quod eſt caput ſaltando iactare alij à galea dictos volunt, quæ Græcè Κόρυς dicitur, quod galero quodam capita tecti in ſaniendo luderent.

CORITO. Eſte nombre dã a los Montañeſes y Vizcaynos, con diuerſos origenes del nombre Griego Κωρυτὸς, Corytus, id eſt theca arcus, que en Romance vale aljaua, por lleuar conſigo vn haz de dardos o lançuelas arrojadizas, hechos aljauas dellas. Otros dizen ſer nombre del meſmo dardo. De Κορυθαίξ, corythaix, que vale impetuoſus & violentus, por ſu grande colera y determinacion en ſus acciones. O de Κόρυς. υθος, corys, corythos, que vale celada, o capacete, por ſer belicoſos y andar ſiẽpre armados. Vel à Κορυστὴς, coryſtes, armatus, bonus miles & ſtrenuus. Aut à Κορυφὴ, vertex, o por ſer deſcogotados, o por viuir en las alturas de las montañas, o del nombre Κωρητης, agreſtis, ſeparatus, ruſticus, por ſer barbaros y viuir en montañas, apartados vnos de otros. Celio Rodiginio, lib. 21. cap. 6. dize, que los Vizcaynos ſe llamaron Coritos de la palabra curis, que en lengua Sabina vale lança, por el vſo que tienen de las lanças miſiles, o arrojadizas, que en lengua Arabiga ſe llaman azagayas.

CORMA, es vn pedaço de madero que antiguamente echauã al pie del eſclauo fugitiuo; y agora en algunas partes la echan a los muchachos que ſe huyen de ſus padres, o amos. Dixoſe de la palabra Griega κορμὸς, cormos, que vale el troncon del arbol; porq̃ la corma era vn madero redondo hecho de vn troncon. ¶ Semejante corma echauan al que era deudor de hazienda, y cõ ella ſe le entregauan al acreedor: y llamauaſe eſte genero de priſion ἐγκάλον, ſoleæ, cópedesve ligneæ, quibus induebantur ſontes, & qui debitum non ſoluebant. Lexicon Græcum.

CORNADO, es lo meſmo que Coronado, ay apellidos deſte nombre: y reynando el Rey don Alonſo el XI. huuo vn Maeſtre de Santiago, llamado don Vaſco Rodrigũez Cornado. Cornado, fue antiguamẽte vna moneda mui baxa de ley; la qual mandò batir el ſobredicho Rey don Alonſo el Onzeno, para remediar la falta de dinero que auia el año de mil y trezientos y treinta y vno, de que ſe ſiguio gran careſtia y falta de mãtenimientos, ceſſando el trato y comercio por auer adulterado la moneda. Dixoſe cornado de vna corona que tenia por ſeñal, y tres cornados valian vna blanca. Por vilipendio ſe dize, Querriame mas vn cornado.

CORNAMVSA, cierto inſtrumento muſico, a modo de gaita, de que vſan los villanos de la campaña de Roma, y Napoles, Tibia vtricularis, Græcè ἀσκαυλὸς.

CORNEjA, es aue conocida, comunmente llamada graja. Es menor q̃ el cuerno, pero de ſu color y talle: es viuaciſsima; y aſsi es ſimbolo de la larga vida. Dos cornejas juntas ſinificauan a Marte, y a Venus; porque eſta aue no pone mas que dos hueuos, el vno macho, y el otro hẽbra: y muriendo el vno queda el otro en celibatu, q̃ no ſe buelue a juntar con ninguno: y aſsi ſinifica vna corneja ſola, la biudez continente. Sinifican las miſmas dos cornejas la cõformidad de los caſados; porque nunca ſe pican, ni el macho a la hembra, ni la hembra al macho. Las cornejas que tienen vn cetro en medio, nos demueſtrã la conformidad de los ciudadanos en vna Republica, de que Alciato hizo vn emblema, que empieça

Cornicum mira inter ſe cõcordia vitæ eſt, &c.

Vna corneja muerta eſculpida en el ſepulcro, da a entender auer muerto el depueſto alli a largos años de vida. El muchacho, que con vn puntero eſtà ſacando los ojos a la corneja; ſinifica el agudeza y audacia de algunos moços, q̃ con nueuas inuenciones quieren cegar y eſcurecer lo que dexarõ eſtablecido y ordenado ſus mayores. Deſtos ay oy dia muchos en las cõgregaciones, y ſon

cauſa

causa que se arruinen, porque topã luego con los inconuenientes; y queriendo boluer al modo antiguo, no puedẽ, por estar ya las cosas desbaratadas, y los animos mudados, y los noueleros pertinazes en sus opiniones. Los Areopagitas castigaron vn muchacho porque auia sacado los ojos a vna corneja, pronosticando auia de ser introductor de nouedades en su Republica. ¶ La corneja anuncia la pluuia, dando muchas vozes, y rebolcandose enel arena, y corriendo por ella de vna parte a otra, como lo dixo Virgilio, Georgicarum lib. 1.

Tunc cornix plena pluuiam vocat improba voce,
Et sola in sicca secum spatiatur arena.

En los Augurios se tenia por azar si parecia a la mano izquierda. El mesmo Virgil. eglog. 9.

Quòd nisi me quacũq; nouas incidere lites
Ante siniſtra caua monuisset ab ilice cornix:
Nec tuus hic Mæris, nec viueret ipse Menalcas.

Horat. lib. 3. carminum ode 27. *Impios parræ, &c.* ibi:

Sis licet fœlix, vbicumq; mauis
Et memor nostri Galatea viuas,
Teque nec læuus vetet ire picus,
Nec vaga cornix.

La corneja desplumada y al rededor de lla muchas plumas de diuersas colores, significa, el que se ha querido honrar con escritos y trabajos agenos, publicando los por suyos, y queda corrido quando es tomado enel hurto. Desta fabula hizo mencion Horacio, epist. lib. 1. epist. 3. ad Iulium Florum. *Iuli Flore, &c.*

Ne, si forte suas repetitum venerit olim
Grex auium plumas, moueat cornicula risum,
Furtiuis nudata coloribus.

Corneja se dixo del nõbre Latino cornix, quasi coronis. Fingen los poetas, q̃ vna ninfa deste nombre hija de Corneo fue fauorecida de la diosa Minerua; mas por auer sido parlera, y publicado vn secreto suyo, la echò de su compañia: quiso Neptuno aprouecharse della; y huyendo por la ribera del mar, fue valida dela diosa, conuirtiendola en aue de su nombre, cornix; mas por ser vocinglera, auiendola tomado debaxo de su amparo la desechô por la lechuza. La qual sinifica el silencio y la taciturnidad. Esta fabula nos pinta Ouidio lib. 2. Metamor. Concluyendo su transformaciõ con estas palabras:

Sed summa tollebar humo, mox alta per auras
Euehor, & data sum comes inculpatæ Mineruæ,
Quid tamen hoc prodest, si diro facta volucris
Crimine Nyctimene nostro succeßit honori?

CORNIJA, en arquitectura vale el remate de la obra, del nombre Latino coronis, coronidis, summitas, seu apex alicuius rei, velut montis, aut structuræ alicuius: Per translationẽ accipimus pro quocunq; fine, & vltima manu rei alicui imposita, siue etiam pro eo, quod rei absolutæ ornatus magis quam necessitatis, ergô, accedit. Martialis lib. 10. epigrama primo.

Si nimius videor, seraq; coronide longus
Esse liber: legito pauca, libellus ero.

CORNERINA, piedra preciosa dicha en Latin onyx, ychis, masculini vel fœmenini generis, del Griego ὄνυξ, onyx, vnguis. Gemmę cuiusdam species est humani vnguis candorem referẽtis, interuenientibus venis quibusdam Sardæ & Iaspidis colorem imitantibus. Vide Plin. lib. 37. cap. 5. Est etiam marmoris genus, quod â nonnullis onychites, seu alabastrites appellatur. ¶ La cornerina, piedra preciosa, suelen engastar en anillos, y los naturales le dan sus virtudes y propiedades. Vide Albertum Magnum. Del marmol referido se hazen aras, y se aforran algunos sepulcros. Antiguamente deuian hazer enlosado dellen las pieças regaladas delos Principes; de que haze mencion Marcial lib. 12. epigrama 50. *In habentem amœnas ædes.*

Daphnonas, platanos, ac aereas cypariſſos,

Et non

Et non vnius balnea ſolus habes,
Et tua centenis ſtat porticus alta columnis,
Calcatusq́ tuo ſub pede lucet onyx.

Hazian de la piedra cornerina bujetas para conſeruar en ellas los vnguentos oloroſos, como lo dize el miſmo Poeta lib. 7. epigr. 93. De Papilo.

Vnguentum fuerat, quod onyx modo parua gerebat
Olfecit poſtquam Papilus, ecce garum eſt.

CORNETA, la bozina hecha de cuerno de que vſan los caçadores móteros, y los poſtillones. Tambien es inſtrumento muſico que ſe tañe con los demas, y con las vozes.

CORNICABRA, arbuſto conocido. Lat. Terebinto. Laguna ſobre Dioſcorid. lib. 1. cap. 73.

CORNICVLARIO, era cierto oficio, o dignidad entre los Romanos. Vide Calepinum, & Baronium in ſuo martyrologio Romano, die 21. Auguſti, de ſancto Anaſtaſio Cornicularío. Vide Alexandrum ab Alexand. lib. 6. c. 22. & ibi Andr. Tiraquellum.

CORNVDO, es el marido cuya muger le haze traycion, juntandoſe con otro, y cometiendo adulterio. Eſto puede ſer en dos maneras; la vna quando el marido eſtâ inorante dello, y no da ocaſion, ni lugar a que pueda ſer: y por eſte tal ſe dixo, q̃ el cornudo es el poſtrero que lo ſabe: y comparaſe al cieruo, que no embargante tenga cuernos, no ſe dexa tratar ni domeſticar. Otros que lo ſaben, o barruntan, ſon comparados al buey que ſe dexa lleuar del cuerno, y poreſſo llaman a eſte paciente; no ſolo porque padece ſu honra, ſino tambien porque el lo lleua en paciencia. Cerca de la etimologia deſte vocablo ay varios pareceres: vnos dizen, q̃ cornudo vale tãto como corde nudus, porque no tiene coraçon ni animo para mirar por el honor ſuyo. El maeſtro Alexo Vanegas eſcriue, auer leydo en Abraham Abimazra, q̃ eſcriuio ſobre el Leuitico, que los maridos de las adulteras ſe llamaron cornudos, por ſer diuulgados luego en los pueblos como ſi los pregonaſſen con trópeta: y los Iudios vſauan en lugar de trompeta el cuerno. Tambien dize, que Ouidio en el Ibis motejo de cornudo a ſu enemigo con eſtos verſos.

Qui ſimul impuræ matris prolapſus ab aluo eſt,
Ciniphiam fado corpore præſit humum.

Cinifia es tierra de los Garamantas en Africa, por dõde corre el rio Cinifia: en la qual, dize Põponio, lib. 1. que ay vnos cabrones de tan grandes cuernos tan derechos, y las puntas para adelante inclinadas al ſuelo, que quando ſe inclinan para pazer ſe les hincan en la tierra: y aſſi les es fuerça ir reculando hazia tras, y aun torciendo el roſtro a eſtos figurã los cornudos notorios que les ponen los cuernos delãte de ſus ojos. El padre Guadix dize ſer Arabigo de Carran, q̃ ſinifica el cornudo, a quien ſu muger haze traycion. Y ſiendo aſsi, por mas cierto tengo ſer Hebreo, corrompido de cherenudo; porque ḤḤ. cherẽ, vale cuerno. ¶ Otros dizen, que poner el cuerno por violar el thoro del caſado, tomò ocaſion de lo que ſe cuẽta de Mercurio, que en figura de cabron tuuo ayuntamiento cõ Penelope, muger de Vliſſes; del qual nacio el dios Pan con cuernos: y deſta manera ſe los puſo al marido. Tambien tiene con eſto alguna cõgruẽcia, que los antiguos llamaró al marido de la adultera cabron; porque la cabra con ſu laſciuia no ſe cõtenta con el ayũtamiẽto de vn ſolo macho: y aſsi llamaron a la tal cabra: y al hijo eſpurio dixeron los Griegos τῆς μητερος ὡς αἰξ, matris vt capra: y vn prouerbio de los Moriſcos, Qual es la cabra, tal es la hija q̃ la mama. Alciaro en el emblema, *Villoſæ indutus &c.*

Capra refert ſcortum: ſimilis ſit ſargus amanti,
Qui miſer obſceno captus amore perit.

En fin el llamar a vn hombre cabró, en rigor es lo meſmo que dezirle cornudo. Veras a Capachio en ſus emblemas lib.

lib.2.cap.27.fol.70. El dezir a vno cornudo,es vna de las cinco palabras injuriosas,que obligã a desdezirse dellas en comun,fuera los que excepta la ley, como se dispone en la ley 2.tit.10.lib.8. de la Nueua Recopilacion. Sin embargo de todo lo dicho, el nóbre de cornudo tiene,segun algunos,origen de vn auezilla dicha curruca: de la qual le dieron el nombre de corruo, y corrompido el vocablo cornudo. En el nido desta, el cuclillo pone sus hueuos,hurtãdolos de la curruca, y comiendo se los; dedonde nacio el dar la vaya a los caminantes los vendimiadores,diziendoles cu,cu,sinificando por esto que el cuclillo, cõuiene a saber el adultero, que queda poniẽdo los hueuos en su nido, y q̃ el ha de criar los hijos agenos por suyos. Deste modo de pulla haze mencion Horacio lib. 1.sermonum,saty.7.

Durus
Vindemiator, & iniustus, cui sæpe viator
Cessisset, magna compellans voce cucullum.

Dize del cuclillo Aristoteles lib. 6. de historia animaliũ cap.7. por estas palabras:Curucæ quoq; in nido parit, fouet illa,& excludit,& educat. Alciato en vn emblema,que empieça, *Ruricolas, &c.*

De Cuculo.

Fert oua in nidos alienos, qualiter ille,
Cui thalamum prodit vxor adulterio.

Vide ibi Claudium Minoem, & Frãciscum Sanctium Brocensem. Plinium lib. 18.cap.26. Alciat. lib.7. Parerg.iuris. c.5. Pierium hierogliph.lib.25. El cornudo, que no es sabidor ni consiente en que le ponga su muger los cuernos, como no tiene culpa no se le da pena; aunque el otro se quexaua, y quedò en prouerbio ser, Tras cornudo apaleado. Ninguno destos dexa de tener algun descuido, o dar a su muger mas licencia de la que conuiene,y de ser poco recatados,les sucede lo que a Agamenon,a Sylla, a Cesar,a Pompeyo,a Quinto Metelo, a Lepido,al Emperador Antonino,y a otros infinitos Principes y señores. Otros ay que no pueden dexar de barrũtar algo, pero disimulanlo; porque hallan quando vienen a su casa lo que ellos no han comprado ni traydo a ella,de joyas, arreos,vestidos. Tiene credito su muger y pidele dineros para jugar, y dizele, q̃ los busque prestados. Estos virtual y tacitamente dan licencia a sus mugeres para ser ruines;pero no quieren darse por entendidos,demas que vna buena amistad, y vn rato de conuersacion. En esta forma lleuaua en paciencia Ouidio los cuernos,lib.3. Amorum,eleg.14.

Non ego ne pecces, cum sis formosa, recuso,
Sed ne sit misero scire necesse mihi.

A y otros bellacos,que mas parecen rufianes,como lo son de sus mugeres,que maridos,dan lugar a la maldad,huyendo el rostro:y quando veen la suya alborotan la casa; y en fin se apaziguã,pagandoselo,y perdona entonces hecho y por hazer. Destos tales era, el que estãdo a la mesa cõ vn hombre rico se hizo dormido quando retoçaua con la huespeda;pero queriendo otro galan pobre entrar a la parte,despertò,y le dixo, *Tibi non dormio:* o como el que pinta Iuuenal satira prima.

Doctus spectare lacunar
Doctus & ad calicẽ vigilanti stertere naso.

Horacio lib.3. Carminum, ode 4.

Sed iusa coràm non sine conscio
Surgit marito, seu vocat institor,
Seu nauis Hispaniæ magister
Dedecorum pretiosus emptor.

El marido que es rufian de su muger tiene pena de muerte,por la ley de partida 2.titulo 22 part. 7. aunque oy dia viene a ser arbitraria; pero comunmente los sacan con vn casquete de cuernos en la cabeça,y vna sarta al cuello de otros: y se vsa alguna vez irle açotando la muger con vna ristra de ajos, por diuersas razones. La primera es, porque siendo la condicion de la hembra vengatiua y cruel, si le dieran facultad de açotarle con la penca del verdugo, le abriera las espaldas, rabiosa de verse afrentada y habiltada por el: o porque los dientes de los ajos tienen forma de corneçuelos:o

porque

porque la riſtra ſe diuide en dos ramales en forma de cuernos. Seaſe como ſe fuere, que eſta pena, en razon de caſtigo, ha parecido liuiana a algunos, y entre los demas a Palacios Rubios enel parrafo cincuenta, y a Antonio Gomez en la ley ochenta de Toro, num. 77.

Antiguamente ſacauã en Paris al cornudo por las calles publicas d̃ la ciudad, cauallero ſobre vna burra, ſentado al reues, y lleuando en la mano por cabeſtro la cola de la jumenta, y ſu muger delãte lleuandola de dieſtro. Para los que han perdido la verguença, eſta pena, y la ſobredicha no es pena, ſino publicidad de ſu ruin trato, para q̃ ſean mas conocidos y frequentados; pero ſi tras eſto los embiaſſen a galeras, no ſe iria todo en riſa; lo demas ſe dira en la palabra Cuerno.

CORO, comunmente le tomamos por aquella parte del templo dõde eſtã los clerigos, o religioſos, que dizen los oficios diuinos, y reſponden al Sacerdote, que canta la Miſſa enel altar mayor: y otras vezes ſe toma por los meſmos que cantan en el, y porque ſe diuiden en dos vandas dieſtra y ſinieſtra, en la que eſtâ la canturia de la ſemana acoſtũbran poner vna tablita con eſtas palabras: *Hic eſt chorus*. Propiamente coro es multitud de gẽte que canta y ſe regozija. Es nombre Griego χὸρος: y ſegun Platon libro 2. de legibus. Trae origen de χαρα chara, quæ eſt lætitia (dedonde tambien pienſo que ſe dixo Xira, por la comida plazentera y regozijada) y que de coro ſe dixo corro, y que es todo vno, ſaluo que doblamos la r. porque eſſo ſinifica chorus el corro del baile, o dança: y aſsi dixo el otro, Que es eſto moças, bailo bien y echaisme del corro? Virgilio Eneid. lib. 6.

Illa chorum ſimulans, ouãtes Orgia circum
Ducebat Phrygias.

El nombre Latino chorus tiene otras aluſiones y ſinificaciones.

CORISTA, el que ſigue el coro.

COROça, el rocadero hecho en punta, que por infamia y nota ponen a los reos de diuerſos delitos. El Santo Oficio ſaca con coroças a los que han de ſer relaxados. A los caſados dos vezes, a los hechizeros, y a otros reos, conforme a la grauedad de ſus delitos. Los demas juezes a los cornudos, a las alcaguetas, y a otros delinquentes. Por no tener nombre ſeñalado, la llamaron los Doctores mitra. Antonio de Nebrixa la llama mitra ſcelerata, vocablo nueuo, a diſtincion de la mitra de los Prelados, que en todo es diferente, por ſer mitra de honor y ſer partida. En ſu lugar diremos ſu ſinificacion.

A eſtos miſerables les ponen las coroças para que ſean mejor viſtos, y ſe diſtingan de los demas. Dixoſe coroça, quaſi cucoloſa â cucullo, que es el papelon con que los confiteros, boticarios, eſpecieros, y otros drogueros embuelue ſus mercaderias. Sinifica el capillo de la capa, o gauan, que ſe remata en pũta. El capirote del diciplinante quando le lleua leuantado, por otro nombre cucurucho, quaſi cucullucho: y de alli ſe dixo cugulla la capilla del frayle Carmexo, y Capuchino, y los demas q̃ la traen en punta; aunque tambien ſe toma por las demas redõdas. Encoroçar, caſtigar con coroça. Encoroçado, Encoroçada.

CORONA, es el ornamento honorifico de la cabeça, que por diuerſos reſpetos ſe da a diuerſas perſonas. El primero que ſe coronò (ſegũ refiere el padre Romin en el libro primero dela Republica Gentil cap. 5.) fue Baco. Coroninſe los ſumos Pontifices, los Emperadores, y los Reyes. Las primeras coronas ſe entiende auer ſido de palma; la qual rodeada a la cabeça hazia vna forma de rayos imitadores de los del dios Apolo; dedonde quedaron las puntas q̃ oy dia ſe vſan en las coronas. C. Caligula dize auer ſido inuentor de las coronas que tirauan a la forma del ſol, luna, y eſtrellas. Suetonio en ſu vida. Alexãdro ab Alexandro lib. 4. cap. 18. Cerca de los Romanos huuo diuerſidad de coronas: las principales eran Triunfales:

estas se concedian a los Emperadores, o Capitanes Generales quando boluiã victoriosos y entrauan triunfando en Roma. Al principio fueron de laurel, despues introduxeron hazerlas de oro finissimo y purissimo, dedonde tomò nóbre el tal oro subido de quilates, llamarse coronario. La corona obsidional dauan los que erã librados del cerco puesto por el enemigo, al que se le auia hecho alçar, y arredradole. Esta hazian de la mesma grama q̃ cogian de aquel mesmo campo, dedonde fue echado el enemigo; en sinificació de auerles dado las vidas: aludiẽdo a la costumbre antigua, que el vencido prostrado en tierra, leuantaua la mano con vn puñado de yerua, en señal de rendimiento y protestacion de que recebia del vida. ¶ La corona ciuica era, la que vn ciudadano daua a otro, quando le libraua de las manos del enemigo que le tenia como rẽdido. Esta fue al principio de madera, y despues la dieron de enzina, de cuyo arbol tenian vida, sustentandose de las vellotas, antes que huuiessen hallado el vso del pan. La corona mural era la que el Emperador daua al soldado que escalaua el muro, y saltaua dẽtro del lugar do estauan los enemigos. Esta era de oro, y se daua para incitar los animos de los soldados a semejantes empresas, y deuia ser de peso y valor, de hóra y prouecho. ¶ La valar, o castrense, se cõcedia al que primero saltasse dentro del Real de los enemigos, sin auerle sido embaraço los fosos, trincheas, ni estacadas: y esta tãbien era de oro con las insignias del valo, o estacada. ¶ La corona naual se daua al que primero saltasse en la galera, o naue del enemigo; y esta tambiẽ era de oro. ¶ La corona de ouacion se daua a los Emperadores, que sin venir a las manos, auiã sujetado los enemigos, o rebelados: y quando auia aquietado algun motin de sieruos, y gẽte báxa, o limpiado el mar de cosarios y ladrones: esta se daua de arrayan, o mirto, arbol consagrado a Venus.

En los sacrificios vsauan coronas de los arboles consagrados a los dioses cuyas fiestas celebrauan, y sus estatuas tãbien las coronauan: y ni mas ni menos las reses, o victimas que ofrecian, coronauan las taças con que hazian los libamines. Virg. lib. 3. Aeneid.

Tum pater Anchises magnum Cratera corona
Induit, impleuitq́, mero, diuosq́, vocauit
Stans celsa in puppi.

En los combites se coronauã, assi por el alegria, como por reprimir los humos del vino q̃ euaporã a la cabeça. Los ministros seruian con coronas en la cabeça. Veras a Alexandro ab Alexand. lib. 5. cap. 21.

El corrillo de gẽte puesto en corro, se llamò corona.

Vulgiq́, astante corona.

El lugar donde vẽdian los esclauos, porque al rededor del asta los hazian estar en cerco, se llamaua corona.

Llamamos corona lo sũmo de la cabeça, dicho en Latin vertex; porq̃ desde allí los cabelos caẽ por toda la cabeça, y sue lẽ llamarla coronilla. ¶ La corona q̃ los clerigos traen abierta, aunq̃ puede traer principio de mayor antiguedad, escriuẽ auerse vsado desde el tiempo de Aniceto Papa, ora fuesse por declarar su dignidad, ora por professar humildad. Veras al padre Pineda en su Monarquia Ecclesiast. lib. 11. cap. 34. §. 3. ¶ Muchas vezes corona se toma por gloria y triunfo, por ser insignia de honra y gloria: y assi trae origen del verbo Κορωνάω, glorior. San Pablo en la epistola ad Philip. cap. 4. *Fratres mei charissimi & desideratissimi, gaudium meum & corona mea, &c.* Prima corona, prima tonsura.

CORONA, cierta moneda de oro, dicha assi, o porque en algun tiempo estaua en ella esculpida alguna corona, o por ser el oro subido de quilates, qual era aquel de que se hazian las coronas triunfales Imperiales: el qual se llamò por esta razon, Aurum Coronarium.

Sin

Sin la etimologia dicha arriba, algunos quieren se aya dicho corona à choro, aunque le falte la aspiració, porque los que dançauan en los corros, yuan todos coronados. De Corona se dixo coronado el de primera tonsura. Coronacion, la de los Papas, Emperadores y Reyes, y coronar.

CORONICA, està corrompido el vocablo de chronica, chronicorum: annales siue historiæ, temporum memoriam conseruantes, quibus scilicet res gestæ, seruato temporum ordine digeruntur. Vulgarmente llamamos coronica, la historia que trata dela vida de algũ Rey, o vidas de Reyes, dispuesta por sus años, y discurso de tiempo: y assi tomò nõbre dela palabra Griega χρονος, chronos, tempus, y de alli chronica: y corruptamente coronica. Los Reyes y Principes deuen leer, o escuchar las coronicas donde estan las hazañas de sus passados, y lo que deuen imitar y huir; como lo dize la ley. 20. tit. 21. partida primera: y tambien estaua dicho en la ley 16. tit. 5. dela mesma partida.

CORONISTA, el que escriue historias, o annales de las vidas y hazañas de los Reyes. Latinè dicitur à commentarijs, qui in acta refert Principis res.

CORPORAL, lo que pertenece al cuerpo. Corporeo, lo que tiene cuerpo. Corporales, aũque finifica las cosas que pertenecen al cuerpo; està restringido a finificar los lienços que se ponẽ en el altar; sobre los quales se coloca en la Missa el cuerpo de nuestro Redentor Iesu Christo, debaxo de las especies de pan y vino, y representa la sindone, o sauana delgada en que fue embuelto el sacratissimo cuerpo de nuestro Redentor quando le pusieron enel sepulcro. Podras ver a Iuan Estefano Durando de ritibus Ecclesiæ lib. 1. cap. 22. Los Corporales de Daroca, es vna misteriosa reliquia, que se guarda en la yglesia de aq̃lla ciudad, de q̃ ay particular escritura. Y passò assi, que teniendo puesto cerco sobre el castillo de Quio, Reyno de Valencia: los soldados del Rey don Iayme que auian quedado en Valẽcia por guarnicion. Los Moros cercados dieron aui son con ahumadas a los comarcanos, y en breue espacio se juntarõ hasta en numero de veinte mil. Erã los Christianos muy pocos, pero muy valientes y esforçados, y exercitados en la guerra, y determinandose de pelear con toda aquella Morisma, se pusieron a oyr Missa, y el Preste puso seis formas para comulgar seis caualleros, y antes de poderlo hazer oyerõ tal alarido en los reales, q̃ les fue forçoso dexar la Missa, y acudir a las armas. El Preste que auia ya consagrado las formas, las emboluio en los corporales, y las escondio. Auiẽdo pues los Christianos vencido a los Moros, y boluiendo los caualleros para comulgar, hallaron los corporales vañados en sangre, que auia corrido de las formas: dudando en que lugar se colocarian, dizen, que no sin misterio, vinieron a la yglesia de Daroca, siendo el intento de los que los lleuauan ir a otra parte.

CORRAL, cortale, cercado, a las espaldas de casa sin arboles. Pudose dezir, quasi cortal de chortos, nõbre Griego, que vale heno, o yerua, o grama, χορτος, gramen, herba, fœnum, septum. Corral de vacas, el que tienẽ en los mataderos: tomase por qualquiera lugar suzio y mal reparado. Porque en estos corrales se cria tan solamente yerua, y crian en ellos las aues. Otros dizẽ traer su etimologia de choragium, que segun interpreta Antonio Nebrissense, es vn edificio grande detras del tablado, donde antiguamente representauan los juegos, y donde se recogian, y de alli sacauan todo lo necessario a la representacion. Vitruuio libro quinto. El padre Guadix dize, que corral assi como suena es Arabigo.

CORREA, Lat. lorum, es la lonja de cuero larga, del nombre Latino corrigia; o puede ser con la que nos ceñimos el cuerpo, o cõ la que atamos el çapato.

Marci cap.1. *Venit fortior post me, cuius non sum dignus procumbens soluere corrigiam calciamenoorum eius.* Lucæ cap.3. Ioannis cap.1. Dixose correa à currendo, porque va corriendo por la hebilla; o porque ella da de si, y parece correr alargandose. Tener vno correa, es ser del palacio, que no quiebra sino sufre. Del cuero salen las correas; de lo principal sale lo accessorio. El juego de la correguela, catala dentro, y catala fuera; dizese de los inconstantes y mudables. Hazer correa vn licor, irse espesando. Correoso, lo que se estiende y da de si, alargandose como correa.

CORREDERA, el lugar donde suelen correr los cauallos, que mas cortesanamente llamamos carrera. En Valladolid ay vn barrio, que se llama la Corredera.

CORRER, del verbo Latino currere, es el caminar con velocidad. Correr la posta. Correr el palio. Correrse, vale afrentarse; porque le corre la sangre al rostro, Corrido, el cõfuso y afrẽtado. Corrimiento, la tal confusion, o verguença. Andar corrido, andar, o afrẽtado, o trabajado de vna parte a otra. Correr riesgo, estar a peligro. Correr Cierço, o otro viento. Correr pringue. Correr sangre. Correr la moneda, ser de dar y de tomar. Correr las canales, llouer.

CORREDOR, el q̃ corre, Cursor. Corredor, el que interuiene en las compras y ventas. Corredor de ferias. Corredor de lonja. Corredor de oreja. Corredor, el paseo descubierto en la casa. Corredores, el ambito que està sobre el patio. Tiene este verbo correr, algunos compuestos, como, Acorrer. Socorrer. Concurrir. Discurrir. Incurrir. Del mesmo verbo se dixo, Correduria, y Corretage. Correo, el que lleua y trae mensages, corriendo, o por la posta.

CORRERIAS, las salidas que la gente de guerra haze en la tierra del enemigo quando se la corre, robando y talando. ¶ Corriente, la corriente del rio. Corriente, toda cosa liquida, que corre. Irse tras la corriente, conformarse con la comun. Cosa corriente, la que ella de suyo se va sin hazerle fuerça. Moneda corriente, vale vsual.

CORREGIR, vale emendar; de donde se dixo correccion. Corrector en las religiones. Corretor de libros, el que corrige las erratas en la impressió. Corregir, castigar. Corregirse, emendarse. Corregidor, el que rige y gouierna alguna ciudad, o pueblo. Latinẽ Prætor. Corregimiento, el cargo de Corregidor. Correccion, la emienda, o la fraterna que se da al que ha errado. Correcto, lo que està sin mentiras. Incorregible, el que no admite correcciõ ni se quiere emendar. Corresponder, boluer el beneficio que a vno se haze con agradecimiento y paga igual. Correspondencia, entre mercaderes y tratantes es, el remitirse vnos a otros el dinero, o mercaderias. Correspondencia en arquitectura es, quando los lados y partes del edificio se remedan vnos a otros, y hazen perspectiua y obra. Corresponsal, el que corresponde a otro mercader, o tratante.

CORRO, el cerco que se haze de gente en forma redõda, de chorea; porque las dançes se hazian en corros, y en circulos. Echar vna cosa en el corro, es dezirla en publico para ver como se toma. Corrillo, la junta que se haze de pocos; pero para cosas perjudiciales: en estos se hallã los murmuradores, los maldizientes, los zizañosos, los que venden de so capa lo malo por bueno, o lo hurtado por suyo. Corro de bailes χόρος, chorus.

CORROMPER, del verbo Latino corrũpo, cõtamino, vitio, destruo. Corromper las buenas costumbres, estragarlas. Corromper los juezes, cohecharlos. Corromper los licores, estragarse, y ellos suelen corromperse. Corromperse las carnes, dañarse. Corromperse vno, es desmayar, yendose de camaras. Corromper las letras, falsarlas.

Co-

Corromper la donzella, quitarle la flor virginal. Corrupta la que no està virgen. Corrupcion, pudrimiento. Corrupcion de hueſſos, quando ſe pudren haſta los hueſſos: enfermedad grauiſsima y mortal. Corruptela, termino forenſe.

CORSO, es termino Italiano, vale curſus. Andar en corſo, andar robando por la mar, dedonde ſe dixo Corſario, y perdida la r. Coſario. Es Hebreo בָּרַח es cortar propiamente, y aſsi tiene todas tres radicales.

CORTA Bolſas, ladron. Cortadura, tela cortada. Cortapiſa, guarnicion cortada y ſobrepueſta.

CORTAR, ſcindere, ſecare, diuidere, del verbo Latino curto. as. diminuo. Algunas vezes vale atajar. Cortar el hilo, ceſar en vna coſa por auerla atajado e impedido. Cortar a vno de veſtir, murmurar del. Cortarſe, turbarſe, atajarſe. Cortado, el que ſe ha atajado. Cortador, ordinariamente ſe toma por el que corta la carne, por otro nombre carnizero. Corte, el filo de la eſpada, cuchillo, o otro inſtrumento para cortar. Corte, el medio que ſe da en vn negocio; en el qual las partes no eſtã conformes; y ſe da comiſsió a los terceros que corten por do quiſieren y les pareciere. Corte de jubon, la tela de oro, o ſeda, o lino, neceſſaria para vn jubon.

CORTE, Latinè, cors, cortis, pars domus, vbi altilia ſeruantur. Mart. lib. 7. epigr. 30. ad Regulum.

Raucæ cortis aues, &c. El corral de las aues, que eſtà cercado, y ſin arboles, dónde puede nacer yerua por eſtar deſcubierto: y dixoſe de χόρτος, chortos, gramẽ, ſiue fœnum. De aqui nacio que los muchachos del eſcuela piden licencia a ſu maeſtro para ir a la Corte; conuiene a ſaber al corral a hazer ſus neceſsidades.

CORTE, quando ſinifica el lugar donde reſide el Rey. Eſtà declarada ſu etimologia por la ley 27. titulo 9. de la partida ſegunda, que dize aſsi: *Corte, es llamado el lugar do es el Rey, e ſus vaſſallos, e ſus oficiales con el, que le han continuamente de aconſejar, e de ſeruir, e los omes del Reyno que ſe fallan hi, o por honra del, o por alcançar derecho, o por fazer recabdar las otras coſas que han de ver con el. E tomò eſte nombre, de vna palabra de Latin, que dize cohors, e que mueſtra tanto como ayuntamiento de compañas: ca alli ſe allegan todos aquellos, que han de honrar, & de guardar al Rey, & al Reyno.* De donde conſta traer ſu origen de la palabra cohors, Militum manus, à cohortando dicta quòd Tribunus eam, vt ſequatur hortari ſoleat, ſeu quòd ipſa ſe mutuo frequenter ad pugnam hortetur. Tambien pudiera dezirſe à cohærendo, por el vnirſe y apiñarſe los ſoldados vnos con otros en el eſquadron quando han de pelear. A quien no le fue bien en la Corte, le parecio ſe auia dicho aſsi por corta, y que acorta la vida. ¶ Caſos de Corte, los de las biudas y pupilos, y otros, contenidos en las leyes deſtos Reynos. Alcaldes de Corte, los juezes criminales, Alcaldes de la caſa y Corte del Rey. Dixe criminales, porque principalmente ſe ocupan en caſtigar delitos, y limpiar la Corte de la gente vagabunda y ruin, aũque juntamente conocen de las cauſas ciuiles. Corteſano, el que ſigue la Corte, ſiruiendo al Rey; y porque ſe preſume que los tales ſon muy diſcretos y auiſados, llamamos Corteſanos a los que tienen bueno y hidalgo termino, y hórado trato. ¶ Corteſana, la muger libre, que en la guerra ſeguia la cohorte: lo qual era permitido por euitar mayor mal: de alli les quedó el nombre de corteſanas a las que en la Corte viuen licencioſamente, vnas mas que otras, por admitir gentes de diuerſos eſtados y calidades. Corteſania, buen termino. Cortes, el comedido, apazible, oficioſo. Deſcortes, el contrario. Corteſia. Deſcorteſia.

CORTES, el ayuntamiento de las Ciudades y Villa, que tienen voto para proponer y decretar lo que pare-

ce conuenir al Reyno, y al Rey: y para concederle los seruicios ordinarios y extraordinarios. Y los nombrados por sus Ayuntamientos, se llaman Procuradores de Cortes. Son de ordinario dezioche ciudades y villa, las que tienen voto en Cortes. Burgos, Soria, Segouia, Auila, Valladolid. Estas en Castilla la Vieja. Del Reyno de Leon, la primera Leon, Salamanca, Zamora, Toro. De Castilla la Nueua, Toledo, Cuẽca, Guadalajara, y Madrid. Del Andaluzia, y de los Contestanos Seuilla, Granada, Cordoua, Murcia, Iaen.

CORTINA, en Castellano significa comunmente los paramentos que cubren la cama. Calepino, Cortinæ dicuntur aulæa, & vela ad locum aliquem contegendum. ¶ Los Reyes acostumbran tener en sus capillas, y en las yglesias donde oyen los oficios Diuinos vnas camas, debaxo de las quales les ponen las sillas y sitiales: y porque se corre vna de las cortinas, quando entra o sale el Rey, o se haze alguna ceremonia, como la confesion, la paz, y las demas, el que tiene oficio de correr la cortina se llama Sumiller de cortina, termino Aleman, al vso de la casa de Borgoña. ¶ En cierto genero de representacion muda, donde hazian aparencia de figuras calladas, tenian delante vna cortina, y esta la corrian para mostrarlas, y despues para boluerlas a cubrir. La mesma cena dedonde salen los representantes, se llamaua cerca de los Romanos Cortina. Y assi correr la cortina, significa algunas vezes hazer demostracion de algun caso marauilloso, y otro de encubrirle, como tambien se haze en las tablas de pinturas.

CORTINAJE, el adereço, o colgadura de cortinas.

CORTINAL, vn pedaço de cercado, de la palabra chortos, heno, y de alli Cortijo; porque crian en ellos la yerua; o sirue de arsenal, Κορτος, gramen, fœnum, o del nombre cors, cortis.

CORTEZA, puede ser la que cubre el arbol. Esta es dura. Corteza de pan, o cortezon. Corteza de melon. Corteza de cidra. Corteza de tozino. Por translacion llamamos corteza, lo que no es essencial, ni sustancial, sino tan solamente material, como serâ entẽder vna parabola por solo lo que suena, o otra escritura de sentido espiritual por solo la letra, siendo la que mata, y el espiritu el que da vida. Descortezar, quitar la corteza.

CORTACOSA, la que no llega a tener cãtidad proporcionada y justa. Corto, lo que viene falto. Corto, el hombre encogido, miserable, o el que ha faltado en lo que deuiera cumplir, hazer, o dezir. Dar cinco de corto. Está tomado de los que juegan a los bolos, o argolla, que no llegaron a la raya. Cortedad, falta en lo que auiamos de ser cumplidos.

CORVA cosa, la que está torcida. Lat. curuus. a. um. Corua, la parte de la pierna, adonde se dobla la rodilla; de alli se dixo hazer Corueras. Bailar, o dançar, encogiendo y estirando las piernas por las corbas. ¶ Al arado damos epiteto de corbo. Virgilio lib. 1. Georgicarum.

Et curui formam accepit vlmus aratri.

Idem eodem libro.

Agricola in curuo terrã molitus aratro.

De corba se dixo encorbar, por inclinar o torcer. Encorbada, vn baile lasciuo de mouimientos descompuestos. Coruillo, el Miercoles de Ceniza, porque reconociendo el Christiano que es tierra, polno, y ceniza; anda humilde y encorbado, inclinada la cabeça, y el cuerpo en señal de penitẽcia y reconocimiẽto. Coruadura, la parte por donde alguna cosa se tuerce. Coruejon en los animales es la parte donde se encorua la cañа del pie.

CORVINA, cierto pescado de mar, que por tener el lomo encorbado se le dio este nombre.

COSA, quasi quodsa, del nombre

quis

quis vel quid,&c. Todo lo que tiene entidad llamamos cosa. Cosa. Lat. res, nóbre Castellano, forsam à causa, vt causata, el Frances dize chosæ, y el Italiano cosa. En la proposicion de los enigmas se suele preguntar, que es cosi cosa; por que es cosa y cosa; como si dixera que significa esta cosa propuesta. No vale cosa, no vale nada. No es cosa, no conuiene. No ay cosa con cosa: todo està desconcertado. Respondele en Latin res, y el Valenciano vsa del mesmo termino Latino, y dize, No vale res. La cosa, o es mala, o es buena, o es indiferente, y con otra diuision. La cosa, o es espiritual, o corporal. Vnas cosas son naturales, otras artificiales; lo demas se queda para los Logicos. Alexo Vanegas al fin de su libro, llamado Agonia de la muerte, dize, que cosa se dixo de causa. Otros dizen, que cosa es cota, por la cantidad, q̃ es el primer accidente de la cosa, no me agrada.

COSARIO, el que anda a robar por la mar. Pirata, Grecè πειρατὴς ἀπὸ τῆς πειρᾶν, trãfire, vel peregrinari, propterea quod maria peruagentur, vt in nauigantes impetum faciant, insulas, & loca maritima prædentur. Cosario en buena parte el que es muy versado y ordinario en ir y venir algun camino, o traginar, y tener trato de alguna cosa. Y assi se dixo cosario, quasi cursario. Tiene pena de muerte el cosario, segun la ley 18. tit. 14. part. 7. que hablando de los ladrones dize assi: *Mas por razon de furto no deue matar, ni cortar miembro ninguno, fueras ende si fuesse ladron conocido, que manifiestamente touiesse caminos, o que robasse otros en la mar, con nauios armados a quien dizen Cursarios, &c.*

COSCOIA, la hoja seca de la carrasca, que puncha cõ las espinillas que tiene. Latine, cusculium, vel quisquiliũ, especie de encina; de la qual se coge la grana en vnas vexiguillas pequeñas: y esta grana se llama cocus infectorius: y de alli se dixeron Coscojos, las rodajuelas llenas de puntas que echan a los frenos para domeñar los caualos durosde boca. Es nombre Hebreo קוץ cots, que vale espina, porque punge, à verbo קוץ cuts, que significa picar y afligir, porque los coscojos con las puntillas que tienẽ pican al caualo y le afligẽ. El padre Mariana lib. 1. cap. 5. de su coronica de España, dize, que coscojo es vocablo Español antiguo, y de nuestra lengua le passaron a la Latina, llamãdole cuscculium. Esto no contradize a que no sea tomado dela lengua Hebrea, siendo la madre de todas. De coscojo se dixo cogijo, lo que da inquietud, siendo en si poca cosa. Cogijoso, el que de poco mal se affige y conduele.

COSCOGITA, es vn cierto juego de los muchachos, que lleuãdo el vn pie encogido y coxo, van saltando con el otro: y si tocan con ambos la tierra pierden: y si toca a alguno delos compañeros con el pie coxo gana: y al vno y al otro, quando pierde, le dan con los çapatos hasta ponerse en cierto lugar, que llaman rambla: dedonde sale a coscogita, diziendo, Salgo de rambla, y pido auison: es juego muy antiguo, que los Latinos llamaron ludus empusæ: est enim empusa genus quoddã monstri vnicruris, Græcè ἀσκωλίασμός. Los Atenienses en su primera rudeza, quando sacrificauan al dios Baco, ponian en vna plaça algunos cueros hinchados y vntados con lardo, y señalauã premios a los que saltando encima con vn pie se touiessen sin caer: y a este juego llamaron ἀσκωλιὰ, que es lo mesmo que coscogita. Y a esto alude Virgilio lib. 2. Georg.

Atque inter pocula læti,
Mollibus in pratis vnctos salicre per vtres.

Era muy ordinario dar batacaços en el suelo con que regozijauan los circunstantes, como agora hazen los que suben por el mastil vntado a coger de lo alto las aues, o otros premios que les tẽ gan puestos.

COSCORRON, el golpe q̃ se da en la cabeça, q̃ no saca sangre, quasi cocorró, de coca, que vale cabeça, como

tenemos dicho arriba; y de alli cocote; vide. Cogote y acogotar.

COSECHA, quasi cogecha, porq̃ es el tiempo quando se cogẽ los frutos, à colligendo, quasi colligendo.

COSELETE, es nõbre Frances, corrompido de corselet. Gola, peto, espaldar, escarcelas, braçaletes, y celada Borgoñona; dixose à currendo, porque son mas ligeros los coseletes que los catafractos, que van armados de punta en blanco: y assi coselete es lo mesmo que miles leuis armaturæ. A los quales, segun Polibio, llamaron velites, por la ligereza con que acometian al enemigo, y se retirauan: vale coselete lo mesmo que curselete, à currendo.

COSER. Lat. suo. is. insuo, assuo. Dixose coser quasi cósser, del verbo cósuo. is. por coser vna cosa con otra, y el que cose junta vna orilla con otra y lo incorpora. Descoser, cortar los hilos de lo cosido. Descoserse, alargarse mucho en vna platica mintiendo, o declarando se. Coserse con la tierra, es humillarse. Costura, la labor en que se cosen sauanas, o camisas, y otras cosas de lienço. Costurera, la que gana su comer a la costura.

COSME, el santo martir Cosme, hermano de Damian. De ambos hermanos martires reza la Yglesia Catolica a ventisiete de Setiembre, y el martirologio Romano en su leyẽda, dize assi: Aegææ natalis sanctorum Martyrum Cosmæ & Damiani fratrum, qui in persecutione Diocleciani post multa tormenta vincula, & carceres, post mare, & ignes, cruces, lapidationem & sagittas diuinitus superatas, capite plectuntur, &c. El nombre Cosme es Griego, y vale tanto como adornado honesto, modesto, justo y moderato Κόσμος à verbo Κοσμέω orno, &c.

COSMOGRAPHIA, nombre Griego Κοσμογραφία, mundi descriptio, differt autem à geographia, tãquam totum à parte. Geographi enim solius terræ situm describunt, præcipuasq; eius regiones fluminibus & montibus distinguunt: Cosmographi autem, mundi totius tàm elementaris quàm ætherei cognitionem inquirunt, terræq; sitũ, non fluuijs, aut montibus, sed cœlestibus circulis discriminant.

COSMOGRAFO, el que es perito en la Cosmografia.

COSO, la plaça, o campo donde li diã los toros, quasi corso; porque los corren alli. Acosar, perseguir los toros, y las demas fieras. Por traslacion, acosar a vn hombre, es perseguirle, y no dexarle reposar, ni aquietarse.

COSQVILLAS, cierta alteracion que causa en las partes internas la fricacion de las hijadas, o de las plantas de los pies, o de otrà parte del cuerpo, que mueue al hombre a risa violenta, y a vezes dañosa. Cosquilloso, el q̃ siente estas cosquillas, y por serlo algunas bestias vienen a ser malicios y perjudiciales. Suelen dezir de vn hombre graue, y que no sabe de burlas, q̃ no sufre cosquillas. Dixerõse cosquillas quasi quisquilias; porque van picando el cuerpo, como los coscojos con sus puntas.

COSTA, el precio de vna cosa, quasi consta à constando, quia tanti constat. Otros dizen Coste, q̃ es todo vno. Costear, sacar la costa y el gasto que se ha hecho en la cosa que se buelue a vẽder, o a apreciar. Costar, cóstare. Costoso, lo que està por precio riguroso, o tiene mucho gasto.

COSTA, se toma algunas vezes por la orilla de la mar: y dixose assi por el epiteto que le dã a la ribera del mar los Latinos llamandola curua a modo de costilla. Virgil. lib. 3. Aeneid.

Et littore curuo Mœnia prima loco.

Lucano lib. 2.

Littoris incurui bibulã lauit æquore arenã.

Llamanla sinnosa y reflexa. Todo lo q̃ està cerca de la orilla de la mar, se llama costa, y nauegar cerca della, se dize ir costa a costa. Hombre de la costa, el q̃ viue cerca del mar: suelen ser los tales arriscados.

COS-

COSTADO, Lat. latus. Dixose assi a costis, porque las costillas que salen del espinazo, abraçan el vno y el otro costado, en Griego se llama, ἡ πλευρα, latus, y de alli, πλευρῖτις, dolor, & compunctio laterum, dolor de costado.

COSTERO, el tiranre que sale de lo mas llegado a la corteza del pino, y assi no haze mas que tres esquinas, a costa.

COSTILLA, Lat. Costa. Algunas vezes sinifica el caudal que vno tiene para ajustarle con el gasto. De costilla se dixo costal, porque es el saco que se lleua sobre el espinazo, y las costillas. Silla de costillas, de palillos, a modo de costillas.

COSTILLER, oficio en la casa Real, al vso de Borgoña.

COSTRA, lo que cubre alguna cosa, a modo de corteza. Dixose del nõbre Latino crusta. tæ. que Ant. Nebr. buelue la corteza, como de arboles, o piedra, o yelo, y la sobre haz y postilla.

COSTRADA, vn genero de torta Real, cubierta con vna costra de açucar, hueuos, y pasta.

COSTREñIR, apretar, estrujar; a vezes sinifica el forçar, a que alguno diga, o haga lo que de su voluntad no hiziera. Costreñido, el apretado, y el que haze dificultosamente camara, del verbo Latino cóstringo, arcto, ligo, comprimo.

COSTVMBRE, Lat. consuetudo, viene inmediatamente, de la palabra Italiana, costume. Petrarca, soneto. *Lagola, &c.*

La gola, el sonno, & l' otiose piume
Hanno del mondo ogni bertu sbandita
Ond' e dal corso suo quasi smarrita
Nostra natura vinta dal costume.

El menstruo en las mugeres se llama costumbre, por ser ordinario, y consueto, regla, por ser regular, que no falta en su tiempo, y dizese estar con su camisa, porque entonces no le es licito mudarla, y menstruo por ser cada mes el baxar les esta purgacion, excepto a las que se hazen preñadas; y estas cuentan por faltas el tiempo de auer concebido: y por ser este accidente propio de la muger tomô della nombre. Genes. cap. 18. hablando de Abrahan, y de Sara, dize el Texto Sagrado. *Erant autem ambo senes, prouectæque ætatis, & desierant Saræ fieri muliebria.* De costumbre se dixo acostũbrar, y acostumbrarse. Dixo el famoso Poeta Portugues Camoys, en sus Lusiadas, hablando con el Rey don Sebastian.

Acostumaiuos ya a ser inuocado.

Imitando a Virgilio. *Votis assuesce vocari.* Prouerbio A la mala costumbre que brarle la pierna. La costumbre haze ley: entiendese quando no ay ley en contrario, ni repugna a la razon y justicia. Costumbre buena, costumbre mala; el villano quiere que vala. Ay algunos tan obseruantes de la costumbre, que no embargante le represenreys los inconuenientes que tiene el guardarla, y los emolumentos de hazer lo contrario, responden solo esta palabra. Lo que hu. Mudar costumbre apar de muerte; y esto es conforme al axioma latino consuetudo est altera natura: y aunque la costũbre sea en accion trabajosa, y penosa, se verifica el otro que dize ab asuetis non fit passio.

COSTVRA, y costurera. Vide supra coser. Costuron, lo que està cosido groseramente.

COTA, vna cierta armadura del cuerpo, que resiste a los golpes, y punta de espada. Dixose cota, quasi cutea, de la palabra Latina, cutis, por el cuero. Las primeras armas defensiuas, con que armaron los hombres el cuerpo, fuerõ de pieles de animales: como de Leones, Osos, Bueyes, Bufalos: y sobre sus cabeças encaxauan las destas fieras, para parecer ellos mas fieros, despues para que fuessen mas fuertes, y ajustassen al cuerpo, hizieron del cuero correas, y añudãdo vna con otras hallaron el segundo genero de cotas; y estas se llamaron loricas

ricas,a lotis por estar texidas de correas, añadieronles mas vnos anillejos de hierro, que entremetieron entre las correas,de que hizo mencion Virgilio,lib. 3.AEneid.

Loricam consertam hamis, auroque trilicem.

Vltimamente las cotas dexaron las correas, y las hizieron todas de anillejos de azero enlaçados vno con otro,q̃ son las que oy se vsan,que llaman de malla, à malleo,porque con el martillo se cierran vna sortija con otra, que Virgilio llamò ançuelos:las mas finas son las que antiguamente se labrauan en Argel: y por esto se llamaron jacerinas. Quierẽ algunos se aya dicho cota del verbo Griego κοτεω,Irascor,porque el que viste la cota,como se vee armado toma animo,brio,y osadia,para acometer con ira el enemigo. Tambien podria ser Hebreo,del verbo חָטַת catat, que vale herir,y golpear, porque el enemigo hiere y golpea en ella sin daño del que la trae vestida.O cota se dixo a cotone, que en lengua Toscana vale algodon, del qual se hazian vnos jubones fuertes pespuntados,que ninguna arma los podia passar como los hallaron nuestros Españoles, quando en la conquista de Mexico, pelearon con los Indios,especialmente con los de Acayucalt. Que trayan vnos sacos con mangas hasta los pies de algodon torcido y añudado,de tres dedos de gordo, y peleauan a pie quedo, por el embaraço y peso de los sacos. Venciolos Pedro de Aluarado,aunque con perdida de muchos Españoles,y quedar el coxo de vn flechazo que le dieron en vna pierna:y destas mesmas cotas vsauã los Indios de las Islas de los Reyes. El Brocense,cota Galli,cotte,a crocota, Ioseph Scalig.

COTA, entre Contadores, es termino de diuision symbolica, quando se reparte vna suma entre muchos, lo que cabe a cada vno, se llama cota: de aqui se dixo escotar, y cenar a escote;porque acabada la cena hazian cuenta con la hueſpeda, de todo lo que se auia gastado, y luego repartian a cada vno lo que le cabia;y assi se dixo cota,de cotus,cota,cotum.Marcial.

Dic quotus es,quanti cupias canare.

COTA, la alegacion en la margen de otros autores,y de alli se dixo acotar, por alegar, y traer exemplos; y esto se llama cota,por razon de los numeros, y sus diuisiones.

COTAL, membrum virile,vocablo Italiano,tomado del Griego, κοθημα,το.verenda.

COTEjAR, hazer comparacion de vna cosa con otra, representandolas ambas juntas, para hazer la experiẽcia en ellas,y esto se llama cotejo. Dixose de cotus.a m. porque apreciamos cada vna cosa en lo que vale,y se puede estimar.

COTIDIANO, lo que es ordinario,y de cada dia, a cotidie, seu quotidie.

COTIN, el golpe que se da a la pelota, torciendo el codo,y assi se dixo quasi cobdtin,a cubitu,vel a verbo Græco κοπτω, cædo,percutio,por ser modo de herir la pelota.

COTO, es el precio, y la tassa que se pone,en lo que se compra,o vende,y en esta sinificacion vsa deste termino la ley 2.tit.7.part.5.que dize assi. Cotos, e posturas ponen los mercaderes entre si, &c. De cotus.a.m. Acotar vna cosa, es aceptarla, por el precio, en que està puesta.

COTO, es cierta medida de los quatro dedos de la mano,cerrado el puño, y leuantando sobre el el dedo pulgar.

COTO, sinifica algunas vezes el termino, y lindero del pasto y dehesas, de cotus.

COTONIA, cierta tela hecha de hilo de algodon, dicho en lengua Italiana cotone. Vide supra verbo algodon.

COVACHA, vide cueua, nombre diminutiuo.

CO-

COVARDE, dixose de cueua, porque el tal se esconde, y se mete en la parte mas escõdida, como el animal medroso que se mete en su cueua, o aguge ro. Vide supra verbo cobarde.

COXIjO, qualquiera cosa q̃ nos inquieta, importuna, y da pesadumbre, a cogẽdo, porque nos aprieta y pone en necesidad. Coxijoso, el importuno, o el que de qualquiera cosita se resiente, y quexa.

COXO, se dixo de coja, que vale pierna, poples; por manera que coxo, se dize el que no assienta el pie libre, sino que le tiene encogido. Coxear claudicare.

COXQVEAR, no assentar bien el pie. Prouerbio. No coxea de esse pie. Coxera, el vicio de coxear.

COXITRANCA, el coxo trauieso que anda inquieto, de vna a otra parte. Coxa. Cabra coxa no quiere siesta. El estudiante que no tiene mucho ingenio deue trabajar siempre para poder correr parejas con sus condicipulos que son mas abiles, y quando ellos huelgan conuiene que el estudie.

COXIN, se dixo de coxa, porque van sobre ellos muslos, y de alli cuxa, lãça en cuxa, quando el hombre de armas no la lleua en el ristre, sino arrimada al muslo Quixotes, la armadura, y pieças del arnes, que caen sobre el muslo. Cuxo, el cardador oficial de lana que carda sobre el muslo. Todos estos vocablos van aqui juntos, por tener origen de la palabra coxa, y coxo. Carolo Bouilio da origen al coxin, de culcitra, cousin, genus puluili, quasi culcin, a culcitra: y esto se entiende de los coxines, sobre los quales se hincan las rodillas, o se sientan las mugeres en el estrado.

COXON, Lat. Coleus. Vide supra cojon.

COZ, el golpe que se da con el pie a coxa, cox, y corrompidamente coz. Otros le dan su origen a calce, porque la coz se da con el calcaño. Vel a verbo cutio, verbo inusitato, a quo concutio, & percutio. O del nõbre Italiano Cozzo, que vale encuentro.

COZ, es la resurtida q̃ haze la pieça de artilleria, quando disparãdola buelue atras, o la escopeta, o la ballesta, o el golpe que da el agua en algun reparo. Dar cozes contra el aguijon, porfiar y repugnar en valde. Entrarse en vna cosa de hoz, y de coz, es sin ninguna consideracion: estã tomado de los segadores, que echan la hoz a la mies, y dan por lo mas baxo vna coz para quebrantarla, y segarla mejor. La coz de la yegua, no haze mal al potro: los golpes que suele dar la muger a quien bien quiere, no le lastiman De coz dezimos dar de cozes, por maltratar afrentosamente. A cozes, mandar imperiosamente, como a esclauo reuelde. Acozear.

COZER, del verbo coquo. is. xi. Lo que no aueys de comer, dexaldo cozer. Nadie se entremeta entre lo que no le toca. Algunas vezes se toma cozer por escozer, quando sentimos dolor en la herida ardiente. Como el cardenal, que haze el açote dezimos cocho, y cozido. Cochambre, el mal olor de cozina. Cochite heruite, dé los que quierẽ que se haga alguna cosa en vn momento, sin esperar sazon.

COZINA, coquina, donde se guisa la comida, y se cuezen las ollas; algunas vezes se toma por el caldo. Cozinero, coquus i. cocus. i. mageiros. Cozinar. Malcozinado, el lugar donde se venden las morcillas, y menudos de carnero cozidos.

CRECER, del verbo Latino cresco, adoleo, adolesco augeo, augesco, glisco, crecen en estatura y cuerpo los hombres, los animales. Crecen los arboles. Crecen los edificios quando se van edificando, y toda obra dezimos que crece quando se trabaja en ella, y se acrecienta. Crece la mar cõ el fluxo y reflu-xo. Crecen los precios. Crece la virtud: y crece la malicia, auaricia, &c.

CRECIDO, lo aumentado. Creciente, la del rio, o la mar; la de la Luna: su con-

ſu contrario es menguante. Crecimiento, en el accidente de calentura, y crecimiento, en las rentas, pechos, y alcaualas. Creces, las ſobras en las medidas del pan: y ſu contrario mermas. Acrecer. Acrecentar. Acrecentamiento. Acrentado. Credencia: aunque podia ſinificar el credito que ſe da a la perſona que trae vn recado de palabra, de otra; comunmente ſe toma por el aparador que ſe pone al Prelado, quando celebra de Pōtifical: y en lengua Toſcana ſinifica, ſalua, ſecreto, credito, ſeñal, aparador. Credenciero, el que tiene cuydado de la credencia: y particularmente de los frascos del agua y del vino, de que ha de hazer la ſalua; y por ſer negocio de tanta confiança, ſe llamò credenciero, y el aparador credencia. Han atoſigado a muchos Principes ſeculares, y Eccleſiaſticos en la beuida como conſta de las hiſtorias.

CREDITO, la credulidad que damos a lo que ſe nos dize. Credito, buena opinion y reputacion. Credito entre mercaderes, abono de caudal, y correſpondencia con los demas. Acreditar a vno abonarle. Acreditarſe, cobrar credito. Acreditado, abonado. Deſacreditar. Deſacreditarſe.

CREER, Lat. credere, aſſentir con lo que no entendemos, o ſentimos, propio acto de la Fè. Los Teologos hazen diferencia deſtas propoſiciones, credere Deum, credere Deo, credere in Deū: eos conſule.

En las coſas humanas los que fiā poco de los demas tienē eſte refran. Ver y creer, que en rigores no creer. No creays marido lo que vieredes, ſino lo q̄ yo os dixere. Eſto dize la muger halconera, que echa el capirote d̄ dos cuernos a ſu marido. El creer es corteſia, entiendeſe de las tejas a baxo. Creyble coſa, e increyble. Credulidad. Incredulo. Increyble. Deſcreer.

CRENCHE, la partidura del cabello, por medio de la cabeça, frontero de la nariz, echando la mitad de la cabellera a vna parte, y la otra mitad a la otra, que llaman a la Naçarena. Dixoſe a crine. Iuan de Malara, en el comento q̄ haze al refran. La crencha al ojo, marido tiñoſo, le da ſu etimologia, del verbo χραίνω, Perficio, por ſer perfeccion de los cabellos, eſtar bien repartidos.

CREPVSCVLO, es la luz mezclada con la tiniebla, al anochezer, o al amanecer. Latinē crepuſculum lux dubia quæ fit ante ſolis ortum, & paulo poſt occaſum. En Caſtellano ſe dize entre dos luzes, porque ni bien es de dia, ni bien de noche: y aſsi el Hebreo llamò a la tarde עֶרֶב hereu, a verbo עָרַב harau, quod ſignificat permiſcere, nā tempore crepuſculi permiſcētur lux, & tenebræ. Por otro nombre le llamamos lubricā, dicho aſsi, porque a aquella hora el paſtor, ſi eſtà algo lexos de ſu ganado, apenas dicierne ſi es lobo, o perro el que ſe les acerca: y aſsi el Frances declarando la palabra crecuſpulum, dize. *Le temps quand le iur faut, entre chien, & comp.* Dixoſe crepuſculum, del nombre creperus a. m. dubius. a. m. Apuleius in libello de dæmonio Socratis, itidem cum rebus creperis, & afflictis ſpeculatores delegendi ſunt, qui nocte in tempeſta caſtra hoſtium penetrent, &c.

CRESPO, propiamente ſe dize del cabello, quando eſtà rizo, o entortijado, dizeſe tambien de las hojas de algunas plantas quando eſtan encarrujadas, cerca de Marcial eſtos encreſpados galancetes tienen mala opinion In Marianum, lib. 5. epig. 62.

Criſpulus iſte quiseſt, vxori ſemper adhæret
Qui mariana tuæ? criſpulus iſte quis eſt?

Creſpo es apellido, y quedò en proverbio aldeano. Sentaos Mari Creſpa, no os canſedes. Entre los Romanos huuo algunos que tomaron eſte nombre como Criſpo Saluſtio. Criſpo hijo de Conſtantino, al qual matò ſu padre, Criſpo Vibio, &c.

CRESTA, el penacho de carne, q̄ el gallo tiene ſobre la cabeça, y otras aues la tienen de pluma como la Abubilla,

lla. Lat. Crista. Escriue Plinio, lib. 10. ca. 22. que Mesalino Cota Romano fue el primero que en vn vanquete hizo plato y seruicio de las cresta de los gallos, adereçadas. Gallo cresta, es cierta yerua de que haze mencion Plinio. lib. 27. cap. 5. Alectorolophos, quæ apud nos crista dicitur, folia habet similia gallinaceicristæ, &c.

CRETA, Isla famosa enmedio del Ponto, en la qual huuo cien Ciudades, y por esso Mantuano la llamò Hecatompolis.

Vrbibus inclita centum
Creta, ideo dicta a Graijs Hecatompolis olim.

Horatio, lib Epodon. Ode. 9. *Quando repostum, &c.* ibi.

Aut ille centum nobilem Cretam vrbibus
Ventis iturus non suis.

Virgilio, lib. 3. AEneid.

Creta Iouis magni medio iacet insula Pŏto,
Mons idæus ibi, & gentis cunabula nostræ,
Centum vrbes habitant magnas, vberrima regna.

Al principio se dixo cureta, de los que la abitaron dichos Curetes, & per syncopem creta: otros dizen auer tomado nõbre de Crete, hijo de Iupiter, y Rey de los Curetas, o del nombre de vna Nimfa. Arriano dize que de cres, cretis, fue Cres el que dizẽ auer escondido a Iupiter en el monte Lyceo, y de su genitiuo cretis se dixo Creta. El Apostol san Pablo escriuiendo a Tito, cap. 1. Dize de los Cretenses lo que se sigue. *Dixit quidam ex illis proprius ipsorum Propheta, cretenses semper mendaces, mala bestiæ ventres pigri testimonium hoc verum est, quam ob causam, increpa illos durè, vt sani sint in fide, &c.*

CRIA, si se escriue con h. chria, es nombre Griego, χρεία, exercicio de los primeros que se dan en Retorica, de los catorze progymnasmas de Aphthonio y vale tanto como vso. Dixose, χρεία, a verbo, χράω, μαι, vtor.

CRIA, la procreacion de los animales, como la cria de corderos, cabritos, lechones, &c. De las aues, como de las gallinas, palomas, perdices, &c. De liebres, conejos, &c. De la pesca, la cria de los gusanos de la seda: a esto todo puede responderen Latin la palabra, fœtus, soboles.

CRIAR, si esta palabra se toma en rigor segun los Doctores Escolasticos, creare est aliquid de nihilo producere in effectu Esto es solo de Dios preseruado a su omnipotencia. *In principio creauit Deus cælum & terram.* Por alusiõ dezimos criar el Papa tantos Cardenales, porque presuponemos que para alcançar tan gran dignidad no ay de parte del leuantado a ella materia en q̃ fundarla, sino que todo es mera gracia de su Santidad; y assi se llaman criaturas suyas.

CRIAR, se toma muchas vezes por engendrar, como dezir, esta tierra cria hombres valientes, y robustos. En Cilicia se cria mucho açafran, en Cordoua se crian buenos caualios, &c. Este mãtenimiento cria colera, y estotro melãcolia. Criar aues, ceuarlas. Criar conejos, tenerlos caseros. El contento cria buena sangre.

CRIATVRA, la cosa criada. Christo, segun la naturaleza humana admiten los Teologos ser criatura, y no por esso se sigue que Christo sea criatura, siendo el supuesto diuino. Los trouadores de canciones deuotas suelẽ vsar destos dos terminos, Criador, y criatura: ha se de entender sano modo, consule Theologos.

CRIATVRA, se toma algunas vezes por el niño, quando se va criando y al hombre simple dezimos que es como vna criatura.

CRIATVRA, suele significar hõbre, o cosa viuiente, como dezir no ay criatura en la plaça, no ay alma viuiente, no ay nadie, està sola sin gente.

CRIATVRA, el hijo, o hija que acaba de nacer: pario fulana, y por encubrir el parto echò la criatura a la puerta de la Iglesia.

Hu-

Humana criatura, vale hombre. Las criaturas, todas las cosas criadas, y toda criatura se toma en las sagradas letras por el hombre en razon de que es vn mundo abreuiado, y epilogo y compendio de todas las criaturas, y assi expone san Gregorio el lugar de san Marcos, cap. vltimo. *Prædicate Euangelium omni creaturæ.* Y san Agustin en el libro 83. de sus quæstiones, quæst. 67. El lugar de S. Pablo, ad Rom. 8. *Omnis creatura ingemiscit, & parturit vsque adhuc, quia omnis homo felicitatem desiderat.*

CRIADOR, atributo de solo Dios; y al Espiritu santo llamamos Criador. *Quia Deus vnus est cum Patre, & Filio.* Psalm. 103. *Emitte Spiritum tuum, & creabuntur.* En el hymno de la fiesta de Pentecostes. *Veni creator spiritus, mentes tuorum visita, imple superna gratia, quæ tu creasti pectora.*

CRIADO, lo criado vale tanto, todo lo que Dios criò. Criado, el que sirue amo, y le mantiene, y da de comer. Criado, lo que ha llegado a su sazon. Mal criado, el descortes. Bien criado, el que tiene buenos respetos. Nacido, y criado en Roma. Muchos criados, mucha familia. Criada, la moça que sirue.

CRIANZA, puede significar el modo de criar, y alimentar, como la criãça de las aues, o otra grãgeria de aues, o animales.

CRIANZA, la vrbanidad. Deprender criança, enseñarse a ser cortes. Poca criauça, poco respeto.

CRIADILLAS, este nombre dieron los muy melindrosos, o melindrosas, a las turmas de tierra, que el Italiano llama terretufole, y el Lat. Tubera, terræ callum. Le da por nombre Plinio, lib. 19. cap. 2. Tubera enim vndique terra circũdata, nullisque fibris nixa, aut saltim capilamentis, nec vtique extuberante, in quo gignuntur loco, aut rimam agente, neque ipsa terræ cohærent: cortice etiam includuntur, vt planè nec terram esse possimus dicere nec aliud quã terræ callum. Dioscorid. lib. 2. cap. 134. Dize assi, las turmas de tierra son vnas rayzes redondas, sin hojas, sin tallo, y algũ tanto roxas, suelẽse cauar por la Primauera, y comerse, assi crudas, como cozidas. Laguna sobre este capitulo dize dellas lo que se sigue: carecen de todo sabor, y a esta causa se acomodan a todo genero de guisados; empero aunq̃ mas se disfracen toda via comidas dan pesadumbre al astomago, conuiertense en humores guessos, y melancolicos, crian arenas y piedra, engendran la perlesia, la apoplexia, y el dolor de ijada, causan infinitas opilaciones, y finalmente son alcahuetas, astutas, o por hablar mas honestamente casamenteras entre el hombre y la tierra, de la qual salẽ para reconciliarle con ella. Refiere Plinio que Laercio Licinio, el qual era Pretor en España, comiendo vna turma de tierra, topò con vn dinero, que enmedio de lla venia, y se redoblò hazia dentro los dientes: de do podemos juzgar, que se engendren las turmas de muchas y muy diuersas superfluydades que expele de si la tierra.

CRIADILLAS de carnero, las turmas del carnero, que tambien los escrupulosos llaman verguenças, y escritillas, por las venillas que tienen, y parecen estar escritas, como tambien llamã escritos los melones que tienen algunas rayuelas.

CRIMEN, el pecado graue. Lat. crimen. minis. Dixose del verbo Griego κρίνω, crino, iudico, porque deue ser juzgado, conuiene a saber castigado seueramente: dize mas que delicto. Nam Iurisconsulti inter crimen, & delictum distinguunt perspicuitatis studio, ita vt criminis nomine capitalis fraus intelligatur, veluti cædes, adulterium, &c. Delicti vero priuata noxia, vt furtum, iniuria.

CRIMEN læsæ maiestatis, el que se comete contra Dios, o cõtra el Rey: que delitos sean comprehendidos debaxo deste nombre, consule iuris peritos.

CRI-

CRIMINAL, lo que pertenece al crimen como causa criminal. Iuez de causas criminales. Acusar a vno criminalmente. Escriuano del crimen. Acriminar vn negocio exagerarle, y encarecerle por malo. Criminoso, el que ha cometido muchos delitos.

CRIN, del nombre Latino, crines capelli. Pero en nuestro Español vale las cerdas que el cauallo, y otro animal trae en el cuello colgando. Asirse a las crines procurar el hombre no descaecer de su estado quando la fortuna da corcobos, para derrocarle, como haze el que va a cauallo, puesto en necesidad y peligro de ir al suelo. Vide supra verbo clin.

CRISMA, es nombre Griego, χρῖσμα, ατος, vnguentum, vnctio, cómuniter apud nos significat oleum sanctũ quo fidelis Baptizatus vngitur in Sacramento Confirmationis, & ipsum Sacramentum, à Christo institutum. Crismar administrar el Sacramento de la Confirmacion; y porque al Confirmado le atã vna venda en la frẽte, sobre el santo Crisma, hasta que le lauan en la pila del Baptisterio, y parece estar descalabrado: dizen al que han herido en la frente, la gẽte vulgar, que le han Crismado. Crismeras, las ampollas de plata, donde se guarda el santissimo Crisma. El Papa Fabiano ordenò, que el Crisma se consagrase cada año, en el jueues de la Cena, y se quemasse la antigua.

CRISTO, nombre Griego, χρῖστος Christus, vnctus, vngido. Hebraicè dicitur מָשִׁיחַ. En el Testamento viejo, eran vngidos los Reyes, los Profetas, los Sacerdotes de los Reyes, habetur, lib. 1. Regum. c. 16. & 3. Regũ. c. 1. De los Profetas 3. Reg. c. 19. De los Sacerdotes. Exo. c. 28 & Leui. c. 8. El Hijo de Dios, segũda persona de la santissima Trinidad, tomãdo nuestra naturaleza humana, fue dicho Christo, porque fue juntamente Rey y Sacerdote, segun lo nota san Agustin sobre el Psalmo 149. Como Rey peleò por nosotros, y nos sacò del poder del enemigo, y por esso Zacarias, c. 9. le da este renombre. *Ecce Rex tuus venit tibi.* Y como Sacerdote ofrecio a si mismo en el Ara de la Cruz. Psalm. 109. *Tu es Sacerdos in æternum secundum ordinem Melchisedech.* Y por esso narrando su Genealogia san Mattheo, la cuenta por los Reyes: y san Lucas por los Sacerdotes, trayendo su decendencia, segũ la carne del Tribu de Leui, y del Tribu de Iudà: y no porque le llamamos vngido se ha de entender que lo fue cõ la vncion del olio material, como los demas Reyes y Sacerdotes, sino con el Espiritual, del qual habla el Psalm. 44. *Dilexisti iustitiam, & odisti iniquitatẽ, propterea vnxit te Deus, Deus tuus oleo lætitiæ præconsortibus tuis.* Y este mesmo lugar alegò el Apostol san Pablo, en la Epistola ad Hebræos, cap. 1.

CRISTIANO, el q̃ sigue a Christo, y le imita, baptizado en nombre del Padre, y del Hijo, y del Espiritu santo: y tiene y cree, lo que tiene, cree, y enseña la santa Iglesia Catolica Romana: pero no se ha de contentar el Christiano de serlo en sola Fè, sino en Fè y Caridad, porque como dixo san Geronimo. *Frustra Christianum nomẽ habet, qui operibus diabolum sequitur.* Los primeros creyentes que tomaron el nombre de Christianos, fueron los de Antioquia. Hase de ver al padre Pineda, lib. 10. c. 25. §. 3. De su Monarquia Ecclesiastica.

Quiero aduertir vna niñeria, y no dexa de ser curiosidad, el nombre Christus le solemos escriuir abreuiado, con estas letras $\overline{\text{XPS}}$. Y hase de notar, que la letra de medio, que parece P. es R. Griega, y assi estaua bordado el nombre de Christo, en el Imperial estandarte de Constãtino Magno, dicho labaro: y aun en la abreuiatura del nombre de Iesus, que es esta $\overline{\text{IHS}}$. La letra de medio, que parece H. gotica, o incidial, es i. griega, dicha itha, que en Latin boluemos en e. del nombre Griego ἰησοῦς.

ORDEN DE CAVALLERIA, de $\overline{\text{XPS}}$. Instituyola el Rey don Dionisio

ſio VI. Rey de Portugal, y fue confirmada por la Sede Apoſtolica, en el año de mil y dozientos y veynte. Tuuo ſu conuento primero en Caſtro Marin, y deſpues ſe trasladò a la Villa de Tomar. Fue ſu primer Maeſtre Gil Martinez. La inſignia que trae, es la Cruz roxa, cõ perfiles de oro; y dẽtro della otra Cruz blanca. El pendon de la Orden, es de color blanco. Veras al padre Pineda, li. 22. cap. 22. §. 3.

CRISTIANAR, Bautizar, hazer a alguno Chriſtiano, dandole el Sacramento del Bautiſmo.

CRISTIANISMO, ſi ſe toma por el acto de Bautizar, vale lo meſmo que Bautiſmo, pero algunas vezes ſinifica la Igleſia Catolica de todos los fieles: como paganiſmo, todos los paganos que eſtan fuera della, y de ſu vnion.

CRISTIANISSIMO, eſte renombre ſe da a los Reyes de Francia.

CRISTIANO VIEjO, el hombre limpio q̃ no tiene raza de Moro, ni de Iudio. Chriſtiano nueuo por el contrario.

CRISOL, vaſo de cierta tierra areniſca, hecho a forma de medio hueuo, en que los plateros hunden el oro, y la plata, dicho aſsi quaſi, χρυσιος, chryſeus, aureus, por ſer para derretir el oro. Auer vna coſa paſſado por el criſol, es auerla apurado, y purificado. Acriſolar. Acriſolado.

CRISOLITO, chryſolithus, χρυσολιθος, lapis precioſus, aureo nitore trans lucens, de, χρισος, aurum, & λιθος, lapis, quaſi aureus lapis. Vide Plin. lib. 37. cap. 9.

CRISTAL, La. Cryſtallus. fæm. gen. & cryſtallum. i. nomen Græcum, κρυσταλλος, gemma candida, & pelucida ita dicta, παρα τὸ κρυλλαεσθαι, ὑποτῦ, κρυους hoc eſt ab eo, quod gelu contrahitur. Plin. lib. 37. cap. 2. num. 20. Hablando de la Murrhina dize, contraria huic cauſa cryſtallum facit, gelu vehementiore cõcreto. Nec alicubi certe reperitur, quã vbi maximè hybernæ niues rigent, glaciemque eſſe certum eſt: vnde, & Græci nomẽ dedere. Hæc ille. El vidro ſe llama en Griego ὑαλος, ſiue ὑελος, que es propiamente el cryſtal, por ſer como tenemos dicho yelo, de agua cõgelada cõ exceſsiuo rigor. El cryſtal de roca ſe ſaca de ſu cantera, donde ſe cria y congela. Hazianſe, como tambien oy ſe hazen vaſos precioſos, perlucidos, y tranſparẽtes, de que ſe ſeruian los Principes, y ricos hombres, no ſin miedo de los que ſe los miniſtrauan, por ſer ellos terſos, y facilmente ſe les podiã caer de las manos, de que no ſe oluidò Marcial, Embiãdo a Flaco, hombre principal, y curioſo vnos vaſos ordinarios, lib. 12. Epig. 75.

Cum tibi Niliacis portet cryſtalla cataſtus,
Accipe de circo pocula flamineo, &c.

Paulò poſt.

Quid, quod ſecuro potat conuiua miniſtro,
Et caſum tremulæ non timuere manus:
Hoc quoque non nihil eſt, quod propinabis in iſtis.
Frangendus fuerit, ſi tibi Flace calix.

Quiſe poner eſte diſtico poſtrero, para aduertir de vna curioſidad y grandeza que vſauan los Romanos en algunos vanquetes, y es que porque ninguno eſtuuieſſe con ſoſpecha ſi le dauan a beuer en vaſo que auia otro beuido, de q̃ eran muy recetados, los quebrauan en acabando de beuer. Eſto quiſo imitar vn Almirante de la mar, que dando vna cena en ſu galera, mandò echar en la mar todo el ſeruicio de plata que ſe alçaua de la meſa; verdad es que debaxo eſtaua vna red de hierro, q̃ la recogia. Coſtaua tan caro el quebrar vn vaſo de criſtal, q̃ huuo hombre en Roma, que por ello mandô echar a vn eſclauo en vn eſtãque, para que ſe le comieſſen las Murenas ceuadas por ventura en ellos. Del criſtal molido ſe hazen vaſos que llaman criſtalinos, y eſpejos de criſtal. Labraſe lo mejor en Venecia, en aquel barrio, que ſe llama Murano, oy dia traen

de

de Venecia, deſtos vaſos criſtalinos, y los mas ſon pequeños, como papelinas raças, y otros brinquiños, porque las pieças grandes corren mas peligro: deſtas ſe deuian tambien de lleuar a Roma en tiempo de Marcial, el qual haze burla de vn Mamurra pelon, y fanfarron, que hazia del caualliero, y del rico, que a todo ponia precio, y al cabo no compraua nada, lib. 9. Epigr. 6. *In ſeptis &c.* ibi.

Et turbata breui quæſtus Cryſtallina vitro,
Myrrhina ſignauit, ſepoſuitque decem.

Eſtas diez pieças que dexò apartadas preſupone el Poeta que no las lleuò, pero que dio a entender que embiaria por ellas, para engañar a los que le auiã viſto ponerles precio.

CRISTEL, vocablo corrompido de Clyſtel. Latine Clyſter, a Græco κλυστηρ, Clyſter, es la melecina, o gayta q̃ recibe el enfermo para purgar el vientre. Tambien ſe llama ayuda, porque ayuda a naturaleza, para que ſe deſcargue vide ſupra verbo Cliſtel, en Valẽcia no ſe llama mangeta.

CRITICO, vale tanto como judicial, o judiciario, κριτικος, del verbo, κρίνειν, a iudicando, y de aqui ſe dixeron criticos los que juzgan, y examinan cõ rigor las Poeſias, y las eſcrituras, y obras de otros. Horatio. 2. Epiſt.

Ennius, & ſapiens, & fortis, & alter Homerus,
Vt critici dicunt.

Dias criticos llaman los Medicos aquellos en que ſe puede hazer juyzio, y diſcurſo de la enfermedad del paciente, que ellos llaman terminos, como quinto, ſereno, onceno, catorceno, ventiuno, que por otro nombre dizen, decretorios.

CRIVO, Latinè cribrum, crebris pertuſum foraminibus, es la çaranda, o harnero, conuiene a ſaber vn cerco de aro, con el ſuelo de cuero crudo de caballo, o de otro animal, todo agugerado. Latinè cribrum inſtrumentum ex pellibus ſuillis, vt plurimum, crebris pertuſum foraminibus ad frumenta purganda. Eſte ſirue ordinariamente de aechar el trigo: y ay diferencia entre harnero y çaranda, porque el harnero tiene los agugeros menores, y paſſa por ellos el poluo, o tierra menuda, y quedaſe el grano en el, ſea trigo, o ceuada. La çaranda deſpide el trigo, y quedan granҫones, y qualquier otra coſa mayor que el grano del trigo.

CRIVA, comunmente ſinifica el harnero en que ſe acriua y limpia la paja, y aſsi tiene mayores agugeros que el cribo, harnero, y çaranda. Acriuado, lo apurado, y açarandado, limpio y purificado. Acriuar a vno, o hazerle criua, dalle muchas eſtocadas. Por translació acriuar vale dar vexació, ê inquietud el demonio con perſecuciones, y tentaciones. Lucæ cap. 22. *Ecce Sathanas expetiuit vos, vt cribraret ſicut triticum.* Sacar de la pendencia la capa hecha criua, quedar con muchos agugeros. El modo de caer el agua del cielo goteando, la compara Dauid al paſſar por la criua el trigo, ſegun deciende igual para que mejor la empape en ſi la tierra 2. Regum cap. 22. *Poſuit tenebras in circuitu ſuo latibulum: cribrans aquas de nuuibus calorũ.* Vltra de lo dicho podria traer ſu Etymologia, del nombre Hebreo כִּבְרוֹ qibro ſeu כְּבָרָה qebara, cribrũ, de la rayz, כבר vnde fit, כַּבִּיר cabir, multus, por la multitud de agugeros, que tiene. De aqui ſe pudo dezir cribrum, vel a verbo Græco ακριβοω, diligenter perquiro, porque el que acriba el pan, va con cuydado, y diligencia limpiandole.

CROCODILO. Vide ſupra verbo Cocodrilo.

CROMATICO, genero chromatico, es vno de los tres, en que ſe diuide la muſica, conuiene a ſaber, chromatico, enarmonico. Diatonico. Margarita Philoſophica, hablando del genero chromatico dize aſsi:

chromaticum, quasi colorabile, sicut enim color in alia, & alia, & alia superficie mutatur, & quidquid initio album, & nigrum contineatur colorabile dici solet; sic & tetrachorda huius generis a tetrachordis generis diatonici, & enarmoniâ variatur.

CRONOGRAPHIA, descripcion de los tiempos, nombre Griego, χρονογραφία, chronographia, temporum descriptio, de χρόνος, tempus, & γράφω, scribo. En nuestros tiẽpos ha escrito Gilberto Genebrardo vna chronographia, obra famosa, y erudita, de la qual yo me aprouecho mucho en este mi trabajo.

CRVDO, lo que no está cozido, del nombre Lat. Crudus. a. m. quod coctum non est. Carne cruda, la que ni está cozida ni asada, sino fresca con sangre, o enxuta: es propio pasto d̃ fieras, por trãslacion dezimos estar el manjar crudo en el estomago, quando no le ha gastado el calor natural, y assi tienen los Medicos vn axioma. Crudum supra indigestum generat morbum. A la vna, y a la otra sinificacion alude Marcial, lib. 3. Epigrama 13. in Neuiam, que por boluer a guardar lo que se auia puesto a los combidados, dezia que todo estaua crudo, y reñia al cozinero.

Dum non vis Leporem, dum non vis carpere mullum.
Et plus quam patri Neuia, parcis apro,
Accusas, rumpisque coquum, tanquam omnia cruda
Attulerit nunquam, sic ego crudus ero.

CRVDO, se toma algunas vezes por cruel, aspero desapiadado, o por ser como fiera que se ceua en la carne cruda, o por ser desabrida como lo es qualquier fruto de la tierra quando no está sazonado y cozido con el calor del Sol y en la primera sinificacion es lo mesmo crudo, que cruel.

CRVDEZAS de estomago engendranse de malas viandas, y de muchas en cantidad, y de falta de calor natural, o de exercicio conueniente, y moderado. Crudio, lo que no tiene en si suauidad, como el cuero aspero, que está mal adereçado. A punto crudo, vale en todo rigor, sin perdonar ninguna cosa, por minima que sea, como es el punto. Sombras crudias, cerca de los pintores, las muy fuertes.

CRVEL, Latinè crudelis, durus, inhumanus, ferus. Muerte cruel, la que se da con impiedad, haziendo padecer al que muere, con mucho dolor y sentimiento, o haziendo en el gran estrago, y carniceria. Virgilio 6. AEneidas.

Vidi & crudeles dantem Salmonia pœnas.

Cruel cuchillada, grande. Cruel batalla, la que ha sido muy sangrienta. Al amor dan los Poetas renombre de cruel. Virgilio Eglog. 8. *Pastorum musam, &c.* ibi.

Crudelis tu quoque mater,
Crudelis mater magis, an puer improbus ille,
Improbus ille puer: crudelis tu quoque mater.

Et Eglog. 10. *Extremum hunc, &c.*

Nec lacrimis crudelis amor, nec gramina viuis,
Nec cytiso saturantur apes, nec fronde capellæ.

CRVELDAD, crudelitas. Cruelmente, crudeliter.

CRVGIR, es dar vn cierto sonido, la cosa que apretamos, señal de sentirse, o cascarse: vnos dizen auer tomado el nombre del mesmo ruido que haze por la figura, onomatopeia, otros traer su origen del verbo Griego κρόω, persono, que tambien alude al sonido, y se forma por la dicha figura. Crugir la seda, es ir ludiendo vna con otra. Crugir los hueſos, sentirse y desencasarse, de algun golpe. Crugir los dientes, apretarse los de la vna mexilla con los de la otra.

CRVGIA, el passeo, y carrera de la galera, que se forma enmedio della, entre vna y otra vanda de los remeros: los idiotas dizen que porque cru-

cruge, quando passan por ella. Otros que de la palabra Toscana, Cursia, trastrocando dos letras, acurrendo, porque corren por ella para lo que es necessario, de popa a proa. Venuti de Cortona en su diccionario, dize assi. *Corsia el luogo dimezo perdoue secamina.* Otros dizen ser Frances, de la palabra creux, que vale concauo aluus nauis, porque debaxo de crugia està lo concauo de la galera. Passar crugia, es verse en peligro, de que vnos y otros le maltraten, tomada la semejança de cierto castigo que se suele hazer en galera, haziendo passar a vno por la crugia, hasta el cabo; de popa a proa, y los remeros, o forçados de vna y otra vanda le dan tantos porrazos que lo medio matan. A esto responde el genero de castigo, que se daua en la guerra, al soldado que auia cometido ciertos delitos, que traydo delante del Pretor, le daua el primero con vna vara, y luego auia de salir corriendo por la calle que le tenian hecha los soldados, puestos de vna y otra vanda, y con las astas le dauan tantos pa los que lo matauan, y por esto se dixo auer passado por las picas estos que ordinariamente se les daua este castigo, por couardes: en otro sentido contrario passa por las picas, el valiente que rompe por los enemigos y passa por sus picas. A la crugia le responde en Latin la palabra fori fororum, in numero plurali, sunt tabulata nauium, vel locus in naui aptior, qui iter nauem perambulantibus præbet: ita dicti, quod per eos feranur incessus.

CRVZ, Latinê Crux: antes que el Verbo encarnado obrase la redencion del genero humano, en el arbol de la Cruz, fue la horca afrentosa, y el patibulo cruel con que castigauan los mal hechores, enclauandolos en ella de pies y de manos, y quebrantandoles piernas, y braços: morian con gran tormento, y suma deshonra; y assi aunque algunos quierê se aya dicho a cruore, lo mas cierto es traer su origen del verbo κρούειν, cruin, quod est ferire, pulsare, por los golpes q̃ les dauã enclauãdolos. Para encarecer el Apostol san Pablo, lo que el Hijo de Dios hizo por nosotros, para recõciliarnos cõ el Padre Eterno, dize. *Humiliauit semetipsum, factus obediẽs vsq; admortẽ, mortẽ autẽ crucis.* Et 1. ad Corinth. c. 1. *Prædicamus Christũ crucifixũ Iudæis quidẽ scãdalũ, gentibus autẽ stulticiã,* & ad Galatas 5. *Scãdalũ crucis.* Y cõ ser la cruz tã aspera, e ignominiosa, la escoge por silla y trono de su Reyno, y quiere q̃ assi se publique por todo el mũdo. Psalm. 95. *Dicite in gentibus, quia Dominus regnauit a ligno.* La qual palabra a ligno dize Iustino q̃ en su tiẽpo se leya en la versiõ de los Setẽta. Pero q̃ los Rabinos en odio de la Cruz rayerõ esta palabra, primero del texto Hebreo, y despues de los Setẽta, lo mesmo afirmã Tertuliano, S. Ambrosio, S. Agustin, Lactãcio Firmiano, Arnobio, Casiodoro: los quales refiere el padre Iuã Fernandez de la Cõpañiade Iesus, en su Tesoro diuinarũ scripturarũ. Mucho pudiera estẽderme en esta materia, pero ay libros enteros, y no pocos escritos della, y es justo no exceder de nuestro instituto, y podrã ver los curiosos a Iusto Lipsio, q̃ entre las demas obras suyas tã eruditas, ay vna de Cruce.

GRVZIFIXO, la Cruz con la figura de Christo nuestro Redẽtor crucificado. Cruzada, la Indulgẽcia q̃ los sumos Põtifices cõcedierõ a los q̃ iuã a cõquistar la tierra santa, q̃ por lleuar vna Cruz por insinias se llamarõ Cruzados; y essa mesma se noscõcede oy para subsidio de la defensa cõtra infieles, dãdo vna poca limosna, para ayuda a sustentar las galeras, y a los q̃ nos defiẽdẽ dellos. Cruzados, cierta moneda de oro cõ vna cruz, es moneda de Portugal.

CRVZERO, la naue en las Iglesias principales, q̃ atrauiessa entre el vno y otro coro, por hazer cruz cõ la naue mayor. Crucero, cierta vigueta, entre viga y quarton. Crucifero, el que lleua la Cruz, especialmẽte la del Arço-

biſpo,o Patriarca. Cruciferos, cierta orden de Religioſos,que traen ſiempre vna cruz en la mano. Hazerſe cruzes,admirarſe alguno de lo que le cuentã, ſantiguandoſe muchas vezes. Andar cõ las cruzes acueſtas, andar en rogatiuas y plegarias, pidiendo con ellas al Señor, que ſe puſo por noſotros en la cruz,nos conceda lo que le pedimos,ſiendo juſto y conueniente a nueſtra ſaluacion, y a honra y gloria ſuya. Encrucijada,dos caminos encontrados, que hazen cruz: y no ſe porque algunos ſuperſticioſos ponẽ mal nombre a tales lugares. Cruzar, andar atraueſando de vna parte a otra. Cruzar la cara,amenaça de mugeres;vale tanto como yo os dare, o hare dar por la cara vna cuchillada de taxo,y otra de reues,que atrauieſſe vna por otra. Andar entre la cruz y el agua bendita, viuir con peligro y neceſsidad, de que huyays,de veros in extremis, andar en fin a peligro de muerte. Detras de la cruz eſta el diablo nueſtro enemigo,a nadie perſigue tanto como a los Santos y buenos,y teme la cruz, y huye della;y aſsi va detras,por ſi ſe deſcuydan,no oſando acercarſe. Algunos le dan otro ſentido: que las obras buenas ſuele eſtragarlas el demonio, induziendo a vanidad, o a otros reſpetos humanos, a los que las hazen. Tambien ſe endereça contra los hipocritas,que debaxo de ſantidad engañan.

CVBA, el vaſo hecho de coſtillas de madera delgada,que ſe ciñe con aros y cercos,y comunmente ſe hazen las cubas,para echar en ellas el vino. Dixoſe cuba de cubo,y cubo del nombre Griego κύβος, vocabulũ geometricum. Lat. Cubus,inde cubo,y cuba. Al que tiene gran tripa,y es beuedor dezimos ſer vna cuba. Tuuo nombre la cuba de ſan Segundo, vulgo Sahagun, la qual cabia tantas mil cantaras, y dizen que oy ſirue de echar trigo en ella, porque deuia ſer coſtoſa y peligroſa de reparar y conſeruar, y porque los tiempos deuian ſer entonces mejores, y los años mas abundantes. Cubeta,la cuba pequeña,y cubeto, mas pequeño aun que la cubeta. Cubetilla,&c. Encubar,a los parricidas, contra los quales los primeros Legisladores, no ſeñalaron ley penal, perſuadidos que en el animo de ningun hombre por barbaro que fueſſe caeria tan enorme penſamiento, mas deſpues que la experiencia les enſeñô;era poſsible, ſe introduxo vna pena en eſta forma: encerrauan al parricida en vn cuero de vaca,o en vna cuba, echauan dentro con el vn perro,vna mona,vn gallo, vna biuora, y coſido muy bien el cuero, o embetunada la cuba lo echauan en el rio, o en la mar; y ſin entrarle dentro el agua ſe ahogaua con gran tormento y vexacion de los animales que le acõpañauan: y la razon de encubarle con eſtos mas que con otros, es que el perro por vn hueſo,o carne que le arrogẽ ſe toma a bocados con ſu padre,o ſu madre,y tanta ſera la rabia que lo mate: la mona quiere tanto al monillo, que abraçandole apretadamente,y lleuandole entre los braços donde quiera que va, lo mata,y ahoga. El gallo,en ſiendo pollo crecido,ſe pica con ſu padre por, tomar la gallina, y ſuelen llegar a matarſe a picadas. La Biuora eſcriuen los naturales que concibe por la boca, y apretando los dientes mata al macho: pero deſpues los biuoreznos, que ſon muchos los que concibe en el vientre, no pudiendo ſalir todos juntos,los poſtreros le horadan las tripas, y la matan: y por eſta razon dizen echar juntamente cõ los parricidas eſtos animales. Fuera de lo dicho, cerca de la Etymologia de cuba, es de conſiderar que en lengua Sabina, que fue antes de la Romana, cuba valia tanto como lectica, que es lecho pequeño, y el modo de las lecticas antiguas, ſi bien miramos eſtan arcadas, y fuera del aſsiento, todo lo demas no difiere de la forma de la cuba.

CVBO, es cierto vaſo de madera hecho a modo d cubeta,ſaluo q̃ por lo alto eſtà

està abierto y tiene su asa:con estos cubos sacan agua de los poços, que por otro nombre llaman poçales, y dan recaudo a las obras de canteria; y cubo es el torreon, de la muralla, o fortaleza, por ser redondo,o ochauado, o quadrado.Lat. Cubus, a Græco nomine κυβος, figura ex omni latere quadrata.

CVBILETE, vaso pequeño de metal,del qual ay varios vsos, hazen en ellos cierta forma de pasteles que no son ordinarios, siruen a los que hazẽ el juego de passa passa, para los trampantojos de mudar de vno en otro las pelotillas de cera;y estos vasillos llaman los Latinos acetabula, y de alli los que hazen los juegos de mastrecoral,acetabularios. Seneca Epistola 45. Præstigiatorum acetabula,& calculi,in quibus fallacia ipsa delectat. Tambien llaman cubiletes ciertos vasillos en que echan los dados,para euitar que tirandolos con la mano en el tablero, no hagan algun engaño los que juegan. Llamase este cubilete fritilus,por el sonido que hazen los dados quando se menean dentro del. Marcial le llamò Turricula, porque es a modo de vn cubo de torre,lib.14. Turricula.

Quærit compositos manus improba mittere talos.
Si per me misit,nil nisi vota facit.

Horacio le llamò pyrgo πυργος,turris. Lat.lib.2.serm. Satyra 7. *Iam dudũ,&c.* ibi.

Scurra volanerius,posquam illi iusta chiragra,
Contudit articulos,qui pro se tolleret, atque,
Mitteret in pyrgum talos,mercede diurna
Conductum pauit.

Dixose la torre pyrgus,a πυρ. πυρ☉,ignis eo quod fulgureis ignibus feriri turres consueuerunt.El mesmo Horacio, lib.2.carm.Ode.10. *Rectius,&c.* ibi.

Sæpius ventis agitatur ingens,
Pinus,& celsæ grauiore casu,
Decidunt turres,feriuntque summos,
Fulmina montes.

Y la mesma razon que ay para que los rayos caygan en los montes milita en las altas torres, como nos lo enseña la experiencia.

CVBRIR, tapar vna cosa con otra, del verbo Latino operio is.operui, opertum: compuesto cõ la proposició, con,cooperire,inde cooperir, y por cõtraccion cubrir. Cubrirse de luto en las endechas.

Pariome mi madre
Vna noche escura,
Cubriome de luto,
Faltome ventura.

Cubrirse el cielo de nuues. Cubrirse el cauallo de agua,sudar mucho. Cubrir el rostro, disimularse. Cubrir las faltas,disimularlas.Cubrir las sepulturas de los difuntos, poner encima paños, y ofrenda de pan y vino,y cera. Cubrir el cauallo a la yegua,empreñarla:deste verbo se deriua.Cubierto,a cobertor, el paño con que se cubre la cama. Cobertizo, el texado que sale a fuera del edificio como ala. Algunas vezes sinifica el passadizo, porque cubre la calle. Cobertera, el platillo con que se cubre la olla, y por alusion la alcahueta, por ser encubridora de los fornicarios y adulteros. Sus compuestos, encubrir, descubrir, y por otro termino dezimos cobijar, y de alli cobija. Encubertar,y encubertado,encubierto, encubridor,descubridor:encubiertamẽte,descubiertamente.Encubrir los años, disimularlos.Encubrir el hurto, &c. Encubridor,encubridora.

CVCA, y cucas; a los niños para acallarlos les dizen que les daran cucas, que en rigor es tanto como darles piñones mondados;y es nombre Griego, κοκκος, que vale tanto como la medula de la fruta de cascara, & κοκκαλ☉, nux pinea,κοκκαλοι,nuclei pinei.Otros dizẽ, y esto es mas cierto,que cucas es lo mesmo que chufas; y este nombre està corrópido del Griego, κυω,chyo, cócipio, & nó pario,porq̃ las rayzes de las cucas, o chufas,tienen pegada a si esta frutilla,

que no sale sobre la tierra. Pero quãdo dezimos de alguno ser mala cuca, viene del nombre κακος, malus.

CVCO, o coco, al que es moreno, de כוש Cus, hijo de Cã, que poblò, y dio nombre a la Ethiopia.

CVCARACHA. Son las cucarachas ciertos infectos, menores que es caruajos largos, y con muchos pies, criãse debaxo de las tinajas del agua, y de las piedras, donde ay humedad. Pueden traer origen del nombre Griego, κυβαριδες, quasi, κωκαρίδες. El Lexicon Griego, declara este nombre assi, κυβαρίδες multipedæ, siue asselli, animasculũ sub aquarijs vasis frequens. A la muger que es morena suelen dezir cucaracha martin, &c.

CVCARRO, los niños suelẽ dezirse vnos a otros, quãdo sus padres por deuocion les ponen algun abito de Religion. Frayle cucarro, dexa la Missa, y vete al jarro, vale tanto como cularro, o cucularro, a cuculla, capella, que en rigor es frayle capilludo. Està es niñeria, y por tal la pongo.

CVCHAR, o cuchara, instrumẽto concauo, que metemos en la boca cõ las cosas liquidas, blandas, o menudas, como el caldo, la miel, y lamedores, las sopas, el arroz, la gragea, las lãtejas, garbanços, y habas. Tomamos este vocablo de la palabra Italiana, cucchiara, o cucchiaro, que sinifica lo mesmo, quasi cuchleara, del nombre Lat. cochleare, de cochlea, el caracol, o porque con ellas se comian los guisados de caracoles, q̃ oy dia en Seuilla y en otras partes se vẽden por las calles, y los dan con vnas cucharas de hierro, que siruen por medidas. O se dixeron coccleares, porque con algunas conchuelas delgadas, y largas comian los potages, y menestras; y oy dia se vsan cuchares de tales caracoles: pero serâ razon poner aqui el distico que Marcial les haze, li. 14. Epig. 121.

Sum cochleis habilis, sed nec minus vtilis ouis:
Nunquid scis potius cur cochleare vocer?

El padre Guadix dize ser nombre Arabigo, de cuxra, que vale corteza: no se si tiene fundamento, se que la corteza de pan sirue a vezes por cuchar, y al cabo se la comen con la vianda, de donde naciò el Prouerbio. Dure lo que durare como cuchara de pan.

CVCHARON, cuchara grande de que vsan los pastores, y gente del cãpo, para comer sus migas; y se hazẽ burlas vnos a otros, dando a vn cucharon cõ otro, y haziendole saltar de las manos al que le tiene floxo, y en tanto que va por el, han los compañeros lleuado algunas cucharadas de ventaja, y llaman este juego en texares, aldea de Salamãca: bota cuchar, entre los que van a comer barreñones de leche.

CVCHARADA, lo que se puede tomar con la cuchara. Meter vno su cucharada en la conuersacion, es hablar donde no deuia, sino estar callando.

CVCHILLO, es nombre diminutiuo, de culter, cultellus, dicitur autem culter omne instrumentum, quo aliquid scinditur. Prouerbio, en casa del herrero cuchillo mangorrero, de los que son para los de fuera, y no son para los de su casa; como el sastre que cosiesse a los otros, y el anduuiesse roto. Lo que es dañoso a alguno, dezimos ser su cuchillo, porque como tal le mata. Acuchillar, dar cuchilladas. Acuchillarse, reñir con espadas, con que se dan las cuchilladas. Cuchillada, el golpe que se da con el cuchillo, o con la espada, o con otra cosa que tenga corte. Acuchilladizo, el que con poca ocasion echa mano a la espada y se acuchilla. Cuchilla, cõ la que el carnicero parte la carne. Cuchilla, con la q̃ el enquadernador corta las margenes de los libros. Cuchillero, el que haze cuchillos. Cuchillejo, diminutiuo de cuchillo. El cuchillo a la garganta, por el que ha estado en sumo peligro de ser muerto violentamente, o por justicia, o de otra manera, como el que estouiesse ya en el cadahalso, para cortarle la cabeça, y al tiempo que el verdugo echa

mano

mano al cuchillo para cortarsela, sobreuiene el perdon del principe, o otro nueuo accidente por donde se libra. En el arte de cetreria llaman los caçadores cuchillos, las seys plumas del ala del halcõ, fueras vna antes, que se llama tixera, y luego se sigue cuchillo maestro con otros cinco, tras los quales se siguẽ las aguaderas, que son quatro, las demas que se van acortando, se llaman mantones, o corbas. Los sastres llaman cuchillos, ciertas puntas que añaden a la tela en las ropas para sacar el ruedo, y suplir la falta del ancho de la tela.

CVCLILLAS, cierta manera de assentarse las mugeres, doblãdo las piernas, que no llegan con las assentaderas al suelo, sino que se quedan en el ayre y enuago. Tomò este nombre de la gallina clueca que està sobre los hueuos, ampollandolos, no echandose del todo sobre ellos: y assi cuclillas, vale tanto como cueclillas. Quando se haze por supersticion y cerimonia de Moros, pertenece el conocimiento dello a la santa Inquisicion. Vide supra, verbo CLVECA. La gallina que saca pollos, tiene en el cacarear cierto ronquido, con la voz que suena clo, clo: y de alli se dixo clueca, sobre aquellas palabras de san Mateo, *Ierusalem Ierusalem, quæ occidis prophetas, & lapidas eos qui ad te missi sunt, quoties volui congregare filios tuos, quemadmodum gallina congregat pullos suos sub alas, & noluisti.* Vide Augustinum.

CVCLILLO, aue conocida, y de mal aguero para los casados celosos, por la razon que despues diremos. Lat. cuculus. i. Quando se escriue con dos ll. cucullus, significa el gauan, o capa aguadera, cuya capilla en punta nos echamos sobre la cabeça, y haze sobre ella como vn cuerno derecho, el Calepino en esta diccion alega vn verso de Iuuenal, satira. 6.

Sumere nocturnos meretrix Augusta cucullos.

De donde pudiera traer origen poner la muger el cuerno a su marido, si para ir mas dissimulada a buscar el adultero, iua cubierta con essa capa, y sobre la cabeça la capilla ahusada, que hazia forma de cuerno. Pero boluiendo a la palabra cuclillo aue, digo que cuculos se dixo del nõbre Griego, κόκκυξ, coccys, tomò el nombre de su canto, cucu, vel coccu, es engaño comun pensar que al marido de la adultera le conuiene este nõbre de cuclillo, siendo mas propio suyo el q̃ tenemos dicho en su lugar, de corruco, de donde se corrompio el vocablo diziẽdo cornudo, y fundase en historia natural, q̃ siendo esta auecica dicha corruca, tan simple que saca los hueuos de qualquier otra, poniendoselos en su nido, el cuclillo de pereza, por no criar los suyos, derrueca en el suelo del nido abaxo los hueuos de la corruca, o se los come, y dexale alli los suyos para que se los saque y crie. Esto mesmo haze el adultero, quando la adultera ha concebido del, y el marido cria, y alimenta el hijo que pare, creyendo ser suyo. En las Chiliadas veras el Prouerbio Coceyge astutior, & supra verbo cornudo. Por vos cantò el cuclillo, quando de la diferencia, y contienda de entre dos resulta prouecho a algun tercero, tuuo origen en que dos casados saliendo al campo oyeron cantar vn cuclillo, y huuo entre ellos diferencia, por qual de los dos auia cantado, vinieron a su lugar, y pusieron por juez arbitro vn tercero: el tomãdo a cada vno a parte les dixo, q̃ le embiassen vn buen presente, y juzgaria en su fauor; hizieronlo assi, y a la mañana cõ toda solenidad pronunciò la sentencia, diziendo, que el cuclillo auia cantado por el, y no por ellos, atento que le auiã embiado muy buenas propinas, y declaraua quedar el vno y el otro con todo su honor, y los daua por libres: contentò la sentencia, y quedò en Prouerbio. Veras sobre la palabra cuculus la Emblema de Alciatò, que empieça. Ruricolas, y a sus comentadores Francisco Sanchez de las Brozas, y a Claudio

Minoe,al Calepino, verbo cuculus, & verbo curruca.

CVDICIA, Lat. Cupiditas.tis. aui ditas,libido,desiderium, studium,amor. La codicia rompe el saco. Tuuo origen este Prouerbio de vn ladron,que hurtã do de vn arca dineros,y echandolos en vn saco los apretò tanto que le rompio por baxo al cargar con ellos, y siendo sentido no tuuo lugar de boluerlos a re coger. Codicia se toma muchas vezes en buena parte, como tener codicia en el trabajar,y hazer cada vno su haziẽda. Ser persona de codicia,que cada vno le desseara para si. No ser de codicia al cõtrario,no ser de ningun prouecho. Codicioso, comunmente se toma por el amigo de ganar hazienda como quiera que sea,por este se dixo el Prouerbio. El codicioso, y el tramposo facilmente se conciertan. Codiciar, dessear.

CVELLAR, villa del Obispado de Segouia.

CVELLO, aquella parte del cuerpo,que nace de los hombros y sustenta la cabeça. Lat. collum, a verbo collo.is. Quia hæc præcipuê pars torquibus ac monilibus ornari consueuit. De alli se dixo collar las pieças de oro, o plata engaçadas,que se ponẽ al rededor del cuello. Collera, la de las mulas, o bestias q̃ tiran el carro Cuelliherguido, y descollado,el que lleua el cuello leuantado y tieso,con arrogancia,o libertad. Descollamiento,por desenfado y libertad. Col torto,cuello tuerto,suele ser de hõbres dissimulados,que fingen humildad.

COLGAR, leuantar alguna cosa en el ayre,asida por el cuello. Vide supra verbo colgar. Colgajo,colgado,colgadizo,colgadura,descolgar.

CVENCA, ciudad de Castilla, puesta en los confines de la celtiberia, segun las particiones antiguas, fue edificada por los Moros;y esto se sospecha porque ni en el Imperio Romano,ni en las historias de los Godos, ay memoria desta ciudad. Está sentada en vn collado aspero,y empinado,al qual por vna parte y por otra cercan dos rios,Xucar, y Guecar,excepto el passo estrecho, por la parte de la sierra, que llaman el Castillo,a donde agora está la santa Inquisicion:todo lo demas está sobre riscos,excepto el arrabal que llaman la carreteria,que está en lo llano;y mirada la ciudad desde el campo de san Francisco, parece vna piña; y algunos la han apodado a peaña, o caluario de Cruz. Estã vnas casas sobre otras,por ser edificadas en cuesta,y suelen hazia la calle principal, especialmente en la correria tener dos suelos no mas,y por la trasera diez, y doze suelos,las calles son angostas, y agras,y por muy pocas pueden subir carros,y los que suben van reuẽtando las bestias. Esta ciudad era el refugio de los Moros de toda aquella comarca,fiando en su aspereza, que parecia inexpugnable. El Rey don Alonso el IX. y el Rey don Pedro de Aragon, se concertaron en hazer guerra a los Moros; y el Rey don Alonso quiso empeçar la conquista por el cerco de Cuenca. Ganose por el mes de Setiembre, el mesmo dia del Apostol san Mateo,año de mil y ciento y setenta y siete,siendo Pontifice Alexãdro III. El qual en aquel mesmo año acabò de extinguir el cisma,que hasta entonces duraua en Roma, a causa de que Inocencio,el que sucedio a Victor, renunciò de su voluntad el Pontificado. Ganada pues que fue la ciudad de Cuẽca se trasladò a ella la silla Episcopal de Valeria, que auia cesado desde que se perdio España,que en tiempo de los Godos fue vn gran Obispado, dicho Valerience, y quedan agora vestigios desto, y de su antiguedad,porque la Iglesia de aquella villa se llamò La Seu,y vna imagen antigua y deuota della,la llaman en toda aquella tierra, nuestra Señora de la Seu. El Cura desta Iglesia es dignidad en la Catredal de Cuenca, y le llaman el Abad dela Seu, y el curato se sirue por vn Vicario perpetuo,y en tiẽpo de Romanos huuo alli vna gran Colonia,y se llamò Valeria Cremonia;

por

por esta razon llamaron algunos al Obispado de Cuenca Valeriẽse. Algunos dizen, que Cuenca se llamò antiguamẽte Canca, y otros Concia: lo q̃ comunmente se recibe, es, que por estar en lo alto, y tener de vna parte y de otra los hozinos de los dos rios, la compararon a la cuenca del ojo, y cuenca vale tanto como concaua. ¶ Hecha es Cuenca para ciegos; dizese ironicamẽte por el cuidado con que se deue andar por ella; especialmente si es Inuierno, y estan elladas las calles. Viña en Cuenca y pleito en Huete, refran antiguo. Bien se que en Cuenca ay pocas bodegas de vezinos, q̃ cojan vino de los alrededores. En Huete no he tenido pleito, pero donde quiera son los pleitos costosos y fastidiosos. Dixose Cuenca de Huete, a diferencia de otra Cuenca, que ay en tierra de Cãpos. La Yglesia Catredal desta ciudad, es vna de las insignes de España, y el Obispado de los mas ricos y calificados della. Ay inquisicion, casa de moneda, hospital Real, que llaman de Santiago. Casas calificadas y tituladas de Mendoças, y Carrillos. Es grande el trato de la lana, y la labor de los paños. El Regimiento tiene voto en Cortes.

CVENCA, se toma algunas vezes por vna hortera, o escudilla de palo, q̃ suelen traer los peregrinos, por ser cõcaua: y cuenca se llama lo hondo q̃ cerca el ojo, como tenemos dicho arriba.

CVENDA, cierto cordoncillo de hilos, que recoge y diuide la madeja para que no se enmarañe y confunda. Dixose quasi cuenta, porque con ella la tiene la madeja, vel à coeundo, porque haze que los hilos se juntẽ vnos cõ otros, sin confundirse. Al que es poco recogido y desaliñado, le llaman desmadejado, y madeja sin cuenda.

CVENTA, Cuento, Cuentos. Vide Contar.

CVERDA. Lat. chorda, tiene varias finificaciones; vna es la cuerda del instrumento musico: esta es ordinariamente, o de tripa de carnero, que son las que se gastan en las vihuelas y harpas, guitarras y otros instrumentos; otras son de arambre que siruen a las citaras, monacordios, clauicordio: algunos destos instrumentos las tienen de plata, y si fuessen de oro, pienso que hariã mas suaue sonido; aunque el que se haze tocando vna pieça de a quatro con otra, deue ser el mejor de todos, para ablandar coraçones, y lleuarse el mundo tras si, como otro Orfeo: y porque vna cuerda con otra se tiemplan en consonancias, se llamò acordar, el concertarse vnos cõ otros: y estar de Acuerdo, aunq̃ se puede atribuir a estar de vn coraçon, à corde. De donde tambien se dixo Cuerdo, y Cordura. Concordia, Discordia.

CVERDA, la cinta con que se ata alguna cosa. Dar la cuerda, la señal que tiene el potrero de que està curado el niño a quien ha abierto, que son los que comunmente abren: y lo mesmo se entiende del hombre y de la muger. Cuerdas, llamamos los nieruos que hazen trauazon en el cuerpo, que los Medicos llaman a algunos dellos tendones à tendẽdo. ¶ Tormento de cuerda, lo que los Latinos llaman fidiculas. Suetonio en la vida de Tiberio: Excogitauerat inter genera cruciatus, vt repente veretris deligatis fidicularum simul, vrinæq̃; tormẽto distenderet. Apretar la cuerda, hazer mucha instancia. Dar cuerda, no apretar mucho vn negocio: està tomado de los que pescan con bramante o cordel, que si traga el ançuelo algun pez grande, le dan cuerda para q̃ se alargue hasta que se canse, y poco a poco le saquẽ a la orilla. Vn Poeta moderno, vsando del termino equiuoco, y hablãdo de las mugeres, dixo, Y la mas cuerda de lana. Cuẽrdo, el hombre de buẽ seso, cordatus â corde. El loco por la pena es cuerdo. Mas sabe el necio en su casa, que el cuerdo en la agena.

CVERNO, Lat. cornu. El Griego le llama κέρας, cheras, y el Hebreo קֶרֶן cheren: y ha se de notar, q̃ en estas tres lenguas principales, las dos primeras radicales

dicales ſon vnas: y teniendo por origen como lo es, la lengua Hebrea, las demas tomaron el nombre della: y ſegun Priſciano, cornu ſe dixo â curuare. Propia y comunmente llamamos cuernos los que naturaleza dio a algunos animales, y ſe los puſo en la cabeça. Ariſtoteles lib. 3. cap. 9. de natura animaliũ, dize ſer el cuerno de naturaleza de hueſſo, aunque no tan duro como el, lo es mas que la vña y la ternilla. Los animales con cuernos parece auerſelos dado naturaleza por armas, como dixo Horacio 2. ſermonum ſaty. 1.

Dente lupus cornu taurus petit, &c.

Ay animales de vn cuerno, y deſtos vnos le tienen en la frente, como el vnicornio: otros en la nariz, como el rhinocerote, dedonde tomò nombre. Otros tienen dos llanos y ſeguidos, como el toro. Otros ramoſos y con muchas pũtas, como los cieruos, y en eſtos ay muchas diferencias. Virgil. lib. 1. Aeneid. Quãdo Eneas topò con vna vãdada de cieruos les da el epicteto de arboreos a los cuernos.

Ductoresq́ ipſos primũ capita alta ferẽtes
Cornibus arboreis ſternit.

Y ramoſos en la egloga 7.

Setoſi caput, hoc apri tibi Delia paruus,
Et ramoſa Mycon viuatis cornua cerui.

Pero los cieruos, animales temeroſos, mas valientes ſon por los pies que por los cuernos: Nam cerui cornua magis ſunt purgamenta naturæ, quã arma. Los cabrones los tienẽ retorcidos hazia las eſpaldas; pero algunas vezes hieren cõ ellos. El meſmo Virgilio eglog. 9.

Dum redeo (breuis eſt via) paſce capellas,
Et potum paſtas age Tityre, & inter agẽdũ
Occurſare capro (cornu ferit ille) caueto.

A las rupi capras, por otro nombre dichas ibyces, les ſiruen los cuernos de recogerſe dentro dellos, y dexarſe deſpeñar de los riſcos, quando ſe veen perſeguidas de los perros: y con eſto no reciben daño, porque les ſiruen de caxa y reparo; otras los tienen como aleſnas, y otras como garabatos, y otras como manos humanas cõ ſus palmas y dedos. En fin dize Plinio lib. 11. cap. 37 que parece auer querido naturaleza entretenerſe y juguetear con hazer tantas diferencias de cuernos, y tã eſtrañas figuras en ellas como vemos. Comunmẽte los animales que tienen cuernos, les faltan diẽtes de la mexilla ſuperior, por atraer a ſi toda aquella materia de que ſe auian de formar.

No ſolo los animales quadrupedes tienen cuernos, pero algunos peſcados dizen tenerlos, y algunas ſerpientes, como es la Ceraſtes, que dellos tomô el nombre, y el aſpide Cornuta, de quien haze mencion Alberto Magno libro de Animalibus. Por aluſiõ llamamos cuernos los de la Luna, menguante, o creciẽte. Virgil. Georg lib. 1.

Luna reuertentes cũ primum colligit ignes
Si nigrum obſcuro comprẽderit aera cornu
Maximus agricolis, pelagoq́ parabitur imber.

Y en el meſmo libro.

Sin ortu in quarto, namq́ is certiſsimus autor
Pura, nec obtuſis per cælum cornibus ibit,
Totus & ille dies, & qui naſcentur ab illo
Exactũ ad mẽſem pluuia ventiſq́ carebit.

Ha ſe de preſuponer que la Luna eſtâ ſiempre alumbrada la media; pero a nra viſta ſe ofrecen las diuerſas fazes o roſtros ſuyos diuerſos, y poreſſo la llamaron triforme, *Tria virginis ora Dianæ.*

En los cabos de las antenas ſe ſuelen añadir vnos varales delgados, y eſtos llaman los marineros cuernos. Virgil. lib 3. Aeneid.

Cornua velatarum obuertimus ante narũ.

Horat. lib. Epodum.

Non huc Sidonij torſerunt cornua nautæ.

Los angulos de los altares ſe llaman comunmente cuernos, y en la Eſcritura ſagrada ay muchos lugares con eſta aluſion, digamos vno ſolo del Pſalmo 117.

Conſtitui te diem ſollemnem in condenſis, vſque ad cornu altaris.

En la manera de formar eſquadrones en la milicia, ponen cuernos dieſtros y

finiestros. Machabæorum lib. 1. cap. 9. Bacchides autem erat in dextro cornu. Y poco despues dize assi: Et qui in siniſtro cornu erant, viderunt quod contritum est dextrum cornu.

Cuernos llamauan los antiguos los dos botones de la varilla en que estaua asido el cabo del libro, o volumen; enel qual se arrollaua, quedando a vna parte y a otra de la orilla del papiro, o pergamino sendos boroncicos, que llamauan vmbilicos: y quãdo eran ahusados los dezian cuernos. De que se llamassen vmbilicos, vide Martialem lib. 4. epigrama 46.

O he iam satis est, o he libelle
Iam peruenimus vsque ad vmbilicos.

De que se llamen cuernos. Veras a Ouidio de tristibus epist. 1. hablando de su epistola.

Candida nec nigra cornua fronte geras.

Como si dixera, no vayas aliñado ni curioso con los vmbilicos, o cuernos de marfil, ni de euano. Marcial lib. 11. epig. 108.

Explicitũ nobis vsque ad sua cornua librũ,
Et quasi perfectum Septiciane refers, &c.

Facilmente se entẽdera esta manera de coger los libros y las cartas. Si miramos en la forma que oy se cogen las cartas de marear en vn liston redondo cõ dos cabos, que siendo curiosos los traen de marfil, o de euano: y todos los libros antiguos, assi sagrados como profanos, se cogian en esta forma, dedonde tomaró el nombre de volumenes à boluendo, porque los arrollauan; y de alli se dixeron rotulos ciertas letras que se expidẽ en Roma, por venir assi arrolladas.

El cuerno de la copia es muy celebrado entre los Poetas. Horatio lib. 1. epistolarum epist. 12. ad Iccium.

Aurea fruges
Italiæ pleno diffudit copia cornu.

Idem in carmine sæculari.

Iam fides, & pax, & honor, pudorq́
Priscus, & neglecta redire virtus
Audet, apparetq́ beata pleno
Copia cornu.

Sin otros muchos lugares, assi del dicho Horacio, como delos demas Poetas, que no los refiero aqui por no hazer otro cornucopia de lugares comunes. ¶Los primeros vasos que vsaró los antiguos, se entiẽde auer sido de cuerno, en ellos se ordeñauan las vacas, y con ellos beuian la leche, y despues el vino: y assi el verbo Griego Κεράω, ex quo format sua tempora Κεράννυμι, &c. q̃ vale jarrear, echar vino, brindarse, y banquetear, se dixo del nombre Κέρας, cuerno, porq̃ beuian en ellos.

El azeite tenian en cuernos, y les seruian de azeiteras. Y assi Horacio cuẽta de vn misero, que teniẽdo combidados echaua en las berzas, del cuerno gota a gota el azeite, y esse malo; pero del vinagre era muy liberal. lib. 2. sermone saty. 2.

Cornu ipse bilibri caulibus instillat,
Veteris non parcus aceti.

En muchos lugares de la sagrada Escritura leemos, que el olio con que se vngian los Sacerdotes, Profetas, y Reyes, le tenian en cuernos. 3. lib Regum cap. 1. num. 39. *Sumpsitq́ Sadoc Sacerdos cornu olei de tabernaculo, vt vngeret Salomõ, &c.*

Los azeites precioſos con que se vngian en los vaños teniã en cuernos. Los hõbres ordinarios en cuernos de toros, o bueyes: y los señorazos y poderosos en cuernos de rhinocerote. Marcial libro 14.

Gutus corneus
Gestauit modo fronte me iuuencus,
Verum rhinocerota ne putabis.

Los pastores oy dia tienen la mera en cuernos. Este era de los comunes, y los preciados eran de rhinocerote. El mesmo eodem lib. 53. epigr.

Nuper in Ausonia Domini spectatus arena
Hic erat ille tibi, cui pila taurus erat.

Fingieró los Poetas tener los rios cuernos de Toro: y esto por diuersas razones: o por la furia con que algunos corren, y el ruido que hazen en las riberas, y do quiera que topan; o porq̃ algunos dellos se parten en braços, que por otro

nombre

nombre los llaman cuernos; de do tuuo origen la fabula que cuenta Ouidio en el principio del libro 9. de sus transformaciones dende el rio Acheloo. Cuẽta el desafio que tuuo con Hercules, y como tomando diuersas figuras le acometio en la de Toro, y Hercules le arrãcò vn cuerno, y poresso andaua coronado con guirnalda de cañas. Reduzido a historia dizẽ, que vn braço, o cuerno deste rio hazia mucho daño a aquella tierra, y la inundaua de manera, que de mucha parte della no se podian seruir para la labrança. Hercules dio orden como reduzirle todo a vna madre, o le diuidio en muchos arroyos y azequias para regar la tierra de manera, que de alli adelante fue abundante y fertilissima. Virgilio hablando del rio Tibre lib. 8. Aeneid. dize:

Corniger Hesperidum fluuius regnator aquarum
Adsis, ò tandem, & propius tua numina firmes.

El mesmo Virgilio lib. 4 Georgicorum del Eridano.

Et gemina auratus taurino cornua vultu
Eridanus; quo non alius perpinquia culta,
In mare purpureũ nocentior effluit amnis.

De aqui vino que en las puentes de los rios caudalosos pusiessen vnas figuras de toros, como la famosa del toro que està en la puente de Salamanca tan celebrado. ¶ Y no era mucho que por las razones dichas atribuyessen cuernos a los rios; pero tambien los fingian en los dioses. A Baco le pintan con cuernos, porque el vino haze a los hombres brutos y animales furiosos y pernicios os, como lo es el borracho. Horacio lib. 2. Carminum ode 19. hablando de Bacco.

Te vidit insons Cerberus auro
Cornu decorum.

A Iupiter Amon retrataron los de Libia con cuernos en vn famoso templo que le hizieron, dizen, que caminando Baco por aquellos desiertos arenosos de la Libia, o Africa, tuuo con su exercito gran sed, y pidiendo socorro a su padre Iupiter, se le aparecio en figura de carnero, y le mostrò vna fuente donde beuiessen: y por esta ocasion le erigio aquel templo en el mesmo lugar. Otros dizen, que le edificò vn pastor dicho Amon, y del tomò nombre, o de la palabra ἄμμος, que vale arena, por ser aql lugar arenoso.

Algunos Reyes se honraron adornãdo sus cabeças con cuernos de oro, como los truxo Lisimacho vno de los sucessores del gran Alexandro pegados a la diadema real, por trofeo de auer rendido vn brauo toro asiẽdole de los cuernos, en ocasion que queriendole sacrificar se auia escapado de las manos de los Sacerdotes y sus ministros. Porventura de tales tradiciones se pudieron introduzir las puntas de las coronas en las de los Reyes, aunque les daremos otro origen, atribuyendolas a cierto resplandor de diuinidad: y assi las coronas son de rayos con puntas derechas y torcidas. Y ha se de notar, que assi el cuerno como la llama tienen en la lẽgua santa vn mesmo nombre קֶרֶן cheren, y el verbo קָרַן charan, vale resplandecer, y de alli el resplandor y la llama; porque se deuen considerar en la llama dos cosas, q̃ sube en punta: y porque el aire la ventea, la tuerce; y assi por subir torcida, como por ser puntiaguda, tiene gran semejança con el cuerno. Y en esta sinificaciõ de resplandor se ha de entender aquel lugar del Exodo cap. 24. *Cumq; descenderet Moyses de monte Sinai, tenebat duas tabulas testimonij, & ignorabat quod cornuta esset facies sua, ex consortio sermonis Domini.* Al Sol atribuîan la corona de rayos, y doze en numero, por los doze meses del año: y assi Virgilio introduze lib. 12. Aeneid. al Rey Latino quãdo yua a concertar las condiciones del duelo, entre Eneas, y Turno, en esta forma.

Quadriiugo vehitur curru, cui tẽpora circũ
Aurati bis sex radijs fulgentia cingunt,
Solis aui specimen.

Era Latino hijo de Faumo, y de la ninfa Marica.

Los

Los cuernos han seruido de trompetas en la guerra, y llamanse bozinas, porque se tañen con la boca, o vocinas à vocando. En la sagrada escritura son infinitos los lugares en que se dize auer seruido en lugar de trópetas, para llamar y recoger la gẽte de guerra. 1. Regum cap. 13. *Saul cecinit buccina in omni terra.* & 2. Regum cap. 18. *Cecinit autem Ioab buccina.* Estas mesmas vsaua el pueblo Gentil. Virgil. lib 7. Aeneid.

Tunc vero ad vocem celeres, qua buccina signum
Dira dedit, raptis concurrunt vndiq; telis.

Lib. 8. en el principio.

Vt belli signum Laurenti Turnus ab arce
Extulit, & rauco strepuerunt cornua cãtu.

No ay en esto para que traer muchos exemplos por ser cosa notoria.

Quando la Republica Romana era en sus principios, los Reyes conuocauã el pueblo con el sonido de vna bozina: y assi lo dize Dionisio Alicarnaseo lib. 2. antiquit. Rom. Verdad es, que a los principales se les embiaua recaudo a boca con vn ministro que les auisasse.

Los caçadores, y los correos, vsan de estas bocinas, o cornetas: y aunque algo mas grosseras las tañen los que conuocan el ganado de cerda, y lo lleuã y traẽ al campo. En Segouia a los vezinos de Zamarramala llaman hidalgos por el cuerno: en razon de que por hazer de noche la vela en el alcaçar, tañendo cõ vn cuerno son libres de pechos. Estas bocinas se hazẽ de cuernos de bueyes, y de otros animales, que los tienẽ huecos y lisos; pero con las que Dios mandò a Iosue que cercasse la ciudad de Iericò, y los Sacerdotes las tañessen, eran las q̃ vsauan tañer en el jubileo; conuiene a saber de los cuernos de los carneros, a cuyo sonido los muros de la ciudad de Iericò, cayeron por tierra. Iosue cap. 6. *Septimo autem die Sacerdotes tollant septẽ buccinas, quarum vsus est in iubileo, &c.* Esta palabra jubileo tomò nombre del cuerno del carnero con q̃ se anunciaua el año quinquagesimo, cerca delos Hebreos: en el qual se libertauã las tierras, y se boluian a su tronco, porque יובל Iobel sinifica la bozina hecha del cuerno del carnero.

De los cuernos ay algun prouecho en la Medicina, Agricultura, y Mecanica. Las rasuras del cuerno del toro, beuidas con agua, detienen el fluxo de la sangre, segun lo dize Galeno enel libro de Theriaca ad Pisonem. El del vnicornio dizen purga las aguas de todo veneno, y assi se hazen vasos preciosos del. La misma virtud dizen tiene el cuerno del rhinocerote, o bada. Los corneçuelos de la serpiente cerastes sudã, si tienẽ presente algun veneno: y por esso son preciados los cabos de cuchillos que dellos se hazen. El cuerno del cierbo quemado ahuyenta las serpientes, viuoras, y todo animal ponçoñoso, y hecho poluos, fortifica las enzias. Los cuernos del carnero puestos en los arboles los defiẽ dẽ de la oruga, enterrados en parte fresca, nacen dellos cañas. El fuego dellos es tan fuerte, que quebranta las peñas: a falta de aldauas hazen dellos enlos pesebres argollas en que atar las bestias: hazen con elloscierto juego estando en rueda, y a quien señala la punta, paga. Los cuernos de las cabras suelen de limpiar con ellos los vasos de los cauallos, y de pestillos para las puertas de las aldeas, con sus laminas guarnecen los peines de los oficiales de la lana, y los aprouechan para otras muchas cosas. De los cuernos de los cieruos hazen nuezes de vallesta, cabos de cuchillos de monte, frascos para poluora, y enteros con su testa adornan las casas de campo, en las recamaras siruẽ de colgar en ellos sombreros, y otras cosas. Traenlos por porrillas en las llaues de la casa. Los cuernos del buei son de grã seruicio, los del vro, y los del bufalo; porque dellos hazẽ tinteros, saluaderas, vasos para beuer: brocales para las botas: cabos de cuchillos, remates de bordones de baculos, y regatones de lanças. Dize Plinio lib. 12. cap. 28. que aplicada cera caliente al cuerno del

del buei, le ablanda en tanta manera, que le podrian destorcer, y ponerle en la forma que quisiessen, y aũ diuidirle en muchas partes, y hechos hojas delgadas, dã doles diferentes colores, se hazen de cuerno toda manera de flores contrahechas. De estas mesmas se hazen vedrieras por ser transparentes, linternas, faroles, y otras infinitas cosas, que seria pesado referirlas todas por menudo. Los albeitares para dar a los cauallos, y a las demas bestias algunos breuajos, vsan ponerles en la boca vn cuerno, y por el les hazen passar la beuida. De lo qual tambien se acordò Virgilio lib. 3. Georg.

Profuit inserto latices infundere cornu
Lenæos: ea visa salus morientibus vna.

Algunos ponen nombre de cuernos a los dientes del elefante; por quanto natura leza mas se los dio para defenderse que para comer; pues para esto le son de ningun vso. Marcial lib. 1. ad Fidentinum.

Nostris versibus esse te Poetam
Fidentine putas, cupisq; videri:
Sic dentata sibi videtur Aegle
Emtis ossibus, Indicoq; cornu.

Por ser las vñas delos cauallos dela mesma materia que só los cuernos de otros animales, las puso nóbre de cuerno Virgilio lib. 3. Georg.

Et solido grauiter sonat vngula cornu.

Y el mesmo Virgil. lib. 7. Aenei.

Vnde etiam Triuiæ templo, lucisq; sacratis
Cornupedes arcentur equi.

Y tienen entresi tanta simpatia, que afirma Plinio, que teniendo el buei enfermas las çapatillas de las vñas que son corneas, vntandole con sebo, o grasso, los cuernos sanan.

Los Partos hazian sus arcos de cuerno, y aũ agora los delos Turcos se guarnecẽ con el: y assi se toma este nombre cuerno por el arco. Virgil. eglog. 10.

Iam tibi per rupes videor lucosq; sonantes
Ire, libet Partho torquere Cydonia cornu
Spicula, &c.

Y en el libro 7. de las Eneidas.

Curuo direxit spicula cornu.

Y en el libro 11.

Ipse peregrina ferrugine clarus & ostro
Spicula torquebat lyceo Cortinia cornu.

Y en el mesmo libro, hablando Camila contra Arunte, dize:

Tu ne etiam telis moriere Dianæ?
Dixit, & aurata volucrem Threissa sagittã
Deprompsit pharetra, cornuq; infensa retendit,
Et duxit longè, donec curuata coirent
Interse capita & manibus iã tãgert æquis.

Flechò el arco tan fuertemente, que las dos puntas del, o empulgueras, vinierõ a juntarse, y cõ ambas manos tocò igualmente la flecha, o saeta, teniendo con la diestra en la cuerda el cabo della; y llegãdo a la siniestra con que tenia el arco el mesmo hierro: y assi la tocaua igualmente por los estremos. Lindo encarecimiento, y por ser tal, me alarguê a ponerle aqui. ¶ En sentido metaforico tiene el cuerno varias sinificaciones. Toma se por el poder del que rige por autoridad y mandado de Dios. Por el Prelado, y por el predicador Euangelico. Por el Profeta en el Viejo Testamẽto, Micheas cap. 4. *Cornu tuum ponam ferreum, & vngues tuos ponam æreos.* Et psalmo 3. *Cornu eius exaltabitur in gloria*, por el poder de Christo, y de sus Apostoles. Desta mesma virtud y fortaleza y poder ay otros muchos lugares. Psalmo 74. *Exaltabuntur cornua iusti.* Et psalm. 148. *Exaltauit cornu populi sui.* Vsa deste verbo, *Exaltare*, por leuantar y engrandecer: siguiendo la semejança del cuerno, no solo en la fortaleza; pero tambiẽ en el lugar do estâ colocado en el animal, que es lo mas alto de su cabeça. Y poresta razon, aunque con otro sentido, significa el engreimiento de los soberuios en el mesmo psalm. 74. *Nolite extollere in altum cornu vestrum, nolite loqui aduersus Deum iniquitatem.* Y entre los autores profanos Horacio lib. 3. carminum ode 21. hablãdo de Baco, o en nombre suyo del vino.

Tu spem reducis mentibus anxijs,
Viresq;, & addis cornua pauperi.

Des-

Deſcornar y quebrantar los cuernos, es abaxar la ſoberuia a los que ſe han alçado a mayores. Marcial lib. 6. liſongeãdo al Emperador Domiciano: y hablando de los Alemanes, debaxo del nóbre del Reno (que como tenemos dicho atribuían a los rios cuernos) y eſtos ſe auian reuelado al Imperio Romano por tres vezes. Epigrama *Hyberna quanuis*, &c. ibi:

Fractusq; cornu iam ter improbo Renus.

En otro lugar nota lo meſmo debaxó del nombre del rio Iſtro, libro 9. ad eundem Domitianum, epigr. *Appia quam ſimili*, &c. ibi:

Cornua Sarmatici ter perfida cõtudit Iſtri
Sudantem Getica ter niue lauit equum.

Sinifica la vbertad y la craſsicie dela tierra. Eſaias c. 5. *Vinea facta eſt dilecto meo in cornu filio olei.* De los demas ſentidos que tiene eſte lugar, en otra ocaſion ſe podra tratar. Y tomando el cuerno por el meſmo buei, que ara y cultiua la tierra, aquella ſera fertil que fuere cultiuada, q̃ ſe labrare por el. En fin el cuerno es ſimbolo de la abundancia, dela fertilidad, de la liberalidad, de la paz y concordia de la generaciõ, y de la felicidad; como ſe vee en los reuerſos de muchas medallas y monedas antiguas, do eſtà pintado, o eſculpido el cuerno, con flores, frutas, o mieſes, en que ſeñalan la eſtacion del tiempo; otras derramãdo monedas, muchos enxeridos con el caduceo de Mercurio, y algunos que en lugar de las frutas y flores tienen cabeças de niños, y los reuerſos declaran las ſinificaciones que hemos dicho juntas y atropelladas por no alargar tãto eſte diſcurſo. ¶ El cuerno con vn hazezillo de heno rodeado a el, denota el hombre de animo maligno, traydor, y vengatiuo, como lo notô Horacio lib. 1. ſermonum ſatyra 5.

Fœnum habet in cornu, longe fuge.

Refiere Plutarco auerſe dicho en Roma por Marco Craſo, que era diſsimulado, y nadie ſe la hizo que no ſe la pagaſſe, haſta que Ceſar le amanſò, auiendole hecho roſtro. Y dizen algunos, q̃ el hazezillo de heno, ſinifica la abundãcia del paſto: y muchos ſe enſoberuecé porque han engordado comiendoſe las haziendas y ſuſtancia de los demas, con que eſtan loçanos, y atropellan a los pobres. A eſſo alude el lugar del Deutero nomio cap. 32. *Incraſſatus eſt dilectus, & recalcitrauit.* ¶ Los cuernos ſe tomã muchas vezes por los meſmos animales, como cabeças por las reſes. Marcial en ſu primer epigrama.

Nec triuiæ templo moles laudẽtur honores,
Diſsimuletq; Deum cornibus ara frequens.

Por los carneros que continuamente ſacrificauan en el tẽplo de Iupiter Amõ, aunque otros lo entienden de otra manera. Parece auer tomado algunos el nombre del cuerno, como la familia de los Cornelios en Roma: y por empreſa o deuiſa los han traydo otros; como Auguſto Ceſar en el reuerſo de ſus medallas ſe vèen el capricornio y el cornucopia. Cierto Principe los puſo encima de ſu eſcudo con el mote *Al trili porta che non ſe li credi*. Lorenço Vazquez de Acuña, cauallero Portugues, los traia de oro en la laçada dela toquilla dela gorra, auiendoſe paſſado a Caſtilla, porque el Rey don Fernando, hijo del Rey dõ Pedro de Portugal, le auia quitado por fuerça a ſu muger doña Leonor de Meneſes. Y pudo auer nacido de aqui el prouerbio, Ponte ſu gorra, mas quiero andar en chamorra. Sobre el eſcudo de las armas de Atanuflo, Obiſpo de Santiago, ſe grauaron dos cuernos de toro, por el milagro que nueſtro Señor obrò con el, quando ſiendo acuſado por ciertos malos hombres criados ſuyos, delante del Rey dõ Ordoño, deſpues de auer celebrado la Miſſa de Pontifical, yendo el ſanto a dar deſcargo de ſi, mandò ſoltar vn toro brauiſsimo al tiempo que llegaua a la plaça de palacio: el qual ſe vino manſo para el, y ahinojando ſe le, le puſo los cuernos en las manos, y ſe los dexò en ellas, en teſtimonio de ſu innocencia. Eſtos meſmos dizen auer eſ-

tado

tado por mucho tiempo colgados enla yglesia de Ouiedo: y por cosa cierta y averiguada lo refieren las historias de España. Lo demas desta palabra podras ver arriba en la palabra Cornudo. Cornicabra, cierto arbol conocido, dicho assi, porque echa vnas vainillas, a modo de cuernos de cabra, vide supra. Cornijal, el angulo acuto que haze la tierra, o el edificio, o otra cosa que tenga forma de cuerno, o acabe en punta. Cornupeta, el buei mal domado que hiere con el cuerno: mas es nombre Latino q̃ Caste llano. Cornicularios, ciertos Prefectos militares, que tenian debaxo de su mando treinta y dos soldados: y esta Prefectura se llama en Griego Κεραρχίαι.

CVERO, el pellejo del animal q̃ se adoba para aprouecharse del, como el de la vaca para suelas: el de ternera, o vitela para botas, que llaman vaqueta: el del macho, o cabron, que llaman cordouan para calçado, y otras cosas que se hazen de cuero, y del delgado para guãtes, que tambien se hazen de la piel del cabrito, y del carnero. El de los cauallos y demas bestias, sirue para encorar cofres. Dixo se cuero del nombre Latino corium. San Isidoro lib. 11. etymolog. cap. 1. fol. 208. Pellis autem, mox detracta, subacta iam, corium dicitur. Y pellejo se dixo â pellendo, porque en el animal resiste al agua, y frio, y a las inclemencias del cielo, cutis â Græco κοπτὴ, incisio, por ser lo primero que se corta antes de llegar a la carne: en Griego se llama el cuero βυρσα, birsa: dedonde se dixo bolsa, y tambien σκῦτος, scytos; de donde se dixo por vẽtura esquero. Prouerbio, Bolsa sin dinero, digo la cuero. Del cuero salen las correas; de lo principal sale lo accessorio. Estirar el cuero, quando vna cosa no allega a lo justo, procurar justificarla. Entre cuero y carne, lo que no penetra, sino que es casi superficial. Róperle tan solamente el cuero, no ser de consideracion la herida. Cuero significa la odre del pellejo del cabron, y por alusion el borracho por estar lleno de vino. Cueros las colgaduras de guadamaziles por ser de cuero labrado y dorado. Estar en cueros, estar desnudos sin cobertura ninguna sobre si. Corragero, en Valenciano se dize el guarnicionero, porque haze correas y guarniciones de cuero. Cuera, el sayete corto de cuero. Tomar la muger en cueros, casarse con ella sin dote. Encorar, hazer cueros, la carne y tez, que es como en los arboles la corteza.

CVERPO, del nõbre Latino corpus: generalmente llamamos cuerpo todo aquello que se puede tocar: y segun los Filosofos, corpus dicitur substantia triplicem habens quantitatis dimensionen. Tres maneras podemos dar de cuerpos. Primera, del cuerpo que se contiene debaxo de vna especie, como hombre, arbol, piedra. La segunda, que se forma de diuersas cosas compuestas y concertadas entre si, de que materialmente resulta, como la casa, la naue, &c. La tercera, que se compone de partes distantes cada vna por si, que hazen vn cuerpo, o comunidad, como vna Republica. Hazer cuerpo, abultar. Vn libro en tantos cuerpos. Vale en tãtos tomos. Huir el cuerpo, esconderse y escaparse de algun peligro, pesadumbre, o dificultad. Cuerpo del articulo, cerca de los escolasticos, dõde se pone la dotrina; de la qual se sacan las soluciones a los argumentos. Cuerpo de yglesia, el espacio della en medio. Cuerpo de guardia, lugar señalado para los soldados en los presidios. Tener cuerpo, ser de tomo y cantero; como el paño, o seda. Cuerpo a cuerpo, de persona a persona. Encuerpo, sin capa, ni otra cobertura, mas que el sayo. De buen cuerpo, dispuesto. De cuerpo se dixo corporal, corpulencia, corpulento: incorporar, incotporado, corporeo.

CVERVO, aue conocida, y entre todas la mas negra, y tanto que para encarecer este color en otro sujeto, dezimos, Es mas negro que el cuerbo. Cantico rum cap. *Crines eius vt abietes, nigri*

sicut

ſicut corui. Lat. coruus. S. Iſidoro dãdo le ſu etimologia, dize, Corui, à cordis voce dicti, quia grunniunt pectore ſuaq; voce proditi capiuntur. Tãbien ſe pudo dezir cueruo à curuitate roſtri, Græcè dicitur κόραξ. ακος, corax, vnde coruus à ſono guturis ſortitus nomen quod voce coracinet, vel ἀπὸ τὸ κινεῖν τὰς κόρας, ab aſsiduo pupillæ motu, ſed potius â κόρον, nigrũ. Haſta aqui es de S. Iſidoro. Ariſt. lib. 5. de gener. animal. c. 6. dize, q̃ algunas (aunq̃ raras) vezes ſe han viſto cueruos blancos. Y aſsi dixo Iuuenal por la coſa extraordinaria q̃ ſe vee pocas vezes: *Coruo quoq; rarior albo.* ¶ De ciertos mãcebos trauieſſos ſe cuẽta, q̃ tomãdo có laços vnos cueruos, les dieron color blãca, y deſpues los ſoltaró, y en la voz, y en el cuerpo conociã ſer cueruos, y deſconociãlos en la color. Hizieronſe agoreros enel pueblo los q̃ los auiã echado, y pronoſticauan diuerſas coſas, con q̃ tenian a la gẽte embeleſada y amedrentada, haſta q̃ ſe entendio el engaño, y la burla: y de aqui nacio llamar echacueruos a los q̃ có embelecos y mẽtiras engañan los ſimples, por vẽder ſus vnguẽtos, azeites, yeruas, piedras, y otras coſas q̃ traen, q̃ dizen tener grandes virtudes naturales. El cueruo es aue q̃ imita la voz humana, y deſto tenemos grandes exemplos. En tiẽpo de Tiberio Ceſar huuo en Roma vn cueruo, q̃ a el, y a Druſo, y a Germanico, y a muchos principales Romanos quando paſſauan por do le tenian, los ſaludaua por ſusnõbres: antojoſele a vno de matarle, y al pũto fue apedreado por el pueblo Romano. Al cueruo le enterraró con gran ſolenidad, lleuando dos negros enlas andas, y delãte la muſica de trõpetas y flautas. Ex Fulgoſio lib. 5. c. 2. de gratis. Ay muchos prouerbios y maneras đ hablar con aluſiõ del cueruo. La ida del cueruo, quando nos dizen q̃ ſe ha ido alguno, q̃ no ſe nos da mucho, aunq̃ no buelua Eſtà tomado del cap. 8. del Geneſis: *Aperiens Noe feneſtram arcæ, quã fecerat, dimiſit coruum: qui egrediebatur, & non revertebatur, donec ſiccarẽtur aquæ ſuper terram.* Cria el cueruo, y ſacarte ha el ojo. Lo q̃ el prouerbio Lat. dize, *Ale luporum catulos:* el mal nacido pocas vezes dexa de reſpõder a ſus progenitores. Mas q̃ te coman cueruos. Lat. Abi ad coruos; como ſi dixera, Idos a la horca, porq̃ los cueruos acudẽ luego a ſacar los ojos, y aũ los ſeſos a los ahorcados. Prouerb. c. 30. nu. 17. *Oculũ qui ſubſannat patrem, & qui deſpicit partũ matris ſuæ, effodiant eum corui de torrentibus, & comedant eum filij aquilæ.* En Teſalia auia cierto lugar de ſuplicio dicho *El Cueruo*, dedonde precipitauan los malhechores; como en Roma, de la Rupe Tarpeia. Y poreſſo ſon de mal aguero. Y tãbiẽ por lo q̃ eſcriue Plinio lib. 10. c. 12. y Alex. ab Alexã. refiere, q̃ queriẽdo entrar Alexãdro Magno en Babilonia, le anunciaron los cueruos ſu muerte, y lo meſmo hizieron a Ciceron huyendo della. Qual el cueruo, tal ſu hueuo. Los malos ſiempre obrã mal, y los hijos de los tales ſuelen imitarlos. Dixo la corneja al cueruo, Quitate alla negro, y el cueruo a la corneja, Quitaos vos alla negra. Bien ſeria que ſe perdonaſſen vnos a otros las faltas, porque no ſalieſſen todas en publico. ¶ Los pollejos del cueruo q̃ nacen có el pelo malo, eſtã algunos dias blancos; y por eſta cauſa los padres los eſtrañan, y no les traen de comer; ſocorrelos Dios q̃ los ſuſtẽta del rocio, y de vnos guſanitos, q̃ crian las pajuelas del nido, haſta q̃ echã el pelo malo, y tomã el color de ſus padres; de q̃ haze menciõ el Real Profeta Dauid enel pſal. 146. *Et pullis coruorum inuocantibus eum.* Iob cap. 38. *Quis præparat coruo eſcam ſuam quando pulli eius clamant ad Deum, vagantes, eo quod non habeant cibos.* El cueruo era dedicado al dios Apolo, y juntamente cõ el el ciſne. Eſtremados en colores. Apuleyo, hablando del cueruo, dize aſsi: Pluma mollis, caput argutum, roſtrũ validum. Iam ipſe oculis perſpicax, vnguibus tenax, nam de colore, quid dicam? enimuero cũ duo colores præſtabiles forẽt, piceus

& viueus, quibus interſe nox & dies differũt, vtrũq; colorẽ Apollo ſuis alitibus cõ donauit, candidũ olori & nigrũ coruo. Vendra muy bien a eſte propoſito declarar el nõbre q̃ los Hebreos dan al cueruo; porq̃ en la lengua Sãta ſe llama עֹרֵב ghoreu, delverbo עָרַב ngharau, q̃ entre otras ſinificaciones vale cõmiſcere; y de alli ſe dixo la prima noche עֶרֶב veſpera, q̃ lux & tenebræ eo tempore permiſceãtur: y porq̃ el cueruo es ſimbolo de la noche, tomò el nõbre dela meſma raiz: y a la prima noche las colores eſtremas de ambas aues de Apolo ſe confunden; cõuiene a ſaber, del cueruo, del ciſne, del dia y dela noche, de la luz y de las tinieblas, y el vno es veſpera, y el otro mane. Ay algunos ſimbolos del cueruo: el q̃ tiene vn eſcorpion en el pico q̃ le ha herido con la cola, ſinifica la juſta vengança, de que Alciato haze vna emblema 172. (*auras*
Raptabat volucres captum pede coruus in
Scorpion audaci præmia parta gulæ, &c.
Cuenta Plinio la induſtria y agudeza de vn cueruo, q̃ eſtando cierta vrna medio llena de agua pluuial, y no pudiendo alcançar a beuer della, le fue echãdo muchas pedreçuelas haſta q̃ vino a ſubir el agua a lo alto, y ſatisfizo ſu ſed, lib. 10. c. 43. El cueruo q̃ lleua en el pico vn pan, ſinifica aquel, q̃ por mandado de Dios, aunq̃ de ſuyo es malo y mal inclinado, miniſtra a ſus ſantos lo neceſſario en tiẽpo oportuno; porq̃ todas las criaturas le obedecen, y los hõbres buenos y malos, los Angeles y los demonios, Omnes ſunt adminiſtratorij ſpiritus. Michael Timotheo lib 3. in diuinũ officiũ q. 128. tract. 3 dize, q̃ por eſte cueruo q̃ lleua el pan, ſe nos aduierte, *Sanctiſſimũ Sacramentũ confici, tam â malis, quàm à bonis Sacerdotibus.* Refierelo Brixiano en ſus cõmẽtarios ſimbolicos, verbo coruus. Los cueruos ſuſtentarõ al profeta Elias, por mãdado de Dios. Regũ. c. 17. *Corui quoq; deferebant ei panem & carnes, &c.* A ſan Pablo primer ermitaño, le traia vn cueruo cada dia medio pan: y teniendo por hueſped a ſan Antonio, lo truxo entero. El cueruo es ſimbolo del padre q̃ deshereda ſus hijos, y los alexa de ſi; porq̃ no ſolo ſe oluida dellos por todo el tiẽpo q̃ eſtã cõ el pelo malo blancos; pero deſpues de criados los echa del nido, y de todo el contorno. En eſto parece aſſimilarſe al aguila. Los cueruos pronoſtican lluuia quando grazna, o crocita mucho, meneãdo las alas. Virg. georg. li. 1.

Et è paſtu decedens agmine magno
Coruorum increpuit denſis exercitus alis.

El cueruo da documẽto al enfermo para q̃ ſufra la ſed, y no beua en tiempo y ocaſiõ q̃ le ha de ſer dañoſo, porq̃ en el del Eſtio, quãdo los calores ſon grãdes, ſe abſtiene de beuer; no embargante q̃ por eſtar blando de vientre, y tener (digamos) camaras le aprieta la ſed: diole naturaleza eſte diſtinto, porque cõ eſta ſobriedad y abſtinencia en beuer, ſana. De aqui tuuo origen la fabula q̃ cuentã deſta manera: Como Febo ſe ſiruieſſe del cueruo, aceptãdole por aue ſuya, como tenemos dicho; q̃riẽdo hazer ſacrificio a Iupiter, embio al cueruo para q̃ le truxeſſe de vna viua fuẽte agua: en el camino topãdoſe vna higuera, q̃ aũ tenia los higos en leche, ſe detuuo ſentado ſobre ella haſta q̃ maduraró. Y auiendoſe hartado dellos boluio cõ vna culebra en la boca, eſcuſandoſe con q̃ ella le auia eſtoruado traer el agua: pero cogiẽdole Febo en mentira, le dio por pena, q̃ en tãto q̃ los higos eſtuuieſſen en leche, no beuieſſe agua de ninguna fuente. Febo es el dios de la Medicina, y ella nos enſeña, por medio de los animales brutos, lo que para nueſtra ſalud conuiene.

¶ Los q̃ procuran diſsimular las canas, y de ciſnes tornarſe cueruos, ſepan q̃ el hueuo del cueruo tiene propiedad de teñir la barba y el cabello; pero entretãto q̃ eſto ſe haze hã de tener en la boca azeite, dõde no, ſe le pondran los diẽtes tan negros, q̃ con dificultad podran boluerlos a ſu color. Dan al cueruo larga vida, porq̃ ſegun Heſiodo, a quien refiere Plinio lib. 7. c. 48. a la corneja atribuyẽ nueue edades de las nueſtras, quatro a los cieruos, y tres a los cueruos. Compararon

pararon los Egypcios en sus hieroglificos los aduladores a los cueruos, y dixeron ser mas perjudiciales aunque ellos, porque el cueruo saca los ojos corporales al hóbre muerto q̃ halla en la horca, y el lisonjero adulador saca los ojos del alma, y del entendimiento, al hóbre viuo que està en el trono y magestad de su imperio y mando, priuandole de aq̃llo q̃ tanto le importaua para el gouierno de su persona, y ð los suyos. Hasta en los nóbres tienen semejança, porque el cueruo se llama en Griego κοραξ, y el adulador κολαξ: y jugando del vocablo dixo Diogenes, que mas queria tratar con cueruos que con aduladores. Cosa vergonçosa es, q̃ siendo esta verdad tã notoria no escarmentemos, y que ya no se fauorezca la virtud, ni las letras, y solo medren con los Principes los chocarreros, y hõbres de plazer, y vna guitarra de cinco cuerdas en manos de vn loco sea de mas prouecho q̃ todas las siete artes liberales en el entendimiento y seso de vn hombre cuerdo. Y esta es causa bastante para desterrarse volũtariamẽte de las Cortes de los Principes, los hombres de prendas, como cuenta de si Marcial auerlo hecho, saliendose de Roma por otra tal ocasion lib. 3. ad librum suum.

Roma vale liber, si veneris vnde, requirit
Aemiliæ dices de regione viæ. (*bit,*
Si quibus in terris, qua simus in vrbe, roga-
Corneli referas me licet esse foro.
Cur abſim, quæret, breuiter, tumulta fatere,
Non poterat vanæ tædia ferre togæ.
Quando venit, dicet, tu respondeto, poeta
Exierat, veniet, cum citharœdus erit.

Y no poresto se desuanezcã los poetas q̃ oy dia se vsan en la Corte, especialmẽte los q̃ hazen sus poesias, y ellos mesmos se las cantan; pues son enxertos de los q̃ acabamos de reprouar: hóbres sin letras, sin entendimiento, puros Romãcistas, copleadores derrepente, y trobadores de pensado, y en todo tiempo inorantes: estos han infamado la poesia de manera, q̃ los hóbres q̃ pudierã ilustrar la lengua Española con la imitacion de los poetas Latinos, y Griegos, no osan publicar sus trabajos, porq̃ no los juzguen por liuianos, y de poco juyzio, como son los q̃ comunmente se admiten.

CVERVA, entre los demas buelos de la caça de altaneria, es de gusto el de la cuerua. Cuerua, nóbre de lugar.

CVESTA, la subida de calle, camino, o tierra que se va leuantãdo, Latinè cliuus. Dixose cuesta de costa, porq̃ la costilla no es derecha sino arcada: y parece q̃ va subiendo, y despues buelue a baxar, dóde se verifica el cuesta arriba y cuesta abaxo. Hazersele a vno mui cuesta arriba vna cosa, es hazerla de mala gana. Ir cuesta abaxo, ir descaeciendo del estado, lugar, o priuãça. Costero, el quarton, o tirante q̃ salio de hazia la corteza, porque no tiene mas q̃ tres esquinas, y la otra q̃da en redondo, y có la corteza. Costanilla, vn barrio en la ciudad de Valladolid. Costanero, lo q̃ està en cuesta.

CVEVA, lugar profundo cauado en tierra, o naturalmẽte cauernoso. Lat. antrum, specus, spelunca. Dixose cueua quasi caua, vnde etiam dicitur cauerna. Algunas vezes significa cueua la bodega donde se tiene el vino, y el agua, y otras cosas q̃ se guardan en lugares frescos. Cueua de ladrones, la casa donde se acoge y recoge gente de mal viuir. Cueua, la boueda donde ponen los cuerpos de los difuntos. Cueua, la guarida dõde se escõde alguna fiera, o otro animal, q̃ està cauado, o hueco. Las Cueuas en Seuilla, es el monesterio de la Cartuxa. Las Cueuas, lugar dicho assi en el Obispado de Cuẽca. Cueuas, nóbre, como Iuã de las Cueuas. ¶ Los de la Cueua son ilustrissimos, y la casa de Alburq̃rq̃ traẽ en sus armas vna cueua, y a la boca della vna sierpe. No he reparado hasta agora en lo q̃ pueda significar, y su origẽ; presumo q̃ algũ cauallero dedóde tomaró el nóbre, deuio matar aq̃lla sierpe, q̃ seria perniciosa a la comarca: y esta hazaña le daria nombre y armas. De cueua se dixo couacha y couachuela. Vide sup.

Encouar,encerrarse en la cueua el animal: y encouarle,tenerle en la cueua,armandole por la parte de afuera laços,y echandole humazos para hazerle salir. Vide supra, verbo Couarde.

CVEVANO,cesto grande y hõdo para vendimiar:de do nacio el prouerbio,Despues de vẽdimias cueuanos, quando la cosa que fue necessaria se ofrece passada ya la ocasion. Pudose dezir cueuano de cauus.a.m. por ser hondo. Algunos dizen estar el vocablo corrõpido de cuerbano, del nõbre Latino corbis,o de coruano y cueruano. Lat.dicitur cophinus. Ant.Nebriss.

CVEZO,lo mesmo que cueuano. Couanillo,diminutiuo,cueuanopeq̃ño.

CVIDAR, pensar,aduertir:es nõbre Frãces,cuidier,termino antiguo; de alli cuidado, cuidadoso, descuidado, descuidar.

CVITA, aflicio y trabajo, necessidad estrema,cõ lamento y ansia: Dixose quasi vyta,de vy, que es voz del q̃ se lamẽta como heu hei,y de alli cuitado, el q̃ se lamenta de su miseria, acuitarse, afligirse,y dolerse llorando y lamẽtãdo. Cuitado de hãbre. l.7. tit.17. part.4.

CVLANTRO, planta vulgar y conocida: tomò este nõbre del Lat. coriãdrũ â Græco κορίαννον, ornatus mulieris,porq̃ deuian hazer guirnaldas del, o por algunos otros respetos de cõsideracion para adornarse con el. Dioscor. lib.3.c.67. pone sus calidades: y entre otras dize, q̃ su simiente tomada en cãtidad haze salir de tino. Laguna en este capitulo entra ilustrãdole cõ estas palabras: No me espanto si en nra España tenemos tãtas casas de orates,pues comemos en todos los potajes y salsas, ordinariamente el culãtro verde ; del qual todas las otras partes del mũdo se recelan y guardã, como de capital enemigo de los sentidos, y veneno muy pernicioso. De las partes del culantro,la simiẽte es la menos dañosa : dado q̃ comida en cãtidad,antes d̃ prepararse,suele turbar grauemente el celebro;para cõfortacio del qual se suele comer ordinariamẽte. Preparase, remojãdola en vinagre fuerte,y despues de seca, le dã vna camisilla de açucar. El çumo del culãtro beuido, quita luego la habla;despues haze desuariar,y al fin despacha. El remedio pa atajar su veneno pone el mismo Dosc. lib.6.c.9.y veras alli al Doctor Laguna.

CVLANTRILLO De poço, yerua conocida,dicha en Latin capillus veneris.En tierra de Cuenca dõde nace mucha por aquellas hozes, entre las peñas y cueuas,la llaman la yerua brenca, del ver.Griego βρέχω,irrigo,poto,porq̃ nace en partes humedas: y porq̃ embeue el agua y la atrae a sus raizes,el Griego la llama ἀδίαντον de α,negatiua particula,& δίαινω,quod non madefiat etiã si mergatur.Dizen es buena para hazer baxar el menstruo.

CVLEBRA, del nombre Latino coluber,anguis,&c. S.Isidoro,Coluber dictus, q̃ colat vmbras, vel quod in lubricos tractus flexibus sinuosis labatur, nã lubricũ dicitur, quidquid lauitur dũ tenetur,vt piscis & serpens. Colubram (vnde culebra) fœmenino genere dici probat Nonius ex Lucilio. Vide Calep. Por la mesma razon q̃ se va deslizando por la tierra,se llama serpiẽte à serpẽdo, y sierpe,culebra,dragõ: son nõbres q̃ se toman el vno por el otro. En las sagradas letras se toma muchas vezes por el demonio,y porel Antichristo:lo demas se dira en la palabra Serpiente. De la culebra dizẽ, que si vee vn hõbre desnudo huye del. ¶ La mayor parte del Inuierno està escondida y enroscada,y al Verano sale medio ciega, y la piel arrugada y quemada del frio;dizen, que busca vna hẽdidura angosta entre dospiedras, y entrando por ella,desnuda aq̃lla piel, y queda con otra lisa y luciente. ¶ Y aũque està recebido por el vulgo la dicha manera de mudar el pellejo. Plinio lib. 8.c.27.la describe enesta forma: Anguis hyberno situ membrana corporis obducta, fœniculi succo impedimentũ illud exuit,nitidusq; vernat. Exuit autẽ à capite

pite primũ, nec celerius quã vno die, ac nocte replicans, vt extra fiat mẽbranæ, quod fuerat intus. ¶ Algunas mugeres para encarecer ſus trabajos y neceſsidades dizen, q̃ andan arraſtradas como la culebra, ſegun la maldicion que Dios le echò. Geneſ. c. 3. *Super pectus tuum gradieris, & terrã comedes cũctis diebus vitæ tuæ.* La culebra eſtà conſagrada a Eſculapio; aſsi por ſer ſimbolo de prudencia, como por tener en ſi grãdes prouechos medicinales, en el pellejo, en la carne, en la enxũdia. Plinio hablãdo della, lib. 28. c. 4. Quin & ineſſe ei remedia multa credũtur, & ideò Eſculapio dicatur. Entre los ſimbolos de Pitagoras ay vno q̃ dize, Colubrũ intra ædes colapſum non perimendum. Algunos Gẽtiles ſupersticioſos creyeron ſer los genios las culebras q̃ ſe criauan en caſa; eſpecialmente ſiendo dos no oſauan matar ninguna, teniendo por coſa cierta que eran los genios del marido, y la muger, ſeñores de la caſa, y ſi mataua al macho, auia de morir primero el marido, y ſi a la hẽbra, la muger. Otros creîan q̃ en la caſa dõde andauan auia teſoro, y q̃ ellas le podian deſcubrir y dar: no hazen daño ſino en cierto tiẽpo del mes. Plinio en el dicho lugar: Neq; anguis venenatus eſt, niſi per mẽſẽ luna inſtigatus: y aſsi los charlatanes las traẽ rebueltas a los braços, o a la garganta por toda Italia, q̃ en Eſpaña no ſe vſa tãto eſto, ni en todas partes; porq̃ como dize Ariſtot. lib. 9. de hiſtor. animaliũ: Anguiũ quoq; ictus per loca plurimũ differunt. Y aſsi en algunas regiones ſon innocuas, y en otras pernicioſas y venenoſas. ¶ De la corrupcion de los animales muertos eſcriuen los naturales engendrarſe algunos otros imperfetos e inſectos; pero del tuetano del eſpinazo del hõbre afirman engendrarſe vna culebra. Que buena conſideracion para los q̃ regalan mucho ſu cuerpo, y van muy cuelliherguidos, ſin acordarſe q̃ ſon poluo y ceniza, mãjar de guſanos y materia de q̃ ſe engẽdran ſerpientes. ¶ Culebras, pueblo enel Arçobiſpado đ Burgos, y enel vn moneſterio principal de monjas dela orden de ſan Bernardo.

CVLEBRILLA, cierta enfermedad intercutanea, a manera đ empeine, q̃ ſuele nacer comunmente en la barba, y poreſſo los Latinos la llamarõ mẽtagra; pero tãbien nace en otras partes del cuerpo. Vide Plinio lib. 26. c. 1. Anton. Nebriſſ. vertit. lichen. enis. impetigo. inis. dedonde tomò el nombre de impeine, o empeine.

CVLEBRINA, cierta pieça de artilleria, de cañon muy largo, y por tener forma de culebra la llamaron aſsi.

CVLATA, lo traſero del arcabuz, o pieça de artilleria.

CVLPA. Lat. culpa, culpatio. cauſa, meritum, crimen, a la culpa reſponde la pena. Cicero primo officiorũ: Ne maior pœna quã culpa ſit, cauendum. Iuris conſulti duo faciunt culparum genera, latam, & leuem, latã culpam appellantes dolum præſumptum: leuem verò negligentiam, cũ ſcilicet, quis eam diligentiã in rebus alienis non præſtiterit, quam prudens pater familiàs ſolet. Vide l. 11. tit. 33. p. 7. dõde exemplifica las tres culpas lata, leuis, & leuiſsima. Deſte nombre ſe deriuã Culpar, Culpado, Culpable, Inculpable, Deſculpa, Deſculpar, Deſculpado.

CVLTIVAR, propiamẽte es labrar la tierra para que de fruto, à colendo, Cultiuado, Cultura, Agricultura. Cultiuar el ingenio, exercitarle, à verbo colo, colis.

CVMBRE, lo alto del mõte, o de otra coſa, que de alli ſe dixo techũbre, quaſi tecti culmẽ. Encumbrar, ſubir en alto. Encũbrado, ſublimado, dixoſe del Latino, culmen.

CVMPLIR, verbo compueſto de con & impleo; porq̃ ſatisfaze y hinche la medida de ſu obligacion. Cumplir de palabra, quando no ſe ſiguen las obras. Cumplir la promeſa, reddere votũ. No cumple ſe haga eſto, vale no conuiene. Cumplimiento, corteſia de palabras, q̃ el otro dixo ſer, cumplo y miento. Cũplido

plido hombre, el que haze ſus coſas como deue, honrada y abundantemente. Cumplir años.

CVNA la caxeta, o briço, donde echan los niños para menearlos y mecerlos, con que callan y ſe aduermen, del nombre Latino cunæ, cunarum. Conocer a vno deſde la cuna, vale deſde ſu tierna niñez. Vide Brizo.

CVNDIR, vale eſtẽderſe vna coſa. Ant. Nebr. crecer poco a poco. Lat. ſerpo.is.pſi. quaſi cũctim ire, porque lo que cunde va a todas partes. Prouerbio, Cunde como mãcha de azeite, porq̃ ſe eſtiende mucho. La coſa que ſe diuulga mucho, dezimos q̃ cunde. La coſa de q̃ ſea pro, y da de ſi mas d̃ lo q̃ comũmẽte ſe podia eſperar, dezimos auer cũdido.

CVñA, el hierro, o palo, por vna parte delgado, pero q̃ ſe va engroſſãdo. Eſte metido cõ pequeña hẽdedura en madero, piedra, o otra materia: y golpeãdole con almadena, maça, o maço, o martillo, lo viene a hender y partir. Quando en los aſsientos dõde no ay ſobrado lugar, le hazen a algun hõbre gordo, dizẽ comunmente q̃ hã metido buena cuña. Dixoſe del nõbre Lat. cuneus, inſtrumẽtum ferreum, aut etiam ligneum, quo finduntur ligna. Virgil. lib. 1. Georg.

Nã primi cuneis ſcindebant fiſſile lignum.

Cuneos en la milicia ſon cierta forma de eſquadrones, que empieçã en pũta, y ſe van eſtendiendo a manera de cuños. Cuños ſon los hierros, en los quales eſtã eſculpidas las armas reales, o otra coſa en ſu lugar, con q̃ acuñan la moneda, por la forma q̃ tienen. ¶ En los Teatros y Anfiteatros ay de trecho a trecho vnas aberturas como ventanas largas, y el eſpacio q̃ ay entre ellas dõde eſtan los aſsientos, ſe llaman cuneos; porq̃ como el Anfiteatro tiene forma circular, las lineas q̃ ſe echaren del centro en ſu principio q̃ ſalen juntas, ſe van deſuiando, y dexan los eſpacios en forma de cuños, como medias reuanadas de melon. Las aberturas que los forman ſe llaman vomitorios; porq̃ como la gente entra por ellas a ſentarſe en las gradas de los cuneos, parece q̃ la eſtã vomitando. Marcial lib. 1. epigr. 27. ad Sextilianum.

Sextiliane bibis, quãtũ ſubſellia quinque
Solus: à qua toties ebrius eſſe potes.
Nec confeſſorũ vicina numiſmata tãtum,
ara, ſed à cuneis vlteriora petis, &c.

Preſupueſto lo q̃ tenemos dicho, es de ſaber, que a los que ſe ſentauan en eſtos cuneos para ver lidiar las beſtias, y los hõbres, y otros eſpectaculos, les daua el pueblo Romano, o el Emperador, o el particular q̃ hazia aquella fieſta, tãtas vezes de vino, y tãta colaciõ: y ſi dauã tres o quatro vezes a beuer, les entregauã a la entrada otras tantas inſignias a modo de monedas, o eſcudetes: y el q̃ daua la beuida las yua recogiendo como yuan beuiẽdo. Eſte Sextiliano beuioſe ſus monedas, y deſpues andaua pidiendo a los vezinos las q̃ ellos auian de dexar de beuer, entregãdole las monedillas, y no ſe cõtentaua cõ pedirlas a los que eſtauan dẽtro de ſu cuneo; ſino q̃ a los del otro q̃ auia (como dixeſſemos) calle en medio, que era el vomitorio ſe las pedia tãbien a vozes, e inquietando a los vnos y a los otros. Eſto entenderã mejor los q̃ leyeren a Iuſto Lipſio: a el remito lo demas. ¶ Acuñar, algunas vezes ſe toma por guardar y amõtonar mucha moneda, haziendo cuños della, o apretãdola. Y de aqui ſe entenderan otros lugares de Virgil. Georg. lib. 2.

Hic ſtupet attonitus roſtris: hunc plauſus hiantem,
Per cuneos (geminatur enim plebis q̃, patrum q̃)
Corripuit: gaudent perfuſi sãguine fratrũ.

Algo deſto pudieramos aplicar al modo de correr en Eſpaña los toros, cuyo eſpectaculo nos deuieron traer los Romanos; pero no es de mi inſtituto. En el quinto de las Eneidas.

Nuntius Anchiſæ ad tumulum, cuneos q̃ theatri
Incenſas perfert naues Eumelius, &c.

CVñADO, tomoſe del nõbre Latino cognatus, aunque en el ſonido ſolo, y no

y no en la ſinificació; es el hermano del marido,reſpeto dela muger;y el herma no dela muger,reſpeto del marido. Anton Nebriſ.leuir affinis. Cuñada,eneſta ſinificacion.gloſ.ris. affinis. Cuñado, el marido de la hermana,y cuñada la muger del hermano.

CVRAR,medicinar al que eſtâ enfermo,o llagado,por el cuydado que ſe deue tener con el.Lucæ.c.10.en la parabola del Samaritano, que ſe cópadecio de que auian robado y mal herido a vn caminante: y auiendole traydo a la venta,o meſon,y hechole la primera cura, queriendoſe partir dize aſsi el texto: *Et altera die protulit duos denarios, & dedit ſtabulario,& ait: Curã illius habe:& quodcũq; ſupererogaueris, ego cũ rediero reddã tibi.* Curarſe,vale medicinarſe el enfermo. Curar, a vezes vale tener cuydado en comun,como,Curad de lo que a vos toca,y dexad cuydados agenos. No curar, no hazer caſo, ni eſtimar, No curo delos dichos delos maldizientes. Biuda que del luto non cura,&c.cãtarcillo viejo. Su compueſto es,procurar,procura, procurador. Curable,lo que tiene cura: incurable,lo que no la tiene. Curadillo, cierto genero de peſcado curado.

CVRA,el parrocho,y el Rector q̃ tiene a ſu cargo el adminiſtrar los Sacramentos,y dotrinar los feligres de ſu parrochia:y aſsi ſe pudo dezir del cuidado que deue tener en velar,como buẽ paſtor,ſobre aquellas ouejas que eſtan a ſu cargo. Pudo ſe dezir â curia,y es de ſaber,q̃ la multitud del pueblo Romano, en tiẽpo de Romulo, o de Seruio Tulo, fue diuidida en tres partes: las quales llamaron tribus,y a los q̃ tenian el gouierno dellas Tribunos. Cada tribu deſtas ſe diuidia en treinta partes: las quales llamaron Curias, y a los Prefectos dellas Curiones. Y aludiẽdo a eſtos los parrochos, ſe llamaron curas,quaſi curiarum præfecti:y aſsi cerca de los meſmos Romanos curio, nis. era el ſacerdote de la curia. Vnde Calepinus,verb.Curio,non inepte fortaſsis etiam hodiè, noſtros ſacerdotes,quos vulgo curas vocant curiones dixerimus,& curionatum, quam curam barbarè appellamus. ¶ Curato,el beneficio que tiene cura de almas.

CVRALLE,nombre de cetreria muy vſado entre caçadores:es vna pelotilla hecha de plumas blandas, o de lienço vſado,o algodõ: la qual los caçadores dan a ſus halcones,para q̃ limpien el papo; van mojados y rebueltos en confecciones medicinales y purgatiuas. Eſtos recogen en ſi toda la veſcoſidad y la echan fuera arrebueltas quando hazen la pluma.

CVREñA, quaſi curteña, porque corre por ella, aſsi la cuerda como el virote. El Comendador Griego trae eſte refran,Virga de Valencia del Cid,y Cureña de Valladolid. Tirar a cureña raſa,tirar ſin punteria.

CVRIA, lo meſmo ſinifica en rigor que Corte,y lugar donde ſe manejã los negocios publicos,y aſsiſten los tribunales ſupremos. Lat. Curia, Sedes ac templũ publici iudicij. Deſte termino ſe vſa poco en Eſpaña, ſino es tratando de la Curia Romana,y los que en ella tratan las cauſas,y deſpachan negocios, ſe llaman Curiales.

CVRIOSO, el que trata alguna coſa cõ particular cuydado y diligẽcia, y de alli ſe dixo curioſidad,vel â curia,o del aduerbio cur;porque el curioſo anda ſiempre preguntãdo,porque es eſto, y porque eſtotro.

CVRSO, ſinifica el tracto del tiẽpo:y aſsi dezimos, Por curſo de tiẽpo, &c. ¶ Curſo en las vniuerſidades, es el tiempo del año que el eſtudiante ha de oyr a los catredaticos de ſu profeſsion cada vn dia la mayor parte de la hora. Eſte curſo ſe comiença ordinariamente por S.Lucas,y otro en diuerſo tiẽpo, q̃ llamã curſillo. ¶ Hazer curſo vna coſa, acoſtũbrarſe a ir por vn cierto lugar,camino,o via, y los humores en el cuerpo hazẽ curſo a la parte mas flaca. Curſo,o corſo,el lugar donde ſuelen correr por fieſtas,o deſafios. En Roma ay la calle

del Corſo,y en Cuẽca la Correria;creo ſe dixo aſsi, porq̃ ſe podria correr mal en ella. Curſar,acudir a las liciones, los que curſan en eſcuelas. El acudir continuamente a vna cierta parte, ſe llama curſar. Curſor,el que corre;pero en algunos tribunales dan eſte nombre al q̃ va a citar y a intimar algun mãdato del juez. De aqui ſe dixo diſcurſo, porq̃ va el hombre diſcurriendo y ſilogizando de vna coſa en otra,y diſcurrir. Recurſo, acogida y remedio,y recurrir. Incurrir, caer en la pena de algun delito cometido. Ocurrir, ofrecerſe le, oponerſele delante.

CVRTIR,vale adobar la piel,y de alli Curtidor. El que curte las pieles,el Frances le llama curoicur,curiarius. Dixoſe de la palabra corium, vel à cortice;porque curten los cueros cõ cortezas de arboles. Curtirſe para paſtor, es acoſtumbrarſe a andar en el campo en tiẽpo de mucho calor,y de mucho frio. Y al que ha tratado mucho vna coſa,dezimos eſtar curtido en ella.

CVTIR, es golpear vna coſa con otra. Dixoſe del verbo quatio,ferio, vn de percutio. Los niños cuten vn hueuo con otro,hiriendole por las puntas,y el que le ſaca quebrado,o caſcado, le pierde y gana el que le quebrò,o caſco.

CVTIO, dia de cutio,el de trabajar la gente, como ſon los dias de entre ſemana,que no ſon fieſtas de guardar.

CVZCO, prouincia de las Indias Occidentales.

De aqui adelante ſe ſiguẽ las diccionesque ſe eſcriuen y pronuncian con cedilla ç. las quales noſontã fuertes de pronunciar, como las que tienen la zeta z.

çABORDAR, termino nautico.

çABVLLIR, vale eſcõderſe debaxo del agua:el ça,vale ſub,y del verbo ebullio:porque quando alguna coſa cae en el agua,y ſe va a lo hondo,embia arriba aq̃lla parte del aire q̃ lleuò tras ſi, y eſta haze bullir la ſuperficie del agua.

çACATIN, plaça pequeña, plaçuela,es nõbre Arabigo, diminutiuo de çoch,plaça, y de alli çocatin, y çacatin. Vrrea dize,que çacatin ſe dixo del nombre ſecatun, que vale guarniciones de frenos y eſpuelas,y de alli la calle do ſe venden,ſe llama ſecatina, y çacatin. En Fez,y en todos los demas lugares dBerberia,comũmente llamamos eſte lugar la calle de los guarnicioneros. Y en Valencia ſe dize la Corregeria. Tamarid, calle de çacatin, calle de los roperos.

çAFARI, coſa de Africa,o Argel, como Granada: çafari malum punicũ, apyrinum punicum. Anton. Nebriſſ. es nombre Arabigo.

çAFERIA, nombre Arabigo,vale aldea, o cortijo.

çAFIO, el villano que habla ſu lẽgua cerrada,que no ſabe otra. Es nombre Hebreo, de ſפָה labium, lingua, ſermo,que es como el negro boçal:y dixo ſe boçal â buca,o boço, por eſſa meſma razon,tomando el inſtrumento de la habla por el meſmo lẽguaje. El padre Guadix, dize ſer nombre Arabigo de çafi, q̃ vale puro y ſimple,ſin doblez ni mixtura,o de çafil,que vale baxo. Comunmẽte llamamos çafio al villano deſcortes y mal mirado: puede ſer nombre Griego de ζαφελὴς,ες, ſimplex,ruſticus: y eſto me quadra mas que lo dicho arriba.

çAFIR, Lat. ſaphirus,lapis pretioſus,coloris aerei, aureis punctis collucens. Plinio lib.37.cap.9. Saphirus.n.& aureis pũctis collucet. S.Iſidorus lib.16. etymolog. cap.9. Saphirus cæruleus eſt cum purpura, habens pulueres aureos ſparſos:apud Medos optimus,nuſquam tamen perlucidus. Pierio Valeriano libro 41.fol. mihi 403. Saphirus & apud veteres, & apud iuniores, omni ætate, magna ſemper in celebritate fuit:ſiquidem per eum imperium, aut ſummum Sacerdotium ſignificari manifeſtũ eſt, cauſam nonnulli eam comminiſcuntur; quod lapilus is cœlitus à Ioue & à Saturno,

no, vim quandam contrahit, vt ad eiusmodi euenta viam præparet, & faciliora hæc affectantibus omnia reddat. Ita ab Ioue regnum, ab Saturno sacerdotiũ impetrari. Sed enim pietas nostra Sanctiora patrum documenta prosequẽs, saphirum in similitudine throni figuratum apud Ezechielem agnoscit: idque Dei optimi Max. sedem significare contendit. Eucherius hinc cælestes formas, ipsosque angelos intelligit, ita per serenũ cæ um electorum conuentus ostendi dicit, neque dissimilia Hesychius super tunica coloris hyacinthini. Hæc Pierius. Muchas cosas obligan a referirse en su propia lengua, y como yo no escriua para Romancistas, perdonenme quãdo se ofreciere ocasion de satisfacer a los que han estudiado lenguas, y diciplinas, a los quales deuo satisfacer. El padre fray Pedro de Palencia, dize ser Hebreo este nombre çafir, del verbo שָׂפַר zafar q̃ vale hermosear, y valdra tanto como hermoso.

ç A F R A, en tierra de Cuenca ay vn lugar puesto en vn alto, deste nóbre: çafra tienese por cosa cierta ser Arabigo, en la qual lengua vale cosa amarilla, y por alusion vale colera, por tener esta color, y porque la colera sube a lo mas alto, que es la cabeça, deuio tomar aquel lugar este nombre, o por cogerse en el açafran. Ay papeles antiguos, y tradicion en aquella tierra del Moro de çafra, que dizen fue valentissimo, y de estatura de Gigante. Otra çafra ay en Estremadura, donde huuo vn muchacho, que siendo de muy poca edad era tan grã jugador de axedrez, que todos le reconocian la ventaja, y quedò el nóbre del niño, de çafra. Iuã Lopez de Velasco, çafra vale en lengua Arabiga, embarcadero.

ç A G A, vale detras. Lat. Retro, es nombre Arabigo, y vale tãto como postre, vltimamente, nosotros le tomamos por la cosa que va, o està detras de otra, de donde se dixo çaguero, que cerca de los Arabigos vale el minimo, el postrero, el pequeño, el infimo, y con este nóbre llaman al hijo menor entre los hermanos. Ir deçaga, y çaguero, ir detras, ça ga la puerta, detras de la puerta: componese de aqui. El verbo reçagar, que es ir atrasado vno en las cuentas: y reçagos lo que se queda a deuer de las cuentas y pagas atrasadas.

ç A G A L, nombre Arabigo, vale grande, animoso, fuerte: y porque ordinariamente los mancebos son mas gallardos, fuertes, y animosos, que los hóbres casados y entrados en dias, quedò la costumbre en las aldeas de llamar çagales a los barbiponientes, y çagalas a las moças donzellas, y a los chicos, çagalejos, y çagalejas. Pero en las Coronicas de España ay mencion de que los Moros pusieron por sobrenombre a algunos caualleros, los çagales, como si dixeran los valientes, y entre ellos huuo vno dicho Orozco el çagal. Dize Diego de Vrrea, a quien yo doy mucho credito, en lo que toca a la lengua Arabiga, q̃ çagal vale moço, y pastor fuerte, y en su terminacion, cegelum, del verbo cegale, que vale tãto como vestirse de pellejos, y el vestido de pieles antiguamẽte se atribuya a los valiẽtes como a Hercules, y a otros; y es habito de los q̃ andan por los campos y montañas.

ç A G V A N, el portal, o la entrada de la casa, es nombre Arabigo, içtiguã, segun el vocabulario del Arçobispo de Granada. Vrrea le dize en su terminaciõ çagenum.

ç A H A R E ñ O, el pajaro esquiuo y dificultoso de amãsar, es termino del arte de cetreria, y Arabigo, y dizen venir de la palabra çahara que sinifica peñasco, o breña, por auerse criado estas aues en las hendeduras de los altos riscos, pero despues de hechas son excelẽtes: y no embargante lo dicho puede ser nombre Hebreo, del verbo זָהַל zahhal, vereri, pauere, y auiamos d̃ dezir çahharleño, pero mas me quadra que trayga origen del verbo זָהַר çahar, in niphal, cauere, circunspectum esse, obseruare. Al hom-

hombre esquiuo y recatado, que huye de la gente, y se anda esquiuando de todos, llamamos çaharaño por alusion al pajaro cuya calidad tenemos dicha.

çAHARRON, el momarrache, o botarga, que en tiempo de carnabal sale con mal talle, y mala figura haziendo ademanes algunas vezes, de espantarse de los que topa, y otras de espantarlos. Algunos dizen ser nombre Arabigo, de çahhal, que vale mendigo, por ir estos en habitos muy viles; otros que està corrompido de çamarron, porque suelen lleuar vnos çamarros con vnas corcobas, para dar que reyr a la gente: pero sin duda es Arabigo de las rayzes dichas verbo çahareño, del verbo זָהַר çahar, o del verbo זָהַל çahhal, que vale tener miedo, o ponerse, recatarse, &c.

çAHENES, doblas moneda de los Arabes, de vn oro purissimo y fino, como de los doblones de dos caras, de los Reyes Catolicos; y dixeron se çahenes, del nombre Hebreo זָהָב çahau, que significa oro fino y puro subido de quilates.

çAHERIR, dar en rostro a alguno có el bien que le hemos hecho, por otro nombre reprochar. Latine improperare. Es nombre Arabigo, y puede ser de rayz Hebrea, del verbo זָהַר çahar, admonere; porque al q̃ çaherimos se suele dezir, mirá hermano, acordaos que hize esto, y esto por vos, no seays ingrato, o del nombre זְעֵר zehher modicum, paruum; y de alli çaherir, que valdra tãto como dar en rostro con el pequeño beneficio que se ha hecho.

çAHON, nombre Arabigo, vale calça ancha, esparcida, de rayz Hebrea, por otro nombre calçon, o gregesco, saluo que çahon es nombre de Aldea.

çAHOR, vocablo Arabigo, de la rayz Hebrea שָׁחַר vale blancura, qual la del Alua.

çAHINAS, Arabigo, vale gachas, o sopas. Tamarid, Ioseph. Scaligero, de çainque, que vale caliente. Anto. Nebr. Cremor ex fermento.

çAHORI, el que dize ver lo que està debaxo de la tierra, o detras de vna pared, o encerrado en vn arca, o lo que otro trae en el pecho, como no tenga algun aforro de grana. Esta es vna muy gran burleria, y manifiesto error; pues naturalmente no puede ser: bien que el que llamaron Linceo, fue vno de tã larga vista, que de mucha distancia via las cosas. Marco Varron escriue, que de ciẽto y treynta mil passos dicernia todo obiecto. Solitumque exeuntem a Carthagine classen punicam, numerumque maium, ex libycana specula manifestissimè notare. Y lo que mas es de admirar que Solino dize era viçojo, o Estrabon. Algunos tambien cuentan fabulosamente, que este via lo que estaua detras de vna pared: digo pues, que los çahories, sin interuencion de pacto có el demonio, no pueden ver lo que està escondido debaxo de tierra, o de otra parte, sino es por congeturas, como conocen donde ay agua, y si es en cantidad; y si està honda, o somera: y presupongo que los tales çahories, de ordinario son de corta y flaca vista, y a donde ay agua, vltra de las señales de la superficie de la tierra, pueden percebir los vapores que suben della, de manera que si tuuierã la vista fuerte y clara, no los deuisaran, porque se passara por ellos; pues conforme al altor que suben conocen los estados que tiene de hondura, y la cãtidad del agua, y esto es lo que mas pueden ver, por ver poco: puede ser nõbre Griego, del verbo, θεωρέω, contemplor, video, y de alli, θεωρη, y la θ. muchos la pronuncian como z. o ç. theori, zeori, y çahori. Sin duda es nõbre Arabigo, entero: y en Murcia ay familia, nombre dichos çahories, y segun el padre fray Pedro de Palẽcia de rayz Hebrea, del verbo זָהַר çahar, esclarecer, y aclarar lo oculto. El padre Guadix dize ser nombre Arabigo, compuesto de la particula çah. que significa sin duda, y de vri, que significa veedor, y que vale tanto como el que ve con certidumbre, y que algunos le deduzen de

zaha-

zahari,que vale encantador,hechizero, embuttero:no està lexos de ser de rayz Hebrea,del verbo זָהַר çahar, que entre otras sinificaciones que tiene vale splẽdere, clarescere, porque presume que todo le es claro y patente.

çAHVRDA, la pocilga donde se recogen los puercos, digo pocilga, quasi porcilga de porcus,porci; y ordinariamente les dan alli su comida, antes y despues que los suelten,para que anden en el campo. Es nombre Arabigo, y dixose del verbo çaoor, q̃ vale glotonear,quando mucha gente pobre, y miserable se recoge en algun sotano, o lugar subterraneo,dezimos que està en vna çahurda.Lat.hara.æ.

çAIDA, es nombre Arabigo,y va le tanto como dama, señora, Princesa: como çayd,señor, que corruptamente llamamos Cid:de aqui se dixo çaydia,el monesterio de Religiosas Bernardas de Valencia,casa de señoras principales,de donde tomô el nombre, sino se le dio, como dizẽ algunos cierta Princesa Mora,cuyos fueron antiguamẽte aquellos Palacios:çayda,aue palustre,hermosa y gallarda.

çAYNO, nombre Arabigo,dizese del cauallo castaño escuro, que no tiene ninguna señal de otra color:argumẽto de ser traydor,porq̃ el humor adusto no està templado con otro que le corrija;y de alli al que es dissimulado, y que trata con doblez llamamos çayno,es de rayz Hebrea,del nombre צָנוּי que entre otras sinificaciones, vna es; ser puro sin mezcla,como lo es el cauallo çayno, q̃ tiene vna sola color, sin mezclarse con otra.

çALA, cierta ceremonia que hazẽ los Moros,que vale tanto como hazer reuerencia,venerar,y adorar.

çALAGARDA, el aspauiento y alboroto de gente ruyn,que de tropel salen a espantar,y a atemoriçar la gente que està descuydada;es termino vsado en el Reyno de Toledo,nombre Arabigo,de rayz Hebrea,del nõbre צְלָעָה çalangafah,terror,tremor,el ruydo,hechizo yquistion de los que vienen de concierto para que acudiẽdo a despartirlos den sobre los que hã salido a poner paz, llaman armar çalagarda:tambien se llaman çalagardas, los acometimientos y retiradas de los gineres,en el campo cõtra los enemigos, que solo son para inquietarlos,y no dexarlos sossegar; y tã bien llaman çalagarda,la emboscada,para cogerlos al passo, quando van descuydados, y estas son propias çalagardas.

çALEA, la piel por esquilar, que està con su lana, o bellon; estas vsan en Valencia,y en otras partes, para poner a los niños en la cama porque no pudrã los colchones,y a algunos viejos q̃ tienen mal de orina. Diego de Vrrea dize ser nombre Arabigo, seliatum, del verbo selea,que sinifica embeuer, o empapar en si; y aduiertase que la letra S. se pronuncia como ç. algunas vezes en todas las lenguas, lo qual esperimẽtamos en la nuestra, y es cosa ordinaria,en los Andaluces y gente maritima.

çALEMA, la cortesia y humilde reconocimiento que haze el inferior al mayor,con mucha sumision; y assi tenemos vna frasis Castellana, para dezir q̃ vno haze a otro reuerencia afectadamẽte,que haze çalemas. Nacio del modo de saludarse los Moros vnos a otros quando se topan con estas palabras,Alahyi zalemaq, que valen Dios te salue.

çAMBO,el que pisa para afuera,al contrario del estebado.

çAMBOA, toronja.

çAMARRO, vestidura de pieles de corderunas,o abortos,que son delgadas,y tienen el pelo blando y corto:estos son los çamarros de gente regalada,a otros llaman çamarras, propio habito de pastores de mayores pieles,aunque atusadas. De çamarra se dixo chamarra,y cortarle el pelo chamorrar, y chamorras. En Vizcaya las dõzellas que andã tresquiladas, con solas dos vedejas a los lados,y sin cobertura ninguna en la cabe-

cabeça, danle varias etymologias: vna es Griega, del nombre χαμμα, lana, y de alli xamarro, y çamarro, veſtidura lanuda, otra es Hebrea del verbo שָׁמַר ſçamar, cuſtodire, ſeruare, conſeruare. La tercera es tambien Hebrea; y la mas cierta que friſa en la ſinificacion con la Griega, del nombre צֶמֶר ſemer, lana; y de alli tſemero, y çamarro. Ençamarrado, el paſtor con çamarro. Prouerbio. Quando Março buelue de rabo, no dexa manſo encencerrado, ni paſtor ençamarrado: çamarrear, tratar mal a vno: eſtà tomado del Lobo, quando haze preſa en alguna res; porque le ſacude de vna parte a otra la piel, que llamã çamarro, por ſer la piel lanuda: y ſino acude con tiempo el paſtor, la mata, y ſe la come. La lana deſtas pieles dizen que crian piojos, por auerlas tocado el lobo.

çAMARRILLA, cierta yerua dicha aſsi. Lat. Pulegium, ſeu polium montanum. Græcé, πεδήριον.

çAMORA, ciudad noble y populoſa, en aquella parte de Caſtilla la vieja, que los antiguos llamaron los Vaceos. El padre fray Prudencio, Obiſpo de Tui, en la vida del Rey don Alonſo el Setimo, cap. 12. Dize q̃ antiguamente ſe llamò Sentica; y algunos entienden auerſido Numancia, fundandoſe en q̃ la antigua Numãcia fue riberas de Duero, en el ſitio que agora eſtâ fundada çamora. El padre Guadix dize que çamora ſe dixo de la palabra Arabiga Medina çamorati, que vale ciudad ſmerarg dina, por el verdor de ſus campos, que riega el rio Duero. El padre Mariana en ſu hiſtoria de Eſpaña, lib. 7. cap. 19. Hablando del Rey don Alonſo el Magno, cerca de los años de nouecientos, poco mas ò menos dize aſsi. El meſmo daño padecio Sentica, y con la meſma liberalidad y cuydado fue reparada con nombre de çamora, por las muchas piedras Turqueſas que por alli ſe hallan, q̃ ſe llaman aſsi en lengua Moriſca. Abraham Ortelio la llama Orcelis, de parecer de Antonio Nebriſenſe, Oceli, vel Ocelis; ſegun Vaſeo, a mi me parece que çamora puede ſer nombre Hebreo, del verbo שָׁמַר ſamar, cuſtodire, por ſer lugar fuerte, y de ſitio guardado por todas partes, porque como dize el romance viejo, por vna la cerca Duero, por otra peña taxada.

çAMPARSE, entrarſe de golpe, y eſconderſe como el que ſe arroja en el agua y ſe hunde debaxo, o el que de prieſſa por no ſer viſto ſe lança en alguna caſa: no alcanço ſu etimologia, ſi no es del ſonido, o golpe que da vna coſa quando ſe entra con violencia dentro de otra, por la figura, onomatopeya.

çAMPOñA, inſtrumento paſtoril, que algunos bueluen Sambuca, y de alli çampuca, y çampoña. El padre fray Diego Ximenez, hablando de la Sambuca, dize que era inſtrumento de cuerdas, y aſsi no concuerda con lo q̃ tenemos recebido de la çampoña, que ſe entiẽde ſer inſtrumento de boca. Anton. Nebri. Sambuca, ſegun Porfirio in Ptolemei Harmoniaca, es vn inſtrumento muſico triangular, que conſta de cuerdas deſiguales. Eſto es añadido, que el no dixo mas que ſambuca, la çampoña, inſtrumẽto muſico: pudo ſer que al principio ſe prouaſſe eſte inſtrumento, en algun palo de ſabuco. Lat. Sambucus, porque tiene tuetano, y ſe haze cauo con facilidad y aſsi como la flauta tuuo origen de la caña, la ſambuca pudo tener le dl ſabuco y deſpues perfcionarſe, como ha ſucedido en todos los inſtrumentos muſicos que al principio fueron groſſeros, y deſpues ſe mejoraron, y perficionaron. Sãchez Brocenſe çampoña fortè corrup. a cicuta. El padre fray Pedro de Palencia dize ſer nombre Babilonico, de los q̃ ſe tocauã ante la eſtatua de Nabuco donoſor.

çAMPVZAR: parece tener la miſma ſinificacion que çampar; pero el çampuzar ſe dize tan ſolamente de la coſa que echamos en el agua a lo hõdo q̃ ſe cubre en ella, lançandola de golpe:

pe:por ventura está cõpuesto este verbo de çam,y pozo, por el golpe que da la piedra,o otra cosa que arrojamos en el pozo,y el sonido çã, como dezimos, cis,ças:para dar a entender el ruydo que va haziendo, por el ayre la verdasca, quando damos con ella a alguno.

çANAHORIA, la rayz de cierta planta,llamada en Latin pastinaca,biẽ conocida y vsada en España, y en otras partes:vsamos della en las ensaladas cozidas,y tambien en los guisados. Son de diferentes colores,porque vnas son blãcas,otras amarillas,otras coloradas;y otras cardenas; son calientes. Veras a Dioscorides,li.3.cap.35. y alli a Laguna. El nombre çanahoria es Arabigo,no al canço su etymologia, en Griego se llama,σταφυλῖνος,staphylinus, pastinaca, herba venerea,maximẽ silueſtris vnde a quibusdam dicitur,φίλτρον. Iuan Lopez de Velasco, çanhoria sanaforia de izfor nia.

çANCA. Anton.Nebr. tibia exilis,es termino de caçadores,llaman çancas las cañas de las piernas de los pajaros,del muslo abaxo,que son enxutas, y sin carne;con solo el hueſſo, nieruos, y pellejo:y al hõbre que es largo de piernas, y tiene poca pantorrilla le llamamos çãquiuano:el andar mucho de vna parte a otra,çanquear:el dar vno a otro golpe en la pierna para derrocarle,se llama darle çancadilla,que es lo mesmo q̃ traspie.

çANCAjO, el estremo del pie quando tiene el hueſſo del carcañal salido:y çancajoso, el que tiene la tal disformidad:çancarron, el pie enxuto, sin carne. Este nombre han puesto a los hõbres de poca suerte,y que en su profession saben poco. Tamarid dize ser nombre Arabigo.

çANCO, vn palo alto,cõ vna horquilla donde haze fuerça el pie. Destos vsan en las aldeas, por donde passa algũ arroyo pequeño,por las partes por dõde no tienen puenteçuelas. Marco Barron llama a estos çancos gralles,y dize assi. Grallæ perticæ tigneæ,quibus altius a terra gradimur,Græcè,κωλοβάθραι,colobathra,pies de rama,porque quando vã en dos pies, es cosa monstruosa el verlas. Andar en çancos,se dize de las mugeres, que traen chapines muy altos. Chancleta,se dixo quasi çancleta:çancudo,epiteto del alcaraban,por tener largas las çancas. Dize el padre Guadix, q̃ este nombre çanca, y çanco, es Arabigo,de çanch, que vale pie,o pierna. En cierta inuencion que se hizo en Salamãca, de vn exercito de pigmeos sacaron vnas Grullas, y las çancas eran dos pedaços de lanças formados sus pies,y los de los hombres que iuan dentro,assentauan en la rodilla de la Grulla: lleuauan cascabeles,y dançauan al son del tamboril,con los muchachos; y peleauan con ellos. Fue inuencion ingeniosa,los antiguos para representar vn Gigãte,o persona de figura grande vsauan desta inuẽcion,segũ refiere Iustino, in Epistola ad zanam, por estas palabras, trasladadas del Griego. Vt qui clamore ingenti Oreſtis personam agens,terribilis,& maximus ab insipientibus esse putatur, ob pedes ligneos,& ventrem factitium, & vestem peregrinam,& faciem mõstruosam. Vide Iulium Cæsarem Bulengariũ de theatro,lib.1.cap.32. Marco Varron llama Agipanas, a ciertos gladiatores q̃ lidiauan con estos çancos, saltando al son de algun instrumento. Romæ gladiatores dicti pantomini,qui vt in saltatione imitarẽtur AEgypanas adiectis perticis furculas habẽtibus, atque in his superstantes ad similitudinem cruriũ eius generis gradiebantur, vtique propter difficultatem consistendi,&c. AEgipanas son propiamente los Satyros,que los figuran cõ los pies de cabra enxutos, de las rodillas abaxo,αἰγιπαν,ν&,semicaper,quasi capripan.

çANEFA, la guarnicion que va rodeando las orillas de la ropa,y es nõbre Hebreo שְׂנִיף sçanif, que significa la vẽda q̃ rodea la cabeça,del verbo שנה sçana,que significa rodear;y tambien puede

traer

traer origẽ del verbo צנף tſanaf, que vale, vertere, voluere, circuire, porque va dando buelta por las orillas de la veſtidura: o del nombre בנף canaf ora veſtis, o del nombre ננף çanau, cauda ſeu extremitas, lo que comunmente llamamos rapacejos, porque ſon como vnas colitas de la tela. Tamarid dize ſer Arabigo.

ç A N G A N O, es vna eſpecie de inſecto ſemejante a la abeja, ſaluo que es mayor que ella, no labra miel, antes ſe la come. Dixoſe çangano, quaſi çãcano, por ſer largo de piernas, a diferẽcia de las abejas, que por tenerlas tã pequeñas ſe dixeron apes, id eſt, ſine pedibus en Latin ſe llama fucus. Plinio, lib. 11. c. 11 Fuci ſunt ſine aculeo, imperfectę apes, nouiſsimęque a feſsis, & iam emeritis in choactæ, ſerotinus fætus, & quaſi ſeruitia verarum apum, quãobrem imperant, ijs primoſque in opera expellũt, tardantes ſine clemencia puniunt. De aqui vino llamar çanganos a los holgaçanes y floxos, que ſolo ſirven de comerſe el ſudor de los que trabajan.

ç A N j A, la foſa que ſe abre en la tierra para echar los cimientos, y edificar ſobre ellos. Algunos le dan ſu origẽ del verbo cingo, de modo que çanja ſe dirà a cingendo, porque quando ſe abren las çanjas de las paredes maeſtras, ſon las que ciñen el edificio. El padre Guadix dize ſer Arabigo de çanca, que vale calle, y es aſsi que ſe abre como vna calle dexãdo vallado de vna parte y de otra. Puede ſer de origen Hebrea, del verbo קמץ çamaç; y lo meſmo ſinifica el verbo קמר ſtabilire fulcire, circundare, y de alli çamea, y çanja. Abrir las çanjas de vn edificio, empeçarle, porque lo primero es abrir los cimientos: y cimiento, y çanja es todo vna coſa.

ç A P A R D I E L, arroyo que paſſa por Medina del Campo, es nombre Hebreo, y vale tanto como rio de ranas צפרדע tſepardeah, rana: ordinario es en ſemejantes arroyos criarſe ranas.

ç A P A T O, el calçado con q̃ guardamos el pie; la ſuela es de Vaca curada, y la cubierta de cordouan. Lat. dicitur calceus, a calcãdo, porque hollamos ſobre el: y aſsi ſe pudo dezir çapato, quaſi tapato, del nombre, τάπης, tapinos, humilis, por ſer la coſa mas humilde que ay, trayendolo debaxo del pie, y para reſponder a vño que os ha dicho, ſoy tã bueno como vos, ſe ſuele reſponder: no ni aun como mi çapato; y por humildad encarece el ſanto Bautiſta, no ſer digno de deſcalçar, o ſoltar la correa del çapato de Chriſto nueſtro Señor. Marc. c. 1. *Venit fortior me poſt me: cuius non ſum dignus procumbens ſoluere corrigiam calciamẽtorum eius.* Lucæ. c. 3. *Veniet autem fortior me, cuius non ſum dignus ſoluere corrigiam calciamentorum eius.* Segun ſan Aguſtin, lib. 2. de conſenſu Euangeliſtarũ cap. 12. En eſtas razones quiſo ſan Iuan encarecer la excelencia de Chriſto nueſtro Redentor, y ſu humildad y baxeza, comparado a el. En otro ſentido ſegun expone ſan Gregorio en la homilia 7. ſuper Euangelia, quiſo dar a entender, no comprehendia enteramente el alto miſterio de la Encarnacion del Hijo de Dios: de modo que por el çapato ſe deue entender ſu humanidad, ſegũ la qual ſe humillò, y por el çapato entendemos en algunos lugares de Eſcritura, los afectos de la carne, como Exodi, capit. 3. *Solue calciamentum de pedibus tuis, terra enim in qua ſtas, terra ſancta eſt.* Tambiẽ es reuerencia, y reſpeto, algunas vezes humildad, y penitencia, voto en la Religion de deſcalços. El que va deſcalço, puede caminar poco, y pelear mal; y aſsi, v vna de las coſas que ſe procuran en las expediciones de gente de guerra, es que lleuen çapatos; y para dar a entender el poco miedo que ſe ſuele tener a los enemigos quando vienen mal pertrechados y preuenidos, ſolemos dezir que ſon quatro deſcalços, notãdolos de pocos en numero, y mal armados. Al pobre llamamos deſcalço, pero muchos deſcalços y pobres, ſon muy ricos delãte de Dios, y de los que le temen. Ay algunas fraſis galanas. No ſabeys donde

me

me aprieta el çapato: esto responde el hombre, que aunque sea necio, sabe mas en su casa, que el cuerdo en la agena. Como tres con vn çapato, que el primero que se leuãta esse se le calça. Dizese de la cosa, de la qual muchos se siruen della; y esse la lleua que la preuiene, con incomodidad de los demas: çapato aca, juego de los muchachos a la gallina ciega. Andar con çapatos de fieltro proceder con mucho secreto y recato: destos dizen que suelen vsar los ladrones, y aũ a vezes los galanes, quando ambos van a hurtar; el vno hazienda, y el otro honra. Desto hizo mencion Marcial, lib. 14. Epig. 140.

Vdones cilici,
Non hos lana dedit, sed olentis barba mariti,
Cinyphio poterit planta latere sinu.

Cinypho, es vn rio en Africa, en cuyas riberas se cria en abundancia el ganado cabruno. Otros çapatos se vsan en algunas partes, cuyas suelas estan cosidas cõ clauos; y en Salamanca, en tiẽpo de nuestros padres auia estudiantes estrãgeros, pobres, que andauan cubiertos con bernias, y trayan los çapatos herrados: y assi los llamauan de calceo ferrato. Otros los han traydo por demasiada curiosidad cosidos con clauos de oro. Escriue Plinio, lib. 33. cap. 3. de vn varon llamado Agonteio, que se murmurò mucho del, porque traya los çapatos cosidos con clauos de oro. Ya nos es notorio, como por falta de hierro nuestros Españoles herrauan sus caualloscõ herraduras de plata, y de oro, en el descubrimiento de las Indias. Sin lo dicho al principio, cerca de la Etymologia desse vocablo el padre Guadix dize ser Arabigo, y dezirse çapat. Diego de Vrrea le da su terminaciõ sebatum, del verbo Arabigo sebete, que vale afirmar, porque afirmamos y hollamos con el. Meterse en vn çapato es tener miedo, como haze el animalejo que se encoua donde halla alguna concauidad: çapatear a vno, castigarle, o de palabra, o de obra. Este termino se vsa en la esgrima, quando vno ha dado al otro muchos golpes frãcos: çapatear, baylar, dando con las palmas de las manos, en los pies, sobre los çapatos, al son de algun instrumento; y el tal se llama çapateador: çapatetas, los tales golpes en los çapatos: çapatero, el oficial de hazer çapatos, que aunque parece oficio vil muchos han enriquezido en el, y en Roma huuo vn çapatero que se atreuio a hazer fiestas, y dar gladiatores al pueblo; de q̃ haze donayre Marcial, lib. 3. Epig. 16.

In Cerdonem.

Das gladiatores sutorum regule cerdo,
Quodque tibi tribuit subula, sicca rapit;
Ebrius es: nec enim faceres hac sobrius vnquam
Vt velles corio ludere, cerdo, tuo,
Lusistique satis, sed te, mihi crede, memento
Nunc in pellicula, cerdo tenere tua.

De otro haze mencion, lib. 3. Epig. 59. que en Bononia hizo otro tanto como este en Roma, y lo mesmo vn lauandero, o lauador de ropa, en Modena.

De Sutore, & Fullone.

Sutor cerdo dedit tibi culta Bononia munus,
Fullo dedit Mutinæ, nunc vbi caupo dabis?

Pero del todo pierde la paciencia, lib. 9. Epigr. 75.

In Sutorem.

Dentibus antiquas solitus producere pelles,
Et mordere luto putre vetusque solum,
Præneſtina tenes defuncti iura patroni,
In quibus indignor, si tibi cella fuit,
Rumpis, & ardenti madidus Cryſtalla falerno,
Et pruris domini cum Ganymede tui,
At me litterulas ſtulti docuere parentes;
Quid cum grammaticis, rhetoribusque mihi?
Frange leues calamos, & ſcinde Thalia libellos,
Si dare ſutori calceus iſta poteſt.

ÇAPATA, el cuero que ponen debaxo del quicio en las cosas pobres por que ordinariamente suele ser de vn çapato

pato viejo. Tambien llaman çapata, la q̃ ponen ſobre vn pilar, debaxo de la viga. Anton. Nebr. mitilus Atlantium, por lo que ſuſtenta encima. Tras todo eſto el nõbre de çapata, es muy iluſtre en Caſtilla, como a todos es notorio.

çAPATERIA, el lugar, o calle donde viuen los çapateros: çapaton el que trae el çapato groſſero, cõ muchas ſuelas: çapatilla diminutiuo de çapata, para diuerſos vſos.

çAPATERAS, llamamos las azeytunas, quando eſtan dañadas, y de vna color, entre parda, y negra: y eſto ſe dixo por la ſemejança al cerote de los çapateros, que tienen junto a ſi en vnos barreñoncillos de agua; del tamaño y forma deſtas tales azeytunas, y por eſſo les dizen que han tomado oficio, por quando al modo de hablar, ſe han buelto çapateras, o antes ſe dizẽ aſsi por el mal olor y ſabor que toman, ſemejante al de los cueros podridos y mal curtidos.

çAQVE, el odre pequeño de cuero, en que traginan agua, o vino, y como dezimos del que eſtâ borracho, que eſtâ hecho vn cuero, ſe dize en el Reyno de Toledo, que eſtà hecho vn çaque, q̃ ſinifica lo meſmo. Todos dizen ſer nombre Arabigo, pero yo entiendo ſer ſu origen Hebrea, del verbo שָׁכַר çacar, inebriare, ebrium eſſe, y oy dia llaman açacanes en Toledo, a los que traen el agua, que de ordinario ſon Gaſcones; traenlo en cantaros, pero antiguamente ſe deuieron traer en odrecillos, o cueros pequeños: eſtos aguadores bueluẽ muy ricos a ſus tierras, y dizen alla por los Toledanos: es ſuya el agua y vẽdemos ſela nos.

çAQVIçAMI, es nombre Arabigo, y corrompido de çaqfficemi, el techo del aposento, que ſe labra de yeſſo. Diego de Vrrea dize que es nombre cõpueſto, çacfum çamium, de ſacfum, techo, y ſamium, que ſinifica alto, por la buelta que haze: ya tengo aduertido q̃ la ç. ſe muda muchas vezes en s. y por el contrario. El padre Guadix, que vale tanto como cielo texado, o texado con cielo, de çaqf. que vale texado, y çami, que ſinifica cielo. Diego de Vrrea, y el padre Guadix dizen vna coſa, aunque por diuerſos caminos, y el çami, o ſamiũ ſon vocablos corrompidos, de שָׁמַיִם çamain, cielos, que no tiene ſingular, y vale tanto como ibi aquæ.

çARA, nombre de Mora.

çARABANDA, bayle bien conocido en eſtos tiempos, ſino le huuiera deſpriuado ſu prima la chacona: es alegre y laſciuo, porque ſe haze cõ meneos del cuerpo deſcompueſtos, vſoſe en Roma, en tiempo de Marcial, y fueron autores dellos de Caliz, y baylauan le mugeres publicamente en los Teatros, cuenta de vn Romano, que auiẽdo ſe deshecho de vna eſclaua, dicha Theleſina, de alli a algunos dias la vio baylar la çarabanda, y quedô tan enamorado della, que la boluio a comprar por el precio que le quiſieron pedir, libro. 6. Epig 7.

De Theleſina.

Edere laſciuos, & Bætica cruſmata geſtus,
Et Gaditanis ludere docta modis,
Tendere quæ tremulum Peliam, Hecubæque maritum
Poſſet ad Hectoreos ſolicitare rogos,
Vrit, & excruciat dominum Theleſina priorem,
Vendidit ancillam, nunc redimit dominam.

Ouidio, lib. 2. de remedio a moris.

Eneruant animos citharæ, cantuſque lyraque,
Et vox, & numeris brachia mota ſuis.

Aunque ſe mueuen con todas las partes de cuerpo, los braços hazen los mas ademanes, ſonando las caſtañetas, que eſſo parece ſinificar la palabra cruſmata, ſegun nota Domicio, cometador de Marcial. La palabra çarabanda, es Hebrea, del verbo זָרָה çara, que vale eſparzir, o cerner, ventilar, andar a la redonda, todo lo qual tiene la que bayla la çaraban-

da

da que cierne con el cuerpō a vna parte y a otra, y va rodeando el teatro, o lugar donde bayla, poniendo casi en cō dicion a los que la miran de imitar sus mouimientos, y salir a baylar, como se finge en el entremes del alcalde de Nualpuerco.

ç A R A G A T O N A, es vna yerua que crece en forma de heno, y haze vna simiente negrilla, dura, y semejante a la pulga, por lo qual tomò el nombre pulicaris, vel psyllium, de la pabra Griega ψύλλα, pulex, y no solo por la forma mas tambien por el efecto, pues segun Dioscorides, en la casa a donde estuuiere esta yerua verde, no se engendraran jamas pulgas. El nombre çaragatona es Arabigo, no alcanço hasta agora su etymologia; he vsado algunas vezes della, para refrescar la boca estando con calētura. Vide Dioscoridem, libro 4. capite. 71.

ç A R A G O Z A, ciudad ilustre y populosa, corrompido el nombre de Cesaraugusta, fundose a honra de Cesar Augusto, en el sitio donde antes estaua vn lugar llamado Salduba, es la Regia, y cabeça del Reyno de Aragon, y su Iglesia Metropolitana, por Iuan Vigesimo en el principio de su Pontificado. En vna antigua inscripciō se lee assi: Col. Cæsarea, Aug. Salduba. Passa por ella el rio Ebro Duero. Vna especie de ciruelas ay que se llaman en Castilla çaragocies, porque sus plantas primeras se truxeron de çaragoza.

ç A R A G V E L L E S, este vocablo no se determina Vrrea si es Arabigo, porque no le halla origen: sospecha ser barbaro, conuiene a saber de otra lengua. Dizen agunos estar compuesto de זָרָה çara, que vale esparzir, y del nombre Latino follis, que en Espaōl llamamos follado, y valdra tanto como follado ancho y esparzido. Otros dizen ser Griego de, σαραβάλα. τα. Sarabata, tibialia apud Persas, quæ ex cocco confecta, bracarum locum habent, & fœminalibus alligabantur, gestamen illustrium virorum, & Satraparum. Sic exponit Eudoxius Græcus autor. Hæc Lexicon Græcum. Danielis, capit. 3. numero 21. Donde la Vulgata buelue. Cum braccis suis. Arias Montano cum Saraballis suis. Y el vocablo Caldeo סִרְבָּלָא vale femoralia, y assi bueluen otros. Cum femoralibus. Deste mesmo parecer es el padre fray Pedro de Palencia.

ç A R A N D A, Latinê cribrum, la criua agugerada para limpiar el trigo, echandolo en alto, y meneandolo de vna parte a otra, para que salga el poluo y la paja. Es nombre Hebreo, del verbo זָרָה çara spargere, que vale esparzir, y de alli מִזְרֶה mizrra ventilabrum, la m. es constitutiua, del nombre. Puede auerse dicho del verbo זָרַק ça rach. que sinifica tambien esparzir, y de alli çarachda, y corrompido çaranda. Açarandado, lo que està limpio, y escogido.

ç A R A T A N, es nombre Arabigo, en la qual lengua sinifica lo mesmo que en la nuestra, cancer, o cancro, enfermedad dicha en Griego, Καρκινωμα, & Καρκίν@. Lat. cancer morbus ab atra bile efferuescente proficiscens, cùm alias corporis partes, tùm mulierum mammas imprimis infestans, quæ menstruo non purgātur. Dictus cancer, vel quod paulatim serpat, cancri piscis similitudine, vel quod venas circa se habeat extensas, instar brachiorum cancri: vel quod pertinaciter hæreat, vt solet cancer, &c. Vide supra cancer. Sanchez Brocense Arabigo del Hebreo, saratan.

ç A R C A, la muger que tiene los ojos açules, y çarco, el hombre. Algunos dizen ser Arabigo, por que en essa lengua se llama açarcon cierta tierra de color açul, pero otros quieren sea corrompido de cæsius, que vale çarco, por otro nombre glaucus. Cierta persona perita en la lēgua, me afirma q̄ en Arabigo se dize çarca, la muger q̄ tienelos ojos açules. Otro escriue auerse dicho çarco, de çaraq, o çorq, q̄ sinifica lo mesmo.

El padre fray Pedro de Palencia, dize ser Hebreo, de זַרְקָה zarqah, color açul.

çARAçAS, vna cierta pasta y ceuo venenoso y engañoso, con que matan a los animales malinos y perniciosos. El padre Guadix dize ser nombre Arabigo, que significa cadena, y que son vnos garauatillos eslauonados vnos cō otros los quales meten dentro de la carne con que ceuan al lobo, y assiēdosele a la ganta lo matan. Quadrame la Etimologia, por quanto a mi parecer trae su origen del nombre Hebreo זר çar, corona, seu circulus, quales son los eslauones de la cadena, por estar compuesta de anillos; y de alli se dixeron çarcillos, los anillos, o arillos de las orejas, y porque algunas vezes los hazen en forma de culebrillas, que les entran las colitas en las bocas, y pintaditas a modo de lampreguelas, las llamaron murenulas, nombre diminutiuo de murena. Cant. c. 1. *Murenulas aureas faciamus tibi, vermiculatas argento.* Prouerbio. Poca lana, y essa en çarças, vale poca hazienda, y mal segura. Ay muchas diferencias de çarças: çarça perruna, de que haze mencion Dioscorid. lib. 1. cap. 103. La çarçamora, lib. 4. cap. 38.

çARçA, mata espinosa. Lat. Rubus Græcè βατος. El padre Guadix le da el mesmo origen que a çaraças; diziendo que cercel en Arabigo, vale cosa encadenada, y trauada entre si: tales la çarça, y por cerrarse tanto la ponen por cerca en las viñas y huertas. Vnos texidos de mimbres que ponen en las carretas para traer la paja, se llamaron entre labradores, çarços, por ir entretexidas las varas de las mimbres vnas con otras: çarcear andar de aqui para alli cruzando, que si quedasse rastro, o se hiziessen lineas hallarian cruzados vnos passos con otros, de donde se dixo çarceta vna auecica que anda en las riberas, y da muchas bueltas, a vna parte y a otra, y lo mesmo haze el perro de caça, que para descubrir la liebre da bueltas a vna parte y a otra. Pudo ser que por esta razon se llamasse el galgo זְרִיר çarcir, aunque su rayz parece darle significaciō de ceñido, como lo es por los lomos: çarça en Toledo llaman cierta compañia que sacan los hermanos del trabajo, o ganapanes, vn dia antes del auto de la santa Inquisicion, quando ha de auer execuciō de relaxados: van todos a son de atābor y con alabardas y armas enastadas, y lleuan detras vn carro, o mas de leña, y atrauiessan la ciudad hasta la vega donde està el brasero. Piensso que el vocablo està corrompido de çuaza, o çuyza, por la ordenança que lleuan, y los chuzones, o çuyzones, armas de los çuyzos, gente Alemana, valiente y belicosa: çarçamora, las moras de la çarça: çarça perruna, la que comunmente llamamos çarça de escaramujos. Lat. Rubus canis sentis. Vide Dioscor. lib. 1. cap. 103. y alli a Laguna.

çARçAPARRILLA, es la rayz de la smilace aspera, y de la çarça en comun. Veras al sobredicho autor, lib. 4. cap. 38. & 39. y alli a Laguna: y aunque tiene la vista, y las obras de tanta esquiueza: ay della mucho prouecho en la medicina.

ENçARçARSE, meterse vno en negocios y dificultades, de donde se sale con mucha pena y trabajo.

çARçVELA, nombre de lugar.

çARçAGAN, quasi cierçagan, diminutiuo de cierço, o circio, viento recio, y frio el çarçagan, o çarçaganete, aūque no es muy recio, corre muy frio. Vrrea dize ser Arabigo, sarsarum, o çarçarum, del verbo serrare, o cerçare, que significa hazer temblar.

çARçAHAN, especie de seda delgada, como tafetan, y vareteada, tela morisca. Lat. imo Græcè polymetum. Genes. capit. 37. Iacob queriendo por estremo al hijo menor Ioseph, dize la Escritura. *Israel autem diligebat Ioseph, super omnes filios suos, eo quod in senectute genuisset eum: fecitque ei tunicam polymitam.* Como si dixessemos lista-

liſtada,o de tiritaña,o agironada,romanceando aſsi a los que bueluen. Tunicam particularem,id eſt,confectam ex particulis.

çARCETA, aue conocida, que anda en las riberas del mar, o de lagos grandes,pronoſtica tempeſtad quando da muchas vozes. Veras a Plinio,lib.18. cap.35. El nombre çarceta, aunque arriba diximos que podia venir de çarcear, por las bueltas que da en la ribera yēdo y viniendo. En los libros de Cetreria hallo ſer vocablo Hũgaro,y ſe dize ſçartſa, y noſotros formamos ſu diminutiuo corrompido çarceta. Græcè dicitur, λαρος,larus,& κεπφος,fulica larus,auis,leuis,quæ facile a vento impellitur.

çARCILLOS, del nombre Hebreo זר zar corona, ſeu circulus. Vide ſupra verbo çaraças.

çARPAR, ſacar el ancora de debaxo del agua,y entrarla en la galera, o nauio,para nauegar, por ventura ſe dixo del ſonido que haze al ſalir del agua y porque trae conſigo algun limo,o barro,ſuele eſparcir gotas de agua encenagada,y las ſeñales que haze en los veſtidos ſe llaman çarpas, de aqui tomamos quando vno trae el veſtido ſalpicado de lodo llamarle çarrapaſtroſo,çarpaſtroſo. Tambien ſe llaman çarpas las collillas que cuelgan de la ropa a modo de tirillas,y llamanſe farpas,como farpas de vandera las pũtas della. Veras la ley 13. tit.23. part.2.

çARRACATIN, nombre Arabigo, vale el hombre muy miſerable y menudo, que regatea la ganancia en lo que compra o vende,tiene terminacion plural,de çarrech,ladron,regaton.

çAS, voz imitada del ſonido que da el palo quando herimos con el exprimiendolo por eſte termino,cis ças.

çATARA, vna trauazon de maderos ſobre la qual en los rios grandes, que corren ſin furia. Suelen lleuar rio abaxo algunas coſas que vender, como leña,y otras mercadurias, y llegados al lugar do van deſpues de ſacada la haziẽda,deshazen la çatara y venden ſu madera por pieças,los que traen maderadas por Tajo ſuelen juntar tres,o quatro vigas,y eſtas ſe pueden llamar çataras,pero como paſſan por las preſas de los molinos,no pueden vſar dellas ſiempre.

çATICO, vale pedaço, vocablo Eſpañol antiguo Dize vn Prouerbio. Del pan de mi compadre,buen çatico a mi ahijado,quãdo vno haze liberalidad de la hazienda agena, como el que es combidado,y llama a ſu muchacho,y le da de lo que eſtà en la meſa con liberalidad. Otro Prouerbio dize romero ahi to ſaca çatico,el pobre rehacio,y porfiado,que no embargante le ayan deſpedido ſe eſtà quedo,quando no ſea por caridad le dan por ſu importunidad limoſna. El hito vale fixo y quedo ſin mudarſe de vn lugar. El padre Guadix dize que eſte nõbre es Arabigo, del verbo çadaq. que vale mendigar. Otros entienden ſer Hebreo çatico,quaſi catico, de קטן caton paruum,porque lo q̃ el pobre pide es vn bocado de pan, y las migajas que caen de la meſa del rico.

çauida, ſeu çauila, aloe.es. yerua ſin tallo,toda pẽcas,de las quales ſe ſaca vn licor baboſo,de donde ſe haze el azibar deſta tierra, diferente del que traen de Alexandria. En Valencia le llaman açaraua,y de alli ſe pudo dezir çarauida, y çauida. Todos eſtos vocablos ſon Arabigos.

CE, palabra con que llamamos,y hazemos detener al que va delante. Es Hebtea זה ce,articulo demonſtratiuo, y de alli ſe pudo deriuar el ecce Latino, que ſinifica lo meſmo.

CEBELLINAS, martas cebellinas,ſon vnos animales,algo ſemejantes a los gatos,y mucho mas a las fuinas. Crianſe en las regiones Septentrionales, y los germanos las llaman martres çabethles,ſon las mas finas, y precioſas de todas ſus pieles, y las que negrean lo ſon por eſtremo. En Eſpaña ſe crian en algunas tierras frias, y eſpecialmente en la de Galicia, de çabethles,

corrompido el vocablo las llamamos cebellinas, y deue ser el nombre de la tierra donde se crian.

CEBO, se dixo del nombre Latino Cibus, porque es la comida que se echa a las aues, animales, y peces, para cogerlos en la trampa, en la red, en el ançuelo. Lat. dicitur esca, ab edēdo. Puede ser nombre Hebreo שֶׁבֶר ceber, esca, cibus del verbo שָׁבַר çabar, frangere, confringere, conterere, porque lo que se da a los animales a comer va partido, y diuidido, o porque ellos lo parten y muelen con los dientes. Cebon el puerco que a posta le engordan. Ceuar, criar con pasto, o echar cebo para engañar. Ceuarse vno en alguna cosa, entrarse en ella sin orden. La saeta dizen auer ceuado, quando ha entrado en la carne. Cebada, o ceuada. Lat. Ordeum, el grano, con que ceuan y mantienen las bestias de trabajo. Cebadera, y cebadero, vide verbo ceuada, infra.

CEBOLLA, Lat. cepa, y mudada la tenue en media, ceba, y de alli cebolla. El padre fray Pedro de Palēcia dize ser Arabigo סְבָלָה çabala: de aqui cebolla. Escriue della Dioscorides, lib. 2. c. 140. y alli Laguna, que acaba el capitulo con estas palabras. Es compuesta la cebolla de partes contrarias, de las quales vnas son subtiles, agudas, y muy colericas, y otras gruessas, flematicas, y viscosas, por donde no nos deuemos marauillar, si muchas vezes haze efetos cōtrarios. Entre otras dotes de la cebolla dizē que acrecienta la esperma, dado que ofusca la razon, y el sentido, &c. Refregando los ojos cō vn poco de cebolla los haze llorar, aūque sin gana. Dize Laguna, que se alcoholan con ella las mugeres quando quieren enternecer a los hombres, no la han menester mucho, por ser humedas de cabeça, y faciles para echar lagrimas, porque como dize Ouidio.

Vt flerent oculos erudiere suos.

Con este vocablo prueuan a los que sospechan ser moriscos, porque pronūcian sebolla, y aun los Andaluzes, y Valencianos, y gente de cerca de la mar. De la cebolla albarrana, está dicho en la palabra albarrana. Dixose de Barr. Arabigo, que vale campo, y assi vale tanto como cebolla campesina. Vide Dios. lib. 2. cap. 162.

CEBOLLINO, la simiente de la cebolla, quando empieça a nacer en la almaciga, de donde la transplantā despues. Cebolleras, las cebollas peq̄ñas y tiernas. Cebollar, el lugar d̄ las cebollas.

CEBRA, es vna especie de bestia que parece al cauallo, aunque es tan cēceña y enxuta, que tira a la forma de la cierua; domase, aunque con dificultad, y es velocissima en su corrida, y dura en ella todo vn dia sin parar: criase en Africa, y assi el nombre es Arabigo, ignoro su etimologia: sino se dixo Cebra, quasi Cerua, con transmutacion de las letras. A la muger que es muy arisca y braua, dezimos, pues es como vna Cebra.

CEBRIAN, Lat. Cyprianus. Tenemos en el Catalogo de los Sātos seys de este nombre, y los cinco Martires. Vide Martyrologium Romanum.

CEBRATANA, vna vara larga hueca, que puesta a la boca tiran cō ella a los pajarillos con garuanços, o bodoques pequeños. Dixose assi corrompido el vocablo de Terebratana, a terebrād̄o, por estar agugerada, como con vn barreno largo. Ant. Nebr. buelue de cebratana, cerbatana, nouum.

CEBREROS, lugar de sierra, en el Obispado de Auila, corrompido el vocablo de Ciperio, por auerse llamado assi el mōte dōde está assentado el lugar.

CECA, cierta casa d̄ deuociō en Cordoua, a do los Moros veniā en Romeria de alli se dixo andar de Ceca en Meca.

CECEAR, hablar ceço, pronunciando la ç. por la s. como por señor, dezir çeñor. Otros tienē el vicio en contrario, q̄ pronūcian la s. por la ç. como sebolla por cebolla. En el libro de los Iuezes, c. 12. leemos auer sido muertos en cierto passo del rio Iordan, quarenta y tantos mil hombres, de los de Efrain, por

por los Galaaditas forçandoles a pronũciar esta diccion schibbolet,y respondiẽdo ellos sibbolet los matauan, conociẽdolos por la lengua,como nosotros conocemos los que son morisços,con hazerles pronunciar cebolla, y ellos dizẽ sebolla. Dize el texto. Interrogabãt eũ: dic ergo scibbolet, quod interpretatur spica, qui respondebat sibbolet, eàdem litera, spicam exprimere nõ valẽs, &c. El que habla ceceando, llamamos ceceoso.

CECILIA, virgo Martir, Romæ sub Alexandro 22. Nouembris.

CECIAL, pescado, quasi ciercial, porque està curado al ayre, y el que mejor lo cura es el cierço. Otros dizen cicial, todo es vna cosa. Vide cicion.

CECINA, tiene el mesmo origẽ de ciercina, porque es la carne salada, y curada al cierço: y es cosa cierta que las buenas cecinas son de las tierras frias, dõde predomina este ayre. Cecinar, echar las carnes en cecina. Cecinado, el hõbre enxuto y seco, que por otro nombre le llamamos auellanado, porque la auellana se enxuga, y assi se conserua.

CEDAZO, el harnero de tela del gada, con que se cierne la harina, y dixose assi, quasi cerdaço, porque al principio era la tela por donde colaua la harina, de cerdas, quitamosle la r. y diximos cedaço. Veras a Polidoro Virgilio, lib. 3. cap. 2. de inuent. rerum. Plinio, lib. 18. cap. 11. dize assi Cribrorum genera Galli, e setis equorum inuenere. Hispani, e lino excussoria, & pollinaria, AEgyptus, e papiro atque iunco.

Adiuinar por tela de cedaço, es dezir lo que claramente se vee y se entiende ser assi, porque como dize otro Prouerbio. Muy ciego es el que no vee por tela de cedaço. Es verdad, que entre los Gentiles huuo vn genero de adiuinar por el cedaço, a la qual arte llamaron, κοσκινομαντεια, cosquinomantia, de que hazen mencion Teocrito, y Luciano. Otro Prouerbio dize. Lleua vos marido la arteza, que yo lleuare el cedaço, q̃ pesa como el diablo. Esto es quando echamos al compañero la mayor carga, haziendole cargo de que es menor que la que tomamos para nosotros,

CEDACILLO, el cedaço pequeño: dize vn Prouerbio. Cedacillo nueuo, tres dias en estaca, los primeros dias que la muger compra el cedacillo para colar el vino, o otro licor, ponele luego colgado en vn clauo, o en vna estaquilla, pero dentro de pocos dias se oluida, y anda rodando por el suelo: assi hazen los criados nueuos, que al principio siruen con mucha diligencia y cuydado, y despues se descuydan, y por esso dixo el otro. El moço, y el gallo, solo vn año. Cedacero, el que vende cedaços. Por oulla suelen preguntar a los cedaceros, quãtos son de Luna, de lo qual se afrentan brauamente, y consiste en q̃ en la Luna llena estan los aros mas correosos para doblarse, y para trabajar: en aquellos dias bueluen a su casa, y los de mas andan por los lugares de la comarca vendiendo su obra. Parece remedar algo a lo q̃ en el capitulo 7. de los Prouerbios, se cuenta de la mala muger, q̃ solicitaua a vn mancebo se fuesse con ella a su casa, y entre otras cosas le dize. Non est enim vir in domo sua, abijt via longissima: saculum pecuniæ secum tulit: in die plenæ Lunæ reuersurus est in domũ suam. Como si aca dixessemos no vendra hasta la fiesta.

CEDRO, Lat. Cedrus. Este arbol conserua perpetuo verdor, tiene alguna semejança con el enebro. Antiguamente tenian noticia de que nacia el mejor de todos en Syria, criauase tambien en la Insula de creta; y en Africa. Agora en las Indias ay muy gran cantidad de cedros. Las caxas y cofres hechas de su madera, cõseruã la ropa, que no secome de polilla, ni ella siente en si carcoma. Arca fœderis ex cedro fabricata est: y por esso le dan renombre de incorruptible, y las cosas dignas de perpetua memoria, dezian auerse d̃ escriuir en tablas de cedro. Distila de si vn cierto azeyte,

que vntado con el qualquiera cosa la conserua y perpetua. A lo dicho alude el lugar de Persio Satira primera, & cedro digna locutus, y el otro de Ouidio, lib. 1. Tristium.

Nec titulus minio, nec cedro carta notetur.

El cedro en las diuinas letras, es de ambigua sinificacion, tomandose vnas vezes en buena parte, y otras en mala Sinifica la eternidad, por su perpetuidad y ser incorruptible: los varones Iustos espirituales, dados a la contemplacion y consideracion de las cosas celestiales, y eternas Eccles. 24. *Quasi Cedrus exaltata sum in Libano*: y el otro lugar de Ezechiel. *Hæc dicit Dominus summam rgo de medulla cedri sublimis, &c. Et rumpet germen, & faciet fructum: & erit in cedrum magnam, & habitabunt sub ea omnes volucres, vniuersum volatile sub vmbra frondium eius nidificabit.* Que sinifique los Patriarcas, y Profetas, y Santos, segun los Doctores, es aquel lugar del Psalmo 79. *Operuit montes vmbra eius, & arbusta eius Cedros Dei.* Cedro se llama el Iusto y santo. *Iustus vt palma florebit, & sicut cedrus Libani multiplicabitur.* Psalm. 91. Los demas lugares dexo para los que exprofesso tratan la Escritura, y para mi intento bastara lo dicho. El soberuio y desuanecido es comparado al Cedro, en quanto se leuanta y ensalça: no aduirtiendo el poco fundamento que tiene para desuanecerse, porque del Cedro se escriue que tiene muy pocas rayzes, y essas no ahondan en la tierra, sino se quedan muy superficiales, y a estos suele castigar Dios y derriballos: cada dia tenemos destos exemplos, y ninguno escarmienta en cabeça agena. Psalm. 36. *Vidi impium superexaltatũ, & eleuatum sicut cedros Libani: & trãsiui & ecce non erat.*

CEDVLA, es vn pedazo de papel, o pergamino donde se escriue alguna cosa, del nombre schedula, Græcè σχεδίυφ, diminutiuo de scheda, inde cedula. El Polaco la llama czedul·xa, y el Hungaro czedulat. ſxa, que conformã con nosotros, y con el Griego. Todo escrito breue se llama cedula. Poner cedula a la puerta đ la casa, señal q̃ se alquila.

CEDVLONES, ciertas letras que se fixan a las puertas de las Iglesias, y en los lugares publicos, para que conste estar alguna persona declarada por descomulgado, con letras del Papa.

CEGAR, vale perder la vista, o quitarla a otro. En España ay muchos exemplos de que assi entre Christianos como entre Arabes, se cegauan vnos a otros; hijos a padres, y al contrario: y esto tenian por piedad en respeto de no matarlos, haziẽdo posible la fabula de Tineo, q̃ fingen los Poetas auer cegado a sus hijos, y por esso los dioses le quitaron la vista. A muchos han cegado, debaxo de nombre de castigo, por asseguarse dellos. El Emperador Iustiniano cegò a Belisardo su Capitan general, y le reduxo a tan gran miseria, que puesto en vna choçuela en el camino passagero pedia limosna, con estas palabras; Viator da obulum Belisario', quẽ virtus extulit, cæcauit inuidia. Algunos se priuaron ellos mesmos de la vista, para mejor contemplar las cosas espirituales, y diuinas, como se cuenta de Democrito. Antipatro Cynenaico, lleuò en paciẽcia auer cegado, y llorãdo mucho vnas mugercillas su desgracia, les respondio; no teneys q̃ llorar, q̃ de noche todos somos ciegos, respondiẽdo tacitamẽte a la causa de su llanto. Entre las pinturas santas de los retablos estã recebida la de santa Lucia, con vn plato en las manos, y en el los ojos: y los que han escrito su vida y martirio no hazen mencion de q̃ se los huuiessen sacado, mas de q̃ en la persecucion del Emperador Diocleciano, en Syracusa de Sicilia, por mãdado de Pascasio fue entregada a vnos galfarros, que la lleuassen a donde el pueblo hiziesse burla y escarnio de su virginidad, de que tanto se preciaua, no la pudieron mouer de vn lugar, ni con cuerdas, ni cõ muchos pares de bueyes; y assi la cercarõ de fuego, el qual no la empeciendo, le cor-

le cortaron alli la cabeça. Rezamos desta glorioſa virgen y Martir, a 13. de Diziembre, y de otras tres a 25. de Iunio, a 6. de Iulio, y a 16. de Setiembre: y de ninguna dellas ſe cuenta que les ayan ſacado los ojos, pero poco importa, pues los Santos nos pueden alcançar de Dios todo lo que juſta y ſantamente le pidieremos, y no ſe ha de embiar la deuocion porque no ſe halle eſcrito. Bien es verdad que huuo vna ſanta virgen y Martir llamada Lucilia, hija de Nemeſio Tribuno; la qual ſiendo ciega cobrô viſta por interceſsion del bienauenturado Pôtifice ſan Eſteuan, y recibio Martirio en tiempo del Emperador Valeriano: y eſto cuenta Volaterrano: pero quando eſto ni eſſotro ſea, baſta tener el nombre de Lucia, para q̃ por ſu medio pidamos a Dios luz para el cuerpo, y para el alma, y como los ojos ſean el ſentido de la luz, y de la viſta, ſe los damos por inſignia a ſanta Lucia: y boluiendo a la palabra cegar, tenemos algunas fraſis, aunque de la gente comun y vulgar, como ciegale Santanton, al que va a hazer alguna coſa mala, deſſeando que aunque tope con lo que va a buſcar no lo vea. Antes ciegues que tal veas, es dicho de mugercillas. Dezimos cegar la codicia, y el enojo, y la paſsion; y el amor. Los condutos ſe ciegan quando el agua no puede paſſar por ellos, a ſemejança de la viſta, que ſi en el ojo ay algun impedimento no pueden paſſar las eſpecies viſuales por los nieruos opticos al ſentido comun: lo que eſtà dicho en la palabra cegar ſirua para la palabra ciego. Lat. Cæcus, a cædo. dis. quod ſit oculiscõciſus, vel quaſi oculis captus, aut carens oculis. Eſte epiteto damos al amor, y a la codicia, porque ciegan los hombres: la fortuna es ciega, porque a nueſtro parecer da a vnos, y quita a otros, deſatentada y ciegamente. Palo de ciego, q̃ ſaca poluo debaxo del agua: los ciegos como no ven a donde dan, arrojan el golpe deſaforado. Noche ciega, por eſcura. Herida ciega, la que no ſe puede ver, como la que ſe da de eſtocada, o con aguja.

No hara carrera a vn ciego, del que tiene poca piedad, y caridad: porque al ciego eſtamos obligados, viendo que va fuera de camino, boluerle a el. Prouerbio. El ciego mal juzgara de las colores por el inorante que ſe entremete a tratar lo que no ſabe, ni entiende. Soñaua el ciego que veya, y ſoñaua lo que queria. Si vn ciego guia a otro, ambos caerã en el barranco.

CEGVERA, lo meſmo q̃ ceguedad.

CEGVTA, yerua conocida, cicuta, Græc. Cionion. Ant. Neb. Con el xugo de la cicuta dauan pena de muerte a los que condenauan a ella.

CEGVEDAD, la priuança de la viſta, y el deſalũbramiento de no mirar y cõſiderar lo q̃ dezimos y hazemos. Cegajoſo, el q̃ vee poco, y tiene temeroſos los ojos. A cegarritas, a ojos cerrados.

CEjA, el remate de la frẽte ſobre los ojos, q̃ naturaleza cubrio de pelos, q̃ llamamos cejas, como cobertizo de los ojos, vltra de la defenſa q̃ tienen en las dos palpebras, y ſus peſtañas, es nombre Lat. Ciliũ Calep. Antiqui vocauerũt extremũ ſuperioris genę ambitũ vnde, & ſupercilia. Quando ſe inclina la piel de las cejas le llamamos ſobre cejo, arguye ſeueridad, grauedad, mohina, deſpegamiẽto, y poca gana de mirar lo q̃ ſe le pone delãte. Enarcar las cejas es al contrario, leuãtarlas en alto: y eſto es quando vemos alguna coſa q̃ nos cauſa admiracio̅. Darle entre ceja y ceja, reſpõder a vno de manera, q̃ le laſtime, y no tẽga q̃ reſpõder. Eſtà tomado de los caçadores, q̃ el mejor tiro q̃ puedẽ hazer en el conejo, o en la liebre, es darles entre ceja, y ceja, porq̃ luego caẽ. Pelarſe las cejas, es auer cõſiderado, y pẽſado mucho vna coſa. Dizẽ los naturales, q̃ los muy cogitabũdos atraẽ a la frente y al ſobre cejo, a cauſa de la vehemẽte imaginacion algunos eſpiritus, o humor, q̃ es parte para q̃ los pelos de las cejas crezcã, y aſsi es neceſſario irlos pelãdo; otros dizẽ q̃ marſe las cejas, porque eſtan tan embeuidos en los libros, que vienen a quemarſe el cabello y las cejas, en la vela.

En phisonomia es cierto, que los que tienen las cejas muy pobladas, son por estremo imaginatiuos, y los cejuntos mucho mas, pero si esto no es muy bueno, virtudes vencen señales, arguye profunda melancolia el tener los ojos baxos, y las cejas ceñudas, y encapotadas, que parece siruen de capote para cubrir los ojos, aunque se podria dezir con mas propiedad gabbote, del nombre Hebreo גבות gabbot, plural feminino supercilia significans. Cejas, ciertas guarniciones q̃ echan a los vestidos en los estremos, por la semejança que tienen a las cejas del hombre; y assi dizen cejas de raso, y pestañas de raso, que todo viene a significar vna cosa. Ceja en la vihuela, y los demas instrumentos de cuerda, es la reglita que las leuanta al principio del cuello, para que no topen en los trastes tocadas en vacio.

CEJAR, termino de carreteros, quando quieren que las mulas del carro bueluan atras, o reculen, y dixose assi porque al enseñarlas, les dan con la vara, o latigo en la frẽte, y en las cejas; pero mas me quadra auerse dicho del nõbre Griego, ζυγος, zygos, iugũ, porque se haze fuerça en el yugo, para que las mulas bueluan atras.

CELADA, armadura de la cabeça, a celando, porque encubre la cabeça y el rostro: las que dexan descubierta la cara llamã celadas Borgoñonas. O se dixo celada de celos. etos. genero de nauio ligero, como galea, se dixo por la semejança de la galera, o del nombre celox, exigui nauigij genus. Celada, la emboscada que se haze para asaltar al enemigo repentinamente: tambien a celando, porque estan en encubierta, y en emboscada.

CELAR, encubrir del verbo Lat. celo.as. Zelar, tener celos, del verbo zelo.as. & zelor. aris. Zelo. Lat. zelus, a Græco ζῆλος, modo inuidiam, modo studiũ, modo amorem, modo æmulationẽ significat: quo fit vt ab alijs alio modo diffiniatur: quidam tristiciã esse aiunt ob alterius bona, quæ quis sibi adesse cuperet. En numero plural zelos. Lat. zelotypia, Græcè, ζηλοτυπια, ęgritudo animi ex eo proueniens, quod quis timeat ne adsit alteri, quod cum nemine velit habere cõmune.

CELOSA galera, la q̃ es muy ligera, y por no lleuar tanto viẽtre como las demas, ni tanto lastre, suele menearse de vna vanda a la otra, es nombre Latino celox. cis. Nauio ligero.

CELOSO, zelotypus, ζηλοτυπος, suspicioſus in amore, quemque id solicitũ habet, ne quis eo perfruatur, quod ipse amat, quasi dicas formæ æmulatorem nam ζῆλος, æmulationẽ, & τυπος, formã significat. Los Poetas Españoles, y Italianos tienen escrito tanto de zelos, que me ha parecido no tratar yo aqui dellos: lo que tiene en si autoridad y grauedad es lo dicho, para los que professan letras essotro es impertinẽcia. Los lugares de Escritura donde se hallã estas dicciones zelare, verbo zelotes, zelotypus, zelus. Por lo que tenemos dicho se entendera en la sinificacion que se deuen tomar, y por la comun interpretacion de los Santos y Doctores escriturarios. Zelador el superintendente en las Religiones, para aduertir de las faltas que los particulares hazen: y esto con zelo santo. Los que en el siglo zelan a sus mugeres indiscretamente son hombres de poco valor, y el demonio los trae atormẽtados, y ellos atormentan sus mugeres; y algunas vezes las ponen en condicion de hazer lo que no les passaua por pensamiẽto, y haze a este proposito el Epigrama de Marcial, lib. 1. ad Cæcilianũ. Epig. 41.

Nullus in vrbe fuit tota qui tangere velet
Vxorem gratis Cæciliane tuam,
Dum licuit, sed nunc positis custodibus in-
gens
Turba fututorum ingeniosus homo es.

Ouidio me combida con vn discurso q̃ haze, li. 3. Elegiarũ Elegia 4. En esta materia, hablãdo có el marido zeloso, y aun q̃ es vn poco largo tiene mucha gracia, y por no quitarsela referire sus versos en

Latin

Latin:entẽderalos el que lo ſupiere, los Romãciſtas buſquẽ quiẽ ſe los declare, que yo no eſcriuo para ellos, como tengo proteſtado en otros lugares.

Dure vir, impoſito tenera cuſtode puella,
Nil agis: ingenio quoq; tuenda ſuo eſt.
Si qua metu dempto caſta eſt, ea denique caſta eſt:
Quæ quia non licet, non facit, illa facit.
Vt ia ſeruetis bene corpus, adultera mẽs eſt,
Nec cuſtodiri, ni velit, vlla poteſt.
Net mentẽ ſeruare potes, licet omnia clau-
Omnibus excluſis intus adulter erit (das:
Cui peccare licet, peccat minus: ipſa poteſtas
Semina nequitiæ languidiora facit.

Et paulò poſt.

Centũ fronte oculos, centũ ceruice gerebat
Argus: & hos omnes ſæpe fefellit amor,
In thalamo Danaæ ſaxo ferroq; perenni,
Quæ fuerat virgo credita, mater erat.
Penelope manſit, quanuis cuſtode careret
Inter tam multos intemerata procos.
Quidquid ſeruatur, cupimus magis: ipſaq; furem
Cura vocat: pauci, quod ſinit alter, amãt.

De celar ſe dixo recelar, recelo. Receloſo, vale ſoſpechar, ſoſpecha, y ſoſpechoſo en ſi, que tiene miedo y rezelo.

CELOGIA, en lengua Caſtellana vale el enrejado de varitas delgadas, q̃ ſe pone en las vẽtanas para que los que eſtan a ellas gozen de lo que paſſare a fuera, y ellos no ſean viſtos. Dixoſe àcelando, porque los encubre.

CELDA, el apoſento retirado, recogido, y pequeño, quales ſon los delos religioſos y religioſas, à celãdo, porque en ellos eſtã ſolos, retirados y encubiertos, vacando a la oracion y meditacion, a la lecion, a la eſcritura, a la diciplina y penitencia.

CELEBRAR, del verbo Latino celebro as. frequento. En Caſtellano comunmente vale engrandecer y exagerar alguna coſa, q̃ ſe ha hecho, o dicho. Celebrar las fieſtas, guardarlas y ſoleni zarlas. Celebrar el Sacerdote, dezir Miſſa. Celebridad, feſtiuidad. Dicho Celebre, notable y digno de ſer celebrado.

CELEBRO, comũmente llamamos celebro el cogote: y aſsi dezimos, Cayô de celebro, quãdo la cayda es de eſpaldas; pero en rigor, deduziẽdole de ſu origen cerebrum, vale el meollo de la cabeça, los ſeſos. El Italiano le llama ceruello. Vide Cogote.

CELEMIN, medida de las coſas aridas, como trigo, ceuada, garuanços, &c. dixoſe aſsi quaſi chenemin, dela palabra Griega chœnix, χοῖνιξ chœnix, nomen mẽſuræ duos capiens ſextarios de chenimin ſe dixo corruptamente celemin. Eſta medida era la racion que antiguamente ſe daua a cada eſclauo, y no la comian debalde. Entre los enigmas de Pitagoras, ay vno q̃ dize, Super chœnicem non ſedendum, hoc eſt per inertiam & otium, alienum cibum non eſſe ſectandum. Alciato haze vn emblema a eſte propoſito, con titulo Deſidiam abijciendam.

CELESTIAL, vide Cielo.

CELESTINA, nombre de vna mala vieja que le dio a la tragicomedia Eſpañola tã celebrada. Dixoſe aſsi quaſi Sceleſtina à ſcelere, por ſer maluada alcahueta embuſtidora: y todas las demas perſonas de aquella comedia tienẽ nombre apropiados a ſus calidades. Calisto es nõbre Griego Καλίστος, pulcherrimus. Melibea, vale tanto como dulçura de la vida, μέλι, mel, & βίος, vita, &c. Eſtos ſon los perſonages principales de la obra.

CELIBATO Lat. cœlibatus: el eſtado del que viue ſin caſarſe. San Geronimo: Dictus eſt cœlebs, quod cœlo dignam vitam agat. San Aguſtin, Cœlebs, qui non habet vxorem, vel quæ nõ habet maritũ, qualia ſunt numina in cœlo, quæ abſq; coniuge ſunt. Siempre entendemos eſta palabra del que no es caſado, y juntamente guarda caſtidad.

CELIDONIA, es vna yerua mui conocida por los prouechos que della ſe ſacan. Tiene virtud de mundificar, y ſu çumo clarifica la viſta, y deshaze toda ſuerte de opilaciones. Aplicada ſobre

las

las berrugas adelgazadas las consume y extirpa Los alquimistas la llaman dó de Dios; porque (segũ su opinion) sirue mucho para sus quinta essencia. Veras a Dioscorides lib. 2. cap. 171. & cap. 172. Dixose Celidonia de la palabra Griega χελιδὼν, hirundo; porque esta aue restituye la vista de sus polluelos có esta yerua; y considerando esto los hombres la aplicaron a diuersas enfermedades delos ojos; demanera que celidonia valdra tãto como yerua golondrinera.

CELO, algunas vezes vale intẽció, como hazer vna cosa có buen zelo. Vide supra Celar.

CELOSA, este epicteto dan a la galera que facilmenre se mueue del vn costado al otro: y esto procede de no lleuar lastre, o no tener concauidad para pescar el agua necessaria pa ir igual: dixose de la palabra Griega Κοίλος, cœlos, concauus seu inanis: y de alli Κοιλωσια, celosa, porque de ser concaua y no bien lastrada, le procede ser inconstãte.

CELTIBERIA, dicha primero Cetu Balia, quasi Cetus Tubal. Destos los que poblaron las riberas de Ebro, se llamaron Celtiberes, y la prouincia Celtiberia. Esto no tiene mucho fundamento, aunque ay autores que lo afirman: lo cierto es, que los Galos Celtas, poblando aquella prouincia, le dieró el nombre de Celtiberia. Lucano lib. 4.

Pro fugiã agente vetusta Gallorum,
Celtæ miscentes nomen Iberis.

Marti lib. 4. epigr. 55. ad Lucium.

Luci gloria, &c.
Nos Celtis genitos, & ex Iberis
Nostræ nomina duriora terræ.

CEMENTERIO, el lugar pegado có el mesmo cuerpo de la yglesia adonde se entierran los cuerpos de los fieles, y se les da Eccleſiastica sepultura; vale tanto como dormitorio, Græce Κοιμητήριον, cœmeterium, â verbo κοιμάω, sopio, dormio; nombre propissimo, en razon del articulo de Fè de la resurrecion de la carne. Y conociendo esta verdad vniuersalmente, a la muerte llamamos sueño, y al reposar los cuerpos en las sepulturas dormir. Es frasis de la Escritura llamar al morir dormir, y tan ordinaria que son infinitos los lugares dõde vsa della. 3. Regum, *Dormiuit igitur Dauid cum patribus suis, & sepultus est in ciuitate Dauid.* Lo mesmo dize de Salomõ, de Ieroboan, de Abia, &c. y por no cansar, solo traere aqui el lugar de san Pablo ad Thessalonic. 1. cap. 4. *Nolumus autem vos ignorare fratres, de dormientibus, vt non contristemini sicut & cæteri, qui spẽ non habent. Si enim credimus, quod Iesus mortuus est, & resurrexit: ita & Deus eos, qui dormierunt per Iesum.*

CENA, conforme al vso comũ que agora corre, es el pasto y comida de la noche, y entre la gente que anda a la labor del campo, y entre caçadores suele ser la principal, y entre harrieros y caminantes. Entre gente Cortesana, tambiẽ suelen vsarla los estrangeros, hombres de negocios y papeles; porque entonces quedan descargados de todo cuydado, y comen con reposo, y endose dela mesa a la cama, como lo hazian los antiguos: los quales por la mañana tomauã vn bocado, y este llamauan morsus: y a medio dia comiã algo mas, que llamamos meriẽda, quasi meridiana; y a la noche cenauan. A este pasto se juntaua toda la familia: y por esta razon se llamò cena. Lat. cœna, del nombre Griego Κοινὸς, quod est communis, quia multi in communi cœnare consueuerunt. Llamauan cenas algunas vezes los combites; las sumptuosas y esplendidas se dezian, Pontificum cœnæ. Las regaladas de gusto y curiosas Deorum cœnæ: cõparando la comida a la ambrosia, y la beuida al nectar.

CENACVLO, la sala donde cenauan, que por otro nombre llamaron triclinio, por los tres escaños que se ponian para los que cenauan, vno en la cabecera, y dos a los lados, y la mesa en medio. Cena a escuras, dezimos al que es auariento y miserable, que aun para cenar no enciende vela, ni cãdil, por no gas-

gastar,ni sebo,ni azeite. El combidar,sirtiendo los manjares en la mesa,y comiẽdo cada vno lo que quisiesse, llamanan Cœna recta: y Sportula, el darles porcion,y que lo lleuassen a su casa,tãto de carne,pan,y vino,y los demas adjuntos. Cœna ambulante la que lleuan en fuentes los pages, y van passando por todos, como estan sentados, y cada vno toma lo que puede con vna mano,que hasta nuestros tiempos se vsò, quando en los desposorios dauan colacion. Marcial libro 7.epigr.7. *Cum mensas,&c.*

Has vobis epulas habete lauti
Nos offendimur ambulante cœna.

CENADOR, en las huertas y jardines ay ciertas longetas,cubiertas vnas de texado,otras de arboles,parras,jazmines y arrayanes.

CENA, algunas vezes quando viene de la palabra Latina Scena sin diphtongo, vale tienda, cauaña, enramada. Calepino: Scena, ꝑpriè significat tabernaculũ ex frondibus inumbrationis causa compositũ, ἀπὸ τῆς σκιᾶς, hoc est ab vmbra,deducto nomine. Y porque antiguamente la gente moça de los Atenienses,que viuian en aldeguelas antes de formar Republica,se juntauan debaxo de arboles y enramadas a cantar sus versos groseros, y representar sus rusticas comedias,les quedò que despues de formada la Republica, el espacio y fachata,que quedaua entre el vno y otro cuerno del otro,se llamasse scena, y lo vsurparon despues los Romanos:y hasta oy se vsa la parte de donde salen los representantes,y se hazen las aparẽcias: si lo que se ha de representar es alguna tragedia,hazen vn frontispicio de mucha arquitectura, figurando vnas casas reales: si es comedia,vna casa de vn ciudadano: y si representacion pastoril,verduras y choças: si lugar solitario vnos peñascos. Esto se obserua en Italia con mas puntualidad que en España,aunque ya lo han introduzido por aca. De scena se dixo scenopegia,la fiesta de los Iudios,que llaman de las Cauañuelas, en remembrança de las enramadas en que viuian quando salieron de Egipto,y peregrinaron por el desierto quarenta años.Es nombre compuesto de σκηνὴ, tabernaculum,& πήγνυω, figo inde σκηνοπηγία, scenopegia, à figendis tabernaculis.

CENAGAL, Cenagoso, vide Cieno.

CENCEñO, pan cenceño, pã sin leuadura, panis azymus de ἀ priuatiua, & ζύμη.ης.fermentum, quasi sine fermẽto. Et fermentum secundùm D.Isidorũ à feruore est nuncupatũ, quod plus vna hora non potest contineri:crescendo enim excedit. Yo entiendo auerse dicho assi,porque haze leuantar y ampollar la masa: y quando ha llegado a su punto dizen que està lleudo, que vale leuado, o leuantado. Y pan de azemite es el pã de la flor de la harina de que hazen tortas,y por no lleuar leuadura, dedonde tomò el nombre. Sõ las tortas llanas: y para el estomago es el pã de tortas mas pesado que el de leuadura Mandò Dios a los hijos de Israel, quando los quiso sacar dela cautiuidad de Egipto,que comiessen este pan sin leuadura. Exod. c. 12. *Septem diebus azyma comedetis, in die primo non erit fermentum in domibus vestris: quicunq; manducauerit fermentatũ, peribit anima illa de Israel, à primadie vsque addiem septimum, &c. inde nomen sortiti sunt dies lacrymorum.* ¶ Quando vn hombre es enxuto,y no tiene mucha barriga,dezimos,ser cẽceño:lo mesmo del cauallo,y del galgo,y de otro animal.

CENCERRO, vn genero de cãpanilla,o tintinabulo, que suelen poner a los bueyes, y a los machos de los recueros,o harrieros. Es hecho de lamina de cobre,y dẽtro trae por badajuelo vn hueso de canilla de vaca,o de carnero. Dixose assi por la figura onomatopeya;conuiene a saber,del sonido que haze cencen: y quãdo alguno tañe alguna guitarra maltemplada,y tañe mal y rasgado,dezimos que cencerrea. Prouerbio,

bio, Quien bueyes ha perdido, cẽcerros se le antojan; porque qualquier sonido que oyga, entiende ser el de su res perdida. Irse a cencerros atapados, que el Latino dize, Hospite insalutato. Està tomado de los harrieros, queriendo salir, o del meson, o del pueblo, o de algun passo peligroso: enel camino, atapan los cencerros, porque no suenen y seã sentidos. A los hombres cascarrones y habladores impertinentes, dezimos, q̃ son vnos cẽcerros: y estos no passan atapados, que siempre se hazen oyr. A buei viejo, cencerro nueuo. Es lo mesmo q̃ a mula vieja cabeçadas nueuas. Cencerrilla, el cencerro pequeño. Encencerrado, el animal con cencerro. No quiero perro con cencerro: el perro para guardar y sentir los ladrones, no ha de ser el sentido, y bastale el ruido que da a su amo quando ladra. Este prouerbio se dize del criado que trae consigo compañia, de muger, hijos, o otra persona que pueden dar ruido e inquietar la casa.

CENDAL, tela de seda muy delgada, o de otra tela de lino muy sutil: los que piensan ser de seda, le dan su origẽ della, sedal, interpuesta la n. sendal: los q̃ de tela de lino à sindone, Græce σινδών, est enim sindon amictus ex lino AEgyptiaco, dictus sic, quia primũ in Sidone vrbe, huiusmodi amictus fieri cœpit: & ob id Tyriæ â Martiale vestes dictæ sũt Tyrus, & Sidon vicinæ vrbes: ideô vna pro altera sæpissime sumitur. El padre Guadix dize ser nóbre Arabigo cendal, que vale tanto como hoja delgada, y de alli al batihoja le llama el Arabigo cendali. Iuan Lopez de Velasco Cendal, cendaloy, que es batihoja, que concuerda con lo que dize el padre Guadix.

A la moçuela liuiana, que no sabe estar queda en vn lugar, y es inquieta, suelen llamarla cendolilla, por ser tan liuiana como la hoja, que qualquier aire la menea.

CENDRA, es vocablo Frãces, vale tanto como ceniza; pero està contrahido a que sinifique cierta ceniza de q̃ los plateros hazen vna lexia fuerte para limpiar la plata, de do tomò el nombre la plata cendrada. Acendrada, la limpia y purificada. La ceniza de los sarmientos es tan fuerte y aguda que abrasa, a causa de cierto vigor que les quedò del vino. Quando alguna cuba se va estragando, dizen, que echandole esta ceniza caliente, y tapãdola se repara y buelue el vino a su ser.

CENID, el punto que nos responde en el cielo, que perpendicularmente cae sobre nuestra cabeça, y tirando la linea imaginaria hasta el que nos responde a los Antipodas, se llama Nadir. Ambos son terminos Arabes.

CENIZA, propiamente es el poluo menudo que queda de la materia q̃ ha consumido el fuego: y tornar las cosas en poluo y ceniza, es reduzirlas a lo menos que pueden ser: y assi en la escritura sagrada sinifica humildad, abatimiẽto, penitencia: y particularmente en el hóbre conocimiento de si mismo: y por q̃ somos necios, vanos, y oluidadizos, la Yglesia santa nuestra madre nos lo acuerda el Miercoles de la Ceniza, poniẽdonosla sobre nuestras cabeças; y diziẽdo a cada vno, *Memento homo quia cinis es, & in cinerem reuerteris.* Ecclesiastici cap. 10. *Quid superbit terra, & cinis.* El patriarca Abraham, auiendo trauado platicas con Dios, y reconociendo su indignidad, le dize, *Loquar ad Dominum meũ quanuis sim puluis & cinis.* Poresta mesma razon los que hazen penitencia in saco & cinere, cubren su cabeça de ceniza, y estan prostrados en la tierra, y en el cenicero. Ionæ cap. 3. *Et peruenit verbum ad Regem Niniue, & surrexit de solio suo, & abiecit vestimentum suum à se, & indutus est sacco, & sedit in cinere.* Desta ceniza, y del agua de lagrimas se haze vna lexia fuerte con q̃ se limpian las manchas de la culpa, y del pecado. Poluoreando con la ceniza; conuiene a saber, con la memoria de la muerte, todo lo q̃ es temporal, sera de gusto diuino, y de celestial prouecho: y por esso el Real

Profeta

Profeta Dauid dezia, psalm. 101. *Cinerẽ tanquam panem manducabam, & potum meum cum fletu miscebam.* Threnor. c. 3 *Cibauit me cinere.* No me oso alargar por no salir de mi instituto, y assi bueluo a el. Dixose ceniza del nombre Latino cinis.eris.ab antiquo nomine ciner, hodie masculini generis, olim etiã fœminini. ¶ Los antiguos Gentiles que vsaron quemar los cuerpos, metiãlos en ciertos sacos de vna tela que el fuego no la consume, antes la purifica: y assi quemandose dentro el cuerpo del difunto, y conuertido en ceniza se distinguia de la demas que se auia hecho dela leña: y esta la recogian en vnas vrnas, y cubierta con el titulo de cuya era, se ponia en vn sepulcro, o encima de alguna piramide, o aguja; como hasta oy queda memoria por las que se veen en Roma, dõde antiguamente se colocaron las cenizas de algunos Emperadores. Teniã en gran veneracion las cenizas de sus passados, y el que las derramaua, violando el sepulcro, le tenian por sacrilego. Yassi quando alguno era desdichado, y que todo le sucedia mal, dezian deste tal q̃ sin duda se auia meado en el sepulcro de sus padres. De aqui se puede inferir quanta mas reuerencia deuemos nosotros tener a las sepulturas de los nuestros, y las de los fieles q̃ reposan en Iesu Christo. Y desuenturados delos que no se contentan con tener poco respeto a los huessos de los hombres en comun, sino que se atreuen a maltratar e inculcar los de los Santos y sus santas reliquias: y el no tomar luego Dios vengãça en ellos, es casi cierta señal de su condenacion; aũque no se ha de desesperar de la salud y reduccion del pecador en tanto que viue, por malo que sea.

¶ Allegador de la ceniza y desperdiciador de la harina: del hombre que estâ misereando en las cosas pocas y menudas: y por otra parte se le consume su hazienda sin reparar enello. La ceniza y el saco, sinifican la penitencia, Iob. c. 17. *Saccum consui super cutem meam, & operui cinere carnem meam.* Anton. Ricciardus, Brixianus.

En algunas partes de la santa Escritura sinifica el saco, y la ceniza demostracion de su estrema miseria y dolor, por alguna gran calamidad q̃ Dios embiasse por pecados ocultos de su pueblo. Esther cap. 4. *Quæ cum audisset Mardochæus, scidit vestimenta sua, & indutus est sacco: spargens cinerem capiti, & in platea mediæ ciuitatis voce magna clamabat, ostendens amaritudinem animi sui.* La ceniza es simbolo de la cosa que totalmẽte ha perecido, y por ninguna via es reparable, como no lo es aquello que ha consumido el fuego y se ha resumido en ceniza. Iob cap. 3. *Memoria vestra comparabitur cineri, & redigentur in lutum ceruices vestræ.* Amenaza Dios al Rey de Tiro por el Profeta Ezechiel cap. 24. y dize le: *Producam ergo ignem de medio tui, qui comedat te, & dabo te in cinerem super omnem terram, in conspectu omnium videntium te.*

La ceniza encima de la canasta delos paños, passando por ella y el cernadero el agua caliente con su lexia, se limpian los paños, y esta echada a las raizes de los arboles les haze madurar la fruta mas presto: y llamase Cernada, quasi cinerada à cinere, aunque el vocablo estâ corrompido. Para coger en el hurto a los que de noche, y sin luz, entrã en apossẽtos reseruados, se tiene por ardid sembrarles el suelo de ceniza, esparciendo la con vn cedaço, porque no haga cuerpo, y se sienta con el huello a la mañana, parecen estampadas las pisadas de la persona que ha puesto alli los pies. Este modo tuuo el profeta Daniel para desengañar al Rey de Babilonia, de que su dios Bel, era cosa de burla, y que sus Sacerdotes le tenian engañado, dandole a entender que comia y beuia, dexandole de parte de noche puesta vna mesa con muchos y diferẽtes manjares, y a la mañana no hallauan nada; y assi le dize: Non videtur tibi esse Bel viuens Deus? an non vides quanta comedat & bibat quo-

quotidie. Trauose la q̄stion entre Daniel, y los Profetas, en forma que si hecha la esperiencia, el idolo no se huuiesse comido los manjares, ofrecian sus cabeças, y hallando vacios los platos muriesse Daniel. Fiauan en vna trāpa que tenian muy secreta debaxo de la mesa. Pero Daniel, despues que ellos se fueron a sus casas muy confiados. Dize el texto: *Factum est igitur postquam egressi sunt illi, Rex posuit cibos ante Bel, præcepit Daniel pueris suis, & attulerūt cinerem, & cribrauit per totum templum coram Rege, & egressi clauserunt ostium, & signantes anulo, Regis abierunt.* A la mañana desengañado el Rey, dixo: *Video vestigia virorum & mulierum, & infantium, &c.*

CENIZIENTO, color de ceniza. Cenizero, el lugar detras del horno, o debaxo, donde se echa la ceniza. Encenizar, poluorear con ceniza. Encenizado, al que han echado ceniza. De la ceniza veras a Dioscorides lib. 5. cap. 93. y alli a Laguna.

CEÑIR, cingere, vale algunas vezes cercar, como la isla ceñida del mar. Vide Cinto.

CEÑO, el encapotamiento delas cejas quando las derrocamos sobre los ojos. Denota enfado, enojo, o grauedad necia.

CEÑVDO, el que muestra ceño, disgusto y pesar.

CENOGIL, la cinta cō que se ata la media calça por debaxo la rodilla. El Italiano le llamaria ginochil â ginochio, que vale rodilla, dedonde tomò el nombre, y le corrompio el Castellano. Dizen estar compuesto de genu, que vale rodilla, y de ochio ojo: y corruptamē te dicho genuochil, y cenogil. Dizē los Medicos y Anotomistas, que la criatura en el vientre de su madre està hecha vn ouillo junto el rostro con las rodillas, sobre las quales asientan las cuencas de los ojos: y que de aqui viene estar con mas deuocion y ternura para echar lagrimas estando de rodillas q̄ en pie, por la gran simpatia que tienē los ojos y las rodillas. Parece confirma lo dicho el vocablo antiguo hinojos, quasi in oculis: estar de hinojos, es estar de rodillas: y de alli los labradores llaman henogil a lo que los de villa llaman cenogil; pero los de ciudad y Corte, las llaman ligas y ligagambas, que en nuestro vulgar vale atapiernas. Los soldados han introduzi do el vocablo Ingles, y Frances, jarreteras, porque se atan por cima del jarrete del pie. Deste nombre huuo en Inglaterra vna orden de caualleria muy celebrada y sabida: y la ocasion della se dira, verbo Iarretera.

CENOTAFIO, cenotaphium nombre Griego Κενοτάφιον: el tumulo, o cadahalso de honras que se haze para algū difunto, cuyo cuerpo està en otro lugar: y assi vale tanto como vacio sepulcro, de Κένος, vacuus, & τάφος, sepulcrum.

CENSO, cerca de los Romanos era la renta, tributo, o entrada, que cada vno tenia, segun el valor de su haziē da; demodo que censo sinificaua la hazienda, y tambien la renta que por ella le dauan, à verbo censeo. es. porque de cinco en cinco años, los censores contauan, o tomauan cuenta a cada vno para ver la hazienda que tenia si la auia disminuido, o acrecentado, el que auia venido a menos por culpa suya, le castigauan: el que la auia aumentado con tan grāde exceso que se pudiesse presumir del que no era bien ganada lo apurauā, y si le hallauan culpado le castigauan. Este censo daua grados diferentes en la Republica, como consta de muchos autores. Seneca lib. 2. Declamationū declam. 2. Senatorium ad gradum census ascendere fecit, censum Romanū equitem à plebe discernit, cēsus in castris ordinem promouet, census in foro iudex legitur. ¶ Comunmente llamamos cē so, el que tenemos cargado sobre algunos bienes raizes: y este suele ser al quitar, que estara en voluntad del censatario que le paga, dar el principal y redimirle. Otro se llama censo perpetuo,

quan-

quando no se puede redimir, sino es que el señor del censo huelgue dello: pero tampoco puede este forçar al cēsatario que se le quite. Otro es censo de por vida, que se da como pension por los dias q̄ tal persona viuiere pocos, o muchos. Y entonces el vno, y el otro, se ponen a su auentura. Desta materia de cēsos tratan los Iuristas, a ellos me remito. Cēsatario, el que paga el censo Censual: la hazienda raiz sobre que està cargado el censo. Carta de censo, la escritura del. Los que tienen alguna possessión, o pieça que les sea muy costosa, por la necessidad que ay de repararla a menudo, se suele dezir dellos que hā echado sobre si vn censo perpetuo. Acensado, lo que tiene censo, o se dio a censo, quedando al señor que lo dio el directo dominio.

CENTAVRO, los pueblos de Tessalia, que tienen su habitacion en las raizes del monte Pelion: fueron los primeros que domaron los caualos, y hallaro el arte de enfrenarlos, para poderse aprouechar dellos. Y saliendo a molestar los vezinos a la primera vista les parecio que hombre y caualo eran de vna pieça, como tambien se les figurò a los Indios, quando vieron a nuestros Españoles pelear a cauallo, como consta de las historias de las Indias, y de los hechos tan famosos de los primeros conquistadores dellas. San Isidoro lib. 12. de sus etimologias, dize assi: Centauris autem, idest hominibus equo mixtis, species vocabulum dedit, quos quidā fuisse equites Thessalorum dicunt, sed quòd discurrētes in bello velut vnum corpus equorum, & hominum viderentur, inde Centauros fictos asseruerunt. Cerca de los Griegos Centauros, vale tāto como ladrones, gente fiera inhumana, Κενταῦροι, latrones Κενταύρομαχία, immanis pugna, vel dicuntur Κένταυροι. i. stimulatores, à verbo Κεντέω, stimulo, vnde ἱπποκένταυροι, equorum stimulatores. Claud. Minoes in Alciatum epigr. 145. Del origen destos fingen los Poetas, que auiendo sido Ixion admitido al vanquete de los dioses inmortales, se enamorò de Iuno: y auiendola requerido de amores ella se quexò a Iupiter; el qual formando de vna nuue la efigie de la diosa, y poniendosela delante se abraçò con ella: y sin embargo de la burla concibiò la nube, y pario los centauros, que en razon de la madre les dierō el epiteto de Nubigenos. Dio ocasiō a esta fabula vn castillo muy fuerte, adonde los centauros se acogian, cuya altura parecia sobrepujar las nubes; al qual llamaron νεφέλε, nephele, que vale tanto como nube: y alli tenian sus mugeres y criauan sus hijos: añaden, que hallandose estos en las bodas de Piritoo, auiendose encēdido con el vino, quisieron robar la nouia; pero defendieronla Teseo, y los Lapitas; los quales hizieron en ellos grande estrago, matando a muchos, y poniēdo en huida a los demas. Vna delas naues de Eneas tuuo por nombre Centauro Eneid. lib. 1.

Sergestusq́, domus tenet à quo Sergia nomē
Centauro inuehitur magna.

A imitacion desta naue llamarō los Venecianos la Capitana suya y Ducal, Bucentauro.

CENTAVRA, vna yerua, que tābien la llaman chironia, porque fue hallada de Chiron Centauro; el qual se sanò con ella de la herida que le hizo en vn pie vna delas saetas de Hercules que se le cayò delas manos. En Castellano se llama Ruipontico, Græcè Κενταύριον μέγα Lat. Centaurium magnum; porque ay otra yerua que se llama Cētaura menor, dicha en Castellano corruptamēte Cintoria: el Frances la llama fiel de terra por su excessiuo amargor. De la vna y dela otra haze mencion Dioscorides lib. 3. cap. 6. & 7. y alli veras à Laguna.

Tambien llaman Centauro los poetas vn rio dela Etolia, dicho antes Eueno; mas tomò el segundo nombre de Nesso Centauro; al qual Hercules matò con vna saeta, quādo passò aquel rio, lleuandole a Deianira su muger.

CENTELLA, propiamente es aque-

aquella raſpa de fuego pequeñita, que ſalta del pedernal herido. Lat. ſcintilla. Trae origen del nóbre Hebreo צ'יק ciq, que vale centella. Toma ſe en ſentido alegorico por vna pequeña ocaſion; de la qual ſuele encenderſe vn gran fuego, vn gran trabajo y ruina. Eccleſiaſtici. c. 11. *Aſcintilla vna augetur ignis*. Los q̃ eſtan encendidos con furor, dizẽ dellos que echan centellas por los ojos; porq̃ la colera y la ſangre los altera: y eſto no ſolo en los hombres, pero tãbien ſe verifica en los animales. Las eſtrellas fixas en noche ſerena y fria, quando las miramos nos parece que centellean, y eſto lo cauſa ſu grã diſtancia, y la mucha flaqueza de nueſtra viſta; pero los planetas por eſtar mas cerca ſe dexan ver ſin que centelleen. Y aſsi dize vna ſentẽcia comũ entre los Aſtrologos, Planetæ nõ ſcintillant, quia ſunt propẽ nos. ¶ Cintilante, la coſa que echa de ſi cẽtellas. De centella ſe forma el verbo Centellear. La caſa de los Centellas es nobiliſsima en el Reyno de Valencia.

CENTENO, Grano conocido, del qual ſe haze pan para la gente ruſtica y de trabajo, que con el y la hambre que cauſa no ay pan malo: y aſsi preſumo yo les eſtã ſabroſo como a los Cortesanos y gente regalada el pan cãdeal. Dixoſe centeno en nueſtra lengua Caſtellana, porque de vn grano que ſe ſiembra ſuelen coger ciẽto en ſu eſpiga. Llamanle con diferentes nombres los Latinos y Griegos, farrago, arinca, τυφα, typha, ζειζα, briza, ſecale. Dedonde en Italia ſe llama ſegala, y en Francia ſeglie: y porque las beſtias lo comen mucho bien quando es tierno. Dize vn prouerbio de los que han cõſumido alguna coſa con mucha prieſſa, y ſin dexar nada. Dieron en ello como en cẽteno verde.

CENTINELA, el atalaya, o eſcucha que eſtà mirando todo lo que va y viene, que pueda ſer de conſideraciõ para la ſeguridad de la fuerça, o lugar donde eſtà pueſto para eſte efeto. Dixo ſe centinela à ſcintilando, porque ha de eſtar con los ojos abiertos y viuos como centellas. Otros dizen, q̃ eſtà corrõpido el vocablo de ſentinela, à ſentiẽdo, por la viueza que ha de tener en todos los ſentidos; eſpecialmente en la viſta, y en el oydo: y aſsi el Italiano le llama ſẽtinela, aunque la ſ. y la c. ſe comutan y truecan vna por otra, y no es eficaz el argumento. A las centinelas llaman los Latinos vigilias: y aſsi en Caſtellano antiguo a las centinelas llamauan veladores, como lo dize el cantarcillo viejo:

Velador que el caſtillo velas,
Velalo bien, y mira por ti,
Que velando en el me perdi.

Græcê προφυλακὴ, præcautio, ſpecula, vigilia. ¶ Centinela perdida, la que eſtà fuera del caſtillo, o del real en el campo, adõde en caſo de neceſsidad no puede ſer buenamente ſocorrida, y aſsi va a ſus auenturas, y a eſta tal no la requieren como a las demas.

CENTONES, en ſu riguroſa ſignificacion eran vnas mantas groſſeras, como de razago con que cubriã las maquinas militares: y porque era neceſſario echarles vno y otro remiendo por los golpes que recebian y eſtauã todas llenas de tafallos, a ſu ſemejãça los Poetas llamaron centones vn cierto genero de poeſia remendado de diuerſos pedaços de vno, o de diferentes autores, haziendo de todos ellos vn cuerpo y vna contextura: y los Griegos llaman a eſtos verſos Κεντρωνας. Auſonio da la ley y regla de componer los centones, diſiniendo en eſta forma: Varijs de locis, ſenſibuſq̃; diuerſis, quædam carminis ſtructura in vnum ſolidatur verſum, vt coeãt, aut cæſi duo, aut vnus & ſequẽs cum medio; nam duos iunctim locare ineptum eſt.

CENTRO, es vn punto en la eſfera, o en el circulo que conſiſte en el medio; demanera que todas las lineas q̃ ſe tiraren del a la circunferencia, ſeran iguales, y eſte es vn principio de Geometria. El centro del mundo es aquel punto en el medio de la tierra, que para

do quiera q̃ se echaren las lineas a la superficie,seran iguales:y este lugar es el q̃ mas dista del cielo: y assi está diputado para el demonio y sus sequazes. Por encarecimiento dezimos de la cosa que está escondida,y se busca cõ gran diligẽcia q̃ la sacaran del centro de la tierra. Este pũto y lugar tira para si ð todos los elementos,cõ tanta fuerça, que si Dios aniquilasse el globo ðla tierra,y el agua acudiria alli por todas partes el aire: y por esta razon lo graue se va a este centro,y no passa de alli:dedonde dezimos quando vno está cõtento,q̃ no se acuerda de nada,ni dessea mas de aquello de q̃ está gozando,que está en su centro.

CEñIR, del verbo Lat.cingo. gis. xi.ctum.coerceo,cõprehendo:dictũ cingo,quasi circum ago:el rodear al cuerpa alguna cosa q̃ nos recoja la ropa,llamamos ceñir.Ceñir,vale algunasvezes cercar,como el rio ciñe algũ lugar,dandole buelta,o vna isla,q̃ de todas partes la vaña el mar. Ceñirse en la oracio, irla acortando,por no dar fastidio al auditorio. Ceñir espada, auer llegado ya a la edad viril. Desceñir, quitar el cinto. Ceñidor,el cinto de seda,o lana,a diferencia del cinto q̃ es de cuero,y encima seda,o oro. Cintero el delas aldeanas tachonado,Cinto y Cinta,y Cintilla, Cintillo,Cintarazo, vide infra.

CEñO. Lat.Ciliũ,vn modo de mirar seuero y desfabrido,abaxando las cejas.Este ceño hazen los mal contentos, y los embidiosos,y aquellos que no les da gusto aquello que miran. Ceñudo, el que trae este ceño.

CENTVRIA, el numero de ciẽto en la milicia contiene cien hõbres:los quales militan debaxo de vn Capitan,q̃ por esta razon llaman Centurion. Las historias,o coronicas,q̃ se escriuen por cien años,y de ciento en ciento, llamamos centurias: en lo demas puedes consultar a Calepino. Y aduierte,q̃ el Centurion dela primera cohorte se llamaua Primi pilus:y Marcial en los lugares dõde vsa deste nõbre Pila,entiende por el soldado Centurió,hecho de paja,como nosotros vestimos al dominguillo, q̃ ponemos al toro para q̃ haga golpe en el.

CEPA, comũmente se toma por la vid gruessa,de la qual salen los sarmientos. Lat.vitis. huius vitis fœminino genere,â vino ferendo dicta est, vt placet Varroni lib.4. de lingua Lat. siue quod inuitet ad spem capiendarũ vuarum: vt autor est idem Varro lib.1.de re rustica. c.13. pero no solo lo gruesso de la vid; pero la raiz gruessa de qualquier arbol, y el troncõ se llama cepa. Y dixose cepa del verb.cepto.as.incipio,por ser la raiz y el trõco el principio del arbol. De alli se dixo encepar,tomar raizes,lo q̃ nace de debaxo dela tierra,y se engruessa para ir creciendo:y poresto llaman en los edificios cepa, los primeros fũdamẽtos q̃ de ordinario son mas gruessos q̃ lo q̃ mõtea sobre la haz de la tierra,o el suelo. O se dixo cepa, de cepe. gen. neutri indecli.q̃ vale cebolla, quæ à capitis magnitudine dicitur: y assi las cepas en los arboles son los trõcos, q̃ son cabeças, y las raizes delgadas como cabellos: y de aqui vino llamar al hõbre *Arbor inuersa*, porq̃ tiene el trõco y las raizes,q̃ son la cabeça y los cabellos pa el cielo; como q̃ nos dã a entẽder por esto q̃ somos plãtas celestiales, y q̃ de lo alto nos ha de venir la virtud para crecer y dar fruto. El P.Guadix,dize, q̃ cepa es nõbre Arabigo,corrõpido de chip, q̃ significa cepa. De buena cepa,de buena casta, de buen principio y raiz,de padres y aguelos nobles: y assi vemos q̃ en los arboles de decendencias de linaje,ponen enlas raizes su cepa echado, o recostado, el primero q̃ ilustrô la casa.

CEPO, del nombre Lat.cippus,trõco:y este era lo mesmo que agora llamamos maça, aũque era mayor mucho q̃ a la q̃ atan a la cadena de la mona;por que tenia peso,que vn hõbre ni dos no le podian leuantar: y assi atauan a ellos los delinquentes con vna cadena: y lo mesmo hazian a los sieruos y cautiuos, porque no se huyessen. Siendo troncon tenia forma de media coluna; y muchas vezes seria este cepo ð piedra,qual

afirmã algunos auer ſido la coluna adõ de ataró a nſo Redentor para açotarle, q̃ deuia ſeruir para aquel miniſterio: y haze por eſta opinió la coluna q̃ mueſtran en Roma, y algunas pinturas curioſas modernas la traen pintada en aq̃lla forma. No afirmo nada en eſte caſo. Otros quieren, q̃ cepo ſe aya dicho del verbo capio.is.cepi, quaſi capiẽs pedes. Los cepos q̃ oy dia vſan enlas priſiones ſon diferentes de los antiguos; porq̃ los modernos, aunq̃ ſeã de madera, ſõ vnas vigas largas partidas por medio, donde ay ciertos agujeros ajuſtados cõ la garganta del pie de vn hõbre, y metiẽdole alli, y echãdole el cãdado, no puede ſacar los pies, ni menearſe. Tãbien ay cepos dõde los ponẽ de cabeça: y eſto mas ſe haze por genero de caſtigo q̃ por cuſtodia. La corma es cepo portatil, como a quien echan vn grillo: pero eſta priſiõ es priuada, q̃ la echa el amo al muchacho q̃ tiene por años quando ſe le va, y de corrido no oſa ſalir de caſa el tiẽpo q̃ la trae, q̃ ſiẽpre es poco, y ſe haze por eſcarmẽtarlos: y vienele bien el nõbre Griego ξύλον, xylon lignũ. A ſemejança deſta corma, llaman cepo la trãpa con q̃ armã a los lobos, y a otros animales dañinos, porq̃ metiẽdo en ella el pie no le puedẽ ſacar y quedã preſos. Cepo es, la media coluna, q̃ por lo alto eſtâ hueca y cerrada cõ vna tapa d̃ hierro, y vna abertura por dõde ſe pueda echar dentro la moneda q̃ ſe da de limoſna, y tomó el nombre vel à capiẽdo, vel à cippus. Columella.

CEPILLO. Lat. leuigatorium, inſtrumento conocido de los carpinteros para aliſar las tablas y maderos, del verbo capio.is.cepi; porq̃ va tomando dela madera todo lo ſuperfluo de la ſuperficie haſta dexarla igual. Quãdo alguno viene a palacio q̃ ſe ha criado en aldea, aunq̃ tenga buen ingenio haze muchas faltas, y dezimos del, q̃ eſtâ por acepillar. ¶ Acepilladuras, las hojas de la madera que ſe ſacan con el cepillo.

CEQVI, moneda de oro de q̃ vſaró los Arabes en Eſpaña; y dixoſe de çeca, q̃ en ſu lengua vale moneda.

CERA. Lat. cera, del nombre Griego Κηρὸς, ceros: lo craſo y hez q̃ queda del panal eſcurrida y apretada la miel. El principal vſo della es, darnos luz, haziendo della candelas, vna de las coſas q̃ mas admiracióõ dieró a los Indios, quãdo nſros Eſpañoles les enſeñaró el aprouecharſe de la cera. Hazer de alguno cera, y pauilo, hazer del lo q̃ quieren. Derretirſe como cera, *Sicut cera liqueſcens, &c.* Ser vno hecho de cera, tener buena cõdicion y ſer docil, porq̃ de la cera ablandada entre los dedos ſe puedẽ formar qualeſquier figuras y formas. Bolar cõ alas pegadas cõ cera, tener poco fundamẽto para deſuanecerſe; aludiẽdo a la fabula de Icaro, q̃ por ſer tales las q̃ lleuaua, y bolar muy alto, ſe las derritio el ſol, y cayò en el rio a quien ſu deſaſtrada muerte dio nombre. Ouidio.

Icarus icareas nomine fecit aquas.

No auerle quedado a vno, ni cera en el oydo, quãdo le han dexado muy pobre. Cera ſe toma algunas vezes por las lũbres de velas, o hachas, como lleuar en la proceſsion mucha cera, o poca cera. Encerar, empapar alguna coſa en cera. Encerado el lienço recocido en cera; el qual defiende de que no cale el aire, ni el agua. En Medicina hazen algunos en cerados para ſacar del cuerpo humores frios: y aũque no tenga mas que ſola la cera, es prouechoſiſsimo. Cerero, el q̃ labra, o vende la cera. Cereria, la calle donde viuen los Cereros.

Eſta palabra Cera, cerca de los Latinos tiene muchas accepciones. Antes q̃ ſe huuieſſe hallado el vſo del papel y la tinta, eſcriuian en tablas enceradas, y cõ vnos pũteros abriã en la cera las letras: y de alli dixeron prima cera, ſecunda cera; como ſi dixeſſemos en la primera hoja, o en la ſegunda. Particularmente vſauan deſte termino los Romanos en el hazer ſus teſtamentos y nombrar herederos.

CERES, dioſa de las mieſes, dicha aſsi

assi del verbo antiguo cereo,id est,alo: y por la misma razon fue dicha Alma, quia nos alit, vel ceres,quasi geres â gerẽdis frugibus γ.in κ. Virgil.lib.1.Georgic.la toma por la luna.

O vos clarissima mundi, lumina labentem cœlo, quæ ducitis annum, liber & alma Ceres. Algunas vezes se toma por el pan. Sus sacrificios se llamauan Tesmophoria;porque ella se dixo Tesmophora.i. legumlatrix,dicha tambien Eleusina,de Eleusis,ciudad de Atenas,que fundò Eleusio,a quien Ceres enseñò el arte de cultiuar la tierra,en pago de auerla hospedado cortesmente, quando anduuo buscãdo a su hija Proserpina : y dẽde en adelante le instituyeron los sacrificios dichos Eleusinos.

CERO, en la cuẽta Arabiga es vna o,que no tiene ningun valor, pero dale a la figura que se le sigue,acrecentando la decena,centena,millar,&c.Lilio Giraldo,en la interpretacion de los simbolos de Pitagoras,dize traer origẽ de vn verbo Latino antiguo Cereo, que vale tanto como criar;porque cria y engendra valor al numero, al qual se ayunta y pospone. Otros dizen ser Arabigo.

CEROTE, cierto modo de cera, mezclada con otras cosas de q̃ vsan los çapateros para encerar el hilo de cañamo con que cosen los çapatos.

CERAPEZ,vna mezcla de la cera,y de la pez,de q̃ vsan los Boticarios.

CERCA, puede ser nombre:el muro que cerca la ciudad,o villa, o la pared de tapia, o de piedra, que cerca la viña,huerta, o corral. Cerca, aduerbio lo que se opone a lexos, como dize el cantarcillo,

Pues que los gallos cantan,
Cerca està el lugar.

Cerca.Lat. circa,& ꝑpê. Garcilasso en vna de sus eglogas,la tercera dize assi:

Cerca del Tajo en soledad amena,
Deverdes sauzes ay vna espessura,&c.

Con tanta autoridad y grauedad se puede alegar el diuino Garcilasso, en comprouacion de la lengua Española, como Virgilio,y Homero,en la Latina y Griega. Y qualquier romance viejo, o cantarcillo comunmente recebido: y assi yo no me desdeño quando viene a proposito de alegarlos,por comprouacion de nuestra lengua.

CERCA, el muro de la ciudad,o villa à circundando. Caton Censorio,siẽdo Consul,vino a Espaẽa,y auiendo cõquistado la Berica,o Andaluzia, derrocò los muros de todas las ciudades y villas en vn ꝑpio dia,y las dexo sin Cerca.

CERCAR, del verbo Lat.circumdare:y propiamente se dize de las ciudades, porque las formauan en figura redonda. Virgil.lib.1.Eneid.

Mercatiq; solum, facti de nomine Byrsam
Taurino quantũ possent circundare tergo.

Va hablando de la fundacion de la ciudad de Cartago. Con qualquier otra cosa que rodeemos se llama cercar. Virgil.lib.9.Aeneid. (*muros.*

Luce palàm certam est igni circundare ⌣

Cercar en otro sentido,es poner cerco sobre algun lugar fuerte,y sitiarle. Cercados,los sitiados como el cerco de Ierusalem,el cerco de Malta,&c. Descercar,forçar al enemigo a q̃ alce el cerco, sobreuiniendo a los cercados socorro. Cercar a vno trabajos y miserias. ps.17. *Circundederunt me dolores multi.* Cercano,lo q̃ està cerca, como cercano a la muerte : *Iam iam moriturus.* ¶ Cerco, tiene muchas sinificaciones : vale cosa redõda,circulus;como el cerco de la luna,el cerco de la cuba. Cerco, lugar en redõdo,circus. Cerco,el cãpo enemigo q̃ cerca vna ciudad para cõbatirla, obsidio.nis. Entrar en cerco, hazer cõjuros dentro de vn cerco,superstricion de hechizeria y arte magica. Notorio es auerse dicho cerco, del nombre Latino circus ; pero trae su origen del nombre Hebreo קר cer, circulus, corona. C.Octauio Pompilio, lleuando vna embaxada de parte del Senado Romano al Rey Antioco,y diziendole,q̃ el miraria en ello,y le daria la respuesta,le hizo al rededor dedonde estaua vn cerco cõ la

vara que tenia en la mano, y le dixo, que antes de salir del, le auia de responder si, o no, resoluiendose en el caso. Vide Plinio lib. 34. cap. 6.

CERCEN, vale a raiz, como cortar las orejas a cercen. Dixose del nombre Lat. circinus, el compas: y cortar por donde dexa señalado el compas, es propiamente cortar a cercen: y Cercenar, cortar en redondo; pero quitar de qualquiera cosa algo, se llama cercenar; como cercenar del gasto, y de la comida; cercenar del sermon, platica, o razonamiento. Cercenaduras, lo q̃ se quita de lo que cercenamos, o redondeamos.

CERCETA, aue q̃ se cria cerca de las lagunas dicha Lat. fulica. cæ. & fulex. cis λάρος, larus, auis leuis, quæ facilê â vento impellitur, & translaticie, pro stulto ponitur, Græcè Κέπφος, Gaza ex Aristot. fulicã cóuertit. Otros la llaman porphirio. nis. larus. y muchos bueluen garçota. Anuncia tempestad quãdo andan jugando y apernando en la ribera del mar. Virgil. Georg. lib. 1.

Cumq̃ marinæ
In sicco ludunt fulicæ.

Plinio lib. 18. c. 35. hablando de los pronosticos de tẽpestad, dize entre otros, ser cierto el de las fulices, o cercetas, cõ estas palabras: *Et fulicæ matutino clãgore.* El nóbre Cerceta es Hungaro, segun lo he leydo en vn libro de Cetreria, y llamanla szartsa: y nuestros caçadores corrópiendo el vocablo dixeron çerceta.

CERCILLO. Lat. inauris. Los arillos de las orejas con sus pinjantes, de q̃ las mugeres han vsado de tãtos siglos atras. Genes. c. 24. el siruo de Abraham quando Rebeca le dio a beuer a el y a sus camellos, dize el texto sagrado: *Postquã autem biberunt cameli, protulit vir in aures aureas, appendẽtes sicles duos: & armillas totidem, &c.* Es propio delas mugeres traer cercillos por el adorno de las orejas, y a los niños se las ponẽ para q̃ no les corra humor a los ojos: los hóbres no las vsan comũmente, pero algunos traen las orejas horadadas por la razon dicha, y porq̃ no se les cierren, les ponẽ vnos arillejos pequeños de oro: lo demas se tendria en España por cosa mugeril y afeminada. Quando el pueblo pidio a Aaron le diesse dioses que fuessen delante dellos por estas palabras: *Fac nobis Deos, qui nos præcedant,* viẽdose apretado dellos, les dixo, *Tollite inaures aureas de vxorum, filiorum filiarũq̃, vestrarũ auribus, & afferte ad me.* Es cierto que si los hóbres acostũbrarã a traer cercillos que tãbien se los pidiera. Exod. cap. 32. Dixose cercillo quasi cerquillo, o circulillo. Algunos quieren que sea nombre Arabigo.

CERDA, llamamos cerdas los pelos largos de clines y cola del cauallo, o mula; porq̃ son en grosor y en grãdor diferentes del demas pelo, q̃ es corto, delgado, y blando. Solos los puercos es tãllenos de cerdas, estas son cortas y duras, y los llamamos por esta razõ, El ganado de la cerda. Este vocablo estâ corrópido del nombre Lat. setæ. arum. pili crassiores, vt sunt in equis: y dezimos sedal por setal el hilo q̃ cuelga de la caña de pescar, q̃ es de cerdas; y sedaço, o cedaço, quasi setazo, â setis. El apellido de la Cerda es ilustrissimo, y le tomaró los decendientes de vn Infante, q̃ nacio con vn lunar en la espalda, dedonde le colgaua vn cabello largo y grueso, como cerda. Este se llamò don Fernando de la Cerda, hijo legitimo dél Rey don Alonso el Sabio, y de la Reyna doña Violante.

CERDANA, vna dança q̃ se vsa en Cataluña, dicha assi, por auerse inuẽtado en Cerdania, pueblos cerca de los montes Pirineos; dedonde tomaró apellido los Cerdanes a lo que se puede sospechar.

CERDEñA, isla del mar Mediterraneo Ligustrino. Lat. Sardinia, dicha assi (segun opinió de algunos) de Sardo hijo de Hercules, q̃ viniendo por alli cõ su gente la poblò, segũ escriuẽ Estrabó y Solino. Por otro nombre se llamò *ἰχνῶσα*, Ichnusa, à vestigij humani formaalio

alio nomine σανδαλιώτης, Sãdaliotis. Veras a Abrah. Ort. verb. Sardinia: y al padre Pineda lib. 2. c. 11. §. 4. ha eſtado ſiẽpre infamada y tenida por mal ſana: y aſsi los Romanos acoſtũbrauã deſterrar a ella a los q̃ holgauan, q̃ ſin matarlos a hierro murieſſen dẽtro de poco tiẽpo: era la cauſa ciertas lagunas, o pãtanos; delos quales ſe leuãtauã vapores grueſos y peſtilentes, y aſsi le dieron por epiteto, Peſtilente: alli fueró deſterrados muchos ſantos martires.

CEREZA, fruta conocida, tomó nóbre de vna ciudad de Ponto dicha Ceraſo, dedoude Lucio Luculo truxo las poſturas de los cereços a Roma. Dizen algunos, q̃ el cereço, y el guindo, fueró al principio vna meſma eſpecie; y que deſpues ſe diferẽciaró con el modo de enxerirlos, en el mas, o menos agrio. Abrah. Ort. Ceraſus, κέρασος. Ptolomeo Póti capadocici oppidum eſt, &c. Vide Plin. lib. 15. c. 25. dize vn cãtarcillo viejo,

Quando, mas quando
Lleuara cerecicas el cardo.

Para dar a entẽder, q̃ el mal arbol, ha de dar mal fruto, y el malo ruines obras.

CERIBONES, eſta palabra tan corrópida vale lo meſmo q̃ ceſsion de bienes, quaſi cedere bonis: quando vno ſe halla apretado con tantas deudas, que ofrece toda ſu haziẽda ſin encubrir nada, para q̃ ſe paguẽ, y no ſea moleſtada ſu perſona. Han mudado ya el termino en otro mas diſsimulado, y llamanle hazer proceſſo de acreedores. Quando el hombre viene a menos por culpa ſuya, no dexa d̃ tener nota; pero muchos quiebran, porque otros no cũplẽ cõ ellos, o por deſgracias que ay enel mũdo: y aſsi no ſe deue tener abſolutamente por infamia el dar vn hombre lo poco o mucho que le ha quedado, ſin fraude, para pagar ſus acreedores.

CERIMONIA, el modo y terminos de hórar a Dios có actos exteriores, ſe llamò cerimonia y cerimonias. Algunos dizen auer tenido origen de Cere, ciudad antigua en Hetruria, adó-

de los Romanos recogieró los ſimulacros de ſus vanos dioſes, y las virgenes Veſtales, y los Sacerdotes, quando los Galos ſe apoderaró del capitolio de Roma, y de la ciudad, haſta q̃ por el valor de Camilo fueró echados della: y en memoria de la buena acogida y hoſpedaje q̃ los de Cere les hizieró a la buelta, llamaró cerimonias todos los actos tocãtes al culto diuino. Pero enxerire aquí vnas palabras delas inſtituciones de Iuã Vigerio, de lege antiqua, ver. 8. de præceptis ceremonialibus: Iſte cultus vocabatur ceremonia, quaſi munera, hoc eſt dona Cereris, quæ dicebatur Dea frugũ (vt quidã dicunt) eo quod primò de frugibus oblationes Deo offerebantur, vt habetur Gen. 4. Vel (ſicut refert Valer. Max.) nomẽ cerimoniæ introductũ eſt, ad ſignificandũ cultũ diuinũ apud Latinos à quodã oppido iuxta Romã quod Cere vocabatur eo quod Roma à Gallis capta, illuc ſacra Romanorum adducta ſunt, & reuerentiſsimè habita, &c.

CEREMONIATICO, el hóbre demaſiadamente remirado en corteſias y cũplimientos: coſa muy canſada para los q̃ tienen pecho candido y ſenzillo, quando no ſe pierde el reſpeto y reuerencia q̃ ſe deue a la perſona de cada vno; pero tomãdo en rigor, el guardar las cerimonias q̃ la ſanta madre Yglesia Romana tiene, y las demas de las yglesias particulares y cõuentos religioſos, q̃ no cõtradizen a eſtas, es coſa ſanta, juſta y neceſſaria el guardarſe, a peſar dios hereges, que por todas vias procuran contaminar y deſautorizar las coſas de la religion Chriſtiana.

CERNADA, la ceniza cõ que ſe ha hecho la lexia para colar los paños: y dixoſe aſsi, quaſi cinerada à cinere: ſuelen con ella cargar, o embarrar los pechos y ancas de las beſtias q̃ ſe han reſfriado. Vide ſupra Ceniza.

CERNADERO, el paño grueſſo que ponen ſobre los demas que eſtã en la colada; enel qual ſe echa la ceniza y el agua en que ha heruido, o el paño

que se pone delante la que cierne, y este se dize cernedero.

CERNEJAS, vnas cerdas cortas y espessas, que los cauallos tienẽ sobre las quartillas de pies y manos, señal de ser fuertes: dixerõse assi quasi cerdejas, corrompido el vocablo.

CERNER, que otros dizẽ cernir, es apartar con el cedaço la harina del saluado. Lat. cribro. as. y assi cerner, o cernir, vale tanto como discernir, que es apartar y distinguir vna cosa de otra. Sãchez Brocense cernir, o cerner. Lat. cernere. Cato cap. 107. Rusti. Pero dizẽ algunos que auiamos de dezir cerder, de cerdazo; como acriuar de criua; porque las primeras telas que se vsarõ para este efeto fuerõ de cerdas; como lo dize Plinio lib. 17. c. y lo refiere Polidoro Virgilio lib. 3. cap. 2. de inuẽtoribus rerum. Y no solo la harina, pero todas las dmas cosas que se reduzen a poluos, o tierra menuda. Y tambien se cierne el yesso, q̃ oy dia llamamos de cedaço para enluzir. De que se acordò Plinio lib. 18. cap. 11. Posteaq̃; gypsi pars quarta inspargitur, atq; vt cohæserit, farinario cribro subcernunt, &c. ¶ Cerner las vides, empeçar a mostrar el fruto en flor, y porq̃ parece có lo blãco auer cernido sobre ellas harina, se dize estar en cierne.

CERNEDERO, el lugar dõde se cierne, o el paño que se pone delãte la q̃ cierne por no enharinar el vestido.

CERNICALO, auecilla de rapiña, especie de gauilan bastardo, con que suelen entretenerse los muchachos, haziendoles venir a tomar la carne de la mano. Vnos son de vñas blãcas, y otros de vñas negras, y de mejor casta. Latinè tinunculus. i. Græcè Κεγχρις, cenchris. Idos. Ant. Nebris. Dixose Cernicalo de cerner, porque suele estarse en el aire sin mouerse de vn lugar, meneando las alas y la cola: lo qual en las aues llamã los caçadores cerner; los Latinos lo llaman ceuere, ceueo. ues.

CERO, la figura de la o pequeña, dicha en Griego omicron, ὀμικρὸν, es vno es del numero, porque el por si no vale nada, y junto con qualquier otro numero detras del, le da valor: y assi al que no es nada, pero junto có otro, puede ser de algun prouecho, le llamamos cero. Al principio se dixo Ced; con el qual nõbre los Macedonios sinificauan el numero. Esto se entendera bien có la declaracion de vn enigma de Heraclide Põtico, descriuiẽdo la insula de Delos. *In aperto nata sum, patria me Salsa aqua Continet, mater, est numeri filia.* Dando a entender que Delo estaua cercada del mar, y su madre era Latona, q̃ fue hija de Ceo: y con este mesmo nombre llamauan (como tenemos dicho) el numero los de Macedonia. Esta figura tienen en su cuenta guarisma los Arabigos, y la llaman çucum, que tiene en la escritura el oficio y valor que el Seua cerca delos Hebreos, que es de retraer la consonante a la silaba que precedio.

CEROTE, cierta pasta de cera, y otras mixturas de que vsan los çapateros para encerar el hilo de cañamo del nombre Griego Κηρωτον, ceroton. Vide supra, verbo Cera.

CERRALVO, cerro albo en el Obispado de Ciudadrodrigo, titulo de Marquesado.

CERRAJAS, es vna yerua dicha en Griego σογχος, y el Latino tomò el mesmo nõbre Sõchus. Ay tres especies della, de cuyas calidades escriue Dioscor. lib. 2. c. 120. y alli veras a Laguna: y no embargante q̃ sea de mucho prouecho en la medicina para diuersas enfermedades, comunmente solemos dezir a proposito del que trae muchas razones, q̃ no son concluyentes para prouar su intencion, que todo es agua de cerrajas.

CERRAR. Lat. claudere: dixose del verbo sero. as. claudo: de alli se dixo Cerrojo. Cerradura. Prouerbio: No ay cerradura donde es de oro la gançua. Cerraja, la cerradura de hierro. Cerrajero, el que haze cerrajas. Cerraderos, las cintas, o cordones con que se cierra la bolsa. Cerrar la bestia, y ser ya cerrada, se

da, se dize de la que ha mudado todos los dientes, y no se le puede por ellos conocer la edad. Pero si tienen los dientes muy largos, y hundidas las cuencas de los ojos, con las demas señales q̃ los albeitares consideran; todavia conocen poco mas o menos su edad, aunque no con aquella certidumbre que en las bestias no cerradas. Estas tales bestias viejas llama el Griego Αγνώμονες, equui anosi, quorum dẽtes numerari neque ũt, nam γνώμονες, sunt dentes iumentorum ex quibus eorum deprehenditur ætas. El cauallo, o otra bestia de seruicio de treinta meses muda quatro diẽtes de en medio, dos de abaxo, y dos de arriba: y llegãdo a quatro años muda otros quatro de los lados, de los otros que mudò primero y le empieçan a nacer los que llaman colmillos: al quinto año muda los dos colmillos, y quando le acabã de nacer otros tiene seis años; y ha siete años tiene todos los que ha mudado crecidos e iguales, y de alli adelante no se puede conocer la edad por el diẽte, como hemos dicho. Cerrarse de cãpiña, es determinarse vn hombre a no conceder lo que le piden, o demãdan, sino negarlo. Cerrar con alguna cosa que se vende, es comprarla por el precio que puede sin regatearlo mucho. Cerrar los ojos a la cosa que se va a hazer, acometerla sin considerar mucho si conuiene, o no. Cerrarse la mollera, tener ya seso. Dizen, que los niños tienẽ abierta y tierna la comisura de la cabeça hasta cierta edad: y a los que son liuianos dezimos: Aun no se les ha cerrado la mollera. Cerrar la cuenta, concluirse. Cerrarse las velambres; entrar los dias, en los quales no se celebran bodas por la Yglesia. Cerrarse las heridas: encarnar y hazer cuero. Cerrar puerta, negar, no admitir con determinacion. Cerrar cõ el enemigo, enuestir con el; de do manò el prouerbio militar: Cierra España. Cerca de los Latinos se llama concurrere. Horatio lib. 1. sermonum satyra 1.

Militia est potior, quid enim? concurritur: horæ
Momento, aut cita mors venit, aut victoria læta.

Y no embargante lo dicho cerca de la etimologia deste verbo cerrar, digo q̃ puede traer origen del verbo Hebreo צָרַר tsarar, ligare, comprimere, claudere, angustijs afflictionibus q̃; afficere, y de alli צְרוֹר tseror, ligamen, crumena, sacculus, porque se cierran; y tserrojo por la cerradura. Encerrar, guardar debaxo de llaue y cerradura. Encerrar, el pan, el vino, y todo lo que es cosecha. Traerlo a casa dela era, o del campo. Encerrar los toros, traellos al corral de la plaça para correrlos. Desencerrar, echarlos fuera del corral. Encerramiento, recogimiento de los que guardan clausura, y no salen en publico.

CERRALLE, cierta casa fuerte y muy espaciosa en que el Gran Turco dizen tiene sus mugeres.

CERRATO, lugar nombrado en tierra de Salamanca por la buena miel.

CERRION, el agua elada q̃ cuelga de las canales de los texados, o de las peñas: dixose dela palabra Latina cirrus por la semejança que tiene con la guedeja del copete, o de los lados. Ant. Nebri. buelue stria. æ. y como los cerriones se acaban en punta, y estan duros como vn cristal, suelẽ desasirse de los texados, y hazer daño a los que van a sombra de llos, buscando las orillas de la calle. Cuẽta Marcial vna desgracia que acõtecio en Roma a vn muchacho, sobre el qual cayò vn cerrion destos, y le acogoto como si fuera vn puñal mouido devna mano fuerte, lib. 4. y pondre aqui el epigrama.

De puero Glacie occiso.

Qua vicina pluit Vipsanis porta columnis,
Et madet assiduo lubricus inde lapis,
In iugulũ pueri, qui roscida tẽpla subibat,
Decidit hyberno prægrauis vnda gelu.
Cumq̃, peregisset miseri crudelia fata,
Tabuit in calido vulnere mucro tener.
Quid non sæua sibi voluit fortuna licere,
Aut vbi mors nõ est, si iugulatis aquæ?

CERRO, tiene varias ſignificaciones: algunas vezes ſe toma por la tierra leuantada, que ni es valle, ni llanura; ni tampoco es tan alta que ſe pueda dezir monte, Latinè dicitur collis à collẽdo; porque la labrança de los collados, ſuele ſer frutuoſa y ſegura, mas que la de los valles, o llanos, porque no ſe empantana, ni ſe abuchorna, por eſtar venteados de los aires. Y viene a propoſito el lugar de Eſaias cap. 5. *Vinea facta eſt dilecto meo in cornu filio olei.* Y dize otra letra *In colle loco pingui.* Porque alli parece que la copia derrama el cuerno de abũdancia. Dixeronſe cerros eſtos altozanos por la ſemejança del cerro, o lomo del cauallo, o de otra quadrupede: y cõtinuando la metafora quando el cerro ſe alarga le llaman lomas. Ir por los cerros de Vbeda, ſe dize del que no lleua camino en lo que dize, y procede por terminos remotos y deſproporcionados. El eſpinazo llamamos cerro por ſer leuantado: y quando le vntan a los enfermos, dezimos vntarles el cerro, y no el eſpinazo. Traer la mano por el cerro, halagar a alguno y aſſegurarle, como hazen al cauallo, y a otra beſtia: para amanſarla la palpan, y le paſſan la mano por el cerro. Græcê ἐξομαλίζω. Comprar la caualgadura en cerro, es, quãdo ſe entrega en pelo ſin albarda, ni filla, ni otra coſa ſobre ella. Beuer en cerro, beuer en ayunas, porque la beuida no ſe aſsienta ſobre coſa que ſe aya comido. Cerro en el lino y en el cañamo, es el maço, o copete que queda deſpues de eſpadillado y raſtrillado; por quedar en forma del cirro, o copete del cauallo, dedonde ſe han tomado todas las aluſiones dichas de cerro y cerrion. Y tambien ſe dixo de alli Cirro, puede ſinificar copete, o el maço de cabellos, que ſuelen cortarſe las mugeres, y aun ofrecerle, quando ha ſido por enfermedad. Los Gentiles ofrecian los cabellos quando ſalian dela edad de muchachos, y entrauan en la de mancebos, al dios Apolo: y aſsi muchos entiẽden que eſta palabra cirrus es Griega, y ſe dixo del verbo Κείρω, à rondo, incido. Haze Marcial menciõ deſta cerimonia lib. 1. en vn epigr. q̃ empieça aſsi:

Hos tibi Phœbe vouet totos â vertice crines
Encolpus domini Centurionis amor, &c.

CERTIFICAR, hazer cierta vna coſa. Certificatoria, el auto del notario que certifica y haze fee de lo contenido en el. Certificarſe, enterarſe, y aſſegurarſe de que la coſa es aſsi, como ſe ha dicho. Certeza, vide infra, verb. Cierto.

CERVANTES, es apellido, y en Toledo antes de entrar en la puente de Alcantara eſtan vnas ruinas que llaman el caſtillo de San Ceruantes. Eſtà corrompido el vocablo de ſan Seruando, adonde antiguamente huuo vn monesterio con el titulo de ſan Seruando, y ſan Germano, martires Eſpañoles, que padecieron en la perſecucion del Emperador Diocleciano: reza la Yglesia dellos a ventitres de Otubre.

CERVATILLO, vide Cieruo.

CERVEZA, es vna cierta beuida que ſe vſa en las partes donde ay poca coſecha de vino, y los habitadores dellas amigos de beuer; como ſe vſa en Alemania, y en todas aquellas partes Setentrionales. Haze ſe ordinariamẽte de ceuada, y en muchas partes de trigo: y en algunas del trigo y la ceuada, tanto de vno como de otro: mezclan cõ ello algunas otras coſas, y en particular la flor del lupulo. Eſta beuida para los q̃ la vſan es de mucho guſto. Veras a Dioſcorides lib. 2. cap. 79. y alli al Doctor Laguna. El nombre Cerueza dizen ſer Aleman. Dioſcorides le llama Zythum â Græco ζυθος. Pudoſe corromper en Zytheza, y de alli Cerueza. Pero algunos quieren ſe aya dicho â Cerere, porque los Gentiles atribuîan a la dioſa Ceres la inuencion de las mieſes: y muchas vezes ſe toma por el trigo y la ceuada, q̃ ſon materia dela Cerueza. Eſpecie es de la beuida dicha Sicera: la qual deſcriue ſan Geronimo ad Nepotianum, en eſta manera: Eſt omnis potio apud Hebræos

quæ

quæ inebriare poteſt, ſiue illa frumento conficiatur, ſiue pomorum ſucco, ſito barbaram potionem, aut palmarũ fructus exprimantur in liquorem, coctis ve frugibus aqua pinguior coloretur.

CERVIZ, el cuello por la parte poſterior del cogote que deciende al eſpinazo, es el ſuſtento y fuerça de la cabeça: y el que tiene flaca ceruiz que tuerce la cabeça a vn lado, ſino es por accidente, o enfermedad, ſiendo natural, es ſeñal de hombre afeminado, algunos le doblegan por Religion y humildad, y otros por hipocreſia, que llaman de col torto, es nombre Latino ceruix poſterior, colli pars, quæ ab accipitio incipit, & tendit ad ſpinam. Ser vno de dura ceruiz, es no tener condicion tratable, ni q̃ le puedan domeñar, amigo de ſu opiniõ y parecer. Abaxar la ceruiz, obedecer, aunque ſea cõ alguna peſadumbre. Ceruiguillo, la ceruiz grueſſa, y gran toçue lo, como de ordinario le tienen los Toros. Deſceruigado, tener torcidas las ceruices, que algunas vezes acontece del mal de cubito en la cama.

CESAR, Lat. Cæſar, eſte fue apellido de la caſa Iulia, y el primero que tuuo eſte nombre ſe le pudierõ dar por diferentes razones, o porque muriendo ſu madre de parto fue neceſſario abrirla para ſacar la criatura que le quedaua en el vientre viua: y aſsi ſe dixo a cæſo matris vtero. O en razon de auer muerto en la guerra algun Elefante, el qual en la lengua Mauritana, ſe llama Ceſar: o por tener los ojos çarcos, que el Lati no llama Cæſios, vel a Cæſarie; conuiene a ſaber la cauelleta, por auer nacido con ella, del vientre de ſu madre. Eſte nombre iluſtrò Iulio Ceſar, deſpues del qual todos los Emperadores, ſe llamaron Ceſares, y no por ninguna de las razones dichas, ſino por auerle heredado de la caſa de ſus mayores, en el primero de los quales ſe puede verificar alguna de las cauſas dichas que dio ocaſion a llamarle Ceſar. Dezimos que es vn Ceſar al valiente, por las grandes valentias de Iulio Ceſar, y las muchas vitorias que tuuo en Francia, y en Alemania, y en otras regiones. Aut Cæſar, aut nihil, ha quedado en Prouerbio, aun en nueſtro Eſpañol, de los que no ſe quieren contentar con vna mediania, y las mas vezes ſin lo vno y lo otro, porque auiendo allegado a gran fortuna, no ſe ſaben conſeruar en ella, y dan vna mortal caydа, que los buelue en nada. Tomò origen de la determinacion q̃ tuuo en paſſar el rio Rubicon con ſu exercito, coſa defendida de los Romanos ſeueramente, yo he cumplido con la etimologia de Ceſar, y por eſta cauſa no paſſo adelante en contar ſu hiſtoria. Ceſarea, titulo de la Mageſtad Ceſaraguſta. Vide çaragoza.

CESARIANOS, los que erã de la parcialidad de Ceſar.

CESARINOS, caſa iluſtriſsima en Italia.

CESSAR, parar, dexar de continuar alguna obra, del verbo Latino, ceſſo.as. abſtineo, ab opere vaco. No ceſar, continuar, como no ceſſar de llouer, va llouer ſiempre. Ceſſacion à diuinis, vna cenſura riguroſiſsima, por la qual ceſſa en el lugar donde ſe pone, el dezir Miſſa, y las horas Canonicas, con las demas penas.

CESIS, nõbre de Caſata en Italia, es nõbre Griego, ζεσις, ιος. ſinifica heruor.

CESTA, Lat. ciſta, vnde nomen, a Græco Κιστη. ciſte, & Κιστις. ιδος. Es vn vaſo de mimbres texidas vnas cõ otras, y quando es grande y hondo le llamamos ceſto; en eſtos ſe trae la fruta, y en los q̃ llaman de vendimiar las vuas ſon grandes. Deſpues de vendimias ceſtos, o cuuanos, quando paſſada la ocaſion ſe acude con lo que entonces pudo aprouechar. Por afrenta ſe dize a vno, que es vn ceſto, por quanto eſtà vacio del licor de ſabiduria, y diſcrecion, como hõbre incapaz, que lo que oye le entra por vn oydo, y ſe le ſale por el otro: como acõteceria ſi vno quiſieſſe echar agua en

ceſto

ceſto,que ſe toma por coſa perdida, y ſin prouecho. Quien haze vn ceſto, haze ciento. Amor de niño, agua en ceſtillo. Enceſtar, engañar con palabras y enredos, como ſe enreda el ceſto con las mimbres. Ceſtilla. Ceſtillo. Ceſtero.

CESTO, Lat. Cæſtus, era vn genero de manopla, o armadura de la mano, con que antiguamente jugauan a las puñadas del qual haze mencion Virgilio, lib. 5. AEneid. Introduciendo en eſte juego a Darete, y a Entello. Hablando de los ceſtos.

In medium geminos immani pondere cæſtus,
Proiecit, quibus acer Eryx in prælia ſuetus
Ferre manum duroque intendere brachia tergo,
Obſtupuere animi, tantorum ingentia ſeptem,
Terga boum plumbo inſuto ferroque rigebant.

Con muchos verſos que preceden, y ſe ſiguen en que ſe repreſenta la pelea de los ceſtos, y ſu forma. Cadepino le deſcriue, por eſtas palabras Cæſtus. us. genus clauæ pilas plumbeas, loris, bubulis, appenſas habẽs, quo daretem, & entellum pugnaſſe legitur. Dixoſe cæſtus, a cædendo, porque ſe herian con el. En algunas piedras antiguas ſe han hallado eſculpidos los ceſtos, y el modo de pelear con ellos, y ſon como vnas manoplas hechas de muchas correas menudas, ingeridas, y texidas vnas con otras y dentro del puño parece tener el que pelea vna bola, y eſta era de plomo.

CETRINO, cierto vnguento, de que vſan las que ſe afeytan para ſus mudas. Dixoſe aſsi por hazerſe ſu decocció en el hueco de vna cidra, alias cetrino, a cedro, es diferente compoſicion.

CETRO, Lat. Sceptrum, a Græco σκῆπτρον, es cierta forma de baculo, inſignia Real de que vſauan los Reyes, en demoſtracion de ſu Mageſtad, e Imperio, y particularmente ſe atribuîa a Iupiter. Ouid. lib. 3. Amorum.

Leua manus ſceptrum latè regale tenebat.

Del cetro ay algunos ſimbolos. El cetro ſinifica el Imperio. Iuxta illud. Gen. c. 49 *Non auferetur ſceptrum de terra Iudà donec, &c.* Vn cetro, ſobre el qual eſtà vn ojo, ſinifica la vigilancia que deue tener el Rey, y el que gouierna. Cerca de los Egypcios, que en lo alto tiene vna cabeça de cigueña, y en el cabo, o quento el pie del Hippopotamo, ſinifica el Rey pio, y Iuſto, que honra y premia a los buenos, apremia y caſtiga los malos, porque la cigueña ſuſtẽta ſus padres viejos, y el Hippopotamo los mata. Vn cetro que en lo alto tiene vna mano cõ vna eſpada, con la letra; *Non ſine cauſa* eſtà tomado de la Epiſtola de ſan Pablo, ad Rom. cap. 13. *Non ſine cauſa gladiũ portat.* Hablando de la poteſtad. La meſma ſinificacion tiene la vara. Lat. Virga en muchos lugares de Eſcritura. *Virga directionis, virga Regni tui, &c.*

CETRERIA, el arte de curar, y tratar los halcones, que debaxo deſte nõbre ſe incluyen todas las aues de bolateria, que los caçadores hazen y domeſtican, para caçar con ellas a buelo. Ha ſido vna coſa curioſiſsima, y de que ſe hã preciado los Reyes, Principes, y ſeñores: y contiene en ſi muchos primores, y ſecretas cauſas de naturaleza. Eſtan eſcritos algunos libros deſta materia: algunos impreſſos, y otros de mano. Los mas ordinarios ſon, el libro de Iuan de Sahagun, caçador del Rey don Iuan el Segundo: y el de Perolopez de Ayala. Entre los modernos Latinos podras cõtar a Vliſſes Aldrouandino, de Auibus. tienen ſus reglas maximas, y algunos refranes, que eſparcidamente ſe pondran en eſta obra en las letras que les cupiere: ſolo pondre aqui vn refran, que refiere el Comendador Griego, cerca de las calidades de las aues. Alas de Nebli, coraçon de Bahari, cabeça de Borni, manos de ſacre, cuerpo de Xirifalte, ojos de Alfaneque, pico de Tagarete, o Tagarote. Dixoſe cetreria de cetro, que es lo meſmo que alcandara, la qual es vna percha rolliza, en la qual ponen el pajaro, y

aque-

aquella es como su cama, y su reposo, y alli se le hazen todas las curas, y beneficios, otros quieren que se aya dicho de la palabra accipiter, halcon nombre general para todas las aues de caça, y de alli acciptreria. Cada vno vera lo q̃ mas le quadra.

ACETRE, el palo, a modo de cetro, cuya cabeça està agugerada, y llena de cabos de cerdas, para echar el agua bendita al pueblo Christiano, y sobre las sepulturas de sus difuntos, y de la seme jança tomò el nombre.

CEVIL, el hombre apocado, y miserable, de ce, que acrecienta la significacion, y de vil, que valdra muy vil.

CEVTA, lugar de Africa, ad fretum Gaditanum. Castaldo, entiende ser Alybe columna, Græcis, ἄλυβη, quæ Abyla Latinis. Algunos dizen auerse dicho Septa, de donde se le corrompio el nombre en Ceuta, y otros la llaman Septem fratres.

CEVTI, moneda de Ceuta. Limones Ceuties, cuya planta se truxo de Ceuta Ceuti. El Brocense dize estar corrompido de Septil, moneda que siete dellas hazian vn marauedi.

CEVADA, Latinè hordeum, el grano de que sustentamos las bestias caballares, y de seruicio. Dixose del nombre Griego ζεῖα, ordei genus, que en romance dezimos cea, y de alli ceuada, quasi ceada, por ser especie de zea. Otros dizen que del nombre cibus, por ser el mantenimiento de las alimañas, o porq̃ al principio siruio de lo que agora el trigo, que se hazia pan dello, como en tiẽpo de necessidad tambiẽ se haze oy dia. Sanchez de Brocense ceuada. Hebr. cehora, ordeum.

CEVADERA, cierta vela pequeña del nauio, que se pone en la proa. Dizese en Griego, σολωμ, minutissimum nauis velum.

CEVADERO, el borrico, o machuelo en que el Recuero lleua la ceuada para su recua, de vna posada a otra, porque si acaso faltare, no padezca el ganado. Aceuadarse la bestia, es comò auerse ahitado, de auer comido mucha ceuada.

CEVO, vide supra cebo. Ceuar. Ceuon.

CEXAR, boluer atras con el carro de bueyes, o mulas. Dizen algunos, que de cejas, porque les hieren con la aguijada entre ellas para que bueluan a tras. Otros de ciar, o de cessar. Otros de ζυγὸς, cygos iugum, porque afirmando en el, hazen que buelua a tras el carro.

CIAR, es boluer atras reculando la bestia, y por alusion es termino de la galera, quando con los remos la bueluẽ a vna parte, o a otra Ciar, algunas vezes significa afloxar en algun negocio, o conatu boluiendo atras sin passar adelãte con lo començado. Dixose ciar, de cia, palabra corrompida, del nombre Griego, ischia, de ἰσχίον, ischion, que vale anca, ἰσχίον, ischiõ, os quod fæmoris caput excipit, vulgo chueca, quia rotundum. De cia, y ciar, se dixo Ciatica, enfermedad, que da en la cadera, en aquella parte donde juega el hueso del muslo, Græcè, ἰσχιάζειν, inter eundum in vtranque partem declinare. En Castellano dezimos renquear, de renes, que son los lados que juntan con los quadriles. Morbus ischiadicus, qui cogendices infestat. Lo demas remito a los Medicos, y anotomistas.

CIBERA, a cibo, suele significar el manjar, y el trigo que se echa en la tolua del molino, porque se va ceuando, y lo que queda con los granillos de la granada, o otra cosa, quando hemos chupado lo sustancioso, y sutil, se llama ciuera.

CICATRIZ, la señal que queda de la herida que se ha cerrado, y curado. Lat. Cicatrix, propriè, est signum vulneris obducti, quasi circa cutem, vel quasi occæcatrix. Calepi.

SICILIA, Isla famosissima, del mar Tyrreno. Dizese, que al principio era continua con el Abruzo, dicho ager Bru-

Brutius, y que despues el mar se entrò de por medio, y la dexò del todo aislada. Virg. lib 3. Eneid.

Hæc loca vi quondam, & vasta conuulsa ruinn
(Tantum æuilonginqua valet mutare vetustas,)
Dissiluisse ferunt quum protinus vtraque tellus
Vna foret.

Llamose Triqueta, por la forma triangular que tiene, y Trinacria, por los tres promontorios, conuiene a saber. Pachyno, Peloro, Lilybæo, o por Trinacra, hijo de Neptuno, que reynò en aquella isla. Llacose Sicilia, de Siculo, y primero Sicania, de los Sicanos, pueblos de España, que la ocuparon con su Capitan Sicano, que dio nombre al rio Sicoris, dicho oy Serga, que passa por Lerida. Diodoro Siculo describe a Cicilia, por estas palabras. Sicilia optima insularum omnium, antiquitate rerum cæteras antecellit in ea sunt Panormus, catana, Syracusæ, vndecima Olympiade conditæ. Præterea Messana, Erix, & Leontiũ Gorgiæ rhetoris patria, ibi Arethusa fons. Eryx, & AEtna mõtes, in ea comedia primum creditur in ventra. Viros genuit illustres complures, ex quibus satis fuerit hic nominare Dionem, Platonis auditorem, & Archemidem insiguem Mathematicum, &c. Vide Abra. Hort. verbo Sicilia.

CICILIANO, el natural de Cicilia. Tenemos corrompido este nombre, porque pronunciamos la C. por la S. y dezimos Cicilia, auiendo de dezir Sicilia, y por esta razon se puso en esta letra. C.

CICIAL, el pescado curado al cierço, que es el ayre que mas seca, de alli se dixo CICION, la calentura que viene cõ frio, el qual se atribuye al cierço, porque es el mas agudo frio, y penetrante. Otros dizen estar corrompido de accesion, por lo que altera la calentura, es termino Toledano.

CICLOPES, nombre Griego, κυκλωπες, cyclopes, dizẽ auer sido vnos gigantes, o pueblos antiquissimos en Sicilia, cerca del monte AEtna, con vn solo ojo en la frente, los quales dizẽ auer sido inuentores de labrar el hierro, de donde nacio el fingir los Poetas que estos eran ministros de Vulcano, que forjauan a Iupiter los rayos. Los nombres de algunos destos pone Virgilio, lib. 8. Eneid.

Ferrum exercebant vasto Cyclopes in antro
Brontesque Steropesque, & nudus membra Pyracmon,
His formatum manibus iam parte polita,
Fulmen erat, toto genitor quæ plurima cælo
Deijcit in terras, &c.

Dicti sunt Cyclopes, a κυκλος, quod circulum significat, & οφ oph. lumen siue oculum, porque tenian vn ojo redondo enmedio de la frente, como lo describe el mesmo Virg. lib. 3. Eneid. quando Vlises, y sus compañeros quebraron el ojo a Polyphemo.

Nos magna precati,
Numina, sortitique vices, vna vndique circum
Fundimur, & telo lumen terebramus acuto,
Ingens, quod torna solum sub fronte latebat
Argolici clypei, aut Phebeæ lampadis instar &c.

De aqui tomaron ocasion a llamar Cyclan, al que tiene vn solo testiculo, como el Cyclope, que no tiene mas que vn ojo.

CICVTA, vna especie de cañaheja, cuyo çumo es mortifero, del qual vsauan los Atenienses, para matar a los q̃ hallauan culpados, y dignos del vltimo suplicio, haziendoles beuer vn vaso della. Con esta dieron la muerte al sapientissimo Socrates, con que se infamaron los Atenienses. Vide Plin. lib. 25. cap. 3. Dioscor. lib. 4. c. 80.

CID, es nombre Arabigo, vale señor, caudillo, y sustento. Este vltimo epiteto le da Tarifa, en el libro dicho Conde Lucanor, a Rodrigo Diaz de Viuar, saludaróle delãte del Rey don Fernãdo,

a par

á par de Emperador. Los Moros Embaxadores que le trayan las parias de los cinco Reyes Moros, que auia vencido en vna batalla, y le eran tributarios: y de alli adelãte le llamaró el Cid Rui Diaz. El nombre es çaidi, y nosotros dezimos Cid: y a si çayda vale señora, de donde se dixo çaidia, como queda dicho arriba. Al que es muy valiente dezimos ser vn Cid.

CIDRA, arbol, y fruta conocida. Trujose de Media, y assi la llamaron los Latinos Medica arbor, y a la fruta Cedromelos, del nombre Griego, κεδρομηλον, de donde en nuestro vulgar llamamos Cidro al arbol, y Cidra a su fruta. Dieronle los Griegos este nombre, por que assi la fruta del Cidro, como sus hojas tienẽ la olor del Cedro, tiene virtud contra veneno: y este arbol tiene juntamente vn fruto maduro, otro verde, y otro en flor. Es de perpetuo verdor, de mucha flagrancia, de hermosissima vista: hazense de la cidra diuersas conseruas, como diacitron, cidrada, costrada, jalea del agro: gran remedio contra peste.

CIEGO, el hõbre, o el animal bruto que le falta la vista. Puede el hombre nacer ciego, y este jamas la recupera, si nó por milagro, o pierde la vista por algun accidente. Vide supra verbo cegar.

CIELO, Lat. Cœlum vno nomine dicitur tota illa mũdi pars, quæ est supra elementum ignis, quam Philosophi æthera appellant, ita dictum a celando, hoc est occultando, quod inferiora omnia celet, & tegat, siue a Stellarum imagine, quæ in eo quodammodo cælatæ apparẽt. Varro cœlum quasi, κοῖλον, hoc est cauum dictũ putat, & sic per œ. diphthongum scribendum videretur. Ya tẽgo aduertido que yo no estoy obligado a que los romancistas me perciban enteramente en todo, y auiendode cũplir con mi instituto de dar las etymologias de los vocablos para acudir a sus fuẽtes, seria mas que turbar el agua, porque la perderia: cada vno tome lo que pudiere. Tambien aduierto, que yo no me meteré en aueriguar el numero de los Cielos, ni sus mouimientos, ni si su materia es corruptible, o no, quedese para los Filosofos, y principalmente para los Teologos, que corrigen los errores, tantos y tan grandes, que los Gentiles tuuierõ errantes toto cœlo. Tomase cielo vnas vezes por el ayre, otras por los orbes celestes, y vltimamente por el lugar de los Bienauenturados. Ay algunas frasis vulgares, como. Escupir al cielo, estar impaciente. De los impios dize el Psalmo 72. *Posuerunt in cælum os suum.* Y el que escupe al cielo, a la cara se le buelue. Esso será como dar vna puñada en el cielo, por vn impossible. Como querer subir al Cielo sin escalera, de los que intentan vna cosa sin los medios necessarios, y forçosos. Ver abiertos los cielos, holgarse de auer hallado alguna ocasion que se desseaua. Venido del cielo, lo que se recibe de todos bien. Ni por el cielo, ni por la tierra, vale por ninguna cosa. Mudar cielo, irse a otra tierra, de diferente clima, y temple. Cielo benigno. Cielo sereno. Cielo turbado. Cielo ceñudo. Cielo triste. Cielo nublosso. Cielo raso. En todas estas maneras de hablar se toma por el ayre. Cielo benigno, fauorable, por las influencias de los Astros. Hazer del cielo cebolla, quando nos dan a entender vna cosa por otra: nacio el Prouerbio, de que los Astrologos buscando algun exemplo casero, y manual, para darnos a entender como los cielos, y sus orbes estan contiguos vnos con otros, y como los mayores contienen dentro de si los menores; hasta el cielo de la Luna, que es el postrero. Ponen la semejança de los cascos de la cebolla, que estan vnos dentro de otros, y da ocasion de reyr, que vna cosa tan grande como los cielos, los comparemos a vna cosa tã de poca consideracion como vna cebolla: pero nuestro entendimiento, es a vezes tan ratero en las cosas de las texas arriba, que buscan los que enseñan, similes

aco-

acomodados a nueſtra capacidad ; y no traygamos otro exẽplo ſino el de nueſtro Redentor,que no ſolo eſſe cielo material, pero el Cielo do reſide la Corte Celeſtial le compara a vn grano de moſtaça. *Simile eſt Regnum Cælorum grano ſinapis.*

Y porque el cielo cubre la tierra con los demas Elementos,por ſemejança llamamos cielo el que cubre la cama, o el patio de la caſa,o la meſa, como ſe vſaua antiguamente, que llamauan aulæa. orum. de Cielo Celeſtial.

CIENCIA, ſciencia,es el conocimiento cierto de alguna coſa por ſu cauſa. Felix, qui potuit rerum cognoſcere cauſas. Los Filoſofos difinen la ciencia en eſta forma. Scientia eſt habitus, vna vel pluribus demonſtrationibus acquiſitus, quo certò ſcimus rem aliter ſe non poſſe habere. Maximus Tyrius. Sciẽtia nil aliud eſt, quam ſtabilitas rationis ijſdem ſemper veſtigijs hærentis, captãtis primò cognatas quodammodo res, poſt diſtinguentis,quidquid in eis videtur diſsimile. Syrianus ſcientiæ propriè appellãtur,quæ de æternis,& perſe exiſtentibus, & ſemper eodem modo affectis pertractant. Referuntur in ſeminario totius Philoſoph. Ioannis Bapt. Bernardi. Muchas otras difiniciones dan a la ciencia,aunque por diferentes terminos,todas vàn a dar a vn blanco. Ciencia ſe dixo del verbo ſcio.is. por ſaber con certeza. Saber de cierta ciencia manera de hablar para certificar vno lo que ſabe. Hombre de ciencia,y conciencia, q̃ vltra de ſaber tiene buena intencion y animo. Paſſar a otra ciencia, paſſar de vna facultad a otra.

CIENO, Lat. Cænum.i. limus.i, Rebolcarſe en el cieno,de los que como puercos ſe entretienen en ſus vicios,gozandoſe en ellos, ſin aduertir ſu hidiondez. Cenagal, el lugar donde ay cieno, que es vn lodo negro hediondo y blãdo, que ni del todo es agua,ni del todo es lodo. Agua cenagoſa, la que lleua mucho cieno. Encenagarſe,henchirſe de cieno, y enſuciarſe en el. Cenagal,donde eſtà el cieno.

CIENTO, Lat. centum, nomen numerale, & indeclinabile. Ciento por ciento,tanto de reditos como el principal:al contrario. Ciento por vno,por poca coſa recebir mucho, y alli ciento ſe toma numero determinado, por infinito : como ſe nos promete en el Reyno de los cielos. De ciento en ciento,a centenadas. Para ciento y vn año;deſta manera ſe han hecho las treguas entre algunos particulares,y ſe les han cumplido,y buelto a ceñir eſpada, quando ya no les podia ſeruir, ſino de bordon. El juego de los cientos,juego ingenioſo,y muy vſado en Eſpaña. Centenares de años,por muchos años. Vna centena,vale cien vezes. Centenario,el que ha cũplido cien años. Centena,el lugar de los cientos:como vnidad,centena,millar.

CIENTO PIES, vn genero de inſecto, dicho aſsi por los muchos pies que tiene, dicho en Griego Scolopendras. Vide infra verbo Eſcolopendra.

CIERÇO, viento frio y ſeco. Lat. Circius,ventus nulli violentia inferior, ſic dictus,quod omnia turbet, & circumvertat. Hic peculiaris eſt Galliæ Narbonenſis. Vide Calepinum verbo Circius. San Iſidoro,Circius dictus,eo quod coro ſit iunctus,hũc Hiſpani Gallecum vocant, propter quod eis a parte Galleciæ flat. Y eſto es mas cierto. Algunos le llamarõ Cercio, como lo refiere Aulo Gel. de Marco Varron,Noct. Attic. lib. 2.c.22. Al cierço que corre derechamẽte de Septẽtrion,llama el Griego, ἀπαρκτίας, aparctias,el que ſopla hazia Oriente,ſe llama Aquillo.nis. Græcè βορέας.

CIERTO, Lat.certus.a.m.lo que es indubitable, y verdadero. Danle ſu etimologia,del verbo cerno. nis. pro video,quia ea quæ cernimus clara,& indubitata ſunt. Con todo eſſo dezia la otra a ſu velado, ſegun el refran. No creais marido lo que vieredes, ſino lo que yo os dixere. Vſamos deſte nombre Cierto,por

to,por lo que en Latin el pronóbre quidam,&c. Compueſto de quis, &c. Como vna cierta perſona,en cierto dia,dixo ciertas palabras: y todo eſte cierto en comun,es incierto en particular. Dezir lo cierto, es dezir la verdad. Pedir lo cierto por vna coſa, es pedir ſu juſto precio. No eſtar en lo cierto, andar engañado. Cierto,cierto, certiſsimo:fraſis Hebrea. Tener por cierto,creer vna coſa. Tiene muchos deriuados,como certero,el que da en el blanco,en el punto, en la verdad,en lo cierto. Certeça. Certinidad,certidumbre. Certiſsimo. Certificar. Certificatoria. Certificacion. De cierto ſe dixo acertar. Acierto Acertado. Acertamiẽto. Concertar. Concertado. Concierto. Deſconcertar. Deſconcertado. Deſconcierto. Deſcõcertador. Vide ſuis in locis.

CIERVO, animal bien conocido. Dixoſe del nombre Latino ceruus,quaſi geruus,g. mutata in c. Sicut Ceres, quaſi Geres,a gerendis fructibus dicta, agerendo,eo quod magna, cornua gerat,vel απο τῶν κεράτων, hoc eſt a cornibus,quæ primum bimis oriuntur, ſimplicia quidem,& recta,ad ſubularum ſimilitudinẽ, quamobrem ſubulones per id tempus appellantur. De la naturaleza, y cõdiciones deſte animal ay algunos Geroglificos y ſymbolos. Para ſinificar vn buen hombre ſencillo, a quien los aduladores y liſongeros tienen deſuanecido,y embouado, pintan vn Cieruo, leuantado el roſtro, que eſtà mirando, y eſcuchãdo a vn paſtor que tañe vna flauta. Los Principes y hombres poderoſos, eſtan a peligro deſte engaño: y no ay quien no huelgue de oyr lo que le ha'de dar guſto;ſolas las verdades hazen dura conſonancia,y para ellos las perfetas ſon las falſas. Vna Cierua blanca, cõ vn collar de oro guarnecido de diamantes, y topacios,arrimada a vn laurel, con la letra. *Feliciori Auguſto.* Fue empreſa de la ſeñora Lucrecia Gonçaga,por Geronimo Ruſcelo, ſinificando auer cõſagrado ſu virginidad a Dios, y aludiendo al titulo que la otra cierua lleuaua en el collar Cæſaris ſum. La Cierua blanca perſeguida por riſcos y lugares aſperos, de dos perros,vno blanco, y otro negro;ſinifica el hombre que ſigue a la virtud,figurada en la Cierua. Los dos perros ſinifican los dos apetitos,iraſcible, y concupiſcible,o el dia y la noche, y la perſeuerancia. Fue empreſa de Carolo Antonio Gaudulpho, por Camillo Camillo, en las ſuyas. El Cieruo que con el flato ſaca la Biuora de ſu cauerna, y la deſpedaza,ſinifica el Gouernador, o Magiſtrado,que limpia la tierra de bellacos, y hombres pernicioſos a la Republica, y eſtirpa los vicios. El Cieruo que en alguna diſtancia eſtà parado y mirãdo los perros que le ſiguen,que parece eſperar los,ſinifica(ſegun Pierio) el que enmedio de ſus trabajos toma aliento para poder paſſar adelante,haziendo tiempo al tiempo. Muchos Cieruos que paſſan el agua,vno en pos de otro, cargando las cabeças ſobre las ancas de los que van delante, ſinifica la ayuda que ſe han de dar los amigos y de vna congregacion vnos a otros,alternando en el trabajo, y en el deſcanſo;porque eſcriuen de los Cieruos, que paſſando algun braço de mar,o eſtrecho(como es el de Micina) va el mas eſforçado delante,y el ſegundo pone la cabeça ſobre ſus ancas,y los demas ſiguen eſta orden; y quando el primero va canſado,da el guion al ſegũdo que le ſigue, y paſſa ſe al poſtrero:y aſsi van nadando con eſta orden, haſta llegar a tierra. Vn Cieruo,que ſiguiẽdo le los caçadores eſtà parado mirando vna cuerda delante de ſi,de donde eſtan colgadas vnas alas de plumas coloradas ſinifica el hombre eſtupido, y temeroſo,que teme ſin auer de que:conforme a lo del Pſalm. 52. *Illic trepidauerunt timore,vbi non erat timor.* De que el cieruo ſe embeuezca y paſme con eſta inuencion deue ſer coſa muy eſperimentada,a cuyo propoſito ay dos lugares de Virgilio vno,lib.3. Enei.

Hos non immiſsis canibus,nõ caſsibus vllis

Pu-

Punicea ve agitant pauidos formidine pennæ.

En el duodecimo compara el Poeta a Turno atonito đ vn ſubito pauor, al cieruo paſmado con eſta inuencion.

Incluſum, veluti ſi quando flumine nactus. Ceruum, aut punicea ſeptum formidine pennæ.

Pierio valeriano, lib. 7. en ſu cieruo, fol. 62. & 63. Declara eſto cõ mucha particularidad, donde dize que oy dia ſe vſa en Sicilia eſte modo de venacion. El Cieruo con las orejas leuantadas, y agudas, ſinifica el buen oydo, y caydas ſinifica ſa ſordez, por tener eſta naturaleza en los dos eſtremos. El Cieruo metido en vn hoyo ſinifica el que ha quedado arrepentido y afrentado de auerſe enſuciado en el acto carnal, y conocido alguna muger; por quanto eſte animal deſpues del ayuntamiento de la hembra, le queda vn mal olor cabruno: y haziẽdo vn hoyo ſe rebuelca en el ſin ſalir de alli, haſta que con la pluuia ſe laua, y ſale al paſto. El Cieruo ſin cuernos entre alguna eſpeſura, ſinifica el que ha recebido alguna afrẽta, y de corrido ſe retira: al tiempo que el Cieruo muda los cuernos, es cierto que ſe eſconde haſta que le bueluen a nacer. El Cieruo con muy grandes cuernos, ſinifica el cobarde q̃ va cargado de hierro, y de miedo. En otra ſinificacion el cieruo cõ cuernos de muchas puas ſinifica la vida larga, por quanto por el numero de las puntas, haſta cierto tiempo ſe conoce ſu edad, y de alli adelante por el diente. En quanto es animal, que rumia, ſinifica el varon perfeto, contemplatiuo, y continuo en la oracion y meditacion, y en quanto tiene hendido el pie por medio, que llamã Bifido, ſinifica la dotrina, y ſolercia en dicernir las coſas, y dar a cada vna ſu lugar, juzgando ſcientificamente entre lepra y lepra. El Cieruo, en razon de que le ſalen grandes cuernos, y a poco tiempo los buelue a perder, ſinifica el hombre ordinario, de ruin caſta, y ralea, que leuantado a lugares altos, y grandes hõras no ſe ſabe conſeruar, y la fortuna juega con el, ſubiendole, y baxandole. El Cieruo herido con vna flecha, que tiene en la boca la yerua dicha dictamo, con la letra. *Iſte ſuum medicamen habet, ſed nõ ego læſus.* Es de Gabriel Simeon, aludiendo al lugar de Ouidio. *Hei mihi, quod nullis amor eſt medicabilis herbis.* Ruſcelo en la empreſa de Carolo Borromeo, figura vn cieruo, que acometido por todas partes de muchas ſerpientes, va corriendo hazia vna fuente, cõ el mote. V N A S A L V S, dando a entender, que en ſolo Dios ſe ha de poner la eſperança, y el remedio de nueſtros trabajos, y neceſsidades. En los ſobredichos ſymbolos ſe encierran muchas de las calidades y naturaleza del cieruo, al qual damos diuerſos epicteros: como timido, veloz, cornigero, vago, fugitiuo. Plinio lib. 8. cap. 32. Pone extẽſamente la hiſtoria natural del cieruo. Empieça el capitulo. *Ceruis quoque eſt ſua malignitas.* Y eſto en razon de que en el capitulo precediente auia dicho de las culebras, y de los ſteliones que mudan los pellejos, y porque no ſe aprouechen dellos los hõbres para algunos remedios en medicina, ſe los comen, y aſsi el cieruo quando muda los cuernos, eſconde el derecho en parte que no ſe pueda hallar, conociẽdo por diſtinto natural ſe puede aprouechar el hombre del. No padece fiebre eſte animal, antes es remedio contra el, concluyendo Plinio ſu capitulo con eſte teſtimonio. Quaſdam nos Principes fœminas ſcimus omnibus diebus matutinis carnem eam deguſtare ſolitas, longæuo caruiſſe febribus: quod ita demum exiſtimant ratum, ſi vulnere vno interierit. Miedo Ceruuno, por gran miedo.

CIFRA, eſcritura enygmatica, cõ caracteres peregrinos, o los nueſtros trocados vnos por otros, en valor, o en lugar, y el meſmo nombre eſtà corrompido, porque ſan Iſidoro lib. 1. cap. 21. de notis, la llama Criphia, y con eſta nota đ vna ce inuerſa, y vn pũto enmedio ⊙

dize

dize assi Cryphia, circuli pars interior cũ puncto, ponitur in his locis: vbi quæstio dura, & obscura aperiri, vel solui nõ potest. Es termino Griego, y dixose del nombre κρυφιος, occultus, tengo escrito vn tratado de cifras, al qual remito lo q̃ dellas se podia aqui dezir, porque hara volumen entero, y para lo que yo pretẽdo en el trabajo de las etymologias, piẽso se ha cumplido con lo dicho. Sãchez Brocense, cifras adag. Scytala laconica. Tiene este nombre cifra por Arabigo. Quando queremos encarecer lo que dexamos de dezir pareciendoles a los oyentes que se ha dicho mucho informãdo en algun negocio solemos añadir esto es cifra para lo que pudiera dezir, y assi sea esto cifra de la cifra.

CIFRAR, recopilar vna cosa, y reducilla a pocas razones. Descifrar, declarar algunas palabras obscuras.

CIGARRA, es vn animal exo insecto, que se cria en los montes, y parece en el tiempo del estio, carece de boca, en lugar de la qual tiene cierta lengueta encima del pecho, concaua, o acanelada, con que recoge el rocio, de q̃ se sustenta; cõ esta y la telilla afistolada del viẽtre forma vn ruydo sonoro, moviendo las alas, que entretiene a los caminantes. En Latin se llama Cicada, quasi citocadẽs, hoc est euanescens, porque passado el calor, no se oye mas, ni se vee. Dize Dioscorides, que las Cigarras comidas asadas, mitigan los dolores de la begiga, y su comẽtador Laguna, que en algunas Regiones las comen antes que sepan bolar, porque entonces son muy sabrosas, y que comidas con otros tantos granos de pimienta son buenas para el dolor de ijada, y que se pueden comer hasta siete. Veras al dicho Dioscor. li. 2. cap. 45. Vltra de la etymologia que hemos dado de cicada, quasi citocadens, se me ofrece otra causada del sonido q̃ haze, cig. cig. Vltra de que en Griego se llama, τεττιξ, tettix, a verbo τεττιζω, strido. Los Atenienses se preciaron de no auer sido en aquella tierra aduenedi-

ços, ni peregrinos, sino indigenas, y naturales, y en sinificacion desto trayã vnas cigarras de oro, entretexidas en las gedejas de los cabellos, por lo qual los llamaró, τεττιγοφορες, hoc est cicadigeros, por quanto las cigarras no mudã regiõ, sino que mueren a donde nacen: diferẽtes de los demas animales, que casi todos mudan estacion y lugar, y en qualquier lugar: aquellos son mas estimados que tienen mas antiguedad en el, auiendo noticia de sus padres, abuelos, y mayores, que fueron principales, y sus decendientes conseruan la nobleza. Los aduenediços en todas partes son odiosos, especialmente si vinieron al lugar pobres, y se han enriquecido, con la gañãcia, desfrutãdo a los naturales. Otros dizen que los Atenienses traian las cigarras en los cabellos, en honra del dios Apolo, a quien reuerenciauan. La cigarra sobre las cuerdas de vn laud, sinifica la musica, y atendiendo a la historia, o por dezir mejor a la fabula que representa, vale tanto como el ayuda de Dios al que en la necesidad ocurre a el con viua fee. El cuento es este. Eunomo Locrense citaredo en los certamines Pythios, compitiendo con Aristones Regionense, auiẽdo inuocado al dios Apolo Delphico, para que le fuesse propicio, tocando su instrumento se le quebrò vna cuerda del, en cuyo lugar se puso vna cigarra, y suplio la falta. Alciato tiene entre sus Emblemas vna, num. 184. Imitacion de otras Griegas, con titulo.

Musicam dijs curæ esse.

Locrensis posuit tibi Delphice Phœbe cicadam,
Eunomius hanc, palmæ signa decora suæ,
Certauat plectro sparthin commissus in hostem
Et percussa sonum pollice fila dabant,
Trita fides rauco cœpit cùm stridere bombo,
Legitimũ harmonias, & viciare melos
Tum citharæ argutans suauis sese intulit ales.

Quæ fractam impleret voce cicadafidē
Quæque allecta ſoni ad legem deſcendit, ab altis,
Saltibus, vt nobis garrula ferret opem,
Ergo tuæ vt firmus ſtet honos (o ſanctæ) cicadæ
Pro cithara hic fidicem æneus ipſa ſedet.

Franciſco Sanchez Brocenſe, al fin de ſu Coměto en eſte emblema cóſtruye el poſtrer diſſico que eſtâ obſcuro en eſta manera. Ergo, o Sancte Apollo, vt honos tuæ cicadæ ſtet firmus, id eſt, ſit perpetuus: ipſa (ſcilicet) cicada, ſedet hic æneus fidicem, id eſt, ex ære fuſus fidicem, id eſt, tanquã fidicẽ. Pro cithara, id eſt, ſuper citharã, vel pro cithara, id eſt, ante citharã, ſiue potius loco citharæ.

La Cigarra ſinifica el eſtio, porq̃ ſolo en aquel tiẽpo parece có gran calor, y particularmente el de medio dia. Virgilio Eglog. 2.

At mecum raucis tua dum veſtigia luſtro,
Sole ſub ardenti reſonant arbuſta cicadis.

Y aſsi eſtà recebido dezir, comunmẽte quando canta la chicharra. Los Toledanos la llaman chicharra, parum diſtat a cigarra.

Tãbien es ſimbolo del hablador importuno, y del maldiziente. q̃ ſi le tocays tã mala vez luego cãta, como hazen las cigarras, q̃ los niños hã a las manos, que dandoles con el dedo en el vientre luego ſuenan.

CIGARRAL: en Toledo llamã cigarrales ciertas heredades, no lexos de la ciudad, en aquellas cueſtas, q̃ ordinariamente ſon vnos cercados pequeños; las mas tienẽ fuentes, con q̃ riegan alguna coſa: tienen arboles frutales, de ſecano, vn pedaço de viña, oliuas, higueras, y vna caſita dóde recogerſe el ſeñor quãdo va alla. Pero algunos cigarrales deſtos ſon famoſos, de grã valor y recreació, aunq̃ de tãto gaſto como prouecho. El padre Guadix dize ſer nóbre Arabigo, y q̃ vale tanto como caſa pequeña.

CIGATERA, nóbre de la germania rufianeſca, del nombre Griego, ζυγος, zygos, iugũ, quaſi ſubiugalis, por ſometerſe al torpe yugo del rufian, ó de θυγατηρ, thygatir, tigatera, q̃ vale filia, hija, moça ligera y preſta, q̃ ſiempre las tales ſon liuianas.

CIGVEñA, aue conocida. Lat. Ciconia, de cuya etymologia S. Iſidoro, li. 12. dize aſsi. *Ciconiæ vocatæ a ſono, quo crepitant, quaſi cicaniæ, quem ſonũ oris potius eſſe conſtat, quã vocis, quia eum quaticnte roſtro faciunt. &c.* De las Cigueñas eſcriue Plinio, lib. 10. c. 23. ſer vnas aues entre las demas peregrinas, q̃ ni ſabemos de q̃ parte vengan, ni adóde vayã, ello es cierto, q̃ hã inuernado en otras tierras muy remotas, y bueluen a tener aca el verano al reues de las grullas, quãdo ſe han de partir ſe juntã en vn lugar cierto, ſin que dar ninguna; nadie las ha viſto partir, aũ q̃ las vean eſtar juntas, porq̃ parten de noche, ni quãdo bueluen no nos damos cato a ſu venida, haſta q̃ tienen tomada poſſeſsion de ſus eſtãcias, los quales (digo ſus nidos) dexaró cargados y pertrechados, porq̃ el ayre no ſe los desbarataſſe con las tempeſtades del inuierno. Muy comun es, y muy antigua la deuocion que ſe tiene con eſta aue; y ella parece ſerlo, porq̃ de ordinario haze ſu nido ſobre el cãpanario de las Igleſias, acogiendoſe a ſagrado. En Teſalia tenia pena de muerte el q̃ mataua vna Cigueña, porq̃ ellas limpiã los cãpos de todas las malas ſauandijas, y en quanto con ellas crian ſus pollos, puedẽ ſer ſymbolo de los padres q̃ dan mal exẽplo a ſus hijos, a lo qual alude Iuuenal, ſatyra 14. Reprehendiendo a los Romanos de ſu tiẽpo.

Serpente Ciconia pullos,
Nutrit, & inuenta per deuia rura lacerta.

Por otra parte vemos ſer la Cigueña ſymbolo de la piedad, por quãto en la vegez de ſus padres ſe conduele dellos, y los trae de comer al nido, y los ſaca a bolar ſobre ſus alas; y a eſta cauſa pienſo yo que los Hebreos le dieron el nombre חַסִידָה chaſidah, que vale tanto como piadoſa, del nóbre חֶסֶד cheſed, miſericordia. A eſte propoſito haze Alciato vn emblema, con el titulo, *Gratiam*

refe-

rèferendam. Que viene a eſte propoſito la pintura es vna cigueña, que lleua a otra medio deſplumada ſobre ſi: eſtà tomado đ los Hieroglificos de Oro. Apolline Niliaco.

Aerio inſignis pietate Ciconia nido,
Inuectes pullos pignora grata fouet,
Taliaque expectat ſibi munera mutua reddi,
Auxilio hoc quoties mater egebit anus,
Nec pia ſpem ſoboles fallit, ſed fiſſa parentum
Corpora fert humeris, præſtat, & ore cibos.

Y eſto ha eſtado tan recebido que eſta piedad que el hijo vſa con ſu padre viejo, llamaron antipelargia, ἀντιπελαργεῖν prouerbialis figura, promerentibus gratiam in tempore referre, vicem repẽdere, a ciconiæ natura ſumptum, quæ pelargus græcè dicitur, quæque eundem nidũ repetit, & genitricis ſenectam educat, Hæc Lex. Græ. Entre las demas leyes de Solon auia vna que declaraua por infame al hijo que no alimentaua a ſu padre neceſsitado, con eſtas palabras. Si quis parentes non nutrierit, infamis eſto. Y todas las leyes tocantes a eſta materia, las llamaron por la meſma razon pelargicas. La cigueña no tiene lengua, y aſsi le falta la voz, y el canto; pero poniẽdo el pico ſobre la eſpalda haze vn cierto ruido, o murmullo, ſemejante a voz, de donde tomaron ocaſion los Poetas para fingir, que Antigone, hija de Laomedon Rey de Troya, preſumiẽdo mucho de ſu hermoſura, quiſo competir con la dioſa Iuno, la qual ayrada deſte atreuimiento, la conuirtio en Cigueña, auiendole primero ſacado la lengua, como lo cuenta Ouidio, lib. 6. Metam.

Pinxit, & Antigonem auſam contendere quondam
Cum magni conſorte Iouis, quam Regia Iuno,
In volucrem vertit: nec profuit Ilion illi,
Laomedon ve pater, ſumptis quin candida pennis,
Ipſa ſibi plaudat crepitante Ciconia roſtro.

La Cigueña es ſymbolo del verano, porque en eſſe tiempo buelue, y del criado leal, que torna a reconocer la poſada antigua, y el pan que comio en ella. Con vn ramo de platano en el pico ſignifica el que eſtà preuenido contra las aſechanças de ſu enemigo, por quãto teme, que la lechuça no ſe le ſiente ſobre ſus hueuos, y ſe los haga gueros, por la mala calidad que tiene, ampollando los de qualquier otra aue, y no oſa llegar donde ay ramos del platano, por anthipathia que ay entre ella y eſte arbol. Tambien es ſymbolo de las atalayas, por quanto haze ſu nido en las altas torres; de dõde deſcubre toda la campaña. En el remate del cetro Real, como tenemos dicho en otra parte, ſinifica la piedad: y rematemos eſte diſcurſo con vn termino de irriſon, que oy dia ſe vſa en Italia, que para dezir de vno, que detras del le van haziendo cocos, y burlas, dizẽ la Ciconia, y trae origen, que yendole detras haziã con la mano, y los dedos vna forma de pico de Cigueña, como que le abre, y le cierra, y juntamente haziendole geſtos y eſto es lo que quiſo dezir Perſio, ſatira prima.

O Iane à tergo, quem nulla Ciconia pinſit.

Por quanto figurauan â Iano con dos caras, vna delante, y otra atras. Algunas coſas prodigioſas ſe cuentan de las Cigueñas, cerca de ſu gouierno, que parece humano y politico, por quanto en la parte donde ſe han de juntar para partirſe, caſtigan a la que ſe tarda. Hazẽ ſus velas, y toman ſu viage con mucho ſilencio. Eſcriuen los autores, que teniendo Athila determinado de no alçar el cerco de Aquileya haſta tomarla, y ſaquearla, las Cigueñas pronoſticando ſu deſtruycion ſe ſalieron de la ciudad, y la deſampararon antes del tiempo, que acoſtumbrauan irſe, y entre otros autores veras al Padre Pineda en ſu Monarquia, lib. 14. cap. 28. §. 2.

CIGOñAL, la pertiga enexada, ſobre vn pie derecho, conque ſacan en algunas aldeas el agua de los poços, por la forma q̃ tiene de cuello de Cigueña, como aſsi meſmo llamã grua a la maquina con q̃ ſuben piedras grãdes a los edificios, por la ſemejança q̃ tiene al cuello de la Grua, o Grulla. Pico de Cigueña, yerua conocida, dicha en Griego γερανιον geranion, quaſi gruaria. Lat. Roſtrũ Ciconiæ. Tãbien la llamã vulgarmente aguja de paſtor. Vide Dioſc. li. 3. c. 125. y alli a Laguna.

CILARO, Lat. Cyllarus, a Græc. κυλλαρος, es nõbre propio del cauallo de Caſtor, hermano, d̃ Pollus, vale tãto como veloz, rebuelto. Fue tambien nombre de vn Centauro.

CILICIO, veſtiduſta groſſera, de tela de pelos de cabrones, de la qual vſauan los de Cilicia, q̃ oy ſe llama Caramania, Region de Aſia, la menor. Los q̃ hazen penitẽcia ſe viſtẽ deſta tela; y llamãla ſaco, del nõbre Hebreo ϸ֫ ſaK, q̃ ſinifica cilicio. In ſacco, & cinere. Hallaſe en muchos lugares de la Eſcritura Eſter, c. 4. Y porq̃ deſta tela ſe hazi㠃 las talegas y coſtales ſe llamaron ſacos. Geneſis c. 42. *Iuſsit miniſtris vt implerent eorũ ſaccos tritico, &c.*

CILINDRO, Lat. Cylindrus, del nõbre Griego, κυλινδρος, comunmẽte ſinifica, cerca de noſotros el relox de Sol formado en vna colunita pequeña d̃ metal; pero en rigor ſinifica qualquier coſa redonda, y volubil, qual es la coluna, o el palo rolliço y luẽgo, de q̃ ſe aprouechã los arquitectos, para ir rodando ſobre ellos las piedras grãdes. Dixoſe Απο τõ κυλινδειν, id eſt, a voluendo.

CILLA, la camara donde ſe recoge el trigo de las tercias, y rẽtas de diezmos, del nõbre cella æ. o del verbo antiguo cilleo vſurpatũ promoueo, por q̃ en la cilla, ſe traſpala el pan, porq̃ no ſe coma de gorgojo. Cillero a la meſma cilla o el cillerizo que tiene cargo della. Sanchez Brocenſe, cillero cellarium.

CIMA, el cogollo, y lo mas alto d̃l arbol, o plãta, es nõbre Griego, κυμα. τος, fęt° germẽ, turio, cauliculus prototomus braſicæ, apud Dioſc. Puede ſer nõbre Hebreo, de la palabra זִמָּה zima, que ſinifica penſamiẽto, del verbo זָמַם cogitare, por quãto ſe forma en la parte mas alta, y principal del hõbre, q̃ es del celebro, tra y ẽdo origẽ del coraçon, q̃ por eſta razõ ſe llama alto. Pſal. 63. *Accedet homo ad cor altũ & exaltabitur Deus.* Encima.

CIMERA, la diuiſa q̃ el caualleró trae ſobre el almete, o celada; o por eſtar en lo mas alto, q̃ es cima, o encima. Lat. Conus, o por q̃ eſtè corrõpido el vocablo cimera, de chimæra, χιμαιρα, mõſtruo en la edad antigua, quando no auia armaduras de hierro para defender el cuerpo de las heridas, ſe cubriã con pieles de animales, como Leones, Oſos, Toros, y los demas en lugar de yelmos, ſe poniã ſus cabeças, aſsi para defenſa, como para adorno ſuyo, y eſpãto del enemigo: y de alli quedò el poner ſobre las celadas eſtos animales, y otros mõſtruoſos, cõprehendidos debaxo deſte nõbre: cimera, o chimera, por quãto en el mõte dicho aſsi, auia diuerſidad deſtos animales, como ſe dira abaxo en ſu lugar.

CIMBORIO, es el hueco del chapitel, ſobre el altar mayor de la Igleſia; auiamos de dezir ciborio, y añadimos la m. y diximos cimborio. S. Chriſoſtomo homil. 42. in acta Apoſtol. enarrãs verba illa. *Faciebat delubra argẽtea Dianæ*, ait *Quomodo poſsibile erat fieri delubra argentea? fortaſis ædiculas, & cooperculaquæ ciboria vocant.* Es de ſaber que el Tabernaculo, o Pixide, donde en la primitiua Igleſia encerrauan el ſantiſsimo Sacramento, para la comunion de los fieles, ſe llamò ciborium, a cibo, por encerrar en ſi aquel diuino y celeſtial manjar, y haſta oy dia vimos que el Sagrario del altar mayor donde ſe encierra el Santiſsimo Sacramento, es a forma de vn Tabernaculo con ſu copula, o cimborio, a manera de media naranja, pues a imitacion deſtos, ſacados en forma mayor: los cimborios de las Igleſias tomaró eſte nom-

te nõbre, por la forma imitada de los ciborios, o Sagrarios, quam vocem latini, & Galli, de Græcis retinuerũt. Dize Durancio de Ritibus Eccleſiæ, lib. 1. c. 16. El nõbre Griego es, κυβωριον, y el meſmo Durãcio por otro nõbre llama al Sagrario, πασοφοριον. Vide ibi n. 8. vale thalamo.

CIMIENTO, del nombre Lat. cæmentum.

CIMBRAR, vale torcer, y es propio de la vara delgada, que hiriendo en el ayre con ella ſe tuerce, y juntamente haze vn ſonido de cin, de dõde ſe le dio el nombre cimbrar, y cimbria, la vara torcida, y el arco de madera, ſobre el qual ſe forma la buelta de la boueda.

CIMENTERIO, vide ſupra cementerio.

CIMITARRA, vale lo meſmo que alfange, o eſpada buelta a manera de hoz. Lat. enſis falcatus. Deſte genero de eſpadas vſaron antiguamente los Scythas, y aſsi le llamô Xenofonte Enſis Scythicus incuruus, y porque tambiẽ le vſaron los Perſas, ſe dixo Perſicus acinacis, agora es arma propia, y familiar de los Turcos, y dixoſe cymitarra, quaſi Scyth, mitira, en quanto, tiene por madre, e inuentora ſuya a la Scythia, el nõbre cimitarra, dizen los mas ſer nombre Turqueſco, o Perſiano. Otros ſer nombre compueſto, quaſi cimam terrens, id eſt, caput, porque ſu golpe ſe endereça ſiempre al altibaxo, buſcando la cabeça del contrario.

CIMORRA, cierta enfermedad de resfriado, que da a las beſtias en la cabeça, como romadiço, a cima, por acudirles a la cabeça.

CINAMOMO, eſpecie de arbol precioſiſsimo, que algunos pienſan ſer el de la canela, Græcè, κιννάμωμον, cinnamomum, frutex duorum cubitorum altitudine ampliſsimus, palmique minimus, quatuor digitorum craſitudinis, ſtatim a terra ſex digitis ſurculoſus, arido ſimilis, quum viret non odoratus, folio origani, ficcitate gaudens, ſterilior imbre ceu diræ naturæ, gignitur in planis, ſed déſiſsimis in vepribus, rubiſque; difficilis collectu. Vide Plinĩ, lib. 12. c. 19. Dioſc. lib. 1. cap. 13. y alli Laguna. En la ſagrada Eſcritura ay mucha mẽcion del cinamomo, y ſe cuenta entre vna de las quatro eſpecies aromaticas, de las quales ſe nacia el precioſiſsimo vnguento, o perfume, que ſe gaſtaua en el Tabernaculo, y la arca fæderis, vt habetur Exodi cap. 3. Eccleſiaſt. cap. 24. quaſi cinnamomum, & balſamum aromatizans odorem dedi.

CINCEL, cierto hierro con que el platero eſculpe en la plata y oro, y el eſtatuario en las piedras y marmoles. Dĩxoſe aunque con alguna corrupcion de la palabra Lat. Coltis. Iob cap. 19. *Quis mihi tribuat, &c.* ibi. *vel certe ſculpantur in ſilue.*

CINCO, el numero quinario. Lat. quinq; nomẽ numerale inuariabile. es la mitad de diez: de la coſa vil dezimos, no vale cinco blancas, y haſta eſte precio pone el pregonero la coſa q̃ ſe vẽde, aũ q̃ no aya ponedor, diziẽdo, cinco blãcas dã, &c. Cinco ſon los ſentidos, y cinco los dedos de la mano. Cinco fueron los panes cõ que el Señor hartò a cinco mil hombres. Y cinco ſus precioſiſsimas llagas con que pudo redimir mil mundos, ſi los criara. Cinco pajaros ſe vendian en la plaça, por vn marauedi: y del numero cinco ay muchos miſterios: es numero indiuiſible en partes iguales, y cõſta del ternario, y binario. Dar cinco de corto, ſe dize del q̃ ha hecho falta, y cinco de largo, el q̃ ha ſido demaſiado, en el juego del argolla, y de los bolos ponẽ eſtas dos rayas, vna para el q̃ no llega a la primera, q̃ eſtà antes del juego, y otra para el q̃ paſſa. No ſabeys quãtas ſon cinco, dĩzeſe ꝺl hõbre muy ſimple, q̃ no ſabe quã tos dedos tiene en la mano. De los de Tracia ſe eſcriue, q̃ no cõtauã mas que haſta quatro, y los Albanos haſta cinco, y los Griegos, haſta 10. Otros entiẽden eſte modo ꝺ hablar, endiferẽte termino. Iugauã dos al quinze, y el vno fue tomãdo cartas haſta cinco, ſin paſſar; y el cõtrario tenia catorze, y auiẽdole embida do el reſto, quiſole diziẽdo; q̃ pũtos pue

dẽ ser los de cinco cartas, siẽdo yo mano: pusola luego el cópañero en el resto, y dixo: no sabeys quãtas son cinco, y descubriò; vna, dos, tres, quatro, cinco corridas, q̃ todas hazẽ quinze. Dar cinco de calle, passar por medio de los bolos, sin derrocar ninguno.

CINCHA, el listõ ancho de cañamo, lana, o esparto, con q̃ se aprieta, y ass segura la silla, o la aluarda de la caualgadura. Dixose dl verbo Lat. cingo. gis. Apretar las cinchas, assegurarse de q̃ no le derrueque la bestia. Ir rópiendo cinchas, correr la posta con mucha furia. Cinchar, echar la cincha.

CINCEL, cierto hierro, con cuya punta se graua, y labra la plata, y el oro; y particularmẽte las piedras. Dixose del nõbre suyo Lat. cælũ, Græcè, γλαφίς, instrumentũ, quo poliũtur, & scalpũtur lapides. O tomò el nõbre del sonido q̃ haze cõ el golpe de la maceta en la piedra quãdo la labra. O se dixo, a cindẽdo, por q̃ la corta. Cincelar. Cincelado.

CINFONIA, instrumẽto musico Lat. Symphonia, son acordado; es nõbre Griego, συμφωνία, del verbo, συμφωνῶ, quod est cõsonare. Y aũq̃ qualquier musica acordada, se puede llamar cinfonia; es instrumẽto particular de cuerdas q̃ estã cõcertadas entre si en cõsonãcias, y cuentase entre los antiguos, como se lee. Daniel. c. 3. *In hora, qua audieritis sonitũ tubæ, & fistulæ, & citharæ sambucæ, & Psalterij, & symphoniæ, &c.* Algunos pobres Frãceses suelẽ traer vn instrumẽto, a modo de violoncillo, y en el vientre del cierta orden de cuerdas, q̃ cõ vnas teclas q̃ salẽ por defuera las arrima a vna rueda, q̃ trayẽdola a la redõda cõ la mano derecha, tocãdo las teclas cõ la mano izquierda, la haze sonar suauemẽte. Hã vsurpado este nõbre por titulo de algunos libros, como symphonia iuris, q̃ vale tãto como cõcordãcia del derecho, por quãto cõcilia algunas leyes, y decretos q̃ parece estar entre si discordes.

CINGARO, aunq̃ es vocablo Tos cano, le hã introducido en España, y vale tãto como Gitano, dizẽ auerse le dado este nõbre de la tierra de dõde salieron. Esta gẽte perdida y pernicios̃a se estendio por las partes de Europa, desde el año de mil y quatrocietos y dezisiete, se gũ refiere Roca, fol. 364. Puede ser vocablo Griego, del nõbre κυγκλῶ, cinglos mendicus, y de alli cinglaro, y cingaro, mendicante.

CINGVLO, este nõbre es Lat. y vale en Castellano cinto, pero entre los ornamẽtos del Sacerdote, al cinto llamamos cingulo, y no sirue para otra cosa, y tiene sus misticas sinificaciones; entre otras la guarda y obseruãcia de la Castidad, y assi en el ordinario de la preparació ante Missam, al ceñir del alua dize el Sacerdote. *Præcinge me Domine, cingulo puritatis, & extingue in lũbis meis humorẽ libidinis: vt maneat in me virtus cõtinẽtiæ, & castitatis.* Veras a Iuã Estefano. Durãtio de Ritibus Ecclesiæ, lib. 2. c. 9. § 11.

CINICO, el q̃ sigue la seta de los Filosofos Cinicos, dichos assi del nõbre Griego, κυνικος, cynicus, id est, caninus, mordax, inuerecũdus, vnde cynici Philosophi dicti sunt, quod canũ ritu inuere cũdi essent: & maximè liberẽ in hominũ vitas inueherẽtur, qualis fuit Menippus apud Lucianũ Hæc Lex Græ. Diogenes fue desta secta, eran sucios, por q̃ de ninguna cosa se recatauã, teniẽdo por licito todo lo q̃ era natural, y q̃ se podia executar publicamẽte, como era el proueerse, y el ayũtarse cõ las mugeres, y cosas a este tono: vltra dẽ q̃ de todos deziã mal, echãdo sus faltas en la calle, plega a Dios q̃ no aya agora otros Menipos y Diogenes caninos.

CINOSVRA, Lat. Cynosura, vna de las imagines celestes dicha vrsa menor, sic dicta quasi canis cauda, κυνὸσουρα, sydus septentrionale, ex septẽ cõstans stellis, quod & vrsam minorem appellamus: alio nomine etiam Phænicè appellatur, eo quod a Phænicibus inter nauigandum potissimũ solet obseruari.

CINTA, Y CINTO, del nombre Lat. Cingulum, a cingendo, porque es con lo que nos ceñimos. La cinta es propia de la muger, y entre otras joyas de que

de que es rica, se cuentan cinta, y collar. Estar en cinta, es estar preñada, porque tiene ceñida la criatura. Otros quieren se aya de dezir, estar descinta en razon de que por el tiẽpo de la preñez, la muger ha de andar floxa en el vestido, y no metida en pretina, como las muy damas que no se contentan con esto, mas aun se ponen tablilla, o tablon para andar derechas, y con esto nacen los hijos corcobados. Algunas Ordenes de Religiosos o Religiosas, traen cintas de cuero, y otros cordones. La cinta es symbolo de Castidad, y cerca de los Gentiles se vsaua vna ceremonia, que el marido antes de ayuntarse con la muger le desataua el mesmo esta cinta, dicha cæsto, que va le correa. Cintas para atacar con dos herretes, son de seda, o hiladillo, a diferencia d̃ las de cuero, q̃ se llamã agugetas.

CINTILLO, el que se pone en el sombrero en el lugar de toquilla, con algunas pieças de oro.

CINTO, Lat. zona, cingulum. El cingulo militar era ornamento del cauallero, y soldado, y assi quando le descõponian por algun delito, le quitauan el cinto de donde colgauan la espada, y el puñal, y oy dia a los que sacan a penitẽcia publica, les mandan q̃ salgan sin cinto. Cintura, por donde se ciñe el cuerpo, y el mesmo cinto. Ceñidor, la ceñidura de seda, o lana. Ceñir, rodear como el rio que ciñe la isleta, y el mar la isla. Ceñirse, recogerse, o en el gasto, o en la oracion, o razonamiento. Ceñido, el recogido en el habito, y por alusion en el gasto, y todo lo demas.

CEÑIDOS, animales, los insectos como las hormigas, las moscas, las auejas, &c. que estan ceñidos por medio.

CIPION, en su primera sinificaciõ vale tãto como el baculo, en q̃ los viejos se apoyã, Græc. Σκηπτρον, & Σκηπτωρ ωνος, baculus Scipio. Fue sobre nombre de los Cornelios a quien dio principio. Publio Cornelio, por quanto estando su padre ciego, era su destron, y le seruia de baculo; y en memoria desta piedad se llamaron sus decendientes Scipiones, honrandose con este titulo.

CIPRES, Lat. per synæresin cypressus, su nombre es Cypariſſus, inde conuersione i. in u. Cupresus. Arbol es conocido, crece muy alto, y haze vna punta, a modo de piramide, su hoja es a la manera dela del pino: nunca la pierde, y conserua perpetuo verdor, y es de olor fuerte. Del vso del, hojas y nuezes, q̃ assi llamã su fruto, veras a Dioscorides, lib. 1. c. 82. y alli a Laguna. Dicta est autẽ Cypariſſus, ἀπο τοῦ κυεω, produco, genero, procreo, παρισόω æquare παρισος, cõ par, hoc est ab æqualiter pariendo, quod æqualiter, & ramos pariat, & fructus. Fructus eius a figura Zoni appellantur, vnde ipsa arbor perpetuo epicteto conifera appellatur. Virg. lib. 3. Eneid. Aeriæ quercus, & coniferæ Cypariſsi. Es consagrado al dios Pluton, y por esso le llaman feralis. El mesmo Virgilio lib. 6. Et ferales ante cupressus cõstituunt. Llamanle liso, porque su madera no tiene ñudos, a causa de ser sus ramos cortos, y delgados. Orat. In Arte Poetica.

Speramus carmina fingi,
Posse linẽda cedro, & leui seruãda cupresso.

Es inuiso, y de mal aguero, como el mesmo Poeta lo insinua, lib. 2. carminum Ode 14. ad posthum. de breuitate vitæ.

Linquenda tellus, & Domus, & placens
Vxor neque harum quas colis, arborum:
Te præter inuisas cupressos
Vlla breuem Dominum sequetur.

El arbol, o las ramas del q̃ echauan en los sepulcros de los difuntos, o en sus hogueras. Silli. Ital. lib. 10.

Et ferale decus mestas ad busta Cupressos.

Escriue Tucidides, q̃ los cuerpos de los hõbres principales, y valerosos, q̃ auian muerto peleãdo por la patria, encerrauã sus hueſos en caxas de cipres, que viene bien con lo que dixo Lucano.

Et non plebeios luctus testata cupressus.

Por tener las hojas d̃ la forma del pino llamò Ouidio al cipres agudo, lib. 3. met.

Vallis erat piceis, & acuta densa cupresu.

De la naturaleza deste arbol sacan algunos symbolos: vno es la igualdad proporcionada, conq̃ los padres deuẽ tratar

a ſus hijos,no desfauoreciendo a vnos, y acariciando a otros:enriqueciẽdo a eſte,y dexãdo pobres a ſus hermanos,por quanto eſte arbol cõ mucha proporciõ y medida va produciẽdo ſus ramos,y ſu fruto, reſpondiẽdo el ramo de vn lado al del otro en redondo. Sinifica la muerte,por quanto tienẽ por cierto q̃ eſte arbol cortado aſsi como el pino, no echa renueuos; y los Gentiles q̃ no alcançaron el miſterio de la Reſureccion,entendieron que con la muerte ſe acabaua todo,pero deuieran conſiderar, que la ſimiẽte de cipres es muy pequeña,y ſembrada nace della el cipres,ſin degenerar en nada de aquel que le produxo:quanto mas que eſta regla no es vniuerſal, por quanto en la Isla de Creta los cipreſes cortados de pie bueluen a nacer,y echar pinpollos. La madera del cipres es incorruptible,y aſsi los hueſos de los hõbres nobles los encerrauan en caxas, o ataudes de cipres. Las coſas dignas de memoria las eſculpian en tablas cipreſinas: Y Platon quiſo que las leyes publicas,y las ceremonias,y ritos de los Sacrificios,para que nũca perecieſſen, ſe graualſen en madera de cipres. Los ſimulacros de los dioſes eran de madera de cipres,y vno de Orpheo,que ſudò en tiẽpo de Alexandro Magno,cauſò vn eſpãto prodigioſo;dioſele interpretacion de que los Poetas trabajarian y ſudarian en eſcriuir y celebrar las hazañas y victorias de aquel monarca del mundo. Sinifica el cipres el hombre eſpiritual y cõtemplatiuo,que va endereçando todas ſus acciones al cielo. Entre mis Emblemas tengo vn del cipres con la letra. SPEM VVLTV SIMVLAT de Virgilio,lib. 1. Eneid. para ſinificar en el vn hombre laſtimado en ſu coraçon, que ſe esfuerça a encubrir ſu dolor procurando moſtrar alegria en el roſtro, la qual es alegria triſte, como en el cipres el verdor que es funeſto.

A otros diferentes propoſitos haze Alciato vn emblema del cipres, de ſu figura que es ahuſada, como la meta,o ſeñal de los que corrian en Roma el Palio que en llegando a ella auian de reboluer, y para formarla echa todos ſus ramos en proporcion iguales, y dize aſsi.

Indicat effigies metæ,nomenque cupreſsi,
Tractandos parili conditione ſuos.

El ſegundo inſinua,que ſiendo arbol funeſto, era memoria de la muerte de los ricos,o porque en ſer alto y hermoſo,puede figurarlos,o porque los enterrauan en caxas de cipres,o en ſus ſepulcros ſembrauan ſus ramos,como en los de los pobres ſe eſparcia el apio, como dixo Lucano,lib. 3. & non plebeyos luctus teſtata cupreſus.

Funeſta eſt arbor, procerum monumenta cupreſſus,
Quale apium plebis,comere fronde ſolet.

El tercero parece condenar la curioſidad impertinente de hombres cerimonioſos,y circunſpectos en coſas que no ſon de cõſideraciõ ñ prouecho ni fruto.

Pulchra coma eſt,pulchro digeſtoque ordine frondes,
Sed fructus nullos,comere fronde ſolet.

Y tales ſon tambien los elegantes en palabras,y tan ſolo deleytan, ſin hazer fruto en los oyentes,por no hallarle tan poco en ellos con el exemplo de buenas obras. Los hermoſos,diſpueſtos,y gentiles hombres, que no tienen mas que aquella aparencia,y philautia;y en el reſto ſon necios, y eſtupidos. Entre los ſimbolos de Pitagoras ay vno que dize, No amontones leña del cipres, q̃ ſegun le interpretan autores graues, vale tanto como dezir,No te de cuidado demaſiado el adorno y aparato de tu ſepultura,*Ligna Cupreſsina ne coaceruato.* Fingẽ los Poetas, auer ſido Cypariſo vn muchacho, hijo de Telepho,a quiẽ Apolo amô mucho. Ouidio cuẽta,que auiendo tirado vna flecha a vn cieruo, ſin darſe caſo,era vno que el tenia domeſtico, y muy regalado le matò,y de pena,ſin poderle cõſolar Apolo,Velle mori ſtatuit, quæ non ſolatia Phæbus dixit? Et vt leuiter pro materiaque doleret, admonuit: gemit ille tamen, munuſque ſupremum

hoc

hoc petit a ſuperis, vt tẽpore lugeat omni, &c. lib. 10. Fue conuertido en eſte arbol funeſto, q̃ echa cierta reſina a modo de lagrima, por lo qual concluye la fabula con las palabras que le dize Apolo: Lugebiſque alios, aderiſque lugẽtibus, inquit, hablãdo Plinio de las reſinas que ſudan algunos arboles lib. 14. cap. 20. dize aſsi: In Oriente optimã tenuiſsimãq; terebinthi fundunt; deinde lentiſci, quã & maſtichem vocant, poſtea Cupreſi acerrimam ſapore. En el lib. 16. cap. 40. hablãdo de los arboles, cuya madera no ſiente carcoma, dize, Cariem, vetuſtatemq; non ſentiunt cupreſus, cedrus, ebenus, lotos, buxum, taxus, iuniperus, oleaſter, & olea. Concluyamos con referir los primeros renglones del capitulo 33. del lib. 16. del meſmo Plinio: Cupreſſus aduena, & difficillimè naſcentiũ fuit, vt de qua verboſius, ſæpiusq; quam de omnibus alijs prodiderit Cato. Natu moroſa, fructu ſuperuacanea, baccis torua, folio amara, odore violenta, ac ne vmbra quidem gratioſa, &c.

CIRAT, lugar del Reyno de Valencia, es nombre Arabigo, y ſegun el padre Guadix ſinifica camino: pudo ſer que le edificaſſen al paſſo de algun camino Real para Valencia. Eſte nombre Cirat, leyendole al reues dize Taric, o Tarec, que vale camino.

CIRCVLO, la figura redonda en plano. Lat. Circulus, à nomine Græco Κυκλος, à Mathematicis diffinitur eſſe figura plana, vna tantum linea contẽta, in cuius medio pũctus eſt, â quo omnes lineæ ad circumferẽtiam ductæ ſunt æquales. Eſta es la mas perfeta figura entre todas las planas. Sinifica la eternidad que no tiene principio, ni fin. De aqui llamamos cerco qualquier coſa que haga arco redondo. Vide verbo Cerco.

CIRCVITO, la tierra en redondo. Circular, lo que tiene forma redonda, y Ciencia circular la que abraça en ſi la cognicion de todas las ciencias que los Griegos llaman εγκυκλοπαιδιαν, en cyclopediam.

CIRCO, nõ es vocablo Eſpañol, pero ha nos le introduzido el libro Mirabilia Romæ, y otros. Todo ambito en redondo ſe llama Circo, y es lo meſmo que cerco; pero llamaron Circo los Latinos el lugar, en el qual el pueblo tenia ſus aſsientos para ver los juegos, y eſte era en forma redonda, o ouada. En Roma huuo tres circos El Circo maximo entre el monte Palatino, y el monte Auentino. El Circo Flaminio, que tãbien ſe llamaua Apolinario: y el Circo de Neron en el Vaticano.

CIRCVNCIDAR. Lat. circũcidere: es nombre compueſto de circũ, è ſcindo. is. y aſsi vale cortar a la redonda: y eſte corte ſe llama circũciſion. Eſtá contrahido eſte nombre a ſinificar el Sacramento de la vieja ley dela circunciſion: la qual ſan Damaſceno la define aſsi: Circunciſio erat abſciſio præputij, id eſt, peliculæ ſummitatis membri virilis, in ſignum diſtinctionis Iſraelitici populi agentibus ex pacto Dei facto cum Abraham. Geneſ. cap. 17. *Hoc eſt pactum meum, quod obſeruabitis inter me & vos, & ſemen tuum poſt te: circuncidetur ex vobis omne maſculinum, & circuncidetis carnem præputij veſtri, vt ſit in ſignum fœderis inter me, & vos.* Y preſupueſto, que ſolos los Sacramentos de la nueua ley confieren gracia, Et efficiunt quod ſignificant; como eſtá determinado por los ſantos Concilios. La circunciſion ſacramento de la vieja ley, no la conferia Ex opere operato, ſed ad præſentiam eius, virtute pacti diuini, ex fide Chri, & propter merita eius præuiſa, gratiam conferri conſueuiſſe. Lo demas deſta materia ſe quedara para los ſeñores Teologos. Por eſta razõ llamaron a los Iudios circunciſos, que noſotros llamamos retajados. Por otro nombre, y por la meſma cauſa recutitos. Mart. lib. 7. epigr. 29 ad Cæliam. *Das Cattis, &c.* ibi: *Nec recutitorum fugis inguina Iudæorũ.* Por otro termino haze mencion del Iudio retajado lib. 7. epigr. 34. in Matronã. *Inguina ſuccinctus*, ibi.

Sed

Sed meus, vt de me taceã, Lecania, ſeruus
Iudæum nulla ſub cute pondus habet:

Llamaron tambien al Iudio, por razon de eſtar retajado Verpus. Idem Mart. libro 11 epigr. 95.

Quòd nimium liues, noſtris & vbiq; libellis
Detrahis, ignoſco: verpe poeta, ſapis.

Verpa enim mẽtulam ſignificat, ſed recutitam, quo fit, vt Iudæi peculiari vocabulo verpi dicantur, idem Mart. lib. 7. epigr. 81. De Menophilo.

Dũ ludit in media, populo ſpectante palæſtra
Delapſa eſt miſero fibula, verpus erat.

Por otro nombre ſe llama el Iudio retajado, apella quaſi ſine pelle. Horat. libro 1. ſermo. Saty. 5.

Credat Iudæus apella.

Græcè dicitur λειποδερμος, cui deficit cutis cooperiens glandem genitalis mẽbri. Algunas vezes ſe toma circunciſiõ en ſentido eſpiritual, quæ nihil aliud eſt: quam affectuum, & perturbationũ mortificatio & mundanæ præciſio conſuetudinis, ſecundum illud Pauli ad Rom. *Nõ quæ in carne eſt circunciſio, ſed circunciſio cordis in ſpiritu non litera, cuius laus non ex hominibus, ſed ex Deo.*

CIRCVNFERENCIA, Græcè περιφέρεια, el eſpacio redondo: y aſſi tracto de la linea circular.

CIRCVNSPECTO, en rigor vale tanto como el hombre que ha dado buelta en ſu animo, y mirado lo que deue hazer para no caer en falta cõ nadie Lat circũſpectus, ſignificationis eſt actiuæ, & ſignificat eum, qui in omnem partem circunſpectat, hoc eſt, qui prudens eſt, & ſagax. Calepinus. Segũ eſta difinicion mas parece que querra dezir recatado, y todo ſe puede entender. Mirar primero el hombre a ſi, y deſpues a lo exterior, para que de nada reciba daño: y en ſinificacion paſsiua eſte tal es mirado y remirado de todos, honrandole y reuerenciandole.

CIRCVNVEZINOS, los que viuen en vn cõtorno, Græcè ἀμφικτυονες.

CIRIO. Lat. Cereus; pero tambien le podemos dar ſu õrigen del Griego Κηρίον, candela cerea, candela de cera grueſſa y redonda, y de vn pauilo, ſegũ el vſo. Cirial, el candelero donde ſe pone el cirio. Cirio Paſcual, el q̃ ſe bẽdize el Sabado Santo, con tan deuotas cerimonias. Ordenò eſta bendicion el Papa Sozomeno: y entre los modernos lo refiere el padre Pineda en ſu monarquia Eccleſiaſtica lib. 14. c. 20. §. 1.

CIRIAL, el candelero en que ſe pone el cirio. El vſo antiguo delos cirios y candelas, y ſu ſinificacion literal y miſtica, podras ver en Durancio, De ritibus Eccleſiæ Cathol. lib. 1. cap. 8.

CEROFERARIOS, los miniſtros que lleuan los cirios.

CIRRO, es vna dureza que ſe engẽdra en el cuello, y en otras partes del cuerpo, dura, larga, y redonda, a modo del mechon de cabellos, o copete, o del cerro del lino. Pero lo cierto es, ſer nõbre Griego vſado por nueſtros Medicos σκιῤῥος, ſcirros, duricies.

CIRVELA, fruta de cueſco. Lat. prunum i. y el arbol ciruelo, prunus i. dixoſe ciruela, por la color amarilla de cera: y aunque es vna eſpecie de ciruelas, alçoſe con el nombre por ſer preciada y eſtimada, de que haze mencion Virgil. eglog. 2.

Caſtaneasq; nuces, mea quas Amarylis amabat
Addam cerea pruna, & honos erit huic quoq; pomo.

La corteſia que dize deuerſeles, es, por ſer amarillas, y tener el color de los enamorados. Viuas en el coloquio Veſtitus, & deambulario, en el fin Pruna cereola, quæ tanto pere videntur noſtris Hiſpanis placuiſſe, vt illorum nomine, pruna omnia nuncuparent. Alexo Vanegas, Syriolas a Syria. A la pituita, o moquita que diſtila de la nariz en tiempo de Inuierno, a los deſcuydados, ſolemos llamar ciruelas de Inuierno. Ciruelas paſſas, de vna eſpecie de ciruelas, q̃ ſon deſtas amarillas, que en algunas partes llamã çaragocies, por auerſe traydo

de

de çaragoça, se hazẽ las ciruelas passas: las quales son muy sanas y ablandan el vientre, y se siruen dellas por todo el año.

CIRVjANO, el Medico que cura de heridas, o llagas. Antiguamente, y en tiempo de Galeno, el barbero, en quãto sangraua, y el boticario en quanto aparejaua las medicinas, y el Cirujano en quanto curaua las heridas, y el Medico en curar vniuersalmente todo genero de enfermedades estaua reduzido a vna persona; demanera que el Medico era barbero, boticario, herbolario, anotomista, algibrista, cirujano, y cõ nõbre vniuersal Medico: y es cierto, que el buen Medico deue estar diestro en la Teorica de todas estas artes, ya que no las execute con sus manos lauadas y llenas de anillos, el obrar con ellas se remite al cirujano, de donde tomó el nõbre Chirurgus χειρουργός, Medicus vulnerarius à manuũ operatione sic dictus χειρ. ρὸς, manus, & ἔργάζομαι, operor. Cirugia, chirurgia, χειρουργία, ars medendi, quæ manibus fit. Conforma lo dicho cõ vn epigrama de Marcial, en el qual llama al Medico famoso Clinice, y juntamente Chirurgo lib. 1. epigram. 31. De Diaulo, Medico.

Chirurgus fuerat, nunc est vespillo Diaulus,
Capit, quo poterat Clinicus esse modo.

Este fue primero Medico, y tã ruin, que no ganando nada al oficio, se passò al de abrir sepulturas, y lleuar a ẽterrar muertos, leuantandolos de los lechos. Llamãle Vespillio à vespere, porque antiguamente lleuauan a enterrar a los muertos a boca de tarde. ¶ Clinicus est Medicus, qui diæta curat, aut medicamentis dictus à lectis ægrotantiũ, quos frequentare solet, quasi lecticularius. Mart. lib. 4. epigr. 9.

Sotæ filia Clinici Fabulla,
Deserto sequeris Clytum marito,
Et donas & amas ἔχεις ασωτως.

Diziendo que es hija de Sota, pero siendo tan prodiga es Asota, id est prodiga, juega del vocablo Sotæ y ἀσώτως, Asotos. Llamanse tambien Clinicos los enfermos tullidos que no se leuantan de la cama. Plinio lib. 25. cap. 5. hablando del Eleboro dize: Medetur ita morbis comitialibus, &c. Clinicis, ischiadicis, &c. alli Clinicos entiẽde por los tullidos en las camas. ¶ No ay mejor Cirujano q̃ el bien acuchillado; cõuiene a saber, los que tienen esperiencia, y han prouado la trementina.

CISCO, el poluo menudo del carbon que queda a lo baxo, en el asiento del lugar donde estâ. Dixose assi, quasi ciniscо, por ser menudo como la ceniza del mesmo carbon despues de quemado. Anton. Nebriss. fauillæ. arum. Brocensis cicum non fecerim. Plau.

CISCARSE, vale tomar vno tã gran miedo que parece estarse entre sí deshaziendo, y particularmente quãdo se corrompe. Algunos quieren se aya dicho de Cisca Bohemo, Capitan de hereges, cruel, que por el daño tan grande q̃ hazia en toda la comarca, de solo oyr su nombre temblauan las gentes. Deste haze mẽció Eneas Siluio en los dichos y hechos del Rey don Alonso fol. 71. Deste hazen mencion ni mas ni menos otros muchos autores. Pero Mexia en la vida de Sigismũdo cap. 2. Illescas en la vida de Martino Quinto, y alegalos el Licenciado Bouadilla en su Politica: el qual dize, que despues de auer cegado, venciò muchas batallas. Cuentase, q̃ al tiempo de su muerte, mando, que en muriendo le desollassen, y de su pellejo hiziessen vn atambor, assegurando a sus camaradas y sequazes, que con su sonido se animarian ellos y desfallecerian sus contrarios: desatino infernal.

CISMA. Lat. schisma, schismatis, del nombre Griego σχίσμα, vale tanto como discordia, diuision, separacion, dissension. Lat. dicitur sciſſura. Dixo se del verbo Griego σχίζω, quod est scindo, dissuo. San Iuan cap. 9. dize, q̃ quando nuestro Redentor dio vista al ciego, huuo diferẽtes pareceres entre los Fariseos,

riſeos,y vſa deſte termino, *Et ſchiſma erat inter eos.* El Apoſtol ſan Pablo prima ad Corint.c.1. *Obſecro autem vos fratres per nomen Domini noſtri Ieſu Chriſti, vt id ipſum dicatis omnes, & non ſint in vobis ſchiſmata.* Et cap. 12. *Vt non ſit ſchiſma in corpore, ſed id ipſum pro inuicem ſolicita ſint membra.* En la Yglesia Catolica ſe dize auer auido ciſma, quando algunos ſe han apartado dela obediencia del Romano Pontifice, y verdadero ſuceſſor de ſan Pedro, y hecho vn Antipapa, o ſe aparta alguno de la vnion dela Yglesia, y ſujecion del dicho Romano Pōtifice, y este tal ſe llama Ciſmatico. Schiſmaticus, vide S. Thom. 2.2. quæſt. 39. adonde da ſu difinicion, diziēdo, Schiſma eſt ſeparatio propria ſponte, & intentione ab vnitate Eccleſiæ, renuens ſub eſſe Papæ, & communicare mēbris Eccleſiæ. Tales ſon todos los hereges peruerſos ciſmaticos. S. Geronimo ſobre la epiſtola ad Galatas, pone la diferencia que ay entre la heregia y la ciſma, y dize aſſi: Inter hæreſim & ſchiſma, hoc eſſe arbitror, quod hæreſis peruerſum dogma habet. Schiſma poſt Epiſcopalem deceſſionem ab Eccleſia pariter ſeparat.

CISNE. Lat. Cygnus, ſeu Cycnus, à nomine Græco κυκνος, en Latin ſe llama holor, ſic dictus, quod ſit totus plumis albus: nullus enim meminit Cygnū nigrum: ὅλος, Græcè totum dicitur. Eſtoes de ſan Iſidoro lib. 12. etymolog. y luego ſe ſigue Cygnus autē à canendo eſt appellatus: eo quod carminis dulcedine modulatis vocibus fundit. Pero hemos dicho arriba ſer nombre Griego: y por eſto el maeſtro Iuan Grial, dize aqui eſtas palabras: Aliquāto durior notatio. Muchas coſas eſtan recebidas dela naturaleza del ciſne, aunq̄ no aueriguadas, ſer del todo verdad: ella es vn aue blanca de candidiſsimas plumas, ſin mezclarſele otra ninguna color, ſolo el pico y los pies tiene colorados. Y por eſta calidad le dio Virgilio el epicteto de Niueo, lib. 2. Georg.

Paſcentem Niueos herboſo flumine cygnos.

Va hablando del campo Mantuano, dōde ſe apacentauan los ciſnes junto a las riberas del rio Candido. Marcial lib. 1. epigr. 116. in Procillum.

Quædam me cupit inuide Procille
Toto candidior puella Cygno.

Eſtà conſagrada eſta aue al dios Febo: y la razon dello da Platon, hablando de los Ciſnes: Quia Phæbo ſacri ſunt, vt arbitror, diuinatione præditi præſagiunt alterius vitæ bona, ideoq̄ cantant alacrius, geſtiuntq̄ ea die, quam ſuperiori tempore. Viene con eſto el teſtimonio de Marcial, para en quanto la opinion de que canta dulcemente quādo ſe quiere morir, con que es como adiuino de ſu muerte. lib. 13. epigr. 77.

Dulcia defecta modulatur armina lingua
Cantator Cygnus funeris ipſe ſui.

Ouid. lib. 5. Triſtium. eleg. 1.

Vtq̄ iacens ripa deflere Cayſtrius ales
Dicitur ore ſuam deficiente necem,

Y aſsi los que en la vejez ſe han eſtremado en ſus eſcritos, no ſolo los Poetas pero los Oradores; a los quales no faltā ſus numeros y ſus cadencias, ſon comparados al Ciſne. Pero particularmente los Ciſnes ſinifican los Poetas, que en eſta ſinificacion toma Virgilio eſte nombre, egloga 9. Gallus.

Vare tuum nomen (ſuperet modo Mantua nobis,
Mantuave miſeræ nimium vicina Cremonæ)
Cantantes ſublime ferent ad ſydera Cygni.

Angelo Policiano en vna de ſus epiſtolas lib. 7. dize aſsi: Cygno Poeta ſimilis: vterq̄ candidus, vterq̄, canorus, vterq̄; fluuios amās, vterq̄; Phæbo gratus. Sed negatur canere Cygnus, niſi cū Zephirus ſpirat. Quid igitur mirum; ſi taceo tuus Poeta, cum tu tamdiu non ſpires meus Zephirus. Y aſsi Horacio libro 2. Carminum ode 20. finge conuertirſe en Ciſne.

Iam iam reſidunt cruribus aſperæ
Pelles, & album mutor in alitem
Superne, naſcunturq̄ leues
Per digitos, humerosq̄ pluma.

Fin-

Fingen los Poetas auerſe cõuertido en eſta aue vn Rey de Liguria, que oy llamamos Genoua, con ocaſion de andar llorando por las riberas del rio Pado (dicho vulgarmente el Po) la deſaſtrada muerte de Faeton. Cuenta eſta fabula Ouidio lib. 2. Metamorph. que empieça aſsi:

Affuit huic monſtro proles Stencleta Cygnus,
Qui tibi materno quanuis à ſanguine iunctus,
Mente tamen Phaethon propior fuit, &c.
Virgil. lib. Aeneid. 10.
Namq́; ferunt luctu Cygnum Phaethontis aurati
Populeas inter frondes vmbramq; ſororum
Dum canit, & mœſtũ muſa ſolatur amorẽ,
Canentem moli pluma duxiſſe ſenectam
Linquentem terras, & ſydera voce ſequẽtem.

El Ciſne es buen aguero para los q̃ han de nauegar, por quanto eſta aue no ſe çabulle en el agua, ſino anda encima muy igual y ſeſga: y por tal le tuuo Virgilio lib. 1. hablando Venus con ſu hijo Eneas.

Ni fruſtra augurium vani docuere parẽtes,
Aſpice bis ſenos lætantes agmine Cygnos
Aetherea quos lapſa plaga Iouis ales aperto
Turbabat cælo: nunc terras ordine longo,
Aut capere, aut captas iam deſpectare videntur,
Vt reduces illi ludunt ſtridentibus alis,
Et cœtu cingere polum, cantusq. dedere,
Haud aliter puppeſq. tuæ pubesq. tuorum
Aut portum tenet, aut pleno ſubit oſtia velo.

AEmilio Macer, al qual alega ſan Iſidoro a eſte propoſito, dize aſsi:

Cygnus in auſpicijs ſemper lætiſſimus ales,
Hunc optant nautæ quia ſe non mergit in vndas.

Y poreſſo ſacò por inſignia vna naue famoſa el Ciſne, y del tomò el nombre, como la otra dicha Centauro. Geronimo Ruſcelo, haze algunos emblemas del Ciſne. ¶ En la empreſa de Brunoro Zampeſcho eſtá vn Ciſne que tiene en el pico vn retulo con eſte mote PVRCH· IO POSSA. Como yo pueda. Dando a entender el deſſeo que tenia de celebrar el valor de alguna perſona, y no ſe hallaua con ſuficiente caudal para hazerlo cumplidamente. En la empreſa de Hercules Gonçaga, pinta dos ciſnes que tienẽ en medio de ſi aſida vn aguila, y la eſtan deſpelotando, con el mote SIC REPVGNANT. Eſcriuen del Ciſne, que no embargante ſu condiciõ manſa y ſuaue, prouocado del aguila le haze roſtro, y ſe defiende. En la empreſa de Cornelio Muſa pinta vn Ciſne enmedio de vnas aguas cõ el mote, DIVINA SIBI CANIT, ET ORBI, con muchos ſentidos y alegorias, aplicando algunas propiedades del Ciſne.

De lo dicho atras ſe colige ſinificarſe por el Ciſne el Poeta: y aſsi ſu inſignia en la targeta del eſcudo es eſta aue; como la pinta Alciato en vn emblema, cuyo titulo es Inſignia Poetarum.

Gentiles Clypeos ſunt qui in lobis alites geſtant,
Sunt quibus aut ſerpens, aut leo ſigna ferunt.
Dira ſed hæc vatũ fugiant animalia ceras,
Doctaq. ſuſtineat ſtẽmata pulcher olor,
Hic Phœbo ſacer & noſtræ regionis alũnus:
Rex olim, veteres ſeruat adhuc titulos.

Y aunque Alciato la cuente entre las aues que no ſon de rapiña, como el Aguila; con todo eſſo dizen que ſe muerden y ſe comen a bocados vnos ciſnes con otros; condicion ordinaria de Poetas, quando ſe deſpluman vnos a otros, poniendoſe en ſus verſos. ¶ Los antiguos tenian por gran regalo el recoſtarſe ſobre colchones y coxines de pluma; pero la mas regalada de todas era la del pecho y coſtados del ciſne; como lo refiere Marcial lib. 14. epig. 161.

Laſſus Amyclæa poteris requieſcere pluma
Interior Cygni quam tibi lana dedit.

Llamala pluma Amyclea, aludiendo a la

la fabula de Castor,y Polux, nacidos cõ otras dos hermanas Elena, y Clytemneſtra, de ſendos hueuos que Iupiter conuertido en ciſne puſo en el regazo de Leda,y Amicle. Es vna ciudad de Laconia en Grecia,donde reynaua Tindaro,donde nacieron. Concluyamos con disfraçar eſta aue, y cantemos en ſu vejez quando eſtâ cercana a la muerte,lo que algunos viejos locos hazen cõ vna ordinaria trasformacion, quãdo deſſeã parecer moços,tiñendoſe barba y cabellos,como hazia aquel de quien ſe burla Marcial graciosamente lib.3. epigrama 43.

Mentiris iuuenem,tinctis,Lentine,capillis
Tã ſubito coruus,qui modo Cygnus eras.
Non omnes fallis,ſcit te Proſerpina canum
Perſonam capiti detrahet illa tuo.

CISTER, orden que llaman Ciſtercienſe, y vulgarmente del Ciſtel,fundo ſe enel año de mil y nouenta y ocho en Borgoña por Ardingo Anglo; o ſegun otros quieren,por Roberto Moliſenſe; cõfirmola el Papa Vrbano II. Vide Genebrardum lib.4. chron. y al padre Pineda en ſu Monarquia lib. 22. c.22. §.9. Cerca de los años mil y ciento y ventitres,el Rey don Alonſo el VII.por cõſejo de ſan Bernardo,que viuia entonces,y era Abad de Clarauale,mandò edificar en Eſpaña muchos moneſterios deſta orden.

CISTERNA,el algibe donde ſe recoge el agua llouediza delos texados, guiada por las canales y cebratanas cõ curioſidad y limpieza. Deſtas ciſternas vſan mucho en las fortalezas y caſtillos fuertes pueſtos en lugares altos donde no alcançan otra agua, ni de fuentes, ni de poços. Vlpian.l.1.ff.de fonte.Ciſterna aquam viuam non habet.

CITAR, es lo meſmo que emplaçar,conuiene a ſaber,llamar a vno ante la juſticia,por medio del miniſtro que tiene eſte oficio de emplaçador. Dixo ſe del verbo Latino cito tas.aui. frequẽtatiuo del verbo cieo.es. por mouer, a cauſa que el emplaçador: y tambien la parte le dã mucha prieſſa para que vay y parezca ante el juez,cuyo tribunal ordinariamente reſidia en la plaça de la puerta de la ciudad,dedonde ſe dixo emplaçar. Auia cerca de los Romanos otra manera de emplaçar que llegaua la parte y citaua a ſu contrario,y hazia teſtigos dello a los preſentes: y ſi no queria ir,diziẽdo primero,Sedme teſtigos, lo podia lleuar delos cabeçones,y al teſtigo le aſia de vna oreja, y eſte ſeguia a los dos para teſtificar como le auia requerido,y no queria ir. Es vna ley de las doze tablas emendada y reſtituida por Turnebo,que dize aſsi: Si in ius vocat,ni it ante ſtatus manum injicito,aurẽ ante ſtanti capito. Cuenta Horacio lib. 1.ſatira 9.que empieça, *Ibam forte via ſacra.* Que no pudiendoſe deſafir de vn importuno y enfadoſo, quiſo ſu vẽtura que toparon con vn aduerſario ſuyo, y echandole mano vſò deſta forma de citar,y haziendo teſtigo a Horacio, el le opuſo ſu oreja,llegò tanta gente al ruido que el ſe pudo eſcabullir dellos.

Caſu venit obius illi
Aduerſarius: & quo tu turpiſsime? magna
Exclamat voce, & licet ante ſtari? ego vero
Oppono auriculam: rapit in ius, clamor vtrinq;
Vndiq; concurſus, ſic me ſeruauit Apollo.

En la verſion que tengo hecha delas ſatiras de Horacio en verſo ſuelto eſtan trasladados eſtos verſos aſsi:

En eſte punto viencle al encuentro
A caſo ſu aduerſario, y el le dize
Adonde vas don ſuzio? y encomiença
A dar muy grãdes bozes, y a mi buelto,
Daisme licencia os ponga por teſtigo?
Yo le opuſe la oreja, y el le agarra,
Y le lleua delante la juſticia:
El vno y otro dauan grandes bozes,
Concurrio del contorno mucha gente
Con que tuue lugar de eſcabullirme,
Y Apolo me librò por eſte medio.

Veras ſobre eſte lugar a Dionifio Lambino,y a Briſonio, de verborum ſignifi. verbo Anteſtari: el qual alega a Plauto in Perſa actu 4. ſcena 9. y otros lugares

y au-

y autores. De citar se dixo citatoria, el mandato de comparendo: citado el llamado. Algunas vezes citar, es tanto como alegar algun autor, o alguna ley.

CITARA, instrumento musico. Lat. cithara à Græco Κιθάρα. æs. q̃ buelta la κ en γ. diremos γιθάρα gitarra. Pero es diferente instrumẽto el de la citara; porquanto es vna viguela de arco con muchas cuerdas, y hollãdolas en el cuello, como la viguela de mano, y tirando el arco con la mano derecha por cerca de la puẽteçuela, debaxo del laço, haze sus consonancias, tocando juntas tres o quatro y mas cuerdas. Por otro nombre se llama Lira: la antigua era cierto modo de Harpa, q̃ tenia la forma de la Δ Griega con ventiquatro cuerdas, vnas mas gruessas que otras, y de distancias diuersas, siẽdo las mas graues las mayores en tramo y en proporcion, y van disminuyendo en tamaño y grosor. Estas se tocauan con ambas manos, haziendo sus consonãcias y sus passages de vna cuerda en otra. Finalmente la lyra, o cithara tenia poca diferencia de nuestra harpa, aunque la pintan con alguna diferencia y adorno. Ay entre los autores diferẽcia sobre quien fue el inuentor de la citara, vnos dizen que Anfion, otros Orfeo, y otros Lino. Pero parece se deue dar a Febo. Horacio lib. 3 carm. ode 4.

Descende cœlo & dic age tibia
Regina longum Calliope melos
Seu voce nunc mauis acuta,
Seu fidibus, citharave Phœbi.

CITO, vn termino que tenemos con que llamamos los perros, alargandoles la mano, y dandoles castañetas. Esta tomado de los caçadores de perros de mueстra, que los enseñan primero a buscar el pan, y que no toquen a el, sino q̃ lo rodeen, o le paren, mirandolo, hasta que le dan la seña con vna castañeta para que lo tome. Y la palabra citò, es aduerbio Latino, que vale presto, próta y ligeramente, de citus. a. m. por cosa presta: y quando le dizen cito al perro, es querer que acuda con presteza.

CITOLA, es vna cierta tablilla q̃ cuelga de vna cuerda sobre la rueda del molino, y sirue de que en no sonando, echã de ver que el molino està parado, dedóde nacio el prouerbio: Por demas es la citola en el molino, si el molinero es sordo. Tambien dizen que ayuda a q̃ la tolua vaya despidiendo la ciuera, o grano. Dixose â ciendo, porq̃ se mueue con la velocidad que lleua la rueda del molino. Puede ser Latino de citeria. Festus: citeriæ itaque conuicium in homines impendio loquaces olim iactatum est, vnde speciem prouerbij habebunt orationes huiusmodi, citeria loquatior.

CIVDAD, del nombre Latino ciuitas à ciue, ciuis autem dicitur à coeundo, quod vinculo quodam societatis ciues in vnum coeant cœtum, & sub ijsdẽ legibus viuant. Demanera que ciudad es multitud de hombres ciudadanos, q̃ se ha congregado a viuir en vn mesmo lugar, debaxo de vnas leyes y vn gouierno. ¶ Ciudad se toma algunas vezes por los edificios: y respondele en Latin vrbs. Otras vale tanto como el regimiento, o ayuntamiento: y en Cortes el procurador que representa su ciudad.

CIVDADANO, el que viue en la ciudad y cõme de su hazienda, renta o heredad: es vn estado medio entre caualleros, o hidalgos, y entre los oficiales mecanicos. Cuentanse entre los ciudadanos los Letrados, y los que professan letras y artes liberales: guardãdo en esto, para en razon de repartir los oficios la costumbre y fuero del Reyno, o tierra. ¶ Ciuil todo lo que pertenece al derecho de ciudad Derecho ciuil, el Romano, y el secular en respeto del Derecho Canonico.

CIVDADREAL, el Rey don Alonso el VIII. cerca de los años de mil y doziẽtos y seseta y dos, edificò este pueblo no lexos de las ruinas de Alarcos, en vna aldea que se llamaua el poçuelo de San Gil, en los Oretanos, vna legua del rio Guadiana en vn mui buen sitio, rodeado de muy fertiles campos y apa-

apazibles, por la comodidad del lugar, fundò vn pueblo bien grande, con nombre de Villarreal: el qual nombre adelãte don Iuan el Segundo, Rey de Castilla, le mudò enel que oy tiene de Ciudadreal. Pretendia en esto el Rey, que por estar este pueblo assentado en la raya del Andaluzia, siruiesse como de vn fuerte baluarte, para impedir las entradas de los barbaros: y para q̃ dende alli los nuestros hiziessen correrias y caualgadas.

Mirobriga engalicia.

CIVDADRODRIGO, antiguamente se llamò Mirobriga: y deste nombre dize Abrahã Ortelio, auer tres lugares en España, entre los quales Ambrosio de Morales, Vaseo, y Clusio, cuẽtan a Ciudadrodrigo. El Rey don Fernando de Leon, cerca delos años de mil y ciento y setenta, poco mas o menos, por cõsejo de vn foragido Portugues, edificò en los confines del Reyno por do se diuide Portugal, a Ciudadrodrigo q̃ antiguamente fue vn pueblo llamado Mirobriga, como està dicho, para que fuesse como vn firme baluarte en que se quebrantassen los impetus delos Portugueses: y para hazer dende correrias y caualgadas por los lugares comarcanos. El padre Mariana lib. 11. cap. 11. folio 703.

çOCADOVER, o çocodouer, la plaça mayor de la ciudad de Toledo. Segũ algunos dizen està compuesto de çaca, plaça (dedõde çacatin vale plaçuela) y de qeuir, que vale grande, y todo junto çacadqeuir, çocadouer corruptamente. Diego de Vrrea, dize, estar corrupto el nombre de sacud de vair, nõbre compuesto de scicun, que vale plaça, del verbo saca, que sinifica traer, y de deuair, que sinifica todo genero de bestias quadrupedes de carga: y assi valdra tanto çocadouer, como lugar dõde vienen a descargar las bestias las vituallas y bastimentos que se venden en los lugares publicos, y este es el principal y diputado para ello. Tamarid, çocodouer, plaça donde se venden bestias, o la plaça del poço.

çO ç OBRA, es propiamente el viento de proa, que haze ciar la galera, y haze trabajar mucho a la chusma: y parece q̃ el vagel va sobre piedras, dando saltos por la contrariedad de las olas. Y en el juego dlos dados cierta suerte llaman çoçobra, por el cuydado y peligro de quien la echò: y ordinariamente llamamos çoçobra el sobresalto que tomamos de alguna cosa que altera el coraçon del mouimiento regular.

çOPO, el que tiene troncado pie, o mano.

çORITA, o Zurita, vn castillo cerca de Almonacid, con vn lugarejo al pie del: del qual el padre Mariana lib. 11. c. 10. fol 701. dize desta manera: va hablando del Rey don Alonso, cerca del año de mil y ciẽto y sesenta y ocho, parecio por la comodidad del lugar prouar el castillo de çurita, que està puesto en vn collado empinado, cuyas raizes y faldas vaña el rio Tajo, &c. Cuenta alli, como para tomar la fuerça se vsò de vn medio estraño, que vn hombre dicho Domingo, que se auia salido del castillo, hizo cierto ruido hechizo, y dio vna cuchillada a vn ciudadano de Toledo de los que andauan en el Real, y se fue hazia el castillo como huyendo: y las guardas que auian echado de ver la quistion, le abrieron las puertas y le recogieron. Este matò al Alcaide Lope de Arenas a traicion, que era su amo, y le auia criado. El Rey se aprouecho de la traicion, y no pagandose del traydor, le mandò sacar los ojos, y que le diessen con que se sustentasse toda la vida: esta le durò poco que al fin le mataron. ¶ Dize vn refran: Los perros de çorita, quando no tienen a quien morder, se muerdẽ vnos a otros. Y assi hazen los maldizientes q̃ ninguno està seguro de otro, aunq̃ seã amigos, y los cõpañeros de mal trato. Pudo traer origen este refran del cerco que se puso en çorita, si con la hambre que tuuieron los perros vinieron a comerse vnos a otros.

çORITA, paloma, columba cicur.

Ant. Nebr. çuranas ſon propiamẽte las palomas q̃ ſiendo brauas las han hecho manſas, y ſuelen ſeruir de ſeñuelo para caçar cõ ellas las otras, poniendolas en lo alto de vn arbol atadas, y tirandoles de vn cordel para q̃ batan las alas con q̃ caen las q̃ van de paſſo a ſentarſe cõ ella en la encina, y tiene el caçador debaxo vna cauañuela, dedonde las tira. A eſte propoſito tengo vn emblema con la figura dicha, y con la letra DECEPTA DECIPIT OMNES. Eſtâ tomada del lib. 11. del Metamor. de Ouidio: aplica ſe a las perſonas q̃ ſe han hecho a ruin trato, y reduzen a los demas a el. Algunos quieren ſe ayan dicho çuritas eſtas palomas brauas de vn lugar de Africa dicho aſsi, dedonde ellas dizen venir: el qual lugar Plinio lib. 5. cap. 4. llama oppidum Azuritanum. Otros dizen ſer nõbre Arabigo: y finalmente ſe puede entender ſer de raiz Caldea צור tſur, inde צואר collum: y aſsi çuras y çuritas, valdran tanto como las del collar: a las quales comũmente llamamos torcazes à torque, por el collar que traẽ al cuello dorado y pauonado.

ç V B I A, lugar donde corre mucha agua Arabigo, de raiz Hebrea del verbo זוב çub, fluere.

ç V E C O, Latinê Soccus, per duplex cc. genus calciamenti humilius cothurno. El çueco que oy dia ſe vſa es vn chapin cerrado a modo de pantuflo, ſaluo que tiene tantos corchos, o pocos mas o menos que el chapin: vſan del las religioſas, beatas, mugeres ancianas ordinarias. Antiguamente fue el calçado de los comediantes, como lo era el coturno de los Tragicos. Y aſsi Soccus, ſe toma por la comedia, y Cothurnus por la tragedia. Horat. in arte Poetica.

Hunc Socci cepere pedẽ, grãdesq; Cothurni.

Et paulô inferius.

Verſibus exponi tragicis res comica nõvult:
Indignatur item priuatis ac propè Socco,
Dignis carminibus narrari cœna Thyeſtæ.

Algunos hõbres pequeños de faldas largas traen pãtuflos de tres y quatro corchos, y a eſtos dezimos ãdar en çuecos, Græcè dicitur ſoccus κάλοπους. οδῶ. de dõde en las aldeas llaman a los çancos galochas: aũq̃ otros dizẽ, q̃ Gallis, por ſer vnos çapatones de madera que vſan en cierta parte de Francia, y ſuelẽ venir cõ ellos a Caſtilla los paleros gauachos. Pero es nõbre comũ a eſtos, y a los çuecos de corcho, cubiertos de cuero. El Italiano llama al çueco ſoccolo, y zoccolo, y de alli zoccolãti los religioſos Frãciſcos que traen vnos çuecos de palo.

ç V M A Q V E, cierta yerua de q̃ vſan los çurradores para curtir los cueros con el agua, o çumo della: la qual es fetida, y de graue olor, como lo es el agua de la ſentina de la naue: y por eſſo entiendo que ſe llamò en Latin nautea: Feſtus Nautea eſt herba nigris granis, qua vtuntur coriarij, vel aqua coriariorum, vel (vt Nonius inquit) aqua ex nauis ſentina veniens. Plautus in Aſinaria, Nauteam bibere malim, ſi neceſſe ſit quam illã oſcularier. El padre fray Pedro de Palencia dize ſer Hebreo.

ç V M O, es el ſugo de la fruta, o de la yerua. Sin duda eſtâ corrompido eſte vocablo de ſuccus. ¶ çumoſo, lo que tiene çumo. Reçumarſe, ſalirſe el licor por la vaſija poroſa, o hendida: y tãbien ſe dize Traſzumarſe.

ç V M I L L O, es vna yerua dicha por otro nõbre Dragontea menor, Dracũculus minor: y tomò eſte nõbre de dragõ, porque ſu tallo con la variedad de colores, parece a la piel del dragõ: y porque el vſo della conſiſte en ſu çumo, ſe dixo çumillo. Trata della Dioſcorides lib. 2. cap. 54. & 55. y alli el Doctor Laguna. Algunos entienden ſer la meſma yerua que el aro.

ç V M A Y A, es vn aue nocturna, dicha en Latin cicuma, Cælius lib. 17. c. 11. nycticoracem interpretatur: no ſe ſi es la que llaman Engaña paſtor; porq̃ parece perſona humana de noche en la voz, y engaña al paſtor, porque penſando que le llaman reſponde.

ç V R R A, es lo meſmo que zorra.

Lat. vulpes, vulpis, sic dicta quasi volipes à velocitate pedum. ç urra es vocablo Español antiguo, y vale tãto como pelo: y por quanto la vulpeja por ser de naturaleza tã caliente, en cierto tiempo del Verano se pela toda, le dieró este nõbre; dedóde nacio llamar a la ruin muger zurrona, q̃ valẽ tanto como la que pela, y se pela: y en buen romance este nombre dio Marcial a la muger de vn barbero que deuia pelar a los que trataran con ella, lib. 2.

Tonstrix Suburæ faucibus sedet primis
Cruenta pendent, quæ flagella tortorum,
Argilq; letum multus obsidet sutor:
Sedista tonstrix, Amiane, non tondit,
Non tondet inquam: quid ergo facit? radit.

ç V R R A R S E, es corróperse vno, y por esta causa huele mal, y dezimos estar çurrado de miedo, q̃ es lo mesmo q̃ cisçado, ó cagado de miedo. Tuuo origen de vna astucia grãde entre las demas q̃ tiene la çorra quãdo se vee acosada de los perros, q̃ mete la cola entre las piernas, y se mea ẽ ella, y llegãdo los perros les da cõ ella por los ozicos: y es tã grande el hedor q̃ les da, q̃ cae cauina, y los haze parar, y en tanto ella se escapa çurrar, en Latin, ès aptoque barse de lo q̃ pela a otro mejor estudiante. çurró, la bolsa grande de cuero con su pelo, çurrapas, las burras, o pelos q̃ salen del assiento y suelo de la cuba, o de la tinaja, quando se acaba el vino, por ser como çurras, o pelos de çorra. Al primer trapó çurrapas: quãdo se encierra vna cuba, y a la primera vez q̃ la abren para sacar vino, sale turbio, y con estos pelos aplicase a los q̃ duzgo al primer toque descubren su bellaqueria.

ç V R R A D O R, el q̃ curte los cueros, y les quita el pelo. çurriburri, el hõbre muy ordinario, como lo es el pelo burdo del asno. ¶ De la çorra se dixo çorrera, el lugar dõde ay mucho humo, como son las chimeneas humosas, que echã a los huespedes de casa. Esta tomado dela astucia q̃ tiene los cazadores cõtra la mesma astucia, porq̃ auiendola, encerrado en su cueua, o çorrera, le echã tanto humazo, q̃ la hazen salir por fuerça, y cae ẽ el laço, o la abocã los perros. ¶ çorrera, se dize la galera q̃ va çaguera, y no puede caminar con la esquadra o armada, por razõ de ir muy cargada: y dixose assi, quasi Sorrera, que vale arena, y particularmente la q̃ llaman lastre, quasi sabrera à saburra. Virg. Georgic. lib. 4. *Vt cymbæ instabiles fluctu iactante saburram, tollunt.* ¶ çorreria, es hecho astuto por dõde el malo dissimulando se escapa, porq̃ la çorra quando viene a poder de los perros y del cazador, haze de la muerta, y se dexa morder y tratar, sin hazer ningũ sentimiẽto: y se ha visto, q̃ lleuãdola el cazador empiolada y puesta en vn palo colgando a las espaldas, quando menos se cata le muerde en vna nalga, y se escapa. Y de aqui pieso se dixo en Griego ἀλωπηξ, nõbre cõpuesto de ἀλᾶ, & παίζω, ludo, por q̃ se muere burlãdo y no de veras, quando se vee presa, y quiere engañar a los cazadores. Finalmẽte este animal significa el hõbre astuto, maligno, engañador, vellaco, dissimulado, por sus perversas y cautelosas manas. En la sagrada Escritura ay algunos lugares q̃ vsan deste nõbre para significar alguna de las calidades dichas, como Cãt. 2. *Capite nobis vulpes parvulas*, id est, las heregias, quando empiçan a sembrarse, antes que tomẽ fuerça, o los malos pensamientos q̃ se nos representan por sugestiõ del demonio. Libro Judicũ. c. 15. Sanson para abrasar las miesses de los Filisteos, dize el sagrado texto, *Perrexitq; & cepit trecentas vulpes, caudas q̃ earũ iunxit ad caudas, & faces singulis in medio, quas igne succendens, dimisit, ut huc illuc q̃ discurrerent, quæ statim perrexerũt ad segetes Philistinorũ, &c.* Segũ algunos Doctores significan las potestades malas, o los demonios; de los quales vsa Dios como de verdugos para castigar los pecados. Esso mesmo puede significar. Psalm. 62. *Tradentur in manus gladij, partes vulpiũ erunt* de los cõdenados al fuego eterno: los quales seran

entregados a los demonios, llamados rapoſas, porq̃ ſe han de apacẽtar en ellos. Matth. cap. 8. quando el Redentor del mundo dize; *Vulpes foueas habent, & volucres cæli nidos: filius autẽ hominis nõ habet, vbi caput reclinet:* entiẽden algunos, o por los hõbres liſongeros, y por los robadores; o por los q̃ ganan hazienda con aſtucia y mal trato: y por los deſuanecidos y leuantados con la ambiciõ y fauſto del mundo: y ſinificando los demonios, ſeran entonces las cueuas, adõde ſe acogẽ los coraçones delos hõbres carnales. Finalmente ſiẽpre q̃ en la Eſcritura ſe hallare eſte nõbre de vulpeja, ſinifica en el ſentido eſpiritual, o el demonio, o el hõbre malo y aſtuto: y particularmente el herege. La piel del Leon remendada con la de la çorra, ſinifica el hõbre valiente y poderoſo, reportado y aſtuto, q̃ acõpaña ſus fuerças y valor cõ aſtucia y mañа. De la vulpeja ay muchos apologos, q̃ nos han quedado en prouerbio, Lo que arraſtra honra: fue reſpueſta de la zorra a la mona, que le pidio vn pedaço de lo q̃ le ſobraua y arraſtraua de la cola, para poder ella cubrir ſu aſsiento. No huelo nada q̃ eſtoy romadizada, reſpondio al leon, q̃ le pedia llegaſſe a ver ſi le olia mal la boca, como le auian dicho, ſi le dezia que no, auia de entender la liſonja, y diziendole de ſi, amargarle la verdad, y eſcuſoſe cõ no hallarſe diſpueſta para juzgar del olfato. Quantos ſeñorazos ay, q̃ quando pregũtã a ſus letrados y cõfeſſores; ſi lo q̃ hazen tiene mal olor, no es ſu intẽciõ q̃ les digan la verdad: y aſsi permite nr̃o Señor q̃ todos eſten acatarrados, y ninguno les deſengañe.

ç V R A N A, la paloma que cria en las peñas. El padre Guadix dize ſer Arabigo, y ſinificar la paloma q̃ cria en las murallas y torres; porque çurana vale tanto como muralla; pero ſin duda es de raiz Hebrea, del nombre צור tſur, ſaxũ, petra. Y en eſta aluſion dize el Eſpoſo a la Eſpoſa, Cantic. c. 2. *Surge amica mea, ſpecioſa mea, & veni: columba mea in foraminibus petræ, in cauerna maceriæ.* Vide ſupra çura. Ant. Nebr. en ſu vocabulario dize aſsi: çurana, paloma, colũba fera.

ç V R C I R, quaſi ſarcir, del verbo Lat. ſarcio, ſarſis, ſarſi, ſartum: veſtes cõſuo, inde ſartor, ſaſtre: toma ſe el verbo çurcir, y el nõbre çurcido, por cierta manera d̃ coſer tã ſutil q̃ no ſe echa de ver la coſtura, que llaman çurcidura.

ç V R D O, el q̃ es mas agil de la mano izquierda q̃ de la derecha, ſiendo de ordinario al reues, q̃ la mano derecha es mas agil Ninguna muger es çurda, nĩ ambidextra: eſto tiene Ariſtot. & in Hippocratis aphoriſmis: Mulier ambidextra non fit. Deſto es cauſa la falta del calor. En los hõbres ſuele ſer ordinario Iudicum. c. 3. ſe haze mencion de Aod, q̃ matò a Eglon, Rey de Moab: *Qui vtraq; manu pro dextera vtebatur.* Y en el precedente cap 2. ſe haze tãbien mẽciõ delos de Gabaa, q̃ eran todos ambidexteros: Viri fortiſsimi, ita ſiniſtra, vt dextera præliãtes, Græcẽ dicitur αμφιδέξιοι qui vtraq; manu p dextera vtitur, huic opponitur αμφαριστερος, vtraq; manu læuus, el torpe de manos, deſmanotado y atado q̃ no ſe amaña a coſa alguna; por q̃ mañа ſe dixo â manu: el nõbre çurdo dizẽ ſer Arabigo, no ſe ſu origen.

ç V R R I A G A, el açote con q̃ el muchacho ſuele hazer andar el trõpico, q̃ es de vna correa blãda, q̃ ſe la rodea primero, y tirando rezio della, queda el trõpico andando, y ſuſtentale a çurriagaços, y a açotes. Lat. ſcutica, ab ſcutiendo, vel potius â Græco nomine σκυτος, ſcytos, quod coriũ ſignificat, vel pellẽ, & σκυταλη, ſcutica. Pero la çurriaga ſe dixo del ſonido q̃ haze en el aire, y en el trõpico quando le hiere. Y deſta correa blanda que ſe rodea al trompico para hazerle andar, ſe ha de entender el diſtico de Marcial, In Lydiam.

Lydia tã laxa eſt, equitis quãm culus aeni,
Quàm celer arguto, qui ſonat ære trochus.

Cõpara a Lidia al valdres de los fuelles d̃l alnafe, o foguero, y a la correa d̃l trõpico, por ſer de cuero blando q̃ ſe dexa

tratār. La diferēcia q̄ ay entre açote y çurriaga,es,q̄ ella es blanda, y para poner algun miedo y cuidado a los niños: y el açote es de cuero duro para castigar hombres culpados. Horacio lib. 1. ferm.satira 3. *Adsit*

Regula peccatis, quæ pœnas irrogat æquas,
Ne scutica dignū horribili sectere flagello.

Grandisima rabia me toma quādo veo a los tiranos maestros de escuela açotar a los niños con tan poca piedad: y algunos açotan cō cuerdas de vihuelas, las mas gordas q̄ se labran, y el miedo q̄ alli cobra el niño, le dura toda la vida hasta la vejez, son propiamente chirones, medio hombres y medio brutos. Y a este proposito tengo vn emblema de Terēcio in Adelphos. PVDORE SATIVS QVAM METV. Está vn centauro cō vn açote y palmatoria en la mano derecha, y con la izquierda señalando en vn libro a vnos niños. Alude a la fabula de Chiron, centauro, q̄ enseñō y criō a Achiles. Hizole diestro en la musica, y en el conocimiento de las yeruas y sus virtudes. A Esculapio, la medicina, y a Hercules la Astrologia. Pero los chirones, o sayones de nuestros tiēpos en quatro, ni cinco años, no les enseñan a leer biē, y solo les dan varias materias para escriuir, auiendo de quedar con vna forma, y no les saben dezir como han de tomar la pluma en la mano. Hazenles perder mucho tiempo, y muchos se pierdē por no sufrir tā gran tirania, como vsan estos Dionisios tiranos. No digo nada de los señores Gramaticos; pero algunos son no menos imperiosos que impertinentes. No puedo dexar de aduertirles con Marcial a los tales lo que les ruega, lib. 10. epigr. 62.

Ludi magister parce simplici turbæ;
Sic te frequentes audiant capillati,
Et delicatæ diligat chorus mensæ:
Nec calculator, nec notarius velox,
Maiore quisquam circulo coronetur.
Albæ leone flammeo calent luces
Tostamq́, feruens Iulius coquit messem,
Scuticaq́, loris horridis Scythæ pellis,
Qua vapulauit Marsyas Celænæus
Ferulæq́, tristes sceptra pædagogorum,
Cessent, & idus dormiant in Octobris
Æstate, pueri si valent, satis discunt.

Bien cōsta deste epigrama el rigor y seueridad de los maestros de niños, y quā de antiguo es auer vacaciones por el tiē po q̄ oy se da pūto a las liciones, y se acaba el curso, que es por san Iuan hasta san Lucas, poco mas o menos.

ç VTANO, es vn termino Castellano de q̄ vsamos quando callamos el nōbre propio de la persona: y dezimos fulano y çutano, por dos personas, las q̄ sentimos y no declaramos. Fulanillo, y çutanillo, vale qualquiera desuēturado y ruin. Fulano ruiz, entendemos vno Pedro, Iuan, o Martin, o tiene otro nōbre propio, contenido virtualmente en la palabra fulano. Es termino Hebreo פְּלוֹנִי feloni; dedonde se dixo fulano. Vale lo que en Latin, talis, quidam, cuius nomē nō exprimitur, certus aliquis, sed occultus & ignotus; como si dixessemos cierto hombre: es de la raiz פָּלָא fala, absconditum esse, latère, poresta r escondido el nombre, en aq̄lla palabra, fulano, o çutano, o cierta persona.

ç VZIO, oponese a limpio: mas propiamente se dize suzio; por valer tanto como sucoso à suco, que del sudor, o cosa sugosa dexa el hōbre de estar limpio y lustroso. De alli se dixo Sucidad, toda cosa asqueroса y vil y apocada. Ensuziarse, ponerse suzio: y algunas vezes significa abaxarse el hombre a hazer vna baxeza. Zuçon, herba fœtida. Ant. Neb.

CHAçA, quasi iaza, à iacendo, quia ibi signatur, vbi iacet pila. Chaça, es la señal q̄ se pone en el juego de la pelota sobre el mesmo lugar donde la tienē, si es a chaças corridas, o adonde da el segūdo bote. Dizen algunos ser nombre Italiano, del verbo chiazzare, o chiassare, q̄ vale manchar, o salpicar; por quāto en el lugar de la chaça suelen echar vna escopedina, o señalarla con vna raya, o ponen encima vna señal. Pero otros dizen ser Frāces del verbo chasser, q̄ vale

echar

echar fuera; por quanto las propias chaças son las q̃ salen fuera por el medio, despues q̃ han dado el bote dentro del juego. El P. Guadix dize ser Arabigo, y q̃ vale tanto como vna parte: y es assi, q̃ el q̃ haze vna buena chaça no gana della quinze; pero tiene parte en ellas, por la esperãça de ganar la chaça. Lat. dicitur nota, q̃ vale señal. Hazer chaça. Chaçador. Rehazer la chaça, boluer a jugar la pelota. Rechaçar, reusar vna cosa.

CHACOTA, quasi cacota: del nõbre Lat. cachinnus, solutus risus, à sono risus fictum vocabulum. Iuuenalis, *Sed facilis cuius rigidi censura cachini.* Persius, *Ingeminat tremulos naso crispãte cachinos.* Hinc Seneca præcipit, vt risus sit sine cachino, vox sine clamore: apud antiquos, nõ de risu tantũ dicitur, sed & de quouis alio sonovehemẽtiori. Catul. procedũt, leuiterq̃; sonant clamore cachini. Hæc Calep. Hazer chacota de vn negocio, echarlo en burlas.

CHAFALLO, el remiẽdo sobrepuesto a la ropa, q̃ estaua rota: es Hebr. del verbo חָפַר tafar, q̃ vale remẽdar. Lat. suere, o del verbo חָפַל chafal, q̃ vale duplicar, porque doblamos la ropa con el remiendo que se le echa encima.

CHAMARRA, vestidura cõ mãgas. Dixose de çamarra, interpuesta la h.

CHAMELOTE, la tela hecha de pelo de camellos, quasi camelote, à camelo Græcè Κάμηλωτὴ. Ha se cõ esto de aduertir, quæ melotæ vestes, sunt ex pelibus ouium confectæ, nam μῆλον, melon, ouem significat.

CHAMORRAR, vale quitar el pelo, y ppiamẽte se dize del tresquilar los asnos; como se haze por el mes de Março: y es nõbre Hebreo de חֲמוֹר chamor. asinus: y de alli chamorro y chamorra. Trigo chamorro, el que nace sin aristas en la espiga.

CHAMVSCAR, quemarse la superficie de alguna ropa, q̃dãdo de si vn cierto olor. Dezimos, q̃ huele a chamusquina el q̃ ha passado por algũ fuego, y se ha quemado barbas, o cabello, dezimos auerse chamuscado. Dixose chamuscar quasi cremuscar, de cremo. as. por quemar, o està el vocablo corrõpido de llamuscar.

CHANCILLER, vide supra Cãciller. Este titulo se dio al Arçobispo de Toledo dõ Rodrigo, y dẽde en adelãte a sus sucessores, y le exercitauã estãdo en la Corte del Rey: y en su ausencia nõ brauan, cõ su beneplacito, vn Tiniẽte q̃ hazia sus vezes, hasta q̃ en tiẽpo del Arçobispo don Gil Carrillo de Albornoz por su ausẽcia y rebueltas delos tiẽpos, se empeçò a dar aq̃l oficio a diferentes personas, sin consentimiento de los dichos Arçobispos, sin embargo dlo qual se intitulan todavia Chancilleres mayores de Castilla.

CHANCILLERIA, la audiencia Real, como es la de Valladolid, Granada, y las demas.

CHANCLETAS, vn genero de calçado sin talõ como chinelas: y de alli dezimos lleuar los çapatos enchãcletados quãdo no alçamos el talon: y dixerõ se chancletas, quasi çancletas de çanco; porque lleuamos descubierto el talon, que se llama çanco.

CHANçONETA, corrompido de cancioneta, diminutiuo de cancion. Dizense chançonetas, los villancicos q̃ se cantan las noches de Nauidad en las yglesias en lengua vulgar, cõ cierto genero de musica alegre y regozijado.

CHAPA, es la hoja, o lamina de metal, oro, plata, hierro, cobre. Lat. bractea, Grçcè ἔλασμὸς, lamina, frustrum: el Italiano la llama, ranula. De alli se dixo chaperia, lo que està guarnecido cõ chapas. Chapas de color el q̃ sale al rostro de verguença, o el q̃ se ponen las que deurian tenerla. Chapado, el hõbre de hecho, y de valor; porq̃ va guarnecido con su virtud y esfuerço. Chapucero, el herrero q̃ haze clauos de cabeça redonda, estendida como chapa. Chapear la herradura, ir sonando enel pie de la bestia por faltarle algunos clauos. Chaparsela, assentarsela como chapa.

CHAPEO, quasi capeo à capite, vale sombrero Es nombre Frances chapeu, vn bonnet à couurir la teste, pileus vel pileum. Chapiró, chaperon; capa como aguadera q̃ se echa cierto modo de capilla sobre la cabeça, para quãdo llueue. Ay vn cãtarcillo vailadero antiguo, que dize

Chapiron de la Reyna,
Chapiron del Rey,
Moças de Toledo, ya se parte el Rey,
Quedarꝛis preñadas, no sabreis de quiẽ
Chapiron, &c.

Y de alli se dixo chapirote, o capirote, vide supra, verbo Capirote.

CHAPIN, calçado delas mugeres, con tres, o quatro corchos: y algunas ay q̃ lleuan treze por dozena, y mas la ventaja que leuanta el carcañal, quando se apearen quedaran como aq̃lla de quien haze mencion Iuuenal, satira 6.

Aliam credas, cedo, si breue parui
Sortita est lateris spatiũ, breuiorq̃ videtur
Virgine Pygmea.

Cuentan vna patraña, que por euitar q̃ las mugeres no anduuiessen mucho, les persuadieron vsassen los chapines, con que parecerian grandes y dispuestas, tãto como los hóbres, y hizieronselos de palo y muy pesados. Ellas aprouecharó se de la inuencion, pero hizieró los huecos: y al cabo dieron en hazerlos de corcho, con que aliuianaron la pesadũbre, y no perdieron poresso el andar lo mesmo que antes cõ gallardia y señorio; y añadiendo a esto coperes, sobrepujaró la estatura del hóbre. ¶ En muchas partes no ponẽ chapines a vna muger hasta el dia que se casa, y todas las dózellas andan en çapatillas. ¶ Chapinaço, el golpe que da la muger con el chapin, q̃ quãdo toman colera suelen descalçarsele, y vengar con el sus injurias. Dixose chapin, quasi capin: eo quod capiat pedem, como hemos dicho del çapato. Otros dizẽ ser Griego, quasi χαπιν⊙, humilis por traerle debaxo de los pies. El padre Guadix pienso que dize ser Arabigo de chipin que vale alcorque. El Doctor Laguna sobre Dioscor. lib. 1. c. 70. da otra etimologia al chapin poresstas palabras, Recibieron del Sapino los chapines su nombre, ni mas ni menos que los alcorques del alcornoque; por quanto la materia del Sapino, por ser liuiana en estremo, ni embeuer en si el agua, ni el lodo: antiguamente solia entrexerirse en ellos, como se entrexiere oy dia por toda Italia en lugar delos corchos. Hasta aqui es del Doctor Laguna: el sapino es cierta especie de pino. ¶ Vn cauallero huuo en Italia muy nombrado, q̃ se llamò Chapin Vitelo. Y algunos soldados han tenido este nombre, con ocasiõ que auiendolos encoxado en guerra han vsado de vn cueço alto como chapin, para no cogear tanto.

CHAPITEL, el remate dela torre alta en forma de piramide, quasi capitel porq̃ cubre la cabeça y altura d̃la torre.

CHARCO, agua recogida q̃ no corre, ni tiene tanta hõdura, que llegue a ser laguna: estas se hazẽ ordinariamẽte en los caminos por su desigualdad, y del sonido que hazen las caualgaduras quãdo passan por los charcos se dixerõ assi: y algunas vezes por la figura antithetó, dezimos auer passado el charco; entendiendo por la mar. Al q̃ beue mucha agua, porq̃ parece hazer della charco en el estomago, dezimos encharcarse de agua. Salta charquillos dizẽ al moço que va pisando de puntas, y medio saltando, como hazen los que van por donde ay algunos hoyuelos y ha llouido, q̃ por no poner el pie en los charquillos los van saltando.

CHARLATAN, es vocablo Italiano, ciarattane, y la chi pronuncia el Toscano como qui: y la ci, como en Castellano pronunciamos la chi. Dixo se de la palabra charlar, que vale hablar mucho y fuera de proposito, y hablar de papo: o de la palabra ciancie, que vale mentira en Italiano, y nosotros la dezimos chancha: y los niños quando no admiten la respuesta de otro, teniendo la por mentiras, les dizen, Dexaos de chan-

chanchas: y assi auiamos de dezir cianciorrero, o chãchiorrero. Pero mas me contenta se aya dicho de charlar. Los charlatanes son cierta gente, que anda por el mundo: por otro nombre dichos saltaenbanchi; porque en las plaças se suben encima de vna mesa de las que estan para vender alguna cosa, y a vezes con vna guitarra, o vihuela de arco cantan alguna cancion, y acostumbran a traer consigo vn çane, que es como en España el bobo Iuan, y con media mascara y vn vestido de lienço, dança, y tiene algunos dialogos graciosos con su amo. Y despues que con esto ha llegado gente el charlatan, abre su caxa, y saca diferentes botezillos de azeites y vnguentos, yeruas, rayzes, y piedras: y no ay enfermedad que no curen. Sobre todo traen la triaca, y para prueua echã mano de vna viuora, quando ya ha hecho presa en otra parte, y rompido la bexiguilla que tiene en las enzias, donde recoge el veneno, y se dexa morder de lla, tomando luego su atriaca, y a vezes desafiandose vnos con otros, sobre qual es la mas eficaz. No salen con su intẽto y mueren, como lo cuẽta Laguna sobre Dioscorides, tratando dela Triaca. Este modo de engañar y charlar, no es nueuo, que Marcial compara a vno que se q̃ria hazer discreto gracioso, a los charlatanes, lib. 1. epigr. 42.

In Cæcilium.

Vrbanus tibi Cæcili videris,
Non es crede mihi, quid ergo, &c. Ibi.
Quod custos dominus q̃, viperarum.

Entendiendolo por el charlatan que lleua las viuoras.

CHATON, quasi chapton, de chapa: era vna forma de voton redondo y llano, o chato: y es Chato, lo que por naturaleza, o arte, suele ser leuantado, es llano, como nariz chata, la aplanada, q̃ tiene quebrada la ternilla del cauallete, que el Latino la llama Simus: y chata la clauazon de las puertas que suelen ser abolladas. En los cintos antiguos auia de trecho en trecho vn chaton destos, y el cinto se llama en Latin Zona. De donde tomò el modo de hablar el nuestro poeta Iuan de Mena en la coronacion que empieça

Despues que el Pintor del mundo, &c.

Ibi: *En vn chaton de la Zona*
Las tres caras de Diana.

Comparando el Zodiaco a vn cinto cõ doze tachones, que son los doze signos, por donde la Luna yua discurriendo y formando sus tres caras: en Luna nueua, llena, y mẽguante. Mingo Reuulgo vsa deste mesmo termino en la copla octaua de su satira, con estilo pastoril.

Y de quanto ha lleuado,
Yo no le hallo medrado
De otros hatos, ni jubones,
Sino vn cinto de tachones
De que anda rodeado.

No carece de misterio todo quãto se dize en aquella poesia a la vista grossera; pero entendida es de mucho ingenio y agudeza por tocar no fabula, sino historia. Christoual de las Casas en su vocabulario dize, ser este nombre chatto (de donde se dixo chaton) Italiano, y q̃ vale baxo. Algunos han trastrocado las consonantes, diziendo por chaton, tachon, y de alli tachonado, y tachuela: alla se dira en su lugar.

CHAVACANO. Deste termino vsan enel Reyno de Toledo, y a vnas ciruelas, que por otro nombre dizen porcales, o harta puercos, las llaman chauacanas, y chauacano al hombre grossero, vulgar e impertinẽte, del nõbre Griego Καυλὸς, fatuus: la ipsylon pronunciamos nosotros como v. pero por mas cierto tengo ser nombre Hebreo.

CHAVES, es nombre Portugues, y vale llaues, y nombre de vn lugar de aquella tierra y reyno, q̃ antiguamente tuuo el de Aquæflauiæ, vel Aquiflauia, es apellido de casa noble.

CHELVA, villa principal en el Reyno de Valencia, y titulo de Cõdado. Dixose antiguamente Incibilis. Liuio. Vide Abraham Ortelium.

CHERRION, vn genero de ca-

rro de dos ruedas, que le lleua vna sola caualgadura. Dixose assi, quasi carrion diminutiuo de carro. ¶ Y porque sobre el armaron vna caxa de coche, le llamaron carricoche; empeçaró a vsar de los carricoches, pero ya se hã dexado, y los tienen por cosa infame. Algunos dizẽ, que porque chirria se dixo chirrió; pero lo mesmo haze el coche, y la carreta, si no estan bien vntados los exes.

CHIBO, el cabrito, hædus. Chibital, y Chibetero, la cauañuela donde recogẽ las cabras, y los cabritos. Dixose chibo del sonido que haze con la voz, que es casi como chillido.

CHIRRIAR, dar vn sonido que haze chir: y d̃ la onomatopeya tomò el nõbre: los pajaros pardales no cãtã, pero tienẽ vn sonido q̃ llamamos chirriar. Dizẽse gorriones, quasi horriones abhorreo, porque siempre que pueden se entran a comer el trigo de los graneros.

CHERVBIN, es nõbre Hebreo, y comunmente le tomamos por el Angel de la orden suprema Hierarquica: y aunque es verdad, que es del numero plural, muchas vezes la lengua Sãta pone el plural por singular, no porsinificar muchas cosas en numero, sino para sinificar en vna tanta virtud y excelencia, como si fuera muchas: y assi este nõbre de Dios le exprime muchas vezes en numero plural; no porque quiera dar a entender ay muchos dioses, sino para insinuarnos su grandeza y magestad inmensa. Digo pues, que la raiz deste nõbre es כרב vnde כְּרוּב Cherub, vniuersale nomen *Ad omnem figuram:* y porque la humana es de tanta excelencia que excede a todas las demas corporales: especialmente en el estado de la innocencia, se contrae este nombre a sinificar la effigie humana en la niñez y puericia, especialmente de las que por la circuncisiõ antes, y agora por el baptismo erã y son libres del pecado original, aquellos Ex opere operantis, y estos Ex opere operato: y assi con razon dezimos a los niños Angeles: y nuestro Redentor les mostró gran afecto de amor, quando dixo por san Marcos cap. 10. *Sinite paruulos venire ad me, & ne prohibeatis eos, talium est enim regnum cælorum.* Matth. cap. 19. *Sinite paruulos, & nolite eos prohibere ad me venire, talium est enim regnum cælorum.* Quãdo a los padres se les muere algun hijo en edad tierna, libre de malicia, y con el agua del santo baptismo; deuen alegrarse de que embian al cielo vn embaxador y medianero que interceda por ellos: moderando el sentimiẽto natural, y ofreciendolo a Dios, que les auia dado, como prestado, aq̃l brinquiño precioso. Digo pues, que el nombre Cherub, interpretan los Doctores Hebreos, Sicut puer, y cherubim, sicut pueri: eo quod sint instar puerorum.

CHICHA, este vocablo deprenden los niños luego que dexan la teta, y empieçan a comer carne: a la qual llaman deste nõbre, no sin propositó; porq̃ es la carne asada, que en tanto que se asa cae sobre las brasas lo gordo que se derrite, y haze el sonido de chi, chi. Dedõ de tambien se dixo Chicharron lo grueso que queda de la empella de manteca quando se derrite en la sarten. Lat. cremium, porque se quema, y se tuesta, sacandole todo lo sutil de la manteca. Y assi el Real profeta Dauid, para dar a entender su tribulacion y afliccion, dize Psalmo 101. *Ossa mea sicut cremium aruerunt:* Mis hueSSos cõsumida la carne y los tuetanos, hã q̃dado tã secos, como queda el chicharron en la sarten, quãdo le han estrujado y sacado la manteca. Ay otras versiones, Sicut titio, Sicut focus. Los Setẽta, matas secas, que luego se encienden y se consumen. De chicha se dixo salchica, carne picada y sancochada con alguna sal, y salchichon que sinifica lo mesmo.

CHICHARRA, vide supra Cigarra.

CHICHON, el tolondron, o torondron, de thorus: en Valenciano torondo, que se leuanta en la frente, o en otra parte de la cabeça, causado de algũ golpe

golpe,que aporreò,y no sacò sangre,pero essa se ayuntò en aquella parte, y leuantò el pellejo pegado al hueſſo de la cabeça,que no tiene casi carne,y porque leuanta alli aquel vulto carnoso se llamò chichon,de chicha, que vale carne.

CHICO, vale cosa pequeña, y es nombre Frances chiche,paruus, restrictus,a nomine Latino siccus, porque todo lo que se seca y enjuga se acorta, y achica. Suele sinificar el muchacho, y porque ordinariamente son trauiesillos, faltos de discurso, por no auer llegado a edad del vso de razon, podian traer su origen del nombre Griego,κακὸς, malus,y de alli κικο,trauesuelo. Ay algunas maneras de hablar,que vsan deste vocablo,como. Chico, con grande, quando apareando las cosas que se mercan, vna dellas es buena,y la otra no tal. Chicos, y grandes: no exceptuando a ninguno. Chico baque,y gran cayda,del pequeñito ardiente, que haze tanto ruydo como el que es grande. Gran tocado,y chico recado:quãdo vna cosa,que es muy poca la traen con mucha ostentacion, y aparato. Gran fiesta para tan chico santo, quando se le haze a alguno mas cortesia de la que seria justo. El Rey chico de Granada,vno de los q̃ auia en aquella ciudad,quando los Reyes Catolicos la ganaron de los Moros, en otra parte se haze mencion del. De chico se dixo achicar. Vide supra Achicar.

CHICORIA, Lat. Cichoreum Horat.lib. 1. Carminum Ode 31. Quid dedicatum,&c.ibi.

Me pascunt oliuæ,
Me cichorea,leues q̃ maluæ.

Vbi cichorea est numeri multitudinis κιχορεῖα,a singulari κιχορεῖον. Ay muchas especies della:la que se quedò con el nõbre dicha chicoria, vna que es amarga la llamaron por essa razon picris, y otra dulce dicha Hypnois, que vale acarreadora del sueño, porque haze dormir. Otra llaman endiuia,de la palabra Latina intybus,y de alli intybia, y corruptamente endiuia. La cultiuada,y hortense se llamò Seris, y diminutiuamente serio la,y corruptamẽte escarola. Vide Dios. & ibi Lagunam,lib.2.c.121. A otra especie de chicoria,o endiuia llamaron Heliotropia,que quiere dezir la conuertida, y buelta al sol, porque de noche se aprieta,y al salir del sol se abre, y sigue el mouimiento del Sol,con hojas, y flores. Los Valencianos llaman a la chicoria Camaroja:sin las dichas especies, ay vna dicha rostrum porcinũ, hozico de puerco,y otra,dens leonis.

CHIFLAR, es hazer con la boca vn cierto sonido,a modo de siluo; y muchas vezes en señal de hazer burla,y escarnio de alguno,del qual dezimos que le chiflan los muchachos. Es nombre Griego,σιφλὸς,siphlos,contumelia: de alli chiflido,por el tal siluo,y chifla.

CHILIADAS, nombre Griego, en numero plural,χιλιάδες, en singular, chilias,χιλιὰς,numerus, qui mille continet, chilia enim à Græcis mille dicitur. Erasmo intitulò, el libro de sus adagios Chiliadas,porque iuan repartidas las clases,de mil en mil,como Cẽturias,y Decadas, de ciento en ciento, y de diez en diez.

CHILINDRON, juego de cartas,vsado en España,apazible, y de conuersaciõ,del verbo Griego,κυλίνδω, vel κυλινδέω,voluo,porque van en rueda pidiendo cartas,desde el as, hasta el Rey. El que se juega sin ochos y nueues llaman el capadillo.

CHILLAR, Lat. Stridere,el sonido que haze algun pajarillo, que no es cantar,o el raton,o alguna otra cosa, q̃ le causa, como el lardo que cae en las brasas,y lo que se frie en la sartẽ como dixo aquel cantarcillo.

Ay Dios que buen dia,
Quando la sarten chilla.

No osar hablar,ni aun chistar, o chillar, obmutescere. Chillido,stridor.

CHILLA, vna cierta marca de tablas, y los clauos con que se clauan llamamos chillones,quasi chiquilla, porq̃ en respeto de las que llaman tablas, es del-

rro de dos ruedas, que le lleua vna ſola caualgadura. Dixoſe aſsi, quaſi carrion diminutiuo de carro. ¶ Y porque ſobre el armaron vna caxa de coche, le llamaron carricoche; empeçaró a vſar de los carricoches, pero ya ſe hã dexado, y los tienen por coſa infame. Algunos dizẽ, que porque chirria ſe dixo chirrió; pero lo meſmo haze el coche, y la carreta, ſi no eſtan bien vntados los exes.

CHIBO, el cabrito, hædus. Chibital, y Chibetero, la cauañuela donde recogẽ las cabras, y los cabritos. Dixoſe chibo del ſonido que haze con la voz, que es caſi como chillido.

CHIRRIAR, dar vn ſonido que haze chir: y d̃ la onomatopeya tomò el nóbre: los pajaros pardales no cãtã, pero tienẽ vn ſonido q̃ llamamos chirriar. Dizẽſe gorriones, quaſi horriones abhorreo, porque ſiempre que pueden ſe entran a comer el trigo de los graneros.

CHERVBIN, es nóbre Hebreo, y comunmente le tomamos por el Angel de la orden ſuprema Hierarquica: y aunque es verdad, que es del numero plural, muchas vezes la lengua Sãta pone el plural por ſingular, no porſinificar muchas coſas en numero, ſino para ſinificar en vna tanta virtud y excelencia, como ſi fuera muchas: y aſsi eſte nóbre de Dios le exprime muchas vezes en numero plural; no porque quiera dar a entender ay muchos dioſes, ſino para inſinuarnos ſu grandeza y mageſtad inmenſa. Digo pues, que la raiz deſte nóbre es כרב vnde כְּרוּב Cherub, vniuerſale nomen *Ad omnem figuram:* y porque la humana es de tanta excelencia que excede a todas las demas corporales: eſpecialmente en el eſtado de la innocencia, ſe contrae eſte nombre a ſinificar la eſigie humana en la niñez y puericia, eſpecialmente de las que por la circunciſió antes, y agora por el baptiſmo erã y ſon libres del pecado original, aquellos Ex opere operantis, y eſtos Ex opere operato: y aſsi con razon dezimos a los niños Angeles: y nueſtro Redentor les moſtró gran afecto de amor, quando dixo por ſan Marcos cap. 10. *Sinite paruulos venire ad me, & ne prohibeatis eos, talium eſt enim regnum cælorum.* Matth. cap. 19. *Sinite paruulos, & nolite eos prohibere ad me venire, talium eſt enim regnum cælorum.* Quãdo a los padres ſe les muere algun hijo en edad tierna, libre de malicia, y con el agua del ſanto baptiſmo; deuen alegrarſe de que embian al cielo vn embaxador y medianero que interceda por ellos: moderando el ſentimiẽto natural, y ofreciendolo a Dios, que les auia dado, como preſtado, aq̃l brinquiño precioſo. Digo pues, que el nombre Cherub, interpretan los Doctores Hebreos, Sicut puer, y cherubim, ſicut pueri: eo quod ſint inſtar puerorum.

CHICHA, eſte vocablo deprenden los niños luego que dexan la teta, y empieçan a comer carne: a la qual llaman deſte nóbre, no ſin propoſito; porq̃ es la carne aſada, que en tanto que ſe aſa cae ſobre las braſas lo gordo que ſe derrite, y haze el ſonido de chi, chi. Dedó de tambien ſe dixo Chicharron lo grueſo que queda de la empella de manteca quando ſe derrite en la ſarten. Lat. cremium, porque ſe quema, y ſe tueſta, ſacandole todo lo ſutil de la manteca. Y aſsi el Real profeta Dauid, para dar a entender ſu tribulacion y afliccion, dize Pſalmo 101. *Oſſa mea ſicut cremium aruerunt:* Mis hueſſos cóſumida la carne y los tuetanos, hã q̃dado tã ſecos, como queda el chicharron en la ſarten, quãdo le han eſtrujado y ſacado la manteca. Ay otras verſiones, Sicut titio, Sicut focus. Los Setẽta, matas ſecas, que luego ſe encienden y ſe conſumen. De chicha ſe dixo ſalchica, carne picada y ſancochada con alguna ſal, y ſalchichon que ſinifica lo meſmo.

CHICHARRA, vide ſupra Cigarra.

CHICHON, el tolondron, o torondron, de thorus: en Valenciano torondo, que ſe leuanta en la frente, o en otra parte de la cabeça, cauſado de algũ

golpe

eſt odore fædus ex ligno naſcens, chartiſque,& paleis. La chinche es vn animal lexo engendrado de putrefaccion, por la ſuciedad,y poco aliño de los que no limpian,o la cama,o lo demas adonde ſe crian. En las camas es lo mas ordinario. Marcial,libro 11.Epigrama.33.in Neſtorium.

Nec toga,nec focus, nec tritus cimice, lectus.

Da grande peſadumbre al hombre,por que en ſintiendo en la cama ſu calor ſale de ſus eſcódrijos, y le muerde cõtã gran rigor, que le haze deſpertar temblando, que ſin duda deue tener algun tanto de ponzoña,y quando tenga ventura de auerla a las manos,es tan hedionda el olor que echa de ſi, que no la oſa matar,y ſe contenta con arrojarla fuera de la cama. Algunos remedios ay cõtra las chinches,y vno dellos es el Alga marina, que es vna yerua ſeca que arroja el mar en las orillas,en que ſuelen traer embueltos a Eſpaña los vidrios de Venecia,y con ſer coſa tan mala la chinche ſon de algun prouecho. Dize Dioſcor. lib.2.cap.34.aſsi. Siete chinches de lecho metidas en la caſcara de vna haba y tragadas antes del paroxiſmo aprouecha a las quartanas:ſin el tal hollejo tomadas, ſon vtiles a las mordeduras del Aſpide. Dadas a oler a la muger que ahoga la madre,la haze boluer en ſi. Bebidas con vino,o vinagre, expelẽ las ſanguiſuelas que ſe bebieron, y apegaron a la garganta. Maxadas, y metidas en la canal de la orina,remedian la dificultad del orinar. Haſta aqui es de Dioſcorides. Veras alli a Laguna, y dize particularmente, que el humo de las chinches haze deſaſir las ſanguiſuelas: y el de eſtas mata las chinches. Prouerbio. De amigo a amigo, chinche en el ojo: quando vno,que profeſſa ſer amigo de otro, no le haze obras de tal. El padre Fray Pedro de Palencia,lo interpreta aſſi. De amigo a amigo,chinche en el ojo:es corrupta voz,mal entendida la legitima,que es,chiz en el ojo:como ſi dixeſſemos. Agraz en el ojo, y porque al echarle rebienta,y haze,chiz con el ſonido: y de amigo a amigo vna burla, que no paſſe deſta,ſe permite.

CHINCHILLA, villa principal en el Obiſpado de Murcia, y corregimiento,Chinchilla,y Albacete.

CHINCHORRERO, quaſi cianciorrero,de ciancie. Nombre Italiano,que vale patrañas,mẽtiras,y burlas: y de alli Chinchorrerias,lo meſmo que en Italiano Ciancie.

CHINELA, vn genero de calçado,de dos,o tres ſuelas, ſin talon,que cõ facilidad ſe entra, y ſe ſaca el pie del, y traeſe de ordinario con borcegui, y aſsi le vſan los ſeñores que andan en caualloso a la gineta,y por eſſo el Italiano las llama pianelle,porque ſe entra,y ſe ſaca el pie por llano. Algunos entiendẽ auer ſe dicho chinelas,por el ſonido que van haziendo en el pie,a cauſa del ayre que les entra,por no tener talon,como el vocablo que les reſpõde en Latin crepidæ, o crepidulæ,a crepitu,id eſt,a ſono quẽ redunt ambulando, vt notat Tiraquellus,part.5.gloſſæ primæ, de ornamentis mulierum. Otros dizen ſer nõbre Griego,de *κοινος*,communis,porque la chinela por ſer igual viene a qualquiera de los pies,y aſsi es comun,y por eſta cauſa tienen la punta roma, con los dos corneçuelos iguales, y el çapato que tiene eſta forma,le llaman achinelado.

CHIPIONA, lugar antiguo en el Andalucia,dicho Scipionis turris centum ſtadijs ab oſtio Bætis fluuij diſsitum. Ant.Nebriſ.

CHIRIMIA, inſtrumẽto de boca,a modo de trompeta derecha,ſin buelta,de ciertas maderas fuertes, pero que ſe labran ſin que tengan repelos; y por que en los agugeros que tienen ſe ocupan caſi todos los dedos de ambas las manos. Tomõ eſte nombre del Griego *χειρ*,*χειρος*,manus, y es meneſter para tañer la chirimia manos,y lengua; y aun traer bragas juſtas por el peligro de quebrarſe, como traían los Tibicines antiguos

tiguos, y los pregoneros: y assi no es mal consejo para menistriles, y aun para cantores el andar recogidos, y abrigados. En la copla de los chirimias ay tiples contraltos, y tenores: y los tiples no tienen llaue para los puntos baxos, acomodanse con el sacabuche, que tañe los cótrabaxos. El Brocense, chirimia, de χειρ & νομος, χειρονομια.

CHIRIVIA, raiz conocida, es como nabo, aunque delgado y largo, comese cocida en la olla, y si es despues frita tiene mejor gusto. Dixose del nóbre Latino Syser, si seriuia: y de alli per diẽdo la primera silaua, o la segunda seriuia, o siriuia, y corruptamẽte chiriuia. El siser es nombre Griego, συσαρον, sysaron, y hablando del Dioscorid. lib. 2. ca. 105. dize assi. El Sisaro es muy conocido y vulgar, su rayz cozida y cruda es muy agradable al gusto, y conueniente al estomago: demas desto prouoca la orina, y da gana de comer. El Doctor Laguna en su comento dize assi. El Sisaro no es otra cosa, sino la cheriuia, ỹ la qual se hallan tres diferencias: conuiene a saber vna, que assi en la rayz, como en las hojas se parece mucho a la pastinaca hortẽse; y esta tiene la rayz sabrosa: empero algun tanto amarga, por razon de ciertos nieruos que se derramã por ella, dotados de notable amargor, los quales la quitan quando esta bien cozida: la qual especie de chiriuia Tiberio Cesar se hazia traer de Alemania, a donde crece en grande abundancia; dado que se halla ya en la campaña de Roma. La segunda especie haze las hojas como aquellas del elaphoboſco: y de vn tronco produce muchas rayzes delgadas en su nacimiento, y a la fin muy grueſſas, desiguales, dulces, y en estremo sabrosas al gusto. La tercera tiene las hojas mas menudas que aquesta, y las rayzes luengas vniformes, y algun tanto amarillas, las quales tambien son dulces, aunque no tan gratas al paladar como las de la segunda especie, &c. Tamarid dize ser nóbre Arabigo chiriuia, que es rayz.

CHIRRICHOTE, el clerigo Frances, que anda peregrinando por España. Dixose assi, porque al pronunciar los Kiries en la Missa dize chirrie eleyson Cosa que ofende las orejas de los q̃ le oyen, y juntamente con esto mudan los acentos en las dicciones, que da pesadumbre, y quita algo de la atencion, y deuocion: empero no por esto se le deue perder el respeto, si en lo demas es buen Clerigo, y no da mal exemplo.

CHIRON, Græcé, χειρων, Cẽtauro, hijo de Saturno, y de Phillyra, medio cauallo, y medio hombre, y la ocasion desto fue segun cuentan las fabulas, que estando Saturno con la dicha Ninfa holgando con ella, sobreuino Opis su muger, recelosa de lo que podia ser; y por disimularle el hurto se conuirtio en vn cauallo hermoso, y auiẽdose en este pũto hecho preñada Phillyra pario a Chiron en la forma sobredicha, el qual siẽdo ya mancebo se fue a las montañas, y se dio a conocer, y esperimentar las virtudes de las yeruas y plantas: demanera que salio vn valentissimo Medico, de quien tomò nombre vna yerua dicha Centauro. Este criò a Achilles, y le enseñò la musica, y el vso de las yeruas en medicina, en la qual fue maestro de Esculapio, y a Hercules enseñó la Astrologia, teniendo por huesped a Hercules y mirando sus saetas, las quales venian teñidas cõ el veneno de la hydra Lernea se le cayô vna de la mano, y hiriendole en vn pie le hizo llaga incurable, que le daua grande dolor y tormento, y no podia morir, aunque lo desseaua, por ser hijo de padres inmortales; pero teniendo compassion del los dioses le trasladaró al cielo, a dõde ocupa el Signo de Sagitario. Haze mencion Plinio de Chiron, lib. 7. cap 56. Llamose Chiron, del nóbre Griego, χειρον, quasi manibus operans, por auer sido tan gran medico, y cirujano, χειρον, significa peior, peor; y esta equiuocacion de nombre dio ocasion a Diogenes, que preguntasse a vn mal pintor, que le mostrò en vna tabla, o lienço pintados

tados dos Cẽtauros, que le dixeſſe qual era Chiron de los dos, como ſi dixera, qual deſtos es el peor: dando a entender que ambos eſtauan mal pintados.

Heridas chironeas llamauan, las que no todo cirujano podia curar, ſino vno tan famoſo como chiron, y porque obrauan con las manos, tomaron dellas el nombre chiron, chiurugia, y chirurjano, que vulgarmẽte dezimos, cirugia y cirujano, como eſtâ dicho arriba en eſtas dicciones, χειρουργὸς, chirurgus, χειρουργία, chirurgia, ars medendi quæ manibus fit.

CHISME, y chiſmeria. Chiſmoſo, el que va con nueuas a otro de coſa q̃ deuiera callarla, por auerſela fiado, y ſer ſecreta, y dicha en perjuycio de la perſona a quien lo reuela, de que ha de tomar deſguſto, y lo cuenta con malicia para reboluer y cauſar diferencias; y aſſi refiere las coſas por el peor termino que puede. Eſtos ſon ciçañeros, que ſiẽbran diſcordias entre los hermanos; miniſtros de Satanas. Algunos quieren ſe aya de dezir triſmoſo, del nombre Griego, τρισμος, murmur, porque el chiſmoſo ſiempre habla baxo, y a la oreja: pero en eſſa meſma ſinificacion puede ſer nõbre corrompido de gyſmoſo, del nõbre Griego, γογγυσμος, (perdiendo la primera ſilaba) que vale mur mur, porque la chiſme ſiempre ſe dize entre dientes, paſſito, y a la oreja. Chiſme ſe pudo dezir del nombre Griego, ſchiſma.atis. que vale diſcordia, y diſſenſion, porque el chiſmoſo no pretende otra coſa, como hemos dicho arriba: o ſea del ſonido que haze hablando a la oreja, porque los circunſtantes no percibẽ ſino el ſonido de chis, chis. Otros dizen ſer nombre Arabigo, y auerſe dicho de giſme, chiſme, y chiſmoſo, porque la giſme es vna cierta ſeñal, como vna o. pequeña, que los Arabigos ponen ſobre la letra q̃ retrahen a la precedente, y tiene la fuerça que el ſeua cerca de los Hebreos, que ſon dos puntos, vno debaxo de otro, que ſe ponen debaxo de la letra que ſe retrae; y aſsi como aquella letra ſe retira ſin ſonido de vocal, aſsi el chiſmoſo dize a hurtadillas, y ſin razõ entera, la chiſme a la oreja, que parece llegò tan ſolo a ſopla lla; y aſsi llaman ſoplones a los que van con chiſmes a la juſticia.

CHISPA, la centella que ſalta de la lumbre, por el ſonido que haze chis.

CHITA, el hueſo del carnero, o de la Vaca de la quartilla del pie, que otros llamã hita, del verbo figo. gis. por que la hincauan en el ſuelo, y tirauan cõherrones, o texos a caluarla. Los muchachos ponen vna hincada en la tierra, y otra encima, y tiran a derrocarla. Vide infra. Hita, & ſupra ahito.

CHISTAR, querer empeçar a hablar, y los que eſtan eſcondidos no han ni aun de chiſtar, que es echar el aliento con algun eſpiritu, o ſonido.

CHISTE, vale donayre; y eſtos chiſtes le tienen quando ſe dizen con mucha agudeza, y pocas palabras, y como a la oreja, del ſonido, chis, chis.

CHITON, que vale tanto como dezir a vno que calle, y no pronuncie, ni ſalga de ſu boca, ni aun vn chi, q̃ es ſonido, y no llega a ſer voz. El Italiano llama cheto, al quieto y callado.

CHIVO, el cabrito, vale lo meſmo que choto. Chiuetero, el corral dõde encierran los cabritos. Tomaſe por el lugar caluroſo, y juntamente fetido.

CHOCARRERO, el hombre gracioſo, y truhan, quaſi iocarrero, a ioco, porque es hombre de burlas, y con quien todos ſe burlan; y tambien ſe burla el de todos, porque con aquella vida tienen libertad, y comen, y beuen, y juegan; y a vezes medran mas con los ſeñores que los hombres honrados, y virtuoſos, y perſonas de letras. Dizen que los palacios de los Principes no puedẽ paſſar ſin eſtos.

CHOçA, Lat. Tugurium, teges. Caſa, y propiamente la cauaña donde ſe recogen los paſtores. Dixoſe choça, quaſi chota, por ſer el lugar donde tienẽ encerrados los cabritillos, o corderos ma-

mantones, y a la noche quando vienen las madres les dan de chotar, a mamar. Algunos ſoſpechan ſer nombre Arabigo, quando la caſa es pobre y ruyn dezimos ſer vna choça. El Toſcano llama a la choça cappana.

CHOCHO, el que ſabe poco, y es como niño de teta. Vide choto.

CHOCLON, deſte termino vſan los jugadores de argolla quando la bola de golpe ſe entra por las barras, y choclar, el embocarſe en eſta forma, quãdo vno ſe entra en alguna caſa de golpe, y de prieſſa, ſin reparar dezimos auerſe choclado: y eſto hazen los que no quieren ſer viſtos, ni regiſtrados de los vezinos. Dixoſe choclon, quaſi κυκλοφ, de κυκλ@, circulus.

CHOPO, eſpecie de alamo, que ſe cria cerca de la ribera; por ventura ſe dixo aſsi porque las rayzes chupã la humedad del agua.

CHOQVE, el ſonido que hazen dos coſas quando ſe encuentran vna cõ otra, y chocar es toparſe, y encontrarſe.

CHORRO, el golpe grande de agua que ſale por lugar angoſto, del ſonido que haze el agua. Entre cantores ſe dice echar el chorro de la voz quando la esfuerçan todo lo que puedẽ. Chorrear echar chorros de agua de ſi. Dize el padre Guadix que es Arabigo, de churri, que ſinifica corriente. Brocenſis chorro de agua chimorro, Græcè Latinè torrens.

CHOTO, mamon. Chotar, mamar o por el ſentido que haze el cabritillo quando mama a la madre, como hemos dicho verbo chocho, o choto, ſe diga quaſi chato: epiteto del cabron, id eſt, ſimus. Romo.

CHRISTO, vale vngido. Vide ſupra Criſto.

CHRONICA, & Cronographia. Vide ſupra Coronica.

CHVCHO, vna mala aue noturna, como el mochuelo; y a los caçadores de auecillas con redes, perchas, y otras inuenciones llaman chucheros, por que ſuelen caçar cõ el mochuelo, y chucherias, coſas de poca importancia. Dixoſe chucho de la voz, que deue ſer chu chu.

CHVECA, es vna bolita pequeña, con que los labradores ſuelen jugar en los exidos, el juego que llaman de la chueca, poniendoſe tantos a tantos; y tienen ſus metas, o piñas, y guardan q̃ los contrarios no les paſſen la chueca por ellas, y ſobre eſto ſe dan muy buenas caydas y golpes. Dixoſe chueca de choque, que es el ſonido que haze el golpe. Al que es gordo y redondo, de poca eſtatura, tan ancho como largo; dizen eſtar como vna chueca, por ſer redonda. Los hueſſos que juegan en las rodillas, y codos llamamos choqueçuelas, porq̃ ſon como medias bolillas.

CHVFA, es vna frutilla dulce, q̃ ſe cria pegada a ſus rayzes, debaxo de tierra, y es golofina de niños; y ellos las llaman cucas. Ay abundancia dellas en Valencia. Su etimologia me la dio el Maeſtro Pedro Iuan Nuñez, doctiſsimo varon en lenguas, y en diſciplinas, y haze eſte diſcurſo. Chufas traen origen del nombre Griego, κυπειρος, que ſinifica juncia comun, la qual ſe cria en los lugares humedos, y eſta no difiere de la rayz y plãta que cria las chufas, ſino ſolo en las habillas, o piñoncillos, que las chufas crian, y aſsi de, κιπειρος, buelta la κ. en ſu aſpirata χ. dezimos, χυπειρος, la υ. ipſilon en ϖ. que es muy ordinario, dezimos, χϖπειρος, la π. en ſu aſpirata φ. χϖφειρος, y quitada la ι. χϖφῖρος, y de alli chufas. Haſe de notar que la palabra κυπειρος, ſe deriua del verbo κυω, que vale prægnans ſum, aut in vtero geſto, porque tiene la fruta debaxo de tierra, y no pare eſta preñez, ſino es abriendo la tierra y arrancandoſela de las rayzes, y tambien porque la chufa generat ſpermam, y de alli ſe llamò Venus, κυπρις, cypris, y la iſla donde era venerada Cypro, la qual tiene eſte nombre, por ſu mucha fertilidad y preñez, y por eſto ſe llamò por

otro

otro nombre Machaira, que vale tanto como bien auenturada. Hasta aqui es del Maestro Nuñez.

CHVFETA, quasi trufeta, de trufa, que vale burla en lengua Toscana, y de alli dezimos truhan, el chocarrero, y hombre de burlas. El padre Guadix dize ser nombre Arabigo, de xufa, que significa labio, porque los que burlã de otro, escarnecen con el mouimiento de las narizes, y los labios.

CHVLLA, las costillas del carnero cortadas en pieças de dos en dos, que la gente pobre compra, quando no tiene cantidad para mas; y tambien es cosa acomodada para almorçar vn bocado. Es vocablo Valenciano, y dieróselo del sonido que haze sobre las brasas, quando se asa, cayendo sobre ellas el graso.

CHVPAR, sacar la virtud de alguna cosa arrayendola assi. Lat. Suggere, exuggo, de donde se dixo enxugar, embeuer el jugo. Dixose del sonido q̃ hize el que chupa alguna cosa con la boca, como haze el niño quando mama que chupa la teta. Chupar, es comerle a vno su hazienda, sin que lo sienta. Chupado, el que esta flaco, y consumido, por auerle sacado la sustancia.

CHVRRE, la pringue que corre de alguna cosa grasa, y tomó nombre del sonido que haze cayendo sobre las brasas; o segun el padre Guadix es Arabigo, de churri, que significa corriente.

CHVRIZO, vn cierto genero de salchichon, de carne de puerco picada, y embutida en vna tripa. Tambien se dixo de churre, por la razon dicha.

CHVRVMBELA, genero de instrumento musico, que se tañe con la boca, en forma de chirimia. En Toscano se llama Ciarambela.

CHVSMA, la gente de seruicio de la galera. Es nombre Italiano, corrompido de la palabra ciurma, que vale chusma, quasi turma. Algunas vezes significa la gẽte ordinaria y comũ de la casa, q̃ no tiene nõbre de oficio, ni assiẽtoen ella.

CHVZON, cierta arma enastada con el hierro largo. Dixose chuzõ, quasi çuyzon, de los çuyzos, gente belicosa en Alemaña, de donde se truxo esta arma, porque vsan ellos della: y de alli se dixo çuyza, la fiesta que se suele hazer de soldados con armas enastadas, que llamamos chuzones. El padre Guadix dize que es nombre Arabigõ, y que viene del verbo chuz, que en Arabigo vale passar, o atrauessar de vna parte a otra. Lat. Confodere.

D

A la letra D. es vna del numero de las muras, media entre la T. y la th. Cerca de los Romanos en las notas numerales vale quinientos, por hierro de los escritores siendo el verdadero charactere vna iota, y vna ceinuersa en esta forma. ɔ. Iuntaronlas, y hizieron D. En las notas Castellanas, algunas vezes puesta la D. delante del nombre propio significa don, como D. Pedro segun que cerca de los Latinos D. vale diuus, algunas vezes, &c.

DAÇA, cierta caña delgada de fimiente, que se siega para dar verde temprano a las bestias, en el Reyno de Valencia. Otros pronuncian daxza. Entiendo ser nombre Arabigo. Ay otra especie de daça, que haze vnas maçorcas, con granos tan grandes como garuanços: y esta llaman

llaman en Valencia daxça de las Indias, y en Castilla, trigo de las Indias.

DACIA, Region de la Scythia. Antiguamente barbara, & indomita cõtiene en si muchas Prouincias referidas por el Calepino. Verbo Dacia, y por Abrah. Ortelio, en su Geographia. Destos Dacos, y de los Getas, tomaron nombre los Athenienses, que pusieron a los esclauos, llamandolos Dauos, y Getas.

DACIO, vn cierto genero de tributo, a dando: no es Castellano, imo es Griego, aunque vsan del los Italianos, quasi Dacio, a δάσμος, tributum vectigal.

DADIVA, y dadiuoso. Vide verbo dar.

DADO, Lat. Tessera, del nombre Griego, τέτσαρα, quatuor, por los quatro lados que tiene sin el asiento, y la mesa con que haze seys superficies, y estan esculpidos en cada vna dellas los numeros, desde vno hasta seys. Dicitur tessera quid quid ex omni parte quadratum est Gel. lib. 1. cap. 20. & Cæl. Rhodig. li. 20. c. 14. & 27. Dixose dado, a dando, por q̃ da en los pũtos, o buena, o mala suerte, o se corrompio el vocablo de thado, q̃ entre los de Phenicia sinificaua el dios inuentor deste juego; y el dador de la buena, y mala fortuna en el. Veras al Obispo de Guadix mi hermano don Iuã de Orozco, y Couarruuias, en el libro 2. de sus Emblemas, Emblema 47. La th. ϑ. se buelue en d. δ. y assi de thado se dixo dado, mudãdo la aspirada en la media. Dize vn Prouerbio, o refran. El mejor lanze de los dados, es no jugallos: el es entretenimiento de soldados, y gente moça, perdimiento de tiempo, hazienda, conciencia, honra, y vida: por los casos que han sucedido de jugar a este juego; defendido y vedado en todos tiẽpos y en todas las Republicas. Permitese a los soldados, por algunas razones: no las pongo aqui, porque ni quiero defenderlos, ni acusarlos: y con ser juego de tanta ventura, ay quien alcance arte engañosa, para robar con los dados, cargãdolos, y haziendo otras bachillerias, cõmo hincar que dizen el dado; y la malicia no es de aora, que en tiempo de Horacio se vsaua ya el echar los dados en el tablero de vnos pyrgos, o cubiletes, lib. 2. Sermon. Satira. 7. *Iam dudum, &c.* ibi.

Scurra Volanerius, postquam illi iusta chiragra,
Contudit articulos, qui prose tolleret, atque
Mitteret in pyrgum talos, mercede diurna,
Conductum pauit.

La palabra pyrgum es Griega, πυργος, turris, y assi Marcial vsò de la dicciõ Latina, y llamola Turricula, en el titulo del Epigrama 16. del lib. 14.

Turricula.

Quærit compositos manus improba mittere talos,
Si per me missit, nil nisi vota facit.

El dado en razon de la figura sinifica estabilidad, porque en la parte que cae, alli se queda, sin mouerse. En otra acepcion vale suerte buena, o mala, segun la frasis Latina. Iacta est alea.

DAGA, arma corta, y assi se puede traer secreta, por lo qual es vedada trayendose sola. En Latin se llama Sica, quasi seca, a secando: y de alli se llamaró Sicarios, los que con dagas, y a traycion matauan los hombres: pudo ser que tomasse nombre de los Dacos, pueblos de Alemania, por vsar ellos desta arma, y puede ser Hebreo, דל verbo דקק dacach que vale aguzar, y adelgazar, por ser arma delgada, y aguda, hecha para pũçar: o del termino Hebreo dages, que es vn punto en medio de la letra, que la punça y la despierta, y vale tanto como premens. Esta arma con razon es defendida quando no se trae con espada, porque siendo secreta se puede meter en las comunidades y ayuntamientos donde se veda entrar con armas: y muchas muertes han sucedido, que se han hecho con dagas, o puñales, que todo viene a ser vna cosa: como fue la muerte de Iulio Cesar, y otras muchas. Con la espada se permite juntamente la daga.

DAGES, cerca de los Hebreos es vn punto en medio de las letras que le reciben, el qual parece que las punça y despierta para q̃ se pronuncie cõ mas fuerça: esen dos maneras fuerte, y lene.

DAIFA, es nombre Arabigo, y en rigor vale tanto como hueſpeda, pero alargaſe a ſinificar el ama, la ſeñora, y la dama, en ſu terminacion ſe llama daifatum, del verbo agefe, que ſinifica hoſpedar, regalando y ſiruiendo: y entiendeſe de los hueſpedes que ſe reciuen graciosamente, y no de los que van a caſas de poſadas, o meſones. Eſto dize Diego de Vrrea, de donde ſe ha de aduertir, que la d. no es radical, ſi no conſtitutiua del nombre, y que el verbo agaſajar, y el nombre agaſajo, y gaſajo ſon Arabigos deſta dicha rayz, como ſe aduierte en la palabra agaſajar.

DAIMIEL, lugar del Reyno de Toledo, es Arabigo, y dize el padre Guadix que vale tanto como ſuficiente heredad.

DALLE, arma enaſtada, y el hierro es vna cuchilla taxante, de ambos cortes, ancha al principio, y terminaſe en vna punta muy aguda, con la qual hiere. Dixoſe de Dacia, ò Dacos, que tambien ſe entiende vſaron, e inuentaron las dagas: y el dalle, caſi no es otra coſa que vna daga rufianeſca, pueſta en vna aſta.

DALMACIA, es vna Prouincia dicha oy Eſclauonia. Vide Abr. Hortel.

DALMATICA, vna de las veſtiduras Eccleſiaſticas, de que particularmente vſan los Diaconos, con los faldones y las mangas anchas y largas, forman vna Cruz para ſinificar, que el que viſtierela Dalmatica, ha de eſtar crucificado al mundo, ſegun lo que ſan Pablo eſcriue. *Mihi mundus crucifixus eſt, & ego mundo.* Las mangas largas ſinifican la limoſna, y aſsi los Diaconos fueron particularmente elegidos de los Apoſtoles, para miniſtrar y ſeruir a las meſas, ſuſtentando los pobres: y por eſſo los ſeñores Obiſpos viſten dos, que comunmente llaman tunica, y tunicela, por el doblado cuydado que deuen tener del ſuſtento de los pobres. Dixoſe Dalmatica de Dalmacia Græcè, Prouincia in qua primum texta eſt. Vide Iſid. lib. 19 Etymol. ca. 22. Steph. Durantium de Ritibus Eccleſ. Cath. li. 2. cap. 9. §. 26.

DAMA, vale tanto como ſeñora moça, hermoſa, diſcreta, callada, noble: todo eſto y mas reſultarà de las varias etymologias que dan a eſte nombre. Dizen algunos viene de domna, o domina. Otros ſer nombre Griego, de δαμαρ, que vale vxor; y entonces ſe entẽdera por la recien caſada, eſpecialmente el dia que ſe vela, por el adorno con que la lleuan al thalamo, y por eſſo dize vn refran, que no ay nouia fea, por que con las galas y afeytes procuran encubrir ſus faltas; ſaluo quando muchos componedores, deſcomponenla nouia. Otros le dan ſu origen del verbo Griego, δαμαζω, vel δαμαω, domo, porq̃ las damas doman los coraçones de los hõbres, por ferozes que ſeã y deſpegados. Hercules experimentò la fuerça de ſu dama, que le hizo hilar ſentado entre ſus mugeres; y eſte nos baſte por exẽplo de la gentilidad: y Sanſon, en las Sagradas letras, con infinidad de los q̃ les hazen cõpañia, q̃ ſeria cãſancio referirlos aqui agora. Puede traer origen de δαμαλις, q̃ vale iuuenca, por la loçania y gallardia de la dama. Cerca de los Gẽtiles llamauan a la Bona dea en lengua Griega δαμα, q̃ ſinifica la q̃ ſe manifieſta en publico, y ſe dexa ver: y eſte nõbre ſe le dio â cõtrario ſenſu, por auer viuido ſiempre encerrada, a cuya cauſa los Griegos la llamarõ Gyniceia, eo quod extra Gyneciũ nũquã fuerit egreſſa. Eſto ſe cõfirma de lo q̃ Feſto Pópeio dize li. 4. Damiũ ſacrificiũ, quod fiebat in operto in honorẽ Bonæ Deæ dictũ a cõtrarietate, quod minime eſſet, δαμοσιον, dorice, id eſt, publicum, dea quoque ipſa, δαμα, & ſacerdos, δαμιας, appellabatur, pues digamos que dama

vale la señora que en las ocasiones de dias de fiestas, y saraos, sale en publico con mucha gallardia, y se dexa ver de todos: y esta mesma fuera de las tales ocasiones guarda su encerramiento y retraymiento, que ni vee a nadie, ni puede ser vista: viene bien con lo que el padre Cuadix dize, que dama es nombre Arabigo, y que vale recogimiento: el mesmo dize que puede traer origen del nombre Damaâ, que sinifica lagrima, porque son faciles como las demas mugeres en llorar, y mas poderosas que el humo, ni que la cebolla, para hazer llorar a otros: no teniendo por afrenta vn cauallero valiente derramarlas estando desfauorecido de su dama.

Muchos afirman ser nombre Hebreo y le dan muy diuersos origines, del verbo דָּמַם damam, tacere silere, por que la dama ha de ser mesurada y callada: tambien sinifica hazer callar, porque obligan a tener secretos los fauores que dieren, o porque hazen enmudecer contemplando su hermosura, de que ay en los Poetas hartos encarecimientos, especialmente en Petrarcha. Del nombre דָּם dam sanguis, o por quanto las damas son de casta nobles, que esto sinifica muchas vezes sangre, o porque a causa suya se ha derramado mucha sangre, y se derrama, y derramara hasta la fin del mundo, o porque son de complexió sanguinea, y con esto estan rubicundas y gallardas, o porque son vergonçosas y luego se les sube la sangre al rostro, y se ponen coloradas, del verbo אָדַם adã que vale rubescere; y la dama ha de ser blanca, rubia, y encendida de color דְּמָה Dama en otra sinificacion vale assimilari, similem esse, y dama en respeto de galan, que con fines santos se quierẽ bien, desseando por legitimo matrimonio ajuntarse, bien podemos dezir, que vno en otro se transforma, y se procura acomodar con aquella imagen que ha estampado en su coraçon el amor casto. Perdonenme las damas sino les da mas mi pluma de lo dado, remitome a los galanes, que ellos supliran mis faltas. Vn mero romancista idiota, me está tirando de la capa, a instancia de vn galan necio, que en seruicio de las damas auia gastado su hazienda, que diga como da mas se dixeron de, dà mas, porque por mucho que les den, siempre tienen que pedir: yo no quiero estragar lo dicho con lo que no tiene fundamento: mirara el como gastaua su dinero, si es assi, que vn fauor de vna dama no tiene precio, y pueden vender a como quisieren. Hallo vltra desto que en lengua Castellana antigua, dama vale tanto como hucia, o confiança, porque vn refran antiguo, que refiere el Comendador Griego dize assi. En dama de tus parientes, a tu bolsa para mientes. El juego de las damas con el tablero de axedrez, todos le saben: llamaronle assi por ser facil, o por el modo del jugar de las piecas, con la libertad de la dama. Dameria, algun donayre o desden, o gallardia, perteneciente a dama. Cosa adamada, la xarifa y graciosa. Dama, quasi gama, especie de ceruatica. Calepin. Dama Genus Capræ syluestris, tam masculini, quam fœmenini generis. Marcial.

Dente timetur aper, defendunt cornua Ceruum,
Imbelles damæ quid nisi præda sumus.

Damasco, seda de lauores, entre tafetan y raso. Tomò este nombre a lo que se puede entender de Damasco, ciudad insigne en la Phenicia metropolis, que fue de toda Syria. Desta ciudad se haze mencion en la Sacra Biblia, assi en el nueuo, como en el viejo Testamento. Damasco, vngulata vestis.

DAMASCENAS, cierto genero de ciruelas, que se deuieron traer las plantas de la Ciudad de Damasco a Roma, y se embiauan despues

pues de estar passadas por regalo en vnos cesticos angostos y largos, como aquellos en que traen la fruta de Toro, o Valladolid, segun lo que cuenta Marcial, libro. 5. Epigrama. 18. Ad Quinctianum.

Quod tibi Decembri mense, quo volant mappæ,
Gracilesque ligulæ, careique, chartæque,
Et acuta senibus testa cum Damascenis.

Las ciruelas damascenas llaman los Griegos, βραβυλα, quasi τλω βορην, εκβαλλουτα, aluum enim ciunt, vt tradit Atheneus lib. 2. quasi cibum ad molientem. Desto ay en el mesmo Marcial vn disticho, lib. 13. 29. Pruna Damascena.

Pruna peregrinæ cariè rugosa senectæ
Sume: solent duri soluere ventris onus.

Son las damascenas fruta muy sana y sabrosa, y ablanda el vientre. Damasceno Doctor santo Griego, dicho por su nombre Iuan.

DAMASQVINO, lo que es de Damasco, como cuchillos Damasquinos, y alfanges, &c.

DANÇA, quasi ducança, a ducendo, porque va vno delante que es el q̃ la guia, y los demas le siguen, y por alusion dezimos, el que guia la dança, por el que maneja algun negocio, y lleua tras si los votos de los demas, siendo la guia y la cabeça dellos. Antiguamente auia muchas diferencias de dançας: vnas de donzellas coronadas con guirnaldas de flores, y estas hazian corros, y cantauan y baylauan en alabança de los dioses. Otras eran de hombres en dos diferẽcias: vnas Mimicas, q̃ respõdẽ a las de los matachines, que dançando representauan sin hablar, con solos ademanes vna comedia, o tragedia. Otras dãças auia de hombres armados, que a son del instrumento, y a compas iuan vnos contra otros, y trauauan vna batalla. Estos se llamaron Pyrricos, del nombre de Pyrro, inuentor deste genero de dança, para acostumbrar a los mancebos a sufrir las armas, y a caminar y a saltar con ellas. Vnos dizen auer sido Pyrrho hijo de Achilas. Otros Pyrrho Cretenses y otros Pyrrhico de Lacedemonia, por quanto los Lacedemonios enseñauan a los muchachos, de cinco años arriba a exercitarse en la Pyrrichia, disponiẽdolos para la disciplina bellica. Este genero de dançας es muy antiguo en España de que haze mencion Silio Italico, lib. tertio.

Nunc pedis alterno percussa verbere terra,
Ad numerum resonas gaudentem plaudere cetras,
Hæc requies, ludusque viris, ea sacra voluptas.

De dança se dixo. Dançante. Dançar. Dançador.

DANÇA DE ESPADAS: esta dança se vsa en el Reyno de Toledo, y dançanla en camisa, y en gregescos de lienço, con vnos tocadores en la cabeça y traen espadas blancas, y hazen con ellas grandes bueltas y rebueltas, y vna mudança que llaman la degollada, porque cercan el cuello del que los guia cõ las espadas, y quando parece que se la van a cortar por todas partes, se les escurre de entre ellas. Esta dança llamarõ los Griegos, ξιφισμος, saltatio quædam cum ensibus. De ξιφος. το. ensis, y otros la llaman ballimachia, βαλλιμαχια, a verbo βαλλιζω, & μαχη, pugna, que es lo mesmo que Pyrrichia. La dança de Orgaz, no estoy cierto por que se dixo. Se que vnos lugares tienen con los otros vezinos, ciertas maneras de pullas, burlandose vnos con otros, como el que dizen de echa caldo a los de Orgaz, y por dõde va la dança; del dançante, que acompañando la fiesta y procesion del Corpus Christi, entrô a beuer en vna taberna, y de cansado y bien beuido se durmio, y no despertô hasta otro dia, y pareciẽdole q̃ no auia sido sueño, sino vna trasspuesta de vn credo, salio pregũtãdo

por donde va la dança. El hazer danças en las fiestas del Señor, es antiguo, desde el tiempo de Dauid, que dãçò delante del arca del Señor, aunque a su muger Micol le parecio descompostura, y refiere el padre Pineda en su Monarquia, li. 3 c. 22. § 1. Que los que baylaron en la dedicacion, y procesion del Arca del Testamento, no sintieró cansancio. Vide supra verbo baylar.

DAÑO, el menoscabo que vno recibe en su persona, hazienda, honra, y todo lo que le puede pertenecer, del nombre Latino damnũ, â verbo demo. mis. dẽpsi, por quitar, vel a demptione. Marcus Varro. de lingua Latina lib. 4. Damnum, a demptione, cum minus refactũ, quam quanti cõstat. Sin daño de barras, suele por alusion sinificar tanto como sin perjuyzio de tercero. Està tomada esta manera de hablar de los jugadores de argolla, quando tirando algun cabe tuercen el argolla, no siendo su intento tirar a ella, sino a la bola del cõtrario. Dañar, hazer daño. Dañarse, estragarse, corromperse, y maltratarse vna cosa, recibiendo daño. Dañado, lo tal estragado, &c. Dañino, el animalejo trauieso, que siempre està haziendo daño, en lo q̃ topa. Dañoso, lo que no es saludable, y haze mal a la salud, y a otra qualquier cosa. Dañador, el que ha hecho el daño.

DAPHNE, fingen los poetas auer sido vna Nimpha hija del rio Peneo, a la qual queriendo Apolo atraer a su amor y siguiendola, fue huyendo hasta llegar a donde estaua su padre, al qual llamaua la socorriese, y por el fue conuertida en laurel. Escriue esta fabula Ouidio, li. 1. Metam. Llamase el laurel en Griego, δάφνης. Vide verbo laurel.

DAR, del verbo Latino, do, das, dedi. Tomase en buena y mala parte. Dar, vsar de liberalidad. Dar, herir y maltratar. Dixo vn señor que hazia pocas mercedes, a vn truhan; estoy por darte con este baculo, y respondio el otro, no dara V. S. por no dar. Dadiua, donum. Dadiuas quebrantan peñas. Dar al traues, anegarse. Dar el relox, dar la cuerda. Dar el alma, morir, &c. Dadiuoso, el liberal. Dador, el que da; este vocablo se atribuye siẽpre a Dios. Datiuo caso, apud Grãmaticos. Darse, rendirse. Darse, ocuparse, como darse a las letras, a la virtud; darse al vicio, &c.

DARAGONTIA, lo mesmo q̃ dragontia, a dragontea planta, ay dos especies, mayor, y menor: en Castellano la llamamos taragontia; produze vn tallo derecho, liso, luengo, a modo de bordõ, vario en color con ciertas manchas purpureas, de modo que parece serpiente, o dragon, de donde se tomò el nombre. De sus calidades y virtudes trata Dioscor. lib. 2. cap. 155. &. c. 156. y veras alli al Doctor Laguna.

DARAZVTAN, es nombre de cierto pago, y vn cãtarcillo antiguo em pieça assi.

Desde la çarzuela a Darazutan.

Vale tanto como casa de Rey en lẽgua Arabiga, y està compuesto de darum, q̃ sinifica casa, y sultanũ, que sinifica Rey. Esto dize Diego de Vrrea; concuerda con el Tamarid.

DARDO, es vna lança pequeña, arrojadiza; arma de Vizcaynos, casi semejante al pilo de los Romanos, el qual trae origen de Iulio Ascanio, y de los Troyanos: demanera que dardo, y pilo son vna misma cosa: y dixose dardo, a dardanis, que vale Troyanos, y de Dardano Rey de Troya. El Frances le llama dard. y darder, es lo mesmo que en Latin iaculari. Ay vn refran que dize. El dardillo de Burgos, quando vna cosa està empeñada por mas de lo que vale que a su dueño le està mejor no la desempeñar.

DARDANO, dize el padre Pineda, que con ayuda de los Españoles fundò a Troya, y q̃ fue hijo de Corito Iupiter Italiano, lib. 2. c. 29. §. 1.

DARIO, Rey de Persia, que reynò treynta y seys años fue padre d̃ Xerxes. Huuo otro Dario del mesmo nõbre tãbien Rey de Persia, q̃ por tres vezes

fue

fue vencido de Alexandro Magno, y al cabo muerto y despedaçado por sus mesmos soldados. Hoc nomen habet penultimã productã, quoniã apud Græcos scribitur per ει diphthongũ. Otros muchos Darios huuo. Veras al padre fray Diego Ximenez en su Lexicon Ecclesiastico, verbo Darius, q̃ lo trata con mucha curiosidad y puntualidad, para los que son dados a escritura. El padre Pineda en su Monarquia li. 4 c. 30. §. 10. dize q̃ vale tanto como refrenador.

DAROCA, ciudad del Reyno de Aragõ, riberas del rio Giloca, tiene por armas vnas ocas, o ganssos, aludiendo al nõbre del rio, y de la ciudad, y se pudo auer corrõpido el vocablo d̃ Guat occa, q̃ valdra rio de Occa, y Daroca, casa de Occa. Otros dizen q̃ de Daroch, q̃ vale trillo, y viene bien con q̃ no embargãte sea nõbre Arabigo trayga su rayz del verbo Hebreo דָּרַךְ darach, calcare, incedere, triturare, pudosele dar este nõbre por ser el lugar tã passagero, y trillado d̃ Aragõ a Castilla. Diego de Vrrea dize, q̃ por estar este lugar escõdido en la ladera de vna cuesta, la qual tiene por reparo y escudo, y assi tomò nõbre d̃l verbo Arabigo derreca, q̃ sinifica adargarse, y derucetun, adarga. De los corporales d̃ Daroca. Vide supra verbo corporales.

DARRO, rio de Granada: el que haze ruydo, o se despeña de alto a baxo, por penas, o rio del Arrayhan.

DATIL, es nõbre Griego δακτυλος, dactylus, el fruto de la palma: dierõ le este nombre por la semejãça que tiene con el dedo de la mano, del hõbre, dicho en Griego dactylus, y la palma cõ toda la mano. En poesia es dactilo vn pie metrico de tres silauas, la primera luẽga y las dos breues a forma de los artejos de los dedos. Tambien es vn cierto pescadillo, del qual haze mencion Plinio, li. 9. c. 61. Est etiã sedis vitium apud medicos. A los que traen curados, y en rama de Berueria, llaman Tamaras. Græcẽ, φοινικοβαλανα, y Tamara es vocablo Arabigo, porque Tamar en Arabigo, es lo mesmo que datil, segũ lo refiere Laguna sobre Dioscor. li. 1. c. 125. & 126. q̃ trata de la palma, y del datil su fruto. Es derechamẽte Hebreo תָּמָר tamar, palma arbor, aunque el tamarindo es especie de palma, y las tamaras son los datiles deste arbol. Datilado color de datil.

DE, es vna particula, q̃ fuera de cõposicion se ayunta algunas vezes al caso genitiuo, como este libro es d̃ Pedro. Otras vezes vale tanto como por, no ossa parecer el couarde de verguença, id est, por la verguença, y el empacho que tiene, es aduerbio de lugar, a quo. Nueuas ay de Flandes, &c. Ajuntase al infinitiuo, hora es de comer, tiẽpo es de reposar, &c. Ajuntase a los nõbres de tiẽpo, como de noche, de dia, de tarde, de mañana, de inuierno, de verano: juntase cõ aduerbios, como debalde, de hecho. Señala materia, como de oro, de plata, &c. Podras ver al Nebrisense, en su diccionario, en la palabra. De, donde copiosamẽte exemplifica el vso desta particula.

DECANO, el q̃ presidia, y tenia cuenta de la diciplina de diez soldados, como quinquagenario el de cincuenta, y Centurion el de ciento: y sin tener respeto al numero, oy dia sinifica el q̃ preside en alguna congregacion, especialmente en las Iglesias Catedrales, q̃ vulgarmente llamamos Deã, y Decanato, o Deanato su dignidad, que comunmẽte es la primera despues de la Põtifical.

DE AQVI ADELANTE, tomase aduerbialmente Lat. Decætero, amodo. Ant. Nebr. vale de oy mas, en tiempo, y en lugar, de aqui adelante, no hallareys donde errar el camino, de aqui adelãte empieça el autor a narrar su historia.

DEBALDE, aduerbialiter por ningun precio, aunque sea muy vil, y baxo. Lo ruyn y malo debalde es caro. Fulano se haze aborrecer debalde, id est, aunque no haze mal a nadie: como al reues hazerse querer debalde, id est, del que aun no ha recebido del ningun beneficio. Debalde algunas vezes vale, sin

fruto,o prouecho. Aueys os cansado en balde,o debalde.

DEBATIR, contender vnos cõ otros. Vide verbo Batir,y batalla.

DEBATE, la contienda, diferencia,&c.

DEBAXO, sub,super,aduerbialmente quando alguna cosa està debaxo de otra,como debaxo de la cama, debaxo del cielo,&c.

DEBIL, la cosa flaca,que tiene poco vigor y fuerça, del nombre Latino debilis Debilitado,el flaco de fuerças,y vigor. Debilidad,la mesma flaqueza.

DE BRVZOS, aduerbio,vale estar con la boca abaxo, tendido vno como de barriga en tierra: y assi dezimos beuer vno de bruzos, quando se arroja sobre el mesmo rio,o fuente,tendido de largo a largo. Veras la palabra bruzos.

DEBVXAR, es delinear alguna figura, sin darle color ni sombras, sino tan solo tomarle los perfiles. Latinè delineare. De alli se dixo debuxo, y debuxador. Algunos quieren que valga tanto debuxar,como debuiar, de la palabra Italiana buio,que vale obscuro: porque la cosa que se debuxa està obscura con solo las lineas, y peliteado de negro: y assi està obscura, a diferencia de lo pintado, que està claro y lustroso con las colores, o porque se delineaua en box.

DECADAS, las cosas que van repartidas de diez en diez,como las decadas de Titoliuio, Δεκας. κάϛ. numerus denarius.

DECENDER, o descendir,abaxar de lo alto a lo baxo. Decẽder de sus mayores, por linea recta de tal casa, es proceder della: y decendencia,la tal procession. Decendiẽte el que procede de aquel linage. Decendimiento, se toma antonomastice, por el acto de abaxar el cuerpo de nuestro Señor Iesu Christo de la Cruz,o por la imagen donde se representa pintado,o esculpido. Decendimiento de manos, quando vno las ha puesto a otro.

DECENSO, llaman algunos el catarro,reuma,o romadizo,por otro termino dexenxo,a descendendo.

DECENTAR, es empeçar alguna cosa de comer,que aun no estaua partida, como encetar el queso, del verbo inceniare. Vide encenias.

DECENTE cosa,la conueniente,del nombre Latino decens. Decentemente,con mesura,respeto, y honestidad,lo qual sinifica la palabra Decencia.

DECERNIR, vale determinar,a verbo Lat. discerno.

DECHADO, el exemplar,de dõde la labrãdera saca alguna lauor, y por translacion dezimos ser dechado de virtud el que da buẽ exemplo a los demas y ocasion para que lo imiten. Dixose de la palabra dictatus,porque el que copia de escritos de otros,lo va dictãdo,o otro se lo dicta, y lo que este traslada se llama copia,y el libro, o escritura de dõde lo saca exemplar: y exemplar, y dechado vienen a sinificar vna cosa.

DEZIMO, el q̃ en orden es diez, como el dezimo mandamiẽto. Dezima, la dezima parte. Numerorũ c. 18. Filijs autẽ Leui dedi omnes decimas Israelis in possessionẽ pro ministerio: y dezimas las que se pagan de diez vno. Ay titulo en el Derecho Canonico de dezimas; a el me remito, y a los autores que tratan esta materia. El Papa Iuan Vigesimo secũdo cõcediò las dezimas de las rẽtas Eccleſiasticas de Castilla, para seguir la guerra cõtra los Moros,en el tiẽpo que reynaua el Rey dõ Alõso el Onzeno,debaxo de la tutela de sus tios,dõ Iuã,y dõ Pedro,cerca de los años de mil y treciẽtos y quinze,y en quãto a lo secular, el Reyno concedio al Rey don Enrique sin tiempo limitado, la dezima de todo lo que se compraſſe y vendieſſe en las Cortes que se touieron en Burgos,despues que el Rey don Pedro el cruel su hermano passò en Frãcia despojado de sus Reynos.

DECISION, determinacion, y de-

decreto,a verbo diſcerno diſcernis. Ver bigracia.Deciſiones de Rota,determinaciones y ſentencias.

DECIR, a verbo Lat. Dico dicis. Dezir verdad, dezir mentira. Dezir en vna cauſa,ateſtiguar. Deſdezirſe, dezir al contrario de lo que ha dicho. Dezidor,el hablador, y que dize gracias con libertad.Dicho,la teſtificacion que vno haze ante el juez. Dicho, vna razon aguda,a propoſito, aunque por vn buen dicho no ſe ha de perder vn amigo.

DECIRLE a vno en el juego, es entrarle con ventura.Dezirle al compañero,auiſarle como ha de jugar.

DICHA, vale ventura y buen ſuceſo,la qual ya eſtaua dicha,conuiene a ſaber preuenida in mente diuina.

DICHOSO, el bien afortunado, y al contrario:deſdicha,y deſdichado.

DECLAMAR, es recitar oraciones,acuſando,o defendiendo, como en juycio, no de veras, ſino hechas ſobre caſo fingido,para exercicio.

DECLARAR, manifeſtar lo q̃ de ſuyo eſtaua oculto obſcuro,y no entendido,a verbo declarare.

DECLARACION,la tal manifeſtacion.Declarante, el que declara en ſu confeſsion judicialmente lo que el Iuez le pregunta.

DECLINAR, cerca de los Gramaticos es variar las terminaciones de los nõbres,por ſus caſos, con que ſe diſtinguen los vnos de los otros:y aſsi declinare es dicernir y apartar vna coſa de otra.Declinar juriſdicion, termino forẽ ſe,quando vno ſe vale de otro tribunal, como propio ſuyo,apartandoſe del que no le es cõpetente. Declinar el Sol,es ir ſe acercando al Poniente.Los Aſtrologos tienen eſte termino de declinacion. Declinacion de la calentura,quãdo ſe va acabando. Cerca de los Gramaticos ay nõbres declinables,q̃ ſe variã, y nõbres indeclinables,que en todos los caſos tienen vna meſma terminacion.

DECORAR, ſi lo tomamos en la ſinificaciõ Latina, decoro.as. vale hermoſear con gracia,y decoro vale el reſpeto y meſura que ſe deue tener delante de los mayores y perſonas graues, a verbo,κοσμεω,exorno.

DECORAR, por tomar de coro o de cabeça alguna coſa preuenida de antes,dicha,o eſcrita, como vna oraciõ decorada,o razonamiento, es auer puеſto en ſu coraçon, y de alli en ſu memoria las razones preuiſtas y eſtudiadas: y aſsi decorar ſe aurà dicho â corde. Dar licion de coro, repetir lo que eſtâ en el libro,o ſe ha dictado, ſin tener delante ninguna eſcritura dello:por otro termino,dar de memoria,y aſsi puede venir,a verbo,κοσμεω,coreo,q̃ vale adornar, purgar,limpiar, y hartar:porque el que toma d̃ memoria, la deſocupa de otras coſas fuera de aquello que ha de decorar, lo qual adorna,y purifica,y lo deſtribuye por ſus lugares, ſegun el arte memoratiua,cõ que harta y ſatisface la memoria, o ſe pudo dezir del nõbre Griego, κορρη. ns. caput cũ collo, porq̃ tomar de coro,es lo meſmo q̃ tomar de cabeça: lo demas ſe dirà verbo memoria.

DECRETO, a nom.Lat.decretũ ſtatutũ,ſentẽcia.El Frãcesle llama arreſto,a verbo decerno.nis.decreui.tum.ſtatuo,cõſtituo,defino,iudico,&c.En el derecho Canonico tenemos vn volumen dicho Decreto q̃ recopilò Graciano, y las Decretales q̃ ordenò el Papa Gregorio IX.Cõ ayuda del Sãto fray Raymũdo de Peña Forte, de la Ordẽ de Santo Domingo.El padre Pineda en ſu Monarquia,lib.2 1.c.33.§.3.

DECVRION, el Prepoſito de diez curias,lo q̃ en Roma erã los Senadores,eſſo meſmo repreſentauã los Decuriones en los municipios y colonias, porq̃ quando ſacauã de Roma pobladores para algũ lugar,o Prouincia,de diez partes la vna:eran cõſcriptos,q̃ es tanto como Senadores y nobles,y aſsi ſe le da eſte epicteto y renõbre a Ioſeph ab Arimathæa,por San Marcos c. 15. *Venit Ioſeph ab Arimathæa nobilis Decurio, qui & ipſe erat expectans Regnum Dei, &c.* Decurion ſinifica tambien el que preſide a diez ſoldados, o a diez hõbres de

armas, y las demas ſinificaciones, podras ver el Calepino. En algunos eſtudios, o Colegios donde enſeñan las primeras letras, han introducido ciertos ſuperintendentes, que llaman decuriones.

DEDALO, vn gran maeſtro del arte de carpinteria, padre de Icaro, que inuentò la ſierra, la açuela, la plomada, o perpendiculo: la barrena, la cola; y enſeñó a nauegar con maſtil, y antena. Eſte era Athenienſe, y ſiendo acuſado de auer muerto a Perdix ſu ſobrino, por no venir a las manos de los Iuezes ſe huyò a Creta, a donde hizo aquella famoſa, e intricada fabrica del Labyrintho, para encerrar en ella el Minotauro. Ouidio, lib. 8. Cuenta que queriendoſe librar de la priſion eſtrecha en que le tenia encarcelado el Rey Minos, procurò hazer vnas alas de plumas pegadas con cera, para ſi, y para el muchacho ſu hijo, y arrojandoſe deſde vna torre alta al ayre, ſe eſcapò con Icaro.

Terras licet, inquit, & vndas
Obſtruat, at cælum aperiè patet, ibimus illac,
Omnia poſsideat, non poſsidet aera Minos.

DixoſeDedalo (ſegun algunos pienſan) ἀπὸ τοῦ δαιδάλλειν, quod eſt variare, ſeu ornare, alij hoc verbum a Dædalo deriuatum putant: y juſtamẽte podemos llamar Dedalos a los Architectos, y maeſtros de maquinas, que ſe acomodan para muchas y varias coſas con ſus grãdes ingenios y trazas.

DEDICAR, es lo meſmo que ofrecer alguna coſa a Dios y conſagrarſela para ſolo ſu ſeruicio, del verbo Latino, Dedicare, conſecrare, religioſum facere, &c. Dedicacion de Templo, la celebridad del dia, que ſe conſagro, y dedicò a Dios.

DEDO, Latinè digitus, a digerendo, quidam deriuari putant, quod natura miro, decentique ordine digitos digeſſerit, id eſt, diſpoſuerit. Tener vna coſa medida a dedos, particularmente tierra, es auerla mirado, y tanteado con mucha particularidad. Alçar el dedo, es aſſegurar cumplirà vno lo que promete, y cerca de los Antiguos era ſeñal de aprouar lo que ſe proponia. Digitum tollere, eſt fauere, ſuffragari. Y entre los gladiatores el alçar el dedo era ſeñal de darſe vno por vencido, y rendirſe. En Cataluña alçan la mano abiertos los cinco dedos, para mas certificacion y ſeguro de guardar lo que prometen, y en ſus fueros ſe llama la fidei juſió, manu leue. Peña 3. par. directorij com. 139. fo. 638. b. No diſcrepar vn dedo, executar con pũtualidad lo que ſe le ordena. Señalar cõ el dedo, moſtrar perſona cierta, o famoſa. El dedo en la boca, teniendola cerrada y pueſto ſobre ella, ſinifica el ſilencio, y la taciturnidad. Iob. cap. 21. *Et ſuperponite digitum ori veſtro.* Iudicum, capit. 1. *Pone digitum ſuper os tuum.* En eſta poſtura pintauan los Egypcios al dios del ſilencio dicho Harpocrates. Contar por los dedos, ¡vale hazer vna cuenta breue y ordinaria, haſta diez, ſin cientos, ni millares. Morderſe el dedo, atraueſado en la boca, es moſtrarſe vn hombre injuriado de otro, y ſinifica que ſe le ha de comer a bocados; no ſe vſa eſto tanto en Eſpaña, como poner el dedo en la frente diziendo. Para eſta que vos me la pagueys. Comerſe, o chuparſe los dedos, es ſinificar el guſto grande de lo q̃ acaba de comer, como hazen los golosos. Prouerbio. No ſon todos los dedos de la mano iguales, ni tampoco en vna Republica ſon todos Caualleros, ni todos Corteſanos. Metelde el dedo en la boca: eſto dezimos eſcuſando a alguno que es tenido por bouo, porque ſi el muerde, lo hara de bellaco, y ſi fuere bouo ſerà malicioſo. El dedo de Dios ſinifica ſu poteſtad, y omnipotencia, y lo que por ordenacion ſuya, y mandado, dandoles ſu poder, executan las criaturas en algunos lugares: entienden los Doctores por el dedo de Dios el Eſpiritu ſanto, y por el braço el Verbo diuino. Para ſinificar la fuerça de algun hombre valiente, dezimos, que con

vn

vn dedo leuanta vn grãn peso. Isaias.c. 40. hablãdo de la omnipotẽcia de Dios, dize, *Quis appendit tribus digitis molem terræ?* Y para mostrar la diferencia q̃ ay de vn hõbre a otro en poder, dezimos, que con vn dedo le derrocara: y Roboã para dar a entender al pueblo, era de mayor potencia y valor que su padre Dauid, les dize, tomando el parecer de los moços: *Minimus digitus meus grossior est dorso patris mei.* Hablar con el dedo, señalãdo que vno haga esto, y otro esotro: es de hõbre arrogante y soberuio, como le pinta el Sabio Prouerb. cap. 6. *Homo apostata, vir inutilis, graditur ore peruerso, annuit oculis, terit pede, digito loquitur.* Haziendo burla Marcial de vn hombre vano, dize, lib. 3. epigr. 82. *Conuiua quisquis, &c.*

Digiti crepantis signa nouit eunuchus.

La etimologia de cada vno d̃ los dedos se dira en sus propios lugares: y el porq̃ los adornamos con anillos, particularmente el que llamamos anular. Pero en tanto concluyamos con vn que es cosi cosa de Marcial, atribuyendo mas fuerça en vn solo dedo a Estella poeta, amigo suyo, que a muchos hombres de grãdes fuerças de su tiempo: y dize assi lib. 5. epigr. 12.

De Stella.

Quòd nutantia fronte pertinaci
Gestat pondera Masclion superbus,
Aut grandis Linus omnibus lacertis,
Septem quod pueros leuat, vel octo:
Res non difficilis mihi videtur,
Vno cum digito, vel hoc, vel illo
Portet Stella meus decem puellas.

Esto dize porque traîa vna sortija en cuya piedra estauan esculpidas las nueue musas, y otra mas segun la opiniõ de los que las hazen diez.

DEDAL, el que pone el sastre en vno de los dedos para rempujar la aguja, y no solo el sastre, sino tambien el çapatero, y todos los que cosen lienço, seda, paño, cuero, o otra cosa. Los segadores se ponẽ ciertos dedales en todos los dedos para poder segar sin maltratarse las vñas de los dedos. Los que beuen en copas muy pequeñas dizen beuer en dedales, q̃ para medida es muy pequeña.

DEFALCAR, vale quitar y cortar, como con hoz, alguna cosa q̃ queremos diuidir de otra que queda con mayor cantidad de la que le quitamos.

DEFENDER, hazer rostro al q̃ opugna, o contradize. Defender en juyzio al acusado, es patrocinarle, de que se saca mas gloria que de acusarle. Defender vna opiniõ fundarla. Defender, vale vedar. Defender la fortaleza, no rendirse a los que la tienen cercada. De aqui se dixo, Defensa. Defensor. Defendido. Defension. Defensor.

DEFETO, falta. Lat. defectus. us. â deficio. is. ex de, & facio. desum, desciſco, desero: y de alli Defetuoso todo aq̃llo que no està cumplido, ni cabal.

DEFORME, lo desproporcionado, y sin justa forma. Deformidad, està desproporcion muchas vezes, y cõ mas propiedad sinifica feo, y fealdad, à verbo deformo. as. fœdo, turpo, maculo: vn de deformis & deformitas.

DEFVNTO à nomine verbali, seu â participio. defunctus. a. m. â verbo defungor, defungeris, defunctus sum. ex autlo, fungor, perfungor: compositum à particula de, & fungor. eris. functus. significat officium aliquod exerceo, munus obeo, inde defungor, finem facio, perago, cesso, & liberor ab alio officio, vel munere, & ita defũctos dicimus, qui mortui sunt, eo quod vitæ munus peregerunt.

DEGENERAR. Lat. degenerare, à genere decidere, deflectere, quãdo vno desdize de la nobleza de sus antepassados. Transfierese a las plantas, quando traspuestas, o enxertas en otro arbol. No tienen aquella fineza q̃ en su primera planta. Virgil. lib. 2. Georg.

Pomáq; degenerant succos oblita priores.

Id est deterioris fiunt saporis.

DEGOLLAR, apartar la cabeça del cuerpo, cortandola por el cuello à verbo decollo. as. are, caput alicui auferre,

ferre, quod veteres ſecuri percutere dicebant. Quando ſacan a vno mucha ſangre por las venas, ſolemos dezir, que conuiene degollarle, ſi el accidente requiere tanta euacuacion. El que ha recebido mala obra de otro, que por ella le atajò ſus intentos, dize, auerle degollado. Algunas vezes degollar, es herir de punta por la garganta al hombre, o al animal, ſin apartarle la cabeça del cuerpo, deſſangrandoſe por la herida mortal que le dan. ¶ En Caſtilla condenan a degollar al noble: y al condenado por traydor, dizen, ſe acoſtumbra darles el golpe por detras. ¶ El Val de la degollada en Toledo es vn recueſto no lexos de la ciudad fuera de la puente de San Martin: deuio tomar el nombre de alguna muger, a la qual ſu marido la ſacò alli, y la degolló.

DEGRADAR, derrocar a vno de ſu grado, dignidad, o eſtado: comunmente ſe toma por la priuacion de la execucion legitima de los Sacros ordenes que vn clerigo tiene, y de los priuilegios del foro clerical, ſin eſperãça de poder ſer reſtituydo a ellos, con ciertas ſolenidades diferentes, ſegun la calidad de las ordenes que tiene el degradado y dignidad, deſnudandole las veſtimentas de ſus grados de que le han veſtido para eſte acto, y quitandoſelas ordine retro grado, haſta dexarle ſin ninguna que pueda pertenecer a clerigo: y veſtido con otras profanas ſe remite al braço ſeglar, rogando ſe ayan con el piadoſamente, y le caſtiguen ſin efuſiõ de ſangre. Vide Concilium Tridentinum ſeſs. 13. de reformatione. c. 4. degradatio eſt duplex, vna verbalis, altera actualis, vt habetur in cap. degradatio, de pœnis, lib. 6. vide Peñam in 3. par. directorij Inquiſit. comment. 45. num. 198. fol. 513. & Pontific. Romanum. fol. 207.

DEHESA, campo de yerua donde ſe apacienta el ganado, como lo declara la ley 8. tit. 33. part. 7. paſcua llamã en Latin a la defeſa e eſtremo do pacẽ, y ſe gouiernan los ganados: y por eſtar guardada y defendida, haſta cierto tiempo que admiten el ganado, ſe llamò defeſa, y corrompido el vocablo deheſa. En vn priuilegio del Rey don Alonſo, que ganò a Cuenca, de cierta donacion que haze a la yglefia catredal, dize, que da aquel pago, o territorio, cũ defeſis, cum montibus, & fontibus, &c. No embargante eſto, dize Diego de Vrrea, ſer nombre Arabigo, y que ſinifica tierra baxa, llena de yerua; por la qual ſe camina mal, por la humedad del ſuelo, y eſpeſſura de la yerua, que no dexa abierto camino, o ſendero, cerrandolo todo: en ſu terminacion dehiſetun, del verbo dehaſe, que vale eſpeſſar, y eſtrechar. Tambien puede ſer Hebreo del nõbre דשא deſe. herba: porque la deheſa no es otra coſa que campo de yerua. Deheſero, el que tiene cargo de la deheſa. En los libros de cauallerias llaman Deeſas aquellas ninfas dichas en Latin Driadas y Amadriadas. Vide ſuo loco. Deſſas ſe dixeron quaſi Deas, o Semideas.

DEIANIRA, hija de Orneo, Rey de Etolia, muger de Hercules; cõ la qual auiendo de paſſar el rio Eueuo, que yua muy crecido, ofreciendoſe Neſo Centauro, que el la paſſaria, ſe arrojò primero al agua Hercules, y quando llegô a la otra parte del rio, ſintio, que el Centauro queria forçar a ſu muger, tirole vna ſaeta con el hierro templado, y teñido cõ la venenoſa ſangre de la hidra, con que le atraueſſò el pecho: y viendo ſe morir el Neſo, por vẽgar ſu muerte, hizo creer a Deianira, que ſi Hercules veſtia aquella ſu camiſa, teñida con ſu ſangre que la querria a ella ſola, y aborreceria a todas las demas mugeres. Ella que facilmente lo creyò, zeloſa deſpues de Iole, encomendò a Lycha, ſu criado, que por don y regalo le lleuaſſe aquella camiſa: viſtiola Hercules ſin ſoſpecha ninguna, y encendioſe al pũto en tan gran furor, q̃ aſiẽdo a Licha de vna pierna le arrojò grã trecho dentro del mar Euboico: y haziendo en el monte Oeta vna grãhoguera ſe echò en ella.

Eſta

Esta fabula cuenta Ouidio lib.9. Metamorph. Deste suceſſo parece auer tomado el nombre, porque Deianira, vale tãto como la que quema a ſu marido, δηϊάνειρα, ἀπὸ τοῦ δηΐω, & ἀνὴρ, quaſi comburẽs virum δηϊόω, comburo. Quantas mugeres han muerto en eſta vida a ſus maridos, engañadas de embuſtideras y hechizeras, que zeloſas dellos les han dado poculos amatorios, y no han ſido ſino mortal toſigo.

DEIDAD. Lat. Deitas, diuinidad à Deo, termino abſtracto q̃ a ſolo Dios conuiene: algunas vezes por condenar el demaſiado fauſto de algun ſeñor entonado, dezimos que tiene deidad por ſu mucha grauedad, y el cuydado que tiene de hazerſe reuerenciar, coſa bien eſcuſada, y que tiene mas de locura q̃ de grandeza.

DEL, prepoſicion que ſirue al caſo genitiuo, maſculino: como la vida del hombre. Otras vezes vale lo meſmo q̃ A. vel Ab. del vientre de la vallena: tambien al nominatiuo, como fulano haze del loco. Al nombre femenino ſirue de la meſma manera la palabra Dela, que no ay que exemplificar, pues eſtâ claro.

DELANTE, lo meſmo que en Latin corã: vſamos del abſolutamente como Dios delante, ir delante: y tambien ſirue al nombre, como delante de Dios, y todo el mundo.

DELANTERA, la haz de vna coſa, como delantera de caſa, delantera de ſaya. Delantero, y Delantera, la coſa que va delante de otra: dezimos del relox que va delantero quando da la hora, antes que en el relox de ſol la ſeñale la ſombra.

DELANTAL, corrupte deuantal, el paño que la muger ſe pone delãte por no enſuziar la ſaya, o la vaſquiña.

DELATE, el ſalteador de caminos â latendo, porque ſe eſconde en la eſpeſſura. Corrompido de Latre, q̃ tambien ſe dixo â latendo, interpueſta la r. ſeu à nomine Latino. latro. nis. vide infra Ladron.

DELATOR, à nomine Latino Delator, occultus accuſator, & calumniator, el acuſador, el malſin, el ſoplon. Marcial.

Et delator habet, quod dabat, exilium.

Los malſines fueron fauorecidos de muchos Emperadores Romanos, y aborrecidos de otros. La ley Papia les conſtituyô premios, aplicandoles la mitad de la pena. Neron ſe la reduxo a la quarta parte: por lo qual fueró dichos quadruplatores. Tiberio Ceſar les daua mucho credito: Vitelio, y Domiciano los fauorecio demaſiado, aunque al principio de ſu imperio los caſtigò ſeueramente, como lo dize Marcial lib 1. epigr. 4.

Turba grauis paci, placidæq́ inimica quieti,
Quæ ſemper miſeras ſolicitabat opes,
Tradita Getûlis, nec cœpit arena nocentes,
Et delator habet, quod dabat exilium:
Exulat Auſonia profugus delator ab vrbe,
Impenſis vitam Principis annumeres.

Veſpaſiano, y Tito, aborrecieron tanto los malſines que los condenauan a deſtierro, y a açotes. Pio Antonino, tenia pueſta pena de muerte al delator q̃ no prouaſſe la acuſacion por el hecha. Opilio Macrino Emperador, los caſtigaua ſeueramente.

DELEGAR, embiar, o mandar a otro que vaya en ſu nombre, del verbo delego.as. penultima producta, deputo, præficio quempiam meo loco, officio, negotiove exequendo præficio. Hinc ſubdelegare dicimus, delegatas nobis à Principe cauſas alteri cognoſcendas iniungere. ¶ Iuez delegado, delegatus, cui cauſa demittitur terminãda, vel exequenda, vices delegantis repræſentans, & in iuriſdictione, nihil propriũ habẽs. Vide Briſonium, verbo delegare.

DELEITE. Lat. voluptas, deliciæ, deliciarum: dedonde tomò nombre el deleite. Deleitar, dar a otro deleite y cõtento. Deleitarſe, holgarſe, entretenerſe, y regozijarſe. Deleitoſo, el lugar q̃ da contento. Deleites en plural, ſiẽpre ſe toma eſta palabra en mala parte, y vale regalos y vicios perniciosos. Deleitable,

table, toda cosa que da contento. Dixo se deleite y deleitar, del verbo Lat. delecto.as. compositũ à lacto, quod est frequentatiuum ab antiquo verbo Lacio, delectationem habeo, delectationem affero: est igitur delecto, cõpositum â verbo lacto, proprié, dulcedine, vel spe aliqua duco & ferè semper in peiorẽ partem accipitur, vide Calepinum.

DELETREAR, empeçar a leer, pronunciando letra por letra, como A. b.c sin juntar partes.

DELEZNABLE. Lat. lubricus, lo desliçadero, que facilmente se nos vã los pies por ello, o se nos sale de las manos: dixo se del verbo deslizar, y este del sonido que haze la cosa que se desliza, como el dela culebra quando se va desliçando por vna peña, o por vn prado, o por la tierra, o de liso, desliçar.

DELFIN. Lat. delphin. inis. delphinus i. à Græco nomine δελφίν, es el delfin, vn pez conocido, especialmente de los marineros: pare sus cachorros, y crialos a sus tetas, como la vallena, y en diez años llega a toda la corpulencia q̃ puede tener. Es el delfin muy amigo del hombre: y por esta razon es dicho en Griego φιλανθρωπος, y los nauegantes los llaman Simones, y a este nombre acuden, o sea por ser chatos de narizes, o porque aquel muchacho con quien jugaua el delfin en el golfo Baiano, dizen auerse llamado Simon. Es velocissimo mas que otro ningun pez. Deleitase cõ la musica. Escriue del Plinio lib. 9. cap. 8. y pone muchos exemplos de los delfines que han tomado amistad con los hõbres especialmente cõ los muchachos, con los quales parece hazerse creedera la fabula de Arion: el qual auiendo ganado mucha suma de dinero con el arte de tañer y cantar, se boluia a Corinto patria suya: y los marineros en cuya naue passaua, no contentos de quitarle lo que lleuaua, determinaró echarle en la mar: pidioles le hiziessen gracia de dexarle tocar su instrumento y cantar, a cuya harmonia acudieron los delfines: los quales le recogieron, y lleuandole vno dellos sobre sus espaldas le sacô hasta el puerto de Corinto. Esta historia, o fabula, cuenta largamente Herodoto libro 1. y despues del Gelio lib. 16. cap. vltimo, y Ouidio lib. 2. Fastorum. Alciato en la emblema 89.

Delphini insidens vada cærula sulcat Arion,
Hocq; aures mulcet franat, & ora sono:
Quam sit auari hominis, non tam mens dira ferarum est;
Quiq; viris rapimur, piscibus eripimur.

Por estas ayudas q̃ el Delfin ha hecho a los hombres para sinificar vn socorro de quien menos se esperaua, le pintã cõ vn freno y riendas, por auer seruido como de cauallo, a los que ha puesto en saluo, y en algunas monedas, assi de los Tarẽtinos, como de los Lacedemonios estaua esculpido vn delfin, que lleuaua sobre si vn muchacho, y otras con Arió, tañendo su citara, sin otros muchos reuersos de monedas que trae Pierio Valeriano lib. 27. de Delphino. Vn delfin a los pies del dios Baco, sinifica, que el vino mezclado con el agua de la mar, se conserua mejor, que con la dulce, segun refiere Columela. El delfin, es simbolo de la ligereza y presteza: por quanto (como tenemos dicho) es el mas ligero de los pezes, y de los quadrupedes, y aun casi de las aues; segun lo afirma Plinio en el lugar alegado: y para contraponer la tardança pesada con la presta ligereza, y dar entre las dos vn medio, pintauan vn delfin rodeado a vn ancora cõ la letra Griega σπεῦδε βραδέως, Festina lente. El Papa Paulo III. tuuo por empresa vn delfin abraçado con vn camaleon, y la letra MATVRE; el tomar acuerdo en las cosas y no apressurarlas, es de hombres prudẽtes; pero llegando al punto de resoluerse, es biẽ dar priessa a la execucion. Alciato a la figura del ancora, y el delfin, da diferẽte sentido del passado en la emblema 143. que tiene por titulo: *Princeps subditorum in columitatem procurans.* Acabando con este distico,

Quam

Quam decet hæc memores geſtare inſignia Reges
Anchora quod nautis, ſe populo eſſe ſuo.

Los Tarentinos trahian en ſu moneda eſculpido vn delfin, y ſobre el a Taréto ſu fundador, y en el reuerſo al meſmo Tarento ſobre vn cauallo; dando a entẽder el poder que tenia en mar y tierra. Ariſtotel. lib. 9. de hiſtoria animal. cap. 48. y Eliano lib 12. cap. 6. dizen, que muriẽdo alguno de los delfines en la mar, le ſacan a tierra los demas, lleuandole dos dellos ſobre el agua.

Al delfin hazen opueſto del crocodilo, porq̃ eſte tiene grande enemiga con el hombre: y por el contrario el delfin vna inclinacion a quererle bien. Veras a Pierio Valeriano lib. 27. de Delphino. A Plinio lib. 9. c. 8. cuenta muchos exẽplos, y entre otros, el de vn delfin, que en Puzol tomò aficion a vn muchacho que le echaua pedaços de pan: y en llamandole Simon acudia, y le lleuaua ſobre ſu eſpinazo, recogiendo las aletas por no herirle. ¶ Llaman Delfin de Frãcia al primogenito heredero del Reyno (Caſſaneo Catalogo gloriæ mũdi, quinta parte, quadrageſima prima conſideratione.) Dioſele el nóbre de Delfin, por lo que ſucedio el año de mil y trezientos y cincuenta y dos, que Numberto, ſeñor riquiſsimo en Francia, tenia vna tierra, o prouincia, dicha el Delfinato: la qual vendio al Rey de Francia, y todo el dinero que le dio por ella repartio en tre pobres, y ſe metio frayle Dominico. Huuo de conſentir en la venta el Emperador Carlos IIII. por ſer la tierra ſujeta a ſu imperio, y fue con condició, que el hijo mayor del Rey de Frãcia tomaſe nombre de la dicha prouincia, y ſe llamaſe el Delfin, y truxeſe las armas de aquel eſtado.

DELGADO, ſe dixo de delicado, oponeſe a groſſero, o gordo. Algunas vezes vale ſutil e ingenioſo: es epiteto del cabello, del hilo, de la vara, tela, &c. Hilar delgado, ſer vn hõbre demaſiado de menudo, que mira en coſas muy pocas. Delgadez. Adelgazar. Delgado. Delgadillo, nombres de linages.

DELIBERAR, determinar, à verbo Lat. deliberare à libella, qua quid põderatur, & ſignificat conſultare, perpendere, deliberationem habere, conſilium capere, decernere, ſtatuere, &c. Deliberacion, la determinacion, deliberado, determinado.

DELICADO, el de flaca complexion, vide ſupra Delgado, delicadeza, delicatus, delicioſus.

DELIRAR, vale deſuariar, desbaratar, dezir locuras, à verbo deliro. as. à recto decedo. Eſtà tomada la alusió de los ſurcos que haze el arador, porq̃ lira es propiamente lo hondo de entre ſurco y ſulco: y ſi el arado tuerce de aquella orden y compoſtura ſe dize ſalir de la lira, y delirare, eſt autem verbum deliro compoſitum à de & liro quaſi deorſum liro, lirare verò eſt agros in ſulcos dirigere alij, delirare à Græco λήρῳ, quod eſt ineptire, tradunt. Delirio, locura.

DELICIAS, regalos, no es muy vſado en nueſtra lengua, ſino es de los ingenios afectados. Delicioſo, el regalado con eſtremo.

DELITO. Lat. delictum, peccatũ à delinquo. is. quod qui peccat dlinquit officium ſuum, que ſi tomamos el vocablo en ſumo rigor vale omiſsion, quando vno faltò en hazer lo que deuia. Pero delictum y peccatum, todo ſinifica vna coſa. Delinquir, cometer delito. Delinquente, el que ha cometido delito.

DELOS, isla del mar Egeo, la mas iluſtre de todas las Cycladas, por auer Latona parido en ella a Apolo, y Diana. Dize Ariſtoteles auer tomado el nóbre de Δῆλος, a verbo δηλόω, manifeſto; por quanto eſtãdo cubierta del mar, repentinamente ſe deſcubrio.

DELIA, la que es de la inſula Delos, y nombre de alguna dama, dicha aſſi, como lo fingen en algunas comedias, y propiamente Diana, o la Luna ſe llama Delia, y Apolo Delio, por auer nacido en Delos.

DEMANDAR, vale pedir, en juyzio, o fuera del, o preguntar; aũque el verbo Latino demando, das, tẽga casi finificacion contraria, que es encomendar y cometer. En Castellano hablando en rigor valdra boluer a pedir lo que se mandò, dio, y entregò, que la particula de, y des, hazen contraria la finificaciõ, como degradar, descomponer.

DEMANDA en juyzio. actio. nis. Vide Ant. Nebr. verbo demandar.

DEMARCACION, la diuisiõ de las prouincias, vide Marca.

DEMAS, lo que es por exceſſo: dar demas en la medida, exceder enella: este aduerbio està compuesto de de y mas. Es algunas vezes termino forense, despuesde auer narrado alguna cosa de zir, demas y allende desto. Demas, y de menos. Es por demas, es escusado. Sin mas, ni mas, id est, sin esperar a razones, vide infra Mas.

DEMASIA, todo lo que es superfluo: y algunas vezes finifica agrauio y descortesia.

DEMASIADO, lo superfluo, y el descortes, que ha estado descomedido con quien deuiera respetar.

DEMEDIAR, auer perdido la mitad de su ser, como la ropa trayda està demediada, porque ha seruido hasta gastar la mitad de lo q̃ era, o valia nueua. Demediado.

DEMOCRACIA, el imperio popular, quãdo no se gouierna por los nobles, ni sabios, reduzidos a cierto numero, sino por republica formada; como Aristocratia, el gouierno de los principales. Oligarxia, el de la canalla. Tirania, el de los que se alçan con ella por fuerça. Monarchia, el gouierno de vno solo, como el del Rey. Dirase en sus lugares de cada particular destos, por no repetir las cosas muchas vezes.

DEMOCRITO, fue vn gran Filosofo, natural de Abdera, ciudad d̃ Tracia, adonde comunmente los habitadores della eran de poco discurso: y este parece auerles beuido el seso, porq̃ fue sapientissimo en todo genero de ciencias. Su padre fue tã rico, que se atreuio a dar vn vanquete a Xerxes, y a todo su exercito. La legitima que le cupo a Democrito, gastò en dar buelta al mundo, comunicando cõ los sabios del, Magos, Caldeos, Gimnosofistas. Recogiose finalmente a su tierra a vn huertecico fuera de la ciudad. Deste se cuenta que se reia de qualquier caso que sucedieſſe: al contrario de Heraclito que de todo lloraua. Ciceron en el libro 5. delas Tuscu lanas, dize, que para con mayor sutileza poder contemplar los secretos de la naturaleza, se cegò. Murio casi de ciento y diez años. Democritus Δημόκριτος, iudex populi.

DEMONIO, dæmon, Græcè δαίμων, Deus, vel sapiens. En rigor este vocablo, finifica espiritu, o angel, indiferẽtemente bueno, o malo. Y Platon llama al Dios Gouernador del vniuerso, μέγιστον δαίμονα, magnum dæmona; pero en las sagradas letras siempre se toma demonio por el espiritu malo, o por el diablo calumniador, que todo es vno. Y assi quãdo los Iudios dixeron a Chro nuestro Señor, *Dæmonium habes:* no haziendo caso de las demas afrẽtas que le auian dicho, respondio a esta, *Ego dæmonium non habeo.* Ioann. cap. 8. Dixose δαίμων, Deus vel sapiens, quasi δαήμων, id est, sciens, al mal espiritu κακοδαίμων, malum gennium, y al bueno ἀγαθοδαίμων, εὐδαίμων, de demonio Socratis ay escrito mucho. El demonio aũque sabe mucho, es su ciẽcia vana y presumptuosa, arrogante, y soberuia; y como es sin caridad, scientia inflat, charitas verò ædificat. Al hombre malo y peruerso suelen dezir, que es vn demonio, por imitarle, y tener su condicion. Muchos nombres tiene el demonio, diablo, calumniator, Belial, sine iugo, Belzebu, dominus muscarum, Satanas, aduersarius, coluber, tortuosus, Behemot, la gran bestia, Leuiathan. i. Cetus, Vallena. Segun algunos se dixo demonio ἀπὸ τὸ δειμαίνειν, terrorem incutere, quibus nominibus in

Scri-

Scriptura appelletur diabolus. Vide Hieronym. super illud Isaiæ cap. 27. *Et occidet cetum, qui in mari est.*

DEMONIACO, y Endemoniado, el que està vexado del mal espiritu.

DEMOSTENES, Δημοσθένης, robur populi, δῆμος, populus, & σθένος, robur, Orador clarissimo en Atenas, fue hijo de vn espadero, o cuchillero, caudaloso y rico; pero muerto su padre, por mala administracion de sus tutores, que dò pobre y estudio con trabajo. Estaua encerrado en su casa dos y tres meses continuos estudiando, y por inhabilitarse de poder salir fuera, se cortaua la media barba, esperando a que igualasse, para dexarse ver y salir en publico. Era hombre templado, y grã trasnochador: y poresso dixo del san Geronimo, que auia gastado en su vida mas azeite que vino. Hizo gran contradicion a Filipo, como al que ponia assechanças a la libertad de su Republica: y al fin por orden de Antipatro, queriendole prẽder Archias, actor de comedias, le pidio tiẽpo para escriuir vna carta a su casa, y metiendose la pluma por la boca sin sersentido, porq̃ se cubrio con la capa el rostro: queriendo sacarle por fuerça del tẽplo de Neptuno, Asilo y refugio comũ en la isla de Calabria, le hallaron muerto.

DEMOSTRAR, declarar, manifestar, hazer patente, del verbo demõstro. tras. monstro, indico, ostendo, declaro. Demostracion, demonstratio, est argumentum firmissimum, per se rei dubiæ faciẽs fidem, & apud Rectores, causæ genus, quod in laude, vel vituperio versatur.

DEMVDAR el tiempo, es, querer boluerse de sereno, turbio y ventoso, o lluuioso. Demudacion, la tal mudança. Demudarse, perder vno su propia color por algun accidente. Demudado, el que ha perdido su color.

DENARIO, denarius, denarij, Græcè δραχμὴ, cierta moneda de plata cerca de los Romanos, q̃ en el principio se trocaua por diez asses, de dõde tomò el nombre. Veras a Calepino, y al Presidente mi señor don Diego de Couarruuias en el libro que hizo de Monetis, a quien alega el padre fray Diego Ximenez en su Lexicon Ecclesiastico, y lo trata todo muy por extenso, y trae los lugares dela Escritura donde se haze mẽcion del denario.

DENARIO, en quanto numero diez, es termino de la infinidad delos numeros, porque en llegando a el boluemos a inculcar las vnidades. Y como dixo Filon Hebreo, hablãdo del denario, Circa quem ceu metam, voluuntur, & reflectuntur numeri.

DENIA, villa en el Reyno de Valencia: està a la marina, y tiene vn famoso puerto. Tomo el nombre de Diana; a la qual estaua consagrado aquel puerto, y vn templo, que auia cerca del. Y assi los Griegos llamaron este lugar Ἀρτεμίσιον, del nombre ἄρτεμις. ιδος, Diana παρα τὸ τ ἀειρα τεμνειν, id est, aerem diuidere & illustrare. Y por esta razon le llamaron Dianium: y corrompido el nõbre Denia. Veras a Esteuan de Garibay lib. 6. cap. 9. Por otro nombre Griego le llamaron ἡμεροσκοπεῖον, Hemeroscopió, id est, Diurna specula; porque tenia vna torre muy alta que descubria grã pedaço de mar y tierra. Entiende se auerla hecho Sertorio: y assi muchos dizen, q̃ Denia tuuo por nombre Atalaya de Sertorio. Y dizen ser lo mesmo Ferraria, q̃ vale herreria: y hazelo verisimil auer dicho Estrabon, que en aquella parte se labraua buen hierro: fue antiguamente ciudad. Abraham Ortelio, verbo Dianium, ad mare Balearicum, est vrbs inter Sucronem & Carthaginem. Denia, hodie vocari scribunt, Florianus, Moralis, & Clusius. Denia fue primero cõdado, y en el tiempo del Rey dõ Pedro el Cruel, cuentan las historias q̃ el Conde de Denia, y Bernardo de Cabrera, auian venido por parte del Rey de Aragon, a concluir las diferencias que entre estos dos Reyes auia tan encarnizadas

das

das y ſangrientas. Deſpues tomò titulo de Marques, haſta oy que le tiene, y por largos años poſſea, con los demas dictados, don Franciſco Gomez de Sãdoual y Rojas, Duque de Lerma, &c.

DENEGAR, es lo meſmo que negar, ſaluo que la particula de, auget ſignificationem: y vltra deſto es termino forenſe.

DENVEDO, vale tanto como determinacion prompta, quãdo vno ſubitamente ſe arroja a lo que a nueſtro parecer haze ſin premeditacion y conſulta: y eſte tal ſe llama Denodado, quaſi denudado: eſtà tomada la ſimilitud de los que ſe deſnudan para nadar, que en ſoltando la camiſa ſe arrojan de golpe en el agua: o denudado el que no tiene que perder, y aſsi es atreuido.

DENTAL, el palo en el qual ſe encaxa la reja del arado, Latinè dẽtale, lignum, cui vomer arandi cauſa inducitur, ſed pro vomere poni ſolet.

DENTERA, dentellones, dentadura, dentecer, dentellear. Vide diente.

DENOSTAR, afrentar, vocablo corrompido del Lat. dehoneſtar, dehoneſto.tas. contrario del verbo honeſto: y de alli Denueſto, la afrenta. Deſte termino vſa la ley 4. tit. 4. part. 2. por toda ella, en que eſpecifica tres maneras de denoſtar.

DENSO, lo q̃ eſtà eſpeſſo, del verbo Lat. denſo.as por eſpeſſar, o hazer eſpeſſo: y denſus.a.um.

DENTON, ſegun Ant. Nebr. pez conocido, dentex, denticis.

DENTRO, es aduerbio de lugar, intus: dẽtro de mi coraçon: aqui es preposicion, intra.

DENVNCIAR, dar noticia de alguna coſa: es termino forenſe, y vale acuſacion en cierta forma. Denunciacion, denunciador, denunciado, denunciatoria.

DEñARSE, tenerſe por digno, o tener por coſa digna, o preciarſe de algũ acto. Vale lo meſmo que Dignarſe. En las coplas de Mingo Reuulgo ſe vſa eſte termino. De aqui ſalen deſdeñarſe: vide infra Deſden.

DEPARTIR, es razonar, quãdo vno pregunta, y otro reſpõde; pero quãdo vno ſe lo habla todo, no departe, porque no da parte. Tambien ſinifica altercar.

DEPONER, del verbo Lat. depo nere, id eſt, deorſũ ponere, dexar atras, oluidar, ceſſar, degradar, y depoſicion, deiectio ab aliquo gradu.

DEPVESTO, el declarado. Deponer, algunas vezes vale teſtificar. Otras vezes renunciar: verbo deponente apud Gramaticos.

DEPOSITAR, del meſmo verbo Lat. deponere, quãdo los q̃ porfiã y apueſtã depoſitã en manos de vn tercero alguna coſa para el que ſaliere con ſu intencion. O quando la juſticia de oficio depoſita aquella coſa, ſobre la qual ſe litiga, o en otra manera.

DEPOSITO. Lat. depoſitum.ti. ſubſtantiuum alicui commendatum, creditum, res depoſita.

DEPOSITARIO, la perſona en cuyo poder ſe pone el depoſito, para entregarla a cuya fuere, quando conſtare del ſeñor legitimo della.

DEPRAVAR, del verbo Latino deprauo, penultima producta: prauum facio, vitio, adultero, corrũpo, & quod benè, aut dictum, aut ſcriptũ eſt, in deteriorem partem detorqueo. Deprauado, lo que eſtà corrupto y adulterado: deprauacion, la tal corrupcion.

DERECHO, quaſi directum, en quanto ſe opone a tuerto. Lat. rectum, quod nullam in partem deflectitur, trãſfertur ad animum. Horat. lib. 1. ſerm. ſatyr. 1.

Eſt modus in rebus: ſunt certi denique fines,
Quos vltra citraq́ nequit conſiſtere rectũ.

Derecho, ſe toma algunas vezes por lo que diſpone y manda, o la naturaleza, el Principe, la ciudad, o el pueblo, o la gẽte, o la coſtumbre; dedonde reſultan, el derecho natural, el de las gẽtes, el ciuil, los plebiſcitos, y fueros, conſtituciones, orde-

ordenanças, costumbres, &c. ¶ El derecho se diuide, en derecho diuino, y en humano: este en derecho natural: el de las gentes, y el ciuil: vltra del qual tenemos el derecho Canonico, por donde son juzgados los clerigos, y cosas Ecclesiasticas. Cinco libros de Decretales por Gregorio IX. Sexto Decret. por Bonifacio VIII. Clementinas por Clemente V. Extrauagantes por Iuan XXII. Decreto recopilado por Graciã, y aprouado por Eugenio III. De todo lo dicho se da razõ en sus lugares propios, y por esso va aqui atropellado. ¶ Derechos llamã las gabelas q̃ se imponẽ sobre las mercaderias. Derechos de escriuanos y ministros de justicia. Hazer derechos en Valencia, el pagarlos, y sacar aluala dellos. Estar a derecho, parecer por si, o por su procurador en juyzio, y passar por lo q̃ el juez sentẽciare. Iuzgar vno en derecho de su dedo, en respeto de solo lo que le cũple. Ir por camino derecho, hazer la razon. Derechero juez, el q̃ juzga cõforme al derecho y haze justicia. No hazer cosa a derechas, hazer lo todo al reues. Derechuras, en tierra de Salamanca, y Castilla la Vieja, lo q̃ se da a la criada al cabo del año, quãdo cũple, de calçado, toca, y mantillo. Derechamente, rectamente. Endereçar vn negocio, encaminarle demodo que no se yerre.

DERIVAR, apartar vna cosa de otra, â verbo Lat. deriuo. uas. Deriuacion, el tal apartamiento.

DERIVADO, el apartado. Cerca de los Gramaticos ay nõbres deriuatiuos que traen origen, y se apartan de otros que llaman primitiuos.

DEROGAR. Lat. derogare derogatur legi, cũ pars detrahitur abrogatur lex cum prorsus tollitur. Modestinus.

DERRABAR, quitar el rabo, caudam mutilare, truncare, curtare. Derrabado, el animal a quien han quitado la cola. A las mulas que hasta aqui en España se vsaua quitarles las colas, se llaman Rabonas. Vide infra Rabo.

DERRAMAR, verter alguna cosa, o liquida, como agua, y vino, &c. o diuidida en partes pequeñas, como trigo, y las demas mieses y legũbres. Puede ser verbo Hebreo de רָמַס ramas, cõculcare; porque lo que se derrama en el suelo, se huella con los pies. Derramar moneda, q̃ se vsa en ciertas solenidades, quando se toma possessiõ de alguna dignidad. Derramarse, vale diuertirse. Derramar la hazienda, gastarla mal. Derramar sangre, ser cruel: y derramamiẽto de sangre, muertes. Este verbo està compuesto de De, y de Ramo, sacado de la semejança del arbol quãdo le desmochan, que le cortã las ramas, y essas quedan esparcidas por la tierra, vna aca y otra aculla. Vide Globũ linguæ sanctæ lib. 2. c. 1. Esaias. cap. 10. *Et excidet arbores perplexas siluæ, ferro.* Vide Thes. Hebræ. verbo נָקַף nacaf. ¶ Derramador de la harina, y allegador de la ceniza: del que dexa perder lo mucho, y tiene gran cuidado de guardar lo poco. ¶ Derramado, el diuertido en muchas cosas, o el perdido que gasta mal su hazienda.

DERRAMAS, vocablo Castellano antiguo, vale repartimientos, o sisas sobre los pueblos. Està el vocablo corrompido de Garramas; porque garramar en Arabigo, dizen, vale cobrar el pecho.

DERRENGAR, delumbo. bas, lo mesmo que descaderar, quando el animal por estar sentido en las renes, o en las ancas, se dexa caer con los pies traseros sin poder sufrir carga. Esto sucede no solo a las bestias, pero tambiẽ a los hombres: a los quales llaman rencos, quando caminan abiertas las piernas, y con mouimiento tardo, y que les causa dolor en las renes, y en los lomos. Derrengado, de lumbis. lumbis.

DERRETIR, desatar la cosa q̃ està concreta y vna en forma liquida, y q̃ corra, del verbo Griego ῥέω, fluo, cõ la prepositiõ De, q̃ acreciẽta la significacion. Derritẽse los metales, la cera, la nieue, la pez, la manteca, &c.

DERRETIRSE, regalarse, cõsumirse, desatandose en la forma dicha. Derretirse de amor, es de los que hazẽ de los muy enamorados. Derretimiento, derretido.

DERRIBAR, echar de alto para baxo, descompuestamente; como derribar los muros, la casa, &c. dixose de la particula de, y arriba. Derribar los arboles: derribar la fortuna a alguno, descaecer de su estado: derribar cabeças, hazer mucha matança: derribar la calentura a vno, dar con el en la cama; y quãdo es grande, dezimos, q̃ derribara vn toro. o vn gigãte. Derribado, el caido por tierra. Derribado de ombros. derribarse, caerse de suyo. derribar la capa, disponerse pa echarmano a la espada, y reñir.

DERROCAR, echar de lo alto de la roca, o de algũ peñasco: dixose roca de rupes, con alguna corrupcion: tãbien se pudo auer dicho del verbo ruere, por caer de lo alto los peñascos, piedras y edificios. Por traslacion vale descõponer a alguno que estaua entronizado en lugar alto; cosa ordinaria en el juego de la fortuna, quando los hõbres se desuanecen, y no tienen buenas cabeças para sustentarse con prudencia ymodestia. Todas las formulas y modos de hablar que hemos dicho en la palabra derribar, se pueden acomodar al verbo Derrocar.

DERROTA, el viaje que hazen los nauios por la mar. Algunos quierẽ se aya dicho â rota, porq̃ se gouiernan por la rueda de los vientos, diuidida primeramente en quatro cardinales, y los van multiplicando cõ la diuision de las quartas en ocho, dezifeis y treinta y dos. Otros quierẽ se aya dicho, quasi de Roda, porq̃ los Rodios fueró los primeros q̃ vsaron el arte de marear, y le dieron sus leyes; las quales despues admitieró los Emperadores Romanos, llamando leyes Rodias todas las q̃ pertenecian a la nauegacion, y a la materia de re naual. Refertur in C. Rhodię leges dist. 2. Vsase deste termino tãbien, quando se camina por tierra, aunq̃ impropiamẽte. A estas ruedas dedonde salen lineas rectas, y en ellas escritos los nombres de los vientos, puestas en las cartas de marear, llaman los Cosmografos Rumbos, del nõbre Griego ῥομβος, trochus, turbo: de dõde se dixeró rũbadas; termino nautico. Vide Burrumbadas supra.

DES, responde a la prepoficion Latina dis: hallase tã solo en cõposicion: algunas vezes nota negacion, como descompuesto, no compuesto; desdichado sin dicha.

DESABAHAR, euaporare, sacar al aire la cosa q̃ està caliente y arropada, para que reconcentre en si el baho. Vide Baho. Comũmente significara desahogarse de negocios, y espaciarse. Lugar desabahado, el espacioso. Hombre desabahado, el desembuelto, q̃ de nada se empacha: desabaharse, desenfadarse y espaciarse: desabahamiẽto el tal desenfado.

DESABEZAR, hazer perder el beço y costumbre, como cosa perjudicial. Lat. dedocere.

DESABITVAR, desuefacere, no es muy vsado en lengua Castellana.

DESABOLLAR, adereçar las bolladuras que se hazẽ de los golpes en las armas, o en los vasos de metal, cacuuas emendare.

DESABRIDO, lo q̃ tiene poco sabor, o es insulso: hombre desabrido, el de condicio̕ aspera: desabrimiento, desgusto: desabrir, desgustar.

DESABRIGAR, quitar el abrigo, y dar lugar al frio, como el q̃ se quita la ropa cõ q̃ anda abrigado y caliẽte.

DESACOMPAñAR, dexar de acompañar a otro, o quitarle la compañia: desacompañado, el que va con menos gente y acõpañamiento del q̃ fuera justo: desacõpañamiẽto, dissocratio.

DESACATAR, descomedirse, desacato, desacatamiento; de Acato, miramiento y respeto.

DESACOMODAR, hazer perder el comodo y asiento: desacomodarse, des-

desacomodado, desacomodamiento.

DESACOSTVMBRARSE, ir cõtra la costumbre, procurãdo vencerla.

DESAFIAR. Lat prouocare la cesire. Desafio, la ley primera tit.12. de la 7. partida, declara q̃ cosa sea desafio, y quiẽ puede desafiar, por estas palabras: *Desafiamiento, es apartar ome dela Fe q̃ los fijos de algo pusieron antiguamẽte entre si; q̃ fuesse guardada entre ellos, como en manera de amistad e tien pro, porque toma apercebimiento el que es desafiado, para guardarse del otro que lo desafio, e para auenirse con el. E desafiar, pertenece señaladamente, a los fijos dalgo, & non a los otros omes, por razon dela fe, que fue puesta entre ellos, assi como de suso dezimos, &c.* Desta materia ay libros escritos, pero todos reprouados por los Sacros Canones, y vltimamente por el Concilio Tridentino.

DESAFVERO, es agrauio, tuerto, fuerça, o sinjusticia q̃ se haze contra las leyes y fueros del Reyno, o contra la razon. Desaforado, el q̃ procede contra la ley, y por traslació el que acomete algun hecho sin consideracion, ni reportamiento, y tambien el cauallo desbocado, o sin freno, que va corriendo desatinadamẽte, y se despepita.

DESAGRADAR, no dar agrado, ni contento: desagradable.

DESAGRADECER, responder mal al beneficio recebido. desagradecido, el ingrato.

DESAGRADO, vale descontento.

DESAGVISADO, vale descõ postura, agrauio: vide Guisa, que vale adereço, compostura.

DESAHVCIAR, desafiduciar, perder la esperãça de alguna cosa. Desahuciado, el despedido de todo punto de su pretension, y particularmẽte el enfermo, de cuya salud desconfian los Medicos. Vide Hucia.

DESAYVDAR, no ayudar, antes estoruar. Desayudarse vno, es no hazer de su parte lo que puede y deue para alcançar su pretension.

DESAIRADO, el hombre desmazalado q̃ tiene poco brio y mal aire en el andar, porq̃ cada quarto se le cae por su parte: y en los moços, y mas los que se tienen por galanes, es gran vicio.

DESALABAR, poner tacha en alguna cosa. Prouerbio: El que desalabá la yegua esse la lleua; para disimular el comprador la gana que tiene de la cosa que le ha agradado, procura poner le algunas tachas.

DESALARSE, abatirse con grã contẽto y alegria a alguna cosa de gusto, como haze el aue de rapiña, quando ha auido a las manos alguna presa que está sobre ella tendidas las alas: y el gallo quando quiere tomar la gallina haze lo mesmo. Venir vno cõtra otro desalado, es venir los braços abiertos a recebirle y abraçarle.

DESALVARDAR, y desenaluardar, quitar las aluardas a las bestias de carga. Desaluardado.

DESALFORjAR, abrir las alforjas que vienen atadas con sus cerraderos. Tomase comunmente por desabrocharse vno, y desceñirse, afloxando el vestido, por calor, o congoxa.

DESALFORjADO, el desceñido que trae el vestido floxo y desaliñado.

DESALIñAR, descomponer: desaliño, mala compostura y atauio. Desaliñado, el descuidado de su persona. Vide Aliño.

DESALMADO, el q̃ tiene mala conciencia, y no cura de viuir como hombre de razon, sino que se dexa lleuar de sus passiones, como sino tuuiera alma racional. Desalmamiento.

DESAMAR, no tener amor: desamado, el aborrecido: desamor, el aborrecimiento: desamorado, el q̃ no respõde con el amor que deue a quiẽ le ama.

DESAMPARAR, destituir y dexar de fauorecer al q̃ tenia necessidad de nuestra ayuda y amparo. ¶ Desamparado, el destituido en esta forma. En Valencia ay vna cofradia de los Desamparados: la qual entierra los q̃ han sido

muertos en el cãpo, y vna imagen deuotissima, q̃ llaman nr̃a Señora delos Desamparados, siempre q̃ ay alguno dizen, q̃ le oyen dar tres golpes a las puertas del retablo a do la tienen có gran veneracion cerrada, y a la parte donde hallã acostarse vn ramo de açucenas q̃ tiene en la mano derecha, vã a buscar el desamparado. Desamparar, desamparo.

DESANDAR, boluer otra vez a andar el camino, quando se ha errado, y es fuerça boluer por el mesmo hasta el lugar adõde se errò; dsãdãdo lo andado.

DESANGRAR, irse mucha sangre por la herida. Desangrado el q̃ va perdiendo la tal sangre: los diciplinãtes que se han açotado con abrojos, o rodaguelas, suelen desangrarse mucho.

DESAñVDAR, desatar algũ ñudo, como el Gordiano: del qual cuentã, q̃ Gordio Rey d̃ Frigia, sin embargo de q̃ era rustico y hõbre baxo, como los de Frigia, cõsultassen al oraculo a quien le uantarian por Rey, les respondio, que al primero q̃ otro dia entrasse en el tẽplo. Acontecio, q̃ auiendo madrugado Gordio para irse a su labrança, se entrò por el tẽplo, lleuando en la mano las coyundas de sus bueyes: y aclamandole todos por Rey, en memoria del caso dexò colgadas las coyundas en el tẽplo, auiendo las juntado con vn ñudo tã ciego y perplexo, q̃ parecia indissoluble, y diuulgo se q̃ seria señor del Reyno el q̃ le desañudasse y desatasse; viniendo alli Alexãdro, y no pudiẽdole desatar le cortò có la espada. Dando a entender, q̃ mõtaua tanto cortar como desatar. De aqui nacio la empresa de los Reyes de España, acuñada en la moneda có vn yugo cortadas las coyũdas, y la letra *Tãto monta*.

DESAPERCEBIDO, el desprouey do y descuidado delo q̃ le podia suceder en vna necesidad. Vide Apercebir.

DESAPIADADO, sin piedad, epicteto de la muerte, o de las tres Parcas inexorables.

DESAPROVECHADO, el que no es de prouecho, o el q̃ no se sabe aprouechar dela cosa que tiene en su poder, y le podia ser de emolumento y prouecho.

DESAPRISIONAR, sacara a alguno de la prision y quitarle los grillos, cadenas, o otro genero d̃ prisiones.

DESAPVNTAR, quitar los pũtos a la cosa q̃ està cosida, doblada, o cerrada con ellos, como los paños, q̃ despues de acabados y registrados se apũtan en casa del tundidor para lleuarlos a vender a las ferias. Vide Punto.

DESARMAR, quitar las armas, o hazer q̃ a golpes de espada le saltẽ las pieças al q̃ està armado. Desarmado, el que està sin armas. Petrarcha en el soneto. *Era ·l giorno, &c.*

Trouonimi Amor del tutto disarmato,
Et aperta la via per gliocchi al core:
Che di lagrime son fatti vscio & varco.

DESARRAIGAR, sacar vn arbol de raiz y de quajo: y qualquier otra cosa que se disipa, sin que della quede rastro, ni memoria, o raiz. Desarraigado, lo arrancado y apartado de todo põto.

DESARRAPADO, el q̃ trae el vestido muy roto y andrajoso: de Harapo, que vale ropa que cuelga.

DESASIR, apartar vna cosa de otra, que estan asidas entre si. Desasido, desasirse.

DESASTRADO, segũ el rigor del vocablo auia de significar el hõbre q̃ en su nacimiento no tuuo estrella bien puesta q̃ le fauoreciesse, y assi seria de poco valor y cõsideracion. Astroso, en cuyo nacimiento cõcurrieron muchos de los planetas bien puestos en sus casas y exaltaciones, y có buenos aspectos, y jũtamente las estrellas fixas; q̃ assi ellas como las errãtes, todas le dã tanto, que por ser el sujeto de menos capacidad, vienen a rõper (como dizẽ) el saco, y dar con el vna gran caida. Trocados los frenos, a este llamamos desastrado, y al otro desfauorecido de las estrellas Astroso: vocablos que fundã su origẽ en la vana opinió delos Astrologos judiciarios.

DES-

DESASTRE, desgracia lamentable, atribuida a los Astros.

DESATAPAR, quitar el tapon al barril, o a otra cosa que esté cerrada con tapon, o cobertura.

DESATINAR, perder el tino, o quitarlo a otro. Desatinado, desatino, vide Tino.

DESAVENIRSE, descõcertarse: desauenencia: desauenido: conueniise.

DESBARATAR, descomponer: desbaratado, el desconcertado: disbarate, el desconcierto, quasi Disparatar. Disparate. dis, & paratus.

DESBARBADO, el que no tiene barba; cõuiene a saber pelos en la barba. Tambien llaman desbarbado al que tiene la barba pequeña, en respeto delas demas partes del rostro. Estos dizẽ son Mercuriales, agudos, y peligrosos, y al reues los q̃ tienẽ la barba grande y carnosa, son simples, & bonæindolis.

DESBARRAR, dar fuera de la barra, q̃ es el termino, señal, o estacada q̃ termina y circunscribe el campo. Por translacion, el que de vna buena razon salta en vn disparate. Vide Barra.

DESBASTAR, quitar madera de alguna pieça que vamos formando, talla, o figura: y lo mesmo se entiẽde de la piedra que se va labrando, y hazer q̃ no este basto y grossero. Desbastar vn moço que viene a palacio, y se ha criado toda su vida en el aldea. Vide Basto.

DESBOCADO, el hõbre q̃ se va de boca, hablando mucho, y con perjuyzio de terceros. O el cauallo que no obedece el freno, y puesto en la carrera no sabe parar.

DESBVCHAR, sacar del buche, por declarar lo q̃ vno sabe, y es casi secreto. Està tomado del milano, o otra aue de rapiña, que auiendose ceuado en alguna carne mortezina, buelue a echar la del buche. Por otro termino desembuchar.

DESCABEçAR, quitar la cabeça. Descabeçar el sueño, dormir vn poco en pie, o sentado, y dando de cabeçadas. Descabeçado, el q̃ no tiene cabeça.

DESCABELLADO, el q̃ trae el cabello rebuelto y desgreñado.

DESCABVLLIRSE, escapar se entre la bulla; conuiene a saber, entre la mucha gente bullicios a, que suele cõcurrir en las plaças, q̃ con el mouimiento de vna parte a otra, parece que està bullendo Iuan Lopez de Velasco, quasi deszabullir, tomãdo la metafora del pez quando se le va al pescador. Tãbiẽ puede venir del verbo descapullirse, dexãdo la capa, como escaparse.

DESCALABRAR, herir a vno en la cabeça, o calauera, con piedra, o otra cosa: y particularmẽte cõ garrote, o cayado: y sera de raiz Griega à nomine Καλάϭρωψ, pedum, virga pastoralis. Descalabrado, el assi herido. Y algunas vezes significa el hombre alocado, semejante al que fue herido en la cabeça, y quedõ con alguna lesion en el celebro por este accidente. ¶ Descalabradura, la herida en la cabeça hecha por esta manera. Otros le dan origen de Calua, y otros de Calauera, descalauerar; porque con el golpe descubren la calauera, q̃ es el hueso de la cabeça.

DESCALçO, el q̃ trae desnudo el pie sin çapatos. Descalços, ordenes de religiones, q̃ profession andar descalços. Descalços, los soldados mal armados y mal diciplinados, porq̃ el soldado para caminar y pelear, ha menester lleuar defendido el pie y cubierto. Del q̃ se huelga con estremado regozijo de alguna cosa, dezimos, q̃ le pudierã descalçar de risa; porq̃ de tal manera se descõponen algunos riendo, q̃ se caen de los assiẽtos en el suelo: y como tienen leuantados los pies, seria cosa facil quitarles los çapatos. Deuter. c. 27. al q̃ rehusaua casarse cõ la muger del hermano q̃ murio sin hijos, por cierta cerimonia q̃ se hazia descalçãdole vn çapato, se llamò el descalço, y su casa, la casa del descalço.

DESCAMINAR, sacar fuera de camino: a vezes significa denũciar del q̃ passa mercaderias, o cosas vedadas, sin

registrarlas; porq̃ este tal suele hurtar el cuerpo a los caminos, yẽdo a campo trauiesso por no encótrarse có las guardas. Dar vna cosa por descaminada, es condenarla por perdida.

DESCANSAR, repararse del cãsancio: descansado, al que ha tomado aliento. Viuir descansado. Viuir sin necessidad. Descanso, quies. Descanso en las escaleras, las mesas q̃ se hazen de tãtos en tantos escalones para descãsar. Otras vezes descanso, sinifica la vanda que se pone al cuello para q̃ en ella descãse la mano y el braço del q̃ està sangrado, o tiene algun mal en el, o en ella.

DESCAPILLAR, quitar la capilla.

DESCARARSE, atreuerse sin empacho, su cara, como dizẽ descubierta y cara a cara hablar mal. Descarado, el atreuido en esta forma. Descaramiẽto.

DESCARGAR, echar la carga de encima. Descargar el cielo, quando llueue mucho. Descargar la cóciencia, restituir lo mal lleuado. Descargar el golpe, herir de tajo. Descargarse, purgarse, satisfaciẽdo a los cargos q̃ a vno le han puesto. Descargadero, cierto lugar en los puertos donde descargan las mercaderias. Descargarse con otro, es echarle la culpa. Descargarse enel juẽgo dela polla, o las cargadas, echarlas al vezino. Descargar los rios en el mar, es termino vsado de los poetas. En cuẽtas descargo, el q̃ se da en razó del cargo q̃ se ha hecho. Descargo, satisfacion.

DESCARNAR, apartar la carne del hueso, como descarnar la enzia de la muela para sacarla, neta; descarnado el diente o hueso, desasido de la carne. Descarnarse de las cosas del mũdo, despegarse de parientes, y de todo lo q̃ es carne y sangre.

DESCARRIADO, el que va fuera de carril, carrera, o camino. Descarriar, echar fuera de carrera, &c.

DESCARRILLAR, despedaçar los animales con las manos, abriẽdoles las mexillas, o carrillos. Por señal d̃ braueza, dezimos d̃ vn brauo, q̃ descarrilla leones, como otro Sanson, o Dauid.

DESCASAR, apartar los q̃ estã casados. Ha se de entender, quando no fue verdadero matrimonio entre los cótrayentes, declaralo el juez por la sentẽcia. Descasar a vn hombre de su muger es lleuarsele a que se entretẽga en otra parte, y no assista en su casa, y haga vida maridable con su muger, y le haze mal casado.

DESCASCAR, hablar mucho de la glorioſa, y fanfarronear, y todo lo que dize es vano y sin meollo, como só las cascaras d̃ los piñones, o nuezes, quãdo quedan quebradas y sin su fruta.

DESCAVALGAR, baxar de la bestia, y descaualgar la valleſta.

DESCERCAR, quitar el cerco que està puesto sobre alguna ciudad, villa, castillo, o fortaleza: haziendo que le alcen los enemigos, y desamparen el cãpo. A los tales descercadores coronauã de grama, y era vna de las coronas mas honradas de la milicia.

DESCEÑIR, quitarse el cinto, y presupuesto que del estaua pẽdiente la espada. Descẽñir en la guerra a alguno era degradarle dela orden militar, tenia se por grau afrenta y riguroso castigo. Descẽñido, vale sin espada, o pacifico q̃ no tiene guerra, ni pendẽcia; como ceñido, el estar apreſtado para pelear. Regũ 3. c. 20. *Ne glorietur accintus, vt discinctus.* Esto respondio el Rey de Israel Acab, a Benadab Rey de Siria, quando le embiaua a apercebir su oro y plata, mugeres y hijos, como si le tuuiera ya vencido, y gozara de los despojos, y por no auer ya có quien pelear, se huuiera descẽñido la espada, y arrimado las armas. Andar descẽñido con las ropas sueltas, es señal de hombre floxo y descuidado; con todo esso dixeron de Iulio Cesar *Cauete à iuuene discincto*, q̃ quãdo moço, quiça cõ artificio, trahia la ropa suelta.

DESCERRAjAR, leuantar la cerraja, de puerta, arca, o otra cosa, que està cerrada con violencia, en la forma que lo hazen los ladrones. Y a vezes el mes-

mesmo dueño lo hãze quando ha perdido la llaue. Descerrajado,lo que cõ esta violencia se ha abierto.

DESCERVIGAR, torcer la ceruiz, que se suele hazer estando durmiendo de mal echada la cabeça. Descerui̇gado,el que padece este accidẽte.

DESCLAVAR, quitar los claũos de la caxa,puerta ventana, &c. que estaua con ellos. Desclauado,lo abierto assi: desclauarse, abrirse ello de suyo.

DESCOGOTAR,matar la res, hiriendola en el cogote,o la nuca.

DESCOLGAR, abaxar de alto lo que estaua colgado,como descolgar vuas,o melones. Descolgarse, echarse de alto,escurriendose por alguna soga. Vide Cuello.

DESCOLORIDO, el que ha perdido la color.

DESCOMEDIDO, el descortes,que no se ha medido y ajustado cõ la razon. Descomedimiento,descomedirse.

DESCOMPONER,desbaratar lo compuesto. Descompostura,atreuimiento y desmesura:descõpuesto,&c.

DESCOMVLGAR,apartar de la comunion delos fieles al contumaz y rebelde a los mandatos Apostolicos. Descomulgado,el apartado enesta forma:el Griego le llama ἀφορισμενος, ideſt separatus,& ἀκοινώνητος, incommunicabilis. Descomunion,vide Excomunion.

DESCOMVNAL, lo desproporcionado,q̃ no es ordinario ni comun.

DESCONCERTAR, quitar, o peruertir el cõcierto de alguna cosa, o desauenirse de lo concertado y tratado:desconcertarse el pie, o la mano, es, salir algũ hueſſo de su lugar sin que aya quebradura. Desconcertado,ordinariamente se toma por el que no tiene cõcierto con sus cosas.

DESCONOCER, dexar de conocer,y no caer bien en la cosa q̃ antes conocio,por alguna mudãça que ay en ella. Desconocer, ser ingrato, y auerse oluidado del beneficio recebido. Desconocimiento,la tal ingratitud: desconocido,el desagradecido. ¶DESCONFIAR, perder la esperança de alguna cosa: desconfiado, y desconfiança.

DESCONFORMAR, no ser cõformes,o de vn mesmo parecer. Desconformidad, desconformes.

DESCONSOLAR, quitar el consuelo con razones dessabridas, o en otra manera: desconsolado, el afligido: desconsuelo, la tal afliccion.

DESCONTAR, baxar algo de la cuenta: descuento,la baxa.

DESCONVENIR, desconuenirse,desauenirse. Descõueniencia,descõuenible, el q̃ se acuerda mal cõ otro.

DESCONVERSAR, retirarse vno de la conuersacion: descõuersable, el retirado y enemigo de cõuersacion.

DESCORAZNADO,el descuidado que parece no tener coraçon. Descoraznamiento; esta tibieza y floxedad de animo,

DESCORCHAR, rõper el corcho de la colmena para hurtar la miel: y quando desbaratamos alguna cosa para sacarle lo que tiene dentro,llamamos descorchar. Descorchado, lo desbaratado en esta manera. Descorchador, el que rompe el corcho.

DESCORTEZAR, quitar la corteza de algun arbol,o vara,como hizo Iacob,en las que puso al abreuadero de las ouejas, para que concibiessen la cria,o de vna color,o varia.

DESCORTEZADO, lo que està sin corteza, como el migajon del pan. Vide Corteza.

DESCOSER, soltar los pũtos de lo cosido. Descoserse, alargarse en razones y mentir:descosido,lo abierto en esta forma: descosidura.

DESCREER, dexar de creer lo que antes creia. Descreido,el que buelue atras en la Fe y creencia. Toma se siẽpre en mala parte, y vale blasfemar, y blasfemo.

DESCRECER, vale menguar, como descrecer el rio.

DESCREVIR, narrar y señalar con la pluma algun lugar, o caso acontecido, tan al viuo, como si lo dibuxara. Descripcion, la tal narracion, o escrita, o delineada, como la descripció de vna prouincia, o mapa.

DESCVENTO, vide Descontar: vna formula ordinaria ay quando viene algun trabajo y desman a alguno, lleuarlo en paciencia, diziendo, Vaya en descuento de mis pecados.

DESCVIDAR, perder cuydado. Descuidado, el que no cuida de alguna cosa que le sobreuiene derrepente. Descuido, el oluido y poco cuidado.

DESCVBRIR, manifestar lo que estaua cubierto. Descubrimiento, el acto de descubrir: vale hallar cosas nueuas, o tierras antes no conocidas, como el descubrimiento de las Indias. Descubrir tierra, es inquirir lo que puede auer en vn negocio, como hazen en la guerra los Adalides, que van delante a enterarse de lo que ay: dichos en la sagrada Escritura Exploradores, que yuan delante del pueblo de Dios a descubrir la tierra.

DESCVLPAR, purgar a si, o a otro de la culpa impuesta. Descalpa, descalpase, descalpado.

DESDE, señala lugar, o tiempo â quo, como desde el Oriente hasta el Poniente, desde la noche hasta la mañana.

DESDEN, vn ademan de menosprecio: está truncado de desdeño, y desdeñar, que vale, no dignar, no estimar, no tener por digno aquel para hazerle cortesia. Desdeñoso, el menosprecia-dor. Desdeñable, el indigno de hazer caso dél.

DESDENTADO, el que no tiene dientes, o por vejez, o por algun accidente: desdentar, quitar los dientes.

DESDICHA, la ruin suerte: desdichado, el poco afortunado, vide dicha.

DESDORAR, quitar el oro de alguna cosa dorada, y manchar con algũ vicio la virtud, y la buena fama, que en otra manera ilustraua la persona.

DESEAR, tener deseo de alguna cosa: deseado, la cosa que se desea. Dõ Sancho el Deseado, Rey de Castilla. Deseoso, el que tiene deseo: desiderable el digno de ser deseado.

DESECHAR, recusar, reprouar, echar afuera y a mal, como cosa inutil. Desechado, el excluido: desecho, lo ruin que queda, despues de escogido y apartado lo que es bueno y de prouecho.

DESECHA, vn cierto genero de cancioncita, con que se acaba el canto. Y desecha vale despedida cortes. Desecha, dissimulacion de lo mal hecho.

DESENVAINAR, sacar la espada de la vaina: y tambien finifica determinarse á hazer algun castigo. Desenuainada espada.

DESEMBARAÇAR, quitar embaraços y estropieços. Desembaraço, desembaraçado.

DESEMBOCAR, salir otra vez por bocas: desembocar por la calle, asomar por la calle.

DESEMBOLVER, descubrir lo que está embuelto. Desemboluerse, desmandarse el que antes estaua encogido y atado. Desembuelto, el liberal, atreuido y libre. Desemboltura, el atreuimiento y demasia.

DESEMBRAÇAR, echar del braço, y tirar la vara en el juego de las cañas.

DESEMBRAVECERSE, vale amansarse y perder el brio.

DESEMBRIAGARSE, dormir el vino el que ha estado borracho, y embriago.

DESEMBVCHAR, lo mesmo q̃ desbuchar. Vide supra Desempachar, perder el empacho, vide Despachar.

DESEMPACHO, liberalidad y desemboltura.

DESEMPALAGAR, quitar el hastio, quando vno ha estado empalagado, sin gana de comer.

DESEMPAREjAR, deshazer lo que está parejo.

DES-

DESEMPEDRAR, quitar las piedras con que está empedrado el suelo, o la calle. Del que passea mucho a cauallo, festejando alguna dama, dezimos, que le desempiedra la calle. Desempedrado, lo que está sin piedras. Desempedrador, el que desempiedra.

DESEMPEGAR. Vide despegar.

DESEMPEñAR, quitar la prenda que está empeñada. Desempeñar la palabra, cumplir vno lo que prometio. Desempeñarse, salir de empeño y deudas. Desempeño. Desempeñado.

DESEMPEREZAR, echar de si la pereza. Vide infra, desperezarse.

DESEMPOLVORAR, quitar el poluo: no es tan vsado como despoluorar. Vide infra despoluorizar. Hazer poluos.

DESEMPVLGAR, la balleſta. Vide empulgueras.

DESENCABESTRAR, soltar la bestia que se ha trauado la mano, o el pie con el cabestro

DESENCADENAR, sacar a vno de cadena, o apartar lo que está encadenado, y trauado vno con otro.

DESENCANTAR, deshazer encanto. Desencantado, el que ha salido del encãto, o engaño en que estaua. Vide encanto.

DESENCASAR, lo mesmo q̃ desencaxar, quando se aparta vn hueso que encasa en otro.

DESENCAXAR, sacar alguna cosa del encaxe que tiene. Desencaxado, como hueso. Desencaxarse, desasirse, y desuiarse de su lugar. Vide encaxe.

DESENCAPOTAR, quitarse el capote, o desenojarse: desencapotado.

DESENCONARSE, mitigarse la parte enconada: desenconado.

DESENFADARSE, perder el enfado. Desenfadado. Desenfado. Verbo Enfado.

DESENFARDELAR, desatar los fardeles, y abrirlos. Vide fardel.

DESENFRENAR, quitar el freno a la bestia, para que coma. Desenfrenarse, desmandarse en palabras. Desenfrenado, el cauallo sin freno, y el hõbre que no pone freno, o a su lengua, o a sus apetitos, y desordenes.

DESENGAñAR, sacar de engaño al que está en el. Hablar claro, porq̃ no conciban vna cosa por otra. Desengañarse, caer en la cuenta, de que era engaño lo que tenia por cierto. Desengaño, el trato llano y claro, con que desengañamos, o la mesma verdad que nos desengaña Desengañado.

DESENGRVDAR, quitar el engrudo.

DESENHETRAR, termino rustico, desenredar los cabellos rebueltos vnos con otros.

DESENLAZAR, deshazer los laços: desenlazado.

DESENQVADERNAR, descoser el libro, y diuidir los quadernos: vale apartar vna cosa de otra, para que no vaya junta.

DESENREDAR, diuidir, apartar lo que está confuso y enredado vno con otro. Desenredo: desenredado. Vide enredo.

DESENSAñAR, hazer q̃ otro pierda la saña.

DESENSEñAR, procurar que el dicipulo oluide lo malo que otro le ha enseñado, para poderle enseñar lo bueno, y por esso el otro Filosofo, o musico pedia doblado precio a los que auiã sido primero enseñados de otro.

DESENTERRAR, sacar de debaxo de la tierra lo que está enterrado en ella. Desenterrar los muertos, es dezir mal de los que ya acabaron la vida, lo qual se tiene por impiedad: y como dize el Prouerbio Latino. Cum laruis luctari. Desentierra muertos, el tal maldiciente.

DESENTONAR, salirse de tono, cantar vna voz, y desentonar otra, señalando con la que desentona la q̃ otro ha de cantar: es de maestros de Capilla muy.

muy dieſtros:deſentonar a vno, hazerle que pierda el entonaminto, y preſuncion.

DESENTONADO,el que tiene voz deſpegada,que no entona,ni pone el punto en ſu lugar.

DESENTRAñAR,ſacar al animal las entrañas,o corada: deſentrañar vn negocio,deſcubrille, y aclarar todo lo ſecreto y dificultoſo que puede tener: deſentrañarſe por otro,es darle quanto tiene con mucho amor y voluntad.

DESEHEREDAR,quitar la herencia al que auia de ſer heredero, con nueua diſpoſicion, y vltima voluntad: Desheredado,al q̃ ſe quita la herencia.

DESHERRAR, quitar los hierros:desherrarſe la caualgadura, caerſe le la herradura:desherrado,al que va ſin hierros, o la beſtia que va ſin herraduras.

DESESPERAR, perder la eſperança:deſeſperarſe, es matarſe de qualquiera manera por deſpecho: pecado contra el Eſpiritu ſanto. No ſe les da a los tales ſepultura, queda ſu memoria infamada, y ſus bienes confiſcados: y lo peor de todo es que van a hazer cõpañia a Iudas. Eſto no ſe entiẽde de los que eſtando fuera de juyzio lo hizieró, como los locos,o freneticos.

DESESPERADO, deſeſperacion.

DESFALCAR,quitar alguna parte de la cota principal. Vide falcidia, y defalcar ſupra.

DESFALLECER,perder el animo,faltarle el aliento, o halito, a quo desfahalecer, y corruptamente desfallecer:desfallecido,desfallecimiento.

DESFAVORECER,quitar el fauor, y negarle la gracia,y buena acogida:desfauorecido,el priuado deſta gracia:disfauor,la tal repulſa.

DESFIGVRAR, deshazer la figura:desfigurarſe, mudar de roſtro en peor:desfigurado,el flaco,que con la enfermedad,enojo,o otro accidẽte ha perdido ſu figura.

DESFLAQVECER,perder las fuerças con flaqueza y poco animo:deſflaquecido:desflaquecimiento.

DESFLORAR,quitar la flor,por metafora, corromper la que era donzella.

DESFLOCAR,ſacar de alguna tela,cinta,o cordon fluecos, deſtexiẽdo la:desflocado.

DESFOGAR, dar lugar a que el fuego ſalga, y ſe vaya conſumiendo. Transfertur ad animum. Quando vno eſtà ardiendo en enojo,que desfoga cõ dezir algunas coſas,y quexarſe.

DESFRVTAR, lleuarſe el fruto d̃ alguna poſſeſsion, cuya propiedad es de otro.

DESGAYRE, vale deſcuydo, y poco brio: tambien vale vn genero de menoſprecio, con cierto ademan de no eſtimar a alguno. Al deſgayre, vale al deſcuydo,y como que no eſtâ de propoſito en lo que haze:y con mal ayre, y talante.

DESGANARSE,no eſtar d̃ buena gana,ni de guſto:deſganado, el q̃ no eſtà contento,ni guſtoſo.

DESGAJAR,arrãcar el ramo del arbol,o deſgajarſe el,o con el ayre,o cõ el peſo:deſgajado, el gajo que ſe arranca en eſta manera:deſgajarſe de la amiſtad de otro,es deſafirſe con violencia, o con mãña:deſgajarſe la ropa,es romperſe:deſgajadura,o deſgajo, la tal rotura.

DESGARRAR,romper,echandole la garra, y deſgarrarſe, es huyrſe, dexando el pedaço del ſayo, o deſgarrõ en las manos del que le lleuaua aſido: deſgarron, lo que ſe rompe deſgarrandoſe:deſgarro, la brauata de vn ſoldado fanfarron y glorioſo:deſgarrado, el brauo que echa deſgarros,y a vezes,el que viene roto y deſtroçado.

DESGOVERNAR,ſacar el juego de los hueſſos de ſu lugar:deſgouernar entre Albeytares es remedio para aligerar la caualgadura.

DESGRACIA, la mala ſuerte del que no penſaua en ella: deſgracia,y eſtar

eſtar deſgraciado, no traer entera ſalud: deſgraciarſe, deſauenirſe, y tambien no eſtar bueno: deſgraciado, el que tiene mal ſuceſſo en lo que emprende, o no tiene buena gracia en talle y acciones, y particularmente, al que canta ſin gala, dezimos ſer deſgraciado. Vide gracia.

DESGREÑAR, reboluer el cabello confuſamente: deſgreñado, el q̃ trae el cabello deſpelotado y rebuelto. Mingo Reuulgo.

El cabello deſgreñado,
No te llotras de buen rejo.

Vide greña infra.

DESGVSTAR, no tener guſto ni contento en vna coſa: deſguſtado, el mal contento: deſguſto, el deſabrimiento y peſadumbre.

DESHARRAPADO, el hombre rajoſo, que lleua muchos harapos.

DESHAZER, borrar lo hecho.

Dardanio con el cuento del cayado
El nombre y la figura deshazia,
De aquella Ninpha que el antes auia
En mil cortezas de arboles pintado.

DESHAZERSE, conſumirſe afligirſe, cõgoxarſe, deshazerſe, como la ſal en el agua: deshecho, lo que ha perdido ſu primera forma: deshazerſe de vna coſa, es darla, o venderla, o trocarla por otra, quando alguno alaba cierta coſa, q̃ los demas ſaben ſer ruin, le reſponden no ſe deshaga de la prenda: deſecho, lo deſechado. Deſecha, la diſsimulaciõ para encubrir lo hecho.

DESHEREDAR, vide deſheredar.

DESHERRAR, vide herrar.

DESHILAR, deſilar. Vide hilo.

DESHOjAR, quitar la hoja de los arboles.

DESjARRETAR, y dejarretar cortar las piernas por el jarrete, q̃ es por baxo la corua, y encima de la pãtorrilla. Vide jarrete. Dejarretar el toro: dexarretado el que ha quedado ſin fuerças ni vigor: quando han ſacado al enfermo con muchas ſangrias demaſiada ſangre, y ſe conoce el daño que le ha hecho, dezimos auerle desjarretado.

DESIGVAL, lo que no viene biẽ con otro, ni iguala: dezimos ſer vno deſigual aſsi meſmo quando es inconſtante y oy quiere vna coſa, y mañana otra: deſigualdad, vale deſproporcion.

DESIERTO, el lugar ſolitario, que no le habita nadie ni le cultiua. Allí ſe retirã los ſantos Padres Hermitaños, y Monges, y en la primitiua Igleſia eſtaua poblado de ſantos. Predicar en deſierto, quando los oyentes no eſtan diſpueſtos para recebir la dotrina que ſe les predica, o lo que ſe les dize. Eſtar vna coſa deſierta, no tener dueño: dar por deſierta la apelacion, quando ſe le ha paſſado el termino al que apelò de lleuar la cauſa al Tribunal ſuperior.

DESLAYDADO, afeado. Deſlaydar, afear, de laydo, que vale feo.

DESLAVADO, la coſa que por auerla metido en el agua ſe ha desluſtrado: deslauado, el deſuergonçado: Deslauamiento, deſcaramiento, propia paſsiõ de mugeres, y muchachos.

DESLAVONARSE, y mas propiamente deſenlauonarſe, ſoltarſe vn eſlauon de otro. Vale deſaſirſe la compañia de los que andauan en vn trato juntos.

DESLEAL, el que no tiene ley ni guarda fidelidad a ſu ſeñor: deslealtad, infidelidad.

DESLENGVADO, el que tiene mala lengua, y de todos habla mal, a contrario ſenſu.

DESLEYR, deſatar alguna coſa, y hazerla liquida, y vale tanto como deſligar, de donde ſe dixo; desleydo, lo deſatado, que ſe ha hecho potable.

DESLIAR, deſatar lo que eſtâ liado, o ligado con lias.

DESLIZAR, irſe los pies por lugar lubrico y deleznable, quaſi deleznizar, o ſe auia de dezir desliſar, porque los pies ſe eſcurren facilmente por lo liſo: y eſto es lo mas cierto. Deslizadero.

DESLIGAR, ſoltar las ligaduras.

DESLINDAR, aclarar los lindes y terminos de vna heredad, para q̃ no se confunda con las demas: y deslindar vn negocio, es apuralle y ponerle en sus propios terminos, de modo que no aya confusion ni equiuocació en el. Deslindador. Vide linde.

DESLOMAR, quebrantarse de los lomos. Deslomado, el quebrantado de lomos.

DESLVCIDO, el que no tiene lustre ni sabe gastar su hazienda de manera que le luzga.

DESLVMBRADO, el que va desatentado, sin saber lo que haze. El Italiano le llama abarballato: como si el Sol le diesse en los ojos, y la mucha lũbre y claridad le priuasse la vista, segun el axioma, excelens sensibile corrumpit sensum.

DESALVMBRAMIENTO, el desatino y desconcierto que vno haze ciego de la pasion.

DESLVMBRAR, quitar la vista por el resplandor de la lumbre que da en los ojos. Tambien se deslumbra, el q̃ de la mucha claridad entra en lugar escuro, que de luego no vee ninguna cosa.

DESMAYO, deliquio de animo, es nombre metaphorico, tomado de las flores y plãtas, que al fin del mes de Mayo con su partida, y con la entrada de los calores del mes de Iunio, se van enjugando, encogiendo, y marchitando: y a este proposito dixo vn hõbre gracioso el primero dia de Iunio, que infinita gẽte auia amanecido aquella mañana desmayada, conuiene a saber fuera del mes de Mayo.

DESMAYARSE, perder las fuerças, y el sentido. Desmayado, el que padece este accidente.

DESMALLAR, cortar la malla quando a la espada fina, y a la fortaleza del braço no puede resistir la malla de que va vestido el cõtrario. Vide malla.

DESMANEARSE, la bestia quitarse las maneas, o maneotas, con que suelen estar, o en la caualleriça, o en el campo. Desmaneada, bestia que està sin maneas, o maneotas.

DESMANDARSE, alargarse a mas de lo que es razon; y es propio de los criados, que salen fuera de la orden y mandado de los señores: y estiẽdese a los demas que hazen alguna cosa que no estè en su lugar.

DESMANDADO, el que excede de lo justo, y procede con soltura, y libertad. Desmandarse el enfermo a comer alguna cosa sin licencia del Medico, es no auer guardado su regla, y regimiento.

DESMANTELAR, echar por tierra los muros de algun lugar cercado, que siruen de manto, y cubierta para defenderse de sus enemigos. Question dudosa es, y problema, si conuiene tener las ciudades fortalecidas de cercas, valuartes, y castillos. Esto veras en la palabra Muro, y muralla. Desmantelado lugar, al que han derribadõ los muros.

DESMARAñAR, deshazer la marañа, de la madexa, o de la tela, quando la texen.

DESMANOTADO, el que es tan para poco que parece no tiene manos, por otro nombre atado.

DESMARRIDO, desfallecido, flaco, y de pocas fuerças. Es tomado de la lengua Francesa, que llama marrido, al colerico, brioso, enojado, y furioso: de donde se dixo smarrido, y corruptamente desmarrido. Es palabra Italiana, que vale desmayar perder el brio. Petr. en el soneto, mille fiate.

Smarrire poria il suo natural corso.

Va hablando del coraçon, que entregandole a Madona laura, no se le admite, y està en peligro de desfallecer.

DESMAZALADO, desaliñado y mal compuesto, tomada la metafora de las mercadurias que vienen atadas y hechas maços, y assi amazoladas, que desatadas va cada pieça por su parte, y esto se puede dezir desmaçolar: y de alli desmaçolado, y desmaçalado.

DES-

DESMEDRAR, ir perdiendo cada dia vn pedaço de las fuerças, hazienda priuança, o otra qualquier cosa de emolumento.

DESMEDRO, esta perdida: desmedrado. Vide Medrar.

DESMELENADO, el que trae rebuelto el cabello. Vide Melena.

DESMEMBRAR, diuidir vna cosa de otra, como quien le quita vn miembro. Desmembracion esta diuisió. Desmembrado, lo apartado del cuerpo de donde antes era: terminos son vsados en materias seculares, y tambié Eclesiasticas, y beneficiales.

DESMEMORIADO, el que tiene poca memoria.

DESMENGVAR, ir faltando, y amenguandose la cosa liquida, como el agua, azeyte, &c. Desmenguado, lo q̃ ha faltado en la medida. Vide menguar y menguado.

DESMENVZAR, hazer la cosa menuzos, o menudos y pedaços pequeños. Desmenuzado. Vide menudo.

DESMENTIR, dezir a otro que miente, cosa afrentosa: desmentir las espias, vale disimular, y dar a entender otra cosa de la que se intenta: desmentir vna cosa de otra, no igualarse.

DESMERECER, perder el merecimiento que pudiera tener: desmerecimiento: demeritos.

DESMESVRARSE, perder la mesura, y atreuerse. Desmesurado: desmesura.

DESMIGAjAR, hazer vna cosa migajas: desmigajado.

DESMOCHAR, cortar de vn arbol las ramas, o a la res los cuernos. Vide mocho. Lat. mutilus.

DEMOLER, mas que moler: desmoler la comida, gastarla, y digerirla.

DESMONTAR, cortar el mõte.

DESMOTAR, quitar las motas de los paños: desmotadera, la que tiene oficio de desmotar.

DESNARIGAR, cortar las narices: desnarigado, el que no tiene narices.

DESNATAR, quitar la nata de la leche, y sacar de alguna hazienda, o otra cosa lo mejor, y la nata della: desnatado.

DESNATVRALIZARSE, perder la naturaleza: desnaturalizado: desnaturalizar, quitar el derecho de natural, y vezino.

DESNVDAR, quitar el vestido: desnudarse, quitarsele el propio: desnudo: desnudez. Desnudamente, claramente, sin velo ni cubierta.

DESOBLIGAR, sacar de obligacion, desmereciendo vno el bien que se le podia hazer: desobligado.

DESOBEDECER, no querer hazer lo que el superior manda: desobediencia: desobediente.

DESOLAR, derribarlo todo hasta el suelo, y esse aun desolarle: y assi dize mas que asolar: desolacion, desolado, desolador.

DESONESTO, el que dize, o haze cosas, no honestas. Deshonestidad: de ordinario se entiende en el vicio de la carne.

DESONRRA, la afrenta que quita la honra. Deshonrar, deshonrado, desonor.

DESOCVPAR, dexar algun lugar libre para otro: desocuparse, desembaraçarse. Desocupado, el que no tiene en que entender.

DESOLLAR, quitar el pellejo al animal: lleuar mas derechos d̃ los que se deuen, especialmente a los pobres. Desollado, al que han quitado la piel. Desolladamente, vale cruelmente; porque desollar a vno es la mayor crueldad que imaginarse puede. Este martirio padecio el santo Apostol Bartolome. De Apolo cuentan las fabulas auer desolladoa Marsias. Ouidio lib. 6. Meta. El Rey Cambises, dessollo a vn Iuez q̃ se coechaua llamado Sisanes, y aforrò la silla de su tribunal con el pellejo, y entregò el mando y el cargo a su mesmo hijo: no ay que discurrir sobre esto, cada vno mire por el pellejo, y principalmente por su alma.

DES-

DESORDENAR, peruertir la orden: desordenado, el mal regido; desorden, mala orden.

DESOVAR, es propio d'los pezes quando a su tiempo freçando en las piedras, o en otra cosa echan sus hueuos: todos desouan excepto la Vallena, y el Delfin.

DESPACHAR, salir de empacho, y de embaraço. Algunas vezes vale matar Embiar correo con cartas. Despacho, el recaudo que se lleua. Despachador, el diligente. Vide empacho.

DESPAjAR, termino de labradores en el tiempo de la mies, apartando el grano de la caña, sin quebrantarla cõ el trillo.

DESPALMAR, brear los nauios y dizese mas comunmente espalmar. Termino Italiano. Petrar. en el soneto.

Ne per sereno ciel ir valghe stelle.
Ne per tranquillo mar legni spalmati, &c.

Propiamente se ha de dezir aspalmar del nombre Griego, ασφαλτος, asphaltos bitumen alacu Asphaltite, al vulgo le parece que porque los calafates van estendiendo la brea con las palmas, que de alli se dixo despalmar.

DESPAMPANAR, quitar a los pampanos las hojas, o cortar los pampanos, porque no echen de vicio.

DESPAREjAR, o desemparejar, deshazer las cosas que son parejas, dando a la vna diferente cantidad, o forma.

DESPARECER la cosa, quitarla de delante, sin que se eche de ver: Desparecerse, esconderse de delante de los ojos.

DESPARPAjAR, deshazer, y desbaratar, como quien quebranta paja.

DESPARRAMAR, echar por el suelo, o estender por muchas partes, como hazen los sarmientos de la vid, o parra, que los guian sobre los tablados, a vna parte, y a otra.

DESPARTIR, meterse de por medio de los que riñen, para ponerlos en paz: y a vezes quien despartelleua la peor parte.

DESPARCIR, dispergere comunmente dezimos esparcir. Vide ininfrà.

DESPAVESAR, quitar la pauesa. Vide despauilar. Despauilar, limpiar el pauilo de la vela, o el moco del candil: despauilar presto comer aprissa: despauilado, el viuo y presto que està ojo alerta.

DESPAVILADERAS, las tixeras de despauilar: despauilador, el que tiene oficio de despauilar las velas.

DESPEARSE, no poder caminar, por auer maltratado los pies en el camino el hõbre, por ir descalço, o mal calçado, y la bestia por ir desherrada.

DESPECHO, desgusto, rabia: vn cierto modo d'desesperar, en aquel particular que le ha faltado. En lengua Italiana vale pesar: viene a ser todo vno dispetto. A despecho mio, contra mi volũtad, aunque me pese. Despechar. Despechado.

DESPECHVGAR, quitar la pechuga, como a la gallina para hazer mãjar blanco. Vale por translacion descubrir los pechos. Despechugado. da.

DESPEDAZAR, hazer vna cosa pedaços, sin partirla con cuchillo, o otro instrumento para cortar. Prouerbio. Al conejo, y al villano, despedaçale con la mano. Despedaçado.

DESPEDIR, echar de si, algunas vezes con vn no, al que pide algo negãdoselo. Despedir el criado, echarle de casa. Despedirse, pedir licencia para irse Despedido, el que lleua licencia para irse, o el que tiene respuesta negatiua de lo que pedia: despedida, la partida.

DESPEjAR, hazer lugar y cãpo, quasi despojar, porque se despoja de gente.

DESPEGAR, desasirse vna cosa de otra, a que estaua pegada. Despegarse, secarse, y no dar buena acogida. Despegamiento, sequedad, y ruin acogida. Algunos dizen despego.

DESPELVZARSE los cabellos, erizarse de temor, por desamparar el calor y la sangre las extremidades, y acudir al coraçon: y assi al que ha concebido gran miedo, vltra de erizarsele los cabellos, le tiemblan manos y pies, y casi enmudece. Esto pinto bien Virgilio lib. 2. Eneid.

Obstupuit, steterunt que comæ, & vox faucibus hæsit.

Despeluzado, y despeluzo.

DESPELOTADO, el que trae el pelo rebuelto: despelotar, turbar el cabello.

DESPENAR, sacar a alguno de pena, con darle buenas nueuas y ciertas de lo que le tenia puesto en cuydado.

DESPENDER, gastar haziendo. Despensas, es lo mesmo que espẽsas, o gastos, o costas l. 10. tit. 33. part. 7. y despesas. Despensa, el gasto ordinario de la comida y raciones, o el lugar donde se ponen las cosas que se traen para comer. Despensero, el que tiene a su cuenta la despensa, y el gasto de lo que se cõpra en las casas de los señores: son oficios diferentes, despensero, y comprador. Los pobres sin dispensacion tenemos, sub eodem tecto todos los oficios en vna cabeça.

DESPEñAR, echar de las peñas abaxo. Castigo fue antiguamente en Atenas, y despues le vsaron los Romanos. Horatio lib. 1. Sermonum satyr. 6. *Non quia Mecænas, &c.* ibi.

Tu ne Syri, Damæ, aut Dionysi filius, audes, Deijcere, e saxo ciues, aut tradere Cadmo?

Este genero de muerte tan cruel se abrrogò por la ley, si diutino 25. ff. de pænis. Lamentase Horatio de que los oficios supremos de Iuezes criminales se diessen a gente baxa, mal nacida, y no puede lleuar a paciencia que estos cõdenen a los nobles a muerte, y a ser despeñados del Saxo Tarpeyo (que era vn precipicio muy alto) o que los entreguẽ al verdugo, para que delante dellos los atormente.

DESPEñARSE, o precipitarse alguno, es acometer locamente vn hecho, en el qual se ha de destruyr y perder. Precipitado, el que no toma primero consejo de lo que piẽsa hazer, si puede correr algun peligro. Despeñadero, el precipicio.

DESPEPITADO, el determinado y colerico, que no tiene pituita, que es flema, quasi despituytado. Otros dizen, que està tomada la metafora, del melon sin pepitas, o la calabaça, que se queda vana, y sin meollo: y assi el arrojado y despepitado està sin juyzio, y sin seso, que son las pepitas de la cabeça, y queda hecho calabaça seca. Despepitarse, arrojarse.

DESPERDICIAR, echar a mal, y perder la hazienda. Desperdiciado, desperdiciador.

DESPEREZARSE, desechar la pereza, estendiendo a vna parte y a otra, descompuestamente braços y piernas, y cabeça. Desperezo, a des, & pigricia. Suelen ser los despereços precursores de las ciciones, o quartanas, o de muy quebrantados.

DESPERTAR, recordar del sueño, quasi expertar, del verbo expergisco. Despierto, expergefactus.

DESPERTADOR, el instrumento, o maquina, con cuyo ruydo despierta el que duerme: el qual traen algunos reloxes.

DESPILFARRADO, el que trae el vestido hecho tiras, como las calças y cuera del Pifaro de atambor Tudesco.

DESPINTAR, salir en vano la suerte de lo que se esperaua. Està tomado de los jugadores de naipes, que conocen por la pinta, y muchas vezes se engañan, juzgando por ella. Despintarse el juego.

DESPIOJAR, quitarse los piojos, como hazen los pobres detras de algun muro, o caua.

DESPLAZER, dar desgusto.

DESPAMPLONAR, vale esparcir la mata, o vid, cuyos vastagos estan

tan muy juntos, por translucion se dize despãplonar vna mano, quando por alguna fuerça se abre. Despamplonado, abierto.

DESPLEGAR, estender lo que està cogido y plegado. Desplegar las velas, tenderlas al viento: no desplegar su boca estar callando: desplegarse vno, dezir llanamente su intencion, y descubrir su secreto.

DESPLVMAR, quitar las plumas suelen los caçadores dar al Halcon la gallina, o la paloma, ò otra aue para que la desplumen, porque con el mouimiẽto descargue la cabeça, y por otros intẽtos. Desplumado, lo que no tiene plumas, como virote desplumado: desplumarse, caersele al aue las plumas.

DESPOBLAR, desamparar el pueblo. Despoblarse, quedar sin gente que le habite. Despoblarse el lugar por salir a ver alguna nouedad, es cõcurrir mucha gente, de manera que no quede dadie en lo poblado.

DESPOBLADO, el lugar solitario, do no ay pueblo, ni habitacion de gente.

DESPOjAR, quitar a vno lo que tiene de alhajas, expoliare: en la guerra despojar al enemigo, quitarle las armas y todo lo demas que se puede quitar: despojar de la dignidad, quitarle della con autoridad de juez competente: despojo, lo que se trae tomado del enemigo: por otro nombre presa, a prendẽdo. Lat. Manubiæ. Despojado, el que ha sido desposeydo de lo que tenia.

DESPOLVOREAR, quitar el poluo, y algunas vezes vale tanto como darse buena maña en deshazer, o diuidir, y esparcir alguna cosa.

DESPOSAR, està dicho de espõsar, a verbo Lat. spondere, prometer, y dar palabra: desposado, y desposada, y desposorio. Desposorios, y por vocablo antiguo desposajas.

DESPOTO, vale tanto como señor: nombre Griego, δεσποτης, herus, dominus, relatiuum est serui. Dominio despõtico, el que tiene el señor para cõ su sieruo, y parece al que tiene el señor contra los vassallos, de bien y mal tratar. El despoto, es titulo honorifico entre los Orientales.

DESPRECIO, tener en poco: despreciar: despreciado.

DESPVES, vocablo tomado de los Italianos, que dizen dipoi. Lat. Postea, post, posquam, postea quam, &c.

DESPVNTAR, quebrar la punta, despuntar de agudo, del que por mucha sutileza viene a dar en algun absurdo, como la punta de muy aguda suele quebrar.

DESPVNTAR el dia, querer amanecer, por los rayos de la luz, que apuntan. Despuntar, o desapuntar, soltar los puntos de la cosa que està apũtada.

DESQVAXAR, es propiamente deshelarse el carambano, y el agua quaxada, disoluerse: y assi por translació significa el cortamiento, y la disolucion de las fuerças del que ha perdido la esperança de alguna cosa, que pretendia.

DESQVAXADO, el cortado y corrompido en esta manera. Desquaxamiento, la tal desconfiança.

DESQVARTIZAR, hazer quartos: a esta pena son condenados los salteadores de caminos, y otros delinquentes facinerosos. Desquartizado, el hecho quartos por la justicia.

DESQVIXARAR, abrir por las quixadas: desquixarar Leones, se dize por braueza de algun valenton Sanson y Dauid fueron tan balientes, que escriue la santa Escritura que desquixarauan los Leones.

DESQVICIAR, sacar las puertas de sus quicios. No lleuar las cosas por su camino ordinario, es sacarlas de quicios.

DESREGLARSE, exceder en la comida y lo demas, no guardando la orden y regla del medico. Desreglado, el que haze excessos en el comer y en el beuer, y en lo demas que le puede hazer daño.

DESTRONCAR, partirse del tronco, como el pino quando le derruca la fuerça del ayre. Destrócarse el chapin a la muger, es torciendosele el pie romperle. Destroncarse la mano, torcersela por la muñeca.

DESABRIRSE, tomar desgusto. Desabrido. el mal acondicionado. Desabrimiento, pesadumbre de algun caso, no de gusto.

DESALAR, echar en agua el pescado, o la cecina, o otra cosa salada, para que pierda el sabor de la sal.

DESSERVIR, contrario de seruir, quando en lugar de dar contento se da enojo. Desseruido, el mal contento. Desseruicio, el mal seruicio.

DESTAJO, la obra que vn oficial toma a su cuenta, que no va dada a jornales, ni a tassacion, sino que echada la cuẽta, y destajado, y mirado por menudo lo que podra venir a tenerle de costa lo toma a su cuenta.

DESTAJAR, echar la cuẽta por menudo, taxando, o tasando, y diuidiendo la obra por partes. Destajero, el que haze la obra a destajo.

DESTAPAR, vide desatapar.

DESTAZAR, hazer vna cosa pieças. Retaçar, y retazos, del verbo no vsado, taçar, de do se dixo taz, a taz: y traen su origen del verbo Hebreo טזז tazaz, abscindere, excidere.

DESTECHAR, quitar las texas, y tablas del texado, para entrar por alli a la casa, o para deshazerla. Destechado lo assi abierto, Græcè ὑπαίθριον, subdialis locus.

DESTEMPLAR, desconcertar el armonia de las cuerdas, o vozes de vn instrumento. Destemplarse el hombre, perder el concierto de la razon. Destemplar la beuida, ponerla al fuego para que pierda su rigor. Destemplança. Destemplado.

DESTERRAR, echar a vno de su tierra, es pena ordinaria de vagamundos, y de gente pernicioſa, a la Republica, y para limpiarla los echan della. Desterrarse vno, es dexar de su voluntad su tierra para no boluer mas a ella. Desterrado, el echado de la patria. Destierro, la priuacion de estar en la tierra. Cerca de los Athenienses, y otras gentes, huuo vn genero de destierro, que llamaron ὀστρακισμὸς, ostracismus, dicho assi porque a toda la multitud dauan para votar vnas conchuelas, en las quales lleuauan cada vno de su casa escrito el nombre del que les parecia seria bien desterrar de la Republica, de quien se temiessen podia tiranizarla y alçarse con ella. Y esto fue ocasion de que echassen de si los mas valerosos, y mas prudentes y sabios, por el miedo que dellos concebian. Durauа el destierro diez, y a vezes quinze años, embiauanlos a Argiua a guardar el Buey, que era vna figura de bronce de vn Buey, muy bien acabada, que estaua en aquella Ciudad.

DAMON, maestro de Pericles, fue desterrado de su tierra, Aristides de Athenas, y hermodoto de Epheso, &c.

El Cid Ruy Diaz fue desterrado de Castilla, por el Rey don Alonso, que llamaron el de la mano horadada, a persuasion de sus emulos, que le calumniauan y acusauan. Pero desengañado despues el Rey, y conociendo la injusticia que se le auia hecho, lo restituyô: y ordeno vna ley, que todas las vezes que vn hijo dalgo fuesse desterrado, no estuuiesse obligado a cumplir el destierro, hasta passados treynta dias, porque en este tiempo seria posible constar de su inocencia, pues se ha de presumir por el, siendo bien nacido.

DESTETAR, Latinè, ablactare, quitar la teta ablactare: no todos los niños maman vn mesmo tiempo. En el dia que destetauan al niño hazian la mesma fiesta, que en el de su nacimiento. Destetanlos quando co-

do comen cosa que se pueden sustentar con ella. Por translacion destetar al hijo grande, sacarle del regalo de sus padres, y embiarle fuera, a que coma pan con corteza. Destetar, desabeçar al que se regala y embicia en alguna parte. Destetado, ablactatus.

DESTINAR, determinar, o seña lar alguna cosa para cierto efeto: no es muy vsado. Destino, el hado y suerte de cada vno. Vide predestinar, y predestinado.

DESTORCER, deshazer lo hecho, destorcer lo torcido. Destorcido. Vide Torcido.

A vezes lo torcido se destuerce.

DESTRAL, el instrumento de hierro con que se parte la leña, y se cortan los arboles. Dixose destral, a dextra, porque no embargante que le menean con dos manos, es la diestra la que le menea. Destralexa, el destral pequeño.

DESTRAVAR, desasir vna cosa de otra, y destrauar las bestias, quitarles las trauas.

DESTREZA, la agilidad cõ que se haze alguna cosa, atribuyendolo a la mano diestra. Vide diestra.

DESTROCAR, tomar cada vno la cosa que es suya, y estaua trocada por otra. Destrocado.

DESTROZAR, romper quebrãtar, y hazer troços las cosas, tomada la metafora del leñador que haze troços el arbol que ha cortado. Destrozador. Destrozo. Destrozado.

DESTRON, el que guia al ciego, y le da la mano diestra.

DESTRVIR, del verbo Lat. Destruere, deshazer lo hecho, arruinarlo, asolarlo. Destruyció, y destruydo. Destruydor, asolador.

DESVñIR, vale desyuncir, quitar el yugo a los Bueyes. Desuñido, suelto del yugo.

DESVSAR, dexar de vsar, desusado, desusarse.

DESVAN, lo mas alto de la casa, sobre que carga el texado, y por ser inhabitable, y sobre el tal suelo está la texavana, sin cubierta de çaquizami se dixo desuan.

DESVANECER, hazer vano: desuanecemos a vno loandole demasiado, y adulandole. Desuanecerse la cabeça es darle algun vaguido q̃ turba el sentido. Desuanecerse, entonarse demasiado con el fauor, con la riqueza, o con el cargo y mando. Desuanecido, el flaco de cabeça, o el necio, loco presumido, o que da credito a las lisonjas. Desuanecimiento.

DEVARAR, irsele a vno los pies en parte lubrica, q̃ por otro termino dezimos desuarar. Es vocablo tomado del nautico, porque varar el Bagel, es echarle al agua, escurriendole por vnos maderos lisos, y vntados.

DESVARIAR, dezir desconciertos, y cosas varias, q̃ no atan ni desatan, con el accidente de la calentura. Desuariado, el que desuaria.

DESVELAR, perder el sueño, o hazer que otro le pierda. El caçador para amansar el halcon le desuela teniẽdole en la mano toda la noche: dizẽ suelẽ dar el tormẽto del sueño, o del desuelo, no dexando dormir al acusado. Desuelarse en vna cosa perder el sueño, por pẽsar en ella. Desuelado. Desuelamiento.

DESVENTVRA, ruin suerte, desdicha, desgracia. Desuẽturado, el desgraciado, el miserable, el auariento.

DESVERGVENçA, poca verguẽça, desmesura, atreuimiẽto, poco respeto. Desuergõçado, el mal criado, atreuido. Desuergõçadamẽte, libremente. Desuergonçarse, atreuerse.

DESVIAR, apartar, sacar d̃ la via del camino, estoruar, obiar. Desuiado, lo arredrado, apartado. Desuio, despegamiento, repulsa.

DESVIRGAR, desflorar la virgẽ. Petronio Arbitro vsa este termino, deuirgare.

DETENER, parar, embaraçar, q̃ vna cosa no passe adelãte, estoruar, tener violẽtamẽte. Detenido, el embaraçado.

Dete-

Detenimiento, tardança, detencion.

DETERMINAR, difinir, tomar resolucion de algũ hecho. Determinar la causa, sentenciarla. Determinacion, sentencia, y resolucion. Determinado, el dispuesto a hazer vna cosa indeterminable, el que nunca se resuelue en lo que ha de hazer.

DETERIORAR, empeorar la cosa. Deterioracion, el menoscabo. Deteriorado, lo menoscabado.

DETRAS, aduerbio, retro, post, pone, y a vezes es prepoſicion, post, pone Dixose detras, quasi retras.

DETRAVES, aduerbio exaduerso, atrauesandose alguna cosa a vn lado o a otro. Vide traues.

DETRIMENTO, el menoscabo. Lat. Detrimentum, a deterendo.

DEVDA, Lat. Debitum. Si es de dinero Es alienum. Deudor, el que deue. Prouerbio. El deudor no se muera, que en pie se estarà la deuda, por quanto aquel hombre podria boluer ad pingiorẽ fortunam. Deuda, la parienta, y deudo, el pariente; por lo que deuemos, primero a nueſtros padres, y de alli en orden a todos los conjuntos en sangre.

DEVTERONOMIO, vale tãto como segunda ley, nombre Griego, δευτερονομιον, a δευτερος, secundus, & νομος, lex. Es en la sagrada Escritura, el quinto libro del Pentatenco, que escriuio Moyses, los Hebreos le llaman אלה הדברים eleah hadebarim, ista sunt verba. Hase de aduertir q̃ los Hebreos ponen por titulo de cada libro de los del penthateneo, las primeras palabras y principio del.

DEVANAR, coger el hilo en el ouillo, del instrumento dicho deuanadera, que anda siempre a la redonda, mouimiento que haze desuanecer, si vno diesse muchas bueltas, por andar al retortero.

DEVANEAR, Dezir desconciertos, por el mouimiento causado en la cabeça de algun accidente.

DEVANTAL, el mantil que se ponen las mugeres delante para hazer hazienda, y no ensuciar las sayas. De Auanti, y delantal, de delante.

DEVER, del verbo Latino Debeo, tener que cumplir deuda, o obligacion.

DEVCALION, algunos dizen auer sido Noe, vale secundo vocatus, vel vocans. Eusebio en su Chron. Escaparonse el y su muger en vn diluuio particular que huuo en Tesalia Reynando Deucalió, cerca del Parnaso, a los treynta y vn años del Reynado de Cecrops, en Atenas, setecientos y ochenta años despues del diluuio general, del tiempo de Noe.

DEVIEDO, Lat. Vetatio, & prohibitio, es vocablo antiguo, de que oy vsan los Iuezes de los Molares, que cõdenan a los que han delinquido, en vno, o mas deuiedos, cõuiene a saber en deuda contrayda por delito, o rebeldia, y estas penas dizen q̃ se beuẽ en las juntas.

DEVIESO, Anto. Nebr. Vide diuieso.

DIVISAR, ver de lexos alguna cosa. Verbo cõpuesto, de la particula de. & video, q̃ disminuye la sinificació. Deuisa, la seña q̃ trae el cauallero para ser deuisado y conocido entre los demas, o la q̃ va pintada, o bordada en estãdarte, o vãdera. La ley 2. tit. 25. part. 4. Toma deuisa en otra sinificació, y dize. Deuisa tãto quiere dezir como heredad, q̃ viene al hóbre de parte de su padre, o de su madre, o de sus abuelos, o de los otros de quiẽ deciẽde, q̃ es partida entre ellos e saben ciertamente quantos son, e quales los parientes a quien pertenece: y assi se dixo, a diuidẽdo: y los que destas heredades, o lugares lleuauan algun tributo, los llamauan deuiseros en tiempo del Rey don Alonso el Casto. Ambrosio de Morales 3 part. c. 27.

DEVOTO, el q̃ se ha dedicado a particular deuociõ, del verbo Lat. deuoueo es. voueo, destino, dedico, cõsecro. Llamaró en España antiguamẽte deuotos a los que muerto su Principe se derroca-

uan sobre sus espadas, y morian juntamente con el, que con nombre particular se dezia, Cata Spisis, de, κατα, prepossicion, & σπενδω, immolor. La mesma costumbre auia en Francia. Cesar lib. 3. de Bello Gallico. Comunmente llamamos deuoto, el que frequenta los Sacramentos, assiste en las horas Canonicas, visita Iglesias, Monesterios, Ermitas, Altares: reza las deuociones y oraciones del Oficio Diuino. Deuotos en particular del Santissimo Sacramento, de la Cruz, de nuestra Señora, de san Pedro, san Pablo, y de los demas Santos. Deuotos de las Beatas, y moniales, los que acuden a consolarlas, y animarlas con platicas espirituales: esto se deuio vsar con mas pureza y santidad en la primitiua Iglesia, de lo que agora se vsa.

DEVOTAS mugeres: este renóbre se les da, porque son mas apiadadas que los hombres, y en la Antiphona de nuestra Señora dezimos Santa Maria, &c. Intercede pro deuoto fæmineo sexu. Tambien se dizen deuotas en respeto de los padres espirituales, que las consuelan y aconsejan lo que deuen hazer: si esto fuesse capa para otra cosa, bien se echa ð ver quã malo seria. Quod Deus auertat. Deuocion. Deuocionario.

DEXAR, soltar alguna cosa, y desasirse della, del verbo Lat. Desino, aunque con alguna corrupcion. Dexar el pellexo, morirse. Dexar el siglo, entrarse en Religion. Dexarse de vozes, callar y hazer lo que se manda. Tomar y dexar, no barrerlo todo, &c. Dexado, el descuydado, que todo lo dexa, por no trabajar, y estarse quieto y holgado. Dexado a parte, por la cosa que dexamos aueriguada, y por tal no tratamos della. Dexacion, la renunciacion que se haze de cosa que nospuede pertenecer.

DEXO, el fin con que alguna cosa acaba, y se dexa en quanto a los sabores, lo vltimo que queda de la cosa que se ha gustado, llamamos dexo: buen dexo, o mal dexo.

DEXEMPLAR, deshórar, y poner en mala fama la persona que estaua en buena reputacion.

DEXENXO, lo mesmo que descenso, catarro, reuma, corrimiento.

DEZENO, lo que consiste en numero diez, y cierta suerte de paño baxo. Decena, termino de los que deprenden a contar, diziendo, vnidad, decena, centena, millar. Decena, en la musica, cierta cõsonãcia, cõpuesta ðla otaua, y tercera.

DEZIEMBRE, nõbre del mes, dezimo en orden antes que se añadiessen los meses de Enero, y Hebrero: celebrauanse en este mes los Saturnales, quando todo era regozijo, disfraces, cõbites, y libertad: y por esso dixo Horacio hablando vn señor cõ su esclauo. Age, libertate Dezẽbri vtere, porq̃ en aquellos dias eran libres los esclauos.

DEZMAR, pagar de diez vno. Diezmos, los frutos q̃ percibe el estado Eccleſiastico ð los seglares, Numerorũ. c. 18. Filijs autẽ Leui dedi omnes decimas Israelis, in possessionẽ, pro ministerio, quo seruiũt mihi in tabernaculo fœderis, &c. Segũ ley natural y diuina, se deue a los Sacerdotes y ministros del altar, el sustento: y como dize el Apostol S. Pablo 1. Cor. c. 9. *Quis militat suis stipẽdijs vnquã, quis pascit gregẽ, & de lacte gregis nõ manducat.* Y en el mesmo capitulo. *Si nos vobis spiritualia seminamus magnũ est si nos carnalia vestra metamus?* Y poco despues. *Nescitis quoniã, qui in sacrario operantur, quæ de Sacrario sunt edunt, & qui altari deseruiunt, cum altari participant.* Rediezmo, el diezmo, del diezmo, Græcè, δευτεροδεκαδες, dezimæ dezimarum. Dezmero, el q̃ diezma. Tazmia, pro dazmia, la cuẽta de lo q̃ se ha dezmado, τ. tenue, pro δ. media. Dar las cosas dezmadas, no darlas cauales. Dezmero, en los puertos, es el arrẽdador dellos, q̃ tiene el diezmoð las mercaduriasq̃ se passã.

DIA, se dixo del nóbre Lat. Dies, pudo traer origẽ ðl nõbre Hebreo יום iom y de alli ies, & ia, y añadiendo la D. Dies y dia, Græcè dicitur, ἡμερα, dies, lux diei. Cõsidera se el dia en muchas maneras, la primera es aquel espacio de tiẽpo q̃ el hemisferio es alumbrado con la presen

cia

cia del Sol,y ſu luz: y a eſte ſe opone la noche con ſu obſcuridad y tinieblas, a los que viuen debaxo de la equinocial, le ſon iguales los dias con las noches, y a los demas deſiguales, aunque al cabo del año todos han tenido igual tiempo de luz y de tinieblas, de dia y noche, cõ que los que habitã debaxo del Polo, po demos dezir que el año ſuyo es de vn dia, y de vna noche, por andarles el Sol encima ſeys meſes, y otros ſeys debaxo eſtando el Sol en los Equinocios, conuiene a ſaber en Aries y Libra, en grados ciertos hazen en todo el mũdo igua les los dias con las noches, en el demas tiempo como eſtâ dicho adonde ſon de ſiguales diuiden el arco diurno en doze porciones, que llaman horas planetarias, y el noturno en otras tantas, y a eſtas llaman horas deſiguales, pero mayores o menores, ſiempre ſon doze, cõforme a eſta cuenta ſe entiende el lugar de ſan Iuan cap. 11. *Non ne duodecim ſunt horæ diei?* Otras vezes el dia ſe toma por el que comunmente llamamos natural cauſado del mouimiento rapto del Sol, cuyos orbes con todos los demas celeſtes lleua tras ſi el mouimiento del primer mouil de Oriente a Occidente, que conſume de eſpacio de tiempo ventiquatro horas y buelue al meſmo punto dõde conſideramos ſu primer mouimiento, ſaluando el propio que va hazieudo al contrario por el Zodiaco. El contar los dias y darles ſu principio, es muy vario y diferente entre las naciones, porq̃ vnos contauan el principio del dia deſde que empieça a declinar del Meridiano haſta que buelue a el, ſegun el lugar del Pſalmo deziocho. *A ſummo cælo egreſsio eius, & occurſus eius, vſque ad ſummum eius.* Genebrardo en eſte lugar. *Ab extremo cælorum exoritur ab vltimo orientis puncto alicuius a maxima eleuatione, id eſt, meridiei puncto.* Porq̃ eſto con mas propiedad ſe entiẽde de Chriſto nueſtro Señor, ſol de juſticia, q̃ del material. Titelman. Si quidẽ egreſſus eius erat, a ſublimitate cœlorũ, a Patris ſinu, in quo quieſcebat ab initio, exijt enim a Patre, & venit in mundũ, & poſt paractã pugnã, obtentũq̃; de hoſte triũphum, peractis omnibus, ad quæ miſſus fuerat, iterũ occurrit, eſtque regreſſus illuc vnde exierat. Los Vmbrios, pueblos de Italia, entre el Apennino, y el mar Adriatico contauan el dia en la dicha forma, por quanto a cauſa de eſtar cercados de mõtes altos deſcubrian poco cielo, tambiẽ cuentan los Matematicos del punto de medio dia. Los Babilonicos empeçauã a contar deſde que el Sol ſalia por el Oriente, haſta que otro dia boluia a ſalir por el meſmo lugar. Los Atenienſes de la pueſta del Sol. Y los Egypcios del punto de la media noche, y del meſmo empieçan los dias que llamamos ciuiles, Vide Macrobium lib. 1. cap. 3. Los Hebreos guardauan las fieſtas a veſpera vſque ad veſperam, como conſta de muchos lugares de Eſcritura. Leuit. cap. 23. a veſpera, vſque ad veſperam celebrabitis ſabata veſtra, & etiam apud nos C. primo decretaliũ de ferijs. Y eſte dia llamauan legal, en quãto les era ſeñalado por la ley, el natural contauan, ab ortu ſolis ad ortum, y el vſual, a media noche, ad mediam noctem. Dia diado, vale dia ſeñalado, puntual, cierto y preciſo, como ſi vno promete pagar para tal dia, y cũple ſu palabra en el meſmo. Dia y vito, ſinifica paſſar los dias con el ſuſtento parco y moderado, que le reſponde en Latin in diem viuere, quando vno gana ſu jornal, y eſſe ſe come ſin poderle ſobrar nada para mañana. Eſtà corõpido eſte termino, de diei victus. La paſſada de vn dia. Su dia, en el que alguno nacio o le ſucede alguna gran proſperidad, y contento. Dias de los Santos llamamos a aquellos en que paſſaron deſta vida tẽporal a la eterna. S. Iuã y Corpus Chriſti cayerõ en vn dia, quãdo cõcurrẽ dos ocaſiones de cõtento De dia en dia, quãdo ſe difiere vna coſa q̃ eſperamos ſe cũplira luego, y ſe paſſa vno y otro dia, y muchos. Todo el dia ſiẽpre. Toda via. La adhuc, ſinificatiẽpo cõtinuado ẽtras

haſta el preſente dia. Cada dia, todos los dias. Algun dia. Lat. Quondam, quãdo eſperamos, o tememos coſa que puede ſuceder. El dia de oy, vale en el tiempo que agora corre. Eſte dia vale oy. Eſte dicho dia, el que precedio, de que ſe ha hecho mencion. Yendo dias, y viniẽdo dias: paſſandoſe algun tiempo. Deſpues, o al cabo de muchos dias: vale deſpues de mucho tiẽpo. Hombre en dias, el viejo y anciano. Lat. Plenus dierum. No en mis dias, vale, no en tanto que yo viuiere. En dias de viuos, puede ſinificar o el ſiglo de los que al preſente viuen, o abſolutamente, en tanto que durare el viuir los hombres en el mundo. De dia, quando nos da luz la venida del Sol por la mañana, o quando ſe pone a la tarde, antes que ſe mezcle con las tinieblas de la noche. A medio dia, todo el dia: trabajar por dias, a dias, oy vno y mañana otro. De dia, y d̃ noche, en todo tiempo. No ſe van los dias en valde, quando cõ la edad ſinificamos hazerſe los niños hõbres, y los hombres viejos. Mas dias ay que longaniças, dizeſe de los que ſe comen lo que tienen con mucha prieſſa, ſin mirar que ay mañana. El buen dia meterle en caſa, no perder la ocaſion de la buena ſuerte y tiempo oportuno. Buenos dias, Pero Diaz; masquiſiera mis blãquillas. Eſte refrã ſe trae a propoſito de los que pagan a ſus acreedores, con buenas palabras, y mucha corteſia: y otros lo hazen aun peor, que ſin ſaludarlos, les bueluen las eſpaldas. Diſanto, vale dia ſanto, como los domingos y fieſtas. Dia de cutio, dia de trabajo. Dia aziago, en el q̃ ſucede alguna deſgracia. Dia de juyzio, ſe toma algunas vezes por el dia de grandes infortunios, rebueltas, nouedades, deſgracias, y cõtiendas: y particularmente dia del juyzio ſe puede llamar aquel en que ay algun auto de la Fé, en el qual ſe nos repreſente el dia del juyzio vniuerſal, quando a cada vno ha de ſer leydo ſu proceſſo de todo lo hecho, dicho, y penſado, y vnos ſeran abſueltos, y coronados con coronas de gloria, y otros con ſogas, y coroças, condenados al fuego eterno: y aſſi eſte dia ſe llama Dies iræ, calamitatis, & miſeriæ. Ad Romanos, cap. 2. *Theſaurizas tibi iram in die iræ*. & Prim. Corin. cap. 1. *In die aduentus Domini*. Prim. Ad Theſalonic. 5. Llama eſte dia, dia del Señor. *Quia dies Domini ſicut fur*. Apocalip. *cap. 6. Dies magnus iræ, &c.* En la ſequencia del oficio de defuntos. *Dies illa dies iræ*. En el Reſponſorio nono. *Dies illa, dies iræ calamitatis, & miſeriæ, dies magna, & amara valde*. Dia de cutio ſe toma comunmente por el dia de trabajo. Dia feriado en el que ſe reza de feria, y tuuo origen de las victimas que ſe matauan en los Sacrificios.

Yendo dias, y viniendo dias, paſſandoſe tiempo. Ser ſin dias, ſer ſin tiempo. Eſtar la preñada en dias de parir.

DIA, es vna particula Griega, que ſe halla ſiempre en compoſicion, y tiene varias ſinificaciones, διὰ, pareciome hazer aqui mencion della, por quanto los Fiſicos, los Matematicos, los Boticarios, los Medicos, y los muſicos: nos tienen comunicados algunos nõbres Griegos, como diafragma, diachilon, diapaſon, diapente, &c. Compueſtos con eſta particula. Los vocablos van pueſtos en ſus lugares.

DIARIO, la hiſtoria que va contando los ſuceſſos por dias. Diurno oficio, el que ſe reza de dia, deſde Prima haſta Completas. Diurnal, el librito por donde ſe reza. Diurno, a diu, lo que es de mucho tiempo.

DIABLO, Lat. Diabolus. Es dicion Griega, διάβολος, calumniator, deceptor, delator, que vale acuſador, calumniador, engañador, ſoplon, y malſin: porque ſiendo el que nos induce a pecar, el meſmo es el que nos pone delante de la Iuſticia Diuina, acuſandonos, y vendiendonos: por manera que es atributo del Angel malo, el qual comunicò con Iudas, como el mayor traydor de los hombres: y eſte nombre le da nueſtro Redemptor Ieſu Chriſto por

San

San Iuan capit. 6. *Non ne ego vos duodecim elegi, & ex vobis vnus diabolus est? Dicebat autem Iudam Simonis Iscariotem, hic enim erat traditurus eum, cum esset vnus ex duodecim.* Dixose, διαβολος, a verbo διαβαλλω, criminor. Proverbio. Tanto quiso el diablo a su hijo, que le sacò vn ojo. Dixose por los que indiscretamente, y como barbaros regalan a sus hijos, de manera que son ocasiõ de algun desastre. Este termino diablo traẽ en la boca algunos desalmados, por tenerle en el coraçon: y es el bordoncillo de quanto hablan. Al trauiesso, y malo, dezimos que es vn diablo, y a todo lo que es dañoso y pernicioso, como, pesa como el diablo, amarga como el diablo &c. Diablura, la traesura, y el mal hecho. Endiablado, y diabolico.

DIACONO, Lat. Diaconus, del nombre Griego, διακονος, minister, a verbo, διακονεω, in seruio, ministro: es el Diaconato, vna de las ordenes Ecclesiasticas, y aunque todos los ministros del altar siruen al Sacerdote, por serle este immediato, y conjunto se alçò con el nõbre de Diacono, que en otra manera, no tomado en este rigor, segun la sinificacion, qualquiera que ministra y sirue se podria llamar Diacono, qual destos ministerios tuuieron los siete Diaconos, de los quales se haze mencion. Actorũ cap. 6. No està a mi cuenta el deslindarlo, lo mas cierto es que el nombre se les dio por el ministerio que hazian de ministrar a las mesas de los pobres, y darles de comer. Vide Hieron. in Epist. ad Euagrium, y por administrar a las biudas, y a los demas fieles.

DIADEMA, es nombre Griego, διαδημα, diadema gestamẽ capitis regũ insigne. Era vna faxa, que se ataua por la frente, insignia particular de los Reyes, al principio fue sin ninguna curiosidad, y despues la fueron adornando cõ oro y piedras preciosas, juntaronle los rayos: y assi se fue enriqueciendo, hasta llegar a la magestad de la corona Imperial. Dixose, διαδημα, a verbo, διαδεω, corono, cingo, circunligo. Vide Bayfium de re Vestiaria. Dizen auer sido el inuẽtor de la diadema Bacco, segun lo refiere Plinio, lib. 7. cap. 56. Y segũ el mesmo eodem, lib. c. 44. Deuio auer alguna gẽte, que en comun trayan lissones apretados en la cabeça, como agora los Alarabes atan los Almayçares, y a estos los llama Diadematos, sino es que este la letra herrada, como algunos piensan, y emiẽdan por Diadematis, Dalmaticis. En las figuras de los Santos para diferenciarlos en los retablos y pinturas, de los que no lo son, les ponen sobre la cabeça encaxada por la mitad della vna forma d' Luna llena, q̃ comũmẽte llamamos diadema; y a la figura de Christo nuestro Señor, otra de rayos, como hojas de palma y esto responde a las diademas, que antiguamente se trayan, que las que erã faxas tan solamente deuian sinificar algũ genero de dominio, aunque no Real, como agora las coronas, o Coronelesque los señores ponen sobre sus armas formadas de sola la faxa sin rayos, o puntas que por propio nombre se llaman Coroneles, y las que tienen rayos estan reseruadas para los Reyes y Principes, y las dos que tenemos dichas la Real imita a la corona de Phebo, y a sus rayos, y a la corona hecha de la palma, y la otra llana y como patena, tiene forma de Luna, cuyo resplandor es igual, y no echa de si rayos como el sol. Tambien pienso que vino a ser la diadema ornamento de la cabeça de algunas mugeres, como lo fue la mitra: y a esso tiran los cercos redondos y cubiertos, con que pintan las Egypcias, y a nuestra Señora quãdo boluio de Egypto, muerto Herodes la pintan con este genero de Diadema, y en las montañas se vsan algunos generos de tocados semejantes a ellas, en la Sagrada Escritura se toma Diadema por la insignia Real que se trae en la cabeça, y en consequencia, por el poder e mando de Rey aquel lugar de los cãtares. cap. 3. *Egredimini filiæ Sion, & videte Regem Salomonem in diademate quo*

coronauit eum mater sua. Tiene varias explicaciones; vnos lo entienden por la corona de espinas, con que coronò la Synagoga a Christo nuestro señor: y otros por su santissima humanidad, de que le coronò su benditissima madre, procediẽte de la Real stirpe referida por san Mateo, en el principio de su Euangelio, iber generationis Iesu Christi filij Dauid, &c.

DIAFANO, Lat. Diaphanũ, Græcè, διαφανια, απο τὸ διαφαίνειν, quod est transluceo, διαφανης ε©. ο. ν. Idem diaphanus, transparens perspicuus, pellucidus, insignis, alios antecellens, sic etiam lapis quidam vocatur quod transluceat. Vide Lexic. Græc.

DIAFRAGMA, termino es entre los demas, que la escuela de los Medicos nos ha introducido y comunicado. Es Griego, διαφραγμα, diaphragma, a verbo, διαφραττειν, hoc est intersepire, qua ratione etiam a Latinis septum transversum appellatur Cornel. lib. 4. At sub corde, atque pulmone transuersum ex valida membrana septum est. Vide Calepinum.

DIAGARGANTA, Græcè Tragacanton. Arab. al-chitira. Vide Alchitira.

DIALECTICA, nombre Griego, διαλεκτικὴ, απὸ τὸ, διαλεγεσθαι, hoc est a disputando, cuius difinitio talis est: Dialectica est ars differendi cuius scopus & finis est verum a falso discernere. Dialectico, el professor desta arte.

DIALECTO, lo que es particular en cada lengua y propio suyo, por dõde distinguimos, el Castellano nueuo, y viejo: el Andaluz, y los demas, que aunque hablan vn mesmo lenguage Castellano, tienen alguna manera de pronunciacion, y formacion de vocablos, en q̃ nos distinguimos vnos de otros: como entre los Griegos, los Atticos, Ionicos, Doricos, AEolicos: y el lenguage comũ y vulgar: y todas las demas naciones tienẽ estas mesmas diferencias, por las quales se distinguen los que son de vna Prouincia, o de otra. Græcè dicitur, διαλεκτος, id est, proprietas nẽpe, alicuius linguæ, quod vna quæque lingua peculiare habet, & a cæteris distinctum.

DIALOGO, nombre Griego, διαλογος, dialogus, sermocinatio, seu disputatio duorum, vel plurium, interrogationem, mutuamque responsionem cõtinens, απὸ τὸ διαλεγεσθαι, quod est disputare, seu sermocinari. Dialogizar.

DIALOGISMO, Græcè, διαλογισμος, dialogismus figura de Retorica, quando vno hablando solo se haze preguntas, y buelue respuestas, como si razonasse con otro.

DIALTEA, especie de vnguento, nombre Griego, διαλθαῖα, dialthea, αλθαῖα, malue siluestris genus sic appellata el, ob eam qua pollet medendi vim, a διὰ, & αλθαία, malua agrestis, quam ibiscum, seu hybiscum vocãt Romani, alias αλθαια, althea, bis malua, vel, a, διὰ, & αλθος, medicamen, por ser con lo que ordinariamente se curan las heridas, y assi el Medico se llama, αλθευς, y αλθαια, propiamente quiere dezir Medica, porque es vn genero de malua, dicho en Latin ibiscus: y en las boticas le llamã maluauisco y bis malua, y es medicinal para muchas y diferentes enfermedades, como lo describe Dioscorid. lib. 3. c 157. De la rayz del maluauisco cozida, y maxada con manteca de puerco, y azeyte de açuzenas, y harina de habas se haze el inguento, para muchas cosas y remedios, como lo escriue el Doctor Laguna en el capitulo alegado: y este deue ser la dialthea, o otro semejante.

DIAMANTE, piedra conocida, y preciosissima. Lat. Adamas, del nombre Go, αδαμας, de α. priuatiua, & δαμαζω, domo, por ser indomable, segun la opinion de algunos, a razon de ser tan dura que con ningun instrumento se labra, si no es con otro diamante, y con la sangre del cabron caliente. Plin. lib. 37. c. 4. Hablando del diamante dize assi. Maximũ in rebus humanis, non solum inter gemmas, pretium habet adamas, diu non nisi

regi-

regibus,& ijs admodum paucis cognitũ vnus modo in metallis repertus,per quã raro comes auri nec niſi in auro naſci videbatur, &c. Y poco mas abaxo hablando de los diamantes finos que ſe criã entre el oro In cudibus hi deprehendũtur ita reſpuentes ictum, vt ferrum vtrinq; diſſultet,incudesque etiam ipſæ diſſiliãt. Quippe duritia inenarrabilis eſt, ſimulque ignium victrix natura, & nunquam incaleſcens,vnde & nomẽ indomita vis, Græca interpretatione accepit. Y ſi la experiencia nos mueſtra lo contrario: defenderaſe Plinio,conque los diamantes que no tienen las calidades ſobredichas ſon falſos,o almenos no tan finos como los que el nos propuſo: eſpecialmente que ay muchas eſpecies dellos,como el nos aduierte,y las refiere ſan Iſidoro, li. 15. Etym. c. 13. Y oy dia ſe hallan en algunas partes de Eſpaña,piedras de diamãtes,que labradas no ſe diferenciã de las muy finas en la viſta, ſolo les falta la dureça;y deſtos labro muchos Iacome de Treço,y hallo los barruecos, o las piedras rudas dellos, en el rio q̃ corre por Madrid. Del diamante,en razõ de ſu dureza,y por labrarſe con la ſangre del cabron;y no conſumirle el fuego,ſacan algunos ſimiles los hombres eſpirituales, y los profanos ſymbolos, amoroſos: y algunos ay militares. Vide Comenta. ſymbolica Brixiani verbo Adamas:y aſſi es ſymbolo de la fortaleza,ſegun lo ſignifica ſu nombre. Algunas vezes de obſtinacion y animo endurecido, impio, y ſin miſericordia. Muros de diamãte, los fortiſsimos,e inexpugnables. En Iob ſe conſidera vn diamante fino, que ſu dueño le da a prueua de yũque y martillos: y de Chriſto nueſtro Señor ſe pueden entender aquellas palabras de Ezechiel. *Vt adamantem, & vt ſilicem dedi faciem tuam.* Y conſequentemente de los Santos Apoſtoles,y đ los Predicadores del Euangelio, y con mucha propiedad de los Martires:a los quales, ni el fuego,ni las marilladas de los açotes y tormentos pudieron mellar; porque ſegun el Hymno. *Plurimorum Martirum. Hi pro te furias, atque ferocia calcarunt hominũ Sæuaque verbera,ceſsit his lacerans fortiter vngula,nec carpſit penetralia,&c.* Vide Pierium, lib. 41. fol. 402. de Adamante.

DIAMETRO, Lat. Deameter, del nombre Griego, διαμετρον, linea dimetiens, ſeu per medium ſecans, recta in longitudine ducta, inde prouerbialiter, ex diametro a pugnare, de ijs quæ directê interſe oppoſita ſunt. Es termino geometrico,no ay en el mas que dezir en quanto a nueſtra lengua Caſtellana, por auerle vſurpado como otros muchos, y ſer particular a la Matematica, la linea que partiere igualmente la figura de cabo a cabo, diremos el diametro della.

DIAQVILON, cierta manera de emplaſto,o cerote que ſe pone para cerrar las heridas,y enjugarlas,nombre Griego, διαχυλων, diachylon, a δια, & χυλος compoſitum ex ſuccis.

DIARREA, vale tanto como fluxo de vientre,Græcè, διαῤῥοια, diarrea. ж. copioſus alui,ſine inflamamatione exulcerationeque,fluor, pro fluuium vẽtris, a verbo διαῤῥεω, diffluo.

DIATONICO, diatonicum genus armoniæ,quod cõſtat ex ſemitonio, aut leui mate, & ex tono, & altero tono.

DIAZ, vale el hijo de Diego, como. Perez el de Pedro. Aluarez el de Aluaro,Minguez,el de Mingo,o Domingo,&c.

DIACITRON, la conſerua hecha de la carne de la cidra. Deſte termino dia vſan los Boticarios en todas las coſas de que hazen compoſicion,y vale ex,per.

DIBVXAR,Lat. adumbrare, es tan ſolo la delineacion de la figura, ſin colores, y aſsi eſtà obſcura y aſombrada la coſa que ſe dibuxa, y repreſentada como en ſombra,y enſayo de lo que ha de ſer,Græcè dicitur, ἐκτυπωμ, ectypum, exemplar,opus ex ipſis typis efformatũ.

Y di-

Y dixose dibuxar, quasi dibuiar; porque buio en Italiano vale escuro. Y assi Dibuxo, o dibuio, valdra delineacion de pintura escura sin colores. Dibuxador, el que dibuxa. Dibuxado, o se dixo de Box.

DICERNIR, vale apartar vna cosa de otra, para no juzgar en confuso. Lat. Discerno.is. discreui: dedóde se dixo discreto, porque sabe distinguir vna cosa de otra. Dicernir vna causa el juez, es auiẽdola visto muy bien, dar en ella sentencia.

DICIPLINA, el mesmo nombre es Latino, disciplina ars, doctrina, â discendo, porque se aprende: y essa mesma se dize dotrina; prout à Doctore traditur. Diciplina vale buena institucion; diciplinado el bien instituido y morigerado. Diciplina, el manojo de cordeles con abrojuelos, con que los diciplinantes se açotan: y la execucion desta penitencia y mortificacion, se llama diciplina. Disciplinable el docil y apto para ser enseñado.

DICIPLINARSE, particularmente se vsa entre los religiosos y personas, que mortifican la carne en remẽbrança de los açotes que Christo nuestro Señor padecio por nosotros: y si esto se haze con las deuidas circunstãcias junta Dios la sangre del tal penitẽte cõ la suya, y dale valor y merito: pero los que se açotan por vanidad, son necios abominables Sacerdotes d̃ Baal. Y deuriã los Prelados como los Gouernadores seculares, echar de las processiones delos diciplinantes, aquellos que van con profanidad, y castigarlos seueramente, que por ser tan notorios los excessos que se hazen no los declaro aqui, y porque se me haze verguença referirlos. En Alemania hauo vna secta de hereges, que llamaron los Flagelantes, eran grandes vellacos y borrachos: y assi los condenaron por tales.

DICHA, la buena ventura, por estar ya decretada, por quien nos haze dichosos y bienauenturados, dandonos su gracia, y sus dones, que todo lo demas es desdicha.

DICHOSO, Desdichado. Algunas vezes en el juego llaman dezir, entrarle a vno los puntos, o cartas que desea. Otras vezes Dicha, es el caso recto de dictus, dicta, dictum; como la dicha fulana, &c. termino forense.

DICHO, a vezes significa la deposicion del testigo. Lat. testimonium. Dicho, lo que se ha proferido, dictum. Dicho, el papel que ha decorado el farsante para recitar en la comedia. Dicho agudo, dicterium. Dicho malicioso y picante, scomma. El dicho fulano, el nõbrado arriba. Prouerbio: Del dicho al hecho ay gran trecho. Vide Dezir.

DIDIMO. Lat. didymus, del Griego Διδυμος, que vale geminus: didymi vno partu nati propriõ coniunctis corporibus, connexisq;. Vide Cælium, lib. 2. cap. 55. Ya se han visto nacer dos juntos, vnos pegados por los espinazos, y otros por las barrigas. Los testiculos por andar jũtos en vna bolsa, se llamarõ cerca de los Griegos Didymos: y acontecio, que cierto hombre llamado Didymo, auia cometido adulterio: y tratando de la pena que se le auia de dar, dixo Diogenes, que merecia le colgassen de su nombre Διδυμος, tomandole en esta segunda sinificacion.

DIEGO, este nombre ha recebido mucha corrupcion, porque su origẽ es sanctus Iacobus: de alli sant Iaco; de alli sant, iaco. San, tiago. San Diago, quitado el san, queda Diago, y de alli Diego; porque en Romance Castellano antiguo se dezia Diago, y en Latin Didacus. Veras a Ambrosio de Morales en la vida de santo Domingo al fin dela tercera part. fol. 140. El Valenciano dize, Iayme, el Frances Iaques, el Italiano Iacome: lo demas podras ver en la palabra Santiago.

DIENTE, Lat. dens.tis. dixose ab edendo, sicut Græci ὀδοὺς, ab ἔδω: los dientes de la boca tienen en si diferencia, segun la forma y el vso para que los

criò

criò naturaleza, porque los delanteros ſon para cortar el manjar, y fuera del ornato ſiruen para la pronunciacion, y ſon los primeros que nacen al hombre, los ſegundos que eſtan a los lados ſon redondos y agudos, y ſiruen para penetrar y hazer preſa en lo que ſe come, y llamanſe caninos cerca de los Latinos, vulgarmente ſe llaman colmillos, quaſi colunillos, por ſer en forma de colunillas redondas y ahuſadas, y aſsi ſe llaman en Griego, κυνοδόντες, dientes de perro, los terceros ſe llaman dientes molares, por que muelen la comida. Eſtos nacen los poſtreros, y de aqui vino vn modo de hablar ordinario, q̃ llamamos a las muelas vltimas las del ſeſo, porque ſalen cõ la edad. Ariſt. de Hiſt. animalium, lib. 2 cap. 4. dize que ſalen cerca de los veynte años, y a algunos les han nacido a los ochenta años, & de Gener. Anim. 6. cap. 8. Y ha ſe de notar que el hombre muda todos los dientes, y los demas animales, no mudan las muelas. El puerco nunca muda el diente. No tiene el diente mas que vnray gon, las muelas tienen dos y mas, y eſtan encaxados en la quixada. El animal que tiene cuernos, no tiene dientes agudos, ni colmillos. El hõbre tiene comunmente mas dientes que la muger, y todo animal que tiene mas dientes de los ordinarios, entrando aqui tambien el hombre, es de mas larga vida, por la mayor virtud del principio de ſu generacion, que es la eſperma formatiua del cuerpo, y por el contrario los que tienen pocos dientes y ralos, ſon de corta vida. Algunos han nacido cõ diẽtes, digo deſcubiertos, roto el pellexuelo que los cubre, que haſta los ſiete meſes no les ſuelen romper. Otros han tenido los dientes de tanta fortaleza, que han partido con ellos el hierro, y otros leuantado con ellos gran peſo. Y de Cynegero ſe eſcriue, que auiendo aferrado la galera enemiga, con las dos manos cortandoſelas con los braços la detuuo con los dientes, haſta que le cortaron la cabeça: y eſto fue parte para entretenerla y rendirla. El padre Pineda, *lib. 5. capit. 1. § 4.* Llamanſe los dientes delanteros, cerca de los Griegos gelaſinos, porque los deſcubrimos riẽdonos. Has de ver a eſte propoſito vn Epigrama de Marcial lib. 2. Epigrama 41. que empieça. Ride ſi ſapis, &c. Prouerbio. Mas cerca eſtan mis dientes, que mis parientes: primero es vno obligado a ſi, y luego a los otros. Dar diente con diente, eſtar con el frio. Eſtar a diente, como haca de buldero, no auer comido. Moſtrarle diẽtes, hazer roſtro, como haze vn perro quando ſe buelue contra otro. No poderle hincar el diente, eſtar muy duro. Tener vn lugar dientes, es ſer dificultoſo el ſentido del. No le entrar de los dientes a dentro, o no poderle tragar, es tener mala voluntad vno a otro, es Hebrayſmo, lib 2. Regum cap. 13. *Amnon ſolus mortuus eſt, quoniam in ore Abſalon erat poſitus ex die qua oppreſsit Thamar ſororem ſuam.* Valiente por el diente, el q̃ es mas comedor, que hazedor. Conocer la edad por el diente, es arte de Alueyteria. Aqui me nacieron los dientes, vale, aqui me crie deſde niño. A pan duro, diente agudo. Eſtar el agua que quiebra los dientes, encarecimiento de frialdad. Por la ſemejança de los dientes, dezimos, diẽtes de ajo, y dientes de ſierra. Dentatos linage noble en Roma.

DENTELLADAS, el ſonido que hazen los dientes de vna mexilla, con los de la otra, o la ſeñal que dexan en la coſa mordida. Dormir a las martilladas, y deſpertar a las dentelladas. Dixoſe del perro del herrero, y por aluſiõ del que huye el trabajo, y acude a la comida. Dentera, dentium ſtupor: cauſaſe de comer coſas agrias, y por cierta aluſion de las coſas que vemos comer a otros y no las prouamos. Dentadura, buena, o mala, la compoſtura de los dientes.

DIAERESIS, es vna figura de retorica, quando ſe va diſtribuyendo alguna coſa por partes, como aquel lugar de Virgilio lib. 1. Eneid.

Hic Dolopum manus, hic Sauus tendebat Achilles:
Classibus hic locus; hic acies certare solebāt.

El nombre es Griego διαιρεσις, diuisio, distributio, â verbo διαιρεω, diuido, distribuo.

DIESTRA, se toma absolutamẽte por la mano derecha, y por el lugar adonde ella cae, como, Està sentado a la diestra de Dios Padre. Virgil. egloga 1.

Non vnquam grauis ære domũ mihi dextra redibat.

Iuntar diestra cõ diestra, es hazer amistad y confederaciõ. Virgil. lib. 4. Eneid.

Ergo & quam petitis, iuncta est mihi fœdere dextra.

A diestro y a siniestro, a vna mano, y a otra, sin consideracion ni respeto, tope a quien topare. Diestra fortuna, la dichosa: y al contrario, siniestra.

DIESTRO, comũmente se toma por aquel que juega bien las armas, y cõ Destreza: y en qualquier otro exercicio, o acto: aql llamamos diestro q̃ esta experto, y es liberal y mañoso en exercerle. Lleuar de diestro vna bestia, lleuarla de las riendas, yendo delante della, porque las lleua en la mano diestra para mas seguridad. Adestrar, ir delante de otro, enseñandole el camino. Vide Destron, Destral.

DIETA, vulgarmente en Castellano vale la comida tassada, que el Medico ordena al enfermo. Comer de dieta, es comer poco. Darle dieta, quitarle de la comida: pero su verdadera sinificacion y varias accepciones se han de tomar de la palabra Griega, dedonde trae origen διαιτα, diæta, vitæ seu viuendi institutum, viuendi mos, vitæ genus: itẽ victus, interdum, & pro certa quadam, vitam instituendi ratione, quod ad victũ corporis attinet. Item victus ratio a medicis præscripta. Item habitatio, domicilium.

DIETA, congregacion de gentes en vn cierto lugar. Lat. cõuentus: es termino que se vsa en Alemania.

DIETA, lo que comunmente se puede caminar en vn dia, que por otro nombre se llama jornada. Dedonde nacio el derecho de no poder citar a vno, vltra tres dietas, que se pratica de ordinario en los tribunales.

DIEZ, decem, â Græco δεκα, decẽ: y de alli δεκας, αδος, denarius numerus; de donde se dixeron las decadas de Tito Liuio, porque tiene diez libros cada vna. El diez en los bolos, el que se pone fuera de la orden de los nueue. Diezmo, la vna parte de diez, que se da, o a la Yglesia, para el sustẽto de los clerigos, o lo que en otra qualquier manera se diezma, como el diezmo delos puertos, que al que lo cobra llamamos dezmero, como està dicho arriba, verbo Dezmar.

DIECES en los rosarios, las cuentas mas grueßas, que distinguen las pequeñas, que van de diez en diez. Cerca de los Romanos auia los Decemuiri, diez varones.

DIFERIR, dilatar y entretener la execucion de alguna cosa; del verbo Latino differo, spatium temporis extendo: y de alli se dixo Dilacion.

DIFICIL, vale tanto, como no facil. Dificultoso del nombre Latino difficilis. le laborioßus, operoßus, habẽs multum difficultatis & laboris: si tamen de homine dicatur, idem erit, quod morosum. Dificultad, difficultas. Dificultar, poner dudas y embaraços.

DIFINIR, determinar, del verbo Latino, diffinio, ex dis & finio. Difinicion, sentencia, o determinacion: y cerca de los Logicos, diffinitio seu definitio, & finitio constat, ex genere, & differentijs, vt homo est animal rationale mortale. Sentencia difinitiua, la que termina la causa principal, a diferencia de la interlocutoria.

DIFINIDOR, cargo, dignidad, o oficio en algunas ordenes de religioßos. Difinido, lo determinado. Difinitorio.

DIFVNTO, el hombre muerto que ha passado desta vida a la otra. Lat. defun-

defunctus, el que ha ya acabado lo que estaua a su cuenta de hazer, y de alli adelante ya no tiene tiempo de obrar. Oficio de defuntos, el que se haze por los muertos. El dia de los defuntos, el aniuersario que se haze por los fieles difuntos, otro dia despues de la fiesta de todos los Santos. Dezimos defunto, y defunta. Al q̃ ha perdido la color de algũ accidente dezimos auerse puesto como defunto.

DIFVSO, lo estẽdido, derramado y que se alarga mucho. Lat. Diffusus, a verbo diffundo, huc illuc, fundo, dispergo, disipo. Difusion, &c.

DIGERIR, vulgarmente se toma por cocer el manjar en el estomago, y repartir la sustancia, o chilo del, y por alusion enterarse en algun negocio, entẽderle bien, y hazerse capaz del, y darle a entender con distincion y claridad. Dixose del verbo Latino Digero, digessi, digestum. Ordino, dispono. Dixerir el vino es gastarlo y cocerlo en el estomago. Esto se haze comunmente cõ el sueño. Digestion. Lat. Digestio, distributio. Ser hombre de mala digestion, ser mal acondicionado. Negocio de mala digestion, dificultoso, y malo de concertar. Quatro digestiones se hazen en el cuerpo del manjar, la primera es en el vẽtriculo, o estomago, la segunda en el higado, la tercera en las venas, y la quarta en cada vno de los miembros del cuerpo, enquanto recibe lo que le conuiene, y le es necessario para su nutrimento, y lo que le es inutil lo expele por los meatos y poros.

DIGESTOS, los libros del derecho Ciuil, que el Emperador Iustiniano mandò recoger a vnos grandes Letrados de su tiempo, de infinitos volumines de Leyes que andauã sueltos, y por auerlos ajuntado, concertado, expurgado, y digerido, se llamaron digestos: y assi los aprouò, y mandò executar el dicho Emperador, en el año del nacimiento de nuestro Redentor Iesu Christo de seyscientos y cincuenta y quatro, y en el otauo de su Imperio. Comunmente para escriuir Digestos, suelen poner dos ff. por cifra, las quales en rigor son dos p p. Griegas, que tienen esta figura, ππ. que vale pandectis, y para abreuiar mas la cifra juntaron la vna con la otra. Los q̃ no sabian Griego entendieró que erã f f. y assi las juntaron ff. Vide infra verbo Pandectas.

INDIGESTO, lo mal digerido, axioma, entre los Medicos es, crudũ supra indigestum generat morbum. Indigestion.

DIGNO, el benemerito y capaz de algun beneficio, emolumento, y honra. Lat. Dignus, cui aliquid merito debetur. Y tomase algunas vezes en mala parte, como digno de castigo.

DIGNIDAD, Lat. Dignitas, honestas, honor, amplitudo, splendor, en el estado Ecclesiastico se vsa deste termino, y particularmente en ciertas prebendas de las Iglesias Cathedrales y Colegiales, como Dean, Arcediano, Maestrescuela Capiscol, o Chantre, &c.

DIGNARSE, d vna cosa, es preciarse della, y aceptarla, y exercerla de buena gana: el contrario es desdeñar, inde desden, el menosprecio.

DIGRESION, el diuertimiento de la cosa, que principalmẽte se està haziendo, o tratando, o escriuiendo. Lat. Digressio, a verbo digredior, discedo, egredior, &c.

DILATAR, vale estender, alargar, diferir, a verbo dilato.as. Latum facio, late explico, propago. Dilacion, detenimiento, mora.

DILECTO, el que se quiere bien. Dileccion el tal amor.

DILEMA, es argumento con que apretamos al contrario en qualquiermodo que nos responda. Es nombre Griego διλημμα, dilemma, argumentum ab vtraque parte concludens aduersarium, complexio Ciceroni, id est, in qua vtrũ concesseris reprehenditur.

DILIGENCIA, la solicitud, el cuydado, y promptitud en executar alguna

guna cosa;del nombre Latino diligẽtia, ſtudium,cura,à diligendo;porque todo lo que ſe haze con amor, ſe emprende con calor y animo. Prouerbio: La diligencia es madre de la buena ventura. Diligente,el preſto y ſolicito en lo que ha de hazer. Diligenciero,el que toma a ſu cuenta el ſolicitar algunos negocios. Diligentemente,diligenter.

DILVVIO, inundacion dela tierra,a cauſa,o de muchas lluuias, o por crecidas de rios,o eſtuació del mar. Deſpues del diluuio vniuerſal que nos cuẽta el ſagrado texto Geneſ.cap.7. ha auido otros particulares,como el de Teſalia;en el qual ſe ſaluaron Deucalion, y Pirra,que fabuloſamente cuẽta Ouidio lib.1. Metamor. y otros muchos cõ que ſe han hundido ciudades y prouincias. Lat. dicitur diluuium, terræ inundatio. Græcé καταϰλυσμὸς,cataclyſmus:los labradores le llaman endaluuio:y cõ eſte nombre ſinifican las auenidas de aguas.

DIMINVIR, lo meſmo que diſminuir, quitar de alguna coſa del verbo Lat.diminuo,immineo, attenuo, detraho. Diminuto,lo que eſtà falto. Diminucion,el menoſcabo. Diminutiuo.

DIMISORIAS, las letras Apoſtolicas dichas aſsi, quando vn juez inferior embia la cauſa, o proceſſo al juez ſuperior,para quien ſe ha apelado: por otro nombre Griego dichos Apoſtolos: o las letras con las quales vn Prelado embia algun ſubdito ſuyo a otro Prelado para que le ordene, quando el por juſtas cauſas eſtâ impedido por entonces para poder hazer ordenes.

DINAMARCHA, quaſi Princeps Daniæ.

DINERO, todo lo que es moneda acuñada del nombre denarius: del qual hemos dicho arriba, verbo Denario: y del valor de aquella pieça tomaron nombre todas las demas monedas. Dinero en el Reyno de Valencia es moneda menuda: vale lo que en Caſtilla tres blancas: vn real Caſtellano vale vẽtitres dineros. Por dinero bayla el perro. Las mas cõſas ſe hazen por el propio interes, y no por darnos contento. Hombre adinerado,el que tiene mucha moneda. Dinerillo,la dicha moneda Valenciana.

DINOSIS, figura de Retorica, Græcê δεινωσις, grauitas eſt, & pars epilogi,exaggeratio,& amplificatio.

DIOCESIS, eſta palabra es Griega διοικησις, diœceſis. La.adminiſtratio, gubernatio,diſpoſitio, ſiue iuriſdictio a verbo διοικεω, gũberno,tueor, in iure cĩuili accipitur pro prouincia, in patrum autem decretis ſolet, hæc vox ad Epiſcoporum munus deflecti,&c. Vide Calepinum. Vulgarmente vale diocesis el territorio del Obiſpado:y Dioceſano, el Obiſpo propio.

DIONISIO, vno de los nombres de Bacco,forſan à verbo Græco δινέω, inſtar verticis circum ago,gyro, verſo, por el efeto que haze en los que ſe emborrachan, que todo les parece andar a la redonda,y de alli el nombre Διονῦσιος Bacchus. Huuo muchos llamados Dionisios:y entre ellos los tiranos de Sicilia: y entre los ſantos ſan Dioniſio, que en Frances llaman ſan Donis.

DIOS, del nombre Latino Deus, cuya etimologia es varia; porque vnos quieren ſe aya dicho de la palabra Δεος, Deos,à timore;porque ſegun ſentencia de Papinio: Primos in orbe Deos fecit timor. Tambien fue dicho de Euripides Tragico: al qual cita Plutarco lib. 1. de Placetis philoſophorum, cap.7. Y eſto no es recebido,ſine grano ſalis; porque Dios ſe ha de quererpor amor,y no por temor;ſaluo el reuerencial. Es verdad que a algunos los ha traido a ſi al principio por temor,y entre los demas al Apoſtol ſan Pablo vaſo de eleccion: y en muchos lugares de Eſcritura ſe nos aduierte,que temamos a Dios. Lo qual ſe ha de entender ſiempre en el mejor ſentido,y mas acomodado, ſegun la ſujeta materia. Otros quieren que ſe aya dicho à dando; porque de Dios tenemos el ſer, y todo bien ſe deriua de Dios:

Quidat

Quidat ōmnibus affluenter, como dize Santiago en su Canonica, cap. 1. Otros a verbo Greco δαίω, nosco, scio, porque Dios vee todas las cosas; y para el no ay ninguna escondida, y en su presencia todas estan patentes y desnudas, vela verbo θεάομαι, video, quia videt omnia. San Damasceno libro primo de fide, ca. 12. Le da origen del verbo θεῖν, quia velociter currit sermo eius. Psalm. 147. Tambien significa, *Principia ponere, quod soli Deo competit ac etiā interficere. Dominus mortificat, & viuificat.* Primo libro Regum, cap. 2. Los mas Doctores concuerdan en que este nombre. Deus se aya dicho del nombre θεος, theos, mudada la θ. th. aspirada en su media δ. de theos, deos, y la o. en v. Deus: finalmente del nombre Hebreo דַּי Dai, potens sufficiens, vnde Saddai. Deus omnipotēs, siue sibipsi sufficiēs, quod scilicet se ipso sit contentus, nulla re indigeat, sed sufficientiam omnibus solus largiatur, Deus meus es tu; quia bonorum meorum non eges. Psal. 15. Los Egypcios llamaron a Dios Theut. Los Griegos con poca diferencia theos: de donde el Latino tomò el Deus y el Español Dios. Los Persas le llamaron Syre. Los Magos Orsi. Los Arabigos Ala. Los Mahometanos Abdi. Los Turcos Agdi. Los Indios, Zimi. Los Etruscos Esar. Los Esclauones Boeg. Los Alemanes Got. Los Chaldeos Eloi. Los Hebreos Ieoua. Los Griegos θεος, theos. Los Latinos Deus. Los Españoles Dios: Y hase de considerar que todos estos nombres sobredichos no tienen mas q̄ quatro letras, que en numero corresponden al nombre inefable de los Hebreos, que por esta razon se llamò Tetragramaton, cerca de los quales se hallan algunos nombres, que son atributos de Dios, como אֱלֹהִים Eloim, in forma plurali, cuyo singular es אֱלוֹהַּ Eloah: vale Dios. Dioses, Iuezes, Angeles, sin contrauenir a los que atribuyen este numero plural a las diuinas personas, como en el principio del Genesis. *In principio creauit dij cœlum & terram.* Atribuyendo el creauit a la esencia Diuina, y el dij a las personas Diuinas, Padre, Hijo, y Espiritu Santo. Digo que para mostrar la fuerça de vna cosa, y para engrādecerla, siendo vna, la ponemos en numero plural: y en nuestro lēguage Castellano al principio la palabra vos, significaua vosotros, a diferencia del tu, que significaua vno, y por cortesia y engrandecimiento dezimos vuestra merced, y vuestra señoria, por no dezir tu merced ni tu señoria: y en la Confession no dezimos a ti Padre, que responde al & tibi Pater, sino, a vos Padre por cortesia, no embargante que fuera desto el vos estē infamado, y el el. Y traygamos vn exemplo del Exodo, cap. 32. Viendo el pueblo que Moyses tardaua en abaxar del mōte, a donde Dios le auia mandado subiesse para darle las tablas de la ley, adunandose todos se fueron para Aaron, y le dixeron, surge, fac nobis Deos, qui nos precedant: y auiendoles pedido las arracadas de sus mugeres, hijas, y hijos, hundiēdolo hizoles vn bezerro, y aunque auiā pedido Dioses se contentaron con vno, no embargante que le nombraron en numero plural, diziendo: Hi sunt dij tui Israel, qui te eduxerunt de terra Egypti: lo mesmo confirma aquel lugar del primero de los Reyes, cap. 28. Quando Saul dixo a la Phythonisa, que le resuscitasse a Samuel, dize el Texto. *Cum autē vidisset mulier Samuelem, exclamauit voce magna, & dixit ad Saul: quare imposuisti mihi, tu es enim Saul, dixitque ei Rex: noli timere: quid vidisti? & ait mulier ad Saul: Deos vidi ascēdentes de terra, dixitque qualis est forma eius? quæ ait vir senex ascēdit & ipse amictus est pallio, intellexit Saul quod Samuel esset.* No ay necesidad de inducir las palabras del Texto, pues ellas estan claras, auiendo dicho ella primero Deos vidi, y respōdidole Saul, qualis est forma eius, y no forma eorum: con todo esso me acomodo con la interpretacion comun. De ordinario esta palabra אֱלֹהִים heloim bueluen los interpretes Latinos Deus, y aunque en el singular

lar

lar haze אֱלוֹהַּ Deus. Y segũ algunos, el nombre Heloim caret singulari, sicut apud nos Athenæ arum, Thebæa.rum. Adonai אֲדֹנַי es otro nombre de Dios, vale Dominus meus. Exod. cap. 6. *Nomen meum Adonai, non indicaui eis.* Está en numero plural, y en rigor vale Domini mei, sed ponitur pro absoluto singulari אָדוֹן Adon. Yen este nombre se puede hazer el mesmo discurso, que en el passado. El nombre Sabaoth יְהוָה צְבָאוֹת in singulari צָבָא exercitus. Es atributo de Dios, Dñs Deus Sabaoth, idest, exercituum. אֵל Deus fortis: el mas reuerenciado de los Hebreos fue el nóbre יְהוָה Ieoua, quod est ineffabile, & summum Dei nomen, diuinam significans essentiam, non profertur ab Hebræis, vt scribitur, sed pro eo legitur אֲדֹנַי Adonai, quod Dominum significat. Otros muchos nombres y atributos ay de Dios, q̃ algunos han colegido de proposito. Dios siendo infinito no se puede difinir. Dizẽse algunas descripciones de lo que Dios es, y de algunas propiedades suyas; pero mas se puede dezir de Dios lo que no es, que lo que es. Platon enel Timeo: Deus quid non est noui, quid vero sit non noui. Y aunque no han faltado locos y desatinados, que han dicho, no auer Dios: no ay que hazer caso dellos, pues carecen de entendimiẽto y de sentido. Estando todas las criaturas dando vozes, y notificandonos auer Dios: y la Filosofia, que siendo como es infinito, ha de ser solo: la Fè, que es vno en essencia, y trino en personas. Desta especie de locura huuo entre los Gentiles algunos, como fueron Diagoras Milesio, Teodoro Cirenienſe, Eumero Teageates. Y estos, y todos los que siguieron tã gran desatino, se nota auer muerto desastradamente. Otros dieron en otro estremo, creyendo auia muchos dioses, error que cundio por casi todo el mundo y le sustentò la sabia Grecia, y la potente Roma, hasta que Dios fue seruido de alumbrar sus almas a ellos, y a los demas, predicandose la verdad del Euãgelio por todo el mundo. El nombre de Dios es incomunicable a ninguna criatura. Dios es vno en essencia, y trino en personas, Deus est Pater, Deus est Filius, Deus est Spiritus sanctus, & tamen non tres Dij, sed vnus est Deus. Quando en la sagrada Escritura le hallamos en plural, algunas vezes sinifica los Angeles, como en el psalm. 49. *Deus Deorũ loquutus est, & vocauit terram.* Et Genes. cap 3. quando la serpiente dixo a nuestros padres *Eritis sicut Dij.* Los Sacerdotes se llaman en la Escritura dioses y juezes, porque tienen las vezes de Dios. Teneos al Rey dize vn portero de vara gorda; porque en cierta manera le representa, y trae al Rey en el cuerpo. Cõ quanta mas razon dira el Sacerdote, Teneos a Dios, trayendole en el alma, y potestad suya para perdonar pecados. Y no solo los Sacerdotes de la ley de gracia, seminario de aquel Colegio Apostolico; mas aun los Sacerdotes de la ley vieja, como en sombra destaverdad. Exod. cap. 21. *Offert eum Dominus Dijs* idest Sacerdotibus & iudicibus: de que haze argumento el Señor, Ioannis cap. 10. *Si illos Deos vocat ad quos sermo Dei factus est, & non potest solui scriptura, &c.* Y a Moysen embiado contra Faraõ le dize el Señor, *Ecce constituite Deũ pharaonis.* Y la razon de auer la Gentilidad fingido y venerado tantos dioses, fue, q̃ todo aquello que a vno le podia ser de prouecho, le hazia su Dios. Y ni mas ni menos lo que le era dañoso y pernicioso, para aplacar aquella falsa deidad, de que se reuestia el demonio, permitiendolo el verdadero Dios. Llegaua a tanto q̃ hasta los ajos y cebollas, porque les sabian bien, y se sustentauan dellas, los hazian dioses: y a su mesmo vientre, poniendo toda su felicidad en el comer, y enel beuer. Y por estos tales dixo san Pablo ad Philippens. cap. 3. *Quorum Deus venter est.* A los hombres poderosos y soberuios, y endiosados, que en cierta manera quieren ser mas que reuerenciados: los llama la Escritura dioses. Y destos se

entien-

entiende, segun Arnobio aquel lugar del Psalm. 46. *Quoniam dij fortes terræ vehementer eleuati sunt.* Esto se ha traydo en consequencia de la etimologia del nombre de Dios, lo demas se vaya a buscar a sus propios lugares, y particularmente hago remision al Thesauro Diuinarum scripturarum, del padre Iuã Fernandez de la Compañia de Iesus. Verbo Deus.

Ay algunos prouerbios desta palabra Dios, como. A quien Dios quiere bien la casa le sabe, por mas retirado y escondido q̃ estê el bueno, le busca Dios y le saca de los rincones, y de entre las breñas, como ha hecho a muchos Santos, para ponerlos en grandes lugares, q̃ no pongo exemplos por ser notorios, y no alargarme mas de lo que conuiene. No hizò Dios a quien desamparasse. Dios que cria todas las cosas, el las sustẽta y mantiene, y en el deuemos poner toda nuestra esperança. Hagote por que me hagas, que no eres Dios que me valgas. Con Dios no hemos de ser interesables, sino seruirle, por quien el es. A los hombres, por el prouecho que podemos sacar dellos, fuera de la reuerencia y respeto que a cada vno se le deue por su estado, y por lo que representa, especialmente siendo ministro de Iusticia, persona publica, o constituyda en dignidad: en quanto a lo demas cada vno se va a comer a su casa, poco, o mucho lo que Dios le diere. Esto sinifica el refran, pero no es de aprouar en todo su sentencia. Dios y ayuda, viene con otra sentencia que dize: ayudate, y ayudarte he, y con la que dize. A Dios rogando, y con el maço dãdo. Quedar a pedir por Dios quedar muy pobre. A Dios que me mudo; no ha de ser el huesped tan descortes, que al partirse no se despida, y salude a los huespedes con dezirles, quedad con Dios. De Dios lo aya, el pobre que no tiene con que pagar la limosna que se le haze, la remite al verdadero cambio, que acepta su librança; y este nunca quiebra.

DIPVTAR, viene del verbo Latino deputare, que vale cortar las ramas superfluas de los arboles, y los sarmientos inutiles, o viciosos de las vides, y por alusion a las cosas del animo, vale señalar con buen discurso alguna cosa para ministerio cierto con eleccion, y justificacion, y de aqui tomaron nombre los Diputados, que son los escogidos para algun ministerio, o particular, o vniuersal, como los Diputados en la ciudad de Valencia, y en otras partes. Diputacion, la casa donde los Diputados tienen su congregacion.

DIQVES, son cierta defensa, y vallado con que se detiene el agua, para q̃ no se estienda y vierta: y quando estos se abren donde las ay inundan la tierra. Yo entendia ser este vocablo Flamenco, por quanto se usa en aquellas tierras: Pero Diego de Vrrea dize ser Arabigo daicum, que vale cosa estrecha, entendiendolo por las paradas y compuertas con que se cierran, que aunque son estrechas, abriendolas sale por ellas mucha cantidad de agua. Tamarid Dique, es angostura, defensa, o vallado. Es vocablo Teutonico, y Arabigo.

DIS, prepoficion, hallase siempre en composicion, y de ordinario se halla en dicciones, que traen origen dela lengua Latina.

DISCERNIR, del verbo Latino discerno.is. discreui discretum separo, diuido, diiudico, distinguo, dispicio: vale vulgarmente distinguir vna cosa de otra, y hazer juyzio dellas, de aqui se dixo Discreto, el hombre cuerdo y de buen seso, que sabe ponderar las cosas y dar a cada vna su lugar. En las Religiones llaman discretos a los que escogen y apartan de la comunidad para embiar a sus capitulos, en Breues Apostolicos, se vsa este termino discreto viro, a quien cometen alguna causa.

DISCRECION, la cosa dicha, o hecha con buen seso.

DISCIPVLO, es correlatiuo de maestro. Lat. Discipulus, a discendo. Vide supra diciplina.

DISCO, era vna bola, o de piedra, o de hierro, con vn agugero que la atrauesaua por medio, por donde le atauan vna cuerda para leuantarla y echarla en alto, o alo largo: y este era vno de los exercicios del Gymnasio. Vide Cæliũ, lib. 13. cap. 12 La bola de piedra en Griego se dezia δισκος, y la de hierro σουλος esta bola reducida a plancha viene a ser el herron, juego vsado y conocido. Este juego inuentaron los Lacedemonios, cuya ciudad principal era Sparta. Y assi Marcial le llama Spartano al disco, li. 14.

Discus.

Splendida cum volitent Spartani pondera Disci,
Esto procul pueri sit semel ille nocens.

Dizelo por lo q̃ cuentan las fabulas de que jugando Phebo con el muchacho Hiacintho al disco, sin quererlo hazer le matô, cayendo sobre el: y dize Marcial, que basta auer hecho entonces aquel daño, para que los demas niños escarmienten en cabeça agena. Veras a Ouidio en el Metamorphoseos lib. 10. fabula 5. Deste juego haze mencion el Presidente mi señor, don Diego de Couarruuias, en la Clementina. Si furiosus de homicidio 2. part. §. 4. num. 6. fol. mihi 545. A.

DISCOLO, es voz Griega δυσκολος, discolus, en todo rigor vale, el que està con hastio, que no ay poderle hazer tragar vn bocado, que todo le da en rostro: y assi vale tanto como difficilis in summendo cibo, y de alli vino llamar discolo al que rehusa los buenos consejos, que no los puede tragar, por hazerle mal estomago. Es galana alusion: està compuesto de la particula δυς, particula quæ importat difficultatem, y de κολον, que vale manjar. Latinè Cibus, y de aqui nacio dezir de alguno, que es hombre de mala digestion, conuiene a saber mal acondicionado.

DISCORDAR, no estar concordes en voluntades, o opiniones o consonancia, o testificacion. Discordes. Concordes.

DISCORDIA, Concordia. La discordia ha descompuesto y assolado las Monarquias, los Reynos, las Ciudades, los linages, las casas, los hermanos; empeçando por los primeros que huuo en el mundo. Dixose discordia, quasi cordium dissensio, non vnius cordis. En confirmacion de lo dicho, cerca de quanto mal causa la discordia, dize nuestro Redentor, por San Lucas capit. 11. *Omne Regnum in se diuisum desolabitur, & domus supra domum cadet.* Y donde ella entra es cierta la perdicion. Oseas c. 10. *Diuisum est cor eorum, mox interibunt.* Su habitacion es a la puerta del Infierno, con los demas monstruos infernales y furias, como lo describe Virgilio lib. 6. Eneidas. *Discordia demens.*

Vipereum crinem vittis innexa cruentis.

Pintauanla con la vestidura rasgada, ponque assi como la ropa estando sana se acomoda bien al cuerpo, assi los ciudadanos quando la Republica està en paz son vn cuerpo, y estan abrigados cõ vna ropa, que si se rompe vn cabo ha de ir por vna parte, y otro por otra. El mesmo Virgilio lib. 9. Eneid.

Et sciſſa gaudens vadit discordia palla.

Y por la capa diuidida en partes, significò Achias Profeta la diuision del pueblo de Israel, despues de la muerte de Salomon lib. 3. Regum cap. 11. Muy trillado es el dicho de Salustio. Concordia paruæ res crescunt, discordia maximæ dilabuntur. Y no menos vulgar el Symbolo de las saetas atadas en vn manojo, que Ciluro, Rey Barbaro, estando se muriendo dio a sus setenta hijos que estauan al rededor de su lecho, para que le quebrassen, y ninguno pudo, hasta que dixo al menor las desatasse y las rompiesse vna a vna, lo qual hizo el muchacho cõ mucha facilidad, y presteza, y entonces dixo: Parad mientes, que si esta-

estuuieredes concordes y adunados sereys inuencibles,y si os diuidis y discordays,facilmente sereys vẽcidos de qualquiera. Esto nos quiso insinuar la historia de los Geriones conuertida en fabula,los quales segun escriue Iustino Historico,fueron tres hermanos en las costas de España y sus cercanas Insulas,tan poderosos como adunados y conformes con que dieron ocasion a fingir vn monstruo de tres rostros,y seys braços, y otras tantas piernas.Alciato, emblema 40.titulo.

Concordia insuperabilis.

Tergeminos interfuerat concordia fratres
Tanta simul pietas mutua, & vnus amor,
Inuicti humanis, vt viribus ampla tenerent,
Regna,vno dicti nomine Geryones.

DISCRETO, està arriba incorporado en el verbo discernir.

DISCVLPA, la satisfacion que vno da para descargo de la culpa que se le imputa.Disculpar.Disculpado.Disculpable.

DISCVRSO Latiné discursus, la corrida que se haze a vna parte y a otra: tomase por el modo de proceder en tratar algun punto y materia, por diuersos propositos y varios conceptos.

DISCVRRIR,a verbo discurro in diuersas partes curro,examinar,y tratar algun punto, y hazer en el discursos.

DISENTERIA, es nõbre Griego δυσεντερια dysenteria,vale dolor de vientre,con fluxo de sangre.Han introducido este nombre con otros muchos los Medicos, y por essa razon es justo explicarlos.Està compuesto de δυς, & εντερον,intestinũ inde δισεντερια, intestinorũ dolor,& vlceratio interaniorũ cũ inflãmatione perseuerans, ex causis extrinsecis,videlicet frigoris,caloris,potionis cibique minime concocti, tormina Latine vulgo,dolor de tripas, o de vientre.

DISFAMAR, aunque en rigor vale diuulgar alguna cosa, sea buena, o mala,en nuestra lengua Castellana vale deshonrar, y publicar de alguno cosa mal hecha,de que se le sigue mal nombre,e infamia,del Latino verbo diffamo per diuersas partes famam diuulgo, siniſtram famam de re qúapiam spargo. Tomase en buena parte,y entonces vale publicar,notificar,està̃der la fama de cosa buena,e importante, como claramente lo significa el lugar de san Pablo Prima ad Thesalonicenses,c.1. *A vobis enim diffamatus est sermo Domini, non solum in Macedonia, & in Achaia, sed & in omni loco fides vestra,quæ est ad Deũ profecta est,ita vt non sit nobis necesse, quidquã loqui,&c.*

DISFAVOR, la repulsa, el mal rostro, la ruin acogida que vn superior haze al inferior, o la dama al galan: de dis, que como tenemos dicho importa auersion,contrariedad,apartamiento, y disfauor:de alli desfauorecer, dexar de fauorecer. Desfauorecido, el que ha perdido el fauor que antes se le hazia.

DISFORME,la cosa que de grãde es desproporcionada, y por esto parece mal,y algunas vezes vale tanto como cosa fea. Disformidad, desproporcion,o fealdad.

DISFRAZ, es el habito y vestido que vn hombre toma para disimularse,y poder ir con mas libertad, particularmente se vsan estos disfraces en los dias de carnestolendas,que en cierta manera responden a los dias Saturnales de los Romanos, en los quales los señores tomauan los vestidos de sus esclauos, y sus capas aguaderas,o gasconas. Ay en Marcial algunos lugares de donde consta,especialmente del primer Epigrama del lib.14.

Syntheſibus dum gaudet eques,dominusque Senatus,
Dumque decent noſtrum pilea ſumpta Iouem,
Nec timet ædilem,&c.

Esto era tan ordinario, que si algun personage graue no perdia el seso, en aquellos dias le tenian por loco: el mesmo Marcial por esta razon se burla de Charisiano, lib. 6.

Nillasciuius Charisiano,
Saturnalibus ambulat togatus.

Dixose disfraz, de dis, & facies, por tomar el que se disfraça diferente rostro y trage, porque en aquel tiempo se vsauan ya las mascaras, como se dira en su lugar, y las trayan de Alemania; y porq̃ tomauan los habitos y trages de esclauos se ponian las mascaras contrahechas a sus mesmos rostros, por parecer en todo esclauos. Marcial, libro catorze.

Persona Germanica.

Sum figuli, lusus Rufi persona Bataui,
Quæ tu derrides, hæc timet ora Pater.

Los Alemanes fueron gente barbara, y costò mucho al pueblo Romano el sugetarlos, y puso en cuydado y peligro a los mesmos Emperadores, especialmente a Domiciano, que los vencio, y sugetò: y assi les tuuo mucho miedo antes de vencerlos, aunque agora ya vencidos se reyan de sus rostros.

DISFRAZARSE, disimularse, disfraçado, el que se disimula. Disfraz, alguna vez sinifica disimulacion, y en los manjares quando se disimulan, de manera que no se conocen, por estar guisados extraordinariamente, se dize disfraçarlos.

DISLATE, vn hecho despropositado, que a nadie puede parecer bien. Està contraydo de la palabra. Disparate, la qual se dixo de dispar, por no tener paridad, ni igualdad con la razon. Iuan de el Enzina, a lo que yo entendi fue vn hombre muy docto, y que leyò y escriuio en Salamanca, y si no me engaño fue Canonigo de aquella Santa Iglesia, y està sepultado en la Iglesia vieja, debaxo del Coro. Este compuso vnas coplas ingeniosissimas, y de grande artificio, fundado en disparates, y dieron tan en gusto, que todos los demas trabajos suyos hechos en acuerdo se perdieron, y solo quedaron en prouerbio los disparates de Iuan del Enzina, quando alguno dize cosa despropositada. Yendo camino oyò vna vieja mesonera a sus criados que dezian. Iuan del Enzina mi señor, y llegose a el mirandole de hito en hito, y dixole. Señor, es su merce el que hizo los dislates, y fue tan grande su corrimiento que le respõdio con alguna colera diziendole el nõbre de las Pascuas. A este peligro se ponen los hombres graues, quando por desenfado escriuen algunas cosas liuianas, aunque sean ingeniosas y de mucho gusto.

DISPARAR, vale desbaratar, y disparar la ballesta, es despedir della el virote, o la saeta.

DISPARATE, es lo mesmo que dislate, como acabamos de dezir, cosa despropositada, la qual no se hizo, o dixo con el modo deuido, y con cierto fin, y assi disparar, es hazer vna salida sin intento, dezir a lugar cierto, y los arcabuzes, y las pieças de artilleria se disparan quando tiran, no a punteria, sino al ayre y que de la pelota donde diere. Desbarato, por desparatado, mudãdo la tenue p. en b. media.

DISMINVYR, hazer menos vna cosa y apocarla, a verbo diminuo, de aqui diminucion, diminuto. Disminuydo.

DISPENSAR, del verbo Latino dispenso, dispendo, dispono, procuro: pero dispensar en Castellano se toma siempre por priuilegiar, ò hazer gracia.

DISPENSACION, la gracia que su Santidad haze, reuocando en aquel particular el derecho: y assi los Doctores en Sancta Teologia la difinen desta manera. Dispensatio est iuris relaxatio, facta cum causæ cogni-

cognitione ab eo, qui habet ius dispensandi.

DISPENSABLE, lo que se puede dispensar.

DISPONER, vale ordenar, colocar, distribuyr, a verbo dispono. Disposicion, ordenacion, colocacion, aptitud, determinacion. Dispuesto, determinado de buen talante, de buena estatura: indispuesto, enfermo, por no estar los humores del cuerpo ordenados, ni bien colocados, y distribuydos. Indisposicion, enfermedad, falta de salud.

DISPVTAR, dixose del verbo disputo. as. Ex præpositione. dis. & verbo puto, quod est purum facio, y porque de la altercacion y argumentacion se viene a sacar en limpio la verdad se llamô disputar la tal conferencia.

DISPVTA, la question y controuersia literaria. Questiones disputadas, vna de las obras del bien auenturado santo Tomas.

DISPVTABLE, lo que està puesto en disputa.

DISSENTIR, vale no concordar, del verbo dissentio. tis. vel dissentior. iris. diuersum ab alijs sentio.

DISENSION, la diuersidad de voluntades, y pareceres. Latinê. Dissensio. Disidium, sententiarum diuersitas.

DISIMVLAR, no darse por entendido de alguna cosa, a verbo disimulo. as. diligenter, & astutè celo, nequid noscipossit, occulto, conniueo. Vellaco disimulado, el que encubre su malicia. Disimulacion, disimulatio, disimulationis.

DISSIMVLADAMENTE, con silencio, y como al descuydo. Dissimulo, lo mesmo que disimulacion.

DISSIPAR, del verbo dissipo dissipas, dispergo, diffundo disperdo, consumo: vale tanto como desperdiciar, echar a mal. Dissipador, el gastador desordenadamente. Dispendio, y en termino no tan vsado. Dissipacion.

DISSOLVER, desatar, a verbo dissoluo. uis. quod ligatum erat soluo a perio, recludo.

DISSOLVCION, el desatamiento, la desemboltura, el soltar la rienda a los vicios, con mal exemplo y escãdalo. Dissoluto, el desatado, el desbaratado, el desenfrenado en los vicios.

DISSONAR, no hazer consonancia con las demas vozes. Latine, dissono dissonas, discordo, dissideo, non conuenio. Dissonancia, dissonancia, el mal sonido que haze vna voz con otra, opuesta de consonancia Dissonante, la cosa q̃ suena mal.

DISTAR, estar apartada vna cosa de otra cierto espacio. Latinè disto distas, differo, Græce διαφερειν. Distancia. Latine distantia, diferentia, interuallum. Distante, vale apartado.

DISTILAR, es caer el agua, o otra cosa liquida, gota a gota. Latine distilo, distilas, paulatim fluo.

DISTILATORIO, lo que por otro nombre llamamos alquitara, con que se distilan las aguas de olor, y las medicinales. Distilacion, lo que por otro nombre llamamos catarro, porque se distila de la cabeça por las narizes, o al pecho la pituita, o humor flematico, o la distilacion de las aguas que sacan por el distilatorio.

DISTINGVIR, Latine distinguere, diuidere discernere. Distinguir, o apartar, o hazer diferencia de vna cosa a otra. Distinto, lo que està apartado, y no confuso con otra cosa.

DISTINCION, separacion, diuision, claridad, particion de la dotrina, en miembros distintos, para que mejor se perciba, y entienda.

DISTRIBVYR, partir, diuidir, dar en muchas partes, a verbo distribuo distribuis, diuido, partior, tribuo. Distribucion, el repartimiento. Distribuydor, el repartidor. Distributiuo.

DISTRITO, el termino que cõtiene en si alguna Prouincia lugar, o termino, y la jurisdicion de la potestad de aquel termino, y distrito, del verbo distringo, arcte stringo, constringo.

DITADO, el estado del qual toma nombre el señor del, & dicitur, como dezir Conde de Venauente, Venauente es el ditado.

DITAMO, vocablo corrompido de dictamno, Græcé Δικταμνος, scapula Δικταμον, herua quam extrahendis sagittis cerui monstrauere, es vna suerte de yerua que nace en Candia, algo semejante al poleo: dizen que las Cabras montesas heridas de los ballesteros comiendo esta yerua echan luego fuera la saeta con el casquillo y sanan, y assi ellas enseñaron el vso della en la medicina. Vide Theophrast. cap. 16. Del libro dezimo, Dioscor. lib. 3. cap 33. 34. 35. Plin. lib. 8. capit. 27. & lib. 25. cap. 4. Atribuye la inuencion de la cura desta yerua al Cieruo, dize, que solo nacia en ereta, y otras cosas particulares.

DIVERSO, lo que es distinto de otro, diuersus a. um. de dis, & versus, diuersidad, variedad, como diuersidad de manjares.

DIVERSORIO, el lugar al qual concurren de diuersas partes, como el meson, casa de posadas, del nombre Latino diuersorium, hospicium, ad quod viatores solent diuertere, corporis curandi gratia 5. Lucas cap. 2. *Reclinauit eũ in præsepio, quia non erat ei locus in diuersorio.* Deste su nacimiento professõ nuestro Redentor, no tener casa ni hogar en este mundo, y assi lo dixo por san Matheo cap. 8. *Vulpes foueas habent, & volucres cæli nidos, filius autem hominis, non habet vbi caput reclinet, &c.* Idem Lucæ, capit. 9.

DIVERTIRSE, salirse vno del proposito en que va hablando, o dexar los negocios, y por descansar ocuparse en alguna cosa de contento.

DIVERTICVLO, el tal destraymiento, y digresion. Estar diuertido, no estar vno en lo que haze.

DIVERTIMIENTO, diuerticulum.

DIVORCIO, diuortium, apartamiento, tomase comunmente por la separacion que se haze de dos casados, quãdo ay causas para que no cohabitẽ, o declara el Iuez competente no auer sido Matrimonio, y assi queda soluto, por auer sido disoluto, como lo son algunos casados dos vezes.

DIVIDIR, Latine diuidere, partir por medio, o por partes iguales. Diuisible, lo que se puede partir: indiuisible al contrario, lo atomo, como son los elementos. Diuidir, apartar, hazer partes lo que estaua junto, y de monton.

DIVIDIDO, lo apartado. Diuision, el tal apartamiento.

DIVIESO, quasi diuiso, por ser vna sangre podrida, y diuidida de la vital, que se engendra entre el cuero y la carne, de humores sanguinos, y flematicos. Lat. Abscessus.

DIVISA, la señal que el cauallero trae para ser conocido, por la qual se diuide, y se diferencia de los demas. (Deuisa, es el solariego y vehetria, &c. Y deuisa tanto quiere dezir como heredad q̃ viene al hombre de parte de su padre, o de su madre, o de sus abuelos, &c. Como dize la ley tercera tit. 25. part. 4.) de aqui entiendo nacieron las armas de los escudos, porque hasta tanto que hazian alguna hazaña en armas le trayan blanco: los soldados, las naues, y las galeras, acostumbraron traer en lo alto de la popa alguna diuisa, y agora tambien se traen, y toman el nombre della En Griego se llama, παρασημον, de παρα, ad & Σῆμα. ατος, signum, nota inde, παρασημαίνω, annoto, obseruo. Muchas fabulas tuuieron principio de las insignias de las naues y galeras, y de las diuisas de los Estandartes. Europa fue lleuada en la Naue que tenia, por insignia y diuisa vn Toro, Frigio, y Heles en la

de vn

de vn carnero, vna se llamò Centauro, &c. Virg.

Centauro vehitur magna.

DIVISAR, echar de ver alguna cosa de dexos, con la señal que muestra particular.

DIVINO, lo q̃ pertenece a Dios. Lat. Diuinus.

DIVINIDAD, vna est diuinitas, abusiuamente se toma por la hinchazó de algunos señores, que quierẽ ser adorados, y no se acuerdan que son del mesmo barro que los demas, para exagerar la excelencia de alguna cosa, dezimos q̃ es diuina. Coplas a lo diuino, las que tratan de cosas diuinas, o sagradas, quando de vn concepto vulgar y del siglo se cóuierte en Espiritual, que muchas vezes se podria escusar, porque toda via queda la memoria de lo que fue. Algunos piensan que es agudeza de ingenio, y o no la tengo por tal.

DIVRNO, oficio Ecclesiastico del dia y el Diurnal, en que estan las horas diurnas, desde Laudes, hasta Completas.

DIVRETICO, todo aquello q̃ mueue e incita la orina διουρητικα, medicamenta, quæ vrinam cient, de διά, & οὐρεω, vrinam reddo, meio.

DIVVLGAR, sacar a publico, diuulgare, dar noticia de alguna cosa al vulgo, como el que la dize en la plaça, o en muchas partes.

DIX, y dixes, las cositas, de oro, plata, coral, cristal, sartales, piedras, y las demas menudencias que cuelgan a los niños ordinariamente al cuello para acallarlos, y alegrarlos; y aun dizen tambiẽ que para diuertir a los que los miran, para que no los aojen si les estan mirando al rostro de hito en hito. Algunos dizen ser palabra inuentada por las madres, quando muestran a los niños las cositas que relucen. Otros que es Arabigo, puede ser Griego del nombre δείξις, εως, ostentatio, o de δηξ, κος, vermis ligni: y estos gusanillos suelen resplandecer, y los niños a todo lo que reluce llaman dix. Ir vna muger cargada de dixe, es quererse tratar como niña.

DIZQVE, palabra aldeana, que no se deue vsar en Corte. Vale tanto como dizen que.

DOBLA, y doblas, los escudos de a dos, termino vsado en los Tribunales supremos, como apelar con las mil y quinientas doblas, que es tanto como de positarlas, para que se repartan entre los juezes, si el apelante no sale con su intencion, reuocando la sentencia dada en la precediente y vltima sentencia. Doblon, escudo de a dos.

DOBLAS ZAHENES, moneda Morisca, de oro finissimo, puro, y resplandeciente. El nombre es Arabigo, y trae su origen del nombre Hebreo זָהָב zahau, aurum purum, mundum.

DOBLAR, a verbo Latino duplicare, duplicem facere seu geminare. Doblar, tañer a muerto con las campanas dobles. Doblar la hoja, dexar señalado, para boluer a tratar de aquel negocio, acabado el que se va siguiendo. Doblar la Ropa, cogerla. Doblar la punta, es de marineros quando la tierra entra en la mar con algun cabo, o punta, que para passar de la vna parte a la otra, suele auer paligro por los vientos de tierra. Doblar la parada, es termino de los que juegan dados. Doblarse, dexarse lleuar del parecer de otros, y dexar de seguir el suyo. Doblarse, algunas vezes vale torcerse.

DOBLE, como tafetan, a diferencia de lo sencillo. Oficio doble en el recado, a diferencia del semidoble, y simple. Ganancia al doblo, quando se gana otro tanto de lo que tiene de costa. Boluer la cosa con el doblo, era pena puesta en derecho. Nam duplonem veteres dixerunt mulctam dupli. Eadem forma qua Talionem dicimus pœnam, qua quis ad simile damnum condemnatur, quale alteri intulerit. Desdoblar, y tresdoblar.

DOBLADO, el que tiene vna cosa en el coraçon, y otra en la lengua, doblado el reforçado gemino. Doblez, la señal que haze la dobladura.

DOBLERIA, en las ganancias y percances, es lleuar doblado que los demas compañeros.

DOBLON, escudo de a dos, doblon de dos caras, de los de los Reyes Catolicos don fernando, y doña Ysabel contrahechos en el cinco de oros de los naypes. Doblon de Vaca, la tripa doblada que haze callo, de donde se dixo tripicallo, y para la gente grosera es vn golo so bocado, si despues de bien cozido lo asan y lo vntan con azeyte y ajo, o lo comen con su ajo nuez. La dobladilla, juego de naypes.

DOBLEGARSE, torcerse, y blãdear. Redoblar, boluer a doblar. Redoble en la vihuela, es la diminució de pũtos en vna misma cuerda.

DOCIL, el que tiene aptitud para ser enseñado, y recibe con voluntad lo que se le dize. Docilidad, esta aptitud a ser enseñado.

DOCTRINA, la enseñança, a docendo, y dotrinado, el bien disciplinado que ha tomado la dotrina de su maestro. Doctrina Christiana, lo que està obligado a saber el Christiano, y se le enseña en la niñez. Doctrina sana, doctrina falsa, doctrina comun, doctrina peligrosa y dudosa. Niños de la doctrina, pobrecitos huerfanos, que se recogen para doctrinallos y criallos, y despues los acomodan poniendolos a que deprendan oficio, obra de gran caridad. Doctrina comun, la que tiene comunmente la escuela de los Doctores.

DOGAL, es la soga, y particularmente la de cañamo. Algunos le dan la etymologia, de dugal, a duo, porque es doblada. Otros de Ducal, a ducẽdo, por ser el cabestro de la bestia, del qual le lleua el que va delante della y la lleua de diestro. Estar con el dogal al cuello, es tenerle a punto de ahorcarle. Respõde bien a esto el nombre Griego, αρπεδονη, laqueus, a verbo, αρπαζω, traho rapio.

DOGMA, enseñamiento, a docendo, secta doctrina. Dogmatista, el que enseña, y dogmatizante, siempre le tomamos, in malam partem, por el que enseña errores contra la Fè: a estos castiga la santa Inquisicion seueramente, y con gran razon y justicia.

DOLOR, Lat. Dolor, el sentimiẽto que se haze de todo lo que nos da desplacer y desgusto. Ay dolor, y dolor de ti. N. Frasis antigua Española, para mostrar sentimiento de alguna cosa, que agora se haze, y en tiempos passados, no se hiziera, ni la consintieran. Aqui pudieramos ensartar los dolores de cabeça, y de todos los miembros del cuerpo: no me ha parecido detenerme por agora en esto; despues se podra hazer si pareciere cosa a proposito, para satisfacion de los señores Medicos, que algunas vezes nos nombran estas enfermedades por terminos Griegos.

DOLERSE, quexarse. Condolerse, compadecerse. Estar condolido, estar con sentimiento y dolor. Dolencia, enfermedad. Doliente el enfermo. Dolorĩdo, el que està con dolor, doliente, el enamorado. Estar con dolores, se entiende estar la muger de parto. Adolecer, caer enfermo.

DOLO, vale engaño. Lat. Dolus, fraus, falacia, machinatio, in fidiæ, quando aliud est in intentione, aliud in factis. Ay dolus malus, & dolus bonus: dolum bonũ veteres pro solercia dicebãt, maximè, si aduersus hostem, latronem ve quis machinaretur. Virg. libr. 2. Eneidas.

Mutemus clypes, Danaumque insignia nobis,
Aptemus dolus, an virtus quis in hoste requirat.

Dolus malus fit caliditate, & fallacia, & machinatione, ad circunueniendum, fallendum, & decipiendum alterum.

DOMAR, vale sugetar, rẽdir, traer al punto de lo que se pretende al hõbre, al ani-

al animal, a la materia que resiste, como domar, y diciplinar al moço gallardo, al potro, o caualo furioso, al hierro; q̃ me tiẽdole en el fuego se torna masa, y haze del lo que quiere el oficial. Lat. Domare, parece traer origen del verbo Griego, Δαμάζω, domo, mansuefacio pullũ, del verbo Δομέω, subijcio. Prouerbio. Al potro dexale domar a otro. Domador, el que doma, y amansa las mulas, y los caualos, y las demas bestias. Domable, indomable, bestia domada, que se opone a la cerril.

DOMESTICO, todo lo que se cria en casa, y por esta razon es manso, y apacible, mas que lo que se cria en el cãpo, y no solo al animal llamamos domestico, mas aun al que està obediente al padre, o al señor. Domesticarse, amansarse. Domestiquez, mãsedumbre. Domesticado, amansado.

DOMINACION, Imperio.

DOMINACIONES, vno de los Coros de los Angeles.

DOMINGO, el dia del Señor. Hase de ver a Blasio, Viegas, in Apocalyp sim, cap. 1. Comento primò sectione 15. fol. 38 En la ley antigua se celebraua la fiesta del Sabado en memoria de que Dios auiendo criado el mundo, y al setimo dia, que tiene por nombre Sabado, descansò, y cesò d̃ la obra de la creaciõ, y assi vale tanto como descanso, o cesacion de obra. Pero en la ley de Gracia, por memoria d̃ que el mesmo Señor que criò este mundo, y al hombre, tomãdo nuestra humanidad el Verbo Diuino, segunda persona de la santissima Trinidad, le reparò con su Encarnacion. Passion, muerte, y Resurreccion: en memoria deste tan gran beneficio, los Christianos passaró la celebridad, y fiesta, al dia siguiẽte del Sabado, en el qual el Señor Resucitò Glorioso, impassible, auiendo descansado de la obra de la Redencion, que tanto le costó, pues para criar el mũdo, y lo que en si contiene. *Dixit, & facta sunt, omnia*: mas para reparar al hombre, mundo abreuiado. *Descendit de cœlis & incarnatus est de Spiritu Sancto, ex Maria Virgine, & homo factus est.* De aqui empeçò el trabajo, que le hizo sudar, y sudar gotas de sangre, en el huerto, y despues verter arroyos della, muriendo en la Cruz. Pero Resucitãdo al tercero dia nos le dexò santificado para guardarle: llamandole dia del Señor, y vulgarmente Domingo, el qual celebra la Iglesia Catolica, de siete en siete dias, pero el q̃ se sigue despues de la remembrança de sũ Passió, es el Domingo solemnissimo, y del qual la Iglesia canta. *Hæc est dies quã fecit Dominus exultemus, & letemur in ea.* Ay muchas fiestas principales que se celebran siempre en Domingo, y se denominan del, como Domingo de Ramos, porque esse dia entrò el Señor en la ciudad de Hierusalem, con triunfo de Ouacion, aclamando todos: *Osana, filio Dauid, benedictus, qui venit in nomine Domini.* Domingo de la Trinidad, en que se haze la fiesta de la Santissima Trinidad. Dominica de Pentecostes, que se celebra quarẽta dias despues d̃ la de la Resurreccion, quando el Señor embiò el Espiritu Sãto sobre sus Apostoles: y la Dominica in Albis, ocho dias despues de la Resurreccion, dicha assi segun san Augustin, sermone ad competẽtes, porque los bautizados el Sabado Santo en la primitiua Iglesia, trayan las vestiduras blãcas, que les vistieron en el Bautismo hasta este dia que deurian ir en procesion a la Iglesia, y el oficio de esse dia parece va endereçado a ellos, pues empieça la Missa en su Introito, con estas palabras. *Quasi modo geniti infantes lac concupiscite, &c.* Y por esta razon se llamò la Dominica in Albis. Domingo de quasi modo. Vide Iuan Stephanum Durantium de Ritibus Ecclesiæ Catholicæ, lib. 1. ca. 19. num. 40. Prouerbio. El Lobo haze entre semana por donde no va a Missa el Domingo. Dizese de los trauiessos, q̃ por sus liuiandades, o delitos andan retirados y escondidos, sin ossar salir en publico. Sayo dominguero, el que se viste solamente en las fiestas.

DOMINGVILLO, es cierta figura de soldado desarrapado, hecho de hãdrajos, y embutido en paja; al qual ponen en la plaça con vna lancilla, o garrocha, para que el toro se ceue en el, y le leuante en los cuernos peloteandole. Esta inuencion es muy antigua, y la vsauan los Romanos en la mesma forma, y cõ nombre de primipila, o pila, que vale tanto como soldado piquero de los q̃ lleuauan las lanças, que llamauan pilas, propia arma de Romanos. Pues a este soldado de paja le llamaron Dominguillo, porque le vestian de colorado, color festiuo y dominguero, para que el toro le apeteciesse con mas rabia, que dizen, sigue mas a los que van vestidos desta color, que a los que visten otras. Ouidio lib. Metamorph.

Hac secus exsarsit, quã circo taurus aperto,
Cum sua terribili petit irritamina cornu
Phenices vestes, elusaq́, vulnera sentit.

Hablando Marcial de la fiereza del Rinocerote, y de su desapoderada fuerça, dize, que auiendose puesto en colera, le uantô en el aire vn toro, peloteandole con su cuerno, como si fuera vn Dominguillo de paja, que el llama pila. Otros entienden pelota, y engañanse. In Amphit. Epigr. 9.

O quam terribilis exarsit pronus in iras,
Quantus erat cornu, cui pila taurus erat.

Y hablando el mesmo poeta de su ruin capa en oprobrio de Candido, que dezia ser su amigo, y trahia comunmente en la boca el adagio Griego; πάντα φίλων κοινα, amicorum omnia communia, le dize en vn epigrama 43. del libro 2. q̃ empieça Candide, &c. ibi:

Te Lacedæmonio velat toga lota Galeso,
Vel quam se posito de grege Parma dedit.
At me, quæ passa est, furias & cornua tauri
Noluerit dici quam pila prima suam.

Prima pila, aqui tambien se toma por el Dominguillo de paja, y llamale prima pila, que valia tanto como Capitan, o Alferez, por ser primero y principal de su compañia. Y por ser esta palabra Pila, nombre equiuoco, significa el Capitan, o Alferez. Ley 16. tit. 9. part. 2. *E teniendo lo por honra muy señalada, llamaron a los que traen las señas de los Emperadores, e de los Reyes Primi pilares, que quiere tanto dezir en Latin, como oficial que lleua la primera seña del gran señor, &c.* Por alusion vale el dominguillo de paja: y en otra significacion la pelota: y entonces trae origen de los pelos con que está llena y embutida. Iugò del vocablo el mesmo Marcial, lib. 10. epigr. 86. De Lauro.

Nemo noua caluit sic inflammatus amica
Flagrauit quanto Laurus amore pila,
Sed qui primus erat lusordum floruit ætas
Nunc postquam desit ludere primi pila est.

Como si dixera, quando Lauro era moço fue aficionado al juego de la pelota, y perdio a ella lo que tenia: y siendo ya viejo, pobre, y desarrapado, quedò hecho pelote, digo dominguillo de los que echan al toro, dicho (como consta de atras) Pila en lengua Latina. Obispo por Obispo, sea selo dõ Domingo. Este prouerbio se trae a proposito, quando dan facultad a alguno, o el la tiene de conferir alguna dignidad, beneficio, o lugar honorifico, y pudiendo hazer el nombramiento en si, no quiere perder la ocasion, como escriuen las historias auer hecho este don Domingo, de quien los demas Canonigos de su yglesia por no se conformar nombraron para que el eligiesse a quien quisiesse, y eligio se a si.

SANTO DOMINGO. Ha auido muchos santos deste nóbre, y por antonomasia se deue entender de santo Domingo nuestro confessor, Español, de la ilustre familia de los Guzmanes, q̃ por su persona fundò otra, que con su dotrina y santidad ha ilustrado el orbe. Confirmò su orden Onorio III. fue canonizado por Gregorio IX. Reza la Yglesia deste santo a quatro de Agosto. Santo Domingo Calciatense confessor a doze de Mayo. Santo Domingo Loricato, a catorze de Otubre. Santo Domingo Obispo Brixiense, a veinte de Diziembre. Santo Domingo Martir con sus cõpañeros a vẽtinueue de Diziẽbre.

Santo

Santo Domingo de la Calçada, de quiẽ tomò nombre vn pueblo de la Rioja, dizen auer sido vn hombre de gran caridad, y que hospedaua a los peregrinos, que iuan a Santiago. Vnos dizen que era Español, y otros que era Italiano, de cuya industria se presume auerse aprouechado el Rey don Alonso, el que ganò a Toledo, para hazer las puentes desde Logroño a Sãtiago. Ay vn Templo edificado en nombre deste Santo, y junto a el vna poblacion, que despues vino a ser ciudad, y llamarse Sãto Domingo de la Calçada; es del Obispado de Calahorra. Santo Domingo de Silos, casa, y monesterio Real, de la orden de san Benito. Santo Domingo el viejo, en la ciudad de Toledo, es vn Monesterio de Monjas Dominicas, el qual edificô el dicho Rey don Alonso, que gano a Toledo con aduocacion de Santo Domingo de Silos. Ay otro Monesterio en la mesma ciudad, dicho Santo Domingo el Real: el vno y otro son memorias de Reyes, y casas de gran Religion, y obseruãcia. Los padres de la Ordẽ de Santo Domingo, llamamos Dominicos; por otro nombre Predicadores, por ser su principal instituto el predicar.

DOMINIO, segun algunos doctores, es el derecho de tener, posseer, gozar, vsar, y disponer de alguna cosa; segun le pareciere y estuuiere biẽ al tal señor della, conforme al modo puesto, y determinado por la potestad, y autoridad superior. Algunos dandole la etimologia, a domino la continuã, no a domo por la casa, sino a verbo Græco, δομάω, contracto δ δόμαω, subijcio, quare domino dicitur is cui aliquid subijcitur. Tiene muchas diuisiones: primeramente se diuide en vtil y directo: el dominio de las cosas no estâ dispuesto por la ley natural, segun la qual todas son comunes: mas el derecho humano introduxo el mio y tuyo, al principio el que mas pudo auarcar, y despues la costumbre. Los Emperadores, Reyes, y leyes lo cõfirmaron, y fueron destribuyendo, por euitar la fuerça de los poderosos, y codiciosos. Vide Scotũ, in 4. dist. 15. quæst. 2. Et Gabrielem.

DON, es titulo honorifico, que se da al cauallero, y noble, y al cõstituydo en dignidad. Dixose de la palabra Latina Dominus, la qual en rigor se verifica en solo Dios. *Tu solus Sanctus, tu solus Dominus*; y porque en la tierra el sumo Pôtifice tiene las vezes de Dios le damos este nombre, con cierta restriccion, y le llamamos Domnum Apostolicum, como consta de las preces que la Iglesia reza, en las rogaciones: versu *Vt Domnũ Apostolicum, & omnes Ecclesiasticos ordines, in sancta Religione conseruare digneris te rogamus audi nos.* Y al Sacerdote que haze el oficio en los maytines, pidiendole la bendicion para las lectiones, por essa mesma causa y respeto, dezimos. *Iube Domine benedicere.* En el estado seglar, no se tiene esta consideracion: y assi llamamos al Rey señor, en las peticiones, memoriales, relaciones, y cartas: y señores de vassallos a los que los tienen; y finalmente por cortesia, señor fulano, en quanto es permitido: y lo que en Castilla llamamos dõ, es en Francia musiur, y en Italia Monseñor, y lo mesmo auia de sinificar el mosen de Cataluña, y el micer de Valencia: si estos titulos no se huuierã afectado a los Clerigos el vno, y el otro a los Letrados. Muchas casas de señores han rehusado el don, y no se le ponen: y por estos pocos que le dexã le han tomado muchos, que no se les deue; en las mugeres se admite con mas indulgencia y facilidad. En la Orden de la Cartuxa llaman dõ al Religioso, y tuuo principio de vn capitulo de la orden de san Benito, de la qual tomò muchas cosas san Bruno su fundador, y dize assi en el capitulo setenta y tres de su regla, 63.
quãdo se nombra a alguno no es licito llamarle por su nombre propio: los primeros en la orden llamen a los mas mocos frayles, que vale hermanos: y estos a los mas antiguos llamen dominos, que es lo que vulgarmente dezimos dones; mas

mas el Abad que està en lugar de Chriſto, ſea llamado don, y Abad (Dominus Abbas) no por ſu perſona, ſino por reuerẽcia y amor de Chriſto, &c. Y de aqui nacio, que el domine en lengua Latina le reſponda a eſtos padres el don en la Caſtellana. Iuan de Madriaga, dize, que don ſe dixo de dum, palabra Hebrea, q̃ vale tanto como ſeñor; pero quãdo no me dan cierto origen, no les doy credito. Podria ſer de la palabra אדון Adon dominus, que de ordinario ſe pone en numero plural אדנ Adonai, dñi mei: y quitada la primera letra A. quedaſe en דן don, o del verbo דן don iudicare; porque a los juezes llamamos ſeñores por la poteſtad que tienen.

DON, algunas vezes ſinifica lo que en Latin donum, tomado del nombre Griego Δῶρον, es lo que ſe da gracioſo, ſin tener dependencia, ni conſideracion de que ſea en premio, o pago de beneficio hecho, o eſperança de retribucion. Y poreſta cauſa en rigor, don es vn regalo manual, que ſe ofrece cõ la mano; como lo ſinifico Plinio libro 35. cap. 14. Græci enim (ait) antiqui, dôron palmum vocabant: & ideô Dora munera, quia manu darentur. Coſa es de mucha importancia conſiderar el hombre quãdo otro le haze algun preſente, q̃ le ha mouido a hazer aquella demoſtracion de amor. Si ha recebido de vos buena obra, y lo que os ofrece es demanera, q̃ a el no le pueda hazer falta, ni ſea demaſiado, deueislo tomar cõ buena gracia, o de vn amigo algun regalo. Y deſte, eſtando vos en neceſsidad, qualquiera coſa podeis tomar, pagandola quando pudieredes, de todos los demas nos deuemos recatar, que jamas dan ſin pretẽſion, y dan aguja para ſacar reja. El meſmo inconueniente ay en el dar el amigo pobre al que es rico; eſpecialmente quando ſe atrauieſſa alguna pretenſiõ. Eſto dixo bien Marcial en vn epigrama 18. del libro 5. ad Quinctianum *Quod tibi*, &c. ibi:

Odi doloſas munerum, & malas artes.
Imitantur hamos dona: nãq̃ quis neſcit
Auidum vorata decipi ſcaurum muſca?
Quoties amico diuiti, nihil donat,
O Quinctiane, liberalis eſt pauper.

DON en otra ſinificacion vale gracia, dada gracioſamẽte de la mano de Dios al hombre, y principalmente los dones del Eſpiritu ſanto: y eſtos en la forma q̃ ſe reciben ſe han de dar, *Gratis accepiſtis, gratis date.* Tener vno particular don, es tener ſingular gracia. De don ſe dixo Endonar, yo vos endono, &c. termino antiguo.

DONADO, el lego admitido en la religion para el ſeruicio de la caſa. Eſtos ſuelen hazer vna manera de profeſſion diferente de los religioſos conuentuales.

DONACION, lo que vno da a otro por eſcritura publica, y la q̃ es irreuocable, ſe llama donaciõ inter viuos.

DONATIVO, lo que vno da en reconocimiento, y donatario el que tiene obligacion y cargo de darle. Dixoſe donatiuo, porq̃ al principio ſe ofrecio gracioſo, y deſpues fue obligatorio: en lo qual diferencia del don.

DONAIRE, vale gracia y buen parecer en lo que ſe dize, o haze; porq̃ aire lo meſmo es que gracia y eſpiritu, promptitud, viueza; dezir donaires, dezir gracias; pero ſi ſon perjudiciales, acarrean algunas vezes deſgracias; por do tuuo origen el dicho comũ, Andaos a dezir gracias: de vno que por moſtrar ſe gracioſo, dixo en lugar de gracia vna laſtima, y laſtimaronle con darle vna cuchillada por la cara. ¶ Donaire en lẽguaje antiguo Caſtellano, es lo miſmo que don, y gracia. En la ſegũda partida tit. 4. en el proemio, diſiniendo eſte termino Palabra, dize aſsi: *Palabra es donaire que han los omes tã ſolamente, e nõ otra animalla alguna, &c.* Y alli donaire ſe toma por don y gracia, hecha de Dios al animal racional hombre.

DONCAS, pues, aſsi q̃, del Italiano, aunq̃, y adunque, igitur, ideò. Petrarca.

Cercate dunque fonte piu tranquillo.

DONZEL, es el page de Palacio, cauallero moço, que aun no ha vestido las armas, ni hecho el juramento que hazen los que son armados caualleros; como lo refiere Marco Antonio Camoys en su Microcosmia, part. 2. Dialogo 14. Dixose donzel de la palabra Latina, adolescens, el mancebo que va creciendo, en edad, cuerpo, y saber. Pino donzel, pino nueuo, cuya madera tiene pocos ñudos. Vino donzel, el suaue.

DONZELLA, la muger moça, y por casar, quasi Donicella, en lẽgua Toscana, a dona: y en sinificacion rigurosa, la que no ha conocido varon. Dixose de la palabra adolescentula, aunque algunos quieran se aya dicho de domicela, porque está recogida, y encerrada en casa.

Quando los Moros estauan apoderados de la mayor parte de España: siendo Rey de Ouiedo, y de Leon Muregato, les daua cien donzellas nobles en parias, cada vn año; cosa lastimosissima, y esto durò hasta el tiempo del Rey don Bermudo, que entregãdoselas vna vez, salieron ciertos caualleros a los Moros, y se las quitaron: y por auerles dado la batalla en lugar do auia muchas higueras, tomaron por armas las cinco hojas dellas, y el apellido de Figueroa, año 791. Tambien cuentan que otra vez lleuando los Moros las cien donzellas, llegaron a cierta parte donde auia vna vacada de Toros, y arremetieron a ellos por voluntad de Dios, y los hizieró huyr dexando las donzellas, y acudiendo los Christianos las recogieron: finalmente el Rey don Ramiro, primero deste nombre, negandoles las parias les dio aquella famosa batalla de Clauijo, donde cõ fauor y ayuda de señor Santiago los vẽcio, y matò infinidad de Moros, quedando libre del tributo. Veras a Esteuan de Garibay lib. 12. c. 20. en la vida del Rey don Fernando el II. Ambrosio de Morales 3. part. cap. 27.

Valdonzellas, monesterio de señoras del habito de Santiago, en Barcelona.

DONZELLVECAS, las doncellas talludas, que han entrado en edad.

DONOSO, el gracioso. Vide donayre.

DONQVES, palabra antigua, vocablo Frances, que vale pues. Ergo vide doncas.

DORAR, cubrir alguna cosa con oro, como es dorar la plata y los demas merales, madera, y piedras, &c. Dorado. Dorador, sobredor. Dorar vna cosa, darle buen sentido. Desdorarse, perder vno la buena opinion que antes tenia. de la llaue dorada, cauallero de la Camara de su Magestad. Desdorar.

DORADILLA, es vna yerua q̃ suele nacer en las paredes humedas, a la qual los Griegos llaman ἀσπλήνιον, asplenion: y los Arabes Cetrach. Dixose assi por ser dorada por el embes. Tratò della Dioscor. lib. 3. c. 145. Y hase de ver el capitulo ciento y quinze del dicho libro 3. Y en ambos lugares a Laguna su comentador.

DORADA, pez conocido. Lat. Aurata, a colore auri. Græce χρυσόφρυς, nõbre compuesto, de χρυσος, aurum, & ὀφρυς, cilium, ceja, id est, habens aurea cilia. Y los Antiguos no la llamaron aurata, sino conuirtiendo el diphtongo, au, en, o. Orata, Festo, lib. 2. ca 13. Orata genus piscis appellatur, a colore auri, &c.

DORMIR, Latine dormire, es suspender los sentidos cõ el sueño, el qual la naturaleza dio al animal para recrear los espiritus, y rehazer las fuerças corporales, leuantando al celebro ciertos vapores que le ocupan, y dixeridos alli, y espiritualizados se bueluen a derramar por todo el cuerpo. Vide Arist. de somno, & vigilia.

DORMIR, a pierna tẽdida, y a sueño suelto, es dormir con descuydo. Dormir como vn liron, el qual por tener tapados los ojos, y estar contino debaxo de tierra, dizẽ que duerme mucho. Dormir como vna piedra, lo mesmo. Dormir con vna muger, tener ayuntamiento con

to con ella. Dize el cantarcillo viejo.

Si es verdad como se canta,
Que dormistes con la Infanta, &c.

Dormir vn negocio, no tratarse del. Cobra buena fama, y echate a dormir: en el principio ha de procurar cada vno acreditarse. No dormirse en las pajas, no descuidarse, ni perder ocasió. Antiguamente dormian sobre las pajas, y el heno: y esto les seruia a los buenos hombres de cama, antes que se vsasse la pluma, ni la lana, inuencion de la ociosidad y el regalo. ¶ Dormir el vino, digerirle con el sueño, quando alguno ha cargado la cabeça cō el. Dormirlas, juego de los niños, q̄ vno haze que se duerme, tapandose los ojos, y los otros se van a esconder, y le despiertā para que los vaya a buscar, diziendole de alla donde estan Quiquiriqui. ¶ Dormir en las sagradas letras se llama muchas vezes, reposar los cuerpos en las sepulturas; por ser la muerte vn sueño, del qual hemos d̄ despertar el dia tremendo del juyzio final. Dormitorio el aposento, o quarto, donde duermen los religiosos, y en el que cada vno duerme. Dormir los ojos abiertos es de liebres por ser medrosas, y de leones por ser animosos: y assi velan ambos con diferentes motiuos. La verdad, es, que al vno y al otro animal no le cubren los ojos las palpebras superiores: y esta es la razō natural. Ay cierta enfermedad que padecen algunos hōbres (dicha en Griego λαγώφθαλμος, leporis oculus) los quales duermen los ojos abiertos. Vide Plinium lib. 11. c. 37. q̄ por ser largo el capitulo pondre aqui sus palabras, Quin & patentibus oculis dormiūt lepores, multiq; hominū, quod Corybantiam Græci dicunt. Dormitar, estar medio dormidos, y medio despiertos, no durmiēdo del todo. Adormecerse, quedarse sin sentido, que otros llamā amortecerse, porque parece quedar como muertos, y suelen adormecerse los pies, y los braços y manos. ¶ Dormilō, el que duerme mas tiempo del que es necessario y se acostumbra. Algunos cuentā auer dormido en cueuas mucho tiempo; como de Epimenides Cretense (segun escriue Apuleyo lib. 2. Floridorum, y Laercio lib. 1. cap. 11.) el qual auiē do sido embiado por su padre Argisarcho al campo a guardar el ganado, entrandose en vna cueua durmio sin despertar setenta y cinco años: y quando despertō, que a su parecer auia dormido algunas horas, hallo mudada toda la ciudad, y la gente de arriba abaxo, y vn hermano suyo le puso en acuerdo, dandole a entender el tiempo que auia passado. Muy recebida es la historia de los siete Durmientes, que en tiēpo del Emperador Decio, se salieron huyendo de Efeso do habitauan al monte Celio que era vezino: y estando en vna cueua y determinados de boluer a la ciudad para recebir martirio por ordenació diuina, les tomō a todos vn sueño tan profundo q̄ durmierō ciento y nouenta y seis años: y despertando vna mañana de la Resurreccion, y endose a la ciudad la estrañaron, viendola mudada, y los habitadores della los desconocierō a ellos en el abito, y en el lenguaje, y en la moneda que mostraron. Dizē los historiadores auer acontecido el año de quatrocientos y quarenta y siete, del nacimiēto de Christo nuestro Señor.

Los gusanos de seda hazen tres dormidas, despertando a comer, y boluiendose a dormir hasta que empieçā la labor de los capullos: la qual no dexā hasta encerrarse en ellos, y consumirse, auiendo desbuchado toda la babaza de que forman el capullo.

DORNAJO, por otro nombre se llama dornillo, o tornillo: es vna artesuela pequeña, y redonda, en que dā de comer a los lechones. Dixose dornajo, quasi tornajo, por ser tornatil y redōdo. Domicio Calderino sobre Marcial lib. 6. epigr. 81. Iratus, &c. hablando de Solio dize; Hoc ligneo vsus est Augustus quo pedes & brachia iactabat: idq; appellauit duretam, verbo Hispanico. De manera que primero se llamō Dureta, y des-

y despues corruptamente dornajo.

DOROTEO nombre propio. Dorotea, vale Dei donum: huuo tres Santos Martires dichos Dorotheos Dorotheus Martyr Tarsi, en 28. de Mayo. Dorotheus Tyrius, presbyter, & Martyr sub Iuliano, a cinco de Iunio. Dorotheus, Nicomediæ sub Diocletiano, a nueue de Setiembre. Dorotea virgo, & Martyr Cæsareæ, a seys de Febrero. Dorothea virgo, & Martyr Aquileiæ, sub Nerone, a tres de Setiembre.

DOS, numero que se sigue a la vnidad. Lat. duo. Quando vno no quiere dos no barajan, y assi han de concurrir ambos, con que ninguno dellos tiene escusa. Compañia de dos, compañia de Dios: el amor entre dos està igualmente repartido, y conseruase mejor la amistad que con muchos. Dos a dos los que estã pareados vnos cõtra otros. De dos en dos como frayles; en las Religiones ay esta buena orden de salir los frayles de dos en dos, a imitació de los Apostoles, a quien nuestro Redentor embiaua a predicar, como dize san Marcos ca. 6. *Et vocauit duodecim: & cæpit eos mittere binos, &c.* Et Lucæ cap. 10. *Post hæc autem designauit Dominus, & alios septuaginta duos, & misit illos binos ante faciem suam, in omnem ciuitatem, & locum, quo erat ipse venturus, &c.* Estar a dos en el juego de la pelota, es tener cada dos piedras, q̃ valen treinta, contando quinze a quinze en la primera, y en la segunda a dos.

DOSEL, la cortina con su cielo, q̃ ponen a los Reyes, y despues a los Titulados, y lo mesmo es en el estado Ecclesiastico, entre los Prelados. Geronimo Mercurial, en el libro primero cap. 11. de Arte Gymnastica dize, auer tomado el vso de comer los Principes debaxo de doseles, del que los antiguos tenian en poner encima de las mesas vnas velas, o cielos, que en Latin se llaman aulea. Haze mencion destos cielos Horatio, lib. 2. Sermonum Satyra 8. *Vt Nasidiem, &c.* ibi.

Interea suspensa graues aulæa ruinas
In patinam facere, trahentia pulueris atri,
Quantum non Aquilo Campanis excitat agris.

Declinase aulæum, aulæi, pero mas vsado en el genero plural, aulæa, aulæorum. Vide supra verbo Aula. Los modernos le llamaron dosel, porque se pone a las espaldas de la silla del señor, quasi dorsel, a dorso.

DOSIS, termino de que vsan los Medicos y los Boticarios, vale la cantidad de la medicina, y cada parte della, para que no se de mas ni menos al enfermo, porque siendo menos no tẽdra fuerça para obrar, y siendo mas podria dañar, por ser muchas de las medicinas malicioſas, y por esto comunmente dichas veneno, y assi consiste el vso dellas en la dosis, nombre Griego, δόσις, datio, largitio, a verbo δίδωμι, do.

DOTE, la hazienda que lleua consigo la muger quando se casa, a dando, vel potius, a verbo Græco, δίδωμι, vel a δοῶ, quod est dono, largior, vnde fit poeticè δῶς, idem quod δόμα, seu δόσις, datio. Dos est resomnis tradita, vel promissa, a patre vel ab alio; marito prosubeundis oneribus matrimonij. Dotes, vale gracias, como dotes de naturaleza. Dotar, prometer y dar dote, dotar capellanias y otras memorias, instituyrlas. Dotado, el que ha recibido dote. Dotacion, la memoria. Dotal, lo que pertenece al dote.

DOZE, numero, vale dos, y diez, duodecim. En este numero ay muchas cosas de gran consideració: doze signos, doze horas en el dia, doze Tribus, doze Apostoles: y en cada Tribu de los dichos, duodecim millia signati, &c. Dozena, muchas cosas se venden por dozenas: y estas llamamos dozenales, y cosas que no son muy estimadas adozenadas.

DOZIENTOS, dos cientos: sue le ser numero de açotes, y a vezes se pone por multitud, numero finito, pro indeterminato.

DRAGON, serpiente de muchos

años,que cõ la edad ha venido a crecer desaforadamente: y algunos dizen,que a los tales les nacen alas y pies en la forma que los pintan. Dixose dragó en Latin draco.nis. del nombre Griego Δράκων â verbo δέρκειν,videre; porq̃ segun escriuẽ los naturales es de perfetissima vista. Entre las demas insignias que lleuauan los Romanos en sus estandartes era vna el Dragon, o para significar la suma vigilancia del Capitan general, y el cuydado y solercia que auia de tener en todo: y assi le dan el epiteto de insopito. Ouidio lib.7.

Terrigenasq́; feros insopitumq́; Draconem.

Y por esta mesma razon le ponen debaxo de la proteccion de Esculapio, para dar a entender la gran aduertencia del Medico en mirar por la salud del enfermo. Es cósagrado a Palas por el recato que deuen tener las donzellas en guardar su castidad. Y lo mesmo significa el dragon que guardaua las mançanas de oro en el huerto delas Hesperides. Esta viueza y acumen en la vista, atribuyerõ a la serpiente,o dragon de Epidauro, como lo trae Horacio lib.1.serm.saty.3.

Omnibus hoc vicium est, &c.

Hablando de cierto hombre, que no se le passaua nada por alto,notando qualquiera falta por pequeña que fuesse en los amigos: y dize assi:

Cur in amicorum vitijs tam cernis acútũ,
Quàm aut aquila,aut serpens Epidaurius?

Anduuo recebido enel vulgo,que para ser vna culebra,o sierpe dragon, se auia de comer primero muchas otras sierpes. Y con esta alusion dezian los antiguos,que para hazerse vno Emperador y señor del mũdo,se auia de comer muchos Reyes y Principes: vt ita Rex Regum fieret, & dominantium dominus. Vide Pierium lib. 15. verbo serpens. 2. inscriptione ORBIS DOMINIVM. Claudio Paradino lib.de Symbolis Heroicis.fol.229. Vnius compendium, alterius dispendium. Y assi dan al dragon el epiteto de auido y tragon.Ouidio.libro 7.Metamor.

Hostibus, aut auido dabitur fera praeda draconi.

Por este nombre de Dragon,es significado el demonio en las sagradas letras: y particularmente en muchos lugares del Apocalypsi.cap.12.c *Michael & Angeli eius prœliabãtur cum Dracone*. En otros lugares significa los Tiranos, Monarcas, Emperadores,Reyes, Paganos,que hã perseguido la Yglesia, y el pueblo de Dios,antes,y despues del aduenimiento de Christo nuestro Señor. Y assi aquel lugar del psalmo 73. *Tu confregisti capita Draconis,dedisti eum escam populis Aethiopum.* Entienden por Faraon, y por los Etiopes,a los tostados del Sol que habitan la vna,y otra ribera del mar Bermejo, y los que moran en el fino de Arabia,segun nota Genebrardo;porque estos cogieron los despojos de Faraon,y su exercito, quãdo fueron ahogados en el mar Rubro.Genebrard.Dedisti eum escam populis Aethiopum, id est, Pharaonis spolia dedisti Aethiopis.

DRAGONERA, isla cerca de Mallorca,dicha colubraria, y ophiusa.

DRAGONTEA, yerua conocida dicha assi,porque tiene vn tallo pintado,a modo de piel de culebra, Græce dicitur Δρακόντιον. Latinè dracunculus: y en Castellano corruptamente Taragontia,ay mayor y menor. Vide Dioscoridem lib.2.cap.155.& 156. & ibi Lagunam.

SANGRE De Drago,vn gomoso licor de cierto arbol muy encendido,de que vsan los pintores. Viene de Africa a Italia,y en cantidad tan pequeña, que por vẽderse muy caro,no vsan del,sino para cosas muy delicadas. Llamase por otro nombre Cinnabro,Græcè κιννάβαρι. Veras a Dioscorides lib.5. cap. 68. y alli al Doctor Laguna.

DRAGHMA, drachma,nombre Griego Δραχμὴ,ῆς.ñ denarius apud Romanos genus ponderis octaua pars vnciæ.Lucæ cap. 15. *Congratulamini mihi, quia inueni drachmam,&c.* â Δράττομαι, dicta,id est,quæ tantum κερμάτων continet,

net, quantam aliquis manu in pugnum contracta capere posit drachma Attica sex obulorum.

DRAMA, en algunas partes dizen drama de seda, y adarme de seda: vale drachma, peso. Drama nombre Griego, drama, vale representacion fabulosa de comedia, o tragedia, en que no interuiene la persona del autor, sino que hablan los representantes, o personages introducidos. Vide narratio dramatica.

DRASGO, incubus.i. dusius.ij. Vide Trasgo.

DRYADES, son las nimphas que presiden en las seluas, o montañas de arboleda Es nombre Griego δρυάδες, ita dictæ à Græco nomine δρῦς, quod quãuis propriê quercum significet, accipitur tamen pro quauis arbore. Estas son Nimphas en general de las seluas: las Hamadryades son las de cada arbol en particular, que entendian nacer y morir con ellos. Græcè ἁμαδρυάδες, de ἅμα, cũ vel simul, & δρῦς, arbor.

DROMEDARIO, es vna especie de Camello velocissimo, de donde tomo el nombre, δρομὰς, velox, cursor δρόμος, cursus. Ay dos generos de Camellos, como escriue Plinio lib. 8. capit. 18. A vnos llaman Bactrianos, que son los que comunmente llamamos Camellos. Otros se crian en Arabia. Estos son fuertes y ligeros, y por su velocidad los llamaron Dromedarios. Vide supra verbo Camello. El Profeta Esaias hablando con Hierusalen le dize. *Multitudo Camellorum operiet te, Dromedarij Madiam, & Epha: omnes de Saba venient, aurum, & tus deferentes, & laudem Domino anunciantes, &c.* Lo qual predixo el santo Profeta de la conuersion de las gentes, cuyas primicias fueron los Magos, que guiados de la estrella vinieron a adorar a Christo recien nacido en Belem, y por la buena diligencia que pusieron en su jornada, y la velocidad de los Dromedarios pudieron venir de la Arabia a Bethlem, en tre ze dias, porque segun dize Philostrato en la vida de Apolonio, que el Dromedario anda comunmente a su passo, mil estadios, que hazen quarenta leguas. Haze tambien mencion del Dromedario, y de su velocidad. Aristoteles lib. 9. cap. vltimo de animalibus.

DROMO, nombre de vn sieruo introduzido por Terencio en sus comedias, dando a entender era gran andador. Endromis era vna vestidura basta, y velloza, con que se abrigauan, los que auian sudado corriendo, y hecho exercicio en el Gymnasio.

DRVIDAS, ciertos Sacerdotes de Francia antiguos estimados en mucho, y dichos assi segun la opinion de algunos del nombre del quarto Rey de los Celtas dicho Druy, y lo mas cierto es auerles dado este nombre porque viuian en los montes, en los huecos de los arboles, de la diccion δρῦς, que significa arbor, y particular el alcornoque. Estos eran sus oraculos, y los que juzgauan todas las diferencias y causas, y la multitud de la gente moça Francesa acudia a su disciplina, y enseñança. Destos haze mencion particular Cesar en sus comẽtarios, & de Bello Gallico, libro sexto dize assi: Sed his duobus generibus, alterum est Druidum, alterum Equitum. Et paulò post: His autem omnibus Druidibus præest vnus, qui suam inter eos habet autoritatem.

DVAR, es nombre Arabigo, llaman duares los moriscos a las casas pagizas, o choças. Latinê attegiæ, attegiarum, id est, mapalia, & tuguria. Græcè ἀτταγίαι, Iuuenalis.

Dirue Maurorum attegias, Castella Brigantum.

DVCADO, moneda de oro en su principio, la qual fue permitido batiessen algunos grandes Duques, y dellos tomò el nombre. Polidoro Virgilio libro segundo, capite 20. quiere se aya dicho del Ducato de Roma, dignidad militar, por quien primero que en otra parte fue acuñado, y assi el q̃ era

Duque, o Capitan general en alguna Prouincia tenia facultad de batir moneda para hazer las pagas a sus soldados. Ducado, el estado del qual toma titulo el Duque. Vide infra.

D V C H O, en lenguage antiguo Castellano vale tanto como acostumbrado, del verbo Latino duco ducis. xi. ductum, porque la costũbre lleua tras si al hombre, si con particular aduertencia no se va a la mano. Algunos dizen duecho: no estoy duecho, no estoy acostumbrado, &c.

D V D A, del nombre Latino dubius dicitur qui duas vias habet, & vtram eligat nescit, y assi algunos allegandose mas al origen pronuncian, y escriuen dubda, es muy ordinario, si vno caminãdo, llega a vn paso donde se diuide el camino en dos, reparar, no determinandose por qual dellos ha de ir para no errar, de alli dudar, y dudoso: vale indeterminado. Dubitare, dubius, dubitatio.

D V E L O, el dolor, el llanto, la aflicion, y el trabajo, del verbo Doleo. les. Prouerbio Los duelos con pan son menos, porque trabajos, y pobreza es cosa intolerable. A do no està su dueño, està su duelo: la presencia del señor importa mucho para que la hazienda se haga bien y como deue.

D V E L L O, vulgarmente se toma por el desafio entre dos que hazen campo en estacada: y assi por los sacros Canones, como por las leyes Regias estan vedados los duelos, y vltimamente por el sacro Concilio Tridentino. Dixose del nombre Latino duellum, & ab antiquis, dicebatur, quod postea dictum bellum. Tit. Liuius lib. 6. bello Macedo, quòd populus Romanus eo tempore duellum iussisset cum Rege Antiocho esse.

D V E N D E, es algun espiritu de los que cayeron con Lucifer, de los quales vnos baxaron al profundo, otros quedaron en la region del ayre, y algunos en la superficie de la tierra, segun cõmunmente se tiene. Estos suelen dentro de las casas, y en las montañas, y en las cueuas espantar con algunas aparencias, tomando cuerpos fantasticos, y por esta razon se dixeron Trasgos, vel quasi tarasgos, o tarascos, del verbo θρασσω perturbo, molestiam affero, per syncopẽ factum ex ταραττω, & τ. in θ. mutata, de aqui dio nombre Terencio al fanfarron, espanta niños, y le llamò Traso, y en nuestro Español Tarasca por la mesma razon, Tesoro de duende, dezimos la hazienda que toda se consume y se deshaze sin saber en que se ha gastado. Ay opinion que estos duendes que abitan los lugares subterraneos, tienen a su cuenta el guardar los Tesoros escondidos: y algunos dizen que en la fin del mũdo los han de manifestar al Antecristo, para que con ellos haga guerra, y atrayga a si los coraçones de los hombres codiciosos, y sea poderosissimo en la tierra, y que por esta causa, quãdo los que buscan tesoros dan en los lugares donde estan; o se les bueluen en carbones de donde nacio el Prouerbio tesoro de duende: o ellos se les representã en figura de Dragones, Gigantes, Leones, y otros monstruos, con que los espantan. Algunos que buscando Tesoros han hallado ollas con algunas monedas, y carbones, se persuaden en cierta manera ser verdad lo que hemos dicho, pero lo mas cierto es, que quando ponian termi nos a las tierras y posseſsiones, vltra de la piedra que dexauan sobre la tierra hincada, que ellos llamauan termino, y le reuerenciauan por dios: debaxo del hazian primero vna hoya, o cõcauidad donde en cantaro, tinaja, o otra vasija, echauan las monedas corrientes de aquel tiempo, como agora se haze en echar la primera piedra en los grandes edificios, y juntamente algunos carbones, a fin de que mudandose la piedra de encima, o por malicia, o por injuria de los tiempos cauando se hallasse

llaſſe el verdadero lugar del termino, topando con las ollas de los carbones, los quales dizen ſer perpetuos, y no conſumirſe por auer deſpedido de ſi toda humedad con el auerlos calado el fuego, y eſtos ſon los teſoros de los duendes algunas vezes, o las mas. Llamanſe los duendes cerca de los Latinos Genij, laruæ, lemures, lares, y cada nombre deſtos les competia por los diuerſos conceptos que dellos tenian, noſotros por eſta razon les llamamos duẽdes de caſa, dueños de caſa y corrompido el nombre y truncado dezimos duẽdes. Algunas burlas han querido hazer perſonas trauieſſas, o por entretenimiẽto, o por infamar las caſas para que no aya quien las alquile y las viuan ellos debalde, pero ſuele coſtarles caro, como acontecio en Toledo a vno que ſe hizo duende a quien caſtigò exemplarmente Don Diego de Zuñiga, corregidor de aquella ciudad, auiendole hecho a el primero muchas burlas.

DVEñO, el ſeñor de la coſa, corrompido del nombre Latino dominus. Donde no eſtà ſu dueño, eſtà ſu duelo.

DVEñA, en lengua Caſtellana antigua vale ſeñora anciana biuda, agora ſinifica comunmente las que ſiruen con tocas largas y mongiles a diferencia de las donzellas; y en Palacio llaman dueñas de honor, perſonas principales, que han embiudado, y las Reynas y princeſas las tienen cerca de ſus perſonas, en ſus palacios.

DVEñAS, villa de Caſtilla la Vieja, dicha antiguamente Eldana. Dize vn Prouerbio por ironia, quando caſan dos, que el vno no puede poner tacha al otro. Ruyn con ruyn, que aſsi caſan en Dueñas. Haſe de entender al reues de lo que ſuena el Prouerbio en quanto a los que caſaron en Dueñas, porque trae origen de que en aquella Villa ſe caſò el Rey don Fernando la ſegunda vez con la Reyna Germana. Fueron las bodas año de mil y quinientos y ſeys, Lunes a deziocho de Março, dia de el Arcangel ſan Gabriel.

DVERO, rio famoſiſsimo en Eſpaña, por el qual ſe dixo: yo ſoy Duero, que todas las aguas beuo. Iuan de Mena, copla 162. Arlança, Piſuerga, y aun Carrion gozan de nombres de rios: empero deſpues de juntados llamamoslos Duero. Hazemos de muchos vna relacion, &c. Abrahan Hortelio dize deleſtas palabras. Durius Plinio, Hiſpaniæ maximus fluuius, in Pelendonibus ortus, Aſturiam a Vettonibus, & Luſitaniam a Gallæcis diſterminat. Duero noſtra ætate vocatur. Doria (ſed Δωρις Græci codices habent) Ptolomeo eſt, & Durias, Δουριας, Straboni, qui eundem, eodem fere in loco lib. 3. Durium nominat, apud Appianum Alexand. Dorius, Δωριος, appellatur. San Iſidor. lib. 13. cap. vltim. Dorius à Græcis, quaſi Doricus cognominatus eſt.

DVLCE, Latinè dulcis, & dulce, ſuauis charus, iocundus, quod quidam à delicio deducũt, quod dulcia maximè alliciant. Oponeſe lo dulce a lo amargo, o agro. Deſte termino vſan mucho los Poetas. Petrarca en muchas partes, da a Laura eſte Epiteto.

Mille frate, o dolce mia guerrera,
Per auer co begliocchi voſtri pace, &c.

Garcilaſo.

Flerida para mi dulce y ſabroſa, &c.

El dulce y el agro pertenecen al guſto, y ſon opueſtos, aunque algunas vezes mezclandoſe toman vna cierta temperatura con que ſe modera la aſpereça de lo agrio, y el enfado, y empalagamiẽto que ſuele dar lo dulce. El Rey dõ Enrique el quarto tuuo la empreſa de la granada, que por el mote declara ſu claridad, y naturaleza, diziendo. Agrodulce, dando por ella a entender que la benignidad y miſericordia templaua el rigor de la ſeueridad y juſticia.

DVLÇOR. Dulçura. Dulcedumbre, terminos deriuados de dulce. Endul

cir la pintura, darle suauidad, que no tẽga las sombras crudias, y los que hazen vida aspera y riguroſa, en termino Latino se dize endulcirla, quitar algo de aquel rigor, por el verbo edulco, edulcas quod est exacerbo, aut amaro, dulce, & suaue reddo, vt edulcare conuenit vitam, curasque acerbas sensim gubernare.

D V L I A, no es termino Castellano, pero hale introducido la curiosidad, hablando en la materia de adoracion, es nombre Griego δουλεια, dulia, seruitus, siue cultus, qualẽ seruo domino exhibẽt de δουλος, seruus. Los Teologos ponen diferencia entre Dulia, y Latria, en esta forma. Dulia est honor, & seruitus debita creaturæ. Latria verò est honor, & seruitus debita soli Deo. Ay tambiẽ Hyperdulia, & est seruitus quædã reuerẽtialis exhibita creaturæ ratione excellẽtiæ eminentis, & singularissimæ, qualis est reuerẽtia exhibita Virgini gloriosæ, vt est mater Dei, quo excellit Cherubin, & Seraphin, & omnes Angelicos Spiritus.

D V Q V E. Latinẽ Dux, que cosa sea Duque nos lo dize la ley 11. tit. 1. de la segunda partida, por estas palabras. Duque tanto quiere dezir como Cabdillo, guiador de gueste, que tomò este oficio antiguamente de mano del Emperador, e por este oficio, que era mucho honrado heredaron los Emperadores grandes tierras a los que las tenian, que son agora llamados Ducados, e son por ellas vassallos del Imperio; y en la ley dezisseys tit. 11 partit. 2. dize, que en algunas tierras llaman Duques a los primipilares, que lleuan la primera seña del grã señor, y præfectos legionis, que quiere dezir como Adelantados sobre las cõpañias de las huestes, por quanto juzgauan los grandes pleytos que acaecian en ellas: por manera que de lleuar el Estandarte Real, o guion, que iuan guiando el Exercito, que en Latin se dize ducere, tomaron el nombre de Duques. Veras lo q̃ desta materia trae Castillo de Bouadilla en su Politica lib. 2. cap. 16. fo 805. en la primera impresiõ. Deste nõbre de Duque ay mencion en las historias Romanas, Flauio Vopisco en la vida de Aureliano haze mencion de que tuuo muchos Ducatos, y muchos Tribunatos, y Suetonio en la vida de Neron. Claudio Cesar cap 35. refiere auer mandado a vnos criados suyos, que entrando a pescar en la mar Rufino Crispino su antenado, muchacho, hijo de Pompea le ahogassen, por auer sido informado que con otros muchachos burlando, jugaua los Ducatos y los Imperios, temiendo que lo que hazia de burlas no lo executasse despues de veras, dandole primero a ella muerte: y deste nombre haze mencion Iustiniano en la ley 2. de officio præfect. pret. y llama al Ducado expectable, dignidad mayor que el Tribunato, por estas palabras. Inter eos spectabili dignitate perfruantur, qui ducatum gerere meruerunt.

D V Q V E S A, la muger del Duque. Ducado, el estado. Puedese añadir aqui el numero de los Duques que oy dia ay en España, nombrandolos por la antiguedad de sus titulos, curiosidad serà, pero yo no me ocupare agora en esto, porque me queda mucho que trabajar en lo que me es forçoso de las etimologias, y tambien por la dificultad, y peligro que auria en dar a cada vno su lugar, sino se sacasse de papeles autenticos de los archiuos Reales.

D V R A Z N O, La. Duratinum. Persicum. Llamose persico, porque assi esta fruta y la demas de cuesco: como prisco, melocoton, albarcoque, y otros trueron de Persia, y transplãtados a ca fueron mas sanos, y mas sabrosos, y a esto dizen algunos que por su natural dureza al principio y dificultad de digerirse en el estomago los llamaron mala duracina, hasta que el cultiuarlos, e inxerirlos los ha hecho suaues, sabrosos, y sanos. Vide Lagunã super Dioscor. lib. 1. cap.

cap.131. Algunos quieren ſe aya dicho de Durazo,ciudad de Epiro,o de Macedonia,regiones conuecinas de donde vinieron las frutas ſemejantes,que generalmente ſe llamauan Poma Maciana, quaſi macedoniana:pero yo me remito a lo que ſe dira verbo mançana,y a lo q̃ dize Gropero in vertumo,fol.65.

DVRO,Latine durus.a.m. ſolidus, firmus, & dificile cedens tactui mollis. Duro ſe dize lo ſolido,y firme,que con dificultad ſe parte. Duras piedras. A lo q̃ es malo de tolerar,ſolemos dezir dura coſa es que nos manden eſto. Duro, lo dificultoſo,como. Durus eſt hic ſermo, al que eſtà rehazio en no conceder alguna coſa que ſe le pide, dezimos que eſtà duro:y tambien al poco liberal,mas con todo eſſo dize el Prouerbio. Mas da el duro,que el deſnudo. El Comendador Griego entre ſus refranes tiene eſte. A pan duro,diente agudo. Quien come las duras,coma las maduras, porque ſepa del bien y del mal. Dura coſa, recia coſa,y contra razon. Duro mal.

DVRAR,del verbo Latino durare durum facere,firmare, ſolidare:pero en Caſtellano dize duracion de tiempo, como durò la batalla, deſde la mañana haſta la noche. Durar vale algunas vezes perſeuerar,y continuar alguna coſa, aũque ſea trabajoſa eſta meſma ſinificaciõ tiene cerca de los Latinos. Virgil. lib.1. Eneidos.

Durate,& voſmet rebus ſeruate ſecundis.

Durar los çapatos,y el veſtido,no rõperſe en breue tiempo. Endurar,eſcatimar,guardar auaramente. Dureza,carne dura,o apoſtemada en el hombre, o en la beſtia,y en otra qualquier coſa tãgible. Duracion ſe dize del tiempo. Durable,lo que es de dura. Perdurable, lo perpetuo : no embargante la etymologia Latina, parece auerſe dicho durar del verbo Hebreo דור dur,perſeuerare. Endurecer,hazer alguna coſa dura. Endurecido,lo que ſe ha hecho duro,y por tranſlacion,el que no ſe mueue a piedad y compaſsion.

DVRMIENTE,vide dormir.

E

A letra E. es la quinta en el orden Alfabetico,y ſegunda entre las vocales: vale por la letra y.copulatiua, como Pedro, e Iuan, y con algun primor vſamos della quando la diccion que ſe le ſigue empieça en i. como Maria, e Ines,en el lenguage antiguo Caſtellano terminauan algunas dicciones aſsi nombres como verbos, añadiẽdoles la letra e. como el mi lindo amore, y en numero plural,los mis amores e. al verbo infinitiuo. Non deuiades oluidare,&c. Algunas vezes ſirue de verbo,no he oluidado,non ſum oblitus.

EBANO,dicho tambiẽ Euano. Latinè Ebenus, vel Ebenum,y algunos aſpirando la diccion dizen hebenus, & hebenum,es vna cierta eſpecie de madera, que por dedentro es negra, y por defuera en groſſo de vna pulgada, poco mas a menos,tiene el color del box, aunque alguno traen que es todo de dentro, y de fuera negro. El perfetiſsimo es el q̃ nace en la Etiopia, negro, liſo, y ſin venas;es tan ponderoſo,que echado en el agua ſe va a lo hondo,deſte parece auer dicho Virgilio libro ſecundo Georgic.

Sola India nigrum
Fert Ebenum, ſolis eſt thurea virga Sabais.

De que hizo mencion Plinio, lib. 12. ca. 4. vnam, e peculiaribus Indiæ Virgilius celebrauit ebenum, nusquam alibi nasci professus. Veasse todo aquel capitulo, & lib. 24. cap. 11. Vide Dioscorid. lib. 1. cap. 19. Histor. omnium plantarum, lib. 18. cap. 2.

De las Indias, assi de las Orientales, como de las Occidentales se trae a Lisboa, y a Seuilla cantidad de euano, del qual se labran guarniciones, escritorios, mesas, y otras obras de mucho primor.

EBORA, ciudad en Portugal, retiene su nombre antiguo, aunque algunos con Ptolomeo la llaman Ebura, por otro nombre Iulia libertas, & Ebora cerialis: los Godos la llamaron Elbora, aũque otros quieren que Elbora sea Talauera. El Obispado se llama Eboracense. Veras a Abrah. Hort. el qual refiere que en España auia cinco ciudades deste nõbre, verbo Ebora.

EBRO, Latinè Iberus, vno de los quatro rios caudalosos de nuestra España, que corre entre los Pireneos, y los montes de Idubeda, hendiendo a Castilla por parte de Nauarra, y por medio de Aragon, dende hâzia el Norte para el Solano, y entra en el mar Mediterraneo, junto a la ciudad de Tortosa. Tomò nombre de Ibero, que señoreo a España, la qual por la mesma razon se llamo Iberia. El padre Mariana en la historia de España lib. 1. cap. 7. fol. 16. a este proposito dize. No queremos recibir lo que añade el dicho libro, que el rio ebro se llamò Ibero en Latin, y toda España se dixo Iberia, de Ibero, hijo de Noe: como quier que sea antes verisimil, q̃ los q̃ morauan al Ponto Euxino, entre Cholcos, y las Armenias, cercados de los mõtes Caucasos, vinieron en gran numero en España, y fundado que huuieron la ciudad de Iberia, cerca de dõde oy està Tortosa, comunicaron su nombre, y le pusieron primero al rio Ebro, y despues a toda la Prouincia de España, &c. Este rio fue antiguamẽte nauegable por mas de sesenta leguas antes de entrar en la mar, hasta vn pueblo llamado Vario, q̃ estaua no lexos de do al presente està la ciudad de Logroño, como lo refiere el mesmo padre Mariana lib. 10. cap. 15. fol. 656. num. 10. En el año del Señor, de mil y trecientos y ochenta, a causa de auer sido las lluuias muchas y muy grandes, el rio ebro, cerca de Zaragoza rompio los reparos, y tomò otro camino, de manera que para boluerle a su antiguo curso se gastò mucho trabajo, y dinero: refierelo entre otros el mesmo padre Mariana lib. 18 cap. 3. fol. 169. num 3. Dize vn refran Ebro traydor, naces en Castilla, y riegas en Aragon, contra los que oluidados de los suyos, y de su patria dexan sus memorias en otros lugares estraños. Dize Garibay libr. 5. capit. 4. que ebro en lengua Caldea, vale hondo.

ECEPTVAR, sacar a parte, reseruar, saluar, quando alguna cosa queremos que no entre en cuenta con las demas. Dixose del verbo Latino Excipio.

ECEPTO, puede ser aduerbio, y puede ser nombre. Budeus. Excepta dicuntur, quæ in fæderibus, & in legibus capta sunt nominatim.

ECEPTVADO, el que fue reseruado, y eximido de la ley, o mãdato general, o en otra manera.

EXCEPCION, exclusion. Lat. exceptio sic dicta, quasi quædam exclusio, quæ interponi actioni cuiusque rei solet, ad excludendum id, quod in intentionem, contentionemque deductum est, Vlpianus, in l. 2. ff. de exceptionibus.

ECHAR, quasi iechar, del verbo Latino, iacio, iacis, por arrojar, o apartar de si alguna cosa. Echar los arboles, brotar. Echar a fondo, hundir en la mar. Echar fuera, excluyr. Echarse en la cama, acostarse. Echarse con vna muger, conocerla carnalmente. Echarse los panes, caerse de viciosos, o cargados con el agua. Echarse de ver vna cosa, entender-

se, y

se y ser manifiesta. Echar cantos, estar loco. Echar suertes, sortear sobre alguna cosa. Echar a la buena barba, la platica q̃ haze el suplicacionero, en que señala vno de los circunstantes que han comido las suplicaciones, el qual paga por todos. Echar mano, desembaynar la espada. Echar mano de alguna persona, escogerla para algũ negocio. Echarle mano a vno, es agarrarle, para lleuarle a la carcel, o detenerle. Echar chispas, encenderse en enojo, que parezca saltarle centellas de los ojos, como las chispas que saltan del hierro ardiendo, quando le martillan sobre la yunque. Echar candados, cerrar alguna casa por justicia. Echar fuera, excluyr, sacar. Echarse pullas dezirse vno a otro palabras de quemaçon, o chocarreria. Echa china, vale tanto como contar las vezes que vno beue, porque entre gente rustica cada vez que vno beuia le echauan vna china en la capilla de la capa, o capote, y despues las contauan los taberneros para hazerse pagados. Echar de la glorioſa, contar hazañas, que no son creydas. Echar fama publicar, cosa que no es verdad. Echar grillos, aprisionar. Echar la cuenta ajustarla. Echar vando, pregonar, es termino militar. Echa y derrueca, termino de borrachos en taberna. Echarse con la carga, no poder sufrir tanto peso, o trabajo, como haze la bestia quando le echan mas carga de la que puede lleuar, y especialmente el Camello. Echarse en baraxa, desistir de alguna pretension, como haze el que haziendole algun embite en el juego de la primera, y no hallandose con puntos para querer, echa las cartas que tiene en la mano con las demas de la baraxa. Echarse al agua, determinarse de golpe a negocio dificultoso y arriscado, como el que vee que la barca, o vagel en que va, se pierde y se arroja al agua para salir a nado a la orilla. Echar el sello en vn negocio, concluirlo, porque el sello es la postrera cosa q̃ se pone en los instrumentos publicos autenticados, como en bulas, priuilegios, executorias, &c. Echar la briuia se dize de la arenga que hazen los briuiones, y gente perdida, que anda por el mundo para sacar dineros. Vide supra verbo Briuion, palabra Francesa, Bribeur, id est, mendicus.

ECHADO, el que no está en pie, como el que está echado en la cama. Echado a parte, excluydo. Echado al rincon, oluidado.

ECHADIZO, el que viene engañosamente embiado con secreto por alguno otro, para lleuar luz de lo que les está biẽ saber. Desechar, excluyr vna cosa, no admitirla, cõdenãdola por inutil, o no tal como la queremos. Prouerbio. El que desecha la yegua esse la lleua. Desechado, el excluydo. Desecho, la cosa excluyda, auiendo entresacado lo que era bueno, y vtil.

ECIJA, ciudad de Andalucia dicha antiguamẽte Astigi, & Augusta Firma. Anton Nembr. Abrah. Hortel. Astigis Turdetanorũ in Hispania Bætica vrbs. Ptolomæo, Eceja vocat Nauagierus. Pedro de Medina, & Clusius, qui idẽ annotauit Astigi per I. legi in antiquis ibidem inscriptionibus. Augusta firma cognominatur, a Plinio, &c. Llaman a Ezija, para exagerar el mucho calor que suele hazer en aquel lugar. La Sarteneja de ezija, tambien es celebrada por el rollo, o horca de piedra, entre gente picara, que para despedir a vno con desgayre, y menosprecio, le dizen que se vaya al rollo de Ecija, que le estire. La etimologia deste nombre ignoro, sino es que de Astigia dixeron acigia, de alli Ecigia, y finalmente Ecija.

ECCLESIASTICO, todo lo que pertenece a la Iglesia. Ecclesiastico vno de los libros sapientiales, dicho assi por la vtilidad que contiene su doctrina a la Iglesia, y Congregacion santa.

ECCLESIASTES, vale contionator, qui loquitur ad Ecclesiam seu ad populum congregatum. Vide Iglesia.

ECLIPSE, vulgarmente entendemos por el defecto de la luz del Sol o de la Luna en nueſtro Emisferio, quãdo, o la Luna ſe interpone entre el Sol, y la tierra, o la tierra, y ſu ſombra entre el Sol, y la Luna; y aſsi eſtos Eclipſes ſe hazen en conjuncion, o en opoſicion de los dos luminares, es nombre Griego, ἔκλειψις, Ecclipſis, a verbo, ἐκλείπω, deficio, y aſsi vale tanto como defectus: eſt etiam figura orationis, vbi verbum aliquod ſubaudiendum eſt.

ECLIPTICA, linea defectionis. Imaginaſſe en la mediedad dl zodiaco, y quando la Luna atrauieſſa por ella in capite, aut in cauda draconis, ſe cauſa el Ecclipſe: lo demas remito a los Aſtrologos.

ECLIPSARSE el Sol, o la Luna, eſcurecerſe: metaforicamente ſuele ſinificar morirſenos algun Principe, de cuya vida pendia nueſtro remedio.

ECCO, eſcriue Ouidio, lib. 3. Metamorph. Auer ſido Echo, vna Nimpha, la qual enamorada del muchacho Narciſo, y viendoſe desfauorecida del, ſe fue conſumiendo haſta conuertirſe en piedra, quedandole tan ſolamente la voz q̃ remeda las vltimas palabras del que habla cerca de donde ella eſtà, y remata el Poeta ſu fabula con eſtas palabras.

Extenuant vigiles corpus miſerabile curæ,
Adducitque cutem macies, & in aera ſuccus
Corporis omnis abit: vox tantum atque oſſa ſuperſunt,
Vox manet, oſſa ferunt lapidis traxiſſe figuram,
Inde latet ſyluis, nulloque in monte videtur
Omnibus auditur: ſonus eſt qui viuit in illa.

Eſta fue hija de Iuno, que enojada de q̃ la entretenia y diuertia con largas platicas, quando iua en raſtro de Iupiter, diſtraydo con los amores de las Nimfas, le quitò la habla, dexandole tan ſolamente las vltimas palabras de la voz percebida. Auſonio dize auer ſido Echo hija del ayre y de la lengua, y Iuno ſinifica el ayre. Echo, vale tanto como ſonido, vel vocis repercuſio, del nombre Griego, ἠχω, echo, a verbo ἠχῶ, reſono: formaſe en los valles hondos, y en las cueuas cauernoſas, en algunas torres que tienen bouedas, a donde hiriendo el ayre ſinificado por Iuno ſe multiplican las vozes con la repercuſion, y Lucrecio notò eſta marauilla.

Sex etiam aut ſeptem loca vidi redere voces,
Vnam cum faceres, ita colles collibus ipſis,
Verba repulſantes, iterabant verba referre.

Plinio lib. 2. cap. 43. qua ratione Echo redatur, dize aſsi. Montium verò flexus crebrique vertices, & conflexa cubito, aut confracta in humeros iuga, concaui vallium ſinus, ſcindunt inæqualiter inde reſultãtem aera, quæ cauſa etiam voces, multis in locis reciprocas facit. El meſmo Plinio lib. 36. cap. 15. Haze mencion de ſiete Torres, que en la ciudad de Cyrico dauan a vna voz ſiete reſpueſtas. Quando vno que no ſabe mucho va a ſombra de otro que es diſcreto, por parecerlo el, repite las poſtreras razones del compañero, del qual ſolemos dezir ſer ſu Echo.

ECVMENICO, renombre que ſe da a todos los Concilios generales, como ſe dio vltimamente al ſacro ſanto Concilio Tridentino. Lat. AEcumenicum, del nombre Griego, οἰκουμένη, id eſt, orbis terrarũ, terra habitabilis, inde οἰκουμενικος, vniuerſalis, & ad totum orbẽ terrarum pertinens.

EDAD, del nombre Latino ætas. tis. Dixoſe del nombre Griego αἰων, a quo AEuum, & æuitas, & per ſyncopen AEtas. La vida del hombre ſe diuide en ſiete edades: niñez, puericia, adoleſcencia, juuentud, virilidad, vejez, decrepitud. Y otros la reparten en menos, poniendo tres edades; la edad verde, quando va el hombre creciendo, la adulta, q̃ es varon perfeto, la que ſe va precipitãdo y deſminuyendo, que es la vejez. Al mundo tambien ledieron ſus edades, y

co-

comunmente las cuentã en esta forma. La primera desde Adam hasta Noe. La segunda, desde Noe hasta Abraham. La tercera, desde Abraham hasta Dauid. La quarta, desde Dauid hasta la Transmigracion de Iudea en Babilonia. La quinta, desde la dicha Transmigracion, hasta la venida de nuestro Saluador en carne. La sexta, la que corre desde su Encarnacion, hasta la fin del mundo. Menor de edad, el que no tiene los años que las leyes ponen para poder gouernar sus personas y haziendas: para oficios, para ordenes, para contratos, &c.

EDICTOS, vulgarmente son las letras que se fixan en los lugares publicos, dando noticia de alguna cosa, para que todos la sepan y entiendan, y acudã los que en ella pretendẽ ser interesados, o esten obligados a responder a los tales edictos. Cerca de los Romanos pertenecia el proponer los edictos a los Magistrados. Nam vt scirẽt ciues, quod ius de quaque re, quisque Magistratus dicturus esset, seque præmuniret. Edicta proponebant, quæ edicta prætorum, ius honorarium constituerunt. l. 2. §. eodem tẽpore. ff. de origine iuris.

EDIFICAR, vale hazer casas, tẽplos, alcaçares, lugares, del verbo Latino ciudades. A Edifico. as. ædes construo nam ab æde, vel ędibus construendis dictum est. En otra sinificaciõ se toma edificar por dar buen exemplo vno con su vida y costumbres, lleuando a los demas tras si con imitarle.

EDIFICIO, qualquiera fabrica. Edificador, el que es amigo de edificar. Reedificar, reparar los edificios antiguos, que estauan deteriorados, o arruynados.

EFECTO, vulgarmente se dize lo que se sigue de alguna causa. Lat. effectus. us. No auer tenido efeto algun negocio, es no auerse conseguido lo que se pretendia. En efeto va en realidad de verdad, y con efeto.

EFETVAR, concluyr vn negocio y alcançar lo que se pretendia. Efectuado, lo concluido, y concertado.

EFEMERIDES, están en numero plural. Latiné in singulari Ephemeris dicitur, liber seu commentarius, in quem quotidiana acta referuntur. Es nombre Griego ἐφημερὶς, quasi diarium, ab ἐπὶ, & ἡμέρα, dies. Vulgarmẽte llamamos Ephemerides Los computos de los motus celestes, que por tablas cuentan sus mouimientos en cada vn dia, por las quales se gouiernan los Astrologos.

EFÍMERA, la calentura que se termina en solo vn dia, Græce ἐφήμερος, ephemeros. Lat. Ephemera, febris vnius diei, & quam Latini diariam appellant, eo quod diei vnius (quantum in ipsa est) spatio terminatur.

EFESO, Latine, & Græcè. Ephesus ἔφεσος, ciudad noble en la Asia, en la Region Ionia, asaz famosa por el Templo de Diana, que huuo en ella, contado entre los siete milagros del mundo. Tiene otros muchos nombres que podras ver en Abrah. Hortel. verbo Efeso. A los de Efesio, escriuio el Apostol S. Pablo vna carta que está en las demas canonicas suyas, en la sagrada Biblia, diuidida en seys capitulos. Ay vn refran comũ que dize: esso es hablar ad Ephesios, quando proponemos alguna cosa que no haze al proposito, y lo mas cierto quando el que lo oye lo toma mal, y no quiere entenderlo, y assi le parece disparate: consta auer tenido origen del odio grande que cobraron los Ephesios a Hermodoro, hombre principal, y de gran valor; persuadidos a que los auia en algun tiẽpo de tiranizar, y determinaró de echarle y desterrarle de su Republica, sin dar causa para ello, ni admitir escusa, como lo hazian los Athenienses, con la mesma ocasion, al qual destierro llamaron Ostracismo, por escriuirse el nõbre del que querian echar de la Republica en vnas cõchuelas d̃ ostras, y assi todos los que querian persuadir a los Efesios, que errauan en echar de si vn tal ciudadano los tenian por locos, y desbaratados y que hablauan fuera de proposito. No

es este

es eſte penſamiento mio. Veaſe a Geronimo Oſorio Luſitano en el libro primero de gloria, donde dize eſtas palabras: Eſt namq; vulgi proprium, omnem virtutis excellentiam odio habere, eamq;, vt libidini populi nimis aduerſariam de medio tollendam putare: hinc illud ſceleſtiſsimum facinus Epheſiorum natum eſt, qui cum Hermodorum eijcerent è ciuitate, non aliam cauſam attulerũt, niſi quod virtutis induſtria nimium inter omnes excelleret.

EFETA, el vulgo ſuele dar a eſta palabra vna ſinificacion y vn ſentido diferente, y aũ opueſto del propio ſuyo; porque para dar a entẽder que vno ha negado a pie juntillas (como dizen) ſin auerle podido ſacar la verdad de lo q̃ le preguntan, vſamos deſte termino, Siẽpre ha dicho efeta.

Tiene la Ygleſia ſanta vna cerimonia antiquiſsima, que el Sacerdote quando baptiza al niño, o al adulto, con los dos dedos Police, & Indice, mojados en ſu propia ſaliua, les toca a las orejas, y a las narizes, diziendo eſtas palabras, Epheta quod eſt ad aperire, &c. y eſte miſterio celebrò Chriſto nueſtro Señor quando curò al mudo, y al ſordo. Marci cap. 7. en el Hebreo ſe eſcriue con eſtas letras הפתח hefta; porque la primera letra e, lleua para ſi la f. por razon del Seua, que tiene debaxo, y es imperatiuo del verbo פתח patach, aperire. Vide Stephanũ Durantium De ritibus Eccleſiæ Catholicæ lib. 1. cap. 19. num. 29. & 30.

EGIDIO, nombre de vn ſanto Abad confeſſor, natural de la prouincia Narboneuſe cuya fieſta celebra la Yglesia primero dia de Setiembre. Eſte nombre tenemos corrompido, y llamamos le ſan Gil. Gil Arribato en las cõplas de Mingo Reuulgo, y el Cardenal don Gil de Albornoz, perſona ſeñaladiſsima: y ordinariamente le vſurpan en las poeſias paſtoriles, y quedò en prouerbio lo que el otro dixo: Que nunca falta vn Gil que nos perſiga.

EGLOGA. Lat. Egloga: es razonamiẽto entre paſtores, diſpueſto en algun poema, como las eglogas de Virgilio, nombre Griego cõpueſto de αἴγωψ, & λόγος, quaſi caprarum, ſeu rerum paſtoralium ſermo.

EGREGIO, el hombre inſigne y reſpetable, noble, principal. Lat. egregius, quaſi ex toto grege electus, excellens, eminens, & præſtans. Eſtà tomada la ſimilitud de la res, que el paſtor eſcoge entre todo el hato por mejor: y la coſa excelẽte y famoſa, llamamos egregia. Virgil. lib. 2. Metamor.

Egregiam vero laudem & ſpolia ampla refertis,
Tuq; puerq; tuus, magnum & memorabile nomen.

EILA, el padre fray Prudencio de Sãdoual, Obiſpo de Tui, en la hiſtoria del Rey don Alonſo el VII. cap. 7. hablando de la fundacion de la Yglesia de Valladolid, dize, que el Conde don Peranҫules, o don Pedro Aſures, cõ ſu muger la Condeſa doña Eila fizieron donaciõ, &c. y declara que Eila vale lo meſmo q̃ Luiſa.

EL, es articulo del genero maſculino en lengua Caſtellana, como el hombre, el cauallo. Los auaros de corteſias han hallado entre V. m. y vos, eſte termino el. Algunas vezes vale lo meſmo que ille. illa. illud. Iuan, y Maria ſe caſaron: y el era moço, y pobre, y ella vieja y rica. Ello, ſirue para el genero neutro, como. Ello paſſo aſsi, &c. Los Arabes, vſarõ del articulo El, para todos los generos de nombres, y noſotros le trocamos en al, y denota nõbre apelatiuo y comun; porque los propios no tienẽ articulo, por ſer de ſuyo determinados: algunas vezes del al ſe pierde la l. quando los nombres empieçan en letra ſolar (que llaman los Arabigos) y entonces la letra iniciatiua de la tal dicciõ ſuena duplice, &c. Eſta es dotrina de Diego de Vrrea.

ELADA, frio que congela y aprieta los cuerpos: elada, rocio elado.

ELAR, quaſi ielar, o gelar, del verbo

uo Latino gelo.las.are. verbum actiuum idem quod frigore astringo. El compuesto congelar se llega mas a su origen. Elarse, gelasco. is. ere. geluastringi. Elarse las viñas y los demas frutos de la tierra. Elarse los rios. Elarse la cera. Elarse de frio. Quedarse elado, auer tomado espanto, y estupor de alguna cosa.

ELCHE, titulo de Marquesado en el Reyno de Valencia, parece estar corrompido este nombre del antiguo Illici, que vnos dizen ser Elche, y otros Alicante, porque Ptolomeo dize ser ciudad maritima, y aquella costa y seno le llama sinum Illicitanum. Vide Hortelium verbo Illici.

ELCHE, en lengua Arabiga vale tornadiço perfuga, transfuga.

ELDA, en el Reyno de Valencia, titulo de Condado.

ELEBORO, Lat. Elleborũ, a Græco ελλεβορος, los Latinos la llaman veratrum, & Melampodium, y en Castellano se llama vrdegambre, y por otro nõbre yerua de vallesteros: tiene virtud admirable para curar los humores melancolicos, y porque en Anticyra, isla (de la qual hazen mencion Estrabon, y Plinio) nacia el fino Eleboro, para motejar a vno de loco, le dezian nauiget Anticyras, de que se aprouechõ Horacio, burlandose de vn Filosofo Soyco, diziẽdo. *Nauiget Anticyram*, lib. 2. serm. satyra 3. y en la mesma.

Danda est hellebori multo pars maxima auaris,
Nescio an Anticyram ratio illis destinet omnem.

Veras a Dioscorides, lib. 4. cap. 152. y a lli al Doctor Laguna. Historia omnium Plantarum lib. 16. cap. 5. Ay dos maneras de Eleboro, vno blanco, y otro negro, alli los veras en los dichos autores. Escriue Plinio lib. 25. cap. 5. grandes cosas del Eleboro, y cuenta que algunos, studiorum gratia, ad peruidẽda acrius, quæ commẽtabantur sæpius sumptitauerint.

ELECHO, es vna yerua sin tallo, sin flor, y sin simiente: aunque alguna gẽte vana y supersticiosa afirma producir ciertos granos, que cogidos, como ellos dizen, acarrean volũtades, y buenas querencias a los que los traẽ: cosa ridicula, pero digna de ser castigada, si alguno la vsasse. Esta yerua se llama en Latin filix, quasi minus felix, per antiphrasin, y es macho y hembra: nace en los montes, y entre peñascos, y en tierras incultas, y es mala de arrancar, por lo mucho que cũde, y assi es aborrecida de los labradores del campo. Tal epiteto le dio Virgilio 2. Georg.

Et Fillicem curuis inuisam pascit aratris.

El nombre helecho, estâ corrompido de filecho, y filecho se dixo de filix, en Griego se llama πτερις, por la semejança q̃ tiene sus hojas, a las alitas d̃ los pajaros. Desta yerua escriue Dioscor. lib. 4. ca. 185. & cap. 186. y veras alli a Laguna, histor. plantarum, lib. 11. cap. 8. Plin. lib. 27. c. 9.

ELECTRO, antiguamẽte se creyò ser cierta goma de arboles, agora estâ aueriguado ser vn berum que mana de entre peñascos, riberas del mar, y particularmente en vna Isla de Alemania, que llamã Suda. Vide verbo Ambar: tãbien se llama electro, vna mezcla de quatro partes de oro, y vna de plata, de la qual resulta vn color dorado, claro como el del ambar.

ELEGIA, penultima producta, es cierto genero de verso, en el qual se cuẽtan cosas tristes lamentables, penas, desdichas, trabajos, y particularmẽte en materia de amores: es nombre Griego, ελεγεια, elegeia, carmen miserabile, mæstum poema, a cuya etimologia acude lo que escriuio Ouidio in Epicedio Tibuli en estos versos.

Flebilis indignos elegeia solue capillos,
Ahnimis ex vero nunc tibi nomen erit.

El verso eligiaco no embargante lo dicho, vino a seruir para cosas de contẽto, como lo dixo Horatio, in arte Poetica.

Versibus impariter iunctis querimonia primum,

Post

Poſt etiam incluſa eſt voti ſententia cõpos. Verſos elegiacos, el exametro y pentametro.

ELEFANTE. Lat. elephas. Græcè ἐλέφας. Plinio en el lib. 8. de ſu natural hiſtoria, empieça por la deſte animal, proſiguiendola por algunos capitulos. En cuerpo es el mayor de todos los animales: y en los ſentidos parece ir a los alcances al hombre. Cicero de nat. Deor. Elephanto belluarum nulla prudẽtior. Vienen a percebir la lẽgua de los que los crian, que hablan con ellos, y hazen lo que les mandan, y aprenden quanto les enſeñan, y tienẽ dello memoria, ſon amigos de que les regalen, los mueſtrẽ amor, y los alaben y honren: y ſe halla en ellos vna manera de bondad, prudencia, y equidad, aunque impropia; pero la que en algunos hombres aun no ſe halla, por ſu deſcuido y malicia; haſta vn cierto modo de religion con que parece reuerenciar el Sol, Luna, y Eſtrellas. Quando los han de embarcar para alguna jornada refiere Plinio (cuyo es todo lo dicho, y lo que ſe ſeguira) que primero les dan ſu fee y palabra, ſus maeſtros y retores de que los boluerã, y que no van para quedarſe en otra tierra. ¶ Los primeros elefantes que ſe ſabe auer vncidoſe al carro, fueron los q̃ Pompeyo Magno metio en Roma en ſu triunfo Africano, que es lo q̃ ſe cuenta del dios Bacho, auiendo vencido la India y triunfado della. Vna fieſta gladiatoria, que Ceſar Germanico hizo al pueblo Romano, introduxo en el arena algunos elefantes, que parecia ir dançã do: y era coſa ſabida que con la trompa tomauan vna lança, y la arrojauan: y en treſi vnos con otros peleauan con ellas a modo de gladiatores: y cõ las meſmas armas ſaltauan y dançauan al modo de los Pirrichios, que dançauan y ſaltauan armados: andauan por encima delas maromas en el aire. Seneca en la epiſt. 86. Elephantem minimus Aethiops iubet ſubſidere ingenua: & ambulare per funem. Suetonius in Nerone. Notiſsimus equus Romanus elephanto inſidens per catadromum decucurrit. Tiberio, ſegũ Eliano lib. 2. cap. 11. introduxo en el circo doze elefantes con gracioſos disfraces. Y deſpues de auer dançado y eſparcido muchas flores, ſe reclinaron a la meſa que les eſtaua pueſta de diuerſos manjares: y aguardando a la ſeñal que les hizieron para comer, alargaron ſus trompas, y comieron, y beuieron cõ grã meſura: y beuian en las copas que les dauan los miniſtros, y con los eſcamochos, por regozijo, rociauan a los circũſtantes. ¶ Iuntandoſe quatro lleuauan a otro como en litera: y muchas vezes entrando en las ſalas donde ſe haziã los combites, ſubian por encima de los eſcaños donde eſtauan reclinados los combidados, con tanto tiento que no piſauã ni impedian a ninguno dellos.

En quanto a ſer dociles y diciplinables, bien conſta de lo dicho. Y cuentaſe por coſa cierta, que auiendo el maeſtro caſtigado a vn elefãte rudo, porque no acertaua a hazer lo que le enſeñaua, le halló, que de noche a ſus ſolas eſtaua executandolo, como quien paſſa ſu licion. Y en quanto dixímos de andar por la maroma, no ſolo yuan por la derecha, mas aun ſubian y baxauan por las que eſtauan corrientes. ¶ Muciano, que fue tres vezes Conſul, es autor de que vno deſtos deprendio a eſcriuir las letras Griegas. Y en aquella lengua auer eſcrito, Ipſe ego hæc ſcripſi, & ſpolia Celtica dicaui. Eliano lib. 2. cap. 11. dize aſsi, hablando de los elefantes: Vidi ego ipſe quendam in tabula literas Romanas, pro muſcide ſcribentem, rectê & non contortè, &c. Si el elefante topa al gun hóbre en el deſierto que anda perdido, y con humildad le ſinifica que va errado; dizen que con mucha manſedũbre y clemencia le guia y ſaca al camino; pero ſi topa con la huella del pie del hombre, antes de le auer viſto teme algun engaño, y empieça a alborotarſe, y oliendo la tierra hollada, buelue al cõpañero que viene detras, y le comunica

el

el olfato, y de vno en otro ſe auiſan, y ſe preuienẽ. Oppianus autor Græcus, ait fama eſt interſe ſermonari Elephantas, diſtinctasque ſuſurrare, atque emittere vozes. Los Elefantes andã en manadas juntos, y el mayor guia a los demas, y auiendo de paſſar a nado algun rio, echã delante los pequeñuelos, porque entrã do los mayores, no hagan repreſa del agua y los traſtorne. Antiocho tuuo dos Elefantes, que en las batallas peleauan animoſamente, y eran muy conidos por ſus nombres, y ellos los entendian quãdo los nombrauan: y queriẽdo el dicho Antiocho que los Elefantes paſſaſſen vn rio el que era capitan de la eſquadra que le llamauan Ayax, rehuſò, y mandò el Rey al inſtante pregonar, que el primero que ſe arrojaſſe al agua ſeria el Principe entre los demas; y vno que tenia por nombre Patroclo, ſe atreuio a paſſar, y en premio, el Rey le hizo Capitan de toda la eſquadra, y le mandô poner vna guarnicion de plata, con cuyo adorno dizen alegrarſe mucho: y el Ayax de puro afrẽtado, auiẽdo ſido notado de couarde ſe dexò morir de hãbre. Son de ſu natural vergonçoſos, y el que es vencido de otro, huye del en oyendo ſu voz, y con la trompa arrãca la verdura de la tierra, y ſe la ofrece en ſeñal de rendido. Iamas tienen ajuntamiento el macho y la hembra, ſino en lugares muy eſcondidos, y engendran ſiendo el macho de cinco años, y la hembra de diez. Ariſt. lib. 6. cap. 27. dize que no engendran haſta cumplidos veynte años, y a los dos años deſpues de auer concebido pare, y en ſolos cinco dias del año ſe ajuntan, y no tornan a la compañia de los demas haſta que ſe han lauado, y purificado en algun rio: macho y hembra eſtan pareados, y no comete el vno al otro traycion, ni los machos riñen entre ſi por las hembras, como los demas animales, y no potque en ellos falte la fuerça, y conocimiento de amor; antes ſon enamoradiços, y ſe cuenta que vn Elefante ſe enamorô de vna Egipcia florera, que hazia guirnaldas, y tuuo por competidor a Ariſtophanes Gramatico famoſo, que por ſu gran hermoſura ſe perdia por ella. Otro ni mas ni menos ſe aficionò de Menandro Siracuſano, ſiendo mãcebo en el exercito de Ptolomeo, y daua a entender quãto ſentia ſu auſencia, pues en no le viendo no queria comer. Y vna inguentaria, que hazia perfumes y paſtas de olores, fue querida de otro Elefante, y aueriguoſe eſto por el alegria y contento que tenia en viendola, y porque las monedas que el pueblo le arrojaua las guardaua dentro de ſu trompa, y yendola a buſcar, ſe las echaua en el regaço. Tiene el Elefante vnos barruntos de juſticia, como lo moſtraró treinta Elefantes, q̃ el Rey Bochio mandò echar a otros tantos, para que los deſpedaçaſſen; y aunque ſe los puſieron atados a eſtaças, y los irritauan y forçauan, no fue poſsible hazerlos mouerſe, contra ellos, ni que fueſſen miniſtros de la crueldad tan agena de ſu naturaleza. Eſcriue Eliano lib 13. cap. 22. que al Rey de la India aſiſtian ventiquatro Elefantes que le hazian centinela todas las noches y que ſe iuan remudando por quarteles y eſtauan con grandiſsima vigilancia ſin cerrar ojo ni peſtañear.

Dize Plinio, que los primeros Elefantes que ſe vieron en Italia, fue en la guerra del Rey Pyrrho, pero Seneca en el libro de Breuitate vitæ, que Manio Curio Dentato vencido Pyrrho, los Sabinos y Samnitas fue el primero que los truxo en triunfo. Llamaronlos Bueyes de Lucania, por auer ſido aquella tierra la primera adonde los Romanos los auiã viſto; pero Marco Varron lib. 6. de lingua Latina pienſa auerſe dicho Boues Lucas a Lucè, quod longe relucebant, propter inauratos Regios clypeos, quibus turres eorum ornatæ fuerunt. De la vitoria, que L. Metelo tuuo contra Cartaginenſes en Cicilia, truxo a Roma ciẽto y quarenta y dos Elefantes, juntando muchas vigas vnas con otras, y poniendolas ſobre Toneles, o cubas, que haziã

la meſ-

la meſma trauazõ. Afirma Verrio,que deſpues de auer eſtos combatido en el circo,los mataron a lançadas,no ſabiendo que ſe hazer dellos;porque no les parecio ſer coſa a propoſito el criarlos; ni tampoco el repartirlos entre los hõbres principales,o Reyes. Lelio Piſon, ſolamente dize, auerlos metido en el circo para burlarſe dellos, y auerles forçado a dar buelta por el,aguijoneados cõ las lanças de los hombres alquilados para ello: y que los autores no dizen que ſe ayan hecho dellos deſpues : los quales pienſan no auerlos muerto. Anibal mãdò a vn Romano cautiuo ſuyo, que lidiaſſe con vno de ſus elefantes,dandole palabra, que ſi ſalia vencedor le dexaria ir libre. Fue tan animoſo que lo mato,no ſin gran ſentimiento de los Africanos: y porque no ſe fueſſe alabando (ſin embargo de la palabra que le auia dado)embio en ſu ſeguimiento ciertos hombres de a cauallo que lo mataſſen. El meſmo Plinio en el ſobredicho lib. 8.cap.7.cuenta muchos caſos en q̃ fueron lidiados y muertos elefantes en los circos: de ſu furor, viendoſe acoſados, y de ſu ſentimiento haziendo demoſtracion de pedir miſericordia a los hombres. En la guerra de Pirro ſe experimentò ſer coſa facil, el cortarle la trompa a eſte animal,con la qual haze el mayor daño. Contra los flacos y poco poderoſos,es clementiſsimo el elefante: y aſsi andando entre las ouejas, ſuele quãdo paſſa deſuiarlas ſuauemente con la trompa por no hollarlas. Cuenta Plutarco,que punchando vnos muchachos la trõpa a vn elefante,arrebatò a vno,y le leuantò en el aire : y llorando los demas,temiendo le auia de deſpedaçar, le baxò bonicamente, y le puſo en tierra ſin liſion ninguna, contento de auerlos eſpantado y eſcarmentado. Quando ſe veen cercados de la gente de a cauallo ſe hazen vna muela,y toman en medio los que no tienen edad, ni fuerças para pelear a los ya canſados de pelear,o heridos,y los demas acuden a la defenſa, con tanta orden como ſi fueſſen mandados y gouernados por razon. Siendo preſos y rendidos, ſe domeſtican facilmente con el breuajo de ceuada. En la India ſe caçan los elefantes con vno de los que eſtan domados, guiãdole el que le gouierna : el qual ſi topa alguno de los brauos ſolitario,o deſuiado del rebaño,le da muchos latigazos: y en ſintiendolo rendido y canſado ſube ſobre el, y le lleua con la meſma ſeguridad que al primero. En Africa los caçan en vnas grandes hoyas que hazẽ cubiertas: y ſi alguno cae dentro los demas, le echã ramos: y todo lo demas que hallan,para q̃ ſubiendo ſobre ello pueda ſalir arriba. Antes deſto para domarlos,los encerraua la caualleria en vn valle hecho a mano,y por gran trecho engañoſo; dedonde no podian ſalir,los domauan con hãbre: y el argumento y certeza que teniã de que eſtauan manſos,era,ſi de la mano del hombre tomauan el ramo verde cõ repoſo y ſoſsiego. Agora como ſolo atienden al prouecho que tienen de ſus dientes,los matan cõ enclauarles las ſaetas en los pies que los tienen muy blandos, Y deſta manera los rindẽ,y los matan los Trogloditas,que confinan cõ la Etiopia,que ganan ſu vida a ſola eſta eſta caça. Acoſtumbran ſubirſe en algũ arbol de los que eſtan en los caminos,o ſendas, por donde los elefantes ſueleu paſſar,y aguardan al poſtrero, y ſaltandole en las ancas, trauandole de la cola le jarretan. Otros con valleſtones hincados en la tierra les diſparan vnos venablos,y ſiguen por el raſtro de la ſangre a los que van heridos:y deſte modo los matan a ſu ſaluo. Domanſe los elefantes con mucha hambre, y cõ açotes: y enel tiempo del juntarſe con las hembras,los domeſticos ſe bueluen ferociſſimos: y ſuelen con los dientes derribar las caſas y habitaciones de los Indios: y por eſto los apartan de las hembras, y los traen al paſto como vacadas. Auiendolos domado pelean con ellos,poniẽdoles encima vnas torres con hombres

arma-

armados, con que suelen hazer mucho daño a los enemigos, y esto es mas ordinario hazia la parte Oriental. Pero es cosa de admiracion, que si oyen el gruñido del puerco, se espantan y acobardan. Los Megarenses desbaratarõ la ordenança de los Elefantes de Antipatro, cõ echarles vna manada de puercos vntados con pez, y alguna otra materia combustible, que echandoles fuego; con el y con el gruñido los ahuyentaron: y siẽdo heridos reculan para atras, no con poco daño de los mesmos que los lleuã para su defensa. Los Africanos tienẽ pauor de los Indicos, los quales son mas corpulentos. El vulgo estâ persuadido a que estâ diez años en el vientre de la madre. Aristoteles piensa que dos años, y que no paren las hembras mas de vna vez, y solo vno; y que viuen dozientos años, y algunos trezientos, su juuentud empieça desde los sesenta años en adelante: deleytanse de morar cerca de los rios, aunque por su grandeza y peso ninguna agua los sustenta, y assi no puedẽ nadar. Sienten mucho el frio, y no padecen otra enfermedad, fuera de vna inflacion de vientre, y fluxo de camaras. Hallasse por esperiencia que dandoles a beuer azeyte despiden las saetas que les han tirado, y estando sudados se les enclauan con mas facilidad. Si comen tierra, es ocasion de irse secando, sino les dan muy de ordinario su comida y pasto, suelen tragarse piedras; comen con mucho gusto los troncos de los arboles derruecan con la frente las palmas altas, y echadas en tierra comen su fruta: comen con la boca, pero respiran, beuen, y huelen con la trompa, que no sin alguna razon la llamaron mano: Aborrecen el puerco, segun el dicho Plinio, aunque Eliano en su Historia lib. 7. cap 31. Dize que no es el puerco el que aborrece, sino el raton; y pudose engañar Plinio cõ la afinidad de las vozes Griegas, *vs.* sus & *μῦς*, mus, pero con todo esso, como està dicho, y recebido comunmente se espanta del gruñido del puerco, y aborrece al raton, fuera del mal olor suyo, quiça por la facilidad con que se le puede entrar por la trompa, y ahogarle, como el mesmo Plinio escriue de la sanguisuela, que si beuiendo se le entra por el respiradero, le da grandissima fatiga: el cuero tiene muy duro en la espalda, y en el viẽtre delgado, no le cubre pelo ni cerda, o seta, ni aũ en la cola, para ahuyẽtar el fastidio que le dan las moscas, que aũ este animalazo tan grande recibe daño y pesadumbre de cosa tan poca como vna mosca. Tiene el cuero como enrejado, y combidalas con su olor, pero quando se le han sentado encima se aprietan aquellas grietas, y cogiendolas entre medias las mata, y esto les sirue de cola, clines, y pelo, para defenderse dellas. Los dientes del Elefante dize Plinio q̃ son de gran precio, y materia de mucha estima para hazer simulacros de dioses, mejor se emplea agora en las imagenes santas, y particularmente en los crucifixos que se hazen de marfil en Roma y en otras partes. Tiene el elefante particular enemistad con el dragon, y especialmẽte en la India, el qual se le rebuelue al cuerpo, y le va chupando la sangre horadandole la barriga, y borracho con ella reuienta oprimido del peso del contrario, que faltandole las fuerças desfallece, y le coge debaxo, y assi mueren ambos.

Casi todo lo que se ha dicho hasta aqui es de Plinio, agora aplicaremos los geroglificos, empresas, y emblemas, q̃ se han formado del elefante, y la dotrina moral, fundada en su natural historia. El Elefante en razon de la trompa, o ella sola, sinifica al hombre acomodado, que con vn solo instrumento se amaña a hazer muchas cosas, y por esto comũmente la llaman mano, y por ser de forma de culebra Lucrecio llamò a los Elefantes, anguimanos. Con esta comete tomando en ella la comida, y recogiendola como con la mano, y lleuandola a la boca: con ella beue, sube encima de si, y baxa al que quiere, tronca los arboles,

arre-

arrebata en la guerra las espadas, y las lanças de las manos de los que pelean. Derrueca de los caualos a los ginetes y hombres de armas: a los de a pie arrebata, y los echa donde se le antoja. Con ella, o para hazer daño, y cegar, o por passatiempo, hinchêdola de agua, rozia a todos los circũstantes. Y algunos afirman que han visto hazer grã riça en los enemigos, atandoles al cabo della vnas grandes cuchillas con que cortã a diestro y a siniestro. ¶ Cerca de los Egypcios su efigie, significaua el Rey; no solo porque andando en tropa el mayor en edad guia a los demas; pero tambiẽ por que no dobla las rodillas, como los demas animales, denotando la entereza y rectitud en executar justicia bien q̃ tuerça el carcañal, que denota la aplicaciõ a los que menos pueden. ¶ Fue tambiẽ indicio del Real Trono; como cuenta Flauio Vospicio de Aureliano. A Scandro Coto, Iudio, determinado de oponerse a la potencia y fortuna de Alexandro Magno, se le ofrecio a caso vn elefante el mayor que se auia visto, y con muestras de mansedumbre refrenando su ferozidad, le asio con la trompa, y le subio encima de si; pronostico de q̃ auia de ser Rey de la India, como lo fue. En quanto suele pelear con las serpientes y vencerlas, echandose sobre ellas, significa el Emperador, o Rey. Y la serpiente entre otras muchas significaciones q̃ tiene, es vna, la redondez de la tierra y sus prouincias, que para conquistarlas son necessarias muchas fuerças, excesiuo animo y suma prudencia: y esto significan algunos reuersos de las medallas de Iulio Cesar, sino es que juntamente aluda a su nõbre; pues como tenemos dicho en lengua Mauritania, se llama el elefante Cesa, o Cesar, lo que no aprueua Pierio, antes le parece se deue atribuir a la gracia, y don que hizo al pueblo Romano en darles entre los demas juegos el espectaculo de los elefantes: como claramente lo da a entender vna medalla de Antonino Pio con su efigie, y tiene por reuerso vn elefante, con la letra MVNIFICENTIA AVG. Y sin duda fue por alguna fiesta que hizo al pueblo, lidiãdo elefantes en el Coliseo. Y en otra moneda de L. Septimio Seuero Pertinax, está otro elefante con la inscripcion MVNIFICENTIA AVG. S. C. Otra medalla ay de Quinto Cayo Mario con el reuerso de vn elefante, pienso es la que el Arçobispo de Tarragona dõ Antonio Agustin trae en el dialogo de las medallas, con estas letras Q C. M. R. I. de que haze tãbien mencion Pierio, debaxo de la palabra Africa: y dize assi: Quem vero elephantum in Q C. MARI. numo cõperies, ibidibus adiectis hieroglyphicũ id Africam prouinciam ab eo domitam, dictionemq; imperij in Aegyptum vsq; propagatam significare crediderim. En las Vegiles militares, el elefante era atribuido a la legion quinta. Sinificò el Oriente en las monedas que mandò acuñar Augusto con el reuerso de vn carro que tirauã quatro elefantes. El mesmo honor quiso el Emperador Claudio se diesse a su abuela Liuia en la pompa Circense. Y en otra moneda de D. Aug. Vespasiano está el reuerso cõ vn carro que tiran quatro elefantes: y en el de Filipo Emperador Romano, vn elefante, sobre el qual va vn niño con vna vara, guiandole cõ la inscripciõ AETERNITAS AVG. aludiendo a la larga vida deste animal. ¶ Es simbolo dela templãça, porque haziendo costumbre de comer al dia medida cierta de su piẽso. Si le echan mas de lo ordinario, lo aparta y no lo come. Cuenta Plutarco que en Siria el que tenia cargo de dar de comer a vn elefante, le hurtaua la mitad de la racion: y hallandose vn dia el señor a verle dar de comer, le echò el criado toda la racion entera: y como echò de ver que le dauan al doble de lo acostumbrado, apartò la mitad a vn cabo con la trompa, y comio tan solamente lo que tenia de costũbre. Esto refiere Pierio, y juntamente que dando otro

maes-

maestro, a vn Elefante la cuada llena de pedreçuelas y poluo, echò de ver donde estaua su olla en el hogar, y tomò cõ la trõpa vn golpe de ceniza y carbones y ocholo dentro de la olla. Hemos dicho arriba la antipathia que tienẽ entre si, el Elefante, y el puerco, y segun otros el raton: pero tambiẽ aborrece al cabró y huye del. Pierio saca vna moralidad, dando a entender por esta enemistad lo que la virtud aborrece el vicio, y tambiẽ lo que cansa a vn Principe el descaramiento de vn charlatan, que en su presencia habla con libertad. Es symbolo del Rey, en quanto representa junto cõ humanidad, su grandeza y magestad, no ahinojandose a nadie, ni encoruandose, sino tan solamente torciẽdo el carcañal vn poco, que responde al menear vn poco la cabeça, o leuantar algun tãto la gorra, a los pocos que ha de hazer semejãte cortesia. Escriuẽ del Elefante, q̃ si llega a beuer a fuente, o rio de agua clara, donde le represente su figura, toma espanto, y rehusa beuerla, o passarla, y por esta razon, quando han de passar rios esperan a que sea de noche, y q̃ no haga luna. Dize Pierio ser hieroglifico del Rey, que no quiere le digan sus faltas, ni se las pongan delãte. A esto piẽso q̃ alude vno de los Pegmas de Pedro Costalio, cõ la figura del Elefante, y vn hõbre q̃ va reluciente, o cõ espejos, o cõ armas luzias en q̃ pueda mirar el Elefante su retrato, con el titulo. *Non perdendũ amicũ ob bonũ dictũ.* No embargãte q̃ el amigo sea espejo del hõbre, ha le de representar sus faltas y dezirselas, guardando el termino q̃ se deue, sin denostarle, ni afrentarle. Para finificar vna cosa q̃ ha tomado principio, pero q̃ tiene necesidad de mucho tiẽpo, para perficionarse, pintauan vn Elefante pollo, que a vn no le auian nacido los colmillos, aludiendo al tiẽpo que tarda en nacer y criarse, porque como està dicho, algunos afirman que de la cõcepciõ al parto passan diez, o doze años y otros q̃ menos; como quiera q̃ sea està recebido en proberuio, quando vna cosa tarda en acabarse y perficionarse. *Citius Elefantes pariunt.* Assi como se escriue que el castor corta las bolsillas medicinales, quando se vee perseguido de los caçadores. El Elefante quiebra en vna piedra, o arbol los colmillos, porq̃ estando sin ellos le dexen de perseguir los caçadores. Dizen algunos que quando son muy viejos se les caẽ, y q̃ les buelue a nacer otra vez, y aquellos esconden porque los caçadores no los saquẽ de rastro. Vnos los llamã diẽtes, y otros cuernos, y la materia dellos se llama marfil. Dixose assi, de fil, q̃ en Arabigo vale tanto como Elefante. El mar tiene la r. demas, y la m. Vale tãto como de o ex, de esta etimologia haze mencion el padre Iusepe de Acosta, en la historia de las Indias, y me quadra mucho, por quãto en el juego del agedrez, dos piẽças de las mayores se llaman arfiles, y tãbiẽ està corrompido el vocablo, porque no se ha de dezir arfil, sino al-fil, de manera que el al sea articulo, y fil valga tãto como Elefante, por quanto en la ordenança de los exercitos, cerca de los Africanos, y Egypcios vn esquadron dellos era de Elefantes, como consta de muchos exemplos, y a este diente, o cuerno llamaron los poetas Latinos Elefante, el qual es muy solido, y pesado, asierranle, y hazen del cosas muy preciosas. Virgilio le llamò pesante, o solido, libr. 6. Eneid.

Iu foribus pugnẽ ex auro solidoq́, Elephanto.

Et lib. 3.

Dona dehinc auro grauia sectoq́, Elephãto.

El ordinario epicteto suyo es ser blãco, el mesmo Virgilio eodem lib. 6. describiendo la casa del sueño, dize assi.

Sunt geminæ somni portæ, quarum altera fertur
Cornea, qua veris facilis datur exitus vmbris,
Altera candẽti perfecta nitẽs Elephãto,
Sed falsa ad cælum mittunt insomnia manes.

El Italiano le llama Auorio, vocablo corrompodido, de la palabra Latina ebur, quasi

quasi è barro, barrus idem est quod Elephas, Petrarcha en el soneto, amor fra l' herbe, ibi.

El fune auolto,
Era à la man, ch auorio & neue auanza.

Boluiendo pues a la historia del Elefante digo, que con ser de su naturaleza este animal benigno y manso, se torna ferocissimo, siendo prouocado: y cuentan, que auiẽdo de passar Anibal vn rio, y rehusando los Elefantes entrar en el, vsò de este ardid, que cierto soldado animoso y buen nadador hiriesse a vno de los Elefantes en vna oreja, y con presteza se echasse al agua, y passasse el rio a nado: hizolo assi, y puso en tanta colera al Elefante, que le fue siguiendo, y se arrojò tras el, y luego todos los demas. Assi lo escriue Frontino, en el libro primero de los estratagemas. Y Titoliuio dize que fue passando el Rodano. Los Mauritanos dizen tener el Elefante dos coraçones, vno con que se aira, y otro con que se apiada.

Cuenta Eliano algunos casos particulares de Elefantes, que ponen admiracion: y vno fue que siẽdo herido el amo de vn Elefante en cierta batalla, peleò con sus enemigos, defendiẽdole dellos, y reuoluiendole en su trompa, le lleuò a donde estaua su pesebre en el Real, y le hizo vn lecho de paja, en que le recostò. Cuenta el mesmo en el libro 10. cap. 15. que vna muger de cierto hombre q̃ tenia cargo de vn Elefante, le cometia adulterio, y no pudiendo sufrir la injuria q̃ se hazia a su maestro; estãdo juntos en la cama los atraueſſò con sus colmillos, y los dexò assi muertos, cubriẽdolos cõ la ropa, y quãdo vino el amo entrò donde estaua y se los descubrio, dãdole a entender cõ ademanes y señales, los auia el muerto. El mesmo autor en el libro 8. c. 17. Cuenta otro caso notable, que vn hõbre q̃ gouernaua vn Elefante estaua amigado, y por quedar mas libre para poder gozar de la mãceba, matò a su muger, y enterrola cerca del pesebre del Elefante, y truxo la amiga a casa. El Elefante la lleuò a do estaua enterrada, y cauando el hoyo se la mostrò, dandole a entẽder en esto lo poco que podia fiar de quien auia muerto a su propia muger. De vn Elefante hembra cuenta el mesmo Eliano lib. 10. c. 14. y tambien Atheneo li. 13. c. 30. que auiendole mandado el amo, que partia a la guerra, tuuiesse cuydado de vn hijuelo suyo, le acariciaua, y regalaua, como si fuera su ama, o su madre piadosa, meciendole en la cuna, meneandola con la trompa; y con ella mesma tomãdo vn ramo, le quitaua las moscas: y lo mesmo hazia algunas vezes el Elefante macho, que estaua en su cõpañia. Y porque todos estos exẽplos son antiguos, y pudieron los autores auerse alargado, traeremos algunos d̃ nuestros dias. Cuẽta Pierio, q̃ al Papa Leõ embio Emanuel Rey de Portugal vn Elefante dicho por nõbre Annõ, de solos quatro años de edad, q̃ hazia cosas tan extraordinarias, y raras q̃ ponia espãto, y acreditaua quãto los antiguos escritores auian dicho deste animal, al parecer fabuloso: entre otras cosas cuẽta, q̃ determinado el Rey dõ Manuel embiarle a su Santidad, auiendo mãdado apresstar vna naue en q̃ lleuarle, no fue posible hazerle q̃ entrasse en ella, por mas diligẽcias q̃ con el se hizieron; vltimamente vino a saber el Rey, q̃ el maestro q̃ le gouernaua, por estar aficionado a vna dozella, sentia mucho la partida, y auia persuadido al Annõ q̃ no cõsintiesse ser lleuado a dõde le embiauã, porq̃ era vna tierra esteril, y seca, sin ninguna frescura, y de gente barbara, q̃ todos se burlariã del: y vltra desso el camino muy largo, y por mar, procelloso, y de muchos peligros, y q̃ le estaria mejor dexarse antes hazer pedaços q̃ ir adõde le querian lleuar, auiendose auerriguado q̃ auia sido esta la causa de no querer Annõ partir, mandò notificassen a su Maestro, que si dentro de tres dias no le embarcaua, tuuiesse por cosa cierta que le auia luego de ahorcar: el hombre se fue a su Elefante, y le dixo que a el le auian engañado, y sabia cierto que

la tierra

la tierra era ameníssima, y la nauegació no peligrosa, y que le lleuauan a presentar al mayor Principe, y Monarca del mundo, y que seria muy regalado, con esto que le dixo se aplacò, y contentò: y en el punto que hizieron señal para embarcarse, de su vella gracia entrò en la naue: y esto contò en Roma Micael de Silua, embaxador del dicho Rey. Pocos años ha que a la buena memoria del Rey nuestro señor, don Felipe Segundo, le truxeron otro con vna Bada, o Rinoceronte, que todos vimos en Madrid, tan domestico que metia la mano, o trompa en las faltriqueras delos que le entrauã a ver, y les sacaua los dineros, o fruta, q̃ apostà traian en ellas: dixe que metia la mano, porque assi llaman todos los autores antiguos a la trompa que tiene en el hozico, por vsar della, como si fuera mano: y este nombre le pone Ciceron, lib. 2. de natura Deorum, y Aristoteles, lib. 2. de historia animalium cap. 1. y despues trataremos deste particular, hablãdo de los Epitetos del Elefante.

El padre Ioseph de Acosta, en la historia de las Indias escriue cosas notables, cerca de los Elefantes, que para creerlas serà necessario estar aduertidos ser su paternidad vn varon muy santo y graue, y de muchas letras, y de quien no se puede presumir que se alargaria en nada. Dize pues, que en la ciudad de Gra, lugar maritimo, en la India, queriendo embarcar vna pieza grande de artilleria pusieron vn Elefante para que la varasse, y prouando a tirarla no pudo, su maestro empeçò a deshonrarle, diziendo, q̃ era vn floxon, y para poco, que si el no queria estauã alli dos Elefantes pollos q̃ la lleuariã, al punto arrãcò cõ ella, y por ser el peso tã grande, y porfiãdo a tirarle, reuentò. En la mesma ciudad de Goa, dize huuo otro Elefante, q̃ llegado el tiẽpo, en q̃ ellos suelẽ estar en celos, se ensoberuecio en tãta manera, q̃ rõpio las cadenas con q̃ estaua atado, y salio por medio del lugar, cõ vn furor indomito; huyeron todos los ciudadanos, encerrãdose en sus casas, y vn esclauillo q̃ auia sacado vna criatura a la calle, cõ el gran miedo q̃ tomò, no tuuo acuerdo de tomar el niño, sino huyò, y dexosele en el suelo: llegò a el este Elefante, y quando temieron le auia de hazer pedaços, le recogio cõ gran mansedũbre y tiento en su trõpa, y le puso sobre vn texadillo baxo q̃ estaua frontero de la puerta de su casa, y al momento boluio a su furor, haziendo estrago en quãto topaua: atribuyeró esto, a q̃ la madre del niño, quando passaua el Elefante por delante de su puerta, le daua algunos regalitos de pan, o fruta.

En la ciudad de Cochin, vn soldado dio a vn Elefante cõ vna cascara de nuez de Indias, q̃ aca llamamos coco, en la frẽte, por burlarse del: el la recogio y guardò, otro dia topando con el soldado, fue a dõde tenia escondido el coco y tirosele, dandole con el vn buẽ porraço, y boluio dando brincos, y mostrando mucho contento de auerse vengado.

Otro Elefante, segũ cuenta el mesmo padre Acosta, se ofendio de q̃ y ẽdo por vna calle no se le quiso desuiar vn soldado, y sintiendo el maestro q̃ le guiaua, q̃ se enojaua dello, le reportò, y desuio: pero de alli a pocos dias le topò en la ribera, con otros gentiles hõbres, y sacandolo de entre todos ceñido cõ la trõpa, le metio en medio del rio dicho mãgata, y le çampuzò en el agua, quatro, o cinco vezes, y hecho esto le sacò fuera, y le boluio a poner en la ribera, de dõde le auia tomado, sin auerle hecho otro daño, mas que auerle mojado.

En esta mesma ciudad de Cochin cuẽta el dicho padre, q̃ tardãdo en dar de comer a vn Elefante, el hõbre q̃ le tenia a cargo, empeçò a desasosegarse, y dar muchos barritos, q̃ assi se llama el sonido de su voz. El maestro le mostro vna caldera en q̃ le cozià de ordinario lo q̃ le daua, diziẽdole q̃ estaua horadada, que la lleuasse el en casa del herrero, el la asio por el assa con la trompa, y la lleuò al oficial, el qual por burlarse del le dio tres, o quatro martilladas, y se la boluio, como que ya iua adereçada.

Llegado a casa, dixole el amo que noverua adereçada bien, que boluiesse otra vez: hizo del la mesma burla, de manera que por tercera vez huuo de tornar, pero con tanta furia que pensò echarle la casa en tierra, y alborotò todo el varrio, acudio el Iusticia, o Visorrey, y entendido el negocio le procurò aplacar, y mãdò al herrero le adobasse la pieça muy bien, el la tomò, y para asseguarse del adobo se fue derecho al rio, y metiendo el caldero en el agua vio que la retenia, y que no se salia, y con esto fue muy cõtento a su amo para que le diesse de comer.

El mesmo padre cuenta, que en la sobredicha ciudad huuo vn Elefante, que rehusando varar vn vagel a la mar, por ruegos, ni por amenazas fue posible indozirle a ello, pero al cabo diziendole, que lo hiziesse por el Rey de Portugal, se mouio con gran ligereza y contento, y dixo Hoõ, Hoõ, q̃ en la lengua de aquella tierra vale tanto como quiero, quiero: y pues hemos llegado a punto que le hemos hecho hablar, serà razon callar lo demas, concluyendo con que en el se halla cierta manera de religion, por quanto quando sale el Sol acostumbra el Elefante hazer ciertas muestras de reuerenciarle, y adorarle, purificandose cõ el agua lustral: y tambien adora la Luna nueua, y busca las aguas viuas, y corrientes en que lauarse, si se halla enfermo, parece inuocar al cielo, leuantando la trompa en alto con la yerua que arranca del suelo. Tiene en cada pie cinco dedos, y los anteriores son algo mayores que los traseros. Dizẽ del Plinio: Quod testes habeat non foris conspicuos, sed intus circa renes conditos, quo circa initum celerius facit. Tiene pequeña lengua para ser tan corpulento, y fuera de los colmillos que le salen de la boca, tiene en cada lado quatro dientes con que muele el manjar, como harina. Dizen viuir dozientos, y trecientos años; y a esto alude la medalla de Augusto con el reuerso del Elefante, y la letra. *AEternitas Aug.* Y la de Felipo, de que hemos hecho mencion arriba.

Philostrato lib. 2. ca. 6. Que passados trecientos y cincuenta años de la guerra que Poro Rey de los Indos tuuo con Alexandro, se hallò vn Elefante que en vno de los colmillos tenia grauadas estas letras. *Alexander Iouis, filius, Eacem soli* El Elefante se llamaua Aiax, y deuio le de dedicar al Sol.

Tiene diuersos nombres, el ordinario es Elefante, es Griego, ἐλεφας, parece ser nombre compuesto del verbo ἑλω, id est traho, y del verbo φαγω, comedo, quasi trahens, id quod comedit, y es assi que los demas animales quadrupedes pacen, y se ceuan inmediatamente, tomando el manjar con la boca; pero el Elefante lo recibe primero en la trompa, y con ella lo entra en la boca, como el hombre lo haze con la mano; y esta se llama proboscide, que alude a lo que vamos diziendo, por quanto el nombre Griego προβοσκις, proboscis: està cõpuesto de προ ante & βοσκω, pasco quod ante pascat, y assi la llamaron mano. Ciceron lib. 2. de natura Deorum. *Manus etiam data est Elephanti.* Y Aristoteles, li. 2. de historia animalium, cap. 1. Y porq̃ en cierta manera tiene forma de culebra, y la rebuelue de vna parte a otra, enroscandola, alargandola, y encogiendola, le dio al Elefante por epicteto el poeta Lucrecio Anguimano, lib. 2. vidimus ingemere anguimanos Elephantos. Aquel lugar de Iob, hablando de Behemoth, que muchos dizen ser el Elefante. *Stringit caudam quasi cedrum*: no seria fuera de proposito dezir que alli llamô cola la trõpa, o proboscide. Porque ya sabemos escriuen Plinio y los demas autores que tiene la cola retorcida, y tan pequeña, que no puede cõ ella ogear las moscas; y aunque la cola està en la parte çaguera del animal, aqui se dixo cola la proboscide, por cierta similitud, en quanto tiene forma y hechura de cola. Otro Epicteto del Elefante, es πυργωθις, pyrgothis. i. turribus onera-

ratus, seu πυργωφορος; pyrgophorus turrifer, por los castillos que lleuauan encima, y dentro dellos sagitarios, y otra gente de pelea. Philostratus, lib. 2. c. 6. pugnant elefantes onusti turribus, quibus decem, aut etiam quindecim armati homines super stant, qui ex turribus, tanquam propugnaculis, in hostes iaculantur, aut arcu sagittas torquẽt. En el libro primero de los Machabeos se quenta c. 6. que el Rey Antiocho, traya en su exercito treynta y dos Elefantes con sus torres de madera; y dentro de cada vna treynta y dos hombres de pelea, y para enseñarlos, y ponerlos furiosos les mostrauan lienços teñidos con vino tinto, y sangre de moras. Por otro nombre se dixo Barrus, a barritu, que es el sonido de su voz: assi le llamò Horatio, Epodon Ode. 12.

Ad mulierem fœdam, & anum,
Quid tibi vis mulier nigri dignissima barris.

Llamaronle buey de Lucania, como tenemos dicho atras, o porque fue aquella tierra adonde primero los Romanos vieron este animal, que por ser quadrupede tan grãde le dixeron buey, o segũ otros, â luce, por el resplandor de las armas de los que traya enzima. Muchos autores afirman que la palabra Hebrea Behemoth, q̃ significa bestia de bestias, porq̃ estan en numero plural, para mas encarecer su grandeza y fortaleza, sea el Elefante: y en esta sinificació hemos traydo algunos lugares de la Escritura en lo que està dicho, y particularmente de Iob c. 40. donde se trata largamente del, y le viene nacido: podras ver entre otros autores a Benedicto Pereiro en los Comentarios de Daniel, lib. 4. Sobre el verso Benedicite omnes bestiæ, & pecora Domino: mihi, fol. 230.

El Padre fray Pedro de Palencia, dize que los Arabigos llaman al Elefante, Elphil, y lo tomaron de los Hebreos. Veras la palabra Marfil. Dize Phisiologo, hablando de la naturaleza del Elefante, que la hembra busca la hierua q̃ se llama mandragora, y despues que la ha gustado, instigada de vn apetito luxurioso, busca al consorte y se la presenta, el la come, y se enciende en amoroso ardor, que le despierta a juntarse con la hembra, y quando llega el tiempo del parir, ella se entra en el agua hasta que le da a los pechos, y alli pare; aduirtiendo que si pariesse en tierra daria grã golpe en ella el recien nacido, y recebiria daño, y estaua a peligro de no poderse leuantar, por no tener coyunturas en las piernas que se dobleguen. San Epiphanio moraliza al dicho autor en esta manera. Cosa notoria es, nuestro primero padre Adan no auer gustado primero q̃ Eua el arbol de la ciencia; ella le gustò, y despues le dio a su marido, el qual luego q̃ le comio, echò de ver auia trasp assado el precepto del Señor. Pues quien fue el parto, el pecado; el lago donde pario quiẽ? el Paraysso. Veras las anotaciones q̃ haze a este lugar dõ Gonçalo Ponce de Leon.

Algunas Emblemas, empresas, y symbolos ay del Elefante: vtira de los q̃ auemos dicho. Emanuel Philiberto, Duque de Saboya truxo por empresa vn Elefante q̃ andaua paciendo entre vn hato de ouejas, con el mote: *Infestus, infestis.* Alciato en la emblema 123. pinta vn Elefante con vn Tropheo, su inscripcion: *In illaudata, laudantes.* Aludiendo a la victoria que tuuo Antiocho Soter, por el espanto que pusieron los Elefantes a la caualleria de los contrarios, y concluye con este distico.

Bellua seruasset ninos fœdissima Barrus,
Vt superasse nouat, nec superasse pudet.

El mesmo Alciato puso por symbolo de paz vn Elefante que tiraua vn carro triũfal, por el camino sembrado de armas y despojos, empieça: *Turrigeris humeris,* Emblem. 176.

Camilo Camili en la empressa de Iuã Bautista, Iustiniano pinta vn arbol destroncado, a que se arrimaua vn Elefante, que juntamente caia con el en tierra, y esta letra. *Dum flet it*: significando con

esto la muerte de algun Principe, en cuyo fauor se apoyaua y sustentaua, porq̃ segun opinion de muchos el Elefante duerme en pie, arrimado tan solamente a vn arbol, por no poder arrodillarse, como los demas quadrupedes; el caçador se le asierra, dexandole con solo aquello que basta para estar en pie, no rempujandole: y arrimandose a el el Elefante caen ambos en tierra, cargale de muchos palos; y vienen luego otros que maltratando al que le auia derrocado: y hechole huyr, le leuantan y halagan con palabras amorosas, y le dan alguna cosa a comer con que se amansa y domestica, y se va con ellos donde le quieren lleuar.

Como este animal es tan grande, y tan misterioso, ha sido el discurso a medida de su grandeza, y de proposito he dexado muchas mas cosas que he hallado escritas del, por no ser mas prolixo; otro las podra añadir si le pareciere.

Quando de vna cosa que es de poca consideracion leuantamos altos y preñados montes, que al cabo paren vn raton; solemos dezir, que aquello es hazer de vn mosquito, vn elefante: sin embargo, que truxo origen de los que engrandeciendo el mosquito, ponderan que tiene vna trompa como el; y que con esta teniendo aculeo, pica, y siendo hueca, chupa la sangre, y respirando por ella, causa el sonido: quando algunos dellos tiran dos plaças, vna de piqueros, otra de trompeteros.

ELEFANCIA, es vn cierto genero de lepra, q̃ va cũ diendo el cuero y royẽdole: dieronle este nóbre por ser enfermedad familiar a los Elefantes.

ELEGANCIA, Latine elegancia, mũdicia, lautitia, cultus, ornatus. Vale atauio, gala, pulicia, adorno. Dixose del verbo eligo, eligis, por eligir, y escoger; por ser eligida cosa, y esmerada. Hallase la elegancia en el adorno de vna persona, y su mesura, y en el lenguage assi escrito, como hablado; vsando de terminos propios, sin afectacion y estilo corriente, y terso. Elegante, elegantemente.

ELEGIR, a verbo eligo, vale escoger, compositum à lego augens significationem, quasi cum delectu legere. Elegido, el escogido entre los demas.

ELECCION, la que se haze de cosas, o de personas. Electo, el nombrado para alguna dignidad, como Obispo electo, en tanto que el Papa confirma la eleccion o nombramiento, y se cõsagra. Electores, los que tienẽ facultad de elegir. Electores del Imperio, son siete: el Arçobispo de Maguncia, el de Colonia, el de Treueris: el Conde Palatino, el Duque de Saxonia, el Marques de Brãdemburch, El Rey de Bohemia. Ordenolos san Cregorio, año de nouecientos y nouenta y ocho: y la eleccion se haze en Franchfort. Veras a Pineda en su Monarquia, lib. 19. cap. 16. §. 2. Vide cap. venerabilis de electione extra. Eleccion canonica, la que se haze por la mayor parte del Capitulo.

ELEYSON, vale tanto como miserere, primer aoristo de Imperatiuo, en la voz actiua, del verbo Griego ἐλεέω, misereor, de ἔλεος, misericordia commiseratio. Vide verbo Kyrie eleyson.

ELEMENTO, Lat. elementum, principiũ omnium rerũ, es aquelllo vltimo, en q̃ todas las cosas puedẽ venir a resoluerse, y de dõde tomaró principio. Y propiamẽte hablãdo son quatro los elementos, fuego, ayre, agua, y tierra: & dicuntur elementa, vt quibusdam placet, ab alendo. Alij quasi eleuamenta dicivolunt, eo quod ex ipsis cætera originem sumant, initia videlicet, & fundamenta creaturarũ: Alij elimenta per .i. literam, quasi fabricamẽta, ex eoquod est elimo, elimas, quod ex eis fabricata sint omnia. Elemẽto, algunas vezes sinifica la letra, en que vltimamente se viene a resoluer y desatar la diccion, porq̃ las letras son el principio de la oracion, pues dellas se forman las silauas: de las silauas, las dicciones: de las dicciones, las oraciones. Horatio lib. 1. sermonum, Saryra 1.

Vt pueris olim dant cruſtula blandi Doctores, elementa velint vt diſcere prima.

Quinto elemento llamamos vna coſa perfetiſsima, para encarecerla, como la que los alquimiſtas llaman quinta eſſencia. Iugar los elementos, lo vltimo que puede ſer. Elemental, lo que conſta de los elementos, o principios, por otro nõbre dichos Atomos.

ELENA, hija de Iupiter, y de Leda, muger de Tyndaro, Rey de Lacedemonia, que de dos hueuos que le dexò en el regaço, auiendola acometido en forma de Ciſne, del vno nacio la dicha Elena, y Polux, y del otro Caſtor, y Clytemneſtra, ſiendo muy niña la robò Teſeo, y la recobraron luego ſus hermanos, ſin auer recebido agrauio ninguno. Pero deſpues como la fama de ſu hermoſura volaſſe por todo el mundo, Paris hijo de Priamo Rey de Troya, juntãdo algunos nauios fue a Grecia, con ſolo deſſeo de verla, y ſiendo hoſpedado graciosamente de Menalao, tuuo tiempo, y ocaſion de deſcubrir a Elena la cauſa de ſu viage, y eſtando auſente el ſeñor, la robò, y ſe la truxo a Troya. Eſta injuria tomò por ſuya toda Grecia, y juntando ſe los Principes della en Aulide, ciudad de Beocia con mil velas nauegaron a Aſia, deſtruyendo muchos lugares della, haſta venir a poner cerco a Troya: murio Paris a manos de los Griegos, y Elena boluio a caſar con Deiphobo ſu hermano, pero deſconfiados los Griegos, que por buena guerra no podian vencer los Troyanos, procuraron vencerlos con traycion, y conjuracion de los que eſtauan dentro, y con los demas fue Elena, la qual hizo ſeñal con vna hacha encendida deſde vna torre para que el exercito entraſſe, tomada la ciudad. Entrò Amenalao en el apoſento donde eſtaua durmiendo Deiphobo, y auiendole muerto ſe la lleuo. La Hiſtoria es muy ſabida, y celebrada por el principe de los Poetas Homero entre los Griegos, y por Virgilio entre los Latinos. Elena vale tanto como Griega. Lat. Helena, y los Griegos ſe llan Helenes, y ſus phraſis Heleniſmos, de Ελλην, Hellen filius Deucalionis, à quo ceu generis auctore ſortiti ſunt nomen. Tres ſantas dichas Elenas celebra la Igleſia Catolica. Santa Elena, madre de Cõſtantino Magno, a los 18. de Agoſto. Santa Elena, que fue Martirizada en Burgos con Santa Centola. Su leyenda eſtà en el Breuiario antiguo de la Igleſia de Burgos, y eſcriuen ſu Martirio Vaſeo en ſu Chronicon de Eſpaña, y otros autores que cita Baronio en ſu Martirologio, treze de Agoſto. Santa Elena Virgen Altiſiodorenſe, a 22. de Mayo, en el Martirologio del dicho Baronio, y en eſſe meſmo dia hazen mencion della Beda, Vſuardo y otros que refiere el dicho Autor. Viuio en los tiempos del Emperador Teodoſio, el viejo, y de Honorio ſu hijo.

ELENCO, eſte vocablo no es nueſtro, pero vſan del en la lengua Caſtellana, como de otros muchos, que no ſon nueſtros: y llaman Elencos a las tablas, e indices de los libros, que por otro nõbre, que es el meſmo llaman margarita, y con mucha razon, porque no ay perla tan precioſa como eſtos indices, los quales ſin hojear todo vn grã libro, nos ſeñalan como con el dedo lo q̃ vamos a buſcar, que ſin ellos andàriamos a ciegas, y por eſta razon el dia de oy los libros que no tienen tablas ſe aborrecen, por muy curioſos que ſean, y caſi deuemos tanto a los que ſe las añaden, como a los que hizieron el libro. Digo pues q̃ Elenco es nombre Griego, ελεγχος, elẽchus, vnionis genus vulgo, perla: eſpecialmente la que es prolongada a modo de perilla: hazen pinjantes para las orejas, y la garganta: de las quales haze mencio Plinio lib. 9. c. 35. q̃ dize aſsi. Et procerioribus ſua eſt gratia, elenchos appellant faſtigiata longitudine, alabaſtrorum figura in pleniorem orbem deſinentes, hos digitis diſpendere, & vinos aut ternos auribus, fæminarum gloria eſt. Iuuenal, Satyr. 6.

Turpe putat nil,
Quum virides gemmas collo circundedit, & quum
Auribus extenſis magnos commiſit elenchos.

En otra ſinificacion Elenchus vale lo meſmo que argumentum,indicium,documentum,aut ſpecimen, y porque los indices ſon indicio y argumento de lo que vamos a buſcar, les dieron eſſe nóbre,del verbo ἐλέγχω,conuinco,arguo, demonſtro argumentis.

ELEVAR, del verbo Latino Eleuare,in altum tollere, leuãtar alguna coſa en alto Eleuarſe,traſportarſe en contemplacion, leuantando el eſpiritu a la eſpeculacion de las coſas inmateriales y diuinas, q̃ por otro nombre dezimos arrobarſe. Las verdaderas eleuaciones, ſon las de los ſantos, y perſonas eſpirituales. Algunas ay fingidas, dignas de mucho caſtigo.Eleuanſe los muy entonados,que hazen de los grandes ſeñores,repreſentando vna diuinidad:de vanidad necia,que para curarlos era neceſario ponerles cada mañana quando ſe leuantan ceniça en la frente , porque ſe acordaſſen lo que ſon eſtos eleuados.

ELITROPIA, cierta piedra preciosa,que fabuloſamente dizen hazer inviſible al que la trae conſigo.

ELNA, Hiſpaniæ oppidum Taraphe Helena. Eſto es de Anton. Nebr. Abrah.Ortel Helena Pyrineis mótibus vicinũ oppidum, à parte Galliæ,meminit huius D.Hieronymus,Zoſimus, Oroſius,Aurelius victor in vita Conſtantini Imperatoris. Elna hodie vocari, tradit Vaſeus. Eſta ciudad es cabeça de Obiſpado,oy.

ELOQVENCIA', es vna ciencia,o arte,con la qual ſe habla elegantemente con mucha abundancia,y propiedad de palabras,con mucho artificio, y colores Retoricos.Eloquente.Lat.Eloquens(nomen ex participio,a verbo eloquor,) qui in dicendi ratione perfectus eſt.

ELVIRA,es nõbre de muger vſado en Caſtilla,de muchos años atras:tiene en ſi cierta manera de ponderacion, y parece ſinificar muger valeroſa y varonil,quaſi virago , haſele de apartar el articulo que es Arabigo,y dira El-vira, y el articulo es el de varon, para mayor emphaſi,y de vir,dixeron vira,cõ el Hebreo de is.iſa.

EMAFRODITO,Lat. Hermaphroditus , à Græco ἑρμαφρόδιτος. Eſte fue vn mancebo hijo de Mercurio, y de Venus,y aſsi de los nombres de los dos eſtà compueſto el ſuyo, porque Mercurio ſe llama ἑρμῆς, Hermes , y Venus ἀφροδίτη, aphrodite. Cuentan las fabulas,que eſte mancebo andando vagamũdo,y curioſo , por ver tierras en la Prouincia de Caria, llegò canſado y caluroſo a vna fuente,cuya agua era mas clara que el criſtal,la qual tenia a ſu deuocion vna Nimpha dicha Salmacis. Eſtâ prendada ſubitamente de ſu amor,porque el moço era belliſsimo ſe vino para el con grandes halagos, y palabras amoroſas,pero como el la eſquiuaſſe y deſpidieſſe, hizo mueſtra de quedar corrida, y que ſe iua muy lexos de aquel lugar; el quando ſe vio ſolo, quitando ſus ropas ſe entrò a vañar en la fuente,y al pũto la Ninpha,deſpojada de ſus veſtidos ſe arrojò con el,abraçandole apretadiſſimamente:y como eſto no baſtaſſe para atraerle a ſu amor, rogò a los dioſes, que los incorporaſſen de tal manera a los dos,que el vno no ſe pudieſſe jamas apartar del otro, y oydos ſus ruegos quedaron juntos, pero diſtinguidos en los ſexos de varon,y hembra : ya que el pobre moço vio que no podia eſcaparſe,pidio a los meſmos dioſes dieſſen virtud y calidad a aquella fuente para que todos los que en ella ſe vañaſſen ſalieſſen Androgynos,que vale hombrimugeres.De aqui vino, que todos los Androgynos ſe llamaſſen Hermaphroditos. Eſta fabula cuenta Ouidio libr.4. Metamor. y hablando deſta fuente, para contarla empieça aſsi.

Vnde

Vnde fit infamis, quare male fortibus vndis,
Salmacis eneruet, tactoſque remolliat artus,
Diſcite cauſa latet, vis es notiſsima, fontis. &c.

La verdad es, que todos los que vſaren los vaños, perderan mucho de ſus fuerças y animo, y buelue mugeriles y couardes a los muy valientes, que auiendo experimentado eſto el Rey don Alõſo, que ganò a Toledo, mando derrocar y deshazer todos los vaños, y eſtos con los demas regalos eneruaron el exercito de Anibal, entretenido en Capua. Todo lo que pudieramos dezir aqui del Ermafrodito, eſtà dicho arriba, en la palabra. Androgeno, alli ſe podra ver. Solo aduierte lo que Plinio eſcriue lib. 11. cap. 49. que no ſolo en los hombres ſe halla eſta monſtruoſidad, ſino tambien en los animales, hablando de Neron. Oſ tẽtauat certè hermaphroditas ſubiectas carpento ſuo equas, in Treuerico Galliæ agro repertas: ceu planè viſenda res eſſet, principem terrarum niſi de re portentis.

EMANCIPAR, vale tanto como libertar, y ſoltar de la mano a vno, para que el por ſi ſe gouierne, del verbo emãcipio.as. Eſt eum, quem in poteſtate habemus ſui iuris efficere, quaſi extra mancipium, hoc eſt extra dominium noſtrũ ponere: dezimos hijo emancipado, al q̃ el padre ſuelta el derecho paterno, y le dexa libre, & ſui iuris, pero al eſclauo quando le da libertad el ſeñor le llama el derecho manumiſſo. Otras ſinificaciones tiene eſte verbo. Emacipacion, &c.

EMBAIR, vale tanto como engañar perſuadiendo con mentiras, con razones y coſas aparentes: trae origen del verbo imbuo, imbuis, que en ſu primera ſinificacion vale henchir algun vaſo de qualque licor: y por tranſlacion, por inſtituyr enſeñar, porque el maeſtro hinche el entendimiento, y la memoria de la dotrina, y el embaydor de falſos conceptos, haziendole creer lo que no es, y eſte deſuanecimiento ſe llama embaymiento, y embeleco, de la meſma rayz, o embayr ſe dixo del nombre Italiano baia, que vale mentira, y burla en lengua vulgar.

EMBAVCAR, tiene la meſma ſinificacion que embayr, y el meſmo origen. Embaucador, y embaucado.

EMBARAÇAR, vale impedir. Embaraçado, impedido. Embaraço, la coſa que impide y retarda. Embaraçarſe, ocuparſe, empacharſe, y detenerſe en alguna coſa. Deſembareçarſe, deſocuparſe. Dixoſe embaraçar, quaſi embraçar, porque parece tenernos atados los braços, como impedir trauarnos los pies y de alli impedimento como de embaraçar embaraço. Embaraçoſo, lo q̃ nos retarda, o ſe dixo de embaçar. Vide infra. Deſembaraçar la poſada, ſalirſe della. Pouerbio. La hogaza, no embaraça, lo que es neceſſario para el camino, como es la prouiſion de comida, y ẽdo por donde no la ay, no ſe le ha de hazer a nadie peſado el lleuarla.

EMBARCAR, entrar en la barca pero comunmente ſe toma por hazer viage en galera, nauio, o otro vagel q̃ ha de paſſar la mar. Embarcarſe en vn negocio, es auerſe como engolfado en el, deſcubriendo muchas dificultades, y peligros, quales ſuceden a los que paſſan la mar. Embarcació, la ſalida que haze vna flota, o vn nauio para ſu viage. Embarcadero, el lugar a donde llegan las barcas, para embarcar la gente. Deſembarcadero, donde la echan a tierra.

EMBARGAR, detener, impedir, eſpecialmente con mandamiẽto de juez competente, parece tener el meſmo origen que embaraçar. Embaragar, mutata x. in y. Embargo, el eſtanco, e impedimento que ſe haze en la coſa. Embargo algunas vezes ſinifica la retencion de la camara, embargado, el que ſe prouee mal, y no haze de ſu cuerpo. Deſembargar, quitar el eſtanco, y alçar el embargo. Deſembargador, en el Reyno de Portugal, vale lo meſmo q̃ Alcalde de

Corte

Corte,porque va deſembaraçando los impedimentos de la Republica. Y tambien podria ſinificar el Oydor que determina las cauſas. Deſembargo,como mandamiento de deſembargo, el auto por el qual ſe alça.

EMBARNIZAR,vide Barniz.

EMBARRAR, cubrir alguna coſa con barro. Vide Barro.

EMBARBASCAR, es termino ruſtico de que vſan los que labran la tierra, quãdo el arado ſe les traua en algunas raizes que eſtan fuertes:las quales por aluſion llaman barbas,y Embarbaſcado el negocio que tiene muchas dificultades y embaraços. Embaruaſcar, verbaſco inficere. Anton. Nebriſ.

EMBATE,el refluxo que haze la mar en lás riberas con la fuerça del viẽto,batiẽdo en ellas,y toma ſe por el viẽto freſco, que mueue ſus olas, y ſe refreſca en el agua.

EMBAVCAR, vide Embair, y Bauſan.

EMBAVLAR, meter la mercaduria,o lo que ſe lleua en los baules: y por aluſion ſinifica comer vno mucho, y ſin elecion:y llaman baul la tripa que ſe va hinchando con la comida,y la beuida.

EMBAZAR, aſuſtarſe vn hõbre en forma que le viene a faltar el huelgo,como el q̃ padece mal de baço,quãdo ſe para de canſado. Y de aqui ſe pudo dezir embaraçar con la interpoſiciõ de vna ſilaba ra.

EMBAXADOR, el nuncio que va en nombre de algun Principe a otro con creencia y carta para tratar negocios,o para aſsiſtir en ſu Corte en ſu nõbre: y en rigor los embaxadores ſon los que ſe embian del inferior al mayor reconociendo algun genero de vaſallaje, como lo ſinifica el nombre de Embaxador, que el Italiano llama Imbaſiatore el que va a beſar en nõbre de ſu ſeñor a otro: y eſte termino beſar,vale reconocer,reſpetar,reuerẽciar,y adorar. En el pſalmo 2. *Quare fremuerunt Gentes.* En el verſo, *Apprehendite diſciplinam.* El texto Hebreo,dize: *Oſculamini filiũ.* Genebrardo ad verbum , Oſculamini puritatem,quod hic ſequuntur Septuaginta,ſed emphanticoteron. Oſculamini filium complectimini, adorate in ſubiectionis, & obedientiæ ſignum. Y aſsi entre los Romanos los que yuan a cortejar a algun ſeñor, ſe llamauan Baſiatores: y en ſeñal de reconocimiento le dauan el beſo. No embargante lo dicho ſe embian Embaxadores vnos Reyes a otros ſin eſte reconocimiẽto, y a otros Principes y Republicas: y entonces el acometimiento de quererles beſar las manos es corteſia y vrbanidad . Algunos quierẽ ſea eſte nombre Perſiano de Baſſa,que vale perſona principal y eſcogida,y conſejero del Rey,o ſeñor. Los Embaxadores ſon muy priuilegiados,y ſe les tiene mucho reſpeto,en tãto que no perturbarẽ ellos,ni ſus criados, a los naturales: en tanta manera que de ſus puertas adentro de ninguna coſa ſe les pide cuenta,como no eſcandalizen.

EMBAXADA, la comiſsion, o negocio que lleua el Embaxador para el Principe a quiẽ es embiado. Embaſjatrize, llama el Italiano a la muger del Embaxador.

EMBELESAR, vale paſmar. Embeleſarſe alguno,es quedar ſin ſentido ni mouimiento. Dizen traer origen del verbo Arabigo Embelleh, que vale entontecer.

EMBELESADO, el paſmado, abſorto, traſpueſto . Otros dizen eſtar corrompido de embelenſado, de veleño,planta conocida,que ſaca al hombre de ſentido, y a todo animal,vſando della. De aqui ſe dixo tambien Embeleco el deſuanecimiento que nos cauſa vn mentiroſo y fruncidor con cuentos y mentiras que enſarta y enreda. Iuan Lopez de Velaſco, veleſa es vna yerua q̃ emborracha las ouejas, de do ſe dixo enueleſado. Ninguno de los autores, q̃ eſcriuen de plantas, le dã tal propiedad: y algunos han penſado que el gingidio, que

que llamamos en Caſtellano velloſa, es la viſnaga: la qual opinion rechaça Matiolo.

EMBEODAR, emborrachar, vide Beodo, que vale beuido.

EMBEVER, recoger en ſi alguna coſa liquida, como la eſponja embeue en ſi el agua, o otro qualquier licor. Lo que ſe ha mojado, deſpues de enxuto ſe recoge: y eſto tãbien ſe llama embeuer: y quando ſe coſe vna coſa con otra, y ſe aprieta demaſiado, y ſe encoge, dezimos tambien auerſe embeuido.

EMBEVECER, diuertir. Embeuecerſe, diuertirſe y paſmarſe mirando, o conſiderãdo alguna coſa, ſin echar de ver el tiempo, ni lo que ſe le ofrece delante de los ojos.

EMBEVECIDO, el diuertido en la dicha manera: y dixoſe aſsi: o porq̃ aquel penſamiento embeue en ſi la imaginacion ſin mouerſe a otra coſa: o eſtà como el beuido y borracho, que no eſtâ en lo que haze.

EMBIAR, Lat. mittere: poner vna coſa en camino para que vaya a cierto lugar o perſona, quaſi in viare, de in, & via. Embiado, el que va por mandamiento de otro, cõ menſaje, o recaudo. Embion, el golpe que ſe da, demanera que embia a la coſa con que topa, y la ſaca de ſu lugar.

EMBIDAR, quaſi inuitar, porque el que embida, eſtà combidando al compañero con quien juega con el dinero, y no para darſelo, ſino para lleuarſelo ſi puede.

EMBIDAR el reſto, quando ofrece vno al naipe todo lo que le queda en la meſa de caudal. Embidar de falſo quando con pocos puntos, para amedrẽtar al cõtrario, y hazerle que ſe eche en baraja, le embida: y penſando burlar, ſe ſuele quedar burlado, queriendole el embite: transfiereſe a cierto modo de hablar de algunos que ſin paſſarles por el penſamiento eſtan combidando y rogando con alguna coſa: y ſi el otro la aceta, hallanſe cortos y burlados: y eſto es embidar de falſo. Rebidar, Rebite. Embidar de nueuo ſobre lo que el contrario embida. Vna y otra de embite, necedad porfiada.

EMBIDIA, es vn dolor concebido en el pecho del bien y proſperidad agena. Lat. inuidia, de in, & video, es, quia malè videat; porque el embidioſo enclaua vnos ojos triſtazos y encapotados, en la perſona de quien tiene embidia, y le mira como dizen de mal ojo. Y aſsi deſcriuiẽdo Ouidio 2. Metamorph. a la embidia al apartarſe della la dioſa Palas, dize:

Illa deam obliquo fugientem lumine cernẽs
Murmura parua dedit. &c.

Su toſsigo es la proſperidad y buena andança del proximo. Su manjar dulce, la aduerſidad y calamidad del miſmo: llora quando los demas rien, y rie quando todos llorã. El meſmo Ouidio, vbi ſup.

Vixq́ tenet lacrymas, quia nil lacrymabile cernit.

Entre las demas emblemas mias tengo vna lima ſobre vna yunque cõ el mote.

Carpit, & carpitur vna.

Simbolo del embidioſo, que royendo a los otros, el ſe eſtà conſumiendo entre ſi meſmo, y royendoſe el propio coraçon: trabajo intolerable que el meſmo ſe toma por ſus manos: y aſsi dixo bien Horacio lib. 1. epiſtolarum epiſt. 2.

Inuidia ſiculi non inuenere tyranni,
Maius tormentum.

Lo peor es, que eſte veneno ſuele engendrarſe en los pechos de los que nos ſon mas amigos, y noſotros los tenemos por tales fiãdonos dellos: y ſon mas perjudiciales que los enemigos declarados. Eſta materia es lugar comun, y tratada de muchos; no es mi intẽto traſpalar lo que otros han juntado. Quedeſe aqui.

EMBIDIOSO. Lat. inuidus. Mart. lib. 1. epigr. 41.

Qui dueis vultus, & non legis iſta libẽter,
Omnibus inuideas Liuide, nemo tibi.

Llama Liuido al embidioſo, porque la ponçoña de que ſe ſuſtenta, le tiene con

vna color cardena y macilenta. Horat. lib. 1. epist. 2.

Inuidus alterius macrescit rebus opimis.

EMBIDIADO, aquel de quien otro tiene embidia. Trahia por mote vno: *Ni embidioso, ni embidiado.* Esto pueden alcançar los hóbres cuerdos en mediana fortuna. Embidiar, tener embidia.

EMBIVDAR, vide Biuda.

EMBLANQVECER, vide Blanco.

EMBLEMA, es nombre Griego. ἔμβλημα, significa entreteximiento, o enlaçamiento de diferentes pedrezitas, o esmaltes de varios colores de que formauã flores, animales, y varias figuras: en los enlosados de diferentes marmores, enlaçados vnos con otros, y en las mesas ricas de jaspes y porfidos, en cuyos compartimientos suelen engastar piedras preciosas: y estos llaman embutidos, y los que se hazen en la madera taracea: en los metales ataugia, obra de gusanillo. Lat. opus vermicularum. Y estos emblemas se hazian en algunas pieças de oro redódas, o ouadas: y despues se inxerian en los vasos de plata dorados, como oy dia se haze en fuentes, aguamaniles, y saluillas, y otras pieças. Dixose ἔμβλημα, à verbo ἐμβάλλω, insero, eo quod ex segmẽtis, seu tessellis insiticijs constaret. Estos emblemas pusieron despues en las gorras y sombreros con figuras y motes; que comunmente llamamos medallas, quasi metallas; nóbre generico, que comprehende la materia de oro, plata, cobre, y los demas metales, de que se hazen para diuersos vsos de gala y ingenio, como los camafeos historiados, y las demas pieças de escultura en relieue, o cinzelado, que siruen de brochas y botones, o chaperia. Alciato en el principio de sus emblemas.

Hæc nos festiuis emblemata cudimus horis
Artificum, illustri signa, facta manu:
Vestibus vt torulos, petasis vt figere parmas
Et valeat tacitis scribere quisq; notis.

Metaforicamente se llaman emblemas los versos que se subscriuẽ a alguna pintura, o talla, con que sinificamos algun concepto belico, moral, amoroso, o en otra manera, ayudando a declarar el intento del emblema, y de su autor. Este nombre se suele confundir cõ el de simbolo, hieroglifico, pegma, empresa, insignia, enigma, &c. Veras al Obispo de Guadix mi hermano, en el primer libro de sus emblemas; adonde está todo muy a la larga dicho, con erudicion y distincion.

EMBOLSAR, echar en la bolsa, como desembolsar, sacar della: el vn verbo vale cobrar, y el otro pagar. Vide Bolsa.

EMBOLVER. Lat. inuoluere: es arrollar y coger alguna cosa en redondo, boluiendola y reboluiẽdola: em bueluense los niños en los pañales y mãtillas: emboluer a vno con razones, es conuencerle, y atarle, que no sepa responder. Vide Boluer.

EMBOLTORIO, el lio que se haze de ropa en forma redóda. Embuelto inuolutus.

EMBORRACHAR, vide Borracho, y no solo el vino emborracha, sino otras muchas cosas, como la cerueza, los madroños, la colera, la aficion, &c.

EMBOSCARSE, entrarse en lo mas espesso del bosque para esconderse, y ir al rastro de quien se emboscа, se podia dezir bosquear: de donde se dixo Buscar, quasi bosquear. Emboscarse los enemigos, es encubrirse para tomar desapercebidos los contrarios, y este ardid se llama Emboscada, y celada.

EMBOTAR, es engrosar los filos de la espada, o otras armas, y la agudeza de la punta de las que son para picar como la lança: dixose de Bot, palabra Francesa, que vale golpe de agudo, porque de los tales golpes suelen las pũtas, y los filos quebrarse, torcerse, o gastarse. Prouerbio, La pluma no embota la lança. Dos principios ay de nobleza, las letras, y las armas: y el q̃ fuere sabio y va-

y valiente,tendralo todo. Exemplos ay assi antiguos, como modernos,de grandes Principes,que igualmente vsauã de la pluma,y de la lança: y agora si dezis a vn señor,que deprẽda siquiera vn poco de Latin,os dira,que en su linage no ha auido Bachilleres: y aunque ellos lo sean en Romance, en presencia son respetados; a buelta de cabeça se rien dellos, y los tratan como merece su inorancia.

EMBOTIjAR, vale enojarse,es de los que se enojan, y con la colera reprimida hinchan los carrillos a modo de botijas: y los niños quando quieren llorar,dezimos,q̃ hazẽ pucheritos;porque hinchan los carrillitos a manera de pucheritos. Vide Botija.

EMBOVECERSE, quedarse hecho bobo, admirado y espantado de algun acontecimiẽto, o caso inopinado y oculto. Embouecido,vide Bobo.

EMBOVARSE,tornarse bobo.

EMBRAVECERSE, hazerse brauo, y aunque es propio del animal, se dize tambien del mar.

EMBRIAGARSE, emborracharse,del nombre Latino ebrius. Embriago,el borracho.

EMBRION, es la simiente recebida en el vientre de la hembra,y amasada antes que se ayan distinguido los miembros de que se ha de formar el animal,ni organizado el cuerpecillo. En la procreacion del hombre, dizen, que naturaleza guarda esta orden:comũmẽte los seis primeros dias despues del cõcepto, la simiente està en el vientre a modo de vna leche que se va quajando: y assi dixo Iob: *Nonne sicut lac mulsisti me?* en los nueue se cõuierte en sangre, en otros doze en carne, y cumplidos sobre estos quinze dias se organiza y forma con todas las partes y lineamentos de su especie:y llegando a su vltima disposicion,el varon antes que la hembra recibe de Dios el anima racional, quæ infundendo creatur, & creando infunditur. Dixose Embrió nóbre Griego ἔμβρυον, Embryon, παρὰ τὸ ἔσω βρύειν. hoc est,ab eo quòd intus in vtero alatur, non secus ac fructus à sua arbore. Vide Celsum lib. 8. cap. 43. & 44.

EMBVDO,vaso conocido ancho por arriba, y debaxo con vn cuello horadado por dõde embasan el vino, y los demas licores. Dixose assi del verbo imbuo.is. por henchir, quando alguno es muy escrupuloso para los otros, y licencioso para si; suelen dezir, que beue por lo ancho del embudo,y a los demas da a beuer por lo angosto.

EMBVSTE, la mentira con inuencion y artificio para engañar, enredando muchas cosas. Embustero, el tal engañador. Dixose del verbo imbuo, porque nos hinche la cabeça de mentiras y desuanecimientos. Embustera.

EMBVTIR, ateſtar vna cosa dentro de otra. Embutido,lo inserido en esta forma: y assi llamã embutidos los ensambladores la obra de taracea, que va embutida de diuersas maderas, y cerca de los brosladores la que embuten de algodon,o otra cosa en los festones para que relieuen, del mesmo verbo imbuo.is.

EMELGA, dize Antonio de Nebrija, que es la tierra entre dos sulcos. Lat. candetum, no alcançò qual sea su etimologia.

EMIENDA, la reducion del yerro que se ha hecho en alguna cosa: accuratio de in, & mendum seu mendaciũ; porque la emienda corrige la mentira, o en dicho,o en hecho. Tomar emienda,castigar. No tener emienda,ser incorregible. Emendar,corregir. Emendarse,corregirse. Emendado,corregido.

EMISFERIO, nombre Griego ἡμισφαίριον, Hemisphericõ, Dimidia sphæra,cœli dimidium, quod semper vobis apparet:la mitad del globo terrestre y celeste,considerado de vn punto como centro en qualquier parte que nos hallamos del mundo: y assi dezimos, En nuestro Emisferio, que es en esta mitad en respeto nuestro,que nos la corta el Ori-

Orizonte: y la otra mitad es la delos Antipodas, que tienen los pies encótrados con los nueſtros. Dixoſe Emiſphærio, quaſi dimidia ſphæra, de ἥμισυ, & σφαῖρα, dimidia pars ſphæræ.

EMPACHAR, estermino Italiano impacciare, Latine impedire, faſtidire. Empacho, impactio. onis. impedimẽtum, ſeu faſtidium. Petrarcha enel ſoneto, *Pace non trouo, &c.*

Ne mi vuol viuo, ne mi trahe d' impacio.

EMPACHARSE, vale algonas vezes turbarſe, y ocuparſe cõ faſtidio. Empachado, el corto y atajado, que no acierta a hazer la coſa. Empacho de eſtomago, quando no ſe ha hecho digeſtion, y eſtá embaraçado y ocupado con la vianda. Vide ſupra Deſpacho y Deſpachar.

EMPADRONAR, aſſentar a algunos en los libros de los pechos y alcavalas, y porque ponen alli los nombres de cuyos hijos ſon, porque no aya equiuocacion, ni yerro, ſe llamô empadronar.

EMPALAGARSE, tomar faſtidio de algun manjar muy dulce, quando ſe ha comido en cantidad, y da enfado y nauſea. Dixoſe de palatũ, paladar; porque es donde ſe forma el guſto, juntamente con la lengua. Vide Paladar.

EMPALIADA, termino es Valenciano, y vale la colgadura de telas q̃ ſe pone en alguna fieſta, y Empaliar, colgar la ygleſia, o el clauſtro, o otro lugar por donde ha de paſſar la proceſsió.

EMPALAR, genero de caſtigo cruel y barbaro, eſpetando el hombre por el palo, como ſe eſpeta vn aue en el aſador.

EMPALIZADA, la eſtacada cõ que ſe cerca el campo, y ſe trinchea. Lat. vallum.

EMPANAR, poner alguna coſa en pan. Empanada de carne, o peſcado, pueſto en pan.

EMPAPAR, embeuer en ſi el humor, como la eſponja, el migajó del pã, y qualquier otra coſa que pueda recebir en ſi, y incorporar las coſas liquidas: dixoſe de papas, que ſon las ſopas blandas, o de papos el flueco de los cardos por ſer muy blando. Vide Papo.

EMPAREJAR, ajuſtar vna coſa con otra. Vide Pares.

EMPAVESADA, el reparo q̃ ſe haze en los bordes de las galeras con paueſes, y en las trincheas.

EMPEçAR, del verbo Lat. incipere, tranſmudadas conſonantes vltimas y penultimas, y algunas de las demas letras. Empeçado, lo començado, y lo encetado. Empieço, comienço.

EMPECER, dañar, perjudicar, hazer mal, del verbo Latino impingo. gis. impegi, impactum, ex in, & pango, impello, & illido. Los eſcriuanos en la correccion de las erratas, quando al fin de la eſcritura ſeñalan las emiendas, tienen por eſtilo de poner eſtas palabras, Valan e no empezcan.

EMPEDERNIRSE, boluerſe vna coſa tan dura como piedra. Empedernido, lo endurecido en eſta manera.

EMPEDRAR, quajar el ſuelo cõ piedras, como enloſar con loſas, y enladrillar con ladrillos. Empedrar la eſcudilla de caldo, echarle muchas ſopas, haſta cubrirla con ellas.

EMPEDRADO, el ſuelo q̃ eſtá cubierto con piedras. El empedrar las calles, y las calçadas, es coſa importante y de mucha policia. Cuenta Valerio libro 3. cap. 7. que los gouernadores de Tebas por embidia que tuuierõ del grã capitan Epaminundas; para afrentarle, le encomendaron el cuidado de empedrar las calles: y el lo hizo con tanta diligencia y volũtad que honrô el oficio, y por auerle ſeruido el, era deſde alli adelante pretendido de los mas principales de Tebas. Los galanes que feſtejan, dezimos deſempedrar las calles de ſus damas, quando en ellas dan muchas carreras por ſu ſeruicio. Empedrador, el que empiedra.

EMPEGAR, cubrir alguna vaſija con pez, o por dedentro, o por defuera.

Empegado, &c. Vide Pega, ſaber a la pega, tomar el ſabor de la pez.

EMPEINE, Latinè impetigo, fœdatio cutis ſerpens cum pruritu: quã alij ſcabiem ſiccam, aſperam, & prominentem intelligunt: alij morbum ſimilem ſcabiei ſcamoſum, corpuſq; dehoneſtantem ab impetu nomen deductum. Serenus. (*men*

Si vero vitium eſt, quod ducit ab impete no
Hoc matutina poteris cohibere ſaliua.

Item petigo; quod vicina petat, ſeſe latè ſumma cute diffundẽs. Empeine del pie, es lo que reſponde encima dela plãta, quaſi in pie, ſobre el pie.

EMPELLON, el golpe rezio q̃ ſe da para ſacar violentamente alguna coſa de ſu lugar y aſsiento. Echar a vno a empellones, es echarle por fuerça y con violencia y denueſto.

EMPEñAR, dexar alguna coſa en prendas. Empeñarſe, obligarſe. Hallarſe empeñado. Hallarſe obligado con beneficios y buenas obras que ha recebido de otro, a quien deue en ocaſion fauorecer. Empeñar ſu palabra, dar palabra de hazer alguna coſa: y eſta deſempeña quando la cumple.

EMPEñADO, el que eſtà con deudas. Empeño, el acto de empeñar.

EMPEORAR, irſe acrecentãdo el mal, e ir de mal en peor.

EMPERADOR, antiguamente fue lo meſmo que Capitan General. Imperator, Dux ad quem rei militaris ſumma refertur, ab imperando dictus, propterea quòd exercitui, quæ factu opus ſunt, imperet. Y aũque (ſegun lo dicho) ſe llamauan Emperadores, los que preſidian y mandauan en qualquier exercito, hablãdo en rigor, a ninguno ſe le daua, ſino a aquel que auia vencido ſus enemigos, y muerto multitud dellos: y entonces, o por aclamacion del exercito, o por decreto del Senado, era llamado Emperador: Nunc ſummi Principis Romani imperij nomen ſolũ eſt ſacroſanctum, maieſtateq; non impune violabili munitum, Græci αὐτοκράτορα vocant.

EMPERATRIZ, la muger del Emperador. Vide Imperio.

EMPEREZAR, tener pereza de hazer alguna coſa. Vide Pereza.

EMPERO, vale lo meſmo, que Pero: Latinè tamen, coniũctio aduerſatiua: y eſte es el pero que dixo el otro eſtaua por dedentro podrido; porque ſiempre deſtruye todo lo dicho arriba, que parece yua bien encaminado. Trae origen de la particula Toſcana, porque entre otras ſinificaciones que tiene: vale tanto, como tamen, nihilominus.

EMPERRARSE, ponerſe terco, rabioſo, deſeſperado, como hazen los malos eſclauos quando no temen el caſtigo. Vide Perro.

EMPICAR, vale ahorcar, es vocablo Italiano impicare, ſuſpendere, Farlo impicare per la gola. Bocacio. Minaccio de farme impicare per la gola. Vale tanto como colgar del pico: y piẽſo es aluſion de las perdizes muertas, y de las demas aues que las cuelgan delos picos los que las venden. Y de aqui ſe dixo Picota, el rollo, donde cuelgan los malhechores. Otros dizen que de pica.

EMPINAR, ſubir en alto. Empinado, el que eſtà muy leuantado. Dixoſe del pino, por ſer arbol derecho, y que crece mucho en alto, vel à pinna, vnde pinnaculum, faſtigium, & ſummitas ædificij, in acumen tendentis. Empinar el jarro, beuerſele todo, traſtornandole en el gaznate.

EMPIRICO, el que cura por ſola eſperiencia ſin auer eſtudiado, ni praticado la Medicina, ni la Cirugia, es nombre Griego ἐμπειρικὸς, empiricus, Medicus, qui per experientiam medicinam tractat, nec cauſas rerum nouit, aut inueſtigat, à nomine ἐμπειρία, empiria, ideſt experientia.

ENFASI, eſta palabra y otras muchas eſcuſara yo de poner aqui, ſi en nueſtro vulgar no eſtuuieran tan introduzidas: y muchos las dizen que no las entienden. Emphaſis, es nombre Griego ἔμφασις, expreſsio, ſignificatio, demonſtratio:

ſtratio,es vna figura; por la qual debaxo de vna palabra, tacitamente inſinuamos có preñez mayor ſinificado,y nos obliga a reparar en ella,y ponderarla.

EMPHITEOSI, el redito que vno da por el ſuelo deſierto, que tomò del ſeñor del,con la condicion de plantarle,o labrarle.Ley 3.tit.14.part.1. Emphyteoſis es manera de enagenamiẽto, &c. Es nombre Griego ἐμφύτευσις, emphyteuſis, Latinê emphyteuſis, y vulgarmente enfiteoſi: inde emphyteutes, ſeu emphyteuta,qui fundum agrum vel ea lege à domino accepit, vt eum conferat meliorem quã efficiat,à verbo Græco ἐμφυτεύω,inſero,ſeu cõſero.Emphyteota,boluiẽdo en o.la u.de emphyteuta. Emphyteotico, el ſuelo que ſe da en la dicha forma.

EMPIOLAR, guarnecer el hal con con piquelas:y dixeronſe aſsi quaſi picolas,o piguelas; por ſer vnas correguelas pequeñas,en reſpeto de otra correa larga,que las traua con ſus botonzillos: la qual llaman lonja. O ſe dixerõ piguelas,quaſi pedelas à pede. Iuan Lopez de Velaſco piguela,de pedica. Vide Piguelas. Algunas vezes empiolar vale tanto como echar grillos, que portener trauado al hombre por las piernas ſe llaman piguelas.

EMPLASTAR, vntar alguna parte del cuerpo con medicina eſpeſa, ſobre la qual ſe ponen algunos paños, y el tal medicamento ſe llama emplaſto:es nombre Griego ἔμπλαστρον, emplaſtrum, medicamentum ex varijs rebus præſertim metallicis conſtans,accuratè tritis,quod liquore aliquo præmollitũ, vulneri imponi ſolet, dictum à verbo ἐμπλάττω,quod eſt ſubigo,& verſando mollio: ay muchas maneras de emplaſtos.

EMPLAZAR, citar a vno para q̃ parezca delante del juez: y dixoſe aſsi, porque antiguamente los tribunales de los juezes eſtauan en las plaças que ſe hazen delante de las puertas de la ciudad. El tal juzgado ſe llamaua forũ: en Valencia le dizen Corte: forenſes los q̃ ſiguen las tales audiencias; como abogados,procuradores,&c.

EMPLAZAMIENTO, la ley primera tit.7.part.3.dize aſsi: Emplazamiento, tãto quiere dezir como llamamiento que fazen a alguno, que venga ante el juzgador a fazer derecho, o cũplir ſu mandamiento,&c.

EMPLAZADOR, el miniſtro que va de parte del juez a notificarle parezca ante el, tal dia, a tal hora: en vnas partes le llaman nuncio; en otras portero,y en Latin ſe llama apparitor.

EMPLAZADO, el que es llamado por el juez para que parezca a juizio. El Rey don Alonſo fue llamado el Emplazado,porque auiendo condenado a muerte a vnos caualleros dichos Caruajales,le citaró para el tribunal de la juſticia diuina,y murio dentro del plaço que le ſeñalaron.

EMPLEAR, gaſtar el dinero en alguna cópra, la qual ſe llama Empleo: dixoſe ab implendo, porque no embargante que ſe vacia la bolſa,ſe hinche la caſa con el empleo delo que ſe compra. Emplear a vno,ocuparle en alguna coſa.

EMPLVMAR, poner plumas,es propio de las aues,deſpues que ſalen de la muda emplumarſe de nueuo.Emplumanſe los ſombreros, y las celadas de los ſoldados, y hombres de armas por gala y bien parecer. Tambien dezimos emplumar los virotes, porq̃ emplumados cortan el aire con mas ligereza. A las alcahuetas acoſtumbrã deſnudarlas del medio cuerpo arriba,y vntadas con miel, las ſiembran de plumas menudas, que parecen monſtruos,medio aues,medio mugeres. Yo piẽſo que en eſto quiſieron ſinificar la hediondez deſtas malas viejas,que por auaricia echan a perder la gente moça,y la enſuzian,como ſe cuenta de las harpias, a las quales dauan eſta forma. Virgilio hablando dellas,lib.3.AEneid. dize:

At ſubitæ horrifico lapſu de mõtibus adſunt

Harpyæ,

Harpyæ, & magnis quatiũt clãgoribus alas Diripiuntq́, dapes, contactuq́, omnia fœdãt Immundo. &c. Vide verbo Pluma.

EMPOBRECER, desçaecer del estado de rico. Vide Pobre.

EMPOLLAR, la gallina estando sobre sus hueuos, dezimos, que los empolla; porque con su calor, y la virtud seminal y natiua que ellos tienen, se van formando los pollos.

EMPONÇOÑAR, dar ponçoña, o echarla en alguna cosa para que mate, como emponçoñar las aguas. Vide Ponçoña.

EMPOÇAR, echar en el poço.

EMPRENTA, por otro nombre prensa, donde se imprimen libros. El que primero sacô a luz el arte de imprimir fue Iuan Gutembergo, Aleman, natural de Argentona, el año de mil y quatrocientos y quarenta, siendo Emperador Federico III. Puso su emprenta en Argentona, y despues en Maguncia, segun lo escriue Iacobo Vvimphelingio en su epitome de las cosas de Alemania; pero Iuan de Barros en su historia de Asia, afirma, auer auido en la China emprenta mil años antes que en Alemania. En Latin se llama prælum proprié, trabes illa in torculari, qua vua calcata præmitur. Dictum vt quibusdam placet à præluendo, eo quod humore profluente præluatur, id est madefiat: alij potius à premendo dici volunt, vnde & sine diphthongo scribere malunt, vide Calepinum: y porque el ingenio de imprimir las letras es muy semejante a la prensa con que aprietan y estrujan la vua se llamó prælum.

EMPRENDER, determinarse a tratar algun negocio arduo y dificultoso, del verbo Latino apprehendere, porque se le pone aquel intento en la cabeça, y procura executarlo. Y de alli se dixo Empresa, el tal acometimiento: y porque los caualleros andãtes acostumbrauan pintar en sus escudos, recamar en sus sobreuestes, estos designios y sus particulares intentos se llamarõ empresas: y tambien los Capitanes en sus estandartes quando yuan a alguna conquista. De manera, que Empresa es cierto simbolo o figura enigmatica hecha con particular fin, endereçada a conseguir lo que se va a pretender y cõquistar, o mostrar su valor y animo. La mejor empresa de quantas ha auido y aura, fue, la de Constantino Magno, de la Cruz, con la letra *In hoc signo vincam*. Desta materia trata largamente mi hermano el Obispo de Guadix en el primer libro de sus emblemas, capitulo 14. y 15.

EMPREÑAR, es del macho. Empreñarse es de la hembra, prægnans. tis. propriè dicitur, quæ grauida est. El que facilmente cree lo que le dizen, parece empreñarse de palabras, porq̃ las aprehende y concibe, de manera que totalmente excluye lo contrario. Empreñarse los arboles, quando empieçan a brotar.

EMPRESTAR, dar alguna cosa para que otro por cierto tiempo, y cierto vso, se aproueche della, como prestar el caualllo, el carro, &c. y ay algunas cosas, que aunque se presten no se bueluẽ ellas mesmas porque se consumen, sino otras de su genero, como el trigo, la cebada, y tambien el dinero, boluiendo el oro en oro, y la plata en plata, &c. del verbo Latino præsto. as. que entre otras muchas accepciones que tiene, vna es, aprouechar, hazer buena obra. El otro dixo, que de presto, porque qui citò dat bis dat: harta buena obra se haze al que tiene necesidad acomodarle cõ lo que le falta, y que cumplida su necesidad lo buelua, *Beatus vir, qui miseretur & cõmodat*. Psal. Dize vn refran, Quiẽ presta no cobra, y si cobra no tal, y si tal enemigo mortal. El que pide prestado con animo de no boluerlo, no se si le diga ladron disimulado: es muy de hidalgos pobres, que no quierẽ dar su braço a torcer, y tuercen la verdad, aunque dexan en prendas su palabra. A estos tales, partido serà darles alguna cosa, y essa dada,

para no pedirsela mas: y si se afrentaren no darles nada. Marcial lib. 1. epig. 77.

Dimidium donare uno, quàm credere totũ,
Qui maułt, maułt perdere dimidium.

EMPRESTADO, lo que se da para que se buelua: y dize vn prouerbio Lo dado, dado; y lo empreſtado, empreſtado. Empreſtito, el acto de empreſtar.

EMPVLGVERAS, los cabos de las vergas de las vallestas, porq̃ tienen el hueco que cabe vn pulgar, en que entran las estremidades de la cuerda, q̃ tambien les dãe este nombre. Apretarle las empulgueras a vno, es ponerle en aprieto, como lo haze el que flecha el arco contra su enemigo: si ya no entendemos por Empulgueras vn genero de prisiones y tormento, que asiendo vn pulgar con otro, se los aprietan, hasta sacarles del cuerpo la verdad.

EMPRINGAR, quasi impinguar, quando de lo que se escurre del tozino quãdo se asa, vntamos las reuanadas del pan. Prouerbio: Aun no asamos ya empringamos; dizese de los que muy antuuiados quieren empeçar a sacar el fruto dela cosa que aun no està en sazon.

EMPVÑAR, asir en el puño, como empuñar la espada, hazer ademã de querer desenuainarla. Empuñadura, la guarnicion del espada por donde la empuñamos. Lat. Capulum.

EMPVRIAS, vel Ampurias, dize Garibay lib. 5. cap. 5. que este nombre introduxeron en España los Griegos, y le dieron a todos los lugares de contratacion: a los quales ellos llaman Emporias. Abraham Ortel. verbo Emporiæ, ἐμπορίαι. Tarraconensis Hispaniæ, Indigetorum, maritimum oppidum, &c. Empurias villa de Cataluña, dicha Cempuriæ. Ampudias, pudo ser nombre corrõpido de Emporium, vide supra, verbo Ampudias. El padre Pineda en su Monarquia Eccleſiastica lib. 18. cap. 16. § 1. dize assi: Los Moros de España confiados de la multitud auian tornado a Cerdeña, donde auian cargado de robos y de cautiuos: lo qual sabido por Hermengario, Conde de Empurias, y Capitan de la armada Imperial, esperolos cerca de las islas de Mallorca, y Menorca: y de tal manera enuistio con ellos, que les tomò ocho nauios, y recupero mas de quinientas personas que lleuauan en ellos cautiuas. Fue en tiempo del Emperador Carlo Magno. Estos pueblos dichos Empurias poblaró los de Marsella: los quales eran Griegos Phocenses, que despues de assentada la habitacion de Marsella, passaron en España, y poblaron esta tierra.

EMPVjAR, corrompido del verbo Latino impellere. Empujon, el golpe que se da en esta forma. Rempujar, rẽpujon: y si es de pujar por subir en alto, quando lo que rempujamos salta cara arriba. Vide Pujar. Iuã Lopez de Velasco, empujar pulsare, o del Italiano pugiare.

EMVLO, el contrario, el embidioso en vn mesmo arte y exercicio, q̃ procura siempre auentajarse: y muchas vezes se toma en buena parte quando la emulacion es en cosas virtuosas, o razonables. Trae origẽ del verbo Lat. æmulor. aris. imitor, & interdum inuideo.

EN, responde a la prepoſicion Latina in, halla se vnas vezes separada, como en plata, en casa, en Verano, en plano, en prendas, &c. y en cõposicion, cuyos exẽplos seran las dicciones que se siguen.

ENAGENAR. Lat. alienare. Enagenarse, enagenacion, enagenado, enagenable. Vide verbo Ageno. Veras la ley 10. tit. 33. part. 7. do se declara que es enagenar.

ENALBARDAR, echar el albarda a la bestia. Enalbardado, el animal cõ albarda, vide Albarda.

ENALMAGRAR, señalar con almagre. Prouerb. Enalmagrar y echar a Estremo; tomado de los ganaderos q̃ señalan sus rebaños. Aplicanlo mal, al q̃ auiendose aprouechado de alguna muger la desecha y busca otra. Refran de perdidos.

ENAL-

ENALMAGRADO, el señalado por ruin, o por de vando contrario: y assi llamauan en tiempos passados a los que eran tenidos por ruines. Vide Almagra.

ENAMORAR, poner codicia a otro alguna muger para que la quiera, con sus atauios y halagos.

ENAMORARSE, prenderse del amor, o aficionarse en buena, y en mala parte.

ENAMORADO, el amante, el aficionado. Enamorada, siẽpre se toma en mala parte, como muger enamorada, o amiga.

ENANO. Lat. nanus, del nombre Griego νάνος, nanus pumilio, παρὰ τὸ νη, particula priuatiua, & ἀνω, augeo: eo qd parum, aut nihil augeatur. Y no solo dezimos enano al hombre pequeñito; pero tambien a la planta como manҫano, o naranjo enano: cauallo enano, y todos los animales, o plantas, q̃ no crecen hasta su justa cantidad, llamamos enanos: y lo mesmo se entiende delas aues, como gallinas, y palomas enanas. Columela libro 8. c. 2. pumiliones aues, nisi quid humilitas earum delectat, nec propter fœcunditatem, nec propter alium reditum, nimium probo. Plin. lib. 11. c. 49. Pumitionum genus in omnibus animantibus est, atq; etiam inter volucres. Y el niño se dixo quasi nino, del mesmo nombre Nano, por ser pequeño, aunque con potencia de crecer: y nano trae origen de la lẽgua Hebrea: en la qual la palabra נין nin, vale puer, seu filius. El enano tiene mucho de monstruosidad, porque naturaleza quiso hazer en ellos vn juguete de burlas, como en los demas mõstruos, enel espinazo les dio vn ñudo. Torcio les en arco las piernas y los braҫos: y de todo el cuerpo hizo vna reuersada abreuiatura, reseruando tan solamente el celebro, formando la cabeça en su deuida proporcion. Esta abreuiacion en qualquiera q̃ sea, llama Plinio desdicha lib. 12. cap. 2. hablando de las plantas enanas, o por naturaleza, o por arte, diziendo, Hoc quoq; ergo in genere pumitionũ infelicitas dicta erit. Celio Rodig. lectionum antiquarũ lib. 3. cap. 10. trae la causa natural de la generacion de los enanos. Iusto Lipsio Saturn. sermonum libro 2. cap. 4. haze mencion de auer en Roma auido juegos gladiatorios de mugeres, y de enanos, y trae vn lugar de Xiphilino in Domiciano, autor Griego, que vertido en Latin, dize assi: Pugnas etiam noctu sæpe exhibuit, & interdum nanos, ac fœminas, inter se commisit. Papinio poeta, hablãdo destos mesmos juegos de Domiciano, dize:

His audax subit ordo pumilorum,
Quos natura breui statu peracto
Rodosum semel in globum ligauit
Edunt vulnera, conferuntq́ dextras,
Et mortem sibi qua manu minentur
Ridet mars pater & cruentu Venus
Casuraq́ vagis grues rapinis.

Destos Enanos se suelen seruir los grãdes señores. Y los que escriuen libros de cauallerias, los introduzen para algunos ministerios, llenando y trayendo mensajes. En fin tienen dicha con los Principes estos monstruos, como todos los demas que crian por curiosidad, y para su recreacion; siendo en realidad de verdad cosa asquerosa y abominable a qualquiera hombre de entendimiento. Y como puede dexar de murmurarlo Marcial libro 7. *Si mens auditu.*

Qui videt hæc dominis monstra placere suis?

Bruto tuuo vn enano que estimò en mucho: y deste haze mencion Marcial en sus disticos, hablando de vn sello dõde estaua esculpido.

Gloria tam parui non est obscura sigilli
Istius pueri Brutus amator erat.

Pudo ser que este fuesse bien proporcionado en todos sus miembros y pulido, como Estanislao, vn enano del Rey Filipo II. nuestro señor, que santa gloria aya; y el que agora tiene su Magest. tad, que Dios guarde, Filipo III. que se llama Bonami.

ENARCAR, torcer alguna cosa en arco: y dezimos enarcar las cexas, quando sin hablar palabra, leuantando las cexas en arco, damos a entender en la forma que sentimos lo que vemos, o oymos, o en qualquier manera sétimos. Cexas enarcadas, siendo de naturaleza, parece sinificar altiuez ay promptitud. Vide Arco.

ENARMONARSE, vale tanto como leuantarse en alto: y assi dezimos enarmonarse el cauallo quando se empina, quedando en los pies traseros leuantadas las manos. O esta frasis se tomò de la lengua Hebrea, de la raiz אָרַם aram, inde אַרְמוֹן armon: domus magna & alta: de modo que se toma por la cosa que se leuanta en alto, epiteto de los grandes palacios y encumbrados. Virg. lib. 1. Aeneid.

Deuenere locos, vbi nunc ingentia cernes
Mœnia, surgẽtẽq; nouæ Carthaginis arcẽ.

Pues como lo que se va leuantando en alto, o de los edificios, o de los montes, llamaron Armon, formaró de alli el verbo enarmonarse el cauallo, que es empinarse y leuantarse en alto. Pero mas cierto es por leuantarse en dos pies, & in armos surgere, como me aduirtio Pedro de Valencia, Coronista mayor de su Magestad.

ENCABESTRAR, asirse el cauallo, mula, o otra bestia el pie, o la mano al cabestro, de que suelen peligrar, no siendo socorridas con tiempo. Desto asseguran las trauas y maneotas. Vide Cabestro.

ENCADENAR, atar con cadenas. Tambien sinifica continuar vna razon con otra, y vn cuento con otro. Encadenado, vide Cadena.

ENCALABRINAR, henchirsele a vno el celebro de algun mal tufo y olor fuerte, que le turba el sentido, como la calabriada de aguar el vino blanco con el tinto: turba al que lo beue.

ENCALAR, tapar, o cubrir alguna cosa con cal, o con cierto genero de betũ, que lleua cal viua, muerta en azeite y estopas, ò tascos. Vide Cal.

ENCALVECER, tornarse caluo. Vide Caluo.

ENCALLARSE, es propio de la naue, que faltandole agua en q̃ sustentarse, se encalla y atasca en el arena, del nombre Lat. callum. calli, por la dureza que se haze en el cuero de pies, manos, o otra parte con el trabajo: dedonde se dixo tambien calle. Lat. callis, via, calle perdurata: y porque el nauio halla aq̃l suelo de la arena duro, se dixo calle; sino quereis que sea del verbo Lat. antiguo calo. as. por llamar, en razon de que entonces todos dan vozes a Dios, y a las gentes para que los ayuden y socorran. Encallar vale algunas vezes parar en vn negocio, y no passar adelante con el. Algunos dizẽ, que està errado y trocado el vocablo, y que se ha de dezir enquillar; porque quilla es el lomo del nauio, que es en forma de espinazo, dedõde salen las costillas de vno y otro costado; de manera, q̃ enquillar serà entrar la quilla en el arena, y con los golpes de las ondas del mar se desbarata facilmẽte toda la armazon que està fundada sobre ella: y esta parece su etimologia.

ENCALLECER, hazer callos del trabajo.

ENCAMBRONARSE, ponerse muy tiessierguido, que no puede baxar la cabeça, ni boluerla a vna parte ni a otra. Està tomada la semejança de cierta pieça del arnes, que coge vn pedaço del ombro, el cuello, y el almete, para recebir en ella el golpe de la lança del contrario: pudo por alusion traer origen de las carlancas de los perros, q̃ no les dexan torcer el pescueço, y estan quajadas de puas, como las de los cambrones. Encambronado, el que està muy graue y muy tiesso, que no tuerce la cabeça a mirar al que le habla; y encambronados andan el dia de oy los q̃ traen vnas lechuguillas demas que tercia, por embidia que han tenido de las arandelas de las mugeres.

ENCAMARAR, entrar en la cama-

camara, o cilla, el trigo y cebada, y los demas frutos que pertenecẽ al diezmo, o al posito. Vide Camara.

ENCAMINAR, poner a alguiẽ en camino, encaminar vn negocio, guiarle por donde ha de ir para que suceda bien.

ENCAMISADA, es cierto estratagema de los que de noche han de acometer a sus enemigos, y tomarlos de rebato, que sobre las armas se ponẽ las camisas, porque cõ la escuridad de la noche no se confundan con los cõtrarios: y de aqui vino llamar encamisada la fiesta que se haze de noche con hachas por la ciudad en señal de regozijo. Vide Camisa.

ENCANDILAR, deslumbrar con el candil, o la vela de noche, poniendola delante de los ojos del que nos viene al encuentro. Encandilar, vale algunas vezes engañar con palabras y promesas, como hazen algunas malas viejas a las innocentillas donzellas, que por esto las llamaron encandiladeras y encandiladoras.

ENCANECER, tornarse vno cano, y lo que se enmohece, dezimos, encanecerse: tãbien encanecen los guãtos de ambar, y los cueros adobados. Vide Cana.

ENCAÑAR, guarnecer cõ cañas, como hazẽ los jardines, y los tiestos de clauelles: y esta obra llaman Encañados. Encañadura, vna paja fuerte de que hinchen los xergones para las camas. Vide Caña. ¶ Encañar el agua, lleuarla por sus canales, o caños: y la trauazon de vnos con otros, se llama encañado, y encañadura. Vide Caño.

ENCAÑONAR las aues, quãdo estan en la muda, es echar cañones; al principio los tienẽ en sangre, y al cabo de la muda enxutos.

ENCANTAR, del verbo Lat. incanto, incantas, verbis solis, vel etiam rebus quibusdam adiũctis, aliquid supra naturam molior.

ENCANTADORES, malefi-

cos, hechizeros, magos, nigromanticos, aunque estos nombres son diferentes, y por diferentes razones se confunden vnos cõ otros. Veras al padre Martin del Rio en sus disquisiciones magicas, donde difusamente trata desta gente perdida y endiablada.

ENCANTADO, lo que està embaraçado por encantos, como tesoro encantado. Casa encantada, la que està cerrada, y con mucho silencio, y la gente della escondida y recatada. Hombre encantado, el retirado y pasmado, que no trata con nadie. Encantadora, la muger que haze encantos, como lo fueron, segun las fabulas Circe, y Medea.

ENCANTAMIENTOS, las aparencias que nos representan los Encantadores, o el arte de encantar.

ENCAPAR, echar capas, encapado, el que està rebuelto en su capa. Vide Capa.

ENCAPOTADO, y encapotarse, abrigarse con el capote, y por trãslacion abaxar los ojos y el sobrecejo, con semblante de enojado, o graue.

ENCARAMAR, subir alguna cosa en alto, o encarecer vna cosa cõ mucho estremo. Encaramarse la perdiz, subirse en lo alto d̃ la enzina, o otro arbol: y encaramado el que se sube en parte alta y segura, o el que se ha entonado demasiado, y leuãtadose sobre los demas. Entiẽdo ser termino Hebreo de כ Kaph C. letra constitutiua del nombre, y del verbo רָמַם ramam, exaltari & eleuari: y assi vna ciudad en el tribu de Benjamin, se llamò Rama, quasi excelsa: y aquel lugar de Ieremias cap. 31 referido por S. Mateo cap. 2. *Vox in Rama audita est, ploratus & vlulatus multus.* La Vulgata buelue en el dicho lugar del Profeta: *Vox in excelso audita est.* Por donde consta, que la palabra Rama, y *in excelso*, es toda vna. Desta mesma palabra se dixo caramille, que es la flautilla del pastor en tono muy alto.

ENCARGAVINAR, henchirse la cabeça de vn mal olor pestilencial;

qual le ſuele auer en las carcauas fuera de los lugares adonde echan las inmundicias, y los animales muertos, como perros, y gatos, aſnos, y rocines, &c. Encarcauinado, el que eſtà con peſadũbre en la cabeça por eſte mal olor.

ENCARCELAR, prender y echar en la carcel. Vide Carcel.

ENCARECER, ſubir de precio la mercaderia, y tambien exagerar y põderar alguna coſa con exceſſo. Encarecimiento, exageracion. Encarecido, lo muy encargado, y encomendado. Encarecidamente, con grande encarecimiento.

ENCARECEDOR, el q̃ exagera mucho las coſas.

ENCARGAR, encomẽdar vna coſa ſe haga, o ſe lleue, o diga con mucho cuydado. Encargarſe de vn negocio, tomarlo a ſu cuenta. Encargado, lo muy encomendado. Vide Cargo.

ENCARNAR, encarnò el Verbo diuino tomando nueſtra carne de las puriſsimas entrañas de la immaculada Virgen Maria madre de Dios, y ſeñora nueſtra: *Et Verbum caro factum eſt.* Encarnar vna herida, es criar carne quãdo ſe va ſanando. Encarnar la ſaeta, es aſirſe a la carne, y hazer llaga. Encarnado, color de carne. Encarnacion, Incarnatio Verbi diuini, celebra ſe debaxo del nombre de la Anunciacion. Encarnacion, cerca de los pintores, vale dar el color de carne: en las pinturas. Vide Carne.

ENCARNIZARSE, es ceuarſe en la carniza, como haze el perro quãdo deguella alguna res, ora ſea domeſtica, ora ſaluaje. Y el que en algun negocio ſe mueſtra cruel, y no quiere afloxar en perſeguir y acoſar al q̃ quiere mal, dezimos eſtar encarnizado: y no cõ menos propiedad ſe dize del que eſtà ceuãdoſe enel vicio de la deshoneſtidad.

ENCARTAR, Lat. proſcribere, condenar a vno en rebeldia por algun crimen graue, y confiſcarle ſus bienes: y dixoſe aſsi por la carta que ſe fixa en los lugares publicos para que venga a noticia de todos, y ninguno de fauor, ni ayuda al tal encartado, o para que conſte auerle llamado por pregones. La diferẽcia que ay del encartado al deſterrado, es, que el deſterrado ſale a cumplir ſu deſtierro, con mandado y autoridad del juez, auiendo conſentido la ſentencia: el encartado es, el que ſe ha auſentado, y no pareciendo en juyzio ha ſido llamado por pregones, y condenado en rebeldia. El Italiano le llama banito. Siendo condenado a muerte, que llaman en Valencia eſtar proceſſado; lo ordinario es executarla: y de equidad admitirle deſcargos, ſi paſſado el año, o ſe preſenta, o le prende la juſticia. Veras la ley 4. tit. 18. part. 5. *Banniti ſon llamados en Latin, omes que ſon pregonados & encartados por algun yerro que ayan fecho, &c.*

ENCASAR, boluer vn hueſſo a ſu lugar quando ſe ha ſalido de la hueca, cura que hazen los Algibriſtas.

ENCASTILLARSE, encerrar ſe en el caſtillo, y hazerſe alli fuertes para defenderſe de ſus enemigos, y todos los que ſe recogen a parte alta y ſegura, dezimos encaſtillarſe.

ENCAVALGAR las pieças de artilleria, es ponerlas en ſus carros y caxas para tirar con ellas a punteria, y lleuarlas de vna parte a otra. Deſencaualgarlas, es desbaratarlas.

ENCAXAR, entremeter vna coſa con otra, como en la obra de taracea. Encaxar la ſaya, auer alguno tomado ocaſion para pedir lo que deſeaua y tenia neceſsidad. Deſte prouerbio vſa la comedia dicha Celeſtina, quando la vieja dixo a Caliſto de ſu manto roto, y reſpondio vno de los criados, Encaxado a la ſaya. Encaxarſele a vno en la cabeça cierta opinió, es afirmarſe y perſeuerar en ella. No me encaxa, no me quadra a mi entendimiento. Ley del encaxe, la reſolucion que el juez toma por lo q̃ a el ſe le ha encaxado en la cabeça, ſin tener atencion a lo q̃ las leyes diſponen.

ENCAXE, cierta labor de randas

que las mugeres entremeten en sus gorgeras y pieças labradas. Vide Caxa.

ENCENAGAR, ensuziarse en el cieno. Encenagado el suzio desta manera, y por traslacion el embuelto en vicios. Vide Cieno.

ENCENIZAR, ensuziar alguna cosa con ceniza, como hazen los que en las cozinas traen con descuido los asadores, que los dexan caer en la ceniza. Enceniçado, vide Ceniza.

ENCENDER, hazer fuego, encender lumbre. Encender velas. Encender fuego entre vnos y otros, meter cizaña. Encender el horno, echarle fuego y leña. Encenderse vna cosa, quemarse. Encenderse en ira, enojarse mucho. Encendido, lo que se quema al fuego. Encendido en calor, el que se ha puesto colorado por mouimiento violẽto, o otro accidente. Encendido de color, el paño, o la seda. Encendimiento, abrasamiento. De aqui se dixo incendio, la quema de la casa, o del campo. Incendiario, el que ha sido causa del incendio maliciosamente, delito grauissimo de los contenidos en la bula in Cœna Domini. Y dizese assi, porque el Papa el dia del Iueues Santo fulmina censuras contra los tales, y contra otros, reseruando para si la absolucion.

ENCENTAR, estrenar vna cosa, y començarla, que hasta entonces se estaua nueua y entera, sin auer seruido, ni aprouechadose della. Esta formado este verbo de la palabra Griega ἐγκαινία, encænia, quasi innouatio, Græcè enim καινὸν, cænon nouum dicitur. Iuan Lopez de Velasco, encentar, o decentar de inceptare. Encentado, lo empeçado, descantillado, o vsado.

ENCERAR, incorporar en cera, como encerar botas. Encerado el lienço con cera, o para ventanas, o para aplicar al cuerpo, y sacarle algun frio.

ENCHAS, vocablo antiguo: emiẽdas del daño hecho en la guerra, de enher que vale rehazer.

ENCERRAR, Latiné claudere, quasi enherrar; poner alguna cosa debaxo de llaue y custodia. Muger encerrada, la que no sale fuera de su casa. Encerrar los toros, traerlos al corral, en la plaça, y entonces dizen los incredulos, Ciertos son los toros. Encerrar mucho pan y vino, tener gran cosecha dello. El encierro de los toros, el regozijo de traerlos al corral. Encerramiento, vale clausura y recogimiento. Encerrarse, meterse en clausura.

ENCYCLOPAEDIA, es tambi n Griego, y vale tanto como sciencia vniuersal, o circular, porque todas se vã encadenando vnas con otras: y haziendo como vn circulo en que se comprehenden. Muchos graues autores han cõpuesto libros con este intento de trabajo inmenso, y arte admirable, para satisfazer a los sedientos de saber, que no se contentan con professar vna sola facultad.

ENCHIRIDION, vale tãto como manual ἐγχειρίδιον, exiguus quiuis libellus, ita dictus, quòd ad manũ sem per haberi debeat, siue quod manu nullo negotio possit circũferri. Algunos libros tenemos en lengua Española con titulo de Inquiridiones, y algunos se engañan, pensando auerse dicho ab inquirendo. Dizese inquiridion, todo aquello que comodamente y cõ facilidad se trae en la mano.

ENCIENSO, es el perfume q̃ se exhala de qualquiera materia odorifera. Latin. suffitus, Græcè Thymiama: y porque de ordinario se echa en los incensarios aquella lagrima aromatica, que en Latin se llama thus: y en Hebreo לְבוֹנָה Lebonah: y el Griego la llama λιβανῶτος, se alçò con el nombre del perfume: y dixose Libano, del monte Libano en la Siria donde se cria. Tiene su misterio el vsar principalmente deste perfume. El Doctor Laguna en la ilustracion que hizo a Dioscorid. lib. 1. cap. 69. dize: Crece esta planta (habla del enciẽso) en Arabia, y principalmente en vn bosque del Reyno de los Sabeos, que tiene mas

de treinta leguas de luengo, y no menos de quinze de ancho. Tienen la jurisdicion del tal bosque vnas trezientas familias; a las quales toca por sucesion y herencia el trabajo de coger el incienso, y el interes de distribuirle. Suelē los de aqueste linage al tiempo que hieren los arboles, para que distile el licor, y en la sazon que se coge el incienso, abstenerse de mugeres, y de las obsequias de los muertos: dandonos a entender, que vna goma tan santa no se dexa tratar de profanas manos; por la qual superstició ellos en aquella tierra son llamados hóbres sagrados, y el encienso tenido en mas, &c. No vsamos en la ley de gracia el perfumar con encienso los altares en quanto precepto cerimonial dela ley de Moysen, sino en quanto es estatuto y ordenança de la Yglesia, como lo aduierte santo Tomas. 3. part. quæst. 83. art. 5. y esta cerimonia empeço desde los sagrados Apostoles, y se ha continuado hasta agora. Es el encienso simbolo del reconocimiento y vassallage que los hombres deuen a Dios: y assi confessaron por tal al niño Dios Iesu Christo señor nuestro; los Magos ofreciendole encienso, como consta por S. Mateo capitulo 2. y la Yglesia lo canta en el himno de Laudes en la Epifania, diziendo:

Videre postquam illum Magi
Eoa promunt munera,
Stratiq; votis offerunt
Thus, myrrham & aurum regium.
Regem Deumq; annunciant
Thesaurus & fragrans odor
Thuris sabei, ac myrreus
Puluis, sepulcrum prædocet.

Por manera que el encienso es simbolo del reconocimiento q̄ hazemos a Dios como tal: y assi los Gentiles, aunque al principio no vsaron encenderlo en sus sacrificios, despues lo recibieron; y para assegurarse del que sospechauan ser Christiano le ponian delante de vn ido lo, y alli lumbre y encienso, y se assegurauan con que tomasse aū con solos dos dedos vn poco de encienso, y lo echassen en el fuego. Esto les salia de ordinario en vano, porque el que era Christiano se dexaua antes hazer pieças que cometer tan gran maldad: y en lugar de perfumar el idolo, le escupia: y con esto solo obraua nuestro Señor muchas vezes milagro de que cayesse en tierra, y se hiziesse pedaços. ¶ Significa muchas vezes el encienso la oracion, la buena fama, la santa conuersacion, los espirituales y contemplatiuos pensamientos.

ENCENSARIO, el vaso a manera de torrezilla en que està el fuego, y se echa el encienso. Lat. thuribulum. En mistica significacion le entendemos algunas vezes por la humanidad d̄ Christo nuestro Señor, que en la cruz ofrece sacrificio al Padre eterno, y consequentemente significa su Yglesia, que le ofrece este mesmo sacrificio incruento, y las oraciones de los santos. Veras a Iuan Estefano Durancio de ritibus Ecclesiæ lib. 1. capite 9. De encienso dezimos en censar.

ENCIA, quasi gencia, perdiendo la g y con alguna corrupcion, del nombre Latino gingiuæ. arum.

ENCIMA, dizese de lo que està en alto, o sobre otra cosa, de en y cima, que vale summitas: es aduerbio, y vale lo mesmo que supra, super, insuper. Vide supra Cima.

ENCINA, ilex arbol conocido, se dixo assi, quasi æscina, de la palabra Latina æsculus, que significa lo mesmo, ab ædendo, segun Seruio lib 2. Georgic. porque los de la primera edad antes de auer hallado el vso de las mieses, se sustentauan del fruto de la enzina comiendo vellotas: de sus ramas se hazia la corona ciuica: y este arbol estaua consagrado a Iupiter. O se dixo enzina del nombre Toscano elce, ilex, y elcina, y el Castellano encina. Encinar, el móte de encinas æsculetum.

ENCOGER, retirar, como encoger la pierna, encoger el braço, de en y coger.

ENCOGERSE, contrario de estenderse; y algunas vezes vale ser corto y no osar dezir, ni hazer lo que querria: y a este tal llamamos encogido; y el tal acto encogimiento.

ENCOLAR, pegar alguna cosa con cola. Vide supra verbo cola. Encolado, lo pegado con cola.

ENCOLERIZARSE, tomar colera, y enojarse demasiadamente. Encolerizado el enojado en tal forma. Vide colera.

ENCOMENDAR, encargar alguna cosa a otro. Encomendar, llegar a tener encomienda: y el tal se llama Comendador.

ENCOMENDADO, persona encomẽdada, y encargada por otro. Encomienda, lo que se encarga. Encomendar, embiar encomiendas al ausente. Dize el Romance viejo. Dezilde que su esposica se le embia a encomendar.

ENCOMIO, la oracion que se haze en alabança de alguno, es nombre Griego, ἐγκωμιον, præcomium laudatio, laus. Interdum est oratio scripta de laudibus alicuius. Estos vocablos peregrinos me necesitan a explicar los demasiado curiosos y afectados, que los han introduzido en nuestra lengua: y assi no me pongan a mi culpa, si los inxiero con los demas, que propiamente son Castellanos.

ENCONARSE, es propio de la herida, quando se encrudelece, y por translacion dezimos enconarse vn negocio quando se buelue a empeorar, y hazer mas dificultoso, y peligroso. Formose este verbo de la palabra Griega, ἔγχος, enchos, que vale asta o lança, por que lo que està enconado nos da punçadas, y lãçadas, que parece entrarnos por alli vna lança. O se dixo de en, y conus extremidad aguda, y tẽdra el mesmo sentido.

ENCONTINENTE, luego al presente, y al instante.

ENCONTRA, al contrario de lo que desseamos como dieron sentencia encontra.

ENCONTRAR, topar vno con otro en el camino, o en algun lugar donde han concurrido. Encontrarse con las lanças, como en las justas torneos, y en la guerra. Encontrarse, tratar palabras vno con otro. Encontrarse en los pensamientos, concurrir en vn negocio, sin auerle antes comunicado. Encõtrarse en las opiniones. Encontradas en el juẽgo del trecientos las ganancias que tienen iguales, el vno, y el otro, y suelẽ sacar el partido de darlas encontradas. Encõtrarse, toparse en algun lugar a caso.

ENCONTRON, el golpe que da vno a otro con el ombro, o con el codo. Encuentro, el golpe que se da, encõtrando con las lanças, y quando es del medio cuerpo abaxo, o en otra manera, que no sea conforme a las leyes de la justa, o torneo, le llaman encuentro feo. Trãsfertur ad animum, del que haze vna descomposturа.

ENCORAR, hazer cueros la herida. Encueranse los cofres, y llamamos los arcas encoradas, y cofres encorados quasi quopres, porque estan cubiertos.

ENCORDONAR, echar cordones. Vide cordon.

ENCORDIO, es vna seca maligna, que nace en las ingles, y porq̃ alli concurren muchas cuerdas, se dixo encordio, quasi in cordis, hazen estas cuerdas muy mal son, y formale las mas vezes la destemplança: es enfermedad suzia, y asquerosa, embaxadora del mal Frãces, y assi en Griego se llama βουβων, Lat. bubo.

ENCORDAR, Echar cuerdas a la vihuela, guitarra, o harpa, o otro instrumento de cuerdas.

ENCORDELAR, poner cordeles, como encordelar la cama. Prouer. cap. 7. *Intexui funibus lectulum meum.*

ENCOROZAR, sacar a algun mal hechor con coroza, por afrenta. Vide coroza. Encorozado, encorozada.

ENCORPORAR, mezclar vna cosa con otra, hasta que de las dos se haga vn

ga vn cuerpo. Encorporarse el graduado por vna Vniuersidad en otra, es admitirle a ella. Encorporarse el enfermo en la cama, es endereçarse del medio cuerpo arriba, encorporado, &c.

ENCORVAR, doblar la rodilla por la corua. Encoruado, el que está torcido mirando a la tierra. Encoruarse algunas veces significa echarse encima.

ENCORVADA, vna dança desc compuesta, que se haze torciẽdo el cuerpo, y los miembros, ab incuruando, a esta sucedio la çarauanda, y parece ser nieta suya la chacona. Las mugeres de Caliz inuentaron esta dança, y la lleuaron a Roma, de lo qual haze mẽcion Marcial en algunos lugares: especialmente libro 5. epigrama 79. *Si tristi domicenio, &c.* ibi.

Nec de Gaditus improbis puellæ
Vibrabunt sine fine prurientes
Lasciuos docili tremore lumbos.

Ay vna yerua dicha la encoruada, porque produce su simiente en vnas bainillas, a manera de corneçuelos, y en forma de hoz, de donde los Latinos la llamaró securicada, y los Griegos πεδυσαρον hedysaron.

ENCRESPAR. encrespado. Encrespador. Vide Crespo.

ENCRVZIjADA, los dos caminos que se atrauiessan en Cruz, q̃ en Latin se llaman compita a competendo Græcè dicitur, ἀμφοδον, en semejãtes lugares, acostumbrauan los Gẽtiles hazer vnas fiestas que llamaron compitalia a los dioses Lares: y esta fue la ocasion de que algunos hechizeros saliessen a hazer sus conjuros a las encruzijadas, creyendo que alli se aparecian los espiritus, y oy dia algunos ignorantes, y supersticiosos passan de noche con miedo por las encruzijadas, por otro nombre se llaman quatro carreras, Græcè, τετραμφοδος, en los lugares se llaman las encruzijadas quatro calles.

ENCRVDECERSE, ponerse crudo, suele dezirse de las heridas. Vide crudo.

ENCRVELECERSE, boluerse cruel, como hazian los tiranos, quando vian la paciencia con que los Santos padecian martirio, y los milagros que Dios obraua por ellos, no les quemando el fuego, ni dañandoles el plomo derretido, ni la pez, y el azeyte hirviendo, y halagando los las fieras.

ENCVBAR, vale meter en la cuba. Era pena que se daua al parricida, encerrandole viuo en ella, o en vn odre, y con el entre otros animales vna mona, y assi le arrojauan en la mar, de que haze mencion Iuuenal.

Et deducendum corio bouis in mare, cũ quo
Clauditur aduersis innoxia Simia fatis.

Iuntamente encerrauã alli, vn perro, vn gallo, y vna Biuora, como consta de la ley vnica, C. qui parentes, vel liberos occiderunt. Todos estos animales, o matan sus padres, o sus hijos, o sus cõsortes. La Mona mata el Monillo, brincãdole, y apretãdole entre los braços. El perro, por quitar el hueso arrojado a su Padre le mordisca, y a vezes le deguella. El gallo pica a su padre, y forma pelea mortal con el, sobre tomar las gallinas. La biuora, dizen que concibiendo por la boca, corta la cabeça al macho, acabando de recebir la simiente, y despues los biuoreznos vengan la muerte del padre, que no pudiendo salir a luz con la presteza que querrian, horadan la barriga de la madre, y salen por ella, dexandola muerta, y por esto encierran los tales animales con el parricida. El primero en quiẽ los Romanos executaron esta pena de encubar fue Publio Malleolo.

ENQVADERNAR, juntar vn quaderno cõ otro en los libros, y echarles sus cubiertas. Enquadernar dos personas, o negocios, o cosas distintas. Vale concertarlas, y hermanarlas, para que esten juntas y conformes vna con otra.

ENQVADERNADOR, el oficial de enquadernar libros. Enquadernado, lo que está ligado con quadernos. Desenquadernado, lo que está suelto, y sin orden ni concierto entre si. Desenquadernar, descomponer, desbaratar.

EN-

ENCVBRIR, ocultar vna cosa, o no manifestarla. Encubrir hurtos, encubrir fornicarios, encubrir faltas. Encubridora, la alcahueta, o la que oculta algun otro maleficio. Encubridor. Encubierto lo oculto. Encubierta, la muger tapada, que no se le vee el rostro.

ENCVBERTAR, cubrir cõ paños, o sedas alguna cosa. Encubertar los caualos por luto. Vide cubrir.

ENCVENTRO, vide supra encontrar.

ENCVMBRAR, subir a la cumbre, engrandecer, leuantar en alto. Encũbrado. Vide cumbre.

ENDE, del aduerbio Lat. Inde, es termino Castellano antiguo y grosero, como yergete de ende, leuantate de ay. Componese como allende, aquẽde, por ende, endemas, y allende.

ENDECHAS, canciones tristes, y lamentables, que se lloran sobre los muertos, cuerpo presente, o en su sepultura, o cenotaphio. Latinè dicũtur næniæ Græcũ nomen, a nom. Græ. νεῖκτον, quod vltimum significat seu finẽ Græci enim νῖκτον, extremum vocant, id est carmen quod infunere laudandi gratia cantatur ad tibiã. Hæc ex Festo Põpeio. Nonius, Nęnia ineptum, & inconditum carmen, quod adducta pretio mulier, quę pręfica vocabatur ijs quibus propinqui non essent mortuis exhiberetur. Acron docet esse fictitium nomen, a similitudine vocis eorum, qui queruntur, & dolent. Por otro termino se llama laendecha, ἰάλεμος hialemos genus lamentabilis cantionis, & lugubris eiulatio, γόγγυσις, Gongysis que propiamente es el canto triste de la paloma, o gemido. Este genero de verso atribuyen a Simonides poeta lirico de la insula de Cea. Horat. lib. 2. Carminum Ode prima.

Sed ne relictis Musa procax iocis
Cæa retractes munera Næniæ, &c.

Esta palabra endecha, o endechas, es Castellana, y muy antigua. El Maestro Alexo Vanegas dize que vale tanto como muestras de amor, deriuase de indicia, en el plural, como leña, de ligna, o diremos que se deriua de inde chas, por in de jaces, como si la endechera hablasse con el defunto, diziendole: dime como ende jaces: esto dize al fin del libro que intitulô Agonia del transito de la muerte, no me satisfaze mucho, aunque este varon fue muy docto, y muy santo. Pudo auerse dicho de in, & dicta, quasi non perfectè dicta verba. Por quanto los q̃ lloran los muertos, alterados de la passion, y del sentimiento, dexan de proferir algunas palabras, y se las comen, y no se entiende distinta, y enteramente lo que dizen. Cometiendo la figura dicha eclypsis. i. defectio, como se puede exemplificar en aquel lugar de S. Lucas cap. 19. *Quia si cognouisses & tu, & quidẽ in hac die, quæ ad pacem tibi, &c.* Y assi estas tales razones, las llamaron tertiata verba, como lo dize Celio Rodig. lib. 19. lect. anti. c. 13. Y de alli endecheras, q̃ parece mas murmurar que hablar, por dezir las razones truncadas, y entre diẽtes, entreponiẽdo los suspiros sollozos, y gritos, y la pelamesa. Por otro nõbre se llaman præficas, quasi præfectas, por que estan señaladas para aquel ministerio. Los antiguos las llamaron Carinas, por quanto de Caria salian estas mugeres, que tenian particular don en llorar los muertos. Tambien las llamaron Repetentes, porque repetian vna mesma razon muchas vezes, y el Italiano las llama repetitrizes. Este modo de llorar los muertos se vsaua en toda España, porq̃ iuan las mugeres detras del cuerpo del marido, descabelladas, y las hijas tras el de sus padres, mesandose, y dando tãtas vozes, que en la Iglesia no dexauan hazer el oficio a los Clerigos, y assi se les mandò que no fuessen: pero hasta que sacan el cuerpo a la calle estan en casa lamentando, y se assoman a las ventanas a dar gritos quando le lleuan, ya que no se les concede ir tras el: y dizen mil impertinencias. En vna de las leyes, de las doze tablas, se les vedò a las mugeres, q̃ en las obsequias, y entierros, no se mesas-

sen

sen,ni arañassen la cara, la qual dize en el titulo de sumptibus funerum,& sepulchris. *Mulieres genas ne radunto.*

Algunos quieren que endechas valga tanto como indichas, conuiene a saber maldiciones,o desdichas,por lo que dizen los que lloran los muertos, llamãdose tristes,desdichados, desuẽturados, maldiciendo el dia,y la hora en que conocieron al difunto, pues fue para perderle,y aun echando sobre si maldiciones, y sobre todo aquello que les parece auer sido ocasion y causa de la muerte. Vn solo exemplo casero apuntarè muy sabido de todos,que son las coplas de las endechas.

Pariome mi madre
Vna noche escura,
Cubriome de luto,
Faltome ventura,&c.

Dauid haze endechas sobre la muerte de Saul, y de Ionatas, sobre la muerte de su hijo Absalon,y Iob, sobre su miseria y desuentura,contãdose ya entre los muertos,y haziendose en vida las obsequias. Particularmente los Iudios teniã por ceremonia muy recebida ir a llorar sobre la sepultura del difunto,y assi quãdo dixerõ a Marta,que el Señor venia, dexò la visita de los que auian venido a darle el pesame, y saliendo a recebirle entendieron iua a llorar sobre el sepulcro de Lazaro.

Vn Prouerbio muy comun, que dize la Iudia de Zaragoça, que cegò llorãdo duelos agenos,se entiende assi, que esta tenia por oficio alquilarse para llorar los muertos de su nacion, y tanto llorò que vino a cegar.

ENDEMONIADO,el que tiene demonio,y es vexado, y atormentado del,demoniacus,Græce, δαιμονιζόμενος, energumenus,obsessus a dæmone. Vide demonio.

ENDEREZAR,emendar,y boluer en derecho lo que iua tuerto, y fuera de regla. Endereçar vn negocio,encaminarle, como vaya biẽ guiado, del verbo Lat. Dirigere,direzar, y cõ la particula en endereçar. Endereça seyra cosa,enhestarse y ponerse derecha. Vide derecho. Enderezcote,termino d̃ jugadores de axedrez, acomodase quãdo echamos la mano a alguna cosa,y tocandola la dexamos sin mouerla, como el cuento de los que comian en vn plato.

ENDIABLADO,vide diablo.

ENDIBIA, yerua conocida, escriue della Dioscorides lib. 2. cap. 121. Llamase en Latin Intybus, de donde diximos primero Intybia,y corruptamente endibia. Debaxo deste nombre general se comprehenden muchas especies de endibia,assi de las agrestes, como de las domesticas y cultiuadas, conuiene a saber la chicoria,la camarroja,la escarola, &c. Vnas dellas son amargas, otras dulces,algunas blandas,y otras asperas. Virgil.lib.1.Georg.

Et amaris intuba fibris.

ENDILGAR, vale encaminar, quasi indirigar,de in,& dirigo,gis.

ENDRINA, vna especie de ciruelas de que ay abundancia en muchos lugares de España, es fruta muy sana y sabrosa,y por ser negras hazen comparacion dellas, diziendo, es negra como vna endrina,el vocablo parece estar corrompido del Griego, δένδρος, dendros arbol,y de alli dendrina, fruta de cierto arbol,pero mas quadra auerse corrompido del nombre Andria,ciudad de Macedonia, o de los pueblos Andrios, que estan en la Galia Cisalpina. Endrino, el arbol.Endrinal,donde se crian estos arboles,y es vn lugar a las faldas de la sierra de la Peña de Francia.

ENDVLZAR, hazer dulze, y es termino de pintores,en materia de sombras,quando no son fuertes,y las que lo son llaman crudias:las vnas son para pinturas de lexos,y las otras para de cerca.

ENDVRAR, apretar, escatimar, guardar auaramente, porque al auaro llamamos duro segun el prouerbio,mas da el duro que el desnudo.

ENDVRECERSE,hazerse duro:como ablãdarse,hazerse blando. Endure-

durecido,lo que se ha hecho duro,y por translacion,el proterbo,el impio,y desapiadado.

ENEAS, es nombre Griego, vale tanto como el celebrado, el ensalçado en virtud,del verbo αἰνέω,Aeneo,laudo. Eneas,hijo de Venus,y de Anchises, le da el renombre de pio, por auer sacado sobre sus hombros a su viejo padre, la noche que los Griegos abrasaron a Troya,y fue el sugeto de la obra heroica, q̃ Virgilio compuso,intitulada la Eneida.

ENEBRO, arbol conocido, cuya madera es suauemente oloroſa, y dura muchos años sin corromperse, su fruta llamamos nebrinas, quasi enebrinas. Echa el arbol cierta goma, semejante a la almaziga, y della, y del azeyte de la simiente de lino se haze el barniz liquido de que vsan los pintores para dar lustre a las pinturas, y los espaderos para barnizar guarniciones de espadas, y otros hierros: esta goma, por si es la que vulgarmente llamamos en Castilla grassa, con que adereçan el papel, y el pergamino los que escriuen libros de mano, y materias.

ENECHADO,el niño, al qual sus padres han desamparado, y echadole a las puertas de la Iglesia, o de persona particular,o dexadole en el campo,o en otro lugar,para que jamas se sepa cuyo hijo es,y quede a la ventura de viuir, o morir,topando con el hombres,o fieras o pereciendo de hambre: y en estos tales se han visto cosas marauillosas,y prodigiosas:sea el primer exemplo de Moyses.Exod.cap.2. Que auiendo mandado Faraon matar todos los niños varones, hijos de las Hebreas, que auiendole escondido sus padres por espacio de tres meses,por no ser descubiertos determinaron de echarle en el rio,cerrãdole dẽtro de vna cesta embetunada, y que fuesse a sus auenturas,y acertò a estar la hija de Faraon holgandose a la ribera,y recogiendola,hallò el niño, y diole a criar a su mesma madre, y llamole Moysen, porque le auia sacado de las aguas,y prohijole. Este fue el caudillo de los hijos de Israel,que los sacò del cautiuerio dẽ Egypto,y los truxo por el desierto, a la tierra de promision. Romulo, y Remo, criados por vna Loba. Egistio, hijo de Tyestes,y de su propia hija,por vna Cabra Semiramis,por vna Paloma Pindaro,por vnas abejas que le ponian miel en la boca.Las mesmas criaron a Hierõ Ciciliano, A Pelias dio leche vna yegua,a Cyro vna perra, a Athalanta vna Ossa,a Habis vna Cierua:y otra a Telepho, hijo de Hercules: de donde tomõ nombre.A Eolo,y Beoto,hijos de Neptuno, vna Vaca: y Pindaro cuenta otra cosa increible(Olimpi.19.)que Iamo,hijo de Apolo,y de Euadne,hija de Neptuno,fue echado a morir, y que dos dragones le criaron, poniendole miel en la boca.Todos estos, y otros muchos que fueró enechados,y expuestos para que muriessen de hãbre, o se los comiessen fieras,y aues de rapiña:hallaron en ellas mas piedad que en sus propios padres, o abuelos, y vinieron a ser Monarchas, Reyes,y grãdes personages. El enechar los hijos se ha vsado siempre, y contra esto han dispuesto las leyes, dando a sus padres por parricidas, y castigandolos como tales, especialmente quando con efeto han perecido,y para obiar tan grã crueldad,ora lo hagan por encubrir sus ilicitos concubitos,ora por ser tã pobres que no los puedan criar: ay en todas las Republicas y lugares populosos, cierta casa de piedad,a donde poniendolos en vn torno,y llamando, o haziendo seña como dexan criatura,la meten adentro, y la crian. En Toledo ay en cierta parte de la Iglesia mayor, vn pilastron,que llaman la piedra, a donde los ponen: y de alli los lleuan a criar al hospital del Cardenal don Pedro Gonçalez de Mendoça,y cada año,dia de nuestra Señora de Setiembre,se vienẽ a registrar las amas con los niños, y hazen vna procession muy solemne, y assi en todo el Reyno de Toledo,a los expositos llaman niños de la piedra.Con todos estos sus traba-

jos,y peligros,tienen muchas prerogatiuas, y entre otras, que se presume ser limpios,sin raça de moros,ni judios; son libres de la patria potestad, por derechos antiguos: y oy dia, si el padre que echò su hijo en la piedra, por no le poder criar,quisiere cobrarlo, deue restituir todo el gasto que han hecho có el, y si quando le echò pudo criarle,sin peligro de su honra, o vida, hurtò aquello a los demas pobres, y lo deue restituyr. Y porque lo demas no es de mi instituto,lo remito a sus lugares.

ENELDO,planta conocida, muy semejante al hinojo en la forma, aũque diferente en sabor. Escriue della Dioscor. lib.3.cap.63. Lat. Anethum, corruptamẽte en Castellano se deuio de dezir primero anethlo, y vltimamente eneldo. Es el nombre Griego, ἄνηθον, anethum, genus herbæ boni odoris, etiam hodie in officinis nomen retinens, ructus mouens, turuina sedans, & singultus cohibens. Vide Plinium,lib.20.cap.18.

ENEMIGO, el que no solo no es amigo,pero es aduersario,absolutamente se toma por el demonio, por ser enemigo vniuersal del linage humano, y nuestro aduersario. Prouerbio. Al enemigo la puente de plata. De los enemigos,los menos. Amigo reconciliado, enemigo doblado. Quien su enemigo pone a sus manos muere. Qualquiera enemigo deue dar cuydado, pues para hazer mal,al mas flaco le da ardid el apetito de la vengança,y no se pueden medir fuerças con fuerças,donde ay ardides,y trayciones. Enemiga,algunas vezes vale tanto como enemistad. Enemiga,por la amiga que alguno quiere bien, y ella no le corresponde con la mesma voluntad. Termino vsado de poetas,como dulce enemiga mia,por quiẽ muero. li.6.ti.33.par.7. por esta palabra enemigo se entiende aquel que matò el padre,o la madre,o otro pariente hasta el quarto grado,o que le mouio pleyto de seruidumbre, o que le acusò de tal hierro, que si fuesse prouado, que le matariẽ por ello, o que perderia miembro,o que lo desterrarian,o que le tomarian por ende todo lo suyo,o la mayor parte: o si lo tiene desafiado,es su enemigo,segun fuero de España.

ENEMISTAD, inimicitia.

ENERGIA, la fuerça que encierran en si algunas palabras preñadas, y dichas con cierto espiritu, que nos publican lo que callan. El nombre es Griego, ἐνέργεια, vis ex se mouens, agitatio, efficacia, seu operatio interior, quæ est veluti via ac dux ad exteriorem corporis actum.

ENERGVMENO, es nombre Griego,y de la mesma rayz q̃ energia, a verbo Græco, ἐνεργέω, energeo, in opere sum, operor, efficio, y assi vale tanto como actiuus imo agitatus, porq̃ nunca està quedo con el desassossiego que tiene,y alteracion de la colera adusta, que le turba la razon,y llamamos a los endemoniados energumenos,por la inquietud en que les pone el enemigo,que rópen los vestidos,y se despedaçan las carnes, y se precipitan: y tambien porque los de la tal complexió estan dispuestos con su terrestre melancolia a la tal opression,o digamos que se llamã energumenos,por la eficacia y poder que el demonio tiene sobre ellos: y porq̃ obra en ellos teniẽdolo oprimidos. Tiene la Iglesia Catolica exorcismos, para echar estos demonios de los cuerpos: y hanse visto cosas marauillosas en esta materia. Veras al padre Martin del Rio, en sus disquisiciones magicas.

ENERIZARSE, leuantarse los cabellos en alto,en la forma que el erizo leuanta las puas, de que està vestido.

ENERO, el mes primero del año, y como puerta del,a Ianua,y el vno, y el otro nombre a Iano, quod huic Deo cõsecratum erat, omne principium, y assi en este mes se figuraua con dos rostros, por quanto mira al fin del año passado,y al principio del que entra. Brisas de Enero,son catorze dias deste mes,en los quales el mar està quieto y tranquilo. Los

Poetas

Poetas los llamaró Halcyoneos, de Halcyone, hija de Eolo, que se cõuirtio en aue, y pone su nido en el mar, y saca sus hueuos en siete dias, y en otros siete los cria. Prouerbio. El pollo de Enero, a san Iuan es comedero.

ENFADAR, se dixo del verbo Latino fastidio dis. a fastu, nam propriè fastidio, est cum fastu quodam cõtemno. Virg. Egl. 2.

Inuenies alium, si te hic fastidit Alexis

Enfada al gusto a vezes el mãjar. Horat. lib. 1. serm. Satyra 2.

Num desseriens fastidis omnia, prater Pauonem, rhombumque?

Enfada la arrogancia del hombre impertinẽte el repetir vna cosa muchas vezes, la porfia del importuno, y otras muchas cosas, de que se han hecho discursos, que por nombre tienen enfados.

ENFADOSOS, los importunos e impertinẽtes. Enfado. Lat. Fastidium.

ENFALDAR, lo que el Latino llama prætingere, recoger las faldas para andar mas desembuelto, que vulgarmente dezimos poner faldas en cinta, y es determinarse de veras a hazer vna cosa con liberalidad y presteza. Vide falda.

ENFARDELAR, recoger en los fardeles, del verbo farcio. cis. fartũ, a quo fardel, y de alli enfardelar. Vide fardel.

ENFERMO, del nombre Latino infirmus, quasi non firmus, imbecillis, debilis, languidus. Y no solo llamamos enfermos a los hombres, y a los animales brutos, quando no estan con salud, mas tambien a los arboles. Enfermar, caer malo. Enfermedad, la indisposicion. Enfermizo, el valetudinario, que trae la salud muy quebrada, y cae muchas vezes en la cama, que por otro nombre llamã achaquiento. Comer hasta enfermar, y ayunar hasta sanar.

ENFERMERIA, el quarto dõde curã los enfermos, Græcè Νοσοκομεῖον Nosocomiõ, valetudinarium, seu locus, in quo ægroti curantur.

ENFIN, finalmente, lo que el Latino dize tandem.

ENFINTA, vale tãto como fingimiento, o ficció. Deste termino vsa la ley de la partida, lege finali, tit. 11. part. 5. & la carta de venta fuesse fecha por enfinta.

ENFITEOSI, vide supra verbo Emphiteosi.

ENFLAQVECER, perder de las carnes, y de las fuerças debilitar. Enflaquecer su causa, debilitarla. Enflaquecerse, pararse flaco. Vide flaco.

ENFRASCARSE, vale lo mesmo queençarçarse: frascas son las matas baxas de las carrascas, que se enrredan vnas con otras, y los que entran por el tal monte baxo, se trauan a cada passo, y no pueden caminar por el. Es nombre Toscano frasche, le fronde de gli alberi. Vide frasqueta.

ENFRENAR, echar el freno al caualio, y tambien amaestralle con el haziendole que se recoja, y que pare, y obedezca al freno. Vide freno, enfrenarse, mesurarse.

ENFRIAR, reduzir a frio lo que està caliente, como enfriar el agua, y el vino. Enfriarse, es algunas vezes perder el impetu, y furor cõ que acometemos alguna cosa, y oluidarse. Enfriadera, el vaso en que se enfria. Vide frio.

ENFVNDAR, poner en la funda como las almohadas.

ENGAYTAR, muchas vezes vale tanto como engañar con palabras y promesas, y trayendo tanta variedad de razones, quantas tiene colores vna gayta, con que desatina, y deslumbra al que quiere engañar el charlatan. Vide gayta.

ENGALANAR, poner galano. Engalanarse. Vide gala.

ENGAÑO, Lat. fraus dolus, dixo se de la palabra ganeum, que vale el bodegon, o taberna secreta, donde se vende el gato por liebre, y hazẽ pagar muy bien el escote a los forasteros que van alli a comer; y ni mas ni menos las casi-

llas

llas,y sotanos de las rameras,que tambiẽ engañan a estos, dandoles a entender q̃ son mugeres honestas,o se dixo engaño de gana,y el en,acreciente la finificació, porque facilmente se engaña el que tiene codicia de vna cosa,y da por ella mas de lo que vale:y el que engaña,muestra volũtad y gana de vna cosa,y haze otra, o de en,que niega,y ganar,porque el engañado siempre queda perdidoso; y segun carolo Bouilio, es palabra Frãcesa. Engignier,idest fallere ab ingenio,porq̃ el que engaña,es ingenioso y astuto. Engañarse,no estar cierto en la verdad. Engañoso,lofalso. Engañador,el burlador. Desengaño,desengañar, desengañado. Dezimos mal engaño,como dolus malus.

ENGARABATAR, asirse vna cosa con otra,como con garabatos. Vide garabato.

ENGARBAR, subirse la perdiz, o otra aue a lo mas alto de la carrasca,o pino. Vide Garbo.

ENGARGANTAR, meter todo el pie en el estriuo, hasta la garganta del,es caualleria mas firme que galana, aunque suele ser peligrosa,por no poder sacar facilmente el pie del estriuo.

ENGARRAFAR, asir alguna cosa con las garras, o con los garfios. Engarrafado. Vide garra & garfio.

ENGASTAR, embeuer vna cosa en otra,como se engasta la piedra preciosa en el oro,y las emblemas, o escudetes de armas,en pieças de plata. Dixose engastar,quasi encaustar, porque las pieças que se engastan, y el follage dellas,se haze con esmaltes, que en Griego se llaman encausticos, porque se labran con fuego. Otros quieren que sea palabra Toscana ingastare,porque todo aquello en que se ha de encaxar la piedra,o el emblema,o escudo,se gasta, y se ahonda de la pieça: o se dixo quasi iniustare,porque la piedra que se engasta se ajusta con la materia en que se engasta,que parece mas ser nacida alli que puesta.

ENGATAR, vale comunmente engañar,tomada la comparacion del gato,quando quiere asir al raton.

ENGAVILLAR, hazer gauillas de sarmientos. Vide gauilla.

ENGAZAR, encadenar vna cuẽta con otra,con hilo de oro, o de plata,o alambre. Puede traer origen del verbo Hebreo גָּזַר gaçar, que vale desasir,desatar,y cortar:y que el en. le mude la significacion,y valga asir y juntar. Lo mesmo significa el verbo גָּזַר gaçar, excidere succidere,diuidere, o sea del verbo גָּאַל gaçal,que vale asir alguna cosa: cuentas engaçadas,o rosarios engaçados. El padre fray Pedro de Palencia,dize que deste גָּזַל gaçal,asir,es alguazil que prende y ase.

ENGENDRAR, Lat. generare, engẽdrar odio en los animos de los que nos juzgan por arrogantes. Engendrar malos humores,piedra postema,&c. En lo demas consulta los Phisicos que escriuen libros de generatione. Engendrado, el produzido de otro.

ENGOLFARSE, termino nautico,quando las galeras,o otros vageles dexan de ir tierra a tierra, y se meten en el golfo,atrauesando le por donde no vẽ otro que agua y cielo. Engolfarse en algũ negocio dificultoso,es termino muy vsado. Vide golfo.

ENGOLONDRINARSE, vale engreyrse,y no tener el respeto a los demas deuido,como haze la golondrina,que se entra en la casa,y haze su nido en la techumbre de la,canta,y se regozija con gran libertad, e inquieta al señor della, y a vezes le echa el estiercol tan perjudicial sobre la cara,como hizieron las golondrinas al santo Tobias, que cayendole sobre los ojos le cegaron. Vide gollondrina.

ENGORDAR, engrossar,ponerse gordo. Vide gordo.

ENGRANDECER, exagerar, leuantar,hazer grande vna cosa.

ENGREIR, alegrar, regozijar, dar alas para que alguno se leuãte a mayores,

yores,y de alli engreyrse,desuanecerse. Dixose de la palabra Francesa,gre,que vale contento,alegria, prendre, engré, æquo animo ferre, porque el contento y alegre lo muestra en el semblante y gallardia.

ENGROSAR,hazer gruesso:dezimos q̃ se le engruessa la vista al ruyn, q̃ puesto en lugar alto, no conoce a los amigos viejos,ni alcança a verlos.

ENGRVDO, la taluina que se haze de la harina, desatada en agua, conq̃ se pegan las cosas de papel, y de lienço, como las de madera con la cola. Dixose engrudo,quasi engludo, del nombre Latino glutẽ,añadiẽdole la particula en Græcẽ,κολλα,colla:engrudar,&c.

ENGVLLIR,tragar la viãda, sin masearla,de gulla,q̃ es la garganta, porque luego va a passar por ella,sin moler se primero entre las muelas.

ENHASTIAR,tener hastio. Vide enfadar:de donde se dixo enfastiar, y enhastar.y enfastidiar. Vide hastio.

ENHESTAR, leuantar en alto, vocablo tomado de las lanças, o astas, quando las leuantan en alto,quasi enastar:enhiesto el leuantado,derecho, cuelliherguido. No q̃dar lãça enhiesta,auer vẽcido los enemigos, sin q̃ les quede poder para renouar la guerra,o la batalla.

ENHECHIZAR. Vide hechizos,y hechizeros,&c.

ENHETRAR,reboluer cõfusamẽte el cabello,es termino antiguo pastoril,cabello enhetrado,cabello rebuelto.

ENIGMA,es nõbre Griego,αἴνιγμα ænigma,es vna escura alegoria, o questiõ y pregunta engañosa,y entricada, inuẽtada al aluedrio del que la propone, tal fue la q̃ Sanson propuso,Iudicũ c.14. Del q̃ comia salio el manjar,y del fuerte la dulçura.Dixose del verbo,αἰνισσω,obscurè loquor,inuo.Enigmatico,lo que se propone con escuridad.

ENLAZAR, travar vna cosa con otra,con lazos,o meter en el lazo. Enlazarse, enredarse: enlazado:enlazamiento. Desenlazarse,desasirse.

ENLODAR, ensuciar con lodo. Enlodarse,significa algunas vezes casarse mal,de manera que mãche vno la limpieza de su linage:enlodado,&c.

ENLVTAR,poner lutо:enlutado vide luto.

ENMAGRECERSE, ponerse magro. Vide magro.

ENMASCARARSE, ponerse mascara, disfraçarse. ænmascarado, el disfraçado.

EMENDAR, corregir el hierro, del verbo Latino,emendo.das.corrigo, quasi a menda purgo. Emendar la vida: emendar la plana los niños, y corregirla:emiẽda,el castigo:emẽdado,el q̃ se ha corregido:emiẽdas,o emẽdaciones, las correcciones de las erratas en los libros.

ENMVDECER,quedar mudo.

ENEGRECER,tornar negro.

ENNOBLECER, illustrar, como ennoblecer vn linage, el q̃ en el ha salido famoso en armas,o en letras,o en santidad. Ennoblecer vn pueblo, adornarle de buenos edificios, y memorias. Vide noble.

ENOjAR,enssañar, poner en colera,irritar, alterar: enojarse, enssañarse, &c.Enojado, ayrado de enojo.Llamamos enojo lo q̃ nos da pena y sinsabor, y particularmẽte nos inquieta qualquiera cosa q̃ nos lastime en los ojos,los quales estimamos en tanto, q̃ para encarecer lo q̃ amamos o guardamos,dezimos amarla,o guardarla,como a los ojos de la cara.O se dixo enojo,la pesadũbre, la colera, y la ira; porq̃ luego se echa de ver en los ojos,q̃ se enciẽdẽ,y se inflamã o sea darnos alguna cosa en ojo, porq̃ apartamos los ojos della, como cosa q̃ aborrecemos.Algunos quierẽ se aya dicho enojo, de noxius.a.um. quod nocet, y assi del daño y agrauio q̃ recebimos nos enojamos.

ENOjOSO,el fastidioso, q̃ da enojo:enojadizo, o el que facilmente se enoja,o haze del enojado.

ENORME quasi sine norma,magnum,sine mensura,nimium,eo quod normam & mensuram excedat, es propia-

ment norma, la esquadra, la regla, el cartabon del architecto, o entallador: y metaforicamente sinifica la ley, la formula estilo ajustado y medido, y porque algunos pecados son grandes y desproporcionados, los llamamos enormes, y enormissimos.

ENQVILLOTRARSE, reboluerse vna cosa con otra. Dixose de quillotro, que vale en lengua Toscana, quel altro, aquel otro: termino barbaro y sayages, con que sinifican la cosa innominada, qual la conciben en su pecho, y no tiene termino ni vocablo propio, cõ que nombrarla. Enquillotrado, rebuelto y dificultoso en si, que por ser tal el vocablo no le exprimen.

ENRAMAR, poner ramos a las puertas, que se haze por señal de fiesta. Enramada, la choça, y cubierta que se haze de ramos, para tener sombra. Vide ramo.

ENREDAR, meter en la red, y por metafora poner ciçaña, entre vnos y otros, reboluiendolos: enredar cuẽtos, y mentiras, trauar muchas cosas, vnas cõ otras. Enredaderas, mugeres embusteras, que van y vienen con cuentos, y cõ chismes. Enredarse, reboluerse, y entremeterse cõ persona que despues no pueda desasirse della. Enredo, la mentira, o patraña bien compuesta, donde diuersas personas vienen a estar en trabajo.

ENRIDAR el can, açomar el perro, termino antiguo, formado de la letra r. dicha por esto canina.

ENRIQVE, es nombre Aleman Henrich. vale tanto como hõbre principal, de gran casta y linage, poderoso, y de mucha hazienda: hemos tenido en Castilla quatro Reyes Enriques. El primero que fue hijo del Rey dõ Alõso el bueno, murio en Palẽcia, de vn golpe d vna texa, q̃ cayò de vn texado. El segundo fue hermano del Rey don Pedro el cruel, al qual el matò. El tercero està enterrado enmedio de la Iglesia del monesterio de S. Francisco en Madrid. El quarto que llamaró el enfermo, hijo del Rey don Iuan el segũdo, hermano de la Reyna Catolica, doña Ysabel.

ENRIQVEZ, de Enrique se deriuò el nombre patronimico Enriquez, ay casas deste apellido ilustrissimas en Castilla.

ENRIQVECER. Vide riqueza.

ENRISCARSE, meterse entre riscos. Vide risco.

ENRIZAR, en lengua antigua, irritar.

ENRIZAR, entortijarse el cabello. Vide riço.

ENRONQVECERSE. Vide ronco.

ENROSCAR, torcer a modo de rosca: enroscarse, reboluerse en redondo, como haze la culebra: enroscado, &c. Vide rosca.

ENRVBIAR, poner los cabellos de color encendida, a muchos les es natural, y otros, particularmente mugeres los hazen rubios con legias, y sahumerios. Muy antigua es la legia para enrubiar los cabellos: pues Caton hizo mencion dello. *Mulieres nostræ cinere capillum vngitabant vt rutilius esset crinis.* Vide rubio.

ENSAYAR, vale hazer prueua, y dixose del verbo Toscano, assaggiare per acuratamẽte sẽtire, onde si dize assaggiare el vino. Esto dize Frãcisco Alunno de Ferrara, en su diccionario llamado Fabrica d mũdo. En España vsamos deste termino, en el examẽ q̃ hazemos del oro, y plata, y los demas metales: y es termino muy vsado: y ay oficio en las casas de la moneda de ensayador.

ENSAYOR, la dicha prueua de bõdad y fineza, y algunas vezes sinifica el embuste de alguna persona, q̃ cõ falsedad y mẽtira nos quiere engañar, y hazer prueua d nosotros: ensayo, la prueua q̃ se haze de algũ acto publico, quãdo primero se prueua en secreto, como ensayo de torneo, o otro exercicio de armas. *Ensayo*, entreloscomediãtes, la prueua q̃ hazen antes de salir al teatro.

ENSALçAR, engrãdecer, leuantar en alto, de in, & excelsus. a. m. Ensalçado el leuãtado, engrãdecido, ensalçamiẽto.

EN-

ENSALMO, cierto modo de curar cõ oraciones, vnas vezes solas, otras aplicando juntamẽte algunos remedios. Ensalmadores los que curan con ensalmos. Toca el examinar los tales, a los señores Obispos, y a los señores Inquisidores Apostolicos. Veras a Ciruelo en el librito que hizo cõtra las supersticiones: y a Martin del Rio, en sus disquisiciones magicas. Ensalmar a vno, a vezes significa descalabrarle, porque tiene necesidad de que le atẽ alguna venda a la cabeça, de las quales suelen vsar los ensalmadores, bendiziendolas primero, y haziendo con ellas ciertas cruzes, sobre la parte llagada, o herida. Dixeronse ensalmos, porq̃ dc ordinario vsan de versos del Psalterio, y dellos con las letras iniciatiuas de letra por verso, o por parte, hazen vnas sortijas, para diuersas enfermedades. Todo esto ha de passar por la cẽsura de los dichos señores, y lo demas es todo superstition.

ENSALADA, el plato de verduras, que se sirue a la mesa, y porque le echan sal, para que tenga mas gusto, y corrija su frialdad, se llamò ensalada: empieçase con ella la cena, y la mas ordinaria es la de las lechugas, y assi dixo Marcial lib. 13.

Claudereque canas lactuca solebat auorum,
Dic mihi, cur nostras inchoat illa dapes?

Y porque en la ensalada echã muchas yeruas diferentes, carnes saladas, pescados, azeytunas, conserua, confituras, y emas de hueuos, flor de borraja, grageas, y de mucha diuersidad de cosas se haze vn plato, llamaron ensaladas, vn genero de canciones, que tienen diuersos metros, y son como centones, recogidos de diuersos autores. Estas componen los Maestros de Capilla, para celebrar las fiestas de la Natiuidad, y tenemos de los autores antiguos muchas y muy buenas, como el molino, la bomba, el fuego, la justa, el chilindron, &c. Este modo de miscelaneas compararon los antiguos al plato de ensalada, al qual llama ron saturam, *satyria*. as. satyria escolenti genus ex herba. La vez de la ensalada, ni la pierdas, ni sea aguada. Prou.

ENSAMBLAR, vale tãto como juntar, y es vocablo Frances, de donde se dixo, semblea la junta de los caualleros de la orden de san Iuan, quando hazen capitulo. Ir en semble, vale ir juntamente: y deste termino vsò el autor de la historia de la ciudad de Toledo, lib. 1. cap. 83. Los carpinteros de obra prima, q̃ labran talla, por las figuras que hazen de relieue, entero, o medio, se llamaron entalladores, y por las molduras, en quanto ajustan vnas con otras; especialmente en las esquinas, y angulos, se llaman ensambladores: y el hazer estas jũtas, ensamblar.

ENSANCHAR, vale agrandar, dilatar. Ensancharse, estenderse, y tomar mucho cãpo. Algunas vezes ensancharse, vale hazerse de rogar, y ponerse graue. Ensanchas, las q̃ se añaden a los vestidos q̃ vienẽ apretados al cuerpo. Ensancharse el coraçon, desahogarse. Vide supra verbo ancho, de dõde trae su origen.

ENSANDECER, tornarse vno loco. Vide sandio, vocablo antiguo Castellano, que vale hombre loco, quasi insandio: insanus, a verbo insanire.

ENSAÑARSE, enojarse, embrauecerse. Vide saña.

ENSANGRENTAR, teñir cõ sangre, ensangrentar sus manos dize a acto de crueldad. Vide sangre.

ENSARTAR, enhilar, meter en un hilo vna, o muchas cosas, como ensartar el aguja, y ensartar perlas. Vide sarta del verbo sartio. is.

ENSAVANAR, reboluer alguna cosa en sauanas. Ensauanado, el que de noche, o por regozijo se cubre con vna sauana, o por espantar a algun medroso, que piense ser qual que difunto: y dizese ensauanada, como encamisada.

ENSEÑA, es el estandarte, del nõbre Lat. signum Lucano.

Signa pares aquilæ & pila minancia pilis.

ENSENSIOS, corruptamente

assenſios, mata conocida, dicha en Griego ἀψίνθιον, absinthiũ. El Flamẽco la llama Alsene, de donde pudo tomar el nõbre de alsenſos, ſino queremos reduzillo al nombre Griego, ay muchas eſpecies de abſinthio. Pontico Romano, y ſantoniſſo; en los jardines ſe crian aſenſios dulces. Vide Dioſc.

ENSEñAR, dotrinar, quaſi enſenar, vel inſinuare, porque el que enſeña mete en el ſeno (conuiene a ſaber en el coraçon) la dotrina, y el q̃ la oye la guarda alli y en ſu memoria: o ſe dixo a ſene, porque los viejos ſon los que nos han de enſeñar, como el padre viejo y ancianoa ſu hijo moço, y poco eſperimentado. Lo mas cierto es del verbo inſinuare, vel a ſigno.

ENSILAR, echar en el ſilo, llamamos ſilos vnos hoyos grandes en la tierra, donde los labradores encierrã ſu trigo. Pudo dezirſe ſilo, quaſi ſiligo, q̃ es el trigo candeal, que por ſer preciado le eſconden y apartan de lo demas: o dixoſe ſilo, a ſilendo, porq̃ en los ſilos no ſe oye coſa eſtãdo cerrados. O eſte nombre eſtà corrópido de ſyro, como veras a baxo en ſu lugar. Vide ſilo. Enſilar, llamoſe el comer mucho, porq̃ el comiló echa en el viẽtre, como ſi fueſſe vn ſilo.

ENSILLAR, echar la ſilla al caualo, dize el romance viejo.

Mientra yo enſillo a Babieca,
Detenedmele en palabras.

No dexarſe enſillar algunas vezes ſignifica ſer vn hõbre libre, q̃ no ſe ſugeta a volũtad de otro. La beſtia ſe vẽde, o enſillada, y enfrenada, o en pelo. Vno pienſa el vayo, y otro el q̃ le enſilla, quando dos diſcrepan en intencion.

ENSOBERVECERSE, airarſe. Vide ſoberbio.

ENSORTIjAR, eslauonar vna coſa con otra, a modo de ſortijas: enſortijar el cabello, hazerle ſortijas, quaſi enrrijar, en algunos es natural, como a los Alemanes en ſortijas grãdes, y los negros en vnas ſortigillas pequeñas, como friſado. De ambos ſe acordo Marcial en el Anphitheatro.

Crinibus in nodũ tortis venere Sicambri,
Atque aliter tortis crinibus Aethiopes.

FNSORTIjAR, las manos, retorcer vnos dedos con otros, ſinificacio de anguſtia, y compaſion.

ENSVCIAR, manchar. Vide ſucio: enſuciar ſu nobleza, caſarſe mal el noble, con la q̃ no es de buena caſta, y al contrario. No enſuciar ſus manos en coſas viles, modo de hablar de los q̃ ſe abſtienẽ de no hazer coſa fea, e indecẽte. Enſuciarſe, es hazer ſus neceſſidades, fuera del modo deuido y ordinario, como enſuciarſe en la cama, o en las calças.

ENTABLAR, propiamente ſe dize del juego del axedrez, quando al principio ſe ponẽ en ſus lugares deuidos las pieças, en las caſas del tablero: y eſto es diſponerſe para la pelea y contienda del juego. Por trãſlacio vale entablar vn negocio, diſponerle y preuenirle, para q̃ facilmẽte, y có ſuauidad corra, ſin q̃ aya dificultades.

ENTALLAR, dar talle, y buẽ garbo a alguna coſa q̃ venga juſta. Vide talle, el qual nõbre ſe dixo del verbo tallar q̃ es cortar, porq̃ para ajuſtar el ſaſtre el veſtido al cuerpo, le va cortando, y tallãdo, haſta dexarſele juſto.

ENTALLADOR, el q̃ haze figuras de bulto, q̃ cortãdo la madera va formando la figura, y la obra que haze ſe llama talla, y taller, la oficina donde trabaja.

ENTECADO, el gaſo, o impedido de ſus braços, y piernas q̃ los mueue con dificultad, y torpeça, como los que tienen mucha lepra, o ſarna, quaſi entacado, que vale podrido.

ENTENDER, del verbo Lat. Intelligere: entẽder como querer, juzgar cada vno en derecho de ſu dedo: entender en algo, es trabajar. A ti lo digo hijuela, entiẽdelo tu mi nuera, quãdo cõ reñir a vno, caſtigamos a los demas. Dios me de cõtienda con quiẽ me entienda. Yo me entiẽdo, yo ſe lo q̃ me hago. No entenderſele mas, vale ſaber vno poco, y

con

con esto le escusamos, notãdole de inorante, y necio. A buẽ entendedor, pocas palabras. Entendido, el hõbre discreto. no darse por entendido, disimular, y hazer que no lo entiende.

ENTENDIMIENTO, Lat. intellectus, vna de las potẽcias del anima. Entẽdimiento a la ley, es declarar lo que verdaderamente quiso disponer.

ENTERO, integer, la cosa q̃ no le falta nada. Hõbre entero, hõbre caual, justo, q̃ no se dobla ni tuerce, por odio, amor, o interes, y en lẽgua Lat. tiene esta mesma significacio. Hora. li. 1. Carminum Ode 22. ad Fuscum.

Integer vitæ, scelerisque purus,
Non eget Mauri iaculis, nec arcu,
Nec venenatis grauida sagittis,
Fusce, pharetra.

Entero, alguna vez significa el q̃ no se dobla en opiniõ: entero, lo q̃ no está partido ni encetado: entero el hõbre de buena salud, por estar no gastado cõ el trato de las mugeres. Entereza, la cõstãcia, perseuerancia, justicia, y equidad. Enterarse informarse enteramente de alguna cosa, sin q̃ pueda auer engaño en ello. Enterado, el informado, y satisfecho de lo q̃ le cõuenia saber. De entero dezimos integridad, termino Latino: algunas vezes vsado en lẽgua Castellana, y significa lo mesmo que entereza. Integerrimo.

ENTERNECER, ablãdar, como enternecer la cera, tratandola cõ los dedos. Otras vezes enternecer, vale tãto como mouer a cõpassion. Enternecerse, ablãdarse, condolerse, compadecerse: enternecido, &c. Vide tierno.

ENTERRAR, poner debaxo de tierra, como enterrar los cuerpos: enterrar el tesoro, enterrar las plantas: enterrar vna cosa, es oluidarla, y no dar lugar a q̃ se hable en ella. Enterramiento, vnas vezes significa el modo de lleuar el difunto a enterrar, q̃ en Latin se llama funus, otras la mesma fabrica. La. sepulcrũ. El enterrar los cuerpos de los hõbres defuntos, cõuiene a saber echarlos debaxo de la tierra, y cubrirlos con ella: deuio vsarse desde el principio del mũdo, aunq̃ muchos autores dizẽ auer sido el q̃ vsò enterrar los muertos Plutõ, y por esto dixeron ser dios del infierno, y tener dominio sobre los difuntos, como lo refiere Gregorio Gyraldo, en el libro q̃ hizo de vario sepeliẽdi ritu: pero verisimil cosa es q̃ Cain, quãdo matò a su hermano Abel haria algũ hoyo, o buscaria algun lugar hõdo en q̃ echar su cuerpo, y le cubriria de tierra para poder negar tã gran maldad a su padre, como quiso tã bien negarla a Dios: y se puede colegir de aquellas palabras q̃ Dios le dixò. Genesis c. 4. *Nũc igitur maledictus eris super terrã, quæ aperuit os suũ, & accepit sanguinẽ fratris tui de manu tua.* Los Romanos al principio vsaró enterrar los muertos: y el quemar los cuerpos, se introduxo en tiẽpo de Sylla Dictador, el qual lo dexò assi dispuesto y mãdado en su testamẽto temiẽdo no pagasse la pena del talió, y lo desenterrassen, y hiziessen vltrage de su cuerpo, como el hizo del cuerpo de Cayo Mario: durò esta costũbre de quemar los cuerpos, desde entõces, hasta el tiẽpo de los Emperadores Antoninos, que se quitò este vso, y se boluio al antiguo de enterrar los cuerpos. Teniã por cosa tã pia el echarles tierra encima, q̃ como de ordinario los sepulcros estauan en el cãpo jũto a los caminos: los q̃ passauan les echauã tres puñados de tierra encima cõ algunas palabras q̃ diriã, como aquellas conocidas. Sit tibi terra leuis. Hora. li. 1. car. Ode. 28. *Te maris & terræ, &c.* ibi.

Quanquã festinas, non est mora lõga, licebit
Iniecto ter puluere curras.

Fuera cosa larga, aunq̃ curiosa cõtar aquí los diferẽtes ritos d̃ disponer de los cuerpos de los difuntos, y de la diuersidad de sepulturas q̃ les dauã, porq̃ vnos tenian costũbre de comerse los cuerpos, y assi los viuos erã sepulcros de los muertos, y dichos por esta razõ Androphagos: otros los echauã a ciertos perros, dedicados para esto, a los quales llamauã sepulcrales, otros los dexauã en el cãpo, a q̃las fieras se los comiessẽ. Otros los echauã en la mar: muchos los embalsamauã, y guardauã en grutas, o sotanos, y los sacauan

ciertos dias de fiestas,y vãquetes, otros quemados los cuerpos, en ciertos sacos q̃ el fuego no cõsumia,cõseruãdo dẽtro las ceniças del cuerpo difunto,las desata uãen agua,o en vino,y se lasbeuiã,como se escriue auerlo hecho Artemisa Reyna de Caria, despues que tuuo acabado el sumptuoso sepulcro de Mausolo su marido,que beuiendo sus ceniças se entrò dentro del,y murio alli, pareciendole que en ninguna otra vrna estariã guardadas con mas decencia. Muchos haziã vasos de las calaueras de sus passados,y mayores,y beuian en ellas por gran fiesta,y aun les parecia piedad no esperar a que muriessen naturalmente,o por algũ caso, si auian llegado a la penosa vejez,perdidas las fuerças corporales,y aquel vigor y valor que auian tenido, y assi los matauan,porque no viuiessen cõ esta lastima. Del religioso modo de enterrar los difuntos en la Sãta Iglesia Catolica escriuio cõ mucha curiosidad Iuã Estefano Durantio, en su libro de ritibus Eccles.Cath.lib.1.cap.23.

ENTHYMEMA, cerca de los Logicos, es syllogismo imperfecto, al qual falta vna de las dos proposiciones, o por ser notoria,o por otra alguna causa,como,tiene leche, luego ha parido. El Sol està sobre nuestro Emispherio, luego ya es de dia. El nombre es Griego ἐνθύμημα,cogitatio,inuentum, conceptus animi.

ENTIBIAR,mediar entre frio,y caliente.Entibiarse,por translacion vale afloxar vno en el conato, y actiuidad con que auia empeçado a hazer alguna cosa. Vide tibio.

ENTIZNAR, teñir de negro apegandolo,como el hollin de la chimenea, o la tizne de la caldera, o la sarten. El que pega a otro ruynes costumbres, o por casamiento mancha el linage, dezimos auerse entiznado, y quando el que tiene alguna falta se recata de otro, temiendo no le perjudique con la suya,vsamos del prouerbio. Dixo la sarten a la caldera,quitaos alla negra. Dixose entiznar,de tizne,y tizne de tinta,à verbo Latino,tingo,tingis,tinxi, tinctũ. Entiznado,el manchado con tinta,o tizne,o notado con infamia.

ENTOLDAR, cubrir las calles, o las paredes de los Templos, con paños,o sedas, en señal de fiesta, aunque propiamente entoldar,es cubrir lo alto, porque no entre sol,que por otro nombre llaman embelar,o poner velas, como se haze en las fiestas del santisimo Sacramento,que cubren con lienços las calles,y porque esto se vsò en Roma en el Teatro,el qual era en forma redonda,el cielo que le cubria,por ser redõdo se pudo llamar tondo,y de alli corrompido el vocablo toldo.Suidas tholus,domus rotunda,in qua Senatus conuinaua tur.Scaliger,lib.3. de emendatione temporum. Deste cielo que se ponia en el teatro en Roma,haze mencion Marcial en muchos lugares lib.4.

In Pompeiano tectus spectabo theatro:
Nam ventus populo vela negare solet.

Lo demas se dira en la palabra toldo.

ENTONAR, dar tono a las vozes. Entonar los organos, leuantar los fuelles,y con el ayre que reciben, y embian al secreto,toman espiritu los caños que el organista desatapa,hollãdo las teclas,y de alli se dixo entonarse vno, por que parece henchirse de viento.Entonado,el que pone el punto en su lugar, con fineza,y entonado,el vano, presumptuoso,y arrogante.

ENTONCES, vale en aquel tiẽpo,a aquella saçon,corrõpido del aduerbio Lat.tũc tõces,inde entõces,y estõces.

ENTORCHA,y antorcha, la hacha dicha assi,porq̃ se haze de quatro velones,y jũtandolos,los tuerzẽ, para que quedẽ masincorporados,y firmes.Entorchado,cierto genero de franja,q̃ va haziendo vnos torcidos.El origen suyo es el verbo Lat. Torqueo.es.por torcer.

ENTORNAR,vale boluer, y dizese de la puerta,quando vno se la dexò abierta,estando antes cerrada, y dizenle q̃ la torne a poner como estaua. Los estran-

estrangeros han notado a los Españoles deste descuydo, y aun piensan que es menosprecio, y tenerlos en poco, porq̃ quando entramos en alguna parte no boluemos a juntar la puerta como la hallamos. En torno, vale tanto como en redor: en torno, vale en buelta, y recompensa.

ENTORPECER, ponerse torpe embaraçado, y atado, del verbo Latino, torpeo, sine torpesco.

ENTORTAR, poner tuerto lo q̃ estaua derecho Vide tuerto.

ENTRAñAS, quasi inter aneas, se dizen todo aquello que el animal tiene dentro de si en el vientre, como el coraçon, el higado, los liuianos, o pulmon y el baço: y por esso el Frãces le dio por nõbre entrailles. El Griego, τὰ ἐντερα, intestina, de do tãbien se pudieró dezir entrañas: pero comũmente se dize por estar dentro. Por alusion se dize de lo que está escódido, como las entrañas de la tierra, lo profundo. Hóbre de buenas, o malas entrañas, hóbre piadoso, o cruel. Entrañable, lo muy querido, o aborrecido por estremo, como amor entrañable, aborrecimiento entrañable. Desentrañarse, dar vno lo q̃ tiene con gran liberalidad y amor, y tãbien finifica desentrañar a vno, sacarle todos quantos secretos tiene. Desentrañar vna materia, o question, dezir todo lo q̃ ay en ella, sin q̃ quede ninguna cosa de sustancia. Suele ser termino de regalo, como vida mia, entrañas mias, y coraçon mio, &c.

ENTRAR, del verbo Lat. intrare, notæ significationis. Entrar en casa, entrar en religion, entrar en juego, entrar en la dança. En la musica entrar, es empeçar a cantar en concierto, o siendo el primero, o esperando pausas. Entrar dizen por meter, que segũ la malicia q̃ corre en estos tiẽpos hã infamado este verbo, meter, y dizẽ entra vna silla, &c. Entrarse de ródon, quãdo no se apercibe, admitiẽdo primero, o llamãdo a la puerta: entrarse al enemigo es de hóbres diestros q̃ juegã el espada de pũta, y vã ganando tierra al cótrario: entrar de por medio, hazer oficio d'rercero, y cõponedor: entrar por la manga, y salir por el cabeçon está dicho, verbo cabeçó. Entrar por cõtadero. En el juego dizẽ quando a vno dan ruines cartas, q̃ no le entra. No le entrar de los diẽtes a dentro, no darsele nada, ni rececebir pesadumbre.

ENTRADA, la parte y lugar por donde se entra: entrada, vale cabida, o fauor, y familiaridad, como tener entrada en casa de algun señor, o ministro: entrada, vale en lẽgua Toscana, lo mesmo q̃ en Castellano rẽta: entradas, los lados de la frẽte, q̃ parece entrarse en la cabeça: entrada, el portal entrada de la casa. A la entrada, y a la salida, quando se responde con algun derecho, entrando y saliẽdo en cierto lugar.

ENTRE, respóde a la prepositon inter: entre las dos Pascuas, aquellos dias q̃ ay entre la Pascua de Resurrecció, y la de Pentecostes: entre col y col lechuga. Está tomado este refrã de las eras q̃ hazẽ los ortelanos, q̃ entre vna col ponẽ en orden vna lechuga, para dar a entẽder q̃ la variedad de las cosas entretiene y recrea, para q̃ no nos enfademos có tratar siẽpre vna cosa: entre juego y burla, lo q̃ se puede tomar en buena y mala parte, es termino de malicioso stay mados. Por distãcia de vn lugar a otro, como dize el romãce viejo. Entre torres y Ximena.

ENTREDICHO, comunmente se toma por la cẽsura q̃ el juez Ecclesiastico fulmina cõtra el inobediẽte y rebelde, a los mãdatos de la Iglesia, prohibiendole la entrada en ella, có las demas penas q̃ dispone el derecho canonico, a q̃ me remito: cierrãse las puertas de la Iglesia, dizẽse los oficios diuinos ẽ tono, y retiradamẽte. Dixose entredicho. La. interdictũ, a verbo interdico, quod generaliter nihil aliud est quã prohibere, & denũtiare, & interdictum, vetatio, & prohibitio. Hinc interdicta prætorum, dicuntur formæ, & conceptiones verborum, quibus prætor, aut iubebat aliquid fieri, aut prohibebat: quod tunc maxime faciebat, quũ de possessione inter aliquos contendebatur.

ENTREDIENTES, lo que ſe dize mal pronunciado, que el Latino llama muſsitare. Entre dia, lo que ſe haze durante el tiempo del dia, y en algunas horas del. Entre dos luzes, o por la mañanita, o pueſto el ſol, quando la luz, y la tiniebla ſe mezclan, que por otro termino ſe llamã crepuſculos. Entre lubrican, ſinifica lo meſmo, por quanto la viſta facilmente ſe desliça de la verdadera figura de la coſa: o como otros dizẽ quã do por la poca luz el lobo parece ſer perro, y aſsi no le echa de ver el paſtor. Antonio Nebriſenſe, crepuſculum dicitur in quo dubitatur, an lupus, an canis ſit. Entredoble, cierta ſuerte de tafetan que ni es ſencillo, ni doble.

ENTREMES, eſtà corrompido del Italiano, intremeſo, q̃ vale tanto como entremetido, o enxerido, y es propiamẽte vna repreſentaciõ de riſa y gracioſa, que ſe entremete entre vn acto y otro de la comedia, para alegrar, y eſpaciar el auditorio. Los Griegos le llaman ἐπεισοδιον, Epiſodiõ. Theophilus, & Suidas ſcribũt Epiſodiũ appellari in fabulis, id quod riſus gratia infertur, extra ſubiectũ, vel argumentũ fabulæ, ex lil. Greg. Gyraldo de Poetarũ hiſt. dial. 6. fo. 231.

ENTREMETER, meter alguna coſa entre otras, q̃ en cierta manera no es de ſujaez, y ſe haze por diſsimularla, y engañar con ella. Entremeterſe, es ingerirſe vno, y meterſe donde no le llaman: y de aqui ſe dixo entremetido, el bullicioſo.

ENTREPONER, del verbo Latino, interponere, poner alguna coſa entremedias de otras dos, que entre ſi ſon de vna eſpecie o forma, y con eſta variedad, ſuelen dar mas contento a la viſta. Entrepueſto.

ENTRESACAR, apartar de algũ numero quãtioſo alguna ð las pieças intercerpere, y ſueleſe vſar deſte termino en la agricultura, quando los arboles eſtan muy eſpeſos, y entreſacã algunos dellos, porque los demas gozen del humor de la tierra, q̃ los otros les lleuauan.

ENTRESVELO, la habitacion de la caſa, que ni eſtà a rayz del ſuelo, ni en lo alto, ſino que debaxo tiene apoſento, y encima tiene otro.

ENTRETANTO, vale en eſte medio tiempo. Lat. Interim.

ENTRETENER, diferir, dilatar ſuſtentar vna coſa en el modo que ſer pueda. Entretenido, el que eſtâ eſperando ocaſion de que ſe le haga alguna merced de oficio, o cargo, y en el entretãto le dan alguna coſa con que ſuſtentarſe. Entretenimiento, la tal ayuda de coſta. Entretenimiẽto, qualquier coſa q̃ diuierta, y entretẽga al hombre, como el juego, o la cõuerſacion, o la leccion.

ENTREVALO, el impedimento o eſpacio que ay de vn lugar a otro, o de vn tiempo a otro, de inter, & vallus, lo que eſtâ de eſſotra parte del vallado.

ENTRETEXER, meter en la tela alguna trama diferente: y en la Eſcritura, enxerir algo, que ſea fuera del argumento principal. Entretexido, &c.

ENTRICAR, reboluer vnos hilos con otros, vn cabello con otro, del nõbre Grie. τριχ, Trix, capillus, o del nõbre Lat. trica. cæ. por la cazcarria q̃ ſele ſuele pegar a la gallina en los pies, y la viene a atar, como ſi eſtuuieſſe con grillos. De alli dezimos eſtar vn negocio entricado, cõuiene a ſaber enredado, y enmarañado, cõ muchas dificultades.

ENTRISTECER, cauſar triſteza. Entriſtecerſe, ponerſe triſtes, por trãſlaciõ ſe dize de las plantas, quando ſe vã marchitando.

ENTRONIZAR, leuantar a ſublime eſtado. Entronizarſe, eleuarſe, y endioſarſe, el q̃ de baxa condiciõ ha ſubido a gran lugar, y pujança. Entronizado, engrandecido, &c. Vide trono.

ENTVRBIAR, eſcurecer la claridad de las aguas. Enturbiarſe, es propio de las aguas.

ENBARARSE, ponerſe tieſo el cuerpo, o miembro, por algun accidẽte, del verbo Latino varico, varicas; ſegun algunos, pero eſte verbo mas ſinifica torcerſe

cerse,no embargante que el embararse proceda a vezes del estirarse las cuerdas e hincharse las venas,pero pudose dezir de vara, porque el embarado se queda derecho, sin poderse torcer a vna parte ni a otra.

ENVASAR,echar el licor en los vasos, como el vino en las tinajas, o en los cueros,o cubas. Embasador, el que embasa,o el embudo grande que se pone a la boca del vaso, quãdo es estrecha para que no se derrame.

ENVEjECER, hazerse vna cosa vieja. Enuejecido, el que se ha hecho viejo,no solo en edad,pero en códicion y fuerte,como enuejecido en vicios.

ENVELECO, o embeleco: engaño,o mentira con que alguno nos engaña,diuirtiendonos,y haziẽdonos suspender el discurso por la multitud de cosas que enreda y promete. Enuelesado, el pasmado y suspenso. Iuan Lopez de Velasco, velesa es vna yerua que emborracha las ouejas; dedonde se dize enuelesado. Vide supra Embeleco.

ENVES, lo contrario a la haz, ab in,& verto.tis.porque se buelue lo dedentro afuera:de alli se dixo Enuesado en el cuero,lo contrario: a lo que llamã grano, que por otro nombre dezimos la carnaza afuera.

ENVILECER, apocar, menoscabar,vilescere,&c.

ENjALMA, cierto genero de albardoncillo Morisco, labrado de paños de diferentes colores,nombre Arabigo. Antonio Nebris. en su vocabulario buelue salma.mæ.inde enjalma. Sin embargo desto es nombre Arabigo.

ENjALVEGAR, dar las paredes de blanco, como se haze en las aldeas, de en encima,y albegar, que es poner albo y blanquear, y corrompido en jalbegar. A las mugeres que se afeitan indiscretamente con demasiado albayalde,dezimos,que estan enjalbegadas.En jalbegarse,afeitarse.

ENjAGVAR, lauar cõ agua,meneandola en la vasija. Enjaguadura, el tal lauatorio. Enjaguadientes, la vez postrera que se toma despues de auer comido,para enjaguarse la boca.

ENXAMBRE, la jũta de abejas q̃ pueblan vna colmena, que muchas vezes van asidas vnas con otras a modo de vn razimo,del nõbre Lat. Examen.inis. Noua apum soboles,quam parentes ex suis aluearibus,ad nouas sedes quærendas exire cogunt: quod hæ ita vniantur, vt simul ligaræ videantur. Quando en vna casa hallamos muchos chiquitos jũtos, dezimos ser vna enjambre de muchachos.

ENXERIR. Lat. insero,immitto, impono, immisceo, meter vna cosa en otra e incorporarla con ella:tomase particularmente por la incorporacion que hazemos de la vara verde en el tronco, o ramo de otro arbol,que de tal manera se aduna que le comunica su humor y sustancia,dandole en si vida;dedonde ha nacido multiplicar los generos de frutas,y las que eran saluajes y montesinas, tornarse suaues y delicadas;y es vno de los entretenimientos del campo.Virgil. eglog.1.

Insere nunc Melibœe pyros. &c.

ENXERTO, el frutal inxerido en esta manera,y quãdo es metaforico dezimos inserto, que vale incorporado.

ENXVGAR, resoluer y secar la humedad incorporada en alguna cosa; como enxugar la ropa mojada. Enxugar las lagrimas:dixose quasi exsiccare, sacandole el sugo, que es lo liquido, q̃ se esprime de alguna cosa. Enxugador, por otro nombre açufrador: el medio globo de arcos,o aros de cedaço, sobre que se enxuga la ropa a la lumbre.

ENXVTO, lo que està seco y sin humedad. Enxutas, cerca de los Arquitectos, son los lados que causa el circulo dentro del quadrado, por ser dos triãgulos recogidos y enxutos, a causa de la curuidad de la linea del circulo que los forma. Enxuto,a vezes significa el parco, que no da sugo, o el hombre de pocas razones y essas dessabridas.

ENXVLLO, de telar. iugum. i. Antonio Nebriſ.

ENXVNDIA, lo gordo que las aues tienen en la ouera: y generalmẽte el vnto y lo gordo de qualquier animal, eſtà corrompido del nombre Lat. axungia adeps porcinus, interior pinguedo porci inueterata. Llamaſe comunmente vnto. Y dixoſe axungia, ſegun Plinio lib. 28. cap. 9. ab axe plauſtrorum vngendo, vt facilius circa eum rota vertatur. Las enxundias tienen ſus virtudes particulares en Medicina, no es de mi inſtituto: y aſsi lo remito a los ſeñores Medicos.

ENZIAS, la carne colorada que fortalece los dientes y muelas encaxados en las mexillas, del nombre Latino Gingiuarum. corrompido en engias, y deſpues enzias.

ENZINA, vide ſupra Encina, quaſi eſcina ab edendo: y aſsi ſe llama en Latin æſculum; porque los antiguos ſe mãtenian de la vellota, fruta de la enzina: o ſe dixo, quaſi ilicina ab ilice, como ficulnea de ficus.

ENZERRO, vale tanto como en pelo, ſin echar a la beſtia ſilla, ni albarda, ni otra coſa. Vide cerro. Beuer en cerros es quando no ſe toma en ninguna vianda para beuer.

EOLO, Dios de los vientos, hijo de Iupiter, y de Aceſta, o Sergeſta, hija de Hippota Troyano, y por eſto dicho de los poetas Hippotades. Ouid.

AEolo Hippotaden cohibentem carcere vẽtos. Et 11. Metamorph.

Quòd ſocer Hippotades tibi ſit, qui carcere fortes
Contineat ventos.

Algunos ponen dos AEolos, y lo mas cierto es, auer ſido algun varon ſabio y eſperimentado en el arte de nauegar, y auer dado pronoſticos y auiſos del tiempo ſerenos, nubiloſo, o ventoſo, como agora hazen los que eſcriuen reportorios y lunarios, por meſes y dias, y aun horas. El nombre es Griego Αἰολος, q̃ vale varius, metaphoricè multiplex, implicatus, ambagioſus. Y dieronle eſte nõbre, o por ſu mucha prudencia, y verſucia, o por la mutabilidad y variedad de los vientos, que cõ tanta facilidad ſe mudan. Habitaua en ciertas inſulas dichas de ſu nombre AEolias, cerca de Sicilia.

EPHEMERIDES, vide ſupra Efemerides.

EPICEDIO, el verſo, o elegia, q̃ ſe recitaua ſobre el cuerpo preſente, antes de echarle en el ſepulcro y enterrarle: es nombre Griego ἐπικήδιον, de ἐπὶ, & κῆδος, exequiæ, funus, cura quam gerimus funeris, ſeu exequiarum alicuius.

EPICEIA, tambien eſte vocablo aunque es Griego le tenemos vſurpado en nueſtra lengua; de los que hablan dotrinalmente, es vna interpretacion de la ley, moderada, y prudente, ſegun las circunſtancias del tiempo, perſona, lugar, ocaſion, eſtà corrompido el nombre del Griego ἐπιείκεια, epiiquia, ſeu epiicia: vale manſuetudo, humanitas, benignitas.

EPICVRO, Filoſofo, puſo el ſumo bien en el deleite eſpiritual y tranquilidad del alma. Fue cõtinentiſsimo, y con todo eſſo por auer pueſto la bienauenturança en el deleite, llamaron Epicureos a los dados al paſſatiempo. Fue Atheo.

EPICO, Poeta, el que eſcriue verſos Heroicos, contando hazañas de varones iluſtres, verdaderas, o fabuloſas, nombre Griego ἐπικὸς, adiectiuũ à Græco nomine ἔπος, quod carmẽ ſignificat, & propriè hexametrum. Vide Cælium Rod. lib. 17. cap. 20.

EPIFANIA, Græcè ἐπιφάνεια, aparitio, ſeu manifeſtatio. Epiphania Domini noſtri Ieſu Chriſti.

EPIFANIO, vale iluſtre. Eſte renombre tuuo Antioco, Rey de la Siria, del qual ſe haze mencion en el lib. 1. de los Macabeos. Tres ſantos confeſſores Põtifices huuo deſte nõbre S. Epifanio Obiſpo de Salamina en Chipre; del qual haze mencion ſan Geronimo en el lib. de ſcript. Eccleſ. Reza la Ygleſia deſte ſanto a doze de Mayo. Epifanio Obiſpo

Pa-

Papienſe, a vẽtiuno de Enero. Epifanio Obiſpo y martir en Africa, a ſiete de Abril.

EPIGLOSIS, tambien vſan vulgarmente los Medicos y Cirujanos deſte termino. Es vna lenguecita pequeña que tapa la via de la aſpera arteria, porq̃ el manjar, o la beuida no entre por ella al pulmon: y quando nos deſcuidamos nos da cõgoxa, y ſobreuiene vna penoſa tos. Comunmente la llaman el gallillo: y vltra delo que nos aduierte el prouerbio. Oueja que vala bocado pierde: es coſa peligroſa el hablar eſtando comiendo, porque no ſuceda eſte acciden te. El nombre es Griego Επιγλώσσους, & επιγλώττις, lengueta, o lẽgua pequeña.

EPIGRAMA, vale tanto como ſobre eſcrito, nombre Griego ἐπιγραμμα, epigramma, de ἐπι, ſuper & γραφω, ſcribo.

EPILEPSIA, morbus caducus. Antonio Nebr. Vide gota coral.

EPILOGO, επιλογος, epilogus, peroratio concluſio, poſtrema orationis pars. La concluſion del razonamiento repitiendo, o recapitulando lo dicho cõ razones ſucintas para refreſcar la memoria de los oyentes y tener buen fin y dexo en la oracion. Si eſto no ſe haze con gala y deſtreza, ſuele cauſar mucho faſtidio. Vale tanto como razonamiento abreuiado. Epilogar, reſumir, por otro nombre ſe dize ἀνακεφαλαιωσις, id eſt, recapitulatio.

EPIMENIDES, fue vn poeta Epico, al qual auiendole ſu padre embiado a guardar el ganado, ſe quedò dormido en vna cueua ſetẽta y cinco años, y ſalio enſeñado en la diuinacion, y en la poeſia. Su padre ſe llamò Agiaſarcho, y el ſe dixo Epimenides, del verbo ὑποι μαινω, paſco; por auer ſido paſtor de ouejas.

EPISTOLA, vulgarmẽte dicha carta menſajera, quaſi miſajera amittẽdo: y aſsi ſe dize por otro termino carta miſsiua: es nombre Griego ἐπιστολὴ ἀπὸ τοῦ ἐπιστελλειν, mittere, quia ad abſentes mittitur. Cicero Quin fratri lib. 1. illud, quod eſt epiſtolæ propriũ, vt is, ad quẽ ſcribitur, de his rebus quas ignorat, certior fiat, prætermittendum eſſe non puto. Entre otros miniſterios propios del ſubdiacono, es vno, cantar la epiſtola de la Miſſa: y aſsi dezimos ſer vno de epiſtola: epiſtolario, el libro de las epiſtolas.

EPITAPHIO, la inſcripciõ que ſe pone en la laude, ſobre la ſepultura del difunto: es nombre Griego ἐπιταφιον, epitaphium, ſic dictũ, quod humato iam corpore, ἐπι τῦ ταφω, hoc eſt in ſepulchro, ſoleat inſcribi.

EPITHALAMIO, el cantar, o himno, que ſe dezia en las bodas en honor de los nouios, que oy dia ſe vſa en las aldeas de Caſtilla la vieja, donde yo he oydo muchos que los cantan los moços, y las donzellas, y las caſadas, quando les van a ofrecer, o dar la redoma. Entre otros ay vno cuyo tema es.

Que ſilinda era la madrina,
Por mi fe, que la nouia es linda.

Eſte genero de canciones llaman los Latinos feſcenina carmina, de vn lugar de Campania, dicho Feſſenino, donde primero ſe inuentaron y vſaron.

EPITETO, es nombre Griego ἐπιθετον, vale lo meſmo que appoſitũ, ſeu adiectiuum, eo quòd ſubſtantiuo apponatur: exẽplo en nueſtro vulgar, blãca mano, roſtro alegre, dulce riſa, &c.

EPITHIMA, es el confortatiuo que ſe pone ſobre el coraçon: y vale tãto como ſobrepueſto, nombre Griego del verbo ἐπιτιθημι, & ἐπιτιθεω, impono, ſuper impono.

EPITOME, vale tanto como breuiario, vn reſumpto, y vna ſuma de otra obra grande, recogiendo della todo lo que es de ſuſtancia: es nombre Griego ἐπιτομὴ, à verbo ἐπιτεμνω, quod eſt abreuio.

EQVIDAD, del nombre Latino æquitas, igualdad, rectitud, bondad, animo pio, y bien intencionado en hazer juſticia.

EQVIVOCO, es el nombre impuesto a diferentes cosas, como en Latin esta palabra canis, que sinifica el perro, animal terrestre: vn pez de la mar, y vna estrella, o constelacion: & aries, el carnero, animal, y vna maquina dicha deste nombre, y vn signo del Zodiaco. En nuestra lengua Castellana tenemos muchos nombres equiuocos: lo qual es ocasion de algunas galanterias y dichos agudos, jugando del vocablo, tomado en diuersas sinificaciones. Exemplo. Antojos, sinifica esta palabra las lunetas de vidrio de que vsan los cortos de vista, y los apetitos de las preñadas. Hacha, la de cera con que nos alumbramos, y hacha el destral con que partimos leña. Los que por cierta analogia y similitud tienen vn mesmo nombre son infinitos, y estos absolutamente puestos, estan, y se deuen entender por el sinificado propio y comũmente recebido, como pierna, por el miembro del animal: y vltra desto dezimos, pierna de sauana, pierna de nuez, &c.

EQVIVALENTE, æquiualẽs, lo que se aprecia con igualdad, cotejado con otra cosa, y ambas tienen vn mismo valor, aunque diferentes en especie. Equivalencia.

EQVINOCIO, æquinoctium, dicho assi de la igualdad de las noches con los dias: y son dos, vno es Vernal, y otro Autumal, entrando el sol en los signos de Aries y Libra. Descriue el vno Virgilio lib. 1. Georgicorum.

Libra die somniq́, pares, vbi fecerit horas,
Et medium lucì, atq́, vmbris iam diuidet orbem.

EQVINOCIAL, horas equinociales, horas iguales, linea equinocial, la q̃ corta la esfera en dos partes iguales, y es media entre los dos polos, y los que viuen debaxo della tienen siempre iguales los dias con las noches.

ERA, es cierta computacion de tiẽpo, que comunmente llamamos Era de Cesar: y segun san Isidoro æra, se dixo ab ære; porque en esse tiempo Augusto Cesar impuso el tributo de vna moneda por todo el Orbe, y esta era de metal. Escriuelo el santo lib. 5. etymolog. cap. 30. pero no es comunmente recebido; porque mucho antes del nacimiento de nuestro Redentor se empeçò a cõtar la Era de Cesar: y assi no pudo tener principio y origen de la moneda y tributo que se empeçò a introduzir entõces, señoreado y apaziguado todo el orbe; quãdo el verdadero señor del, baxô del cielo a dar paz a la tierra. Pudose dezir Era de la palabra Griega ἔρανος, donum ex collectione, collectio, tributũ: y porque Augusto Cesar impuso aquel tributo con el edicto vniuersal de empadronar todos los de su Imperio, se llamò Era âverbo ἐραν ίζω, colligo. Y este termino Era, no solo se atribuye a Cesar; pero tambien en las Partidas, en el proemio dellas, se acomoda a Alexãdro Magno, a Nabucodonosor, y a Adam. Antonio de Nebrixa piensa, auerse dicho de hera, que vale señora; por quanto el señorio e imperio de Augusto Cesar, y el principio del, le dio este nombre: y en este sentido se pudo dezir la Era de Filipo, Alexandro, Nabucodonosor, y delos demas monarcas. Esto no satisfaze, porque el dicho proemio delas Partidas en la computacion de los tiempos, vsa deste termino, contando los que corrieró desde la creacion del mundo hasta el diluuio: y donde no se haze mencion de imperio, monarquia, ni principado alguno. Añadese a esto, que los Astrologos para dar principio de tiempo a vna cosa notable; de la qual en adelante van haziendo sus cuentas, le ponen por nõbre Hera, como se halla en Ptolomeo, Teõ, y el Rey don Alonso: por lo qual el Presidente mi señor lib. 1. variarum resolut. cap. 12. es de parecer, que Era no se aya dicho aquel principio illustre, del qual se haze la suputacion; ni tampoco el señorio, dominio, o principado, ni la imposicion del tributo, sino el mesmo numero de los años: demanera, que tãto vale dezir de la Era de Cesar mil años, como

del

del imperio de Cesar y señorio hasta oy mil años corridos: y en este sentido la Era del mundo, será el numero de los años corrientes, desde la creacion del, &c. ¶Los numeros del valor de las monedas, antiguamente se ponia en ellas: y aq̃lla nota se llamaua æra, como lo notò Celio Rodiginio lib.6.cap.2. por autoridad de Nouo Marcelo, que dize assi: AEra, numeri nota. Calepinus æra, nota numeri in moneta, qua eius pretium designabatur. Traen todos el lugar de Lucilio lib.29. Hæc est ratio, peruersa æra, summa, & subducta improbè. Esta diccion æra, es del genero neutro, y està enel numero plural en la sobredicha significaciõ. M. Tulius in Hortẽsio. Quid tu, soles cum rationem â dispẽsatore accipis, si æra singula probasti, summã quæ ex his confecta sit, non probare? Pues esta mesma nota de AEra, en las monedas transfirieron y vsurparon despues, para nota y computacion de los años: y assi en España contaron los años corriẽtes de la Era de Cesar Augusto, hasta la Era de mil y quatrocientos y ventiuno, que fue del nacimiẽto de nuestro Señor Iesu Christo, mil y trezientos y ochenta y tres, reynando en Castilla el Rey dõ Iuan el primero: el qual teniẽdo cortes en Segouia este año se determinò dexassen de contar por Eras de Cesar, y se contasse por los años de la natiuidad de nuestro Redentor, como en otras muchas prouincias se contaua: y segun en tiempo del Emperador Iustiniano lo introduxo Dionisio Abad Romano. Y antes que en Castilla admitieron este modo de contar en la corona de Aragon año de mil y trezientos y cincuẽta y nueue: y en Portugal se admitio año de mil y quatrocientos y quinze. Procede segũ la mejor cuenta la Era de Cesar a la Natiuidad de nuestro Señor Iesu Christo treinta y ocho años. Veras a Silua de varia lecion lib.3.cap.36 Parladoro lib.2. rerum quotid.c.17. Ambrosio de Morales lib.8.cap.51.

ERA, en otra significacion vulgar, es el pedaço de tierra limpia y bien hollada, en la qual se trilla la mies, y el campo donde ay estos pedaços de tierra llamamos Eras, que ordinariamente se hazen muy cerca del lugar, para poder cõ mas comodidad mirar por el pan, y encerrar lo en casa. Dixose de la palabra Latina Area, propriè locus, vbi frumenta secta teruntur & arescunt. Indeq; area dicta est: demanera, que por la transposicion de la letra e. dezimos de area, aera: puede traer origen del nombre ἔρα que significa tierra: y aun del nombre Hebreo אֶרֶץ Erez, que vale tierra, o por ser aq̃l pedaço de tierra adonde se recoge, se trilla, y se lleua de alli a encerrar el trigo a la trox: puede traer origen del verbo אָרָה Ara, quod est colligere.

ERA, tambien se dize el quadro de tierra en que el hortelano siembra las lechugas, rauanos, puerros, y otras legumbres, forsan â verbo ἐράω, appeto, talis enim terra appetit aquam, vt fiat fecunda, vel à verbo ἐραυίζω, colligo, & sic pro terra cultu fructifera. O se dixo assi de los surquillos que en las tales heras se hazen semejantes a los renglones de las planas de cuentas, que como està dicho arriba se dezian Eras, segun se puede colegir del lugar de Tulio in Hortensio. Y estas sumas se pudieró llamar æras, por que se venian a juntar y colegir todas en vna. Si æra singula probasti, summã quæ ex his confecta sit, non probare? vt supra.

ERARIO. Lat. ærarium, ab ære, locus vbi pecunia publica reponitur, el tesoro publico.

ERASMO, nombre propio, y abreuiado Ermo, y corrompido Elmo, como Santelmo; al qual inuocan los marineros quando se veen en tormẽta. Huuo dos santos deste nombre, vno fue Obispo y martir en Campania, y padecio en tiẽpo de Diocleciano, y Maximino. Celebrase su fiesta a dos de Iunio. El segundo fue tambiẽ martir en Antiochia. Celebrase su fiesta a venticinco de Noviembre.

ERASMO Rotherodamo fue doctissimo, y dexò escrito mucho como a todos es notorio: no le hizo ningun prouecho ser tan libre, como fue: y assi estã defendidas algunas de sus obras, y expurgadas las demas.

ERBOLARIO, el que tiene noticia de las yeruas y de sus virtudes, y el que cura con ellas. Vide Yerua.

ERECCION, la fundacion de alguna memoria. Lat. erectio, del verbo erigo.gis.

EREDAD, la posseſsion del campo. Lat. fundus, posseſsio quæuis rustica, ita dicta, quod fundat, quotannis multa, vel quod sit rei familiaris fundamẽtum, nam pecuniarum ratio labilis est. Dixo se en vulgar Eredad, porque se hereda de vn sucessor en otro. Iuro de heredad, el redito, o derecho que està firme y bien fundado. Llamase en Latin la Eredad, hæredium hæredij, patrium prædium quod nobis hæreditate venit. Eredamiento la tal heredad, que viene por herencia y sucesion.

EREDERO, el que sucede en la hazienda del difunto. Lat. hæres, ab hærẽdo, quòd qui hæres est: hæret, hoc est proximus est illi cuius est hæres, quidã hoc nomẽ ab herus deriuant, & per simplex. e. scribendum putant, quod herus & dominu. fiat bonorum, quæ ad eum perueniunt.

EREDADO, el que ha conseguido la hazienda, a cuya herencia tenia derecho como el hijo a la herencia de su padre si a muerto. Eredar, &c.

EREJE, en significacion ampla, vale tanto como el que tiene alguna opinion, o sigue alguna secta; dedonde se restringio a significar cerca de los Teologos, y Canonistas, el que sigue alguna secta diuersa y apartada de la verdadera Religion. El que la instituye se llama Hæresiarcha: el que la enseña Dogmatizante. Y segun esto Eregia significara vna opinion tenaz y confirmada de alguna doctrina, o sentencia, que ayamos elegido, en la qual nos afirmamos y perseueramos; como la eregia, o secta de los Estoicos, de los Cinicos, Epicureos, Academicos, Peripateticos, &c. y en restricta significacion, apud nos Catholicos, hæresis est dogma contra id quod Ecclesia Catholica Romana docet, & tenet. Es nombre Griego αἵρεσις, hæresis, à verbo αἱρεῖμαι quod significat eligo, volo, expeto. Las proposiciones que se cõdenan y califican, son en cinco maneras. Temerarias. Escandalosas. Erroneas. Suspectas. Hereticas. Y en vna pueden concurrir todas. Lo demas en particular veras en los autores que ex professo lo tratan. Eretical, lo que pertenece a la heregia. Hæretica prauedad, la eregia.

EREGIR, del verbo Latino erigere. Erguirse, leuantarse, es termino rustico, como Yerguete dende, leuantate de ay. Cuellierguido, el muy loçano y fantastico.

ERECCION, institucion, como ereccion de alguna yglesia, o capilla, o su fabrica. Ereccion de capellanias, del verbo erigo gis. compositum ab e. & rego. eleuo, extollo, attolo, excito, &c. Erecto, lo que es instituido. Erigir, instituir, leuantar, &c.

ERIZO, animal conocido cubierto todo de puas, o espinas: y quando teme ser muerto de los perros se haze vn ouillo, y no le pueden morder por ninguna parte que no se lastimen. Dixo se del nombre Lat. hericius, & herinacius: y en Griego ἔχινος, echinus. Recoge mãçanas, y otra fruta en el hueco de algun arbol, por el Otoño, y de aquello come el Inuierno. Vide Plin. lib. 8. cap. 37. Escriuen los naturales deste animalito abrir la puerta de su cobachuela cõtra el viẽto q̃ quiere correr: y assi cierra vnas y abre otras. Por esta razon le loa Archilocho, poeta Griego, diziendo:

Scit multa vulpes, vnum Echinus, at magnum.

Vide Pierium. lib. 8. de Echino.

ERIZARSE los cabellos de miedo, leuantarsele en alto, como el herizo leuanta sus puas. Virgil. lib. 2. Aeneid.

Obsti-

obſtupui, ſteteruntq; comæ, & vox faucibus hæſit.

Ouidio epiſtola Enone ad Paridem.

Et mihi fauentes dirigere comæ.

El cabello y barba erizado, vale leuantado: y muchas vezes ſe pone aſsi de frio. De erizo ſe dixo rizar, por leuãtar, como rizar el cabello; y rizo como terciopelo rizo.

ERIZO, peſcadillo de la mar que tiene la conchuela redonda, y llena de puas, como el erizo terreſtre. Tambien llamamos erizo dela caſtaña vna corteza que la cubre muy eſpinoſa. Dize Laguña ſobre Dioſcorides lib. 1. cap. 122. que naturaleza proueyò fueſſen cubiertas las caſtañas con el erizo eſpinoſo, en tanto que eſtauan verdes, porq̃ las aues no las comieſſen ni animal ninguno las tocaſſe, por ſer dañoſas a los pulmones.

ERISIPVLA, comunmente la tomamos por cierta enfermedad de ſangre, ſutil, y encendida que ſale al roſtro, y las demas partes del cuerpo, y ſe va eſtendiendo por el, y cundiendo: el nombre es Griego ἐρυσιπελας. τ⊙. ſcapula: tumor ex feruenti, tenuiq; ſanguine ortus. Lat. ignis ſacer, & vulgò ignis ſancti Antonij. Vide Celſum lib. 5. cap. 28. pero comunmente no llamamos a la Eriſipula, fuego de ſan Anton, ſino otra eſpecie de inflamacion, que por ventura podria diſponer al tal fuego; no ſe curando y atajandola. Conſule Medicos.

ERMAPHRODITO, ha ſe de eſcriuir con aſpiració Hermaphrodito, nombre de vn mancebo: el qual dizen auer ſido hijo de Mercurio, y de Venus, como ſe colige facilmẽte de ſu cõpoſició; porq̃ Mercurio en Griego ſe llama ἑρμῆς, hermes: y Venus ἀφροδίτη, aphrodite, inde ἑρμαφρόδιτ⊙, hermaphroditus. Damos eſte nõbre al que tiene ambos ſexos de hõbre y muger, dicho por otro termino Androgyno: y por no repetir lo dicho, veras la palabra Androgyno. Eſcriue Plinio lib. 7 cap. 2. de autoridad del Filoſofo Califanes; que en los confines de los Naſos auia cierta gẽte a la qual llamauan Androgenos, por ſer todos Hermaphroditos, y vſauan igual e indiſtintamente el acto de engẽdrar, y el de concebir, y aſsi tienen las tetas derechas como hõbres, y las izquierdas como mugeres.

ERMANO, el que es engẽdrado con otro, o otros de vn padre y de vna madre. Lat. germanus, eiſdem parẽtibus natus. Y ſegun Feſto ſe dixo à germine: Germen (inquit) eſt quod ex arborum ſurculis naſcitur: vnde & germani quaſi eadem ſtirpe nati. Ermanos ſuelẽ llamarſe los que eſtan aliados y confederados, que por otro vocablo llamamos cofrades, quaſi confratres. Prouerbio: Entre hermanos no metas tus manos; porque oy riñen y mañana bueluen a ſer amigos, y ſuele llouer ſobre los terceros. Ermanos llaman en las religiones los que ſon legos, y no tienen orden, y los donados. Medio hermano de parte de padre ἀμφιτατ⊙ρ medio hermano de parte de madre, ἀμφιμήτωρ.

¶ Ermandad, vale conformidad entre hermanos, y entre amigos, cuya junta llaman Ermandad. La Ermãdad en Caſtilla, es vn cierto tribunal que tiene juriſdició, y caſtiga los delitos cometidos en el campo: la qual tiene grandes prerrogatiuas y eſſenciones de los Reyes; y es tan reſpetada que la llaman la ſanta hermandad. Ermanarſe, juntarſe, confederarſe.

ERMAR, aſolar vna coſa y hazer la yermo. Antonio Nebriſ. no es termino vſado.

ERMITA, dixoſe de yermo, à nomine Græco ἔρημος, ſolitudo, eremus, fœmi. gen. Y es vn pequeño receptaculo con vn apartado a modo de oratorio y capillita para orar, y vn eſtrecho rincon para recogerſe el que viue en ella: al qual llamamos ermitaño. Lat. eremita. Vide infra, yermo. Eremitica, vale vida ſolitaria.

EROICO, como hecho heroico, vale iluſtre, grande: dixoſe de la palabra heros, herois, que cerca de los antiguos ſini-

ſinificaua tanto como hombres, que no embargante fueſſen mortales, eran ſus hazañas tan grandioſas que parecia tener en ſi alguna diuinidad.

ERRAR, del verbo Lat. erro. as. pecar, no acertar, dezimos: Errar la cura. Errar el camino. Errar a ſabiendas. Errado, el deſcaminado, el pecador: y aſsi dize la confeſsion en Romance, Yo pecador mucho errado, &c.

ERRATICO, vale vagamundo que no tiene logar ni domicilio cierto.

ERRONEA propoſicion: veras lo que ſinifica cerca de los Doctores in 2. part. directorij inquiſitorum quæſt. 3. y alli a Peña comment. 28. fol. 237. Es la ſegunda en orden, contandolas en eſta forma hæretica, erronea, ſapiens hæreſim, piarum aurium offenſiua, temeraria, ſcandaloſa, bonis moribus cõtraria, blaſphema, ſchiſmatica, ſedicioſa, iniurioſa, hæreticis fauens: & quæ ſunt ſimiles. De llas en particular te dara noticia Turre Cremata in ſumma de Eccleſia, lib. 4. p. 2. cap. 11. Albertino, tractatu de agnoſcendis aſſert. quæſt. 6. Melch. Cano, de locis Theologicis, Alphon. Caſtro lib. 1. cap. 3. de iuſta hæret. punit. Siman. de Cathol. inſtitut. tit. 54. el meſmo Inchyrid. violatæ religionis, titulo 24. Y para cumplir con el particular, referire aqui las palabras de don Iuan de Roxas de hęreticis prima part. num. 476. el qual dize lo que ſe ſigue, ſiguiendo al Obiſpo Simancas en el lugar alegado: Erronea quidem propoſitio minus ſignificare videtur quam hæretica, & ea fortaſſe eſt, quæ continet errorem contra veritatem aliquam, nondum plane ab Eccleſia diffinitam, vel obſcuram, & non omnibus manifeſtam. Puſo eſte exemplo arriba num. 475. del meſmo autor: Sed ſi aliqua in ſacra pagina proponuntur credẽda, non principaliter propter ſe, ſed propter aliud, & de re non graui, & ponderoſa, aſſertio contraria potius erit error, quã hæreſis: veluti ſi quis errore etiam cum credulitate ductus dixiſſet Iſaac, non fuiſſe filium Abrahæ: quod eſt falſum, & ſacræ paginæ contrarium. Vt Geneſ. cap. 21. vel quod Tobias non habuerit canem, vel Aaron, quod non habuit barbam: iſte eſt propriê error, & non hæreſis, vel dicere, quod non corrumpunt bonos mores colloquia praua cõtra aſſertionem Pauli Apoſtoli 1. ad Corint. cap. 15. *Quia iſta non ſunt principaliter de his quæ ad fidem pertinent, & non ſunt de re graui, & ponderoſa, &c.*

ERRON, vide Herron.

ERVAJE, la yerua de las deheſas, y de alli ſe dixo Eruajar, y Eruajal.

ERVATV, o eruatum, raiz de vna yerua con que çahuman los niños, dicha por otro nombre rabo de puerco. Lat. peucedanum. i. por nacer de vn ſolo pie.

ESAIAS, nombre del Profeta, dicho aſsi: es Hebreo, y eſtâ compueſto de tres dicciones יְשַׁעְיָהוּ Ieſah, que ſinifica ſalud, y de יָהּ Iah, vno de los nombres de Dios, y del verbo הָיָה que ſinifica eſſe, y del pronombre affixo הוּ hu, tertiæ perſonæ maſculini generis ab integro הוּא que todo junto haze יְשַׁעְיָהוּ Ieſahiahu, que vale Salus Domini ipſius.

ESBIRRO, el miniſtro de juſticia en lengua Toſcana, que noſotros llamamos porqueron, o perquiró, porque buſca los delinquentes: y corchete porque los lleua aſidos y engarrafados. Pudo auerſe dicho aſsi, quaſi esburro, que vale color roxa: por quanto algun tiẽpo deuieron de traer alguna inſignia de aquella color: o por ventura vale tanto, como el que prende los ladrones, y es contra ellos; porque Byrrhus, es nõbre de vn ladron famoſo; del qual haze mencion Horacio lib. 1. ſermonum, ſatyra 4.

Vt ſis tu ſimilis Cæli, Byrriq́, latronum.

Algunas vezes lo ſon todo. No me entremeto en eſſo. O ſe dixo esbirro, quaſi eſpirro, de la palabra Griega σπεῖρα, cohors. tis. porque eſtos andan por eſquadras, y ſon en cierta forma ſoldados. Antiguamente deuian tener eſte oficio baxo los que eran ſieruos de la Republica;

publica: los quales vestiã del paño, que llamamos buriel de que se viste en Castilla los labradores: y esta color se llama burra. Graciano, Valentiniano, y Teodosio Emperadores de Roma, dã do vestido propio a todos los estados, quando vienen a nombrar el que hã de traer los esclauos, dizen: Serui non nisi byrris, aut cucullis vtantur: y del vestido byrro, se pudieron llamar esbyrros, como sayones, los ministros que executauan en la guerra las penas corporales impuestas por el Tribuno, por andar vestidos con ropas cortas de sayal, y de alli se dixo saco el tal vestido, y corruptamente sayo. A algunos les parece que puede ser nóbre Hebreo de בקר bicrra, que vale camella andadora y corredora, por quanto estos bigrros andan siẽpre corriẽdo de vna parte a otra tras los delinquentes.

ESCABECHE, quasi esca aleche, comida, o guisado del pescado aleche, del qual se haze vna salsa para cõseruar los demas, dicha muria, o salmuria, y en Castellano salmuera. Escabechar, echar en escabeche. Los escabeches delicados se hazen con vino blanco, limones cortados, hojas de laurel, &c.

ESCABELO, asiento pequeño de madera, quasi escañuelo, diminutiuo de escaño, aunque es nóbre Lat. scabellum: y en rigor significa la tarimilla, que se pone debaxo de los pies cõ la silla del señor, Græcè ὑποπόδιον, hypopodium, scamnum exiguum, quod sedentium pedibus subijcitur. Psalm. 109. *Donec ponam inimicos tuos, scabellum pedum tuorum.* Vide Escaño.

ESCABROSO, estâ tomado del nóbre Lat. scaber. a. m. cosa aspera, desigual: es el escabro vn cierto genero de roña que se cria en la piel de la oueja, causando en ella vnos resquebrajos q̃ la hazen aspera, y echa a perder la lana. Tãbien en las cortezas de los arboles, y en las vides suele dar esta enfermedad. Metaforicamente llamamos escabroso todo aquello que tiene la superficie ato londrada y desigual, aspera en el tacto. Al hombre de mala cõdicion llamamos escabroso, y la oracion q̃ no es corriẽte y suaue, escabrosa, &c. Escabrosidad, vale aspereza, dureza, &c.

ESCABVLLIRSE, vale tanto como irse de entre las manos, como bullendo y saltando.

ESCALA, lo que comũmente llamamos escalera, saluo q̃ la escala algunas vezes es la arrimadiza que se pone y se quita, y es vna de las maquinas belicas, que se arriman a los muros de los enemigos. Es nóbre Lat. scala. æ. Scalæ, scalarum, â scandendo, quòd altiora scãdamus. De alli se dixo Escalar, poner escalas a vna casa para entrar en ella por las ventanas, o los techos della. Vna medida de q̃ vsan los Cosmographos, a modo del pitipie de los Arquitectos se llama scala leucharum; porque con el cõpas se miden por ella las distancias de vn lugar a otro, con las diferẽcias de las leguas delas prouincias. Escala de cuerdas.

ESCALAMO, y Escalmo, el palo de la galera, o otro baxel encaxado en el borde; al qual se ata el remo, y es nóbre Griego σκαλμός, scalmus. Vsa deste vocablo Ciceron lib. 3. officiorum.

ESCALDAR, quemar, o abrasar cõ agua caliente. Escaldarse vna cosa, alterarse y enroxarse con el calor. Escaldada, la muger muy ahajada.

ESCALENTARSE, escalentado: escalentarse la boca el cauallo, y el que habla, diziendo mal de otro, sin poderlas refrenar.

ESCALERA. Lat. scala. De ordinario se toma por la que es fixa, y algunas vezes por la que se arrima, y es de dos listones grueſſos de madera con los passos encaxados en ellos. Escalera de manos la que se haze de cuerdas, de que vsan los ladrones, y otros q̃ suelẽ ir a hurtar cosas demas valor q̃ la haziẽda.

ESCALON, la passada q̃ damos para subir, o baxar por la escalera, por translacion vale el grado que se sube en dignidad, o pretension. Primer esca-

lon, la primera entrada con que parece empeçamos a ſubir.

ESCALONA, pueblo maritimo de la Paleſtina de la Siria, llamado Aſcalon, puerto de mar, dedonde fue Herodes dicho Aſcalonita. Los Iudios que vinieron a Eſpaña, poblaron ciertos lugares en el Reyno de Toledo, y puſieronles los nombres de los que dexaron alla en ſu tierra, como Iepes, Maqueda, Noues, Aceca: de Ioppe, Magedon, Nobe, Aceca, Aſcalon. La villa de Eſcalona eſtà ocho leguas de Toledo, pueſta en la ribera de Alberche, que corre por baxo, y ella eſtà en vn alto; de lo qual tuuo origen el prouerbio, que refiere el Comendador Griego. El ſocorro de Eſcalona, quando le llega el agua, es quemada la villa toda. Deuio en algun tiempo ſuceder incendio en la villa, y baxando al rio por agua para apagar el fuego, quando ſubieron arriba eſtaua ya todo abraſado. Algunos dizen, que Eſcalona en Caldeo, vale balança. ¶ En el año de mil y dozientos y ochenta y vno ſe juntaron en el Campillo, pueblo que eſtá entre Agreda, y Taraçona, el Rey dõ Alonſo el Sabio, y el Rey don Pedro Rey de Aragon, y ſe aſſentò confederacion entre los dos Reyes: y dieron al Rey de Aragon en eſta junta a Palaçuelos, Tereſa, Xera, y Ayora, y a don Manuel hermano del Rey don Alonſo, cuyas eran eſtas villas, dieron en recompenſa la villa de Eſcalona. Veras al padre Iuan de Mariana lib. 14. cap. 4. fol. 895.

ESCAMA, es nombre Latino, en el numero plural. Squamæ. arum. quibus corium piſcis, aut ſerpentis tegitur: los pezes que tienen eſcamas eran tenidos por mundos, y permitido el comer dellos. Leuitici capite 11. *Omne quod habet pinnullas & ſquamas, tàm in mari, quàm in fluminibus, & ſtagnis comedetis, &c.*

ESCAMOSO, el pez que tiene eſcamas. Eſcamar, quitar las eſcamas. Plauto, deſcama piſces, tu illacherio. A forma deſtas eſcamas ſe ſuelen labrar vnas lorigas, o coraças todas de pececicas vna ſobre otra, que reſiſtẽ qualquiera golpe. En algunos bordados antiguos vſan vna labor que llaman eſcamada; de ciertas eſcamas de oro, coſa rica y luzida.

ESCAMOCHOS, lo que ſobra en los platos, de carne y hueſſos roydos. Algunos quieren ſe aya dicho aſsi, quaſi æſcæ morſus, por ſer lo mordido y bocadeado del manjar: alargan lo a ſinificar lo que queda en el jarro, o vaſo que ha ſobrado de otro que ha beuido: pudo tener origen de las eſcamas y eſpinas que dexamos comiẽdo los pezes.

ESCAMONEA, yerua, nombre Griego σκαμμωνία, ſcamonia: Herba eſt à radice ramoſa, pinguibus folijs triangulis, albis, radice craſſa, madida, nauſeoſa: quæ excauata, ſuccum emittit, quem ſcammonium appellãt. Deſte ſugo vſan mucho los Medicos para purgar colera y flema, corrigiendo primero ſu actiuidad peligroſa, como lo aduierte la ley de partida 17. tit. 5. part. 5. Dicitur etiam διάκριδον, vulgo Diagridon, que vale acendrado y perfeto, por ſer lo apurado de la eſcamonea. Veras a Dioſcorides lib. 4. cap. 172. y alli a Laguna.

ESCAMPAR, ceſſar la lluuia, del verbo Italiano eſcampare, huir, acogerſe al campo, a lo raſo y libre, porque entonces las nubes parece que huyen y ſe acogen, lleuandolas algun aire de los q̃ las ahuyentan. Dar Eſcampo, dar ſalida y lugar para que vno ſe vaya.

ESCANCIAR, vale echar de vn vaſo en otro el vino, o del verbo inuſitado congiare: y de alli congiar y canciar y. gama en x. capa, à congio, que es cierta vaſija, o medida de vino, o del verbo Toſcano cangiare, que es trocar y echar de vna parte en otra. Y como dezimos comunmente jarrear, quando ſe echa de vn jarro en otro, ſe pudo dezir congiar, quando con el congio ſe traſſiega el vino de vna en otra vaſija, Græ-

cè dicitur μεταγγίζειν, elotriare, hoc eſt de vaſe in vas transferre. Quando en alguna comida ſe ha beuido mucho, y vaciado los vaſos, echando vino de vnos en otros, dezimos, Auerſe eſcanciado. A otros les parece auerſe dicho de la isla Scancia, que eſtà cerca del Polo Artico, y los habitadores della por mucho frio, ſe deuen de aforrar los eſtomagos con buen vino, y emborracharſe, que no es eſto por alla afrenta: y aſsi el beuer bien ſe dixo eſcanciar, como el glotonear Græcari, de los Griegos, que comiã lauta y regaladamente: o ſe dixo del vino Eſcanciano, de que parece auer hecho mencion Plinio lib. 15. cap. 14. ſcantiana poma, & ſcanciana vua, à Barrone dicta, & idem Plin. lib. 14. c. 4. Vltra deſto ay quien diga ſer verbo Arabigo, de Cancia, genero de vaſo cerca de los Arabes: y tomaſſe por qualquier vaſo en que ſe echa vino. Otros dizen ſer Tudeſco, ſcheath, como lo ſiente Sanchez Brocenſe.

ESCANDALO, es nóbre Griego σκανδαλον, ſcandalum, idem quod offendiculum, ruina, impactio: en Romance tropieço, embaraço, eſtoruo, tropeçadero, trampa, Grãmatici quidã dicũt, eſſe lignum incuruum, quo tẽdicula, ſeu decipula ſuſtinetur, & in quod impingens animal, ipſam tendiculam, ſeu decipulam ſuper ſe ſubita ruina proſternit, metaphoricè vſurpatur paſsim in Nouo Teſtamẽto: deductum traditur à σκαζω, claudico, quòd obiectum offendiculum cogat claudicare, & ad ruinam tendere. Hæc Scapula. Los Teologos eſcolaſticos difinen en eſta forma el eſcandalo: Scãdalum eſt dictum, aut factum minus rectum præbens alteri ruinæ occaſionẽ. Couarruuias in regula peccatum, mali quædã occaſio, quæ ruinæ cauſam dat. Vide S. Thom. 2 2. quæſt. 43. Diuidenle en eſcandalo actiuo y paſsiuo: quando yo doy baſtante ocaſió para que el proximo ſe eſcandalize, o quando el ſe la toma ſiendo necio, malicioſo, y mal intencionado, echando a la peor parte lo que yo hago, o digo, que, o es bueno, o indiferente, ſiendo mi intencion buena, y no teniendo animo de hazerle a eſtro peçar. Ay muchos lugares en el ſagrado texto, que vſan deſte termino eſcandalo, y eſcandalizar. Matth. cap. 18. *Væ homini per quem ſcandalum venit*, &c. Eſcandaloſo, el que cauſa el eſcandalo. Eſcandalizado, el que recibe el eſcãdalo. Eſcandalizar, y eſcandalizarſe.

ESCANDELAR, la camara ſegunda de la galera q̃ eſtà junto al arbol, deſpues de la camara de popa: o la camara donde eſtâ la aguia.

ESCANDERBECH, es nóbre Turqueſco, y vale tanto como Magno Alexandro, y eſte nombre dieron a aq̃l gran Capitan dicho por otro Caſtrioto, del qual ay hiſtoria particular.

ESCANDIR, medir los verſos por ſus ſilabas. Dixoſe aſsi, porq̃ parece ir ſubiendo eſcalones. Eſcanſion.

ESCAÑA, cierto genero de trigo. Ant. Nebriſ. la llama eſcandia. Lat. far. farris. Ador, adoris.

ESCAÑO, cierto genero de banco ancho con eſpaldar, ab ſcandendo: dedó de ſe dixo Eſcabelo, el banco pequeño.

ESCAPAR, ſalir de algũ aprieto y peligro, como eſcapar de la enfermedad, &c. Eſtâ tomada la metafora del q̃ huye, dexando la capa en las manos a quien pretende detenerle: y aſsi lo hizo Ioſeph, quando ſu ama la muger de Putifar quiſo detenerle c 39. *Qui relicto in manu eius pallio, fugit.* Eſcaparſe.

ESCAQVE, llamamos eſcaques las caſas quadradas del tablero del axedrez, o los angulos de los quadros de la tabla del alquerque, que ſe juega có pedrecitas blancas y negras, y ſuelẽ comer con vna, dos y tres: y eſte parece ſer el juego antiguo, que llamauan de los ladroncillos; del qual hazen mencion los Poetas. Ouidio de Arte amandi.

Cautaq̃ non ſtulte latronum prælia ludat,
Vnus cum gemino calculus hoſte perit.

Quando con vna piedra que da al contrario le gana dos, ſaltando de vna en

otra casa. Marcial.

Hic mihi bisseno numeratur tessera puncto,
Calculus hic gemino discolor hoste perit.

Polidoro Virgilio llama scaques a las pedreçuelas con que se juega, y auerse dicho assi ab scandendo; porque van subiendo a la parte del contrario; pero lo recebido es ser el lugar adonde la piedrecilla se pone: y estiendese a significar tambien las casas del juego del axedrez quadradas y alternantes, blanca con negra; de cuya forma ay casas muchas que las tienen por armas, y tomaron su principio de la castramentacion: dedonde se entendera el nõbre deste mesmo juego de casas y angulos, llamado el castro: y que estos juegos no solo se inuentaron para passar tiempo; mas tambien para significar en ellos el exercicio militar, como lo hizo Xerxes en el juego, que de su nombre se dixo corruptamente Axedrez. Toda labor que va repartida en quadretes, llamamos escacada: y deste vocablo vsõ la Synodo Vienense en esta forma: Hinc insuper adijcimus sanctioni, vt clerici præsertim beneficiati caligis scacatis rubeis, aut viridibus publicé non vtantur. Refierelo Pedro de Bollo in sua œconomia Canonica.

ESCARAMVjO, fructus sentis, el fruto de vn genero de çarça, que llaman perruna, o çarça de perro, Græcè κυνοσβατος, cynosbatos; vulgarmente dicho gabanço: caida su flor, que es blãca, queda luengo a modo de cuesco de azeituna, y es mui colorado: vsan del para algunos remedios, pero conuiene primero abrirle, y sacar el flueco que tiene dentro, porque es asperisimo y dañoso a la caña del pecho. Veras a Dioscorides lib. 1. cap. 103. y alli a Laguna, que refiere a Plinio en cierta patraña, lib. 25. c. 2. Estos escarauajos secos y cozidos en vino, restriñen el vientre. Tambien los vsan hechos poluos para el mal de la orina. La etimologia deste vocablo es escura: dizen algunos, que escarauajo se dixo de la palabra Toscana schermir, porque se defienden de los que los quieren comer indiscretamente con su flueco: yo entiendo ser nombre Arabigo.

ESCARAMVçA, es vn cierto genero de pelea entre los ginetes, o caualios ligeros, q̃ van picando de rodeo: vnas vezes acometiendo, y otras huyendo con gran destreza y ligereza. Estos son los que primero solian empeçar las peleas: y poco a poco se yuan ceuãdo y ensañãdo los demas: y era como vn preludio a la batalla campal: y assi le llama el Griego ἀπροβολισμος, præludium, & initiũ pugnæ, prouocatio, leues pugnæ & vebitares: tengo para mi ser vocablo Arabigo, aunque el dia de oy le vsan todas las naciones, y pudo ser Griego de σπαρθμος, Scarthmos, agilitas saltatio, motus, cursus. Algunos dizen ser Toscano de Schermo.

ESCARAPELA, riña, o quistiõ, que de las vozes vienen a las manos, y se arañan las caras, y se pelan los cabellos. Tales son las riñas de las mugercillas ordinarias, y de las verduleras de la plaça: pudose dezir de cara y de pelo: en fin vale qualquiera bullicio de mucha gente, que riñen entresi, no con otras armas que con las manos, cuyo efeto es arañar y repelar.

ESCARAVAjO, insecto conocido. Lat. scarabeus, en Griego se llama κάνθαρος, cantharus, y de alli cantharides ciertos moscardones, o escarabajos que tienen los boticarios para efetos particulares en Medicina. Ay muchas especies de escarauajos; de los quales haze mencioó Plinio lib. 11. cap. 28. tiene algunas cosas en q̃ podemos reparar y sacar alguna dotrina: y assi me alargare vn poco en su discurso, porque queriendo passar a otra diccion, con solo lo apuntado parece estarme, diziendo, Aunq̃ negros gente somos. Apion Gramatico hizo cotejo del sol con el escarauajo, y por el nos dio a entender su curso, y por los grandes misterios que encierra en su generacion: los Egipcios le honraron y veneraron entre las demas deidades que adorauan, dieron ocasion a la fabula de

auer

auer tenido vandos contra el aguila: y auiendo entrado de por medio Iupiter no pudo hazer pazes entre los dos, auiẽdo jurado de derrocarle los hueuos, aũ que los lleuaſſe a eſcõder al regazo del miſmo Iupiter: y aſsi entretexiendole ſecretamente entre ſus plumas ſubio al altiſsimo nido, y horadandoſelos ſe los dexò hueros. Traeſe para exemplo de q̃ no ſe ha de eſtimar en poco ningun enemigo por vil y abatido que ſea. Traelo Oro Apollo lib. 1. de ſus hieroglificos: y tambien Aeſopo en la fabula del Aguila, y el eſcarauajo. Eraſmo en el adagio Scarabeus Aquilam quærit. Pierio Valeriano recogio de Oro Apollo, y de otros, algunas cõſideraciones altas deſte vil animalejo. Sinifica el mundo, porq̃ ſe haila formarſe a modo ſuyo, y los Egipcios le ſinificaron por el, y juntamẽte ſus mouimientos. Dizẽ, que en cierto tiempo del año, tomando por materia el excremento del buei, o jumento, forma cierta pelotilla redonda en q̃ ya parece imitar la forma del mundo: y luego de Oriente la va reboluiendo hàzia Occidente buelto el al reues, rempujandola cõ los pies traſeros, que parece auernos querido dar a entender en eſto el mouimiento propio del firmamento, y el de los planetas ſer de Occidente a Oriente, no embargante q̃ del primer mobil ſeã lleuados del mouimiento contrario de Oriente a Occidente. Sinifican por el eſcarauajo la generacion; porque ſiendo (ſegun opinion de muchos Filoſofos) el agua el principio dedonde todas las demas coſas ſe produzgã. Eſte animalejo ſe forma y ſale a luz de las aguas; porq̃ deſpues de fabricada la pelota, la eſconde en la tierra por ventiocho dias, q̃ es el tiẽpo que gaſta la luna en dar buelta al Zodiaco: y formando el guſanito en cada vna de las pelotas las lleua al agua a los ventinueue, que es el dia dela conjuncion, en que parece aſsimilarſe a la generacion del mundo, q̃ empeçò en el nouilunio. Sinifica el vnigenito, porque de cada pelotilla no ſale mas que vno: o porque es engẽdrado de vno ſolo, ſin el concurſo de macho y hembra: y aſsi por el eſcarauajo es denotado el padre, porque ſin concurrir hembra es engendrado, y todos ſon machos. Y los Egipcios para inſinuar la imagen del varon, o ſu oficio, pintauan vn eſcarauajo. Por el meſmo ſinificauã el hombre q̃ no tenia coſa mugeril, ni afeminada, ſino todas ſus acciones muy varoniles. Y de aqui nacio, que los ſoldados teniã eſculpidos en los anillos las figuras delos eſcarauajos. El eſcarauajo en medio de vna roſa, ſinifica la virtud del varõ eneruada y atenuada con los deleites; por quãto del olor dela roſa cae eſte animalillo repentinamente muerto enel ſuelo. Otras muchas coſas auia que dezir, pero yo me remito a lo que eſcriue Pierio, de dõde ſe ha cogido lo mas deſto. Y concluyo con que ſan Aguſtin en ſus Soliloquios, hablãdo de la admirable humanidad de Chriſto, dize eſtas palabras: *Bonus ille ſcarabeus meus, nõ ea tãtum de cauſa, quod vnigenitus, quam ipſemet ſui autor, mortalium ſpectem induerit: ſed quod in hac fece noſtra ſeſe volutarit, & ex ipſa naſci homo voluerit.* Para dezir, que algun hõbre, o muger es negro y de ruin talle, dezimos q̃ es vn eſcarauajo. Hazer eſcarauajos, eſcriuir conborrones y malos raſgos, ſemejantes a los pies del eſcarauajo que tiene muchos, y el cuerpo es ſemejante al borron. Ay muchas maneras de eſcarauajos: y ay vnos que tienẽ cuernos ſemejãtes a los del cieruo. Veras a Plinio en el lugar alegado, y a Euſebio de præparatione Euangelica.

ESCARCELA, el armadura que cae deſde la cintura al muslo. Eſtà tomado el nombre de cierta bolſa larga, q̃ cahia deſde la cintura ſobre el muslo, adonde ſe lleuaua la yeſca, y el pedernal para encender lumbre en tiempo de neceſsidad. Dedonde tambien ſe dixo eſquero, quaſi ieſquero, q̃ es bolſillo aſido enel cinto, y aſsi de ieſcarcela, q̃ quitada la i. dezimos eſcarcela, y eſquero. Algunos quierẽ ſe aya dicho eſcarcela, quaſi

ſcortea, eſcortela: y de alli eſcarcela. Vſaronſe pocos años ha cierta manera de bolſas que colgauan del cinto: por la haz tenian vn anillo redondo, y vn apartado para poner lo que fueſſe manual, y en el reuerſo vna bolſa recogida cõ ſus cerraderos, que tambien le llamarõ los antiguos eſquero, como conſta por el cantarcillo de las donzellas, en tiempo de las mayas, que dize:

Echa mano al eſquero, cauallero,
Echa mano a la bolſa, cara de roſa.

ESCARCHA, el rocio de la noche elado y creſpo. Dixoſe aſsi del ſonido que haze quãdo ſe piſa. Eſcarchado, lo q̃ eſtà creſpo, como oro eſcarchado.

ESCARDAR, entreſacar los cardos de los ſembrados, quando el trigo eſtâ en berça. Eſcardadera, la muger q̃ eſcarda los panes por ſer oficio ſuyo, mas que de los hombres. Eſcarda, el açadilla con que arrancan los cardos. Por aluſion ſe dize, el apartar lo que es ruin de lo bueno, porque no lo eſtrague.

ESCARIOTE, fue ſobrenombre de aquel traidor de Iudas, que vendio a ſu maeſtro Chriſto nueſtro Redentor. Es nombre Hebreo, y vale tanto como vir occiſionis: ha ſe de pronunciar con i. Iſcariotes; como ſi dixera, de Iſcharot, pueblo de Iudea, ſegun algunos autores, y otros la llaman Iſchara.

ESCARLATA, es la color ſubida y fina del carmeſi, o grana fina: y deſta ſeda, o paño, ſe veſtian los grandes Principes, y oy dia es la color del abito de los Cardenales, y de algunas poteſtades ſeglares, en quanto a la color, difiriendo en el abito y traje. El padre Guadix dize ſer nombre Arabigo, corrompido de yxquerlat, que ſinifica lo que hemos dicho: y corrompido eſcarlata: el Frances vſa del meſmo vocablo y la llama Scarlatte, ſegun el diccionario Galico, Græco, Latino. El Brocenſe Eſcurlata, Godo, Frances, y Tudeſco, corruptum ex quiſquiliata.

ESCARMIENTO, la aduertencia y recato de no errar por no incurrir en la pena, executada en otros, y algunas vezes executada en la meſma perſona, cõ cuya memoria nos apartamos de pecar: es termino judicial de que vſa el pregon ſiempre que ſe executa alguna pena, con eſtas palabras: *Para que a eſte ſea caſtigo, y a los demas eſcarmiento.* Como lo dixo Iulio Ceſar lib. 6. de Bello Gallico, tratando delas emiendas y caſtigos que auia hecho en algunos: vt ſint reliquis documẽto, & magnitudine pœnæ, perterreant alios. Prouerbio, De los eſcarmentados ſe hazẽ los arteros. Vieja eſcarmẽtada, paſſa el vado arregazada. Dixoſe eſcarmiento del nombre Italiano Schermo, que vale defenſa y reparo, porque con el eſcarmiento nos apartamos de la culpa, y nos eſcudamos contra ella, y es mucha ventura eſcarmentar (como dize el prouerbio) en cabeça agena.

ESCARNECER, hazer burla del proximo que eſtâ en miſeria, que puede tenerla ſin culpa, y como eſtâ en el, pudiera eſtar en mi, que ſon de ſu meſma maſa y naturaleza: y aſsi hago burla de mi propia carne. El hombre en las diuinas letras ſe llama en muchos lugares carne. Geneſis cap. 6. *Omnis caro corruperat viam ſuam*, cap. 37. *Frater enim & caro noſtra eſt.* Y eſta no la deuemos de denoſtar, acordandonos, que el Verbo eterno ſe hizo carne; conuiene a ſaber, tomò nueſtra naturaleza humana, haziendoſe hombre. Dezis a vno tuerto, o coxo, y contrahazeisle por menoſprecio y burla. Eſto es hazer Eſcarnio, y han ſe viſto caſtigos notables, que Dios ha hecho en gente eſcarnecedora y burladora de los pobres laſtimados.

ESCAROLA, es vna eſpecie de endiuia. Lat. intubus ſatiuus. El Griego la llama σέρις, ſeris, y el diminutiuo en nueſtro idioma es ſeriola: y de alli corrompido el nombre ſe dixo ſcariola; vale tanto como endiuia menor. Vide Lagunam ſuper Dioſcoridem lib. 2. capitulo 121. que trata de la endiuia, intubus, intubia, indubia, endiuia.

ESCARPIN, vale la funda de lienço que ponemos sobre el pie debaxo de la calça, como la camisa debaxo del jubon. Es vocablo Toscano, tomado de la palabra scarpe. Latinè soleæ, & calceus. Bocacio Le sue scarpe tutte rotte, &c.

ESCARVAR, estâ interpuesta la R. como en otras muchas dicciones Castellanas, con que la lengua Española se haze aspera: dixose quasi excauar quando el animal con pies o manos', va escauando la tierra. Prouerbio, Muchas vezes el que escarua, lo que no querria halla: de hombres demasiadamente curiosos, que andan haziendo diligencias escusadas, y topan con lo que les puede ser dañoso, responde al prouerbio: Capra gladium. Vide Erasmum in Chiliadis. El Brocense Escaruar, scarificare.

ESCASO, el parco, auariento, mezquino, que da con limitacion y poquedad lo que ha de dar. Algunos quieren se aya dicho ab esca, que vale la comida limitada y corta, qual era la de los antiguos que se sustentauan del esculo, especie de encina, que llamamos carrasca, y el que de las vellotas es limitado, mejor lo sera de qualquier otra vianda preciosa. Pero mas me inclino a que sea vocablo Hebreo, del verbo קָשָׁה Chasa, durum esse, asperum, graue, & difficile esse: saluo si no lo tomamos del Frances escars, id est, parcus. Escasseza, la poquedad, y merced corta, o sea del verbo Griego σκάζω, claudico; porque el escaso anda siempre coxo, y corto en lo que ha de dar.

ESCATIMAR, regatear lo que se da disminuyendolo, apocandolo, y cercenandolo, y no dandolo enteramẽte: es palabra que trae su origẽ del mesmo verbo Griego σκαζω, que vale (como tenemos dicho) cogear, no andar a derechas, ni hazer cosa deuidamente: y assi el que escatima parece que quita alguna parte de lo que da, con que va la cosa como coxa y falta de lo que le cõuenia para ir justa, entera, y de dar y tomar. De aqui se podra dar genuino entendimiento a esta palabra. En el prologo del titulo ventiseis de la septima partida, que habla de los hereges. Hereges son vna manera de gẽte loca que se trabajan de escatimar las palabras de nuestro Señor Iesu Christo, e les dan otro entendimiento, cõtra aquel que los santos les dan, e q̃ la Eglesia de Roma cree e manda guardar, &c. Es cosa muy ordinaria de hereges escatimar y truncar los lugares de Escritura, y torcerlos a diferente sentido del suyo, cõ malicia y cautela: y casi tiene esta palabra el mesmo sentido en la ley 47. tit. 3. part. 3. vsando del aduerbio escatimosamente por cautelosamente. El Brocẽse escatimar, Græcè σχαζος, postremus, vel ab exactè rimari.

ESCAVAR, hazer hueca alguna cosa, del verbo cauar. Escauado, lo que està hueco, como en algunos arboles, q̃ dentro dellos ay aposento y albergue.

ESCLARECER, apuntar la claridad y la luz del dia. Esclarecido, el muy ilustre, de claro linage.

ESCLAVO, el sieruo, el cautiuo. Algunos quierẽ se aya dicho del hierro que les ponen a los fugitiuos y discolos en ambos carrillos de la S. y del clauo; pero yo entiendo ser dos letras S. y I. q̃ parece clauo, y cada vna es iniciatiua de diccion; y valẽ tanto, como, Sine Iure; porque el esclauo no es suyo, sino de su señor, y assi le es prohibido qualquier acto libre: y de aqui resultò el nombre de esclauo; como el nombre de Spurio, de las dos letras S. P. que valen tanto como Sine patre. Algunos quieren se aya dicho esclauos aquellos q̃ los Esclauones vendian a los comarcanos por el derecho antiguo que tenian los padres de vẽder los hijos, y algunas naciones lo hã hecho: y oy dizẽ, q̃ en tierra de Guinea se vsa. Escriue Plinio lib. 7. c. 56. q̃ los de Lacedemonia fueron los primeros que introduxeron hazer esclauos a los hombres, siendo todos de su naturaleza libres. Los que introduxerõ el herrar los

esclauos en la cara, o frente, fueron los Samios, que trayendo por armas vna naue, la estamparon en las frentes delos Atenienses, que auian vencido y cautiuado. Pero trocandose la suerte, y viniẽdo ellos a poder delos Atenienses, les señalaron ni mas ni menos con la lechuza, insignia de Atenas. Vn curioso aduirtio, que este nõbre esclauo pudo traer origen del Toscano Ischiano; de la palabra Griega con su articulo ἡ σκια, iscia, vmbra, porque el esclauo es sombra de su señor, y ha de tener su condicion, q̃ le ha de seguir donde fuere, o detras, o delante, como fuere mandado: y es sombra por quãto no puede representar persona. A otros les ha parecido ser nombre Hebreo de שבוי Schabui captiuus. Despues de los Samios y Atenienses, vsaró otras naciones herrar los esclauos, especialmente quando eran fugitiuos, y les ponian las señales en la frente; como lo notô Marcial en vn liberto muy entonado y puesto en sublime lugar, que trahia apretada la frente con vna cinta, fingiendo tener dolores de cabeça. Y vltra desta señal les cortauan el artejo de los dedos polgares de los pies; porque con esto no podian caminar mucho, aũque quedauan habiles para los seruicios ordinarios. De vno y otro haze menciõ el dicho poeta, lib. 2. Epigrama 29. ad Rufum.

Rufe, vides illum subsellia prima tenentem,
Cuius & hinc lucet Sardonychata manus?
Quæ? Tyron toties epotauere lacernæ,
Et toga, non tactas vincere iussa niues?
Cuius olet toto pinguis coma Marceliano,
Et splendet vulso brachia trita pilo.

Hasta aqui ha descrito vn grã personage: pero en los dos distichos que se siguen le aduierte quiẽ es, primero por señas, y al cabo se lo dize claro. Dize, que no le lastimara la punta del çapato el dedo del pie, porque no llega a ella: dando a entender le faltaua el dedo pulgar, y que la cinta que trahia en la frente, o cintas, eran para cubrir las señales que le auian puesto que eran vnas estrellas: las quales encubria aquella vanda, con algunos vnguentos que podian ser para aliuiar el dolor de la cabeça, y a estas cintas llamolas esplenia, por la semejança que tenian en ser largas a modo del baço del animal, que es como vna tira, o vanda, y agora se entenderan bien los versos.

Non extrema sedet lunata ligula planta
Coccina, non læsum cingit aluta pedem,
Et numerosa linunt stillantem splenia frõte
Ignoras quid sit? splenia tolle, leges.

ESCLAVA, la sierua, Esclauitud, el estado de esclauo.

ESCLAVONIA, vna region cercana al mar Adriatico, que antiguamente se llamò Ilyrico, diuidida en muchas prouincias; conuiene a saber en la Carinthia, Istria, Croacia, Carnia, &c. Oy dia tiene otros nombres: y parte della señorean los Reyes de Hungria, y parte los Venecianos, y Principes de Austria, y otros señores, por ser tan estendida.

ESCLVIR, echar fuera, del verbo Latino excludo. dis. excluido, el exceptuado. Exclusion, la tal repulsa.

ESCOBA, del nombre Latino scopa. æ. seu scopæ. scoparum, instrumentũ quo punimenta verruntur, dictæ scopæ quasi scobæ, quod his purgamenta veluti scobem educimus. El Valenciano la llama granela, y el Italiano granata.

ESCOBILLA, cierta yerua conocida, y comun. Escobilla, diminutiuo de escoba, es la limpiadera con que se limpian los vestidos, comunmente de cerdas de jauali: los antiguos, y algunos oy dia vsaron y vsan de la cola del buei. Marcial.

Sordida si flauo fuerit tibi puluere vestis,
Colligat hunc tenui verbera cauda leui.

Oy dia vsan desta escobilla los sombrereros.

ESCOBILLA, las limaduras del metal.

ESCOBAR, nombre de apellido en Castilla, y de pueblo.

ESCO-

ESCOBAJO, el gajo de los razimos de las vuas, quando las han desgranado, y quitado del: y tambien sinifica la escoua sucia y vieja.

ESCOBON, la escoba que se pone en vn palo para barrer, o deshollinar, o para limpiar los seruicios: y por estar en vn palo, la llamaron virga damnata, en razon de estar diputada, y condenada para el seruicio inmundo y vil. Marcial, lib. 12. Epig. 48. *Boletos, & aprum, &c.* ibi. *Quod sciat infelix damnate spongia virge.*

Estos escobones para limpiar las inmundicias, los ingerian en el cabo de vn palo, o caña, y con ellos limpiauan los seruicios. Seneca lib. 10. Epistolarum. *Vnus è germanis lignum id, quod ad emundanda obscæna, adhærente spongia, totum in gulam farsit, & in præclusis faucibus spiritum emisit.*

ESCODA, instrumento de hierro enastado, con que labran las piedras: dixose assi quasi escota, y escotar vale cercenar, y recoger vna cosa, y endola comiendo, poco a poco, hasta ponerla en formay en talle: y esto haze la escoda en la piedra. Escodar, &c.

ESCOFIA, σκαφη, scaphi, vinculi capitis, nomẽ σκαφιον, ea pars capitis quæ pilli tecta est, a cauitate & rotunditate. Escofion. Vide supra cofia.

ESCOFINA, lima grande de diẽtones grueſſos: desta vsan los entalladores, del vocablo Latino escobina. Plinio lib. 11. cap. 37. nouissima asperitas vt scobina fabri. Las raspas que saca como asserraduras se llaman en Latin scobes, y de alli escobina, y corruptamente escofina. Varron, de lingua Latina lib. 6. Scobinum, a scobe: lima enim materiæ fabrilis est.

ESCOGER, Lat. eligere, deligere, echar mano de lo mejor y mas bien parado, teniendo elecció para poderlo hazer. Dize vn Prouerbio, a quien dan no escoge, porque como es gracioso, y no le cuesta nada, toma lo que le dan, y calla, so pena de seringrato y descomedido. Traya vno por la cara vna gran cuchillada, y preguntandole otro, que como se la auian dado en tan mala parte, respondio, a quien dan no escoge.

ESCOGIDO, lo mejor de su genero.

ESCOLANO, en lengua Valenciana, vale lo que en Castilla sacristan. Latiné ædituus, quia ædes tueatur, y sacristan mayor, al que en Castellano, dizẽ tesorero.

ESCOLAR, comunmente vale el estudiante que sigue las escuelas, y en otra sinificacion, el nigromantico.

ESCOLASTICO, el mastre escuela. Escolastico, el q̃ professa la Teologia, que se enseña en Escuelas, disputãdo, y argoyendo, y subtilizando las razones, con que se despiertan los ingenios, y se apuran las verdades: y de alli se dixo Teologia Escolastica, a diferẽcia de la positiua, o como otros dizen expositiua.

ESCOLIMOSO, el hombre aspero, intratable, y de mal contento, del nombre Griego, σκολυμος, scolymos es pecie de cardo, del qual haze mencion Plinio lib. 20. c. 23. est genus spinæ quod cynara dicitur, el cardo de la alcarchofa. Vide Dioscoridem lib. 3. cap. 14. y alli a Laguna.

ESCOLIOS, vale tanto como anotaciones breues, sobre algun texto, o autor graue, del nombre Griego, σχολιον, scholium, glosema, appendix, additio, interpretatio breuior. Escoglio, es palabra Toscana, scoglio, vale peñasco, del nombre Latino scopulus, y assi preguntando vno a otro, que le parecia de sus escolios, respondio, que le auian parecido escoglios, por la rudeza y aspereza que en si tenian.

ESCOLOPENDRA, es vn genero de insecto, que vulgarmente llamamos ciento pies, el nombre es Griego, σκολοπενδρα. Yo pienso que trae su origen de σκολιος, tortuosus, porque quãdo se muere se va torciendo a vn lado y a otro. Deste animalejo haze mencioñ Teofrastro, lib. 7. cap. 11. Aristot. de historia ani-

animalium lib. 4. c. 7. La Escolopendra dicha Ophioctena, es ponçoñosa en su mordedura. Vide Dioscor. lib. 6. cap. 40. Entre los pezes ay vno deste nóbre, por la semejança que tiene al terrestre, largo, y angosto, con muchos pies tendidos, que parece galera con sus remos. Vide Plut. de solertia anim. Ay vna yerua dicha Escolopendra, por otro nombre, ἀσπλινον, asplenon, seu asplenium, y la φυλλιτις, phylitis, que vulgarmente llamamos lengua de cieruo, porque en el enues de las hojas tiene de trecho a trecho vnos gurbiones que parecen a la Escolopendra terrestre, y assi Dioscorides los comparò a gusanillos lib. 3. cap. 115. y veras alli al Doctor Laguna.

ESCOLTA, es termino militar, vale tanto como escucha, y es como la cẽtinela perdida, que se va entrando escódidamẽte, a parte que pueda oyr y percebir lo que dizen y hablan los enemigos, del verbo Latino absoluto.

ESCOMBRAR, desembaraçar, desocupar, quitar de delante, quasi desumbrar, quitar sombra, porq̃ todo cuerpo opaco haze sombra, y desocupando qualquier lugar de lo q̃ està en el queda con menos sombra, y mas claridad. Escombrado, lo que està limpio y desembaraçado.

ESCONDER, ocultar, encubrir, del verbo Lat. abscondo. dis. Tirar la piedra, y esconder la mano, quando alguno dissimuladamente, haze daño a otro de secreto y en publico, se muestra muy de su parte. Vn señor de titulo, era muy guardoso y auariento, y auia fama de q̃ tenia mucho dinero escondido, y llegando entre otros señores a besar la mano al Rey en cierta ocasion: dixo vn truhã que estaua alli cerca. Señor este es Conde. Ay vn juego de los niños, que llamã al esconder, por otro nombre, el juego de quiriqui, porque vno dellos las duerme hasta que todos estan escondidos, y vno imitãdo al gallo dize, qui quiri qui, y entonces despierta y va a buscarlos, y al primero que coge le lleua a su lugar, es muy antiguo, y vsado de los Griegos, al qual llamaron ῥαπετινδα. ñ. Hesychius exponit, ῥαπετικῶς, id est, fugitiuè, seu fugaciter. Suidas, genus quoddã ludi fuisse scribit sunt, qui tradant, in eũ moris fuisse, vt vnus ex puerisoculis clausis clamaret τηρῶ, φυλαττω, que vale tanto como guarda (compañero:) esconder se: escódido, escondidijo a escondidas: a escondidillas, escondrijo.

ESCOPETINA, y escopedina. Vide escupir.

ESCOPETA, genero de arcabuz con el qual se tira a punteria, de donde tomò el nombre ab scopo, est enim scopus meta ad quam sagittæ diriguntur, es nombre Griego σκοπος, de donde entiẽdo formò el Italiano el verbo scopiare, por dar estallido, que vulgarmente llamamos respuesta: dixose σκοπῶ, a verbo σκοπεω, considero, animaduerto, por que los que tiran la escopeta consideran el blanco, o la cosa a que tiran, poniendo en ella la mira, y en parte cierta: de aqui sacan los Latinos algunas maneras de hablar, metaphoricamẽte, como scopo aberrare, no dar en el blanco, en el punto, en la verdad, no estar en lo cierto, scopum attingere, al contrario, dar en el blanco, tocar la dificultad, estar en el caso, &c. Scopo nullo proposito, iaculari, tirar a tiento, a bulto, hablar sin proposito, a troche moche, dè donde diere. A otros les parece que se auia de dezir esclopeta, del sonido, por la figura onomatopeia, del nombre Latino Sclopus, sonus qui ex inflatione bucarum erumpit. Persius Satyra. 5.

Nec scloppo tumidas intendis rumpere Bucas.

Que es el sonido que hazen con los carrillos, los que sufren sopapos haziendo los hinchar, como hazẽ los muchachos y a vezes los hombres infames. En algunos autores se halla este nombre sclopetarius, por el escopetero.

ESCOPETEAR, disparar las escopetas: escopetazo, la herida y golpe q̃ se da con la escopeta.

ES-

ESCOPETERO, lo meſmo que arcabuzero: eſcopeteria, como arcabuzeria.

ESCOPLO, el inſtrumento de hierro azerado, con que el carpintero abre en la madera las cotanas, y desbaſta el entallador las figuras y la talla. Dixoſe del nombre Latino ſcalprum, ferramentum, quo quid inciditur, alijs atque alijs artificibus, alios atque alios præbẽs vſus. Tambien vſa del eſcoplo el cantero para labrar las piedras, y el que labra de yeſo, para correr las molduras. Eſtar vna coſa hecha a maço, y eſcoplo, es eſtar fuerte, aunque groſſera.

ESCORIA, la hez de los metales, es nombre Griego, σκωρία, ſcoria, robigo in metallis, & excrementa metalorum. æris ſquamma, fæces metali, toda coſa vil y deſechada, y de ningun valor. Llamamos eſcoria, la q̃ ſale del hierro quãdo ſe labra al fuego, ſi es menuda llamamos eſcoria, ſi eſtã en pedaços los llamamos mocos de herrero.

ESCORIAL, el lugar donde echã la eſcoria en las herrerias do ſe hunde, y ſe labra en cantidad: y no ſe ſi el ſitio donde ſu Mageſtad Filipo II. fundò el moneſterio de ſan Lorenço; tuuo eſte nombre a eſta cauſa, porque otro pago cercano ſe llama la herreria, de do ſe ſacaria el eſcoria. Vide infra Eſcurial.

ESCORPION, es nombre Griego, σκορπιος, ſcorpio.nis. & ſcorpius.pij. Es vn animalejo ponzoñoſo, por otro nombre dicho alacran, hiere con la cola, de cuya naturaleza te dira Plinio, lib. 11. cap. 25. Dixoſe del verbo, σκορπίζω, diſſipo, ſpargo, diſpergo, ἀπὸ τοῦ σκορπίζειν τὸν ἰόν, ab ſpargendo venenum. Sanchez Broceñſe emblem. 174. vel παρὰ τὸ σκαιῶς ἕρπειν, id eſt a ſerpendo ſiniſtre. Cõtra las heridas y punturas del eſcorpion trae remedios Dioſcor. li. 6. cap. 58. y alli el Doctor Laguna. Ay vn pez dicho eſcorpiõ. Vn ſigno celeſte, cierta planta que tiene forma de eſcorpion, y por eſſo le puſieron ſu nombre. Vnas cadenas que teniã al cabo vnas puntas torcidas, a manera de las que tiene el eſcorpion en la cola, conque dauan açotes de muerte, como ſe lee de muchos Santos Martires, q̃ fueron açotados cõ eſcorpiones, de que ſe haze mencion, tertio Reg. ca. 12. Amenazando Roboan al pueblo de Iſrael, cõ eſtas palabras. *Pater meus cecidit vos flagellis, ego autem cædam vos ſcorpionibus.* Es tambien cierta maquina belica, a la qual Ceſar puſo por nombre eſcorpion, por la forma que tenia de tenaza de eſcorpion. Para ſinificar que dos enemigos ſe auian muerto vno a otro, pintauan vn eſcorpion marino, y vn cocodrilo, porque acometiendo el vno cõtra el otro, mueren entrambos. El eſcorpion terreſtre, ſinifica el traydor engañoſo, que ſecretamente haze mal, y mata. Sinifica al demonio, del qual ſe puede entender, no menos que del eſcorpion terreſtre, ponçoñoſo, y engañoſo, aquel lugar del Euangelio, quando el ſeñor dize a ſus discipulos. *Dedi vobis poteſtatem calcandi ſuper ſerpentes, & ſcorpiones.*

ESCORZAR, termino de pintores, y eſcultores, quando hazen vna figura humana encogida vna parte del cuerpo, y eſtendida otra, con diferentes poſturas: y eſto llaman eſcorçado. Podria ſer eſtar tomada la metafora del ſapo, o eſcuerço, que quando va caminãdo por la tierra, aunque torpemẽte eſtiende vn braço, y encoge la pierna que le reſponde a aquel lado, y en el contrario encoge el braço, y eſtiẽde la pierna, y de aquí ſe dixo la tal poſtura eſcorzado, y el Italiano la llama ſcorzo. El Cardenal Paleoto en el libro 2. de imaginibus, dize deſta manera. Quo nomine deſignationis complectimur, quæ artis huius periti homines norunt, perſpectiuã, & quod vocant Sburçune. Pero algunos le llaman eſcherçado, y eſcherço: vale en Toſcano ſcherzare, baylar, y ſaltar con mouimientos deſcompueſtos de burla y juego: haziendo las poſturas de la figura eſcorzada; y de alli entiendo auer dado el nombre de eſcuerço al ſapo, y tambien a las figuras contrahechas y torcidas. Anto-

nio

nio Nebriſenſe llama, al eſcorzado, eſcorche, y en Latin le buelue catagly-phon.

ESCORZONERA, eſta yerua llaman los Latinos viperina, eſpecie de la que llaman barba de Cabron. Dixoſe eſcorzonera, por quanto remedia el veneno del ſapo póçoñoſo, y todos los demas venenos, y entre ellos el de la biuora, de la qual los Latinos le dieron nombre eſcuerzo, y ſapo, es todo vna coſa, como ſe vera abaxo. Verbo eſcuerzo, y ſegun refiere Matthiolo, lib. 2. cap. 137. eſta nueua planta ſe hallò primero en Eſpaña en Cataluña, por vn eſclauo Berberiſco, y como en el tiẽpo de la ſiega fueſſen algunos hombres heridos de las Biboras, teniendo eſte noticia de la virtud deſta yerua que ſe cria en ſu tierra, les daua a beuer el jugo della, y los libraua a todos, ſin que ninguno peligraſſe, y nunca quiſo dezir la yerua que era, haſta que ſiendo eſpiado de los compañeros, acudieron al lugar a donde ſe la auiã viſto coger, y por las ſeñales que dexaua de la yerua que cortaua, o arrancaua, quedandoſele algunas hojas en el ſuelo vinieron en conocimiento della, con la qual haziendo la eſperiencia, hallaron ſer la meſma q̃ el Moro ocultaua: y llamaronla eſcorzonera, del eſcuerzo, o ſapo, porque deſte animal recebian daño, piſandole en el campo, y tambien beuiẽdo las aguas emponzoñadas del: en diuulgandoſe vinieron a hallarla en muchas y diuerſas partes, aſsi en Eſpaña como fuera della; y la deſtas ſierras de Cuẽca, dizen ſer marauilloſa.

ESCOTA, es vna maroma con q̃ ſe tiempla la vela, alargandola, y acortandola, del verbo eſcotar, que vale recoger, ceñir, y ajuſtar.

ESCOTE, es la cantidad que por rata cabe a cada vno de los que han comido de compañia, repartiendo entre todos, por partes iguales lo que ſe ha gaſtado. Lar. dicitur collecta, Græcè ἔρανος, pecunia quæ conuiuijs exigitur. Dixoſe de quotus. a. m. o de eſca, & quotus, por echarſe la cuenta de quantos han comido. Eſto parece ſer lo que Marcial dize en nombre del figon, hoſtalero, o bodegonero, lib. 14. Epig. 217.

Obſonator,
Dic quotus es, quanti cupias cænare, nec vnum
Addideris verbum: cæna parata tibi eſt.

Dezidme quantos ſoys, y que tanto quereys hazer de gaſto, y no me digais mas palabra, ſino venios luego a cenar, y ſentaos a la meſa. Es muy ordinario en todas las hoſterias de Italia preguntar, quanti ſiete, e quanto volite ſpendere. Pagar el eſcote, pagar lo que ſe ha comido, y muchas vezes ſuelen algunos ſer combidados del que deſpues al juego le gana ſu hazienda, o le pide preſtado, o le mete en fiança; y aſsi paga el eſcote.

ESCOTAR, vale, o pagar ſu parte, o recoger; cercenando alguna coſa: y eſcotado, lo que eſtà aſsi cortado, como coleto eſcotado, que no tiene cuello, jubon, y ſayo eſcotado, que no tienen collar, porque ſe va poco a poco, y parte por parte recogiendo: eſcotadura, &c.

ESCOTILLON, la puerta, o tapa corrediza, que cierra en la galera la camara de popa. Dixoſe aſsi del verbo Griego σκοτιω, obſcuro, tenebras induco, porque echado el eſcotillon, ſi eſtan cerradas las cantaretas queda todo eſcuro de dentro.

ESCOTO, vale o el natural de Eſcozia, o es nóbre propio, como fue del que tuuo por renombre el Dotor ſutil, y ſus ſequazes ſe llaman en las Eſcuelas Eſcotiſtas. Dizen que andando fuera de ſu caſa camino, y lleuando vn compañero nuevo, que no ſabia ſu enfermedad, le dio vn gran deſmayo, que le ſolia tomar otras vezes, y le duraua vn dia, o dos, de manera que parecia eſtar muerto, y aſsi el compañero le hizo enterrar, y boluiẽdo a ſu caſa ſupo y entendio el hierro q̃ auia hecho, y aſsi le hallaron en la ſepultura con ſeñales de que auia buelto en ſi y no ſiẽdo ſocorrido en tiempo perecio.

Los

Los nombres tienẽ a vezes mucha fuerça, y dan indicios de lo que ay en la persona, y Escoto en Griego σκοτος, vale tãto como escuridad y tinieblas: fue al parecer de algunos escuro por la sutileza de su dotrina, y escaro en el modo de morir, cercado de tinieblas en vida; pero claro en todo el mundo su nombre, y vno de los luzeros de la escuela escolastica.

ESCOZER, dar dolor ardiente, q̃ parece que quema y cueze la carne, como el açote que leuanta cardenal. El vino, o la sal, si se echan en la herida: y la medicina que escueze tiene mas actiuidad que la suaue y blanda. Esta calidad tiene la reprehension prudente, y cõ las circunstancias deuidas, que aunque da dolor sana, haziendonos caer en la cuenta de lo que nos cumple.

ESCOZIMIENTO, y escozor, el dolor que escueze. Escozido, lo que està por auerse escalentado con rubor, y con alteracion en la piel.

ESCRIVA, en el texto sagrado ay mencion de los escribas, y vale tanto este nombre como sabio, y Dotor en la Escritura, y assi eran los escribas los Dotores de la ley, con los quales consultauã todas las dudas q̃ se ofrecian en ella, como si agora dixessemos los Teologos. En Griego se llaman, γραμματεῖς. Gramates. Escriba es apellido de casa ilustre en Valencia, y en el Reyno de Aragon. Cuentan las historias, que teniendo el Rey don Alonso el onzeno, cercada a Algezira, por tierra, y por mar le embiò el Rey de Aragon diez galeras de socorro, con el Capitan Iayme escriua, sin otras tantas que le auia embiado con Mateo Mercero, ambos caualleros Valencianos, y podria ser que los Merceros fuessen los que oy dia llaman mercaderes, que son nobilissimos, y Condes de Buñol. Este mesmo caualiero Iayme escriua, concertò al Rey de Aragon, con su sobrina doña Iuana, muger de Mateo te Fox, viuda, para que renunciasse la pretensa, que tenia del Reyno de Aragon.

ESCRIVANO, este nombre se dixo de escriuir, y en general compete à diferentes personas, primero a todo hõbre de cuenta y razon, fuera del villano, que no sabe leer ni escriuir, despues a los que tienen oficio que ganan de comer por la pluma, dichos escriuientes, y copistas, oficiales de escritorios. Antiguamente, y antes que huuiesse impresion, ganauan muchos su vida a escriuir, y copiar libros, y algunos se llamaron notarios, los quales iuan escriuiendo con tanta presteza, que seguian al que iua orando, o recitando, y a estos llamaron notarios, y por esto les dio Marcial el Epicteto, de velozes, lib. 10. Epigr. 62. *Ludi magister, &c.* ibi.

Nec calculator, nec notarius velox
Maiore quisquam circulo coronetur.

Et in distichis, lib. 14. Epig. 208.

Notarius.

Currant verbalocet, manus est velotior illis
Nondum lingua suam, dextra peregit opus.

Plutarco, en la vida de Caton Vticense, hazer mẽcion de estos notarios. Llamase tambiẽ notarios los que escriuian en los tribunales los autos publicos. Calepinus: Notarius scriba publicus, seruus publicus, qui acta in iudicio, vel extra iudicium notis, vel literis excipit. Esto consta por la ley: non vnum 18 ff. de adoptionibus, y de las demas que alega don Iuã Vela, in suo tractatu de pœnis delictorũ, cap. 24. de notario falsum cõmittẽte: estos y todos los demas que escriuian con velocidad vsauã la letra por parte, y muchas abreuiaturas, que propiamente se llaman notas, de donde tomaron el nombre de notarios. Muy al reues lovsan los escriuanos de nuestro tiempo, que en lugar de letra por parte escriuẽ parte por renglon, cosa digna de castigo, y no se repara en ello, porque no le deuen hallar remedio.

Ay diferentes oficios de escriuanos, reales, del numero, de prouincia, de ayũtamiento, &c. En esta cuenta entran los secretarios de los Principes, y de los Cõsejos,

sejos, saluo que siempre han sido estimados y tenidos en mucho, auiendose valido por la pluma, y por la habilidad, y solercia, a estos llamò Horatio recoctos, id est, redomados.

Plerumque recoctus,
Scriba ex quinque viro, corvum deludet hi autem.

No penseys que es cosa nueua el ser los hombres de pluma estimados, algunas vezes han sido tenidos de los que no los conocen, no solo por grandes señores, mas aun por Reyes, aunque muy a su costa, como cuenta Titoliuio lib. 2. hablando de Cneo Mutio Sceuola, ibi cũ militibus stipẽdium forte daretur, & scriba cũ Rege sedens, pariterè ornatu malta ageret. Va contando la determinaciõ q̃ lleuaua Cneo Mutio de matar al Rey, y de los dos que estauan sentados le parecio que lo deuia ser el Secretario, y cerrando con el, scribam pro Rege obtrũcat. Algunas vezes se cortan ellos mesmos la cabeça, por quererse hazer Reyes, pero de ordinario son hombres de mucha sustancia y peso, y lleuan en peso la maquina de infinitos negocios, que se puede dudar quando tienen tiempo de comer y dormir, quanto mas de recrear se, y assi con muy justa razon los Reyes y los Principes les hazẽ mercedes, y los honran, y de todos son respetados y seruidos: especialmente que para semejantes oficios echã mano de personas aprouadas y conocidas, y de ordinario de hõbres bien nacidos y nobles, por la gran confiança que dellos se haze.

ESCRIVIR: antiquissima inuencion deuio ser la de las letras, y no ay duda sino que nuestro primer padre las enseñaria a sus hijos, sin embargo de que se atribuyan a los de Phenicia, y a otros. Escriuir, es formar las letras en alguna materia, y con diferentes instrumentos. Escriuese en las piedras con el cincel, o otro estilo de hierro, y en los metales. Iob cap. 19. *Quis mihi tribuat, vt scribantur sermones mei? Quis mihi det vt exarentur in libro stylo ferreo, & plũbi lamina, vel celte sculpantur in silice.* Escriuiase en los ladrillos, o tierra cocida, como se cuenta de las dos colunas que dexaron los hijos de Noe escritas, vna de metal, y otra de tierra cozida. Escriuiase en las cortezas de los arboles, en las hojas de las palmas, en la tela del arbol dicho Papiro, de donde se comutò al que agora vsamos, escriuiase en lienço bruñido, en pieles de animales, que llamamos pergaminos, y en otras materias diferentes, que seria impertinencia el detenernos a referirlas.

ESCRIVIR, algunas vezes significa fabricar obras y dexarlas escritas, e impresas, de diferentes facultades; y hanse dado tantos a escriuir que ya no ay donde quepan los libros, ni dineros para cõprarlos, ni ay cabeça que pueda comprehender ni aun los titulos dellos: verdad es que muchos no escriuen sino trasladan: otros vierten y las mas vezes peruierten. Hazen nos dexar las fuentes claras de las diciplinas, y vamos a beuer sus aguas turbias de sus confusiones, haziendose escuros y escabrosos, por encubrir sus hurtos; diuiertẽ los buenos ingenios, y no los dexan consistir en lo solido y necessario, desterrañando la medula de Textò en su facultad, que si se estudiasse el solo, con luz de algunas Glossas breues y ciertas, se sabria de rayz: y assi todo es andar por las ramas, entretexiendo vnas materias con otras, porque hablasses (como dizen de escopetas.) Algunos de los que escriuen neciamente quedan bien castigados, porque gastan su dinero en la impresion, y no se les gasta: otros tienen ventura, que escriuen disparates, y el vulgo los celebra, y gustan dellos. El escriuir se deuia enseñar juntamente cõ el leer a todos los muchachos, y forçar a los padres a que embiassen sus hijos al escuela, de los quatro hasta los siete años, aunque despues huuiessen de deprender oficios mecanicos, pues en la niñez no son de ningun seruicio, antes dan pesadumbre en sus casas, y en las agenas, y en las calles, y lugares publicos

y se

y se hazen holgaçanes, y toman malos siniestros, para este fin auian de sustétar los maestros del publico, y consignarles tantos barrios, para que no se passassen de vn maestro a otro: alli vitra de lo dicho se les enseña la dotrina Christiana, y habituarse a la quietud, y al sossiego, y lo mesmo deurian hazer en las aldeas, a donde tienen mas cuydado de criar los puercos que los hijos, pues por la mañana les dan de comer, y el porquerizo de Concejo los recoge todos, y los tiene en el campo, hasta la noche que no dan ruydo en el lugar, y como aquellos los matan quando estan gordos, podran tener vida con sus hijos, quando siendo hombres de razon puedã, no solo labrar las tierras, sino tener su cuenta, para saber lo que dan, y lo que reciben, y no hazerla de cabeça, rayando en la pared, cõ que se pueden engañar, y los engañan: diranme que esto se quede para los mercaderes, que tienen su libro de caxa, del deue, y ha de auer, sea norabuena. Y para su proposito ay vn prouerbio, que dize, escriue antes que des, y recibe antes que escriuas. Escriuir en el arena: escriuir en el agua: escriuir en la pared.

ESCRITO, el papel que ordena el abogado, para presentar en juyzio. Referirse a lo escrito, buena cautela para no variar el que tuuiere debil y flaca memoria. Tomar por escrito, no fiar en palabras. Meló escrito, el que tiene vnas grietecillas y aberturas en la corteza, y suelen ser buenos. Traerlo escrito en la frente, no poderlo disimular,

ESCRITOR, el que escriue algunas vezes, significa autor de algunas obras escritas, y otras el copiador que llamamos escritor de libros.

ESCRITORIO, el caxon dõde estan los papeles y escrituras, y tambien significa la estancia, o aposento del escriuano, a donde escriue y despacha.

ESCRITORILLO, escritorio pequeño, o contador.

ESCRITVRA, aquello que se escriue. Escritura publica, la que se haze ante escriuano legal, y con sus solenidades y fuerças. Escritura, y escrituras, per anthonomasiam, se entiende la Escritura sagrada, el Texto de la Biblia.

ESCRITVRARIO, el q̃ professa declarar, y enseñar la sagrada Escritura.

ESCRIVANIA, la caxa donde se trae el recaudo para escriuir, vnas son portatiles, y otras de asiento.

ESCRIVIENTE, el que escriue dictandole otro, o el que està en el escritorio de algun escriuano, o secretario q̃ escriue y copia lo que se le ordena.

ESCRIVANIA, el titulo del oficio de escriuano. Deste verbo escriuir salen muchos compuestos, como descriuir, descripció, que pertenece a los Geographos, y Typographos, y en general a los Cosmographos. Prescriuir, que vale retener la cosa con titulo de possession, por espacio de cierto tiempo. Prescripció, el tal titulo. Proscriuir, desterrar. Proscrito, desterrado. Sobrescriuir, intitular la carta a la persona, para la qual va escrita. Sobrescrito, la tal sobrescripció. Algunas vezes llamamos sobrescrito, la cara de vn hombre y su presencia antes que hable, porque da indicio de lo que tiene en si escondido. Rescriuir, escriuir segunda vez. Ouid.

Nil mihi rescriuas attameni si veni.

Inscripcion, el titulo que se pone sobre alguna cosa. Subinscripcion, lo que se pone debaxo al pie. Dirase en sus lugares mas en particular de cada vno destos vocablos.

ESCRVPVLO, del nombre Latino scrupulus, diminutiuũ a scrupus, calculus seu lapillus exiguus. Vale cantillo pequeño, chinilla, que se entra por el çapato, y causa desassossiego y dolor en el pie, al que va caminando con ella. Por metafora llamamos escrupulo, vna duda que tenemos de alguna cosa, si es assi, o no es assi: y esto nos trae inquietos, y desassossegados, hasta que nos satisfacemos, y enteramos de lo que es: y particu-

ricularmente en materias de conciencia. Escrupuloso, el muy medroso, y temeroso, que no se assegura, ni aquieta facilmẽte. Escrupulear.

ESCRVPVLO, es cierto peso pequeño, cuya cantidad dizen ser la tercera parte de vna dragma, y la vigesima quarta parte de la onça: vsan della los boticarios, especialmente en la confeccion de las cosas venenosas y actiuas en primer grado. Tambien vale cerca de los q̃ miden las tierras, el espacio de cien pies en quadro. Vide Columellam, lib. 5. cap. 1.

ESCVCHAR, vale oyr con atencion, del verbo Lat. auſculto, cum accuſatiuo ſignificat audio, & diligenter attẽdo, & auſcultare, nihil aliud eſt quã aures colere, & auſcultatio, auriũ cultus. Muchas vezes ſinifica obedecer, y algunas en los muy modeſtos y callados, abaxando la cabeça en ſeñal de q̃ dan oydos a lo que les mandan, y obedecen, viene bien con esto el verbo Hebreo שמע hizon in piel, auſcultare, formado del nombre אזן hozen, vide olem vau, que vale auris, como ſi dixeſemos, orejear, o dar orejas. En la ſagrada Eſcritura ay lugares infinitos, donde auſcultare vale obedecer, y por ſer tantos no traygo aqui ningun exemplo.

ESCVCHA, es la centinela, o atalaya de denoche, que procura oyr lo q̃ tratan los enemigos, como lo deſcriue la ley 10. tit. 26. part. 2. que dize aſsi. Atalayas ſon llamados aquellos omes, que ſon pueſtos para guardar las hueſtes de dia, veiendo los enemigos de lexos, ſi vinieren de guiſa que puedan apercebir a los ſuyos, que ſe guarden de manera que no perezcan, e por ende ſon llamados eſcuſados, e eſto es de manera de guerra q̃ tiene gran pro, ca por yn ſaben moſtrar quantos ſon los enemigos que van, o vienen, y en que manera. Eſo miſmo de las eſcuchas, que ſon guardas para de noche, &c.

ESCVCHADERA, la compañera que ſe da en las religiones a la monja que ſale a hablar a la grada, o locutorio que ha de eſtar ſecreta, ſin que la perſona de afuera la vea, ni oyga, y ella pueda oyr todo lo que hablan.

ESCVDO, Lat. ſcutum, armorum genus, quo pugnantes corpus tegũt. Viene del nombre Griego, σκῦτος, ſchytos corium, porque ſe cubria con cuero, o porque ſe hazia de muchos cueros de buey juntos, vno pegado a otro, qual de nia de ſer el de Turno, por lo que refiere Virgilio, al fin del duodezimo libro de ſu Eneida.

Et clypei extremos ſeptemplicis orbes
Per medium ſtridens tranſit ſemur.

Semejante a eſte era el de Aiax Thelamon, ſegũ le pintò Ouid, al principio del libro 13. de ſu Metam.

Conſedere duces, & vulgi ſtante corona,
Surgit ad hos clypei dominus ſeptemplicis Aiax.

Aunque podian tambien hazerſe de siete ordenes de tablillas, como oy dia vemos ſe hazen las rodelas contrapueſtas, los vnas a las otras: y aſsi Marco Varrõ le da la etymologia à ſectura, quod a minutis confectum, ſit tabulis. Plinio, lib. 35. c. 3. ſcutis enim qualibus, apud Troyã pugnatũ eſt, cõtinebatur. Vel ſcutũ, quaſi excutum, eo quod excuciat tella in eũ contorta. Ay muchas diferencias de eſcudos, algunos redondos, que llamamos rodelas, quaſi rotundelas: otros quadrados que llaman tablachinas, otros largos que cubren todo el hombre, dichos paueſes, otros pequeños dichos parmas, vulgo broqueles. Los de los Africanos, de cuero dezimos adargas: de cada vno deſtos eſcudos ſe dira en ſus lugares. Por aluſion llamamos eſcudo, la eſcuſa con que nos defendemos, o la perſona de quien nos fauorecemos, para que no nos venga algun daño. Eſcudo de armas tuuo principio de que los ſoldados traiã pintados en los eſcudos ſus hazañas, y empreſas, y el nouel traia el eſcudo en blanco. Eſcudo es moneda de oro, y dixoſe aſsi por eſtar en el eſculpido el eſcudo y armas del Rey. Cuentanſe de diferen-

ferentes valores;especialmente en Roma a donde ay diferencia de escudos:escudos de oro. Escudos de oro, en oro. Escudos de la estampa. Escudete, la targetilla q̃ se pone en la haz de la cerraja Francesa, por medio del qual entra la llaue. Inserir de escudete, es termino de los agricultores, que insieren vnos arboles en otros: escudete, yerua, o neafar, Nymphæa. Ant. Nebr. Escudarse, oponer el escudo al golpe del enemigo.

ESCVDERO, el hidalgo que lleua el escudo al cauallero, en tãto que no pelea con el, y el que le lleua la lãça que suele ser jouen le llaman, page de lança. En la paz, los escuderos siruen a los señores, de acõpañar delante sus personas, asistir en la antecamara, o sala: otros se estan en sus casas, y lleuan acostamiẽto de los señores, acudiẽdo a sus obligaciones a tiempos ciertos. Oy dia mas se siruen dellos las señoras, y los que tienen alguna passada huelgan mas de estar en sus casas que de seruir, por lo poco que medran, y lo mucho que les ocupan. Escuderear, acompañar como escudero, yendo delante de otro.

ESCVDILLA, vaso redondo, y hõdo, a manera de escudo pequeño, de dõde tomò el nõbre, y comũmẽte se come en ella el caldo, quasi scutella. Escudillar es pedir le echen muchas vezes caldo en la escudilla, o echar caldo en muchas escudillas.

ESCVDRIñAR, buscar alguna cosa con demasiada diligencia, cuydado, y curiosidad, del verbo scrutor. aris. inquiro, inuestigo. Escudriñador, el curioso de saber cosas secretas. Horat. lib. 1. Epist. Epist. 18. *Si benè noui.*

Arcanum neq; tu scrutaberis vllius vnquam,
Commissumque teges, & vino tortus, & ira.

Ay hõbres tentados de saber lo que los otros tienen en sus pechos, y a vezes lo que Dios tiene reseruado en el suyo: y por estos tales dixo el Sabio, Prou. c. 25. *Sicut qui mel multum comedit, non est ei bonũ, sic qui scrutator est maiestatis, opprimetur a gloria.*

ESCRVTINIO, el examen que se haze en las elecciones, votando, para escoger de los opositores el que mas cõuenga. Lat. scrutinium, inuestigatio, inquisitio.

ESCVELA, en singular, comunmẽte significa la casa, o portico donde enseñan a leer y escriuir a los niños: y a los que los enseñan llamamos maestros de escuela. Tãbien llamamos escuela de dãçar, donde los mancebos van a deprender las danças, y los bayles, como la alta y la baxa, el canario, la gallarda, y el Rey don Alonso, &c. *Esto es a lo viejo:* agora se han introduzido, las cerdanas, y otras danças nueuas de que se vsan en los saraos, y en Palacio. Escuela de esgrima, donde se enseñan a jugar las armas. Tãbien llaman escuela el manejo de los cauallos.

ESCVELAS, los estudios generales, donde se enseñan las artes liberales, disciplinas, sciencias, y diuersas facultades de Teologia, Canones, Leyes, Medicina, Filosofia, lẽguas, &c. Dixose escuela, del nombre Lat. Schola æ Ludus literarius, a verbo Græc. σχολαζω, scholazo quod est vaco, quia cæteris rebus omissis vacari liberalibus studijs, pueri debẽt. Ausonius tamen ἀπὸ τῆς σχολῆς, deduci mauult, idest ab vacatione, & laxamẽto, quod pueris interdum dandum esse præscribit. Sic enim ait.

Graio schola nomine dicta est,
Iuste labori feris tribuantur vt otia Musis.

Y assi este tiẽpo de cessacion de los estudios, se llama vacaciones, y se dan desde fin de Iulio, hasta fin de Setiẽbre, quãdo el calor no dexa aplicarse a los estudios, ni se tienẽ por sanos los concursos de gente, por ser el tiẽpo de los caniculares peligroso, y q̃ se haze harto en viuir, y alentarse para entrar de refiesco con codicia, en los estudios.

ESCVERZO, es lo mesmo q̃ sapo, y bufo: es vna especie de rana terrestre, ponçoñosa q̃ se reduze al linage de las

Robetas. Veras a Laguna ſobre Dioſc. lib. 2. cap. 25. Y porque eſte animalejo ſe halla de ordinario en las cueuas y cabernas; ſe dixo cabernoſo, gruteſco, y las figuras que no eſtan derechas, ſe llamã eſcorçadas, por la ſemejança ſuya q̃ ſe mueue alargando el pie, y la mano cótraria, y encogiendo las otras. Y aſsi Virgilio ſeñala por lugar ſuyo las cabernas. Primo Ceorg.

Inuentusque cauis bufo, &c.

Veras la palabra eſcorzado, arriba.

ESCVETO, vale eſſento, deſébarazado, juſto, y ceñido. ver. ſup. eſcotar.

ESCVLAPIO, fingen los Poetas auer ſido hijo de Apolo, y de la Ninfa Coronide, de cuyo vientre eſtãdo muerta y pueſta en la hoguera Apolo le ſacò y entregò a Chiró Centauro, para que lo criaſſe. Eſto refiere Ouid. lib. 2. Meta. por eſtas palabras.

Nõ tulit in cineres labi ſua phœbus eoſdem
Semina, ſed natum flammis, vteroq; parẽtis
Eripuit, geminiq; tulit chironis in antrum.

Enſeñole Chiró la medicina, y fue tã ſabio en ella, q̃ le atribuyã reſucitar los muertos, por dar ſalud a los deſeſperados de vida. Su nõbre eſtà cõpueſto de ἀπιος, q̃ ſinifica blãdo, y porq̃ ſanò a vno dicho Aſcle tyrano, de Epidauro. Fue dicho Eſculapio, jũtando los dos nõbres, porq̃, ἀσκλαπιος, ſe cõpone de aſcle, & apius, ſed paucis mutatis ita a latinis fuit appellatus. Otros dizen eſtar cõpueſto del verbo σκελλεσθαι, mori, y de a priuatiua, porq̃ ſanaua los enfermos, y no los dexaua morir. Cice. en el li. 3. de natura Deorũ, refiere tres q̃ tuuieron nõbre de Eſculapio: y a todos los grãdes Medicos de la antiguedad les dieron eſte nõbre, y ſe comunicò, como el nõbre de Hercules. Cuenta Virg. li. 7. Enei. auer Iupiter muerto a Eſculapio con vn rayo, por auer buelto a dar vida a Hippolyto, a quiẽ auian arraſtrado, y deſpedaçado ſus caualos, por eſtas palabras.

Nãque ferunt fama Hippollytũ, poſquã arte nouercæ
Occiderit, patriaſq; explerit ſanguine pœnas,
Turbatis diſtractus equis: ad ſidera rurſus
AEtheria, & ſuperas cœli veniſſe ſub auras,
Pœonijs reuocatum herbis, & amore Dianæ.
Tunc pater omnipotens aliquem indignatus ab vmbris
Mortalẽ infernis ad lumina ſurgere vitæ,
Ipſe repertorẽ medicinæ talis & artis
Fulmine Phœbigenã ſtygias detruſit ad vndas.

Sintio Phebo la muerte de ſu hijo amargamente, y ſus lagrimas derramadas por el ſe conuirtierõ en Electro, ſegũ eſcriue Apolonio en ſu Argonautica. Pintauan a Eſculapio cõ diferente figura: vnos mancebo barbiponiẽte, otros anciano, con vna barba muy larga. Deſto tomò ocaſion vn tirano para quitar de vna eſtatua de Eſculapio, vna gran barba de oro, y lleuarſela diziendo que no era juſto tener el hijo tan gran barba, eſtando ſu padre ſin ella, porq̃ pintauan a Apolo jouen. Eſcriue Luciano en el Icaro Menipo, auer auido en Pergamo vn famoſo tẽplo de Eſculapio, ſemejãte al q̃ auia en Delphos de ſu padre Apolo. Eſtrabõ en el lib. 8. q̃ en Tetrapoli, ciudad habitada de los Ionios, huuo vn tẽplo de Eſculapio, al qual concurrian multitud de enfermos, de varios accidẽtes, y todas las paredes del eſtauã cubiertas de las tablillas q̃ eſtos colgauan, a dõde eſcriuiã ſus enfermedades, y los nõbres de los q̃ ſanauan, y de los remedios de q̃ auian vſado, aduertidos en ſueños, o en otra manera del demonio, debaxo de nõbre de Eſculapio. Sacrificauanle vna cabra, o porq̃ la tuuo por ama, dandole leche, o por la opoſició q̃ tiene a la ſanidad; eſtando ſiẽpre con calentura continua. Otros le ſacrificauan vn gallo, ſymbolo de la vigilãcia, por la q̃ deue tener el Medico en curar el enfermo. Pintauanle, como tenemos dicho barbado, por quãto deuemos eſcoger el mas anciano, prudente, y experimentado: ſentado en vn trono, con vn cetro en la mano, por el imperio que han de tener, y la puntualidad, cõ que hã de ſer executados ſus mandamientos, y guardadas ſus ordenes en las curas, aſsi por enfermos, como por los miniſtros: en la mano ſinieſtra vn baſton ñudoſo, que ſinifica la conualecencia del enfermo,

mo,en la qual ſe ofrecen recaydas, que ſon los ñudos, o las dificultades q̃ el medico ha de ſoltar, y obiar. Tiene a ſus pies vn dragon,ſignificando la renouació del enfermo,recuperãdo la ſalud, como la culebra deſechando cõ la vejez el pellejo:vn perro,ſymbolo de la fidelidad y aſsiſtencia,porque ha de ſer muy fiel, y aſsiſtir con el enfermo a todas horas. Vn gallo,por la razon ya dicha de ſer vigilante. Natal Comes, en ſu Mythologia, li.4.c.11. Trata largamẽte de Eſculapio, y al fin del capitulo reduze todo lo que es fabula,a cauſas naturales, y pudo dar ocaſion a ella,ſegun algunos. El auer ſido eſte hõbre tan grã medico, q̃ curaſſe enfermedades en hõbres deſauciados,q̃ al parecer eſtauan ya boqueando,por no auerles aplicado medicina eficaz, y con ſu diligencia reduzillos a ſu vigor y antigua ſalud:y eſto encarecian con exageracion tan grande que le atribuyan reſucitar los muertos.

ESCVLPIR,eslabrar en piedra,o en metal,alguna figura grauada,o releuada;aunq̃ las de los metales,ordinariamẽte ſe hundẽ,y deſpues ſe reparan. Tãbiẽ ſe eſculpe en el marfil,cuya dureza ſe allega mucho a la de la piedra. Ouidio,li. 10.Metam.

Interea niueum mira feliciter arte
Sculpſit ebur.

Lat.Sculpo.pis.aunque Diomedes Gramatico pienſa no ſer eſte verbo Latino, y auerſe de dezir Scalpo.

ESCVLTOR,ſculptor,el q̃ eſculpe,y eſcultura, la obra q̃ haze de talla. Ha auido valientes hombres en eſte arte,aſsi antiguos como modernos,y libro particular de ſu hiſtoria. Plin.li. 36. c.4. refiere q̃ los primeros q̃ inuẽtaron eſte arte,fueron Dipæno,y Scyllio. Ay vna queſtion muy reñida,entre los pintores, y los eſcultores, ſobre qual de ſus artes es mas excelente, y traen cada vno por ſu parte muchas razones, y el pleyto dizen que aun no eſtà ſentenciado.

ESCVPIR,quaſi eſpuir, corrõpido,del verbo.Lat.Spuo.is ſaliuã eijcio. El Italiano dize ſputare. Y el Caſtellano eſcupir, y llama a la ſaliua, eſcopedina barbaramente.Lat.ſpuũ. La coſa q̃ tenemos por vil y ſucia,la eſcupimos,y naturaleza nos inclina y mueue a eſcupir cõ la imaginacion de que el ayre inficionado della ſe nos puede auer entrado en la boca, y tal puede ſer que mueua a nauſea, o aſco que os haga echar las tripas. Eſcupir vno a otro en la cara,es notable afrenta,y entre las demas ignominias q̃ hizieron los miniſtros de ſatanas a Chriſto nueſtro Redentor fue eſcupirle en la cara.Matth.c. 26. *Spuerunt in faciẽ eius.* Era el mayor menoſprecio que ſe podia hazer,cerca de los antiguos. Vide Alc. Emb 110. *Et ibi Minoem ter ſpuit inq. ſinus:* Aunque el Maeſtro Sanchez lo entiẽde de otra manera.Eſcupir ſangre en bacin de oro,tener poco contento con mucha riqueza.Eſcupir al cielo,es querer oponerſe a quiẽ ſin ninguna proporció puede mas, que quanto pretendiere hazer, o dezir, ha de llouer ſobre el, como el que eſcupe al cielo,que todo ſe le buelue a la cara.

ESCVPIDVRA,la poſtilla que echa a fuera la indiſpoſicion interior del cuerpo,como ſuele la calentura eſcupir al roſtro,y particularmente a los labios y las narizes.

ESCVRECER,priuar de luz.Lat. obſcuro.as.ſupprimo,obſcurũreddo.Eſcurece vno la claridad de ſu linage, con ſer vil y apocado.Eſcureceſe el dia, por anublarſe elcielo.Eſcureceſe la viſta,por algun acidente.Eſcurecer la pintura,dar le mucha ſõbra.Eſcura coſa.Lat. obſcurus.a.m.Noche eſcura.Lugar eſcuro.

ESCVRIDAD,obſcuritas. Los lugares de autores dificultoſos,dezimos tener eſcuridad,y ſer eſcuros. Eſcuro como la noche.Eſcuro como boca d̃ lobo. Eſtâ corrõpido,q̃ auia d̃ dezir,como boca de lobrego,y es muy vſado el dezir a boca denoche,ideſt,a la prima noche.

ESCVRIAL,es vn lugar pequeño cerca del qual el Rey don Felipe II. de glorioſa memoria edificò vn moneſterio de frayles Geronymos,q̃ en ſantidad religiõ,culto diuino, y fabrica es vnico en toda

toda la Christiandad. Alli està enterrado su cuerpo,con los de sus padres,y aguelos:y si huuieramos de cõtar todo lo q̃ pertenecia a esta santa casa,era menester hazer vn cuerpo, no pequeño de su historia.La aduocació deste monesterio es de S. Lorenço el Real:ay otros lugares q̃ tienen el nõbre de Escurial;vno ay en el Reyno de Iaẽ, y otro q̃ llaman de Baños,pero a todos les dio el nõbre estar cerca de algunas herrerias, y echar en ellos la escoria,y de alli se dixerõ escoriales,y de la escoria sabe Dios hazer lo q̃ en valor excede al oro y plata,y perlas;pues todo esto es escoria para la grãdeza deste segundo Tẽplo de Salomõ Mausoleo celebrado,mas q̃ el de Caria, por vno d̃ los milagros del mũdo Quieren algunos estẽ corrõpido el vocablo de esculeal,quasi æsculetũ ideſt locus æsculetorũ , por las muchas encinas y carrascas q̃ se crian alli. Tamarid dize ser nõbre Arabigo,y q̃ vale tanto como casa que reluze.

ESCVSAR,traer causas y razones para purgarse de aquello q̃ vno es acusado,del verbo Lat.excuso.as.obiectum crimen purgo,& a me repello,purgo,excusatione vtor,excusationẽ affero,satisfatio.

ESCVSARSE, eximirse dãdo razõ,como no puede vno hazer lo q̃ le pidẽ.Lucæc.14. *Rogo te habe me excusatũ.* Escusar pleytos,obuiarlos cõ tomar asiẽto en ellos.Prou.Lo q̃ se vsa, no se escusa. Hemos de cõformarnos con los demas, y no singularizarnos en lo q̃ fuere licito y honesto.Escusable,la cosa q̃ tiene causa para no ser cõdenada, y eximir la de culpa:escusa,excusatio.

ESCVSADO, lo q̃ se puede dexar de hazer,a q̃ no corre obligació.Estar escusado,estar desculpado.Escusado,cierto subsidio,impuesto en las rentas Ecclesiasticas,por cõcesion de su Santidad, al Rey nuestro señor:en q̃ exime y escusa vn dezmero de cada pila , para ayuda a los gastos de la guerra contra infieles. Escusado vale algunas vezes el atalaya, porq̃ se escusa de estar en ordenãça con los demas de la hueste.La ley 10.tit.26. part.2.parece llamarlas assi,porq̃ auisando de los enemigos,escusa que no tomẽ de rebato a los nuestros.

ESCVSABARAjAS,es vna cesta grande de sirge,o mimbres blãcas, cõ vna asa por lo alto,y vna cubierta,demanera q̃ se puede echar vn cãdadito, para q̃ vaya seguro lo q̃ lleua dentro,y por ir cerrada escusa pesadũbres y questiones, si falta,o no falta algo de lo q̃ iua dẽtro.

ESDRVXVLO,es vn genero de verso Italiano,q̃ se cõpone de doze silauas,cuyo final tiene el acento en la dezima,o ante penultima , y las dos vltimas, parece q̃ se van derrocãdo abaxo y desliçando. Dixose assi del verbo Italiano sdrucciolare,q̃ sinifica desliçar:pero por mas cierto tengo ser palabra Griega,del verbo, θρωσκω. Salio,curro, cado, anteponiẽdo la S.sthrocolo,y estruculo.Iuã Diaz Renxifo,en su arte poetica Espaõla,dize traer su origẽ del verbo , ἐκθρέχω,q̃ sinifica correr,o resualar:no he hallado tal verbo en el Lexicó,deuiole tomar por el verbo ἐκτρέχω,excurro , teniue,en aspirada. La dicció postrera del verso sdruculo , ha de tener tres silauas por lo menos,cumo perfido 4.como pestifero 5.como coloquintida.6.como Aristotelico.

ESECVTAR, poner por obra del verbo Lat.exequor,perficio : y assi se auia de dezir executar en rigor. Señalar, y no executar,termino de la esgrima.Està vsado en los Tribunales, quãdo se pone por obra la sentẽcia dada , y dezimos executarse la sentẽcia, quando se cũple sin embargo de la apelació. Executar en los bienes,sacarlos del poder de su dueño,y vẽderlos,guardãdo sus plazos,y esto se dize hazer execucion.Executor,el ministro q̃ executa y cũple el mandato del juez.

ESECVTORIA,el instrumẽto,y auto de lo determinado en juyzio , por tres sentẽcias.Hidalgo de executoria,el que ha litigado su hidalguia,y salido cõ ella.Hidalgo de priuilegio,al que el Rey ha hecho la gracia de esencion.

ESEN-

ESENTO, el que es libre de alguna carga, o seruidũbre Lat. exemptus, a verbo eximo. is. Esento, lo que está escombrado, y sin embaraços. Esento, el que no tiene empacho, ni verguença. Esento, el que está libre de la jurisdicion ordinaria. Esento lugar, el que está descubierto, sin padrastro, ni cosa que se le oponga delante.

ESSENCION, vale libertad. Lat. exẽptio. Estos vocablos se auian de escriuir con x. pero el vso los ha ablandado, poniendo en su lugar la s. guardola el verbo eximirse, que vale escusarse, subtraherse. Esentarse, hazerse esento.

ESFERA, vide infra Sphera, cosa redonda, del nõbre Griego, σφαῖρα, vel a verbo σφαίρω, rotundũ facio. Lat. Sphera, globus. Los Geometras le difinẽ de esta manera. Corpus solidũ vnica superficie contentũ, in medio sui punctũ habẽs, a quo omnes lineæ ad superficiem ductæ sunt æquales. Figura Spherica, la redonda, algunas vezes se toma por la bola, o por la pelota, σφαιρίζω, ludo pila. Llamamos Esferas todos los orbes celestes, y los elementales. Como la esphera del fuego, &c. Dixo el otro.

Ardo en la mas alta esphera, &c.

Esfera material, es vn instrumento, hecho de arillos de cedaço, o de otra materia, con circulos mayores, y menores dõde se figuran las partes del cielo, polos, coluros, circulo, artico, y antartico, tropicos, equinocial: todos estos se imaginã con longitud, sin latitud, solo el circulo del Zodiaco tiene latitud.

ESFINGE, Lat. Sphinx, fue vn mõstruo, cerca de la ciudad de Tebas, cuya cabeça, cuello, y pechos eran de donzella, el cuerpo de perro, con alas de aue, voz humana, vñas de Leõ, y cola de dragon. Esta dizen se ponia sobre vn peñasco alto, cerca del camino Real, y passagero, y a todos los q̃ por alli passauã, les proponia vn Enigma, y no les respõdiendo a el, ni declarandosele, los despedaçaua cõ las vñas: y el q̃ es cosa y cosa era este. Qual será el animal, q̃ a la mañana anda en quatro pies, y a medio dia en dos, y a la tarde en tres. Acertò a passar Edipo, y declarosela diziẽdo, ser el hõbre q̃ quãdo niño anda a gatas los pies y las manos por la tierra, y quando hõbre en los dos pies, y quando viejo se ayuda del baculo, que le sirue en lugar de tercero pie. Tomò aquel mõstruo tan grãde corage, de q̃ Edipo huuiesse acertado, q̃ al punto se arrojò del peñasco abaxo, y se hizo pedaços: de aqui nacio el prouerbio referido, en el Andria de Terẽcio. Datus sum, nõ ædipus. Esto todo es fabula. Alberto Magno, y otros autores dizẽ q̃ la Esfinge, es vn animal de especie de monas, cabellos largos, cõ dos tetas grãdes a los pechos, con vna cola larga, q̃ tira en la color a negra. Sõ diciplinables, y serã como los gatos pauses, q̃ traen de Indias, aunq̃ mayores de cuerpo. Veras a Plin. lib. 8. c. 21. Dixose Esphinge, ἀπὸ τοῦ σφίγγειν, hoc est a constringendo, vel vinciẽdo, quod prætereũtes suisque sollicitationibus ita stringeret, vt se expedire non possent. Ausonio describe la Sphinge desta manera.

Sphinx, volucris pennis, pedibus leo, & ore puella.

Al rio Nilo le pintauã recostado sobre vna Sphinge: el rostro y pechos, de dõzella, y el resto de Leõ, para dar a entẽder q̃ quãdo el Sol entra en el signo de Leõ empieça a crecer, y quãdo entra en Virgo, empieça a mẽguar. Pausanias refiere el cuẽto de la Sphinge, atribuyẽdolo a historia, por estas palabras. Inde si processeris, montẽ videbis, a quo Sphingẽ aiũt desiliisse, quæ ad perdẽdos captiuos quæstiones proponebat obscuras. Otros dizẽ auer la Sphinge exercitado la marineria, y cõ potẽcia de muchas naues, auer robado quantos topaua por la mar, y discurriẽdo por ella auer aportado a las riberas del mar Anthedone, y haziẽdose fuerte en vn mõte, salia de alli a robar, y viniendo sobre ella Edipo con multitud de gente que sacò de Corinto la vencio. Añaden auer sido esta hija de Layo, y otras cosas q̃ por no ser largo la dexo. Sabellico, en el principio de la Eneade 7. lib. 1. Tiene por cierto auer si-

do la Sphinge, vn hombre pernicioso, forajido, y que con su astucia y trayció auia muerto multitud de gentes. Por lo moral entienden ser symbolo de la ignorancia: y en este sentido haze Alciato vn Emblema, con este titulo.

Submouendam ignorantiam.

Quod monstrum id? Sphinx cui candida virginis ora.
Et volucrum pennas crura Leonis habet?
Hanc faciem assumpsit rerum ignorantia: tanti,
Scilicèt est triplex causa, & origo mali.
Sunt quos ingenium leue, sunt quos blanda voluptas.
Sunt & quos faciunt corda superba rudes.
At quibus est notum, quid Delphica litera posscit.
Præcipitis monstri guttura dira secant:
Namque vir ipse bipesque tripesque, & qua drupes idem est.
Primique prudentis laurea, nosse virum.

Claudio Minoe, y Francisco Sanchez Brocense, comentan muy larga y docta mente este Emblema, y a ellos me remito, vltra de ser symbolo de la ignorãcia tambien lo es de la famosa ramera, la qual tiene el rostro de muger, apazible y halagueña, el resto de todo su cuerpo es de Leona. Pierio la estampò con esta figura, lib. 1. de leone, con estas palabras. Micael Byzantius meretrices quasdam ex Megara Sphinges appellatas ait, quod humano capite manſuetudinẽ præ seferrent, cæterũ corpore reliquo Leonino rapacitatem, & imperium, quod in amatores exercent, indicaret. El mesmo Pierio eodem lib. 1. de Leone, haze mencion de las figuras q̃ se ponian a las puertas de los Templos, con la cabeça humana, y el cuerpo de Leon, con este titulo.

Sphinges quid.

Quas verò Sphingas humanicipites, reliquo corpore Leonino pro Templis proſtrare, vbiq; locorũ cernere est, sunt qui figmentũ omnino hierogliphicũ interpretentur ea intelligentia vt humanã naturã præstare cæteris animantibus admoneant, nã alibi principatũ ex capite in telligi diſſeruimus, Leonẽ autẽ brutorũ omniũ Principẽ esse, manifestũ est, qui humano subiectus imperio reliqua secũ trahit. In diuinis verò literis imperiũ in bruta omnia homini datũ legimus Sphinga sane monstrũ ex parte dimidia virginis formã præsetuliſſe figmento Græcorũ tradit Adamantius. Alij interpretãtur totius terræ dominiũ religioni cedere, cui ferocia quantũlibet animalia sese subijciãt, imperiũque suscipiant. Esto todo es de Pierio, hallo que estas tales figuras, de ordinario tienẽ sobre el lomo vna faxa que les cuelga, y esta entiendo significar el Zodiaco, por cuya latitud caminan los Planetas, q̃ influyen en la tierra, y los demas elementos la virtud vital y animal, para dar a entender que toda especie de animales se cõtiene debaxo de aquella figura de Sphinge humani cipite. Brixiano en sus comẽtarios simbolicos, dã otro sentido q̃ es este. Sphinx apud Egyptios pro foribus Tẽplorũ ſta tui solita, significat mysteria quæ intus fiebãt esse celãda, & ænigmate inuoluenda, Clemẽte Alexãdrino ſtromatũ, lib. 5. Dize significar por el rostro humano, el amor de Dios: y por el cuerpo del Leon el temor: est enim sanctis benignus, impijs iustus inexorabilis.

Plinio li. 37. c. 1. dize q̃ Augusto Cesar al principio de su imperio sellaua cõ vn anillo q̃ tenia esculpido en la piedra preciosa vna sphinge. Los Tebanos trayan en su estãdarte la efigie de la Sphinge, segũ refiere Alex. ab Alex. lib. 4. c. 2. Plutarco in Pelopida. Probo Emilio in Epaminonda. Daua a entẽder Augusto sellãdo cõ la figura d̃ la Sphinge, q̃ las cosas arduas y graues, no auiã de ser notorias ni patẽtes al vulgo, ni dellas se les ha de dar siẽpre razõ, sino q̃ ellos echen seso a monton, y adiuinẽ lo q̃ en ello se puede pretender, y lo mas cierto es callar y obedecer, por no errar. Paradino en su libro de symbolis heroicis, tiene vno de la Sphinge, cõ el titulo. *Inextricabilis error.*

Goropio en su Hermatena lib. 6. fol. 131. trato la sphinge tan sphingeticamente

te,que yo no le entiendo,y sin atender a la etymologia Griega,propia suya,leda de su cabeça: desie phinai,desi,video visionem,vel despi hing. exploro Dei voluntatem omnia suspendentem. El que touiere mejor ingenio que yo podra aprouecharse del,que en este sugeto dize cosas altissimas y extraordinarias.

ESFORZAR,dar,o tomar fuerça: este verbo se formo de la palabra fuerte Lat.fortis.Esforçar vna opinion ayudarla con nueuas razones,argumentos y exemplos.

ESFORZADO,el valiente y animoso.Caldo esforçado,el que pone esfuerço al que está desmayado. Esforçarse,animarse,y sacar como dizen fuerças de flaqueza.

ESFVERZO, el animo, brio, valor.

ESFORZADO,vn cuerpo de los libros del derecho ciuil,dicho assi por la fuerça y vigor de sus leyes, en la materia de testamentos,y vltimas voluntades que con tanta fuerça y rigor se deuẽ executar:otros quieren que venga de vn vocablo Caldeo,inforcia,que vale dispositum,porque las vltimas voluntades, son disposiciones del testador, o porque este volumen de Leyes se auia perdido,y se vino a hallar en Rauena,y porq̃ le incorporaron y dieron fuerça con los demas libros del Derecho,se llamò esforçado.

ESGRIMA,ensayo,y ademanes de reñir vno con otro,y por ser de burla se llamò juego, aunque entre burla y juego,se suelen dar muy buenos coscorrones. Los maestros de esgrima enseñan las posturas,el denuedo, el ayre en cortar de tajo y reues,y herir de punta, el acometer,el retirarse,el repararel golpe,y huyr el cuerpo,y todo lo demas cõcerniente a defenderse y ofender. En Roma eran estos maestros los rudedonatos,que trayan vn baston,como oy le vsan nuestros maestros de esgrima:y los que se exercitauan rudiarios,porque pelean con vnos palos rollizos en lugar de espadas.Dixose esgrima, quasi scherma,nombre Toscano que vale reparo,o del nombre Griego, σχημα.τος.schema, modos,figura, habitus, gradus species, forma,& propriè saltatorum est, σκιαμαχία, vmbratilis armorum meditatio,siue pugna, & genus leuioris exercitationis, veluti pilarum lusus,vulgo,scrima.Hæc Lexicó Græcum.Pudo dezirse scherma a verbo,σχέω,scheo,detineo, prohibeo, cohibeo,que es el efeto de la esgrima reparar, y detener los golpes del contrario y rechaçarselos,y apretarle y refrenarle con los suyos.

ESIODO,Poeta Griego, ησιοδος, vale voluptuosus:fue Esiodo,(digo Hesiodo en buena ortografia) poeta antiguo,de Ascra,lugar de Boecia, por lo qual fue dicho Aseræo.Dizen auer sido contemporaneo de Homero, fue el primero que escriuio en verso la agricultura,al qual imitò Virgilio en sus Georgicas,lo demas veras en Plutarco,in cõuiuio septem sapientum.

ESLAVON,el hierro con q̃ sacan fuego del pedernal que enciẽde la yesca por la forma q̃ tiene de sortijon,con dos bueltas de donde se asse,metiẽdo por ellas los dedos.Otros dizen ser vocablo, corrópido del Toscano, y auerse dicho esclaton,del verbo sclater, que vale dar resplandor, como lo haze el eslauon, hiriendo en el pedernal. En Griego se llama,πυρειον ignarium,id est, id quo ignis elicitur.El Cardenal de Toledo don Iuan Martinez Silico, tuuo por empresa vn pedernal,y vn eslauon que saca lũbre del, aludiendo a su nombre de Siliceo.El collar del habito de la Orden del Tuson,tiene el mesmo adorno.

ESLAVONAR,encadenar vn eslauon, con otro, y trauar vna cosa con otra.

ESLADOR, es vocablo antiguo, vsado oy dia en algunas partes,como en la prouincia de Alaua,especialmente en la ciudad de vitoria,y vale tãto como escogedor,o elector:llamã,esladores al procurador general q̃ el dia d̃S.

Miguel en la eleccion de oficios elige quatro q̃ nombran los demas oficiales.

ESLEIR, vale aſsi meſmo elegir. Deſte termino vſa don Iuan Manuel en el libro que intitula el Conde Lucanor, cap. 13. Y tambien eſleydo, valdrá eligido, o electo.

ESMALTE, cierta labor de diuerſas colores, que ſe haze ordinariamente ſobre oro, y es obra de mucho primor, y ſu materia tiene principio en el arte de la alquimia: y eſte nombre ſoſpecho de ue ſer eſtrangero de eſſas partes Setentrionales, y que truxo de alla el nõbre, con la inuẽcion, y ſerá Aleman, por auer venido de alla. Eſte genero de celatura, la qual es de colores molidas, q̃ les dã fuego ſobre el oro. Vſaron eſtos eſmaltes los antiguos, y por hazerſe al fuego los llamaron encauſticos. Mart. Lib. 4. Epigr. 47.

De Phaetonte.

Encauſtus Phaeton tabula depictus in hac eſt.
Quid tibi vis Dipyron, qui Phaethonta facis.

Eſmalte pudo ſer Griego, del nombre, μαλθη, materia quædam duriſsima ex calce viua, & adipe ſuilo ſubacta, aduerſus omnem anorum iniuriã iniuncta: por aluſiõ de ſer el eſmalte deſpues de aſentado tã duro, ſe pudo dezir aſsi, pero no quedo deſto muy ſatisfecho.

ESMALTAR, labrarla cõ eſmaltes de diuerſas colores, y aſsi dezimos eſtar el prado eſmaltado de flores.

ESMERALDA, piedra precioſa de color verde, que pulida tiene vn reſplandor apacible a la viſta, y muy agradable: entre las piedras precioſas tiene el tercer lugar, cerca de Plinio lib. 37. cap. 5. Y dize auer doze eſpecies de eſmeraldas, las de Scytia eran tenidas por las mas finas. Lat. dicitur ſmaragdus generis maſculini, vt ſępius, apud Plinium, apud Suidã tamen inuenitur articulo fœmenino, es nõbre Griego, a verbo, σμαραγεω, luceo, ſplendeo. Palmerino en ſu vocabulario de metales, dize grãdes coſas de la eſmeralda, vltra de las que ſacò de Plinio, y cuenta como los Ginoueſes lleuaró de la preſa de Almeria, quando la ganò de los Moros el Rey don Alonſo de Caſtilla, llamado Emperador, vn plato de eſmeralda, joya ſingular, y vnica en el mundo, la qual antiguamente los Caſtellanos llamaron el ſanto Grial: otros muchos tratan della y de la mucha eſtima en que la tienen, pues de la preſa ſe contentaron cõ aquella joya ſola. Refiere tambien las cinco eſmeraldas, que Hernãdo Cortes truxo quando vino de Mexico, el año de 1540. las quales perdio en la guerra de Argel. Tambien haze mencion de la mina de eſmeraldas que Somondoco Cacique tenia en la Nueua Granada, laqual deſcubrio el Licenciado Gonçalo Ximenez, y vinieron al Rey de ſolo el quinto, mil y ochocientas eſmeraldas. No oluido el Azeytuno que en vn tiempo huuo en el Templo famoſo, de la isla de Caliz, cuyo tronco y ramos eran juntamente cõ las hojas de oro y plata, y las azeytunas en la forma que tienen quãdo eſtan verdes eran riquiſsimas eſmeraldas, q̃ labradas y pulidas imitauã a las azeytunas naturales, de que eſtaua muy cargado el arbol: y de vna piedra grande de eſmeralda dize auer tenido el Emperador Neró vn eſpejo: y dize Plinio que buelto a el miraua las peleas de los Gladiatores, ſin verlos a ellos. Eſto no es mucho, con lo que eſcriue en otra parte, alegando a Teofraſto, ſi huuo eſmeralda de quatro codos de largo, y tres de ancho: y vn obeliſco de quatro deſtas piedras, que tenia quarenta codos de alto, y de ancho, por parte quatro, y por parte dos, vna pila, o pilar grande, vn coloſo, y otras coſas. Puedeſe ſoſpechar que eſta piedra ſeria alguna eſpecie de marmol verde.

ESMERARSE, vale pulirſe, remirarſe, eſtremarſe: viene del eſmeril, q̃ es cierta piedra molida, con que ſe pulẽ, y azicalan, hierro, azero, y los demas metales. Azecalan y limpian con el las eſpadas,

das,que ſe pueden mirar en ellas. Eſmerado,lo eſtremado de bueno, que lleua los ojos tras ſi cõ ſu luſtre y reſplãdor.

ESMEREJON,aue de cetreria,y bolateria, muy conocida. Lat. halieto, â Græco ἁλιαίτος,aquila marina;llamamos la eſmerejon â mergendo; porque deſde lo alto del aire yẽdo ſobre la mar, vee los pezes,y ſe arroja a ellos, y los peſca. Plinius lib. 10.c.3. La particula es; acrecienta la ſinificacion: por otro nõbre la llaman a eſta aue Niſus, del nombre de vn Rey de los Megarẽſes,que ſe conuirtio en Alieto,o Eſmerejon, cuya fabula cuenta Ouidio en el principio del octauo libro de ſus Metamorph.cuya hija le cortò el cabello fatal, y ſe conuirtio ella en el aue dicha Ciris, y vulgarmente cogujada, y dio ocaſion á eſta fabula vn genero de caxa gracioſo, q̃ lleuando en la mano el eſmerejon,y haziẽdole que abra las alas y aleen, de ſolo eſto ſe amedrentan en tanta manera las cogujadas,que con vna caña, y en ella vn laço eſcurrediço las caçan: y algunas vezes pueden llegar a echarles el ſombrero encima,y a tomarlas cõ la mano.

ESMERIL,es vna piedra, con la qual los lapidarios ſuelen pulir y dar luſtre a las precioſas. A cecalanſe con ella las armas. Lat.ſmyris, à Græco σμυρὶς lapis quo expoliuntur gẽmæ. Dixoſe del verbo σμάω,abſtergo, detergo, purgo. Del eſmeril haze vn capitulo Dioſcorides lib.5. cap.123. y alli veras a Laguna.

ESMERIL, cierta pieça de artilleria pequeña,mayor que el moſquete,arma de los de Moſcouia. Eſmerilazo, el golpe del eſmeril. No alcanço ſu etimologia, ſaluo por ſer eſmerado y purificado el metal della.

ESPACIO, del nombre Lat. ſpatium,capedo, interuallum : vale lugar. Mucho eſpacio,poco eſpacio : tambien ſinifica el interualo del tiempo, y dezimos por eſpacio de tiempo,de tantas horas,&c. Eſpacio,cerca delos muſicos,es el interualo que ay entre vna regla y otra donde ſe ponen las figuras, vnas en regla,y otras en eſpacio. Ir de eſpacio, o de prieſſa vna coſa. Caminar de eſpacio. Hablar de eſpacio, &c. No ay eſpacio,no ay tiempo. No ay eſpacio, no ay lugar.

ESPACIOSO,vale en quanto lugar,coſa grande y capaz, con amplitud y campo. Eſpacioſo, en quanto mouimiento,el que camina con repoſo. Tiẽpo eſpacioſo,tardio. Ouid.lib.1.Amorũ eleg.8. (*iram:*

Sed nunquam dederis ſpatioſum tempus ad
Sæpe ſimultates ira morata fecit.

ESPACIARSE, ſalirſe a paſear, y a diuertirſe y recrearſe.

ESPADA, la comun arma de quẽ ſe vſa,y los hombres la traen de ordinario ceñida para defenſa,y para ornato y demoſtracion de que lo ſon:y a los que no eſtan tenidos en eſta reputacion, les dizen que traen ruecas. Es ſimbolo de la juſticia,y de la poteſtad: y hablando della ſan Pablo ad Romanos cap. 13. dize: *Si autem malum feceris, time: non enim ſine cauſa gladium portat.* La eſpada,rebuelta en ella el ramo dela oliua,ſinifica el caſtigo moderado y piadoſo. Eſte nõbre tomamos del Latino ſpatha, y es Griego σπάθη,ſpate,ἀπο τῦ σπαζειν, hoc eſt à ſcindendo, aut certè ἀπο τῦ πάω, quod inter cætera ſignificat ſtringere. San Iſidoro lib.18.cap.5.Spatha â paſſione dicitur, verbo Græco quoniam πάθειν,Græcè dicitur pati, vnde & patior, & patitur dicimus: Alij ſpatham Latinè autumant dictam, eo quod ſpatioſa ſit, id eſt lata & ampla, vnde & ſpatula in pectoribus. Es la eſpada arma peculiar de los Eſpañoles, y aſsi le llamã gladius Hiſpanienſis. Veras a Iuſto Lipſio de militia Romana,dialogo 3. folio mihi 175. hiere el Eſpañol ordinariamente de pũta,como otras naciones de tajo,o reues: y aſsi la eſpada cumplida y de marca ſe inuentò para eſto. Y Apuleyo en la transformacion de ſu aſno de oro, dize aſsi: Ante Pœcilem porticum, iſto gemino obtutu circulatorẽ adſpexi eque-

ſtrem

ſtrem ſpatham præacutam mucrone infeſto deuoraſſe: demanera, que el nombre de eſpada es muy antiguo, y la calidad de ſer puntiaguda. Eſpada virgen, ſe dize la que ſiempre ha tenido ſu dueño en la vaina, y nũca riño con ella, ni ſacò ſangre. Deſſo ſe preciò el otro Portugues, que mandò poner en ſu ſepultura: *Aqui jaz Vaſco Figueiro, que traſendo eſpada, a ninguẽ matou cõ ella.* Llamamos eſpadas blãcas las azeradas cõ q̃ nos defendemos, y ofendemos, a diferencia de las de eſgrima, que ſon de ſolo hierro, ſin luſtre, ſin corte, y con boton en la pũta. A las eſpadas blancas llamò Lampridio en la vida de Comodo, luzientes: y dize aſsi: Inter cubicularios gladiatores pugnavit lucentibus aliquando mucronibus. Dar el eſpada, tomandola por la punta, es rendirſe. Hombre de eſpada y capa, hombre ſeglar. Defender vna coſa a capa y eſpada, defenderla con todas veras. Los caualleros del abito de Santiago, ſe intitulan Caualleros de la ordẽ de Santiago del Eſpada: por manera q̃ el abito que traen a los pechos, es la inſignia del eſpada roxa, y tinta en ſangre de infieles. En Portugal ay vn lugar a la raya de Caſtilla por la parte que cae hazia Ciudadrodrigo, que llamã Frexo de Eſpadacinta. Deuieron ſer los pobladores de aquella villa belicoſos, como hombres de frontera, y aſsi oy dia ay enella muchos fidalgos. Dança de eſpadas, coſa vſada en el Reyno de Toledo, y en otras partes. Trae origen de aq̃llas dãças que llamauan Pirricas, que ſaltauan armados, y ſe herian a ſon y a compas. Vide ſupra, verbo Dança.

Echar mano, o poner mano a la eſpada, el primer mouimiento de la quiſtion. Deſpues de empuñar el eſpada, y ſacar la vn tercio fuera de la vaina; como dizen auer (por permiſsion de Dios) ſacadola el Cid Rui Diaz, eſtando ſu cuerpo enel ſepulcro, quando vn Iudio ſe atreuio a quererle tirar de la barba.

ESPALADINAR, termino antiguo, vale explanare, id eſt, declarar. L. 5. tit. 33. part. 7. Paladino, manifieſto, publico, de palam.

ESPADAS, vno delos quatro mãjares de los naipes. Veraslo en ſu lugar, verbo Naipes.

ESPADAñA, yerua conocida, q̃ nace abundantemente por las lagunas y orillas de arroyos empantanados: ſu tallo no tiene ñudo ninguno, y pareceſe mucho al del junco, encima del qual ſe hazen vnos bohordos, o maçorcas, que los Latinos llaman paniculas, y en nuestra lengua Caſtellana ſe llamã panojas. Al Bohordo llama Adriano Iunior, en ſu nomenclator ſeptrũ motionis: y Marcelo Virgilio ſobre Dioſcorides Claua ſtultorum. Deſcompueſto es vn flueco muy menudo: ſus hojas tienẽ forma de eſpada, dedonde tomaron el nombre: y en las fieſtas por ſer verdes y freſcas las eſpadañas ſe echan por el ſuelo, y cuelgan por las paredes. Ay otra ſuerte de eſpadaña, que por tener las hojas mas cortas ſe llamò gladiolo, y en Griego ξιφίον, xiphium. Lat. gladiolus. En Caſtellano la llama Laguna yerua eſtoque, por ſer en reſpeto de las hojas de la eſpadaña como vn eſtoque, eſpada angoſta, y no larga, porque produze ſus hojas vnas cortas y otras eſtrechas. Los herbolarios la llaman Spatula fœtida. Veras a Plinio lib. 25. cap. 11.

ESPADERO, el que haze eſpadas, y el que las azecala y guarnece.

Ay vn pez, que llaman pez eſpada, en Griego ξιφίας, xiphias. Tiene en el roſtro vn hueſſo fortiſsimo en forma de eſpada, y con el haze grãriça, y del tomò el nombre Griego, y le dieron el meſmo los Latinos; porque Xiphos, vale tanto como gladium, ſegun eſtâ dicho arriba. Suele en el mar Oceano enueſtir cõ vn nauio, y horadarle con la eſpada, y echarle a fondo. Veras a Plinio libro 31. cap. 2.

ESPADAñAR la cola el aue, abrilla como las hojas de las eſpadañas, diuidiendo las plumas.

ESPADILLA, diminutiuo de eſpada,

pada, ſera la eſpada corta y pequeña de las que ſuelen poner a los niños para acoſtũbrarlos a las que han de traer deſpues. Eſpadilla es en los naipes el pũto, que por otro nombre llaman la chifla. Eſpadilla vn inſtrumento de palo, q̃ tiene vn corte como de eſpada con q̃ maceran y quebrantã el cañamo, y el lino, y les ſacan el tamo, y el hazer eſta obra llaman Eſpadillar.

ESPATVLA, es vn inſtrumento de hierro a modo de cuchar de q̃ vſan los Boticarios, con que ſacan de los botes los vnguentos, y los letuarios, q̃ por otro nombre ſe llama ligula, por tener al cabo vna paletilla, como lengua pequeña.

ESPADACHIN, es el valentõ que anda rufaldado con ſu eſpada, leuãtada la punta en alto, y el braço izquierdo ſobre ella: amigo de cuchilladas y pendencias: trato propio de rufiã, o mata ſiete.

ESPADON, vale caſtrado, es nõbre Griego σπάδων, â ver. Græco σπάω, quod eſt euello. Vide Plinium lib. 11. c. 37. & verbo Capon, & infra, verbo Eunuco.

ESPALDA, la parte que reſpõde en contra del pecho, que baxa deſde el ombro: y porque alli ay cierto hueſſo tẽdido que ſale del ombro a manera de eſpatula, ſe dixo eſpalda, y los Anotomiſtas la llaman eſpatula. Latiné armus, tergum: eſto no ſolo es en el hombre; pero tambien en los animales brutos: y aſsi dezimos eſpalda de carnero, &c. Horacio lib. 2. ſermonum ſatyra 4.

Fœcundi leporis ſapiens ſectabitur armos.

Eſpaldas de molinero, las que ſon fuertes, porque el molinero ſe echa vn coſtal, o ſaca, de tres hanegas de trigo a cueſtas. Hazer eſpaldas, fauorecer a alguno. Boluer las eſpaldas, vale deſamparar. En boluiendo las eſpaldas, en haziendo auſencia. Echar a las eſpaldas, oluidar. Caer de eſpaldas, es lo meſmo q̃ caer de celebro. A las eſpaldas de la caſa, a la traſera. Eſpaldarazo, el golpe q̃ ſe da con la eſpada en las eſpaldas de alguno ſin deſenuainarla: eſto ſuelen hazer quando el contrario ſe tiene en poco, o eſta ſin eſpada para defenderſe: y algunas vezes, aunque la trayga, le dan (como dizen) cõ vaina y todo, para deſatentalle, y luego echan mano cõtra el. Dar eſpaldarazo en la horca, morir en ella. Entre pecho y eſpalda, ſe entiende en el eſtomago.

ESPALDVDO, el q̃ tiene gran des eſpaldas.

ESPALDAR, armadura dela eſpalda, como peto la del pecho. Peto y eſpaldar, armadura de Infante con la gola, eſcarcelas, y celada Borgoñona.

ESPALDAR de ſilla, o vanco, dõde ſe arriman las eſpaldas. Ciertas colgaduras de tapiceria angoſtas y largas, ſe llaman eſpaldares, porque ſe colgauã en las paredes para arrimar a ellas las eſpaldas. Reſpaldo, reſpaldar.

ESPALDERES, los remeros de popa en la galera, porque hazen eſpaldas a todos los demas, y los gouiernan yendo al compas que ellos traen el remo. Por otro nombre ſe llaman bogauantes por bogar delante de todos.

ESPALMAR, termino nautico: vale embrear y enſebar, y calafetear los nauios, y todo genero de vaxeles con q̃ ſe aſſeguran y aligeran, porque corren con mas velocidad por el agua.

Petrarcha.

Ne per ſereno ciel ir vaghe ſtelle,
Ne per tranquillo mar legni ſpalmati.

Declara vn expoſitor de Petrarcha, dicho M. Franceſco Alumno, *Spalmati legni, onti diſeuo per ſolcar li onde del mar.* Y en la cancion que empieça, *Y vo penſando.* En la quinta eſtancia, dize:

Che gioua dunque, per che tutta ſpalme
Lamia barchetta, poi che nfra li ſcogli
Eri tenuta anchor data duo nodi?

Trae ſu origen del nombre Griego ἄσφαλτος, aſphaltos, o aſpaltos, mutata aſpirata in tenui, vale betumẽ, y es vn cierto genero de betun propio para brear los nauios: dicho aſsi del lago Aſphaltite,

tite, adonde mana; por manera que Asphalte auiamos de dezir Asphalmar, por brear, y corruptamente dezimos espalmar.

ESPANDIR, estender. Espandido, estẽdido, del verbo spando. dis. spassi, vocablos antiguos.

ESPAÑA, en otro tiempo se dixo Iberia, por el rio Ebro: a cuya corriente estaua edificada vna ciudad Ibera, y della y del rio tomô aq̃lla prouincia el nõbre de Iberia. Dixose España, segun algunos, de Hispalo, que reynò en ella despues de los Geriones, o de Hispan su duodecimo Rey, segun Esteuan de Garibay lib. 4. cap. 14. O se dixo de Pan cõpañero de Dionisio Baccho, que auiẽdo sujetado a España dexò en ella por Prefecto, o Visorrey a Pan, y del tomò nõbre España, llamada primero Pana, y despues España, por los que sucedierõ, segun Natal Comes lib. 5. fol. mihi. 477. O se dixo Hispalia de Hispalo, o de Hispali, que oy llaman Sevilla, vna tantum litera mutata. Vide Abraham Orteliũ. Verbo Hispania, & verbo Iberia.

Strabõ compara la forma de España a vn cuero de buei estendido. Está casi ceñida de mar toda, fuera lo que ocupã los montes Pirineos que la diuiden de Francia desde Salses, o de Colibre hasta Fuenterrauia. Diuidese en tres prouincias Berica, Lusitania, y Tarraconense: de todas ellas ay muchos que han escrito, y assi no tengo que alargarme yo a mas de lo dicho.

Antiguamente España deuio ser para las otras naciones lo que agora las Indias para nosotros, como consta de muchos autores, y en el libro primero cap. 8. de los Machabeos, se haze mencion desto, hablando de los Romanos: Et quãta fecerũt in regione Hispaniæ, & quod in potestate redegerunt metalla argenti & auri, quæ illic sunt, &c. Pues antes q̃ viniessen a ella los Romanos auian venido los Lidos, Traces, Rodios, Phrigios, Fenizes, Egypcios, Milesios, Cares, Lesbios, Assirios. Nabucodonosor, que llaman el Magno, vino a España, y la destruyò con grandes robos y muertes, indignado porque los Fenices que habitauan en Cadiz, y en toda el Andaluzia, embiaron fauor a los de Tiro, que estuuieron cercados quatro años por el dicho Nabucodonosor: y por esta ayuda huuo de alçar el cerco sin poderla rẽdir, y vino hasta España a vengarse dellos. Mucho despues vinieron los Africanos, y en pos dellos los Romanos, q̃ tan cruelmente pelearõ sobre señorearla. Baxaron despues los Godos y las naciones Setentrionales, comprehendidas debaxo del nombre de Godos: y por nuestros pecados la ganaron los Moros de Africa en tiempo del Rey don Rodrigo, fuera el rincon de las montañas Vizcaya, Asturias, y Nauarra, y lo que llaman Cantabria, que auiendo sido la primera poblacion de España por Tubal, se ha conseruado siempre sin auerse mezclado con las gẽtes aduenedizas, ni sido vencido dellas hasta que el Emperador Octauiano Cesar huuo de venir en persona a España, y gastò cinco años en guerrear con vn rincon della; digo con los Cantabros, y Asturianos, con tres exercitos por tierra, y vna grueſſa armada por mar, y con aquietarlos concluyò la guerra con todo el Orbe, y estuuo el mũdo en vniuersal paz; como lo afirma don Iuan Obispo de Girona, y lo refiere Garibay: y entonces estãdo el Emperador en la ciudad de Tarragona promulgô el famoso edicto de que haze mencion el Euangelista san Lucas en el capitulo 2. para que el mundo se describiesse y empadronasse. Pues digo, que este rincon amparò y recogiò las reliquias de los Godos, y poco a poco fueron retirando los Moros hasta boluerlos a echar de España, despues de tantos años que se auian apoderado della. Si en particular huuiera de tratar las cosas de España, hiziera vn volumen entero. Muchos de los coronistas hã tratado desta materia, y particularmente Esteuan de Garibay en el libro 3. de su compendio historial,

con

con Florian de Ocampo, Ambrosio de Morales, y los demas, a los quales me remito. Español, el natural de España. Españolado, el estrangero que ha deprendido la lengua, y las costumbres, y traje de España.

ESPANTAR, causar horror, miedo, o admiracion, y dixose espãtar, quasi espasmar, de pasmo, o del nombre spectrum, que vale fantasma, espectrar, y corruptamente espantar. Vel à verbo expauescere, vel quasi espaniar, â Pane a quo terror Panicus. El Brocense, espantarfor, de espandare & pandiculari. Ital. Spauentare. Gall. Spanter. Espantarse, marauillarse. Espantado, atonito, medroso, marauillado. Espantable, el que pone espanto. Espantadizo, el que facilmente se espanta, como mula, o otra bestia corta de vista.

ESPANTAJO, el trapo, o figura de trapos que ponen enlos arboles para espantar los paxaros: tales son algunos hombres puestos en dignidades, que al principio como no los conocen les tienẽ respeto, y despues (como tratados no hallan en ellos sustancia) los tienen en poco, como hazen los tordos a los espãtajos que les ponen en las higueras.

ESPARAVAN, enfermedad familiar a las bestias cerca de las rodillas y corbas, que las entorpece, y a vezes mãca, si con tiempo no se remedia. No me han sabido dar razon de su etimologia los Albeitares hasta agora.

ESPARAVEL, vn genero de red, y propiamente aquella con q̃ caçan los gauilanes mudados de aire, por vna especie dellos, q̃ llaman en Toscano Sparauero, y en Frances Esparuier.

ESPARRAGO, dize el Doctor Laguna sobre Dioscorides lib. 2. c. 114. q̃ este nombre de esparragos cerca de los escritores Latinos, y Griegos, fue siẽpre muy general a todos los tallos tiernos de qualquiera yerua, o arbol, agradables al gusto: y assi llama Galeno a los tallos de las berças, de los rauanos, de las lechugas y esparragos: aunque pronunciando simplemente el tal nombre, nos da ordinariamente a entẽder el tallo de la miacanta, que aqui describe Dioscorides, por ser a la clara el mas tierno, el mas vtil y el mas sabroso de todos, &c. En el texto de Dioscorides, y en el comẽto del dicho Laguna, hallaras las virtudes del esparrago que son muchas en Medicina: y en quanto a ser tiernos lo apruena el prouerbio Latino, que para encarecer con quãta breuedad se haze vna cosa, dize: En quanto se cuezen los esparragos; porque al primer heruor se han de apartar del fuego. Erasmus in chil. Citius quam asparagi coquantur. Los que se hallan entre los trigos, que son grueſſos y tiernos, son los mejores, y estan apartados vnos de otros, de do tomò ocasion el prouerbio Castellano: Solò como el esparrago, porque cada vno sale essento de la tierra.

ESPARRAGVERA, el lugar adonde nace el esparrago, o la mata dicha en Griego miacantha. El esparrago silueſtre llama el Latino corruda. Plin. lib. 20. cap. 10. Syluestrem asparagũ aliqui corrudam, aliqui Libycum vocant. Marco Varron lib. 4. da la etimologia de asparagus: quod ex asperis virgultis legatur: nihilominus nomen est Græcũ ἀσπάραγος, ay campesinos, silueſtres, de la costa, y domesticos que se cultiuan, Marcial.

Mollis in æquorea quæ creuit ſpina Rauẽna,
Non erit incultis gratior aſparagis.

ESPARRAGADO, lo que se guisa con el condimento delos esparragos; y el caldo dellos con azeite y vinagre es bueno para sopas y gazpachos.

ESPARRANCARSE, lleuar las piernas desproporcionadamente abiertas, y Esparrancado el que està en la tal forma. Dixose de Parra, que assi como los sarmientos de la vid domestica, los tendemos y abrimos sobre la armadura de cañas, o varas: assi abren aquellos las piernas. La cobertura y encañado desta manera, que cubren las vides, se dixo parral, y de alli parrilas la gra-

ticula

ticula que se pone en el fuego para tostar sobre ella la carne por estar con varillas de hierro atrauesada, como las del parral, y en Latin se llama aquel tablado, o enrexado, que le hazen pergula. Lo emparrado, o calle cubierta de parras. Vide verbo Parra. Dixose Parra del verbo παρρέω, præter fluo; porque los pampanos de la parra van estendiēdose, y corriendo por los palos a que se arrima, y cubren el parral, y se derramā por el: y lo mas cierto es ser Hebreo del verbo פרז paraz, explanare, diuidere, dispergere; por quanto esparcimos los sarmientos de la parra por vna y por otra parte, para que lo cubra todo.

ESPARTO, es vna mata q̄ produze vnas ciertas varitas sutiles y dificiles de romper, de que ay abundancia en nuestra España: y de alli se dixo Cartago Sparraria, Cartagena, por auer abundācia della en aquella tierra. Nebrisen. Spartea, sic dicitur Noua Cartago in Hispania, ab Sparto quo abundat. Del esparto cozido y curado se hazen diferentes cosas vtilissimas. Quanto a lo primero con sus ramillas cada vna por si vntadas con liga, toman los muchachos los paxaritos: dellas hazē vnas sogüillas delgadas, que llaman tomiza; cō ellas cuelgan las vuas, melones, membrillos, &c. De la tomiza, redes. De muchas destas juntas torcidas, sogas. Y finalmente maromas muy grueſſas con que atan las ancoras en las naues, y se siruen dellas para otros muchos ministerios. El calçado que hazen de esparto, se llaman Esparteñas, que son alpargates de esparto, espuertas, serones, esteras, y otras muchas cosas. Los oficiales del esparto se llamā Esparteros, y el barrio dōde moran Esparteria.

Ay dos maneras de esparto. Latinè spartum: el vno es el que nace en España de que se haze todo lo que hemos dicho, y otras muchas cosas mas: a este llaman los Griegos ἀκανθας, achantes, ἀκαρπως, ἀφυλλος, acarpos, & aphylos, adnexus tantum vtilis, alterum genista, quā Græci, τῷ σπαρτῷ καὶ τὸ σπάρτου, & τὸ σπαρτίου, dixerūt. El esparta dicho genista es la retama, dela qual hablaremos en su lugar. Has de ver a Plinio lib. 19. c. 2. y alli la anotacion de Iacobo de Alecāpi. Dixose esparto, Græcé σπάρτου, à verbo ἐσπαρμαι, alligo, necto, quia ad nexus vtilis, vt dictum est. Scapula en su Lexicon da su origen del verbo Griego σπείρω, semino; porque no se siembra y el nace de suyo sin tener simiente: alega a Plinio lib. 19. cap. 8. vbi dicit: Herbam hanc sponte nasci, non seri posse, effeq; proprié iuncum aridi soli. Veras al mesmo eodem lib. cap. 2. & Aul. Gel. lib. 17. cap. 3. la retama es vna especie de esparto, y la gaiomba dicha genista.

ESPARTEñA, es como tenemos dicho el alpargate de esparto, grosero mas que los alpargates de cordel: y dize Malara en vno de sus refranes: Dios te libre de ira de señor, y de alboroto de pueblo, y juego de esparteña: y declara entenderse del que caminando cō esparteñas se fia dellas, y le faltan al mejor tiēpo en la mitad del camino. Yo lo entiendo assi, Dios te libre de que no te pierdā el respeto, y te tiré lodo, alpargates viejos, y esparteñas, como se haze entre picaros por carneſtolendas, q̄ suelen tirarse vnos a otros, o al que tienen por loco, y a la mascara apicarada: y en todo tiempo a las encoraçadas por hechizeras y alcahuetas, y a los cornudos.

ESPARCIR, echar por el suelo o encima de otra cosa algunas otras, como esparcir rosas y flores: esparcir moneda en las ocasiones que se suele echar al pueblo: esparcir agua, &c.

ESPARCIRSE, diuidirse de la vnion y compañia, como se esparcē por el aire las vandas de las aues que han reposado juntas en vn lugar. Esparcido, lo que se ha derramado, o apartado vno de otro. Esparcido llamamos al hōbre desembuelto y desenfadado: contrario del encogido, y cerrado.

ESPATVLA, vn cierto genero de paleta con que los Boticarios sacan

los

los vnguentos de los botes. Lat. ligula, vide supra, verbo Espada.

ESPECIAS, vulgarmente llamamos especias las drogas que vienen de las Indias, con que damos gusto y sabor a los guisados, como son clauos, canela, xengibre, pimienta, y no solo estas pero qualquier otra cosa medicinal q̃ se vende en las boticas, dedõde los Boticarios se llaman en lẽgua Toscana Especiaros, y los Latinos los llamã Venenarios, vel Aromatarios: y es assi que las especies son todas de su naturaleza calientes, y si no se ministrassen con su moderacion y justa dosis podrian matar: y porque en ellas ay diuersos grados de calor, se llamaron especies, que difieren entre si, y concurren en el genero Y assi quiẽ va a la tienda por especias, pide quatro, o diez marauedis de especias, y en vn papelillo le dan pimienta y clauos, y açafran, &c. Y es assi, que los Latinos vsan desta palabra species, pro aromatibus, aunque pocas vezes. Macrobio libro vltimo Saturn. Species & acres, & calidæ super faciem cum apponuntur, exulcerant. Marcianus Iurisconsultus, & commodus in l. interdum. §. species. ff. de public. ff. de publicanis, & vectig. Species pertinẽtes ad vectigal, puta cinamomũ, piper longum, album folium gariophillum, costum, cassamum, nardo stachys, casia, thymiama, xylocasia, smyrna, amomum, zinziber, malobathrum, ammomacum, &c. Todas estas diferẽcias de drogas que se venden en las boticas por los especiaros, o especieros, y otras muchas recita la dicha ley, y expressa debaxo de este nombre especies. Especieria, la calle, o tienda donde se venden las especies.

ESPEGIE, segun los Logicos, species est, quod subest generi, & prædicatur de pluribus differentibus numero in eo quod quid: y assi vsamos deste termino vulgarmente, y dezimos, Ay cierta especie de animales. En su especie. Mudar especie. Boluer la cosa en especie. Frutos en especie.

ESPECIAL, por singular, q̃ parece constituir el solo especie. Especial amigo, vno delos titulos que antiguamẽte se vsauan, y era honorifico, dado por el Rey. Especialissimo. Especialidad, vale singularidad, calidad.

ESPECIFICAR, declarar la cosa en especie, sin que tenga equiuocacion con otra. Especificacion, la declaracion. Especificadamẽte, particularmẽte, llana y abiertamente. Especificado, expresso.

ESPECTACVLO, lugar publico y de mucho concurso, que se junta para mirar, como eran los Teatros, los Circos, el Coliseo, &c. Espectaculos, tãbien se llamauan las mesmas fiestas y juegos gladiatorios, caças, neumachias, &c. Virgil. en cierta obra.

Nocte pluit tota redeunt spectacula manè,
Diuisum tempus cum Ioue, Cæsar habet.

En estos espectaculos sacauan a los santos Martires con nombre de reos y dignos de muerte, y los echauã a las fieras: y assi eran espectaculo al mundo, a los Angeles, y a los hõbres, como lo dixo san Pablo. 1. ad Corint. cap. 4. *Putò enim quod Deus vos Apostolos nouissimos ostendit, tanquã morti destinatos, quia spectaculum facti sumus mundo, & Angelis, & hominibus.* El mesmo caso que alli se vee, cruel, y miserable, se llama espectaculo: dixo Ciceron 7. verr. ò spectaculum miserum atque acerbum, &c.

ESPEDIR, vulgarmente en nuestra lengua Castellana, vale despachar. Expedir bulas, despacharlas. Expedició, el mesmo despacho. Expediente, el termino liberal y presto para despachar. Expedientes, las causas que breuemente y sin mucho ruido de juyzio se despachan.

ESPEJA, monesterio de frayles de la orden de S. Geronimo, que fundo el Cardenal don Pedro Fernãdez de Frias, que fue Obispo de Osma, y despues de Cuenca. Murio en Florencia, y su cuerpo fue traydo a España, y está sepultado en la yglesia Catredal de Burgos a las espaldas

eſpaldas del altar mayor. Murio cerca de los años de 1425. En Eſpeja ay canteras de muy rico jaſpe, y por ventura tomò de alli el nombre, porque con el pulimento reluze aquella piedra como eſpejo.

ESPEjAR, vale limpiar, eſcombrar, hazer plaça y campo, porque ſe eſcombra de la gente. Eſpejado, lo muy limpio y luzido, que nos podemos mirar en ello como en eſpejo.

ESPEjO. Lat. Speculum. Es tã antigua la inuencion del eſpejo que Ciceron en el lib. 2. de natura Deorum, la atribuye a Eſculapio. Hazenſe de diferẽtes materias, de azero, de plata bruñida, y de otros metales mezclados, y mui terſos. Los que mas ſe vſan ſon de criſtal, cubriendo el reuerſo con vna hoja mui delgada de plata, o eſtaño, de vidrio criſtalino, y de vidrio comun. Labranſe en muchas partes; pero particularmente en Venecia. Tambien ſe hazen eſpejos de algunas piedras, aũque ſon mas eſcuros que los de azero y criſtal. La razon de repreſentar lo que ſe le pone delante te diran los Filoſofos, y algo hallaras en Plinio lib. 33. cap. 9. De ſpeculis. Dixoſe eſpejo ab ſpectando, porque nos miramos en ellos, vel ab ſpecie, quia reddũt ſpeciem & figuram rei oblatæ & oppoſitæ.

El eſpejo conſultado, reſponde a cada vno puntualmente y con verdad lo q̃ es, porque le repreſenta ſu meſma figura, eſtando perfeto y no alterado, como ay algunos que hazen los roſtros disformes, vnas vezes muy anchos, y otras largos y angoſtos: lo qual conſiſte en la forma en que eſtâ labrado, y en la hoja de detras. ¶ Cratino Atenienſe, comico, hizo vn apoſento todo quajado de eſpejos para que vna coſa ſe le repreſentaſſe en mil partes. Algunos han vſado del para componer y moderar ſus acciones, y el mouimiento del cuerpo y roſtro, como eſcriuen lo hazia Demoſtenes quãdo auia de hablar en publico. Las mugeres ſe aconſejan con el eſpejo para componerſe y adereçarſe: feas y hermoſas todas vſan del, para parecer mejor, o emendar faltas. Las viejas podrian eſcuſarlo, y arrimar a vn cabo el eſpejo, como lo hazian antiguamente, que en ſiendo tales le ofrecian al tẽplo de la dioſa Venus. Alciato.

Iam ſpeculum veneri facta dicarat anus.

Auſonio.

Lais anus Veneri ſpeculum dico: dignum ha (beat ſe)
Aeterna æternum forma miniſterium,
At mihi nullus in hoc vſus, quia cernere (cernere)
talem,
Qualis ſum, nolo, qualis eram nequeo,

En el Exodo cap. 38. ſe cuenta que Moyſes hizo vna vacia de metal con ſu baſa de los eſpejos de las mugeres, que velauan y aſsiſtian a la puerta del tabernaculo: y dize aſsi: *Fecit & labrum æneũ cum baſi ſua de ſpeculis mulierum quæ excubabant ad oſtium tabernaculi.* Hazele gran dificultad al doctiſsimo Abulenſe como de los eſpejos que eran de vidrio ſe podia hazer la vazia, y dize, que, o ſe ha de entender de los cercos que eran de metal, o que por guarnicion de la dicha vazia ſe encaxaron los eſpejos para adorno, y para que los Sacerdotes quã do llegaſſen a lauarſe miraſſen ſus roſtros, y ſu compoſtura en los eſpejos; pero con reſpeto de tan gran Doctor no ay inconueniente, ſi como hemos dicho los eſpejos, no ſolo ſe hazen de vidrio, ſino tambiẽ de plata bruñida y mezclada con otros metales, y de azero, y los demas metales fuſiles que los pudieran hundir, y hazer dellos la vacia. En el arte de fabricar los eſpejos ay coſas marauillоſas; porque los concabos recibiendo los rayos del ſol, encienden qualquiera materia que ſe les aplique, los que ſe forman a manera de globos, bueluẽ las figuras lo de abaxo arriba. Muchos eſpejos en diferentes apoſentos, vno a viſta de otro, repreſentan la figura del que entra, demanera que antes que paſſe de la primera eſtancia tienen noticia del en la poſtrera, aunque ſean muchas. Gẽte perdida y dada al demonio, có ſu ayuda repre-

repreſentan en vn eſpejo todo lo q̃ deſea ver el cóſultante: y otras vezes hazẽ lo meſmo en vna vacia de agua clara. Cuentã auer auido algunas torres, o faros, q̃ en los eſpejos q̃ eſtauan en ellas viã los nauios y velas q̃ atraueſſauã por la mar a muchas millas de diſtãcia: y en Eſpaña dizen auer auido vna q̃ llamaró la Torre del Eſpejo. ¶ El eſpejo es ſimbolo del verdadero amigo, q̃ cóſultado nos reſponde verdad: y aſsi quedò en refran: El buẽ amigo es eſpejo del hõbre. Claudio Paladino haze vn ſimbolo d̃ vn eſpejo, q̃ ſe vã a ſẽtar ſobre el vnas moſcas, y no ſe pudiendo tener ſe deslizan, con el mote: *Labuntur nitidis.* ¶ Eſpejo, lugar del Andaluzia, dicho antiguamẽte *Attubi*, y por otro nõbre *Claritas Iulia*: dedonde deuio de tomar el de Eſpejo. Vide Abrah. Ortel. verbo Attubi.

ESPEJVELO, vn genero de yeſo que tiene vnas coſtrillas reluziẽtes y traſparentes, eſpecialmẽte quãdo les da el ſol. Lat. dicitur, lapis ſpecularis, Græcè διαφανὴς, diaphanes.

ESPELVZOS, vn herizamiento de cabellos q̃ ſuele preuenir al frio de la cicion. Eſpeluçarſe los cabellos, leuantarſe en alto, ſuele ſer accidente de los q̃ han cobrado mucho miedo.

ESPERAR. Lat ſperare, aguardar el ſuceſſo de alguna coſa buena, por q̃ la mala antes la tememos q̃ la eſperamos; aunq̃ de ordinario eſſo meſmo q̃ eſperamos tememos por ſu incertidũbre, vacilando vna vez con el temor, y otra có la eſperança, como dixo Terẽcio in ſpe & timore: y ſin embargo de todo eſto abuſiuamente dezimos eſperar la calẽtura, aunq̃ no deſſeamos que vẽga: y eſperar la muerte, q̃ naturalmẽte la tememos: lo meſmo acaece entre los Latinos. Virgil. lib. 4. Eneidos.

Hunc ego ſi potui tantum ſperare dolorem.

ESPERANçA, ſpes, Grçcè ἐλπὶς, los Gentiles aſsi como hazian dioſa a la fortuna, dieró deidad a la eſperãça: y los Romanos le edificaró tẽplo en el foro oli-torio, q̃ era dóde ſe vendian las coſas verdes, o la verdura: coſa ſabida es, q̃ el verdor en los ſembrados, y las flores en los arboles ſon ſimbolo dela eſperãça, y es muy ordinario venderſe lo vno y lo otro en vn miſmo lugar, y en eſte le colocaró tẽplo. Pintauan y eſculpiã la eſperãça en diuerſas maneras, acõpañada de algunos perſonajes. Su veſtidura era verde, y có alegre roſtro eſtaua mirãdo al cielo: el arco de la muerte quebrado en vna mano, ſẽtada en el brocal de vna tinajuela, o vaſo grãde, no lexos della vna corneja, acõpañala el amor, o el buẽ euento, o ſuceſſo: y andãle reboleteãdo encima los deuaneos de entre ſueños; pero tras todo eſto, tiene jũto a ſi la dioſa dicha Ramnuſia, q̃ le eſtâ aduirtiẽdo no ſe arroje a pretender lo q̃ no le conuiene, ni razonablemẽte puede eſperar, porque la caſtigara có dexarla burlada, y juſtamente ſe reiran y mofaran della. Alciato haze vn emblema deſta figura, y en dialogiſmo declara la moralidad de lo q̃ aqui hemos dicho, a el me remito, y ſus comentadores Claudio Minoe, y Franciſco Sanchez Brocenſe. Eſperãça ſe toma en muchas maneras; cerca de los Fiſicos, por vna de las paſsiones del apetito ſenſitiuo, q̃ ſon quatro, gozo y dolor, eſperãça y temor, y entre eſtas es la ſegũda, y difinẽla en eſta forma: Spes eſt paſsio appetitus ſenſitiui, ſcilicet, de ſiderio ſenſibilis apprehẽſi per phãtaſiã, vt cõuenientis, & abſentis. De otra manera la cõſideramos, en quãto pertenece al apetito intellectiuo, y en eſte modo algunas vezes ſe toma por el acto, q̃ es eſperar el biẽ auſente, como dezir: Yo tẽgo eſperança de cõſeguir vna catreda de propiedad. En otro modo y mas propio ſe toma por el habito infuſo, o adquiſito q̃ inclina al acto de eſperar, y eſte, largo modo por el habito, o acto de eſperar algũ bien aprehẽdido, como auſente, o ſea eterno, o tẽporal, en modo mas reſtricto y ceñido, quãdo tã ſolamẽte tiene reſpeto al bien eterno aprehẽſiuo, en quãto poſsible y por venir: y aſsi es virtud Teologica y neceſſaria; puede

ser informe, id est, sine charitate, sed hęc nō est virtus. El objeto principal dela esperança, es la gloria del anima: y el secūdario es la del cuerpo. La esperāça tiene dos objetos; cóuiene a saber, el biē esperado, y el auxilio de Dios para cóseguirle: lo demas quede para los señores Teologos: y lo q̄ aqui he dicho someto a su correcció, y principalmēte a la santa madre Yglesia, como lo tengo protestado enel principio desta obra. La qual no se endereça a tratar delas materias mas de lo q̄ toca a sus etimologias, y a algunas cositas que acompañen.

ESPERIA, Dos regiones tienē este nōbre: la vna es Italia, y otra es España: el nōbre de Esperia absoluto, se entiēde por Italia. Virgil. lib. 1. Eneid.

Est locus Hesperiā Graij cognomine dicunt.

Y para significar a España se añade el epiteto de estrema, o vltima. Horat. lib. 1. Carmin.

Qui nunc Hesperia victor ab vltima.

Esta se dixo assi de vespero, estrella occidental ἑσπέριος, vale Occidentalis. La Italia se dixo Hesperia de Hespero, hermano de Atlante, a quiē despojò della, y le puso su nombre, o el de la region primerade do trahia origē. Macrobio quiere q̄ tābien esta se aya dicho assi por ser Occidental, en respeto de la parte, q̄ en Italia se llama Oriental, como es Constantinopla, que se llamò cabeça del Imperio Oriental.

ESPERIENCIA. Lat. experientia, es el conocimiento y noticia de alguna cosa q̄ se ha sabido por vso, prouādola, y experimentandola, sin enseñamiento de otro, de salir cierta en muchos particulares, resulta el arte, q̄ es de vniuersales. Mart. lib. 1.

Per varios vsus artem experientia fecit,
Exemplo monstrante viam.

Græcè dicitur ἐμπειρία, empiria: y de alli llamamos Empiricos a los q̄ curā sin auer estudiado, solo por la esperiencia q̄ tienē, como los q̄ se han criado siruiēdo en los hospitales, o les han comunicado algunas recetas. Suelē ser muy peligrosos: y assi les està mādado no curē sin ser examinados primero por los doctos en la facultad. La esperiencia es madre de las artes, aun para llegar a formarlas, es peligrosa por la variedad delos sujetos, y las circūstancias del: y assi dize el aforismo de Hipocrates, *Vita breuis, ars verò longa, experimentum fallax.*

ESPERMA, nombre Griego σπέρμα. Lat. semen, simiente. Quādo vsamos deste nombre introduzido por los Medicos, siempre se entiende, de semine animantium, maximē de homine.

ESPESAR, condensar la cosa liquida, del verbo Lat. spisso. as. Espeso, lo que es cōdensado, que ni es solido, ni fluido. Espesso llamamos, al q̄ no es limpio, por estar grasiēto. Espesso el trigo en la haza quando nace junto, y no ralo ni esparcido. Espesso, el monte con mucha arboleda, y este modo de estar tal se llama espessura, y la poca limpieza del hombre, o la muger, o del lugar, llamamos espessura.

ESPETAR, atraueſſar alguna cosa cō otra aguda, como espetar la carne en el asador: dixose de la palabra espada; de la qual hemos dicho arriba, q̄ su golpe principal y ordinario es herir de pūta y espetar. O se dixo de, ex, & puto, quādo significa herir de punta: y espeto se llama el asador. Espetado, lo q̄ està traspassado de alguna cosa aguda, como el asador: y de alli se llamò Espetera el vasar donde cuelgan los asadores, dichos groseramente espetos. Espetado, por alusiò el q̄ anda muy derecho, q̄ parece auer tragado algū asador: a estos suelē llamar traga virotes: de ordinario son grandes necios, malcriados, y malquistos.

ESPIA, comunmente se toma por el q̄ anda disimulado entre los enemigos para dar auiso a los suyos: pienso q̄ es nōbre Griego, del verbo σπεῖω, spio, que vale sequere, seguir; porque la espia va siguiendo al enemigo por todos los passos que anda. Es termino castrense; y muy recebido en todas las naciones.

ESPION, el que va secretamēte si-

guiendo

guiẽdo a vno ſin perderle de viſta, y da auiſo de lo q̃ haze, dõde eſtà, y dõde va.

ESPIADOBLE, el que ſirue falſamente a ambas partes, deſcubriẽdo igualmẽte los ſecretos de los vnos a los otros. Es muy antiguo el vſar de las eſpias, y el gaſto que haze cõ ellas queda a cõfiança del q̃ las embia, porque eſtos no firmã el dinero q̃ reciben, ni ſe ſabe quien ſon, ni ſus nõbres, por no ſer deſcubiertos. Y aſsi pidiendo cuẽtas al Grã Capitan dio vna gran partida, de lo q̃ ſe auia gaſtado cõ eſpias: y como deſto no ſe puede moſtrar carta de recibo de las partes, ha ſe de eſtar a lo q̃ dize el Capitan. Y aſsi penſando q̃ le alcançauan en mucha ſuma, vino el a alcançar. Lo miſmo le acontecio a Pericles, ſegun cuenta Plutarco en ſu vida.

ESPIAR, azechar a alguno, y ſeguirle encubiertamente.

ESPIGA, en el trigo, ceuada, y las demas mieſes, llamamos eſpiga todo aq̃llo que contiene en ſi el grano. Lat. ſpica. Marco Varron lib. 1. le da ſu etimologia, quaſi ſpeca, ab ſpe: nam cum fruges inſpicam exit; ſpem præbet hominibus. Seruius dictã putat à figura ſpiculi quã refert, vbi primõ è falliculo erũpit. Eſpiga, cerca de los carpinteros, es, lo que de vn madero entra en otro.

ESPIGAR los panes, empeçar a echar eſpigas. Eſpigado, el pan q̃ echa ya eſpigas. Por aluſiõ, Eſpigado, el q̃ es diſpueſto, derecho y biẽ ſacado de cuerpo. Eſpigar, coger las eſpigas, q̃ no han podido ſegar con las hozes los ſegadores. Y van detras dellos algunas mugeres pobres, cogiendo las a mano, y eſtas llaman Eſpigaderas. ¶ En el capitulo 2. de Ruth, cuẽta el ſagrado texto q̃ Ruth ſalio a eſpigar con licencia de ſu ſuegra a las hazas de Booz: y dizele: *Si iubes vadam in agrum, & colligam ſpicas, quæ fugerint manus metentium, vbicũq; clementis in me patris familias reperio gratiam*, con lo demas que ſe ſigue en aq̃l capitulo q̃ haze al propoſito de las eſpigaderas.

ESPIGON, la eſpiga aſpera y eſpinoſa que pica, como la punta del cardo eſpigado.

ESPILOCHO, aunque es vocablo Italiano, le hã introduzido en Eſpaña los Corteſanos q̃ bueluen de Roma, y llaman Eſpilocho a vn pobreton deſarrapado q̃ no tiene caſa, ni hogar. Viene dela palabra Griega σπηλαιον, q̃ vale antrũ, aut cauitas; porq̃ eſtos duermẽ en algunas couachuelas y choças pobres.

ESPINA, propiamente es la pua puntiaguda de la çarça, o cãbronera del eſpino. Criã eſpinas los cardos de todas eſpecies, y algunos arbuſtos, los roſales, cidros, limones, y naranjos; el arbol que llamã de paraiſo, y el arbol dicho Eſpina Egypcia, o Arabica: y la eſpina q̃ llaman blanca, dicha en Griego ακάνθα λευκη, el Acantio, que es el arbuſto do ſe cria el algodon. Los enebros punchan, y las ſabinas: y algunas plantas tienen en las meſmas hojas vnas eſpinillas, como la carraſca, y otros arboles: vna planta de Indias, que llamã hilo y aguja, &c. el erizo dela caſtaña: entre los animales el erizo terreſtre, y el puerco eſpin. Los pezes algunos tienen ſobre el lomo eſpinas, y ſuelen ſer venenoſas, como el eſcorpiõ marino: y generalmente los mas de los peſcados tienen las eſpinas en lugar de hueſſos; aunque algunos tienen hueſſos como los animales terreſtres. Otros no tienẽ, ni hueſo, ni eſpina, como la lãprea, q̃ ſolo tiene vn nerueçuelo, q̃ quãdo crece y entallece, es como lõbriz. La palabra eſpina es nõbre Lat. ſpina, ppriè eſt aculeus ſentis, vel rubi. Virgil. eglog. 5. *Cardus & ſpinis ſurgit paliurus acutis.*

ESPINACA, vna eſpecie de azelgas, dicha en Latin ſpinacia, por ſer ſu ſimiẽte eſpinoſa. Veras a Laguna in Dioſc. lib. 2. c. 113. fo. 206 hiſtor. plãt. lib. 5. c. 9. eſpinachia, ſpinacia, & ſpinaceũ. Otros la llamã Atriplicem Hiſpaniẽſem, porq̃ de Eſpaña ſe comunicò a otras regiones: y los antiguos no hazen menciõ del eſpinaca: hazẽſe della algunos guiſados para los dias que no ſon de carne.

ESPINAR, punçar con la eſpina,

y por translacion laſtimar con palabras picantes. Eſpino, arbuſto conocido eſpinoſo. Eſpinar, Spinetũ, lugar de muchas eſpinas, o campo. Eſpinar, nombre, villa principal, no lexos del puerto de Guadarrama. Eſpinar, nombre de linage. Eſpinoſa. Ay lugares deſte nombre, y el mas conocido es Eſpinoſa de los Monteros. Eſpinado, el herido de las eſpinas: y tambien el que eſtâ reſentido de alguna coſa que le han dicho, que le ha laſtimado y eſpinado. Eſpinarſe, ſentirſe de que le han eſpinado con palabras duras y picantes.

ESPINAZO, la concatenaciõ de hueſſos que el animal tiene en el lomo, deſde el aſsiento haſta la nuca dela cabeça, enſartados como cuentas con vn nieruo principal: y porque dellos ſalen a vn lado y a otro las coſtillas, como en los pezes del miſmo ſalen las eſpinas, ſe llamò en vulgar eſpinazo, Græcè ἀκανθαρ.

ESPINILLA, la parte anterior de la canilla de la pierna, opueſta a la pantorrilla, y eſtà deſcubierto el hueſſo ſin carne cõ ſolo el pellejo, y parece hazer eſquina a vno y a otro lado: y aſsi pienſo eſtar corrompido de Eſquinilla; porque el meſmo hueſo eſtâ eſquinado: en Griego ſe llama κνημίον, tibia: y la pantorrilla γαστροκνημία: puede ſer que eſtè corrompido el nombre de eſquelilla; porque en Griego σκελος, vale crus.

ESPIN PVERCO. Lat. hyſtrix. icis. á Græco ὕστριξ, de eſpecie de herizo; pero mayor, y las puas mas fuertes y mas agudas y peligroſas, porq̃ las arroja eſtendiendo el pellejo, y laſtima con ellas a los perros, y a los caçadores; como lo cuenta Plinio lib. 8. c. 35. crianſe en la India, y en Africa.

ESPINEL, nombre de linage. Eſpinela, eſpecie de rubi.

ESPINETA, clauicordio pequeño, que como los clauicordios tomã nõbre de clauo, eſte le toma de eſpina; por quanto las plumillas que hierẽ las cuerdas ſon menores y mas agudas, como eſpinas: o pudo darle nombre el maeſtro, ſi ſe llamo Eſpinel, o la ciudad Eſpineta; dela qual haze menciõ Plinio lib. 3. c. 16.

ESPIRITV. Lat. Spiritus: tiene diuerſas ſinificaciones. Eſpiritu ſanto, la tercera perſona de la ſantiſsima Trinidad Eſpiritu de Dios. Eſpiritu del Señor, el Eſpiritu ſanto. En algunos y diuerſos lugares. El viento. El impulſo del Eſpiritu ſanto. La ira de Dios, y ſu vẽgança. La gracia de Dios Eſpiritu, ſe dize el Angel, en razõ de ſu naturaleza, por ſer incorporeo. Pſal. 103. *Qui facis Angelos tuos ſpiritus.* Eſpiritus en numero plural algunas vezes ſinifica los demonios que ſe han apoderado del cuerpo de algun hombre. Sacar eſpiritus, echarlos con exorciſmos aprouados por la Yglesia. Eſpiritado, el q̃ tiene los tales eſpiritus. No tener eſpiritu vn hombre, no tener brio. Tener eſpiritu, ſer brioſo y prompto: lo meſmo ſe dize de vna pintura, o talla, de las razones dichas, o eſcritas. Algunas vezes ſe toma por el habito q̃ nos inclina a particulares actos; como Eſpiritu de contradicion. Dixoſe eſpiritu, ſpiritus â verbo ſpiro. ras. ſpiritum duco, animam emitto, & attraho.

ESPIRAR, echar el eſpiritu, ſi ſe toma por el aire con que reſpiramos es alentar; mas ordinario es ſinificar en nra lengua Caſtellana, morir, rẽdir el alma, el eſpiritu, dar la poſtrera boqueada: en la lengua Latina tiene otras diuerſas ſinificaciones, de q̃ noſotros no vſamos, como ſpirare, proflare: ſpirare, pro eo quod eſt odorem aliquem emittere.

ESPIRITVAL, todo lo perteneciente al eſpiritu. Sentido eſpiritual. Vida eſpiritual. Deriuãſe del verbo Eſpirar. Algunos compueſtos, como Aſpirar, tener animo de aſcender a mayor lugar. Reſpirar, echar el aliento y deſcanſar. Reſpiradero, lugar por donde entra y ſale el aire. Reſpiracion, el acto de reſpirar el anhelito. Conſpirar, hazer jũta para algun hecho facinoroſo contra el Principe, o la Republica. Conſpirados, los conjurados. Conſpiracion, la conjuracion. Inſpirar, reuelar en eſpiritu, poner

ner en el coraçõ y enel animo algũ buẽ penſamiento para executalle: y aſsi ſe toma ſiẽpre enbuena parte. Inſpiracio̅,el tal impulſo,o reuelacion. Inſpirado,mouido por el buen eſpiritu. Soſpirar, arrãcar del pecho el eſpiritu y aliento con dolor y fatiga, porque cõgoxandoſe el coraçon ſe enciende y tiene neceſsidad de alentar, y atraer aſi el aire con mas fuerça con que forma el ſoſpiro. De todas eſtas dicciones ſe dira en ſus propios lugares cumplidamente.

ESPITA, la canilla que ſe pone a la cuba para reſpirar. Eſpita,es tambien vn genero de medida de doze dedos,vulgo palmo Græcè σπίθαμα,ſpithame.

ESPITAL, lugar pio,donde ſe recibẽ los peregrinos pobres, vel Lat. hoſpitium vel hoſpitale: con propiedad ſe dize Xenodochium,nombre Griego ξενοδοκεῖον. locus publicus quo hoſpites, id eſt peregrini excipiuntur. Eſte modo de hoſpitalidad introduxo Hircano en la ciudad de Ieruſalem. Autores que lo refieren ſan Ioſefo, Egeſipo, y ſan Geronimo. Ξένος, Xenos, hoſpes, inde Xenodochium, inde ξενον. locus hoſpitibus peregrè aduenientibus deſtinatus. Ay diuerſos hoſpitales. El que tenemos dicho, en el qual reciben los peregrinos pobres que paſſan ſu camino. Eſpital de niños huerfanos, orphanotrophiũ. Eſpital de enfermos, noſocomium. Eſpital general donde ſe curan de todas enfermedades, heridas, llagas, calenturas, &c.

ESPITALERO, el que tiene cargo del eſpital, y de dar recaudo a los pobres enfermos. El principal que tiene el gouierno le llaman adminiſtrador en Caſtilla.

Muchos con mas propiedad bueluen la palabra Latina en oſpital, oſpitalero. Oſpederia en las caſas de religion donde recibẽ los padres foraſteros dela orden. Hoſpicio, el meſmo lugar y ſeruicio. Hoſpitalidad, la buena obra de hoſpedar. Hueſped, el que recibe, y el que es recebido: y eſte nombre tiene el foraſtero que poſa en meſon, o caſa de poſadas, y hueſpeda la que recibe en ſu caſa los hueſpedes: lo qual algunas vezes ſinifica la palabra Meretrix, à merendo, eo quòd mercede videtur merere, ſeu mereri, quæ ſuæ domus copiã facit hoſpitibus prætereuntibus, como lo ſienten algunos de Raab, Nicolaus de Lira, hoſpitalariam dixit eſſe.

ESPLIEGO, yerua muy conocida, y de tan buen olor, que la llamaron nardo, pſeudonardum, y ſpica nardi: dicho por otro nombre aluzema: y dixerõ le nardo, no porque lo ſea, ni porque ſe parezca al Indico, ni al Siriaco; ſino por ſer de natura caliente y ſeco. Y es de ſaber, q̃ ſe hallan dos eſpecies en eſta planta, vna macho, que llamamos eſpliego; y otra hembra, dicha lauandulla, o primaveris: y como le puſieron el nombre de ſpica nardi, corrompieronle, y quedò enel de eſpliego. Doctor Laguna ſobre Dioſcorid. lib. 1. cap. 6.

ESPOLEAR, picar a menudo cõ la eſpuela. Eſpoleado el tardo y lerdo, que ha ſido neceſſario apretarle (como dizen) las eſpuelas para que ſalga de haron. Eſpolada, la herida que ſe da cõ el eſpuela. Eſpoleadura, la llaga que haze la eſpuela en la barriga de la caualgadura. Eſpolonada, la arremetida y apreton de la caualleria.

ESPOLON, vn garron, o cornecuelo que tiene el gallo ſobre el talon del pie, dizen que ſi le queman eſte eſpolon, queda caſtrado, ſin ſer neceſſaria otra diligencia. ¶ Eſpoló, la nariz, o eſquina que ponẽ en las cepas y pilares de las puentes de piedra para que quiebren el agua, y acuda a los ojos ſin dar golpe en la puente. Vide infra Eſpuela.

ESPONDEO, en el arte de metrificar, es vn pie que conſta de dos ſilabas luengas, que en el verſo heroico tiene el ſexto lugar, y en los demas es libre: enel quinto ſe halla raras veres. Dixoſe del nombre Griego σπονδή, libamentum, fœdus, eo quod in ſacrificijs & libamentis eo maximè vterentur.

ESPONJA. Lat. ſpongia, à Græco σπόγγος,

σπόγγος, παρὰ τὸ σπᾶν ὑγρά, quod humorem attrahat, & combibat, σπάω, traho ὑγρός, humidus. La esponja, ni es planta, ni es animal, sino vn tercero, o medio entre los dos, que los Griegos llaman ζανθφυτον, viuens planta. Nacen las espõjas en los peñascos orillas del mar: y segun la diferencia dellas les pusieron los antiguos diferentes nombres: y conforme al vso que dellas teniã, parece tener algun sentido; porque al punto que echã la mano para arrancarla se encoge: y parece defenderse, porque se quita con dificultad, y al despegarse dexa vn humor como sangre en la piedra. Veras a Plinio lib. 9. cap. 35. Dante.

Tant. oura pot, che gia si moue
Et sente, como fongo marino.

Los antiguos adereçauan las esponjas, segun para el vso que las querian; porq̃ se estregauan con ellas en los vaños. Y tambien limpiauan con ellas las mesas de jaspes y marmoles: para lo qual las curauan y parauan blancas, o las teñian de purpura. Mart lib. 14.

Hæc vbi forte datur tergendis spõgia mẽsis,
Vtilis expressa, quum leuis imbre tumet.

ESPONjARSE, hincharse con el humor recebido, como lo haze la esponja. Esponjado, lo hinchado y crecido en esta manera. Esponjoso, lo que está hueco y liuiano, agujerado por muchas partes a modo de esponja.

ESPORTILLA, la espuerta pequeña, dicha en Latin sportulla; y porq̃ en ella lleuauã los escuderos, o criados de vn señor sus raciones, se llamò sportulla la mesma racion, o parte que lleuauan, aunque fuesse en dinero.

ESPORTILLO, el cesto en que el moço de despensa lleua a casa la carne, o otra prouision.

ESPORTON, la espuerta grãde. Estos vocablos, y Espuerta, se dixeró del verbo Lat. exportare, q̃ es lleuar de vna parte a otra. Vide infra Espuerta.

ESPOSA, y Esposo, los que se han dado palabra de casamiẽto, o sea de presente, o de futuro. Lat. sponsa & spõsus, del verbo spondeo. des. por prometer.

ESPOSAS, cierto genero de prision con que atan ambas manos, que en Latin se llaman manicæ ferreæ. psal. 149. *Ad alligandos Reges eorum in compedibus, & nobiles eorum in manicis ferreis:* porq̃ hazen juntar vna mano con otra estrechamẽte, como se jũtã las de los desposados, aunque no có el contẽto q̃ ellos, sino con mucho pesar. A las desposadas llaman por otro nombre Otorgadas. Y ay esta diferencia, q̃ las tales no han dado la mano al esposo, ni prometido el casar con el, sino el padre dela donzella trata el matrimonio: y conuenido en el dote, y en lo demas, se hazen las escrituras, y se otorgan: y en este punto se llaman otorgados los que han de cõtraer; porque los padres hã dado sus palabras vno a otro, q̃ en Latin se dize spondere, & despondere. Pedro Gregorio Tolosano synta g. iuris. part. 2. lib. 8. cap. 2. Et propriè spondere dicebatur pater filiæ ducendæ, despondere autem pater adolescentis, vt innuit Terentius in Andria.

Vltro ad me venit, vnicam gnatám suam
Cum dote summa filio, vt darét:
Placui, despondi, &c.

Lo mesmo que esposa sinifica desposada, saluo que esposa se allega mas a la palabra sponsa, como desposada à desponsata: y el vn nombre viene de spondeo, y el otro de despõdeo. Vide supra Desposada.

ESPRIMIR. Lat. exprimere, premendo extrahere, & elicere, como exprimir la vua, o otra cosa, que apretãdola eche de si algun humor. Por translacion sinifica declarar, y manifestar con distincion y puntualidad. Esprimido, lo que está estrujado. Espreso, lo que está declarado, manifiesto, y cierto, como texto expresso, palabras expressas: el q̃ habla en propios terminos lo que se va tratando: y lo esprimido en la escritura, es lo mesmo que lo contenido distinta y claramente en ella. Espresamente, clara y distintamente. Espresion, manifestacion. Espresiua, la pronunciacion y distincion

tincion de palabras. Todos estos vocablos se pueden escriuir con x. en lugar de la s. Exprimir, expreso, &c.

ESPREMIDVRA, lo que sale de la cosa que se esprime con fuerça; como la torcedura en el lagar despues de auer sacado el mosto, que añaden agua a la casca, y la bueluen a esprimir y torcer. Aquel vino llaman en algunas partes agua pie. Lat. lora, vinum secundarium, &c.

ESPVELA, quasi spicula. Latinê calcar, ferreus stimulus, ad Vrgendos equos, sic dictus, quôd ad calcẽ alligetur. Las espuelas se ponen en el carcañal para picar la bestia de silla, que no se descuide, y para hazerla correr quando sea menester. Ay muchas manerasde espuelas, vnas de la brida, otras dela gineta, de rodajuela, de pico de gorrion. Dixose espuela, ab expellendo; porque con ella expelemos y echamos fuera la bestia para que ande, o corra, como nos pareciere y bien estuuiere, por no dexarlo a su voluntad, especialmente si la bestia es lerda, rehazia, espantadiza, o malicioſa: y para todo trance es bueno lleuar el q̃ va a cauallo espuelas, aunque no las aya de arrimar, saluo a necesidad. Y poresso dize el romance viejo:

Mal ouiesse el cauallero,
Que sin espuela caualga.

Estar con las espuelas calçadas, vale estar de camino. Dar de las espuelas, picar al cauallo para que corra. Arrimarle las espuelas, solicitarle y darle priessa al que se va de espacio y floxamente en algun negocio. Moço de espuelas, el q̃ va a pie junto al estriuo del cauallero, o poco delante: ya no le llamamos sino la cayo, vocablo Aleman. Espolear, dar de las espuelas. Espoleadura, la llaga, o señal que haze la espuela en la barriga de la bestia. Espolada, el tal golpe. Prouerbio, A bocado lerdo, espolada de vino: el q̃ no puede passar el bocado, y lo trae de vn carrillo a otro, suele tomar algunos tragos de vino, o agua para hazerlo passar, cosa ordinaria en los enfermos que tienẽ hastio, aunque el prouerbio mas se pratica entre buenos beuedores. Espolear y espolon está dicho arriba.

ESPVELA De cauallero, mata y flor conocida que la crian en los jardines. Los herbolarios la llamã Consolida regalis.

ESPVERTA, Lat. sporta, dixose, aut â sparto herba, quæ frequens apud nos Hispanos nascitur, aut ab sportando, erat vasis genus, ex vimine, iuncis, aut ex sparto, aut simili leuiori materia.

ESPORTEAR, echar tierra, o otra cosa con espuertas. En algunas partes miden por espuertas el yesso, la cal, y el arena, vide supra Esportilla.

ESPVMA, la hez rala, que qualquiera cosa liquida echa de si, o hiruiendo al fuego, o siendo meneada con velocidad y agitacion, la qual nada encima, como la espuma de la olla, o la del agua agitada, dela sangre, de la miel, y dela leche. Virgil eglog. 5. Daphnes.

Pocula vina nouo spumãtia lacte quotãnis,
Craterasq́ duos statuam tibi pinguis oliui.

En las orillas del mar, y donde el agua se quebranta en las peñas se haze espuma. Virgil lib. 3. Aeneid.

Ter scopuli clamorẽ inter caua saxa dedere.
Ter spumam elisam, & rorantia vidimus astra.

Danle a la espuma epiteto de blanca, y de cana. Crecer como espuma, porque con el calor, o con la agitacion se va siẽpre acrecentando. La saliua del cauallo llamamos algunas vezes, y de ordinario espuma. Hazer espuma, y espumoso. Virgil. lib. 11.

Spumantem agitabat equum.

Et lib. 6. Aeneid.

Obiecit se ad currum, & spumantia frænis;
Ora citatorum dextra contersit equorum.

En las taças encima del vino fuerte suele nadar la espuma. Virgil. lib. 1. Aeneid.

Tũc Bita dedit increpitãs: ille impiger hausit,
Spumantẽ pateram, & pleno se proluit auro.

La miel haze su espuma. Virgil. Georgicorum lib. 4.

Ergo apibus fœtis idem atq; examine multo
Primus abūdare, & ſpumantia cogere poſtis
Mella fauis, &c.

ESPVMARAJOS, echar eſpumarajos por la boca, es del hombre notablemente airado, o atormentado del mal de gota coral, o apoplexia, o eſpiritado. Algunos animales echan eſpumarajos y particularmente el puerco jauali. Virgil. lib. 1. Aeneid.

Aut ſpumantem, apri curſum clamore prementem.

ESPVMAR, Quitar la eſpuma, como eſpumar la olla. Eſpumadera, la cuchar con que ſe aparta la eſpuma. Proverbio: Crecer como eſpuma, ſubir en eſtado y acrecentamiento con pujança en breue tiempo, como lo haze la eſpuma con el fuego que viene a reboſar el vaſo, o olla, y derramarſe.

ESPVRIO, hijo eſpurio el q̃ no tiene padre cierto, por auerſe ayuntado ſu madre con muchos en vn meſmo tiẽpo; del nombre Latino Spurius, nomen adiectiuum. Es nombre Griego ἀπὸ τῆς σκορᾶς, ideſt, â ſemine: propterea quod nihil habeat â patre niſi ſemen, vel quaſi σπαράλω, conceptus: y es aſsi que del no ſe puede aueriguar mas de que ha ſido engendrado de la ſimiente de hombre; pero no ſe ſabe, ſi deſte, o de aquel: y aſsi es hijo de la ſimiente, y del concepto, o empreñez. Modeſtinus Iuriſconſultus: ſpurios eos dici affirmat, quos vulgo conceptos appellamus, eos, ſcilicet, qui incerto patre ſint, vel qui eum habeant patrem, quem habere non licet. Vide Briſonium de verborum ſignific. verbo Spurius. Cerca de los antiguos, todos aquellos, a los quales no ſe les conocian padres, eran dichos ſpurios, y eſcriuian eſta diccion abreuiada con la S. y la P. hoc errore factum, vt ſpurij, qui ſine patre ſunt dicerentur. La ley de la partida decima & vltima titulo 13. part. 6. dize aſsi: *Eſpurio es llamado el que nacio de muger puta, que ſe da á muchos, &c.* y eſte tal es propiamente hijo de ſu madre.

ESQVADRA, algunas vezes ſignifica el inſtrumento del cantero, con q̃ ſaca en quadro la piedra, y el carpintero tiene otro para el meſmo efeto, ſaluo que el vno es de hierro, juntãdo dos reglas en angulo recto: el otro es de madera, en tabla plana. Lat. dicitur norma, Græcé Κανὼν, canon.

ESQVADRA, cierto numero de ſoldados en compañia y ordenãça. Lat. manipulus, cohors. Cabo de eſquadra, cap de eſquadra, cabeça de eſquadra. Eſquadra de galeras, termino vſado, in re nautica.

ESQVADRON, dize mas quẽ eſquadra, parte del exercito, que por lleuar forma quadrada ſe dixo eſquadron.

ESQVELETO, el fuſte del cuerpo de vn hombre, quitada toda la carne, y quedando todos los hueſſos juntos en ſus lugares, deſde la cabeça haſta los pies; en la forma que ſuelen pintar a la muerte: y deſtos cuerpos deſcarnados ſe aprouechan los Anotomiſtas, Cirujanos, Algibriſtas, Medicos: y es admirable coſa ver el armadura deſte cuerpo humano, y ſu eſtraña compoſicion y trauazon: el nombre es Griego σκελετός, oſſeus, aridus, defũctus qui exaruit, hoc eſt cadauer, exſiccatum.

ESQVERO, vna cierta bolſa, q̃ andaua aſida en el cinto, donde la gente del campo lleuaua la yeſca y pedernal para encender lũbre. O ſe dixo ab eſca, que vale comida, y ſeria la mochila, o la burjaca, o faltriquera, donde el ſoldado lleuaua algun poco de vianda para refreſco: y como eſta es ordinariamẽte de cuero, pudo tomar el nombre de la materia, y llamarſe eſquero de quero, y aſsi es cuero: dize con eſto vn comun refran, La bolſa ſin dinero, digola cuero, o del nombre Griego σκῦτος, ſcytos, eſquero, corium.

ESQVIFE, genero de baxel pequeño, que ſuelen lleuar las galeras y los nauios para ſu ſeruicio, y para paſſar de vno en otro, o para llegar a tierra, del nombre Latino Scapha nauicula parua,

quæ

quæ maiorem alligata ſequitur, del nombre Griego, σκαφη, ſcaphe, y del verbo, σκαπτω, fodio, porq̃ al principio los eſquifes eran como vnas arteſas de vn pedaço de leño grueſſo cauado: o ſe dixo de, κῦφος, cifus, vas concauũ, & exculptũ quod dicitur nauicula.

ESQVILAR, treſquilar las ouejas, quitarles el velló, del verbo, σκυλλεω ſchylleo, vello, porque antiguamete, antes de hallar el vſo de las tixeras, les pelauan la lana; y el meſmo ganado de ſu natural tambien la deſpide, y a eſſe tiempo ſe la pelauan, y a vellendo, ſe dixo vellon el çamarro de lana que quitan a la oueja, o al carnero. Entre los ganaderos era tiempo de gran fieſta y regozijo, y los ſeñores del ganado combidauã aquellos dias a ſus deudos y amigos; y aſſi Abſalon combidaua, aunque cautelo-ſamente a ſu padre, y a ſus hermanos, para el eſquilo de ſus ganados, lib. 2. Regũ cap. 13. diziendo: *Ecce tondentur oues ſeruiti tui; veniat, oro, Rex cum ſeruis ſuis ad ſeruum ſuum, &c.*

ESQVILO, la obra de eſquilar. Eſquiladores, los que eſquilan y atuſan el ganado: de donde ſe dixo Tuſon, en lengua Franceſa el vellon.

ESQVILMO, el fruto que ſe ſaca de las viñas, y de las oliuas, del meſmo verbo dicho arriba, σκυλλεω, ſcylleo, cuello, porque el racimo de la vba, ſe arranca de la vid y del ſarmiento: y la azeytuna de la oliua, quando ſe coge con curioſidad, aunque de ordinario ſe varea la que ſe ha de lleuar al molino, y la q̃ ſe ha de guardar, ſe coge a mano. El Maeſtro vanegas, eſquilmo, de eſca, & cumulus. El Brocenſe, eſquilmo, Græc. σκιλμα, ſeu, σκελχμα, ariditas, exſicatio Eſquilmar, deſfrutar. O ſe dixo eſquilmo del nombre Griego, σκυλμος, ſchylmos, vexatio, porque para aprouecharſe de la vba y de la azeytuna la han de apretar y eſtruxar: y el prouecho y ganancia q̃ ſe ſaca de la leche de las ouejas y cabras ſe llama tambien eſquilmo, porque al ordeñarlas han de apretarlas, y eſtruxarles las tetas, y ni mas ni menos para hazer el queſo, han de apretar la quaxada en la prenſa.

ESQVINA, Lat. angulus exterior el angulo exterior, que ſe cauſa de la jũta de dos paredes, quaſi eſpina, por ſer aguda. Parece traer origen del aduerbio Griego, ἐσχατος, eſchatos ſumus extremus, y es epicteto de la eſquina ſer aguda, y de eſchatos ſe pudo dezir eſquina, o eſchina, y eſquinilla, y eſpinilla. Vide ſupra eſpinilla.

ESQVINADO, lo que tiene angulos, y eſquina: eſquina de calle es lo meſmo que canton, porque remata la hazera, y cierra lo q̃ es habitaciõ de caſas, y aſsi pudo venir del nombre Griego, σκινος, ſcinos habitatio: las eſquinas cierran la caſa, y forman la habitacion de dentro.

ESQVINANCIA, o eſquinencia, enfermedad que da en la gargãta, es nombre Griego κυναγχη, cynanche, y auiamos de dezir quinancia, o quinẽcia, añadimosle la s. y dezimos eſquinencia, corruptamente dicitur anguina, dum in gutture interioris muſculi inflamationẽ patimur. Los perros ſon muy apaſionados deſte mal, y por eſſo tomó el nõbre del perro, κυων, Græcẽ canis, quaſi morbus caninus.

ESQVILON, campana pequeña, de ſquilla, que en lẽgua Italiana vale cã pana. Petrarcha en el ſoneto. *Quãd' io v' Odo.* 112.

Trouo la bella donna alhor preſente
Ouunque mi fúmai dolce, o tranquilla,
Ne l' habeto, ch' al ſon non d' altra ſquilla,
Madi ſoſpir miſa deſtur ſonente.

ESQVIVO, deſapegado, zahareño, deſdeñoſo, montaraz: es nombre Italiano, el dicho Petrarca en el ſoneto: *Amor, natura, &c.* Dize.

Ella è ſi ſchiua, è abitar non degna
Piu ne la vita fati coſa; & vile.

ESQVIVAR, rehuſar, aborrecer eſtrañar, huyr. Eſquiueza, deſpegamiẽto, recato, &c.

ESENCIA, el ſer de la coſa, Græcẽ;

cè, ὀσία, de ente, & essentia, vide apud Physicos, & Theologos. Essencial cosa. Ser de essencia, conuenir intrinsecamente.

ESTABLE, lo firme y duradero, stabile abstando.

ESTABLECER, ordenar y mandar, el que puede ordenanças y leyes, q̃ se ayan de guardar perpetuamente.

ESTABLECIMIENTO, la tal ordenacion y mandato.

ESTABLECIDO, lo ordenado y mandado.

ESTABLO, vulgarmente sinifica el lugar donde tienen las bestias, y les dã su comida de paja y ceuada. Dixose ab stando, porque alli estan, paran, y descã san. El Toscano le llama Stala, viene del Latino stabulum, y sinifica, no solo el lugar donde ponen las bestias; pero tambien en el que paran los hombres que van de camino, como vẽta, o meson. Lat. diuersorium, & hospicium. Desta palabra, stabulũ se dixerõ las rameras prostibulæ, porque estauã cerca de las ventas a donde concurrian los caminos Reales y alli hazian sus enramadas y choçuelas. En el Latin se toma algunas vezes por la estancia y el lugar donde alguno habita, y está: y tambien por qualquiera lugar donde se acogen, no solo cauallos y mulas, pero tambien los bueyes, y otro qualquier ganado: las cueuas y querencias de las bestias del campo. Virg. lib. 6. Eneid.

Itur in antiquam Syluam, stabula alta ferarum.

ESTABLEAR, vna bestia domesticalla, y traella a casa, apartãdola de las yeguas y potros, o mulas, que andan cerriles en el campo, y teniẽdola atada en el establo, dandole sus piensos, y haziendole oluidar el pasto de la dehesa.

ESTACA, vn palo recio, que por vna parte está puntiagudo para hincarse en la tierra, o en el carro, o otra parte. Lat. Dicitur Vacerra, palus vel stipes humi defixus, ad castra munienda, vel hortos claudendos. Estar a estaca, es lo mesmo que estar atado en poco espacio, sin poder salir del, y con la racion, y comida limitada, como está la bestia que la atã vna soga al pie, y el otro cabo a vna estaca, y no puede pacer mas de solo el circuito a que puede estenderse el largo de la soga. Cierran con las estacas los huertos y, hazen con ellos, y con fagina reparo para detener el agua. En los Reales son muy necessarias, assi para pertrecharse con ellas, que llaman estacada, como para fixar tiendas, y atar los cauallos. En las aldeas hincan en las paredes vnas estacas, de las quales cuelgan algunascosas, y particularmente los tocinos, de donde nacio el Prouerbio. Adonde pẽsays hallar tozinos, no ay estacas, quãdo tenemos a alguno en possession de muy rico, y ocurriendo necessidad de aueriguarlo, hallamos estar pobre. Otro Prouerbio es vulgar, quando vno lleua de la casa todo quanto ay en ella, sin dexar cosa, por menuda q̃ sea, y dezimos no auer dexado estaca en pared. Cierto pago se llama el val de las estacas, de q̃ haze mencion el romance que empieça. *En el val de las estacas.*

Los carreteros para hazer vn fiero suelen dezir a otros de su trato: si arrebato vna estaca, yo os allanare las costillas: y son las que ellos lleuan hincadas en los lados de los carros.

ESTACAS, y estaquillas de hierro, son vnos clauos muy grandes, con q̃ clauan las vigas, y madera gruessa. Entrar en la estacada, o empalizada, es entrar en el campo al desafio, la qual se llama vallum, seu munimẽtum castrorum. Dixose estaca ab stando, porque se fixa en el suelo, y puede traer su origen del verbo Griego, ἕστηκω, estecho, permaneo y de alli dixo el Italiano Estecho, por el palo puntiagudo, que deuio de ser la primera arma, con que los hombres hirieron de punta. Petrarca, en el soneto.

L' oro, & leperle, e i fior vermigli e ibianchi,
Che 'l verno deuria far langidi, & secchi
Sono per me acerbi & vele nosi stecchi
Ch' io prouo per loppetto, & per lifianchi.

El

El Aleman llama al baſton, o palo rollizo, ſtach.

ESTACIONERO, vale libre ro, en lengua antigua.

ESTADO, Lat. ſtatus, conditio, habitus. En la republica ay diuerſos eſtados, vnos ſeglares, y otros Eccleſiaſticos y deſtos, vnos Clerigos, y otros Religioſos. En la Republica, vnos caualleros, otros ciudadanos: vnos oficiales, otros labradores, &c. Cada vno en ſu eſtado y modo de viuir tiene orden, y limite. En otra manera ſe toma por el gouierno de la perſona Real, y de ſu Reyno, para ſu conſeruacion, reputacion, y aumento. Materia de eſtado, todo lo que pertenece al dicho gouierno. Meſa del eſtado, el plato que ſe haze en palacio a los caualleros de la Camara, y a otros ſeñores. Cõſejo de Eſtado, el ſupremo de todos en el qual particularmente es cabeça, y preſide la perſona Real, y en el ſe tratan las coſas grauiſsimas de paz y guerra, y eſtado Real. Poner a vno en eſtado, es darle modo de viuir. Deſcaecer de ſu eſtado, venir a menos. Caer de ſu eſtado, el que turbada la cabeça cae en tierra amortecido.

ESTADO, es cierta medida, de la eſtatura de vn hombre, y miden por eſtados las paredes de cãteria, y entre ellos ay eſtados comunes que hazen tantos pies, y eſtados, o tapias Reales, que ſon mayores. La profundidad de poços, o otra coſa honda, ſe mide por eſtados.

ESTADAL, tambien es medida q̃ ſe toma en el eſpacio que ay de las puntas de los dedos de vna mano a otra, que es la meſma que ay de pies a cabeça, de manera que la eſtatura de vn hombre, ſe puede tomar de pies a cabeça, o de mano a mano, eſtendiendolas, y de aqui ſe llamò eſtadal de cera, la hilada, que deſcogiendola tendra comunmente el largo de la eſtatura del hombre, y della ſe nombrò al principio, aunque agora no lleuan eſſa cuenta, ſino las onças, o libras que peſan.

ESTAFA, eſte vocablo es Italiano y hanle introducido en la lengua Eſpañola, con otros muchos, y vale lo meſmo que eſtriuo, que en Latin ſe llama eſtapeda, o eſtapetum, y ſe dira en ſu lugar verbo eſtriuo. Andar a la eſtafa, andar pegado al eſtriuo. *Boccacio. queſto palla freniere mai dalla ſtaffa non ſe partiua.* Dixoſe eſtafa, ab ſtando, porque eſtâ el hombre ſobre las eſtafas, o eſtriuos firme y derecho. O ſe dixo eſtafa. quaſi eſtapa, del nombre Latino eſtapeda.

ESTAFAR, tambien es vocablo Italiano que dize ſtaffeggiare. Lat. præuaricari, y en Eſpañol vale eſtafar a vno engañarle, porque no ha guardado ley ni hecho ſu oficio rectamente, fiandoſe el otro del, eſpecialmẽte quãdo por engaño le ha ſacado ſu dinero. Eſte termino es muy vſado, y poco entendido: eſtâ tomada la metafora del que ſaca el pie del eſtriuo, que aſsi como ſaliendoſe el eſtriuo, dexa al caualiero en peligro aſsi el que le engaña, le dexa en vago, y burlado. O ſe pudo dezir eſtafar, del meſmo nombre eſtafa, pero en otra conſideracion, y es, que aſsi como ponemos el pie ſobre el eſtriuo, y le ſugetamos: aſsi el q̃ engaña al otro le ſugeta y le huella, lo qual ſinifica el verbo Latino ſupplantare, pede ſuppoſito calcare, ſeu in terram deijcere. O ſe dixo de la palabra Griega, στæφις, ſtaphis, vua paſſa, porque el que engaña a otro le dexa como vua eſtrujada, lleuandole la ſuſtancia, o del verbo Hebreo תָּפַר tafar, que vale coſer, y con la particula, es: puede ſinificar lo contrario, que es deſcoſer: el que roba al otro, eſpecialmente el ſalteador le deſcoſe, haſta las ſuelas de los çapatos, para buſcar donde lleua el dinero. Eſtafador, el engañador y robador.

ESTAFETA, el correo ordinario de vn lugar a otro, que va por la poſta: y tomô el nombre de la eſtafa, que es el eſtriuo: y en quanto eſte va acaualio, y corre la poſta ſe diferencia del correo de apie, y del que lleua requa, que tambien ſe llama ordinario, pero no eſtafeta.

ESTAFERMO, es vna figura de

vn

vn hombre armado, que tiene embraçado vn escudo en la mano izquierda, y en la derecha vna correa con vnas bolas pendientes, o vnas boxigas hinchadas estâ espetado en vn mastil, de manera q̃ se anda y buelue a la redonda: ponêle en medio de vna carrera, y vienen a encontrarle con la lança en el ristre, y dandole en el escudo le hazen boluer, y sacude al que passa vn golpe con lo que tiene en la mano derecha, con que da que reyr a los que lo miran. Algunas vezes suele ser hombre que se alquila para aquello. El juego se inuentò en Italia, y assi es su nombre Italiano, estafermo, que vale, estâ firme, y derecho.

ESTALLIDO, el sonido que haze alguna cosa quando se hiende, y del tomò el nombre, por la figura onomatopeya.

ESTAMBRE, la hebra de lana torcida al vso. Lat. Stamen, del nôbre Griego, στημων, stemon, stamẽ. Estambrado, la tela que va vrdida con estambre. Estameña, tela conocida, dicha assi, por ser la vrdiêbre y trama de estambre. Estambrar torcer el estambre.

ESTAMPA, la escritura, o dibuxo que se imprime, con la inuencion de la imprenta, la qual se experimentò antes q̃ en otra parte, en cierto Estado en Francia, dicho estampes, que fue antiguamente de los Condes de Alanson, y el lugar principal se llama stampes. De dôde tomo el nombre la estampa. Deste lugar deuio ser vn Iuan de las estampas, por otro nombre Iuan de Espera en Dios, del qual haze mencion el padre Pineda en su Monarquia Ecclesiastica, lib. 2. ca. 17. §. 5. y refiere en la margen autores, q̃ dizen auer viuido trezientos y sesenta años. Ducados de la estampa, termino de dataria, en Roma.

ESTAMPAR, imprir, sacar en estampa.

ESTAMPIDA, y estampido, es la respuesta que da el arcabuz, o bombarda, y vale sonido grande. Dixose assi por la figura onomatopeya. Dar estampida vna cosa, publicarse y diuulgarse en diuersas partes, con alguna manera de nouedad, y admiracion.

ESTANCAR, parar vna cosa, y no passar adelante, como haze el agua en el estãque, que no corre, ni se menea y de estanque se dixo tambien estanco, que vale embargo, retencion, cessacion: dixose ab stãdo, quia stat: y mas inmediatamente, del nombre Latino, stagnum, de la fuente Griega, στεγνος, a verbo, στεγω contineo, retineo, non elabi sino: porque el estanque retiene el agua y no la dexa correr. Entre estanque, y laguna, ay esta diferencia, que la laguna se causa de la hondura de algũ valle, que de todas partes tiene vertientes, y por ninguna dara salida al agua que alli se recoge: pero el estanque es hecho a mano, y con industria de los hombres, en las casas, y en los jardines de los Principes; y alli crian para su regalo pesca de diuersos generos: y en Roma huuo quien tenia estanques de murenas, o lampreas, y las ceuaua cõ los cuerpos de los esclauos, quando le enojauan, arrojandolos dentro viuos. Hortensio tuuo en Baulos, en la parte de Baias vn estãque, y particularmente cuẽtan que vna murena venia en llamandola, y tomaua el cebo de su mano, de que se deleitaua por estremo, y auiẽdosele muerto la llorò, como si fuera vn gran amigo. En este mesmo lugar, Antonia, muger de Druso, a otra murena que quiso bien, la puso vnas arracadas, para que fuesse conocida, y muchos por curiosidad acudian de Roma, y de otras partes a ver vna cosa tan extraordinaria como esta. El primero que dio en hazer estanques, y criar en ellos pescados, especialmente murenas; fue Caio Hirio, o Hirto, que para vna cena triunfal de Cesar dictador, prestò seys mil dellas, y no las quiso vender, ni trocar por otra cosa, sino que le boluiessen a echar otras tãtas en su estanque. En nuestros tiempos ay estanques de carpas, tencas, barbos, y otros pescados; y los mas regalados de todos son los de las truchas; verdad es que

en

en estos entra,y sale el agua,aunque esté quedo el pescado:y de ordinario son lagunas,hechas a mano de algunos arroyos q̃ reualsan. De esta, se dixo estadizo lo que por no correr, está casi corrompido. Estancado,lo que no puede passar adelante. Estangurria, el detenimiento de orina.

ESTANCIA, el aposento donde se reposa:la casa, o el lugar abrigado dó de nos recogemos, ab stando.

ESTANDARTE,signum, vexillum, describe el estandarte y su vso la ley 13.tit.23.part.2. Estandarte llaman a la seña quadrada, sin farpas: esta non la deue otro traer,sino Emperador,o Rey, porque assi como ellos non son de partidos,assi non deuẽ ser partidos los Reynos onde son señores. Algunos quieren se aya dicho ab stando,porque en parando el, haze alto todo el exercito, pero yo tengo para mi que es Griego, del nõbre σαυρος,que vale cruz,porque desde el Emperador Constantino vsaron el traer los Emperadores la santa Cruz en sus vanderas, y de estaurarte se corrompio en estandarte. Es de saber que los Emperadores Romanos lleuauan delante de si vn estandarte,o insignia,que llamauan Labaro,texido de oro y seda, y sembrado de piedras preciosissimas. Este era tã respetado de los soldados,que le acatauan,reuerenciauan, y adorauan; como cosa diuina,y en este mesmo puso el Emperador Constantino la señal de la Gruz y el nõbre de nuestro Señor Iesu Christo,para que de todos fuesse reuerenciado,y adorado:y en sus monedas estampò este Labaro, con las dichas insignias como lo traen muchos autores, y entre los modernos el Arçobispo de Tarragona,don Antonio Agustin:y entre los antiguos, san Ambrosio en sus Epistolas, Septimio en su Apologia: Sozomeno en la historia Tripartita lib.1. cap.5. Casiodoro,Rufino,y prudencio contra Symmacho. Vide infra verbo Labaro. Veras a don Iuan de Orozco, en el lib.1.de sus emblemas,fol.46. Carolo Bouilio. Estandart.id est,vexillum quasi extendart. ab extẽdendo, quod in aerem extendatur.

ESTANGVRRIA,enfermedad de la orina:es nõbre Griego, στραγγουρια stãguria, vrinę stillicidium,cũ orina per interualla,& gutturim defluit,a nomine στραγξ gutta inde,στραγγιζω, guttatim exprimo. S. Isidoro lib.4. Etimolog. cap. 7. Stranguria,dicta est, eo quod stringat vrinarum difficultate: remitome a lo dicho.

ESTAÑO,especie de metal conocida, del qual se hazen platos y vagilla entera,que por otro nombre Flamenco se llama peltre. Del nombre Latino stãnum,plumbum candidum,plumbum argentarium,metalli genus, quod in fodinis inuenitur cum argento,& in fornace primum liquescit. Vide Plinium, lib.34. cap.16. Estañanse los vasos hechos de los demas metales, porque los preserua del herrin,y les da buẽ sabor. El mesmo Plinio en el mesmo libro cap.17. El estaño se llama en Griego, κασσιτερος, cassiteros.

ESTAÑAR,cubrir,o cerrar con estaño los demas metales. Estañado,lo cubierto,o cerrado con estaño.

ESTANQVE, vide supra estãcar. Estanquillo,el estanque pequeño.

ESTANTE, del verbo sto. stas, y puede significar el que está en algun lugar;como fulano estante en Corte Romana. Estante el armario de los libros. Sobre estante, el que assiste a ver como trabajan los que entienden en alguna obra.

ESTANTEROL, vna coluna q̃ media entre la popa de la galera y cruxia,a donde el Capitan de la naue, o galera assiste para mirar si va bien.

ESTANTIGVA,la figura vision que se representa a los ojos, Græcè, εἴδωλον,Lat. spectrum,por otro nombre Griego le llamamos fantasma. Suele el demonio permitiendolo Dios,tomar algunas figuras fantasticas, para poner horror,y miedo:otras vezes la melancolia, o la locura las forma en nuestra fantasia y el

y el mesmo demonio, pero no ay que hazer caso desto, sino armarnos, cõ la señal de la Cruz, y euitar ocasiones, de dõde se puedan recrecer semejantes deuaneos. El padre Martin del Rio, en sus disquisiciones magicas, tercera parte, li. 6. cap. 2. section 1. quæst. 1 fol. 154. trae algunos exemplos, y en nuestra lengua vulgar, jardin de flores, y otros: no ay para que yo me detenga en esto. Estantigua, se dixo ab stando, porque se pone delante de los ojos del que quiere espãtar, el igua es tã solamente terminacion como en primeriza, el iza, y mil otros exemplos que pudiera traer para aquietar a muchos curiosos, que no se satisfazen, en tanto que no hallan alguna sinificacion a las postreras sylauas de las dicciones deriuadas, y deurian considerar que por ellas se diferencian de sus origines: dize pues el Maestro Alexo de Vanegas, que estantigua vale, est antigua, porque el diablo que forma la estantigua, es tan antiguo como la creació del mundo: mas me quadra auerse dicho ab stando, o de statua, que es vna figura q̃ representa la persona ya difunta; y de alli se dixo estatigua, y añadiendo la n. interpuesta entre la a. y la t. estantigua, pero todo se reduze en fin al verbo sto. stas.

ESTAR, del verbo Lat. stare, en rigor vale estar en pie, pero como quiera que esté en algun lugar, es estar alli presente. Entre estar y ser ay mucha diferẽcia, como ser bueno, o estar bueno. Algunas vezes se confunden estos vocablos, como dezir este guisado es bueno, o està bueno; aunque ser bueno, vale saludable: y estar bueno, tener buẽ gusto. Estar se sinifica algunas vezes tardarse: como dezir, mucho se està fulano, idest, mucho tarda. Estantio, lo que no corre.

ESTADIZO, lo que ha estado sin mouerse, ni orearse, y por esso està corrompido, y de mal olor, y gusto.

ESTATVA, en Lat. statua. æ. simulacrum exæ e, alio ve metallo, quod alicui, vel mortuo, vel etiã viuenti antiquitus decernebatur, & in foro aut aliquo loco cõspicuo collocabatur, ad alicuius rei benegestæ memoriam. Al principio las estatuas se vsaron en representacion de los falsos dioses, cerca de los Gentiles, y el primero que en Roma se hizo de metal, fue a la diosa Ceres. Despues se leuantaron estatuas en honra de los hombres valerosos, como a los que en los juegos Olimpicos quedauan vitoriosos, y despues a los que auian libertado de tiranos sus republicas: y assi se fuerõ estendiendo, para conseruar la memoria de los hombres valerosos, no contentos con las inscripciones de sus sepulcros, pusieronlas en las plaças publicas, y en los atrios, o çaguanes de sus casas. Algunas destas estatuas eran desnudas, otras con vn pedaço de manto, o piel al hombro: otras vestidas, que llamauan togatas; otras militares con sus coraças, vnas a pie, otras a cauallo; y algunas sobre carros, con dos, y quatro cauallos. Tenian priuilegio algunas estatuas en Roma, para que los que se acogiessen a ellas, no pudiessen ser molestados, ni ofendidos; y particularmente a la de Cesar: de do manò el Prouerbio, ad statuam confugere.

ESTATVARIOS, los artifices de las estatuas, q̃ entre los Griegos fueron tan celebrados como Phidias Policreto, Lysippo, Praxiteles. De las estatuas, y de los estatuarios, veras a Plinio lib. 34. cap. 6. & 7.

ESTATVTO, vale ordenança, institucion, de alguna comunidad, Vniuersidad, Colegio, Cofradia, ab statuendo.

ESTATVIR, determinar, ordenar, establecer.

ESTATVRA, disposicion y medida de vn hombre, y su altura, de pies a cabeça. Matth. cap. 6. quis autem vestrũ cogitans potest adijcere staturæ suæ cubitum vnum.

ESTE, Lat. iste.

ESTE, dicha antiguamente, Ateste, segun Tacito, y Ptolomeo. Venetiæ ditionis oppidum, quod Plinius Coloniã Roma-

Rominam facit, Leãdro eſt, Eſte, caſtel lum. Vide Abra. Ortel. verbo Ateſte. & Eſtẽſi, la caſa, de Eſte caſa il uſtriſsima, como lo inſinuô Marco Ludouico Arioſto, dedicando el ſu Orlando furioſo. Al Cardenal Hippolito de Eſte, en la tercera y quarta eſtancia del primer canto, que dize aſsi.

Piacciani generoſa Herculea prole
Ornamento, & ſplendor del ſecolnoſtro, &c.

En la 4.

Voi ſentirete fra ipiudegni Heroi
Che nominar con laude m' apparecchio,
Ricordar quel Ruggier, che fu di voi.
E de voſtri Aui illuſtri il ceppo vechio, &c.

ESTEBA, la pieça del arado, ſobre la qual afirma el boyero, por otro nóbre mancera, y por ſer corua, llamamos eſte uado, al que tiene las piernas en arco torcidas. Dixoſe eſteba, quaſi ſtepa, a verbo ſtipo, que vale apretar, recalcar, o quaſi eſtreua, por eſtriuar en ella. Vide infra eſteua.

ESTEFANIA, vale tanto como coronada, del verbo, στφω, corono vnde, στφος, corona.

ESTELA, lugar en el Reyno de Nauarra, dicha Eſtela de Nauarra, a diferencia de otros lugares deſte nombre: Cuenca ſe llama la ciudad del Eſtrella. En eſte lugar de Eſtela de Nauarra, ſe amotinaron los naturales della, contra los Iudios que viuian en aquel Reyno, y degollaró diez mil dellos, y los demas deuieron de huyr: Eſto fue cerca de los años de mil y trecientos y ventiocho, del nacimiento de nueſtro Señor Ieſu Chriſto.

ESTELION, eſpecie de lagartija. Vide Prouerb. cap. 30. Quando muda la piel ſe la come, porque no ſe aproueche della el hombre. Los luriſtas llaman crimẽ ſtellionatus, al que arrãca del proceſſo alguna eſcritura, o malicioſamente la encubre.

ESTENDER, del verbo Latino extendo. dis. porrigo, protraho, explico. Eſtenderſe, alargarſe, o en cuerpo, o en termino, y animo. Eſtenderſe, eſtimarſe, y meſurarſe Prou. El ruin, quanto mas le ruegan, mas ſe eſtiende. Eſtẽderſe los campos, deſcubrir mucha llanura. Eſtender la viſta, eſpaciarla por cãpo largo, y viſta apazible. Eſtender la comiſsió, el decreto, o mandato: ponerlo en forma ampla. Eſtender las alas. Eſtender las velas dexarſe lleuar del viento proſpero, y de la proſpera fortuna, alargarſe el orador con gallardia, en el diſcurſo de ſu oracion.

ESTENDIDO, lo raſo, lo tirado, alargado.

ESTEPA, parece auer ſido antiguamente vna ciudad en Eſpaña, en el Andaluzia, dicha Aſtapa, ſegun Titoliuio, y eſta dize Nauagero, ſer Eſtepa la que oy tiene eſte nombre. Ambroſio de morales lo contradize, afirmando que Aſtapa eſtaua diſtante de alli, dos leguas cerca del nacimiẽto del rio Genil, no lexos de Ezija, y de Antequera, de cuyas ruynas ſe cree auer ſido edificada Eſtepa, porq̃ la antigua ſe deſtruyò, auiendola pueſto cerco Marcio, por orden de Cipion Africano, y los moradores della imitaró en todo a los de Sagunto, quemãdo ſus riquezas, y dandoſe a ſi meſmos la muerte. Veras a Abrahan Ortel. verbo Aſtapa, es titulo de Marqueſado.

ESTEPA, es vna yerua, que en Latin ſe llama ciſtus, del Griego, κιστος, haze della mencion Dioſcorides lib. 1. cap. 107. y alli Laguna.

ESTERA, la pieça coſida de pleytas de eſparto, y pudoſe dezir ab ſternendo, porque cubre con ella el ſuelo, pero lo mas cierto es auerſe dicho de ſtorea que es vn cierto genero de junquillo, de que texen pleyta para eſteras, q̃ en Griego ſe llama, ψιαθος, pſiathos, y comũmẽte ſe toma por la eſtera Calepino. Storea, la eſtera de eſparto, o junco. Græcè στρεα, ſtorea, απο τδ. στρωνυθαι, ſtornythæ, quod ſignificat ſternere. Eſterar, poner eſteras en el ſuelo. Eſterado, lo que tiene eſteras. Eſterilla, la eſtera pequeña.

ESTIERCOL, el excremento de las beſtias, del nombre Lat. ſtercus, ſtercoris,

coris, ab extergendo deduci videtur, quod vndique abstergi soleat. Saturno fue dicho Stercutio, por auer sido el primero que enseñò a estercolar las tierras.

ESTERCOLAR, echar estiercol en las tierras, para engrossarlas. Estercolero, el muladar donde recogen el estiercol: estercolar la bestia, es echar de si el estiercol.

ESTERIL, lo que es infrutuoso, como muger esteril, la que no pare: tierra esteril, la que no da fruto: año esteril del nombre Latino sterilis, infæcundus & fructum non faciens, de rayz Griega a verbo στερεω, priuo, orbo, a quo, στειρα sterilis. Esterilidad, falta de frutos. Esterilizar, hazer esteril.

ESTEVA, o esteba, es vna pertiga gruessa, con que aprietan en los nauios las sacas de la lana, vnas sobre otras; y la pieça del arado corua, sobre la qual el q̃ ara lleua la mano izquierda, para apretar la reja contra la tierra, a verbo Græco, στειβω, stibo, calco, stipo, tero. Lexic. Græc. De alli se dixo estibar, por apretar las sacas de la lana, o otra cosa, y recalcar, a verbo στειβω, calco.

ESTEVADO, el que tiene las canillas de las piernas torcidas en arco, o se dixo de la esteua, por ser torcida, o de tibia, q̃ es la canilla, quasi estibiado. Marcial burlandose de vn estebado, le dize que teniendo las piernas arcadas, o en arco, como los cuernos de la Luna, que se podria muy bien lauar en vn Rhycio: este era vn vaso grande, en la forma de los tiestos de aluahaca, que tiene el suelo pequeño, y despues se va estẽdiendo para arriba, y boluiẽdose a recoger vn poco, lib. 2. Epigr. 35. *Ad Phœbum.*

Cum sint crura tibi simulent quæ cornua Lunæ,
In rhytio poteras, Phœbe, lauare pedes.

El contrario del esteuado, se llama çampo, y en lengua Toscana llaman estiuales las botas de estiua, que vale la pierna, porque pisamos y hollamos con ella.

ESTEVAN, Stephanus, vale tanto como corona, del nombre Griego, στεφανος, corona.

ESTIBAR, apretar, recalcar, a verbo, στειβω, stibo, calco, stipo, y assi viene inmediatamente del Griego, antes que de stipo. Vide esteua.

ESTIGIA, nombre de vna fuente en Arcadia, que despeñandose por vnos riscos viene a hazer vn lago, cuya agua es tan fria y venenosa que mata a qualquier animal que la beue, y en ningũ vaso se conserua, saluo en el que fuere hecho de vña de mula, porque todos los quiebra con su frialdad y qualidad. Cõ este veneno dizen algunos autores auer muerto Antipatro a Alexandro, no sin consejo de su maestro Aristoteles. En Latin se llama esta fuente Styx, del nombre Griego στυξ, styx, que vale mæsticia, tristeza, angustia, lamento, del nombre συγερος. s. quod nomen querulum, tristẽ vel odiosum sonat. De aqui tomarõ ocasion los poetas, de fingir auia en el infierno vna laguna dicha Stygia, tenida en tãta veneracion, que qualquiera cosa que por ella se juraua, era cosa nefãda el que brantarla: tanto que si alguno de los dioses quebraua este juramento, ipso facto quedaua priuado por cien años de sentarse a la mesa de Iupiter, ni beuer de su nectar, priuado de su deidad, por todo el dicho tiempo. Virg. lib. 6. Eneid.

Stygiamque paludem,
Dij cuius iurare timent & fallere numen.

ESTILO, Lat. stylus, es nombre Griego, y vale tanto como colunilla del gada, y porque en los libros de memoria, o tablas enceradas, rascuñauan las letras con vnos punçones de hierro, que tenian forma de colunillas: se toma estilo. por la plumilla de hierro, con que se rascuña, y passando mas adelante el dia de oy significa la trauazon y contextura de la oracion, y el modo y frasis de dezir, o escriuir, y en mas larga significació la costumbre, y modo de proceder vn hombre en todas sus cosas: en Latin tiene otras significaciones no vsadas en

nues-

nuestra lengua, aunque a la colunilla del relox de Sol, que señala las horas llamamos estilo. El Toscano llama stelo, al tallo derecho de qualquiera yerua, o arbusto. *El Ariosto.*

Manon si tosto cal materno stelo.
Rimossa vien, &c.

Habla de la rosa quando la cortan de su tallo. Estilo, la formula de proceder en los Tribunales, y en las escrituras, y el ponerlas en ordẽ llaman estilar, aunque no es termino muy vsado.

ESTIMAR, vale apreciar, preciar, ponderar, reuerenciar, del verbo Lat. æstimo.as. considero, existimo, pondero, &c. Vide Calepinũ. Estimado, lo preciado. Cosa de estima, de precio. Estimarse en mucho, ponderarse, y mostrarse graue. Estimarse en poco, ser humilde. Estimacion, precio, o estima. Estimable, lo q̃ se puede apreciar. Inestimable, lo que no tiene precio. Trae origen æstimare del verbo Griego, τίμαω, appretio, honoro.

ESTIO, Lat. æstas, vna parte del año, que empieça del equinocio vernal, y se termina en el equinocio autumal, y cósta de sus meses, porque antiguamente, todo el año se diuidia en estio, y en hieme, o verano, e inuierno: despues le diuidieron en quatro partes, y empeçò a llamarse estio el tiẽpo de los tres meses que el sol entra en el signo de Cancro, hastael equinocio autumal, q̃ se causa entrando el Sol en Libra, y assi diuidieron el año en quatro partes; entrando el Sol en Aries, empieça el verano, en Cancro, el estio, en libra, el Autumo, en capricornio, la hieme, o el inuierno. Estiual, lo que pertenece al Estio.

ESTIPENDIO, el salario q̃ se da a vno especialmente al soldado. Dixose de stipes. Antonius. Modica æra appellabãtur, vnde stipẽdia dicta. Vlpianus in l. ager, est locus, ff. de verborũ significa. stipendiũ, a stipe appellatũ est, quod per stipes, idest, modica æra colligatur, &c. En el singular, stips. stipis, pecuniæ genus, quod per capita colligi solet. l. 17. tit. 33. part. 7. Hablãdo del estipendio dize. Este tributo, tal era establecido antiguamente en algunas tierras, para dar soldada a los Caualleros q̃ auian de guerrear con los enemigos, o amparar la tierra.

ESTIPVLAR, aceptar vno lo q̃ otro le promete en cierta forma solemne, del verbo Lat. Stipulari est solemni conceptione verborũ postulare sibi aliquid promitti solemni formula promittẽdi, dictũ ab stipe, & quãuis propriè de ijs interrogationibus dicatur, in quibus de pecunia agitur, transfertur tamen ad omnes rogationes, quę de quauis re interponuntur.

ESTIPVLACION, Lat. stipulatio verborũ conceptio, quibus is qui interrogatur daturũ, facturũ ve se, id quod interrogatus est, respondit.

ESTIRAR, alargar, y lleuar para si, cõpuesto de es, particula aumẽtatiua, y de tirar. Estirado, el fantastico, y pulido que procura estirar el cuerpo todo, y ir muy derecho.

ESTIRON, el golpe q̃ vno da a otro para traerle hazia si, o para róper alguna cosa con fuerça y violencia.

ESTIRAFLOXA, vn juego de muchachos, cõ vnas correas teniẽdo cada vno la suya en la mano: y el q̃ los gouierna se figura vn texedor; y valos diuirtiendo cõ algunos cuẽtos, y al que le parece estâ descuydado, le dize estira, y ha de afloxar; haziẽdo al cõtrario de lo q̃ le manda, y si yerra, le da vna penitẽcia. Los criados necios, y mal mandados, parece juegan cõ sus amos a este juego, no por pacto, sino por necedad, o vellaqria.

ESTIRPAR, arrãcar de rayz, y de quajo las malas plantas y yeruas, del nõbre stirps, masculini generis, significat imam arboris partem, quam & truncum appellamus.

ESTIRPE, comũmente llamamos la decẽdencia de cada vno, y su origen; discurriendo hasta el tróco y rayzes del linage, aludiendo al tronco del arbol, en esta sinificacion es el nombre stirps, del genero femenino, vale originem, progeniem, sobolem.

ESTIRPAR heregias,es arrãcar de rayz todo lo que las pueden cauſar, ò fomentar,caſtigãdo los hereges,vedãdo los libros ſoſpechoſos,&c. Como lo hazen los miniſtros de la ſanta Inquiſicion, eſpecialmente los ſeñores y padres,que aſiſten en las Inquiſiciones, y en el ſu Conſejo.

ESTITICO,coſa que reſtriñe,o aprieta.Latinè.ſtypticus,a Græc. στυπτικός,ſtypticus,aſtringens,hoc eſt denſandi,ſeu aſtringendi,vim habens,ἀπὸ τοῦ στύφειν,quod eſt aſtringere,y de alli llamarõ eſtringas,las agugetas,porque aprietan las calças con el jubon.

ESTITICO, llamamos al hombre apretado y ſin jugo,que no es dadiuoſo,ni amigo de hazer plazer.

ESTIVAL,nombre Italiano, bota,vide eſteuado.

ESTIZA,en lengua Toſcana vale ſarna,y ſuelen por maldicion dezir, q̃ te venga la eſtiza, es nombre Griego, del verbo,στίζω, ſtizo, pungo, porque la ſarna pũge y pica,y de alli eſtizarſe,por enojarſe picandole la colera.Los ſoldados,y los corteſanos de Roma, nos han introduzido eſtos vocablos, que no ſon nueſtros ni comunmente recebidos,pero muchos de los que los dizen no ſabran ſu origen.

ESTOCADA,el golpe que ſe da de punta con la eſpada, herida particular de Eſpañoles, mas peligroſa que tajo ni reues, y porque ay algunas eſpadas largas,fuera de la marca, las quales mas ſon aſadores que eſpadas, porque con la ventaja ſe juega con ellas ſiempre de punta,ſe llamaron eſtoques. Dixoſe eſtoque,de ſteco,vocablo Italiano que vale tallo,o vara que ſe termina aguda.Franciſco Alumno, en la fabrica, del mundo. Stecchi ſono legni piceioli, & pungenti. Vide ſupra eſtaca, & infra verbo eſtoque. Eſtocada de vino, el tufo y aliento del que eſtà borracho. El Aleman llama a la eſtocada,ſtechem. Dize Titoliuio que la eſtocada, es propio herir de Eſpañoles. Polbio lo atribuye a los Romanos.

ESTOCAFRIS, es vn guiſado de peſcado cicial, deshecho en ſus lõjas rebuelto con moſtaça : vino eſte guiſado de Flandes, con eſte nombre, eſpantaniños,como el diafurfuris de los boticarios, es nombre compueſto de ſtoca, que vale troços,o pedaços,y de fris que vale peſcado.

ESTOFAR,en vna ſinificaciõ cerca de los pintores, vale deſcubrir el oro que eſtà anublado, con vna ſutil color, la qual queda por cãpo, y lo demas deſcubre el oro:y eſto ſe labra con vna pũtica delgada. Algunos dizen ſer Frãces, del verbo ſtoffer,que vale celare, cincelar,porque ſe labra con vn herrecito delgado,a modo de cincel.Otros dizen que eſtofar,es tanto como aneblar, porque la color que ponen ſobre el oro,no tiene caſi cuerpo; y es como vna nuue, o niebla,o baho eſpeſo,quales el del tufo.

ESTOFADO, vale algunas vezes,el guiſado que ſe haze,que ni es aſado ni cocido,como la pierna de carnero eſtofada,metenla en vna olla vacia, biẽ mechada, y llena de clauos, y aſtillicas de canela; y a fuego lento ſe va ella coziendo entre ſi,con ſolo el calor, y el tufo,que es vn ayre denſo,del qual ſe dixo ſtuffa. Lat. vaporarium hypocauſtum.

ESTOFADO jubon,quaſi eſtopado,por que lo hinchen de eſtopa, y los curioſos de algodon,y comunmente de lana:o porque peſa poco:y ſe pudo dezir de tophos, que es toua coſa muy liuiana.

ESTOICOS,vna eſcuela de Filoſofos,dichos aſsi del lugar adõde ſe juntauã a diſputar,dicho, στοὰ, ſtoa q̃ ſinifica portal,fueró riguroſos en ſus opiniones.

ESTOLA,Lat.ſtola,es nõbre Griego στολὴ,ſtolæ indumentum, y ſinificaua todo genero de veſtidura, como cerca de noſotros,ſi dixeſſemos ropa,pero en particular ſinificaua cierta veſtidura de muger honeſta, larga q̃ la cubria toda:y Apuleyo lib. vlt. Metamor. dize ſer habito de Sacerdotes. Proceſsi duodecim ſacratus ſtolis. Vide Lazarum Baifium, libro de re veſtiaria.

ES-

ESTOLA, vnad las vestiduras Sacerdotales de la Iglesia Catolica, q̃ al principio deuia ser larga, hasta los pies; y era vestidura religiosa monachal, pero despues que se vsó de la alba, se mudó la estola en collar, por otro nombre se llama orarium: como la deua traer el Diacono, y como el Sacerdote, con lo que misticamente significa, traelo Estephano Durantio, de ritibus Ecclesiæ Cath. lib. 2. cap. 9.

ESTOMAGO, Lat. stomachus, la boca del estomago, fistula per quam cibus descendit. Plinio lib. 11. cap. 37. Summum gulæ fauces vocantur, postremum stomachus, impropriè tamen stomachus sumitur pro ventriculo, qui cibum cõ coquit, dictus est stomachus, ἀπο τοῦ στομα τος καὶ χέω, quod cibum inferiore orificio ad intestina transfundat. Interdum stomachus, ponitur pro indignatione siue iracundia, hæc Calepinus, &c. Tener buen estomago, dixerit vno bien lo que come. Hombre de estomago, hõmbre de pecho y de valor. No retener nada en el estomago, boluer la comida. Dolor de estomago, mal que padecio el bienauenturado San Gregorio Papa, para mas merecer. Medicamento estomachal, el que es bueno para el estomago.

ESTOPA, Lat. stupa, vel stypa, es lo grueso del lino, que queda en el rastrillo quãdo se peyna y rastrilla, a Græc. στυπειον, quod stupam significat, vel a stipando, quod ea stipentur, hoc est obturẽtur nauium rimæ. No estã bien el fuego cabe las estopas. Este Prouerbio nos aduierte, escusemos la mucha familiaridad con las mugeres peligrosas. La camisa de nuestra nouia, cuerpos de lino, y faldas de estopa. Las mugeres caseras, en lo esterior, andan al vso, y en lo interior a la comodidad.

ESTOQVE, vide supra verbo estocada, a donde aduertimos auerse dicho de stecho, y tambien se pudo dezir ab stãdo, porque con el estoque se està en postura quedo el que riñe, sin apartarle a dar taxo, ni reues, afirmandose siẽpre cõtra el rostro del contrario, o el pecho. Estoque vna de las insinias del Rey, lleuale desnudo delãte del su Camarero Mayor, en las grandes solenidades, y significa la justicia y potestad. San Pablo, en la Epistola, ad Rom. cap. 13. *Non enim sine causa gladium portat.*

ESTORAQVE, es el licor de vn arbol, que parece al membrillo: nace segun dize Plinio en la Syria, proxima, a Iudea. Crece tambien en Roma, en los campos dichos antiguamente Tusculanos, y agora tienen por nombre Frascata. Estoraque liquido es la grasa que sale de la corteça del estoraque, por via de cozimiento. Veras a Dioscorides lib. 1. cap. 64. y alli a Laguna.

ESTORNIjA, el anillo que se pone en el peçon del exe del carro, entre la rueda y el clauo, o clauija, que la detiene para que no se salga: dicha por otro nombre vilorta. En Griego se llama κανθὸς, canthos: tiene Marcial vn Epigrama gracioso, y escuro lib. 14. *Trochus.* 168.

Iuducenda rota est: das nobis vtile munus,
Iste trochus pueris, at mihi canthus erit.

Oy dia vemos que los niños juegan con los trompicos, açotandolos cõ vnas correas, o çurriagas, y era en Roma cosa ordinaria irse a las lonjas, o porticos, que estauan enlosados, a jugar cõ ellos; y en lo alto les encaxauã en el peçon vna rodajuela, que iua sonando, y auisaua a los que se passeauan, o negociauan, se apartassen. Esta rodajuela era semejante a la estornija del carro que tenemos dicho llamarse canthus: y dize agora Marcial; el trompico, quedese para los muchachos, la rodaxuela podrame seruir de vilorta, a mi coche, o carro: declarase mas lo dicho, con el distico que se sigue.

Idem. 169.

Garrulus in laxo cur anulus orbe vagatur,
Cedat vt argutis obia turba trochis.

ESTORNVDO, Lat. sternutamen-

mentum, Græcè πταρμός, & στρνοτοπία, pectoris, percussio.

ESTORNINO, especie de tordo, sturnus.i.

ESTORNVDAR, del verbo Lat. sternuo, sternuis, flatum e pectore exurgentem cum capitis cócussione emitto. Plin.lib.7.cap.6. Oscitacio, quidem in enixu lethalis est, sicut sternuisse a coitu abortum. El descubrirnos la cabeça, quãdo vno estornuda, trae origen de que el que estornuda boluiendo en si de aquella turbacion de sentidos, dize Iesus, y los circunstantes le ayudan inuocando el mesmo nombre, y a el hazen reuerencia. En vn tiempo huuo en Roma vn gẽnero de peste tan subitanea, que estornudando los hombres se quedauan muertos. Los Gentiles en semejante ocasion acostumbrauan dezir al que estornudaua, Dios os guarde, o Iupiter os guarde, tomado de los Griegos, ζεῦ σωσον, zef sos son, Iupiter serua. Del estornudo veras a Plinio lib.28.cap.2. a Brisonio de formulis, fol.101. Presupuesto que el estornudo es vna enagenacion de las potencias por vn breue espacio, causada de ciertos humos que suben del pecho al celebro, que de esto se pueda sacar bueno, o mal aguero, tengolo por supersticioso: obseruan el numero, el tiempo, la ocasiõ si se inclinò la cabeça a la diestra, o a la siniestra, lo que hablaua, o pensaua, o hazia quando estornudò. Propercio lib. 2. Eleg.5.

Nunc tibi nascenti primis (mea vita) diebus
Aridus argutum sternuit omen Amor.

El nombre estornudo Latino, se tomò del sonido que causa exprimiendo con fuerça estas tres letras S.T.R. el que estornuda.

ESTORVAR, del verbo exturbare, del simple.turbo.à quo, cõturbo, perturbo, obturbo, &c. Ayudame aqui estorua, de los que se ofrecen muy diligẽtes a ayudar en algo, y antes impidẽ, porque no saben lo que se hazen.

ESTORVO, el impedimento. El Brocense, de stroppio. Ital.

ESTORCIjON, comunmente se dize del dolor que causa la ventosidad, o frialdad en las tripas, que viene a a torcerlas, ab extorquendo.

ESTRABON, nombre de vn autor conocido que escriuio de situ orbis, y vale tanto como hombre que mira atrauesados los ojos, que dezimos vulgarmente tenerlos calçados al reues. Strabo. qui distortis est oculis.

ESTRADA, nombre de linage, vale en lengua Toscana camino, ab sternendo, es lo que comunmente llamamos calçadas, caminos empedrados. Vide Isidorum, lib.15.cap.16. Etymol.

ESTRADIOTA, vn genero de caualleria, de que vsan en la guerra los hombres de armas, los quales lleuan los estriuos largos, tendidas las piernas, las sillas con borrenas, do encaxan los muslos, y los frenos de los cauallos, con las camas largas. Todo lo qual es al reues en la gineta, como se dira en su lugar.

ESTRADIOTE, el que va a la estradiota, del nombre Griego, στρατιώτης, pero boluemos la σ. en τ. Dixose del nombre στρατος, stratos exercitus.

ESTRADO, la tarima cubierta, con alhombras, que se pone para assistir los Reyes a los actos publicos, sobre las quales ponen sus sillas y tronos: y los que tienen a su cuenta este ministerio se llaman reposteros de estrado. Estrado el lugar donde las señoras se asien tan sobre cogines, y reciben las visitas. Latinè stratus, ab sternendo, sed potius a Græc. στρωτος, stratus.

ESTRADOS, las salas donde los Consejeros, y Oydores del Rey, oyen las causas, por el adorno que tienen, y magestad. Estradillo, estrado pequeño.

ESTRAGAR, echar a perder, borrar, afear, descomponer, arruynar, de estrago, ruyna, destruycion, desbaratamiẽto, &c. Es vocablo Italiano, stratio, scempio, crudelta, danno grande. Petrarca en el soneto segundo. *Per far vna leggiadra, & c.* ibi.

O vero al poggio faticoso, & alto
Ritrarmi accortamente da lo stratio:
Del qual huggi vorrebe, e non può aitarme.

Cosa estragada, cosa perdida. Muger estragada, llena de buuas, o mal Frances. Estragarse, corróperse, maltratarse, peruertirse. Su primer origen de estrago, es del nombre Latino strages. gis. Clades, occisio. Virg. lib. 9. Eneid.

Quas ibi tum ferro strages, quæ funera Turnus,
Ediderit, quem quisque virum demiserit orco, &c.

ESTRANGERO, el que es estraño de aquella tierra donde está, quasi extraneus. Cerca del año de mil y trecié tos y ventinueue, se tuuieron Cortes en Madrid, y vna de las Leyes que se establecieron en ellas fue, que no se admitiessen estrangeros a los beneficios, y lo fueron confirmando los Reyes, y admitiendolo la Sede Apostolica, a suplicació suya, como consta de la Ley 14. titul. 3. del primer libro de la nueua Recopilacion, y las que se le siguen. Estrangeria, aquella qualidad, y condicion de ser vno estrangero, y de otro Reyno.

ESTRAÑO, Lat. extraneus, alienus, aut Alienigena, hoc est, qui ex ea, in qua agimus ciuitate oriundus non est, aut etiam, qui ex nostra familia non est. Algunas vezes llamamos estraño, lo que es singular y extraordinario, como estraño caso, estraña condicion. Estrañeza, la singularidad, o despegamiento. Estrañar se, apartarse de la comunicacion de los demas. Estrañar a otro, desconocerle: finalmente estraño, es el que no es nuestro: y algunas vezes se toma por el que no es de dētro de nuestra casa, o de nuestra familia, o de nuestro lugar, y otras por el forastero, el no conocido, el de otro Reyno.

ESTRATAGEMA, es nombre Griego, de, στρατηγος, strategus, dux exercitus: y de alli estrategema, ardid de guerra, engaño hecho al enemigo con astucia y maña, Græcé, στρατηγημα, astutia rei militaris facimus egregium consilio potius quam viribus gestum. Demanera q̄ en rigor auiamos de dezir estrategema, y no estratagema, pero el vso en el vulgo puede mucho, y aunque sintamos otra cosa hemos de hablar como el.

ESTRAÇA, vale cosa rota, vil, despedaçada, destroçada: de donde se dixo papel de estraça, porque se haze del asiēto de la lechada blanca, de que se haze el papel bueno. Este papel de estraça es de gran prouecho para emboluer las sedas, las cōfituras, las drogas, y las demas mercadurias, como se dira con mas particularidad en la diccion papel.

ESTRECHO, lo angosto, lo muy ajustado, del verbo stringo. gis. xi ctum. y de alli strictus a. m. cosa apretada. De zimos venir el vestido estrecho, quando está muy apretado, qual le quieren los galanes, y las damas, especialmente de cintura. Hombre estrecho, el miserable, apocado, y apretado. Estrecho en el mar quando de vna parte y de otra está cerca la tierra, como el estrecho de Gibraltar: el estrecho de Magallanes, y el de Mecina, que diuiden a Italia de Sicilia, y alli el mar se llama fretum, segum Varron, a feruendo, porque cō la estrechura parece que las aguas q̄ passan de vna parte a otra, estan hiruiendo, por los empellones que se dan vnas olas con otras: y assi los tales estrechos se llaman en Latin esturia. Estar puesto en estrecho, estar en necessidad, y en peligro.

ESTRECHVRA, apretura, o de lugar, o de tiempo, o de necessidad, o mezquindad. Estrecharse, ceñirse, recogerse, apretarse. Estrechar, acortar, cercenar, recoger, &c.

ESTREGAR, refregar vna cosa con otra, quasi estringar, del verbo stringo stringis. Dize vn refran, xo que te estriego burra de mi suegro: denia de tener coxquillas, y quando la estregauan tiraua cozes, o mordia. Los labradores traen este refran a diuersos propositos, especialmente quando asientan la mano a sus mugeres, si son inquietas.

ESTREGARSE, raſcarſe con alguna coſa, como las beſtias que ſe eſtriegan en la tierra rebolcandoſe, o a los arboles, o peñas. Eſtregadero, lugar dóde ſe eſtriegan. Eſtregadera, limpiadera para eſtregar, mas fuerte que la ordinaria y mas corta, de cerdas.

ESTRELLA, en eſta diccion interpuſo nueſtra lengua Caſtellana, la r. como haze en otras muchas con que ſe mueſtra aſpera y fuerte, porque en Latin ſe dize, ſtella, ab ſtando, quod ſtare ſtellæ, videantur, vel quia ſtant, in cælo tanquam nodi in tabula interſe ſemper æquè diſtãtes. Eſtrellas fixas llamamos las del firmamento, y ſe mueuen en el por ſu mouimiento, y guardan entre ſi la diſtancia de lugares do eſtan fixas, a diferencia de los planetas, que vnas vezes eſtan en conjuncion, otras en opoſicion, y en diferentes aſpectos. La eſtrella, ſegun los Fiſicos, y Aſtrologos: eſt pars denſior ſui orbis: ſon las eſtrellas de diuerſas magnitudines. Primera, ſegunda, tercera, &c. Magnitud, lo que influyen en los cuerpos inferiores, y el dominio que tienen ſobre ellos. Los Aſtrologos judiciarios lo diran. Cielo eſtrellado, quando por la ſerenidad del aire ſe echan de ver las eſtrellas de noche, las quales ſe eſconden con el tiempo nublo ſo. Eſtrellar a vno a la pared, es brauata: dando a entender, que le quebrantara en ella con el golpe, demanera que de todas partes queden los rayos de la ſangre, y formen vna eſtrella centelleando, como las pintã con rayos: y por eſta meſma ſimilitud dezimos hueuos eſtrellados a los que ſe frien en la ſarten, o con azeyte, o con manteca, porque con el calor del fuego echan a vna parte, y a otra algunas puntas formadas de la clara.

ESTRELLERO, el Aſtrologo, que anda ſiempre contemplando las eſtrellas. Eſtrellera, la beſtia que leuanta mucho la cabeça, que parece mirar a las eſtrellas, preuilegio concedido, ſolo al hombre entre los demas animales. Ouidio libro primo Metamorphoſ.

Pronaque cum ſpectent animalia cætera terram,
Os hominis ſublime dedit, cælumque videre
Iuſſit, & erectos ad ſydera tollere vultus.

ESTRELLARSE vna perſona con otra, es arrojarſe a dezirle ſu parecer libremente, y oponerſele con peligro de perderſe, ſiendo mas poderoſo el acometido. Contar las eſtrellas, es ponerſe a vna coſa impoſsible; no porque ellas no tengan numero, pero es tan grande que no le podemos alcançar, como las arenas de la mar, y las hojas de los arboles. Haſta agora los Aſtrologos no han conocido de todas ellas, mas de mil y veynte, que componen las quarenta y ocho imagenes del otauo cielo, fuera de los Planetas. Venir a caſa con eſtrellas, venir de noche, quando por la auſencia del Sol, ellas reſplandecen. Hazer ver a vno las eſtrellas a medio dia, es amenaça que hazen los hombres crueles a ſus eſclauos, dandoles a entender los meteran en la mazmorra, por algunos dias: experimentaſe, que ſi vno ſe halla en la profundidad de vn poço muy hondo, que aunque ſea de dia, no llegando alla la luz, deſde aquella eſcuridad podra ver las eſtrellas, porque no ſe lo impiden los rayos del Sol.

ESTREMO, del nombre Lat. extremus, extrema, extremũ, vltimus, poſtremus. Bueno, o malo, por eſtremo, vale boniſsimo, y maliſsimo. Ir, o paſſar de vn eſtremo a otro, coſa de peligro. Hazer eſtremos, lamentarſe con grande anſia, y deſpecho. Tener frios los eſtremos, mala ſeñal en el enfermo. Eſtremos de roſarios, las cuentas groſſas, q̃ por otro nombre llaman paternoſtres, q̃ en algunos roſarios, como en los de coral ſuelen ſer de oro. Eſtar en eſtrema neceſsidad, morirſe de hambre. Eſtar in extremis, eſtar en lo vltimo de la vida.

ESTREMADVRA, prouincia de

de Eſpaña, dicha antiguamente Beturia. Vide Abrah. Hort., y deſpues Eſtremadura, porque quando ſe iua recobrando de los Moros, era por aquella parte lo poſtrero, y la frontera, haſta donde auiã llegado los Chriſtianos ganando tierra, y por ſer la extrema, ſe llamò Eſtremadura. Refierelo el padre Mariana en ſu compendio hiſtorial de Eſpaña, lib. 1. capit. 4. Eſta tierra es tan templada, y de tantas deheſſas y tan buenas, que lleuan alla a inuernar los ganados de Caſtilla, y para que ſe conozcan, poneles cada ganadero ſu ſeñal de almagre, y de aqui nacio el refran. En almagrar, y echar a eſtremo, que cada vno lo aplica a lo que quiere, en razon de mejorarſe. Cae eſtremadura a las extremas riberas del rio Duero, a la parte de medio dia. Veras a fray Prudencio de Sandoual, Obiſpo de Tui, en ſu hiſtoria cap. 9. fol. 29. De aqui le dan la verdadera etymologia, y es que Eſtremadura ſe aya dicho eſtrema duero, extrema duria, extremadurij. Garibay lib. 9. cap. 1.

ESTREMERA, pueblo del Alcarria, cogeſe alli buen vino eſtremado, y por ſer la tierra templada, ſe deuio llamar Eſtremera, ſaluo ſino fueſſe por ſer termino que parte el Arçobiſpado de Toledo, y el de Cuenca. Quaſi extrema era, que alli el Tajo diuide el Reyno de Toledo, media legua mas arriba del Obiſpado de cuenca.

ESTREMOZ, raya de Portugal, por ſer lo eſtremo de Portugal, y la entrada de Caſtilla, le deuieron dar eſte nõbre, hazenſe vaſos de tierra en Eſtremoz eſtremados.

ESTRENA, es el aguinaldo y preſente que ſe da al principio del año, de aquellas coſas que ſon de comer, y ſe aperciben entonces para la prouiſion del año; y porque eſto ſe haze en reconocimiento de ſuperioridad, como el vaſſallo al ſeñor, el cliento a ſu patrono, llamaron los Latinos a los hombres principales, ſeñores, y varones eſtrenuos, porq los demas inferiores y vaſſallos, los eſtrenan, trayendoles eſtos preſentes, en reconocimiento. Sed audi, quid Adrianus Iunius in principio ſuorum emblematum Arnobio Cobelio ſcribat. Ianuarij Calendas anni auſpicis largiẽdis, Strenis ſacrauit antiquitas, atque ea conſuetudo iam inde a Tatio Sabinorum Rege in poſteritatem trãſmiſſa eſt, quẽ verbenas felicis arboris ex luco ſtreniæ deæ noui anni auſpices primũ accepiſſe. Autor eſt Symmacus, &c. Y porq eſtos preſentes, dichos eſtrenas, ſe hazian al principio del año, y quando empeçauã a gozar enteramente de todos los frutos, ſe llamo eſtrenar, el empeçar qualquiera coſa, q̃ por otro termino llamamos encẽtar del verbo inceniare, del verbo Grie. καινιζω, innouo, innitior, inde Ενκαινιαι, enceniæ. Vide Ceſarẽ Baronium, in Martyrologio, in Kalendis Ianuarij. En Salamanca me acuerdo que los que pregonauan el vino de alguna taberna, quãdo ſe encetaua la cuba, entre otras coſas q̃ dezian, inuocauan a S. Iulian de buena eſtrena, finalmente el vocablo eſtrena, es Latino, y le declaran en eſta forma ſtrena. æ. munus, quod datur die feſto homi nis boni gratia, qualia ſunt quæ paſsim dãtur, quotannis circiter Kalẽdas Ianuarias, dicta a numero, quo ſignificatur alterum, tertiumque venturum ſimilis cõmodi: veluti trena, quæ præpoſita S. litera dicitur ſtrena, vt in lite ſolebant antiqui dicẽtes ſtlitẽ. Hæc ex Feſto. Cõtra Nonius, ſtrena inquit dicta eſt a ſtrenuitate.

ESTRIVO, la ſortija enarcada en que pone el pie el que va a cauallo. Anton. Neb. Stapeda, ſtapia in vetuſtis inſcriptionibus, & apud D. Hieron. Budeo. Subexpedaneus Grapaldo ſtapes, quid ſi Pliniana voce ſtaticulũ dicat quis abſtãdo in quo pedes firmantur, & quaſi ſtãt, cõmodioris vectationis, gratia. El Italiano le llama ſtaffa, y en Griego ſe llama αναβαλευς, ferreum pendulum, cuius opẽ cõmodius in equũ aſcenditur. Lex. Grẽ. Y no ſolo ſe llama anaboleos eſte anillo o eſtriuo, pero tãbien el cauallerizo que ayuda a ſubir al ſeñor en el cauallo. Los Emperadores Romanos tenian ciertos ſoldados, cuyo oficio era traer apa-

aparejado el cauallo del Emperador y darsele, ayudãdole a subir en el: y estos se llamauã Stratores, ab sternẽdo equo, propio oficio de los caualleriços. Si los antiguos vsarõ estriuos, ò no, ay opiniones varias: en las estatuas antiguas no se hallan, afirmauan en la silla, o aluardonzillo, que al parecer de algunos iuã mas firmes, y juntamente mas prestos para decender de los cauallos sin peligro de engargantar el pie en el estriuo, y no le poder sacar, y cayendo el cauallo no le tomaua debaxo: para en quanto a subir en el, ellos se exercitauan, como agora hazen muchos, que suben en el cauallo de salto, o apoyandose en la lança, o enseñando a que los cauallos hinquen las rodillas en tierra al subir en ellos. Todo esto se haze oy dia por algunos, assi Christianos como paganos. Algunos sospecharon que aquellas piedras que estauan en los caminos reales, que iuan y venian a Roma eran para este efeto de subir desde ellas los hombres de acauallo; pero engañanse, porque se ponian para contar las millas, y para que no se torciessen, o cegassen los caminos. Reyes, y Principes tiranos, han vsado seruirse de otros que han vencido para este ministerio, haziendolos poner en quatro pies, para subir desde ellos, como desde poyo en el cauallo. Cerca desta question, si los antiguos vsaron estriuos, o no. Vease a Iusto Lipsio, de militia Romana lib. 3. dialogo 7. fol. mihi 216. Como quiera q̃ sea estriuo se dixo, porq̃ estriuamos en los estriuos. Algunos piensan que la r. es aditicia, y que se llama estiuo, del verbo Griego στιβω, calco, porque hollamos en los estriuos. Ir al estriuo, ir a pie junto al señor que va a cauallo, lugar de criado fiel. Hazerle perder a vno los estriuos, sacarle de paciencia, como el caualiero, que encontrando a otro con la lança, le saca de acuerdo, y le haze perder los estriuos. Estar el pie en el estriuo, estar de camino. En las murallas y paredes fuertes para assegurarlas mas suelen arrimarles otro pedaço de pared, y esta llaman estriuo, porque estriua en ella la pared, quando dedentro rempuja el terrepleno, el arco, o la boueda. Estriuar, hazer estriuo, y fuerça en alguna cosa que apoya.

ESTRIGES, dizen ser vnas aues noturnas, infaustas, y de mal aguero, que naturalmente apetecen el ceuarse en la sangre de los niños tiernos, y por su semejança llamaron a las brujas striges, y dixeronse assi ab stridendo, porque el sonido que hazen no es canto, sino vn stridor, como cosa que rechina. Vide supra verbo Bruja.

ESTROPAJO, paño vil, y recio con que limpian el suelo, y paredes, y vasos de inmundicias. Dixose assi quasi estopacio, porque la tela de estopa es aspera, y a proposito para este ministerio. Otros dizen que estropajo, y trapajo, es todo vna cosa, y trapajo se dixo del verbo Griego στρεφω, verto, porque para limpiar mejor le rebueluen; y tambien limpian con el, dãdo bueltas al rededor. Traer a vno hecho estropajo, ocupalle en ministerios viles y baxos, teniendole en poco.

ESTROPEAR, maltratar a vno, trayendole por tierra reuolcando, y hollandole, demanera que de alli quede manco, o coxo, o lisiado: como al que golpe de gente de acauallo atropellò, y passò por encima del, hollandole: y assi se puede auer dicho de tropa, o del verbo στροφαω, verto, porque le han rebolcado, y echado a rodar por tierra.

ESTROPEADO, el debilitado de miembros en esta forma dicha, quedando manco, o coxo, y de ningun seruicio. Pero inmediatamente tomamos este termino del Toscano, que al quebrantar llama stropiare, y al quebrantamiento, stropio.

ESTROPEÇAR. Ant. Nebris. pone este vocablo en su diccionario: es barbaro, y sinifica lo mismo que tropeçar. Lat. Cespitare, offendere: el q̃ tropieça va a dar con la cabeça en tierra, como

que

que va a boltear, o a trepar: y assi entiendo: que viene del verbo Griego τρέπω, verto: y de alli trepeçar y trepar, o del verbo σφάω, que significa lo mesmo, y propiamente trompicar: y assi la çancadilla que haze trompicar a vno, la llama el Griego σφοφὴ. ης. y puede ser Frances, del verbo tromper, que es caer, o hazer caer, dando çancadilla; dedonde vino el significar tambien engañar, trampear, tramposo, trampa, y trepa, la guarnicion que va ondeada, o dando bueltas.

ESTROPIEçO, embaraço, trãpa donde caemos, o mal passo. Lat. offẽdiculum. Cespitatio; del mesmo origẽ.

ESTRVENDO, ruido que hazen con los pies mucha gente, del nombre Lat. strepitus, por la figura onomatopeya, del sonido que hazen.

ESTRVjAR, apretar vna cosa para sacarle el sugo: quasi extra succare. Lat. premere, cõprimere. Estrujar vno el dinero que da, es, quando da poco, y lo va apretando entre los dedos, que parece se le pega a ellos: y en fin se echa de verlo da de mala gana. Estrujado, el que es enxuto y seco. Estrujado, lo que está sin jugo, y sin sustancia.

ESTVCHE, caxa pequeña dõde se traen las herramientas de tixeras, cuchillon, punçon, y las demas pieças. El estuche de la muger es pequeño, el del Cirujano es mayor, porque trae mas herramientas. Algunos piensan ser nõbre Tudesco: los Vizcainos, dizen, q̃ es vocablo Vascuence, y que vale cosa apretada; porque en el se aprietan muchas herramientas: yo pienso deriuarse del nombre Lat. theca, y de alli thuque, stuche, Græcè θήκη.

ESTVDIO. Lat. studium: en la lẽgua Latina tiene muchas sinificaciones, est enim, studiũ, diligentia, amor, & alacritas ad aliquam rem. Difinile Ciceron lib. 1. de iuuent. studium autem est animi assidua, & vehemens ad aliquam rem applicata, magna cum volũtate occupatio, vt philosophiæ, poeticæ, &c. Estudio vulgarmente se toma por el cuidado cõ que los hombres dados a letras se recogen a trabajar, aueriguando verdades en su profesion, y enterãdose en ellas. Todas las artes tienen su especulacion y cõsideracion; pero los que hazen mal, tambien hazen sus discursos, y estudian como han de ser vellacos. ¶ Estudio se toma algunas vezes por el lugar donde se lee Gramatica, o Artes, o otra facultad; pero si es vniuersidad pierde el nombre de estudio; y si solo es Colegio, no le llaman estudio. ¶ Estudio, el aposento donde el estudiante, o el Letrado tiene su libreria, y donde estudia: y en Valẽcia llamã estudios lo que en Castilla llamamos entresuelos; porque ordinariamente tienẽ en ellos sus libros los Letrados, y negocian alli, dexando el resto de la casa a su familia. Hazer estudio en vna cosa, pẽsar mucho en ella cõ curiosidad.

ESTVDIAR, ocupar el espiritu en alcançar alguna cosa, y entenderla con cuidado y assistencia.

ESTVDIANTE, el que estudia. Algunas vezes se toma por el q̃ es oyẽte, y otras por el muy docto, q̃ aũque lo sea, siempre estudia, y nunca le parece q̃ ha llegado a saber lo que basta, descubriendo cada dia cosas nueuas.

ESTVDIOSO, el amigo de saber. En la lengua Latina tiene otras sinificaciones. Remitome a los diccionarios.

ESTVFA, aposento recogido y abrigado, que artificialmente le dan calor, dicho del nõbre Lat. æstus. us. calor nimius, & feruor: en Griego se llaman las estufas, thermas, ἀπὸ τῆς θέρμης, hoc est à calore: por otro nombre æstuaria vaporatoria, ab æstu, & vapore. Sudatoria Græcè ὑποκάυστα. En Flandes vsan mucho las estufas por ser tierra tan fria. Estufilla, vn genero de braserillo de q̃ vsan las damas. Estufar, adereçar cõ el calor de la estufa. Estufado, como carnero estufado, adereçado sin caldo, con solo el calor y el vapor que está dentro del vaso en que se estofa, o estufa.

ESTVNIGA, apellido de casa ilustrissima de los Duques de Bejar: la

cadena

cadena q̃ traen por orla en ſu eſcudo cõ vãda negra en cãpo de plata: es de ocho eslauones, de la cadena del palẽque del Miramamolin, que fue vencido en la batalla de las Nauas, por ſer el ſeñor de aq̃lla caſa vno de los que juntamente cõ el Rey de Nauarra la rompieron. Corruptamente los llamamos a los ſeñores deſte apellido Zuñigas.

ESTVPRO, el concubito y ayuntamiento con la muger donzella; biẽ como llamamos adulterio, el q̃ ſe comete con la muger caſada. Tambien ſe llama ſtupro con la muger biuda, aũque eſtos nombres ſe confunden muchas vezes, y ſe ponen los vnos por los otros. Dixoſe del nombre Latino ſtuprum: y ſoſpecho que por tranſmutacion de letras ſe aya dicho de ſtruppus, ſtrupi inquit feſtus, vocabantur in puluinaribus faſciculi de verbenis facti, qui pro corona, deorum capitibus imponebatur: y como ſemejãtes ayuntamientos ſean en las camas, pudo tomarſe el nombre del eſtrado compueſto ſobre yeruas ſecas, y ſobre las ſtrupas, o verbenas; porq̃ los eſtrados, thoros, o camas, ſon el campo ordinario deſte conflito: y aſsi dezimos violador del thoro ageno, el q̃ ha cometido adulterio con la muger caſada: vltra de que la nouia quando yua a caſarſe lleuaua debaxo del velo vna corona de verbena llamada Struppo: y como el inceſto tomó nombre del ceſto, que era la cinta con que yua ceñida la nouia, pudo tambien darel de eſtupro, la corona que lleuaua, dicha ſtrupo, permutadas las letras, como tenemos dicho.

ESTVQVE, vna cierta mezcla de cal, yeſo, y arena de marmol molido cõ vna temperatura tal, que no ſe pega a la ropa, y queda tan luſtroſa en la pared, q̃ parece alabaſtro con pulimento. Vſan della en Eſpaña por el miniſterio de oficiales eſtrangeros, y deue ſer coſtoſo, y embaraçoſo, pues no es materia que ſe gaſta comunmente fuera delos palacios reales, y algunos tẽplos o oratorios. El nombre deue ſer Aleman, o Flamenco, Stuch.

ESTVRION, vn peſcado q̃ los antiguos preciarõ mucho: y era bocado (como dizen) de Rey, y por tal le tiene Marcial lib. 13. con el nombre de Accipenſis. 91.

Ad Pallatinas accipenſes mittite menſas,
Ambroſias ornent munera rara dapes.

Eſte pez vltra de que es muy ſabroſo, tiene cierta forma cõtraria a los demas, porque las eſcamas van todas hazia la cabeça, como hemos viſto algunas gallinas que tienẽ las plumas para el pico, y no para la cola. El modo de nadar deſte pez, es contra la corriente. Del haze mencion Plauto en la Baccharia: y Ciceron en el librillo que hizo de Fato; a do dize, Accipenſerem eſſe paucorum hominum, que viene con el diſtico de Marcial, aunque Plinio lib. 9. cap. 17. dize, q̃ en ſu tiempo no era tã preciado, Quod ſe mirari ait cũ eſſet rariſsimus. Todos los modernos concuerdan cõ que Accipenſer, es el meſmo que noſotros llamamos eſturion. Aldus: Accipenſer piſcis eſt, qui vulgo Sturio dicitur, vide Iunij nomẽclatorem. Dixoſe ſturion, porque muere en el mar cerca de Aſturias, a lo que dizen.

ETERNO, lo que es perpetuo y ha de durar para ſiempre. Entre eterno y ſempiterno hazen diferencia, q̃ a Dios cõpete el ſer ſempiterno: Qui ſemper fuit eritq; & ſemper eſt. Ego ſum qui ſũ. Eternos ſon los hombres, qui principiũ quidem habuerunt, & tamẽ animo ſunt immortales, & perpetui.

ETERNIDAD, æternitas, perpetuitas, quæ nulla temporis quãtitate mẽſurari, nullo temporis ſpatio deſignari poteſt, cum omne contineat æuum, & contineatur â nullo.

ETERNIZARSE, perpetuarſe para ſiempre.

ETICA, Lat. Ethica, Græcè ἠθική, vna parte de la Filoſofia, perteneciẽte a las coſtũbres, q̃ por otro nõbre llamamos Filoſofia moral, Græ. ἠθική, moralis, quia pertinet ad mores, quos Græci ἤθη vocant. Llamarõ los Medicos Ethica la calen-

calẽtura arraigada cõtinua, Grẽ ἐκτικὸς πυρετός, haziẽdo della tres eſpecies y la q̃ es confirmada en tercera eſpecie la tienen por mortal y deſeſperada, por eſtar arraigada a las venas, Græcè μαρασμώδης, Etico, ethicus, o el Filoſofo moral, o el enfermo con la calentura, o viene del verbo ἐθίζω, conſueſco; porq̃ ſe haze conſuetudinaria, o continua.

ETYMOLOGIA, Græcè ἐτυμολογία, etymologia, id eſt, veriloquium, ab ἔτυμος, verus & λογος, ſermo vel locutio Cicero lib. 1. Academ. Verborum etiam explicatio probabatur, id eſt, qua de cauſa quæq; eſſent nominata quã etymologiã appellant. Sed quia veriloquiũ (vt inquit Boetius in Topica Ciceronis) minus in vſu Latini ſermonis habetur, Cicero etymologiam vocat notationẽ, quia notam facit rẽ de qua prædicatur. Ariſtoteles ſimbolum nominat, quidam etiam originationem, teſte Fabro.

No ſe puede dar de todos los vocablos introduzidos en vna lengua ſu etimologia: y aſsi Coſconio, famoſo Gramatico (ſegun refiere Varron) juntò al pie de mil dicciones, de las quales no ay dar razon, dedonde ſe deriuan, y a eſtas tales llama primitiuas. Negocio es đ grã de importancia ſaber la etimologia de cada vocablo, porque en ella eſtâ encerrado el ſer de la coſa, ſus calidades, ſu vſo, ſu materia, ſu forma, y de alguna de llas toma nombre. Si nueſtro primer padre nos dexara los nombres que puſo a las coſas con ſus etimologias, poco auia que dudar en ellas; porque como ſe eſcriue enel cap. 2. del Geneſis: *Omne enim quod vocauit Adam animæ viuentis, ipſum eſt nomen eius. Appellauitque Adam nominibus ſuis cuncta animantia, & vniuerſa volatilia cæli, & omnes beſtias terræ.* Mucho deſto comunicaria con ſus hijos de que podria auer agora algun raſtro, eſpecialmente en la lengua ſanta, fuente y principio de todas las demas.

Albertino de agnoſcendis aſſertionibus quæſt. 10. num. 13. & q. 13. nu. 11. dize aſsi: Valet argumentum ab etymologia vocabuli. l. 2 §. appella. ff. ſi certum petat quæ dat intelligere proprium ſignificatum vocabuli, & ea deſtructa deſtruitur res, & ideò validum eſt argumentum, vt ibi dicit Albertinus de Roſat. Pro hoc facit textus in cap. cum ſecũdum Apoſtolum. de præbendis. quia etymologia eſt reſolutio vocis, in proprium effectũ rei quæ demonſtratur. Et quod ſtandum ſit propriæ ſignificationi verborum. l. 1. §. is qui nauem. ff. de exercit. l. non aliter. ff. delegat. 3.

ETIOPIA. Lat. Aethiopia âGræco αἰθιοπία, puincia dicha aſsi de Aethiope, hijo de Vulcano que reynô en ella, o del verbo αἴθω, quod eſt cremo, y de ὤψ, ops, aſpectus, quia facies incolarum ſolis ardoribus aduſtæ nigreſcunt. Etiope, el hóbre de Etiopia. Etiopiſa, la muger de aquella region. Podras ver en el Theſauro diuinarum ſcripturarum, del padre Iuan Fernãdez, verbo Aethiops: las varias accepciones deſta diccion en la ſagrada Eſcritura, y al principio la deſcripcion de la tierra de Etiopia, a Plinio lib. 6. cap. 30. Entre las demas prouincias remotas que los Romanos ſujetaron a ſu imperio, fue la Etiopia, de cuyos moradores haze mencion Marcial en vn epigrama de los eſpectaculos, que empieça, Quæ tam ſepoſita, ibi:

Crinibus in nodum tortis venere Sicambri,
Atq; aliter tortis crinibus Aethiopes.

EVA, id eſt viua, vel viuens, ſeu Mater viuẽtium. Formò Dios a nueſtra madre Eua de vna coſtilla de Adã dormido en el paraiſo: y quando deſpertò y ſe la puſo delante el Señor, dixo: *Hoc nunc os ex oſsibus meis, & caro de carne mea: hæc vocabitur virago, quoniã de viro ſumpta eſt.* cap. 2. & infra cap. 3. *Et vocauit Adam nomen vxoris ſuæ Heua: eo quod mater eſſet cunctorum viuentium.*

EVACVAR, vaciar alguna coſa. Lat. euacuare, exinanire. Euacuacion, euacuatio, exinanitio. Eſtos terminos ſon peculiares a los Medicos que tratan de euacuar los humores con ſangrias, cõ purgas, con clyſteles, &c.

EVAN-

EVANGELIO, vale buena nueua Euangelium: es nóbre Griego εὐαγγέλιον, Euangelium bonum, fauſtum q; nũtium: y con mucha razon la predicació de los Apoſtoles ſe dixo Euãgelio, pues lleuaron por el mũdo tan dichoſa y alegre nueua, como auer el hijo de Dios tomado carne humana, y padecido por los hombres, y abiertoles las puertas de los cielos, guardando ſus mãdamiẽtos. Por antonomaſia Euangelio, y Euangelios, ſe toman por la vida y doctrina de Chriſto nueſtro Redẽtor eſcrita por los quatro Euangeliſtas: y ſon quatro, en razon de los que eſcriuieron, y vno en reſpeto de que todos quatro eſcriuẽ vna coſa meſma en ſuſtancia: y aſsi los quatro Euangelios, y el Euangelio es todo vna coſa. Euangeliſtas, los quatro que eſcriuieron el Euangelio, dictandoſelo el Eſpiritu ſanto, ſan Mateo, ſan Marcos, ſan Lucas, ſan Iuan.

EVANGELIZAR, promulgar el Euãgelio, lleuar buenas y alegres nueuas, y eſta ſobre todas. De manera, que todos eſtos terminos ſe contraen a ſignificar aquello, para lo qual la Yglesia Catolica los tiene aplicados, dexando a vn cabo las demas accepciones. Veras a fr. Diego Ximenez en ſu Lexicon Eccleſiaſtico, verbo Euangelium.

EVANGELICO, lo perteneciente al Euangelio, como doctrina Euãgelica.

EVANO, vide ſupra Ebano.

EVARISTO, es nombre Griego εὐαρεστος, vale Placidus, gratus. Ha auido deſte nombre tres ſantos martires, y entre ellos Euariſto Papa, Paſſus eſt ſub Trajano.

EVCHARISTIA, vox Græca εὐχαριστια, gratiarum actio, gratitudo, bene gratum, comitas. Hieronymus interpretatur gratioſitatem & gratiam, ſed per antonomaſiam eſt ſanctiſsimum Sacramentum in quo ſub viſibilium accidẽtium ſpeciebus, ſacroſanctum corpus & ſanguis Domini noſtri Ieſu Chriſti continetur: Tantum ergo Sacramẽtum veneremur cernui, &c.

EVDOXIA, es nombre Griego, vale tanto como muger o matrona de buena fama y nombre, honrada y celebrada en la boca de todos, del verbo εὐδοξέω, ſermone hominum celebror. Ay vna ſanta martir deſte nombre, que padecio en tiempo de Trajano. Eudoxio hombre acreditado y de buena fama. Deſte nóbre ay dos martires. Vide martyrologium Romanum.

EVFRASIA, nombre Griego Εὐφρασία, honeſtũ gaudium, y valdra muger alegre y amoroſa con honeſtidad, o que da contento a quien la mira, ſin que cauſe ruines propoſitos. Tãta es la fuerça de la honeſtidad, quando ſe junta cõ hermoſura. ¶ Eufraſia, cierta yerua, dicha por otro nóbre ophthalmica, ſeu ocularis.

EVFRATES, Lat. Euphrates à Græco εὐφράτης, el nombre de vno de los quatro rios que ſalian del Paraiſo, y regauan la tierra. Dixoſe aſsi del verbo εὐφραινω, lætifico, lætum redo, delecto, oblecto, exhilaro; porque la tierra que yua regando la dexaua alegre y fertilizada, cauſando juntamẽte en ſus riberas gran freſcura y amenidad, como lo ſignifica el nombre que tiene en Hebreo פְּרָת perath, ſi le reduzimos a la raiz פָּרָה multiplicare, augere, frutificare, o del verbo פָּרָה de quieſcentibus Lamed, creſcere, & fructificare: y no va muy fuera de razon, el que dize, que el nombre Griego Euphrates, eſtà tomado de dos dicciones Hebreas, de הוּא & פְּרָת y ambas juntas הוּאפְּרָת Eupherat, εὐφρατης, y del Griego lo tomaron los Latinos, tomado del texto. Geneſ. cap. 2. & 14. & fluuius quartus. הוּאפְּרָת erat Euphrates.

EVFROSINA. Lat. Euphroſina, à Græco Εὐφροσίνα, vale alegre, regozijada, del nombre εὐφρων, lætus.

EVGENIO, Eugenius, nombre Griego εὐγενέιος, nobilis, generoſus. San Eugenio Arçobiſpo de Toledo, martir, patron de aquella yglesia.

EVNVCO, el hóbre capado à nomine Græco εὐνοῦχος, eunuchus, nóbre com-

cõpuesto de εὐνὴ, cubile, & ἔχω, custodio quasi custos cubilis; porque en los palacios estos solos entrauan a seruir dẽtro del quarto d las damas por la seguridad que les parecia tener dellos. Veras la pa labra Capar, y Capõ. ley 13. tit. 8. part. 7. Antiguamente los Gentiles castrauan los moços, porq̃ les guardassen sus mugeres, &c. & Isaiam cap. 56. *Non dicat eunuchus, ecce ego lignum aridum.*

EVROPA, vna de las tres partes en que los antiguos diuidierõ el Orbe. Dio le nombre Europa hija de Agenor, Rey de los Fenices; a la qual, segun los Poetas, Iupiter conuertido en toro, la robò y passò a la isla de Creta. Fingierõlo assi, porque la galera, o naue en que passò con ella lleuaua por insignia vn toro εὐρώπη.

EVRO, viento que los Latinos llaman Vulturno, vulgarmente se llama Xaloque, Leuante entre marineros. Sopla de aquella parte dedõde el sol nace en el Inuierno, que los Latinos llaman Ortus brumalis: dixose Euro, del nõbre Griego εὖρος, ventus ab Oriente spirans del nõbre εὐρὺς, latus, amplus, latè fluẽs, por lo mucho que se estiende y se dilata, comunmente le llamamos Solano.

EVSEBIO, vale pio y religioso â nomine Græco εὐσέβεια, pietas, religio. Dezisseis santos ay en el martirologio Romano deste nombre, vno Papa, y los demas martires y confessores. Santa Eusebia, virgen y martir.

EVSTAQVIO, qui benè stimat: hombre de buen discurso. Eustaquia, bona cõiecturatio â verbo Græco εὖ, benè & σταθμίζω, pondero, perpendiculo rẽ exploro; y assi en rigor se ha de dezir Eustachio, y Eustachia.

EVTERPE, vna de las nueue musas, a la qual atribuyen la inuẽcion de las flautas, o delas Matematicas, εὐτέρπη, sic dicta à concentus suauitate, nomen compositũ ab εὖ, bene, & τέρπειν, delectare. Virgilius in epigr. de Musarũ inuentis.

Dulcibus quis calamos Euterpe flatibus implet

EVTHYMIO, Euthymius animi tranquillus, lætus iucundus, εὐθυμία, Euthymia, lætitia, iucunditas, recta animi constitutio, animus terrore liber.

EVTROPELIA, seu eutrapelia; vn entretenimiento de burlas graciosas, y sin perjuyzio, como son los juegos de mastrecoral: es nombre Griego εὐτραπελία, apud Philosophos in bonã partẽ accipitur, significatq̃; vrbanitatem, leporem, festiuitatem, comitatem, facetiam. Lex. Græc. San Pablo en la epistola ad Ephes. cap. 5. toma esta palabra en mala parte: vale tãto como chocarreria: Obscenitas & stultiloquium, & scurrilitas, &c. El texto Griego tiene ἢ εὐτραπελία, scurrilitas: porque si vn hõbre da en ser descompuestamẽte gracioso ha de caer en el vicio de la chocarreria. Dixose eutrapelia de εὐτράπελος, facilis, & comes. Su cõtrario es el hombre seuero y graue, callado, desconuersable, y que no sabe de burlas. A los hombres q̃ son desta condicion reprehende Marcial, porque no huyen el cuerpo a la conuersacion donde los demas se estan holgando y chacoteando, y en su presencia han de estar mesurados. Y por esto los señores y los Prelados quando dieren dias, o horas de recreacion a sus subditos, deuen retirarse vn poco, para q̃ puedan holgarse honestamente: y pone exẽplo en Caton, lib. 1. epigr. 3. ad Catonem.

Nosses iocosæ dulce cum sacrum Floræ
Festosq̃ lusus, & licentiam vulgi,
Cur in theatrum Cato seuere venisti?
An ideò tantum veneras, vt exires?

EVARISTO, Græce Εὐάρεστος, placidus, gratus. Tres sãtos martires y vno dellos Papa ha auido en la Yglesia Catolica.

EVORA, vide supra Ebora.

EXAGERAR, encarecer vna cosa y engrãdecerla, ponerla (como dizẽ) en las nubes, del verbo Lat. exagero. as. amplificare, & verbis extollere: y esto aludiendo a los que hazen montones de cosas, que los leuantan en alto: los quales montones se llaman aggeres.

EXAMEN, comunmente se toma

por

por la diligencia particular que se haze para aueriguar la verdad de alguna cosa. Lat. examẽ, metaphoricẽ ponitur pro exacto iudicio, & pẽsiculata alicuius rei inuestigatione. En todas las ciencias, disciplinas, facultades, artes liberales, y mecanicas, ay examen para aprouar a los q̃ las professan, o reprouarlos: y este acto riguroso les haze estudiar y trabajar para dar buena cuenta de si.

EXAMINAR, del verbo Latino examino, scrutor, inuestigo, perpendo, expendo põdero, excurio. Examinador, el que examina: examen propriè dicitur noua apum soboles: quam parentes ex suis aluearibus ad nouas sedes quærendas exire cogunt, quod hæ ita vniãtur, vt simul ligatæ videantur.

EXARCHO, era potestad y dignidad seglar en el imperio Oriental, nõbre Griego ἔξαρχος, Exarchus, Princeps, Dux, Præsul, &c. El Exarcho de Rauena, y otros deste nombre.

EXCOMVNION, Lat. excommunicatio, censura Ecclesiastica. Vide supra Descomulgar, y Descomunion.

EXE, del nombre Lat. axis, lignum illud teres, circa quod rota currus vertitur. Dixose axis, y axe en romance, ab agẽdo, quod rota circa illud agatur, hoc est moueatur. Los Astrologos llaman axe del cielo el diametro del mundo; cõuiene a saber, vna cierta linea imaginaria, que se tira del vn polo al otro, q̃ parece mouerse sobre ella toda la maquina del mundo. Algunas vezes se toma por los mesmos polos, que por otro nõbre se llaman cardines, o quicios, quòd circa eos rotari orbis videatur.

ENEXAR, echar exe al carro.

EXE, palabra que dezimos al perro para ahuyẽtarle, y que se parte de dõde estã, o no vaya adonde se encamina. Dizen ser palabra Latina corrompida de exi, â verbo exeo, exis, extra eo, y que es lo mesmo q̃ sal de ay, o sal fuera: y quãdo le llaman le dizen Cito, como si le dixessen Ven luego prestamente: y puede ser Griego de ἐξω, que vale fuera. Yo entiendo, que qualquiera palabra q̃ digan al perro, o a otro animal de algun distinto, mostrãdole amor, regalo y blãdura, dandole de comer, y regalandole, siempre que oyere aquella palabra vẽdra: y si con otra le tratan mal, y le ahuyẽtan, se estrañara. Ha se visto por esperiencia, como he dicho en otra parte, q̃ en cierta religion criauã muy hermosos gatos, y el refitolero quãdo los queria dar de comer los llamaua con esta voz Zape zape, mostrandoles la carne y la comida: y quando los queria ahuyentar tomaua vn palo, y les dezia con mucha colera Miz miz, y huian hasta los desuanes. Este ardid tenia para q̃ no se los hurtassen, porq̃ el solo se entendia cõ los gatos; y con esto nadie le entẽdia la cifra.

EXEA, el que sale a descubrir campo, explorator. Anton. Nebris.

EXEDRA, es nombre Griego ἐξέδρα, apud veteres locus erat in porticibus patens, & soli peruius. Plurimas habens sedes, in quibus philosophi, rhetores, & reliqui qui studijs delectabantur solebant disputare. Erã las exedras a modo de lonjas con sus asientos, y deuian hazer algunos retiramientos, como capillas con sus asientos a la redonda, a la forma de las q̃ suelen estar en las claustras, que llaman capitulos: Dicta est autem exedra â sediũ frequentia, & sedẽdi cõmoditate, quòd huiusmodi loca circũquaq; suas habebant sedes.

EXEMPLO. Lat. exemplum, est virtus vel vitiũ, vel aliud quiduis, quod in alio nobis imitandum, vel vitandum proponitur: ex Valla lib. 6. Absolutamẽte exẽplo se toma en buena parte; pero dezimos dar mal exemplo. Exemplo, la comparacion que traemos de vna cosa para apoyar otra. Exẽplo, lo q̃ se copia de vn libro, o pintura. Y exemplar, el original. Hombre exemplar, el que viue bien, y da buen exemplo a los demas. Dexemplar a vno, vale deshonrarle en lẽgua aldeana. Estar dexemplado, estar infamado. Exemplificar, traer exemplos para declarar mejor alguna cosa.

EXE-

EXEQVIAS, las honras funerales q̃ se hazen al difunto. Lat. exequiæ exequiarum, funebre officiũ, quod scilicet in funere exequimur: ab eo dictæ, quòd homines põpam sequuntur. Esto se colige del lugar de Terencio:

Funus interim procedit, nos sequimur.

Tenemos dicho arriba, verbo Enterrar y Entierro, lo q̃ se puede escusar aqui. Veras a Brisonio de verbis, iuris: verbo Iusta: a Rosino de Romanorũ antiq. lib. 5. c. 29. Tiraquel. in Alex. ab Alex. lib. 6. c. 14. Y no solo porq̃ seguian el cuerpo quãdo le lleuan a enterrar, o a quemar; mas por la costumbre que tenian de dezir quando se despedian para boluerse a casa. Vale, *Nos te sequemur.* Como si dixessemos, Otro dia moriremos tambien nosotros, poca es la vẽtaja q̃ nos puedes lleuar. El padre Pineda en su agricultura espiritual, dialogo 3. §. 32. dize, q̃ exequias, se dixeron del verbo exequor, en quanto sinifica perficere: porque con ellas, y con el oficio del entierro, acabamos cõ todo lo que se le deuia al difunto, q̃ por otro termino llamauan componer, como dixo Horacio: lib. sermonum, satyra 9. Ibam forte.

Est tibi mater?
Cognati, queis te saluo est opus? haud mihi
Omnes composui, &c. (*quisquam,*

EXERCITO, del nombre Lat. exercitus. tus. manus, copiæ militum: ab exercendo, quia exercẽdo fit melior, vt inquit Varro. l. 1. ff. de militari testamento, tria fuerũt militum exercitia, oneris, operis, & armorum. Cicero in 2. Tuscul. lana. Iust. Lipsio de militia Romana, lib. 5. dialogo 11. Llama se exercito vna grã copia de gente de guerra, ayuntada de muchas capitanias; porque como dize Vlpiano, Vt exercitus dicatur opus est magno militum numero.

EXERCITADO, participio, exercitus. ta. um. homo exercitus: el que tiene exercicio y continuació en alguna cosa, como exercitado en las armas, en las letras, &c.

EXERCICIO, el acto de exercitarse en alguna cosa. Hazer exercicio: algunas vezes vale el salir a passear al campo, y andar para conseruar la salud, y despedir los malos humores. Cerca de los Gramaticos vale exercicio: el Latin q̃ hazen para dar a su maestro de licion, y el examen que ay sobre el.

EXERCER, es lo mesmo q̃ exercitar, o vsar, como exercer vno el oficio de escriuano. Es tanto como seruirle, y administrarle por su persona.

EXIDO, Lat. exitus, es el campo q̃ està a la salida del lugar: el qual no se planta, ni se labra, porque es de comun para adorno del lugar y desẽfado de los vezinos del: y para descargar sus mieses y hazer sus paruas. Y assi como vna casa principal tiene delante de su puerta alguna plaçuela, con mas razõ las puertas de las ciudades, villas, y lugares, han de tener algun cãpo que le sirua de plaça. Y assi digo, que exido se dixo quasi exido. Lat. exitus, de exeo. is. por salir: y sera la exida, o la salida del lugar. Y de que exida valga salida, consta del lenguaje antiguo Castellano, Pedro de Alcocel, que escriuio la historia de la ciudad de Toledo, refiere vna carta de venta, que dize, vende cierta tierra con su palomar e con entradas, e con exidas: demanera que exidas, vale salidas, del verbo Lat. exeo, exis.

EXIMIO, vale escogido, notable, grande, de suma reputacion: nõbre Lat. eximius, excellens, egregius, præstãs, ab eximendo, porque le exceptuan y sacan de todos los demas. Eximir, exceptuar de los demas. Eximido, exceptuado.

EXISTENCIA, del verbo existo. tis. appareo, emineo, prodeo, exurgo, exorior: es termino de Metafisica. No tener existencia, no tener sustancia, ser cosa de imaginacion.

EXODO, nõbre del segundo libro del Pẽtateuco, dicho assi por tratar de la salida de Egipto de los hijos de Israel, y de su viaje por el desierto: y es nõbre Griego ἔξοδος, expeditio, profectio. Los Hebreos llamarõ al Exodo שמות.

Veelle

Veelle semoth, ideſt, & hęc nomina, por ſer primeras palabras del libro.

EXORTAR, amoneſtar del verbo exhortor. taris. compueſto de ex, & hortor. Exortacion, exhortatio, amoneſtacion, aduerrimiento.

EXORBITANTE, fuera de razon y camino, ſoberuio, ſingular, extraordinario; de la palabra Latina, orbita, que vale rueda: dicha aſsi por ſer redonda: y orbita ſinifica tambiẽ el carril, la ſeñal que dexa la rueda en la tierra por donde paſſa el carro: y ſalirſe del carril, es deſuiarſe (como dizen) del camino carretero, y eſto es exorbitare, como el ſalirſe del ſulco con la reja, delirare. Exorbitãcia, que el Italiano llama ſupercheria, vna coſa extraordinaria, q̃ va fuera de camino: hecha con arrogancia, ſoberuia y ſingularidad.

EXPOSITO, el niño que ha ſido echado de ſus padres, o de otras perſonas en los cãpos, o en las puertas de los templos deſamparandolos a ſu vẽtura: y de ordinario ſon hijos de perſonas q̃ padecerian ſus honras, o ſus vidas ſi ſe ſupieſſe cuyos ſon. A otros los han mãdado echar a las fieras ſus meſmos agueloſ, o matarlos: y los q̃ lleuauan comiſſion deſta crueldad por no executalla en todo y por todo, enſangrentando ſus manos en los innocentes, ſe los dexauã en los montes, y en las cueuas: y de ordinario los criauan paſtores, allegandoles a las tetas de las cabras, y delas ouejas. Y de aqui ha nacido tãta variedad de criança en los expoſitos, ſuſtentados de las cabras, delas cieruas, de las ouejas, de las vacas, de las yeguas, de las perras, de las lobas, de las oſſas, de las ſerpiẽtes, de las abejas, de las palomas, de los cuerbos, &c. Dixoſe expoſito, quaſi extra poſito. Exponere, pro abijcere, vide titulum, Codice de infantibus expoſitis: y lo que eſtá dicho arriba, verbo Eſpoſito.

EXPRIMIR, apretar alguna coſa, ſacando ſugo della. Vide ſupra, verbo Eſprimir: vale algunas vezes declarar por palabras ciertas y expreſas.

EXQVISITO, termino Latino, vale extraordinario ab exquirendo.

EXTASI, es nombre Griego ἔκστασις. ἰος. ἡ. extaſis, perculſio ſtupor, mentis emotio, mentis alienatio ex pauore aliquo repentino. Hãc (inquit Valla) qui habet Latinê dicitur mentecaptus, non dico cum de inſano loquimur, ſed qualis eſt ille apud Quintilianum, qui ad inſperatum amici ſubitum q̃; conſpectum, dicitur ſtetiſſe mentecaptus. Dionyſius ſic vocat abſtractionẽ mentis à corpore ad contemplanda cœleſtia, &c. hæc Lexicon Græcum. Digo pues, que extaſi es vn arrebatamiento de eſpiritu que dexa al hombre fuera de todo ſentido, o por la fuerça de vna vehemente imaginacion, o por alguna ſubita mudança de vn plazer repentino, o no temido peſar: y como dize ſan Dioniſio, ſucede algunas vezes a los muy contemplatiuos y ſantos, y otras lo fingen los muy grãdes vellacos hipocritones, y algunas mugercillas inuencioneras q̃ ſe arroban. Deſta gente han caſtigado a muchos con q̃ ſe han emẽdado los demas: y aſsi ya no los creen tan facilmente. Dixoſe extaſi, del verbo ἐξίσταμαι, præ admiratione nõ ſum apud me, ſtupeo, &c. Lexicon Græcum.

EXTINGVIR, apagar, del verbo extinguo. guis. ab. ex, & tingo. propriè dicitur de ijs, quæ incenſa ſunt. Por translacion dezimos eſtinguir la penſiõ con gran propiedad, porque la penſion es vn fuego que va abraſando, ſino ſe apaga con redimirſe: y lo meſmo ſe puede dezir del cenſo.

EZIJA, lugar del Andaluzia, dicho antiguamente Aſtigi, vel Aſtygis, & Aſtir, Auguſta firma, Aſtigitana, Colonia, vide ſupra, verbo Ecija.

EZQVERRA, en lengua Cantabrica, vale coſa çurda, es pueblo y apellido en aquella prouincia, a lo que dizen: y ſegun eſto, la palabra izquierdo eſtara corrompida deſte vocablo. Pues çurdo, e izquierdo es todo vna miſma coſa: y aſsi auiamos de dezir izqerro.

LA

F

LA Letra F. cerca delos Gramaticos, es vna delas nueue mutas, aunq̃ algunos la cuẽtan entre las semiuocales, por empeçar en vna y acabar en otra en la pronũciacion, diziendo efe: pero en rigor es tã solo vn sonido inarticulado q̃ se forma cargãdo los diẽtes de la mexilla superior sobre el labio inferior. A esta letra llamaron los Griegos digama Aeolico; cõuiene a saber g. doblada en razõ de su figura: porque la gama inicial y mayuscula del Griego, es en esta forma Γ. pues poniẽdole otra encima, viene a hazer la f. nra. F. tiene el mesmo sonido la f. q̃ cerca dlos Griegos la φ. ph. q̃ es tãto como p. aspirada: y aũq̃ en las diciones Griegas, comũmẽte traslademos la φ. en ph. muchas vezes se pierde la aspiració, y las escriuimos con f. como fama, fanũ, de φήμη, & φάνος. Los ancianos vsauan desta letra en lugar de aspiració, dedõde nra lẽgua Castellana admitio muchos vocablos q̃ igualmẽte se escriuẽ cõ f. y cõ h. como fallamos hallamos, fembra hembra, y otros muchos q̃ en el discurso de sus etimologias tõparemos. Claudio Cesar quiso q̃ esta letra F. buelta del reues Ⅎ. siruiesse por v. cõsonãte, q̃ el dia de oy se halla en algunos epitafios ãtiguos, como SERⅎVS, ⅎVLGVS, ⅎALE, ⅎIXIT. en lugar d̃ Seruus, vulgus, vale, vixit. Esta letra en abreuiatura Castellana, podria sinificar Fe, q̃ en Latin se dize Fides. F feria en los calẽdarios. ¶ FABA, vide Haba.

FABIANO. San Fabiano martir Papa, q̃ padecio en tiẽpo de Decio, y fue sepultado en el cimenterio de Calisto. Reza la Yglesia desse santo, y de san Sebastiã a los veinte de Enero. Ay otro S. Fabiano, martir de Catana. Reza del la Yglesia santa en 31. de Diziembre.

FABIO Este nõbre tuuo vna familia Romana nobilissima, desde aq̃l tiẽpo antiguo, quãdo la agricultura se exercitaua, preciãdose dlla los mas nobles y principales: y al q̃ primero dierõ este nõbre fue porq̃ su principal siẽbra y cosecha era la delas hauas: y cõ semejãtes motiuos dixerõ a vnos Cicerones, a otros Lẽtulos, y a otros Pisones; del garbãço, lẽteja, y pisol. Esta familia d̃ los Fabros pereio en vn dia por la traiciõ y assechãças de los Veyẽtes enemigos de los Romanos; de q̃ haze menciõ Ouidio lib. 2 Fast.

Vna dies Fabios ad bellum miserat omnes
Ad bellum missos abstulit vna dies.

Acertõ a quedar de todo este linage vn solo muchacho, q̃ por su poca edad no salio a pelear cõ los demas. Deste se reparò la familia, y della a largos tiẽpos, nacio Fabio Maximo, dictador, q̃ cõ su prudẽcia y flema, reparò lo q̃ sus predecessores auiã estragado por sus temerarias coleras; entreteniẽdo y dexãdo desflemar a Anibal, hasta cõsumirle y gastarle su exercito. Por lo qual fue llamado el Cũctador: y dixo del Enio, poeta.

Vnus homo nobis cunctando restituit rem.

Delos demas q̃ tuuieron este nõbre podras ver los diccionarios historicos y poeticos: pero es d̃ saber q̃ tenemos dos santos martires deste nõbre. S. Fabio, q̃ padecio en Roma en tiẽpo de Diocleciano: rezamos del a 11. de Mayo: y S. Fabio martir de Cesarea a los 31. de Iulio.

FABRICA, en vna sinificacion se toma por qualquier edificio sumptuoso en quãto se fabrica, y por quãto es necessario irse reparãdo; porq̃ el tiempo que todo lo cõsume, va gastãdo los edificios. Llamaró fabrica la rẽta q̃ tienẽ las yglesias y tẽplos para sus reparos. Dixose fabrica â fabro, nõbre generico, q̃ cõprehẽde todo artifice q̃ labra, golpeãdo en cosa dura, como hierro, piedra, o madera: y puedẽ entrar en esta cuẽta los plateros, y los q̃ labrã metales. Y assi dezimos faber ferrarius faber tignarius, faber aurarius, & sic de cæteris. Algunos hã dado por titulo y frontispicio a sus libros el nõbre de fabrica, como Frãcisco Alumno de Ferrara, la obra famosa, que intitulo Fabrica del mundo.

FABRICIO. Eſte nombre es Romano: quiere dezir, ſegũ refiere Alexo Vanegas, hombre templado. Y por excelencia ſe deue entender de aquel frugaliſsimo, y nũca cohechado Fabricio, que ofreciendole los Samnites grandiſsimos dones no los quiſo recebir: y lo bueno es, que quando entraron con ellos adondé eſtaua le hallaron comiendo vna olla de yeruas. No tuuo onça de plata para ſu ſeruicio, fuera de vna ſaluilla, y vn ſalero, para quando auia de ſacrificar a los dioſes. Sus hijas deuiã comer del trabajo de ſus manos, y veſtirſe pobremente. Quando huuieron de caſarſe las dotò el pueblo Romano, ſupliendo ſu pobreza, y honrando ſu virtud. A eſte varon dio vna tẽtatiua de vanagloria, deſpues de no le auer podido vencer con dones y riquezas, el Rey Pirro, ofreciẽdole el gouierno de ſu Reyno, admitiendole por compañero en el. Reſpondiole, Mirà que os podria eſtar eſſo mui mal, porq̃ ſi los Epirotas experimentaſſen a los dos, temo q̃ holgarian de ſer gouernados por mi ſolo. Eſto era claro, ſiendo Fabricio tan desinteresado, y Pirro tan codicioſo. Eſte era vn Gentil, y dudo yo ſi agora entre Catolicos hallariamos muchos Fabricios. Y deſte dixo Virgil. lib. 6.

Paruoq̃ potentem Fabricium:

Claudiano *Contentus honeſto*
Fabritius paruo ſpernebat munera Regum.

FABVLA, en rigor ſinifica el rumor y hablilla del pueblo, y lo que comunmente ſe dize y ſe habla en el de algun particular, o coſa acontecida. Dixoſe à fando: deſdichados de los que ſon habla, o hablilla del pueblo. Y aſsi Petrarca doliendoſe de la vida paſſada, quãdo todos le trahian ſobre ojo, y en ſus conuerſaciones murmurauan del, dize, So-

Ma ben veggio hor, ſi come al popol tutto
Fauola fui gran tempo: onde ſouente
Di me medeſmo meco mi vergogno, &c.

Los Latinos la tomaron en eſta meſma ſinificacion. Iuuenal

It noua, nec triſtis percũctas fabula cœnas.

Marcial libro primo. (*debant*

Quod nunquam maribus iũcta te Baſſa vidit
Quodq̃ tibi mechum fabula nulla dabat
Eſſe videbaris (fateor) Lucricia nobis, &c.

Tomaſe tãbien comũmente fabula por coſa ſin fũdamẽto: y dezimos, Eſſo es fabula, q̃ vale tãto como, eſſo es mentira. Es vltra deſſo Fabula, vna narracio artificioſa, inuẽtada pa deleitar y entretener de coſas, q̃ ni ſon verdad, ni tienen ſombra della; como es dezir, q̃ Dafne ſe cõuirtio en laurel, Iupiter en toro, q̃ Tantalo eſtê enel infierno cõ el agua a la boca, y muriendo de ſed: y como tal la nõbra Horacio, hablando con vn auariento, lib. 1. ſerm. ſaty. prima.

Quid rides? mutato nomine, de te
Fabula narratur. ¶ Llamamos Fabulas ciertos cuẽtos, cuya corteza es vn entretenimiẽto de coſas ridiculas, introduziẽdo a los animales, como al leõ, al lobo, a la raposa, y a los demas q̃ hablan, y razonã entre ſi: y debaxo della ay vna doctrina moral, en la qual ſe nos aduierte de lo q̃ deuemos hazer, y de lo q̃ nos deuemos guardar. Tales ſon las fabulas q̃ andan en nõbre de Iſopo, auiẽdo ſido primero el inuẽtor dellas Heſiodo. Los Latinos las llamã Apologos, tomado el nõbre delos Griegos Ἀπόλογος, fabula in qua bruta animalia introducũtur loquẽtia. Ha ſe de notar, q̃ todos aq̃llos grandes Filoſofos q̃ ſe dieró a la eſpeculacio del mouimiẽto delos cielos, y de ſus efetos; la generacio y corrupcio de las coſas elemẽtadas, la cõuerſiõ por partes de los meſmos elementos. Para ocultar ſu doctrina fingieró eſſa multitud de fabulas cõ tãta diuerſidad de dioſes: entẽdiẽdo por ellos el Sol, la Luna, las eſtrellas, los elemẽtos: y a vno puſieró Iupiter como al aire: Iuno a la exalacio y vapor q̃ ſube de la tierra: Febo al ſol, Diana a la luna, y de los demas ſe entiende lo meſmo. Fingieron aquellas trasformaciones q̃ llamã Metamorfoſes, en razõ de la corrupcio de vnas coſas, y generacio de otras, y todas las cauſas y efetos naturales disfraçaron con eſtas inuenciones;

como

como hasta oy dia vemos que lo hazen los Alchimistas, cuyo lenguage no se puede entender sino con particular estudio, y con la contracifra que ellos tienẽ, dãdo nóbres particulares ad placitũ de su dotrina, al oro, a la plata, al açogue, y a los demas meales: y al modo de vsar dellos los q̃ enseñaró la dotrina moral fuera justo comunicarla, desnuda, sin ningun disfraz ni reboço, vsaró de simbolos, q̃ difieren poco de enigmas, dificilimas de declarar al mesmo Edipo: todo esto deuio ser con fin, que los que no tenian capacidad para tratar aquellas materias, no se entremetiessen a querer enseñarlas a otros, sin mas fundamento, que agora tendria la vegeçuela, si por auer leydo vn libro de romance, que trata algunos puntos de Teologia, pensasse saber tãto como los que la professan. Boluiendo a mi proposito: digo que por huyr el sobredicho inconueniẽte se siguio otro mayor, que fue asirse la gente rustica y grosera, tan de veras a la corteza de aquellas narraciones, que creyeron auia Iupiter y Venus, y Iuno, &c. Y admitieron tãtos adulterios hechos por sus dioses, siendo cerca de los sabios transmutaciones delas cosas naturales, y la generacion y corrupcion dellas, como hemos dicho, del encubrir las cosas misteriosas, y que no deuen ser comunes a todos: exemplos tenemos hartos en las diuinas letras, que si aqui los huuieramos de ingerir, bastaran a ocupar toda la obra. Vsò de Apologos, de symbolos, de enigmas, y parabolas el Espiritu santo, por la grandeza de las mismas cosas, y porque cõ mas codicia y diligencia procurassemos entenderlas, para no oluidarlas y executar lo que para ellas ordena. Todo esto se ha dicho en ocasion del nombre fabula, que como genero de las particulares que hemos especificado: rematemos con que algunas vezes damos nombres de fabulas a las cosas que fueron ciertas y verdaderas, pero en su discurso tienen tanta variedad que parecen cosas no acontecidas, sino compuestas, è inuentadas de algun gallardo y loçano ingenio. Los que aueys leydo las Coronicas de las Indias, cosa que passò ayer, tan cierta y tan sabida, mirad quantas cosas ay en su descubrimiento, y en su conquista, q̃ exceden a quanto han imaginado las plumas de los vanos mentirosos, q̃ han escrito libros de cauallerias, pues estas vendra tiempo q̃ las llamen fabulas, y aun las tengan por tales los que fuerẽ poco aficionados a la nacion Española, y para euitar este peligro, se auia de auer defendido que ninguno las escriuiera poeticamente en verso, sino conseruarlas en la pureza de la verdad con que estan escritas, por hombres tan graues, y tan dignos de fe, sin atauio, afeyte, ni adorno ninguno. Muchas vezes por la razon dicha arriba, algunas historias notables y de gusto las llamamos fabulas, cõsiderando su artificio, porque no lẽ tienen mayor las que lo son: y assi san Geronimo en la Epistola ad Philemonem llama fabula la historia de Sanson, y lo mesmo Origenes, Homil. 5. in Genesin, lo acaecido a Loth con sus hijas, lo qual refiere el Doctor Montoya en vn erudito libro que hizo de Concordia Sacrarum editionum, fol. mihi 15.

FABVLOSO, lo que no contiene verdad, ni el que lo dize, o escriue, es cõ intento de persuadirlo a nadie, porque entonces no seria Fabulador, sino engañador y mentirosso, hablando en rigor.

FABVLISTA, el q̃ escriue fabulas.

FACA, este nombre tiene dos significaciones, la vna es del lenguage Portugues, y significa cierta forma de cuchillo para cortar en la mesa: y deuiose de dar al principio a los cuchillos que por ello mo hazen vn poco de arco, y retraen algo la forma de la hoz, como yo he visto algunos, y tengo vno de monte damasquino falcado en esta forma. Deuieron los llamar falcas, y como la l. es letra liquida derritiose, y q̃dò en faca. Lo mesmo hizo en la significaciõ Castellana, de Faca, o Haca, que vale cauallejo pequeño, que por no tener su justa cantidad

eſtà falcado y cortado, de donde tãbien le ſobreuino el nombre de Quartago, quaſi curto: y eſte epiteto dio Horacio a vn Machuelo ſuyo, lib. 1. ſerm. Satir. 6. *Non quia Mæcenas*, ibi:

Nunc mihi curtò
Ire licèt mulò.

Y muchos Corteſanos le llaman Curtago, y no Quartago, aunque algunos quieren que Curto valga rabon.

FACANEA, y Hacanea, lo meſmo q̃ Faca, o Haca, ſaluo q̃ ſon las muy pulidas y remendadas, q̃ por otro nombre llamamos pias: el qual truxeron cõſigo los que han venido deſſas partes Setentrionales.

FAÇOLETO, es nõbre Toſcano, pero han nos le traydo a Eſpaña, o los Corteſanos de Roma, o los ſoldados. Va le lienço q̃ llamamos de narizes, a facie, porq̃ es para limpiar el ſudor del roſtro: y aſsi los Latinos le llamaron ſudariũ, los Corteſanos le llaman oy dia lienço; los que no lo ſon, paño de narizes. Nueſtros padres le llamaró pañiçuelo, y nueſtros aguelos, mocadero. Su verdadera pronunciacion, es Faccioletto, y declarãle por facciolo, o moccichino, q̃ antiguamente ſe lleuaua colgado de la cinta, o pretina. Boccacio, con vn vello moccichino al lato.

FACECIA, es lo meſmo q̃ nouela patraña, o cuento gracioſo, que ſe remata cõ vn dicho agudo y donoſo, q̃ nos haze reir, del nõbre Lat. facetus. ti. qui ſalibus, & ſermonibus vrbanitate, citra ſcurrilitatẽ tamẽ abundat, ſalſus, venuſtus, ſcitus, concinnus, feſtiuus, argutus, dicax, &c. Tãbien es vocablo Italiano, pero cõ las facecias de Pogio, y otros nos le han introduzido en la lengua Eſpañola.

FACIL, Lat. facilis, & facile, lo que no da cuydado en hazerſe, o entenderſe del verbo facio. is. por ſer factible, e intligible. Negocio facil, llano, ſin dificultad ni tropezon. Lugar facil de entẽder en eſcritura, el q̃ eſtà claro y no tiene eſcuridad, ni ambiguidad alguna. Hõbre facil, el q̃ es poco conſtante en ſu parecer y voto, q̃ cada vno le lleua à ſu opinion. Facil de digeſtion, el alimẽto q̃ ſe gaſta preſto, ſin dar embaraço, o faſtidio en el eſtomago. Facilidad, preſteza, ligereza, poca reſiſtencia, claridad de ingenio, q̃ ſin ningun trabajo, ſe da a entender.

FACILITAR, diſponer vna cõſa, hazerla factible, y que no tiene dificultad. A facil ſe opone dificil.

FACINOROSO, hombre q̃ en la republica ha cometido grandes delitos, y tiene inclinacion a cõtinuarlos. Eſtos, o ſon hõbres tan poderoſos, q̃ nadie les oſa ir a la mano, o ſon fauorecidos de los tales, y debaxo de ſu ſombra matã, y robã, y nadie ſe oſa quexar dellos, ni la juſticia procede de oficio, porq̃ no ſiendo el delito publico, y q̃ le aſgan con el hurto en las manos, no ay quien oſe teſtificar contra el. Del nõbre Lat. Facinoroſus. a. um. Ant. Nebr. Coſa dañoſa en mala parte.

FACION, termino Caſtrẽſe. Lat. factio: vn cierto acometimiento de adunados, para ganar gloria y hõra con menoſcabo y afrẽta de los enemigos, pero comũmente ſinifica parcialidad de gẽte amotinada y rebelada.

FACION, y faciones, delineacion de roſtro y cuerpo en el hõbre, y tãbien en el animal, como en el cauallo, y los demas. Dixoſe a facie, porq̃ principalmente ſe aduierte en el roſtro, quãdo las partes del eſtan con gracia, y conformidad, dezimos tener buenas faciones.

FACVLTAD, vale poder, fuerças, caudal, hazienda, &c. Poſsibilidad. Algunas vezes ſinifica ciencia, o arte, como la facultad de Leyes, &c. Del nõbre Latino, facultas. atis. proprie facilitas, agendi, y contrajoſe el nombre facilidad en facultad, ſincopandole.

FACISTOR, el atril donde ſe pone el libro para el Preſte, o para los miniſtros que dizen el Euangelio, y Epiſtola, o para los que hazen el oficio en el Coro. Dixoſe del nombre Latino faldiſtorium, por quanto ſe cubria con vn paño de ſeda, y oro, que caya con falda, de

vna parte a otra: y oy dia se vsa en algunas Iglesias.

FACVNDO, el que tiene eloquencia, elegancia, y abundancia de palabras, y colores Retoricos. Lat. facundus, a fando. Ouid. de Arte Amandi.

Nō formosus erat, sed erat facūdus Vlysses.

FACVNDIA, eloquencia, elegancia, &c.

FADAS, o Hadas, llaman los escritores fabulosos de libros de Cauallerias a las Ninfas, o mugeres encantadas, que fingen no poder morir. Y dixeronse a fando, porque las introduzen adiuinando las cosas por venir. Y algunas vezes puede auer sido, que el demonio tome figura de tales personages, para engañar a los necios y codiciosos, porque dizen assistir en los lugares donde ay tesoros, y los guardan.

FADAS BOAS, cierto genero de peros pardos, que se crian en Galizia, fruta de inuierno regalada. Fado, vide infra hado.

FADRIN, nombre Valenciano, cō que llaman al muchacho, que vale tāto como hermanito. Lat. Fraterculus: Fadrique, Federicus.

FAETON, en verdadera ortographia. Phaeton. Fingen los Poetas auer sido vn mancebo, hijo del Sol, y de Clymene, el qual alcançò de su padre le dexasse gouernar vn solo dia su carro, y como de poco esperimentado y turbado, no supiesse, ni pudiesse gouernar los caualios, desuiandose del camino, y senda ordinaria, abrasaua el cielo, y la tierra, vnas vezes subiendo, y otras baxādo, por lo qual Iupiter le derrocò con vn rayo, y vino a caer en el Po. Lat. Padus, y dixose Faeton, *ἀπὸ τοῦ φαὸς*, hoc est a lucæ, &, *αἴθω*, vro. Tomase por el ayre, quando espesandose con la exalacion, se caliēta demasiado, y esta causò su madre Clymene, que se toma por el agua, a verbo, *κλυειν*, quod innū dare significat. Ouidio cuenta la fabula en el primero libro de sus Metamorphoseos, y lo q̄ significa, segun lo que hemos apuntado, podras ver

Segunda parte.

largamente en Natal Comes, lib. 6. Mythologiæ, cap. 1. Otros lo reduzē a historia, diziendo, que Faeton fue vn grā Astrologo, y el primero q̄ obseruò el curso del Sol, y por auer muerto antes de acabar esta obra, fingieron auerle Iupiter derrocado con vn rayo. Otros quieren que sea dotrina moral, dandonos a entēder, que los gouiernos de Reynos, Republicas, y cosas de gran consideracion, no se deuen cometer a hombres moços, imprudentes, y poco esperimentados, a pena de que ellos pereceran, dexando abrasadas, y destruydas las prouincias.

FAGINA, es leña menuda para encender la gruessa. Dixose assi del nōbre Lat. fascis, fascis, haz de leña, porque se lleua hecha manojos, o hazecillos. Tā bien llaman fagina, las hojarascas, digo hojas secas, de fagus. fagi. por la haya, por quāto sus hojas, despues d̄ secas, son a proposito para lo dicho, y para embolluer en ellas los vasos, y otras cosas que han de caminar, para que no topen vnas cō otras: y debaxo deste nōbre se entiēde toda broça de hojas secas, y espadañas.

FAISA, por otro nōbre faxa, vn listō ancho, conque las mugeres se aprietā el viētre hasta los pechos. Del nōbre Lat. fascia. ciē. Cō estas mesmas faxas aprietā a los niños, sobre las mātillas, y los embueluē y atā cō ellas, segū Marcial li. 14. Las damas vsauā apretarse cō las fayas, o faxas, porq̄ no les creciessē los pechos q̄ trayendolos sueltos y floxos, se hazen tetonas.

Fascia pectoralis 134.

Fascia crescētes dominæ compescit papillas,
Vt sit quod capiat nostra, tegatq̄; manus.

Lo demas que aqui resta veras, verbo Faxa, porque este nombre se estiende a significar la guarnicion de tiras q̄ se echā en las ropas, y ciertos leuantales de las labradoras con que algunas vezes se cubren, y vsan dellos como mantellinas, y otras traen sobre las sayas: la faisa es solo para apretar el pecho.

FAISAN, aue conocida y estimada por ser bocado de Principe y seruicio

cio de mesa Real. Los primeros faisanes se criaró en Colchos, a las riberas de su famoso rio dicho Fasis, de do este aue tomô nombre. Los Argonautas truxeró la casta destas aues a Grecia: y de alli se comunicaron a Italia, y a las demas prouincias. Marcial lib. 13. epigr. 72.

Phasianus.

Argiua primum sum transportata carina,
Antè mihi notum nil, nisi Phasis erat.

Los Poetas fingen auerse conuertido en esta aue Itis hijo de Tereo.

FALAGO, lo mesmo que halago, y mas allegado a la lengua Latina, porque se dixo à fallendo: y es assi que los que quieren engañar a otros los halagã y hazen caricias.

FALAGVEÑO, el que con palabras amorosas y cô caricias atrae a otro a su voluntad: lo mesmo es Falaguero.

FALCES, lugar principal de Nauarra, titulo de Marquesado.

FALCON, es nombre generico, que comprehende en si toda aue de bolateria, con todo esso es vna especie de pajaro. Lat. falco, herodius, ex accipitrũ genere: ita dicta, quôd vngues more falcis habeat introrsum flexos: el Griego le llama ἱέραξ, ierax, quasi sacra auis, porque de su buelo tomauan dichoso agueró: especialmente si fuesse de la mano siniestra. Danle epiteto de peregrino por auerse traido la casta de ciertas islas Setentrionales muy remotas. Bocacio, *Con duo occhi in testa, che pareuano de vn falcone pellegrino.*

Tienen por aueriguado los que escriuen de cetreria, que todos los halcones son hembras: y por ser esta aue principal entre las demas: el titulo de caçador mayor de bolateria, se llama, y da por este nombre de falconero mayor, y se llaman halcones todas las demas aues: y pienso que alcandara, que es la vara dõde los curan, se dixo quasi halcandara, o halcondara, y halcotã halcon enano, en terminacion diminutiua.

FALCON, algunas vezes significa vnas ventanas boladas, que salen fuera del plomo de la pared sobre canes, o sobre cartones de hierro, que por estar torcidos y falcados pudieron dar el nombre: o porque como estan en el aire suelen poner debaxo vnas aguilas con las alas tendidas que parece sustentarlos, y dexaron de llamar las aguilas, y pusieró les nombre de falcones por no ofender a esta aue real: o se llamaron falcones, quasi falsones, por estar en falso. Y assi Casas buelue en su diccionario falcones, falsoneti, sin embargo de lo dicho. Su nombre es Balcon, y quieren que este corrompido de falcó, pero no es sino estrãgero, Veneciano y Ginoues, y vale lo mesmo que ventana. Petrarcha.

Il figliol di latona hauea gia noue
Volte guardato dal balcon sourano, &c.

FALCON, y Falconio, nombres de familias. Falconete, cierta pieça de artilleria pequeña.

FALCAR, y defalcar, cortar cõ la hoz. Lat. falx. falcis.

FALCIDIA, cierta ley que promulgo en Roma. Falcidio Consul, que trataua de la libertad que cada vno podia tener para disponer de su hazienda por su testamento, siendo ciudadano Romano, restringiendolo a que de las nueue onças que llamauan dodrante pudiesse hazer mandas y legados, y no mas, dexando el resto dellas al heredero: sobre la qual ley se funda el titulo. ff. ad legem Falcidiam. Han torcido la verdadera significacion las amas de los estudiantes, y llaman falcidia lo que defalcan y hurtã de las porciones, y esta llaman la falcidia; entonces no trae su etimologia de Falcidio, sino de falx, falcis, à falcando.

FALDA, lo que cuelga del vestido que no se pega al cuerpo, como las faldas del sayo à fallendo; porq̃ en cierta manera nos engaña, cubriendo lo q̃ va debaxo: lo qual no haze el cuerpo del sayo, ni las mangas, ni calças, porque estan ajustadas con el cuerpo, y descubren su corpulencia y forma. El padre Guadix dize ser nombre Arabigo, y que significa sobra y cosa demasiada: yo pieso

que

que es Hebreo, vide infra Halda: el Brocense dize ser nombre Godo. Por alusion llamamos falda de monte, o sierra, lo que cae de la mitad abaxo. Falda de carnero, lo que le cuelga de las agujas, que no se ase a hueſſo, ni coſtilla, ſino q̃ verdaderamente cuelga. Falda, ſuele ſignificar lo que va del veſtido arraſtrãdo por el ſuelo. Eſta falda ſe trae, o por grã de autoridad, o por ſeñal de triſteza en los enlutados, quando vã acompañando el cuerpo, o hazen las honras. Antiguamente ſe deuieron vſar vnos roponcs con las mangas muy anchas, y largas faldas, que dio ocaſion a que dixeſſe vn gran ſeñor, que le auian quitado por pleito parte de ſus eſtados, Aunque me cortaron las faldas, largas me quedaron las mangas. Las ſayas que llaman enteras de las damas, tienen largas mangas en puntas, y grandes faldas. Quando ſe procura ſuplir vna coſa que falta, cercenando otras; ſuelen dezir, que ha de ſalir de faldas, o de mangas. El cortar las faldas ſe ha tenido ſiempre por grande afrenta: y aſsi dize el Romance viejo,

Que vos cortaron las faldas,
Por vergonçoſo lugar.

Embiãdo el Rey Dauid a dar el peſame a Hanõ, Rey delos Amonitas, dela muerte de ſu padre Naas, dixeronle los Principes de ſu corte, conſejeros de eſtado, Putas quod propter honorem patris tui miſerit Dauid ſeruos ſuos ad te? Tulitq; Hanon ſeruos Dauid, & raſitque dimidiam partem barbæ eorum & præſcidit veſtes eorum, vſque ad nates & dimiſit eos. Pero muy bien ſe deſquitò Dauid, como ſe cuẽta lib. 2. Regum cap. 10. Poner faldas en cinta, determinarſe a hazer alguna coſa con mucha diligencia, tomada la ſemejança de los que auian de caminar, que ſe enfaldauan, recogiendo las faldas en la cinta, como agora hazen los religioſos que caminan a pie. Enfaldarſe la muger, recoger ſus ſayas para andar mas ligera. Recoger en las faldas alguna coſa. Eſtar en faldas de camiſa. Recoſtar ſobre ſus faldas, ſon fraſis mui vſadas. Alçar las faldas, amenaza que ſe haze a los niños, porque como ſolo tienen ſus mantillitas: para açotarlos no ay mas embaraço, que alçarles las faldas. De aqui ſe dixeron faldones los q̃ cuelgã de las almaticas a vna parte y a otra. Faldiſtorio, o faciſtorio, la cubierta que ſe pone ſobre el atril. Faldillas, y faldetas, y faldellin, la mantilla larga que las mugeres traen ſobre la camiſa, que ſobrepone la vna falda ſobre la otra, ſiendo abiertas, a diferencia de las vaſquiñas y ſayas, que ſon cerradas, y las entrã por la cabeça. Fandularios, quaſi Faldularios, de falda, las ropas que deſproporcionadamente cuelgan al ſuelo. Faltriquera, y Falſopeto: alla lo veras en ſus lugares.

FALIR, faltar vno a ſu palabra y credito: y falido el que ha quebrado, à fallendo, o porque el nos engaño, dando a entẽder tenia caudal, o porque nosotros nos engañamos, teniendole por abonado.

FALQVIAS, cierto genero de cabeſtro, nombre antiguo: yo entiendo que vale tanto como falſariendas, o cabeçon doble, que es de dos cabeſtros.

FALSO, del nombre Lat. falſus. a. m. a fallẽdo, porque engaña. Amigo falſo, el fingido. Moneda falſa, la adulterina. Peſo falſo. Edificio falſo, el que ſe fabricò ſin buenos cimientos. Eſcritura falſa, la que no es legal. Armar ſobre falſo, es de malos carpinteros y albañires. Embidar de falſo, treta de jugadores, para diſsimular los pocos puntos que tienen, y amedrentar el cõtrario para que le dexe el reſto, echandoſe en la baraja: pero algunos ſon mas falſos que ellos, queriendoles el embite, y lleuanles lo embidado, y lo que tienen mas delante.

FALSIA, el trato que no es liſo. Falſario, el que falſifica la moneda, o la eſcritura, o es teſtigo falſo. Falſificanſe las drogas, las mercaderias, y toda coſa que ſe da, o vende, adulterãdola, que es eſpecie de hurto. Falſificador, el que vſa ſemejantes Falſedades.

FALSETE, la voz moderada y recogida del que canta, porque es contrahecha, y no natural: y assi en este sentido es falsa. Cantar en falsete, cantar suaue y templadamente, como quando se canta en conuersacion, o en camara. Cantar en voz, es despedir cada vno la voz natural, sin disimular, ni fingir nada.

FALSOPETO, el bolsillo que se incorpora en el entreaforro del sayo, q̃ cae sobre el pecho, adonde parece estar seguro el dinero mas que en la faltriquera, ni otra parte; pues no se le puedẽ hurtar sin que lo sienta, teniendolo delante de los ojos. Con todo esso ay ladrones tan sutiles que lo sacan de alli.

FALTA, lo mesmo que en Latin dezimos defectus, de do puede traer origen, o del verbo fallo. fallis. Poner falta en alguna cosa, es dar a entender que no està cabal.

FALTA, termino de jugadores de pelota, quando pierde: y ay muchas diferencias de faltas; como, Falta del seruicio porque no dio sobre la cinta, o rubrica: falta de la cuerda, porque fue por debaxo, o topô en ella: falta de las vigas, si topô en ellas. Falta por auer dado el bote fuera del juego. Falta porque la dio de segũdo bote. Falta, porque la dio dos vezes. Falta, porque la calentò, y las demas que se ponen en condicion. Dar a vno quinze y falta, es hazerle tanta ventaja que le puede dar partido, porque seria conciencia jugar con el taz a taz, teniendole ganado el dinero. Por falta de gato, està la carne en el garabato. Por falta de hombres buenos me hizierõ Alcalde. Hazer falta vna cosa. No faltara quien diga, &c. No faltar nada, estar todo cumplido. Faltas en la muger preñada, los meses que ha tenido faltos de su regla.

FALTAR Lat. deficere, termino es de que vsamos para muchas cosas. Absolutamente faltar, es no cumplir su palabra, o no responder la cosa al efeto que della se esperaua; como faltar la escopeta porque no dio fuego, y faltô en disparar. Las cosas faltan quando no tienen su justa cantidad: y assi dezimos estar faltas.

FALTO, lo que no està justo. Ser vn hombre falto, se entiende ser falto de juyzio. No falteis, no dexeis de venir. No falta quien diga, id est, alguno ay q̃ diga, &c.

FALTRIQVERA, quasi faldriquera, la bolsa que se infiere en la falda del sayo.

FALVA, cierta especie de nauichuelo pequeño, quasi faslua, de phaselus. Es nombre Griego *φασήλος*, nauigij genus mixtam habens formam, ex oneraria, & longa triremi.

FAMA, Latinè fama, del nombre Griego *φήμη.ης.* a verbo *φημί.μ.φάσω*, dico, aio, animaduerto, existimo, fateor, cẽseo, affor, iubeo, denũcio, y de alli *φήμη*, fama, rumor, responsum deorum: y no es inconueniente dezir que Fama se dixo à fando. Es Fama, todo aquello q̃ de alguno se diuulga, ora sea bueno, ora malo: y assi dezimos, Fulano es hõbre de buena fama, o de mala fama. Virgil. lib. 4. Eneid.

Fama malum, quo non aliud velocius vllũ,
Mobilitate viget vires q̃ adquirit eundo.

Los antiguos pintaron la fama en forma de donzella, que va bolando por los aires con las alas tẽdidas, y vna trompeta con que va tañendo.

FAMOSO, aquel a quien ha diuulgado y publicado la fama, hombre famoso, cuento famoso, vellaqueria famosa, hecho famoso. Famoso vellaco, el conocido por tal. Libelo famoso, el escrito por incierto autor, que trata de la honra de alguna persona, y le infama. Afamado. Infamado. Infame. Infamar. Disfamar.

FAMILIA, en comun finificació, vale la gente que vn señor sustenta dentro de su casa, dedonde tomò el nombre de padre de familias: dixose del nombre Latino familia: cerca de los antiguos se escriuia con e. famelia: y se entendia de solos los sieruos, trayendo origen de la

diccion

diccion Osca, famel, que cerca de los Oscos significaua sieruo, pero ya no solo debaxo deste nombre se comprehenden los hijos, pero tambien los padres y abuelos, y los demas ascendientes del linage y dezimos la familia de los Cesares, de los Scipiones: ni mas ni menos a los viuos, que son de la mesma casa y decendẽcia, que por otro nombre dezimos parẽtela: y debaxo desta palabra familia, se entiende el señor, y su muger, y los demas que tiene de su mando, como hijos, criados, esclauos. l.6.tit.33. part.7. y hazen familia tres personas gouernadas por el señor, &c.

FAMILIAR, el allegado de la casa, o pan y aguado. Cosas familiares, las caseras y ordinarias. Familiares, los ministros del Sãto Oficio de la Inquisició, que no son oficiales della, pero llamandolos acuden a las cosas que se les mandan y encomiendan. Tambien llaman familiares a los demonios que tienen trato con alguna persona: traen origen de los duendes de casas, que los antiguos llamauan dioses lares, porque los veneraua en las cozinas, o porque toda la casa toma nombre del fuego, y assi dezimos tener vn lugar tantos fuegos, cõuiene a saber tantas casas, y estos duendes suelen aparecerse, o en los desuanes, o en lo mas retirado de la casa, como en la cozina, que de tal tiene el nombre, Culina, a culo, que vale el trasero. Los que tienen poca conciencia suelen hazer pacto con el demonio, y tratar con el familiarmente, y por esto los llamaron familiares. Los quales traen consigo comunmente en anillos, adonde les suelẽ señalar lo que quieren, y es tan antiguo que refiere Aristoteles en la Republica de los Phocenses, y Clemente Alexãdrino lib.1. Stromatum, que Excesto, tirano de los Phocenses, traya dos anillos, y en ellos vn familiar, que golpeando el vno con el otro, le era señal de lo q̃ auia de hazer, o no; y sin embargo desto le dexò de auisar, quãdo le vinieron a dar de puñaladas, porque al cabo se cãsò de seruir, y no puede dexar de hazer como quien es.

En los Colegios tienen vna manera de siruientes, que acudẽ a la comunidad no siruiendo en particular a ninguno de los Colegiales, y tienen su cierto habito y son estudiantes pobres, y dellos suelen salir algunos muy buenos Letrados.

FAMILIARIDAD, la comunicacion, y amistad muy casera, que vno suele tener con otro, y aunque sea vno dellos señor, suele tratar al inferior familiarmente, comunicandole los negocios de su casa, hazienda, y persona.

FANAL, el linternon que lleua en la popa la Naue, o Galera Capitana, para que en la escuridad de la noche la puedan seguir las demas, guiadas por su luz. Dixose del nombre Griego, φανὸς, phanos, clarus, splendidus, lampas, fax, laterna.

FANDVLARIO, vide supra falda.

FANEGA, medida con que se mide el trigo, y la ceuada, y las demas semillas: las nuezes, las habas secas, castañas, bellotas, y otros frutos y legumbres, y la sal, y la media hanega se llama en muchas partes de Castilla, almud.

Fanegada, o hanegada de tierra, la q̃ tiene de sembradura vna hanega, y en partes cuentan por almudadas, que es la mitad.

FANFARRON, el que estâ echã do brauatas, y se precia de valiente, hablando con arrogancia, y jatancia, siendo vn lebron y gallina, porque los hombres valientes, de ordinario son muy callados y corteses. Dixose del verbo fo. faris, por hablar, y de alli farfaron, y corruptamente fanfarron. Fanfarria, la vanidad, y desuanecimiento destos tales. Fanfarronear, hablar desgarros, y demasias.

FANTASIA, Lat. Phantasia, a Græco, φαντασια, visio, imago rerum animo insidentium, vale lo mesmo que imaginacion, del verbo φαντάζω, fingo, seo, φαντάζομαι, imaginor. Cerca de los mu

ficos

ſicos llaman fantaſia vna compoſtura gallarda que el muſico tañe de ſu imaginacion, ſobre algun paſſo, cuyo tenor ſigue en tono y en diſcurſo, pero a ſu aluedrio.

FANTASIA, comunmente ſinifica vna preſuncion vana, que concibe de ſi el vanaglorioſo, philautico, y enamorado de ſi meſmo. Fãtaſia de Negro, porque los negros ſon amigos de andar galanes, aunque con qualquiera coſa ſe cõtentan, y ſiendo fauorecidos toman gran preſuncion.

FANTASTICO, el que tiene de ſi mucha preſunció, y lo mueſtra en ſus mouimientos de cuerpo, y en palabras. Tienen vna punta de locos los tales, y ſuelen ſer faſtidioſos, no tomãdo en cha cota ſus coſas los que los tratan.

FANTASEAR, imaginar, deuanear, fundar torres de viento, ſutilizar algun concepto, y ſubille de punto, al qual el Italiano llama Caprichio.

FANTASMA, es nombre Griego, φαντασμα, phantaſma, es lo meſmo q̃ viſion fantaſtica, o imaginacion falſa, φασμα. τ@. viſion, viſio ſpectrum: ſuelen acontecer a los que ni biẽ eſtan deſpiertos, ni bien dormidos, y tienen flaqueza de cabeça. Otras vezes ſuceden por el mucho miedo que la perſona tiene, y qualquiera ſombra, o cuerpo, no diſtinguiendo lo que es, le parece aquello q̃ el teme y tiene repreſentado en ſu imaginacion, ſin embargo de que permitiẽdolo Dios, el demonio ſuele cauſar eſtas viſiones interiormente en la potencia imaginatiua: y exteriormente tomando cuerpo fantaſtico: y en eſta forma hã ſucedido muchos caſos particulares de viſiones; y aſsi a hombres buenos, y ſantos, como a otros perdidos. Los Fiſicos llaman fantaſmas las imagenes de las coſas que imaginamos, o percebimos: y aſſi la deſcriuen: Phantaſma eſt, ſimilitudo rei corporalis, & ita ſe habet ad intellectum, ſicut color ad viſum. De donde ſe ſigue aquel axioma tan ſabido. Oportet intelligentem phãtaſmata ſpeculari, del hombre ſeco, alto, y que no habla dezimos, que es vna fantaſma.

FARANDVLERO, y farandulera, y gente de la farandula, ſon los recitantes de comedias, hombres, y mugeres. Vale tanto farandulero, como recitador, y es aſsi que los comediantes no ponen de ſu caſa mas que ſola la memoria, y las acciones acomodadas a lo que van recitando: las quales faltando ſe pierde la gracia de quanto ſe dize. Dixoſe del verbo. for. faris. por hablar: cuyo origen trae tambien la palabra farſante, y faraute, que es el que haze al principio de la comedia el prologo. Algunos dizen que faraute ſe dixo a ferendo, porq̃ trae las nueuas de lo que ſe ha de repreſentar, narrando el argumento.

FARAVTE, vltra de lo dicho ſinifica el que interpreta las razones que tienẽ entre ſi dos de diferentes lenguas, y tambien el que lleua y trae menſages de vna parte a otra entre perſonas que no ſe han viſto ni careado, fiandoſe ambas las partes del, y ſi ſon de malos propoſitos le dan ſobre eſte otros nombres infames.

FARDA, el pecho, o tributo, que los Moros, y Iudios habitantes en tierra de Chriſtianos pagauan a los Reyes de Fahardz, que vale por la tierra, o en la tierra.

FARDEL, el ſaco, o talega, donde ſe mete alguna coſa, y ſe aprieta, que va como embutida, como las ſacas de lana, que ſe lleuan de Eſpaña para Italia. Dixoſe del verbo Lat. farcio. is. farſi. fartũ, que vale henchir, y embutir, de donde ſe dixo harto, el que ha comido demaſiado y ha henchido la pança.

FARDO, ſinifica lo meſmo que fardel. Enfardelar, henchir los fardeles.

FARFANTE, el burlador, engañador, parlero, y palabrero, del verbo, for, faris, por hablar.

FARFVLLAR, hablar muy apriesa, y atropelladamente, del meſmo verbo. Lat. for, faris. Farfullador, el tal hablador.

FARMACOPOLA, nõbre Griego, φαρμακοπωλος, pharmacopola, el q̃ vende las drogas, o medicinas, φαρμακον pharmacum, vocabulum est medium, quod tam pro toxico, quam pro salutifero medicamento accipi potest, quemadmodum, & veneni appellatio apud Latinos, πωλητης, venditor, y assi pharmacopola, se aura dicho, απὸ τ̃ πωλεῖν φαρμακα, vulgarmente le llamamos boticario, y assi este nombre solo està recebido en las Escuelas, y en el trato de los Medicos.

FARO, antiguamente huuo vna isla dicha, φαρος, pharos, de la qual haze mẽcion Lucano lib. 10. Pharos insula quõdam in medio stetit mari. En esta Isla auia vna torre muy alta, edificada sobre vn peñasco, cercado por todas partes del mar, y de vna piedra blanca, alabastrina, la qual edificõ Ptolomeo, Philadelpho Rey de Egypto, auiendo sido el maestro desta fabrica Sostrato Cnidio: y esta torre se llamò tambien Pharos, en la qual se encendiã todas las noches fuegos, por los quales se gouernauan los nauegantes, para endereçar sus nauios al puerto: y a imitacion desta torre, todas las demas que se fabricaron para el mesmo efeto se llamarõ, y se llamã Pharos.

Statio en su thebaida,

Lumina noctiuagæ tollit Pharus æmula Lunæ.

Escriue Hegesippo, li. 4. auerse llamado de los Griegos, y de los Latinos Pharo Por el vso q̃ teniã desta torre, en quanto era vista muy de lexos en la mar de los nauegantes, tanquam, απο τ̃ φανδ, quod lucidum significat. De aqui tomò nõbre Farol, el linternon grande que lleua en la popa el nauio, o la galera, y faroles los que se hazen de vidro, para meter dentro las velas, y defender no las mate el ayre, de que vsan los señores las noches del verano, con libertad de tener abiertas las ventanas y las puertas, para gozar del fresco, sin que el ayre les mate las luzes.

FARRO, dize el Doctor Laguna, sobre Dioscorides, lib. 2. cap. 87. que se haze de trigo, y de ceuada, remojado el vno y el otro grano, y despues despojado de su corteza, de suerte que el farro de ceuada, y la prisana de los Griegos, son vna mesma cosa. Ordinariamẽte en España se haze del grano de la ceuada limpio, y quebrantado, y descortezado: del qual se haze escudilla para los enfermos, refresca, y sustenta. Dixose farro del nombre Latino far, faris, que comunmente finificaua qualquier genero de trigo, a ferendo, quod a terra proferatur siue (vt Varroni placet) a faciẽdo, quod in pristino fieret, ideſt, præpararetur, & contunderetur. Græcè dicitur, πτισανη, ptissana, hordeum, vel triticum decorticatum.

FARSA, es representacion que significa lo mesmo que comedia, aunq̃ no parece sea de tanto artificio: y de farsa dezimos farsantes, a verbo for. faris, por hablar, o recitar, como tenemos dicho arriba. Muchos la pronuncian con z. farza, y entonces traera origen del verbo farcio. is. que es atestar cosas diuersas en vn saco, y assi los farçantes mezclan muchas cosas diuersas, fuera del argumento principal, por recrear, y diuertir el auditorio. Bautista Mantuano Carmelita ad Iulium 2. Le parece auerse dicho de Pharsina, patria de Planto, principe de los Comicos. Quãdo entre algunas pérsonas passan cosas de entretenimiento, semejantes a las que se fingen en las comedias, solemos dezir: ha ido vna farsa oyr a fulano, y a fulano. Otros dizen ser vocablo Frances, de farze, fabula comedia, farceur, farcero. Horatio Tuscanela en su Diccionario Galico. Latino Græco: dize assi. Farceurs, Joueus, de farces, qui representent contenances selon l'estat desperſones, ideſt, gesticulatores, histriones, & comedi.

FARTALES, cierta fruta de masa rellena, y embutida de vna pasta dulce, con açucar, y canela, y otras especies

calien-

caliētes, la qual ſe hazē en Portugal, del verbo farcio, farcis, por eſtar embutidos de aquella paſta.

FARTRIQVERA, trae ſu etymologia del meſmo verbo farcio, porq̄ en ella embutimos la bolſa, el pañiçuelo los guantes, y otras coſas. Otros pronūcian faltriquera, pero la r. y la l. ſon cō uertibles vna en otra.

FASOLES, las hauillas de cierta legumbre, dicha faſiolos, del nōbre Griego, φασιολος, phaſiolus, y corrompido el vocablo, los llamaron faſoles. En Eſpaña los llaman friſoles, y por otro nōbre judiguelos, nacen en vnas baynitas, en forma de hauas pequeñas, hazēſe dellos guiſados, con que ſe come aſsi el peſcado como la carne. Vide Dioſcorides, li. 2. cap. 99. y alli Laguna.

FASTA, dize termino, como faſta las puertas de la ciudad. Faſta la muerte: tengo para mi auerſe dicho del nombre Latino fas, que vale lo juſto, lo vltimo, lo ſumo. Su opueſto es nefas, y eſtā ya recebido en nueſtra lengua, eſte modo de hablar, fulano, por fas, o por nefas, ha de ſalir con la ſuya.

FASTIDIO, dicho tambiē haſtio el enfado y aborrecimiento de vna coſa Lat. faſtidium. Faſtidioſo, el peſado, importuno, que nos canſa, y nos muele, particularmente con ſus arrogancias, y deſuanecimientos, o con ſus importunidades. Trae origen del nombre Latino faſtus ſuperbia, & elatio, quędam cum iactantia verborum.

FASTO, y fauſto, la arrogancia, y la ſoberuia, en tratarſe alguno cō eſtraordinario modo, en el numero de criados, y ſeruicio de caſa, y oſtētacion de riquezas vanas, pero en reſpeto de la calidad de la perſona, ſino excede en el modo, es muy juſto que cada vno ſe trate como quien es, y lo contrario pareceria mal.

FATAL, coſa pertenecięte al hado, como año fatal. Vide infra, verbo hado.

FATIGAR, congoxar, del verbo Latino fatigo, laſſo ad laſsitudinē, perduco, quaſi fatim ago abūdē, copioſe, valde & vehementer ago. Fatigarſe, congoxarſe, darſe mucha prieſſa en hazer vna coſa, haſta canſarſe en demaſia. Fatigado, el congoxado, o apretado por algun accidente. Fatiga, la ſolicitud, la congoxa, la prieſſa.

FATIMA, nombre de dama Mora, y vale tanto como la ya deſtetada, y criada, que reſidiendo en Palacio es lo meſmo, que en nueſtro lenguage menina, y comunmente, niña, o dōzellita. Los romances hazen mencion de algunas Moras deſte nombre.

FATOR, es lo meſmo que hazedor o la perſona a quien otra tiene encomendada ſu hazienda, para que ſe la trate, o beneficie.

FATORIA, la beneficiacion de la hazienda, y el eſtipendio que por ella ſe ſeñala al fator.

FAVILA, fue ſegundo Rey de Eſpaña, deſpues que la ganaron los Moros y la fueron recobrando los Chriſtianos: fue hijo de Pelayo. Murio deſgraciadamente, porq̄ ſiendo demaſiadamente amigo de la caça de monteria, y atreuido en ella, oponiēdoſe a las fieras, le matō vn Oſo.

FAVOR, Lat. fauor, del verbo faueo, faues, por fauorecer alguno, y darle aliento, ayuda, y conſejo, honrar, y alabar ſus coſas. El que no tuuiere fauor, alcançara con dificultad lo que pretende, aunque ſea juſto, pero muchas vezes vēce la virtud, y la verdad.

FAVORECER, patrocinar, ayudar, &c. Fauorecido, el que tiene fauor. Fauorido, al que haze fauor la dama.

FAVORABLE, lo que haze en fauor de alguno. Desfauorecer, negar el fauor. Desfauorecido, aquel a quien han negado el fauor.

FAXA, Lat. faſcia, genus linteoli, quo pueri, vel aliud, quid ligari ſolet. Vna cinta ancha, la qual ſirue de muchos miniſterios: con ella atan los niños deſpues de embueltos en las mantillas. Plinio, diſcurriēdo en el Proemio del libro

ſepti-

ſeptimo, deſpues de auer tratado de la generacion del hombre, y ſu nacimiẽto con tantas incomodidades y miſerias, dize aſsi. Itaque feliciter natus iacet, manibus pedibusque deuinctis, flens animal cæteris imperaturũ, & à ſupplicijs vitam auſpicatur, vnum tãtum ob culpam quia natus eſt. Mas dixo eſte Gentil de lo que ſupo. Faxa, cerca de las mugeres, es vna faldilla, arayz de la camiſa, y eſta apriẽtã con vna angoſta que llaman faxero, y tambien faxa. Las guarniciones q̃ echan a los veſtidos llamã faxas. Los antiguos vſauã, en lugar de calças, vnas faxas que ſe rodeauan a las piernas, deſde el touillo haſta la rodilla: y eſtas ſe llamauã faſcias crurales. Oy dia vſan dellas algunos labradores, gente del campo, y paſtores, y algunos pobres, a vezes las han meneſter traer tambien los ricos, diſsimuladas debaxo de las medias de ſeda, por la poca firmeza de las piernas.

FAXAR, emboluer cõ faxa. Desfaxado, puede ſignificar lo meſmo que deſceñido, y pienſo que desalforxado, es lo meſmo que desfaxado, y que eſtà corrõpido por el vulgo el vocablo.

FAXARDO, apellido de caſa iluſtriſsima, en la qual ha auido grandes ſeñores, valentiſsimos Caualleros. Cuentan de Alonſo Faxardo Adelantado de Murcia, que el año de mil y trecientos y nouenta y dos, con ſolos ciento y cincuenta Caualleros, ſalio en ſeguimiento de los Moros de Granada, que auian hecho entrada en el Reyno de Murcia, por la parte de Lorca, y talado los campos, lleuando grandes preſas de hõbres, haziendas, y ganados: y les dio la carga de modo que los desbaratò, y degollò muchos dellos, y les quitò la preſa: ſiendo los Moros en numero, ſeteciẽtos Caualllos, y ſeysmil peones. Los demas ſeñores de aquella caſa, han continuado ſiempre el perſeguir los Moros y ſer valientes caualleros, tienen titulo de Marqueſes de los Velez.

FAZ, vale roſtro, del nõbre Latino, facies, de donde ſe dixo tambien Haz, q̃ es la cara de qualquierà coſa, y ſu opueſto es enues, de faz ſe dixo Antifaz, el velo que ſe trae delante del roſtro: en frafis antigua dezian fales por el ſemblante, como dezir. Cayeróſeme las faces de verguença.

FAZFIRIDO, vale reprehendido.

FAZIENDA, vale batalla, o rencuentro de guerra.

FAZOLETO, el lienço de narizes, porque tambiẽ nos ſirue de limpiar nos la faz quando nos ſuda el roſtro, ſe dixo a facie Latinẽ ſudarium.

FE, Lat. Fides tiene diuerſas acepciones, algunas vezes vale promeſa, como yo doy mi fe, y mi palabra, otras fidelidad, como tengo fe con fulano, que vale, fiome del: otras vale credulidad, como doy fe a lo que fulano me dixo. Otras cõ ciencia; fulano eſtà en buena fe, creyẽdo ſer bueno lo que haze, o en mala fe, perſuadido a que es malo. Otras teſtimonio autentico, como la fe que da el eſcriuano. Otras vale eſperança, o credẽcia, como en fe de que lo tendriades por bien, hize eſto en vueſtro nombre. Fe de vida, teſtimonio de que vno eſtà viuo; diligencia ordinaria para cobrar la penſiõ decurſa, y otras muchas frafis q̃ al preſente no ſe me ofrecen: finalmẽte Fe, es vna de las tres virtudes Teologales, ſine qua impoſsibile eſt placere Deo: y difinela el Apoſtol ſan Pablo, en la Epiſtola ad Hebreos, cap. 11. *Fides eſt ſubſtantia rerum ſperandarum, argumentum non apparentium*. Fe infuſa, fe adquiſita, &c.

FEMENTIDO, el que ha quebrado ſu palabra, que alatinadamente dizen algunos fedifrago.

FEA, y feo del nõbre Latino, fædus, a, m. quod eſt de forme: muger fea, hombre feo. Quien feo ama, hermoſo le parece. Ni moça fea, ni vieja hermoſa: eſto ſe ha de entẽder a lo mas ordinario, por que muchas mugeres moças ſon feyſsimas: y a algunas viejas les queda el raſtro de auer ſido hermoſas: pero dixo la otra, Ruin ſea quien por fea ſe tiene; y nin-

ninguna es tanto que no se entretenga con el espejo. Ouidio.

Nulla non sua forma placet.

FEACOSA la que se ha hecho contra razon y verdad, y fidelidad. Caso feo vale lo mesmo. Preguntando a vn sabio, que talle ha de tener la muger que vn hombre ha de ayuntar a si con el vinculo del matrimonio: dixo, Ni tan hermosa que mate, ni tan fea que espante. Las feas, comunmente son graciosas, y desembueltas, por atraer a si con el buen espiritu a los que ahuyentan con su mal gesto. Encuentro feo, tomado de los justadores, quando encuentran del pecho a baxo del contrario.

FEALDAD, fæditas, desproporcion en las figuras, o miembros de los hombres, y tambien de los animales brutos, y de qualquier cosa que no guarda en si orden ni razon, o proporcion, por lo qual ofende luego al que lo mira.

AFEAR, hazer fea alguna cosa, que sin aquel impedimento pareciera bien. Afear algun hecho, es calificarle por malo, abominable, y detestable.

FEBLE, cosa flaca, es nombre Frances, foyble.

FEBO, Lat. Phebus, nombre Griego, φοῖβος, dicho por otro nombre Apolo, hijo de Iupiter y Latona, segun las fabulas nacido de vn mesmo parto cõ Diana, fue tenido por dios de la ciencia de adiuinar, y de la sabiduria. El inuentor de la medicina dixose Phebo, quasi, φῶς τοῦ βίου, ideſt, lux vitæ.

FEBRERO, nombre del mes, que a nuestra cuenta es el segundo del año. Dixose assi del verbo Latino februo. as. lustro, purgo, porque en este mes que era el postrero del año, cerca de los Romanos el pueblo se purgaua y lustraua, celebrando a los dose dias primeros las fiestas que llamauan februas, haziendo sacrificios por el descanso de las almas de los difuntos, encendiendo lumbres en sus sepulcros, y ofreciendo sacrificios. Ouid. lib 2. fast.

Februa Romani dixere piamina patres,
Nunc quoque dant verbo plurima signa fidem.

Hazian entonces sacrificios al dios Pluton, por lo qual le dieron el nombre de Februo.

Llamamos vulgarmente a Hebrero, loco, por la destemplança y mudança q̃ tiene entonces el tiempo, porque en vn mesmo dia llueue y haze sol, nieua, y arrasa, y haze viento.

FECHA, la data de la escritura, por quanto especifica el dia que se haze, como fecha en Madrid, a tãtos de tal mes, y de tal año, que en las gracias, mandatos, y editos, se nombra data, y en Latin datum, vt datum Romæ, &c.

FECHO, algunas vezes significa hazaña, pero estos dos vocablos se estenderan en la letra H. por ser mas vsados terminos. Hecha, y Hecho.

FECHO, en lengua antigua Castellana, valia lo mesmo que hechizo, y de alli se dixo fechizera. Vide hechizera.

FEDRIA, Phedria, nombre de vn mancebo enamorado, que Terencio introduze en vna de sus comedias, es nõbre Griego, y vale tanto como alegre, placentero, regozijado, dado a plazeres y gustos, del verbo φαιδρύω, exhilaro.

FELIGRES, el vezino y morador, que pertenece a cierta y determinada parroquia. Algunos le interpretan filius Gregis, por quanto pertenece al rebaño del pastor espiritual, que es el cura de aquella feligresia, o parroquia. Otros le interpretan, fidelis grex. Pero sin duda es nombre Griego, de, φυλή, Phyle, q̃ vale tribus, y de alli phyligres, y corruptamente feligres, a imitacion de los Romanos que tenian diuidido el cuerpo de la Republica, en tribus, curias collationes, y parrochias, y de alli llamamos al propio sacerdote, y cura parrocho. Tomõ este nombre de vno de los barrios de Athenas, que cõtenia en si la dezima parte de la ciudad, que se dezia φυλή, phyle. Vide scapulam.

FELIX, vale dichoso, pero huuo santos deste nombre, y a su deuocion ay mu-

muchos que se llamaron Felices, como don Felix de tal, &c. Y mugeres, como doña Ana Felix, y en Italia, la señora Feliche. Passan de sesenta santos Martires, y Confessores deste nóbre Felix, cuyas aduocaciones de Iglesias y monesterios en España ay algunas. En Toledo san Pedro Sahelices, vna ermita celebrada y vale Sahelices, san Felix. En Cataluña vna villa y vn monesterio de móges Benitos, dicho san Felin.

FELICIANO, tambien es nombre de santo, y son nueue los que deste nombre estan contenidos en el Martirologio Romano.

FELICISSIMO, cinco santos deste nombre.

FELICITAS, santa Felicitas, tres deste nóbre, y todas padecierō martirio.

FELIZ, llamamos al dichoso. Felicissimo. Felicidad. Infeliz, al desdichado. Infelicidad, la desdicha y desgracia. Infelicissimo, el desdichado por estremo.

FELONIA, vocablo antiguo Castellano, vale tanto como deslealtad, traycion, aleuosia, a fallendo, y assi valdra tāto como engaño calificado.

FELPA, quasi filelpa, a filis, porque es vna cierta tela de seda, toda de cabos de hilos.

FEMENCIA, hemencia, vehemencia.

FENECER, del verbo Lat. finire acabar, y absolutamente dezimos, fenecio por murio, acabò, a fine. Fenecer cuentas, rematarlas. Fenecimiēto de cuētas el instrumēto, en el qual se rematan.

FENIX, dizen ser vna singular aue que nace en el Oriente celebrada por todo el mundo, criasé en la felice Arabia, tiene el cuerpo y grandeza de vn Aguila, y viue seyscientos y sesenta años. Plinio hablando della dize assi lib. 10. ca. 2. Et ante omnes nobilem Arabiæ Phœnicem, haud scio, an fabulosē vnum in toto orbe nec magnopere visum. Aquilæ narratur magnitudine, auri fulgore circa colla, cętera purpureus, cæruleā roseis, caudam pennis distinguentibus, cristis faciem, caputq; plumeo apice honestāte. Primus atq; diligentissimus togatorum de eo prodidit Manilius, Senator ille Maximus, nobilis doctrinis Doctore nullo; neminē extitisse, qui viderit vescentem: sacrum in Arabia Soli esse: viuere annos DC. LX. senescentem, Cassia, thurisq; surculis construere nidum, replere odoribus & super emori. Ex ossibus inde è medullis eius nasci primō, ceu vermiculum, inde fieri pullum, principioq; iusta funeri priori reddere, & totum deferre nidum prope Pāchaiam in Solis vrbem, & in ara ibi deponere, &c. Todo lo que la antiguedad ha dicho de la Fenix: sea verdad, o mentira lo refiere Plinio en el lugar alegado, q̄ no le bueluo en Romance, porque presumo, sabran por lo menos Latin los q̄ se han de aprouechar deste mi trabajo: a los quales remito esta mesma relacion y algunas mas particularidades a Cornelio Tacito lib. 6. annalium. Y assi Plinio, y Tacito, como Dion, concurren auer sido vista este aue en Egipto, siendo Cōsules Paulo Fabro, y L. Vitellio, que vino a ser vn año antes de la muerte de Tiberio, concurriendo con la de nuestro Redentor Iesu Christo, y su glorioſsima Resurreccion, de que parecia pronostico. Algunos autores afirman esto, fundados en la autoridad de los arriba alegados. La consideracio es pia, y muchos han formado geroglificos de la fenix: aplicandolos a la resurreccion de nuestro Redentor: y son sin numero los que se han hecho: y assi morales como en materia amorosa muchas emblemas y empresas. Refiere algunas Antonio Ricerardo Brixiano, a quien me remito. Los Alquimistas tienen sus simbolos particulares debaxo del nombre del aue Fenix. Concluire con su etimologia, y digo, que Fenix es nombre Griego φοινιξ, phœnix, à colore rubeo: nam φοινιξ, dicitur rubeus color: y assi le describe Plinio en el lugar referido.

FENO. Vide Heno.

FEO. Vide supra verbo Fea.

FERIA,

FERIA, es lo mesmo que mercado, aunque incluye en si gran concurso de gente y mercaderias, como la feria de Salamanca, la de Alcala, de Tendilla, de Villalon, de Pastrana, Torija, &c. Y quando no pagan de las mercaderias alcauala, se llaman ferias francas. Prouerbio. Cada vno dize de la feria como le va en ella. Dixose á ferēdo, porque todos lleuan a ella sus mercadurias. Ay otras ferias particulares, que llamamos cōmūmente mercados, y estas celebrauan los Romanos de ocho a ocho dias, assistiendo toda la semana a la labor de sus tierras y campo, y a la criāça de sus ganados: y este dia venian a la ciudad a vender y comprar, y a negociar: y llamaronse nundinæ.arum. quasi nouendinæ, por ser al nono dia: este dia se promulgauan las leyes, porque con el concurso de toda la tierra fuessen notorias. Casi lo mesmo se vsa oy en todos los Reynos y Republicas, que en la ciudad, o villa principal de comarca, señalan mercado vn dia de la semana. Y si se ha de hazer alguna justicia publica, o pregonar algun mandato, se haze aquel dia por el gran concurso de gente. Sin estas ferias ay otras de mercaderes, que tratan en grueso, y en ellas hazen sus pagas, y cobran sus letras de cambio: como digamos, en Medina del Campo, en Vizanzon, y las demas. ¶ Feriar, es cōprar y vender, y trocar vna cosa por otra. ¶ Dar Ferias, es de las cosas que vienen a la feria, dar algunas a las personas que tenemos obligacion y volūtad. Suelen los galanes dar ferias a las damas, haziendo franca la tienda del mercader, adonde ellas llegan: y algunas son comedidas, y toman mesuradamente. Otras son incōsideradas y codiciosas, que suelen dexar destruido al galan necio y prodigo. El mercader de ordinario se assegura, y da quanto le piden, y a vezes combida con mas.

FERIA, dias de feria, o feriados, se dezian los dias de fiesta y de huelga; en los quales no se trabaja: dicho assi, à feriendis victimis. La Yglesia Catolica en su Kalendario, contando los dias de la semana, por desechar los nōbres profanos della, de Luna, Marte, Mercurio, Iupiter, Venus, &c. dexando el nombre del Sabado, que es el postrero de la semana, y era antiguamēte el primero de los Iudios. Nosotros la empeçamos por Domingo, dia del Señor: y los demas dias nombramos segunda feria, tercera feria, quarta, quinta, sexta feria: porque en todos los dias de la semana se haze sacrificio a Dios, y se celebran los oficios diuinos; sacrificando no toros, ni vacas, sino el Cordero sin manzilla del hijo de Dios encarnado en el sacrificio incruento de la Missa. Como lo dixo san Andres a Egeas: Ego omnipotenti Deo, qui vnus & verus est, immolo quotidiè, non taurorum carnes, nec hircorū sanguinem, sed immaculatum agnum in altari, &c. Esta fue ordenacion promulgada por san Siluestro Papa, en cuya leyenda se dize: *Sabbati & Dominici diei nomine retento, reliquos hebdomada dies feriarum nomine distinctos, vt iam ante in Ecclesia vocari caperunt appellari voluit, quo significaretur quotidie clericos, abiecta caterarum rerum cura, vni Deo prorsus vacare debere.* Los dias en los quales se celebra de algun santo, o fiesta, señalase con su nombre, y rezase su oficio: y quādo no le ay se reza de feria. Psalmos Feriales, los que estan repartidos por las ferias. Preces feriales, las señaladas en las ferias. Oficio de Feria, el de aql dia que no tiene santo.

FERIR, Ferido, y Ferida: han se de buscar en la letra H porq̄ tenemos mas en vso el dezir herida, herido, y herir. Pues como hemos aduertido en otro lugar la F. se pone muchas vezes por la aspiracion H. y al contrario: de lo qual vsaron tambien los Latinos, que dixeron fœdus, pro hædus, fordeū pro hordeū, &c. en el lenguage antiguo se vsò mucho la f. por la h. y en los Romances.

Mal ferido Durandarte,
Se sale de la batalla.

Feridas teneis amigo, &c.

FERNANDO. Este nombre es Godo Ferdinandus. Hemos tenido cinco Reyes Fernandos en Castilla, y todos valerosissimos.

Fernãdo el Primero, año de mil y vẽticinco, reynò quarẽta y siete años.

Fernando el Segũdo, año de mil y ciẽto y vẽtiseis, reynò dezisiete años.

Fernando el Tercero, año de mil y dozientos y ventiquatro, reynò ventiocho años.

Fernando el Quarto, año de mil y dozientos y nouenta y cinco, reynò quinze años.

Fernando el Quinto, dicho el Magno y el Catolico, año de mil y quatrocientos y setenta y cinco, reynò quarenta y vn años. De todos ellos ay coronicas, a las quales me remito por no alargarme a mas de lo que es mi instituto. La etimologia deste nõbre no la alcanço. De Fernando contrahido y acortado, dezimos Fernan; como Fernan Lopez, Fernan Gonçalez: y el nombre Fernandez; como Pero Fernandez, vale tanto como Pedro, fijo, o decendiente de Fernando, como Perez, Lopez, Gonçalez, Aluarez, &c. De Pedro, Lope, Gonçalo, y Aluaro.

FERNAN GONçALEZ, notorias son las hazañas del Conde Fernan Gonçalez, y su historia: dedõde han tomado materia para muchos Romances, como es el tan sabido.

Buen Conde Fernan Gonçalez,
El Rey os manda llamar,
Que vayades a las Cortes,
Que se hazen en Leon.

FEROZ, el hombre o animal furioso, y enfañado, del nombre Latino ferox, elatus, sæuus, crudelis, vehemens immanis: gesto feroz demuestra la saña, y la ira del coraçon. Ferocidad, ferocitas Ferocissimo, &c. Caualloferoz. Virgil. 4. Eneid.

Stat sonipes, & frana ferox spumantia mandit.

Segunda parte.

FERRERVELO, genero de capa, con solo cuello sin capilla, y algo largo. Tomò el nombre de cierta gẽte de Alemania, que llaman Herrerue los, porque fueron los primeros que vsaron dellos; como llamamos Galdreses, Tudescos, Bohemios, &c. a otros generos de mãtos, o coberturas.

FERRVMBRAL, rio del Reyno de Iaen.

FERTIL, lo q̃ es abundoso; propiamente se dize de la tierra à ferẽdo: oponese le esteril. Lat. fertilis, ferax, à ferendo. Fertilizar, hazer fertil y fecundo. Fertilidad, abundancia. Año fertil, enel q̃ se cogen muchos frutos.

FERVOR, à feruendo. Feruoroso, el fogoso, feruiente.

FESTEjAR, hazer fiesta a las damas; como dezimos cortejar, el acudir a acõpañar a vn señor que no nos da acostamiento, pero allegamonos a el para que nos fauorezca.

FESTIVO, lo que es de fiesta y de plazer: vide Fiesta.

FESTON, la corona, o guirnalda q̃ se pone al rededor de las armas, o escudo de algun Principe, en el dia que se le haze fiesta, dedonde tomò el nombre.

FEVDO, es nombre Godo, que entre los Latinos se tiene por barbaro, finifica vn cierto genero de reconocimiento, con el qual se dio a alguno por el Principe, o señor, la dignidad, o estado, o ciudad, o villa, o territorio, &c. para que assi el que ha recebido esta merced, como sus sucessores y herederos en ella, reconozcã perpetuamente a quiẽ les hizo la merced y gracia. Verisimil es, auer se dicho feudo de fee, y de dar, porque se da en fee y confiança de que han de tenerla con quien les haze la gracia, vel à fœdere, aunque se escriue sin diphtongo feudum. La ley 68. titulo 18. de la tercera partida, da la forma como se deua hazer la carta de feudo de lo que el señor da a su vassallo.

FEZ, vna gran ciudad de Africa, por otro nombre dicha Beieuda: fue fundada por Idris el segundo Rey de la Tingitania, en el año de setecientos y nouenta y tres. Veras al padre Pineda libro 17. capitulo 20. §. 3

FIAMBRE, quasi friambre, la carne que despues de asada, o cozida, se come fria, manjar que el estomago le abraça muy mal.

FIAMBRERAS, vn genero de cestones, que suelen lleuar los señores de camino con cosas fiambres, para poder comer y beuer, quando, y donde quisieren.

FIAR, assegurar a otro que cumplira lo que promete, obligandose jũtamente con el. Fiar, hazer confiança, como fiar la bolsa, o la bota del criado. Fiar, tener opinion de que no le han de engañar: como, Yo me fio de mi amigo. Fiar la hazienda, no ha luego pagar sino a cierto plazo, o plazos.

FIADOR, el que fia a otro. Fiança, la tal seguridad que haze. Dar fianças y afiançar. ¶ Fiador, en el arte de cetreria vale vna cuerda larga; con la qual sueltan al halcon, quando empieça a bolar, y le hazen a que venga al señuelo. Y Fiador es la cinta con que por encima de los ombros se prende la capa, para que corriendo, o en otra ocasion no se caygа. El Fiador se llama Caucionero, que vale assegurador: y caucion, fiança y assegu ramiento. Veras la ley decima titulo 74. partita 7. Dize vn prouerbio: Ni fies, ni porfies; ni apuestes, ni prestes, y viuiras entre las gentes.

FICION, o Ficcion, cosa fingida, o compuesta como las fabulas, o los argumentos de las comedias, â fingendo.

FIDALGO, este termino es muy propio de España. Dize se comunmente hidalgo, y hijodalgo: el fidalgo se dixo derechamente â fide: y el algo terminacion deste nombre no es nada, segun la opinion de muchos. De ninguna cosa se precia tanto el hõbre de bien y noble, como de guardar fee y palabra, y ser fiel a quien debe. Con todo esso son dichos expressamente fijos de algo, y hidalgos: y segun esto, no puede venir de la diccion fee: y el algo tiene su sinificaciõ: y el nombre estara compuesto de hijo, y de algo, segun le profieren las leyes de partida en infinitos lugares. Equiuale a noble, castizo, y de antiguedad de linage: y el ser hijo de algo, sinifica auer heredado de sus padres y mayores, lo que llama algo, que es la nobleza: y el que no la hereda de sus padres, sino que la adquiere por si mesmo, por su virtud y valor, es hijo de sus obras, y principio de su linage; dexando a sus decendientes algo de que puedan preciarse, aprouechando se de las gracias y essenciones que a este huuieren hecho y concedido, o su Rey, o su Republica. Y el que siendo hijo de algo no obra como tal, es prodigo de la honra que le dexaron sus passados, y mas culpable que otro; pues la deuiera conseruar y aumentar. En otra accepcion Algo, vale hazienda y quantia, heredada de sus passados; y ganada, no en mercancias, tratos, ventas, y compras, sino de los gages y mercedes de sus Reyes, hechas a ellos, y a sus passados, conseruandolas, y transfiriendolas de vno en otro suceſſor; dedonde pudieron traer origen los mayorazgos, y la calidad de los solares y haziendas. Y Tambien Algo, absolutamente, vale qualquiera cosa de valor y hazienda. El padre Pineda en su monarquia Eccleſiastica libro 3. capitulo 26. §. 4. queriendo hablar con el termino antiguo Castellano, tratando de como Dauid auia quitado la presa a los Amalequitas de lo que auian robado en Siceleg, dize assi: Dauid ganô aqui tan grande algo, que embiô muchos presentes a los pueblos donde tenia parien-

parientes y amigos en la tierra de Israel. Demanera, que grande algo, valdra gran hazienda y riqueza. Cerca de los Romanos, aquel era cauallero que llegaua a tener quatrociẽtos mil seſtercios de hazienda, que parece reſponder a los que llaman en Caſtilla caualleros quantioſos, y a los hidalgos de priuilegio, que compran las hidalguias. Vltra deſto, Algo, ſinifica calidad, y dezimos, Fulano es algo? que valetanto como preguntar ſi tiene valor, o prendas, o hazienda: o ſi tiene algun cargo en la Republica, que le dè renombre, reſponde a la palabra aliquis: de la qual dize Calepino: Aliquis etiam, vt Græcis τὶς, capitur pro homine non obſcuro, & non nullius præcij. Cicero Attic. Itaque fac, vt me velis eſſe aliquem, &c. id eſt, velis eſſe me non prorſus obſcurum & abiectum. Iuuenal ſatyr. 3.

Aude aliquid breuibus Gyaris, & carcere dignum,
Si vis eſſe aliquis.

Como ſi dixera: Si quieres ſer eſtimado, haz coſas facinoroſas, y delitos graues, dignos de carcel perpetua, o deſtierro a las islas deſpobladas. Las letras ſagradas vſan eſta fraſis in Actis Apoſtolorum capite 5. *Ante hos dies extitit Theodos, dicens, ſe eſſe aliquem.* Et capite 8. *Simon, dicens, ſe eſſe aliquem magnum.* Y en eſta accepcion fijo de algo ſera hombre de cuenta y de conſideracion; del qual ſe pueda hazer caſo. Maeſtro Alexo Vanegas: fijo de algo, de fit & aliquo.

Otros ſon de opinion que eſte vocablo eſtà corrompido de fijo de Godo, filgod, y tranſmudadas las conſonantes l.d. y añadiendoles ſus vocales a.a. dira fidalgo. Y para eſto es de notar, que deſpues de la perdida de Eſpaña quedaron poquiſsimos nobles de los Godos que reynauan en ella: y eſtos recogiendoſe a las montañas ſe ſaluaron, y fueron deſpues poco a poco recobrandola: y aquellos que trahian origen de los Godos eran muy eſtimados, y haſta oy queda el prouerbio, Fulano ſe nos quiere hazer delos Godos. Pues digo, que los fijos deſtos, ſegun la opinion referida, ſon los fijos de algo, corrompido el vocablo filgod.

Algunos modernos ingenioſos, quieren que eſte nombre hidalgo eſtè corrompido de la palabra Italico t. & c. en d. & g. muras tenues en ſus medias, conuerſion muy ordinaria: y aſsi dixeron Idaligo, ſubprimiendo la i. queda en Idalgo, y añadiendole la aſpiracion h. hidalgo: demodo que ſe gũ eſto, hidalgo ſeria el que goza del ius Italicum, que era vn genero de eſſencion y nobleza que ſe concedia a prouincias, o ciudades, para q̃ fueſſen tenidos por ciudadanos Romanos en ciertos particulares: y eſto ſe alcançaua, o por gracia del pueblo Romano antes, y deſpues por la de los Emperadores, o porque ſe compraua. Lo vno y lo otro, ſe nos da a entender Actorum cap. 22. quando queriendo açotar a ſan Pablo, alegò que era noble y ciudadano Romano: a lo qual el Tribuno reſpondio: *Ego multa ſumma ciuitatem hanc conſecutus ſum.* A eſto replicô el Apoſtol: *Ego autem & natus ſum.* Dando a entender, que auia heredado la nobleza de ſus padres: y que ſegun nueſtro propoſito, que no ſolo era algo ſino hijo de algo. Lo qual confirma la opinion arriba dicha, que algo vale tanto como nobleza, bondad, o bienes, como lo ſiente la ley ſegunda tit. 21. partita 2. donde dize eſtas palabras, hablando de las perſonas que ſe han de eſcoger para la milicia: *E por eſſo ſobretodas las coſas cataron que fueſſen hombres de buen linage, porque ſe guardaſſen de fazer coſas porque pudieſſen caer en verguença: e porque eſtos fueron eſcogidos de buenos logares & con algo. Quiere tanto dezir en lenguage de Eſpaña, como bien. Por eſſo los llamaron Fijos de algo, &c.*

El que quisiere ver tratada esta materia con todo primor, vea lo que escriuio el Presidente mi señor dõ Diego de Couarruuias libro 4. variarum resolut.capite primo numero 11.

Ay algunas diferencias de hidalgos. Hidalgo de todos quatro costados, quando la madre es hija de padres hidalgos: y dize vn Autor curioso que para tener vno esta hidalguia ha de prouarla de dozientas y sesenta personas sus ascendientes.

FIDALGO de solar conocido, el que tiene casa solariega, dedonde deciende. Hidalgo de executoria, el que la ha pleiteado, y por testigos y escrituras prueua su hidalguia. Hidalgo de priuilegio puede ser de dos maneras: vna, quando el Rey le da priuilegio de tal por su mucho valor, y por seruicios grandes que le ha hecho en la guerra, o en la paz, y en este tal empieça su nobleza por ser bueno: como acontece acabar en otros, por ser ruines y degenerar de sus mayores. Ay tambien hidalgos de priuilegio, que han comprado sus hidalguias: y aunque estos tengan las essenciones y preeminencias que los demas, no tienen las calidades de nobleza y sangre.

FIDALGO de deuengar quinientos sueldos. Esta palabra vengar, o deuengar, trae origen del verbo Latino vendicare, assumere, ascribere, & tibi tribuere: y segun esta etimologia, tanto querra dezir, como hidalgo que ha de recebir y cobrar quinientos sueldos. Este recibo y cobrança entienden vnos de vna manera, y otros de otra. Para lo qual es de saber, que quando vn hidalgo recebia agrauio de algun otro, podia vengar; conuiene a saber, recebir de su aduersario por condenacion de juez cõpetente, en satisfacion de su injuria quinientos sueldos; mas al que no era noble e fidalgo, como el labrador, no se le aplicauan mas de trezientos sueldos: y esta diferencia auia entre el hidalgo notorio, y el villano, dedonde quedô el termino de Hidalgo de deuengar quinientos sueldos.

Otros, tomando el termino vengar en finificacion de vengança y satisfacion que vno toma por su propia persona, dizen, que los fidalgos vassallos del Rey don Bermudo, quitaron de sobre si el tributo de dar a los Moros quinientos sueldos que pagauan por las cincuenta donzellas nobles hijas de algo, que dauan en parias a los Moros antes, en el tiempo de Mauregato, Rey de Ouiedo y Leon, vnico deste nombre: y vencidos los Moros en tierra de Rioja, en aquella famosa batalla de Clauijo, con el ayuda y fauor del Apostol Santiago. Los hidalgos se señalaron mucho, y de alli les quedô el nombre de hidalgos de vengar quiniẽtos sueldos. Por la qual hazaña el Rey don Ramiro primero deste nombre, que no quiso pagar el dicho tributo, y dio a los Moros la su sodicha batalla, concedio á los hijos de algo que alli se hallaron y a sus descendientes grãdes essenciones y preeminencias; dedonde tomaron ocasion para atribuir á esta hazaña el renombre de hidalgos de vẽgar quinientos sueldos.

Otros atribuyen estos quinientos sueldos al acostamiento que los tales fidalgos lleuan del Rey en cada vn año, como oy se haze con los soldados viejos entretenidos en plaças muertas. Mucho de lo que está dicho arriba podras ver en Esteuan de Garibay libro 12. en la vida del Rey don Fernando el Segundo, capitulo 20. y en otros autores.

HIDALGOS por el cuerno, dizẽ a los de Zamarramala, vn lugarito cerca de Segouia, cuyos vezinos son libres de pechar, por el cargo y cuidado q̃ tienẽ de embiar al alcaçar de Segouia personas q̃ hagan la vela, o cẽtinela perpetuamẽte todas las noches, y vno

y vno da vozes, Vela, vela hao, y otro reſponde con vna bozina. Y por eſta, los llaman Hidalgos por el cuerno. Prouerbio: Hidalgo pobre, jarro de plata, y olla de cobre. Es ahorro ſi ſe ſabe guardar, el ſeruirſe de plata y cobre, porque no ſe quiebra como el barro.

HIDALGO como vn gauilan. Eſta comparacion ſe haze, atribuyendo a eſta aue de rapiña vna hidalguia muy grande, que en las noches frias del Inuierno, a pueſta de ſol, prende vn paxarillo y le lleua configo a la dormida, abrigandoſe con él el pecho, y a la mañana le ſuelta libre ſin liſion ninguna. Demas deſto entre las demas aues de rapiña ninguna ſe haze con mas facilidad, tomãdo amor al caçador què le cura, y reconociendo el regalo y buen tratamiento. Vltra de lo dicho tiene el gauilan tan gran coraçon y animo, que pega con qualquier otra aue por valiente que ſea, aunque aya de morir en la demanda. En fin por eſto, y por otras razones, dizen, que quando traen halcones de otras tierras, viuiendo entre ellos vn gauilan, ſon todos libres de los derechos de los puertos: y ſi ha muerto en el camino, deſentrañandole, y con teſtimonio les da ni mas ni menos franqueza: y por eſto le pudieron llamar hidalgo, por ſer franco y franquear a las demas aues. De Fidalgo ſe dixo fidalguia.

FIDEOS, cierta fruta de maſa en forma de macarrones, ſaluo, que los fideos ſon como cuerdecitas delgadas; y aſsi tomaron el nombre de la diccion Latina, fides fidium, que algunas vezes ſinifica el inſtrumento muſico de cuerdas, y otras las meſmas cuerdas: pues los fideos ſon ſemejantes a eſtas cuerdas en largor, y en igualdad, aunque ſe rebuelueu vnos con otros, como hazẽ las cuerdas Danles aquella forma, por quanto los van colando por ciertos peroles agujerados, y apretando la maſa ſale por ellos igual, y larga quanto quieren. Hazenſe con ellos, y con graſa de la olla muy buenos guiſados. Vn curioſo y verſado en la lengua Griega, dize traer origen de φιδος, phidos, que vale parcus; porque los templados que no gaſtã mucha carne, ſe contentan con vna eſcudilla de fideos.

FIEBRE, vale calentura: y dixoſe aſsiâ feruore, vel à feritate morbi: eſt (vt Medici docent) intemperies calida totius corporis. Ay muchas diferencias de fiebres, conſule Medicos.

FIEL, del nombre Latino fidelis, el que guarda fee y lealtad, el que trata verdad y no engaña a otro. En el peſo llamamos fiel el equilibrio, Latinè, examen.

FIELEXECVTOR, es cargo en las Republicas del que tiene cuydado de mirar las mercaderias que ſe venden, y ſi ſe da en ellas el peſo juſto y fiel.

FIELDAD, el oficio de fiel.

FIELTRO, capa aguadera de lana, no texida, ſino incorporada con la fuerça de agua caliente, legia, o goma, con que la van tupiendo, como hazen a los ſombreros, que en efeto es la meſma materia, aunque en diferente forma. La inuencion vino de fuera de Eſpaña, y el lugar donde primero ſe hizo eſta tela fue en Feltre, o Feltria, Rhetiæ vrbs. Abrahamo Ortelio, Antonio Nebriſſ. Feltrini; populi Venetiarum in Italia in foro Iulio: y de alli ſe dixo fieltro. Caminar con çapatos de fieltro: vale proceder en alguna coſa con mucho ſecreto y cautela, por no ſer entendido: y eſtà tomada la metafora de los que entran de noche en caſas agenas a hurtar haziendas, o honras, que por no ſer ſentidos, auiendo de paſſar por delante de las camas de los que duermen en los apoſentos, lleuan los çapatos con ſuelas de fieltro. Marcial lib. 14. epigra. 140.

Vdones Cilicij.

Non hos lana dedit ſed olentis barba mariti:
Cinyphio poterit planta latere ſinu.

Esta inuencion es muy antigua: llamaron la tal tela, Lanæ coactæ: de que haze mencion Plinio lib. 8. capite 48. Lanæ perse coactæ vestem faciunt,& si addatur acetum etiam ferro resistunt. De modo, que si esto es verdad, que añadiendole vinagre no passa el hierro al fieltro, tambien se podriã hazer cueras dello, como de ante, Græcè dicuntur πῖλος. Scapula πῖλος dicebantur, & indumenta ex lana compacta, quibus pectus ceu thoracibus quibusdam muniri solebat: apud Thucid. lib. 4. De aqui los Griegos llamaron a los sobredichos çapatos de fieltro, impilia: y finalmente se dixo de aqui pileum, Græcé πῖλος, à verbo πιλόω, cogo, coarcto, stipo.

FIERA, presupone, y se ha de entender bestia, aũque no se exprima. Fieras, Latinè feræ.arum. à feriendo, vel potius à ferendo, quod cum impetu, & sine ratione ferantur: & quod naturali vtantur libertate, & pro desiderio ferantur: propriè autem feræ dicuntur, quæ ferocitatẽ habent, vt leones, pardi, lupi, quæ vbi mansuefactæ sunt cicunes appellantur. Alque tiene condicion cruel y carnizera, solemos dezir, que no es hõbre sino fiera: y algunas vezes se ha hallado en ellas la piedad que faltò en el padre para el hijo, auiendole echado al desierto para que le comiessen bestias fieras, de que ay tantos exemplos. Ouidio en la epist. Ariadne.

Mitius inueni quã te genus omne ferarũ.

Fiera, algunas vezes finifica la muger fea; pero mas fieras son por ventura las hermosas, porque las otras espantan y ahuyentan, estas atraen y matan como Sirenas. Fiera batalla, cruel, sanguinolenta. Fiero animal: fiero, hombre fiero. Fiereza, crueldad, animo feroz.

FIESTA, del nombre Latino festus.a.m. dies festus, feriatus, feriæ. Los Gentiles tenian sus dias de fiesta: en los quales ofrecian sacrificios a sus vanos dioses, o celebrauan sus vanquetes publicos, o juegos, los dias de sus nacimiẽtos: y comunmente dezimos quãdo ay regozijos que se hazen fiestas. Hazer gran fiesta de vna cosa, reirla mucho, y a vezes encarecerla.

La Yglesia Catolica, llama fiesta la celebridad de las Pascuas, y Domingos, y dias de los Santos que manda guardar, con fin que en ellos nos desocupemos de toda cosa profana, y atendamos a lo que es espiritu y religion, acudiendo a los templos y lugares sagradòs a oyr las Missas, y los sermones, y los oficios diuinos: y en algunas dellas a recebir el santissimo Sacramento, y vacar a la oracion y contemplacion: y si en estos dias despues que se ouiere cumplido con lo que nos manda la santa madre Yglesia sobrare algun rato de recreacion, sea honesta y exemplar.

FESTIVIDAD, la celebracion de la fiesta. Festiuo, el alegre, como lo estan los que andan de fiesta: y dia festiuo lo mesmo que dia de fiesta.

FIGVERA, veras la palabra higuera, y higo.

FIGVEROA, casa ilustrissima en España Ambrosio de Morales 3. parte, capitulo 27. de su historia, refiere, que el año de setecientos y nouenta y vno, lleuando los Moros el vergonçoso tributo de las cien donzellas. En tiempo del Rey don Bermudo, ciertos caualleros Christianos salieron a ellos, y acometiendoles, los vencieron y se las quitaron: y acaecio, que en aquel campo donde pelearõ auia muchas higueras: y por memoria del hecho tomaró por armas las cinco hojas de higueras, y quedaron con el nombre de Figueroas.

FIGVRA. Lat figura, forma, species à verbo fingo. fingis. por dar forma a cierta materia, como el ollero, o alfarero, que de vn pedaço de barro forma diferentes vasos. Y assi se llama por esto figulus. Y el talle y forma de qualquiera cosa, llamamos figura. Cicero de finibus 5. Figura est forma & statura corporis nostri ad naturam apta. Vale talle, parecer, semejança, como dize el Romance viejo,

En figura de romero
No le conozca Galuan.

Por esta razõ llamamos figuras los personages que representan los comediantes, fingiendo la persona del Rey, del pastor, de la dama, y de la criada, del señor, y del sieruo, y los demas. Toma se figura principalmente por el rostro, por ser la principal parte; en la qual nos diferenciamos vnos de otros. Los Astrologos judiciarios llaman leuantar figura, disponer en las doze casas, que señalan los lugares donde en aquel punto se hallan los signos del Zodiaco, y en ellos los planetas, y los lugares de las estrellas fixas. Figuras, cerca de los Gramaticos y Retoricos, son ciertos modos y terminos de hablar extraordinarios, y fuera del comun vso. Quintiliano lib. 9. cap. 1. Figura est conformatio quædam orationis remota â communi, & primũ se offerente ratione. ¶ Quando encontramos con algun hombre de humor y estrauagante, dezimos del, que es linda figura: y si es manual le llamamos figurilla. En el juego de los naipes ay pũtos y figuras, y estar a figura es en el juego de los naipes esperar la mas ruin carta del manjar, para con ella ganar al contrario. Figurar, hazer figura: formar, o delinear alguna cosa. Algunas vezes va le passar por la imaginaciõ, o pensamiẽto; como, a fulano se le figurò que yo era su enemigo. Desfigurarse, perder el color, o faciones del rostro, como acontece al airado, y al enfermo. Transfigurarse, mudar de figura; como dezir, que el demonio se transfigura en Angel de luz. Transfiguracion, la fiesta solenissima, que la Yglesia santa celebra de la Transfiguracion de Christo nuestro Redentor en el monte Tabor: descubriẽdo a sus tres dicipulos Pedro, Diego, y Iuã, los rayos de su diuinidad. Matthæ. cap. 17. *Assumpsit Iesus, Petrum, & Iacobum, & Ioannem fratrem eius, & duxit eos in montem excelsum seorsum: & transfiguratus est ante eos, &c.* y esta fiesta se llama Transfiguracion.

Segunda parte.

FILADELFOS, nombre Griego φιλάδελφος, philadelphos, amans fratrem, renombre de Ptolomeo Philadelpho, hijo de otro Ptolomeo Lago, que despues de Alexãdro Magno, reynò en Egipto. Trogo Pompeyo escriue del estas palabras: Philadelphus itaque in regno patris succesit vir doctissimus: Stratonis discipulus, qui bibliothecam illam celeberrimam instituit, quæ vsq; ad primum Alexandrinorum & Romanorum bellum durauit, &c. Este fue el que embio por los Setenta interpretes, q̃ trasladaron los libros sagrados de la Biblia de Hebreo en Griego, como mas largamente se dize en otra parte.

FILANTROPIA, nõbre Griego φιλανθρωπία, Philanthropia, humanitas: amor erga homines. Su contrario es μισανθρωπία, misanthropia, inhumanitas: inde Phitianthropos, & misanthropos.

FILANDRIAS, son ciertos gusanicos, que las aues, en especial las de rapiña crian en los intestinos, y las tripas se llaman hilla hilloton. Dedonde se dixo vno, ahilarse de hambre, quando por faltar el manjar se hinche la tripa, por dõde passa de aire; pues en rigor se llaman aquellos gusanitos hilandrias, y los caçadores, o cetreros, las llamarõ filandrias, o porque son tan delgadas, como hilitos.

FILATERIA, deste termino vsamos para dar a entender el tropel de palabras que vn hablador embaucador en sarta y enhila para engañarnos y persuadirnos lo que quiere: por semejança de muchos hilos enredados vnos con otros. En otra manera sienten algunos auerse dicho filateria, el acento en la penultima de Phylacterium nõbre Griego ἀπὸ τοῦ φυλάττειν, hoc est, à custodiendo, & asseruando: y es propiamente el ribete, o guarnicion, que se echa a las orillas de la vestidura, para que la guarde y conserue, que sin ella se deshilaria y abriria facilmẽte. Esta llamamos por otro nombre zanefa, nombre Hebreo חנף Chanaph, y de Canaph çanaf,

y çanefa: y porque esta guarnicion, ribete, o çanefa, quando se echa en el ruedo de vna ropa cortada a todo ruedo, va haziendo grandes senos, encubriendose en vna parte, y descubriendose en otra: y se llama phylacterias, el que nos viene con muchos enredos de palabras y cuentos, parece que va dilatandose, entrando y saliendo en las razones, dexando vnas y tomando otras, que nos desuanecen. Este modo de vestido a todo ruedo es propio de las lobas, que vsan los clerigos muy autorizados: y pienso si no me engaño, que tales deuian de ser las de los Fariseos. Por los quales dixo el Señor, Matthæo cap. 23. *Dilatant enim phylacteria sua, & magnificant fimbrias.* Van muy autorizados y pomposos con sus vestiduras de mucho harapo, y de todo ruedo.

No ignoro lo que otros han dicho sobre la etimologia desta palabra Phylacterium, à Phylatro & thorat: y que phylacteria dicantur chartæ in quibus continentur incantationes. Ni menos lo que dize Nicolao de Lira, alegando a san Geronimo: Quod erant quædam charactæ in quibus describebatur decalogus mandatorum, & ponebatur illa carta in capite ad modum coronæ, per hoc significabatur, quod debebant legem in memoria habere, secundum quod habetur Deuteronomio 6. *Dicebantur autem à phylaxe, quod est seruare, & torach, quod est lex: quia erant quædam signa seruandæ legis Pharisæi igitur, vt viderentur præ cæteris religiosi, faciebant sibi phylacteria magis lata, & eadem ratione scribebant in eis decalogum de grossiori litera: & eadem ratione faciebant fimbrias maiores in pallis suis.* Hæc Nicolao de Lira. Yo no contrauengo en si los Fariseos lleuauan escrita la ley en tiras por guarnicion de sus vestidos, y adorno de sus frentes.

FILELI, cierta tela delgada, dicha assi à filo, que traen de Berberia.

FILEMON, algunos antiguos tuuieron este nombre por Griego φιλαίμων, Philæmon vale tãto como crudelis, & qui sanguinem amat San Pablo escriuio vna carta ad Philæmonem.

FILIACION, la descẽdencia de padres a hijos: tambien se llaman filiaciones las casas de religion que tienen dependencias de otras de donde procedieron, como las villas y lugares que reconocen la ciudad, a las quales los Hebreos llamauan hijas lib. 1. Machab. c. 5. *Et cæpit Gazer ciuitatem & filias eius.*

FILIAL, lo perteneciente al hijo, como amor filial.

FILIGRANA, cierta obra que se haze de hilitos de oro, muy prima y delicada, labrase en las Indias.

FILIPE, Philippus, vale tanto como amator equorum, propia inclinaciõ de hombre belicoso, y de gran corage.

FILIPE, san Filipe vno delos doze Apostoles del Señor natural de Bethsaida, vno delos primeros que fueron llamados al Apostolado, padeciõ martirio en Hierapoli ciudad de Phrygia, reza la Yglesia Catolica del a primero de Mayo. Huuo otro Filipo, que fue vno delos siete Diaconos, que los Apostoles diputaron para el ministerio de los pobres.

FILIPOS o Filipones son ciertas monedas de plata, que se acuñaron en cierto tiempo con la efigie del Rey Filipo II. de felice memoria, como otras que tenian la de su padre el Emperador don Carlos, que se llamaron Carlines: y en tiempo de Filipo Rey de Macedonia se batio otra moneda de reales, o escudos, que los llamaron Philippeos, de que haze mencion Plauto Penulo. *Hic sunt numerati aurei trecenti nummi, qui vocantur Philippei.* Horacio lib. 2. epistolarum ad Augustum.

Gratus Alexandro Regi magno fuit ille Chærilus, incultis quiuersibus & malenatis
Retulit acceptos regale numisma Philippos.

Dezia vn cortesano, que yo conoci que con dos amigos micer Filipo, y micer Iulio auia caminado por España, y por Italia tan conocidos q̃ por ellos le haziã cortesia y fiesta en qualquier parte que se hallaua, aludiendo a los reales de Es-

paña,

paña, y a los Iulios de Roma.

FILIPENDVLA, yerua que los boticarios llaman saxi fraga, porq̃ rompe las piedras de la bexiga.

FILIPINAS, islas dela India descubiertas, y señoreadas por Filipo II. ay propia historia de su descubrimiento y conquista.

FILISTEOS, vna nacion de gentes con las quales los hijos de Israel tuuieron grãdes batallas para ganar la tierra de promission, y castigaualos el Señor con la aficion y seruidũbre que les dauan estos. Iudicum cap. 13 *Rursumque filij Israel fecerunt malum in conspectu Domini, qui tradidit eos in manu Philisthinorũ quadraginta annis*. Es nombre Hebreo פְּלִשְׁתִּים Phelisthim. Estos erã de estatura de gigantes tan terribles, que de solo mirarlos espantauan a las gentes, y assi se llamaron נְפִילִים nephilin, gigantes, homines magni, magnæque staturæ, sic dicti & appellati, quòd illorum timore homines cadant, a verbo נָפַל naphal, cadere, ruere, prosternere, el nombre Pelistin tiene las dos letras radicales de naphal. Quando queremos encarecer la estatura grande de vn hombre dezimos que es vn filisteo. Es de aduertir q̃ la P. cerca de los Hebreos vale F. algunas vezes o ph, que todo es vno.

FIL es lo mismo que hilo, y tomase por vna linea delgadissima, que siendo segũ los Geometras vn pũto tirado tiene lõgitud sin latitud, de alli se dixo per fil, lo vltimo que encierra, y contiene en si la figura, como extremo y limite della. Filo el corte dela espada, Lat. acies, por ser como vn hilo. Dar vn filo a la espada, afilarla amolarla, embotar los filos, gastarlos, o torcerlos, afilado de rostro, el que le tiene flaco, y largo. Para dezir que era justamente el punto dela media noche, dize el romance viejo:

Media noche era por filo
Los gallos quieren cantar, &c.

Prouerbio, en Abril no quites fil, quiere dezir, que aunque en el mes de Abril haga algun poco de calor, que no mudemos la ropa de inuierno: porque suele boluer el tiempo fresco. Fil algunas vezes suele significar hijo, como otras vezes hi, fil de la gauasa, y hideputa. Lo demas se dira en la palabra hilo.

FILOPATRO, Græ. φιλοπατρὸς Philopatrus, studiosus patriæ, el que ama su tierra.

FILOPOLO, Grę. φιλὸπολος, Philopolus amans vrbem, el celador y amigo de su ciudad.

FILOPONO, Gr. φιλοπόνος, laborum amator & curarum, el amigo de trabajar, y tener en que estar ocupado.

FILOSOFO, philosophus, Græ. φιλὸσοφος, amator sapientiæ. El primero que se intitulo con este nõbre fue Pythagoras pareciendole, que el nombre de sabio absolutamente era arrogante, presupuesto que ningun hombre sabe tanto, q̃ no le falte mucho q̃ saber. Y de alli adelãte todos los professores de la filosofia no se llamaron Sofistas, sino Filosofos, y por donaire dexaron el nõbre de Sofistas a los que sabian poco, y presumian mucho cõ dotrinas aparentes y falsas: dellos se dixo filosofia, y filosofar, y filosofico.

FIN, Lat. finis, termino, cabo, remate, y consumacion de toda cosa. Fin vale muerte. v.g. por fin y muerte de fulano, &c. Hazer mala fin, morir desastradamente. Al fin fin, Lat. tandem. Deste modo de hablar vsamos quando vno ha dilatado concluir, o algun negocio, o la vida con diuersos acidentes. Al fin fin morir. Fin por intencion, como a que fin hizistes esto, id est, que pretendistes, que intencion tuuistes. Final lo que es postrero, como juyzio final. Finalmente es termino para concluyr con el razonamiento Finiquito el remate de cuentas. Fenecer, acabar. Fenecer cuentas, acabar la vida. Fenecimiento, acabamiento. Finado, el difunto que hizo fin de la vida. Finarse de risa, quedar sin sentido de puro reir: y algunos lo han hecho de veras, que se han quedado muertos riendose. Fincar por quedar alguna

cosa

cosa de alcance, y finca el mismo alcãce. Fincar por hincar. Vide verb. hincar Proverbio, al fin se canta la gloria, aludiendo al gloria Patri, & Filio & Spiritui sancto, que se canta en fin de cada psalmo. Por institucion de san Damaso Papa para dar a entender, que hasta que alguna cosa aya conseguido su fin no podemos juzgar rectamente della, el fin q̃ cada vno haze califica su vida, quia ante obitum nemo fœlix. En fin señor, ideſt, finalmente.

FINO, lo que en su especie es perfeto y acabado, q̃ ha conseguido su fin en buena, o en mala parte. Paño fino, bellaco fino. De fino se dixo afin: afinidad, de difinir definito, definicion. Fineza significa algunas vezes agudeza, otras perfecion de la cosa, y entermino cortesano cierta galanteria, y hecho de hombre de valor y de hõrado termino. Refino lo subido de fineza, como paño refino de Segouia. Refinar la vltima mano que el tundidor da al paño para dexarle del todo acabado. Refinar el azucar purgarlo de todo lo grueso. Afinar purgar los metales. Afinador el que tiene oficio de afinar. Afinar los instrumentos, ponerlos en su punto y en su fineza, arte diferente del tocarlos: porque para afinar conuiene tener delicado el oydo para percebir la disonancia de la voz diuidida en comas, que son como en la astrologia minutos, o segundos. Confinar estar pared y medio vna casa con otra, o estar linde cõ linde vna tierra con otra, que llaman alindar, y de alli se dixo lindo, que vale tanto como acabado y perfeto, que ha llegado a los limites de hermosura y beldad.

FINIANA, vn pueblo en Andalucia dicho antiguamente Accitum, como consta por las inscripciones de marmores, segun Charolo Sigonio.

FINISTERRAE, puerto conocido en Galizia, cae baxo del promontorio dicho Artabrum, Celticum, Speculabritanię, los modernos le llaman oy cabo de finis terræ. Abraham Ortel. Hispaniæ promontorium, siue frõs, qua se ex Septentrione versus Occidentẽ vergit.

FINGIR, del verb. Latino fingo, gis. xi. ctum. formo, informo, como hazer alguna cosa de barro, dedo se llamò figulo el alfaharero, o ollero q̃ haze vasos de tierra, esto es en rigor, pero estiẽde se a todo aquello que se forma, y forja, o con el entendimiento, o con la mano. Pero en lẽgua Castellana lo mas recibido, y vsado, es tomarse esta palabra fingir por disimular y fabricar alguna mentira, o fingir, y dar a entẽder ser otra persona dela que es, mintiẽdo en dicho, y en hecho. Fingir la voz disimulando la propia, o hablando, o cantando, y comunmente los contrabajos suelẽ fingir para sonar mas Fingido lo que no es verdadero, como amigo fingido. Fingir vale algunas vezes contra hazer. Ficcion la maraña, o mẽtira bien cõpuesta, y cõ artificio. Fingimiento sinifica lo mismo. Ficciõ lo fingido. Fingidor el mẽtiroso.

FINO, vide supra, verb. fin.

FIRMA, la rubrica, inscripcion, y nombre escrito de propia mano, que haze firme todo lo contenido, y escrito en cima dela firma. Firmar echar su firma. Dixose del nombre firme, Latin firmus, stabilis, constans, à ferendo, quod constãter omnia ferat. Firmeza la estabilidad, la constancia, la perseuerancia de vna cosa. Afirmar dezir cõ mucho ahinco y certidumbre vna cosa, assegurãdola por firme y cierta. Afirmar, estriuar en alguna otra cosa que da firmeza: grosseramente dezimos ahirmar, cargar vna cosa sobre otra, de modo que si ella le faltasse no quedaria firme, ni segura. Afirmarse en su dicho, retificarse, y estar firme enel. Afirmarse en el juego gladiatorio, es acometer al contrario de punta firmemente, sin tirar golpe, sino tan solamente ir barrenando con la estocada, postura propia de Espanol. Confirmar boluer a firmar lo dicho o hecho, ratificarlo, tenerlo por bueno y firme. Confirmar dar el sacramento de la Confirmacion, en el qual el Christiano se afirma,

ma y ſe corrobora en la fee recibida en el Bautiſmo. Refirmar vna coſa aſſegurarla, y apoyarla de modo que eſte firme. Enfermar perder la firmeza, que con ſiſte en la ſalud. Vide ſupra enfermo, &c.

FISCO, fuſcus, à Græco φίσκος. fiſcus ærarium publicum. Eſta palabra es Latina fiſcus, y era vna eſpuerta, o capacho de eſparto dóde ſe recogia la moneda, fiſtela la eſportilla: y porque las penas, y condenaciones pecuniarias ſe lleuauan en eſtas eſpuertas al erario, ſe vino a llamar fiſco todo lo que venia, y ſe trahia a el, y propiamẽte lo q̃ era del Principe, l. 1. §. hoc interdictum, ff. ne quid in loco public. Fiſcal el que defiende el patrimonio real, y todo lo que le puede pertenecer. Penas fiſcales las que ſe aplican al fiſco. Confiſcar condenar al fiſco algunos bienes. Confiſcacion de bienes, condenació. Fiſcal el q̃ ſale a las cauſas, quãdo no ay parte q̃ pida, por lo q̃ toca al Rey, y al biẽ publico, oficio ordinario en todos los tribunales. Fiſcalia oficio de fiſcal, promotor fiſcal Dezia el Emperador Trajano, que el fiſco tenia la condicion del bazo en el cuerpo humano, que quando el engorda, todos los demas miembros enflaquecen: y aſsi los particulares de la republica quedan pobres, quando las haziendas ſe aplican al fiſco. Da la razon deſto Ariſtoteles en ſus problemas: Quòd ſplen multam ad ſe trahit materiam, quæ tranſire in alimentum debebat. Alciato haze vna emblema a eſte propoſito. 146.

Humani, quod ſplen eſt corporis, in populi re
Hoc Cæſar fiſcum dixerat eſſe ſuum.
Splene aucto reliquit abeſcũt corporis artus,
Fiſco aucto, arguitur ciuica pauperies.

Vltra delo que tenemos dicho arriba acerca dela etimologia deſte vocablo fiſcus Nouio Marcelo ſe la da à fiſcina, ſeu fiſcella, vas quoddam ruſticum capax, contextum, ſparteum, quo recipiebantur pecuniæ & deferebantur, ſignifica la fiſcela entre los ruſticos los vaſillos de eſparto en que forman los requeſones, y el bozalejo que ſuelen poner a los bueyes, quando quieren que no pazcan la yerua. Pedro Gregorio Toloſano en ſu ſyntagma iuris le da origen del nombre Griego φίσκος, vel φίσκη, id eſt vterus vientre: porque aſsi como el vientre recoge en ſi todo el manjar, y deſpues de dixerido lo diſtribuye por todos los miembros, aſsi lo que el fiſco recoge buelue a repartirlo entre los miſmos de ſu republica, cuerpo miſtico.

FISGA vale burla y eſcarnio, que ſe haze de alguno con mouimiẽto de ojos y boca, cabeça, y cuerpo. Y eſto con diſſimulacion que la parte no lo entiẽde, y con las dichas ſeñales apercibe a los circũſtantes. El nombre ſe formò del ſonido, que haze con la boca el que fiſga, como ſemejantemente el que chifla.

FISGON, el que diſsimuladamente haze burla de otro.

FISICO, φυσικος, Phyſicus, naturalis ad rerum naturam, & ad phyſicam pertinens, vale tanto vulgarmente como el q̃ profeſſa la ciẽcia de la naturaleza delas coſas, y ſabe ſus calidades y propiedades, del nombre Griego φύσις, que ſinifica natura, generacion, nacimiento, complexion, cuya deſcripcion cerca de los Medicos es eſta, Vis, quę ex ſe ipſa noſtri opifex eſt, & conſeruatrix, ſeu tẽperamentum, ex primis elementis conflatum: pues ſi el Medico fiſico ſe dixo de phyſis, ſegun eſta deſcripcion eſtara obligado a conſiderar la complexion, y temperamento, y qualidad de todas las coſas elementales y compueſtas, y en eſpecial enel hombre: y aſsi los llamamos Phyſicos en quanto ſaben la theorica dela medicina y Medicos en quanto con la practica nos curan; por otro nombre los llaman Doctores, y por ellos eſta el ſinificado por excelencia, por la preciſa neceſsidad que ay de que ſean muy doctos, mas que los graduados en Teologia, o derechos: porque ſi yerran los primeros ay recurſo a la Ygleſia, y al ſanto oficio: y ſi los ſegundos ay apelacion para el juez ſuperior: pero el error del

Medico

Medico es irremediable, y al punto se lo cubre la tierra, sin q̃ aya quiẽ se lo pida, y poresso aduierte la ley de la partida, qual ha de ser el Fisico, especialmente el de la camara, ley decima titulo nono, part. 2. *Fisicos segun mostraron los sabidores antiguos tanto auiere dezir como sabiduria para conocer las cosas segun natura quales son en si, e que obras a cada vna con las otras cosas: e por ende los que esto bien sabẽ pueden fazer muchos bienes, & toller muchos males, señaladamente guardando la vida, & la salud a los omes, desuiãdoles las enfermedades: porque sufren grandes lacerias & vienen a muerte: & los que esto fazen son llamados Fisicos, que non tan solamente han a puñar de toller las enfermedades a los omes aguardarles la salud de manera que no enfermen: è por ende a menester que los que el Rey troxiere consigo sean muy buenos, & segun dixo Aristoteles a Alexandre deuen auer en si quatro cosas. La vna, que sean sabidores del arte. La segunda, prouados biẽ enella. La tercera, que fuessen apercebidos en los fechos que acaescieren. La quarta, muy leales & verdaderos. Ca sino fuessen sabidores del arte no sabrian conocer las enfermedades; & sino fuesse biẽ prouados en ella no podrian dar tan buen consejo, que es cosa de que viene gran daño: e si non fueren bien apercebidos no sabran bien acorrer a los grandes peligros quando acaescen: e si leales no fueren, farian mayores traiciones que otros omes, por que las farian encubiertamente. E quando el Rey ouiere tales fisicos que ayan en si estas quatro cosas sobre dichas, que vsen dellas bien, deueles fazer mucha onra & bien: e si por auentura contra esto fiziessen a sabiendas farian traicion conocida, & merecen tal pena, como omes que matarian a traicion a omes que se fian dellos.* Pareciome poner aqui todas las palabras de la ley, porque son ponderables, y no me quiero diuertir a contar los yerros celebres que han hecho Fisicos, y trayciones peruersas, porque no es mi instituto, basta apuntar que al mismo Alexandro matò su medico, y no sin sabiduria del mismo Aristoteles su maestro, y su ayuda y consejo, como lo escriuen muchos autores. Fisica la ciencia de la medicina. Fisicos el libro que Aristoteles escriuio de las cosas naturales, el qual se lee en las Vniuersidades, y cursan en su lecion los que se han de graduar en artes, y con mas particularidad, que los demas aquellos que han de ser medicos: porque como dize vn axioma dellos, Vbi desinit Physicus, incipit Medicus.

FISONOMIA, es nombre Griego, φυσιογνωμια, physiognomia, ars qua natura hominum ex corpore, vultuque cognoscitur, es vna cierta arte conjetural por la qual señalamos las condiciones y calidades del hombre, considerando su cuerpo y talle, y particularmente por las señales del rostro, y cabeça, como parte principal, y la torre del omenaje donde residen los sentidos del alma, suele dar indicios de sus passiones, las mas vezes se engañan, como se engaño el otro Fisionomico con Socrates, aunque el le disculpo, dando a entender, que su naturaleza se acostaua a los vicios, que aquel presumia tener, pero que la filosofia corrigiendo la mala inclinacion le hizo no salieſſe el adiuino verdadero. Cicero de Fato, Quid Socratem, nonne legimus, quem admodum notauit Zopirus, qui se profitebatur hominum mores, naturasque ex corpore, oculis, vultu, & fronte pernoscere? Escriuieron de fisionomia muchos autores, entre otros Herines, Zopiro, Fylemon, Loxio, Aristoteles, Trogo, Polemon, y en nuestros tiempos el que mejor tratò esta materia fue Iuan Bautista Porta Napolitano, que escriuiò con gran agudeza quatro libros de humana fisionomia: este autor fue haziendo cotejo de la figura del hombre con la delos animales, y aplicandoles sus calidades y condiciones: es letura de mucho gusto. Los labradores, y el vulgo corrompen este vocablo, y dizen filosomia, no es marauilla: porque no es nõbre ordinario: su etymologia es, que el

el èsta compuesto de dos nombres, φυσις natura, & γνωμον regula, gnomon.

FISIOLOGIA, Græcè φυσιολογία, Physiologia, rerum naturæ inquisitio.

FISTICO, arbol y fruto, alhocigo Latinè pistatarius, & pistatium.

FISTOLA, vide afistolar.

FITO, vide hito, mojon.

FITERO, monesterio de la Orden del Cistel enel Reyno de Nauarra, fundole el Rey don Alonso VII. y dotole en gran hazienda. El Abad es perpetuo, el primero fue fray Raymundo que conquisto a Calatraua, y fundo la Orden de la Caualleria de Calatraua.

FIVCIA, vocablo antiguo quasi fiducia, vale confiança, esperança, de donde se dixo desauciar, y desauciado.

FIjAR, fijo, vide hijo.

FIjAR, hincar, y fincar enclauar del verbo Latino figo, figis, fixi, fixum, y de alli fixar. Fijar editos a las puertas de las yglesias, y en los lugares publicos. Fixo lo firme y bien clauado. Crucifixo la efigie de Christo nuestro Redentro clauado enla Cruz.

FLACO, lo que esta debil y con poca fuerça, dixose a verbo flacceo, inde flaccidus. Flaca razon, o argumento flaco, quando no conuencen, ni tienen fuerça. Flacas murallas las que tienen poca resistencia. Flacos cimientos los flacos, o debiles fundamentos. Enflaquecer perder el vigor, y fuerças, deshazerse de carnes. Flaqueza debilidad de miembros, poco animo. Pecados de flaqueza los dela sensualidad, y fragilidad humana, opuestos a los de malicia. En Roma huuo algunos que tuuieron este nombre Flacus, y al primero se le pusieron, porque tenia las orejas caydas, que enlas vestias es señal de flaqueza y poco brio.

FLAGELANTES, fueron ciertos hereges, que tuuieron su principio en Italia, y de alli passaron a Alemania, y se estendieron hasta Francia, yuan pidiendo limosna, azotandose, y abriendose las carnes a azotes. Consistia la heregia destos en que dezian, que para alcançar perdon de los pecados era mas eficaz aquella diciplina de azotes, que la Confession sacramental. Empeçaron enel año de mil y dozientos y setenta y tres, siendo Papa Gregorio X. y Emperador Rodulfo: remediose por entonces, y boluiò a retoñar el año de mil y trecientos y treze, en tiempo del Papa Iuan XXII. y de Ludouico Barbaro Emperador. La diciplina que oy dia se vsa en toda la Yglesia Catolica no tiene que ver con este genero de flagelantes, pues las cofradias della estan instituydas con bulas Apostolicas, y el intento es tan diferente que de ordinario van los cofrades confessados y comulgados, y si alguno ay que no proceda con la deuocion y decencia que deue no es justo que por el pierdan los demas. Dixose flagelante â flagello, sunt flagella in vitibus teneriores palmites, ex anniculis sarmentis enati. En Castellano los llamamos vastagos del nombre Griego βασοι, basti, que sinifica lo mismo: y porque açotauan con estas varas, o puntas de vid, y de otros arbustos, como mimbres, se llamò flagelar el açotar, y flagelos los açotes. El Italiano dize fustar â fuste, y corruptamente frustrar. Cosa muy antigua es açotar con varas, y los Litores Romanos trahian vn haz dellas atado con las segures. San Pablo ter virgis cæsus sum, &c.

FLAMENCO, es cierta especie de aue que se cria cerca de las lagunas, que tiene el pecho, y los encuentros de las alas coloradas, y por ser encendidos, y flameos se llamaron Flamencos, ò porque la casta dellos se traxo de Flandes: en Griego se llaman Phœnicopteros ἀπὸ τὸ φοινικοῦ, ruber bra. brum. & πτέρυξ, ala, quasi habens rubeas alas. Marcial libr. 3. epigr. 58. Baiana nostri vlla, &c. ibi.

Vagatur omnis turba sordidæ cortis,
Argutus anser, gemmeique pauones,
Nomēq; debet quæ rubentibus pennis, &c.

Vsò

Vsò desta perifrasis Marcial, porque el nombre de Phœnicopteros no cabia en el verso. La lengua desta aue dizen ser muy sabrosa y de gran gusto, y por tal la calificò Apicio Romano, que fue el mayor goloso de su tiempo, y gastò gran suma de hazienda, y dexò escrito vn libro de cozina singularissimo.

FLAMINES, Sacerdotes Romanos, como Flamen Dialis, Flamen Martialis, Quirinalis, &c. sic dicti quasi filamines: auian de traer siempre cubierta la cabeça, y en el Verano por el mucho calor si la descubrian se la atauan con vn hilo, o venda, que seruia de cobertura.

FLANDES, Cesar en sus Comentarios la llamò Gallia Belgica, llamose tambien Menapiscus Pagus, item & Ruthenia, llamòse Flandes de Flan de Berto sobrino de Glodion Rey de Francia. El padre Pineda libr. 14. capit. 26 §. 1. Carolo Bouilio dize ser nombre corrompido de foreſt lant, Silue patria: lant, en lẽgua Alemana vale patria, Por otro nombre se llama Alemania la baxa, Germania inferior, no porque Flãdes sea toda ella, sino vna principal parte, y por esso se alçò con el nombre. Muchos han descrito esta Prouincia, pero delos nuestros Iuan Caluete Este la en el Itinerario que hizo del Rey dõ Felipe II. deste nombre, quando pasò a Flandes, intitulado viaje del Principe, cuenta por extenso muchas cosas della, y en la lengua Toscana podras ver al Guichardino, q̃ no dexa cosa por dezir, por ser la tierra tan fertil, y abundante, y amena, y la gente tan jouial y politica, que para encarecer vna cosa de mucho deleyte solemos dezir, No ay mas Flandes. El primer Conde de Flandes fue Baldoino hijo de Audacro Gouernador que auia sido de aquella Prouincia, y diòle el titulo Carlos Caluo Rey de Francia su suegro. Padre Pineda libr. 18. capit. 26 §. 1. alega a Iacobo Meyero lib. 2. Annal. Flãdr. Estrabon lib. 4. de situ orbis, dize, que la gente desta tierra dichos Belgas eran belicosos. Flamencos los naturales de aquel pais, que ordinariamente son muy dispuestos, gentiles hóbres, blancos, y rubios, y tãbien las mugeres. Llamaronse Belgas de Bilgio, o Beligio Rey de Francia. Padre Pineda lib. 2. c. 19. §. 1.

FLAMINIO, Romano del qual tomo nombre la via flaminia.

FLAMVLA, vna cierta forma de vandera pequeña que por estar cortada en los remates a forma de llamas torcidas le dieron este nombre, como gallardete, por imitar la cola del gallo. Vandereta es la quadrada, y de la que ordinariamente vsan los marineros sobre el estanterol, o a vn lado dela popa, que señala el viento que corre.

FLAVTA, instrumento musico muy conocido y ordinario, es vn trozo de palo redondo, hueco, y con cierto numero de agujeros, que se tapan con los dedos, y dandole el soplo de la boca por lo alto, do tiene vn agujero prolongado con su lengueta mudando los dedos con tapar, y destapar los agujeros haze varios sonidos dulces y apazibles. Todos dan la inuencion deste instrumento a Pan dios siluano, fingiendo, que estando enamorado de la Ninfa Syringa aborrecido della la fue perfiguiẽdo hasta el lugar do parò, no pudiendo passar adelãte, y a ruego que hizo a los dioses fue conuertida en vn cañaueral, y pensando que la tenia ya en su poder echando le la mano se halló con los troços delas cañas, y como diesse vn gran suspiro, aquel ayre hiriendo en ellas, diò vn dulce sonido, del qual tomò ocasion, y argumento para formar la flauta. Ouidio lib. 1. Metam.

Panaq; cũ prensam sibi iã Syringa putaret,
Corpore pro Nimpha calamos tenuisse palustres.
Dumque ibi suspirat, motos in arundine ventos,
Effeciſſe sonum tenuem, similemq; querenti.

Pan vale lo mismo que totum, y assi segun el moral sentido que todos le dan,

es

es este todo de cielos y elementos, y le toman por la vniuersal naturaleza, como le pinto Orfeo.

Pana voco magnum, qui totum continet orbem.
Qui mare, qui cælũ, qui terras frugiferẽtes,
AEternumque ignem: hæc Panos sunt omnia membra.

La flauta de siete troços, que suena con tanta suauidad, y armonia es el mouimiento delos cielos con los aspectos de los siete planetas, que hazen vna consonancia suauissima. Dexado todo esto aparte digo que la palabra Syringa es nombre Griego, σῦριγξ, Syrinx, y vale lo mismo q̃ fistula: y porque vn instrumento de metal con que echan los clysteles, es en forma de vna fistula, o cañon gueco, la llamaron geringa, y geringar, tomando el nombre de la Ninfa Syringa, de cuyas cañas Pã hizo el instrumento de la flauta, dicha por otro nombre calamus, por ser hueca como lo es la caña, la flauta que era simple se llamò μονοκάλαμον, y la que era compuesta de muchos desiguales llamaron πολυκάλαμον. Virg.. Eglo. 2.

Mecum vnà in syluis imitauere Pana canendo,
Pan primus calamos cera coniungere plures
Instituit: Pan curat oues, ouiũq; magistros,
Nec te pœniteat calamo triuisse labellum:
Hæc eadem vt sciret, quid non faciebat Amyntas?
Est mihi disparibus septem cõpacta cicutis
Fistula, &c.

El vso delas flautas, que por lo dicho parece auerse inuentado en los campos, se truxo al poblado, y vsauan dellas en diferentes ocasiones los gentiles principalmente en sus sacrificios como se vee esculpido en algunas piedras antiguas, en los juegos publicos, y en los combites, y festines, y tambien en tono triste se tañian las flautas en las obsequias. De todo esto haze mencion Ouidio libro 6. fastorum.

Temporis veterum tibicinis vsus auorum
Magnus, & in magno semper honore fuit.
Cantabat Fanis, cantabat tibia ludis,
Cantabat mestis tibia funeribus.

Enlas obsequias delos hombres de cuẽto y fama tañianse trompetas yclarines, pero a las delos niños y donzellas flautas con son moderado y blando, para significar la ternura y dolor de los que auian llegado a edad de ser conocidos por sus famosos hechos y heroycas virtudes, y parece auerse vsado lo mismo en tierra de Palestina, por lo que cuenta san Mateo cap. 9. del aparato que auia para enterrar la donzella hija del Archisinagogo, diziendo: *Et cum venisset Iesus in domum Principis, & vidisset tibicines & turbam, tumultuantem dicebat, Recedite, non est enim mortua puella, sed dormit, &c.* Adriano Iunior en su Nomenclator dize a este proposito: Porrò ad tibiam minoris ætatis funera produci consueuisse inuit Statius eo versu.

Tibia enim teneros solitum deducere manes. &c.

Ouidio concibiendo de si que no merecia se hiziesse en su muerte el ruido, y pompa que a los demas, se contenta con la musica de flautas. lib. 5. Tristium Elegia prima, llamando flauta a sus flebiles poemas escritos en destierro tan aspero, como el que padecia.

Interea nostri quid agant nisi triste libelli?
Tibia funeribus conuenit ista meis.

Los Sybaritas auian enseñado sus caualos a dançar al son delas flautas, y aduirtiendo en esto los Crotonitas sus vezinos y contrarios de frontera, auiendo de pelear con ellos sacaron disfraçados entre la caualleria los tibicines para que al tiempo de pelear vnos con otros tañessen aquel mismo son a que estauan acostumbrados a dançar, los caualos delos Sybaritas, y al punto que tocarõ se quedaron haziendo posaditas y corbetas, con que fueron facilmente desbaratados. La musica de flauta no es exercicio ni entretenimiento de hombre noble, por quanto priua de poder hablar teniẽdo ocupada la boca con el instrumento, y lo mismo se entiende delos

demas

demas instrumentos de bocs, como chirimia, sacabuche, baxó, dulçaina, &c. Dizen las fabulas, que Minerua se entretenia, tañendo este instrumento, y que el dios Fauno que la vio empeçò a hazer burla della: y quedando corrida acertò a poner los ojos en vna fuente; cerca de la qual estaua; y echò de ver, q̃ hinchãdo los carrillos, y poniendose muy colorada, la desfiguraua y descóponia de su hermosura y serenidad: y assi la arrojò. Despues de las primeras flautas de caña, se vsaron otras de cicuta, yerua venenosa, por tener el tallo hueco, y los niños la hazen sonar como trompeta: y toma se la vna flauta por la otra. Virgil. egloga 2.

Est mihi disparibus septẽ compacta cicutis,
Fistula.

Aduierte, q̃ de fistula se dixo fistolete, q̃ vale tãto como cañoncillo, y corruptamente dezimos pistolete: es muy mal pisto para el que le prouare. Hizieronse despues las flautas de box, torneando su madera, y agujerandola, q̃ es solida, casi como de hueso, y tan pesada que se hũde en el agua: y poresso le dan varios atributos debaxo de la sinificacion de flauta. Ouidio lib. 12. Metamor. *Multifori tibia buxi.* lib. 6. Fast. *Terebratam buxum flat.* lib. 2. Thebaid.

Tunc plurima buxus,
Aereaq̃ taurinos sonitu vincentia pulsus.

Hizieron tambien de los hueſſos de las grullas flautillas, dedonde tomaron el nombre de tibias, por ser de las cañas, o hueſſos de las piernas destas aues, de q̃ oy se hazen los pifaros, que tañẽ juntamente con los atambores de guerra: y dixeronse pifaros del sonido que haze el labio arrimado al agujero del pifaro y soplando en el, pif. ¶ En las comedias se vsaró las flautas, y llamauãlas dextras, y siniestras; porq̃ en los cuernos del teatro dóde se representaua, estauã en vna parte, o en otra, o en ambas los tibicines, o copla de menistriles; como si dixessemos, tañiã a vn coro, o a doscoros. ¶ Tañer por lo flautado, vale hablar por lo mesurado y melifluo. Està tomado del instrumento dicho organo, q̃ tiene algunas diferencias, y las ordinarias son lleno y flautado: la vna suena mucho, y la otra poco.

FLECHA, es la saeta larga y delgada, que se tira con el arco, flechãdole: y assi se dixo à flectendo; porq̃ quando se ha de desembraçar se tuerce y encoge el arco, y el nombre que le responde en Griego, que es καμπυλον, sagitta, que viene del verbo καμπτω, q̃ es flecto, con que se confirma lo dicho. Sin embargo delo qual dize Carolo Bouilio, traer origen del verbo φλεγω, phlego, ardeo: eo q̃ sagittæ interim nimia velocitate ignẽ concipere, & in sublimi aere ardere visæ sunt. Flechero, el que pelea con arco y flechas. Lat. sagittarius. Flechazo, el golpe que se da con la flecha. Flechar el arco, estirarle para tirar la flecha.

FLEGETON, nóbre Griego φλεγετων, Phlegeton, rio del infierno, que està hiruiendo en pez y piedraçufre: dixose del verbo φλεγω, phlego, comburo. Virgil. lib. 6. Aeneid. (*saxa.*
Tartareus Phlegethon, torquet q̃ sonantia

FLEMA, nombre Griego φλεγμα. ατος. phlegma, pituita. Difinenle en esta forma; Phlegma est, humor in corpore animalis, frigidus, & humidus, quem Latini pituitam vocãt. Deste nóbre pituita se dixo corruptamente pepita el humor que da a la gallina en la cabeça. Este haze a los hóbres tardos, perezosos y dormilones, y a los tales llamamos flematicos. Proceder en vn negocio có flema, es ir con el muy de espacio. Desflemar echar flemas, y dezir mal de otro con pasion, y gastar la colera quexandose, y hablando.

FLEMON. Græcè φλεγμονη ης. phlegmone. es. inflãmatio alicuius partis proficiscens ex intemperie primarum qualitatum cum affluxu materiæ calidæ & humidæ, hoc est sanguinis.

FLETE, el derecho que se paga al señor, o patron del nauio, por lleuar alguna persona de vn puerto a otro. Algunos

gunos quieren q̃ se aya dicho â fluuio, y que en rigor valga lo que se da al barquero por passar de vna a otra ribera. Otros dizen traer origen del verbo fluctuo.as. fluctibus iactor; porque el que passa la mar va a la ventura delo que las ondas quisierẽ hazer del. Otros de fero.es. por lleuar, quasi ferete & frete. Otros à flando, porque ha de ser lleuado en el nauio del viento. En Latin se llama naulum â naue: pretium quod soluitur pro vectura in naui. Deste vocablo corrompido, se dize nolito en Español, y nolo en Italiano, q̃ significan lo mesmo q̃ flete.

FLOR, del nõbre Lat. Flos ris. masculini generis, â Græco nomine φλοξ, phlox, flãma, vt quidam putant, quia emicat, scintilat q̃, vt flãma; pero el Griego la llama ἄνθος, anthos. Dizese delas yeruas q̃ echan flores, y especialmente de las oloro sas. Los arboles echã su flor antes que el fruto. Y la mesma fruta quando no està ahojada, dezimos està cogida con su flor. El lustre de cada cosa dezimos flor por el resplandor que da de si. En el cordouan llamamos flor y grano lo adereçado y lustroso: y lo contrario llaman carnaza y enuesado. Flor de la canela, lo muy perfeto. En el vino se llama flor vna natilla q̃ haze en lo alto de la cuba. Flor en la dõzella, se dize la virginidad y entereza, que como flor que està asida a su mata, o rama, està lustrosa, alegre, y rutilante, en cortandola luego se marchita. De do se dixo desflorar, corromper la donzella, y estragar alguna cosa lustrosa, manoseandola, y sobajãdola. En los metales llamamos flor vna hoja muy delgada q̃ despiden de si, quando sacãdolos de la fragua se caldeã echandoles agua. Flor entre farfantes burladores, llaman aquello q̃ traen por ocasion y escusa, quãdo quierẽ sacarnos alguna cosa; como dezir, que son caualleros pobres, o soldados que vienẽ perdidos, o que han salido de cautiuerio: y destas flores son tantas las que ay en el mundo, que le tienẽ desflorado. La flor de la juuentud, o adolescencia, dezimos aquella hermosura y lustre q̃ muestra en si la edad q̃ empieça a florecer para dar fruto en la madura virilidad. Terentius in Eunucho, flos ipse ¶ Iuego de la flor, juego de tahures. Andarse a la flor del berro, no trabajar y holgarse, picãdo en vna y otra parte, como haze el buei, quando enel prado està harto de yerua, anda en los lugares humedos paciendo las florecitas de los berros. ¶ La flor es simbolo dela breuedad de nuestra vida, que es como la florecita q̃ sale a la mañana, y se marchita a la puesta del Sol: a esta flor llaman los Griegos ἡμεροκαλες, ἐφήμερον. ¶ Esparzir flores era ordinario en los sacrificios, y en los regozijos y fiestas en las mesas de los combites.

Flor delis, verbo Lirio y Açucena. Ha se de notar, que las tres flores de lises, q̃ los Reyes de Francia traen por armas, tuuieron origen de vna gran reliquia que estaua engastada en vn ramo de oro de gran pedreria de tres açucenas, o lilios: y por el gran resplandor que daua le llamaron Auri flamen, segũ cuenta Paulo Emilio lib 9. era fama auerles sido embiada del cielo, y no se sacaua en publico sino en tiempo de gran necesidad: y Carlos VI. Rey de Francia, la mãdò lleuar con el cuerpo de san Dionisio, y sus dos compañeros en el exercito q̃ hizo para ir contra los Flamencos: y estando los dos campos cerca vno de otro no se podian ver por la grã espesura de la niebla. Mandò entonces el Rey que descubrieffen el Auri flamen, y quedò de la parte delos Franceses el cielo sereno: y acometiendo a los enemigos los vẽcieron. Dize Paulo Emilio, q̃ esta batalla se dio el año de 1381. a 27. de Nouiembre: y porque notoriamẽte le dio nro Señor vitoria, mediãte la presencia de aquella santa reliquia tomò por armas las tres flores delises, que son los tres lilios en q̃ estaua engastada y guarnecida. Podras ver al padre Pineda lib. 23. c. 2. §. 1. veras la palabra Açucena.

FLOREO, el preludio q̃ hazen cõ las espadas los esgrimidores antes de aco-

acometer a herir el vno al otro, o quãdo dexan las eſpadas, q̃ llaman aſſentar. De aqui llaman florꝛo la abundãcia de palabras en el Orador, quando no aprietan, y tan ſolo atiẽde a tener benevolos y atentos los oyentes. Y flores todas las razones agudas que deleitan y alegrã. Irſe todo en flores, no auer coſa de ſuſtancia. Cama de flores, la mas regalada. Pan floreado, el que ſale con la corteza roxa, que ni eſtà amarilla de mal cozido, ni parda de muy toſtado.

FLORIDO, ſe dize del prado, y de los arboles. Florecer los arboles. El ambar en el cuero florece quando mueſtra vna telita de moho, ſeñal de muy fino, y bien incorporado. Florecer la opinion, la parcialidad de algunos eſtar en ſu punto. Florecer las letras, y los Letrados, eſtar en eſtima.

FLORA, vna dioſa de la Gentilidad que en Roma le dieron templo y ſacerdotes: dicha aſsi porque preſidia en las flores, y las conſeruaua, que el viẽto no las quemaſſe. Y en efeto auia ſido vna ramera famoſa, que como huuieſſe adquirido grandes riquezas con hazer gracia de ſu cuerpo a perſonas poderoſas, dexò en ſu muerte por heredero al pueblo Romano, obligandoles a que cada año ſe gaſtaſſe cierta cãtidad de dinero en celebrar el dia de ſu nacimiento, haziẽdo vnos juegos, que por eſta razon ſe llamaron Florales, y como les pareciеſſe coſa vergonçoſa, disfraçarólo haziendola dioſa de las flores, y preſidẽta dellas, como tenemos dicho. Y porq̃ en alguna manera quedaſſe raſtro de ſu vida, entre otros juegos ſacauan a las mugeres publicas deſnudas al teatro, haziẽdo grandes deſcompoſturas y meneos laſciuos. El nombre deſta fue Chloris, Græcè χλωρις, Florida. Ouid. lib. 4. Faſt.

Chloris eram, quæ Flora vocor.

FLORESTA, vale lo meſmo que ſelua, o monte eſpeſſo, y no tomò nóbre delas flores como algunos pienſan, ſino del nombre Frances Foreſtz, ſilua à foris por eſtar fuera de poblado. Franciſco Alumno en la fabrica del mundo, verbo Foreſta, *La campagna, o ſelua lontana dall' habitationi*. Carolo Bouillio, in libello de differentia vulgarium linguarũ. c. 8. El Eſpañol le añadio vna l. y dixo floreſta. Tãbiẽ ſe pudo dezir foreſta à feris, porq̃ en la ſelua, o móte, eſpeſſo y ſolitario ſe criã. El lugar q̃ tiene en ſi amenidad, dezimos q̃ eſtà hecho vna floreſta.

FLOREZ, apellido de linage. Algunos quierẽ ſe aya trocado eſte nóbre de Frolez, apellido nobiliſsimo en el tiẽpo del Rey don Alõſo el VII. y por ſer mas blãda la pronũciació ſe trocaró las letras, diziendo por Frolez Florez.

FLORENCIA, ciudad famoſa y principal en la Hetruria, a la qual vaña el rio Arno: aſsi la ciudad como el rio conſeruã ſus nóbres antiguos. Y del rio Arno, ſe llamaron los Florẽtines Arniẽſes. Vide Abraham Ort. verbo Fluẽcia, ſu nombre antiguo, ſegun Plinio: aunq̃ Alciato en las anotaciones q̃ hizo a Cornelio Tacito, lo tiene por error de pluma. Por quanto el meſmo Plinio lib. 14. c. 3. celebra eſta ciudad debaxo del nombre de Florẽcia. Caſſaneo in cathalogo glor. mũd 1. p. cõcl 56. fol. mihi 24. dize de Florencia eſtas palabras: *Florentia, ſic dicta à liliorum floribus quibus à Carolo Magno Francorum Rege inſignita eſt.* No embargante eſto me remito a lo que refiere Abraham Ortelio.

FLORENTIN, el natural de Florencia. Florin, aũque puede ſignificar moneda acuñada con vna flor, comunmente ſe toma por cierta moneda Florẽtina de oro. Florin de Rin. Florin de Aragó. Antonio Nebriſſ.

FLORINDA, eſte fue el nóbre dela hija del Conde don Iulian, ocaſion dela deſtruició de Eſpaña: y deſpues los Moros la puſieró por mal nóbre Caua, q̃ en ſu lẽgua Arabiga vale, muger mala de ſu cuerpo: veras el verbo Caua.

FLOTA, la armada y junta de muchos nauios: dixo ſe à fluctibus por ir fluctuando por las olas de la mar. Lat. dicitur Claſsis.

FLOTAR, es ſobajar con las manos, o el viẽtre, o piernas, o braços para excitar el calor: y porq̃ la mano ſube y baxa, yendo y viniendo como las ondas a la orilla del mar, ſe dixo flotar, quaſi fluctuar. Deſta ſemejança vſò Arioſto, aunque a otro propoſito.

Redono & vano com' onde al primo margo.

FLOGEL. Lat. flocus, tamo lo q̃ ſe deſpide de encima del pelo del paño; compara ſe al vello del membrillo, o del melocoton y durazno.

FLOXO, todo aquello q̃ no es duro fino q̃ tratandolo ſe hũde en ello, poco o mucho lo que carga encima dezimos floxo: y lo que no eſtà biẽ atado y apretado. El hõbre q̃ con poco trabajo ſe cãſa, y echa vn quarto para la vna parte, y el otro para la otra. Floxedad, el poco brio y animo. Afloxar, perder el brio y fuerças, o enſanchar lo q̃ eſtaua atado apretadamente. A los hõbres floxos dezimos ſer embutidos de lana: y aſsi piẽſo q̃ floxo ſe dixo de la palabra flocus, lanarum particula inutiliter euolãs. Tãbien puede traer origen del verbo flacceo flaces, por deſcaecer y deſmayar: por otro termino lãgueſcere. O ſe dixo floxo à fluẽdo, fluxus, porque ſe va a vn cabo y a otro. O ſe dixo floxo, quaſi folxo, de folis, que es la pelota de viento, q̃ no tiene en ſi fuerça ni peſo. ¶ El juego de la tira floxa, es entretenimiẽto de dõzellas, quando en fieſtas de Paſcuas hazen algunos juegos: Trae cada vna ſu cinta, y tomala de vn cabo, y todos los otros puntos toma en la ſinieſtra: la que llaman el texedor poneles ſus nombres a cada vna, y ha de acudir quando la nõbre. Diuiertelas con algunos cuentezillos, y a la que vee q̃ eſtà deſcuidada, dizele Fulana afloxa, ha de hazer lo contrario, y ſi no ha perdido, y dale ſu penitencia, o algunos capones de ceniza en la frente.

FLVECO, nombre Lat. floccus lanarum particula diuiſa à velleribus, inutiliter euolãs, Græcè νφαντὶς id est. comũmente a los fluecos dela ropa llamamos pelillos, quando es mas menudo y eſpeſo ſe llama tamo. Dizen los Medicos, q̃ quãdo el enfermo eſtà deſpinçando cõ los dedos los pelitos de la ropa, es ſeñal de que ſe quiere morir. Tambien lo ſuelen hazer los que eſtan con algun penſamiento vehemente, o cõ melancolia. Los que os llegaren con mucha corteſia a quitaros de la capa algũ pelito deſtos, guardaos dellos, que tienen mucho de aduladores y falſos.

Los cordoneros hazen ciertos paſſamanillos texidos, que por vna parte eſtan cortados los hilos: y porq̃ ſon muy cortitos y floxos los llamaron fluecos. Deſtos ſe hazen guarniciones, y los echan a las orillas: dedonde tomaron el nombre de flocaduras. En tiẽpos atras ſe vſauan vnos ſombreros quajados deſtos fluecos, que propiamente parecian de felpa.

FLVCTVAR, del verbo Latino fluctuo, as. fluctibus iactor. Toma ſe en nueſtro lenguaje por bacilar, y ſer combatidos de penſamientos contrarios, q̃ ya nos echan a vna parte, ya a otra.

FLVVIAL, lo que es de rio a diferẽcia de lo que es del mar, como el peſcado de agua dulce, o ſalada.

FLVIDO, lo q̃ no eſtà trauado fino ſuelto, q̃ corre y ſe dilata por ſer liquido.

FLVXO, del nombre Latino fluxus. a. m. quod fluit. Fluxo de ſangre enfermedad enfadoſa y peligroſa: por otro nombre ſangre lluuia. Græcè αἱμορροΐς id est. ſanguinis fluxus.

FLVSLERA, las raſuras que ſalen de las pieças de açofar quando ſe tornean, que en ſi valen poco: y quando las recogen hazen bulto; pero echadas a derretir ſe bueluen en muy poco: tales ſon las palabras vanas y prolixas de los charlatanes y habladores, q̃ ſi los apurais tienẽ poca ſuſtãcia. Dixoſe fluxlera, quaſi fuſilera, y de alli fuslera: y interpueſta la l. fluslera, à fundendo, porq̃ recogida la fluslera ſe hunde.

FOCA, es vna beſtia marina, q̃ tiene el cuero cubierto de pelo: ſale a pa-

zer a tierra, y durmiendo brama como toro: y por esso la llamaron Vitulo Marino. Virgil. lib. 4. Georgicorum, hablãdo de Proteo.

Quippe ita Neptuno visum est, immania cuius
Armẽta: & turpes pascit sub gurgite phocas.

Vide Plinium lib. 9. c. 7. el nõbre es Griego φώκη ας. Vitulus marinus.

FOCIGO, vide Alfocigo.

FOFO, lo que està blando y espõjado, que contiene en si, en las partes porosas algun aire: y del sonido que haze quando le aprietan, se dixo fofo.

FOGAR, vide hogar: mi casa y mi hogar cien doblas val.

FOGON, la parte por donde se da fuego a la pieça de artilleria, o al arcabuz. Tambien llaman fogon el lugar donde lleuan el fuego en la galera, que sirue de cozina: y ay gran cuydado de matarle a sus tiempos.

FOGOSO, el que tiene demasiado brio, y se està entre si deshaziendo de colera y furia por executar lo que intenta. Cauallo fogoso, el animoso y gallardo qual le pintò Virgil. lib. 2. Aenei.

Ostrõq; insignis & auro,
Stat sonipes, ac frena ferox spumantia mãdit.

FOLGAR, sossegar, de folis fuelle o pelota, o cosa que està vacia, y solo la hincha, o hinche el viento: o lo mas cierto del efeto que hazen los fuelles, que es recebir aire, y echar aire; porque esto mesmo haze el que huelga, respirando y recibiendo el aire fresco en el pulmõ, que sirue de fuelle para atraerle y refrescar el coraçon. Es lo mesmo que tomar aliento y respirar. Vide Holgar.

FOLIA, es vna cierta dança Portuguesa, de mucho ruido; porque vltra de ir muchas figuras a pie con sonajas y otros instrumentos, lleuan vnos ganapanes disfraçados sobre sus ombros vnos muchachos vestidos de donzellas, que con las mangas de punta van haziendo tornos, y a vezes bailan. Y tãbien tañen sus sonajas: y es tan grande el ruido, y el son tan apresurado, que parecen estar los vnos y los otros fuera de juyzio: y assi le dieron a la dança el nombre de folia de la palabra Toscana, Folle, que vale vano, loco, sin seso, que tiene la cabeça vana. Petrarcha.

Sy trauiato el folle el mio desio, &c.

FOLLA, es propio de los torneos que despues de auer torneado cada vno por si con el mantenedor, se diuiden en dos quadrillas: y vnos contra otros se hieren tirando tajos y reueses sin orden ni concierto, que verdaderamente parece los vnos, y los otros, estar fuera de si. Y por esto se llamò folla, quasi folia, id est locura. A imitacion desto llamamos la folla el concurso de mucha gente, que sin orden ni concierto hablã todos, o andan rebueltos por alcançar alguna cosa, que se les echa a la rebatiña. Los comediantes quando represen tan muchos entremeses juntos sin comedia, ni representacion graue, la llaman folla, y con razon; porque todo es locura, chacota, y risa.

FOLLADO, el muslo de la calça entero, que por estar vacio y agocado, tomô el nõbre del fuelle: ya se va desusando este modo de calças, y solo queda en los Ecclesiasticos compuestos. Algunos viejos las traen seguidas, que antiguamente se llamaron de armar, agora las llaman calças de diablo, y son las que mas abrigan, y menos embaraçan.

FOLLAJE, la guarnicion que va entretexida de hojas cõ algunos ramos, troncos, y lazos, quadros, y compartimientos, à folijs, por las hojas que lleua.

FOLLON, el holgaçan que està papando viento como el fuelle, floxo q̃ cada quarto se le cae por su parte.

FOLVZ, nõbre Arabigo, vale cornado, tercia parte de vna blanca. Tamarid.

FOMENTAR, dar calor, fauorecer, atizar algun negocio, à fouendo vel calefaciẽdo; de do se dixo el Fomes peccati: nam per translationẽ dicitur, Quid quid excitat nos, & accendit ad aliquid

agen-

agendum. Los Medicos vſan deſte termino en algunas medicinas que aplicã, a las quales llaman Fomentaciones.

FOMILLAN, pueblo en Caſtilla, dicho antiguamente Forũ Bibalorum.

FONDO, del nombre Lat. fundũ fundi:ima pars cuiuſq; rei, quæ aliquid liquoris in ſe continet, vel ad continendum facta eſt, vt dolij, nauis, aluei fluminis, lacus maris, &c. Eſte vocablo eſcrito y pronũciado con f. o con h. haze en algunas dicciones diferente ſentido. Echar a fondo, es anegar en la mar los nauios, quando con las pieças de artilleria los agujeran, y entrandoſeles el agua ſe van a lo hondo. Dar fondo, echar las ancoras enel puerto, o en playa, o en otra parte, deteniendo alli el nauio, o la galera. En las telas que ſe labran con altos y baxos delabores, llaman fondo lo inferior, que es como el campo. Suelenſe labrar brocados de tres altos, y el de menos cuerpo ſe llama fondo: y en los terciopelados a v lo meſmo. Dar a fondo, anegarſe. ¶ Fondon en el vaſo, y en todo lo profundo, dixo Iuan de Mena.

Fondon del Pelo ſegundo
Las tres caras de Diana.

Lo que reſta deſtas dos dicciones fondo y fondon, ſe dira en hondo y hondon.

FONDILLON, el aſsiento y madre d̃ la cuba, quãdo de mediada ſe buelue a rehenchir, y ſuele conſeruarſe por muchos años, y el vino de fondillon de ordinario es fuerte y generoſo

FONSADERA, vale tributo, o pecho.

FONTANA, es termino poetico vulgar, y nombre Toſcano, vale fuẽte.

FONTANERO, el maeſtro de hazer fuentes artificiales, y encañar el agua para ellas.

FONTANAYA, lugar del Obiſpado de Cuenca.

FONTECILLAS, otro lugar del meſmo Obiſpado, lo demas ſe dira en la palabra Fuente.

FORASTERO, el que no es del meſmo lugar, ni de la meſma tierra, de foras extra, de donde ſe dixo eſtrangero, extraneus.

FORAGIDO, el que ſea ſalido de poblado, y anda por los montes robando, de foras, propiamente en Caſtellano llamamos a eſtos ſalteadores, de la palabra ſaltus, que vale boſque.

FORCA, vide Horca.

FORCHINA, vna horquilla de plata con dos, tres, y quatro dientes, en forma de paletilla con que ſe lleua el manjar deſde el plato a la boca, ſin tocarle con la mano, y ſe ſiruen della como de cuchar, ſaluo que para las coſas liquidas no es vtil.

FORçAR, hazer fuerça, neceſsitar a alguno que haga por fuerça lo q̃ no hiziera de grado. Forçar, a vezes ſinifica conocer vna muger contra ſu voluntad.

FORçOSO, lo que no ſe eſcuſa q̃ ramos, o no queramos. ¶ Forçado, el q̃ ha ſido conſtreñido y neceſsitado a hazer alguna coſa. Forçado, el que eſtà en galera, condenado por la juſticia. Forçudo, el de grandes fuerças. Forcejar, hazer fuerça para defenderſe y eſcabullirſe de quiẽ le tiene aſido, o impedido.

FORERA, coſa de fuera forenſis. Antonio Nebriſſ. moneda forera, de q̃ hazen mẽcion las leyes deſtos Reynos.

FORçEjON, el eſtiron hecho con fuerça para eſcaparſe: es nombre Barbaro, para lo demas ha ſe de acudir a la palabra Fuerça.

FORjAR, vale formar rudamente con el martillo ſobre la yunque lo q̃ el herrero pretẽde deſpues perficionar con la lima. Es vocablo Frances forger, accudere, fabricare, conflare. Forſan ſe dixo â fornace, forjar. Quando alguno tiene traçada vna marana en ſu penſamiento, antes que la executte dezimos auerla forjado: y lo meſmo ſe dize de la mentira.

FORMA, es todo aquello que da ſer a la coſa. Lat. forma: tratar en forma deſta diccion, ſeria coſa disforme: y aſsi lo dexo para los Logicos, y Fiſicos, que

tratã ex profesſo de materia y forma. Y vulgarmente digo, es la figura, el talle, y parecer de qualquier coſa. Buena forma de letra, mala forma. Enojarſe en forma, enojarſe de veras. Hazer vna coſa propter formam, hazerla de cumplimiẽto. Y deſte termino vſan aun los q̃ no ſaben Latin: y aſsi vale tanto forma, como apariencia, o cumplimiento.

FORMAR, dar forma a alguna coſa. Formar el punto en muſica, es darle perfeto. Formar quexa, tomar ocaſiõ de quexarſe. Informar, inſtruir, y hazer caſo a otro de alguna verdad. Informan los Abogados a los juezes de la juſticia de ſus partes, y el eſcrito que dan ſe llama Informacion. Y tambien ſe dize Informacion, qualquier aueriguacion que ſe haze para ſaberſe la verdad. Informãte, el que va a hazer prueuas de abitos. Informe, la coſa que no tiene forma. Conforme, lo que ſe ajuſta con otro en forma, o en voluntad, que es conformidad. CONFORMARSE, cõuenirſe, y conceertarſe. No conformar vna coſa con otra, no cõuenir ni ſer cõformes. Diſforme, lo que no tiene proporció en ſi, ni en ſus miembros. Diſforme, a vezes ſinifica muy grande, y otras muy feo. Diſformidad, el exceſſo. Reformar, reduzir en forma lo que no la tiene. Reformacion, la correccion y reducion de qualquier exceſſo. Reformador, el que haze la reforma.

FORMENTERA, isla pequeña, no lexos de otra dicha Yuiza, q̃ caen frontero de Gandia, en la coſta de Valẽcia. Llamoſe antes Ophiuſa, por otro nõbre mas antiguo dicha Oſtrymnia. Vide Abraham Ortel. verbo Ophiuſa, vale tãto como colubraria. Tambien la llamã Pithiuſa menor, y a Yuiça, dicha Ebuſus, Pithiuſa mayor. Plin. lib. 3. c. 5. dize aſsi: Ebuſi terra ſerpentes fugat, colubraria parit: ideò infeſta omnibus, niſi Ebuſitanam terram inferentibus.

FORNIDO, lo rehecho, o fortificado, y reparado. Vide Fuerça.

FORNESINO, el baſtardo, nacido de fornicio, termino antiguo.

FORNICAR. Lat. fornicor. caris. en rigor vale tener acceſſo cõ la muger publica q̃ tiene ſu caſilla ſeñalada: y porque antiguamente eran vnas hornachuelas pegadas al muro dela ciudad por fuera della. De la palabra fornices ſe dixeron Fornicarias las tales mugeres, y el tener cuenta con ellas Fornicar. Horat. lib. 1. ſerm. 1. ſatyra 2. (illas

Nil medium eſt, ſunt qui nolint tetigiſſe, niſi
Quarum ſubſuta talos tegat inſtita veſte;
Cõtra, alius nullã, niſi olenti in fornice ſtãtẽ.

No obſtante lo dicho qualquier ayũtamiento que el hõbre tenga con otra muger q̃ la propia y legitima, ſe llama Fornicio. Tambien le podriamos dar origẽ Griego del nombre πόρνη. ης. meretriz, y de porni, pornicio, pornicario π. mutata in φ. forni, fornicio, y fornicario.

FORTALEZA, caſa, o caſtillo fuerte. Fortalecer, fortificar y hazer fuerte algun ſirio, o caſtillo. Fortaleza, en otra ſinificacion vale animo, valor, conſtancia, firmeza, tolerãcia, vigor y fuerça. Demanera, que fortaleza ſe entiẽde aſsi del valor del animo, como dlas fuerças corporales. Lat. Fortitudo, magnitudo animi, robur, animi excelſitas. Cicer. de inuent. Fortitudo eſt conſiderata periculorum ſuſceptio, & laborum perpeſsio. Idẽ 4. Tuſcul fortitudo eſt ſcientia rerum perferẽdarum, vel affectio animi in patiendo, ac perferendo, ſummæ legi parens, ſine timore. Macrob. Fortitudinis eſt animum ſupra periculi metũ agere. nihilq̃; niſi turpia timere, tolerare fortiter, vel aduerſa, vel proſpera. Y eſto baſte para nueſtro propoſito.

FORTVNA, vulgarmẽte lo q̃ ſucede a caſo ſin poder ſer preuenido: y aſsi dezimos buena fortuna, y mala fortuna. Lat. fortuna. næ. eſt accidentium rerũ ſubitus, atq̃; inopinatus euentus, ſors, fors, caſus, temeritas. Los Gentiles la hizieron dioſa, y la edificaron templos, y ordenaron ſacrificios. Riendoſe deſto Iuuenal ſatyra 10. dize:

Nullum numen habes, ſi ſit prudentia, ſed tẽ

Nos facimus fortunæ Deã, cæloq; locamus. De fors, id est casus, se dixo fortuna. Fue llamada la fortuna Ramnusia, y Nemesis por el simulacro y estatua suya tã famosa que estaua en Ramnuẽte barrio en Atenas de mano de Phidias.

FORTVNADO, siempre se toma por el dichoso absolutamente. Infortunio, la desgracia.

FOSA, vale hoya, o lugar cauado. Dixose del verbo Lat. fodio. dis. fodi. fossum. inde fosa. Toma se ordinariamẽte por la sepultura que se abre en la tierra, haziendo hoyo y cauando en ella: y de alli se dixo Fosal, el cementerio, o lugar donde entierran los cuerpos. Fosa puede significar qualquiera hoya, o lugar cauado. Prouerbio, Tener el pie en la huessa, o en la fossa, ser muy viejo. Lat. senex capularis, quasi mox capulo efferendus, id est feretro.

FOSO, el vallado hondo que està al rededor de la fortaleza, que por otro nombre se llama caua, o el que se haze para cercar el Real. Algunas vezes està con agua, y otras seco, y entran a la fortaleza por puente leuadiza.

FOSCO, vale obscuro del nombre Latino fuscus. a. m. color, subniger, ideſt non planè niger, qualis est Indorum Meridionalium, & Aethiopum color, color tostado.

FOJA. Lat. folium, vide hoja.

FOJA, aue de lagunas y ribera dela mar. Destas ay muchas en el albufera de Valencia, y entran con vnos varquillos, y a bodocazos las derruecan cõ los arcos. Es nõbre Griego φωξ. phoix, auis quædam apud Aristotelem à Gaza redi tur phoix, vel phoicus lib. 9. de historia animalium. cap. 18.

FRAGA, segun Ptolomeo Ilergetum Vrbs, in Hispania Tarraconẽsi Gallica Flauia, vulgo fraga: està entre çaragoça, y Lerida. Vide Ortelium, verbo Gallica Flauia.

FRAGOSA sierra, la aspera y quebrada con valles y montes: del nombre Lat. fragosus. a. m. à frãgẽdo, asper, atq; præruptus, vel à græco φραγω. phragos ferus. Anton. Nebris. fragosa cosa aspera de piedras. confragus. a. m.

FRAGATA, batelejo, que suele lleuar consigo la galera, y la echa a la mar quando ay necessidad de llegar cõ ella a tierra, o ir devna galera en otra cõ algũ recaudo. Dixose fragata, quasi fragmentũ trirremis; por ser como vna partezilla y miembro de la galera, vel à fragore, por el ruido que va haziendo con la presteza del bogar, y menear de los remos; porque como es vagel pequeño va mas ligero, vel quia fragilis sit; porq̃ no puede resistir a las olas del mar, si ay vn poco de tormenta.

FRAGIL, lo q̃ facilmente se quiebra. Lat. fragilis. le. quod facilé frãgi potest, caducus. Alguna vez se trãsfiere al animo, como dezir, La muger es de naturaleza fragil, &c. ¶ Fragilidad. Lat. fragilitas, facilitas frangendi, como la fragilidad humana, &c.

FRAGVA, la hornaza del herrero, dixose â verbo flagro, ardo; porque està siempre ardiendo para poder domar el hierro, quasi flagrua. Quãdo alguno ha salido cõ cosa que no es a proposito, le dizen, que lo buelua a la fragua.

FRAGVAR, poner el hierro en la fragua, y hecho masa, formar rudamẽte con el martillo sobre la yunque, lo q̃ el herrero pretende hazer del.

FRAILE. Lat. frater, hermano. Este termino es propio de los religiosos por el amor con que vnos a otros se aman, que es fraternal, y por el que tienen a todos los fieles, y nosotros los llamamos padres por la reuerencia con que deuemos tratarlos: nomen est Græcum nam Græci φρατορας coniunctos appellãt, & φρατρίαν, contubernium: y de aqui se dixo cofadria, y cofadre. Contrahese este nombre, y dezimos fray, como fray Pedro, fray Iuan. Fraylia, la religiõ de los frayles. Fraylezillo, pajaro, atricapilla. æ. Antonio Nebris.

FRAILESCO, cierta color de paño pardo, de que los padres Frãciscos

viſtes. Frailezico, el niño que por deuo cion de ſus padres trae abito de fraile.

FRANCISCO, al principio valia tanto como el que era de la nació delos Francos. Agora es nombre propio, que ſe toma en la pila a deuocion de S Francisco, ſeraſico padre de la ſagrada religion Franciſcana. De ſan Franciſco ay hiſtoria propia.

FRANCIA, reyno opulentiſsimo y abundante de todo, cãpos fertiles, ciudades mui populoſas, mucha nobleza y muy antigua, gente belicoſa, ingenioſa en las artes mecanicas, y en las liberales, florentiſsima en letras: y ſeria eſcuſado querer yo aqui emprender loar lo que eſte Reyno es y ha ſido. Los hiſtoriadores, no ſolo ſuyos, ſino de las demas naciones no acaban de encarecer ſus excelencias: y entre los demas eſcritores Iulio Ceſar, Dictador Romano, hizo comẽtarios della. Tomò eſte nombre de Frãcia, ſegun la tradicion de Franco, hijo de Hector ſu primero Rey. Pedro de Rõſar, gentilhombre Vandomes, eſcriuio Las Franciadas en ſu lengua vulgar, q̃ ni Virgilio, ni Homero, le hazen ventaja: y al principio les da a los Francos eſte origen. Han tenido diuerſos apellidos de Samotes, Samoteos; de Celte, Celtas; de Galate, Galacios; y de Belgio, Belgas; los Romanos los llamaron Galos. Eſto refiere el P. Pineda en ſu Monarquia, libro 1. cap. 24 § 1. Vide infra verbo Gallia: dichos Galos por ſer tan blancos como la leche, que en griego ſe dize γάλα, o de Galate, como eſtà dicho arriba: y veras a Abrahã Ort. en ſu Teatro orbis terrarum en la tabla 13. de la Gallia.

FRANCES, el natural de Frãcia.

FRANCO, vltra de ſinificar al primero Rey de Francia, hijo de Hector, ſe toma por qualquier natural de Frãcia; a los quales llamamos Francos.

FRANCO, en lengua Caſtellana ſinifica liberal y dadiuoſo.

FRANCOS, apellido de linage en Caſtilla, y tuuo origẽ de los Franceſes q̃ vinieron a ayudar al Rey don Alõſo en el cerco que puſo ſobre Toledo, y ſe la ayudaron a ganar: y en pago deſto vltra de darles tierras y lugares, les dio grandes eſſenciones. Y de aqui tomò nõbre de franqueza la liberalidad, y tambien la libertad y eſſencion: y de alli nacio que el nombre ſe comunicaſſe a los demas, que hizieſſẽ mercedes y gracias, y a los que por priuilegio las reciben, y ſon por eſto libres, como lo fueron los Frãcos. Dize Beccano en el tratado que intitulò Francia, libro 1. folio 2. & 3. que eſte nombre Franco, en quanto ſinifica hõbre libre, ſe ha de eſcriuir con dos vv. en lugar dela F. en eſta forma Vvranco. Francos ſon ciertas monedas de plata de Francia, como florines los de Florencia.

FRANQVEAR, libertar. Franqueza, liberalidad en vna ſinificacion, y en otra libertad y eſſencion. Franquicia, el lugar libertado y priuilegiado, como es la caſa, y cierto termino al rededor de los Embaxadores, y el de los Cardenales, y otros Principes ſeglares: no es termino Eſpañol; pero hanle introduzido en Eſpaña los que hã eſtado en Italia.

FRANCOLIN, aue conocida y muy preciada, aſsi por la variedad de ſus plumas, como por el buen ſabor y guſto de ſu comida regalada y precioſa: es aue que en el campo canta: y ſiendo yo niño me hazian entender, quando le oia cantar, que dezia tres tres cerezas, o queres queres cerezas. El Latino le llama Attagen del nombre Griego ἀττα-γᾶς, auis picto dorſo, vnde ſeruos ſtigmaticos, ſeu Threicijs notis cõpunctos. Ariſtophanes in auibus per iocum ἀτ-τα γᾶς nominat. Hæc ex Scapula. Vide Plinium libro 10. capite 48 Martial lib. 2. in Cæcilianũ. 37. *Quidquid pontur*, ibi: *Communemq́, duobus attagenam.*

Et alibi:

Inter ſapores fertur alitum primus
Ionicarum guſtus attagenarum.

Dixoſe Francolin, a lo que ſoſpecho, por auerſe traydo a Eſpaña de Frãcia.

FRAN-

FRANjAS, las guarniciones de oro, que se echã a los vestidos, quasi frigias, por auer sido inuencion de los de Frigia, como lo aduirtiò Polidoro Virgilio. lib. 3. cap. 6 Casaneo Catal. glor. mundi, parte vndecima, consider. 34. Frãjones quasi frygiones, Alex. ab Alexãd. lib. 4. cap. 8. fol. mihi 481.

FRASCA, es lo mismo que hoja rasca, las ramillas con hojas medio secas del monte baxo, y aunque este vocablo es Italiano que sinifica lo que hemos dicho, y por alusion la cosa de burla y de poco momento, y frascheggiare burlar neciamente, y frascheta, el liuiano como hojarasca: en propio lenguaje nuestro tenemos el verbo enfrascarse por meterse vno en dificultades y negocios de que se suele salir mal, a semejança del q̃ entra en vn bosque mui espeso, q̃ ay mõte baxo, y estan vnas ramillas trauadas con otras que no dexã sacar el pie libre.

FRASCO, barrilete, vaso vẽtrudo y de cuello angosto, hecho de metal, oro, plata, cobre, o estaño: dizẽ que el principal vso dellos es para enfriar la beuida: y assi esta el vocablo segun el vulgo corrompido de friasco, fino es q̃ se aya dicho de frasca hoja, porque se haze de hoja delgalda, como los frascos de hoja de lata. Esto es segun el vulgo, pero realmẽte esnóbre griego, quasi φιάλων ἄσκος. Sã Isidoro lib. 20. c. 6. Phialscæ à Græco vocabulo dictę, hæc prouehendis ac recondendis phialis primum factę sunt, vnde & nuncupatæ sunt, postea in vsum vini trãsierũt manẽte Græco vocabulo, vnde & sumpserant initiũ. Frasquera caxa de frascos. Frasco la cajuela en que el arcabuzero lleua la poluora, y frasquillo otro pequeño en que lleua el poluorin. Frasis modo de hablar, elegancia en el dezir es nõbre Griego φράσις, eloquentię corpus, & dicendi modus. Quintiliano lib. 10 cap 1 ἀπὸ τοῦ φράζειν quod est fari & differere.

FRAçADA, la manta texida de lana, y peluda que se echa sobre la cama, que por tener el pelo largo y rebuelto se dixo assi, quasi freçada del verbo frico fricas, o porque los antiguos se hechauan, y rebolcauan en estas mantas, las quales tendian sobre paja, o yerua seca, y oy dia no tienen otra cama la gente de trabajo y menesterosa. De aqui se dixo disfraz, porque los Romanos enlos dias Saturnales dexauan sus vestiduras propias, y tomauan las capas, aguaderas, y peludas de sus esclauos que les seruiã de arrojarse de noche en ellas, como aora las ropas de galeras que traen los forçados, y de aquellas fraçadas se dixo disfraz, su nombre era syntheſis, Marcial lib. 14.

Syntheſibus dum gaudet eques, dominusque Senatus.
Dumq;, decent noſtrum pilea ſumpta ſouẽ.

Oy dia se hazen vnas ropas de fraçada, que llaman cacheras de la palabra Francesa cacher que vale echarse, porq̃ son ropas de acostar echandolas sobre la cama, contrarias a las que antes dixeron de leuantar.

FREçA, la señal que dexa el pez, quando se ha estregado a la piedra para desouar, del verbo fricare por refregar.

FRECHA, vide Flecha.

FREGAR, del verbo Latino frico care, que vale tratar vna cosa con otra estregandola. Refregar vntar con alguna cosa estendiendola e incorporãdola.

FREGADERO, el lugar adonde se friegan los platos, escudillas, sartenes, y los demas vasos de aparador, y espetera. Muger de buen fregado la desonesta que se refriega con todos. Fregona la moça de seruicio que anda enla cozina entre las ollas y los platos, a estas llamaua Lope de Rueda platerillas. Refregarse con las mugeres es allegarse mucho a ellas. Refregon vn arrimarse de paso, como el que se arrimò a la pared passando de largo, y se enyesa la capa. Refriega la rebuelta y pendencia de vnos contra otros.

FREIR, del verb Latino frigo, gis. xi. frixum, & fictum torreo. Es verdad que freir, ni es cozer enla olla, ni asar en

el

el aſador, ni toſtar en las parrillas, ni en las braſas, ſino a dereçar en la ſarten, echãdo primero algũ liquor, como azeite, manteca, ſebo, o graſa; de alli ſe dixo frito lo adereçado eneſta manera. Freirſe de calor por encarecimiẽto, como lo fue llamar a Ezija la ſarteneja. Ay vna manera de burlarſe de alguno, quãdo cõ deſcuido pregũta lo q̃ preſtô, en ocaſiõ vera, echando menos lo que le falta: Al freir delos hueuos lo vereis. Vn ladron entrô en vna caſa, y no hallô que hurtar mas a mano que vna ſarten, y quando ſaliô pregontòle el ama, Que lleuais ahi hermano? el otro le reſpondiô, Al freir delos hueuos lo vereis: y fue aſsi, q̃ no la echo menos haſta que tuuo neceſsidad de freir vnos gueuos. De freir ſe dixo fruta, quaſi friuta, como fruta de ſarten. Fruta la del arbol, tiene por origen fruto, por ſer fruto ſuyo. Otro dicho vulgar ay q̃ dize, toma fruta Locia, y da vale ſartenazo. Vna recien caſada de aldea, auiaſe criado en la ciudad, y eſtãdo preñada antojoſele vn poco de fruta de ſartẽ, y dixoſelo a ſu marido: el villano arrebatò de la ſartẽ, y diole con ella muchos ſartenaços, diziendo: Toma fruta Locia: y aſsi quedò en prouerbio.

FRENESIA, vna eſpecie de locura cauſada accidentalmente dela grã calentura, la qual mitigandoſe ceſſa, es nõbre Griego φρενιτις, phrenitis, id eſt, morbus lędens mentem, & ad inſaniam, & furorem perducens, vnde & nomen accepit: nam mentem Græci φρενας appellant. Fit autem ex inflammatione mẽbramillarũ, quas meningas vocant, idq; vel à palida bile, eaque leuior eſt, vel à flaua, eaq; vehementior, vel ab eadem valde aduſta, quæ eſt omniũ deterrima, vt docet Galen. libro 3. de locis affectis. Frenetico el enfermo deſte accidente.

FRENO, el vocado de yerro, que ponẽ enla voca al cauallo, o mula, o beſtia cauallar, para regirle y gouernarle, Latine frænum inſtrumentũ, quo equus coercetur, ita dictum à frangendo, quòd equorum ora frangat. No ſaber de freno, ſer como beſtia cerril, o de aluarda, que ſolo ſe rige con el palo. Enfrenarſe vale algunas vezes meſurarſe, recogiẽdo el roſtro, como ſi le tiraſſen con las riendas del freno. Refrenarſe, reportarſe, y no arrojarſe, como cauallo desbocado, o ſin freno. Deſenfrenarſe, deſmeſurarſe, y hablar cõ demaſiada libertad. Darle vna ſofrenada, irle a la mano, riñendole, o amedrentandole, como ſe haze al cauallo, que no obedece a ſu ſeñor que va encima. Frenillo cierto impedimento con que nacen algunas criaturas, teniendo aſidas las lenguas al paladar baxo con ciertos neruecuelos, y eſſo les impide el hablar, quãdo ſon de edad para ello, y a vezes el mamar, deſde que nacen, y el remediar eſte mal llamã cortar el frenillo.

FRENTE, Latine frons, à ferendo, vt quibuſdam placet, quòd indicia animi præſeferat, propiamente en el roſtro del hombre es aquel eſpacio que ay de las cejas arriba haſta el cabello, cuyos laldos cierran las ſienes. En la frente trae eſcrito el hombre mucho de lo que tiene en el animo: la ſerena y raſa ſinifica quietud, alegria, y clemencia; la que ſe arruga cuydado, o ira. Frẽte raſa ſin verguença, fraſis de la Eſcritura, Eccech. c. 3. *Omnis quippe Iſrael attrita fronte eſt.* Frente pequeña, que baxa mucho el cabello, llaman ſuilla, porcuna, no ſe tiene por buena; la muy grande bobina, es de hombres tardos; la q̃ tiene algun remolino ſobre la frente es generoſa, y leonina, ſi es quadrada en proporcion, y arguye generoſidad. Pero mas breue, y mas autentico ſera referir aqui lo que Ariſtoteles eſcriue de las ſeñales de la frente, libro de Phyſionomia, capit. 6. Quicũque frontem paruam habent, indiſciplinabiles, referuntur ad ſues: qui autem magnam, valdè tardi, referuntur ad boues: qui rotundam habent, inſenſati, referuntur ad aſinos: qui autem minus planam habent, ſagaces, referuntur ad canes: quicunque quadratam & moderatam frontem habent, magnanimi: referuntur

feruntur ad Leones: quicunque autem collectam habent, adulatores, referuntur ad passionẽ, quæ fit: id in canibus videbit quispiam, qui cũ blandiuntur contractam habent frontem: quicunque autem nebulosam, audaces, referuntur ad taurum, & leonem. Quando autem nebulosus habitus, audaciam significat, trãquillitas autem adulationem, medius habitus vtique horum benè decenter se habet. Quicunque tristem habent frontem, mœsti, referuntur ad passionem, quoniam mœsti tristem habent faciem. Qui autẽ demissam, lamentabundi sunt, referuntur ad passiones, quia lugentes demissæ sunt frontis. Idem Aristoteles libr. 1. de animalibus. Nobilissimum & altissimum animal est homo. Frõs magna significat declinantem ad stultitiam: frons parua significat leuitatem motus: frons lata prauitatem discretionis: frons rotunda iracundiam. En razon de señales no parece que ay mas que dezir de lo que Aristoteles nos aduierte, pero en el vulgo vltra destas estan admitidas otras, porque llamamos frente rayda la que esta rasa y serena que con ninguna ocasion se altera, y por estas tantas señales dezimos, que cada vno trae en la frẽte el sobre escrito de quien es. La frente es el lugar de la verguença, y luego se pone roxa, y assi el auergonçar avno se llamò por esta razon afrentar. Frente se llaman en el exercito los q̃ van en los primeros esquadrones. Frente enla carta aquel blanco que dexamos al principio. Enfrente la cosa que està opuesta a la frente, o delãtera, como dezir enfrente de la yglesia de san Pedro. Defrente enfrente, quando la oposicion es cõcentral. Frontera puede ser parte opuesta, como enla casa frontera. Frontera la raya y termino que parte dos Reynos por estar el vno frontero del otro. Frontero lo mismo que de enfrente. Frontispicio la delantera dela casa, y della lo mas vistoso y espacioso, como lo es en la casa la frente, q̃ con esta similitud llama el Italiano fachata a la delantera dela casa. Confrontarse dos personas es assimilarse en las condiciones por ser de vna misma complexion y calidad, que el Italiano dize, affrontarse il sangue. Frontal, el adorno que se pone enel altar en la frontera que mira hazia el pueblo. Frontaleras las baxas, y adorno a modo de goteras, que por lo alto y por los lados guarnece el frontal.

FRESAS, cierta especie de moras que tienen forma de madroños pequeños, cuyos ramillos sin espinas se van estendiendo por la era donde las plantan, y se comen con vino y açucar, o con leche, y concurren con el tiempo de las guindas. Laguna sobre Dioscorides lib. 4. c. 39. que trata de la çarça dicha idea, haze mencion de las fresas, aunque en su tiempo no se conocian en España, en Italia, dize, que estas moras de la çarça Idea se llaman frauli, y en Francia Freses, y de aqui se nos comunicò el nombre fresas, que en Latin, origen suyo, se llaman fraga, fragorum, delas quales hizo mencion Virg. Egl. 3. Palæmon.

Qui legitis flores & humi iacentia fraga,
Frigidus, ò pueri fugite hinc, latet anguis in herba.

El Calepino dize, que en Español se llama la fresa, miezgado, y maiueta, no son nombres vsados vniuersalmẽte: en Griego se llamã las fresas τὰ κομαρα, porque sus ramitas son delgadas y largas, y las cõparan a los cabellos, y van cũdiendo por la tierra sin cultiuarlas.

FRESCO, se dize en muchas maneras. Lo que no està del todo frio, pero ha perdido el calor y la tibieza. Aire fresco el que nos tiempla en tiempo de calor, a diferencia del que abrasa, como el solano. Tiempo fresco quando no haze calor, ni excessiuo frio. Pan fresco el reciente salido del horno aquel dia. Pescado fresco el que se come como sale dela mar sin salarse. Dinero fresco el que nos viene de presente. Lugar fresco el que tiene agua, arboleda, sombra, praderia, &c. Muger fresca la que tiene carnes, y es blanca y colorada, y no de

faciones delicadas, ni adamada. Nueuas frescas las que acaban de llegar, de las quales no se ha tenido antes noticia, de alli se dixo frescura, que se puede aplicar a todo lo dicho. Frescal, este nóbre damos al pescado por otro dicho Merluça, el qual enjuto se llama cecial. Refrescar boluer fresco, como refrescar el tiempo. Refrescar la bebida enfriarla. Refrescarse beuer los que estan calurosos. Esta palabra fresco se dixo de fredo, vocablo Toscano que assi fredesco.

FRESNO, arbol muy conocido, y su madera buena para obrar, hazẽse de ella lanças muy firmes. La sombra del fresno tan aborrecida de las serpientes, que antes arraue saran por vn fuego que por ella, como lo afirma Plinio lib. 16. ca. 13. dixose de su nóbre Latino fraxinus, ni. Virg. Egl. 7.

Fraxinus in syluis pulcherrima, pinus in hortis.

Populus in fluuijs, abies in montibus altis.

Fresno ay lugares en Castilla deste nóbre dos. Fresneda lugar adóde se crian fresnos, como alameda de alamos, es tãbien nombre de lugar dicho Fresneda en el Obispado de Cuenca ay vno, y en otras partes.

FREZA, la señal que dexa la trucha en la piedra do se estriega al tiempo del desouar, y los demas peces, dixose a fricando, vide supra Freça.

FRIAS, pueblo en Castilla la vieja, de do toma titulo la Duquesa de Frias, muger del Condestable. Nomenclator Adriani Iunij, Albentinum, & Seueriũ.

FRIERAS, los sauañones que se hazen en los carcañales en tiẽpo de mucho frio, de donde tomaron el nombre, Latine pernio, nis. por la friera, Calepinus, morbus pedũ ex nimio frigore proueniẽs & calcaneum infestãs præcipue, Plinio lib. 20. ca. 3. Rapum domesticum perniones feruens impositum sanat, & crudum usum cum sale prodest cuicũque vitio pedum.

FRIO Latine frigus, oris. opponese al calor. Tiẽpo frio, agua fria, ayre frio, translaticiamẽte tiene otras significaciones. Llamamos frio al hombre que no tiene brio, ni gracia en quanto dize. Estar frio en vn negocio no hazerle con diligencia y calor. Questió en frio quando se mueue passada ya la colera, y esta la sangre fria, lo que llamamos de pensado. Frialdad Latine frigiditas, como la frialdad del tiempo la dela nieue, y delas demas cosas frias, o por naturaleza, o por acidente. Frialdad vn dicho que quiso ser gracioso, y no salio cõ ello su dueño. Friolẽgo, el que es sujeto al frio, friolento significa lo mismo, de aqui se dixo, enfriar, resfriar, resfriado, y fiambre.

Esta dicho arriba Frisa, cierta tela de lana delgada con pelo que se suele retorcer, algunos quieren que aya tomado el nombre de Frisia, y que aya venido de alla, como otras telas que toman el nombre delos lugares donde primero se labraron, pero piẽso auerse dicho de freçar que es reboluer el pelo refregandolo de vna parte a otra, del verbo Latino fricare, como esta dicho arriba. La frisa sirue de aforros, y de entrerelas a las bordaduras, porque no se rozen vnas con otras, para mantillas a los niños por ser blanda y suaue y de poco peso, y de otros muchos ministerios. Frisar retorcer los pelitos del paño, y esto se haze ordinariamente en los enueses de los paños. Frisado, el paño que le frisan por el haz, y esto se vsa por luto de ordinario.

FRISO, esta tomado del nombre Toscano fregio. Frãcisco Alumno en su fabrica dize, Fregi sono ornamenti che si pongono alle estremita delle vesti, & simili & cosi in pittura, & hano nome dal luogo, cio è dalla Frigia, oue furoño prima trouati. Esta dicho arriba verbo franja: los Arquitectos llaman friso aquel espacio que ay entre el alquitraue, y la cornija, o sea de canteria, o de otra materia.

FRISOLES, esta corrompido el vocablo de Pisoles mudando la primera letra, aspirada por tenue, son ciertas habitas

habitas en forma de riñõcitos de pollos, que nacen seis y ocho en la vainilla, y hazense dellos sabrosos guisados, assi con carne, como con pescado, y quando son tiernos los adereçan con sus vaynillas, estos por otro nombre se dizẽ judiguelos, Latine Phasiolos del Griego φασιολος, Teofrasto los llamò dolichos, comunmente se llaman Pesoles. Esta habilla se dize pisum, si. genus legumi-nis, vnde Pisones dicti sunt, sicuti Len-tuli à lente, Fabij à faba, Cicerones à ci-cere. Pisum es nombre Griego πισον & πισσος, dixose del verbo πισσω, tũdo, de cortico: porque estando ya duro el pe-sol se quebranta, como la haba para ha-zer el potage, o guisado. Pienso se di-xeron judiguelos por lo que bullen quã do hieruen, calidad de garbanço, de cu-ya especie no difieren mucho, y por ser passion de Iudios el ser bullicios so-lemos dezir a los tales que les hierue el garbançuelo.

FRISON, los frisones son vnos ca ballos fuertes de pies muy anchos, y cõ muchas cernejas, algunos son para silla, y se huellã fuertemente, otros para los coches, y carroças, y por traerlos de Fri-sia se llamaron frisones.

FRITO, vide freir.

FRIVOLO, aquello que no tie-ne calor, ni sustancia, como, Razon fri-uola, que no concluye: vide frio.

FROMESTA, lugar conocido, ti tulo de Marquesado en Galicia, dize Coropio Beccano en su Hermatena, q̃ vale tanto como hermosa.

FRONDOSO, termino poeti-co no vsado en la prosa, vale lleno de hojas.

FRONTAL, frontalera, frontera, frontero, frõtispicio, vide frente.

FRONTINO, el cauallo que tie ne en la frente la señal blanca.

FRVCHO por fruto.

FRVGALIDAD, frugalitas di-cta à fructu, vel à fruge, por ser tan pro uechosa al que la professa.

FRVNZIR, vale recoger la ori-lla de la ropa, haziẽdo vnas arruguillas, y dixose quasi fronzir a fronte, por la se-mejança, que tiene con ella quando al-çando las cejas la arrugamos. Al q̃ mien te dezimos que frunze, porque va arru-gando y doblando sus razones para ajus tar las con nuestro entendimiento, co-mo el sastre quando junta dos pedaços el vno mayor que el otro, y para empa-rejarlos va frunziendo, y arrugando el vno dellos. Frunzir la boca.

FRVSLERA, vide supra Fuslera, los que tornean el laton sacan vnos hi-los que parecen de oro a la vista, y jun-to con esto hazen mucho vulto, pero bueltos a hundir, se buelven en muy po co metal, dixose fuslera a fusile, porque es de materia q̃ se hunde enel fuego, vel fruslera a frustis, y pudo dezirse fruslera quasi friulera, nam friuola vasa dicũtur vasa terrea, quæ a figulis fiunt & facile franguntur.

FRVTA, el fruto que da el arbol, nombre generico para todas. Fruta de sarten vide freir.

FRVTO, Latine fructus a verbo fruor, eris. Fructum secundum Prisci-anum, porque es lo que gozamos del la-brar, y cultiuar la tierra. Frutos por pen sion, quando del beneficio que vno tie-ne da todos los frutos al pensionario a-uiendole señalado la congrua. Hazer fruto hazer prouecho. Desfrutar gozar los frutos. Infructuoso el que no da fru to, ni es de prouecho. Fructifero, infru-ctifero terminos poeticos.

FRVTERO, toalla labrada cõ que se cubre la fruta que esta en la mesa por principios, para que este limpia, y no se sienten las moscas en ella.

FRVTERA, la que vẽde la fruta.

FRVTAGES, ciertos paños en la pintura, y enla tabla que rodeãdo el fri-so en los medios tiene diuersidad de fru tas y flores dentro de si, y de los cabos cuelgan ramilletes de frutas y flores.

FVEGO, dixose dela palabra Lati-na focus. ci. à fouẽdo, dicitur id, in quo ignis seruatur. Ouid. lib. 6. Fast.

At focus à flammis, & quod fouet omnia dictus.

Algunas vezes vale lo miſmo que caſa, quãdo dezimos la ciudad de Toledo tiene tãtos mil fuegos: ſolemos juntar la caſa y el hogar, como, Mi caſa y mi hogar cien doblas val, por la libertad que vno tiene en ſu caſa. Ay vna manera de ſinificar alguno la certidũbre de lo que tiene por verdad, que ſuele dezir: Pondre las manos en vn fuego. De cierta manera de purgació que ſe vſaua en los delitos y culpas impueſtas, quãdo la parte acuſada pretendia eſtar inocẽte, y ſerle leuãtado falſo teſtimonio, y eſto era particular en las mugeres acuſadas de adulterio, de la qual coſtumbre ſe haze mẽcion en algunas delas leyes delos Godos: renouola el Rey don Alonſo el q̃ ganô la batalla delas Nauas, y llamaron la el fuero de Baeza por auer ſe hecho alli la ley, y dado a los de Baeza, refierelo Ambroſio de Morales enla coronica general de Eſpaña, libr. 11. capite 48. fol. 57. y dando la forma como ſe auia de hazer eſta purgacion, dize aſsi: El fierro que por juſticia fazer fuere hecho aya quatropies aſsi altos, que la que a ſaluarſe ouiere la mano pueda tener, yuſo aya en lõgo vn palmo, y en ancho dos dedos, e quãdol tocare li en el ocho pies, e pongal ſuauemente en tierra, mas ante el bendiga el Miſſacantano, e deſpues el, y el juez caliẽten el fierro, e miẽtra el fierro calentare ningun ome non eſte acerca del fuego, que por ventura faga algun mal fecho, e la que el fierro ouiere de tomar primero cõfieſſe muy bien, o deſpues ſea eſcodriñada que no tenga algun fecho eſcondido, e de ſi laue las manos ante todos, e las manos alimpiadas prenda fierro, mas antes fagã oracion, que Dios demueſtre la verdad, e deſpues que el fuego ouiere leuado, luegol cubra el juez la mano con cera, e ſobre la cera ponga el eſtopa, o lino, e deſpues atengela con vn paño, e lieuela el juez a ſu caſa, e acabo de tres dias catella mano, e ſi fuere quemada, q̃meña. Eſta manera de purgacion tan barbara prohibio el Papa Honorio III. en vna epiſtola decretal que empieça, Dilectĩ filij de purgatione vulgari; q̃ por tener algunas particularidades notables la põdre aqui. ¶ Dilecti filij nouiter in Sinonia baptizati, grauẽ ad nos querimoniã deſtinarunt, quòd fratres Tẽplariorum, & alij, qui temporalẽ in eis poteſtatem exercent, ſi quando de aliquo alio crimĩne infamantur, eos ferri candentis iudicium ſubire compellunt, quibus, ſi qua exinde ſequatur aduſtio, ciuilẽ pœnam infligunt. Cum igitur huiuſmodi iudiciũ ſit penitus interdictum, vt pote in quo Deus tentari videtur, mandamus quatenus dictos fratres & alios, vt ab huiuſmodi conuerſorum grauamine omnino deſiſtant per cenſuram Eccleſiaſticam, appellatione remota cõpellas. De donde conſta ſer vſada eſta manera de purgacion no ſolo en Eſpaña, pero en otras muchas Prouincias, y fuelo en Francia conforme a vna carta que ſan Gregorio Papa eſcriue a Brunichilda Reyna de Francia, lib. 11. epiſt. 8. eſta referida en las epiſtolas decretales. 2. q. 5. Mennam: en la qual prohibe la purgació del agua caliente o fria, y la del hierro ardiente. A fuego y a ſangre es la cruel y barbara determinacion del vencedor, quando publica deſtruir cõ ſumo rigor los que le fueren rebeldes, matando las gentes, y abraſando los lugares: y aunque ſuelen los Principes inſerir eſta clauſula en ſus mandatos, pocas vezes la executan con todo rigor vſando de clemencia, eſpecialmente con las mugeres y niños, y los que no han ſido para tomar armas contra ellos. Dar fuego encender. Hazer fuego hazer lumbre. Ser vn fuego, ſer muy actiuo, y a eſte tal llaman fogoſo. Tañer a fuego, tañer a incendio para que acudan a matar el fuego. Fuego de ſan Anton, Latine ſacer ignis. Fuego de alquitran, ignis inextinguibilis, vide Alquitran. Fuego de ladrones ſe llama aquel que luce hazia la pared de la chimenea, o de la pared adonde ſe haze, y la

razon deſte dicho es, que los ladrones que andan por los montes, quando de noche hazen fuego procuran eſconderle, y q̃ ſu llama y reſplandor no ſalga en raſo porque facilmente ſeriã deſcubiertos, acudiendo adonde la luz reſplandece, delo qual no ſe recatan los paſtores, y ſuele ſer ocaſion de que ſe remedien los que van de noche perdidos por los montes. Atizar el fuego con la eſpada es vno de los ſymbolos de Pytagoras, danle varios ſentidos, el que yo abraço es, que al ayrado no ſe le ha de dar ocaſion a que ſe encienda en mayor ira atizandole, y poniẽdole en mas colera. El fuego era ſymbolo de la natura diuina ſegun Porfirio, y por eſta cauſa ſe guardaua con tanto cuydado enlos templos, y ſe cõſeruaua, teniendo pueſta pena capital al Sacerdote y ſacerdotiſa, a cuyo cargo eſtaua el ceuarle y cõſeruarle, ſi de todo punto le dexaua morir, como ſe vſò en Roma. En el templo de la diosa Veſta: y dizẽ auer venido a faltar en tiempo de la guerra de Mitridates, y la ciuil. Cerca de los Perſas era tenido en ſuma veneracion, y ſus Reyes ſiempre que ſalian en publico lleuauan delante de ſi el fuego que llamauan ſagrado, y eſſo ſinificaua cerca de los Romanos el Batillo. Los Caldeos le adorauan, y dellos tomarõ los Perſas, y los demas el venerarle. Muchos ſe abſteniã de matar el fuego, dexandole conſumir haſta que la materia combuſtible deſuaneciеſſe, porque en lo primero conſideraũa la muerte violenta, y en lo ſegundo la natural. Los que echã fuego para quemar y abraſar caſas o templos ſon dichos incendiarios, y tienen grauiſsimas penas impueſtas por los derechos ciuil y canonico. Al fuego llaman los Poetas algunas vezes Vulcano, porque fingen auerle hallado enla tierra, y aunque hijo de Iuno, y marido de Venus, era herrero, feo, y coxo enla isla de Iemno. La ocaſion deſta ficcion fue, q̃ en aquella tierra caen muy de ordinario rayos, y dando vno en cierto arbol le encẽdiò, allegandoſe Vulcano a conſiderar eſte milagroſo efeto ſiendo en tiempo de Inuierno ſe calentò, y fue añadiendo leña, y conſeruando el fuego, el vſo del qual enſeño a los moradores de aquella tierra. Otros afirman auer acaecido en Egipto, y por eſte beneficio auerle alçado por Rey, y deſpues por Dios, y aſsi toman al Vulcano por el miſmo fuego. Virg. lib. 7.

Tum fumida lumine fuluo
Inuolui, ac totis Vulcanum ſpargere tectis.
Lib. 2.
Iam Deiphobi dedit ampla ruinam
Vulcano ſuperante domus.

Plauto enel Anphitreon: Quo ambulas tu, qui Vulcanum in cornu inclusum geris. Grandes han ſido los prouechos que el hombre ha ſacado del conocimiento del fuego, y de ſu vſo, vltra de q̃ con ſu calor nos calienta, y con ſu luz nos alumbra, pero es meneſter tratarle con mucho recato, y reſpeto, porque ſi os arrimaredes a el queriendole abraçar atraydos de ſu reſplãdor, os acaecera lo que al ſatyro que ſe chamuſco, y ſe q̃mara a no retirarſe en tiempo, ſegun finge vna fabula. Dixo vn Filoſofo, que al fuego, y a la muger, y ala Republica nos hemos de acercar con el miſmo recato, con eſtas palabras: Neque nimis prope, ne vraris, neque longius, ne frigies. Deſte concepto tengo hecho vn emblema. Fuegos las inuenciones de poluora. Fuegos las ahumadas q̃ ſe hazen de noche enlas atalayas dela coſta para aduertir ſi ay enemigos, o no.

FOGVERA, comunmente dicha hoguera, la hazina de leños que le pegan fuego, muchas vezes ſe hazen por regozijo, otras, como en tiempo de peſte para purificar el ayre, y ſiempre que ay execucion en autos de fé para quemar los cuerpos de los condenados al fuego. Dezia la otra Iudia lo q̃ quedò en prouerbio: Lleuadme cauallera, y ſiquiera ſea a la fogera. Los antiguos hazian eſtas hogeras para quemar los cuerpos delos difuntos, dichas en Latin rogos,

go',rogus,gi ſtrues lignorũ ad cremanda cadauera, ita dictus, quód in eo Dij manes rogentur. De fuego ſe dixo fogar, y hogar, el lugar donde ſe haze el fuego. Caſa y hogar, porque no parece ſer caſa de abitacion dóde no ay fuego, y es caſo de menos valer ſalir a pedir lumbre en caſa del vezino, ni tampoco agua, y por eſſo entre otras coſas que la nouia hallaua a la entrada de la caſa de ſu marido era la rueca, y el vſo con vn copo de lana, vn braſero de fuego, y vn cantaro de agua, dandoles a entender, q̃ no era muger de ſu caſa la que biuia en ella ocioſa y mano ſobre mano, ni podia ſer limpia ſin tener agua, ni ſeruir bien y regalar a ſu marido, ſi no teniare caudo para guiſarle la olla y la comida.

FVELLES, inſtrumento conocido pa recoger aire y boluerle a dar. Tiene diuerſos vſos, porq̃ ay fuelles de herrero, con que enciende la fragua; fuelles ſueltos para qualquier fuego q̃ ſe quiera ſoplar; fuelles de organo con que ſe da viento al ſecreto, y de alli a los caños del organo: las gaytas tienen vna odre, y vnos les dan viento con la boca, y otros con vn fuelle, como ſe vſa en Italia. Fuelle ſe dixo del uombre Latino follis, lis, inſtrumentum, quo attrahitur ventus atque emittitur ad ignem excitãdũ. De fuelle ſe dixo follado, vn muslo de calça cerrado y hueco que por eſtar vacio ſin tener dentro mas qué ayre, ſe dixo fuelle. Follon el holgaçan y floxo, de carnes fofas que con poco trabajo ſuda y ſe canſa. Follado todo lo q̃ tiene forma de fuelle.

FVEN, vale lo miſmo que fuente, pero juntado có otro nombre ſuele perder la poſtrera ſilaba, como dezir Fuencaliente, lugar en Sierra morena, que antiguamente ſe dixo Fuencalda. Fuenfrida enel puerto de Segouia. Fuẽmayor. Fuencarral. Fuenſancta. Fuenſeca. Fuengirola caſtillo junto a la mar, quatro leguas al poniente de Malaga.

FVENTE, ſe dixo del nõbre Latino fons, â fundendo, quod fundat aquã, y porque las fuentes ſuelen ſer origen y principio de rios allegandoſe a ſu corriente las de otros manantiales, por aluſion dezimos, acudir a la fuente quando recurrimos al principio de lo que vamos tratando, y aueriguando, y eſte ſe llama por otro nombre origen. Fuente perenal la que ſiempre corre, a diferencia de las que en cierto tiempo del año ſe ſecan. Ay muchos lugares q̃ ſu nombre empieça por fuente, y la razon es porque donde no ay agua no puede auer abitacion, y aſsi las ciudades y lugares grandes ſe edificaron cerca de rios, y los menores pueblos adonde huuieſſe fuentes: y por eſta razon los llamaron pagos, del nombre Griego πηγὴ, pege, fons. Pueblos ay dichos Fuentes abſolutamente, y deſtos ay algunos en Eſpaña, y titulos dellos, en Caſtilla, y en Aragon Condes de Fuentes. Fuentes Claras. Fuente Ouejuna dicha antiguamente Mellaria, y para que conſte el origen que tuuo vn prouerbio trillado: Fuente Ouejuna lo hizo, es de ſaber que enel año de mil y quatrocientos y ſetenta y ſeis, enel qual ſe dio la batalla de Toro, como toda Caſtilla eſtuuieſſe rebuelta con parcialidades, los de Fuente Oueju na vna noche del mes de Abril ſe apellidaron para dar la muerte a Hernan Perez de Guzman, Comendador mayor de Calatraua, por los muchos agrauios q̃ pretendian auerles hecho, y entrando en ſu miſma caſa le mataron a pedradas, y aunque ſobre el caſo fueron embiados juezes peſquiſidores, que atormẽtaron a muchos dellos aſsi hombres, como mugeres no les pudieron ſacar otra palabra mas deſta, Fuente Ouejuna lo hizo: de do quedó el prouerbio quando el delito es notorio, y en particular no hallan quien lo aya hecho ſiendo muchos los delinquentes, dezir Fuente Ouejuna lo hizo. Fuente encalada dicha antiguamente Iriaflauia, interamnium flauium. Fuente Riberos lugar en Caſtilla, eſta corrompido el nombre de Fons Tiberij.

Fuente Rabia, villa principal ſobre las marinas poſtreras de Guipuzcoa, dicha antiguamente Fons Rapidus, de do ſe corrompio el vocablo en Fuente Rabia. Dixoſe tambien Olearſo. Fuente del Sauco, en el Obiſpado de Salamanca.

Llamamos fuentes los platos grãdes de plata, porq̃ antiguamente dauan agua manos a los Reyes, y a los Principes con dos dellas, y la vna trahia el agua, y por vnos cañoncitos, o fiſtulillas la echauan encima de la otra, donde ſe lauauan, y haſta oy dia ay en el guardajoyas de muchos ſeñores eſtas fuentes, y algunas en las yglesias Catredales con que dauan agua manos al Perlado. El Emperador Vitelio hizo vnas fuentes deſtas tan grandes, que por ſu mucha capacidad ſe llamaron lagunas. Veras a Plinio libro 35. capitulo 12. Andreas Baecio de vinis ac conuiuijs, lib. 4. fol. mihi 154.

Fuẽtes ſon ciertas llagas en el cuerpo del hombre, que por manar podre y materia, les dieron eſte nombre, y algunas ſon hechas a ſabiendas para deſcargar por ellas el mal humor.

¶ Fontana, y Fontanero, vide ſupra. Prouerbio, Cantarillo que muchas vezes va a la fuente alguna traera hecha la frente: *Qui amat periculum, peribit in illo.*

FVERA, dixoſe del aduerbio Latino foras, vel foris, aduerbia loci ſunt à foris, hoc eſt ſpectaculis deriuata, vt Seruio videtur, ſiue (quod verisimilius eſt) à foro quod domo exeuntes ferè ad interiorem partem vrbis, in qua forum eſt ſoleamus accedere, in qua etiam ſententia eſt Feſtus. Hæc Calepinus. Dezimos Fuera y afuera, y vale algunas vezes tãto como Apartaos, o deſiſti de lo que hazeis: dize el Romance viejo:

Afuera afuera Rodrigo,
El ſoberuio Caſtellano.

Puede ſer tiempo del verbo ſum, es, fui, o ſi yo fuera, y como yo fuera. Eſtar vno fuera, ſe entiende, o de ſu caſa, o del lugar. Algunas vezes dize excepcion en numero plural, y vale excepto, ſaluo, y allende, como, mando a fulano mi libreria fuera de los libros manuſcriptos. El ſegundo exemplo, Mando a mi criado fuera de ſu ſalario vn veſtido de mi recamara, vale vltra. Dentro y fuera, terminos opueſtos. Las leyes de la partida vſan deſte termino, Fueras ende, que vale lo que en la lengua Latina niſi: en la ley primera tit. 33. part 7. *E no ſe deue el juzgador partir del entendimiento de ellas, fueras ende quando pareciere ciertamente, &c.* Deſta palabra Fuera ſe dixo foraſtero. Cartas foreras. l 48. titul. 18. par. 3. Moneda forera, de ley, de dar y de tomar: algunos dizen ſer la que entra de fuera: otros la que ſe paga del nombre φορος, tributũ ſignificãs, quod pro regione penditur.

FVERO, vale tanto como ley particular de algun Reyno, o Prouincia: y aſsi dezimos, los fueros de Aragon, el Fuerojuzgo de las leyes delos Godos, el fuero de Baeça, &c. Dixoſe fuero del nombre Latino forum, que vale plaça, porque el juyzio y las audiencias ſe hazian en los lugares mas publicos de la ciudad, y donde auia mas concurſo de gente. En los libros ſagrados leemos en muchos lugares, que eſtos juyzios ſe hazian a las puertas de los lugares, delante delas quales auia campo, o plaça: y vltra de ſer lugar de concurſo era muy a propoſito para los foraſteros, porque no atraueſſauan el lugar, y tenian ſus meſones y poſadas luego a la entrada. Y eſto ſe platica oy dia en los lugares de frontera de enemigos, como en Orã, porque los Moros que vienen a contratar no tengan ocaſion de entrar dẽtro, y mirar los particulares del lugar, ni explorar los. La definicion de fuero, y ſu etimologia, hallaras en la ley 7. tit. 3. partida primera, in capit. forus

de verb. signific. Forus est exercendarum litium locus, à fando dictus, siue à Foroneo Rege, qui primus Græcis legem dedit. Forum propriè dicitur locus, quo res venales afferuntur, à ferendo nomen habens. Contra fuero, todo lo que es contrario al fuero, y a la ley. Desafuero, el agrauio con atreuimiento q̃ haze alguno quebrantando el fuero y la ley por fuerça y tirania. Desaforado, el airado, que sin tener cuenta con la razó, y la justicia, se arroja a hazer algun mal hecho. Esta palabra Fuero se contrae, o por dezir mejor se corta, perdiendo della la o, y dezimos fuer, aunque rusticamente, como, A fuer de mi aldea, que vale segũ el vso y la costumbre de mi lugar.

FVERO jVZGO, es vn volumen de las leyes, que los Reyes Godos hizieron en España: las quales, segun pareceres de hombres doctos recopilò y puso en orden san Isidoro. Estas se publicaron en vno de los Concilios Toledanos, que en orden fue quarto en la yglesia de santa Leocadia en Toledo, en tiempo que reynaua el Rey Sisenando: el qual assistio en el dicho Concilio, año de seiscientos y treinta y quatro. Es verisimil, q̃ los demas Reyes irian añadiẽdo y mudando, hasta el tiempo del Rey Egica, que de nueuo las mandò recopilar: de donde nacio, que queriendo el Rey Filipo Segũdo, de felice memoria, que este volumen se expurgasse, y se comunicasse, poniendolo en estampa, y recogiendo todos los que se hallaron manuscriptos en librerias de las yglesias Catredales, y en monesterios, y en las de personas particulares, apenas concertaua vno con otro. En esto trabajò mucho don Antonio de Couarruuias del cõsejo supremo, mastrescuela y canonigo de Toledo, hermano del Presidente Couarruuias mi señor, que de voto de los que podian juzgarlo no fue menos docto que su hermano en los Derechos, y mas vniuersal en todo genero de diciplinas. No quiso escriuir, diziendo, que todo estaua escrito. Y tras esto fue el oraculo de su siglo: aprouechandose de sus trabajos otros que auiendo les dado luz de lo que no entendian, lo estampauan por suyo, y ganauan honra con el trabajo ageno.

FVERTE, del nombre Latino fortis. Dizese vno ser fuerte, o de animo, o de fuerças corporales. Varon fuerte, el justo, que por guardar la ley de Dios se dexara hazer pedaços, y varon fuerte el que con esta mesma determinacion haze justicia. No menos quadra este atributo al sexo imbecil y delicado: pues muger fuerte se dize la que no con menos constancia que el varon ofrece por Dios su garganta al cuchillo del sayon, y todo su cuerpo a los tormentos, y al fuego: y que digo muger? niña fuerte; pues muchas santas virgenes y martires, padecieron de muy tierna edad. Para que se pueda satisfazer a lo que el Espiritu santo nos pedia, Prouerbiorum capite 31. *Mulierem fortem quis inueniet?* Y en aquel lugar parece llamar muger fuerte la que tiene seso y valor para gouernar su casa y familia, guardando lealtad a Dios y a su consorte. En otra finificacion la muger es fuerte, quando es rezia de condicion: y assi del hombre como de la muger, dezimos ser fuertes de condicion quãdo son capitosos y mal acondicionados. Fuerte hora, la desgraciada y aziaga. Freno fuerte, el que doma al cauallo desbocado. Calentura fuerte, por grande. Peto fuerte, el que està hecho aprueua de arcabuz. Cadena fuerte, rezia y pesada. Vinagre fuerte, muy agrio. Trance fuerte, riguroso. Leõ fuerte, animoso. Animal fuerte, el que sufre mucho trabajo.

FVERTE, la fortaleza, o sitio fortificado, que puede resistir a los enemigos. Fuerte encuentro, rezio:

Mos-

Mostaza fuerte, la que pica y haze llorar.

FORÇVDO, el hombre de muchas fuerças. Forcijon, el estiron que se da con fuerça, y de alli Forcejar, hazer fuerça para escabullirse, vide supra, verbo Forçar.

FVERÇA â fortitudine, puede significar el valor del animo, y a vezes la eficacia de la verdad, que mal nuestro grado nos necesita a que conozcamos nuestros yerros: y assi dezimos, Este argumento tiene fuerça y nieruos; porque nos concluye. Fuerça, la violencia que se haze a nuestra voluntad, que aunque siempre se queda en quanto su naturaleza libre, escoge lo que le parece menor mal. En el cuerpo absolutamente se nos puede hazer fuerça, por aquellos a los quales no somos poderosos a resistir, y nos han de lleuar por fuerça, o por grado a do quisieren, y hazer de nosotros lo que se les antojare. Prouerbio, Do fuerça ay derecho se pierde. A estas fuerças se opone la justicia, y el poder de los Reyes, a cuya cuenta está el defendernos y ampararnos. Otras fuerças ay que los mesmos juezes suelen hazer a los litigantes, no les queriendo admitir las apelaciones para el juez superior, y lleuan las causas por via de fuerça, adonde se declare, si hazen fuerça, o no. Fuesa, fosa, â fodiendo. Hombre de fuerças, robusto, que leuanta mucho peso, tira vna barra gran trecho; detiene vna rueda de molino, y cosas semejantes. Las fuerças de Hercules, los que traen juegos y danças de matachines, entre otras galanterias que hazen, es, cargarse vn hombre solo cinco y seis personas, y dar buelta al teatro, dançando con ellas. Perder las fuerças, desmayar.

FVERÇA, el castillo fuerte.

FORÇADO, el que haze alguna cosa contra su voluntad. Forçado, el que está condenado en galeras: a diferencia del que se alquila, que llamã buena boglia, porque está de su voluntad. Forçoso, lo que no se escusa. De fuerte, se dixo Fortificar, Fortificacion, Fortaleza, Fortalecer. De Fuerça Forçado, Reforçar, Reforçado, y otras muchas dicciones que está puestas en sus propios lugares a do me remito.

FVGITIVO. Lat. fugitiuus, el esclauo que suele huirse del seruicio de su señor. Estos suelen andar señalados y aherrojados: antiguamente les echauan vna corma al cuello, que era vn palo de dos ganchos, como los del horcon, y otro que los atraueſſaua, y por esto los llamauan furtiferos, quasi furcam ferentes. Destas echan en algunas aldeas a los perros, porque no entren en las viñas a comerse las vuas.

FVGAZ, es el que tiene condicion de huir, como el gamo, el corço, la liebre, y el conejo, &c. y es termino poetico. Tiempo fugaz. Edad fugaz.

FVINA, es vna especie de marta, o raposilla mui dañina; porque deguella en vna noche quantas aues halla en el gallinero, y lo mesmo haze de las palomas en el palomar. Algunos piensan auerse dicho fuina quasi furina, por ser ladrona; pero en realidad de verdad el nombre es Tudesco; porque en la lengua Alemana llaman a la raposa fuich: y de alli se dixo fuichna, y fuina, raposilla. E Licenciado Geronimo de Huerta en el comento sobre Plinio libro 8. capitulo 55. fol. 302. b. dize ser la fuina vna especie de marta no fina, y que por razon de criarse en las hayas se dixo assi, que en lengua Francesa Fau, vale haya. Refiero lo que dize, cada vno escogerá lo que mas le quadrare. De las pieles de las fuinas bien adereçadas se hazẽ aforros, que parecen martas, mirando las no de muy cerca.

FVLANO, es vn termino de que comunmente vsamos para suplir

la falta del nombre propio que inoramos, o dexamos de exprimir por alguna cauſa, como vn fulano Perez, alli fulano eſta por el nombre propio, y digo que el nombre y la fraſis es Hebrea de la palabra פלוני feloni, que vale talis, quidam, cuius nomen non exprimitur, certus aliquis, ſed occultus, & ignotus, ſu rayz es el verbo פלא fala abſcõditũ eſſe, latere, pero inmediatamente lo tomamos del Arabigo, enla qual lengua phulen vale lo miſmo que quidam, como conſta del texto Arabigo, Matthæi cap. 6. *Ite in ciuitatem ad quendam*, que eſtà phulen, y de fulen dixo el Caſtellano fulano. Fulanillo y zutanillo por menos precio, no dignandonos de ſeñalarlos por ſus nombres, y aſsi vale tanto como gente ruin, dela qual ſe haze poco caſo.

FVLLERO, el jugador de naypes ó dados que con mal termino y conocida ventaja gana a los que con el juegan conociendo las cartas, haziendo pandillas, jugando con naypes y dados falſos andando de compañia con otros que ſe entienden, para ſer, como dizen tres al moyno, dixoſe quaſi fallero à fallendo, porque engaña a los que juegan con el. El Brocenſe fullero, Gall. follier, Græce φαυλίζων. Fulleria el maltermino en el jugar, quaſi falleria, conuiene a ſaber engaño.

FVLMINAR vn proceſſo, vale lo miſmo que cauſarle, cerrarle, y concluirle eſtando ſuſtanciado para ſentenciar. Parece que auia de traer origen dela palabra fulmen, por el temor que el reo deue tener del golpe de la ſentencia, que ha de caer como rayo: pero puede ſer que dela coſtumbre que deuieron tener los notarios en cerrar los proceſſos con muchas rayas, que eſtas llamaſſen rayos, y tomaſe por rayo el nombre de fulmen, y de alli fulminar. Proceſſo fulminado concluſo, acabado, y cerrado para ſentenciar, o porque la acuſacion es como rayo, que ſe endereça contra el reo, y en conſequẽcia todo lo proceſſado contra el.

FVMOROLAS, ciertas concauidades de tierra que echan de ſi humo de piedra zufre. Fumoſidad materia del humo.

FVMVS TERRAE, deſte nombre vſan los boticarios, y es aquella planta que vulgarmente llamamos palomilla, o palomina, dicha en Latin fumaria, porque ſu çumo inſtilado en los ojos los ofende y muerde prouocando lagrimas, como haze el humo. Es muy prouechoſa en medicina, veras a Dioſcorides, lib. 4. c. III. y alli a laguna.

FVNDA, es la cubierta de otra coſa demas precio que ſe le pone encima para guardarla y conſeruarla, dixoſe à fundẽdo, porque ſe eſtiende en cima, o ſe dixo funda, quaſi defunda à defendendo, porque defiende que la coſa no ſe gaſte, ni eſtrage, vel à fundo, porque tiene hondo y vacio, donde quepa lo que ſe ha de enfundar en ella.

FVNDAR, Latine fundo, as. fundamentum iaceo, echar fundamentos, y cimientos al edificio, à fundo, porque quanto mas hondos eſtuuieren debaxo de tierra, mas ſeguro ſera lo que ſe fabricare encima: de alli traſlaticiamente dezimos, fundar vno ſu opinion. Fundar mayorazgo eſtablecerle. Fundamento el cimiento en que eſtriua el edificio, y tambien la cauſa y razon que ſe da para apoyar nueſtra opinion, o nueſtra accion. Coſa ſin fundamento, que tiene ruin principio y falſo. Fundacion ſe dize o de caſa, o memoria, o de ciudad, o lugar, el origen y principio.

FVNDIR, del verbo Latino fundo, dis. fudi, fuſum, vale derramar coſa liquida, pero vulgarmente llamamos fundir, el derretir los metales fuſiles, como oro, plata, eſtaño, y los demas

demas. Fundicion el acto de fundir eſpecialmente el oro y plata para purificarſe. Fundidor oficio particular en las caſas dela moneda. ¶ Fundidor llaman los impreſſores, al que vacia las letras para imprimir los libros.

FVRIA, es el impetu con que hazemos arrebatadamente alguna coſa, à furore.

FVRIAS, las dioſas del furor. Fingen los Poetas auer ſido tres hijas de Acheronte y de la noche, dichas Alecto, Teſifone, y Meguera, eſtas dezian perſeguir al que auia cometido algun enorme delito, y alla dentro de ſu conciencia le fatigauan y atormentauan, como a Oreſtes deſpues que matò a ſu madre, del qual dixo Virgilio lib. 3. A Eneid.

Et ſcelerum furijs agitatus Oreſtes.

Ciceron enla oracion pro Roſcio nos moraliza bien eſta fabula, diziendo: Nolite putare quemadmodum in fabulis ſæpè numero videtis, eos, qui aliquid impie, ſceleratèque commiſerunt, agitari ac perterreri furiarum tædis ardentibus. Sua quenque fraus & ſuus terror maxime vexat, ſuum quenque ſcelus exagitat, amentiaq; afficit; ſuæ malæ cogitaciones, conſcientiæque animi terrent. Hæc ſunt impijs aſſiduæ domeſticæque furiæ, quæ dies, noctesque parentum pœnas à ſceleratiſsimis filijs repetant.

FVRIOSO, muchas vezes ſe toma por el loco, que para aſſegurarnos del es neceſſario tenerle en priſiones, o enla gauia, otras vezes por el enojado y colerico, que con furia y ſin conſiderar lo que haze ſe arroja a hazer algun deſatino ſacandole de ſu juyzio la ira, la qual es vn breue furor que ſi dura no ay que eſperar mas para atarle, como lo dixo Horacio libro 1. epiſt. 2. ad Lolium.

Ira furor breuis eſt, animum rege, qui niſi paret,
Imperat: hunc frænis, hunc tu compeſce catena.

FVROR, puede ſinificar locura, y entonces le deſcriben en eſta forma: Furor eſt grauior, diuturniorque mentis alienatio, ex vitiato principis animæ facultatis inſtrumento originẽ habens. Otras vezes ſe toma por vna ira colerica con furia, que ſe paſſa preſto. Furor Poetico vn arrebatamiento del Poeta, quando eſta con vena, y ſu imaginacion ſe leuanta de punto. Dixoſe furor à ferendo, quòd eo correptus, huc, atque illuc temerè feratur. Furor diuino el que fingian agitar a las Pytoniſas y ſacerdotiſas del Dios Apolo, ſiendo el demonio el que ſe apoderaua dellas.

FVRRIEL, oficio enla caſa real al vſo de Borgoña, dizen, que vale lo miſmo que apoſentador. Forrier en Frances à foribus, y en Latin ſe llama cretario, porque con la greda, o yeſo ſeñala enlas puertas el apoſento. Pedro Gregorio en el Syntagma iuris vniuerſi, parte ſegũda, libro 15. capitulo ſegundo, dize aſsi: Erant inter Ethnicos Epiſcopi qui inter milites, metatoribus, qui nunc cretarijs, aut forriers à foribus, dicuntur, præerant. Alli Obiſpos quiere dezir tãto como ſuperintendentes. Eſte oficio fue militar y caſtrenſe, aora puede ſer que tenga otro miniſterio.

FVSLERA, eſte vocablo corrompemos ordinariamente, y dezimos fruxlera, es en efeto lo que ſe rae enel torno de las pieças de laton, o açofar, que ſe hunden primero, y deſpues ſe perficionan al torno, y aquellas hebras que ſe ſacan hazen gran bulto, pero bueltas a hundir ſe rehunden y no vienen a tener, ſino muy poco cuerpo, y tomo. Tales ſon las palabras de los hombres verboſos, eſpecialmente de algunos que en Eſcuelas leen por oſtentacion que ſi bien ſe mira, y pondera lo que han dicho, y ſe hunde en el criſol de buen juyzio, apurandolo, ha ſido todo nada. Vide FRVSLERA.

FVSTA, genero de nauio, galera pequeña, vaſo ligero de que vſan los coſarios que andan a robar por la mar. Dixoſe âfuſte, del nombre Latino fuſtis, que vale leño: y en lengua Toſcana legño, vale lo meſmo que fuſta, o nauichuelo. Petrarcha, ſoneto 272.

Ne per ſereno ciel ir vaghe ſtelle
Ne per trãquillo mar, legni ſpalmati, &c.

FVSTA, vale madera delgada aſerrada, y los oficiales della ſe llamã en lengua Valenciana Fuſteros. Deſta fuſta hazian los flagelos con que açotauan, y oy dia ſe vſan en las galeras: y de alli ſe dixo Fuſtar y Fuſtigar, por açotar y hoſtigar por lo meſmo: y hoſtigo el açote, que vale foſtigar, y foſtigo à fuſte. Y porque ſobre eſta madera delgada ſuelen poner otra que la cubra, y eſta ſirue como de eſqueleto y armadura de hueſſos en el cuerpo humano. Llamamos Fuſte todo aquello que por dedentro da el talle. Es muy ordinario ſobre eſta materia delgada, cubriendola con lienços pintados hazer vna gran maquina, q̃ en alguna diſtancia ſe juzgara por arquitectura y edificio ſolido y firme. Dixo ſe del nombre Lat. Fuſtis.

FVSTAN, cierta tela de algodon con que ſe acoſtumbra aforrar los veſtidos. Y dixoſe aſsi, porque es como fuſte del paño, o ſeda, que ſe aforra con el. El padre Guadix dize q̃ es Arabigo. En Latin ſe llama pannus goſsipinus. Brocenſis, fuſtan. græcè φοὺσαννον, fuſtanum: pero yo ſoſpecho ſer nombre Flamenco.

FVZIA, vale confiança, quaſi fiducia. Deſafuziar, deſconfiar de la ſalud del enfermo. Deſafuciado, tambien vale deſafuciar, perder la confiãça delo q̃ ſe pretendia. Vide Huzia.

G

LETRA muda media entre C. y X. los Griegos la nombran Gama.

GABALCOHOL, la sierra prieta.

GABALDON lugar del Obispado de Cuenca, es nombre Arabigo de raiz Hebrea. Vale termino, del verbo Hebreo גָּבַל Gabal, terminare, terminos constituere, porque està en los terminos de la sierra de Cuenca, y la Mancha, o de Gabal sierra.

GABELA, el derecho impuesto en las haziendas, o mercaderias. El Italiano vsa deste termino, y tomòlo del Frances. Horatio Tuscunela en su diccionario Gabelle, Vectigal. Pedro Gregorio Tolosano syntagmate iuris prima parte libro 3. capitulo 3. numero 9. folio 69. dize, ser genero de tributo particular, aunque los nombres de los tributos esten ya confundidos vnos con otros. Y particularmente era el que se echaua sobre las haziendas, tassando lo que podia valer la de cada vno: y en proporcion le señalauan la gabela: y ni mas ni menos las mercaderias: el qual vocablo es Hebreo גַּבְלוּת Gabeloth, del verbo גָּבַל Gabal, limitare, finem ponere, referido arriba. Y desta mesma raiz es el nombre alcauala, de al-articulo, y gabala, algabala, y mudada la letra media en tenue al cauala, aunque le dan otro origen.

GABRIEL Arcangel, vale, fortaleza de Dios, nõbre Hebreo del verbo גָּבַר Gabar, robustum esse præualere superare, y de אֵל el Deus.

GAÇAPO, vide Gazapo.

GACHO, o CACHO, vale encorbado e inclinado para la tierra, como el que va a tirar a algun animal, õ aue, que para llegar a tiro va cosido con la tierra. Parece nombre Hebreo del verbo גָּהַר Gahar, prosternere, siue expandere corpus totum. La h. facilmente recibe ante si la c. y de gahar diximos gachar, de aqui se dixo ir a gachado, e ir a gatas, o a gachas. Vide Cacho.

GACHAS, las migas muy menudas de cachas, porque cacho vale pedaço, y la g. y la c. se permutan. El lodo quando està muy blando, dezimos, que està hecho gachas.

GADIR, vide supra Caliz. Est autem Gadir vrbs opulenta in Gadibus, quæ antea Tarteſſos dicebatur, vulgo Caliz, Rufus Auienus in descriptione Orbis:

Gadir prima fretum ſolida ſupereminet arce,
Attolitq; caput geminis inſerta columnis:
Hæc Continuſa prius fuerat, ſub nomine priſco,
Tarteſſumq; de hinc Tyrij dixere Coloni:
Barbara quin etiam Gados hanc lingua frequentat,
Pœnus quippè locum Gadir vocat vndiq; ſeptum.

De Gadir se dixo Cadir, y corruptamente Caliz.

GADITANO, el natural de Caliz, y el mar en cuyas riberas esta puesta la ciudad. Vide Abraham Ortel. verbo Gades.

GAETA, ciudad maritima, y puerto en Italia en la Campania dicha Caieta, del nombre de la ama que criò a Eneas, y segun algunos a Ascanio, o a Creusa; por quanto quedò enterrada en aquel puerto, segun lo escriue Virgilio lib. 7. Aeneid.

Tu quoq; littoribus noſtris Aeneia nutrix,
Aeternam moriens famã Caieta dediſti.

Strabon libro 5. Caietam â sinus coruí-

tate appellatam existimat, Laconum idiomate, qui curua omnia, ita solent nominare. De aqui aduertiras, que cayado es nombre Griego: y vale tanto como encorbado. De Gaeta se dixo Gaetano, y en nuestra lengua Castellana Gaitan.

GAFAS, instrumento con que se arma la vallesta, bien conocido y notorio, quasi Cafas, y es nombre Hebreo del verbo כָּפַף Cafaf, que vale curuare, incuruare; porque haze coruar y torcer la verga de la vallesta hasta encaxar la en la nuez.

GAFAR, vale arrebatar con las vñas, o con instrumento encoruado y gafo.

GAFARRON, cierto pajaro muy conocido de los que suelen enjaularle, por tener buen canto. Lat. Serinus, segũ Palmerino.

GAFETI, segun Antonio Nebrissense, cierta yerua, que en Latin la llama eupatorium, εὐπατόριον, herba de qua Dioscorid. lib. 4. cap. 41.

GAFO. Este nombre puede ser Griego de γαμφός, gampsos, aduncus, el encoruado. El gafo es vn enfermo de cierto genero de lepra muy malo: el qual vltra de la pudricion y corrupcion que causa en el cuerpo, royendo el cuero y las carnes, encoge los nieruos de manos y pies: y particularmente les llamamos gafos a los tales enfermos por encoruarse les los dedos de las manos, como a las aues de rapiña. Y dixose gafo (segun la mas recebida opinion) quasi cafo, del verbo Hebreo כָּפַף Cafaf, incuruare, mudãdo la muta tenue, capa, en la media gama. Entre los leprosos, el gafo deuia ser el mas asqueroso y horrible a la vista: y este, y los demas eran arredrados del trato y consorcio de los sanos en el pueblo de Dios: y assi caminando por el desierto andauan fuera de los reales. Y despues que habitaron en la Tierra de Promision, no les consentian entrar en poblado. La cura desta enfermedad, y el juzgar entre lepra y lepra, cometio Dios nuestro Señor al Sacerdote, como se cuenta muy por extenso en el capitulo 13. del Leuitico; concluyendo casi con estas palabras: *Quicunq; ergo maculatus fuerit lepra, & separatus est ad arbitrium Sacerdotis, habebit vestimentum dissutum: & caput nudum, os veste contectum contaminatum ac sordidum se clamabit omni tempore quo leprosus est: & immundus solus habitabit extra castra, &c.* Y porque la lepra trahia consigo todos estos trabajos y afrentas, y tan gran aborrecimiento a los qúe estauan sanos: adequadamente parece auerse llamado el pecador leproso: y en particular el descomulgado: del qual nos apartamos como de apestado, y la Yglesia santa le arriedra del consorcio de los fieles. En el Testamento Viejo era notable afrenta la que se hazia a vno en llamarle leproso: y particularmente gafo, y por tal la tuuo. El Rey Dauid quando a la hora de su muerte (siendo Rey tan manso, y que desta virtud se preciaua, pues dixo a Dios psalmo 131. *Memento Domine Dauid, & omnis mansuetudinis eius.*) encargò a su hijo Salomon tomasse vengança de Semey: el qual al tiempo que yua huyendo de Absalon le yua denostando y afrentando, como se lee lib. Regum 2. capite 16. donde dize el texto del: *Procedebatq; egrediẽs, & maledicebat, mitebatq; lapides contra Dauid, & contra vniuersos seruos Regis Dauid.* Y acordandose desto le dize lib. 3. Regũ cap. 2. *Habes quoq; apud te Semei, filium Gera filij Iemini de Bahurin, qui maledixit mihi maledictione pessima, &c.* Y otra version buelue *Maledictione roborata.* San Geronimo en el libro de las questiones Hebraicas, dize, q̃ la palabra Hebrea מְמַרְצֵת nimrezeth, q̃ la Vulgata buelue *Maledictione pessima:* contiene en cada vna de sus cinco letras vna maldicion, poniendo letra por parte: y a esta causa se puede dezir maledictio roborata, por ser vna dicion injuriosa que contiene en si tantas injurias, como letras En la primera, que es

m, està cifrado el nombre נ noeph, que vale adulter. En la segunda מ m מוֹאָבִי Moabi, Moabita. En la tercera ר r רָשָׁע rasah, impius. En la quarta צ ts צָרוּעַ tsaruaah, leprosus. La quinta ת thau תָּעַב thabab, abominari, & in Niphal, abominabile esse inde תּוֹעֵבָה thobabah, abominatus. Demanera, que en la palabra nimrezeth, estan incluydas todas estas afrentas, adultero, Moabita, impio, leproso, abominable.

Aduierte, que leproso, y gafo es todo vna misma cosa, y ha se de considerar, que esta misma palabra gafo la cuẽtan por injuriosa las leyes destos Reynos, como consta dela ley segunda, titulo 10. lib. 8 dela nueua recopilacion, que dize assi: Qualquiera que a otro denostare, y le dixere fago, o sometico, o cornudo, o traydor, o herege, &c. y lo mismo hallaras enla ley segunda tit. 9. libro 8. del ordenamiento, refierelo don Diego de Couarruuias mi señor lib. 1. variarum, capit. 11. num. 2. Lo que considero es que dexando el nombre de gafo sin mudarle variarõ todos los demas nombres injuriosos arriba referidos, por abominable pusieron sometico, por adultero cornudo, por moabita traydor, y por impio herege. Este mismo lugar de san Geronimo trae fray Ioseph de Siguença en el libro que hizo de la vida de su padre san Geronimo, libro 3. folio mihi 183. y en la margen alega algunos autores, entre los otros a Sixto Senense lib. 3. Bibliotech sanctæ. El Beccano libro primero Heroglus camina por otra derrota.

Es de considerar, que mas tenia la enfermedad de gafo, o leproso de la del paralitico, el ciego, el coxo, el manco, y todos los demas enfermos, y lisiados, para que ella sola fuesse infame y afrentosa, y las demas no? Pudo ser por quanto siendo enfermedad asquerosa y cõtagiosa todos se recatauan del leproso: y le echauan de su consorcio y trato, y en sentido espiritual podemos llamarle proso al que viue mal, y da mal exemplo, y su trato es hazer a los demas de su condicion, y la lepra deste tal es mas peligrosa, y contagiosa, especialmente si esta tocado de heregia, y sin diuertirnos al sentido espiritual el leproso aun en la ley Euangelica le excluymos de poder ordenarse de Sacerdote, y si la lepra le sobreuiniere siẽdo ya de Missa, se le prohibe dezirla en publico propter horrorem. Y esta era vna de las razones, porque enel Leuitico se mandaua echar los leprosos fuera de los reales, excepto si fuessen Reyes como aconteciò a Ozias Rey, 4 Regum, capit. 15. & lib. 2. Paralipomenon, cap. 26. num 21. *Fuit igitur Ozias Rex Leprosus vsque ad diem mortis suæ, & habitabit in domo separata, plenus lepra, ob quam electus fuerat de domo Domini. Porrò Ioathan filius eius rexit domum Regis & iudicabat populum terræ.* Maria hermana de Moyses y Aaron fue leprosa por vn poco de tiempo en pena de auer murmurado contra Moysen, y fue tan mala especie de lepra, que representando Aaron a Moysen lo que padecia su hermana, le dize: *Ne fiat hæc quasi mortua, & vt abortiuum quod proïcitur de vulua matris suæ Ecce iam medium carnis eius deuoratum est à lepra.* En el libro quarto de los Reyes se lee auer el Profeta Eliseo echado la maldicion a su criado Giezi de que viniesse sobre el y sobre sus decendientes la lepra de Naaman, por auer ido a pedirle en nombre suyo lo que el no auia querido recebir: y assi le dize: *Nunc igitur accepisti argentum, & accepisti vestes, vt emas oliueta & vineas, & oues, & boues, & seruos, & ancillas: sed & lepra Naaman adhærebit tibi, & semini tuo, vsque in sempiternum.* De aqui nacio vn modo de hablar quando vemos que alguno se ha hecho rico sin pensar, y todo le ha sucedido a su gusto: y dezimos, No le falta fino sarna; conuiene a saber, lepra. El santo Iob fue tentado de Satan, permitiendolo assi Dios para mas gloria suya, y de pies a cabeça le plagò, segun dize el texto, Iob capite 2. *Et percussit*

Iob,

Iob, vlcere pessimo, à planta pedis vsque ad verticem eius. Sus amigos tuuieron por cosa cierta auerle Dios castigado como a pecador con aquella tan mala lepra: y assi le dauan en cara con ella, y con las demas aduersidades. Y para sacarles desta opinion errónea, les dize: *Saltem nunc intelligite, quia Deus non æquo iudicio affixerit me, & flagellis suis me cinxerit, &c.* San Mateo capitulo 26. haze mencion de Simon en Betania, q̃ hospedò a Christo, y dale por renombre el leproso, porque lo auia sido, y el Señor le auia sanado de la lepra. Puedese presumir, que este, y los demas a quien nuestro Redentor sanò della, la auian padecido por pecados suyos, como Ozias por auer querido vsurpar el ministerio de los Sacerdotes, queriendo ofrecer el encienso a Dios. Ana por auer murmurado de Moysen. Giezi por su auaricia y mentira. Con estos exemplos, y con los demas quedô esta plaga infamada: y los tocados della sospechosos de no sana conciencia, aunque seria temeridad afirmarlo, haziendo regla general; pues el santo Iob lo sanea, que siendo justo, le quiso el Señor tentar, permitiendo fuesse tan asqueroſamente llagado. Todo lo dicho ha sido con intento de dar a entẽder lo mucho que en si contiene esta palabra Gafo: y quãdo se dize por injuria, atenderse mas a la culpa que a la pena, o a la semejança del recatarse y estrañarse del tal gafo, o que lo sea realmente, o que por malo lo deuan tratar por tal, y excluirle del consorcio de los demas.

Vna cosa he notado, y pocos la deuen auer aduertido, que vltra de estar los hospitales de san Anton, y san Lazaro, fuera de los lugares. Los que piden para ellos no demandan la limosna a vozes, como los demas pobres, sino que el vno pide tocando vna campanilla, y el otro vnas tabletas, teniendo con sideracion con que siendo estos como sieruos de aquellos hospitales, que han curado y sanado en ellos los dedican a este ministerio: y porque con la voz podrian alterar y contaminar el aire, no les permiten dar vozes, sino tan solamente hazer señal con aquellos dos instrumentos diputados para ello, y conocidos de todos. Vn poco ha sido largo este discurso; pero estarase dicho para quando lleguemos a la palabra Lepra, cuya famosa especie es la del Gafo. Engafecer, tener lepra, vocablo antiguo.

GAGES, o gajes el acostamiento que el principe da a los que son de su casa y estan en su seruicio, aunque antes se estendia a sinificar las pagas que se hazian a los soldados y gente de guerra. Es nombre Frances, les gages des gens darmes, stipendia. Gage vale merces, præmium, el salaire qu on donne pour la besogne.

GAGGIO, vocablo Prouincial, vale guadaño, & vtilita, Latine lucrum, emolumentum, de aqui pienso que se dixo ganar y ganancia.

GAYO, o gayete, en Frances hilaritas, vale alegre, apacible, deleytable, galan, Latine, nitidus elegans, alacer, de donde se dixo Papagayo, por la variedad de colores, y visos del papo, o pecho en particular.

GAYADO, la mezçla de diferentes colores alegres que mantizan vnas con otras.

GAYTA, instrumento conocido del odre y la flauta de puntos con sus bordones, vno de los que se tañen con ayre dichos cerca de los Griegos πνευμονευτικα, pneumoneuticà. Dixose gayta de gayo que como queda dicho vale alegre, y lo es este instrumento en su armonia, y tambien por la cubierta del odre, que de ordinario es de quadrillas, y escaques de diuersas colores. Diego de Vrrea dize ser nombre arabigo, gaytetum, del verbo gayeté, que sinifica incharse, y ponerse colerico. Refierese al odre, porque para que suene la gayta es necessario dar ayre al odre, lo qual se haze o con la boca, o con vnos fuelle-

cillos

cillos que traen, y los menean con el braço izquierdo, atandolos por cima del codo: y por razon deste odrecillo llamaron los Latinos a los gaiteros vtricularios, y los Franceses y Italianos llaman a la gaita corna musa. ¶ Gaita se toma algunas vezes por el clister, o melecina, por quãto el cozimiento le echan en vna manguilla de cuero, que tiene vn cañuto: y en cierta manera es semejante a la gaita, instrumento musico. ¶ Estar de gaita, estar alegre y cõtento y hablar con gusto. Templar la gaita, desenojar al que está rostrituerto. La gaita de Ontoria, y el gaitero de Ontoria, lugar del Obispado de Segouia, quedò en prouerbio, y cuentã del cierta patraña: Ande se la gaita por el lugar: dizese del que solo trata de su negocio, y de lo que le toca.

GAITERIA, el vestido de diuersas colores que no estan bien al q̃ las trae. Dixose por la cubierta que ordinariamente ponen al odrecillo de la gaita de muchas colores. ¶ Las gaitas Zamoranas tienẽ nombre en España, y las gaitillas de Barcelona.

GAjO, el razimo de la fruta apiñado, que cuelga en el arbol de alguna ramita delgada, aunque particularmente dezimos gajo de vuas. Tãbien se llama gajo el de las ciruelas, quando estan colgando en razimos: y yo pienso que gajo se dixo quasi colgajo: y quitaronle la primera silaba, como Bastian de Sebastian: y porq̃ quando apesgan mucho estos gajos cargados de fruta se arrancan del arbol: formaró dellos el verbo Desgajar, y Desgajado, lo rasgado. O digamos q̃ gajo valga vbertad de razimos de fruta en la cepa, o en el arbol, de la palabra gaggio, que vale guadaño & vtilita en légua Toscana, que equiuale al fruto y al prouecho que saca el señor de los gajos del arbol.

GALA, es el vestido curioso y de fiesta alegre y de regozijo. Llanamente este nõbre es Griego γαλα, lac, por que a la léche le damos el epiteto de blanca: y esta color es entre todas la mas alegre y regozijada, y todos los que celebrauã fiestas de plazer se vestian de blanco. Horatio lib. 2. sermon. saty. 2. *Qua virtus,*

(*licebit*
Ille repotia, natalis, alios ve dierum
Festos albatus celebret)

En las sagradas letras ay muchos lugares cõ que poderlo comprouar. Ioãn. c. 20. *Et vidit duos Angelos in albis sedẽtes, &c.* Marci. c. 16. *Et introcũtes in monumentum viderunt iuuenem sedentem in dextris coopertum stola candida.* Apocalyp. c 3. *Qui non inquinauerunt vestimenta sua: & ambulabunt mecum in albis, quia digni sunt.* O se dixo Gala, quasi Cala, de καλ&, pulcher; porque la gala hermosea y adorna al que la trae. Sin embargo dlo dicho. Algunos quierẽ que sea nombre Hebreo del verbo גָּלַם galâm, quod est inuoluere: y puede significar vestirse, y adornarse, y ataviarse; del qual verbo viene el nõbre גְּלוֹם gelom, vestimentum quo homo se ipsum operit & inuoluit.

GALAN, el que anda vestido de gala, y se precia de gentil hombre: y porque los enamorados de ordinario andan muy apuestos para aficionar a sus damas, ellas los llamã sus galanes: y comũmente dezimos, Fulano es galan de tal dama. Carolo Bouillio, Galant, ideſt lætus, á gay, quasi gayolant. Galanteria, lo mesmo que gentileza, y hecho liberal y cortesano. Engalanarse, ponerse galas.

GALACIA, Latine Galatia, region de Asia la menor, de do tomaron nombre los Galatas, a los quales escriuio el Apostol san Pablo, destos hizo mencion Lucano lib. 7. *Istis parce precor, viuant Galatæque Syrique.* Llamase por otro nombre Galacia, Gallogrecia, porque llamando el Rey de Bitynia en su ayuda a los Galos y juntamente a los Griegos, dioles parte de su Reyno en que habitas-

sen;

ſen, y auiendoſe mezclado vnos con otros ſe llamaro Galogrecos.

GALAPAGO, eſpecie de tortuga, Latine teſtudo, inis. â teſta, id eſt, concha, qua vndique tegitur, es animal terreſtre, y aquatico, y en algunos mares eſpecialmente en el mar Indico, ſon tan grandes, que en la concha de vna ſola cubren vna caſa, y en las islas del mar Rubro hazen dellas varcas o nauichuelos. De la naturaleza del galapago, o tortuga veras a Plinio libro nono, capitulo decimo. El techo de piedra, o yeſo, o otra materia bolteado, y concauo, llaman los architectos galapago en vulgar, y en Latin teſtudo: y es vna maquina belica, que ſe arrima a los muros para derribarlos cubierta de manera que el fuego no empezca, y por debaxo van gaſtando los cimientos para derrocarlos. Tambien llamauan tortuga o galapago la conteſtura de los eſcudos de muchos ſoldados juntos, que haziendo vn texado dellos ſe reparauan delos golpes de las piedras y lanças, y otras armas arrojadizas. Lucano libro decimo, Ab vrbe Galli teſtudine facta conſerti ſtabant. Tambien es vn cierto inſtrumẽto muſico que por la ſimilitud que tiene con eſte animal le llamaró χελύν del nombre χελων, teſtudo, y de cheloni ſe pudo dezir chelapago y galapago. La inuencion deſte inſtrumento atribuyen a Mercurio, que topando a caſo vn galapago muerto, cuya carne ſe auia ya conſumido quedando los nieruos pegados a la concha, tocandolos dieron ſonido ſuaue y motiuo para inuentar el inſtrumento, al qual puſo el miſmo nombre ſiendo ſemejante a el. Del galapago ay algunos geroglyficos, ſinifica al tardo, al pereçoſo, por el eſpacio cõ que ſe mueue. Al pobre que quanto tiene lleua conſigo, y ſu caſa; a la donzella, y aqualquier otra muger que deue eſtar en ſu caſa callando, y no callegera, ni andariega, y por eſſo Fidias hizo aquella famoſa eſtatua de Venus de los Eleos, con vn galapago, o tortuga debaxo del pie. Al pertrechado y apercebido de armas para no ſer ofẽdido de ſu enemigo. Al q̃ muriẽdo, pena por algun tiempo antes de arrãcarſele el alma deſpues que ha perdido el ſentido, porque eſte animal tarda en deſpedir los eſpiritus vitales demanera que la cabeça cortada ſi le llegais alguna coſa la muerde. Lo demas ſe dira en la palabra Tortuga. De tortuga ſe dixo atortuxar, que va le apretar a vno de vna parte y de otra, como tortuga con las dos conchas que la tienen apretada. El padre Guadix dize, que eſte vocablo galapago es Arabigo de calapaq, que ſinifica lo miſmo que teſtudo, del miſmo parecer es el maeſtro Tamarid.

GALARDON, el premio que ſe da por alguna coſa biẽ hecha cõ franq̃za e hidalguia: tomòſe del nõbre Frãces guerdõ, præmiũ & remunerario. Prouerbio, A buẽ ſeruicio mal galardon. Galardonar, remunerar: galardonado ſatisfecho y pagado de la buena obra.

GALATEA, nombre de Ninfa, o paſtora, muy celebrado entre los Poetas. La primera a quien ſe dió eſte nõbre fue a Galatea, ninfa marina hija de Nereo y de Doris, dicha aſsi dela blancura de la leche a quien fue comparada de γάλα, gala, lac γαλάτεια, Galatea. Virg. Egl. 7. (*blã.*

Nerine Galatea, thymo mihi dulcior Hy-

Nueſtro poeta Caſtellano no le quitò la blancura comparandola a la nieue, pero notola de cruel y deſamorada a la paſtora deſte nombre, diziendo.

Mas elada que nieue Galatea.

GALAVARDO, el hombre grãde deſuaido, q̃ haze mas de coſta q̃ tiene de prouecho: es nõbre Toſcano gallaurone, ſinifica zãgano, o moſcardõ, es vocablo ruſtico Bergamaſco. Los zãganos ſon cierta eſpecie de abiſpas, q̃ matan las abejas y ſe comen la miel. Galbana, legũbre, cicera. æ. Ant. Neb.

GALDRES, vna forma de capote q̃ se introduxo en España traida de Geldres, vno de los Estados dela Baxa Alemania, populi Geldri, seu Geldrēses quondam Menapij. Siēpre q̃ se introduze algun vestido estrangero le ponemos el nōbre dedōde ha venido, como bohemio, herreruelo, tudesco, &c.

GALERA, en lengua antigua Galea. Latinē trirremis, genero de nauio bien conocido, mas para correr las costas que para engolfarse en alta mar, aunque lo haze muchas vezes y las mas de necesidad por no dar al traues. Tiene cosas particulares la galera, que bastan a formar vn buen volumen; pero yo solo quiero ponderar lo que importa la diciplina, que la mayor parte de la chusma de los que estan al remo, son hombres facinorosos, que cada vno por si trahia alborotado vn pueblo, sin poderse aueriguar con el, y dozientos destos en vna galera esten tan domesticos y diciplinados, que a solo vn silvo del comitre, ponen con tā gran presteza por obra lo que les manda, que parecen vn pensamiento, sin discrepar vno de otro, como si todos ellos fuessen miēbros de vna sola persona, y se gouernassen por ella. De su etimologia ay diuersas opiniones. El Italiano la llama galea: o porque fue inuencion de los Franceses Gallos, o del nombre Latino Galea, armadura de la cabeça que comunmente llamamos celada, por tener alguna forma della. Roca en su Biblioteca Vaticana. La mayor parte de vaxeles tomaron nombre de los vasos: y galera le tomò segun Nonio, de galleola, vas sinuosum à Galleę similitudine dictum. ¶ Cierto autor dize ser nombre Armenio galleri, y de alli le tomaron los Franceses e Italianos. El padre *Guadix* dize ser Arabigo de *Galia*, que sinifica cosa cara y costosa de sustentar. De que lo sean no ay duda, pues se gasta tanto dinero en ellas. Tambien es cara y costosa la galera para el que va aherrojado, remando en ella. Otros dizen ser griego de γαλέα, galea, mustipula, ratonera; porque metaforicamente van alli presos, como en ratonera los malhechores, especialmente los ladrones q̃ entrauan a comer y estragar la hazienda agena. O del nombre γαλεάγρα galeagra que vale carcel, o lugar adonde estan oprimidos y aherrojados los malhechores, que tales son los forçados de la galera. Finalmente, puede ser nombre Hebreo del nombre גַּלִּים galim, fluctus aquæ viuenti concitatæ, en el singular haze גַּל gal, גָּלָה gala, transmigrare; porque anda de vna parte a otra, vel captiuum duci, que tambien le quadra, por lleuar los cautiuos y forçados en ella: y גַּלְיוֹת galiot, vale cautiuidad, de donde se pudo dezir galeote: pero *Galeote* se dixo de *Calea*, el nombre Toscano, de galera. *Galeaza* y *Galeon*, tomarō el nombre de la galera, añq̃ son nauios mas fuertes y menos ligeros; pero sufrē los golpes del agua, por ser de alto borde.

*G*ALERIAS, el ventanaje delo alto de las casas principales. Pudieronse dezir assi por la largura que tienen y por la semejança del ventanaje a la empauesada de la galera. Algunos quieren sea Hebreo de גָּלַל ghalal, ascendere, y de alli galeria, por ser en lo mas alto de la casa.

*G*ALFARROS, son vnos vellacones perdidos, medio rufianes: y dixeronse assi quasi gafarros, porque gafan, y agarran de lo que pueden. Tā bien quadra este nombre a los ministros de justicia, que llaman comunmē te porquerones, porque lleuan agarrados a los que han de ir a la carcel.

GALGO, casta de perros bien conocida, son muy ligeros, y corren con ellos las liebres. Dieronles este nombre, porque los primeros se criaron en Francia dicha *Gallia*, y de allī galgos. Ouidio lib. 1. Metamor.

Ipse Amor admisso sequitur vestigia passu

Vt canis in vacuo leporem cum Gallicus arua
Vidit, & hic prædam pedibus petit, ille salutem.

Marcial lib. 3. epigrãma *Capena grandi* 47.

Leporemq; lassum Gallici canis dente.

Del que corre mucho, especialmente si va huyendo, dezimos que no le alcançara vn galgo. Prouerbio, El galgo ceñido de lomos y de cola largo. Galgueño, al que tiene poca barriga. Desgalgado, el cenceño y recogido de cintura.

GALGA, la hembra desta casta de galgo. Dize vn prouerbio: A chica compadre, y lleuareis la galga. Vn labrador viniendo del campo dixo a otro vezino suyo, le prestasse su galga para ir a matar vna liebre que auia visto echada, tan grande como vn bezerro. El otro le dixo, que su galga no podria matar animal tan grande. El buen hombre fuesse moderando, y dezia, que no seria sino como vn carnero, y fue abaxando a cordero, y cabrito. Y cada vez que se moderaua le dezia el vezino: Achica cõpadre y lleuareis la galga, hasta que al cabo confessò que era de la forma y tamaño que las demas. De alli quedò este prouerbio quando vno se alarga a mentir, diziendole, que se reporte.

GALGA, es vna especie de sarna muy mala que nace en el pescueço a los picaros y gente maltratada y descuidada. Dixose assi, porque suelen tenerla los galgos: a causa de ludir les alli el collar, quando estan atados. Desgalgarse, huir por partes asperas: las quales llaman Desgalgaderos.

GALILEA, region de Palestina, y parte de la Siria, el mar de Galilea, quod est Tiberiadis, & stagnum Genesareth. Por esta parte predicò Christo nuestro señor, y hizo muchos milagros. Iuliano Apostata viendose herido de muerte, dixo por denuesto a Iesu Christo señor nuestro, Vencido has Galileo. Huuo otra Galilea de Gentiles, y desta habla Isaias cap. 9.

GALOGHA, genero de calçado humilde, forsam à Gallia.

GALLETA, vaso para traer vino. Antonio Nebr. galeola.

GALLIA, vulgo Francia, dixose assi por la blancura delos habitadores della, que como hemos dicho en otras partes γάλα, gala, es lo mesmo que leche. Diuidenla en tres prouincias, en la Togata, Comata, y Braccata. Lo restante podras ver en los autores Cosmografos, especialmente en Abrahã Ortelio.

GALLIANA, es nombre de Mora, y dizen los Arabes, que vale tanto como preciosa, amable, estimada. En Toledo huuo vna Princesa Mora, hija de Gadalfe; a la qual su padre edificò vnos palacios ricos y de gran recreacion en Toledo a la orilla del Tajo, que hasta oy dia queda el nombre a las ruinas dellos, en la huerta que llaman del Rey. Dizen que se conuirtio, y fue primera muger del Emperador Carlo Magno, aunque no tuuo hijos en ella. Esto refiere Esteuan de Garibay en vn discurso que haze sobre la carta de Silo, Rey de Ouiedo, que se hallò en vn Codice gotico de la libreria de la santa yglesia de Toledo. Este Gadalfe padre de Galiana, fue hijo de Alçamã, hermano de Mahomad Abenrramin. Por donaire solemos dezir a los que no se contentan con el aposento que les dan, que si querrian los palacios de Galiana.

GALIZIA, prouincia de España Gallecia, y otros la llamã Callecia, & populi Callaici. Veras a Abraham Ortelio en su Tesoro geografico, verbo Callaici. Veras la historia del Apostol Santiago, compuesta por don Mauro Casella. lib. 2. cap. 6.

GALLEGOS, los naturales de Galizia. hilo Galiziano, el que se trae de Galizia.

GALLEGO, viento, Latinè Caurus, i Corus, i. Argestes.

GALLINA, aue conocida, Latinè gallina, Græcè ὄρνις, ἀλεκτορὶς. De la gallina escriue Plinio libro 10. cap. 50. La muger y la gallina hasta casa la vezina: dizen que si se alexa de su propia casa la gallina que no sabe boluer a ella. Este prouerbio da a entender quanto importa que las mugeres no sean andariegas, por lo que les puede suceder fuera de sus casas. Otro prouerbio ay que es casi el mismo, La muger, y la gallina por andar se pierden ayna. De donde le vino a la gallina la pepita, quando alguna muger ha hecho por donde tenga ruin fama. Pepita vale tanto como pituita, porque es humor aguoso, que se le congela a la gallina en la cabeça, y le cae al gallillo. Dixo la inuidia, la gallina de mi vezina mas gueuos pone que la mia. Gallina ciega es vna aue del campo, que tambien anda en las lagunas. Antonio Neb. gallinago, nis. Tienen los niños vn juego que llaman dela gallina ciega, atando a alguno dellos (aquien cayo por suerte) vna venda a los ojos que no pueda ver, y los demas le andã al rededor tocando enel suelo con vn çapato, y diziendo çapato aca, y suelen darle enlas espaldas con el: pero al que el diere palmada con la mano, o con el çapato, que trae enella, entra en su lugar. El juego es muy antiguo, y los Griegos le llamaron μυῖα χαλκῆ, lusus genus, quo pueri obductis oculis, protentisque manibus, tantisper obambulant, dum aliquem apprehendunt. Hæc ex Lexi. Gr. dicitur etiam μυίνδα, Pollux libro 9. de hoc ludo. Gallina clueca la que esta sobre los hueuos, y por el calor que mueue en el pecho viene a enronquecerse. Hijo dela gallina blãca, el dichoso, qual fue Tiberio Emperador hijo de Liuia, que sucedió a Augusto en el Imperio sin pertenecerle iure hereditario. Dia de santa Lucia crece el dia vn paso de gallina, este refranes de las viejas, porque cerca de aquellos dias es la bruma y el Sol abaxado segun nuestro Orizonte a lo mas q̃ puede en el signo de Capricornio, y llaman Solsticio brumal, y empieçan poco a poco a crecer los dias. Al couarde dezimos gallina por ser medrosa. Gallinero el lugar donde se crian las gallinas. Gallinero el que trata en comprar y vender gallinas.

GALLILLO, quasi gullillo, â gulla. Gola la entrada del gaznate, que el Latino le llama con el nombre Griego ἐπιγλὸτις epiglotis, que es la lẽguezuela que tapa la aspera arteria, y mas cierto del nombre corrompido gargulillo del nombre Griego γαργαρεὼν, guttur, fistula, qua spiratur.

GALLO, Latinè gallus gallinaceus. De la naturaleza desta aue muchos han escrito, y dela moralidad que de alli se puede sacar. Plinio escriuiendo delos gallos, libro 10. capit. 21. empieça assi (auiendo precedido el delos pauones) Proximè gloriam sentiunt, & hi nostri vigiles nocturni, quos excitandis in opera mortalibus, rumpendoque somno natura genuit. Norunt sidera, & ternas distingunt horas interdiu cantu. No pude escusar de trasladar estas dos o tres clausulas por la elegancia que tienẽ y buena consideracion para leuantarnos de punto y passarnos al lugar del santo Iob, a quien el Señor dize: *Quis dedit gallo intelligentiam?* No se le pudiendo negar a Dios, que aquel natural instinto le tiene de su liberal y graciosa mano, para prouecho del hombre, con tanto concierto como si procediesse con discurso, segun es puntual en señalarlos las vigilias de la noche, y las madrugadas, por sus interualos, y el medio dia. Su oficiõ hizo con Pedro segun que le fue antes dicho por el Señor, y escriuen autores graues, que toda su vida a la ora que cantaua el gallo lloraua amargamente el pecado

tado de la negacion, y la Yglesia santa lo celebra enel hymno delas laudes del Domingo, que empieça, AEterne rerum conditor. Yo te ruego, o pio Letor, no tomes pesadumbre, ni te de fastidio que le repita en este lugar, porque me escuse de dezir con palabras profanas, y groseras, lo que la Yglesia nos canta con tanta melodia y dulçura.

Præco diei iam sonat
Noctis profundæ peruigil,
Nocturna lux viantibus,
A nocte noctem segegrans.
Hoc excitatus Lucifer
Soluit polum caligine.
Hoc omnis errorum chorus
Viam nocendi deserit.
Hoc nauta vires colligit,
Pontique mitescunt freta.
Hoc ipsa petra Ecclesiæ
Canente, culpam diluit.
Surgamus ergo strenuè.
Gallus iacentes excitat,
Et somnolentos increpat.
Gallus negantes arguit.
Gallo canente spes redit.
AEgris salus refunditur.
Mucro latronis conditur,
Lapsis fides reuertitur.

Vide D. Ambros. lib. 5. cap. 24. Exameron 1. de operibus sex dierum. Tras esto viene muy bien el symbolo del gallo, que sinifica los Perlados de la Yglesia, y los Predicadores, con cuya dotrina se han de reduzir los malos y distraydos, y los que no los quisieren oyr seran semejantes a los Sybaritas, gente olgazana y viciosa, que auiendo desterrado de su Republica las artes mecanicas, y todo lo que no fuesse plazer, descanso, y vicio: desterraron tambien los gallos, matando los que tenian, y no admitiẽdo los de fuera, porque no los interrumpiessen el sueño, e inquietassen. Diferente consideracion tuuieron los que se sacrificauan a Esculapio dios de la medicina; pues dauan a entender en esto la vigilancia que el medico ha de tener en acudir al enfermo y desuelarse en su cura, aunque por diuersa razon. Socrates estando ya cierto de su cercana muerte se le mando sacrificar, atendiendo a que la porcion superior del alma con la muerte corporal cobraua mejor vida, teniendo el cuerpo por prision y carcel suya.

El simulacro de la diosa Palas de mano de Fidias tenia sobre la celada vn gallo, es symbolo del buen guerrero, y assi le atribuyen en quanto a esta calidad a Marte y le pintan con el. Aristoph. in auibus llama al gallo Martis pullum, no embargante que por quanto anuncia las horas del dia y de la noche este consagrado al Sol, y a la Luna. Sacrificauan los Romanos a la noche vn gallo, como lo dize Ouidio en sus Fastos.

Nocte Deæ Noctis cristatus caditur ales,
Quòd tepidum vigili prouocet ore Deũ.

Entre los demas animales dedicados a Febo conuiene a saber el carnero, el cocodrilo, el escarauajo, el gauilan, y el leon, contaron el gallo Cheremon Stoico, y Porfirio. Tãbiẽ le atribuyen a Mercurio, por quanto los mercaderes y tratantes no han de ser pereçosos ni dormilones. El gallo blanco es consagrado a Iupiter segun lo escriuen Laercio, y Suidas, y assi el gallo como la gallina blancos fueron de buen aguero, qual le tuuo Liuia madre de Tiberio, como tenemos dicho, no embargante que aunque el pollo, que salio del gueuo, le pronostico hijo, y venturoso: en quanto gallo le anuncio falaz, y luxurioso, y perdido, como lo fue. Y para dar a entender la buena dicha de algunos dezimos ser hijos dela gallina blanca. Cerca delos Pytagoricos por el gallo blanco entendian el hombre cõsagrado a Dios. El gallo y gallina de santo Domingo dela Calçada, fino es indecencia inferirlos aqui, notorio milagro es, cuya memoria queda hasta oy en la casta

que

que dellos se conserua, y la historia es tan sabida, que no ay para que estenderla siendo de milagro tan celebrado y notorio. Entre los symbolos de Pytagoras ay vno que dize, criaras el gallo, y danle varias interpretaciones, yo me contento con vna, y es que el hombre no se ha de dar al sueño, y a la ociosidad, sino leuantarse de mañana a sus negocios, pues naciô para el trabajo, y tener quien se lo acuerde y despierte tan puntualmente como lo haze el gallo por primera, y segũda y tercera vez. Tiene el gallo vna calidad y virtud oculta, que puesto en presencia del leon le haze huir no embargante que ambos sean animales solares. Del gallo escriuen que siempre se pone pico al viento, con que guarda la compostura de las plumas de su cola, y por esto dizen algunos ponerle en la veleta del campanario, y otros por el oficio que tiene de despertar, y combidar a las diuinas alabanças desde el punto dela media noche, como lo hazia el Rey Dauid: *Media nocte surgebam ad confitendum tibi.* Sinifica el Prelado, y el Predicador Euangelico. Del gallo del campanario y delos leones que suelen esculpirse en colunas a las entradas de los templos haze Alciato vn emblema, 15.

Instantis quòd signa canens det gallus eoi,
Et reuocet famulas ad noua pensa manus.
Turribus in sacris effingitur aerea peluis,
Ad superos mentem quòd reuocet vigilem.
Est leo, sed custos, oculis quia dormit apertis,
Templorum id circo ponitur ante fores.

El gallo en su tanto es animal belicoso y de gran corage, pelea vno contra otro y el que vence canta luego y se va pompeando, el vencido calla y abaxa su cabeça. Acostumbrauan en algunas prouincias y lugares, como era en Atenas en ciertos dias de regozijo parear gallos vno contra otro, que peleassen, y atiniendose vnos a vno, y otros a otro deuian hazer sus apuestas por qual dellos venceria, de donde naciò el prouerbio tan vsado, Este es mi gallo. Dize Plinio que los de Pergamo criauan de publico gallos, y tenian dias de espectaculos de los gallos, como si fueran de gladiadores. El mismo entretenimiento tuuieron en Roma con los gallos, y con las codornices, en especial los hijos del Emperador Seuero. Dizen que con el pasto del ajo se hazen mas brauos y animosos La razon porque se ha introduzido el correr los gallos por carnestolendas segun algunos, es, porque se han comido aquellas fiestas las gallinas, y porq̃ no quede solo y biudo. Otros dizen sinificar en esto la mortificacion del apetito carnal, por quanto esta aue es luxuriosa, y con tanta furia que el hijo mata al padre sobre qual delos dos subira la gallina, aunque sea la que engendro su gueuo, de donde vino que entre otros animales que echan en el odre, o cuba del parricida vno dellos es el gallo. Escriue Plinio libro ventisiete, capitulo decimo, que enel ventriculo del gallo se suele hallar vna piedra dicha alectoria (de su nombre, porque en Griego se llama ἀλεκτρυών, alectriô) que dá animo y esfuerço para vẽcer su enemigo al que la truxere, de la qual dizen auerse valido Milon Crotonienſe en las contiendas que tuuo en Olimpia. El vulgo tiene recebido que de vn gueuo que pone el gallo nace el basilisco, porque se le parece algo enla cresta y enla cabeça. Algunos han acuñado moneda con la señal de Gallos, y desta vsaron los Dardanos por preciarse de guerreros gallardos. Los Suesanos trayan en su moneda vn gallo empinado con el luzero detras. El Emperador Anto-

nino Pio, vn reuerſo de ſus monedas eſculpio los gallos. Vide Pier. Valer. Claudio Paradino entre ſus ſymbolos heroycos trae el de vn gallo que tiene debaxo de los pies vna trompeta con el titulo, Pacis & armorum vigiles. Los gallos criados ſin gallinas ſon mucho mejores que hechos capones, pero lo ordinario es caparlos quando pollos: el modo pone Plinio, que ſi con vn hierro caliente les queman las anquillas, o les queman los eſpolones, y luego los vntan con barro, quedan ſin ningun celo, y engordan: lo ordinario es ſacarles los teſticulos, y ſino ſe haze con deſtreça ſe mueren. Dizen auer dado ocaſion a hazer capones los gallos por regalo la promulgacion de vna ley que ſe hizo en Roma por los cenſores de que ninguno comieſſe gallina ceuada, por moderar los gaſtos, y dieron en caſtrar los gallos, y ceuarlos con ſopas de leche. Eſto refiere Domicio comentador de Marcial ſobre el diſtico ſeſenta y tres del libro treze, que nos viene apropoſito, y es conforme a lo que eſcriue Plinio lib. 10. cap. 50.

Capo

Ne nimis exhauſto macreſceret inguine gallus,
Amiſit teſtes: nunc mihi gallus erit.

Iuega del vocablo gallus, porque en el primer verſo finifica el gallo caſtrado, y enel ſegundo el Sacerdote de la dioſa Cybeles, que ſe llamauan Gallos de vn rio de Frygia, de donde fue trahida a Roma la efigie deſta dioſa, cuya agua tornaua a los hombres locos, y furioſos, quales ſe ponian eſtos Sacerdotes en ſus ſacrificios. Lucano libr. 1.

Crinemque rotantes
Sanguineum populis vllularunt triſtia Galli

Eſtos Sacerdotes eran caſtrados, y conſentian en que les ſacaſſen los teſticulos por eſtar fuera de ſu juyzio, o ellos miſmos ſe los reſecauan, como lo reſiere Feſto por eſtas palabras, Galli, qui vocantur Matris Magnę comites, dicti ſunt à flumine, cui nomen eſt Gallo, quia eo qui biberent, in hoc furere incipiunt, vt ſe priuent virilitatis parte. Ouidio libro quarto Faſtorum.

Inter ait viridem Cybilem, altaſque celænas
Amnis it, inſana nomine Gallus aqua:
Qui bibit inde, furit: procul hinc diſcedite, queis eſt
Cura bona mentis, qui bibit inde, furit.

De aqui vino que a todos los capados llamaſſen Gallos, y ſe jugaſſe del vocablo, como lo haze Marcial enel diſtico citado, y en otros muchos epigramas, que con eſta aduertencia ſon faciles de entẽder. Libro 1. epigram. 36. *Verſus ſcribere*, &c. Libro 2. epigram. 45. *Qua tibi non ſtabat*, &c. Libro 3. epigram. 24. *Vite nocens*, &c. Eodem libro epigram. 81. *Quid cum fœmineo*, &c. Libro 7. epigram. 94. *Bruma eſt*, &c. libro 8. epigram. 75. *Dum repetit*, &c. Libro 11. epigram. 73. *Drauci nata*, &c. Eodem libro epigram. 75. *Curandum Penem*, &c.

Ay ciertos prouerbios del gallo põ dre aqui algunos. El moço y el gallo vn año. En ſiendo vno criado viejo es aragan. y dize que ya ha ſeruido harto, y ſe haze, inſufrible eſpecialmente ſi el ſeñor le ha entregado la llaue de ſus ſecretos. El gallo por ſer tan laſciuo y tan continuo entomar las gallinas pierde preſto ſus fuerças. El ſolo entre todos los animales deſpues del coito queda loçano y alegre, porque ſuele cantar. El que ſolo ſe come ſu gallo, ſolo ſe enſilla ſu cauallo: hemos de hazer amiſtad para que nos la hagan. Iranſe los hueſpedes y comeremos el gallo: eſto dize el amo al criado quando teniendo hueſpedes en caſa haze falta, y no le oſa reñir por no ſer deſcortes al hueſped, ſoſpechando ſe hazia por ſu cauſa: y el comer el gallo entiendo deſta manera:

ra:que para regalar los hueſpedes, eſpecialmente ſi ſe detienen en la poſada algunos dias, matan todas las gallinas, y q̃da el gallo ſolo, y es fuerça, o boluer a poblar el gallinero, o matarle, porque daria mucha inquietud. Cada gallo canta en ſu muladar: el que anda fuera de ſu tierra y de ſu caſa no tiene los brios que quando ſe halla en ella, fauorecido de ſus deudos y amigos. Muelas de gallo llamamos al que no tiene ningunas. Perigallos el pellejo de la ſobarua, quando de vna parte y otra cuelga por vejez, o por flaqueza, como le cuelgan al gallo. Ir a eſcucha gallo, ir con atẽció eſcuchando ſi ſe oye alguna coſa, como el q̃ anda de noche perdido fuera de camino que va atentamente, ſi hazia alguna parte ovra cantar algun gallo para acercarſe alla, preſuponiendo que alli aura, o lugar, o caſeria, como dize vn cantarcillo antiguo:

Pues que los gallos cantan
Cerca eſtà el lugar.

Oyò el gallo cantar, y no ſupo en que muladar: eſto ſe dize de los q̃ refieren alguna dotrina de profeſsion que ino ran, y ſe les quedò alguna propoſicion o maxima corrompida y no bien entendida. Gallitos los moçaluetes entonados, enamoradizos, y arriſcados. Gallear querer hazer de los gallos antes que ſalgan de pollos. Gallardo el gentilombre, bien apueſto, y lozano. Gallardia, gentileza, bizarria. Gallarda vn bayle Caſtellano dicho aſsi por el cantarcico. Dama gallarda, mata coló, mucho te quiere el Emperador.

GALLARDETES, cierto modo de vanderetas partidas que ſemejan la cola del gallo. Gallos los remoquetes y dichos agudos, que por fieſta ſe dizen vnos a otros los maeſtros quando dan algun grado de Doctor, porque ſe pican, aunque con mucha diſcrecion y agudeza, porque lo demas es de los que con deſautoridad y deſcompoſtura dan el vexamen.

Segunda parte.

GALLO CRESTA, yerua conocida, dicha aſsi por la ſemejança, q̃ tiene con la creſta del gallo, Latin. horminium, â Græco. Vide Dioſcoridem libro 3. cap. 139. & ibi Lagunam: græcè allitricum.

GALLOFO, el pobreton que ſin tener enfermedad ſe anda holgaçã y ocioſo, acudiendo a las horas de comer a las porterias de los conuentos; adonde ordinariamente ſe haze caridad, y en eſpecial a los peregrinos, y porque por la mayor parte ſon Franceſes, que paſſan a Sãtiago de Galizia, y por otro nombre ſe llaman Gallos, los dixeron gallofos, y gallofa el pedaço de pan que les dan. Tambien las llaman galloferas, y todo tiene vna ſinificacion. Gallofear andarſe a la gallofa: y pudoſe dezir gallofa, quaſi Galli ofa, mendrugo de pobre Frances, y que de aqui ſe deriuen gallofo, y gallofear.

GALOCHAS, cierto genero de calçado de madera, dichas aſsi à Gallis, porque los Franceſes eſpecialmente los que abitan en los Alpes las vſan, y los Gaſcones, o Gauachos, que hazen las palerias, y vienen a Eſpaña, vſan deſtos calçados, porque andando en el agua, y el cieno, abriendo las madres, y hijuelas ningun otro calçado podrian traer que les fueſſe de prouecho. O ſe dixeron gallochas, quaſi calopas, cierto genero de calçado dicho calopydio del Griego καλοπόδιον, forma pedis, pes ligneus calciamentum, κάλοφ, & πῶς ποδός, calon, lignus, & pus, podos, pes, como ſi dixeſſemos pie metido en madera. Eſte calçado vſaron antiguamente los Filoſofos menoſpreciadores de la põpa y fauſto mundano, y oy dia ay en Italia algunos religioſos, que los vſan a los quales llaman Zocolantes.

GALOPE, es vn mouimiẽto del caballo, el qual es mas q̃ trotar, y menos que correr, y por mouerſe con arte y cõpoſtura, templando la furia, ſegun

quiere mouerle el cauallero, ſe dixo aſsi, quaſi callope, καλοπὶς, del verbo καλλωπίζω, accurate orno, honeſto, iacto; y mas cierto del verbo καλλωπίζομαι, efferor, q̃ vale ſalir afuera, porque con el galope ſacan al cauallo de ſu paſſo ordinario, y va como deportante con gallardia y deſtreza, que todo eſto puede ſinificar el dicho verbo. Y Xenofonte tratando de la ferocidad del cauallo vſa del verbo contracto, καλπάζω, equum ad ingreſſum exultantem vrgere, vulgo cãllopare, de quo Budeus: item ſummis pedibus, & moliter incedere. Eſto dize el Lexicon Griego, que no ay mas que añadir, ni quitar, ſaluo, que podra tambien ſinificar lo que llaman ponerſe el cauallo, q̃es coſa de grande gallardia, y gracia. Galopear, correr al galope.

GAMBA, es vocablo Italiano, y poco vſado entre los que no han ſalido de Eſpaña, con todo eſſo dizen ya todos, Guarda la gamba, y es tanto como guardate: y eſta tomado delos que por los caminos anchos y llanos ſuelen jugar al tiro de la bola, y auiſan al que viene, o va que ſe guarde: y tambien de gamba dezimos gambetas, q̃ es vn genero de dança algo deſcompueſta, que juegan mucho de pernera. Algunos quieren ſe aya dicho, quaſi campetas del nombre Griego κάμπη, campe, flexum curuum, popies: y lleua mucho camino. De gamba ſe dixo ligagamba, vale atapierna.

GAMBARO, es vna eſpecie de camarones, que en Italia los llaman gãbaros, y de alli camaros, y camarones, mudãdo la g. media en la c. tenue, es nombre Griego, ſegũ afirma Laguna ſobre Dioſcorides, libro 2. capitulo 10. y llamale gãmaro, pero yo entiendo auerles dado eſte nombre por tener vnas piernas muy largas, y de gamba auer ſe dicho gambaro.

GAMELLA, vna parte del yugo que ponen como collera ſobre la qual eſtriua, y es nombre Griego del verbo gameo, γαμέω, iungo, in matrimoniũ duco, y porque con las gamellas del yugo parean las mulas, o los bueyes, en el carro, o arado, tomaron eſte nóbre, lo qual algunas vezes los labradores llaman caſar, o ayuntar.

GAMELLA, es tambien vn genero de barreñon redondo, por ventura porque vſan del donde ay camellos para darles de comer en ellos, pero mas me inclino a q̃ es nóbre Hebreo del verbo גָּמָה gamah, bibere, porq̃ tienen diſpoſicion, y capacidad para dar de beuer en ellos a las beſtias, es caſi como barreña, y Ouidio le llama camella, libro 4. Faſtor. el vaſo de ordeñar.

Dũ licet appoſita veluti cratere camella
Lac niueum potes, purpureumq̃ lapam.

Demanera que deſtos barreñones ſe ſeruian tambien los vaqueros, y los q̃ guardauan las camellas, de donde, como eſta dicho, pudieron tomar el nombre.

GAMO, vna eſpecie de cieruo, es ligeriſsimo, y aſsi dezimos de alguno, que corre como vn gamo, dixoſe del verbo Griego γαμέω, gameo, que vale caſar, y parear: porque eſtos animales andan ſiempre pareados, macho con hembra. Gamito el gamo pequeño.

GAMON, yerua conocida de vn tallo, es paſto ſabroſo de los puercos, tiene virtud para muchas enfermedades, como lo podras ver en Dioſcorides, libro 2. capitulo 159. Græce dicitur ἀσφόδελος, aſphodelus, Albucum, y haſtula Regia, ſon macho y hembra, dedonde pudieron tomar el nombre: y porque es a modo de junco pudo venir del nombre Hebreo אַגְמוֹן agmon, iuncus.

GAMVZA, es vn animal eſpecie de cabra montes, que en Italiano ſe llamã camoccie, y de ſus pieles adobadas ſe hazen calças y jubones, y llamanlas gamuças del nombre del animal, el qual es diminutiuo de gamo,

à quo GAMVZA.

GANA, vale deseo, apetito, voluntad, y aquellas cosas de que tenemos gana las apetecemos, por tener gozo y contento en ellas, y assi trae origen esta palabra del nombre Griego γάνος, ganos, que vale tanto como gozo, y cótento Comer sin gana, vale sin gusto. Tener gana apetecer. Desganarse, desgraciarse. Desganado, sin gusto, ni contento, Ganoso, deseoso. Desgana, poco gusto.

GANADO, primera y especialmente finifica el hato delas ouejas, y luego qualquier otro que se apacienta en el campo: y es de aduertir que antiguamente la riqueza, e prosperidad de vn señor no consistia en cẽsos, ni juros, oro y plata, sino tan solamente en la abundancia de ganado, y del esquilmo del, aprouechandose de la lana, leche, queso, y deuian de comer algunas reses, especialmente las mortecinas de que hazian tasajos: y dixose ganado del verbo Griego γαυόω, lætifico, por el contento y alegria que tiene el señor de los hatos, y el prouecho que de alli se sacaua se llamò ganancia, de do se dixo tambiẽ ganar, y ganancioso, y lo que oy dia llamamos hazienda se dezia en este tal tiempo peculium â pecude, por ser todo el caudal de los hombres ricos, de donde tambien se dixo pecunia, o porque las reses y sus pieles seruian de lo que aora el dinero en forma, y modo de permutacion, apreciando la cosa en tantas pieles, quanto les parecia se podian estimar, y en este sentido entienden comunmente el lugar de Iob. capitulo 2. *Pellem pro pelle, & cuncta, quæ habet homo, dabit pro anima sua, alioquin mitte manũ tuã & tange os eius, & carnem, & tunc videbis, quod in faciem benedicat tibi, &c.* He querido traer el lugar entero, porq̃ por el se vea que la palabra pellis, no se entiende de su propio pellejo, sino de los pellejos de su ganado que seruian, como aora la moneda en permuta delas demas mercadurias, y vale tanto como si dixera vn mal sobre otro, dara quanta hazienda tuuiere en rescate de su vida. En las partes Setentrionales, con las pieles delas martas cebellinas y de otros animales contratan, como con el dinero, segun lo refiere Olao Magno en su historia. De alli tambien se dixo peculio, qualquiera haziẽda que se adquiere, conseruando el nombre dela antigua riqueza, que consistia en la criança del ganado: bien es verdad que muchos autores son de opinion que la primera moneda, que se acuñò tuuo por señal vna pecora, que vale vna res, carnero, o oueja. Plinio libro 33. capitulo 3. Despues estamparon el buey, de do nacio el prouerbio, Bobem habet in lingua: y en Atenas la lechuça, con otro prouerbio, Noctua volat. Y boluiendo a nuestro proposito digo, que dela palabra ganado se dixo ganadero, el señor de ganado. Tamarid dize que ganado es nombre Arabigo.

GANAR, el acrecentar el ganado, y de alli qualquier otra hazienda, ganancia, lo que se le acrecienta al caudal, ganancioso el que sale con ganancia, oponese le perdidoso, como perdido o ganado. El Italiano llama a la ganancia guadagno. Algunos quieren que ganar sea vocablo Godo, el Brocense dize ser Hebreo, de ganc, quod est acquirere.

GAñAN, el pastor rustico y grosero, que guarda ganado, y es mandado delos pastores y mayorales: y por que este desuella las reses, o morteci nas, o las demas, y enla cauaña, o choça haze e oficio de cocinero obodegonero, adereçando la comida a los demas, se dixo gañan del nombre Latino ganeo, nis. el vil cocinero: o se dixo del verbo gannio, ganis, por gañir, por quanto con cierta voz inarticulada va hablando al ganado con que le entiende, y obedece: o es nombre

Hebreo del verbo גנן ganan, que vale, amparar, recoger, y cuydar con solicitud, tal es el oficio del gañan. Pudose dezir del mismo ganado gañan añia diendole otra n, gannan: o del verbo ganar, porque anda alquilado, y gana su sueldo: y assi en Latin se llama mercenario. Los gañanes de ordinario son muy grosseros, y grandes comedores de rusticos mantenimientos, y por esso al que come cosas groseras, y con exceso y poca policia dezimos, que come como vn gañan.

GAñIR, el aullar del perro, quando se siente de algun golpe o dolor que tenga. Desgañirse, es propio del que dando vozes viene a enronquecerse, de manera que apenas puede echar la voz, y haze vn sonido ronco y triste.

GANNIVETE, el cuchillo que el gañan trae enel cinto con que deguella las reses, o el que trae el bodegonero con que parte la carne, pero lo mas cierto es ser Frances ganiuet, o caniuet.

GANAPAN, este nombre tienen los que ganan su vida, y el pan q̃ comen (que vale sustento) a lleuar acuestas y sobre sus ombros las cargas, hechos vnos Atlantes: son ordinariamente hombres de muchas fuerças, gente pobre y de ninguna presuncion, viuen libremente, y va comido por seruido: y aunque todos los que trabajan para comer podrian tener este nombre, estos se alçaron con el, por ganar el pan con excesiuo trabajo, y mucho cansancio, y sudor: y assi por nombre mas honesto los llaman hermanos del trabajo, y en algunos lugares los llaman los de la palanca, porq̃ cõ ellas suelen entre dos lleuar vn gran peso: y assi quieren algunos que este vocablo ganapan este corrompido de palangan, y sea nombre Griego del nombre phalangę, es. φαλαγγες que valen perrigas, rollizas palancas. Llamanlos bastages en Valencia del verbo Griego βασάζω, baiulo, que vale lleuar acuestas. El Italiano los llama facchinos, quasi fascinos del nombre fascis, huius facis, que vale fardo, o carga, qualquiera que sea, algunos quieren sea nombre Griego compuesto de γάνος, ganos, & παν, pan quasi lætus totus, todo alegre y contento, por tener vna vida tan libre, que ninguna cosa da cuydado al ganapan, no cura de honra, y assi de ninguna cosa se afrenta; no se le da nada de andar mal vestido y roto, y assi no le executa el mercader; Viue en vn sotano, y a vezes duerme enla plaça sobre vna mesa, y con esto no le sacan prendas por el tercio dela casa; si esta malo, le curan en el hospital; come en el bodegon el mejor bocado, y beue en la taberna donde se vẽde el mejor vino, y con esto passa la vida contento, y alegre; y a vezes inuidiado de los q̃ con mucha honra, riqueza, y pompa, viuẽ aperreados, y lleuan sobre si cargos mas pesados que las cargas delos ganapanes. Como le acõtecio a vn Filipo hombre principal, muy rico, y gran abogado, del qual cuenta Horacio, que viniendo de Estrados, do auia assistido desde la mañana hasta muy tarde, molido y hecho pedaços, hallò a vn hombre baxo, y sin honra, deste jaez, en el portal de vn barbero tendido enel suelo, a la sombra, cortandose las vñas, al qual tuuo grandissima inuidia, y cuenta vn largo dialogo, que passo con el muy gracioso, que haze a este proposito enel libro 1. de sus epistolas, epistola 7. *Quinque dies.*

GANçVA, llaue falsa de que suelen vsar los ladrones para abrir las cerraduras de las puertas y arcas. y todo genero de candados, son a modo de garauatos, y assi esta corrõpido el nombre gançua de ganchua, por estar torcida, como gancho. Gançuar, abrir cõ gançua.

GANçVLES, linage de Moros nobles.

GANCHO, es vn hierro retorcido para diuersos vsos, como el gancho que el pastor trae en su cayado, para asir la oueja con el de vn pie, dicho por esto pedum pedi. El q̃ trae en su varal el leñador q̃ guia la maderada por el rio, dicho por esta causa ganchero, y qualquier hierro agudo, y torcido se llama gancho del nõbre Griego γάμψος, gampsos, incuruus, en Frãces Gauchè. tortus.

GANGA, es vn cierto genero de aue palustre, dicha assi por el sonido de la voz. Andar a caça de gangas, perder tiempo, pensando alcançar alguna cosa, que quando nos parece tenerla ya en las manos se nos desbarata, como acontece al caçador, que yendo a tirar la ganga le espera, hasta que la tiene a tiro, y antes que dispare el arcabuz se le leuanta, alexandose tan poco trecho que obliga a seguirla, y burlando le al segundo, y al tercero tiro, y a los demas le trae perdido todo el dia.

GANGOSO, el que habla por las narizes cõ voz como la dela Ganga, y tomaron este nombre dela pronuncia cion de vna letra Hebrea dicha gain, y profertur enim in profundo guturis, cum adminiculo flatus narium, Græcè ὑποῤῥινος, qui obscurè per nasum loquitur. Valdeganga, lugar del Obispado de Cuenca.

GANIMEDES, nombre Griego γάνυμηδης. Fingen los Poetas auer sido vn muchacho hermosissimo, hijo de Troyo, Rey de Troya, del qual tomõ el nombre, y andando a caça en el monte Ida fue arrebatado de vn Aguila, y lleuado al cielo para que siruiesse de page de copa a Iupiter, repudiada Hebe hija de Iuno, q̃ hazia antes este oficio, q̃ es por lo q̃ dixo Virgilio, lib. 1. Aenei.

Manet alta mente repostum
Iudicium Paridis, spretæque iniuria formæ,
Et genus inuisum, & rapti Ganymedis honores.

Y deste rapto haze mẽcion lib. 3. AEneid.

Intextusque puer frondosa regius Ida,
Veloces iaculo ceruos, cursuque fatigat.

Acer anhenanti similis, quẽ præpes ab Ida,
Sublimẽ pedibus rapuit Iouis armigerũcis

Esta corteza encierra en si vna gran filosofia, porque los Astrologos forman della el signo de Aquario, y en sentido mas leuantado, segun la dotrina de los Platonicos, significa el hombre espiritual y contemplatiuo, el anima del varon prudente y justo, cuya hermosura parece a los ojos de Dios tan bien, que la lleua para si, y trasportada en extasi de diuinos pensamientos, parece auer la arrebatado en espiritu, y desamparado su cuerpo, que por aquel rato queda como insensible: y esta dotrina no solo es de Ethnicos, pero muy recebida entre Catolicos, y experimentada por los regalos que Dios ha hecho, y haze a seruos suyos, verdaderos Ganimedes, cuyo nombre esta compuesto del verbo γάνυσθαι, ganiste, guadere, & μηδος, medos, consilium, quasi dicas, consilijs, & contemplatione gaudente.

En filosofia natural tiene su interpretacion esta fabula, podras ver a Natalis Comes, lib. 9. cap. 13, de Ganymede. Alciato emblema 4. con el titulo, In Deo lętãdum, y a sus comentadores Francisco Sãchez Brocense, y Claudio Minoe.

GANSO, aue conocida. Ay ganssos domesticos, y ganssos campesinos, y brauos. Dixose ganso quasi anso, del nombre Latino anser añadiendole la g. al principio, aunque segun Plinio lib. 10. cap. 22. Ganso se pudo dezir quasi ganzo palabra Alemana, que significa el ansar pequeño, y dize assi hablando de los ganssos de Germania: Candidi ibi, veĩum minores, Ganzæ vocantur.

Es el ganso simbolo de la centinela, que haze escolta, por ser de tan delicado oydo que en sintiẽdo qualquier ruydo graznа: exemplo tenemos enlos que despertaron las guardas quando ellas, y los perros dormian, a tiempo que los Franceses escalauan en Roma el Capitolio: y por esso dende en adelante los criaron enel dandoles racion del publico: y todos los años en tal dia se cele-

braua esta fiesta, y colgauan del Capitolio algunos perros viuos, ahorcandolos en memoria de que durmieron quando auian de pelear. Virgilio lib. 8. A Eneid.

Atque hic auratis volitãs argenteus anser
Porticibus, Gallos in limine adesse canebat.

Veras arriba la palabra Anser.

Por alusion llamamos ganssos a los pedagogos, que crian algunos niños, porque quando los sacan de casa para las escuelas, o otra parte los lleuan delante de si, como haze el ganso a sus pollos, quando son chicos, y los lleua a pazer al campo. Correr el ganso, regozijo que se haze por carnestolendas, atandole en vna soga en medio de la calle, los que passan corriendo procuran arrancarle el pescuezo, y como esta bien trauado sue le a vezes arrancarlos el dela silla.

Por ser el clamoroso y de voz aspera y desagradable a los oydos, es simbolo del mal Poeta, como el cisne del bueno, a lo que aludio Virgilio, Egloga nona, quando dixo: ¶ *Nam neque adhuc Varo videor, nec dicere Cinna* (*res. Digna, sed argutus inter strepere anser olo-*

GANSINOS, lugar enel Obispado de Salamanca.

GANZVA, de gãcho, de que vsan los ladrones, Latinê clauis adulterina, vide supra *Gançua*.

GAONA, nóbre propio de linage.

GARAY, nombre de pueblo, dizen estar edificado en el mismo sitio donde antiguamente fue la famosa Numancia, y por vẽtura se dixo *Garay* de gara, que vale contienda, por la que alli huuo tan sangrienta y tan señalada.

GARAñON, es el asno, que echã a las yeguas, o el cauallo, que cubre las borricas, y cada vno destos a la hembra de su especie. El cauallo padre se llama admissarius equus. Puede ser nombre Hebreo de גָּרָה garah, mixtio, propter feminis mixtionem, o de gara pendencia, porque la tienen con los demas de su especie, calidad comun a todos los animales, los quales propter cibum & venerem pugnant inter se, y el mismo verbo Hebreo גָּרָה Vltra de la sinificaciõ miscere vale litigare, & confligere, y de aqui se dixo guerra. Al hombre desenfrenado en el acto venereo, especialmẽte si trata con muchas mugeres, suelen llamar garañon, aludiendo al vso que ay destas bestias.

GARATVSA, dixose dar garatusa enel juego del chilindró, quãdo alguno se descarta siendo de mano de todas sus nueue cartas arreo, y los demas se q̃dan con las suyas, sin auer seruido al juego có ninguna, quasi garauatusa, porq̃ les coge las cartas, como con garauato.

GARABATO, Latine vacus, harpago, quasi garrabato. Enlas aues de rapiña llamamos garras la presa d̃ las vñas con q̃ asierran y asen, y de alli agarrar, y desgarrar, &c. es vna especie de garfio de dõde colgamos la carne, o otras cosas. Dize vn refran, Estase la carne enel garauato, por falta de gato aludiẽdo a las mugeres que son recogidas y castas, no tanto de su voluntad, como por no se les ofrecer ocasiones, y por el natural recato, y verguença de no dar a entender su incontinencia. Dize lo Ouidio, aunque arrojadamente lib. 1. Eleg.

Casta est, quam nemo rogauit.

Y luego mas abaxo:

Aut si rusticitas non vetet, ipsa rogat.

Dezimos de alguna dama que tiene garauato, o porque corrompemos a sabiẽdas el termino garbo, o porque con su beldad y gracias lleua tras si a los galanes, como con garauatos. Del que haze mala letra dezimos, que haze garauatos y escarauajos.

GARBILLAR, vale en Arabigo, lo que en Castellano aechar, y deste vocablo vsan comunmente en Valencia, y llaman garbilladores a los que aechan, o açarandan el trigo. *Garbullo*: este vocablo tomamos del Toscano, vale concurso de muchas personas, que estã rebueltas vnas con otras, como los niños quando les echan algo a la rebatiña.

GARÇA, es aue conocida comunmente de plumaje blanco, y en si hermo-

sa.

ſa. Anto. Neb. alba ardeola. De la color de ſus ojos, tomaró nóbre los de las damas de ojos garços. Lat. glauci: y dizevn cãtarcillo antiguo: *Lindos ojos a la garça, y no los alça.* Suele remõtarſe en lo alto del aire haſta que ſe pierde de viſta: y el cuello de la garça entre los Principes es de particular guſto: y dize otro cantarcillo viejo: *Si tantos monteros la garça cõ baten, Por Dios que la maten.* En ſentido moral, auiſa a las damas ſe recaten delos ſeruicios extraordinarios đ los galanes. En quãto a la etimologia deſte vocablo algunos tienen por cierto eſtar corrompido de glauca, por el color açul de ſus ojos. Tamarid dize ſer Arabigo. Garçotas, vnas plumas delicadas deſta aue, en eſpecial las q̃ le cuelgan del pecho. Tãbien ſe llamã *Garçotas.* Otras garças pequeñas que el Latino llama ardeolas.

GARCETAS, cierto genero de cabelleras, o coletas, que antiguamente ſe vſauan: eſtas trahian los muchachos haſta que ſe hazian mancebos: y ſe vſó entre los Romanos q̃ los pajes truxeſſẽ cabelleras, y los muchachos que yuan a las eſcuelas. Mart. lib. 3. epigr. 58. *Batana noſtri*, &c. ibi:

Et pædagogo non iubente laſciui
Parére gaudent villico capillati.

Et lib. 10. epig. 62. *Ludi magiſtri*, &c. ibi:

Sic te frequentes audiant capillati.

Garço, ojos garços, es vna color entre verde y blanca, qual es la de los ojos de las lechuzas, q̃ por eſſo los griegos las llamaron glaucas, γλαῦκας: los Latinos llaman a eſte color cæſio, quaſi cælio. Vno delos epicteros dela dioſa Minerua fue llamarla çarca. Homerus in hymno in venerem. (*neruæ.*

E Ioue progenita, cui lumina glauca Mi-

GARÇO, raiz como hongo, agaricus. Ant. Nebr.

GARÇON, vale tãto como mãcebo. El padre Guadix dize ſer Arabigo, y q̃ vale plãta nueua: la aluſió es buena, porq̃ el hóbre dizen, q̃ es vn arbol buelto al reues có las raizes q̃ ſon los cabellos hàzia el cielo, arbor inuerſa. Los Frãceſes llaman garſon al moço gallardo. Horacio Tuſcan. en ſu diccionario Lat. Gallico *Garſon puer. Garſonner la femme de autruy*, attrectare vxorẽ alterius, que en Caſtellano dezimos garçonear, o gallear. Otros dizen ſer vocablo Vaſcongado, y ſinificar el moço que anda en cabello, ſin cobertura en la cabeça, y que garceta vale en eſſa lengua cabellera. Vna prouincia de Francia ſe llamò Cõmata, porq̃ todos trahiã cabelleras, y los Reyes de Frãcia, y los nobles las vſaró, y por ellas ſe diferẽciauã de la gente comun, a los quales por las leyes de los Francos les era vedado el traerlas.

GARCI, es lo meſmo que Garcia, como Garci Fernandez, Garci Lopez, &c. Eſte nombre Garcia, es Godo, y Frances Vaſcongado. Algunos Reyes de Nauarra ſe llamaron Garcias, garci Ximenez, garci Yñiguez, Fortũ garces, Sancho garcia; los primeros Reyes de Nauarra que reynaron cõſecutiuamẽte vno tras otro. Garci Auarca el Tẽbloſo, hijo de Sancho Auarca. Garci Sãchez hijo del Rey don Sancho el Mayor: eſte acuſò a ſu madre de adulterio. Garci Ramirez, hijo de doña Eluira, hija del Cid, y del infãte dó Ramiro, nieto del dicho dó garcia. Eſte fundò las doze caſas, imitãdo a Carlo Magno, q̃ auia fundado las de los doze Pares: y en Caſtilla muchos ſeñores hã tenido eſte apellido de garcia. No ſe por qual ſe dixo, La ventura de garcia, que quedò en proverbio.

GARDVÑA, es vna eſpecie de fuina, q̃ deſtruye los palomares, y aũ los gallineros. Dixoſe aſsi, quaſi garſuña. Dize el padre guadix, q̃ es nombre Arabigo de gar, q̃ vale cueua, por viuir en cueueçue las q̃ haze eſte animal entre las peñas. Al ladron ratero ſutil de manos, llamamos garduña, porque echa la garra y la vña. De do pudo tener tãbiẽ origẽ eſte nóbre, quaſi garruña, agarrar cõ la vña.

GARGAJO, lo que ſe eſcupe, y arranca del pecho con fuerça que ſe haze en el garguero, dedonde tomò el nombre: y porque los viejos ſon apaſſionados

ſionados y afligidos de las ſiemas que engendran en los pechos, y por ſu poca calor no las gaſtan, los llamamos Gargagientos. Gargagillo ſuelen llamar al muchacho deſmedrado, pero confiadillo y preſumptuoſo: gargajoſo al que eſtà ſiepre toſsiẽdo, y echãdo gargajos.

GARGANTA ſe dixo del nombre griego γαργαρέων, dedonde ſe dixo tambiẽ Garguero Latinê gargulio. nis. gargareon, y gargarizar græcè γαργαρίζω, gargarizo emito. Yo entiendo le dio nombre el ſonido que haze el gargajo quando ſe arranca.

GARGANTA, es lo meſmo que el cuello, y de alli ſe dixo gargantilla, el ſartal que ſe pone a la garganta. El agua a la garganta ſe dize del que eſtâ en peligro, como el que ſe va a ahogar. ¶ La ſoga a la garganta, es, que eſtà al pie de la horca. Tomaſe lo vno y lo otro por eſtrema neceſsidad y peligro. Hazer garganta, termino de muſicos, quando cantan con gran melodia y diminucion de la voz. Pondre la garganta Pondre a que me corten la cabeça. Garganta del pie es lo ceñido de la pierna que junta con el pie, y con el talon: y de aqui ſe dixo engargantar el pie en el eſtriuo, quando entra tanto que junta con la garganta del pie. ¶ Gargantas de montes ſon aquellas partes por donde dan alguna angoſta ſalida. Latinè faux. cis. Y de alli ſe dixeron Hocinos, quaſi faucinos, vnos valles angoſtos, que de vna parte y de otra tienen montañas: y en Cuenca las llaman hozes quaſi foces à faucibus, como la hoz de Iucar, y la hoz de Guecar, las huertas, o zigarrales en eſtas hozes llaman hozinos, por la razon dicha. Muger de buena garganta ſuelen dezir en las aldeas a las moças templadas, que no ſon goloſas.

GARGARISMO, el ruido q̃ ſe haze en el garguero, entreteniendo en el, o agua, o otra coſa liquida, o por refreſco, o por medicina, quãdo en la gargãta ay llaga, o hinchazó, o otro accidente. Brocenſis, gargãta: Hebreo gargerâ, gutur. Garguero, lo interior de la garganta.

GARGOLA, en los edificios ſumptuoſos, en los quales el agua de los texados ſe recoge en vnas canales maeſtras, y de trecho a trecho ay ciertas figuras de animales, como dragones, esfinges, leones, &c. y por la boca vierten el agua: la qual echan de los gargueros, y por eſſo ſe dixeron gargolas. Antonio Nebriſſ. dize, que gargola es la ſimiente del lino, lini ſemen.

GARITA, la caſilla pequeña, o celdilla que ſe haze ſobre la muralla para que alli eſten los que hazen la vela. Es nombre Arabigo, y vale tanto como cueueçuela, o chozilla de gar, o gara, q̃ vale cueua.

GARLITO, cierto genero de naſa hecha, o de mimbres, o de hilo para peſcar pezes: los quales entran en ella como por lo ancho de vn embudo: y deſpues no pueden ſalir. Lat. naſſa, fiſcina. Anton. Nebriſſ. el padre Guadix, dize, que es nombre compueſto de gar, que vale cueua, y de littus. oris, por la ribera: por quanto es como vna coueçuela, que ſe echa a las orillas de los rios para peſcar. ¶ Caer enel garlito, coger alguno con el ceuo de la codicia, o interes, o paſsion amoroſa. Garlopa, inſtrumento de carpintero.

GARNACHA, veſtidura antigua de perſonages muy graues cõ buelta a las eſpaldas, y vna manga con rocadero, y aſsi ſe hallara en las fignras de paños antiguos. Dixoſe de la palabra guarnir, que en Caſtellano antiguo vale defender; porque no ſolo con ellas ſe defendian del frio; pero les era defenſa y amparo, para que la gente los acataſſe y reuerenciaſſe, ſiendo inſignia de perſona ſeñalada, o miniſtro grande del Rey. Y por eſto el Rey don Felipe Segundo, de felice memoria, ordenô, que todos los de ſus conſejos; aſsi el ſupremo como los demas, y los Oydores de las Chancillerias y Fiſcales, truxeſſen eſtas ropas, dichas garnachas; porque anduuieſſen diferenciados delos demas,

mas;cosa mui acertada,y con que cesaron mil inconuenientes.

GARRA, es el pesuño del aue de rapiña de garrar, que en Arabigo dizen vale encoruar. O se dixo de la palabra Italiana gara,que vale contiẽda y pelamesa;porque antes que se huuiessen fabricado las armas empeçaron a rifar con las puñadas, y con las vñas,y puede ser Hebreo del verbo גרר garar, que vale cortar,hender;de donde se dixo Desgarrar, el hender y romper con la garra. Desgarron, la parte rompida, que tambien se llama Desgarro,y desgarro por alusion, es la brauata del soldado fanfarron.Desgarrado el que anda hecho pedaços, y el fanfarron brabonel.Desgarrarse, huirse el que estaua asido y preso, lleuandole asido de la falda del sayo: la qual desgarra para huirse, o se va de las garras;conuiene a saber, de las manos de los que le tenian preso; como el aue que se sale de entre las garras del halcó,o otra aue de rapiña. De garra se dixo garron,el pesuño de la garra.

GARRAS y Garrillas,las pellegitas delos pies,o garras delas martas, y de los mas animales,delos quales se hazen aforros, diuidiendo la piel en diferentes pieças,vnas de lomos,otras de papos,otras de barrigas,y otras de garras.

GARRAPATA. Antonio Nebriss.Ricinus.i.Rediuus.i.es vn genero de sauandija suzia, que se cria entre el pelo de algunos animales con vnos piececitos pequeños; pero tan fuertemente asidos a la piel, que con mucha dificultad se dexassen. Dixose garrapata de garra y de pata; porque afierran con las patillas. Al muchacho,que siendo muy pequeño presume como si fuesse hombre,le castigamos con dezirle, que siendo tamaño como vna garrapata se entona.

GARRIDO, quasi garnido de garuo: el que tiene buena gracia y donaire,alegria, y agrado. Los pregoneros de vino suelen dezir en sus arengas entre otras cosas,Moça garrida y casa barrida,&c.

GARROCHA, la vara que se tira al toro para embrauecerle cõ vn hierro de lengueta, que es como garra. Antonio Nebriss. Adis. dis. llama la por otro nombre sacaliña, quasi sacalignea; porq̃ hincada en qualquier madero no se puede sacar,sino es trayendo juntamente alguna astilla del madero: y ni mas ni menos si entra en la carne: y por esto son peligrosas las saetas cuyos hierros son harpados, q̃ sino es haziendo grã herida no se pueden sacar. Y aduiertase, que la palabra Sacaliña, por alusion vale lo que sacamos a alguno de adahala con artificio, y el que lo da queda como lastimado porque se lo lleuan contra su voluntad fuera de lo que era el justo precio.

GARROCHON, vna asta delgada con su hierro para herir al toro la gente de a cauallo. ¶ Toro agarrochado el irritado y embrauecido.

GARROVA, la fruta del arbol dicho garrobo,Lat.siliqua. æ. ceratiõ. vide Algarroua.

GARRAFA, vaso conocido de vidrio ventricoso y de cuello largo, y angosto. Danle diuersas etimologias,à garriendo por el sonido que haze al dar el vino, o el agua; como la cantimplora,que parece canti y plora. Otros dizen,que garrafa se dixo quasi jarrafa,especie de jarra. Y otros ser nombre Caldeo de קרף Caraf,genero de vaso de cuello angosto, que para salir el agua estâ bullendo como si hiruiesse,y de carf carafa,y garafa:no he hallado tal nombre.

GARRAFA, es apellido de familia ilustrissima en Italia. Ay vn animal de especie de ciervo, aunque no tiene cuernos,de cuello muy largo, al qual llaman garrafa.

GARRAMA, vocablo antiguo

Cas-

Caſtellano, vale cierta impoſicion, o pecho, y es nombre Arabigo, que ſinifica lo meſmo que contribucion. Tamarid.

GARROTE, pedaço de leño rollizo, que ſe puede empuñar en la mano. Suelen dezir, Guardate de juã garrote; conuiene a ſaber, del palo. En comparacion dezimos, Eſtar tieſſo como vn garrote. Garrotazo, el golpe que ſe da con el garrote. Dar garrote a vno ahogarle, y los Medicos dan garrotes a los braços, y a las piernas de los que eſtan traſpueſtos, y padecen apoplexia. Garrotillo, cierta enfermedad de ſangre, que acude a la garganta, y atapa la reſpiracion, como ſi dieſſen al tal paciente garrote. En rigor garrote es la rama grueſſa que ſe deſgaja del arbol, quaſi gajote. Plantar de garrote los arboles, termino vſado.

GARROFA, la fruta del arbol dicho garrofo. Latinê ſiliqua. Veras arriba la diccion Algarroba.

GARROFAL, eſte epiĉtero dã a cierto genero de guindas, que llaman garrofales, ſon mayores que las ordinarias, y no tienẽ tanto agrio. Deuieronſe dezir aſsi por auer enxerido las puas del guindo en el algarrobo. Dezimos garrofal, todo aquello que excede de ſu ordinaria forma y cantidad, aludiendo a eſtas guindas, como mẽtira garrofal, huuas garrofales. Pudo ſer que eſta fruta ſe truxeſſe de vn lugar de Egipto, que oy dia llaman garofalo. Vide Abraham Ortelio, verbo Phanos.

GARBANÇO, mata conocida y legumbre· en Latin ſe llama Cicer; dedonde pudieron tomar nombre los Cicerones, como los Lentulos de las lentejas, y los Fabios de las hauas. De ſu naturaleza y calidades eſcriue Dioſcorides lib. 2. cap. 95. y alli ſu comentador Laguna. Dixoſe garuãço, quaſi aruanço, o yeruanço de la arueja, o del yeruo, por alguna ſemejança que tienen entre ſi: y dize Laguna en el alegado lugar, que en Francia, Flandes, Alemania, e Italia ſe cuezen las aruejas ſecas en lugar delos garbanços. Iuan Lopez de Velaſco, dize, que garbanços ſe dixeron quaſi gerebanços, corrompido el vocablo griego τερέβινθος, erebinthos, que vale cicer teſticulus. Prouerbio, Dedóde le vino al garbanço el pico; quando vn hombre de baxo linage, y pocas prendas, ſe entona. Heruirle el garbançuelo, es delos demaſiadamente agudos, inquietos, y entremetidos: porque ſegun el Doctor Laguna ſon venereos, eſpecialmente los negros, y eſto les prouiene de ſer caliẽtes, y el calor da viuacidad al hombre, y a qualquier animal. Garbançal, la tierra donde ſe ſiembran garbanços.

GARVIN, nombre Arabigo, vale eſcofion. Tamarid.

GASA, es vn cierto genero de tela, que eſtâ texida a manera de red muy menuda: y dixoſe gaſa quaſi caſſa, de caſsis caſsis, que vale red x en y.

GASAjO, es vocablo Caſtellano antiguo, que vale apazible y agradable acogimiento que vno haze a otro quando le recibe y hoſpeda en ſu caſa: y aſsi dezimos Agaſajar, regalar al hueſped: y puede ſer nombre griego corrompido de charſajo, â verbo χαίρειν, gaudere. Dize vn cantarcillo viejo:

Quien te hizo Iuan paſtor
Sin gaſajo, y ſin prazer,
Que tu alegre ſolias ſer.

GASCVñA, es lo meſmo que Vaſcuña. Gaſcones y Vaſcones. Abraham Ortelio dize ſer Nauarra, ſegun la opinion de Tarafa. Y añade: Poſtquam autem ex Hiſpania in Galliam ſe tranſtulere, Gaſcones dicti fuere, vt hactenus vocantur. De alli ſe dixo ſu lengua Gaſcuence, o Vaſcuence. Veras al padre Pineda en ſu Monarquia Eccleſiaſtica en la ſegũda parte libro 14. capitulo 16. §. 5. y dize aſsi:

Vaſco-

Vasconia, que agora se llama Gascuña, de la otra parte de los Pirineos: y dize bien Blondo Fabio Forliuiense, que Vasconia quiere dezir en lengua Gothica Gothia Occidental: y en tal caso no Vasconia, sino Vasgothia se auia de llamar: y es creyble auer sido assi, sino que con la corriente de los tiempos se mudan las cosas y sus nombres. Hasta aqui el padre Pineda.

GASTAR, vale espender, dismi nuir, enflaquecer, como, Gastar el dinero, o la hazienda: y a los que esto hazen llamamos gastadores. En el exercito se dizen gastadores la gente que trabaja con la pala y el açadon, y traen piedra y fagina, y lo demas que es menester para hazer fosos, trincheas, rebellines, caualleros, plataformas, y todo lo demas; porque gastan aquellos materiales. Gastar tiempo embalde, trabajar y porfiar sin prouecho. Gastar la cortesia, vsar mal della. Gastar la cortesia, ser tan pesado alguno, que necesita a perderla con el. Gastar la salud, estragarla con desordenes y vicios. Gastar el fauor de vn Principe, emplearle en prouecho del tercero: y quando le ha menester para si, hallale desganado, teniêdole por importuno. Gastar los azeros, cansar el entendimiento y enflaquecer las fuerças con el mucho estudio y cuydado. Gastar de bolsa agena, es gastar sin duelo. Gastarse vna mercaduria, es venderse y correrse. Gastarse, en otra sinificacion, es estragarse y corromperse, o enuejecerse. Gastar almacen, hablar mucho y sin sustancia. No gastar la comida, no digerirla. Gasto, lo que se expende. Recibo y gasto en las cuentas, son correlatiuos. Gasto ordinario, y extraordinario. Gastos de justicia, los que se hazen por cuenta del fisco. Dixose gasto de la palabra Italiana guasto, que vale corrompido, estragado, disipado. Gastador, mas que liberal. Gastado, vale a vezes corrompido, y tambien podrido. Alcançado, por auer expendido mucho, y estragado.

GATA, y GATO, Latinê felis, huius felis, masculini generis. El gato es animal domestico, que limpia la casa de ratones. Dixose de la palabra Catus, que vale astuto, sagaz: de donde se llamaron Catones aquellos Romanos, dichos assi por la prudencia y sagacidad del primero que tuuo este nombre; del qual no degeneraron sus decendientes. Hablando Plinio libro 10. cap. 73. dela sagacidad del gato, dize: Feles, quo silentio, quàm leuibus vestigijs, quam multo speculatu in musculos exiliunt? Al gato llamamos miz del nombre antiguo suyo musio. San Isidoro libro 12. Musio appellatus, quod moribus infestus sit, hunc vulgus catum à captura vocat, alij dicunt, quod captat, id est videt. Vltra de la dicha etimologia, puede ser nombre Griego de Κατὴς, cattes, felis, felis, como buelue el Lexicõ griego. Tambien puede ser de origen Hebrea, del verbo חטף chataph, ideſt rapere festinanter, & cum celeritate. Globus linguæ Sanctæ lib. 1. cap. 10. circa finem. El gato es animal ligerissimo y rapacissimo, que en vn momẽto pone en cobro lo que halla a mal recaudo: y con ser tan casero jamas se domestica, porque no se dexa lleuar de vn lugar a otro, sino es metiendole por engaño en vn costal, y aunque le lleuen a otro lugar se buelue, sin entender como pudo saber el camino. El es de calidad y hechura del tigre, y los gatos monteses son fieros y muy dañinos: de vn aruño, o mordedura de vn gato han muerto algunos, como lo testifica el epitafio de vn Romano en santa Maria del Populo, q̃ dize assi:

Hospes disce nouum mortis genus,
Improba felis dum trahitur
Digitum mordet, & intereo.

Gatos llamã a los ladrones rateros. Gatos los bolsones de dinero, porq̃ se hazẽ de sus pellejos desollados ente-

ros

ros sin abrir. Al rico auariento y misero suelen llamar Ata el gato. Gatos de agua vnas ratoneras que se ponen sobre librillos de agua, adonde caen los ratones, y se ahogan. Echar el gato a las barbas, sacudir de si el peligro y echarlo al otro. Estar como gatos y perros, no tener paz. No hazer mal a vn gato, ser pacifico y benigno. Vender el gato por liebre, engañar en la mercaderia: tomado de los venteros, de los quales se sospecha que lo hazen a necesidad, y echan vn asno en adobo, y la venden por ternera. Deue ser gracia, y para encarecer quan tiranos, y de poca conciencia son algunos.

GATILLO, cierta pieça de la llaue del arcabuz en que està asida la piedra pedernal, por la fuerça cõ que la agarra. ¶ GATERA, el agujero que se haze en la puerta, o en la pared por donde pueda entrar el gato a coger los ratones. Gatillo vn hierro de la llaue del arcabuz, que ase el pedernal. Gatillo, instrumento del sacamuelas con que las afierra y arranca. Gatillo, carne que se acuesta a vn lado del pescueço de la mula, que parece gato aferrado enel. Yerua gatera, Latinè dicitur Calamitha. Ay muchas especies della, y a esta llaman nepta: y dixose assi, porque los gatos se rebuelcan en ella con mucho gusto. Vide Dioscorid. lib. 5. cap. 39. y alli a Laguna. Por otro nombre grossero se llama gatuña. Prouerbio, El buei viecho arranca la gatuña del barbecho.

GATOPAVS, vna especie de mona cõ cola. Gato paus, gato pablo: puede ser, que como llaman a la mona marta, llamassen a este mono Pablo, o se houiessen hallado de los primeros descubridores en alguna isla, a la qual pusiessen nombre san Pablo, como pusieron a otras santa Maria, y delos demas santos. Llama se en Latin Cercopithecos. Marcial lib. 7. epigrama 86. *Si meus aurita*, &c. ibi:

Si Cronus similem Cercophitecon amat.

Hablando el mesmo de la mona lib. 13. dize assi:

Callidus emissas eludere simius hastas,
Si mihi cauda foret cercopithecus eram.

El nombre està compuesto de κέρκος. i. cauda, y de πίθηκος, simia, quasi caudata simia.

GATO DE Algalia, feles Zibethi. Cria el algalia en vnas bolsillas dẽtro de su natura, o del sieso. Vide supra Algalia.

GATO Montes, el que se cria en los montes, es fiero y dañino.

GATEAR, subir por la pared, o por vna montaña agra, o otro lugar que esté empinado como haze el gato. GATA, la hembra en su especie. A la que està muy flaca dezimos, que està hecha vna gata parida, porque anda muy flaca dando leche a sus gatillos, y dexa de caçar por no apartarse dellos, que aũ el mesmo macho se las suele matar; como cuenta Aeliano libro 7. cap. 40. Quemadmodum ex felibus mas est libidinosissimus, sic amãtissima catolorum fœmina, quæ veneream idcirco maris consuetudinem refugit, quòd is calidissimum, igniq; simile semen emittat, genitale vt fœminæ adurat: eiusce rei mas non ignarus, communes catulas interimit, hæc autem nouorum catulorũ desiderio permota, eius libidini morem gerit. Esto se echa biẽ de ver por los arrumacos que se hazen los gatos en tiempo de zelos: y quando el macho prende a la hembra los grãdes maullidos que da. De aqui nacio el prouerbio: Andã como gatos por Hebrero. Quando ay muchas luzes encendidas en la casa, y todas casi juntas; preguntamos Si està parida la gata; porque de noche reluzen mucho los ojos de los gatos. Y estando la gata con sus gatillos, parece que estan ardiendo los ojos de todos, como candelillas. ¶ Gata, en la galera es lo mas alto del mastil, y el subir alla se llama propiamente gatear.

Hazer

Hazer de la gata de Iuan Hurtado, o de la gata muerta, es fingir ſantidad y humildad, flaqueza, y neceſsidad. Cuentan que eſta gata no pudiendo auer a las manos los ratones, porque ſe acogian a ſus agujeros, ſe tendio en medio de la pieça adonde acudian como muerta: y los ratones poco a poco viendo que no ſe meneaua perdieronle el miedo en tanta manera que ſaltauan ſobre ella jugando: y quando vio la ſuya con dientes y vñas hizo riza en ellos, y los matò todos. ¶ Quien echara el caſcabel al gato. Ay algunos que dan conſejos impertinentes contra los que ſon mas poderoſos, que no les daran lugar a que los executen. Y es eſta la fabula, que ſe juntaron los ratones para tomar conſejo, que remedio tendrian contra el daño que les hazia el gato. Huuo diuerſos pareceres, y vno entre los demas, que preſumia de ſabio, dixo: No ay mejor remedio que echar al gato vn caſcabel: y aſsi echaremos de ver quando viniere por ſu ſonido. Parecio a todos muy bien: pero llegado a quien iria a echarſele, no huuo nadie que ſe atreuieſſe: y aſsi el conſejo quedò por impertinente y bachilleria necia. ¶ Buſcar cinco pies al gato, ſe dize, de los que con ſofiſterias y embuſtes nos quieren hazer entender lo impoſsible; naciò de que vno quiſo prouar que la cola del gato era pie. ¶ Veamos quien lleua el gato al agua; eſto es, quien ſale con la ſuya. Antiguamente deuierõ vſar cierto juego en la ribera del rio con vn gato, y ganaua el que le metia dẽtro del; pero como ſe defiende cõ vñas y diẽtes, era dificultoſo y peligroſo. Otros lo entienden diferentemente, no afirmo nada. ¶ Engatar, engañar cõ arrumacos como haze el gato con ſu dueño; pero ſi ſe deſcuida, lleuale la carne del plato. Caer de pies como gato, ſalir bien de lo que parecia tener fin deſgraciado. Si echaredes vn gato de vna torre muy alta, caera de pies en la tierra ſin laſtimarſe. Peor ſera eſta que la de Mazagatos, quando ſe teme alguna refriega ſangrienta y peligroſa. Amazagatos, vale mata gatos: y ya ſe ha viſto tomar rauia con vn gato, por auerſe comido alguna coſa, y hallãdole en la deſpẽſa, cerrarle la puerta, y acometerle con eſpada, o aſador, y ſaltar el gato encima de la perſona, y aſido a la cara, y al cuello, maltratarla, y aun matarla. Exemplo para que no tengamos en poco a ninguno, que pueſto en aprieto es mas animoſo de lo que penſamos, y mas atreuido. Aui ſo para algunos ſeñores colericos, q̃ quieren caſtigar ſus criados cõ rigor y afrenta.

Mogigato, el diſsimulado vellaco, que es como el mizigato, que diziendole Miz, ſe humilla y regala, y deſpues da vñarada. *Gata*, vide ſupra.

Ir a gatas, ir tẽdido por el ſuelo, como van el gato, o la gata para caçar el raton. Sierra de Gata, eſtà corrompido el vocablo, de Agata; por auerſe dicho antiguamente Achates, y de allí Achata, y corruptamente *Gata*. Dizẽ auer tomado eſte nombre de las piedras Agatas, dichas Achates, que allí ſe hallan.

GAVACHOS, ay vnos pueblos en Francia que confinan con la prouincia de Narbona: Strabon y Plinio los llaman *Gabales*. Cæſar Gabalos. A eſtos llama Belteforeſtio *Gauachus*, y noſotros gauachos. Vide Abraham Ortelio, verbo *Gabales*. Eſta tierra deue ſer miſera, porque muchos deſtos gauachos ſe vienen a Eſpaña, y ſe ocupan en ſeruicios baxos y viles, y ſe afrentan quando los llaman gauachos. Con todo eſſo bueluen a ſu tierra con muchos dineros, y para ellos ſon buenas Indias los Reynos de Eſpaña.

GAVAN, Latinè pænula, capote cerrado con mangas y capilla; del qual vſa la gente que anda enel campo y los caminantes: y algunos en la ciudad

ciudad se siruen dellos por ropa de por casa. Pudo ser tomassen el nombre de los Gauales, o gauachos, aunque agora estos traen vnas capas que llaman Gasconas: y porque puesta la capilla la lleuan empinada y alta. Pudo traer origen de la palabra Hebrea גָּוַהּ gauah, que vale empinamiento y cosa alta. El finalmente es habito de aldea y pastoril. O se dixo assi por ser de la color, que llaman galbana, quasi galban. Brocensis gauan, quasi cauan, id est cauus.

CAVANÇO, Siluestre, cynonthodos. Antonio Nebris.

GAVASA, la muger ruin de su cuerpo: estâ corrompido de Cauasa, porque las tales tenian sus casillas dichas fornizes, fuera de la ciudad, pegadas a los muros, dedonde tomaron el nombre de fornicarias. Otros quieren que sea nombre Arabigo, cauasa, de caua, que vale ruin muger, y de alli cauasa, como de puta putana.

GAVETA, el caxoncito del escritorio, quasi caueta à cauca; porque en el hueco y espacio della ponemos los papeles, y las demas joyas que se guardan en los escritorios.

GAVELA, vide gabela.

GAVIA, en vna sinificacion vale el cestõ, o castillejo, texido de mimbres, que estâ en lo alto del mastil de la naue: y assi se llama en Latin corbis. que vale cesto grande, vel carchesium: de la palabra Hebrea גַּב gab. excelsum, cosa eminente y puesta en alto. Gauia en lengua Toscana, vale la jaula. Gabbia, porque las ordinarias se hazen de mimbres entretexidas. Latinê cauea, y el Hebreo la llama גֻּבָּא ghebe, vnde gabia, vel gauia. A los locos furiosos los tienen en vnas jaulas de palo: y a estas tambien llaman gabias.

GAVILAN, aue de rapiña conocida, quasi cauilan por la astucia y sutileza con que haze presa en las auezicas. Lat. accipiter. Dizese tambien humipeta, porque no buela altaneria, y va cosido con la tierra para hazer la presa, y son diferentes prisiones las suyas; pero la de la picaça es muy gustosa, porque se le defiende con mil bachillerias. Hidalgo como vn gauilã: vide hidalgo. Gauilanes de espada, las dos varetas de la guarnicion que hazen la cruz, que son como las alas del gauilan quando las tiende. Gauilanes, por otro nombre Milanos, son las flores secas de los cardos, y las de otras yeruas. Lat. papus. i. Sanchez Brocense, gauilan, cauilam, à cauis vnguibus.

GAVIOTA, aue conocida que suele andar en las lagunas y orillas de la mar, blanca, y de fuerte buelo, del nombre Latino suyo: gauia auis est aquatica in petris nidificans. Vide Plinium libro 10. capite 32. & capite 74. eiusdem.

GAVILLA, sinifica el hazezillo de sarmientos, o de otra leña menuda. Bodino libro 6. cap. 2. fo. 530. afirma traer origen de la palabra Francesa gauellê, que vale manipulo, o haz de espigas: y de gauellê diximos gauilla. Sinifica algunas vezes la junta de vellacos adunados para hazer mal; como la de algunos soldados jũtos para alguna facion, se llama en Latin manipulus. Agauillarse, juntarse en gauilla.

GAZAFATON, vna palabra, o razon que se dize al descuido, y sin malicia; pero al sonido da en rostro por darle diferente sinificacion el que la oye, como vn dia q̃ aga sol, entiende que haga sol, y el malicioso interpreta caga sol. No se vaya q̃ aca comera, que aca comera, interpretan caca comera. As nos dado gran plazer, dado nos aueis, y juntada la diccion, parece auer dicho asnos. El nombre gaçafaton es Griego, y estâ corrompido de cacefaton κακὲφατον, cacephaton, obscena pronũtiatio, vel in composita dictione, vel in vno verbo.

GA-

GAZAPO, el conejo nueuo, eſtâ corrópido eſte vocablo, del nóbre Griego Λαγωπος, dasypus, y de alli daſapo, & corruptê gazapo, es lo meſmo que conejo en romance, y eſtâ cõpueſto de dos dicciones Λασυ, dasy, que vale hirſutũ, & πους, pes, ab hirtis pedibus, porque el conejo, y la liebre tienen pelo en las plãtas de los pies, y por eſſo corren con tanta velocidad, ſin que ninguna coſa les ofenda. Antonio Nebr. buelue, laurex. cis.

GAZAPERA, la madriguera, dõde ſe cria el gazapo, o el conejo. Agazaparſe, tenderſe de barriga en el ſuelo, como haze el gazapo quando eſtà al ſol, o quãdo ſe eſcõde del ruydo, eſtando fuera de la madriguera. Gazapillo, el que es nouecito.

GAZNATE, la caña del cuello, q̃ eſtà aſida al pulmon, por la qual reſpiramos, y echamos la voz: y la q̃ ſe forma en el (como las ſilauas, que empieçan en letras guturales) haze el ſonido de cach. gach. xach. y por eſſo ſe dixo gachnate, y corruptamẽte gaznate, del ſonido deſta pronunciacion ſe dixo gañir el perro, y graznar el anſar, interpoſita litera r. y graznido nimas ni menos.

GAZOFILACIO, era en el tẽplo de Geruſalẽ, vna arca, o zepo a donde el pueblo echaua ſu limoſna para ſu reparo y ſuſtento: es nóbre Cõpueſto de Γαζα, gaza, voz Perſica, q̃ vale opes, ſupellex, & quidquid poſsidetur, & φυλαττω, cuſtodio, &c. inde Γαζοφυλακιον, gazophylacium. i. arca, vel quiuis locus vbi res pretioſior ſeruatur. LExc. Græc. de q̃ eſta dicion gaza ſinifique las joyas ricas y coſas precioſas, ay muchos exẽplos. Virg. lib. 1. Eneid.

Arma virum, tabulæque, & Troia Gaza per vndas.

En la ſagrada Biblia Eſther c. 3. dize Amã al Rey Aſſuero, hablãdo del pueblo đ los Iudios, ſi tibi placet, decerne vt pereat, & decẽ millia talẽtorũ appendã arcarijs gazæ tuæ, & Ezech. c. 27. & Actorũ c. 8. Del gazophilacio ſe haze mucha mencion en la ſagrada Eſcritura, lugares del viejo y nueuo Teſtamento.

GAZPACHOS, cierto genero de migas que ſe haze con pan tollado, y azeyte, y vinagre, y algunas otras coſas q̃ les mezclan, con q̃ los poluorizã. Eſta es comida de ſegadores, y de gente groſera, y ellos le deuieron poner el nóbre como ſe les antojò: pero digamos traer origen de la palabra Toſcana guazzo, y guazzeto, q̃ vale potage, o guiſado liquido con algunos pedaços de vianda cortados y guiſados cõ el, y de guazzo, guazpachos, o del verbo Hebreo גזז gazaz, que vale ſuccidere, excidere, por los pedaçosen que parten y deſmenuçan el pã porque ſe remoge mejor.

GELASIO, vale tanto como alegre y riſueño, a verbo Græco γελαω. ασω, rideo, ha auido deſte nóbre muchos ſantos, Gelaſio Papa, y otros dos ſantos Martires Gelaſios.

GELVES, Isla del Mar Mediterraneo, en la coſta de Africa. Eſtà corrompido el nombre de Gerbi, y otros la llaman zerbi antiguamente ſe llamò menyux, y Menyx. Los moradores della ſe dixeron Lotophagites, porq̃ deuian mã tenerſe del arbolico dicho Lotos, cuya fruta era tan ſabroſa, q̃ a los foraſteros q̃ la comian hazia oluidar el cariño de la patria, y criauaſe en eſtas partes de Africa. Sobre eſta isla puſo cerco el Cõde Pedro Nauarro, lleuãdo en ſu cõpañia a dõ Garcia de Toledo, hijo del Duque đ Alua, perdieróſe por auerles faltado agua y vituallas, y ſer por el Mes de Agoſto, y la tierra tan caluroſa y trabajoſa de caminar, a cauſa de ſer areniſca, murieron muchos de los nueſtros, y entre ellos eſte grã cauallero, auiẽdo peleado acauallo, y apie, valeroſamẽte.

GEMELOS, los hermanos dos, nacidos de vn miſmo parto, por ſer doblados, por otro vocablo mas Caſtellano ſe llamã Mellizos, quaſi Gemellizos. Ya tẽgo aduertido q̃a muchos vocablos les quitamos ſilauas, y lo vſan mas q̃ noſotros los Italianos, como cola por Nicolao, cheſco, por Frãcheſco. Algunas vezes hã nacido tres de vn parto, y ſe hã logrado, como fueró los tres Horacios en Roma,

en memoria de los quales el pueblo Romano tomô a cargo ſuyo el criar los tres que de vn parto nacieſſen acoſta del publico.

GEMIR, del verbo Lat. Gemo. is. ij. itum. eſt præ animi anguſtia in ſonum erumpo, lugeo, doleo, luctũ, & dolorem voze oſtendo: es propio del hombre, y por metaphora ſe dize del bruto, y aun de la coſa inanimada, quando el ſonido le remeda en algo; como dixo Virgilio, lib. 6. Eneid.

Gemuit ſub pondere cimba.

De gemir ſe dixo gemido Lat. gemitus.

GENCIANA, y crua conocida, la qual tomò nombre del que primero la deſcubriò, y enſeñò ſus virtudes, y el vſo della. Eſte fue Gencio, Rey de Eſclauonia, q̃ tuuo particular inclinacion a eſpecular las virtudes d̃ las yeruas medicinales. Vide Dioſ. li. 3. c. 3. y alli a Laguna.

GENEVA, pueblo en el Delfinado de Francia, en la Gallia Narbonenſe, al lago lemano, de do nace el Rodano, Ceſari Allobrogorum opidũ, es nóbre Hebreo גנבה que vale tanto como hurto, y los que alli ſe encubren, algun dia ſe deſcubriran, y la ciudad es ciudad de hurto, pues los que eſtan dentro ſe han alçado con ella.

GENERAL, lo que es comũ a muchos y ordinario, hablando ſencillamente y fuera de termino de Eſcuelas.

GENERAL, en la milicia la cabeça ſuprema en el exercito, o armada, que lleua las vezes del Rey.

GENERAL, en las ordenes de Religion, la cabeça d̃ toda ella, y en algunas ay Generaliſsimo, y todo viene a ſer vno.

GENERAL, en las Vniuerſidades es el aula adonde ſe leen las liciones publicas, y dixoſe General por ſer comun a todos los que quieren entrar a oyr.

GENERAL, ſe opone a particular, dezimos, en general, y en particular: generalmente.

GENERALIFE, o generalif, edificio, y caſa, y huerta de placer de los Reyes Moros de Granada, q̃ oy dia ſe conſerua. Todos los interpretes de la lẽgua Arabiga concuerdan en que vale tanto como la huerta del muſico, o del coplea dor, o Poeta, y ſi ſe pone el acento en la vltima ſinifica la huerta del architecto, o del ſabio.

GENERO, comunmente en Caſtellano ſe toma, o por el ſexo, como genero Maſculino, o Femenino, o por lo que en rigor ſe llama eſpecie, como ay vn genero de carneros que tienẽ ſeys cuernos. Vale condicion, ay genero de hombres q̃ quierẽ ſer lleuados por mal. Por modo, es vn genero de burla muy peſado jugar de manos: termino y modo de proceder, en genero de buena criança el moço deue reſpetar al anciano, ſegũ los Logicos, genus, & ſpecies non vno modo dicuntur nam genus dicitur aliquorũ, & qui ad vnũ quidã, & qui inter ſe quodãmodo affecti ſunt, & cognatione, quadã cõiũcti multitudo. Hæc ex Porphirio.

GENEROSO, el hóbre iluſtre, nacido de padres muy nobles, y declara eſtirpe, conocida por el arbol de ſu decendencia. Eſte es generoſo por linage. Generoſo a vezes ſinifica el q̃ conſiderada ſu perſona ſola, tiene valor y virtud, y có dició noble, liberal, y dadiuoſa. Cauallo generoſo, el caſtizo y de buena raza. Generoſidad, nobleza, hecho generoſo.

GENESIS, es nóbre Griego, γένεσις, ὁ, generatio Natiuitas, & natura, per antonomaſiã, ſinifica la creació del mundo, y el libro de la Eſcritura ſagrada, llamado por eſta razõ Geneſis el primero de todos, al qual los Hebreos llamã bene ſit, por ſer ordinario, cerca dellos poner nóbre al libro con las primeras palabras del, y beneſit vale tanto en lengua Hebrea como in principio. Eſte cõ los quatro q̃ ſe le ſiguen eſcriuio Moiſen, y todos jũtos ſe llaman, el Pentatheucon nõbre Griego, q̃ interpretado vale, quinq; volumina, cõuiene a ſaber Geneſis, Exodus, Leuiticus, Numeri, Deuteronomiũ, y en eſtos corre la regla ſobredicha del titulo.

GENIL, rio de Granada, vale ſemejante al Nilo, o rio de los Silingos, pueblos de las naciones que entraron a poblar

poblar a Eſpaña, con los Erulos. Tamarid.

GENIO, cerca de los Gentiles ſignificaua el demonio, eſpiritu que reſidia con qualquiera hombre, y que cada vno tenia dos; vno que le animaua para el bien, y otro que le incitaua para el mal: y ambos creyan nacer juntamente con el hombre. Dixoſe Genio, ſegũ eſtos a gignendo, vel quia nobiſcum gignatur, vel quia illi procreandorum ſacra diuinitas commiſſa putatur. Cuentan Plutarco, y otros autores, que vna noche ſe aparecio a Bruto vna viſion de vna perſona horrẽda y fiera, y preguntandole quien era, y que le queria, le reſpondio: tuus ſuum, o Brute malus genius, me videbis poſtea in Philippis, y cõ eſto ſe deſapareció, llamãdo luego Bruto a ſus criados q̃ eſtauan en ſu antecamara, les preguntò ſi auian viſto entrar, o ſalir a perſona alguna de ſu aposentò, o ſi auian oydo algunas vozes, reſpondieron, que no auiã viſto, ni oydo nada. Otros dixerõ, q̃ Genio no era otra coſa que la ſitrimea, y cõmenſuracion de los elementos, la qual conſerua los cuerpos humanos, y los de toda coſa viuiente. Otros vna virtud, e influencia de los planetas que nos inclinan a hazer eſto, o aquello, y no ſolo cõſtituyã genios a los hõbres, pero tãbien a las plantas, y a los edificios, y como dixo Marcial, a los libros.

Victurus Genium debet habere liber.

Segun verdad todo hõbre en naciendo tiene vn Angel bueno en ſu guarda, y ſegun opinion de algunos, para exercicio vn malo q̃ nos pretẽda diuertir: vno ni otro no puede forçarnos, y en nueſtra mano eſtà el aſentir, o no aſentir a lo q̃ nos repreſentaren en la fantaſia. Y eſto baſte para quien no ha de ſeguir de propoſito eſta materia. Dias Geniales los q̃ ſe celebrauan en cada vn año, el dia del nacimiento.

GENIZARO, vale cerca de los Turcos, tãto como el q̃ es nacido de padre Chriſtiano, y madre Turca, o al reues de padre Turco, y madre Chriſtiana. Dize el padre Guadix q̃ vale el venido de Naçarea, q̃ es del Chriſtianiſmo: puede ſer nombre Griego, del verbo ξενίζω, hoſpitio, ſuſcipio, o del nõbre ξένος, peregrinus, hoſpes, q̃ viene bien cõ lo dicho arriba, pues en parte ſon eſtrangeros, y procuran regalarlos, y honrarlos, por atraerlos a ſu mala ſecta. En Italia llaman Genizaro, al que es nacido de Eſpañol, y de Italiana, o al reues, finalmente el q̃ es hijo de padres diferẽtes en nació. Diego de Vrrea dize ſer nõbre Turqueſco, y que vale nueuo exercito.

GENTE, en lengua Caſtellana vale concurſo de perſonas en algun lugar, como huuo mucha gente oy en la plaça. Eſtà el lugar ſin gente. Irſe al hilo de la gente, irſe tras los muchos q̃ caminan para alguna parte. Hazer gẽte, leuantar algun Capitan ſoldados.

GENTES, llamamos las naciones eſparcidas por el Orbe. Dize vn Prouerbio, aunq̃ negros, gẽte ſomos. Ireme dõde no me vean gentes, conuiene a ſaber a la ſoledad

GENTILES, los idolatras q̃ no tuuieron conocimiento de vn verdadero Dios, y adoraron falſos Dioſes, y de alli gentilidad, el paganiſmo.

GENTILES, hõbres, los de buen talle, y bien proporcionados de miembros, y faciones, y dixerõſe aſsi, porque cerca de los antiguos, los q̃ decẽdian de vna familia conocida ſe llamauan Gentiles, y por la mayor parte los hombres principales y de noble caſta, ſe les echa de ver en el talle, y en el ſemblante.

GENTILES hõbres de la Camara, o de la boca, ſon criados de los Reyes cõſtituydos en la vna y otra dignidad. Gẽtil hõbre de vn ſeñor, es el q̃ le ſirue cõ capa y eſpada, en buena edad, porque ſi es viejo le llamamos eſcudero.

GENTILDONA, y gentil dama la ſeñora principal. Por deſden ſolemos dezir gentil necedad es eſſa.

GENTILEZA, el buen talle, y gallardia, y a vezes ſinifica la liberalidad, y buen termino, noble, y Cortesano.

GENGIBRE, eſpecie aromatica muy picãte Lat. Zinziber, a nomine Græ

co ζιγιβερ.τὸ.con todo eſſo el nombre deue ſer traduzido aca cõ eſta rayz dela India,y no ſe le puede dar cierta etymologia: para ſus calidades: podras ver a Dioſcorides lib. 2. cap. 149. y alli a Laguna.

GENIL,rio caudaloſo que paſa por la ciudad de Granada:dizẽ auerſe llamado rio de ſan Gil, y los Moros le puſieron por nombre Genil, que vale ſemejãte al Nilo:de Genilum, que vale ſemejãte,del verbo Gebha, que vale aſemejar y de Nilum,rio Nilo Eſto es de Diego de Vrrea.Otros bueluen ſegundo Nilo, que es lo meſmo.

GENOVA,ciudad antiquiſsima, y nobiliſsima,dicha Genua,vel Genoa, y vulgarmente la llamamos Genoua, ſu prouincia ſe llama Liguria. Tiene otros nombres.Veras a Abra.Ort.ver. genua.

GINOVESES, los naturales de Genoua. El padre Pineda en ſu Monarchia,entre otras muchas coſas que dize de Genoua alega q̃ fue fundada por Iano,o Noe,del qual tomò el nõbre lib. 1. cap.19.§.3.

GEOMETRIA,γεωμετρια,terræ dimenſio,es parte de la Matematica, como la Aſtrologia,muſica,y arithmetica. Geometra,el medidor de la tierra.

GEOMANCIA, adiuinança por la tierra,γεωμαντια,eſte genero de diuinacion con los demas eſtà vedado, y cõdenado.

GEORGICA,Lat.georgica.orũ. Græce γεωργικα, τα. libri tractantes ea quæ ad agrorum cultũ pertinent,quales ſon las georgicas de Virgilio en quatro libros,cuyo argumento recogio en pocos verſos Hieronymo Modeſtino Iuriſconſulto.

Quid faciat lætas ſegetes:quæ ſydera ſeruet
Agricola,vt facilem terram pro ſcindat aratris,
Semina quo iacienda modo,cultuſq; locorũ,
Edocuit meſſeis magno olim fœnore reddi.

Eſtà cõpueſto de γῆ,terra, & ἐργαζομαι, operor vnde ἐργαζομενη γῆ.terra culta.

GERARCHIA,es nombre Griego ἱεραρχια,Hierarchia ſacrorum principatum ſignificat.Hierarcha,ſacrorũ prẽfectũ.S. Dioniſio Areopagita eſcriuio entre otros libros los de cæleſti Hierarchia.El nombre eſtà compueſto de ἱερος, ſacer,& ἀρχος,princeps.

GERIGONZA,vn cierto lenguage particular de que vſan los ciegos cõ que ſe entienden entre ſi. Lo meſmo tienen los Gitanos,y tambien forman lengua los rufianes, y los ladrones que llaman Germania.Dixoſe gerigonça,quaſi gregigonça:porque en tiempos paſſados era tan peregrina la lengua Griega, que aun pocos de los que profeſſauan facultades la entendian,y aſsi deziã hablar Griego el que no ſe dexaua entender, o ſe dixo del nombre gyrus,gyri, que es buelta y rodeo,por rodear las palabras, permutando las ſilauas, o traſtrocando las razones:o eſtà corrõpido de gytgõza,lenguage de Gitanos.

GERION, deſte ſe cuenta fabulosamente auer tenido tres cabeças, ſeys braços,ſeys piernas, pero vn cuerpo, y vn ſolo coraçon, y auerle vencido Hercules, como dixo Virgilio 8. Eneid.

Maximus vltor,
Tergemini nece Geryonis,ſpoliſque ſuperbus
Alcides aderat.

Segun verdad hiſtorica, eſtos fueron tres hermanos valientes,y poderoſos, y tan conformes que no tenian mas q̃ vna voluntad, y jamas ſe deſauenia vno de otro,lo qual les hazia ſer inuencibles, ſegun lo que enſeñò Sciluro Scita a ſus hijos,eſtando para morir, cõ darles vn hacecillo de ſaetas,para que le quebraſſen y aunque eran moços valientes y robuſtos,no pudierõ;deſatole,y vna a vna las quebrò el menor q̃ era niño, en que les dio a entender la fuerça que tiene la cõcordia,y en Philoſophia natural,es muy comũ el axioma. Virtus vnita fortior eſt quã ipſa diſperſa. Eſte nõbre Gerion es vocablo Caldeo,deriuado de la palabra gera, que ſegun graues autores dizen valer aduenedizo, y eſtrangero, y aſsi

Gerion

Gerió fue de Numidia, y vino a Eſpaña con grueſa armada, y por ſer eſtrangero le puſieron el nóbre de Gerion. Ay algunos lugares en Eſpaña que dizẽ auerlos edificado eſte, y pueſtoles ſu nóbre, como Girona, o Geriona, fueron los Geriones ſeñores de las Islas de la coſta de nueſtro mar Mediterraneo, ſu riqueza conſiſtia en criar ganado, el qual tuuierõ hermoſiſsimo, y en abundancia. Eſte ganado les robò Hercules, a inſtancia de Euriſteo. Vide Plin. lib. 4. c. 2. Et póponiũ Melam. lib. 3. c. 6. Ouid. lib. 9. Metamorphoſ. le llama paſtor de Iberia.

Nec me paſtoris Iberi,
Formatriplex mouit.

GERMANIA, vide Alemaña.

GERONDA, vn caſtillo en la frõtera de Caliz, que dizen auer ſido edificado por Gerion.

GERONIMO, vale tanto Hieronymo, como ley, o regla ſagrada, de ἱερον, ſacrum, & γνωμων, regula, norma. Bien quadrò el nombre al glorioſo Doctor ſan Geronymo, pues tan obſeruante fue de la ley del Señor, y la regla de ſu orden tan ſanta, la qual confirmò el Papa Gregorio Vndezimo, cerca de los años del nacimiento de nueſtro Redẽtor de 1373. Por mas cierto tengo auerſe dicho ἱερωνυμος, quaſi ἱερον ὄνομα, ideſt, ſacrum nomen.

GERVNDIO, termino Gramatical, es nombre formado del participio, carece de numero y de perſonas, y deba xo de vna voz encierra ambas ſignificaciones actiua, y paſſiua: vnde agerẽda duplici ſignificatione quidam gerundia eſſe exiſtimant.

GESTO, el roſtro, y la cara del hõbre, dixoſe del verbo Latino geſtio geſtis, geſtiui, & geſtij, que vale demoſtrar en el roſtro, y en ſu ſemblante el efeto que eſtà en el anima, de alegria, y de triſteza, o por otro termino dezimos ſemblante. No hazer buen geſto a vna coſa, es no auerle dado guſto. Ponerſe a geſto, adereçarſe y aliñarſe. Mal ageſtado, de mala cara. Hazer geſtos, mouer el roſtro deſcompueſtamente.

GETAS, pueblos ſon en la Scythia Europea, por otro nombre dichos Dacos, antiguamente Dauos, aunque ay entre eſtos alguna diferencia. Strabon, lib. 7. dize que los Getas caen al Ponto, hazia la parte de Oriente. Los Dacos al contrario hazia Alemania al nacimiento del Iſtro. Los Griegos tuuieron a eſtos por eſclauos, ſegun los nombres que pu ſieron a los ſieruos en ſus comedias. Y Saluſtio eſcriue auerlos vencido Luculo. Elio Spartano dize ſer eſtos Getas los que deſpues fueron llamados Godos; porque alabeys a Dios de la variedad de las coſas deſte mundo. Antiguamente eſclauos, y barbaros, deſpues ſeñores de lo mejor del Orbe, y tan eſtimados que para honrar agora a vno dezimos venir de los Godos. Fue al principio gente crudeliſsima, e inhumana. Ouidio de Ponto.

Nulla Getis toto gens eſt truculentior Orbe.

GETA, llamamos los labios hinchados de los negros, por la ſemejança que tienen con las ſetas, o hongos que nacen en el campo. La qual calidad es en ellos tan natural como el color, y como la torcedura de los cabellos, que llaman paſillas. Bien los deſcriue Petronio arbitro, quando para diſimularſe ciertos mãcebos ſe querian teñir las caras por parecer negros, y reſponde vno de los deſta determinacion. Age, nũquid, & labra poſſumus tumore teterrimo imp ere? nũ quid, & crines calamiſtro conuertere? nunquid, & frẽtes cicatricibus ſcindere? Todaseſtas ſon ſeñales ordinarias en los negros: tener los labios grueſos, los cabellos retorcidillos y la frentes cõ muchas rayas: y vltra deſto tienen las narizes anchas, y chatas. De la palabra geta, o ſeta, veras verbo hongo.

GECERINA, coſa de Argel, como cota gecerina, porq Argel en lẽgua Arabiga ſe llama en propia terminaciõ Gecirium. Vide Argel.

GIBA, vale corcoba, del nõbre Latino gibbus. bi. proprie eſt tumor dorſi, aut etiã pectoris, ex ſpinæ flexu enatus. El Griego le llama ὄκος, hibos, y buelta

la aſpiracion en g. y la ypſilõ en ita. i. pũdo dezirſe gibos, y gibbos, no embargãte q̃ yo entiendo ſer nõbre Hebreo, por que גִּבֵּו gibben vale corcobado, y de alli lo pudo auer tomado el Griego, y llamadole como le llama γῆβος, vide verbo corcobado.

GIBRALEON, villa de la Luſitania, en la Turdetania, a la qual Ptolomeo llama Oſonaba, Cluſio Exuba. En el Reyno de los Algarues, y otros autores le dan otros nõbres, los quales refiere Abrahan Ortelio, verbo Oſonaba. Los Moros le puſieron por nõbre Gibraleõ, que en Arabigo vale ſierra de colores.

GIBRALFARO, caſtillo, y fortaleza de Malaga, vale ſierra de la ahumada, por las almenaras q̃ en ella ſe hazen, para dar auiſo de nauios, o gente de tierra.

GIBRALTAR, vn monte de la parte de Eſpaña, en el eſtrecho q̃ llamã Gaditano, dicho antiguamẽte, ſegũ Ptolomeo Calpe: tomõ el nõbre de Gibraltar de vn Moro q̃ entrò por aquellas partes dicho Tarif en la perdida de Eſpaña, y de alli Gebel Tarif, que vale monte de Tarif, y corruptamẽte Gibraltar. Tarif Abenceat, Capitã del Miramamolin de Marruecos. Ay vn pueblo, o ciudad del meſmo nõbre Gibraltar, en el Obiſpado de Guadix dicho Calpe, y antiguamẽte Heraclea. Vide Abr. Ort. verb. Calpe: otros dizen q̃ Gibraltar vale cẽtro de la vitoria, y entrada de la vitoria, por ſer aquella parte por la qual los Alarabes entraron en Eſpaña quando ſe perdio, en tiẽpo del Rey don Rodrigo. Otros dizẽ auerſe llamado Iouel Fetoſto, que vale mõte de vitoria, o centro de vitoria, q̃ parece concordar con lo dicho. Tamarid dize Gibraltar ſierra de llaue, o mõte de Tarife, o mõte del eſtrecho. Otros auerſe dicho Iabalfath q̃ vale tãto como ſierra de la cõquiſta. Botero en las relaciones del Andaluzia dize, q̃ los Moros puſieró a eſte ſitio Gebraltar, o Gibelterra, de vn Caſtillo muy alto q̃ ellos edificaron, aunq̃ pequeño en circuito, debaxo del monte Calpe: y el Arioſto haze mencio de Gibelterra, y llamala Zibelterra.

Quindi partito venue ad vna terra
Zizera detta, che ſiede a lo ſtretto,
Di zibeltaro, o vuoy de Zibelterra,
Che l' vno è l' altro nome le bien detto.

El padre Guadix dize q̃ el nõbre Gibraltar eſtà corrõpido de Chebel, altarf, que vale ſierra de la punta, por q̃ aquella ſierra haze vna punta, y entra en la mar. El eſtrecho de Gibraltar, es dicho por los Antiguos, fretum Herculeum, fretũ Gaditanum, fretum calpes.

GIGANTE, hõbre de mayor eſtatura de la ordinaria. Lat. Gigas. tis. del nõbre Griego γίγας, gigas dictio cõpoſita a verb. γινομαι, naſcor, & a γαῖα, doricẽ γᾶ, gã, quod terrã ſignificat quaſi ex terra genitus, por manera q̃ a los Gigantes tenian por hijos de la tierra. Geneſis c. 6. *Gigantes autẽ erant ſuper terrã in diebus illis.* Eſtos nacieron del ajuntamiento de los hijos de Seth con las hijas de Cain, fueró poderoſos, y tiranos: y como dize luego dellos el meſmo Texto ſagrado. *Iſti ſunt potentes a ſeculo, viri famoſi.* Por la fabula de auer los Gigãtes tenido guerra con los dioſes, y querido alçarſe con el cielo poniẽdo vn monte ſobre otro. Macrobio lib. 1. Satur. cap. 20. y Ciceró lib. 2. de Natura Deorũ, lo entiendẽ moralmente de los hõbres locos, ſoberbios, impios y beſtiales, que no leuantan el pẽſamiento vn dedo de la tierra, de la qual ſe llaman hijos, y por eſſo fingen tenerlos pies de colas de Dragones, por q̃ no penſauan coſa derecha y recta en ſu proceder, y lo demas es burla y deſatino, y aſsi dize Ciceron: Hæc dicuntur, & creduntur ſtultiſsimẽ, y en lo de ſenectute, Nã quid aliud eſt gigantũ more pugnare cũ dijs, niſi naturæ repugnare. Los Phiſicos entienden por eſtos gigãtes, los eſpiritus, o exalaciones, encerrados en las entrañas de la tierra, que no hallando ſalida rempujan impetuoſamente, y rompiendo por los montes altiſsimos, parece que los leuantan al cielo, y ſuelẽ dexarlos abiertos y horadados, y a vezes llanos, y eſtos ſon los que cauſan los terremotos y tẽblores de tierra. En He-

breo el Gigante se llama naphil, נפיל del verbo נפל naphal, cadere, ruere, eo quod cadat cor ridentis illam quia admiratur de altitudine staturæ eius. Bien se verifica esto en el espanto que ponia en el exercito de Saul aquel Gigante Filisteo dicho Goliath, por lo que el texto sagrado dize 1.Reg.c. 17. *Omnes autē Israelitæ cum vidissent eum, fugerunt a facie eius, timentes eum valde.* Por otro nóbre se llaman Xayanes, quasi Giganes, pero el nóbre Xayan inmediatamente es Aleman, y segun Geropio sinifica hóbre q̄ tiene largas manos y estendidas, q̄ a mi parecer, es lo mesmo q̄ hóbre poderoso y no tiene razon en negar en su giganto machia, que no aya auido en el mundo Gigantes, pues bastaua el exēplo dicho; pero oy dia los descubridores de las Indias han hallado vna tierra que llamaró de los Gigantes, por auer en ella hombres disformes en estatura, y cuentan q̄ cogieron a vno de los Españoles, y le echauan de vno a otro, recibiendole en las manos, jugando con el vn corro dellos a las bonitas, como si fuera pelota. Bien es verdad que como tenemos dicho podemos llamar gigantes metaforicamente a los souerbios desalmados, blasfemos, tiranos, y hombres sin Dios, y sin conciencia, por ser hijos de la tierra, y no cōsiderar q̄ ay Dios en el cielo.

GIGANTOMACHIA, la batalla que fingen los Poetas auer tenido los Gigantes. Ouidio. *Affectasse ferunt regnum cœleste Gigantes, &c.*

GIGOTE, es la carne asada y picada menudo, y particularmēte la d̄ la pierna del carnero, por ser mas a propósito, a causa de la mucha pulpa q̄ tiene, es nóbre Frances Gigot, q̄ vale pierna, cōuiene a saber la q̄ es muslo en el hóbre, y assi pienso q̄ la palabra quixotes, q̄ son el armadura q̄ cae sobre el muslo, está corrópida de gigotes, a manera de los musslos, como la de la rodilla abaxo se llamā greuas. El diccionario Latino Gallico, en la palabra gigot, pone por exēplo gigot, de montō coxa verinecis, pierna de carnero y aunque lo q̄ della se llama gigote, quādo se parte menudo se diga cō propiedad, no por esso dexamos de llamar gigote la demas carne picada menudo, como gigote de vn pecho de vn capon, o de vna perdiz.

GIL este nóbre en lengua Castellana, es muy apropiado a los çagales y pastores en la poesia, es vocablo cōtrayado de Egidio, de manera q̄ S. Gil es S. Egidio Abad. En la Prouincia Narbonense reça la Iglesia deste santo primero de Setiembre, quedō en prouerbio vn verso Castellano de vn soneto.

Que nunca falta vn Gil que nos persiga.

Dādo a entēder q̄ aunq̄ desista vn emulo, no falta otro q̄ se substituya en su lugar.

GILONA, este nóbre dierō los Moros a la viuda muger q̄ auia sido del Rey don Rodrigo, quādo casō cō ella el Rey Moro de Seuilla, llamado Abdalaziz, despues que el desdichado Rey murio en la batalla, junto a Guadalete, y se acabō de perder España.

GIMNASIO, no es vocablo recebido comūmente, pero es admitido en Escuelas, es nóbre Griego γυμνασιον, locus in quo fit exercitiū, porq̄ γυμναι vale exercicio, este nóbre tuuierō ciertos lugares publicos, dipotados para q̄ los mācebos se exercitassen alli en luchar, saltar correr, tirar el disco, despues vino a tomarse por los lugares dōde se exercitauān las letras, y assi los Latinos tienen muchas phrasis aplicadas a la concurrencia, cōferencia, y disputa de las buenas disciplinas, q̄ son propias de los luchadores, y arte Gymnastica.

GIMNESIAS, llamaron los Antiguos a los moradores de las Islas de Mallorca y Menorca, porq̄ andauā desnudos alomenos no vestiā todo el cuerpo, dexādo braços y piernas descubiertas, y el cuerpo vestirian cō pieles de animales: las mesmas islas llamaró Gymnesias, y por otro nóbre Balleares, por ser armas de aquellas gentes las hondas, y tiran con ellas con tanta fuerça que no les paraua hombre delante.

GYMNOSOPHISTAS, ciertos Filosofos de la India, dichos assi porque andauan desnudos, y auitauan en los montes, sin entrar en poblado, por huyr de toda ocasion de regalo y vicio. De Alexandro Magno se cuenta que auiendo topado con estos, le afearon con grã libertad su codicia, y los latrocinios y robos que hazia por todo el Oriente, oluidado de que era hóbre mortal como los demas. Veras a Plinio lib. 7. c. 2. San Augustin. lib. 15. de Ciuitate Dei. Ciceron en las Tusculanas questiones lib. 5.

GINEBRA, nombre propio de vna Princesa, en los romances y libros de cauallerias.

GINEBRADAS, cierto genero de oxaldres, o tortadas, hechas de manteca de vacas, açucar, y otras cosas. Tomò el nombre de la inuentora, si fue alguna Ginebra, o del lugar: ora sea Geneua, ora Genoua; alla lo veran los Nomẽclatores de la gula.

GINES, nombre propio, Genesius tres santos ay deste nóbre, y todos Martires, podremos interpretar el nombre, que valga tanto como luchador, que entra en la palestra desnudo, y assi el enemigo no tiene de donde asirle, y como va vntado con el azeyte de la caridad qualquiera presa que quiera hazer en el el demonio le sale en vano. En este proposito tienen dicho mucho los Santos, y podra el predicador aprouecharse dellos en este concepto, si predicare en Iglesia y fiesta de san Gines.

GINETE, hombre de acauallo, q̃ pelea con lança y adarga, recogidos los pies con estribos cortos, que no baxã de la barriga del cauallo. Esta es propia caualleria de Alaraues, los quales vienen desnudos de piernas y braços, arremangada la manga de la camisa, y sin ninguna otra arma dura en el cuerpo, con sus turbantes en la cabeça, y su alfange, o cimitarra colgando del hombro en el talì: desta forma dizen auer sido las figuras que el desdichado Rey don Rodrigo vio pintadas en el lienço de la torre encantada con vn letrero que dezia. Quãdo esta gente entrare en España se perdera, y assi se verificò con la venida de los Alaraues ginetes. Este nombre puede ser Griego, y valer tãto como desnudos, y en la guerra aquel dezimos yr desnudo que no va guarnecido de hierro, γυμνητας miles leuis armaturæ, y trayendo de aqui su origen, auiamos de dezir gymnetes: y por no lleuar armas tales q̃ puedan resistir el golpe de frente en frente, pelean de rodeo, y muchas vezes quã do van huyendo al parecer del contrario le hieren y bueluen sobre el, y otras hurtã el cuerpo al golpe, dexandose caer debaxo de la barriga, o cuello del cauallo, sin perder la silla, y recibiendole al soslayo en el adarga. Otros dizen que ginetes son cierta nacion y casta de Alaraues dichos Cenetas, o Cenetes, que viuen en las montañas de Africa, y son belicosos, y grandes hombres de acauallo. Diego de Vrrea dize que ginete, se pudo dezir de Cinete, que en terminacion Arabiga, es Cinetum, y significa ornamẽto del verbo Ceyene, hermosear, o ser hermoso, por la gallardia de los ginetes quando salen de fiesta con sus turbantes y plumas, sus marlotas, y bozagutes, y los jaezes de los cauallos ricos. El padre Guadix dize que ginete està corrompido de genet. que en Arabigo vale soldado, o chanet. En el Euangelio de san Iuã cap. 19 donde dize, *Venerunt ergo milites & primi quidem fregerunt crura, & alterius, &c.* En la versiõ Arabiga, en lugar de milites està la palabra Genet, o Chenedt.

GINETA, algunas vezes significa vna lança corta con vna borla por guarnicion, jũto al hierro dorado, insignia de los Capitanes de infanteria: pudose dezir assi por ser corta y recogida, y no porque sea arma de los ginetes, cuyas lãças son muy largas.

GINETA, vna especie de fuyna, cuya piel adereçada sirue para aforrar ropas, segun Cardano genetas, de cierra prouincia. En el lib. 3. de los Reyes c. 16.

se ha-

se haze mencion de vn hombre dicho Gineth pater Thebui.

GINjAS, o ginjoles, son lo mesmo que açufayfas. Vide supra verbo Açofeifo. Los Portugueses llaman a las guindas o cereças por madurar Ginjas, tienẽ alguna semejança las cereças, y las açufayfas, en el color y forma, aunque no en el sabor, por desgayre al que pide alguna cosa de fruta que no la ay en aquel tiempo le suelen responder, mas ginjoles verdes. El nombre de ginjol, o ginjola: està corrompido del Latino iuiuba. El padre Guadix dize que ginjol està corrompido de chinchil, que vale contento y regozijo, por ser este arbol hermoso y vistoso, que da alegria en mirarle especialmente si empieça a colorear la fruta, y el verde de sus hojas està entonces muy subido, y assi dize otro prouerbio del que va gallardo y alegre, que va como vn ginjol verde.

GINESTA, Lat. genista, y vulgarmente retama, en Griego se llama, σπαρτιον, spartioh, esparto, aunque diferente del comun de que aca se hazen las esparteñas. Ay muchas diferẽcias de retama pero todas ellas produzen vnos junquillos redondos, lisos, y puntiagudos, y cõ pocas hojas, o ningunas. La retama olorosa tiene las flores amarillas en forma de palomitas. Vide Dioscor. li. 4 cap. 159. y alli Laguna.

GIRA, es la comida y fiesta que se haze entre amigos, con regozijo y contento, juntamente con abundancia de comer y beuer, y mucha alegria y chacota entiendo ser nombre Griego del verbo χαιρω, gaudio Carolo Bobilio in libello de diferencia linguarum vulgarium, dize llamarse chere, del nombre χαιρε, chere, ideſt, aue nosotros la ch. en G. bolue mosla de ordinario. A cierto amigo le parecio poderse auer dicho del nombre χοιρος, puerco, porque es muy buen dia y de regozijo aquel en que se mata el puerco, por los buenos bocados y diferentes que da, y por el regozijo de toda la casa: hasta los niños juegan con la begiga a la pelota. Es comparado al abariẽto rico que tiene deudos pobres, y toda la vida està gruñendo como puerco hasta el dia que muere, a los quales solemos por esto dezir que hã muerto buẽ puerco. El padre Guadix dize que Gira es nõbre Arabigo, y que vale comida, o pipara y abundante. En la palabra Guadalaxara, nombre corrompido de Guadaxira que vale rio del sustẽto y de la comida.

GIRAFA, animal camelo pardalis.

GIRAR, es reboluer, no es termino vsado en Castilla vsase en la lengua Catalana, vale boluer a la redonda, y girao, bolued aca, y en boluiendo el rostro dizen que suelen dar ciertos rasguños por la cara, es verbo Latino gyro gyras, circumvoluo gyrum facio.

GIRASOL, o tornasol, es vna plãta, cuyas flores van girandose y dando buelta con el Sol, desde que nace hasta que se pone, en Griego se llama, ηλιοτρόπιον, heliotropium, q̃ significa lo mesmo, ay mayor y menor: trata dellas Dioscorides lib. 4. c. 192. & 193. y porque el Doctor Laguna su Comentador, haze vna digresion, considerando la naturaleza de esta planta, me parecio ponerla aqui, admirable y digna de ser imitada es la naturaleza del Heliotropio, que conociendo los assiduos beneficios que recibe del Sol, y que su ser y acrecentamiento, no le tiene de otro, se va oluidãdo de si mesmo tras el, declarando con sus tallos, cõ sus hojas, y con sus flores, vna inclinaciõ no vulgar, y vn intensissimo amor lleno de notable agradecimiẽto, desuerte que a qualquiera parte que incline aquel relumbrante planeta, siempre hazia aquella se endereçan vniformemente sus ramas, las quales de noche se encogen como biudas atribuladas, de dõde podemos juzgar que no solo nos sirue de medicina salutar esta planta: empero tambien de vn muy concertado relox, para el cõcierto y orden de nuestras vidas, pues cõ su regular mouimiento nos mide el dia y diuidiendole por iguales porciones, distintamente nos enseña las horas, &c.

Parte

Parte deſto tomo de Marco Varron, que hablando del Heliotropio, dize: Nec minus admirandum, quod fit in floribus, quos vocant Heliotropia: ab eo quod ſolis ortum manè ſpectant, & eius iter ita ſe quuntur, ad occaſum, vt ad eum ſemper ſpectent. Vide Plinium lib. 22. c. 21. Fingen los Poetas auer ſido vna Ninfa dicha Clycia, a quien Phebo quiſo bien, y auiẽdola pueſto en celos de Leucothoe, porque Phebo la requeſtò, engañando-la primero en figura de ſu madre, lo deſcubrio al padre dicho Orchamo, el qual la enterrò viua, de do nacio el arbolito del encienſo, y la Clycia, viendoſe oluidada y aborrecida de Phebo, ſe fue ſecãdo, y finalmente ſe conuirtio en la yerua Giraſol. Cuenta eſta fabula Ouidio, lib. 4. y remata la con eſte verſo.

Vertitur in Solem, mutataque ſeruat amorem.

GIRALDO, es nombre Frances, lo meſmo que Gerardo: ay quatro ſantos deſte nombre, tres Obiſpos, y vn Abad, y vno dellos Martir en Panonia.

GIRALDETE, o giraldina, cierto genero de veſtidura corta, que ciñe, y rodea el cuerpo. Algunos dizen que ſe llamò aſsi por auerſe traydo de Cirona. Lo mas cierto es que eſte genero de capotillo era la ſobreveſte de los caualleros Comendadores de San Iuan, y tomò el nombre de Giraldo peregrino, q̃ fundò el Hoſpital en que començaron las rayzes deſta ſagrada Orden de Caualleria. Veras al padre Pineda lib. 22. ca. 22. §. 2.

GIRANDVLA, cierta rueda llena de cohetes, que dando bueltas a la redõda, y girandoſe deſpide de ſi rayos de fuego a modo de cometas, con muy grandes tronidos. Eſta inuencion ſe truxo de Italia, y ſe vſa en Roma, eſpecialmẽte en las fieſtas de los Apoſtoles, S. Pedro, y ſan Pablo, y otras en que ſe ponen luminarias por ſeñal de fieſta y regozijo.

GIRAPLIEGA, vale tanto como medicina benedicta amara, y es nõbre Griego, ἱερατικρα, Hierapicra, y corrompido Girapliega. Eſta medicina q̃ ſe toma por la boca es muy amarga, porque entre otras coſas lleua el aloes, cuyo jugo es amarguiſsimo, tiene grã virtud para algunas enfermedades del viẽtre, para el menſtruo, para la orina, para la idropeſia, &c. Ay della diuerſas compoſiciones, de la mas vſada dizen auer ſido autor Antonio Muſa Medico de Tiberio Ceſar. Galeno refiere auerſe intentado antes del tiempo de Neron.

GIRIFALTE, aue de rapiña, y de altaneria, y para contar ſu genealogia es neceſſario dexar a los caçadores vſen de alguna licencia, y es el caſo que todos los que eſcriuen libros de Cetreria, y entre los demas Iuan de Sahagun, y Guillermo Napolitano dizen, que los primeros Halcones ſe hallaron en el mõte Gelboe, y de alli ſe tranſmontaron a otras partes: y de la diferẽcia que dellos ſe cauſò, es en eſta forma, que el Halcõ negro Bahari Torçuelo, ſe murio, y que dò la prima ſola: y en el mes de Março, quando fue en amor ſe juntò con vna aue que llaman Vaſadio, y hizo hijos della, los quales ſacaron plumas blancas, y eſtos dizen q̃ fueron los que llamamos Gerifaltes, y que a otro año al meſmo tiempo ſe jnntò cõ otra aue llamada Alnariſto, y deſta cria ſalieron los ſacres: yo me remito a los que ſon peritos en el arte de Cetreria: y en quanto toca a la etimologia del nombre, dize Iuan Lopez de Velaſco; girifalte, girifalcone ſeu gerens falcem, por las vñas q̃ tiene coruas y falcadas, pero es comun a todas las aues de rapiña. A mi me parece auerſe dicho de giro, que es buelta en redondo, porque ſube por el ayre dando tornos, y quando ſe vee ſobre el aue cae a ella de golpe. Y aſsi el Frances le llama Gerfaut, y buelue en Latin Girofalcus, y en Caſtellano podriamos boluer Gyrofalcon, y corruptamente Girifalte. Santo Tomas ſobre Iob. c. 39. dize que el Girifalte, eſt nobiliſsimus falco, y es el que llamamos Herodio.

GIROFE, cierta prouincia de los negros, y eſpecie trayda de alla, Gariophyllum. Ant. Nebr.

GIRIGONZA, vide ſupra gerigonza.

GIRGERO, oſirgero por otro nombre dicho ſiete colores, y por tener tanta variedad dellas el Griego le llamò ποικιλις, ιδος, verſicolor, del nõbre ποικιλος, ὁ. varius, ſeu varij coloris. Por otro nombre ſe llama, ἀκανθις, acanthis ab ſpinis, quibus paſcitur, y por eſſo ſe llama en Latin Carduelis, por mantenerſe de las flores de los cardos, o de ſu ſimiente, vltra de ſer tan lindo y apazible a la viſta, tiene vn dulce canto: y deſte tomò el el nombre girgero, corrompido de Sirgero, que vale cantor, o cantorcico, nõbre Hebreo de שיר ſir, que vale canto, y de alli Sirgero, y corruptamente girgero שיר השירים ſir haſirim, ideſt, canticum canticorum.

GIRNALDA, la corona de flores que ſe pone en la cabeça por fieſta y regozijo, y porque la rodea ſe dixo aſsi, a girando, del verbo Griego γυροω, gyroo, in orbem verto. Deſtas vſauan los Gentiles en los ſacrificios de ſus dioſes, en los natalicios, en los vanquetes; de diferentes arboles, yeruas, y flores, como tenemos dicho en la palabra corona.

GIRNALDA, en el principado de Cataluña ſe dize la flor mançanilla baſtarda, por hazerſe della las girnaldas. Vide Lagunã ſobre Dioſc. lib. 4. cap. 59.

GIRONA, tomaſe comũmẽte por ciertos pedaços triangulados que ingerian en el ruedo de los ſayos, para que hizieſſen mas ruedo, y en los que erã de terciopelo echauan eſtos girones de brocados, o telas: y ſe llamauã ſayos, agironados. Pero en rigor giron vale la faxa que ſe echa en el ruedo del ſayo o de la ſaya, porque es nombre Frances, y en Latin le reſponde gremium, a girando, por que rodea y da buelta, a nomine Græco γυρος, gyros circũuolutio in orbem. En Caſtilla ay la iluſtriſsima caſa de los Girones, y particular hiſtoria della, a la qual me remito. Solemos dezir quando pretendiẽdo alguna hazienda, ay dificultad en ſalir con ella, que a lo menos ſe ſacara vn giron.

GIRONA, ciudad en Cataluña, a las faldas de los Pirineos, entre Barcelona y Perpiñan. Authetanorum vrbs in Hiſpania Tarraconenſi. Los moradores della ſe llamaron Gerundenenſes de la ciudad dicha Gerunda, y ſegũ otros Geriona, por auerla edificado Gerion, ſeptimo Rey de Eſpaña, como refiere Garibay lib. 4. cap. 11. Otros dizen que de Gera que Reynò en aquella prouincia, y en Eſpaña, quiniẽtos años deſpues del diluuio. Otros dizen ſer nombre de vna ciudad de Grecia, y que los que de alli vinieron a poblar a Eſpaña, a ſemejança de aquella la llamaron περοντα. Ay en Girona Igleſia Catredal.

GITANO, quaſi egitano, de Egypto: eſta es vna gente perdida y vagamũda, inquieta, engañadora, embuſtidora. En Italia llaman a los Gitanos Cingaros o Cigaros, y tomaron el nombre de la tierra de do ſalieron dicha Cigaro: parecieron en eſtas partes de Europa, cerca del año de mil y quatrocientos y dezifiete. Eſto dize Doca en ſu Biblioteca, fol. 364. y dixeronſe Cingaros por la ſemejança que tienen en la inquietud y poco repoſo, a vna auecilla que anda por las orillas de la mar, que llaman Cingalo, o Cinglo, que por otro nõbre ſe dize Motacila, y en Caſtellano Aguzanieue. Eſto es de Iuan Geropio en ſu hermatena lib. 1. ad finem. El vulgo cree que eſtos vinieron de Egypto y de aquella tierra a donde eſtuuo retirada la Virgen nueſtra Señora cõ ſu precioſiſsimo Hijo por orden del Eſpiritu ſanto, ſegun ſe le reuelò al ſanto Ioſeph, por el Angel. Matthæi. cap. 2. *Surge, & accipe puerum, & matrem eius, & fuge in Aegyptum.* Y q̃ por no auer querido aluergar al niño peregrino, y a ſu Madre, y a Ioſeph, les cayò la maldicion de que ellos y ſus decendiẽtes fueſſen peregrinos por el mundo, ſin tener aſiento ni morada permanente: vl

tra

tra desto refieren autores graues que estos suelẽ traer en testimonio de los Emperadores antiguos de Oriente, en que se narra, que los antepassados destos, en la Egypto menor se desuiaró de la Iglesia santa y Christianismo, y recibierólos errores de los paganos, pero boluiendo en si, y reconciliandolos, se les dio en penitencia, que todas aquellas familias, cierto numero dellos anduuiessen peregrinando por el mundo, para que con este trabajo purgassen el crimen de su perfidia y apostasia. Todo mentira y bellaqueria, porque consta de graues autores ser esclauones, y viuir en los confines del Imperio de los Turcos, y del Reyno de Vngria: bien que venidos por aca admiten otros vellacos aduenedizos, q̃ se les pegan, y la lengua que hablan propia tira a la Esclauona: no embargante q̃ tengan otra ficticia con que se entiendẽ, que comunmente llamamos gerigonça, corrompido el vocablo de zingerionza lenguage de Cingaros. Estos deprenden facilmente la lẽgua de la prouincia por donde passan y assi saben muchas: y fuera de ser ladrones manifiestos, que robã en el campo, y en poblado, de algunos dellos se puede presumir que son espias, y por sospecha de ser tales los mãdò desterrar de toda Alemaña el Emperador Carlos V. año de mil y quinientos y quarenta y nueue en la dieta que tuuo en Augusta cap. 26. y desta constitucion haze mencion Petro Gregorio Tolosano lib. 14 cap. 16. num. vltimo Syntag. iuris vniuersi. En España los castigan seueramente, y echan a los hombres a galeras, sino se aray gan y auezinan en alguna parte: las mugeres son grandes ladronas, y embustidoras, que dizen la buena ventura por las rayas de las manos, y en tanto que esta tiene embeuidas a las necias, con si se han de casar, o parir, o topar con buen marido, las demas dan buelta a la casa, y se lleuan lo que puedẽ. Harto està dicho desta ruin gẽte: el que quisiere ver mas por estenso lo que es su origẽ y su trato, vea al padre Martin del Rio en sus disquisiciones Magicas lib. 4. cap. 3. q. 6.

Dezimos a alguno ser gran Gitano, quando en el comprar y vender, especialmente bestias tiene mucha solercia, e industria. Gitaneria qualquiera agudeza, o presteza hecha en esta ocasion: porque los Gitanos son grandes trueca burras, y en su poder parecen las bestias vnas Cebras, y en lleuandolas el que las compra, son maslerdas que tortugas.

GITON, comunmente llamamos Giton a vn pobreton estrãgero, desarrapado, que sin tener enfermedad ninguna ni lision, se anda a la gallofa, oy en vn lugar, y mañana en otro. Puede ser nõbre Griego del nombre χίτων, tunica, amictus, sagulum: porque estos gitones van muchas vezes vestidos, o de angeo grueso y sucio, o de sayal, como andan los que tiran la xarega, o lleuan cargas.

GITONES, son ciertas monedas de cobre, que en si no tienen ningun valor, y tan solo siruen para calcular, haziẽdo dellas vnidad, decena, centena, &c. Y toman el valor del lugar y numero a dõde se colocan, y los van passando de vno a otro. Destos vsan en el bureo de su Magestad, y pudo ser en razon de no tener en si ningun valor, y mudarse de vn lugar a otro, se llamassen Gitones del origen que tenemos dicho.

GLADIATORES, se dixeron a gladijs, como si dixessemos espadachinos de las espadas. Entre otros juegos, y espectaculos que tenian los Romanos, eran pares de hombres, que enmedio del Teatro se matauan vnos a otros. Estos juegos algunas vezes los daua el pueblo o los Emperadores, y para esto tenian hombres condenados a muerte, y estos se matauan vnos a otros. Otras vezes los dauan los particulares, y comprauan para ello esclauos: y algunos dexauan en sus testamentos, que cada año se diessen al pueblo tantos pares de Gladiatores, creyendo que con la sangre de aquellos desdichados se aplacauan los dioses Manes, o infernales: llegò su crueldad de

aquel

aquel pueblo a tanto, que como agora en los banquetes y fiestas suelen traer musica y vna comedia, trayan estos que se matassen delante dellos estando comiendo, y a vezes teniendo la copa en la mano para beuer, saltaua en ella la sangre del herido, y era sabroso aluquete para ellos, y dulce calabriada. Esto durò hasta el tiempo del Emperador Constãtino, que lo vedò del todo. Dezian los Romanos, que con ver de ordinario sacar sangre, y matar hombres, se engendraua en ellos vn animo carnicero para contra sus enemigos: y assi todas las vezes que auian de salir en campo, concedian primero los juegos gladiatorios, para que cõ la memoria fresca desta cruel dad no se apiadassen del enemigo. Esto dize Espartano en la vida de Seuero: y Capitolino en la vida de Maximino, y Baluino.

GLADIOLO, es cierta especie de espadaña, dicha assi por la forma que tiene de cuchillo como la espadaña de espada, quiero dezir espadilla, por ser sus hojas mas cortas y mas estrechas, y segun Laguna dize esta espadañuela nace comunmente entre las ceuadas y trigos: su rayz tiene virtud atractiua, resolutiua y desecatiua. Vide Dioscoridem lib. 4. c. 22. & ibi Lagunam.

GLICERIO, Lat. glycerium, y aunque la determinació del nombre es neutra, sinifica muger, qual la nombra Terencio en sus comedias, y vale tanto como dulce, melosa, y sabrosa, γλυκερίον de γλυκυς, glycys, dulcis.

GLORIA, Lat. gloria, comunmente la difinen en esta forma, est frequens de aliquo fama cum laude, vna fama, y vna voz comun que ay de alguno, a quiẽ loamos y engrandecemos, por sus hechos y su virtud; y porque en razon de meritos y de bondad, nadie como Dios: Soli Deo honor & gloria; entre gloria y claridad pone Seneca lib. 3. epistolarũ esta diferencia. Nempe quod gloria multorum iudicijs constat, claritas vero bonorum: y esta claridad haze sea reuerenciado, y honrado. Las acepciones que tiene esta palabra gloria en la sagrada Escritura, podras ver en la sylua allegoriarum, y otros autores, en la forma que comunmente vsamos deste termino. Pondre algunos exemplos Primeramẽte llamamos gloria la bienauenturança y dezimos del defunto, tengale Dios en su gloria. Por descanso y gozo, como es gloria estar en la soledad y quietud con los religiosos, o es gloria oyr los diuinos oficios con tanta musica y solemnidad, Dar a vno gloria, darle loor. Marcial tomò gloria por fama, y nombradia de gran poeta; y porque esta no se concede sino a los que ya son muertos, y no tienen quien los embidie, dixo:

Si post fata venit gloria, non propero.

Ouidio dize auerla alcançado en vida li. 4. Tristium, egloga 9. hablando de la Musa.

Tu mihi, quod rarum est viuo sublime dedisti
Nomen: ab exequijs quod dare fama solet.

Al fin se canta la gloria, hasta q̃ vno ha acabado, o la vida, o lo que tiene començado no se le deue dar gloria. Este refran tuuo origen del verso, Gloria Patri, & Filio, & Spiritui Santo, que se canta en el fin de cada Psalmo, como lo instituyô el Papa Damiano, a instancia de san Geronimo, en vna epistola que le escriuio, la qual està en el primer tomo de los Concilios, y dize assi hablãdo deste verso. *Istud carmen laudis, omni Psalmo coniungi præcipuas, vt fides trecentorũ octo decim Episcoporum Niceni Concilij in vestro ore pari consortio declaretur, &c.*

Y pues tratamos de gloria, no serà fuera de proposito dezir algo del himno, *gloria in excelsis Deo*, que se canta en las festiuidades despues de los Kiries de la Missa, fue institució del Papa Thelespho ro, septimo Pontifice despues de san Pedro, segun ello dize en vna de sus epistolas, la primera, y san Damaso lib. Pontific. cap. 9. Y Roperto Tuicienſe dize, q̃ la Iglesia fue enseñada de boca de los

Ange-

Angeles que lo cantaron primoro, segũ lo escriue san Lucas cap. 2. *Et subito facta est cum Angelo multitudo militiæ cœlestis, laudantium Deum, & dicentium, Gloria in excelsis Deo, & in terra pax hominibus, bonæ voluntatis, &c.* Por esto instituyò Telesphoro se cantasse el dia de la Natiuidad del Saluador, y el Papa Symaco lo estẽdio, a que se cantasse en los dias de los Domingos, y fiestas de santos. Refierelo el padre Pineda lib. 16. cap. 14. §. 3.

GLORIOSO, el lleno de gloria, ò fama, y en lengua Latina glorioſus, algunas vezes sinifica el que se gloria, y en romance le añadimos esta palabra vana, como vanaglorioso, y vanagloria.

GLORIFICAR, dar gloria, glorificado &c.

GLOSA, Lat. Gloſſa, es nombre Griego, γλῶσσα gloſſa vale lingua, pero comunmente se toma por las anotaciones, y comentos que declaran los Textos, o otra qualquier escritura, por quanto son como lenguas e interpretes. Glosar alguna cosa escrita, o dicha, es interpretarla.

GLOSSAR las palabras, vulgarmente es darles otro sentido del que suena, y a vezes del que pretendio el que las dixo.

GLOSSADORES, los que interpretan glosſando, &c.

GLOTON, el tragón que come mucho, y desordenadamente. Dixose de la palabra Griega, γλῶσσα lingua, porque el gusto y la golosina està en la lẽgua. Glotonear, comer desordenadamente. Glotoneria el exceſſo en comer. Lat. Ingluuies.

GNEMON, el estilito del relox de sol, cuya sombra demuestra las lineas de las horas en el, es nóbre Griego γνωμων, gnomon est ſtilus in medio horologij ſolaris, vmbra ſua horas indicans.

GNOSTICOS, fueron vnos hereges muy sucios y asqueroſos, aunque ellos se pusieron el nombre arrogante, y fanfarron, llamandose Gnosticos, sciẽtificos, famosos, y sabios γνωστικοὶ, de γνῶσις, que vale cognitio, scientia, fama, siẽdo vnos grandes necios, puercos, y famoſos vellacos. Haze mencion dellos Iraneo lib. 1. aduersus hæreses cap. 24. Nicephoro lib. 4 cap. 2. Directorium inquisit. par. 2. q. 6. fo. mihi 243. Gnostici propter excellẽtiam scientiæ se ita appellare voluerunt, animam naturam Dei esse dicunt bonum & malum Deum, suis Dogmatibus fingunt.

GOBI, pez, gouius, siue couius. Anton. Nebr.

GOZO, del nóbre Latino gaudiũ, contento y alegria de alguna cosa. Nuestro gozo en el poço Dixose quando tomando alegria de alguna cosa que esperamos, o pensamos tener, sale falsa.

GOZAR, frui gozarse, lograrse, gozoso contento, alegre.

GODO, los Godos fueron antiguamente dichos Getas, gente muy Septentrional, que salio de aquella tierra, y se esparcio por toda Europa. Los que quedaron en Italia se llamaron Ostrogodos que vale tanto como Orientales en respeto de los que passaron a España, los quales fueron dichos Vestrogodos, y corruptamente Visogodos, q̃ vale Occidentales. Pero vnos y otros se llamaron Godos, por quãto salierõ de la prouincio de Gozia, que està en lo mas Septẽtrional del mundo, cerca del Polo en vn gran seno que hazen el mar elado, y el de Alemania, y confina cõ el Reyno de Dinamarca. En la Region Fimarchia, està vna gran Prouincia, que llaman Scãdia, y escandinauia, que en su lengua sinifica Isla hermosa y deleytosa, y en ella ay otros Reynos principales, conuiene a saber Gothia, Noruega, Suecia, y Dacia, y de todas estas prouincias fueró los que salieron, y por ser los de Gothia los principales de la liga se llamaron todos Godos. De su origen dize el padre Pineda en su Monarchia lib. 1. cap. 25. §. 2. segun Iosepho que Magog, hijo de Iapheth. fundò a los Magogas, que dellos mesmos son llamados Scithas, porque la Scithia llega a partir terminos cõ la tierra

rra de Gothia, y Iuan Magno Godo, hiſtoriador deſta gente queda con que Magog fue fundado deſta gente. Eſto es del padre Pineda.

La etimologia deſte nombre Godo es varia, hemos dicho que por auer venido de Gathia, y que a eſta prouincia le dio nóbre Magog. Goropio en ſus Hieroglyficos lib. 10. verbo Gimel. fol. 141. dize aſsi. Pater enim Got eſt: qua voce ſimpliciter Deũ vocamus: ſi de aqui deriuamos el nóbre de Godos, hemos de dezir que ſon eſtimados, como Eroas y hombres buenos, porque ſegun el meſmo autor en ſu Hermatena li. 6. fol. 125. dize que Goet, vale bonum a Got, qua voce Deum vocamus, quia bonũ a Deo deſcendit, & ad Deum deducit, no es fuera de propoſito penſar que Godo en ſu lengua quiera dezir bueno, ni tampoco ſer palabra Hebrea, de גוי goi, que vale gens, natio: y como los vieſſen venir en tanta multitud, los llamaſſen gẽtes, y de vn gran Rabino oy, que los Iudios llaman a los foraſteros y eſtrangeros, que no conocen גוי goi. Mas que eſta palabra ſe dize de locuſtarum congregatione, y eſtos vinieron como vandas, o nubadas de langoſtas, aſolandolo, y deſtruyendo lo todo. Como quiera que ello ſea ſe apoderaron de inumerables prouincias, y particularmente de nueſtra Eſpaña, a dõde Reynaron mucho tiempo, haſta el deſdichado Rey don Rodrigo, y de las reliquias dellos que ſe recogieró en las montañas, boluio a retoñar la nobleza, que haſta oy dia dura, y en tanta eſtima que para encarecer la preſuncion de algun vano, le preguntamos, ſi deciende de la caſta de los Godos.

GOTICO, letra gotica, la que vſaron los Godos. Dizen que vn Obiſpo ſuyo, dicho Vvlfilas, les dio ciertos caracteres que el inuentô; y eſta llamaron letra Gotica, y deſpues Toledana; y fue recebida en toda Eſpaña haſta el tiempo del Rey don Alonſo el Sexto, que ganò a Toledo, que dexandola ſe admitio la Frãceſa. Veras la coronica de Eſpaña, que recopilò el Rey don Alonſo el Sabio 4. parte rubricę ſynodo Toledano, fo. 314.

GODOY, nombre de linage, noble por ventura ſe dixo de Godo.

GOFREDO, y Godofredo, y Godofre, es todo vn nombre deducido de Godo: ha auido diuerſos perſonages del, y entre otros Godofre de Bullon, que fue hecho Rey de Hieruſalem, en la cõquiſta de la tierra ſanta.

GOFO, vale tanto como groſſero, villano en el talle y trage, en las razones y conuerſacion. Pudoſe dezir de la palabra Genfio, que vale en Toſcano hinchado, porque eſta gente groſſera habla con vn tono hinchado y voz gruesa. Goropio en ſus Hieroglyficos lib. 14. fol. 220. dize aſsi. Gof enim olim craſſũ & impolitum notaſſe, Itali Gotiſantes ſatis oſtẽdunt, apud quos Goffo hactenus eſt in vſu. Pero a mi parecer mucho mas vſado es en la lengua Caſtellana. Goferia, groſeria, es nombre barbaro.

GOXE, cueuano en que ſe cogen las eſpigas. Corbis. Ant. Nebr.

GOLDRE, el carcax donde ſe lleuan las flechas, coritus.

GOLA, es lo meſmo que en Latin gula, es propiamente el gaznate, o tragadero, por el qual embiamos la comida, y la beuida al ventriculo, o eſtomago, de donde venimos a llamar gula el exceſo que ſe haze en el comer, y en el beber. Y goloſo, al que tiene vicio de comer coſas de ſabor y guſto particular, y goloſina lo que ſe come, no tanto por el mantenimiento, quãto por el guſto que da en tanto que paſſa por la gula: y a eſte fin dezia el otro, que holgara de tener vn cuello de grulla, para que le durara mas el guſto de lo que comieſſe: goofmear, es de mugeres, y muchachos, que comen goloſinas, y lamen los platos. En Latin ſe llamã las goloſinas cupedio, cupediarum, del nombre de vn cauallero Romano, que gaſtò toda ſu hazienda en goloſinas, y ſus caſas derrocadas por tierra ſiruieron deſpues de plaça, donde ſe vendian las goloſinas, y de alli tomaron el nom-

el nombre de cupedire. En otra ſinificacion Gola ſinifica la armadura del cuello, que ſe pone ſobre el peto, y eſpaldar. De Gola ſe dixo gollete, que es el cuello angoſto de la vaſija, y quando eſtà llena dezimos que eſtà haſta el gollete. De alli ſe dixo degollar. Vide ſupra.

GOLETA, vna isla, no lexos de Tunez dicha Galarhe.

GOLFO, Lat. gurges.tis es lo profundo del rio, por donde ſe va colando, y reboluiendo el agua, que por otro nóbre ſe llama madre del rio. Marc. lib. 1.

Raptus flumineo venit de gurgite piſcis

Tomaſe tambien por qualquiera hódura de agua, ora ſea en rios, ora en lagos, ora en la mar: pero en vulgar Caſtellano ſiẽpre entendemos golfo, por mar profundo, deſuiado de tierra en alta mar que adoquiera que eſtendamos los ojos, no vemos ſino cielo, y agua. Virgil. lib. 3. Eneid.

Poſtquam altum tenuere rates, nec iam amplius vlle,
Apparent terræ, cœlum vndique, & vndique pontus, &c.

Golfo ſe dixo del nombre Latino gurges, el qual buelue el Italiano, Gorgo, q̃ vale copia de agua, y de alli el Eſpañol golfo, y del nombre Griego κολπος, ſinus. mudando la κ en γ. ſu media, y la π en φ. ſu aſpirada, y dira γολφω, de los golfos todos no ſe pueden poner aqui los nóbres: los mas comunes ſon a noſotros. El golfo de Leon que le paſſamos de Eſpaña, para Genoua. Golfo de Alicante, dicho Ilicitanus ſinus, Reyno de Valencia. El golfo d̃ las yeguas, en el Oceano en la carrera de las Indias. Engolfarſe, apartarſe de la coſta de la tierra, y hazerſe a la mar. Por translacion dezimos en golfarſe vno en negocios, quando ſon tãtos, y tan peſados, que no ay hallarles, como dizen pie. Pedir gollorias en golfo, ſe dize quando vno de regalado, o impertinente pide lo que no ſe le puede dar atento el lugar dõde ſe halla. Otros buelven eſte refran gullorias, a gula, pero piẽſo que lo primero es mas cierto.

GOLONDRINA, aue conocida, que al principio del verano viene a hazer nido en los deſuanes, o techos de nueſtras caſas Pudoſe dezir golondrina a golo, porque ſu cantar es de papo, o ſe dixo quaſi colondina, por hazer ſu nido en los techos, y en las colondas de las caſas. El Latino la llama hirundo ab hęrendo, quod ædium trauibus adhæreat, de hirundo, hirundinela, y de alli formò ſu nombre el Toſcano truncando la primera ſilaua, y la llamò Rondinella: el Griego la llama χελιδων, chelidò el Hebreo עגור nghagor, eſta auecilla es ſymbolo del hueſped, que acude a nueſtra caſa por ſu comodidad, y es moleſto, importuno, garrulo, perjudicial, y quãdo le parece que nos tiene canſados, y que le eſtara mejor irſe a otra parte ſe ſale de caſa, ſin dar gracias, y nos la dexa ſucia, y por eſſo Pitagoras entre los demas ſymbolos ſuyos dexò eſte. Hirundines ſub eodem tecto ne habeas, dandonos a entẽder, que a gente ingrata y perjudicial no la admitamos en nueſtra cõpañia, y quanto perjudicial ſea eſta auecilla nos lo dize el Texto ſagrado Tobiæ, cap. 2. Pues queriendo deſcanſar en ſu caſa del trabajo de enterrar muertos le cayò ſobre los ojos el eſtiercol de la golondrina, y le cegò permitiendolo el ſeñor, para gloria ſuya, y para merecimiento del ſanto, lleuandolo en paciencia, y para exemplo nueſtro, dandole deſpues viſta por medio del Arcangel ſan Rafael, que vale ſu nombre tanto como medicina Dei: y a la meſma golondrina le dio Dios vn diſtinto natural, que naciendo ſus polluelos ciegos buſca vna yerua, con la qual refregandoles los ojos veẽ luego, y por eſſo le puſieron de ſu meſmo nombre la yerua celidonia, que vale tanto como golondrinera, de la qual hemos hecho mencion en la letra C. verbo Celidonia. La golondrina es anunciadora de la primauera, porque a eſſe tiempo buelue de donde ha ido a inuernar. Ouid. lib. 2. faſtorum.

An veris prænuntia venit hirundo?

En

En esto es tambien simbolo del ruyn amigo, que nos dexa en el tiempo de la aduersidad y trabajo, y buelue quando ya es passado, y estã las cosas tranquilas, y sossegadas. La golondrina que trae a su nido para pasto de sus hijuelos la cigarra, sinifica el musico, o el poeta, que a los q̃ son de su arte no perdonã, siendo la cigarra chirriadora como ella, y teniẽ do alas, y estãdo cõsagrada a Phebo. Los Egypcios sinificauan por la golondrina al padre, q̃ por iguales partes repartia la herencia entre los hijos, sin hazer mayorazgo, ni mejora de tercio y quinto, por que esta auecita, del ceuo que trae a su nido, no da a sus hijos ceuo dos vezes; vna tras otra, sino acabada la tanda de todos, igualmente lo reparte. Muchas cosas parece auernos enseñado los animales brutos quadrupedes, reptiles, aues, y peces, cõcernientes a nuestro gouierno y policia, y entre los demas dizen q̃ la golondrina nos enseñò el edificar casas y hazer muros de argamasa, y reparos para las crecientes de los rios, pues haze su nido tan fuerte y fornido, formãdo de tierra, y del agua q̃ lleua en su pico, y pajuelas su casita. Veras a Pierio, in Hirundine. Desta auecita se han aprouechado algunos solertes Capitanes, lleuandolas de sus nidos enjauladas; y al mesmo punto q̃ han alcançado vitoria las han soltado y venido a su propia morada a dar auiso, o con alguna cedula q̃ han traydo atada al cuello, o teñidas de blãco, q̃ es color de vitoria, y deste ardid se aprouechò Cecinna Bolaterrano Cauallero Romano, y Fabio Pictor. Vide Pierium vbi supra. La golondrina tiene el pecho roxo, como ensangrentado, y la cola hẽdida: fingen auerse cõuertido en esta aue Progne, hermana de Philomela, muger de Thereo, manchãdose cõ la sangre de su tierno hijuelo Itys, y quãdo se arrojò de vn valcõ, cõuirtiendose en aue alcãçò a asirla su marido por las faldas, y quedose cõvn pedaço dellas, y por esso le faltò en las plumas de la cola. Esta fabula de Thereo, Progne, y Philomela, muy notoria es, y todos la saben, cuẽtala Ouidio lib. 6. Metam. y hablando del Tereo despues que entẽdio el engaño que le auiã hecho en darle a comer su hijo, dize.

Flet modo, seque vocat lustam miserabile nati
Nunc sequitur nudo gnitas [illegible] *andione ferro,*
Corpora cecropidum pennis pendere putares,
Pendebant pennis, quarũ petit altera siluas
Altera tecta subit, necadhuc de pectore cædis
Excessere notæ, signat aque sanguine pluma
est, &c.

Prouerbio es vulgar nuestro, Latino, y Griego: vna golódrina, no haze verano, presupuesto q̃ es la anũciadora de la primauera, entiendese quando todas ellas vienẽ de golpe, y no porque vna se aya adelãtado se le ha de dar credito: assi ni mas ni menos del testimonio singular de vno, no hemos de formar notoriedad, ni de la cosa q̃ es rara, porq̃ acontezca vna vez, sacar regla general Andar en golondros, es andar vno desuanecido en vanidades, cõ esperanças vanas y peligrosas, deue estar tomada la semejança de los niños, q̃ para sacar los golondrinos del nido hazen inuenciones, con q̃ cayendo se descalabren. Engolódrinarse, engreirse. Ay vn pez que se llama golondrino, entiendo deue ser, o por la color, o por la forma de la cola.

GOLOSO, el que busca manjares de mucho gusto para el paladar, atẽdiendo mas a esto que a dar buen mantenimiento al estomago. Dixose de gula, q̃ es lo interior de la garganta, o gaznate por donde passa la vianda. Vide supra verbo gloton, & gola: golosa la muger que tiene mas gusto en el comer de lo q̃ deuia, y por golosinas se dexa caçar, como el raton con el queso. Golosina, la frutilla, o cosa dulce, que no se come tanto por mantenimiento, como por gusto.

GOLOSMEAR, andar comiendo golosinas. Engolosinarse, regostarse con la golosina, y boluer otra vez al cebo.

GOLPE, el sonido que resulta de jun-

juntarse dos cuerpos con alguna violencia, causado del ayre que se interrumpe, es nóbre Griego, del verbo κοπτω, copto, scindo percutio, conseruò su origẽ, es Frances que le llama coup, vn coup vn golpe. Golpes de espada en el torneo quantos deuan darse, va expresso en el cartel. Golpes del pecho, señal de penitencia: golpe de agua, la que viene a satisfacion: golpe de gente, multitud. Cerradura de golpe, la que se cierra con solo entornarla de golpe. Entrar de golpe en alguna platica, no esperar a hazer beneuolo el auditorio, sino entrar contando el caso y negocio, sin preludios ni arengas: y todo lo que no se preuiene de zimos hazerse de golpe. Prouerbio del Comendador Griego: de vn solo golpe no se derrueca vn robre: vno non deijcitur ictu. Dar golpes a la puerta, llamar recio y con priessa: golpear, dar golpes. Paño golpeado, el que estâ muy topido y golpeado al texer cõ el peyne: golpaço, el golpe desmesurado. Dar golpe en el dinero, sacar mucho del monton. Golpe de agua, en el que beue quando de vna vez beuio cantidad.

GOMA, Lat. gũmi, del nóbre Griego κομμι, es cierta gota viscosa, que suelen llorar algunos arboles, por las hendeduras de las cortezas, y tantas diferencias ay de gomas, quantas ay de los arboles de dóde distila. Goma arabiga, goma arabica. Esta dize Serapion que es la goma de la espina Egypciaca, la qual raras vezes, o nunca viene a estas partes, y dã le este nóbre a qualquiera otra que nace entre nosotros de los ciruelos, perales, cereços, almendros: y finalmente de todos aquellos arboles que nos producen resina. Veras a Laguna sobre Diosc. lib. 1. cap. 113. De la goma del enebro, q̃ vulgarmente llamamos grasa, y en las boticas vermix, mezclada con el azeyte de la simiente de lino, que vulgarmẽte llamã azeyte de linaça, se haze el barniz liquido para dar lustre a las pinturas. Los que tratan en telas, assi de lienço, como de seda, suelẽ engomarlas, para que esten tiessas, y parezcã de mas dura. Antiguamente se engomauan los cabellos las mugeres quando abrian las crenchas porque assentase igualmente de vna parte y de otra, agora engoman juntamente las tocas, que llaman de punta, para q̃ assiente en la frente, y no se leuãte, y algunos fanfarrones tambien engomã los mostachos para que vayan tiesos cõ las puntas a las orejas.

GOMIA, este nombre damos al q̃ come mucho, y desordenadamente, es nóbre Latino gumia. æ. antiqua vox idẽ significans, quod guloſus. Espantan las amas a los niños quando lloran, diziendoles cata que vendra la gomia y te comera, y pintanles vna vieja descabellada, muy negra y fea con vnos grandes colmillos: y esto viene muy de atras: segun Lucilio lib. 30. Illo quid fiat lamia, & pytho. Oxiodontes quo veniũt illæ gumiæ vetulæ. Vide Calepinum verbo gumia.

GOMITAR, y gomito, palabras grosseras, y barbaras, de bomitar, y bomito.

GONDOLA, genero de barquilla, de las quales vsan en Veneçia, para andar por las calles, como en tierra firme se siruen de los coches: no se su etymologia, sino estâ corrompido el vocablo de contola, de cõtus, en caso que se guia se con varal, q̃ suele seruir de remos.

GONORREA, termino de q̃ suelen vsar los Medicos, es nóbre Griego, γονορροια, gonorrhæa, vitium est mẽbrorum genitalium, cum præter voluntatẽ sperma collaboranti effluit, quod genus vicij prouenire solet ex retẽtricis facultatis imbecilitate a γονη semẽ, & ῥεω. fluo.

GONçALO, nóbre antiguo, Caste llano Godo. Latinê gundisaluus. Gonçalez, el hijo de Gonçalo. Gonçaluico en diminutiuo, y Gonçalico: la muger nunca toma el nóbre Gonçala.

GORVEIA, montaña entre Alaua, y Vizcaya, nóbre puesto por Tubal, de gordeia, móte Armenio. Vide Garib. lib. 4. cap. 2.

GORDO, lo gruesso y mantecoso de la carne del animal, quasi lordo del nombre Latino lardum, de donde dezimos

mos lardar derretir lo gordo del tocino sobre otra cosa, pero el Licenciado Andres de Poça, en el libro que escriuio de la antigua lengua y poblacion de España, alega a Quintiliano lib. 1. institut. Orat. que vsa deste termino gurdus, y dize ser Español. Por manera que a gordo se opone delgado, o sutil, y hablando en gordo de carne: su contrario es magro; carne gorda, carne magra. Estar vn hõbre gordo, tener muchas carnes. La pluma gorda, la que haze letra gruessa. Tener la lengua gorda, estar bien beuido, q̃ con la humedad, como es esponjosa se hincha. Hilo gordo, cordel gordo, &c. De la fruta dezimos ser gorda, quando en su genero es crecida. Engordar, tomar carnes y gordura como capones, y otras aues, o animales q̃ crian, y los engordan. Engordar el puerco para matarle, es dexar a vno que por malos caminos, y con ruynes tratos engorde en hazienda, para despues quitarsela, condenãdole a perderla, y entonces es quando, quod non capit Christus, capit fiscus. Engordar la polla en el juego, a que dio nõbre, es estar en la mesa buen monton para el que ganare el juego. Gordiflon, el que tiene muchas carnes, pero floxas, y assi està compuesto el nombre de gordo, y de floxo.

GORDOLOBO, es vna yerua muy conocida, de la qual ay dos especies, vna que llaman blãca, y otra negra: y hazẽ otra diuisiõ de gordolobo, y gordolobillo: tiene diuersos nõbres, en Griego se llama φλομος, phlomos, y en Latin verbascũ. Vsan del para muchos remedios en medicina, referidas por Dioscorides, y por Laguna su Comentador, lib. 4. ca. 105. Y porq̃ de su tuetanillo hazen mechas para los candiles, le llamaron candela regia, y el Griego le puso el nõbre de phlomos ἀπὸ τῆς φλογος, a flãma, y por la mesma razon la llamaron candelaria. En las boticas la llaman tapsum aut potius taxum, quia toxicis aduersetur, barbatum a densa lamigine. Vide historiã omn. Plant. lib 11. c. 42. Que pone todas las especies desta yerua, no alcançando porque en Castilla se le aya puesto nõbre de Gordolobo. Saluo sino està corrõpido el nõbre de guardalobo, haziendo los pastores de noche cãdela desta yerua con azeyte, y el Lobo se recata de la lumbre, conociẽdo q̃ està en vela.

GORGOJO, animalito muy pequeño, pero poderosissimo para destruyrnos, y quitarnos el comer, porque si da en el trigo se lo come todo, y lo estraga, de manera que no es de prouecho: està el vocablo corrompido del nõbre Latino curculio. nis. animal paruum, frumentum corrodens: quasi gurgulio, eo quod penè in eo nihil aliud quam gutur videatur. Virg. lib. 1. Georg.

Populataque ingentem farris acerruum,
Curculio.

Al muchacho, que siendo chicuelo, y ruyn, y presume como si fuesse hõbre, comparandole a vna cosa pequeña dezimos que es tamaño como vn gorgojo.

GORGONES, fueron tres hermanas, hijas de Phorco, o Phoro, y de Ceron, dichas Medusa, Sthenio, y Euriale; las quales habitaró en vnas Islas dichas Dorcadas, que estan en el mar Oceano, Etiopico, enfrente de los puertos de las Hesperides. El nombre de Gorgones va le tanto como terribles, espantables, truculentas, porque en Griego γοργοτητα, idem est quod truculentia, de γοργος, gorgos terribilis, acer, viuidus, velox, agilis, facile mobilis versatilis, &c. Todos estos renombres quadrã a las gorgones, escriuen dellas que nacieró con los cabellos canos, y entre todas tres tenian vn solo ojo, y vn diẽte, del qual ojo vsauan saliẽdo fuera, y en boluiendo a casa le guardauan en vn vaso: assi lo quiere significar AEschylo, Poeta Griego en estos versos, in Prometheo.

Pontũ sonorum transiens vt veneris
Ad gorgoneos terminos scytharum, vbi,
Sunt phorcides, graues puellæ tres, quibus
Cygni color, solusque oculus mox suffecit:
Communis idem est omnibus deus omnibus
Satque is, nec vnquam has intuetur lumine
Phœbus diurno, luna nunquam respicit.

Hesiodo escriue dellas estos versos que buelcos del Griego dizen assi.

Gorgonas Occeani parit hinc extrema colentes
Sunt vbi, & Hesperides, habitantes noctis ad horas,
Euryale, Sthenoque, Medusaque tristia passa,
Hæc mortalis erat: nec mors nec cana senectus,
Illas infestare valet, compressa Medusa est,
A patre qui magno regit æquora lata triuidente.

Dezian tener estas tres hermanas tal propiedad, que conuertian en piedra a todos los que las mirauan, como lo significô el Poeta AEschylo en estos versos, trasladados del Griego.

Sunt tres sorores his volucres non procul
Serpentibus dirisque compta Gorgones,
Quas intuens nemo diu spirauit.

Ouidio lib. 4. Metamorphos. cuenta mucho desta fabula, y como la diosa Minerua conuirtio los cabellos de Medusa en serpientes, y mudò la hermosura de su rostro en estraña deformidad, por quãto Neptuno se juntò con ella en vn Têplo suyo, y por la irreuerencia y desemboltura tomò esta vengança della, y que dò en su escudo esculpida la figura de Medusa, en testimonio del hecho, y para escarmiento de otros, y assi acaba Ouidio el quarto libro, con estos versos.

Gorgoneum crinem turpes mutauit in hydros,
Nũc quoq; ex aottonitos formidine terreat hostes,
Pectore in aduerso, quos fecit, sustinet anques.

Esta fabula vnos la reducen a historia, diziendo que Medusa era Reyna de las Amaçonas, y tenia otras dos hermanas, todas tan parecidas, y entre si tã vnidas que parecia no tener entre todas mas q̃ vn diente, y vn oydo: peleò con ellas, y con su exercito Perseo, y en la batalla matò a Medusa, y lleuò su cabeça por tropheo: y el conuertir en piedra a los que las mirauan es dar a entender quan prendadas quedauan de su hermosura, los que las vian. Otros dizen que en los desiertos de Africa se crian monstruos de diuersas formas, y algunos q̃ en cierta manera remedan el rostro humano: y destos ay machos y hembras, de las quales vna que llamaron Medusa, con otras fieras de su especie, llegô cerca de la Laguna, que llamã Tritonia, y hizierõ grã estrago en los que habitauan en aquella parte, hasta que fauorecidos de Perseo, que matò a la Medusa, y ahuyentò a las demas fieras, quedaron libres, y porque los moradores del contorno de la Laguna, estauan cõsagrados a la diosa Minerua, fingen auerle ella fauorecido, y armado, para q̃ saliesse cõ vitoria. Veras a Lilio, Gregorio Giraldo, en la historia de los dioses syntagma, quinto, folio mihi 170. & 171.

GORGONIO, nombre propio. Ay dos santos Martires, dichos Gorgonios, que segun la etymologia de Gorgones los podemos interpretar terribles, y espantables a los tyranos, pues estimarõ en nada los martirios con que los atormentauan.

GORjA, el cuello, especialmente aquella parte donde el aue, o pajaro cantor forma la voz, y el hombre las letras guturales, de cuyo sonido tomò nõbre: y de alli se dixo gorgear el conato que el niño pone quando empieça a querer hablar, porque forma alli la voz, sin poder, aũ aprouecharse de los demas instrumentos de la voz, que son lengua, paladar, diẽtes, y labios. Quitar a vno la gorja, degollarle, por otro nombre gola, de gula, vt supra.

GORGORITAS, el sonido que haze el agua dentro de la caña del pulmon quando la entretenemos gargarizando, y lo mesmo haze la vexiga ventruda de cuello angosto, por razon del ayre que se le opone.

GORGERA, el adorno del cuello y pechos de la muger.

GORMAR, boluer con despecho y des-

y disgusto lo que se ha comido y engullido, del mesmo origen gorja, porq̃ viene la comida a la garganta. Yo os lo hare gormar, vale, yo hare que os entre en mal prouecho lo que aueys comido, y aquello en que aueys tomado gusto.

GORMAZ, ay vn pueblo dicho Santisteuan de Gormaz, cerca del qual hã sucedido algunas cosas notables. Garcifernandez, Conde de Castilla tuuo vna gran batalla, no lexos desta villa, a la ribera del rio Duero, con los Moros, y los vencio, y matò grã multitud dellos. En esta batalla sucedio vna cosa notable, y fue que Fernan Antolinez, noble Cauallero, y deuoto de oyr Missa cada dia, estandola oyẽdo al tiẽpo q̃ dieron la señal para la batalla, por no dexarla encomençada, y por ventura era el solo el q̃ ayudaua al Preste, no pudo salir con los demas, y de corrido se fue a esconder en parte secreta, porq̃ no le afrentassen; pero fue tan agradable a Dios esta piedad, q̃ se vio aquel dia en la batalla, entre los primeros vn Cauallero semejãte en las armas y cauallo al dicho Antolinez; el qual peleò valerosissimamente, y por su esfuerço y valentia se vencio la batalla, fueron a buscarle, y hallaronle con sus armas sangrientas y abolladas, y su cauallo muy sudado. Don Nuño Almexir se acogio a este castillo con el Rey dõ Alõso, hijo del Rey don Sancho, auiendole quitado por fuerça a los q̃ le lleuauan, por orden de su tio don Fernando, Rey de Leon, y desde alli le fue traspuniẽdo en otras partes, hasta ponerle en Auila. El Rey don Ordoño tuuo jũto al dicho pueblo de san Esteuan de Gormaz otra sangrienta batalla con los Moros de España, y con los que les vinierõ a ayudar desde Africa, y quedaron vencidos y desbaratados los Moros, y de alli nacio el prouerbio. Mira no sea esta la de Gormaz, quando queremos dezir que escarmiente alguno de lo passado. Vltra desto el Conde don Gomez de Gormaz, haziendo campo de persona a persona, con Rodrigo de Viuar, dicho Cid Ruydiaz fue vencido y muerto por el.

En este mesmo lugar el Conde Fernã Gonçalez, vencio en otra batalla gran multitud de Moros, con su gente, y con la del Rey don Ordoño, tercero desde nõbre Rey de Leon. El padre Guadix dize que Gormaz es nõbre Arabigo, y vale tãto como cueua de Cabras. Para dar a entender q̃ lo que vno ha dicho es vna muy grã mentira, dezimos, essa es de las finas de Gormaz: pudo tener origen de las brauatas de algunos soldados que se hallaron en las batallas de Gormaz, contando hazañas tan grandes que parecia increybles.

GORRION, auecica muy conocida, por criarse en los agugeros de las casas, dentro de los lugares, especialmente donde pueden hallar algun grano de trigo, o migajas de pan que comer, y assi acuden a los corrales dõde ay aues, a los mesones y paraderos, donde comen las bestias. Dixose Gorrion del canto, o chillido que tiene girri, o gurri, y assi muchos le llaman gurrion, quia garrit. Esta auecilla es muy astuta y recatada, y cõ andar siẽpre entre gente, nunca se domestica. Llamase en Latin passer a patiẽdo, segun la opinió de algunos, porque padece el mal caduco, o gota coral. Plinio li. 10. c. 36. dize q̃ este paxarillo es luxuriosissimo, y a esta causa viue tan poco, q̃ el macho no passa de año, las hẽbras viuen algo mas; en sintiendo ayre corrupto de pestilencia desamparã el lugar, y donde se cõseruã es señal de sanidad: al q̃ es pequeño de cuerpo y garañon dizen que es vn gorrion.

GORRA, es ornamẽto de la cabeça, con q̃ andamos en la ciudad o villa, y quãdo se ha de hazer visita y estar en alguna cõgregacion publica, cõ trage y habito decẽte, y quãdo se va por la calle, si llueue, o haze sol, o viento, o mucha frialdad tomamos sombreros, aunque ya este buen termino se va estragando; y no tan solamente seglares, pero aun clerigos traen de ordinario sombreros. La forma de la gorra es redonda, y en

tiempos atras ſe traya llana ſobre la cabeça,y era,o de aguja,o de paño: y las finas trayan de Milan. Eſtas ſuſtentauan con vnos cartones,y las de Milan cõ vn cerquillo de hierro q̃ la tenia tieſſa. Llamaron medias gorras aquellas cuya faldilla caya derecha la mitad, y cubria el peſtorejo y las orejas,y con vna toquilla que formauavna roſa en medio de la coronilla;y eſta era cobertura de Letrados y Conſejeros de los Reyes. Eſto eſtà ya mudado, porque empeçaron a leuantar vn pedaço de la copa de la gorra,por lo que cae encima de la frente: y eſta llamaron gorra de Mogicon;luego la empinarõ toda,deſuerte que della al ſombrero ay poca diferencia: no ay ya gorras de aguja,ni de paño,todas ſon de terciopelo, y las mas de terciopelo rizo. Dixoſe gorra,quaſi cuorra,a currendo, porq̃ va dãdo buelta en ſi por tener forma circular,y eſte miſmo origen tiene corona,acurrendo,como eſtà dicho arriba,y la letra g. ſe muda en c. porque ſon pariẽtas y ſe permutan vna en otra. Hablarſe de gorra es ſaludarſe topandoſe,pero no ſe tratan,ni comunican:eſta corteſia es deuida a los ſuperiores, a los que repreſentan en hõrado lugar, mas o menos la autoridad Real,o Pontifical, a los Religioſos,y Eccleſiaſticos,eſpecialmente a los Sacerdotes:deueſe a los ſeñores,a los caualleros,a los ciudadanos honrados,particularmente a los viejos:los demas indiferentemente ſe ſaludan conociendoſe, aunque no ſean familiares amigos, y el ſer vno cortes le cueſta al cabo del año vna gorra,o bonete mas, y eſte es agradable y apazible a todos. Ser duro de gorra,eſperar a que el otro ſe la quite primero. Solemos dezir fulano ſe hizo gorra,o es gorron, y es termino muy vſado,y poco entendido, porque tiene diferente origen. Engorrar, vale tãto como tardar,y eſtà compueſto de en y gorra, y vale eſpacio de tiempo, por el qual ſe toma muchas vezes eſte termino hora, pues ſolemos dezir, no es aun hora; ya es hora,paſſa de hora,pues digo aſsi que hazerſe vno gorra, es diſsimular, y no darſe por entendido,de que los demas q̃ eſtan en la conuerſacion,deſſean echarle della, y para mas encarecerlo le llaman gorron. Para notar a vno de Cornudo ſuelen vſar de vn termino en dialogiſmo,diziendo vno de la conuerſacion quando el cornudo paſſa por delãte: põte ſu gorra,y reſponde el otro,mas quiero andar en chamorra. Gorron, gorra grande,dize el Comẽdador Griego,migas hechas con gorrones,no las comen todos hombres,deuen ſer las que ſe tueſtan,y ſalen de la ſarten hechas tortas redondas,a modo de gorras. En el Andalucia llaman gorrones a los guſanos de ſeda,que auiendo paſſado las comidas y a las dormidas,al tiẽpo q̃ los demas ſuelẽ ahelar ſus capullos,ſe eſtan ellos quedos y engorran el deſuanar: y ha ſe de aduertir q̃ Diego de Vrrea dize q̃ gorron es nõbre Arabigo, de gurarũ q̃ vale engaño,del verbo Gare,que ſinifica engañar y aſsi eſte guſano ſe dixo gorron, porq̃ comio la hoja,y deſpues no labrò cõ los demas,y engañò al q̃ le criò cõ la hoja. Tãbien ſe llama gorrõ el texuelo, ſobre el qual carga el quicio de la puerta, en razõ de q̃ no ſe menea; como a la rueda baxa del molino llamarõ aſinaria, porq̃ no ſe mueue aludiendo a la calidad del aſno,q̃ es tardo. Con ocaſiõ de la gorra pudieramos aqui tratar de todas las diferencias de coberturas de cabeça,mas como cada vna ſe trae en ſu lugar y letra ſe puede eſcuſar, ſolo viene a cuento el inquirir como y quando ſe ha introduzi̇do el cubrir la cabeça,y breuemente digo q̃ en la antiguedad no hallo ornamento ninguno,fuera de aquel,que era inſignia de Reyes,o de Sacerdotes. Las mugeres,eſpecialmente caſadas, tenian ſu cobertura como la mitra y velos, y otros tocados;las dõzellas andauã en cabello, y le recogiã y apretauã con vna cinta,o corona. De las coronas en la cabeça vſauã los hõbres,como hemos dicho en otra parte en ſeñalaḋ fieſta,regozijo,o vitoria: y en razõ deſto auia tanta diuerſidad de

coro

ceronas, como podras ver verbo corona. Los Romanos en tiempo de paz, no trayã nada sobre la cabeça, pero los muy regalados, si llouia, o hazia mucho Sol, echauan vna punta de la toga sobre la cabeça, y si topauan en el camino algun personaje a quien se deuia hazer cortesia, descubriã la cabeça, que en Latin responde aperire caput, y por no entender algunos el modo de lleuarla cubierta, tuuieron por cierto que se cubrian con particular cobertura, señalada para traer sobre la cabeça: sin embargo desto los que eran enfermos della, de modo que les obligasse a traerla cubierta (como agora a los que se ponen cofieçuelas, y bonetillos) trayan vna mantellina quadrada y corta sobre la cabeça en el teatro, porq̃ estauan al Sol, y al ayre, y al agua y mal temporal, les consentian lleuar sombreros de falda larga, y las vmbelas, que erã como quita sol, no embargante que tendian encima sobre cuerdas tirantes, vnas velas, o cielos; pero estas a vezes las leuantaua el ayre, y no se podian sustentar y tampoco resistian al grã calor del Sol por caniculares. Fuera del teatro no vsauan los sombreros, saluo quando yuan camino, o auian de salir fuera de poblado. Desto pudiera traer muchos lugares, pero el curioso se los buscarà, q̃ me queda mucho camino por andar, de aqui a que pueda cumplir con este trabajo que he emprendido. La razõ de descubrir la cabeça por cortesia y reuerencia, podras ver en Silua de varia lection, primera part. c. 17. Alega a Plutarco, y a Marco Varrõ, pero el q̃ dio en el punto fue Galeoto Narmense, en el libro de homine, cuya opiniõ es, q̃ descubrir la cabeça por cortesia, es dar a entender q̃ descubierta la principal parte, o miẽbro del hõbre se pone, y se ofrece en su poder, y le reconoce ventaja, y se muestra menor. Ludouico Celio, en sus lectiones antiguas libro onzeno, casi da la mesma razõ dõde dize, q̃ como la cabeça sea principio de todos los miẽbros, a quien todos ellos siruen y defenden, q̃ descubrirla, y humillarla es muestra de reuerencia. Esto todo refiere Silua de varia lection, y me parece bien, pero digo que el adorno q̃ se puso a la cabeça al principio fue por honra y reconocimiento de alguna superioridad sobre los demas, y la señal desto se dedicò a la cabeça, como miembro principal, a donde los sentidos hazẽ sus operaciones, y las potencias del alma tienen su asiento de donde prouino coronar los Reyes, en señal de que por su cabeça auiã de ser gouernados los pueblos; y a los vencedores en los juegos Olimpicos, con coronas de diuersos arboles, y lo mesmo a los q̃ triunfauã auiẽdo vencido sus enemigos; y todo esto era en señal de honor, pues quãdo vno q̃ es honrado y se tiene por tal, concurre con otro de mayor honra y autoridad para hazerle este reconocimiento, derrueca de su cabeça la insignia suya, como haze el ministro del Rey q̃ trae insignias de Virrey, o Gouernador, o ministro de su justicia, dexa en la antecamara las insignias, y arrima como dizen la vara: y el Duque si truxese en la cabeça alguna insignia Ducal, la derrocaria a sus pies, y porque vniuersalmente todas las criaturas deuen reconocimiento a Dios, y el hõbre por natura y gracia, auiendole mejorado en tercio y quinto entre las demas, ante su acatamiento toda cabeça se descubre y humilla, echando por tierra coronas y tiaras. Esto se nos representa en aquella reuelacion de san Iuan Apocalipsis c. 4. *Et cũ darent illa animalia gloriam, & honorem, & benedictionem sedenti super thronũ, viuenti in sæcula sæculorũ, procidebant viginti quatuor seniores ante sedẽtẽ in throno & adorabant viuentem in sæcula sæculorũ, & mittebant coronas suas ante thronũ, dicentes, dignus es Domine Deus noster accipere gloriam, & honorem, & virtutem: quia tu creasti omnia, & propter voluntatem tuam erant, & creata sunt.*

Tras todo esto aduertid, que si el grãde que ha de estar cubierto, o el capellã estando en capilla, o el del Consejo en consulta, o otro ministro, al qual en al-

gun acto publico le es concedido estar cubierto, seria descortesia, y mala criança estar descubierto, especialmente si lo hiziesse por el demasiado calor, y si fuesse tan necio que se hiziesse ayre con la gorra, o con el bonete: y la razon es por que dãdole el Rey aquel preuilegio por honrarle no se ha de despojar del, aunq̃ le sea incomodidad. La gorra, es cobertura de cabeça de hombre seglar, y antiguamente los criados de los estudiantes en Salamanca trayan capas y gorras, de donde tomaron el nõbre de capigorristas; pero como teniendo cursos era tan bueno Pedro como su amo, en el voto, algunas vezes dan, o quitan ellos las catredas, y por esso el otro opositor en mi tiempo les captaua la benevolencia por vn gracioso rodeo, diziendo; los señores mis señores, que siruen a otros señores, mereciendo ser seruidos, y yo les soy seruidor. Hombre de capa y gorra, vale seglar.

GOTA, puede significar lo que se va distilando de la cosa liquida, poco a poco, sin correr como dizen hilo a hilo. La tinè gutta, minima pars aquæ vel alterius materiæ liquidæ, quæ & stilla vocatur. Caer gota a gota, poco apoco. No he beuido gota, nada. No dexar gota, beuerse lo todo. De aqui se forma el verbo Agotar, consumir vna cosa y acabarla. Agotar la paciencia, gastarla del todo. Agotar el mar por cosa imposible. Echar vna gota de agua en la mar, hazer biẽ en parte donde ni es menester, ni luce, ni es agradecido, como dar vn real a quien tiene cien mil ducados. De gota se dixo gotera, lo q̃ gotea del texado quando llueue y està alguna canal quebrada, y quando vno porfia en repetir vna cosa muchas vezes, dezimos, es gotera? Prouerbio, quien no quita gotera, haze casa entera. Los inconuenientes quando son pequeños, al principio se han de quitar, y euitarse, porque despues cuestã muy caro. La gotera si es continua, pudre las vigas y toda la madera, y los suelos, conq̃ el adereçarlo cuesta despues mucho, remediandose con solo mudar vna texa, pero aduierte que sino se sabe hazer, por quitar vna gotera, hazen ciẽto, y assi los hombres indiscretos, por remediar vn poco de daño, son causa de muchos, q̃ de alli se siguen.

GOTA, algunas vezes significa cierta enfermedad que acude a las coyunturas, y va cayendo y corriẽdo su defluxo con intẽsos dolores, y por esto se llamò gota. La que acude a las manos, se llama χειραγρα, manuũ captura, de χειρ, manus & ἄγρα, captura, porque està como atado y enlaçado y con esposas el tal gotoso: la de los pies se llama ποδαγρα, podagra, quasi ἡ τῶν ποδῶν ἄγρα, pedum tendicula, quãdo acude a las rodillas se llama γονάγρα, dizen comunmẽte ser enfermedad de ricos, a causa d̃ que prouiene del mucho comer, y de la diuersidad de mãjares, y poco exercicio, y por esta causa raras vezes el labrador padece mal de gota. Iuega Marcial de los dos vocablos, podagra, y chirarga, en vn Epigrama 99. del lib. 1. graciosamente. *Ad Flacum.*

Litigat, & podagra Diodorus Flacce laborat,
Sed nil patrono porrigit, hæc chiragra est.

GOTACORAL, es vna enfermedad, que por ser como gota que cae sobre el coraçon le dieron este nõbre. En Latin se llama, morbus comitialis, porq̃ en Roma, si acaso estando en aquellas juntas que llamauan comicios, le daua a alguno este mal, se disoluiã luego, y se dexauan para otro dia las elecciones, teniẽdolo por mal aguero, atento q̃ affige, y atormẽta el coraçõ, y el celebro, los dos principales asientos del alma, y dõde reside y haze sus operaciones; y porque el cuerpo de vna republica tiene por coraçon y celebro los Cõsules, y los demas magistrados agorauan que los elegidos en tan ruyn sazon auiã de gouernar mal. Llamose tambiẽ enfermedad Herculea, porque Hercules fue apasionado deste mal, llamase en Griego, ἐπιλημψια, epilepsia, del verbo ἐπιλαμβάνω, apprehendo, capio, obturo, quod in eo capiantur, & obtu-

obturẽtur ſenſus,& mens; adeo vt a mor tuis nihil abſint, y porque a quien prime ro acomete es al coraçon, le llamamos gota coral y mal de coraçon, y mal cadu co, porque derrueca al punto de ſu eſta do al hombre, a quiẽ da. Algunos anima les y aues padecen eſte mal. Veras a Pli nio, y a los demas autores que lo tratan. Gotas en la architectura ſon vnos pen dientes de los triglyphos, que parece eſ tar goteando. Vitrubio, hablando dellas dize aſsi. Guttæ quæ triglyphis ſubdun tur ad inuerſi turbinis ſpeciem, &c. Y es aſsi, que ſon a modo y forma de trompi cos, buelta la punta para arriba.

GOVERNAR, del verbo Latino guberno. as. propriê nauem rego, por translacion ſe dize gouernar, por regir, encaminar, y adminiſtrar, o la republica, o perſonas y negocios particulares, ſu caſa y ſu perſona, en eſta meſma ſinifica cion ſe toma Gouernador, verdad es q̃ de ordinario ſinifica el q̃ tiene en vn lu gar la preeminencia de adminiſtrar juſti cia, que en vnas partes ſe llama Corregi dor, y en otras Gouernador, y ſu oficio ſe llama Gouernacion, y Gouierno. Go uernalle, deſte vocablo vſamos en ſu propia ſinificacion. Latinê dicitur clauus nauis. En Caſtellano ſe llama timon, del Italiano que le llama Temone.

GOVERNAR, muchas vezes va le mantener y ſuſtentar, y es termino de caçadores de altaneria dezir ſi eſtâ el Halcon bien gouernado, quãdo eſtà biẽ mantenido. Gouernarſe vno bien, es viuir concertada y cuerdamente, lo q̃ mu chas vezes falta en los que gouiernan a otros, por nueſtros pecados.

DESGOVERNAR, es deſconcertar la compoſtura de los miembros que ſe gouiernan por la trauaçon que tienen vnos cõ otros, y por las ataduras de los nieruos. Los albeytares llaman deſgouernar vna caualgadura, cortarle ciertas venas en las quartillas, o que marſelos.

En los Conſejos ay negocios, de juſti cia, de gracia, y de gouierno, y eſtos to can a toda la republica, y ſon de grande conſideracion, por ſer juſticia en comun que contocara todos, ninguno ſe mueſ tra parte, y por eſto ſe concede juntar Cortes en las quales ſe aduierte de lo q̃ le es en pro, y en daño.

GOZNES, quaſi gaznes, de donde ſe dixo engazar, de rayz Hebrea גזל ga zal, que vale aſsir, y aſsi los goznes aſſien y trauan vna pieça con otra, en puerta, ventana, arca, o otra coſa. Engoznar, e char goznes a puertas, o ventanas. Ser vno de goznes, doblegarſe facilmente, como lo hazen los bolteadores.

GOZO, del nombre Latino gaudiũ affectio animi, alicuius præſentis boni opinione concepta, lætitia, voluptas, es verdad que entre gozo y alegria en ri gor ponen eſta diferencia, quod gaudiũ eſt quando exhilaratur animus aliquare, neque tamen ita vt ad exteriora diffun ditur, vt facile appareat. Lætitia vero di citur, quum ita mouetur animus, vt etiã ad exteriora egrediatur, & maximê in vultu conſpiciatur. Hinc dicũt Stoici gau dium in ſapientem cadere poſſe, lętitiam non poſſe. Eſta es muy buena conſidera cion para aduertir la compoſtura de los Reyes y Principes que profeſſan la ſeue ridad con roſtro alegre y gozoſo, pero muy ſereno en las coſas de contento; no ſe alterando tampoco, ni turbãdo en las de dolor y deſguſto. Prouerbio, en eſta vida no ay gozo ni alegria cũplida, quia extrema riſus, luctus occupat. Nueſtro gozo en el poço: dize ſe quãdo vna coſa q̃ nos auia empeçado a dar contento, no ſa lio cierta ni verdadera, deuioſe de dezir de algun animalejo que dãua contento, y con quien jugauan, y ſaltando de vna parte a otra cay ô en el poço y ahogoſe. Gozar vna coſa, poſſeerla y desfrutarla. Regozijo eſtà compueſto de re, y gozo que vale grã gozo, y comunicado entre muchos que dan mueſtras de alegrias. Regozijarſe, holgarſe con cantos y bay les y otras fieſtas, y moſtrar gran conten to. Regozijado, el que es alegre en la cõ uerſacion.

GOZ-

GOZQVE, vna especie de perro, que a los principios deuio de ser estimado por auerle traydo de Gosçia a estas partes, region de Europa, que confina con Dania, y Noruega, dicha en lengua Alemana Gott, de donde salieron los Godos que vinieró a estas partes, como tenemos dicho, verbo Godos. Esta casta de perros se perdio y bastardeo, de manera que ya los gozques son vnos perrillos que crian gente pobre y baxa, son cortos de piernas, largos de cuerpo y de hozico, importunos a los vezinos, molestos a los galanes, odiados de los ladrones duermen todo el dia, y con esto velan, y ladran toda la noche, y menos siente vn oficial que deys vn bofeton a su hijo, q̃ vna coz a su perro.

GRACIA, Latinê gratia, tiene muchas y varias acepciones. Alguna vez significa el beneficio que hazemos, o el que recebimos, y assi dezimos, yo os hago gracia de tal y tal cosa y el que recibe la gracia la acepta por tal, oponese en cierta manera a justicia, porque lo q̃ yo os hago por justicia y tela de juyzio, ni grado ni gracias. Estar en gracia de vn señor tenerle el señor en buena opinion, y estar dispuesto para hazerle merced en las ocasiones. Tener gracia, tener donayre y agrado. Dar gracia a vna cosa, darle buen talle y espiritu. Caer de su gracia, quando vn señor desfauorece al que fue priuado. Caer en gracia del mesmo señor, auerle dado gusto. Pocas gracias, vale no tengo que os agradecer. Deo gracias padre, salutacion que se haze al Religioso en rigor, y como se vsa entre ellos, vno con otro, pero el seglar saluda cõforme a la autoridad de la persona cõ quien habla, porque alguna vez seria irreuerencia llamarle reuencia, y quitarle la paternidad. Gracias son las Indulgencias que nos conceden los Põtifices. De zir gracias, chacotear agudamente, aunque sino se haze con discrecion suelẽ costar muy caro, y assi por aquel q̃ le auian dado vna cuchillada por donoso perjudicial, quedò el prouerbio, andaos a dezir gracias.

GRACIOSO, el que tiene buen donayre, y da contento el mirarle. Gracioso, lo que se da debalde y sin deuerse. Gracioso, el que dize gracias. Agraciado, el que tiene gracia. Agradecido, el q̃ reconoce la gracia y beneficio que recibio. Agradecer, agradecimiento. Agradable, el que tiene termino tal que todos se agradã del. Algunas damas ay que se llamã Gracias, pero yo entiẽdo estã corrompido el vocablo de Engracia.

GRACIA, cerca de los Teologos. *Propriè est donum Dei excedens ordinem naturæ & sine meritis.* Sãctus Thomas 1.2.q. 112.art.1 Y el Angelico Doctor trata alli esta materia desde la question ciento y diez, hasta el fin. 114. Distingue se en gracia preueniente, & cooperante. En gracia gratis data, & gratum faciens, no es de mi instituto en esta obra seguir las materias, consule scholasticos.

GRACIA DEI, vna yerua semejante al isopo, de que haze mencion Laguna sobre Dioscorides lib. 3. cap. 38.

GRACIAS, fingieron los poetas auer tres dózellas dichas Gracias, y con el nombre Griego χαριτες, charites, ἀπὸ τῆς χαρᾶς, a lætitica, la vna se dixo Aglaya, la segũda Thalia, y la tercera Euphrosine, hijas de Iupiter, y de Eurynomes, y segun otros de Venus, y Bacco. La razon que huuo para que fuessen tres, es, porq̃ la vna haze la gracia, y da el don, la otra le recibe, y la tercera buelue la paga del beneficio recebido. Pintauanlas jouenes donzellas, porque la memoria del beneficio recebido por ningun tiempo se ha de enuejecer, riendose, por el gozo, contento, y alegria, con que hemos de dar, y como las dos dellas esten buelras de rostro para quien las mira. La otra está de espaldas, dãdonos a entender que de la gracia que recibieremos, hemos de dar muchas gracias, y reconocerla manifiestamente, y del beneficio y gracia que nosotros hizieremos, hemos de oluidarnos, por no dar en rostro con el al que le recibe: estan desnudas, porque lo que se da ha de ser sin cobertura, ni disfraz,

preten-

pretendiendo interiormente en nuestro animo alguna recompensa, estan todas tres trauadas de las manos, dando a entẽder que el hazer gracias, y recebirlas entre los amigos, ha de ser con perpetuydad, y con vna trauazon indisoluble, acudiendo siempre en las ocasiones a lo q̃ obliga la amistad.

GRADA, comunmẽte se toma por el escaló y gradas, y por los escalones de lugar ancho y espacioso, como gradas de Altar, gradas del Teatro, o Cadahalso. Llamanse gradas, o grados los estados y tribunales donde juzga la audiencia, por tener muchas gradas, y en la suprema se sientan los juezes. Dixose grada del nombre Latino gradus, gradus, a gradicudo, idest, eundo, porque se va subiendo por ellos.

GRADA, sinifica la reja del monesterio por dõde librã las Religiosas, quãdo han de hablar padres, o madres, hermanos, deudos, o personas que la Prelada juzgue no auer inconueniẽte en darles licẽcia para comunicar: y dixose grada, quasi crata, del nõbre Latino crates, que vale reja de palo, o de hierro; quando estan vnas varas entretexidas con otras. El Italiano la llama Grata, y cuentan de vn galan, que viẽdo a su dama en vna reja, y estando desfauorecido della, le dixo, o ingrata, ingrata, la primera voz sinifica ser ingrata, y la segunda estar en la reja, o detras de la red, como loca.

GRADO, vale tanto como calidad o calificacion, con que calificamos la cosa. Poner a vno en sumo grado, encarecer su virtud y meritos.

GRADOS, en materia de letras los que dan las Vniuersidades, o Colegios priuilegiados, de Bachiller, Licenciado, y Doctor.

GRADOS, cerca de los Ecclesiasticos, las ordenes menores que se dan despues de la primera tonsura, y son como grados, o escalones, por donde ascendẽ a los ordenes sacros de Epistola, Euangelio, y Missa.

GRADOS, cerca de los Astrologos ciertas porciones en que se diuide el Zodiaco y sus partes, que son los doze signos, y todos los demas circulos de la esphera, y estos grados se bueluen a diuidir cada vno en tantos minutos. &c.

GRADOS de consanguinidad, y afinidad, cerca de los señores Canonistas, y Legistas.

GRADOS, en las quatro calidades, caliente, frio, humido, y seco, en primero, segundo, tercero, y quarto grado.

GRADO, vale a vezes voluntad, como hizolo mal de su grado, y entõces trae origen de gracia, y en la mesma sinificacion, pidiendonos hagamos alguna cosa, respondemos, de gracia: termino Italiano, y Cortesano: de grado se dixo agrado, agradar, desagradar, &c. Ni grado ni gracias, no tener que agradecer.

GRADVAL, el verso que se canta entre la Epistola, y el Euangelio en la Missa, y tiene sinificacion de lamento de penitencia. Rabano lib. 1. de institutione Clericorum cap. 33. le da su origen por estas palabras. Ideò dicitur graduale, quia iuxta pulpiti gradus cantatur: mysticẽ a gradibus humilitatis, vt potè illi cõueniens, qui nec dum ascendit de virtute in virtutem: sed adhuc in valle lacrimarum positus, iam tamen ascensiones in corde disposuit, &c. Vide Durantium li. 2. c. 19. El cantarse el gradual en la Missa: vnos dizen auerlo instituydo san Gregorio: y otros Celestino Papa mas antiguo Pontifice. Vide Durantium, vbi supra.

GRADVALES, Psalmos, los quinze, que repartidos de cinco en cinco, hazen tres ascensiones, y cantanse en las ferias quartas de las semanas quadragesimales, quando no lo impide alguna fiesta de nueue Lectiones, y dizense en el Coro, antes d̃ los Maytines, extra chorum, pro opportunitate temporis: y por ventura se dixeron Graduales, porque los de grados que no estan obligados a rezar las horas Canonicas, los rezauan por deuocion, y por disponerse al oficio Ecclesiastico.

GRA-

GRAGEA, vna especie de confitura muy menuda, y por ser de granitos redondos se dixo assi, quasi granea. El Brocense gragea melius Dragea, Græcê, γραχηματα, bellarum.

GRAFIER, vale escriuano en lengua Alemana, y Frãcesa, y es oficio en la casa del Rey, desde q̃ se puso a ordẽ de Borgoña: es nóbre Griego γραφευς, grapheus, scriba.

GRAJO, aue conocida, menor que cueruo, pero de su forma y manera. Latinê gracus, & graculus, vnde nomen illi grajo. Llamase por otro nóbre monedula, porque si halla algun dinero lo esconde, segun Plinio lib. 10. ca. 29. descriuela Ouidio lib. 7. Metamor.

Nigra pedes, nigris velata monedula pennis.

Los que destos tienẽ los picos y pies colorados llaman grajas, y choas, y pudose dezir gracco, quasi graco por el sonido de su voz, cras, cras, propio de la corneja especie de grajo. Alciato, Emblema 44. tit. insimulacrum spei.

Quæ tibi ad est volucris? Cornix fidissimus oscem,
Est hen cum nequeat dicere, dicit erit.

GRAJAL, villa, en tierra de campos.

GRAZNIDO, la voz del anser, que suena graz, graz, voz que ofende a las orejas, tales suelen ser las vozes de algunos vozingleros y malos cantores q̃ piensan ser cisnes y son vnos asnos que rebuznan, y por estos y por los ruynes poetas se dixo.

Strepit anser inter olores.

GRAZNAR, strepere vt anser, de aqui se dixo gaznate, quasi graznate, por que esta voz aspera se forma en aquella aspera arteria. Desgaznatarse cantando, dar muchas vozes desapoderadas, hasta enronquezer el gaznate.

GRAMA, yerua conocida, y muy comun pasto del ganado, assi mayor como menor, ouejas, bueyes, y jumentos. Dixose del nombre Latino gramẽ, a gradiendo, hoc est progrediendo, siue serpẽdo, quod genicularis inter nodijs mirificê serpat, crebroque nouas spargat radices. Esta yerua verde y seca es de mucho gusto a las bestias, segun Plinio lib. 24. ca. 19. produce de cada coyuntura de sus tallos dos hojas anchas y agudas, sus flores son blancas, y compuestas de cinco hojuelas, y assi le dio Marcial el Epigrama de florida lib. 9. ad Flacum.

Sic in gramine floreo recluis
Qua gemmantibus hinc, & inde riuis,
Curua calculus excitatur vnda, &c.

De la grama se haziã las coronas llamadas gramineas, que por otro nombre se llamauan obsidionales, las quales los que estando cercados fueron libres, ofrecen al que ha hecho huyr sus enemigos, y alçar el cerco; ora sea a su Capitã q̃ se ha defendido y entretenido valerosamẽte, ora el que viniendo en su socorro ha hecho alçar el cerco y ahuyentado al enemigo, y entre las coronas militares: esta era la mas estimada, segun Plinio lib 22 cap. 3. 4. & 5. Y deuio tener principio de q̃ acudiẽdo los libertados a dar las gracias al q̃ les hizo tan buena obra, le texieron corona de la yerua q̃ mas a mano se hallaua, q̃ es la grama, por q̃ nace comunmẽte en los cãpos, y al rededor de los muros en lo despoblado, por dedentro y por defuera. Vide Plinium. lib. 22. c. 3. Et Tit. Liu. lib. 7. ab Vrbe condita.

GRAMALLA, es vna ropa roçagante, de grana, o terciopelo carmesi, cõ ciertas insignias de oro, la qual en la corona de Aragon traen los Iurados, que son las Iusticias, y cabeças de las Republicas, y con ser tan comun este nombre no hallê en Valencia, ni en Zaragoza, ni en Barcelona quien me diesse razon de su etimologia, sospecho sea nóbre Frances, y que estâ corropido de glermalla, porque glerches, o clerches, vale Consejeros del parlamento, hombres ilustres y claros. O se dixo quasi granalla de grana, por ser vestidura de purpura, o es nóbre Griego, y se dixo ἀπο τῦ γραμματ&, por ser vestidura de Gouernadores, de sabios

ſabios,y Letrados:como quiera que ſea truxo origen de la autoridad, e imperio y al que los Reyes antiguamente queriã honrar,entre otras coſas que le comunicauan de Mageſtad quando le hazian ſu Gouernador,y lugarteniente, era darle la veſtidura de purpura, o digamos que ſea graneamalla,veſtidura de grana.

GRAMMATICA,ſciẽtia rectẽ loquendi,rectẽque ſcribendi,quæ,vſu ratione,autoritateque cõſtat, Græcè γραμματικὴ, Grammatice.es. Quintilianus li. 2.c.14. Grammicẽ,litterature eſt,non literatrix. Dixoſe de Gramma.tos.Latinẽ litera.

GRAMATICO,el profeſſor de la Gramatica, o el maeſtro q̃ la enſeña, o el dicipulo que la oye.

GRAN,vide grande.

GRAMIL,vn cierto inſtrumẽtillo de que vſan los carpinteros para ſeñalar las eſcopleaduras, rayando con vna puntilla que tiene al madero, en lineas ciertas, es nombre Griego, y dixoſe de γραμμή.ῆς.ἡ. linea, porque con el ſe echã las lineas por donde ſe rige.

GRANA,color cõ que ſe tiñen las ſedas,y paños:y ay diferẽcias de granas. Vna eſpecie de enzina ay en Caſtilla, q̃ llamamos coſcoxa, y en rigor ſe ha de zir coccoxa,de cocco,ſon loscocos ciertos granillos redondos y colorados,que ſe hallan pegados a la corteza de aquella planta, y ſe cogen por la primauera: dentro dellos ſe engendran ciertos guſanos menudos,y bermejos,como la pura ſangre,en eſtremo grado aromaticos por cuya cauſa Plinio llamò a la grana de tintoreros,que es eſta,Scolecia, conuiene a ſaber vermicular.Los quales guſanos en ſiendo ya crecidos ſe ſalen de la dicha ſimiente(que ſuele eſtar eſtẽdida en tierra) y en muchedumbre admirable ſe ſuben por las paredes vezinas, de donde con pies de liebres los barren los que ſuelen tratar en ellos, los quales en auiendo acomulado gran copia de los dichos guſanos, los rocian con vino blãco muy excelente,y en eſte modo ahogados hazen dellos vnas raſtillas,q̃ deſpues de ſecas ſe muelen,y ſe bueluen en aquel tan eſtimado poluo de grana,para teñir las ſedas,y hazer la eſcarlata,empero conuiene entender que aquellos granos ya deſamparados de ſu propio eſpiritu,quiero dezir de los guſanos olorosos que ſe ſalieron dellos, aũque quedẽ como vn cuerpo ſin anima,toda via ſiruen de materia y fundamento a la tinctura de grana,con tal que ſe les mezcle alguna cantidad cierta del dicho poluo, para que les de fuerça y forma, y aſsi a diez libras de tal coſcoxo molido ſe ſuele ordinariamente añadir vna libra de otro poluo acendrado. Cogeſe ya excelẽtiſsima grana en muchas partes de nueſtra Eſpaña,y tal que ſe puede igualar cõ la de Galacia,y Armenia. En la Mancha de Aragon, y por todo el Obiſpado de Badajoz,ſe haze gran cantidad della, dado que la que crece en Sizimbra, tierra de Portugal ſe tiene por mejor de todas: la que viene de Berueria mueſtra menos fuerça y valor. Traeſe tambiẽ del Peru otra ſuerte de grana,que nace en ciertas plãtas pequeñas,a manera de vbillas ſaluages, la qual(ſegun dizen los Eſpañoles que de alla vienen) ſe llama cochinilla en aquellas partes,del qual nombre y tambien de la forma del fruto ſe perſuaden algunos que la tal eſpecie de grana ſea el verdadero cocco Guidio, que nos deſcriue Dioſcorides. Todo lo dicho haſta aqui es del Doctor Laguna Comẽtador de Dioſc.lib.4. cap. 49. Sacamos de lo referido,que grana ſe dixo del grano,dentro del qual nace el guſanillo, y eſte ſe llama cocco del nõbre Griego κόκκος, coccus,quo finguntur rubra quædam,Lexicon Græcũ,y de cocco ſe dixo coquinilla,y corruptamẽte cochinilla,nõbre diminutiuo,granillo,o lo que ſe coge del grano,y porque el guſanillo que ſe cria dentro ſe llama en lengua Arabiga Karmes,formamos el nombre de carmeſi,la ſeda teñida con ſus poluos,y de alli ſe dixeron tambiem alchermes cierta confeccion cordial, que entre otras

coſas

cosas de que se compone, es vna la dicha grana. Veras al dicho Laguna, vbi supra.

GRANADA, ciudad principal, y famosa, cabeça de Reyno. Algunos dizen auerse corrompido el vocablo de Garynata, y este nombre le puso Bediz Abendabuz por su muger dicha Nata, y del asiento de la ciudad, por quanto mira hazia Poniente, que en lengua Arabiga se llama Gars, y todo junto Garsnata corruptamente Granada. Marineo Siculo, en la historia de los Reyes Catolicos refiere dos etimologias, la vna es, que este nombre está cõpuesto de dos dicciones, Gar, y Nata: Gar en Arabigo vale cueua, y Nata dizen auer sido vna donzella, o Deesa que en aquella parte moraua en vna cueua, y aquel territorio se llamaua la cueua de Nata. La segunda es q̃ quiẽ considerare a la ciudad de Granada, poblada como antiguamente estuuo en aquellos dos cerros, y las casitas tan pintadas, y tan apiñadas, parecia vna granada abierta, y assi sus armas son la mesma, en la forma dicha. El padre Mariana lib. 25. cap. 1. de gar cueua, por la que alli auia, que llegaua hasta vna aldea, dicha Alfahar, y de los soldados naturales de Nata, ciudad de la Suria, que viuieró en compañia de Tarif, y hizieron alli su assiento. Marmol en su historia de Africa le da origen de Hiznal Roman, que vale castillo del granado. Garibay Granada, nombre Hebreo vale destierro, y le pusieron este nombre ciertos Iudios desterrados de Ierusalem, que vinieron a poblar este lugar. Calepino verbo Bætica, parece darle nombre de la grana, o coco con que se tiñe la seda, por auer copia della en aquella tierra, porque hablãdo de la Bætica, dize assi. Hodie bona huius regionis pars Granata dicitur, a grani tinctorij copia, quod Græco nomine Coccum appellamus. El nõbre antiguo que le dan es Illiberis, o Elliberis, pero esta ciudad no estaua fundada dõde agora Granada, sino dos leguas mas adelante de Granada, en vn recuesto que oy dia se llama la Sierra de Eluira; y este y vna puerta de granada (que sale hazia aquella parte) dicha Eluira estan corrõpidos de Illiberis, o Illiberia, y de puerta de Illiberia, puerta Eluira.

GRANADA, fruta conocida. Dixose assi por los muchos granos que cõtiene dentro: aunque algunos quierẽ dezir auerle dado nõbre la ciudad de Granada, por las q̃ en aquella tierra se criã; no lo aprueua el Doctor Laguna sobre Dioscorides lib. 1. ca. 127. ni tãpoco a mi me quadra. Los antiguos la llamaró malũ Punicum, por auerse traydo de Africa, cerca de Cartago a otras partes, segũ Plinio lib. 13. cap. 19. Los Italianos la llaman malagrano, y pomo granato, en Cataluña Migraña, tomado del Frances q̃ la llama Migrayne. La granada puede ser symbolo de vna Republica, cuyos moradores estan muy conformes y adunados, y está adornada cõ corona, que significa dominio, e imperio, porq̃ la granada está coronada con vna corona de puntas. Los boticarios, y algunos particulares curiosos hazen vino de granadas para medicina, y para regalo. Ay vna empresa de vna granada con el mote agro dulce, de que vsó el Rey don Enrique el Quarto, dando a entẽder que el Rey ha de tener de todo, vsando de justicia, y de clemencia, templando vna con otra.

GRANADO, el arbol que lleua las granadas.

GRANADO, la mies que está ya con grano, y dezimos estar los panes granados: y tambien las yeruas quando ha passado su flor, y echan los granos de su simiente. Lo granado, lo escogido, lo mejor.

GENTE GRANADA, la principal del pueblo, y de cuenta: granado, lo cabal, lleno, y cumplido.

GRANADINO, el natural de Granada.

GRANATE, piedra preciosa de especie de Rubi, dicha en Latin Carbunculus, carchedonicus, vel garamanticos. Dixose granate por tener el color del gra-

grano de la granada.

GRANZAS, las ahechaduras del trigo, que salen de entre el grano. En Latin se llama la grãça, acus aceris, neutri, gener. purgamentum frumenti, y porq̃ vienen a quedar en forma de granos, o granuja, se llaman con granças, o lo mas cierto, porque se apartã del grano, y son granções, o grandisones, que deste termino vsa Plinio lib. 18. cap. 11 hablando del cedaço, o del cribo: quæ in eo remanfir, exceptitia appellatur, & grãdissima est En el yeso llaman granças vnos granos gruessos que quedan en la çaranda despues de maxado el yeso, y por no auerse quemado bien, quedan en piedra. Estos se suelen boluer a maxar, no con poco trabajo del maxa granças, y assi dize vn Prouerbio, mientras descansas macha ca estas granças. Ay hombres que no quieren que vn solo momento esten ociosos, ni descansen los que comen su pan, o lleuan su jornal, y hazen reuentar a los pobres trabajadores, En tierra de Alcala ay vn linage de labradores hõrados que se llaman maxagranças. Para dezir a vno maxadero empeçamos el nombre de maxa, y diuertimonos con el granças y maxame vn axo.

GRANZONES, los ñudos duros de la paja, que no comen las bestias regaladas, y se los sacan del harnero, como hazen las granças de la ceuada.

GRAN, se pone por grande, como gran señor, gran cauallero, gran necesidad, gran gente.

GRANDE, Latinè magnus. a. m. su opuesto es pequeño. Vale algunas vezes crecido, como el rio va grãde, ya mi hijo es grande. Pan grande, el que se haze despues del regalado, de que hazẽ panecillos, o molletes.

GRANDE, titulo de gran honor, q̃ sobrepuja a los demas titulos de Cõdes Duques, y Marqueses; y tiene grandes preeminencias, entre otras se cubre delante del Rey, y se sienta delante del en el vanco que llaman de grandes, y tienẽ otros muchos priuilegios, que no ay para que referirlos aqui: dize la ley 2. tit. 9. part. 2. Que a los grãdes los deue poner el Rey en los grandes oficios, e facerles que vsen dellos en tales tiempos, que el Rey sea mas noblemente seruido dellos e su Corte mas honrada por ellos. De grande se dixo grandeza, hecho heroyco: grandissimo. grandor: grandaria, barbaro. Agrandar, que se opone a achicar. Engrandecer, leuantar, o exagerar: grandioso, lo que en su manera es animoso, liberal, y tiene condicion de grande.

GRANJA, la possession que se tiene en el campo, con casa y caseros, que tienen cuydado de lo que alli se cria, como las aues, los lechones, las palomas, los conejos del corral, los patos y anadones. Hazese alli el queso, requeson, natas quajada: tienen su ortaliza, corrales para recoger el ganado, y establos grãdes para las bestias de labor: guisan la comida alli a los gañanes, boyeros, vaqueros, y gente de la labor; y en aquello se haze mucha ganancia, y esta se llama propiamente grangeria, y de alli se estendio a qualquier genero de trato, del qual se sa que alguna ganancia y prouecho. Carolo Bouilio, grange, a grano, horreum in quo grana conduntur, por recogerse el pan en la granja con los demas frutos: grangero, el que sabe ganar en trato cõ su hazienda y adelantarla: grangear, negociar con diligẽcia alguna cosa de prouecho y adelantamiento. Dixose granja de la palabra Francesa, grange, que vale horreum, porque la granja no es otra cosa para el señor, sino vna trox, o camara, donde recoge principalmente el trigo q̃ ha cogido de las tierras de aquel pago. Pudose dezir granja, a grano, porque lo principal que se coge, y se recoge en la granja, es el grano del trigo, y la ceuada y el demas grano que se echa en la camara dicha en Latin horreũ. El padre Guadix dize que este nombre granja es Arabigo, y vale cueua nuestra. El padre Pineda en la Agricultura Christiana, dize que granja se dixo, porque en ella se beneficia y grangea la haziẽda, dialogo 4. §. 3. pe-

§.3.pero no dio en el blanco,pues no declara su etymologia.

GRANIZO, del nombre Latino grando.nis.pluuia in aere gelu concreta:sic dicta,quod granis similis sit.Plinius lib.2.cap.60. grandinem conglaciato imbre gigni,& niuem eodem humore mollius coacto:pruinam autem ex rore gelido. Vide Arist lib. 1. Meteor c.11. & 12. Prouerbio,saltar como granizo en albarda,del que se alterò con alguna cosa que le dixeron,fuera de su gusto,porque como la albarda està tiesa con el valago, salta en ella el granizo,que de ordinario viene con ayre tempestuoso. Virg. lib. 1.Georg.

Crepitans salit horrida grando.

Quando el granizo es crecido,se llama piedra, y haze mucho daño a las viñas, mieses,y arboles,y a qualquier otro fruto de la tierra, y ordinariamente cae en el Otoño, poco antes, por la razõ que Aristoteles da en los lugares alegados. De granizo se dixo granizar.

GRANO, propiamente se dize la simiente de las mieses; como del trigo, ceuada,centeno,y las demas. Dixose del nombre Latino granum Varro.lib.1.de re rustica.cap.48.granum dictum, quod est intimum solidum,& paulo post, granum a gerendo:id enim feritur,vti spica ferat frumentum.Granero, la trox,dõde se recoge el trigo,y la ceuada, &c. Ser todo grano,sin paja,se dize de la dotrina solida que tiene en si sustancia, y carece de flores, y palabras escusadas, las quales comparamos a la paja,por ser sin prouecho.No ay grano de trigo,no ay ninguno.

GRANO,la bubilla que nace en el rostro,o en otra parte del cuerpo, pequeña, como vn grano de semilla: grano en el cordouan, y los demas cueros adereçados, el buen lustre que tiene:de grano,se dixo granillo, simiente menuda. Algunas vezes se toma por las ganãçuelas ordinarias,pero muy menudas,y dezimos acudir al granillo,como las aues al granillo de las ahechaduras,y a lo que se viene por el suelo:grano de vba, grano de sal.

GRAO,la salida del lugar a la mar,y es lo mesmo que lo que los Alaraues llaman Alhadra,no es puerto,pero admite baxeles pequeños,y va como por gradas baxando el agua en fondura. El mas celebrado de todos en las costas de España,es el de Valencia:tambien en Gandia llaman la salida a la mar Grao:vn curioso tiene por opinió auerse dicho del verbo Griego,γραω,grao,comedo,por que muchos mantenimientos vienẽ por la mar al grao. Tambien se podia,segũ esto auer dicho por lo que se come en las barracas del grao, y por la orilla del mar.

GRASA,quasi crasa, es el jugo de la cosa pingue,y grasienta Lat. Pinguedo.inis.pingue.is.de donde se dixo pringue,y pringar,y pringada.

GRASIENTO, incrassatus: en Griego se llama γραστ@, aquella suciedad pegajosa,y vntuosa de los vellones de las ouejas.

GRASA,es la goma del enebro,de la qual vsan refregar el papel para q̃ detẽga la tinta,y no corra.Lat.Vernix.icis. Dixose grasa,quasi glasa,a glacie,por ser cierto humor del enebro, que rompiendo por la corteza se yela.

GRATO,vale en lengua Castellana agradable,que da agrado,y es bien recebido:grato, algunas vezes vale agradecido,y su contrario ingrato.

GRATIFICAR, recompensar la buena obra que vno ha recebido de otro:gratitud,agradecimiento.Ingratitud.

GRATIFICACION, remuneracion.

GRAVAR, esculpir en piedra, o en metal algunas letras,o figuras.Dixose assi, quasi graphar, del verbo Griego γραφω

GRAVAR,en otra finificacion vale cargar, y culpar a alguno. Tambien grauar,vale agrauar,o agrauiar,quando a vno se le reparte mas carga, o obligacion

cion de la que es justicia.

GRAVE, en vna significacion vale autoridad y calidad, como persona graue. Caso graue, el que no es leue sino de mucha ponderacion y cõsideracion. Peso graue, el muy pesado, q̃ no se puede buenamente lleuar. Grauedad, autoridad, põderacion, mesura. Grauissimo, graue en sumo grado. Desagrauiar, desfazer el agrauio. Agrauiado, el que ha recebido agrauio e injuria. Desagrauiarse, satisfazerse.

GRECIA, region de Europa, donde antiguamente floreciero las buenas letras: oy la posseé el Turco. Magnagrecia, la parte estrema de Italia, donde en tiempo de Pitagoras estaua poblada de los Griegos. Cicero 4. Tuscul. Cum floreret in Italia Græcia potentissimis & maximis vrbibus, ea quæ magna est dicta. Plin. lib. 3. cap. 10.

GRAZNAR, formar la voz en el gaznate, como lo haze el ansar, cuya voz se llama Graznido. Vide gaznate.

GREDA, es cierto genero de tierra pingue y vntosa, que comunmente sirue para batanar con ella los paños cõ que los jabonan y tupen. Ay en tierra de Toledo vn cerro dicho de la Greda, de donde se lleua para muchas partes por ser muy buena: los antiguos tuuiero della el mesmo vso que agora tenemos, y vna era mejor que otra, como cerca de los Romanos la Vmbrica, la Tessalica, la Cimolia: y sobre todas las de Creta; dedonde, o la tierra tomò el nombre, o le dio a la isla. Algunos quieren q̃ Creta se aya dicho â crescendo, porque mojandola, y golpeandola crece y se espõja. Dieronle epicteto de tenaz, porque aprieta mucho: y assi los que caminan por gredales, en tiempo de lluuias lleuã mucho trabajo, por pegarseles, y hazerseles çancos. Con los cantillos duros de la greda blanca, suelen los Aposentadores señalar las posadas de Corte: y los Latinos dizen; Creta notare pro approbare, como carbone notare, pro damnare.

En Roma auia costumbre quando vendian algun esclauo de allende el mar, bozal, sacarle al mercado teñidos los pies con greda: y assi Plinio junior entre los prodigios de la insolente fortuna, cuẽta que algunos libertos han buelto cõ autoridad y decoro de gouernadores a los lugares dedonde los truxeron esclauos, descalços, y engredados los pies. Y a esso mesmo alude aquel verso de Iuuenal.

Nuper ad hanc vrbem pedibus qui venerat albis, &c.

GREGORIO, vale tanto como velador del verbo griego γρηγορέω, Gregorio, vigilo: muchos santos ha auido en la Yglesia de Dios desse nõbre, y sumos Pontifices catorze hasta agora; y onze o doze Gregorios Obispos santos, y entre ellos Gregorio Nazianzeno, y Gregorio Nisseno, con Gregorio presbitero martir en Espoleto, sub Diocleciano.

GREGORIA, nombre de muger â Gregorio, Gregorico el niño dicho gregorio. Gregoriano todo lo que pertenece a Gregorio, como la capilla gregoriana en Roma.

GREI, vale manada, o rebañõ, como de ouejas, cabras, o puercos. Lat. grex, gis. en rigor no se entiendẽ debaxo desse nombre las vacas, yeguas, camellos, y cabeças mayores. Ouidio lib. 4. Metamor.

Mille greges illi, totidemq̃ armenta per herbas

Quantas reses hagã grey, parece determinarlo la ley de partida 19. tit. 14. part. 7. hablando de los Abigeos, que hurtan ganado del campo, en aquellas palabras que dizen: *E si acaeciesse que alguno furtasse diez ouejas, e dẽde arriba: o cinco puercos, o quatro yeguas, o otras tantas bestias o ganades, de las que nacen de estas: por tanto quanto como sobredicho es, de cada vna de estas cosas fazen greyes, e qualquier que tal furto faga deue morir porende, maguer non ouiesse vsado a fazerlo otras vegadas, &c.*

GREI, algunas vezes se toma por

la republica, segũ aquel dicho antiguo: Por tu ley, y por tu Rey, y por tu grei moriras: obligandonos en caso de necessidad a morir por Dios, y por el Rey, y por la Republica, quando y como conuenga.

GREMIO, vale lo mesmo que el regazo, la falda que cuelga suelta de la cintura abaxo, del nombre Lat. gremiũ, del verbo grego, gas, por congregar à grege; porque lo que recebimos en las faldas lo juntamos y lo cõfundimos. Por translacion llamamos gremio, el amparo y refugio del que acoge a otro y le fauorece: y el gremio de la Yglesia llamamos la congregacion de los fieles, la comunion de los Santos, porque los ampara y abriga a todos.

GREMIAL, el frontalete de que vsa el Obispo en el Pótifical, el qual tienen de vna parte y de otra los dos assistentes, como muro entre el Prelado, y el pueblo por su excelencia y dignidad, con q̃ està como apartado y exceptuado de los demas.

GREñA, es la cabellera rebuelta y mal cõpuesta, quales suelen traerlas los pastores, y los desaliñados, que nunca se la peinã: y estos dezimos estar desgreñados. Es vocablo Españo l antiguo de que vsò Mingo reuulgo, nuestro poeta Castellano.

El cabello desgreñado,
No te llotras de buen rejo.

Dixose greña quasi creña de κρέξ, capillus, y de cres, creña, y greña.

GREñAS, los cabellos a mechones, es propio de las pinturas de vnas viejas hechizeras que lleuan los cabellos sueltos.

GREVAS, armadura de las piernas desde la rodilla hasta la gargãta del pie. Este vocablo està tomado del Frances, que las llama Greues, armures des jambes. Latinè ocreæ, tibialia ferrea, græcè κνημῖδες, προκνημῖδες, de κνήμη. tibia hominum.

GRIAL, nombre de lugar, y de apellido. grial, cierto adorno y vestidura de las Reynas en Castilla y Francia: el catino que tienen los Ginoueses de esmeralda en su tesoro, dize Palmerino, que antiguamente le llamaron los Castellanos el santo *Grial* en el vocabulario de metales.

GRIETA, la abertura de la piel en el hombre, en las partes callosas de pies o manos: y tambien se dize de los animales. Propiamente se dize de la tierra, quando por sequedad se abre: y particularmente la que es gredosa: y assi se dixo grieta quasi crieta â creta; pero por mas cierto tengo ser nombre griego de Κρυφός, frigus, y de alli crietas; porque de ordinario se abren de puro frio en el hombre, pero en la tierra siempre es de sequedad.

GRIFO, es vn animal monstruoso fingido, con pico y cabeça de aguila, alas de bueitre, cuerpo de leon y vñas, cola de serpiente: el nombre es griego γρίφος, griphus: es vna otra quimera o esfinge: y assi γρῖπίσμα est quæstio, aut sermo implicitus in sympossijs poni solita, lo que vulgarmente llamamos que es cosicosa, que por entretenimiento los antiguos despues de mesas alçadas en los combites se proponian vnos a otros, y a la primera vista parecian como monstruos compuestos de cosas incompatibles: y dandose por vencidos, el q̃ auia propuesto lo declaraua. Y salia vna cosa muy ordinaria, o en naturaleza, o en arte: y muchas vezes vna dotrina moral prouechosa: y esto era grifo. Lexicon *Græcum* γρίφου, vel γρίφος, sermo implicitus, ænigma, argumentum nodosum, insolubile rote, sagena; porque cõ el enigma, o que es cosi cosa, queda vn hombre como atado y enredado quando no le sabe desatar, y dar la verdadera respuesta. ¶ Clearco Filosofo Peripatetico, difiniendo el termino Gripho, dize ser vna question jocosa, aguda y artificiosa, propuesta por entretenimiento para prouar los ingenios de los circunstantes por conuersaciõ de sobremesa en los cõbites, entretexiẽdo en

tre

tre estas platicas la musica; pero lo que agora se vsa veo, que es, tratar de vidas agenas, y hablar descomposturas: y este es el verdadero monstruo, mas q̃ el grifo, y que la quimera, ni esfinge. Sin embargo de lo dicho, y de que Plinio lib. 10. cap. 49. tiene por fabuloso este animal. Tienen algunos por opiniõ, que ay grifos animales quadrupedes y alados con rostro de aguilas, y el resto de leones. Y estos en la Scytia, sacan el oro de los minerales, y defienden no se lo hurten. Otros dizen, que son cierta especie de hormigas monstruosas. Vide eũdem Plinium lib. 33. cap 4.

GRIEGO, el natural de Grecia: y algunas vezes llamamos Griego al que entiende la lengua *Griega*: y tambien lo escrito en ella.

GRECIZAR, hablar con frasis Griegas; pero græcari en Latin vale cõ uiuijs, & compotationibus operã dare; porque los Griegos eran viciosissimos y amigos de vanqueres y regalos. En tiẽpos atras muy pocos en España aprendian la lengua griega: y aun por no ser muy ordinaria la Latina, llamaron ladinos, quasi Latinos, a los que eran bachilleres, y se preciauan de saber. Parece, q̃ en aborrecer las letras (especialmẽte la lengua Griega, fuente de todas las disciplinas) diferenciaró poco los Españoles de los Cartaginenses, que mandaron so pena de muerte, ninguno deprendiesse la lengua *Griega*; como lo refiere el padre Pineda, lib. 6. cap. 6. §. 2.

GRILLO, es vna especie de langosta semejante a la cigarra, aunq̃ mas larga de cuerpo y angosta: en los cãpos donde se cria es mui perjudicial, camina para tras, haze agujeros en la tierra dõde se esconde de dia: de noche haze grã ruido con vn estridor, de cuyo sonido tomò el nombre, assi Latino como griego. Gryllus, γρυλλος, de gry, gry. Vide Plin. lib. 29. cap. 6. ¶ Andar a caça de grillos: perder el tiempo en procurar cosa, que pareciendo facil de alcançar se va de entre las manos, y nunca se cumple nuestro deseo. El comendador *Griego* pone este refran quando la zorra anda a caça de grillos, no ay para ella, ni para sus hijos. Ay vna fabula de la zorra, que vn dia fue a caça de grillos: y quando pensaua le tenia debaxo de si, sonaua en otra parte: y con esto anduuo perdida toda vna noche, hasta que de cansada y corrida lo dexò, y dio ocasion al prouerbio. ¶ *Grillo* y grillos, Lat. cópedes, son las prisiones que echan a los pies de los encarcelados que se guardan con recato, y son dos anillos, por los quales passa vna barreta de hierro, q̃ remachada su chaueta no se puede sacar sin muchos golpes. Llamaróse grillos por el sonido que hazen quando se anda con ellos. Vsauan echarse a los esclauos en Roma: y lo mas ordinario vn solo anillo a vn pie con vna cadena; porque el esclauo pudiesse trabajar, y estuuiesse seguro de huirse: y estos llamauã annulos, y juega del vocablo Marcial en vn epigr. 29. del lib. 3. *In Zoilum.*

Has cum gemina compede dedicat catenas
Saturne, tibi Zoilus, annulos priores.

Debaxo deste nombre ficticio de Zoilo entẽdia el poeta vn enfadoso entonado enemigo suyo liberto, que auia venido a valer tanto que era de la orden Equestre, y assi trahia anillos de oro en sus dedos, oluidado de los que de hierro truxo en los pies: y introduzele ofreciendo al templo de Saturno sus prisiones, como lo hazian todos los que venian a alcançar libertad con el titulo del que las dedicaua. Para encarecer lo que vno reconoce a otro por el beneficio que del ha recebido, se suele dezir; A ueis me echado grillos y cadenas.

GRIMA, el horror y espanto que se recibe de ver alguna cosa horrenda, de que vn hõbre queda pasmado: y assi los pintores llaman grimazos, vnas posturas extraordinarias de escorçados. Puede ser Griego de σχῆμα figura, y de alli schema, y eschemazo, corruptè grima y grimazo; pero mas cierto es auerse dicho quasi crima y crimazo de κρυμός, crymos,

crymos,algor,frigus intenſum; porque el eſpantado queda frio y elado, como lo pintò Virgilio,lib.2. Aeneid.

Obſtupuere animi: gelidusq; per ima cucurrit
Oſſa tremor

Tambien ſe pudo dezir de χρῖμα, chrima,iudicium;como dezimos es vn juyzio,es coſa de temer y horrible como el juyzio,y mas el de Dios.

GRIS, es vna color eſcura entre pardo y negro. El Beccano lib.4. Hermathenæ fol.86.&87. dize ſer vocablo Aleman,o Flamenco, y trae origen del verbo grijſen, que vale lo meſmo que llorar; porque los que lloran ſus difuntos, y ſe viſten de luto traen las ropas deſta color,que en Latin ſe llaman pullas,y en Romance antiguo burieles.

GRISES, ſon ciertos animalejos, de cuyas pieles ſe ſuelen hazer aforros, y dieronles eſte nõbre por la color parda que tienen.

GRITA, las bozes que ſe dan en confuſo, y de alli griteria. ¶ Gritar,dar vozes rezias quexandoſe, o amenazando,o auiſando: es nombre Italiano grido y gridare, &c. Y ſea ſu primera etimologia el ſonido por la figura onomatopeya. O del verbo Italiano gridare. El Beccano lib.4. Hermathenæ fol. 86. & 87.dize ſer palabra Zimbrica del verbo grijſen, que vale llorar. Puede ſer griego del verbo γρίζω, grizo, lugeo: y de grizar ſe dixo gritar:la t.buelta en z. ſu aſpirada. Marco Varron de lingua Latina dize aſsi: Quiritare dicitur is, qui Quiritum fidem clamans implorat, como el que da vozes,diziendo, Aqui del Rey,o de la juſticia; dedonde algunos coligen,que gritar ſe pudo dezir de quiritar. O ſea del verbo κρίζω, crizo, ſtrideo ſtridorẽ edo.la g.por c.y la t.por z.

GRITADOR, el que da bozes deſcompueſtamente. Grida en lengua Catalana vale pregon El Brocenſe gritar,quiritar,llamarlos Quirites,Quintil.

GROLANDIA, es vna isla del mar Oceano Hyperborico, vale en aq̃lla lengua ſuya tãto como tierra verde.

GROSERO, vale tanto como ruſtico,poco corteſano. Quãdo ſe dize del hombre,o de ſu razonar y conuerſar.

GROSERO, todo aquello que eſtà hecho ſin pulicia,talle,ni arte: dixo ſe de graſo,que vale gordo y grueſſo: y Groſſeria, la coſa hecha, o dicha toſcamente. Engroſar lo meſmo que engordar.

GROSVRA, llaman en Caſtilla lo interno y eſtremos de los animales; conuiene a ſaber,cabeça, pies, y manos, y aſadura: y eſto ſe come en la mayor parte de Caſtilla,o por antigua diſpenſacion de los ſumos Pontifices,o por auer lo tolerado de tiempo inmemorial aca.

GRVA, es vn inſtrumento para ſubir en alto las piedras, que ſe van aſſentando en los grandes y ſumptuoſos edificios: y dixoſe aſsi, por la ſemejança q̃ tiene al aue dicha grulla. Lat. grus, que por tener el cuello tan largo: y la grua ni mas ni menos,la eſcala donde ſe pone el carrillo ſon ſemejantes; como llamaron Cigoñal vn varal con que ſacan agua de los poços de concejo en las aldeas,por tener el cuello como de cigueña:en Griego llaman a la grua γεράνιον, geranium inſtrumentum ſubleuandis oneribus aptum,del nombre γέρανος, geranos,grus auis.

GRVESO, lo gordo, lo rezio, lo doblado: ſu opueſto es delgado, ſutil, fragil. El grueſſo de vna tabla, vale el gordo que tiene.

GRVLLA, aue conocida dicha en Latin grus, ſic dicta à ſono ſuæ vocis.Las grullas ſon aues peregrinas,que mudan con el tiempo las tierras: y ora caminen por el aire, ora hagan aſsiento en la tierra,ſiempre van juntas y de cõpañia. De noche mientras duermen, y de dia en tanto q̃ pazen tienen ſus centinelas que les auiſan ſi viene gẽte. Duermen leuantado vn pie,y el cuello debaxo del ala. Quando buelan hazen cierta forma de eſquadron, de cuya contemplacion Palamedes inuentò la letra ipſilon. Y la qual tambien ſe llama letra

de

de Pitagoras; porque nos figurò en ella el proceſſo deſta vida, y el camino ancho de los vicios, y el eſtrecho de la virtud, tan atinadamente que ſimboliza cõ lo que dixo por ſu boca la meſma verdad. San Mateo cap. 7. *Spatioſa via eſt, quæ ducit ad perditionem, & multi ſunt, qui intrant per eam.* Deſta letra Pitagorica dixo Perſio, ſatyra 5.

Et tibi quæ ſamios deduxit litera ramos
Surgentem dextro monſtrauit limite callẽ.

Entre los opuſculos de Virgilio ay vn epigrama, que empieça aſsi:

Litera Pythagoræ diſcrimine ſecta Bicorni
Humanæ vitæ ſpecimen præferre videtur,
&c.

A todo eſto dio ocaſion el modo de caminar por el aire las grullas: y del gran concierto y orden que lleuan parece auerſe dicho la palabra congruencia, como ſe notò en ſu lugar. Llamò Marcial a la grulla Aue de Palamedes, por lo q̃ contemplò en la figura de ſu eſquadrõ, de do ſacò la Y. y dize aſsi lib. 13. epigrama 75.

Turbabis verſus, nec litera tota volabit
Vnam perdideris ſi Palamedis auem.

Antiguamente tenian por comida regalada la grulla, y por goloſo bocado, en tiempo de Veſpaſiano, y dende en adelante. Horacio contando vna cena ſumptuoſa de vn amigo vano y caſcarron lib. 2. ſermonum, ſatira 8.

Deinde ſecuti
Mazonomo pueri magno diſcepta ferentes
Membra gruis.

Llamola Peregrina, libro Epodon, ode ſeconda.

Pauidumq́ leporem, & aduenã laqueo gruẽ
Iucunda captat præmia.

Plinio lib. 7. cap. 2. dize, que en la eſtrema parte de los montes de la India, dõde el cielo es muy templado, y la habitacion de la tierra muy apazible, viuen los Pigmeos, hombrezitos, que no ſon mayores que vn codo: dedonde tomaron el nombre (porque πυγων, pygon, vale cubitum) eſtos tienen perpetua guerra con las grullas: y procuran para tener de los enemigos los menos, acudir a ſus nidos que los hazen en el ſuelo a la ribera del mar, y quebrarles los hueuos. El meſmo Plinio libro 4. cap. 11. dize, q̃ en la Tracia huuo Pigmeos, y poblaron vna ciudad dicha Geranea: pero infeſtados de las grullas deſampararon la tierra, y ſe fueron a otra. Deſta guerra entre las grullas y los Pigmeos, haze mencion Perſio ſatira 13.

Ad ſubitas Thracum volucres, nubemq́ ſonoram
Pygmeus parcus eurrit bellator in armis,
Mox impar hoſti, raptuſq́ per aëra curuis
Vnguibus, à ſæua fertur grue. Si videas hoc
Gentibus in noſtris, riſu quatiere: ſed illic
Quanquam eadem aſsidue ſpectentur prælia, ridet
Nemo: vbi tota cohors penè non eſt altior vno.

GRVLLADA, la junta de los que van adunados, y con armas, como los q̃ acompañan la ronda, y otros que no huelgan de toparla.

GRVMETE, el muchacho que ſirue en el nauio, y ſube por el maſtil, o arbol, y por la antena, y haze todo lo demas que le mandan con gran preſteza. Parece nombre eſtrangero. Con todo eſſo, en tanto que no me dan otro origen, me parece auerſe dicho, quaſi grumenete de gumena, interpueſta la r. que es maroma de mar, o de grunete del nõbre griego γρύνος, que vale turris, & trũcus; porque el grumete ſube por el arbol del nauio haſta la gauia: el qual eſtà en forma de torre, y en efeto es tronco, porque es arbol deſmochado de ramas, quedando ſolo el tronco con el ceſton de la gauia.

GRVMO, vale coſa apiñada y apretada en ſi, vnas partes con otras, del nombre Griego γρόμος, ſegun declara Heſichio. Vale tanto como piña. No hallo tal vocablo en el Teſauro Griego, ni en Eſcapula: y aſsi bueluo a dezir, que me parece nombre Latino grumus, terræ collectio, minor tumulo, quem cliuum vocamus: y de alli por alguna ſe-

Segunda parte.

mejança se llamaron grumos los razimillos de las vuas apretadas, que no son enteramente razimos: y grumos de cera los pedaçuelos pequeños, y grumos los repolluelos pequeños apretados: y grumos en las puches los pedazillos de masa, que no se desataron, como la de mas harina. Grumo de sal. Plinio lib. 33. cap. 4. El Frances le llama grappe, y el Italiano grappo, y grappolo; y de grappo se pudo dezir grũmo. Grape de raisin, racemus botrus, vua.

GRVñIR, es propio del puerco, del verbo Latino grunnio. is. proprium est vocis porcorum. Gruñido, grũnitus: principalmente quando le tienen asido, porque sospecha que le quieren matar. Plinio lib. 32. cap. 2. cuenta de vn pez, q̃ quando se tiene preso el pescador gruñe como puerco, y por esto le dieron esse nombre, que por otro le llaman los Lacedemonios orthragoriscon. Deste haze mencion Rondelecio libro 15. cap. 7. ¶ Dezimos del hombre gruñir, quando muestra algun descontento con palabras cõfusas dichas entre dientes. Viejo gruñidor, el que siempre anda riñendo: y vieja gruñidora.

GRVPERA, vide Gurupera infra.

GRVTA, cueua debaxo de tierra escura: por otro nombre dicha soterraño. El Italiano la llama grotta, quasi crotta, de crypta, que sinifica lo mismo: y es nõbre griego Κρυπτη, crypte, que vale cosa oculta y escondida, à verbo κρυπτω, occulto, abscondo, tego La gruta de Napoles Crypta Neapolitana. Haze mencion della Seneca lib. 7. epistolarum epistola 55. Strabon lib. 5. passa por baxo del monte Pusilipo.

GRVTESCO, se dixo de gruta, y es cierto modo de pintura, remedando lo toscо de las grutas, y los animalejos que se suelen criar en ellas, y sauandijas y aues noturnas. Podras ver lo que escriuio el Cardenal Paleoto en el libro que hizo de imaginibus sacris, & profanis, libro 2. capite 37. vsque ad 40. Iulio Cesar Capaccio en sus emblemas, libro 1. capite 2. le parece se auia de dezir gotteſco, por auer sido inuencion de los godos; pero mas me quadra lo que tenemos dicho. Este genero de pintura se haze con vnos compartimentos, listones, y follages, figuras de medio sier pes, medio hombres, syrenas, sphinges, minotauros: al modo de la pintura del famoso pintor Geronimo Bosco.

GVACHAPEAR, sonar alguna chapa de hierro, quando està mal clauada: y de aqui dezimos guachapear la herradura a la bestia quando le van faltando los clauos: y por alusion del que no tiene sus cosas firmes y bien assentadas.

GVACHARO, el que cõtinuamente està llorando, y lamẽtandose de la palabra guai antigua, que vale llanto.

GVADA, en lengua Arabiga vale agua viua, que corre como el rio, o arroyo: y assi tenemos en la lengua Espaõla muchos rios, q̃ empieçan con guada: y nombres de lugares, que en razon de auerse edificado a las riberas de rios o arroyos tomaron su nombre. Guada, o guid es todo vno.

GVADAFION, vale rio de las grandes ondas.

GVADAjOZ, rio de los nogales en el Obispado de Cordoua, vacia en guadalquiuir.

GVADAHENAR, en el Arçobispado de Toledo, vale rio de las puertas.

GVADALADIAR, vale rio de las casas.

GVADAIRA, rio delos molinos, entra en guadalquiuir cerca de Seuilla.

GVADAHORTVNA, rio de la Fortuna.

GVADALBACAR, rio en el Arçobispado de Seuilla, entra en guadalquiuir cerca de Lora, vale rio de las Vacas.

GVADALABIAR, rio q̃ corre por la ciudad de Valencia, y cerca gran

parte

parte de ſus muros, antes yua por el mercado, y porque alli ſe diuidia en dos braços, llamaron aquella parte el trenque, vale rio blanco (ſu nombre antiguo era Turia) dicho rio blanco, o por la claridad de ſu agua, o porque corre por arenas blancas, que no ſon rubias, como las de otros rios. Tamarid Guadalabiar rio blanco.

GVADALAXARA, rio en el Reyno de Toledo, que dio nombre a la ciudad de Guadalaxara, vale tãto como el rio de las piedras, o de las guijas. Puſieronle eſte nombre los Moros, por la ſemejança que tiene a otro rio de la Arabia felice, en las piedras, y en el aſsiento de la tierra. Eſtà corrompido el vocablo de guid alhichara, en guadalaxara. Diego de Vrrea dize que el nombre es Vadelatifara, compueſto de vad, que ſinifica rio, y de hagera piedra. Su nombre antiguo fue Caraca, & Durias. Vide Abrah. Ortelium.

GVADALBARBO, rio que corre por ſierra morena, y vale rio de los bornes.

GVADALBVLLON, rio que paſſa cerca de Iaen, vale rio de bullon.

GVADALBVNER, rio del Reyno de Iaen.

GVADALCANA, rio, y lugar famoſo por las minas, vale rio de la recreacion.

GVADALCAZAR, pueblo en el Obiſpado de Cordoua, vale rio del caſtillo de la caſa de Ceſar.

GVADALEN, rio del Reyno de Iaen.

GVADALETE, Eſtrabon pone eſte rio en la Luſitania, y le llama Letẽ, conſeruò ſu nombre antiguo, añadiendole los Moros el guada: llamandole guadalete, vale tanto como rio del oluido, por otro nombre le llamò el dicho Eſtrabon Belion. Ptolomeo Limio Plinio lib. 4. cap. 22. Limeam, & Eminium. Pomponio Mela Limiam, & cui obliuionis cognomen eſt, el meſmo, ſegun refiere Hermolao Barbaro, le llamò Balion. Abraham Ortelio dize aſsi. Eſt in Betica fluuiolus, hodiê guadalete, dictus, & a Mauris Badalac (vt Petrus de Medina tradit) vocatus, quem Florianus ſcribit olim quoque Letem nominatum, &c. Todo eſto podras ver en el dicho Abrahan Ortelio. Verbo limea. Entra en el mar Oceano, por el puerto de Mneſteo, cerca del eſtrecho dicho antiguamente Lethes, porque los Cartaginenſes, y los Phenices, deſpues de los grandes encuentros que auiã tenido en la isla de Caliz, y en ſu comarca, vinierõ a hazer pazes, ſatisfaciendoſe vnos a otros los daños recebidos, oluidando las injurias, y poniendolas en perpetuo oluido: y porque los conciertos y pazes ſe hizieron en las riberas deſte rio, le llamaron con nombre griego Lethes, que vale oluido, y los Moros conſeruando el nombre le añadieron el guada: y de alli Guadalete.

GVADALERCE, rio en el Reyno de Granada, junto al qual vencio dõ Iuan Manuel a Ozmin, principe Moro; Reynando en Caſtilla don Alõſo dicho el vengador: y eſte Infante dõ Iuan, fue nieto del Rey don Fernando el Santo, vale rio de la guardia.

GVADALERTIN, en el Obiſpado de Iaen, vale rio lodoſo.

GVADALESTE, en el Reyno de Valencia, vale rio de los nabos.

GVADALHORRA, rio del laurel.

GVADALHORZE, en el Arçobiſpado de Toledo, rio de la guarda.

GVADALMALLETE, rio q̃ paſſa por ſierra Morena, y vacia en guadalquiui, vale rio de las Sartenejas, por los hoyos que tiene peligroſos, que vulgarmente llaman ollas.

GVADALIMAR, o guadalimar: eſte rio deſcarga en guadalquiui, y corre por Iaen, propiamente dicho guadalhamar, que en lengua Arabiga vale rio roxo, rio vermejo, dicho antiguamente Salſus. Anton. Nebriſen.

GVADALMEDINA, vale rio de la ciudad grande, vacia en el mar, cerca de Malaga.

GVADALMELERA, rio, dize el padre Guadix, que vale rio de nuestra heredad

GVADALQVIVIR, rio famoso, que atrauiessa toda Andalucia, vacia en el mar, cerca de Sanlucar de Barrameda; vale rio grande, nace en la sierra que oy llamamos de Sigura, o de Alcaçar, dicha antiguamente Tabigẽse, y desde su nacimiento hasta la mar corre mas de sesenta leguas: su antiguo nõbre fue Betis, de donde aquella Prouincia se dixo Betica, de Beto sexto Rey de España, o de la palabra Griega βαθὺς, bathos, que vale profundo. Esteuan de Garibay lib. 5. c. 4. fol. 128. Dize ser palabra Caldea, y que sinifica casa, por ser receptaculo donde vienen a parar y a reposar las aguas de todos los demas rios que entrã en el, como en vna casa. Llamaron tambien a este rio Thuria, nombre que le dieron poner los Griegos de θυρὶς, thurius, que vale impetuoso, soberbio, belicoso. Titoliuio dize que los naturales de la Thuria, llaman a este rio Circe. Y Estephano, que Perce: tambien le llamaron Tartesio, y Carpia. Veras a Abrah. Ortel.

GVADALQVITON, en el Obispado de Guadix, vale rio del gato.

GVADALQVIVEXO, rio del Andaluzia, dicho Saduca, o Salduba.

GVADALVPE, vnos dizen que vale rio de los Lobos, a Lupo. Otros rio de los Altramuzes, que en Latin se llamã Lupinos. El monesterio de nuestra Señora de Guadalupe, de Geronimos, es celeberrimo sanctuario, por la deuociõ de aquella Imagen, la qual se tiene por tradicion auerla embiado el Papa Gregorio Magno, a san Leãdro, y ser la mesma que despues se hallò en cierta cueua junto a los cuerpos de san Fulgẽcio, Obispo de Ezija, y de santa florẽcia su hermana. Entregò esta casa el Rey don Iuã a los Religiosos de san Geronimo, en la qual su aguelo el Rey don Alonso auia puesto clerigos seglares, vltra del lugar que tiene el mesmo nombre dicho antiguamente Gemilina Cecilia.

GVADAMECI, rio en el Andaluzia, que dio nombre a vn lugar por do pasa, cerca del qual los Christianos tuuieron vna reñida batalla contra los Moros por la mar, año de mil y trecientos y quarenta y dos, y sospecho que alli se deuio inuentar la labor de los cueros, q̃ llamamos guadameciles. Dize el padre Mariana lib. 16. cap. 9. hablando desta victoria. Dieranseles mayor rota, si en Guadamecil fueran por mar, y por tierra acometidos los Moros.

GVADAPERO, arbol pyrus syluester. Ant. Nebr.

GVADAFIONES, manice ligneæ, siue ferreæ. Anton. Nebr.

GVADARRAMA, rio, lugar, y puerto conocido, q̃ se passa de Madrid a Valladolid; dize Diego de Vrrea que vale rio arenoso, de guada rio, y ramal, arena.

GVADARRANQVE, en el Obispado de Cadiz, rio de las yeguas.

GVADARROMAN, en el Obispado de Cordoua, corre por Sierra Morena, vale el rio de las granadas, o de los granados. En vn autor hallè, de los ganados, pudo ser error de pluma.

GVADARIZA, rio del Reyno de Iaen, corre por sierra Morena, y vale rio del plomo, Rizaz, o Rizar.

GVADATORTILLO, en el Obispado de Cordoua, y passa por cerca de la villa de Peñaflor, vale rio de los frexnos.

GVADAXARO, rio en España dicho antiguamente crisius.

GVADAVOZ, o Guadajoz, dicho antes rio salado en el Andaluzia, q̃ passa cerca de Attegua, conuiene a saber Teba la vieja. Este rio corre entre la villa de Alcaudete, y la ciudad de Iaen, y nace en la sierra que llaman de Valdepeñas, y està entre los dos lugares, y aunq̃ su agua es dulce de su nacimiẽto, por entrar

trar en el dos rios pequeños, que al vno llaman tonajo, y al otro el Salado, que son salobres le llamaron Salsum, pero antes de mezclarse con estos, se llama el rio de Biuoras, por atrauesar por la tierra del castillo de Biuoras, encomienda de la orden de Calatraua.

GVADAXENIL, rio del Andaluzia, dicho antes Singylis, segũ Ambrosio de Morales, y Antonio Nebrija.

GVADAXIRA, rio de Estremadura, que passa cerca de Zafra, vale tanto como rio del sustento, o gasto de comida, por razon de tener riberas fertiles, y abundantes pastos: aduiertase que se gũ esto Xira que ordinariamente, siniñca cerca de nosotros comida abastada, es nombre Arabigo.

GVADAZAHON, rio que corre por el Obispado de Cuenca, vale rio de vaño.

GVADAZELETE, rio del Arçobispado de Toledo, vale rio de las oraciones, y peticiones.

GVADACELLAS, o guadaziuas, rio que entra en Guadalquiui, cerca de la villa de Izna toraf.

GVADACENAS, rio del Obispado de Iaen, vale el rio de los Lobos.

GVADAZVLEMA, vale rio do Salomon.

GVADIANA, rio de los grandes y famosos de España su primer nacimiento, es en vnas lagunas, tierra de Alhambra, quatro leguas de la villa de Mõtiel, y en estas lagunas se cria mucho pescado, aunque mal sano en su nacimiento se llama Roydera, y con el va corriẽdo ocho leguas con muchas paradas de molinos que ay en su ribera: sumese debaxo de tierra, cerca de Argamasilla, y corriẽdo siete leguas por las entrañas de la tierra, torna a nacer cerca de la villa de Daimiel en otra laguna, que llaman los ojos de guadiana, en empeçando a correr de alli adelante tiene las paradas de molinos, y desde aqui adelante cõserua el nombre de guadiana, y corriendo por tierra llana, especialmente por Estremadura, y Portugal recogiendo de camino muchas aguas, descarga en el Oceano, por la villa dicha Ayamonte, el nombre antiguo deste rio, segun Pomponio Mela, Estrabon, Plinio, y Ptolomeo, fue Ana, el qual nombre dizẽ auer tomado de Sicano, dezimoseptimo Rey de España dicho segun la opinion de algunos primero Ano, y el Sic, fue agnomento, y junto el vn nombre con el otro se llamõ Sicano, refierelo Esteuan Garibay lib. 4. cap. 19. Tamarid rio de Diana, de la fertilidad, o del llanto.

GVADIELA, rio en el Obispado de Iaen, vale rio de las parras.

GVADIARO, en el Obispado de Caliz, por otro nombre barbesola antiguo, de vn lugar, por donde passa y vale rio de las casas.

GVADAÑA, es vna cuchilla falcada, que puesta en vn astil largo siegan con ella la yerua, y el heno que se ha de encerrar para dar de comer a los bueyes y a las bestias el inuierno despues de seca, no alcãço de do se pueda auer dicho, sino es de la palabra Toscana guadaño, que vale ganancia, por ganar su vida al nos gauachos a cortar el feno, como otros a segar con las hozes los panes.

GVADARNES, oficio en la casa Real, al vso de Borgoña, es a cuyo cargo estan las guarniciones y sillas, &c.

GVADIX, ciudad y Obispado en el Reyno de Granada tomõ nombre del rio Guadix, que vale perenal, que siempre corre. Otros dizen estar corrompido de Guid hais, que vale rio de vida, raizes Hebrea, de haya, quod est viuere. Tamarid, antiguamente se llamo esta ciudad, acci, vel acta. Abrahan Horrelio.

GVADOCH, la cerimonia de la ley de Mahoma, que vsan los Moros, y es cierto modo de lauarse con postura particular, y oraciones que dizen, y esto llamã hazer el guadoch. Dixose de Guada que vale agua, o rio, como tenemos dicho.

GVAY, es voz Italiana, lo qual declara Francisco Alumno de Ferrara en esta

esta manera: guay son lamenti della voze con affanno. Petrarca en el sonete. *Era el iorno.*

Onde ij miei guai,
Nel commune dolor s' incominciaro.

GVAYA, es lo mesmo que guay, y el vno y el otro nombre tiene origẽ del ay, empeçado a formar con la letra gutural G. de q̃ vsan mucho los Hebreos, y assi quando ellos lloran dezimos que hazen la guaya: guayar, llorar, lamentandose.

GVALDA, yerua conocida. Dixose assi del nombre Latino suyo glastum, a glauco colore Pastel se dixo a pistãdo, porque la dicha yerua gualda, se pista y maja muy bien, estando verde, y della se saca vn çumo de que hazen vnas pastas que curan al Sol, y destas deslien el color para dar el açul a las lanas. Antiguamente los Ingleses se teñian cõ esta color, quando salian en campaña a pelear, por parecer a sus enemigos mas ferozes. Haze mencion de lo dicho el Doctor Laguna, sobre Dioscorides lib. 2. ca. 186 fol. 229.

GVALDRAPA, el paramento q̃ se pone sobre la silla y ancas de la mula, o en el caualio de la brida, para q̃ el lodo no salpique al que va caualiero, o el polvo no le ofenda, ni el sudor del caualio, o los pelos; y es habito de rua, que se tẽdria por loco el q̃ corriesse vn caualio con gualdrapa. Està el vocablo corrompido de guardapa, conuiene a saber guarda pie, porque la l. y la r. se mudan muchas vezes vna en otra. Algunos dizen ser vocablo Aleman, y que los de Gueldres las inuentaron y fueron recebidas en España, con su nombre gueldrapas: gualdrapilla, la que no baxa del estriuo: gualdrapas, lo q̃ cuelga de la ropa mal compuesto, desaliñado y sucio.

GVANTE, la cobertura de la mano, con distinciõ de los cinco dedos. Græcè dicitur χειροθηκα, cobertura, o funda de la mano δακτυλοθηκα, dactylotheca, caxa de los dedos. El nombre guante es Frances, y del lo tomò el Español, y dize guante. Carolo Bobillio gantz pochirothecis vox originis dubiæ. Entre soldados y gente belicosa, desafiando vno a otro le arroja el guante en el suelo, y aquella es señal de desafio: el desafiado le alça, y con esto lo acepta. Que origẽ aya tenido esta ceremonia, no se sabe de cierto: parece que el que desafia le da el guante, para tener ocasion y cõfiança de cobrarle del por fuerça: y auiendole de dar alguna prenda, parece que no se halla con otra mas a mano de la que tiene en la mano, y no le haze falta como le hazia la capa, la gorra, el çapato, o otro qualquier adorno de su persona. El padre Pineda sobre Iob cap. 1. versu primo fol. 19. siendo deste parecer dize assi. Porrò antiqua solennisque fuit apud Hispanos bellica cerimonia, vt qui altetum lacesserit ad singulare certamen, hosti præsenti, & hostiliter appellato in multorum oculis chirothecam proijceret illumque de poposcerit ad pugnam. &c. Auia alegado primero lo que Rabi Himmanuel dixo sobre aquel verso de Dauid. *In Idumeam extendam caliciametum meum, non solum calciamentum aut compedem legi posse, sed etiam chirothecam meam, mos enim erat Regum, cum aliquam obsidebant vrbem fortem, vt chirothecam proïceret Rex intra vrbem, significans nunquam se ab ea recessurum nisi vrbe capta.* Assentar el guante, castigar a vno cõ palabras asperas, y con superioridad y dominio, assi como el hõbre noble noecha mano a la espada para castigar vn hombre baxo, sino con baynaytodo (como dizen) le da muchos espaldaraços, ni mas ni menos el que da bofeton con guante estima en poco el contrario, y le castiga no haziendo cuenta ni caso del. Saluo el guante, el darse las manos diestras vno a otro es señal de amistad, y confederacion: y esto ha de ir con animo sencillo, abierto y patente, sin fraude ni cobertura; y por esso se tiene por descortesia en tal ocasion dar la mano cubierta con el guante, pero en las cosas ligeras, y que claramente consta de la buena intẽcion quan-

quando se dan las manos cubiertas con el, dezimos, saluo el guante. La sinificacion que tengan los guantes que el Obispo se pone, quando se viste de Pontifical, podras lo ver en Inocencio III. lib. 2. mysteriorum Missæ, cap. 41. y en Durando lib. 3. Rational. diuinorum, capit. 12. y las oraciones que el Prelado dize, quando se los pone lo declaran. De guante guantero, el que vende guantes, y guanteria la calle donde se venden. Enguantado el que entra con guantes adonde se le ha de tener a descortesia. El que sirue no los ha de tener delante de su señor: ni vasallo, sea quien fuere, delante de su Rey. Sãchez Brocense guante fortè à Gante de Flandes, como cordouan de Cordoua.

GVARDAR, es nombre Francés, guarder, conseruar, defender, ampa rar. Prouerbio, quiẽ guarda halla. Guardarse vale recatarse de lo que le puede acarrear a vn hombre daño, como guardarse de su enemigo, guardarse del Sol, del frio, &c. Guardarsela a vno, es conseruar en la memoria la injuria, disimulando para quãdo aya tiempo y lugar de vengãça. Guardar las viestas, vacar de los oficios seruiles. Guardar ganado, ser pastor. Aguardar al cõpañero esperarle. Aguardar en la musica, tener rayas de esperar compases. No aguardar a razones, hazer de hecho sin oir de derecho. Aguardar por la deuda, no executar luego cumplido el plazo.

GVARDA, Latinè custos, el q̃ tiene a su cuenta alguna cosa, y està obligado a mirar por ella, como, La guarda de las viñas, guarda del monte, la guarda del Rey, o del Principe, los que ciñẽ su persona, quando sale en publico, y en su palacio estan en la antecamara. Guardas las q̃ se ponẽ en los puertos, y en las puertas delas Ciudades, y en las casas, o fortalezas dõde estã presos de consideraciõ. Guardas en las cerraduras por las que passa la llaue, por guardar que no entre otra que la propia. Guardas en el juego los naypes de vn manjar, que siruen por la carta con que en otra mano se ha de ganar. En la casa del Rey ay oficios con este titulo de guardas. como guarda de damas, guarda ropa, guarda mangier, &c. De guardar se dize guardoso, el q̃ no es nada desperdiciado: guardado lo que esta en cobro ya buen recaudo, y algunas vezes esta tan oculto q̃ de guardado no parece. Todo lo dicho viene del verbo Italiano sguardo, miro, aduierto, considero.

GVARDIAN, el prelado enla Orden de san Francisco, guardiania el oficio de guardian. Cuerpo de guardia en el exercito los que assisten a la persona del Principe, o Capitan general, y el territorio, que tienen para que dentro del no se acerque nadie sin ordẽ, y este cuerpo de guardia tambien se señala en los presidios en todo tiempo, aunque sea de paz. Vanguardia, y retaguardia, terminos militares delos que van al principio, o al fin del esquadron, sobre guardas de las guardas. Resguardo la seguridad, q̃ vno toma para no auenturar la fiança, que ha hecho, o el dinero, o hazienda q̃ ha dado, termino de mercaderes.

GVARDAjA de cabellos, es lo mismo que guedeja, cincinus.

GVARDAPOLVO, el lienço que se pone enel techo para que no caya poluo de lo alto, o en la cama, o en la mesa, o enla ropa.

GVARIR, sinifica el escaparse de la dolencia, sea enfermedad, o herida, o peligro, el Toscano dize guarire, en la misma sinificacion Petrarca enel soneto 77. que empieça:

Ahi bella liberta, como tu m' hai
Partendoti da me mostrato quale
Era 'l mio stato, quando 'l primo strale
Fece la piaga, ond' to nõ guarò mai.

Sin embargo desto dize el padre Guadix ser vocablo Arabigo de gara, que vale cueua, y porque los animales, quãdo son acosados de los caçadores (como el conejo, la zorra, y los demas que tienen sus abitaciones en cueuas) se encueuan enellas, las quales se llamaró de aquí

aqui guaridas, de donde procede el verbo guarir, con las finificaciones dichas, la propia es esconderse en su cueua, cõ que salua la vida, y por metafora las demas de sanar de las enfermedades, y amararse de quien los defienda. Deste mismo origen se dixo guarecer, que tiene la misma finificacion, que vale escapar del peligro en que cada vno esta, y tambien, guarecer y amparar a otro.

GVARISMO, la tabla de contar segun cuentan los Arabes, y con ciertos caracteres, que oy vsamos, se presume ser los que ellos nos introduxeron, diferentes de los Castellanos, o Romanos, quales los vemos en las inscripciones de piedras antiguas. Tienen los Arabigos entre las demas figuras el cero, que es o, omicron, vide verb. cero, dõde cõsta no ser este termino Arabigo, ni tãpoco la dicion guarismo, porque parece estar corrompido de Aristhmo, que vale cuenta ἀπὸ τῦ ἀριθμεῖν, arithmin, hoc est à numerando, añadierõ despues la silaba gu, y dixeron guarismo corruptamẽte. Los que quieren sea Arabigo dizen estar corrompido de algarismo, lengua de los Algarues, o de los Agarenos.

GVARNECER, viene del verbo guarnir de que tambien vsamos, vocablo antiguo Castellano, pero tomado del Frances, en cuya lengua vale adornar, adereçar, fortalecer, y assi dize guarnir d'or. celare auro, guarnir sa maison. domum instruere. De guarnecer se dixo guarnacion, que vale, adorno, adereço, que da fuerça y galanteria juntamente a la cosa guarnecida: guarnicion de capa, y capa guarnecida: guarnicion de espada, porque defiende la mano. En termino antiguo la guarnicion de la espada se llama aliger, veras la regla de la Orden de Caualleria de Santiago titulo 4 Guarnició de soldados, porque guardan y asseguran la fuerça, o plaça donde estan. Los adereços de los caualos de la brida, y mulas llamamos guarniciones, y tocas las de paño que cuelgan. Guarnicionero, el que haze estas guarniciones, guarnecido lo que lleua guarnició, del guarnecer quitar la guarnició, y es termino de hõbres de armas, que llaman desguarnecer, quitar alguna pieça de las armas del cõtrario con los golpes de espada.

GVARNIR, acabamos de dezir traer origen de la lengua Francesa, y finificar lo mismo que guarnecer: guarnido el que esta armado, y dezimos guarnido de todas armas.

GVEBRA, vale aquel pedaço de tierra, que vn labrador puede arar en vn dia, que vnos llamã yugada, y otros yunta. Dixose guebra, quasi vobra, vna obra q̃ en muchas partes llamã obrada, q̃ en buen Latin se llama opera, operæ, y vale el trabajo del jornalero del campo de vn dia, y tambien el mismo q̃ trabaja, sea arando, sea cauando, en cuya finificacion lo tomò Horacio, libr. 2. Sermum satyra 7. *Iam dudum*, en las postreras palabras:

Ocyus hinc te
Ni rapis: accedes opera agro nona Sabino.

Amenaçaua a vn esclauo su amo de que sino se le quitaua de delante le embiaria a trabajar al campo con los demas esclauos, que tenia alla en la labor, que eran ocho.

GVECAR, de dos rios que passan por Cuenca, y toman la ciudad en medio, el vno es Iucar, y el otro Guecar, rio pequeño, que riega toda la hoz donde ay muchas guertas, vna legua desde Palomera a Cuenca. Dizen los Arabigos vale tanto como comedimiẽto, por ser comedido en su corriente, y lleuar poca agua. En llegando cerca de los muros de Cuenca, sirue a los tintoreros de lauar la lana, y entra en Iucar por los tintes, que estan poco encima dela puente. Dizen comunmente, Iucar, y Guecar, y Cuenca en medio.

GVECO, lo que esta vacio, y tiene en si concauidad, dixose del verbo Latino, occo, occas, que vale quebrantar los terrones dela tierra, que està aprieta da con que se engueca, y recibe en si el

agua

agua,que le cae encima.Enguecar la lana es abrirla, para que no eſte aplaſtada con que ſe pueda hilar, o echar enlos colchones, dize vn verſo delas Parcas, *Clotho colum retinet, lacheſis net, & Antropos occat.*

Y ſe dixo gueco,quaſi Veco, id eſt, vacuus.Gueco de pared lo que no eſtâ mazizado.Hablar gueco,hablar de papo,y con mucha arrogancia,y boato,como el que eſta en cuba,o tinaja. Ser gueco, ſer vano, y preſuntuoſo. Ponerſe gueco, enſancharſe,y deſuanecerſe. Finalmente gueco ſe opone a mazizo.

GVEDEXA,el mechon de cabellos, dixoſe quaſi vedexa, que es nombre diminutiuo de bellon, y ſe dixo del nombre Lat. vellus, velleris, â vellẽdo, porque antes que hallaſſen el modo de eſquilar, arrancauan las vedexas repelándolas, y de vedexa, ſe dixo vedixa: porque en aquella parte nace al hombre pelo.Lat.pecten.GVEDEXVDO, el que tiene muchas guedejas.

GVERFANO, ha ſe de aduertir eneſta dicion,y enlas paſſadas guedexa, y gueco,que la g,no es radical,ſino aditicia y ſeruil para apoyar la vocal v, y darle algun mas eſpiritu, demaneraque haze el oficio de la h, y ſirue de aſpiracion. Pues digo aſsi que de guerfano emos de quitar la g, y luego la v,conuertirla en o, quedara orfano, del nombre Latino orphanus,â *Græco* ὀρφανὸς, pupillus,orbatus parẽtibus, aut deſtinatus auxilio aliorum. Los que echan en la piedra a la puerta de la yglesia, y por otro nombre dichos expoſitos,ſe llamã guerfanos,y en Italia los llaman orfaneli.

GVERFANA, la niña, o moça q̃ no tiene padre, ni madre,y tambien llamã guerfano al q̃ le falta vno delos dos, o padre, o madre. Es gran piedad criar eſtos tales, y hazerles limoſnas, y aſsi ay en toda la Chriſtiandad caſas donde los crian, o dotadas de rentas, que han dexado perſonas pias,o de las limoſnas delos particulares, y de las Republicas. Guerfana tuuo por nombre vna perla de forma de vna cermeña grande,a cauſa de que no ſe pudo hallar otra que pudieſſe ſer ſu igual para hazer de las dos vnas arracadas.Cóprola Pedro del puerto a Gaſpar de Morales enla isla de Tarequi, en ciento y veinte libras, era de treinta y vn quilates, y aquella noche primera que la tuuo conſigo no pudo dormir, imaginando como auia dado tanto dinero por vna piedra, luego a la mañana la boluio a vender a Pedro Arias de Auila para ſu muger doña Yſabel de Bouadilla, y de mano en mano vino a parar a las de la Emperatriz muger del Emperador don Carlos,e como haziendo grandes diligencias para buſcarle compañera no ſe hallaſſe,le puſieron por nombre la guerfana. Eſto refiere Palmerino, y cuentanlo las coronicas dela conquiſta de las Indias.

GVERO,vide gueuo.

GVERRA, o gerra el conflicto de dos exercitos contrarios enemigos,que vno a otro ſe hazen guerra, y ſe matan: el Frances, y el Italiano llaman a eſte rompimiento de Reynos,o Principes, o comunidades, vnos contra otros Guerra. Puede traer ſu origẽ de gara,que en Italiano vale porfia, contienda, braga, es nombre en Eſpaña de los antiguos, y algunos afirman ſer Godo, pero entiendo tener ſu origen del verbo Hebreo גרה gara, miſcere litem,pugnare, cõtẽdere,Latinè dicitur bellum. La diferencia,que ay entre guerra y batalla es,que la guerra ſe entiende por todo el tiempo,que no ſe aſsientan las pazes,y la batalla es vn conflito, y rópimiẽto de vn exercito con otro: y aſsi ſe pone eſta diferencia inter bellum & prælium,la qual ſe colige de Titoliuio en el lugar que dize. Populum Romanum nullo bello, multis verò prælijs fuiſſe ſuperatum, &c. Dicitur bellum per antiphraſin (vt Priſcianus ſentit) quod minime bellum ſit,alij à bono deducunt,quod boni gratia olim bella ſuſciperentur, nec ad inferendam,ſed ad propulſandam iniuriam, pacemque parandam: alij à duello deri-

uant.abiecto d,& digamma in b,conuerso. Festus à belluis,quod belluarum sit, mutuò se laniatu conficere. Ha sido a proposito traer la etymologia de bellũ en quanto le responde en Castellano la palabra guerra. Guerrilla quando entre particulares ay pendencia, y enemistad formada, que acuden vnos a vna parte, y otros a otra,pero estas castigã los Principes delas republicas seueramente. De aqui se dixo guerrear, guerrero, guerreador.

GVERTO,es lugar, o en el campo, o la ciudad,o poblado en el qual se criã arboles frutales y hortaliza, y el q̃ tiene agua de pie,y esta en la ribera,ordinariamente llamamos guerta: los que son de flores y recreacion se llaman jardines. Dixose guerto del nombre Latino hortus,ti,del verbo orior, oriris, por nacer en respeto de que alli nacen, y se criã las legũbres, y las frutas:aspiratur tamen vt differat à dictione ortus,quãdo origen, aut natiuitatẽ significat. Despues de yo muerto, ni viña, ni guerto: ha se de entẽder este refran en razon delas cosas temporales,el cuydado de las quales queda a los viuos,pero no de aquellas que pueden pertenecer al bien espiritual de las animas. De guerto se dixo ortelano. Guertos pensiles los que se plantan en lo alto dela casa,o en los terrados, y tambien los que en caxones se criã sobre canes junto a las ventanas,o en el asiento dellas Marcial libro 11. epig. 10.

Donasti Luperus sub vrbe nobis,
Sed rus est mihi maius in fenestra.

GVESA, es la sepultura,y no se dixo de guessos,porque cõserue los guessos comida la carne,sino de fosa, q̃ vale hoya; de fosa fuesa, huesa, y guesa, por que como tenemos dicho f, h, g. se mudan vna en otra infinitas vezes. Estar el pie en la guesa ser muy viejo,y cerca de yr a la sepultura El muerto a la guesa, y el viuo a la mesa, y otros dizen a la hogaza. Aunque se sienta mucho la muerte del difunto, los que le acaban de echar en la sepultura con toda tristeza, y llanto se sientan luego a comer, porque es natural lo vno, y lo otro.

GVESCA,que otros llaman Huesca,con mas propiedad se dixo antiguamente Osca,y la o buelta en v, Vesca, y aspirandola Huesca, o Guesca. Fue ciudad antiquissima en la España Tarraconense de los Ilergetos. Antonio Augustino en su libro de las monedas antiguas en vna inscripcion v,v. Osca interpreta, vrbs,victrix, Osca. Vide Abrah. Ort.verbo Osca.En esta ciudad fundarõ los Romanos escuelas, dõde se enseñasse la lengua Latina, artes liberales, y las demas diciplinas, y dende a mucho tiẽpo don Pedro Rey de Aragon IIII. deste nombre fundo la Vniuersidad y dotò catredas para sustentar los Maestros.

GVESO,la parte firme del cuerpo que naturaleza atô con las ligaturas de los nieruos, armadura del edificio, animal que la cerca, y abriga la carne dispuesta por la naturaleza segũ la calidad del auimal. En el hombre es vn artificio el de sus guesos admirable, y de grande especulacion,del han escrito los Anotomistas. Lo primero que pudre la tierra de los cuerpos humanos es la carne! y los guessos por ser materia solida se cõseruan mucho tiẽpo,de modo q̃ aora en sepulcros de mil y dos mil años se hallã los guessos enteros, y algunos tan disformes que parecen de Gigantes. Bien lo dixo esto Virg.lib.1 Georg.

Scilicet & tempus veniet,cum finibus illis
Agricola in curuo terram molitus aratro
Exesa inueniet scabra rubigine pila:
Aut grauibus rastris galeas pulsabit inanes
Grãdiaq́, effossis mirabitur ossa sepulchris.

Los que tienen poca carne, y mucho guesso, y juntamente nerujosos son valientes,y para mucho,y exceden en fuerças a los demas. Carne sin guesso, y bocado sin guesso, este no se da en la carneceria al pobre. Roete esse guesso, quando lo que se da es mas de trabajo y costa que de prouecho. Moler los guessos, dizese delos hombres que son importunos y pesados en sus visitas y conuersaciones.

ciones. Eſtar podrido haſta los gueſſos; tener muchas buuas. Corrupciõ de hueſſos, enfermedad laſtimoſiſsima. Los gueſſos del leon dize ſer mazizos, y q̃ no tienen tuetano, o es poquiſsimo. Coſtal de gueſſos ſe dize de los que ſon ya viejos y muy flacos. A otro perro cõ eſſe gueſo, quãdo eſtá ẽtẽdida la flor del q̃ nos viene a engañar. Crugir los gueſſos, eſtremecer los gueſſos, terminos vſados. Iurã algunos por los hueſos d̃ ſus padres. Ser de carne y gueſſo, ſer hombre mortal. De gueſſo ſe dixo oſſario, el poço adonde ſe echan los gueſſos, y carnero el cimenterio, o boueda, donde ſe echan los cuerpos, y ſe conſume y gaſta la carne. Sobregueſſo, cierta enfermedad que ſuelen tener las beſtias enlas canillas de pies y braços, de algun golpe, o herida, y porque es ſobre la canilla le llamã ſobregueſſo, y juzgaſſe por manquedad, ſiendo confirmada. Por aluſion llamamos ſobre gueſſo al que va ſiempre empos de noſotros, y da moleſtia que no nos dexa libertad para hazer lo que queremos. Quebranta gueſſo, cierta eſpecie de aguila baſtarda, dicha oſsifraga, *Græcè* ſanqualis, is.

GVESPED, el foraſtero que viene a nueſtra caſa, o a nueſtro pueblo, y gueſped el meſonero, o el que tiene caſa de poſadas, y gueſpeda la meſonera, o la que acoge en ſu caſa y tiene camas de poſada. Dixoſe del nombre Latino hoſpes, itis. Prouerbio, hueſped cõ ſol ha honor, a qualquiera parte que el hueſped llega muy noche halla mal recaudo, por que ſi es en meſon, o en venta, los q̃ vinieron delante ocuparon la poſada, y tomaron el baſtimento; y ſi es en caſa de amigo, como no eſte preuenido hallale mal apercebido, y neceſsitale a inquietar la vezindad, buſcãdo que darle, como el del Euangelio, Luc. c. 11. *Amice commoda mihi tres panes, quoniam amicus meus venit de via ad me, & nõ habeo quod ponam ante illum.* Y claro ſe entiende auerle venido a deshora; pues el amigo vezino ſe le eſcuſa, con q̃ ſu puerta eſtá ya cerrada, y el y ſus criados deſnudos enla cama. Hoſpedar vide ſupra.

GVETE, ciudad del Obiſpado de Cuenca, dicha antiguamente OBTA, y de álli ſe pudo corromper el nombre en Vbte, y finalmente en guete: pero el padre Guadix dize, ſer Arabigo, de guit, vale rio pequeño, o riachuelo, porq̃ el q̃ paſſa por *Guete* no es caudaloſo, ni ſu agua mui dulce; porque corre por tierra ſalada. Pleyto en *Guete* y viña en Cuenca ſe dize por refran, las viñas de Cuenca ſon muy ruines, y ſuelen las vendimiar los que no las podaron, ni cauaró: los pleytos en *Guete*, dizen ſer largos, pero todo el mundo es Guete.

GVEVO, ſe dixo del nõbre Latino ouum, y eſte del nõbre griego ᾠόν, oon, y por euitar aq̃l mal ſonido de herirſe la vna o con la otra, interpuſo la u, y dixo ouum. Las aues y los pezes comunmente ſacan ſu cria en gueuos: en las aues dezimos poner, y en los pezes deſouar: los lagartos põẽ gueuos, los camaleones, las hormigas, y algunas ſerpientes. Pone la gallina ſus gueuos, y echãdo ſe ſobre ellos viene a ſacar los pollos, y lo miſmo hazen las demas aues exceto el cuclillo, que cauteloſamente los pone enel nido de la cortua, auecita deſcuidada, y ella ſelos ſaca, auiendole por eſta buena obra comido primero los ſuyos. Vide verbo cornudo. Y el aueſtruz, que por ſer tã peſado, ſi ſe echaſſe ſobre los gueuos los quebrantaria, le diò naturaleza vn inſtinto, q̃ haziẽdo vn hoyo en el arena los enterraſſe alli, y los rayos del Sol hazen el efeto que auia de hazer el aueſtruz: poniendoſe ſobre ellos, como lo hazen algunas mugeres enlas aldeas, que los ponen entre el eſtiercol caliente debaxo del horno. Tenemos algunos refranes, y modos de hablar vſando del termino gueuo, como, Son parecidos como vn gueuo a otro. Valelo como vn gueuo vna blanca, y en aquel tiẽpo deuia valer vn maraued̃i quando mucho, pues para dar a entender que vna coſa ſe vendia barata, dezian tal mercaduria

duria vale vn gueuo. Sobre vn gueuo pone la gallina. Todos los principios ſon pequeños, aunque deſpues ayan de ſer grãdes coſas. Aborrecer los gueuos dar ocaſiõ a que alguno deſiſta de la buena obra começada, quando ſe la an dan eſcudriñando mucho, como haze la gallina, ſi eſtando ſobre los gueuos ſe los llegan a manoſear. ¶ Ampollar los gueuos. Y propiamente empollar los gueuos, es, eſtar ſobre ellos la gallina haſta q̃ ſaca los pollos. Vn gueuo y eſſe guero, delos que no tienẽ mas de vn hijo, y eſſe enfermo, ò no aguſto de ſus padres. Dixoſe guero el gueuo q̃ no ſale de el, pollo, y corrompido es de muy mal olor, llamaſe en Latin ouum vrinum, gueuo aguoſo del nombre Griego ὑρίωρ: y aſsi guero vale aguero, de agua. Dizen que las gallinas ſuelen poner eſtos gueuos ſin ſer tomadas del gallo, con ſola la loçania, y conciertos ayres quando corren: los Griegos llaman a eſtos tales gueuos ζεφύρια.τα à Zephyro viento. No por el gueuo ſino por el fuero. Impuſo vn ſeñor a ſus vaſallos por reconocimiento vn gueuo, y ellos pleytearonlo, y gaſtaron ſus haziendas en defenderſe, y diziendoles, que como por tã poca coſa auenturauan tanto, reſpondian, que no lo hazian por el gueuo ſino por el fuero Al freir delos gueuos lo vereis. Entro vn ladron en la cozina de cierta caſa, y no hallo a mano coſa q̃ lleuar ſino vna ſarten, y quãdo ſalio por la puerta topo con la gueſpeda, y preguntãdole q̃ lleuaua reſpondio, al freir de los gueuos lo vereis, y huyo con ſu ſartẽ. Eſte refran nos da a entender que ſi con tiempo no preuenimos y eſtamos aduertidos de lo que nos conuiene para conſeguir nueſtro intento tomando el conſejo delos ſabios y cuerdos, que llegada la ocaſion echaremos de ver la falta que nos haze no auerlo creido. Gueuos y torreznos la merced de Dios, en las caſas proueydas, y cõcertadas de ordinario tienen prouiſion de tozino, y ſi crian ſus gallinas tambien ay gueuos: ſi viene a deshora el gueſped, y no ay que comer, el ſeñor de caſa dize aſu muger: q̃ daremos a cenar a nueſtro hueſped, que no tenemos que? y afligeſe mucho, La muger le reſponde, Callad marido, q̃ no faltara la merced de Dios, y va al gallinero, y trae ſus gueuos, y corta vna lonja de tozino, y frielo con los gueuos, y dale a cenar vna buena tortilla, con q̃ ſe ſatisfaze: y de alli quedò llamar a los gueuos y torreznos la merced de Dios: y quando eſto no huuiera tampoco faltara que el Señor proueyera de otra coſa, como prouee a los paxaritos del campo, que no ſon de tanta conſideracion, como el hombre criado a imagen ſuya. Del gallo cuentan que ſuele poner vn gueuo, y que deſte nace el baſiliſco, y aſſi ſe le parece en la creſta, y en el pico. Quera termino de cetreria, vale la pluma, que el aue tiene debaxo de la cola por dõde pone la hembra el gueuo, por translaciõ ſignificat pectinem. Ouado y figura oual, la que ſiendo de vna ſola linea, como el circulo no diſta igual, por todas partes del centro. Oualo es lo miſmo, lo que tiene figura de gueuo. Vn refran Latino, tomado de los Griegos, dize, ab ouo vſque ad mala; quando algũ recitante prolixo, y poco Retorico refiere alguna coſa de muy atras, y ſin mudar tiempo: como el otro ruin poeta, q̃ queriendo contar la deſtruicion de Troya empeço deſde el gueuo de do ſaliò Elena, y lo proſiguio haſta la mançana deia diſcordia, que Paris juzgo deuerſe a Venus. Horacio loando el artificio de Homero dize enel arte Poetica:

Nec gemino bellum Troianum orditur ab ouo.

Porque antiguamente las cenas ſe empeçauan con gueuos, y ſe acabauan con la fruta, y alguno ſe puſo a contar todo lo que ſe ſiruiô a vna cena pontifical, y ſumptuoſa, con que enfado los circunſtantes, y dio lugar al prouerbio. Horacio lib. 1. ſermonum, ſatyra 3.

Sicuti libuiſſet ab ouo vſq; ad mala citaret.

Cacarear y no poner gueuo, ſe dize de

los

los que hablan mucho, y hazen poco, o nada. Desouar es propio de los pezes quando desouan con la freza. Horacio introduze en el lib. 2. de los sermones satyra 4. vn amigo dicho Catio, que va calificando los manjares: y dize de los hueuos.

Longa quibus facies ouis erit, illa memento,
Vt succi melioris, & vt magis alba rotũdis,
Ponere namq; marem cohibent callosa vitellum.

Y porque digamos todo lo que se ofrece de la naturaleza de los hueuos; es de saber, que las aues de rapiña ponen menos hueuos que las demas: y da la razõ Plinio lib. 10. cap. 52. Tribuit hoc auium generi natura, vt fœcundiores essent fugaces earum, quãm fortes. Desponense las aues en los dos meses de la bruma hiemal. En toda especie de hueuos se halla ra en medio de la yema vna gotica de sangre: la qual se entiende ser la porcion de que se ha de formar el coraçon del pollo, sin embargo que lo demas se forma de la clara del hueuo, y se mantiene dela yema: la qual formado el pollue lo, se derrama por todo el hueuo, y lo blanco del se viene al medio, y por no ser prolixo me remito en lo demas a lo que escriue Plinio en el dicho lib. 10. c. 52. 53. 54. y 55.

G V I A se dize, el que va delante de otro, encaminandole y guiandole, del nombre Italiano guida, la scorta, el condutore, e la condutrice. En el podar llaman los Agricultores guia, el bastago que ha de ser el principal. ¶ *Guiar*, vale encaminar, y el que guia va delante, y los demas le siguen. Guiar cada vno el agua a su molino: vale encaminar todas las cosas a su prouecho. Guiar la dança, ser el principal en algun hecho a quien siguen los demas.

G V I O N, el estandarte Real q̃ va delante del Principe: dixo se assi, porq̃ guia a todos los demas, caminando quãdo camina y parando quando el para, y haze alto. ¶ En la musica se llama guió vna virgulita torcida en el cabo del rẽglon, que señala en que lugar ha de estar el punto de la otra regla, o pauta, q̃ se le sigue. ¶ Lleuar carta de guia, lleuar saluo conduto para poder passar sin ser impedido.

G V I J A, la piedra pelada, que se cria ordinariamẽte en las riberas de los rios y arroyos. Lat. dicitur glarea. eæ. calculus fluuialis: congela se de las mesmas arenas, o tierra arenisca, y del agua: y assi muchos la llaman aguija, por congelarse en el agua, y de sus arenas. De alli se dixo guijaro, piedra guija grande. Duro como vn guijarro. Guijarrazo, la pedrada que se da con el guijaron, son a proposito para los honderos, escogiendolos en buena proporcion: y assi Dauid quando salio a pelear con el Filisteo Goliath: dize el sagrado texto, Regum 1. cap. 18. num. 40. *Et elegit sibi quinq; limpidissimos lapides de torrente, &c* Guijarrillos, guijas pequeñas con que se empiedran los portales, y es de verano vn pauimento muy fresco; especialmente regandose.

G V I L L A, cosecha, o fruto. Guillote vsufrutuario. Tamarid.

G V I L L O T E, es tambien el vellacon holgaçan, que no quiere trabajar, y se anda comiẽdo de mogollõ do quiera que puede. Dize Diego de Vrrea, q̃ es nombre Arabigo, y vale tanto como el que come el fruto que otro ha trabajado en criarlo y beneficiarlo. De guilla que en Arabigo vale cosecha, en su propia terminacion guilletan. Año de guilla en el Castellano antiguo, es año de muchos frutos y de abundante cosecha. Vease lo que dize el padre fray Hernãdo del Castillo en la primera parte de la historia de santo Domingo de vno llamado Guillote, que persiguio al santo. El padre Guadix dize tambien, que guilla en Arabigo vale vsufruto de la tierra: y assi el q̃ la desfruta se llama guillote: en la sinificacion dicha que coge donde no sembrò. ¶ Vnos clauos gruesos con que clauan las vigas, llaman los carpinteros guillotes.

GVIMARANES, o Guimaraez, pueblo en Portugal a la ribera del rio Vicela, puesto entre Duero y Miño. Dizen algunos auer sido natural deste pueblo el Papa Damaso, aunque otros dizẽ que de Tarragona, y lo mas recibido es que fue de Madrid. Florian de Ocampo dize, que este lugar dicho Guimaraez, se llamo antiguamente Araduca, otros la llaman Arzua, otros Idania, y otros Egita. Ptolomeo dize, que Araduca cae en los pueblos Callaicos en la Hispania Tarraconense.

GVINDA, especie de cereça agria, llamanse en Latin las cereças cerasa Aquitanica, por auerse primero criado en aquella parte de Francia dicha Aquitania, y los Franceses las llaman *Goienne*, de donde parece auerlas dicho en Castellano guindas, otros dizen que de agrindas por ser agrias, y assi el *Griego* llama a la guinda ακτιον κερασιον, agra cereça. Sino queremos se aya traydo esta planta y su fruta de los pueblos de Africa dichos Guindanes, cuya prouincia abunda en arboledas, y voscages, siendo lo demas desnudo de arboles, como dize Halicarnaseo l. 4. La pepita del cuesco de la guinda beuida en vino deshaze la piedra, purga las arenas de los riñones, y mata las lombrizes del vientre. *Guindas garrafales*, las gruessas, y enxertas, son menos agrias, que las demas, y mas crecidas: dixeronse assi quasi garriofales, que vulgarmẽte llamamos claueles, no por el olor sino por el color.

GVINDALERA, el pago donde se crian las guindas.

GVINDALETA, cuerda de cañamo gruessa para subir en alto algun peso, dixose assi quasi quindaleta, por estar torcida de cinco ramales, y porque con ella suben en alto piedras, y otros pesos llamamos guindar, el colgar alguna cosa que estâ pendiente.

GVINEA, la tierra de los negros, o Etiopes en Africa, a do contratan los Portugueses. Orosio la llama Gãgines, y Abraham Ortelio dize ser esta la que oy llamamos GVINEA.

GVINEO, el negro de *Guinea*: tãbien es vna cierta dança de mouimientos prestos, y apresurados: pudo ser fuesse trayda de Guinea, y que la dançassen primero los negros, y puede ser nombre Griego del verbo κινεω, moueo, incitor, por la agilidad, y presteza de la dança.

GVIÑAR, hazer señal a vno con el ojo cerrandole y abriendole, y guizne la señal con el ojo y con algun mouimiento del cuerpo. Es nombre Arabigo, y tray origen de la palabra gizme, q̃ es cierta señal que los Arabigos ponen encima de la letra que se ha de retirar cõ la precedente, y como los Hebreos ponen debaxo de la dicha letra dos puntillos vno sobre otro, los Arabigos ponẽ encima vna o. Iuan Isach en su gramatica Hebrea dize assi: Arabes, si quando literam subsequentem præcedenti annectendam, & ad eam quasi attrahendam in pronũciatione esse, significare volũt, effigunt ad eius literę caput circulum, o Latinorum persimilem, quem ob id gisme vocant, id est, reditum, seu retractionem. Y assi el q̃ guizña retrae para si la persona aduirtiendola se allegue a su voluntad, e intencion.

GVIPVZCOA, o Guipuzcua, prouincia de Cantabria, y Cantabros se llamã los Vizcaynos, Guipuzcuanos, y los de Santillana, regiones con terminos, como dize Abraham Ortelio, por estar vnas pegadas a otras.

GVIRNALDA, la corona de flores, dicha assi quasi girinalda a Girãdo, porq̃ va dãdo giro, y buelta a la cabeça.

GVISA, es vocablo Español antiguo, vale sazon, de donde se dixo guisar, como el romance que dize:

Armado de todas armas,
A guisa de pelear.

Vale manera, modo, calidad, estado, como hombres de alta guisa: y en muchas leyes ay estas palabras: *Si alguno quier de grã guisa, o de menor guisa, esto no cumpliere, &c.*

GVISADO, lo adereçado, ſazonado, lo que eſta en razon, y en ſu punto. Deſaguiſado, vale lo contrario. Deſtos terminos vſan infinitas vezes las leyes dela partida, como la ley 18. tit. 16. part. 3 ibi: *Porque non ſeria guiſado, ni derecho de vn home, &c.* l. 3. tit 24. part. 7.

Guiſar la comida, guiſado, guiſandera, AGVISADOS de acauallo, cierta gente de armas, que ha de eſtar apreſtada, y apunto para quando el Rey los llamare.

GVISANDO, moneſterio de frayles Geronimos, no lexos de Auila, en cuyo termino eſtan aquellas piedras antiguas de Romanos, que llaman los Toros de Guiſando, tenian algunos letreros, y el tiempo ha gaſtado las letras, el vno A. Quintus Cecilius Metellus, Conſul. II. victor: y aquel numero dos II. quieren algunos que no ſe entienda del conſulado, ſino de las vitorias, que aya vencido dos vezes, vna dellas ſe entiende ſer la que tuuo en eſte lugar, peleando con Hirtuleyo Capitan de Sertorio, en la qual degollo veinte mil de los enemigos.

GVITARRA, inſtrumento bien conocido, y exercitado muy en perjuyzio de la muſica, que antes ſe tañia en la viguela inſtrumento de ſeis, y algunas vezes de mas ordenes. Es la guitarra viguela pequeña enel tamaño, y tambien enlas cuerdas, porque no tiene mas que cinco cuerdas, y algunas ſon de ſolas quatro ordenes. Tienen eſtas cuerdas requintadas, que no ſon vniſonas, como las de la viguela, ſino templadas en quintas, fuera dela prima q̃ eſtá en ambos inſtrumentos, es vna cuerda ſola. Si mudais a guitârra el acento dela penultima, y ſe la poneis en la antepenultima dira guîtara, mudada la g, en c, dira, citara del nombre Griego κίθαρα, cithara. Guitarrero el que haze guitarras, o el que tañe guitarra. *Guitarrilla* la guitarra pequeña de quatro ordenes.

GVITON o Xiton.

GVITON, el pordioſero que con ſombra de Romero que va a viſitar las caſas de deuociõ y ſãtuarios, ſe anda por todo el mundo vago, y holgaçan, mal veſtido, y deſpilfarrado, con jaqueta, y çaraguelles de lienço baſto, que eſto ſignifica ſu nombre, tomado del Griego, χιτὼν, chiton, que vale camiſa baſta, o camiſon, ſagulum.

GVLA, el vicio de comer y beuer excediendo, o en la cantidad, o en la calidad y el modo. Propiamente gula es la caña del cuello, por donde el manjar entra al eſtomago, y donde ſe toma el guſto de lo que ſe come y beue. Tenemos dos fiſtulas vna por donde reſpiramos, y otra por donde embiamos el manjar al eſtomago. Y Plinio lib. II. cap. 37. hablando de la epiglottide, que vulgarmẽte llamámos el gailillo, dize aſsi: Opera eius gemina, duabus interpoſita fiſtulis; interior earum appellatur arteria, ad pulmonem atque cor pertinens: hãc operit in epulãdo, ne ſpiritu ac voce illãc meãte, ſi potus, cibus ve in alienum deerrauerit tramitẽ, torqueat. Altera exterior eſt, appellatur ſanè gula, qua cibus atq; potus deuoratur; tendit hæc ad ſtomachum, inde in ventrem, &c. En trãslaciõ ſe toma por la voracidad, y el demaſiado comer, y la mucha curioſidad de mãjares y guſto dellos. De gula, o gola ſe dixo guloſo, o goloſo, y goloſina, goloſmear. *Goloſo* ſe dize en muchas maneras, el que ſe come lo que ſu amo le mãda guardar, y el que quanto puede auer lo gaſta, no en comidas de aſsiento, ſino en frutas, y confituras, que ſe las come en pie, y trayendolas enlas faltriqueras, y enlos ſenos. *Goloſo* el ſeñor que pide a ſu cocinero le haga guiſados eſquiſitos. Y goloſo bocado, el que es muy ſabroſo, y de buen guſto. Auer goloſos para vna coſa, es auer codicioſos y deſeoſos della. Engoloſinarſe, regoſtarſe, y cebarſe, acudir otravez a lo q̃ le dió guſto.

GVMÉNA, maroma groeſſa de nauio, del verbo Griego γόμω, gomoo, onero, porque en ella ſuben en la naue los peſos y cargas.

GVRBION, torçal grueſſo, que los bordadores echan enlos bordados, y guarniciones: dize ſe gurbion quaſi curbion à curbando, porq̃ ſe va torciendo, y es como torçal grueſſo, o por las bueltas, y torceduras, que va dando en la guarnicion. Ay vna yerua dicha gurbion, que en *Griego* ſe llama τυφόρβιον, euphorbium, Antonio Nebr. *Gurrion*, vide *Gorrion*.

GVRVPERA, la guarnicion, que lleua la beſtia de ſilla en el anca, y ſi es cauallo de ordinario ſube por el lomo dela cola al medio dela ſilla, y la gurupera de la mula va por debaxo de la cola haſta los hijares. Dixoſe aſsi quaſi grupera de grupa, que en Toſcano vale anca de cauallo, Latinè poſtilena, *Græcè* ὑπαγοίς.

GVSANO, quaſi cuſano, de κὶς, quis, vermis, qui in ligno, aut frumento naſcitur, o lo mas cierto del nombre Caldeo גוש gus, vermis, y en Hebreo vale poluillo de tierra, que es la materia, y el principio de do ſe forma el guſanito. Otros dizen que de cuca ſe dixo cuſano, y cuca, o coca es el guſanito de la fruta, y aſsi dezimos eſtar la mançana cocoſa, y el membrillo cocoſo, quando tiene coco, o guſano, que todo es vno: y aſsi el guſano eſtara corrompido de cuca no, y ſu origen ſera cuca. Ay muchas diferencias de guſanos, y en la conſideracion dellos, ſiẽdo tan triſtes animalejos, ay mucho q̃ cõſiderar en ſu naturaleza, pues los que crian la ſeda, dichos en Latin bombices, nos dan tãta riqueza y gala, ſacando de ſus entrañas el capullo de ſeda, labrando ſu ſepulcro, pues al cabo ſe quedan encerrados enel y muerẽ. El boluer a nacer del guſano muerto vna palomita, o mariposa, que con ſu ſimiente buelue a renouar el guſano, que ſale o ſe cria della, de cuya eſpeculacion ſe ſacan altiſsimos cõceptos. El guſano de la madera dicho en Latin teredo, q̃ viene a cortar vna grãde viga, y dar cõ ella en tierra con roerla, y el todo no es mayor q̃ la cabeça de vn alfilel. Cierto guſano q̃ nace a la mañana, y a la noche muere dicho Hemerobius, vel Ephemeris. Y otros guſanos tan pintados, y eſmaltados, que dellos tomò el nõbre la labor eſtimada, q̃ llamamos de guſanillo: Canticorũ 1. *Murenulas aureas faciemus tibi vermiculatas argento.* Muchas eſpecies de guſanos refiere Antonio de Nebrixa en el vocabulario, a el me remito.

La carne, o otra coſa q̃ cria guſanos es ſeñal de eſtar corrompida. Y cerremos eſte diſcurſo con que ſiendo el hombre hecho de tierra, ſe ha de boluer en tierra deſpues de auer engendrado de ſu carne corrompida guſanos, y pudricion.

GVSTAR, es lleuar alguna coſa a la boca en forma q̃ la lengua, y el ſentido de guſtar perciba el ſabor dulce o amargo, &c. del verbo Latino guſto, as. libo, labris prioribus attingo. Tambiẽ ſe toma algunas vezes por tener ſatisfaciõ de vna coſa, y recrearſe enella, como guſtar dela muſica, ſin embargo que pertenezca al ſentido del oydo. Deſguſtarſe, deſgraciarſe y enojarſe, y de alli deſguſtado, y deſguſto.

GVSTO el ſentido con q̃ dicernimos los ſabores, como caſi eſta dicho en la palabra *Guſtar*. De guſtos dizen que no ay q̃ diſputar: y aſsi tienen por groſſero y deſcortes al que echa ſal en el plato de otro, con quien eſtà comiendo, no embargãte q̃ los maeſtreſalas, como oficiales del guſto ſuelen echar la en vna parte del plato, de donde podra el q̃ come tomar poco, o mucho, o nada, porq̃ no alargue la mano al ſalero, y ſe deſcõponga, y ſi eſta lexos, nũca el deuiera ſer combidado, ſi acaſo ſe le derramò en el camino eſtãdo a la meſa de algun ſeñor agorero. No nos derramemos a mas, ſino concluyamos, porque eſta letra g. quede con guſto.

GVZMAN, nombre de caſas muy iluſtres en Caſtilla, parece auer traydo origẽ de Alemania, porque la lengua de aquel pais Goudman, o Gouſman vale tanto como buen hombre.

H

STA LEtra H, cerca de los Latinos se llama aspiracion, y su figura se forma de las dos notas Griegas, la leue, y la fuerte, que son dos lineas curuas con vn rasgiro en medio encontradas en esta forma H, juntas ambas hazen la figura H, que nombramos ache, pero en la prolacion es ha, he, hi, ho, hu; anteponese á las vocales, y posponese á ciertas consonãtes, como son c, p, r, t. Esto en precisa ortografia, como chremes, Philipo, Pirrho, Thraso &c. no es letra sino señal de aspiracion, que esfuerça el sonido de la letra a que se junta.

Ha se tambien de considerar, que en muchas dicciones la h, y la f, son vna misma letra, y hazen oficio de aspirar vocal, como lo veremos luego en algunas dicciones, que se seguiran. En vocablos Castellanos jamas la ache h, se pone en fin de diccion. Cerca de los Latinos ay dos ah, & vah, interjeciones por estender el sonido de la a, y mostrar el afecto grande de la pasion.

Ay algunos tan impetuosos, y afectados en su lenguaje, que sin distincion aspiran los vocablos, que empieçan en vocales, con que dan ocasion de risa, y assi Catulo haze burla de vno que tenia este vicio, como consta de los versos siguientes.

Chommoda dicebat, si quando commoda velet
Dicere, & hinsidias, Arrius insidias, &c.

Al contrario los que son pusilanimes, descuydados, y de pecho flaco suelẽ no pronunciar la h, en las dicciones aspiradas, como eno, por heno; y vmo por humo, &c.

HA, es vna interjecion que tiene diuersos sinificados conforme al tiempo, y a la ocasion, y al mouimiento del rostro manos y cuerpo. Cerca de los Latinos ha est interiectio corripientis, siue admonentis, ne quid fiat, nẽ ve quis in re cœpta progrediatur. Entre labradores la ha vale tanto como si, y suelen añadirle alguna otra particula, como ha la ce, ha la fe, ha par diez, q̃ es afirmacion con juramento. Ha, ha, es propio del que rie, o haze burla de otro.

HABLAR, v fablar, del verbo Latino fabulor, fabularis, à fando, que vale tanto como razonar, contar nouelas, Hablo el buey y dixo mu: cada vno deue mirar como habla. Hablar de talanq̃ra quando los que estan fuera de peligro, y a su saluo juzgã de los que andan con sus enemigos a las puñadas haziendo ellos de los valientes, como los que mandan jarretar el toro desde el tablado de su ayuntamiento, notando de couardes a los que no se les ponen en los cuernos. Lo mismo hablar de la oferta, q̃ deuia ser alguna fuerça bien pertrechada y fuerte, que los q̃ estauan dentro de guarnicion juzgauan siniestramente de los que salian a pelear a la campaña. Hablar, y sea quequiera, mala determinacion, y los que esto hazen se llaman habladores. Hablar en publico, cosa peligrosissima, siendo vno el que habla, y muchos los que le escuchan. Hablar de papo, es delos que presumen de graues. Hable Burgos, que por Toledo yo hablare dize el Rey en las cortes por atajar la competencia delas dos Ciudades, sobre qual ha de hablar primero. Ha-

blara yo para mañana, del que viendo que se trata de su negocio, no alega de su justicia. Aplican este dicho a vn Gouernador, que auiendo mandado ahorcar a vno, quando ya tenia la soga a la garganta le llamô al oydo en secreto, y le asseguró cantidad de coronas, que tenia que darle: entonces el señor Gouernador dixo en alta voz: Hablara yo para mañana, si sois de corona, no quiero yo quedar descomulgado: y boluieronle a la carcel.

¶No se hable mas en el negocio, quando queremos atajar platicas. Habla la boca, con que paga la coca: muchos inconuenientes se siguen del hablar, y muchos prouechos de callar. En tanto que vn hombre no habla con dificultad se puede colegir del lo que es, y assi dixo el otro Filosofo a vno, Habla para q̃ te conozcamos. Verdad es que esta prueua se ha de hazer preguntando para echar de ver si responde a proposito. Este mismo dezia, que quando compraua vna olla de barro le daua algunos golpecillos, y del sonido colegia si estaua sana, o cascada: pero los cascarrones no esperan a que los toquen, preguntandoles, que ellos salen al camino, y dizen lo que son.

HABLA, suele significar trato de demandas, y respuestas. Dar habla, termino Castrense, quando los vandos contrarios admiten vayan de vna a otra parte embaxadores, o nuncios, que de ordinario se haze con vn trompeta. Habla se dixo de fabula, q̃ significa cuento, pero hablilla vale mentira, cosa que no tiene fundamento de verdad, ni autor cierto.

HACA, es caballo pequeño, que de su natural no llega su estatura a los demas, y es como redrojo, o enano; el Latino le llama mannus. Solemos dezir vulgarmente mañeruelos, porque con facilidad los tratamos, y se dexan manosear, y sugetar. Tienen vn paso que llaman deportante, con el qual caminan muy menudo, llano, y con ligereza. Llamanse por otro nombre Asturiones, porque se crian en Asturias los mejores, y mas fuertes, y por caminar de sobre passo, y de portante son dichos gradarios. Dixeronse hacas, quasi facas, y con vna l, que le quitaron falcas, de falx, falcis, por la hoz de segar, o cortar, porque son cortadas y defalcadas de su ordinario cuerpo: y assi por otro nombre se llaman quartagos, o curtagos, del nombre Latino curtus, a. um.

Estar a diente como haca de buldero, tener a vno todo el dia sin comer. Antiguamente los que yuan a predicar las bulas por ahorro, y menos gasto lleuauan vnos quartaguillos, o hacas, y por passar en vn dia a dos, y a mas lugares, no se yuan al meson, sino atauan la haca en alguna parte cerca dela yglesia, y entrauan a predicar, y acabado de hazer su ministerio desataua la haca, y passaua a otro lugar sin darle ceuada, hasta la noche.

HACANEAS, los quartagos, y hacas que traen a España de las islas Setentrionales, equi Britanici, vienen de Inglaterra, de Polonia, de Frisia, y de otras Prouincias de aquellas partes. Hacas y hacaneas todo viene a significar vna cosa, saluo que llaman hacanea a la que es preciada, caualleria de damas, o de Principes, y es nombre Italiano, canea, o chinea.

HAÇALEJAS, nombre antiguo Castellano, vale las tohallas con que nos limpiamos el rostro, quasi faciales jas, à facie: y assi el Italiano llama al sudario, o lienço para limpiar el rostro façoleto.

HAZER, quasi fazer del verbo Latino facio, cis. vale obrar, y poner por execucion alguna cosa, y lo que dello resulta se llama haziẽda. Hazendoso el cudicioso de trabajar, y hazendosa la muger que no esta en su casa mano sobremano. Hazendado el que tiene mucha hazienda.

HA-

HAZER del enojado, fingir lo eſtà. Hazer Quareſma, guardarla. Hazer frio, hazer calor, ſe atribuye al tiempo. Hazer pino, leuantarſe de vna enfermedad. Hazer cama, no leuantarſe por indiſpoſicion. Hazer al caſo, importar. Hazer ſus neceſsidades, cacare. A fulano nadie ſe la hizo, que no ſe la pagaſſe. ¶ Dezir, y hazer. ¶ Hazer vna beſtia, vale engordar, y otras mil formulas, que por no ſer prolixo ſe quedaran, vide infra hazer. De hazer ſe dixo hazaña, vide infra.

HACES, eſquadrones pueſtos en orden de pelear, porque eſtã haz con haz los vnos contra los otros.

HACERA, quaſi faciera à facie, es el vn lado de las caſas de vna calle, que es la delantera.

HACHA, puede ſinificar la antorcha de cera con que ſe alumbran, quaſi faça, o facha del nombre Latino fax, facis, o de ſu diminutiuo facula, fuſtis inciſus & cera, vel oleo inunctus ad lumen faciendum. Tæda. Los antiguos ſobre materia combuſtible aplicauan la cera para alumbrarſe, y las llamauan tedas, porque el pino retinoſo era muy apropoſito para eſto: pero tambien enceraua las cuerdas, y por lleuar muchas deſtas hachas en los entierros ſe llamaron funera. Vſauan de las hachas de cera en los caſamientos, o porque el eſpoſo lleuaua a la eſpoſa a ſu caſa de noche, y aſsi era neceſſario lleuar luzes: o en honra de la dioſa Ceres, que anduuo con hachas de noche buſcando a ſu hija Proſerpina: o porque a la recien caſada ſe le encomendaua el cuydado de tener ſiempre lumbre, y agua en ſu caſa: y aſſi quando la entregauan al marido la purgauan rociando la con el agua, dando a entender yua pura y limpia. Fuera de las ſolenidades dichas no ſe deuia de conſentir en Roma andar con hachas encendidas por la ciudad, ſegun lo refiere el padre Pineda en ſu Monarquia lib. 7. cap. 32. § 2 y da por autores dello a Polibio Valerio, y Floro, y es que auiendo el Conſul Duelio vencido a Anibal en vna batalla q̃ tuuo con los Cartaginenſes por mar, vltra de que triunfo por ella, ſe le concedio por particular gracia, que quando tornaſſe de noche a ſu caſa de algun combite pudieſſe alumbrarſe con hacha, y lleuar algũ muſico que le fueſſe tañendo.

HACHERO, el candelero donde ſe pone la hacha.

HACHAZO, el golpe que ſe da con la hacha. Vſauaſe en vn tiempo en ciertas ocaſiones darſe de hachazos los pages de los ſeñores, vna coſa harto impertinente, peligroſa, y coſtoſa: ya ay en eſto mas moderacion. El auer muchas hachas a la puerta de palacio eſperando al ſeñor es tenido por grandeza.

HACHONES de pez, cierto modo de hachas, que ſe hazen de cañas cubiertas con pez para las noches de luminarias.

HACHA, en otra ſinificacion va le la ſegur con que ſe parte la leña, y ſe derruecã los arboles, y ſe labran los pinos, y las demas maderas, que llaman labrar de hacha. Hacheros, los que trabajan con eſtas hachas. Dixeronſe hachas quaſi fachas de falx, falcis, por la hoz, o de ſu diminutiuo falcula, y antiguamente eſtas ſegures eran algo bueltas, a modo de hozes podaderas, aunque mayores. Hachuela la hacha de cortar pequeña, y corruptamente la llaman azuela, aunq̃ aſsi azuela como hacha pueden traer origen de aſcia que vale ſeguron, vnde aſciola azuela, vide ſupra verbo Azuela. Y puede hacha ſer nombre Frances haſche, de haſcher, id eſt, ſcindere.

HADA. Los que eſcriuen libros de Cauallerias, llaman hadas a las Ninfas, o mugeres encantadas, à fan-

do, por las reſpueſtas que dan, ſiendo conjuradas, y tambien las llaman hadadas.

H A D O, en rigor no es otro que la voluntad de Dios, y lo que eſtà determinado en ſu eternidad, Lat. fatum. Dezimos mal hadado, y bien hadado del fin malo, o bueno de cada vno. De aqui vino llamar Hadas a las Parcas, que fingian ſer las tres hermanas, que hilauan las mazorcas de nueſtras vidas.

H A D R O L L A, la trapaça que ſe haze comprando, y vendiendo fiado. Dize el padre Guadix, que es nombre Arabigo, y trae origen de vn verbo, que ſinifica reuerdecer: porque aunque mas cuydado põgan, y mas ſolapen la hadrolla, y la diſsimulen, al cabo ſe viene a deſcubrir el logro y retoñiece, quando al perdido le hazen pagar ciento por lo que no le valio diez.

Otros dizen, que ſu raiz es hadra, que en Arabigo ſinifica congregacion, aumentacion, y confuſion de coſas diuerſas; porque la hadrolla es venta de coſas diuerſas y menudas, que da el hadrollero por deshazerſe dellas; aunque las fie, y al parecer haga barato dellas.

H A Y A, arbol conocido, quaſi faia, del nombre Latino fagus. gi. que trae ſu origen del Griego φαγος, phegos, quaſi φαγος ἀπο τῦ φαγειν, hoc eſt comedere, quia homines olim fructibus arboreis victitabant. Produze la haya cierto genero de vellotas, de las quales ſe mantenian los hombres antes que hallaſſen el vſo del pan, y de la carne.

H A L A, en lugar de hola, vide infra.

H A L A G A L A, es vn termino de jubilo y regozijo, en ouacion y aplauſo de alguno: y es a fuer de aldea; como el cantarcillo antiguo, que dize:

Hala gala del Zagal,
Y de ſu madre donzella,
Hala gala del, y della

¶ El H A L A es nombre Hebreo del verbo הלל halal, que vale laudare. Gala, como tenemos dicho, vale blancura: y por aluſion excelencia y explendor en alguna coſa.

H A L A G O, vale caricia engañoſa, quaſi falago à fallendo.

¶ Halagar, acariciar, aſſegurar, y amanſar.

A la gala, como חלק hhalaq. es halagar, es aliſar el cabello: y es amanſar a vno: de ay es la ח en ה halagar. Eſto es del padre fray Pedro de Palencia.

H A L A G V E Ñ O, el tal acariciador engañoſo. La carne dezimos ſer halagueña, porque nos atrae a ſi con blandura y regalo.

H A L C I O N E S, ſon ciertas auezicas marinas, que en lo mas rezio del Inuierno hazen ſu nido dentro del mar, y ponen alli ſus hueuos, y ſacan ſus hijuelos en aquellos dias, que ay gran bonança y tranquilidad: entiendo ſer lo que comunmente llaman los marineros Briſas de Enero.

¶ Fingen los Poetas auer ſido Halcione, hija de AEolo, dios de los vientos, y muger de Ceix: y por auerſe anegado ſu marido, viendo ſu cuerpo difunto ſe arrojò en la mar. Y la dioſa Thetis, apiadandoſe de ambos los conuirtio en eſtas aues Halciones: dichas aſsi παρα γοω ὠλὶ χυεῖν, quod in mari oua pariant.

Fingen mas los Poetas, que en eſte medio tiempo que ſaca ſus hueuos, el dios AEolo haze eſta gracia a ſu hija, teniẽdo encerrados todos los vientos, porque no turben ni alteren el mar.

H A L C O N, quaſi Falcon, del nombre Latino falco. nis. y tratando de ſu etimologia dize Feſto: Falco auis eſt ex accipitrum genere: ita dicta

quod

quod vngues more falcis habeat introrsum flexos. Los Agoreros que adiuinauan por el buelo de las aues, tenian por buena señal, y dichoso suceſſo, quando el halcon leuantaua su buelo de la mano ſinieſtra. Y assi los Griegos por esta religion la pusieron por nombre ἱέραξ, Hierax; como si dixeſſemos aue sagrada. Vide Campania.

El padre Guadix, dize, que este nombre Halcon, es Arabigo, y que vale alcançador: sin duda se deuio engañar, pues la etimologia Latina es mas antigua y recebida de todos. Bié podra ser que los Arabes le pongan nombre que sinifique esso; como los Griegos le pusieron Hierax aue sagrada. Iuan Baptista de la Porta en el libro que hizo de humana phyſionomia, hablando del talle y proporcion que ha de tener el halcon, dize assi: Falcones capite craſo, non tamen enormi & oblongiori, maxillarum partibus bene rotundis, & breuibus, mobilibus: ſpecies humidi colerici, cuius proprium eſt cito moueri in prædam, & non diſcurrere, plus audent quam poſsint: Collo breui, ſed non tantum vt enorme ſit, quod flegmaticam, frigidam, aut melancholicam ſiccitatem ſignificet, noctuarum inſtar. Caudæ longitudo tanta, vt compoſitæ alæ, ſuper caudam attingant, longa enim cauda ſpinæ dorſi medulam nimis humidam indicat, & obeſæ, timiditatem. Pectus amplum neruoſum, & validis oſsibus munitum, quo freti ad feriendum promptiores ſint: fœmora craſa, crura breuia.

HALDA, vide falda. Dize el padre Guadix, que falda en Arabigo va le ſobra, o demaſia del veſtido.

HALIFA. Este era nombre del Principe Moro, o del Rey, porque ſucedia a Mahoma en la dignidad e imperio. Dize el padre Pineda en ſu monarquia libro 17. capitulo 16. §. 1. que Halifa en Arabigo, vale tanto como ſuceſſor.

HALLAR, de la palabra antigua fallar: el que halla alguna coſa de ordinario es mediante la luz, porque ſin ella va a tiento, y no puede hallar nada: y assi digo, que este verbo fallar, viene del nombre Griego φαλὸς, ſplendidus, lucidus, albus. ¶ Quié guarda halla. Prouerbio ordinario y prouechoſo. ¶ Hallarſe en alguna parte, eſtar alli preſente. ¶ No hallarſe fuera de ſu tierra: eſtar deſcontento entre los eſtraños. ¶ Fallamos, viſtos los meritos deſta cauſa, &c. Es formula de ſentencia de juez. ¶ Eſtar hallado, eſtar el eſtraño domeſticado y contento. ¶ Si os hallais con dineros, preſtame cien reales. Suele el que ſe halla cō ellos no hallarlos deſpues, aunque los buſque.

HALLAZGO, las albricias q̄ ſe dan por auer hallado la coſa perdida, y reſtituidola a ſu dueño.

HAMACA, cama de Indios, y es vna gran manta de algodon, o de tela de eruage, con vnos grueſſos cordeles de las quatro eſquinas: los quales atan a dos arboles, o en dos argollas, y duermen en ellas en el campo, o donde les parece. Con esto eſtan ſeguros de las malas ſauandijas, y freſcos. Y tambien ſe embueluen en ellas, y quedan cerrados como en vn capullo, y no les ofenden los moſquitos que ſon por aquellas tierras, mucho mas faſtidioſos que en eſtas. Puede ſer el nombre Hebreo del verbo חָמַם hhamaK, vertere, cōuertere, &c. porque ſe bueluen y rebueluē en ella.

HAMBRE, quaſi fambre, del nombre Latino fames, famis, edendi cupiditas, à verbo φάγω. edo. Toma ſe por la demaſiada codicia de alguno, y anſia de alcançar alguna coſa. Por la careſtia y falta de algun mantenimiento, como ay hambre de pan.

¶ Moris

¶ Morir de hambre, paſſar mucha neceſsidad. ¶ Matar la hambre, ſatisfazer ſu apetito.

¶ A mucha hambre no ay pan malo, todo ſe tiene por bueno en el tiempo de la neceſsidad.

¶ Tomar a vno por hambre, aguardar a que eſtè en neceſsidad y aprieto; metafora de los què eſtan cercados, que ſin darles baterias, ni moleſtallos; ſolo con impedir que no les entre baſtimento, los conſumen y neceſsitan a que ſe rindan. Por eſta ocaſion ha auido en cercos grandes miſerias, como ſe lee que las huuo en el cerco de Ieruſalem, y en otros donde las madres ſe comian los hijos: y en nueſtros tiempos el que padecio la ciudad de Paris, eſtando por Embaxador en ella por el Rey Catolico dõ Felipe II. don Bernardino de Mendoça.

HAMBRE CANINA, en Griego ſe llama βλιμια, bulimia, inſaciabilis edendi auiditas nata ex nimio aeris frigore, excitante os ventriculi.

HAMBRIENTO, el que tiene hambre.

HAMBREAR, andar ſiempre pidiendo a otros con hambre y neceſsidad.

HAMECES, las cortaduras de las plumas de las aues de rapiña, genero de enfermedad en ellas por mal gouernadas de comida. El nombre es Arabigo, aunque no ſe ſu raiz.

HANDRAjO, vide ſupra Andrajo. El padre Guadix dize ſer Arabigo, y que vale coſa piſada y hollada.

HANEGA, medida ordinaria en Caſtilla del trigo, ceuada, y de las demas ſemillas y coſas aridas. Dizeſe a lo antiguo Fanega, quaſi panega por ſer menſura de pan.

HANEGADA de tierra, la que tiene vna hanega de ſembradura, como Almudada la que tiene vn almud. El nombre hanega es Arabigo, no he podido ſaber ſu etimologia haſta agora.

HARAGAN, vale holgazan, flojo, perezoſo, tardo en lo que le mãdan hazer: lo qual haze con deſgana y murmurando, o refunfuñando. Es nombre Arabigo de raiz Hebrea, del verbo רָגַן ragã murmurare; coſa propia de ruines criados, o peones, y jornaleros, reçongones. El padre Guadix, dize, que vale tanto como el que canta con el calor. Ordinaria coſa deue ſer que los peones del campo, no eſtando el dueño de la hazienda preſente, ſe echan debaxo de vna ſombra la ſieſta, y ſe eſtan cantando, o durmiendo. Deſta meſma raiz ſe dixo Haron, que vale floxo y tardo. Beſtia harona. ¶ Es de aduertir, que la h. no es letra radical en la vna, ni en la otra diccion.

HARAMBEL, tela liſtada de eſtambre. Es nombre Arabigo, en ſu terminacion gambelum. Dize Diego de Vrrea, que vale colgadura de pared del verbo haabete, que ſinifica colgar, o eſtar pendiente.

HARAPO, el ruedo que haze vn veſtido, o ropa cumplida, que honroſamente cubre a vn hombre. Y de aqui ſe dixo Desharapado el roto, y deſcoſido: handrajoſo que ſe le veen por cien partes las carnes.

HARAPIEçOS, los pedaços q̃ cuelgan a vno del veſtido: y ſuelen dezir los corchetes a los que meten en la carcel, Lleuaros he de los harrapieços.

HARBAR, hazer la coſa muy de prieſſa, como harbar la plana el muchacho quando eſcriue de prieſſa y mal: es de raiz Hebrea, y viene del nombre אַרְבַּע harbagh, que ſe interpreta quatro; porque los que harban, ſuelen de vn golpe encadenar quatro y mas letras.

Otros

Otros dizen, que es vna escritura no legible la harbada: y tomose este termino de los caracteres de las cifras que vsan en la guerra por sutileza y ardid, que en Arabigo se llama harab.

HARDA, animalejo conocido como vna rata grande, saluo que tiene la cola muy espadañada, o es como fuina pequeña: su color es rubio, y el pecho blanco: y de su piel se hazen aforros de ropas delicados y vistosos. Criase en los montes donde ay pinos, y sustentanse de los piñones. Es muy ligera, y salta de vn pino en otro, que parece bolar. Quando se pone al Sol, se cubre la cabeça, y el cuerpo, con la cola: dedonde tiene el nombre Griego σκιουρος, sciurus, de σκια, vmbra, & ουρα, cauda. El nombre Castellano harda, quitada la aspiracion puede venir del verbo arder, porque es ardiente, fogosa y presta, y tan inquieta, que nunca está queda: y assi la llaman por otro nombre Pyrolos, que vale tanto como fogoso del nombre Griego πυρ. ignis.

HARDALES, villa en el Andaluzia, titulo de Marquesado. Los señores desta casa son Guzmanes.

HARIZA, villa en el Obispado de Siguença, raya de Aragon: el nombre es Arabigo de Hariz, que vale guarda, y vienele bien por estar en frontera: y aun por las guardas de los puertos y aduanas. Antiguamente se llamó Arci, segun lo escriue Clusio, y otros autores.

HARINA, quasi farina, nombre Latino, vale el trigo molido y reduzido a poluo en la muela. Dixose de far. farris, nombre general a todo grano, que llamamos trigo y ceuada. ¶ De harina se dixo harinero, el cedaço con que se cierne la harina, y contrayendole harnero. ¶ Enharinar, poluorizar con harina. ¶ Derramador de la harina, y allegador de la ceniza. Ay hombres que dexan perder su hazienda en gruesso, y andan escatimando las menudencias.

HARNERO, quasi harinero: aunque este nombre se ha estendido a significar las criuas con que limpian el trigo, la ceuada, y la paja. Bien se vee que tomò el nombre de la harina; pero este ya le perdio, porque se le dieron al cedaço, o sea de cerdas, o sea de toca, que es el mas ordinario. Vide Cedaço.

Hazer a vn hombre vn harnero, es, darle muchas puñaladas, que tambien dezimos hazerle vna criua.

HARO, pueblo del Obispado de Calahorra, y titulo de Condado, es nóbre Arabigo de harr, que segun el padre Guadix, vale libre.

HARON, el tardo y perezoso. Bestia harona, la que camina muy de espacio, y con flema. Algunos dizen traer su etimologia de harre, porque siempre es menester irla arreando, y hablando. Diego de Vrrea dize, que es nombre Arabigo del verbo harriere, que significa recular, y andar hazia tras: y tambien, segun el mesmo, podia venir del verbo harreque, que significa mouer, cuyo imperatiuo es harrie, que vale mueuete; dedonde se dixo harre, y viene a concurrir con lo que tenemos dicho arriba, que de harre se dixo haron. Por otra parte considero, que haron se puede dezir, tomandolo en contrario sentido, como llamar al lago, sin pezes, piscina; porque en Hebreo, que es la primera raiz de todas las lenguas, y particularmente de la Arabiga עָרוֹם ngharon, o hharom, vale calidus, solers, astutus: y de alli el Arabigo llama a la diligencia haruza: de do se pudo dezir haron, tardo, y poco diligente, como el negro Iuan Blanco, por antifrasis.

HARONEAR, empereçar, y tardarse en lo que se ha de hazer.

HARPA, instrumento de cuerdas conocido que se tañe, hiriendo las cuerdas con ambas manos en la forma que se ponen en el juego, o teclas

del monacordio, o organo. El padre Iuan de Mariana cuenta este vocablo entre los nombres tomados de los Godos libro 5. capitulo 1. pero sin duda es Griego del verbo ἁρπάζω, rapio; porque con las vñas de los dedos se van arrebatando las cuerdas para que suenen.

HARPIAS, fingieron los poetas ser vnas aues monstruosas, con el rostro de donzellas, y lo demas de aues de rapiña crueles, suzias, y asqueroſas. Dixeronse harpias del nombre Griego ἅρπυιαι, harpyæ, dictæ ἀπὸ τοῦ ἁρπάζειν, hoc est à rapiendo. Vnos dixeron ser hijas del Ponto, y de la tierra, y otros de Neptuno. Virgilio dize ser tres A Ello, Ocypete, y Celeno. Descriuelas libro 3. Aeneid.

Triſtius haud illis monſtrum, nec ſeuior vlla
Pœnis & ira Deum Stygijs ſeſe extulit vndis,
Virginei volucrum vultus, fœdiſſima ventris
Inglauies, vncæq; manus, & pallida ſemper
Ora fame, &c.

¶Estas fatigaron mucho tiempo al Rey Phineo, en pena de auer sacado los ojos a dos hijos suyos, por persuasion de la madrastra: y juntamente con auer cegado el, le ensuziauan y bauoseauan quanto le ponian a la mesa de viandas. Calais, y Zetes, dos hermanos que auian nacido con alas, hijos del viento Boreas, boluiendo con los demas Argonautas, de la empresa de Colchos: y siendo sus huespedes se compadecieron del: y perſiguiendolas con sus arcos, y saetas, las hizieron huir hasta las islas dichas Plotas. Y siendo aduertidos de la diosa Iris, que no perſiguiessen mas aquellos perros de Iupiter, las dexaron: y por auer dado desde allí la buelta, llamaron dende en adelante las dichas islas Strophadas, Islas de la buelta, o conuersion. Las Harpias son simbolo de los vsurpadores de haziendas agenas, de los que las arruinan y maltratan, de las rameras que despedçan vn hombre, glotoneandole su hazienda y robandosela.

HARPON, vn garfio grande, que hincandose por la punta ase con vna, o dos aletas; demanera que es fuerça traer para si lo que asiere. Latinè dicitur harpago, hoc est aduncum instrumentum, quo aliquid trahitur & rapitur, del nombre Griego ἅρπαξ. Toma se muchas vezes por el ancora, o fierro de la naue. Bayfius de re nauali.

HARPADO, vale rompido, y como desgarrado del harpon: y assi desarrapado se puede auer dicho quasi desharpado, aunque mas me quadra tenga origen de harapo.

HARPAR, es diuidir en tiras, quasi farpar, de farpa, que en lenguaje antiguo Castellano vale tira, o pedaço, que cuelga de alguna ropa. Y assi la ley treze titulo ventitres de la segunda partida, llama farpas las puntas de los pendones y vanderas; porque hablãdo del estandarte Real, dize: *Estandarte llaman a la seña quadrada sin farpas: esta non la deue otro traer, sino Emperador, o Rey: porque assi como ellos non son departidos, assi no deuen ser partidos los Reynos onde son señores.*

HARPILLERA, la funda con que se embuelue la pieça de paño, o seda, por ser como delecho, y pedaço de otro paño basto.

HARPOCRATES, cerca de los Egypcios fue tenido por dios del silencio: pintauanle muchacho, y desnudo, con el dedo en la boca: por quien dixo Ouidio.

Quiq; premit vocem, digitoq; silentia ſuadet.

HARRE, es palabra que se suele dezir al mulo, o qualquier bestia de albarda: y que por ella quando se la dizen eche de ver, que quieren se mueua y ande, como en la palabra jo que se pare: lo mesmo siente el perro, quando le dizen Cito, siente que le llaman, y que Exe de

ai es que se salga afuera. Al gato con el Miz, y con el Zape. Y para en quanto la alimaña, no monta mas esta palabra que la otra, acostumbrandola a ella; porque en cierta casa de religion oy dezir tenia enseñados el refitolero a los gatos, a q̃ diziendoles zape viniessen a comer, y diziendoles miz huyessen; con que asseguraua de que no se los hurtarian forasteros, no entendiendo la cifra. Con todo esso tiene esta palabra su etimologia, y es Arabiga, segun Diego de Vrrea; cõ uiene a saber del verbo harreq̃, que vale mouerse, cuyo imperatiuo es harrie, que vale mueuete, y corruptamente harre: puede ser de raiz Hebrea del verbo רָהַר harrahh, iter ager ambulare, pergere: concuerda con lo de arriba, y con lo que dize el padre Guadix, que viene del verbo Arabigo arraq. que vale mouerse. De harre, se dixo harriero, el que lleua bestias de carga, que las va aguijando para que caminen.

HARTAR, fartar, del verbo farcio.is. por embutir.

HARTO, el que està contento y satisfecho de comida, quasi farto.

HARTO, por mucho, Fulano es harto honrado. ¶ Auer harto, todo lo que basta, y es menester. ¶ Hartazga, la demasia en comer, hasta hartar. Hartura, abundancia.

HASTA, lo que en otra forma dezimos fasta, de fas, nombre defectiuo cõ solos tres casos en el numero singular, nominatiuo, acusatiuo, y vocatiuo, sinifica termino: vltra del qual no es licito a ninguno adelantarse: y esso vale fasta.

HASTIO, vulgarmente sinifica poca gana de comer, y aborrecimiento del manjar por indisposicion del estomago. Lat. fastidium, que vale contemptus tædium. De aqui dezimos Fastidio y Fastidioso. Vide supra.

HATACA, Anton. Nebr. rudicula, vna cuchar de palo grande con que se rebuelue, y se saca la carne, o otro guisado de la olla; puede ser nombre Frances, del verbo attaquer, que vale apretar: porque con ella se aprieta la carne en la olla, quando empieça a heruir: o es nombre Hebreo del verbo נָתַק nhgata, que vale reboluer, porque con ella reboluemos lo que se cueze en la olla: o del verbo חָתַךְ hhataK. que vale cortar; porque cõ la hataca se corta la espuma: o del verbo חָתָה hhatah, capere; porque con ella se toma lo que està en la olla, y se saca para echarlo y diuidirlo en los platos. No ay en esto certeza.

HATO, se llama el vestido y ropa de cada vno. Vale cantidad de cabeças de ganado, como hato de ouejas, de cabras: el hato de puercos, se llama piara: el de vacas vacada, el de yeguas yeguada: y en cada vno destos el hato haze tantas cabeças, en vnas mas, y en otros menos. Hato, quasi fato, porque se va haziendo poco a poco. Vale algunas vézes compañia en lenguaje aldeano; como, Alguno ay en el hato, &c. Alguno ay enel corrillo, junta, o congregacion: Tomar su hatillo y caminar, es despedirse del amo, o de la tierra, e irse a otra parte. Pudose dezir del verbo habeo: es.

HAVA, legumbre conocida. Lat. faba. Græcè κυαμος. Vedò Pitagoras a sus dicipulos que no comiessen habas: y entendido materialmente fue por la calidad que tienen de engendrar ventosidades, causar sueños terribles, y espantosos: irritan la sensualidad de la carne son dificiles de digestion, y tienen otras muchas calidades malas: con todo esso a necesidad se haze harina dellas, y puches, y aun pan. Engordan mucho, aunque hazen las carnes floxas. Y por esto al que està muy gordo y poco exercitado le llamamos houachõ quasi hauachõ criado con hauas. Algunos engordã cõ ellas las bestias para venderlas mejor. ¶ Las ronchas que suelen salir de pujamiento de sangre llamamos hauas, y los albeitares llaman hauas, cierta sangre que se quaja a las bestias sobre las enzias que no las dexa comer, y el abrirse

las

las y desſangrarſelas es ſacarles la haua, por otro nombre ſe llaman tolanos. ¶ Vſoſe en algunas Republicas, y oy dia ſe vſa en algunas congregaciones y cabildos votar las coſas de gracia, por hauas blancas y negras: y el ſimbolo de Pitagoras ſe puede entender en eſte ſentido, que no pretendamos oficios en cõpetencia, ni nos pongamos en ventura de ſer deſechados y reprouados: o el que votare no le coma las hauas, vendiendo ſu voto, y haziendo grangeria del, comiendo de los cohechos y ſobornos. El curioſo podra ver a Eraſmo en el adagio, *Fabis abſtineto*. ¶ Rempujarle la haua, juego de muchachos, que van ſaltando vnos ſobre otros: y dizen: Empujote la haua. ¶ Los Egypcios tuuieron poca deuocion con la haua, antes mucha auerſion, y ni la comian, ni la ſembrauan. Era tenida por legumbre funeſta familiar a los eſpiritus, y a las almas de los difuntos, y malos genios: y aquello dezian, o penſauan ſer ocaſion de engẽdrar ſueños horrendos y portentoſos, fuera de que ſu miſma flor tenia impreſſa en ſi la figura del llanto y lamento, como la flor de Ayax con el ay.

Los Fabios tomaron nombre de las hauas, como los Lentulos de las lentejas, Cicerones de los garbanços, y los demas de otras legumbres; porque en los pagos que labrauan ſe dauan particularmente mas que en otros. Hauar, la tierra ſembrada de hauas. Haz, quaſi faz la delantera, el roſtro, o del hombre, o de otra qualquier coſa, como la ſeda, o paño tiene haz y enues: del nombre Latino facies, que es el roſtro, y la delantera del hombre: y llamamos eſpaldas a la traſera: aſsi en las caſas dezimos delantera fachata: y portada adonde eſtà la puerta y la delantera, que es a la calle principal, o plaçuela, y lo de atras eſpaldas, o traſera. De haz ſe dixo Hazera, que ſon las caſas que eſtan contiguas a vn lado de la calle, por hazer todas vna haz y vna mueſtra.

HAZ, algunas vezes ſe toma por el roſtro del hombre del nombre Latino facies, no es muy vſado. Hazerico, la almohadilla pequeña de la cama, quaſi facierico porque ſe pone debaxo del roſtro, y de la faz, como eſtà dicho arriba, Hazaleja, facialeja, la toualla para limpiar el roſtro, ambien eſtà dicho arriba. Ay algunas maneras de hablar que vſan deſte termino; como, En haz y en paz de todos ſe fue deſta tierra fulano: como ſi dixera, con guſto de todos que lo vieron y lo conſintieron. Sobre la haz de la tierra, termino vſado de Latinos, Griegos, y principalmente de los Hebreos. Cara con dos hazes, el que engaña, diziendo en preſencia vna coſa, y en auſencia otra.

HAZ, en otra ſinificacion vale el manipulo grande de leña, ſarmientos, o otra coſa, que para juntarſe, la atamos y adunamos: del nombre Latino faſcis, faſcis, lignorum aliarumve rerum colligatarum congeries.

HAZINA, el lugar donde ſe juntan y recogen los hazes, y hazinar: juntar muchas coſas, poniendolas confuſamente vna ſobre otra. Haza, propiamẽte ſe llama el campo donde ſe ha ſegado el trigo, y eſtà ſembrada toda de los hazes que dexan hechos los ſegadores, y ſe los tienen alli a ſecar algun dia para lleuarlos deſpues todos jũtos a la era con las carretas, como es ordinario. Haza ſe dize tambiẽ en la tierra ſembrada.

HAZAñA, el hecho heroyco y famoſo, del verbo hazer. Hazañero, el q̃ con afectos y meneos del cuerpo y palabras, ſe alborota y eſcandaliza de coſas pequeñas.

HAZCONA, lanzilla poco diferente del dardo. Tamarid dize, ſer nombre Arabigo: o ſe dixo aſsi quaſi Gaſcona, por ſer arma de los Gaſcones.

HAZEZILLO, el haz pequeño. Lat. faſciculus, por otro nombre llamamos manojo; pero eſte es el que ſe lleua en el puño, y hazezillo, el que lleua el muchacho, o la vieja al ombro.

HAZES, cerca de los Romanos eran

ran las insignias delos magistrados,que lleuauan delante dellos los litores, vnos mas y otros menos. El Consul lleuaua doze,los Proconsules y Pretores seis. Eran en esta forma. Vna cuchilla enhastada,o parresana, o segur,toda ella rodeada de varillas, como de nombres del arbol,llamado Betula, atadas con vnas cuerdas,o coyundas,y por lo alto se via el hierro dela segur. Executauan estos litores dos generos de castigos vnos capitales en los facinerosos,de los quales no se esperaua emienda, y a estos descabeçauan con las segures:otros que se entendia serian corregibles,y no eran tan culpados,los açotauan con aquellas varas: y porque a caso mandando castigar el magistrado a alguno con enojo,y cō colera,touiesse tiempo de templarla,dize Plutarco en sus problemas,que conuino fuesse ligada la segur; porque en tanto que se desatauan las cuerdas se reportasse. Tomanse algunas vezes cerca de los Latinos las hazes por los magistrados,como cerca de nosotros las varas por los corregimiētos y gouiernos. Virgilio lib.2. Georg.

Non illum populi fasces, non purpura Regū
Flexit, &c.

El mesmo termino que oy se tiene de arrimar la vara el Corregidor,o el Alcalde,entrādo en estrados, o a hablar al Rey,Principe,o Presidēte, o a otro grā personage, esse tenian los Romanos gouernadores quando entrauan a dar cuēta de si al Senado: y de Cn. Pompeyo se escriue,que entrādo a ver a Posidonio hombre sabio y de grandes letras, no cō sintio que los Litores llamassē a su puerta con termino de ministros, ni que entrassen dentro con las fasces; sino mandò dexarlas arrimadas a la puerta; para dar a entender que no entraua a ver a Posidonio como ministro de la Republica, sino priuadamente como amigo.

HAZER, del verbo Latino facere: y assi el Castellano antiguo dize facer. Hazer vale tanto como de alguna materia formar algo, trabajar en alguna cosa: y assi llaman dias de hazer algo los dias de trabajo. Dixose facer â facie: Est autem facere proprie, in opere esse, idest rei alicui faciem quandam inducere, vnde etiam facies dicitur: Qui enim facit vas, vasis faciem illi imponit, quī vestimentum vestimenti faciem. Algunas vezes hazer, vale deshazer; como hazerse las narizes,se dize, del que cayendo,o topando en alguna cosa se remacho las narizes:y en realidad de verdad las deshizo de su forma propia y natural. Hazer algo,trabajar. Hazer la barba y el cabello, afeitarse. Prouerbio, Hazme la barba,y hazerte he el copete. Ayudame tu en mi necessidad,para que yo te ayude en la tuya. ¶ No hazer al caso,no ser a propósito. Dezir y hazer, no es de todos hombres. Hazer camara, hazer aguas,proueerse. Hazer Quares ma,guardarla en animo y abstinencia. Hazer agua el nauio, reçumarse por alguna hēdidura. Hazer noche en vna vēta,dormir en ella. Hazer plato, vanquetear vn señor en la Corte. Hazerla bestia,engordar. Hazer pino,leuantarse de vna enfermedad. Hazer papo como mona,recoger el codicioso y goloso en los senos, para despues comer y golosmear a sus solas. Hazer plato de alguna cosa, hazer ostentacion de lo q̄ entendemos ha de ser estimado. Hazer en el juego, es assegurar el que juega el dinero, que no parece de presente, como si lo touiera en la tabla. Hazer resto,señalar lo q̄ puede embidar para perderlo, o ganar otro tanto. Hazer piernas,estar firme y fuerte en vn proposito. Hazer luna,hazer sol, hazer frio, hazer calor. Hazerse,hallarse alguno bien en lo que no estaua antes acostumbrado,que llamā los labradores duecho por hecho. Deshazerse,congoxarse. Es cosa infinita el q̄rer abraçar todas las maneras de hablar con este termino hazer: vnas honestas y otras deshonestas, que con esta sola palabra entendera el letor q̄ no se me passaron por alto. El villano dize her por hazer.

HAZIENDA, ſe dixo de hazer, que es trabajar, porque el que trabaja haze hazienda, y el que huelga la desha ze y conſume: toma ſe por el caudal, y capital que cada vno tiene, como vale la hazienda de fulano diez mil ducados, Hazendado el rico que tiene haziẽda, y la ha ido ganãdo y grangeãdo: hazẽdar ſe en algun lugar, comprar en el bienes rayzes: hanzendilla poca hazienda: mu ger hazendoſa, la q̃ trabaja en las coſas de ſu caſa, y no huelga, ni ſe eſtà ſẽtada mano ſobre mano. Hazedor, el agẽte q̃ tiene a ſu cargo el beneficiar la hazienda del ſeñor. De hazer ſe dixo hazaña, hecho valeroſo Hazañero el melindro ſo. Hecho, Latinè factum. Hecho y dere cho, el hecho en vna cauſa. Hecho el q̃ eſta perficionado, rehecho el doblado. Hechura la forma, como vaſo de linda hechura. Pagar la hechura: es el trabajo de manos del oficial fuera de lo que cueſta el material. Fulano es hechura de fulano, ha le fauorecido y pueſto en buen lugar.

HAZIA, Latinè verſus, dixoſe de haz, porque boluemos la haz y el roſtro hazia aquella parte. Hazia el merca do vale tanto, como quien va al mercado: Hazia aca y hazia aculla: hazia Oriẽte y hazia poniente.

HE, palabra barbara zafia, he aqui, veis aqui.

HEBRA, ſe dixo quaſi filebra à filo, como hebra de azafran, la flor del azafran ſeca, que ſe pone como vn hilito, y dixoſe de fibra, de alli febra, y hebra. Hebra de hilo, hebra de ſeda. Cortar la hebra eſtoruar, que vn razonamiento no ſe continue, y paſſe adelante. Cortar la hebra dela vida, ſegun los Poetas era oficio de vna delas tres Parcas. Hebra de tozino ſuele el buẽ tozino del pernil di uidirſe en hebras. Deshebrar ſacar hebras de vna tela, como ſe haze para los deshilados. Las rayzes muy delgadas lla mamos hebras. Enhebrar, paſſar la hebra del hilo por el ojo del aguja.

HEBREOS, ſe llamaron aſsi de Heber, hijo de Salen, deſcendiente de Sen, primogenito de Noe, Geneſis cap. 10. & 11. y llamanle hijo de Sen por ſer ſu antiguo padre, y cabeça de aquella familia, el Abulenſe en el dicho ca pitulo dezimo dize aſsi: Heber non fuit filius immediatus Sem, ſed nominat eũ hic, propter ſuam dignitatem, quia abeo dicitur totus Iſrael populus Hebræus: y aſsi ſe ha de entender lo que Eſteuan de Garibay dize del libro 4. cap. 6. Confirmando lo dicho el Texto ſagrado c. 10. *Arphaxad genuit Sale, de quo ortus eſt Heber.* & c 11. *Sale quoque vixit triginta annis, & genuit Heber.*

HEBER, vale tranſiens, ſeu tranſitus, prægnas & Syriacè frumentum, del verbo עבר nghabar, tranſire, &c. En tiempo de Heber ſe auian ya multiplica do deſde la ſalida del arca del diluuio ſe tenta y dos generaciones, y todas ellas hablauan vna miſma lengua continuada deſde nueſtro primer padre Adam, y ſegun ſe cuenta en el Gen. c. 11. en vn gran campo en tierra de Senair determinarõ todos jũtos de edificar vna ciudad, y vna torre, cuyo chapitel tocaſſe en el cielo, y celebrar con obra tan eſpantoſa ſu nombre y memoria, antes que ſe diuidieſſen por diuerſas Prouincias. Confundiò Dios ſu ſoberuia, y juntamente ſu lengua en forma que los vnos no ſe entendian con los otros: y aſsi parò el edificio, y llamaron aquella ciudad Bauel, que vale confuſion: con eſto los diuidio, y eſparcio el Señor por todo el mundo, vnos a vnas prouincias y otros a otras lleuando lenguaje particular ca da vna delas ſetenta y dos generaciones quedando con la antigua ſolamente He ber, y ſu generaciõ, o familia: por lo qual eſtos y ſus deſcendientes ſe llamaró Hebreos. Eſte apellido ſe conſeruò haſta Abrahan, Iſaac, y Iacob, el qual por auer luchado con el Angel del Señor toda vna noche valeroſamente, ya que eſclarecia, diziendole que le ſoltaſſe, y le dexaſſe, le reſpondio el ſanto Patriarca, ſegun ſe cuenta Geneſ. capit. 32. *Non dimittam*

dimittam te, niſi benedixeris mihi: ait ergo quod nomen eſt tibi? Reſpondit: Iacob. At ille, nequaquam, inquit Iacob appellabitur nomen tuum, ſed Iſrael, quoniam ſi contra Deum fortis fuiſti, quanto magis contra homines prævalebis, &c. Iſrael vale tanto como prævalens, ſiue dominans cum Deo: y dende en adelante los decendientes de Iacob ſe llamaron Iſraelitas, haſta que en tiempo de Roboan, negandole los diez Tribus la obediencia, ſe apartaron conſeruando el nombre de pueblo de Iſrael. El Tribu de Iuda, y de Benjamin, perſeueraron con Roboan: y en razon de ſer tan eſtimado el tribu de Iuda, y tan honrado para diferenciarſe de los Iſraelitas que auian faltado ſe llamaró Iudios, y el reyno de Roboan, y de ſus ſuceſſores Reyno de Iuda, y la tierra Iudea. Por manera, que todos eſtos tres nombres *Hebreos* Iſraelitas, y Iudios. Vienen a ſignificar el pueblo que Dios eſcogio y llamò ſuyo. Y muchas vezes tomamos el vn nombre por el otro.

HEBRAISMO, vn termino particular propio del lenguage de los *Hebreos*, que muchas vezes es neceſſario trasladarle en la lengua Latina y Griega, y las demas, ſin mudarle a nueſtro modo de hablar. De lo qual ay muchos exemplos en la Biblis ſacra Vulgata.

HEBRERO, Latinè Februarius, el mes que ſe ſigue tras Ianuario, o Enero: dixo ſe aſsi del verbo Februo. as. que en lengua de los Sabinos vale tanto, como luſtro, purgo; porque en los dóze primeros dias deſte mes el pueblo Romano hazia ſus luſtraciones y purgaciones para alcançar el repoſo y quiete de las animas de ſus difuntos, poniendo ſobre ſus ſepulcros hachas encendidas, y ofreciendo ſacrificios: y eſtas obſequias ſe llamauan Februa. Ouidio Faſt. lib. 2.

Februa Romani dixere piamina patres,
Nunc quoque dant verbo plurima ſigna fidem.

El vulgo le da por renombre a *Hebrero* el ſer loco, por la variedad y mudança del tiempo en eſte mes, que ya llueue, ya eſtá ſereno, ya nubla, ya haze ſol, ya nieua, y a graniza.

HECHIZAR, cierto genero de encantacion, con que ligan a la perſona hechizada; demodo que le peruierten el juyzio, y le hazen querer lo que eſtando libre aborreceria. Eſto ſe hazè con pacto del demonio expreſſo, o tacito: y otras vezes, o juntamente aborrecer lo que queria bien con juſta razon y cauſa. Como ligar a vn hombre, demanera que aborrezca a ſu muger, y ſe vaya tras la que no lo es. Algunos dizen, que hechizar ſe dixo quaſi fachizar, de faſcinum; que vale hechizeria. Ciruelo en el libro que eſcriuio de reprobacion de ſuperſticiones, que como vulgarmente dezimos coſa hechiza la que ſe haze a nueſtro propoſito, y como nofotros la pedimos: aſsi ſe llamaron hechizos los daños que cauſan las hechizeras, porque el demonio los haze a medida de ſus infernales peticiones. Eſte vicio de hazer hechizos, aunque es comun a hombres y mugeres, mas de ordinario ſe halla entre las mugeres, porque el demonio las halla mas faciles; o porque ellas de ſu naturaleza ſon inſidioſamente vengatiuas: y tambien embidioſas vnas de otras. Y en aquel lugar del Exodo capitulo 22. numero 13. *Maleficos non patiéris viuere*, notan los Doctores, que el texto ſagrado vſo del termino femenino en el hebreo, aunque debaxo del comprehendio ambos ſexos: pero da a entender ſer vicio mas ordinario en las mugeres: y dize aſsi מְכַשֵּׁפָה לֹא תְחַיֶּה mecaſefah lo tehhareh: maleficam non ſines viuere, ſeu non viuificabis מְכַשֵּׁף caſaph: vale præſtigium, faſcinium, maleficiũ, inde מְכַשֵּׁפָה præſtigiatrix, malefica.

La dicha aduertencia es de Nicolao de Lira en el meſmo lugar, y da la razõ: Quoniam fœminæ multò ſint in hoc crimine, quam maſcu[li] propenſiores, Ia-

cobus Spinger en el libro que intitulò Malleus maleficarũ, dize lo meſmo, prima parte quæſt. 6. y a ellas ſe intitula y endereça ſu obra. ¶ En Teſalia donde auia tan grandes hechizeras no ſe nombran los hombres, ſino las mugeres, que dando en prouerbio Theſſala mulier; que era tanto como dezir hechizera. Vide Tiraquellum in octauam legem connubial. gloſſæ primæ part. 8 Martin del Rio en ſus diſquiſiciones Magicas por todo el libro, y en particular en los libros quinto y ſexto trata muy a la larga de las hechizeras y hechizos, a el me remito. El Rey don Ramiro eſcriuen las hiſtorias, que con gran cuidado perſiguio las hechizeras, y a quantos hallò culpados los condenò al fuego.

HECHO, fecho, del nombre Latino factum: puede ſinificar la coſa que eſtâ hecha: y a lo hecho (dize el prouerbio) no ay remedio, que el Filoſofo dize, ad præteritum non eſt potentia. Hecho y derecho, por lo que eſtà de todo punto acabado. El hecho, termino forenſe, vale el caſo: deſte ha de conſtar con mucha claridad, primero que el derecho juzgue. ¶ Hecho puede ſinificar hazaña, como hecho heroico. Tambien hecho malo, como dezimos vn hecho del diablo. Hecho conuertido, transformado, ſemejante, como hecho vn leon. Dicho, y hecho, lo que ſe haze en vn penſamiento. Del dicho al fato ay gran rato: fato, alli es lo meſmo que hecho. Hombre de hecho, el que cumple lo que promete, y es determinado y valiente. En hecho de verdad, fraſis ordinaria. De hecho, ſin eſperar orden, ni guardarla. Lleuarlo todo a hecho por vn parejo, ſin hazer diferencia de vnos a otros. Daldo por hecho, termino que aſſegura ſe hara y executara aquello que ſe manda. ¶ Mal hecho, y bien hecho. ¶ Perdonar hecho y por hazer, ſobrada indulgencia, y ocaſion de mucho daño. En materia de conſideracion

HECHVRA, la forma de la coſa como dezir, Eſte vaſo es de buena hechura. Otras vezes ſinifica el precio del trabajo del oficial, fuera de los materiales, que el Italiano llama manifatura, el Caſtellano las manos, como la hechura, o hechuras del ſayo y capa que ſe da al ſaſtre. En Latin ſe llama opus. Ouidio libro ſegundo Metamorphoſeos.

Argenti bifores radiabant limine valuæ,
Materiam ſuperabat opus, &c.

Para dar a entender que vn ſeñor ha valido a qualquiera perſona, y le ha puesto en eſtado y honor, dezimos ſer eſte tal hechura ſuya: y para mayor encarecimiento e hiperbole, dezimos ſer criatura ſuya, y que le deue el ſer: ha ſe de entender cum grano ſalis. No embargante, que hablando del ſumo Pontifice dezimos, ſer criaturas ſuyas los Cardenales a quien dio capelos, y vſa del rermino crear y creacion.

HEDER, vale oler mal, quaſi fœder del verbo Latino fœteo, es. male oleo: dizen los niños Pu; como hiede. El pu, es vocablo Frances, de puir, que vale oler mal: y el Italiano lo llama puzzare. Dexelo, que no le hiede la boca, dize la habazera, o tendera, quando no le dan por la coſa lo que ella pide. No hagais coſa que hieda, no hagais algun diſparate. ¶ Ya hiede, ya enfada. ¶ Heder a grajos, es de negros. ¶ Heder a perros muertos, es oler muy mal.

HEDOR, el olor malo. ¶ Hedentina, muchos malos olores juntos. Hediondo, todo lo que huele mal. *Hediondo*, el hombre enfadoſo que de mal acondicionadillo no ay quien le ſufra. *Hediondez*, lo meſmo que hedor y hedentina.

HELE, aduerbio demonſtratiuo, *Ecce illum*, Dize el Romance viejo,

Hele, hele por do viene,
El Moro por la calçada,
Borzeguies Marroquies,
Eſpuela de oro calçada.

El ad-

El aduerbio es he, y assi dezimos: He me aqui. Heos aqui, y Hele alli. Por otro termino no menos barbaro se dize: Heos me aqui, donde viene fulano.

HELGA, nombre Arabigo, vale armella. Tamarid.

HELEBORO, vide Eleboro. Helecho, vide hecho.

HEMBRA, quasi fembra, del nõbre Lat. fœmina. es su correlatiuo Macho. mas, seu masculus: compete a todos los animales, assi a los brutos como al hombre: digo en el genero femenino: pero tiene su nombre particular, que no compete a los demas: y este es muger, y hanse dela mesma manera, hembra y muger, que en la lengua Latina fœmina & mulier, y en Griego θῆλεια, fœmina, & γυνη, mulier. En Heb. נְקֵבָה isa mulier. & נְקֵבָה neqeba, fœmina, no solo en los animales, pero en las plantas damos en algunas macho y hembra: en las cosas artificiales quando vna recibe en si la otra, o de qualquier manera la traua. Dezimos machos y hembras como en los corchetes. ¶ La cola del cauallo quando es ceñida y delgada, se llama hembra. ¶ Cosa muy sabida es, que entre los animales fieros las hẽbras son mas crueles: en especial si estan paridas. En las aues de rapiña, las primas son hembras, y los machos son los torçuelos. Linda hembra, vale hermosa muger. La rica hembra, gran señora. Mala hembra, es todo quanto malo se puede dezir, y en fin nacimos de hembras, y sea hi de mala el que dixere de proposito mal dellas.

HEMENCIA, impetu, ahinco, codicia, gran diligencia, vocablo del aldea, pero Latine truncado de vehementia.

HENARES, rio muy conocido y celebrado de muchos Poetas, por quanto passa por Alcala; como Tormes por Salamanca, y los hijos de sus vniuersidades, beuiendo de sus aguas no embidian a las de Aganipe, ni Castalia. Garibay libro 4 cap. 8. dize auerse llamado Henares, porque en el lugar de su nacimiento ay mucho heno.

HENCHIR, vale llenar: dixose henchir, quasi hemplir del verbo Latino impleo.es. Exemplo, henchir el vaso de agua. Henchirle la cabeça de viẽto, desuanecerle con lisonjas, o con embelecos. Henchirle las medidas, satisfazer a toda su voluntad, o pagarle en otro tanto como el dio, malo, o bueno. Henchir el ojo vna cosa, auer dado contento: Henchir la pança, comer mucho. Henchir el vacio, cumplir la falta. Henchir la silla, o el lugar, tener prẽdas y merecimiento para ello. Henchir el entendimiento, quadrar y satisfazer la razon. Henchir el xergon, echarle paja, o atocha.

HENCHIMIENTO, Abundancia. ¶ Rehenchir, boluer a henchir, como rehenchir la silla, porque no mate la caualgadura.

HENDER, diuidir por medio alguna cosa, quasi fender del verbo Latino findo.is. ¶ Henderos he la cabeça, brauata. Hendersele a vno la cabeça de dolor, sentirse mucho della. Hender el cabello, ser muy agudo. Hender por medio de la gente, ir haziendo lugar encontrando a vnos, y a otros.

HENDEDVRA, la abertura en la pared, en la tierra, en el vaso, en barro, en piedra, en madera, o en otra qualquier materia que se aparta en parte, y passa el aire por medio, dexando de ser continua.

HENDERSE, abrirse.

HENO. La yerua crecida de la dehesa, o prado. Feno, del nombre Latino Fœnum, herba in pabulum resecta, ita dicta à fœnore, quod sine cura fœnus præbeat, vel à fœtu, quod herbæ eædem manentes, quotannis nouas pariant. Henil, el pajar donde se guarda el heno. ¶ La primera insignia de los Romanos, antes que las aguilas, ni las demas, fue vn haz de heno, leuantado en vna pertica, o varal.

¶ El heno es simbolo de las cosas tran-

storias, que oy estan verdes y mañana se secan. De los carnales, que al cabo van a parar al horno del infierno. ¶ El buey cornupeta trahia por señal vna corona de heno en el cuerno, para que se guardassen del, de do nacio el prouerbio Latino: Fœnum habet in cornu.

HEñIR, vale tanto como sobar la masa con los puños, para que mejor se mezcle è incorpore: de feñir, y la f. cóuertida en p. aspirada en tenue, dira peñir la e. en u. puñir. y assi trae su origen de puño.

HENZ, esta diccion es Arabiga, y vale tanto como castillo: ponese de ordinario en composició; como Henz alquiloch, castillo de pendencias. Henz alqibin, castillo delas aguilas. Henz ajorafa, castillo de los caualleros. Henz anazara, castillo delos Christianos. Henz allos, castillo de los asnos, y corruptamente dezimos Asnalloz. Henz azonabar, castillo de los pinares. Hinz altoga, castillo de los valientes. Hinz axar, castillo de las contiendas. Henz azabar, castillo de la guarda. Henzalça mar, castillo de la luna. Hozonal nacat, castillo de las dissensiones. *Henz* vtar, castillo del buelo.

HERACLITO, nombre propio de vn Filosofo Efesino, que segun refiere Suidas supo mucho, sin auer tenido maestro ni preceptor, con solo discurso y diligencia en la especulacion delas cosas. Deste cuentan que lloraua perpetuamente de ver los disparates de los hombres, como al contrario Democrito por essa mesma razon se rehia. Algunos otros se llamaron Heraclios.

HERALDO, es vocablo tomado del Frances, que llama *Heraux* d'armes, a los que en Castilla llamamos Reyes de armas. Lat. Feciales dicti â faciendo (autore Festo) quod belli pacisq; faciendæ penes eos ius erat: neque enim licebat bellum inferre, nisi hi, & iusta causa susceptum declarassent, & prius indixissent: el que era principal y prelado entre los Sacerdotes feciales se llamaua pater patratus, ita dictus quod ad iusiurandum patrandum, id est, sanciendum fieri solet.

HERBOLARIO, el que conoce de yeruas y de sus propiedades.

HERCVLES, dizen auer sido hijo de Iupiter y de Alcmena, y por sus grãdes hazañas crehian los hombres auer sido deificado. De alli adelante a todos los que hizieron cosas heroicas y valerosas los pusieron nombre de *Hercules*: y assi Marco Varron haze mencion de quarenta y quatro *Hercules*. Pero Macrobio lib. 1. Saturnalium, dize auer sido ficció meteorologica, y sinificar el sol, y da la razon, diziendo: Et re vera *Herculem* solem esse, vel ex nomine clarer, ἠραυλᾶς enim quid aliud est, nisi ἠρας, id est aeris, & αὐλὲω, gloria. Quęporrò alia aeris gloria, nisi solis illuminatio est, cuius recessu, profunditate spiritus occulitur tenebrarum? Los trabajos de *Hercules*, y lo demas que del se cuenta muchos autores lo traen. Fuerças de *Hercules*, los que traen dançaș de matachines, entre otras mudanças es vna, asirse del maestro seis, o siete muchachos, dos en las piernas, dos en los braços, y dos en los hombros: y otro por remate algunas vezes: y esto llaman las fuerças de *Hercules*. Esto se vsò en *Roma* en los espectaculos, como se colige de Marcial, lib. 5. epigrãma *Quod nutantia*, &c. ibi:

Aut grandis Linus omnibus lacertis,
Septem quòd pueros leuat, vel octo.

HEREDAR, adquirir por testamento los bienes y hazienda del difunto. Herencia. Lat. hæreditas. successio in vniuersum ius, quod defunctus habebat tempore mortis. ¶ Heredero hæres, ab hærendo, quòd qui hæres est, hæret, hoc est proximus est illi cuius est hæres. Heredado, el que posee ya la hazienda de su padre, o dela persona a quiẽ auia de heredar. Desheredar, Desheredado, &c.

HEREDAD, la posesion en el campo de tierras, viñas y arboles, y por ser

ser bienes raizes, que estan asidas y pegadas con la tierra, se llamaron heredades. ¶Herederos se llaman los que tienen vino de sus colechas: y en algunos lugares ay priuilegio de vender solos, sin que entren vinateros de fuera.

¶Heredamiento, lo mesmo q̃ heredad.

HEREGE y Heregia, es nombre Griego αἵρεσις, hæresis, vale tanto como opinion, elecció, secta, à verbo αἱροῦμαι, eligo, volo, excepto: y tomase en buena y en mala parte. Pero en nuestra lẽgua Castellana, y en todas las de los Catolicos que militan debaxo de la santa Yglesia Catolica Romana, siempre sinifica desercion y apartamiento de la Fè, y de lo que tiene y cree la dicha santa madre Yglesia. Llamauan antiguamente heregias las sectas de los Filosofos, como las delos Estoicos, Peripateticos, Academicos, Epicureos, &c. Actorum. cap. 24. *Confiteor autem hoc tibi, quod secũdum sectam, quam dicunt hæresim sic deseruio Patri & Deo meo, &c.* Pero oy dia este nõbre es odioso, y infame; y sinifica falsa y dañada dotrina, que enseña y cree lo cõtrario de aquello que cree y enseña la Fè de nuestro Redentor Iesu Christo, y su Yglesia. Vide Directorium Inquisitorum. 2. par. quæst. 1 y alli a Peña cõmentario 26. Las heregias que en la Yglesia Catolica se auian leuantado y extirpado, refiere san Isidoro lib. 8. Etymolog. cap. 5. fol. 143. Heretico, herege. Proposicion Heretica, heretical. Vide supra Erege.

HERESIARCA, el que es principal en inuentar alguna heregia, o el q̃ la enseña a los otros, como maestro ἀρχὼν, archos: vale Princeps.

HERIR, vale golpear, maltratando: por otro romance antiguo ferir à feriendo. Herir de agudo, o de punta, dar estocada, golpe propio de Español, que de ordinario suele ser mortal, porque siempre encara al rostro, o al pecho. ¶Herir de agudo, por alusion lastimar de palabra, tocando en la honra. Herir la cuerda, entre musicos, tocarla para que suene, y en el modo ay mucho primor.

HERIDA, el golpe que se da con la espada, o con otra arma, o qualquiera cosa que pueda lastimar y sacar sangre. Herida, es termino de caçadores de halcon, quando cae cõ la perdiz del primer buelo: y quebrada al segũdo buelo; por que ya la perdiz va cansada y quebrada. Vsó deste termino en metafora el poeta Castillejo, diziendo:

Y cogella de quebrada,
Pues no pude de herida.

¶Heridas, dize el cantarcillo viejo:

Feridas teneis amigo, y duelen os,
Tuuiera las yo, y no vos.

¶Hermano, vide Ermano.

¶Hermafrodito, vide sup. Ermafrodito.

HERMOSO. Lat. formosus à forma: dizese de todo aquello que en si tiene tal compostura y agrado, que deleita con su vista, y lleua tras si nuestro animo y voluntad.

HERMOSA, la muger bella y agraciada. Señora hermosa, requiebro de lacayo, y reclamo para que bueluan a miralle. Quien feo ama, hermoso le parece. Hermosa necedad, por grande.

¶Hermosura, beldad, apazible vista.

¶Hermosear, adornar, engalanar, y hazer hermoso qualquier sujeto.

HERRAR, del verbo Latino erro. erras. errare. vagor, labor, errore ducor, pecco, offendo: es lo opuesto Acertar. De hõbres es errar, y del diablo es perseuerar. El que pregunta no yerra, si la pregunta no es necia. Errar el camino, ir por otro del que le conuiene al caminante. Auerle errado la cura, se dize del enfermo, y del negocio que se encaminó mal. Errarse, hazer, o dezir vna cosa por otra, sin quererlo hazer. Error de lẽgua, lapsus linguæ. Ir errado, el que no lleua buen camino, y el que le cõuiene. Muger errada, la d̃ malavida, la ramera.

HERRADA, cierto genero de cubo, con que sacan agua de los poços, y aunque es de palo se dixo assi, por los cercos que tiene de hierro.

Herronea proposicion, de las condenadas en materia de Fê. Ha se de escriuir erronea sin aspiracion.

HERRAR, quando trae origen de hierro, ferrum ferri, vale guarnecer alguna cosa con hierro, como cofre herrado. ¶ Herrar las bestias, echarles herraduras. ¶ Herrar los çapatos, vso se antiguamente apretar las suelas con clauos. Esto se vso entre rusticos, y assi llamauan en Salamãca a los pascasios, que los trahian, y se cubrian con vnas bernias, Los de Calceo Ferrato, y fue apellido de vn gran Doctor.

HERRAR los esclauos tuuo principio de los Samios, que trayendo por diuisa y armas vna naue: la qual llamaron Samena, la pusieron por señal en la frente a los Atenienses auiendolos vencido y tomado en prision. Pero los Atenienses que tenian por señal vna lechuza se desquitaron en otra ocasion, venciendo a los Samios, y se la imprimieron en el rostro. ¶ Vsaron los Romanos herrar los esclauos, poniendoles letras, o señales en las frentes. Y a esto alude Marcial lib. 2. epigrãma 29. *Rufe vides*, &c. ibi:

Et numerosa liniunt stellantem splenia frõtem,
Ignoras quid sit? splenia tolle, leges.

Va hablando de vn liberto, que siendo esclauo le auian herrado en la frente: y por encubrir estas señales, siendo ya caballero Romano trahia apretada a las sienes vna venda, fingiendo padecer dolores de cabeça: y estas vendas llama splenia por ser largas y angostas, como el baço. Vntauanlas por dedentro con algunos vnguentos apropiados a los dolores de cabeça, los que eran apasionados deste mal: pero este cauallero hazialo por encubrir sus faltas.

A muchos por diuersos delitos disponian las leyes fuessen herrados en el rostro, y en particular a los condenados perpetuamente a los metales, o minas: y el Emperador Constantino prohibio, q̃ a los tales no les pusiessen la marca en el rostro por palabras pias y santas, contenidas en la ley si quis, codice de pœnis. Pocas vezes, o nunca se hierran los esclauos, saluo quando son fugitiuos e incorregibles: y si no son Christianos no tiene tanto inconueniente. Hazemẽcion desto Petronio Arbitro por estas palabras: Impleuit Eumolpus frontes vtriusque ingentibus literis, & notam fugitiuorum epigramma per totam faciem liberaliter duxit. A estos esclauos herrados llamaron los antiguos inscriptos. Marcial libro 8. epigrãma 75. *Dum repetit sera.* ibi:

Quatuor inscripti portabant vide cadauer.

Auia esclauos publicos señalados para lleuar a enterrar la gente pobre, y estos deuian tener sus señales.

HERREN, el alcacel mezclado de muchas semillas, farrago.

HERRENAL, la haza donde se siembra.

HERRON, es vna rodaja de hierro en forma de vn pan en rosca, con vn agugero en medio, y con el tiran a cierto puesto, do está hincado vn clauo que sobre la tierra tiene descubierta sola la cabeça, y tiran a poner el herron dentro, o lo mas cerca que pueden: y assi se llama juego del herron. Algunos quieren que sea el disco con que se exercitauan los antiguos en los Gymnasios; pero aquel era vna bola redonda con vn agujero en medio, dedonde la trauaua vna cuerda gruessa, y asiendo della la arrojauan en alto al que mas podia. Y tambien deuian de tirar con ella a lo largo. Eran estas bolas, o de hierro, o de piedra, la de piedra se llamaua Disco, Græcè δίσκος, y la de hierro σφαῖρα, Vide Cælium lib. 13. cap. 12. pero por la semejança se llama el herron disco. Vide Couarr. in Clementina si furiosus de homicidio. 2. part. §. 4. num. 6.

HERRERO, faber ferrarius: el oficial de labrar hierro. A Vulcano fingieron los Poetas ser herrero de Iupiter, y labrarle los rayos: y con ser de tã baxo oficio, y que andaria siempre tiznado, le

dieron por muger a la hermosa Venus: a la qual cogio en adulterio con el dios Marte presos de vna sutil red. Todo esto tiene debaxo de la corteza encerrados secretos naturales que se dirã en otro lugar. ¶ El herrero de Arganda, q̃ el se lo fuella, y el se lo macha, y el se lo lleua a vẽder a la plaça. Dizese del que trabaja a sus solas sin tomar ayuda, y se vale de su industria. ¶ El perro del herrero duerme a las martilladas, y despierta a las dentelladas: de los que dexando trabajar a los otros, acuden a la hora del comer, y se sustentan del sudor ageno. ¶ En casa del herrero, cuchillo mangorrero. Adereça la herramienta de todo el lugar, y la suya para seruicio de su casa la tiene ruin y desguarnecida. Assi hazen algunos que dando consejos a los otros no le saben tomar para si.

HERRADOR, es el que echa las herraduras a las caualgaduras, y suele estar inxerto en albeitar.

HERRERIA, la oficina donde se labra el hierro: y herrerias, aquellas donde sacado el hierro de la vena se purifica, y se pone en barras para los herreros, que han de labrar despues el hierro.

HERRVMBRE, la tez y escoria del hierro.

HERREñAL, la tierra, o corral cercado donde se siembra el alcacel para dar en verde a las bestias. Dixose quasi ferreñal â farragine, alcacel de cenada y centeno, auena, embueltas cõ otras semillas, como la arbeja, y las demas legumbres. Farrago. nis. quod ex multis satis, vt hondeo vitia, & leguminibus fit pabuli causa. Su etimologia da Marco Varron: indeq; far ferro cæsum, farrago dictum, aut quod primum in farracea segete seri cæptum sit. ¶ Por translacion, quãdo vno rebuelue muchas cosas diuersas, y haze dellas vn tratado. Iuuenalis saty. 19.

Quidquid agunt homines, votum, timor, ira, voluptas,
Gaudia, discursus, nostri est farrago libelli.

Vulgarmente dezimos, reboluer berças con capachos: puede ser nõbre Hebreo del verbo חָרַם ngharam, excidere, corrũpere, disperdere: por quãto se corta y se destroça de las bestias estando verde, antes que llegue a granar.

HERVATVM, planta conocida y con sus raizes secas (aunque los herbolarios las tienen por inutiles) sahumã en el Reyno de Toledo los niños. En Latin se llama peucedanum, del nõbre Griego πευκέδανον, que vale tanto como pinillo de πεύκη, pino. El nõbre heruatu es Arabigo, de harbatun, y corruptamente le llamamos heruarum.

HERVIR, del verbo Latino ferueo, igne suppositio caleo, ebullio. Heruir la olla, quando ya se va coziendo. Heruir el garbançuelo, ser vno demasiado de solicito. Heruir de gente algũ lugar como plaça: auer mucha: y poresso estar inquietos, atrauessando vnos a vna parte, y otros a otra. Heruir de piojos, tener muchos que le vã por el cuerpo, y la ropa. Heruir de calor. Heruir de gusanos.

HERVIDERO, el bullicio de las cosas que tenemos dichas: auiamos de dezir para llegarnos al Latin feruor; pero este nombre sinifica vulgarmente actiuidad, codicia, vehemencia y diligencia en executar alguna cosa: y de alli se dixo feruiente, feruoroso, &c.

HESPERIDES, llamaronse deste nombre tres hijas de Hespero hermano de Atlante, y sus nombres dellas son Egle, Aretusa, y Hesperusa. Fingen los Poetas auer posseido estas vnos guertos de gran deleite, y riqueza por quanto sus arboles, sino todos, alguno dellos producia las mãçanas de oro, guardaua las vn dragon insopito, que siempre velaua, a este dizen auer muerto Hercules y cogido las mançanas de oro, y traydo selas al Rey Euristeo. Reduzido a historia segun lo declaran Plinio, y Solino, dizen que por este dragon se entendia vn estuario de mar, o albufera, que a modo de dragõ cercaua aquellos guertos. Marco Varron por las mançanas

doradas, entiende las ouejas: las quales Hercules sacò de Africa, y las lleuò a Grecia, porque la palabra μῆλον, melon, significa la oueja, y la mançana. Pero Diodoro Siculo lo siente de otra manera, lib. 5. de su Biblioteca. Podras le ver, y a Natal Comite, lib. 7. mythologiç, cap. 7. en el capitolio de Roma auia vna estatua de Hercules con vn ramillo de tres mançanas en la mano.

HESPERO, hermano de Atlante, vnde Hesperia. Escriue Diodoro Siculo, que auiendo subido a la cumbre del monte Atlante a especular el curso de las estrellas, no parecio mas, de do tomaron ocasion los suyos de dezir que se auia subido al cielo y conuertido en vna estrella de su nombre, la qual se aparece a la puesta del Sol. Virgilio, Eglog. 7.

Ite domum Saturæ, Venit Hesperus, ite capellæ.

Dela aparicion desta estrella se dixeron Visperas, veras lo en su lugar.

HEVILLA, el hierro que prende la correa, quasi febilla, del nombre Latino fibula, propriê ornamentum cinguli ad vestem subligandam. El nombre Latino fibula se toma algunas vezes por el braguero de hierro de que vsan los que brados para detener que no se les salgan los intestinos: y los chirimias, trompetas, comediantes, y pregoneros, para no quebrarse: tambien los ponian a los esclauos, porque no se estragassen apartandoles con esto del vso venereo. Para dezir alguna cosa de adorno, y aderezo està de todo punto acabada, vsamos deste termino, No le falta heuilla: tomado a mi parecer dela milicia, quando se compra, o se viste vn arnes, o coselete, cuyas pieças estan trauadas cõ heuillas. Heuilleta, heuilla pequeña.

HEZ, el assiento que haze el azeyte, o el vino en la vasija, del nombre Latino fæx, fæcis, excrementum cuiuscunq; rei. Delas hezes del vino, dize Horacio, lib. 1. Carminum, ode 35.

Diffugiunt cadis
Cum face siccatis amici.

De qualquiera cosa llamamos hez el desecho tomado de las cosas liquidas, q̃ hazen assiento en lo baxo las hezes. La hez del pueblo, la gente vil, y ruin, sin honra y sin termino.

HI por hijo, como hi de puta, hi de tal, &c.

HIADAS, Latine Hyades son siete estrellas enla cabeça de signo de Tauro, que siempre que nacen, o se ponen causan lluuias: y assi se dixeron ὕαδες, ἀπὸ τοῦ ὑειν, hoc est, â pluendo. Los Poetas fingen auer sido las que criaron al dios Baco, que huyendo del furor de la diosa Iuno anduuieron vagando hasta q̃ Iupiter las subio al cielo, y conuirtio en estrellas. Otros dizen auer sido hijas de Atlante, y de Etra, que lloraron la desastrada muerte de su hermano Hyante, al qual auia despedaçado y comido vn leõ, se vinieron a secar deshechas en lagrimas, y Iupiter teniendo compassion dellas las subio al cielo y las coloco estrellas en el lugar dicho, y del nombre del hermano Hyante, se llamaron Hyades: lo demas veras en los diccionarios historicos y Poeticos.

HIBERNIA, vna de las islas cercanas a Inglaterra, que sera la mitad menor que ella, segun algunos se dixo assi ab hyberno tempore, propter hyemis magnitudinem: otros de Hybero Espaõl que la ocupo y poblo con gran numero de gente Española: otros que los que morauan a las riberas de Hybero, oy dicho Hebro fueron los pobladores. El padre Pineda en su Monarquia Ecclesiastica, lib. 27. cap. 12. §. 2. es de opinion auer sido poblada por Hybero Español Gallego, hijo del Rey Gatelo, y de Escota hija de Faraon. Los de Hybernia recibieron la Fé Catolica en tiempo del gran Constantino, segun el dicho autor en el mismo libro, y capitulo. §. 3. Abraham Ortelio refiere los nombres diuersos de Hibernia. Este le da Cesar. Otros la llamã Iuuerna, Iuernia, Vernia, Hiernia, &c. Desta isla se truxeron vna manera de mantos, dichos Bernias, de q̃ vsauan

uan en Salamanca hasta mi tiẽpo las mugeres pobres, que no trahian mantos, y enel de nuestros padres los trayan por capas algunos estudiantes, y tengo para mi que son estas las penulas, o capas aguaderas de que se vestian los Apostoles, quãdo yuan camino, a las quales imitan las capas que vsa la Yglesia en las processiones, y en el oficiar los caperos las Missas, que por esta razon los llamaron pluuiales. Desta capa aguadera haze menció san Pablo 2. ad Timoth. cap. 4. *Penulam, quam reliqui Troade apud Carpum, veniens affer tecum, &c.*

HIDALGO, vide supra Fidalgo.

HIDIONDO, vide heder.

HIDRA, Latinè hydra, vn genero de serpiente que se cria, y viue en el agua, el macho se llama hydro, Latinè hydrus, Grecè ὕδρος, del nombre ὕδωρ, aqua, porque se cria en el agua, es como vna culebra, pero tiene el pellejo muy pintado y hermoso, esmaltado con mil colores. Veras a Plinio lib. 29. cap. 4 Es su veneno eficacissimo. Los Poetas fingieron auer en la laguna infernal, dicha Lerna, esta serpiente, y tener en su cuerpo muchas cabeças, con tal calidad, y naturaleza, q̃ cortandole vna le bueluen a nacer de nueuo otras. A esta matò Hercules con saetas, y con pegarle en la cerviz cortada vna hacha ardiẽdo. Reduze se a historia en esta forma, Que era vna laguna, cuyas exhalaciones causauã corrupcion enel ayre y pestilencia, y queriendo cerrar sus manantiales, brotaua luego el agua por otros nueuos, Hercules enel tiempo del estio, la agotò, y q̃mò en ella tanta cãtidad de leña, que secò los manantiales, y se diuertio el agua por otra parte. Otros dizen auer sido vn Rey dicho Lerna, el qual tenia vna torre muy fuerte, y combatiendola Hercules, por vno que mataua entrauan diez en su plaça: apreto el cerco, y echoles fuego, como mas largamente lo cuenta Palefato, y lo refiere Brixiano en sus commentarios symbolicos. Platõ dize auer sido hydra vn Sofista cauiloso, y assi significa los argumentos cauilosos, engañosos, Hercules, que es el sabio, con el fuego de su ingenio le abrasa, y con las saetas de sus razones lo mata.

HIDRIA, Latinè hydria, son las hydrias vnos cantaros, o tinajuelas para agua, de donde tomaron el nõbre, Græcè ὑδρία. Por metafora se llama hydria el cuerpo humano, Ecclesiastes, cap. 12. *Antequam rumpatur funiculus argẽteus, & recurrat vitta aurea, & conteratur hydria super fontem.*

HIDROMANCIA, nombre Griego ὑδρομαντία, hydromantia, diuinatio, quæ fit per aquam. Està vedada esta manera de adiuinar con todas las demas referidas por el sacro Concilio Tridentino.

HIDROPESIA, Latinè hydrops, enfermedad de humor aguoso, que hincha todo el cuerpo. Horacio lib. 2. Carminum.

Crescit indulgens sibi dirus hydrops,
Nec sitim pellit, nisi causa morbi
Fugerit venis, & aquosus albo
Corpore langor.

Ponen los medicos tres especies de hydropesia, vide Celsum lib. 3. cap. 21. Algunas vezes se toma por la auaricia, porque el hydropico por mucho que beua nunca apaga su sed, ni el auariento por mucho que adquiera, su codicia.

HIEL, Latinè fel, fellis, humor est flauus in corpore in ima hepatis parte, inuesicula quadam contentus, quam cistillã fellis appellant, â Medicis autẽ flauabilis dicitur. Quando queremos encarecer la amargura d alguna cosa, dezimos ser mas amarga que la hiel. Los trabajos, y las aduersidades, los desgustos, llamamos hieles. Este humor quãdo se enciende haze al hombre y al bruto animoso y furioso: y assi para significar la mãsedumbre de alguno, y su apacibilidad dezimos, que no tiene hiel. Dize Plinio, que en realidad de verdad algunos hõbres no tienen hiel, y estos viuen mas sanos, y mas largamente que los demas, y vida mas larga: y fuera delo que es Fisica, yo entiendo q̃ a muchos

chos a muerto la colera, y el tener tãta hiel, porq̃ ella fométa las renzillas, y las queſtiones, de donde prouiene matarſe vnos a otros.

¶ Dizen no tener hiel los cauallos, los mulos, los aſnos, los cieruos, las cabras, y los jaualies, camellos, y delfines. Es verdad que afirman tener el cauallo la hiel enlas tripas, y los cieruos enlas miſmas, o enla cola. Vide Plinium, libro 11. cap. 37. Dela paloma tenemos introducido llamarla paloma ſin hiel, y por aluſion al que tiene buenas, y ſanas entrañas. Dar a beuer hieles, dar deſguſtos, y peſadumbres.

HIEL de la tierra, yerua cintoria, centaurum minus.

HIENA, Latinè hyæna, es vn animal fiero y cruel, q̃ finge la voz del hombre imitãdola, y deprende los nombres delos paſtores en el monte, y llamando los a lo eſcondido los haze pedaços, y ſe los come. Plinius libr. 8. cap. 30. hyænis vtranque eſſe naturam, & alternis annis mares, alternis fœminas fieri. Parere ſine mare vulgus credit, Ariſtoteles negat, &c. Ouidio lib. 15. Metam.

Et quæ modo fœmina tergo
Paſſa marem, nunc eſſe marem miramur hyænam.

HIENDA, vale eſtiercol, Latinè fimus, ſtercus, oris. Ant. Nebr.

HIERARCHIA, es nõbre Griego ἱεραρχία, hierarchia, ſacrorum principatũ ſignificat, & Hierarcha ſacrorum præfectum. Eſcriuio ſan Dioniſio de cœleſti hierarchia.

HIEROGLIFICO, los Egipcios tuuieron vna manera de eſcritura eſculpida, para ſinificar ſus conceptos eſpecialmente los concernientes a la falſa religion ſuya, a las coſtumbres, y vida politica: y eſto era pintãdo animales, no tãdo enellos ſu naturaleza y calidades, y aſsi miſmo otras coſas artificiales, por el vſo delas quales ſe dauan a entender ſus conceptos: y eſtas figuras les ſeruiã de letras, y las eſculpian en las piedras, colunas, y piramides, como conſta de algunas que haſta oy dia duran en Roma, y en otras partes, Nombre Griego de ἱερος, ſacer, & γλύφω, ſculpo. De las figuras, y notas eſculpidas en las dichas piedras, colunas, y piramides, y obeliſcos veras a Cornelio Tacito, lib. 13. a Eſtrabon, lib. 17. a Plinio lib. 36. cap. 8. & 9. Diodoro Siculo libr. 4. in principio. Y pondre aqui algunos exemplos. Por el abeja q̃ labra la miel ſinificauan el Rey, aludiendo al que ellas tienen, que dizẽ faltarle el aguijon, con que nos proponen ſu clemencia, y la ſolicitud y cuydado con que anda en el gouierno de ſu Reyno para que eſte baſtecido, y todos trabajen, echando fuera los zanganos q̃ comen de la labor, y trabajo ageno. Por el gauilan ſinificauan la preſteza, y velocidad con que algunas coſas ſe deuen poner en execucion, eſpecialmente las tocantes a la materia de guerra, y a ataxar diſenſiones por la ligereza deſta aue. Por el cieruo, el hombre anciano, que ha viuido muchos años, por quanto ſe auerigua ſer tan viuaz, que hã hallado algunos con collares de plata, que deſde el tiempo que ſe los echaron haſta entonces auiã paſſado mas de dozientos años, y algunos trezientos. Por el leon, la fortaleza y la vigilancia. De ſu fortaleza conſta: la vigilancia ſe le atribuye, porque tiene ſiempre los ojos abiertos, y ligero ſueño, porq̃ viuir ſin el poco, o mucho es impoſsible a ningun animal. Por la mano la execucion de la obra, que aun vulgarmente dezimos poner mano en alguna coſa, por executar la. Por el ojo la prouidencia, y aſsi le eſculpian ſobre vn cetro. Por la ſierra, y la lima, la detracciõ, y murmuracion. Por la hoz, el tiempo, que todo lo ſiega, corta y deſtruye. Por el cuchillo la crueldad, &c. Deſto trata largo Horo Apolo eſcritor antiguo, y en nueſtros tiẽpos Pierio Valeriano.

HIERONYMO, vide Geronimo.

HIEROSOLIMA, por otro termino Ieruſalem, vale tanto como viſio pacis,

picis, de רָאָה raah, videre, & שָׁלוֹם salom, pax. Vide infra verb Ieruſalem. Reſponde a eſto el nóbre q̃ le puſieron los Arabes Cuçu morabec, que vale tãto como lugar de bendicion, y los Turcos la llaman Luzum obarech.

HIEROSOLIMITANO, lo perteneciente a Ieruſalem. El padre Pineda en ſu Monarquia Eccleſiſtica libro 2. cap 11. §. 1. refiere los muchos nóbres deſta Ciudad, y dize que el primero fue Salem, ſiẽdo Rey della Melquiſedech, deſpues ſiẽdo habitada delos decẽdientes de Iebuſeo, ſegundo hijo de Chanaam, el hijo de Chã ſe llamò Iebus, y juntandoſe eſtos dos nombres ſe dixo Iebuſalem, y mudada la b, en r, corriendo los tiempos la llamaron Ieruſalem, y por los muchos almendros, que auia en aquella tierra ſe dixo luza. Deſpues ſe llamò Bethel poniendole eſte nombre Iacob, quando viò alli en viſiõ, durmiendo, la eſcala. Tras todo eſto en tiẽpo de Salomõ, que la amplificò, ſe dixo Solyma, quaſi Solomonia, y compueſto eſte nombre con el antiguo Hieruſalem le quedò el de Hieroſolima. El Emperador Helio Adriano quiſo que ſe llamaſſe de ſu nombre Helia. Eſto refiere el padre Pineda. Podras ver a fray Diego Ximenez en ſu diccionario Eccleſiaſtico, verbo Hieruſalem, y el alega a Silua de varia leccion de Pedro Mexia 4 par. San Geronimo dize deſta ciudad in epitaph. Paulæ, Ingreſſa eſt Hieruſalem vrbem trinominem Iebas, Salem, Hieruſalem &c.

HIERRO, por el metal, ferrum i. algunos creen auer ſe dicho à ferendo, quod in agro colendi gratia feratur, otros à feriendo, quòd cætera eo ferian-tur, hoc eſt domentur, ſua enim ſæuitia feriendo domat reliqua metalla, attenuat, & extẽdit. Hierro ſe toma algunas vezes por la eſpada, o otra arma ofenſiua, como dize el prouerbio, Quien con hierro mata, a hierro ha de morir. Tener a vno en hierros, es tenerle en priſiõ, y eſſo ſinifica tenerle enel barcel, q̃ es la carcel, porque barcel en Hebreo vale hierro בַּרְזֶל barcel. Los Poetas deſcriuen las edades, y la vltima ponen la de hierro. Ouidio libr. 1. Metam.

De duro eſt vltima ferro.

Concierne con la viſion dela eſtatua de Nabucodonoſor, cerca deſta edad, y de ſus miſerias, y trabajos, ay eſcrito mucho, y experimentado, no tengo que detenerme enello. De hierro ſe dixo aferrar, aſir fuertemente cõ el hierro. Deſherrar, quitar los hierros.

HIERRO albo, vale hierro ardiẽdo, con el qual antiguamente ſegun las leyes de los Godos, purgauan las ſoſpechas los indiciados de algun crimen, como Chunegũda muger del Emperador Enrico II. que anduuo ſobre el hierro albo en teſtimonio y prueua de ſu limpieça, e inocencia. Tenemos dicho todo lo que ay en eſta materia en la palabra Fuego, en el modo de hablar põdre las manos en vn fuego.

HIERRO, ſeñal que ſe echa a los caualloscaſtiços, y de raça, es coſa tã antigua que refiere el Eſcoliaſte, o interprete de Ariſtofanes, que para ſeñalar vn cauallo generoſo le eſtampauan en el anca el caracter, o letra K, cappa, y por eſta razon los llaman καππάτιας, cappatias. Hierro de cuenta, error calculi, no vale ab errore. Hierro por pecado, delito, o horror, error. Lo demas ſe podra ver ſupra verbo Herrar: y aduierte que hierro quando ſinifica el metal ſe dize del nombre Latino ferrum, y quando falta, o vicio que llamamos yerro ab errore, y lo miſmo ſe entiende en el verbo Herrar. Hierro la iſla del Hierro, es vna delas Canarias, y enella no ay rio ni fuente, y beuen hombres y ganados de la que diſtilan goteando las hojas de vn ſolo arbol, que de ordinario eſta cubierto de niebla, y es vn gran ſecreto de naturaleza, y prouidẽcia de Dios. Hierro, lleuar hierro a Vizcaya, es lleuar (ſegun dize el prouerbio) lechuças a Atenas.

HIGADO, vna de las partes internas del

del animal,en Griego ſe dize hepar,y en Lat. iecur. Viſcus eſt incraſſato ſãguine ſimile, ſedes concupiſcentiæ, venarum omnium principium, & primum ſangui nis generandi inſtrumentum,&c. Llamo ſe higado:y figado à fece, por ſer la hez y lo craſo dela ſangre,pero el Dotor Laguna ſobre Dioſcorides lib.2.cap.38. di ze,que de higo porque con ſu paſto cre ce mucho,como ſe vee enel higado del puerco,y en el del anſar. Marcial, lib.13. epig 58. *Iecur anſeris:*

Aſpice quam tumeat magno iecur anſere maiu:
Miratus dices, hoc rogo,creuit vbi.

Tener higado, tener brio, animo, y valor. Echar los higados, deſear alguna coſa con anſia,y procurarla.

HIGO,la fruta del arbol que llamamos higuera:y es de aduertir q̃ el nombre Latino de do trae origen, es ficus, y ſinifica el higo,el arbol:y la enfermedad que comunmente ſe dize morana, por la ſemejança que tiene con el higo: la ambiguedad ſe quita con la diferencia de genero y declinacion,que por ſer coſa de Gramaticos y tan ſabida me eſcuſare de enfadar con exemplificarla,cõtentandome con el epigrama de Marcial a Ceciliano, lib.1.epig.66.

Cum dixi ficus, rides,quaſi barbara verba,
Et dici ficos Ceciliane iubes.
Dicemus ficus,quas ſcimus in arbore naſci;
Dicemus ficos Ceciliane,tuos.

Algunos han querido mudar eſta letra, pero pienſo que eſtà bien, y en ambos diſticos ſe van contraponiendo los dos terminos ficus y ficos. Diremos primero dela propia ſinificacion del nombre, y deſpues dela metaforica. Higo ſe dixo del nõbre Latino ficus, y viene del nombre Griego συκον. De la qual fruta podras ver a Dioſcorides, lib.1.cap.145. y alli al Doctor Laguna. Dize vn prouerbio Caſtellano, Agua al higo, y a la pera vino, porque el higo es caliente. Ay dos frutos que da la higuera, al primero llamamos breua, porque es breue el tiempo que dura:veras lo que eſta dicho ſupra verbo Breua: deſpues da el higo fruta ſabroſa y prouechoſa. Comeſe verde y tambien ſeco, y muda en algo la calidad, veras a Dioſcorides lib.1 capitulo 185. y alli a Laguna, y a la hiſtoria vniuerſal de las plantas, libro 3. capitulo 18. donde hallaras muchas diferencias de higos: pero Marcial pone dos opueſtas de higos que ſon muy dulces, y ſin ſabor ni guſto, y eſtos ſe llaman mariſcas, y otros q̃ tienẽ vn agrito picante chias, porque ſe trahian de la isla de Chio, y por ellos ſinifica el poema demaſiado blando, y ſin nieruos, enlos higos mariſcas: y por el picante agudo, y artificioſo los higos de Chio, libr.7. epig.24. in malum Poetã *Dulcia cum tantum. &c.* ibi:

Infanti melimela dato, fatuasq; mariſcas:
Nam mihi,quæ nouit pũgere,Chia ſapit.

En otra parte lib.12. *Cum tibi,&c.*

Non eadem res eſt: Chiam volo, nolo mariſcam,
Ne dubites,quæ ſit Chia,mariſca tua eſt.

El padre Pineda en el libro primero de ſu Monarquia Eccleſiaſtica cap.2. alega muchos autores que afirman, el arbol vedado en que Adam peco auer ſido eſpecie de higuera, entre los demas a Procopio Gazeo ſobre el capitulo ſegundo del Geneſis, a Teodoreto Cyrenenſe in Geneſim, a Niceforo Calixto en el primer libro de ſu hiſtoria Eccleſiaſtica cap. 27. a Moſes Barceſa, lib de Paradyſo, c. 19. a Filoxeno Obiſpo Maburguenſe, de arbore vitæ, a Teodoro Antiocheno, a Anaſtaſio Synaita in Hexameron, a Origenes, a Nicolao de Lyra, a Martinez Cantapetrenſe lib.2 Hipotepoſeon.c.1.

HIGVERA DE INDIAS, que llaman pala, porque las hojas ſon a forma de palas, y los antiguos, las llamaron eſcudos amazonicos, porque ſon como vnos eſcudetes, o tablachinas, y vna hoja ſale de otra, y en medio de cada vna la fruta, que llaman higo, el qual es ſabroſiſsimo, pero tiene tal calidad, que el que le come parece que echa ſangre enla orina. Deſta higuera trata largamente el padre Pineda enel lu-

gar

gar alegado lib.1.cap.7.§.2.¶ Dela hoja dela higuera por ser ella aspera ay vn symbolo, del que tiene vna anguilla en la mano asida con ella,y significa el q̃ esta apercebido con prudencia y solercia, para que el cauiloso, y lubrico no se le resuale,y escape con cautelas,y mañas.

¶ Higuera loca,la que dando fruto jamas madura, y esta llaman cabrahigo, suele nacer entre las peñas, y si la rayz halla poquito resquicio hiende las piedras de los edificios aniẽdose criado de algun granito del higo,que qual q̃ tordo,o otra aue fue a comer alli,como de uio acontecer en Roma en algunas sumptuosas casas, como erã las de Mesala, en las quales particularmente lo notò Marcial lib.10.epig.2.festinata,ibi:

Marmora Messalæ findit Caprificus.

Y enel libro octauo auia hecho mẽcion destos mismos Palacios,epigr.3. *Quinq; satis.&c.*ibi.

Et cũ rupta situ Messalæ saxa iacebũt. &c.

Este fue vn gran orador q̃ edifico vnos sumptuosissimos palacios en Roma. Veras arriba la palabra Cabrahigo, adonde se aduierte que della se crian vna especie de mosquitos, que por no los sustentar la madre van a buscar a su tia la higuera frutifera,y picando los higos gastan la humedad que tienen,y hazen camino alayre, y al sol para que los cale,y son ocasion de que maduren. Higuera loca,buelue Anton. Nebr. Sycomorus. Medio figo suelen llamar al misero que parte el figo, y come tan solo medio, y guarda el otro medio para cenar, viene con el prouerbio Latino, *Cumini sector.* Vide Erasm. Capitolino escriue del Emperador Pertinax,que ponia en la mesa a sus cõbidados media lechuga, y desta manera yua todo lo demas.

¶ Por alusion y similitud llaman los Latinos higos a las almorranas, y ficosos a los que tienen esta enfermedad. Ordinariamẽte prouiene de causa natural, y ma los humores del cuerpo, y en tal caso no es afrentosa, aunque es trabajosa, y asqueroſa, pero dizen suele recrecerse a los pacientes abominables del pecado nefando:y enesse sentido tiene Marcial en muchos epigramas, entre los quales pondre aqui vno cuya obscenidad esta disfraçada en solo vn distico, l.12. epig. 34 in Labienum:

Vt pueros emeret Labienus, vẽdidit hortos;
Nil nisi ficetum, nunc Labienus habet.

Delo dicho se entendera,lo que significara esta palabra figon,quando por afrenta dizen a vno sois vn figon. Bien se que a los bodegoneros que adereçan de comer en sus sotanos los llaman figones: pero este nombre trae entonces origen de la palabra Italiana fegato, que vale higado,figado, porque ordinariamente enlos tales bodegones se gastan asaduras de carnero guisadas de diferẽtes maneras:aunque los estrangeros que nos traxeron el nombre se alargaron a guisar no solo esto, pero a hazer tortadas, manjar blanco y otros guisados regalados. De que esto sea assi lo cõfirmo cõ el nombre bodegonero, quasi budelonero, de la palabra Italiana budela, que vale lo mismo que assadura, o corada,y de alli budelgon,y corruptamente bodegon.

HIGA, es vna manera de menosprecio que hazemos cerrando el puño, y mostrando el dedo pulgar por entre el dedo indice,y el medio,es disfraçada pulla. La higa antigua era tan solamente vna semejança del miembro viril, estẽdido el dedo medio, y encogiendo el indize,y el auricular:y assi se dezia mediũ vnguem ostendere. Iuuenal satyra 10.

Quum fortuna ipse minaci
Mandaret laqueum, mediumq; ostenderet vnguem:

Dize vn prouerbio, Mee yo claro y vna higa para el medico:dixolo Marcial, lib.6.epig.69 *Sexaginta &c.* ibi:

Ostendit digitum, sed impudicum
Alconti, Dasioq;, Symmachoq;.

Estos eran medicos famosos del tiempo de Marcial en Roma. Tambien es cosa vsada al que ha parecido bien darle vna higa,dizien o,Toma porque no

os

os aojen. Colgar a los niños del hombro vna higa de azabache es muy antigoo, y comunmente se inora su principio Pudo tener origen dela misma materia,porq̃ el succino,o ambar,y el azabache escriuen tener propiedad contra el ojo:y tambien porque en quanto a la figura es superstitiosa deriuada dela Gẽtilidad que estaua persuadida tener fuerça contra la fascinacion la efigie priapeya,que como tenemos dicho era la higa, de todo esto no ay que hazer caso.

HIGADO,o figado, Latinè dicitur hepar,à Græco ἧπαρ,hepar, primũ sanguinis generandi instrumentum,venarumque omnium principium:el Italiano le llama fegato, por ventura del nombre Latino ficatum,que es el higado del pato,del qual se escriue que ceuado con higos haze el higado muy grãde, ves vn sabroso bocado, especialmẽte si se tiene algun rato en la leche, que le esponja mas,y entonces se dira âfico. Marcial lib 13. epig.58. (*maius*;

Aspice quàm tumeat magno iecur ansare
Miratum dices, Hoc rogo, creuit vbi?

Puede tener origen dela palabra Latina fex,fęcis,hez,por quanto su materia es sangre crasa, y viscosa:y assi definen la palabra Iecur, que significa el higado. Iecur est viscus incrasato sanguini simile. No tener higado, no tener brio, ni vehemencia en lo que se emprende, porque al higado hazen instrumento, silla,y assiento dela concupiscẽcia. Echar los higados, trabajar excessiuamẽte por alcançar alguna cosa. Tener malos higados,ser mal inclinado,y mal intencionado. Lo que es bueno para el higado es malo para el baço, quando el prouecho que se recibe de vna cosa para vn particular, es dañoso para otro. Higadillos llamamos a los delas aues.

HIjO, Latine filius, y de alli fijo, y hijo, pero inmediatamente es nombre Griego, υἱος,hijos,o se dixo filio, ἀπο τῆς φιλίας ab amore quod omnium constanti simus amor sit parentum in filios. El hijo es la atadura,y laçada del amor de los casados,por cõcurrir ambos en querer le, qual de los dos le ame mas. Dixo Menandro Poeta Griego:

Mater amat magis liberos, quàm pater:
Suum enim ipsa filium cognouit, ille putat.

Viene con el dicho del morisco,el hijo de mi hija estar mi nieto. Prouerbio el hijo de la pura a su madre saca de duda, quando parece al padre, pues entonces (como dizen) no le puede negar. Con todo esso segun buena filosofia el hijo del adultero puede parecer al cornudo si quando se concibiò estaua la madre pensando en su marido, y aquella vehemente imaginacion pudo imprimirle su semejãça. Muchos hijos y poco pan contento con afan. Prouey ò Dios que los pobres no reciban pesar de que les nazcan muchos hijos, aunque no tengan que darles,fiados en la misericordia suya,que no desampara los hijos de los cueruos quanto mas los de sus criaturas racionales. Hijos llamamos los renuenos que echa el arbol por el pie.

HIjODALGO, vide hidalgo,y fidalgo.

HIjO legitimo, o bastardo, son opuestos; espurio,natural: hijo mayor,q̃ llamamos mayorazgo,o primogenito: hijo adoptiuo, hijo espiritual,hijo postumo.

HIjASTRO, se dize el hijo del primer matrimonio, respondele padrastro;y a hijastra, madrastra. Dixose hijastro quasi alterius filius.

HIjA, del nõbre Latino filia. Qual la madre tal la hija,porque las criã jũto a si, las hazen a sus costumbres. Mala noche y parir hija,quando se ha trabajado en vn negocio mucho, y alcabo no sucede como se deseaua. Hijuela nombre diminutiuo de hija:prouerbio,A ti te lo digo hijuela entiẽdelo tu mi nuera: las suegras no osan desgustar a las nueras, porque no se quexen a los maridos:y assi teniendo cuñada la madre riñe a su hija lo que le parece mal en la nuera. Hijuela la cobertura del caliz, que significa el sudario,que fue hallado en el sepul-

cro

ero del Señor, dize Inocencio III. libr. 2. mysteriorum Missę Duplex est palla, quæ dicitur corporale, vna, quam Diaconus super altare totam extendit; altera, quam super calicem plicatam imponit. Pars extensa signat fidem; pars plicata signat intellectum: hoc enim mysterium credi debet, sed cõprehendi non valet, vt fides habeat meritum, cui humana ratio non præbet experimentũ, &c. Vide Steph. Durantium de ritibus Ecclesiæ Cath. lib. 1. cap. 12. Hijuelas llamã los labradores vnas zanjas por las quales desaguan las vegas para poder las sembrar; y dize se assi en respeto de otras grandes, adonde estas van a parar, a las quales llaman madres.

HILO, Latinè filũ, li: propriè quod ex lino, lana ve trahẽdo ducitur. Llama se en Griego νῆμα. nemà: de do se ha de aduertir, que la cerradura delas cartas, o de los instrumentos cerrados, como testamentos, se cierran con hilo, como oy dia lo hazẽ los escriuanos, y los mercaderes, y de alli nos quedò llamar nema de carta a la lengueta con que ordinariamente las cerramos. Colgar de vn hilo, quando las esperanças en que fiamos son flacas y quebradizas. Ir se al hilo dela gente, seguir los que hazen vna via, que van como enhilados vnos tras otros. Correr hilo a hilo la cosa liquida es quãdo no cae, ni goteando, ni de golpe, sino poco a poco, y continuando haziendo cuerda la corriente continuada. Por el hilo se saca el ouillo, por la muestra, y por el principio de vna cosa se conoce lo demas della. Hilo de perlas. Hilo bramante hilo de Brauancia. Hilo de pita. Hilo Galiciano. Hilo de arambre. Hilo de coser. Hilo de cadeneta. Hilo Portugues.

HILAR, exercicio y ocupacion de mugeres caseras y hazẽdosas. A la que trae la camisa cumplida quadra el prouerbio y cantarcillo:

Quien hila y tuerce
Bien se le parece.

Poco a poco hila la vieja el copo. La cõtinuacion, y perseuerancia en la obra, aunque sea despacio al fin viene a acabarla. Dizen que la araña nos enseñò el arte de hilar, y de vrdir telas, ellas y los gusanos de seda desuauan el hilo de su vientre y se van consumiendo. Enhilar, atrauesar con el hilo alguna cosa, como enhilar el aguja, cuentas, aljofar, &c.

HILANDERA, la q̃ hila: hilador de seda. Hilado lo que se hila en mazorcas, y despues se haze madexas aspando lo, de alli ouillos, y en esta forma se lleua al telar, y se reparte en vrdiembre, y estambre. Hilaza el hilo que sale gordo y desigual. Deshilar, destramar la tela. Deshilado, cierta labor q̃ se haze cõestos hilos destramados. Perfilar, echar por los bordes alguna labor sutil, como hilo. Perfilar recoger la figura en su propia forma, y assi llaman perfil la linea, q̃ le da forma, y la diuide de cãpo, o vacio. Perfilado el muy pulido y afectado.

HILAS, los hilitos destramados de la tela, o lienço para poner enlas heridas para enjugarlas. Hilachas los hilitos que despiden delas telas de lienço.

HIMNO, Latine hymnus, cãtus in laudem alicuius, à nomine Græco ὕμνος. Esto era enla Gẽtilidad, pero oy dia llamamos hymnos los cantos en metro que se cantan en alabança, y gloria de Dios, y de sus Santos. Dize san Agustin sobre el psalmo 72. Hymni cantus sunt continẽtes laudes Dei: si sit laus, & non sit Dei, non est hymnus; si sit & laus, & Dei laus, & non cantetur, non est hymnus. Vide Stephanum Durantium de ritibus Ecclesiæ Cath. lib. 3 cap. 14.

HINCAR, fincar, del verbo Latino figo, gis. xi. xum. immitto, affigo, plãto. Es propio del hierro, o de otra cosa aguda, o puntiaguda q̃ penetra en otro cuerpo, como hincar el clauo enel madero, hincar la estaca enel suelo, o en la tierra, hincar el alfiler en la ropa. Por trãslaciõ dezimos hincar la lãça, quãdo vno persigue a otro, o en juyzio, o fuera del, cargando sela quanto puede. Hincado, lo que està clauado en otra cosa.

AHINCO, el anſia y afecto grande en procurar alguna coſa. Ahincadamente, porfiadamente, y con grande anſia.

HINCHAR, eſtà corrompido de inflar, porq̃ la fl, ſe cõuirtiò en ch Hinchaſe vna coſa, quando con el ayre ſe eſtiende como el odre, hincha do con viento. Hinchar los carrillos, quando ſe detiene el ayre enla boca, enla forma, q̃ pintan las figuras delos vientos. Hincha do el vanamente preſumido. Hinchazon, o la parte que ſe hincha, como la poſtema, o otro accidente, o la vanidad y preſuncion ventoſa del necio deſuanecido. Hẽchir a vno las medidas, ſatisfazerle a ſu voluntad, y a las vezes ſinifica lo contrario pagandole enla miſma moneda y colmada. Henchir vn lugar, ocuparle juſtamente, y tener las partes que para el ſe requierẽ. Henchir el ojo vna coſa, ſatisfazer, quadrar, ſin que en aquel particular ſe deſee mas.

HINOJO, Latine fœniculum, Græce μάραθρον, marathron, & μάραθος, marathos, ſine ρ, & generis maſculini. Eſcriue del hinojo Dioſcorides muchas virtudes, lib 3. capit. 57. y alli Laguna. Las ſerpientes, que con el Inuierno han enuejecido ſu piel, y perdido la viſta, guſtando en la primauera el hinojo la cobran, y deſechan la piel vieja, y ſe remoçan: y aſsi la raiz, la yerua, y el çumo del es bueno para males de ojos. Ay hinojo ſaluaje, y hortenſe, y el ſaluaje tranſplantado, y regalado ſe haze hortenſe, y por eſtremo dulce, ſi la ſimiente del ruſtico ſe ſiembra dentro de vn higo: el ſaluaje ſe llama hipomarathro, Græce ἱππομάραθρον, que vale tanto como hinojo caualler. Veras a Plinio cap. 23.

HINOJO MARINO, Latine crithmon, à Græco κρίθμον, deſcriuele Dioſcorides lib. 2 c. 118. y alli veras a Laguna. Eſte ſe echa en adobo como las alcaparras, y ſe mezcla enlas enſaladas, es picante al guſto, y algo ſalado.

HINOJOS, por eſte nombre llamamos las rodillas, que el Italiano llama ginochia. Petrarcha en la cancion verdi panni.

Perche inchinar a Dio molto conuene
Le ginnochia & la mente.

Viene derechamente del nombre Latino genu, que ſinifica la rodilla del nombre Griego γόνυ, gony. Algunos ſe perſuaden auerſe dicho hinojos, quaſi in oculis: porque ſegun los anatomiſtas la criatura en el vientre de la madre eſta hecha vn ouillito, el roſtro entre las rodillas, y eſtas encaſadas en las cuencas delos ojos: y de auer andado tan juntas nace que eſtando vn hombre de rodillas ſe diſpone mejor que en otro ningun modo para llorar, ſegun la opinion de alguno. Vide Plinium lib. 11. cap. 45. & infra verbo rodilla. Seruir de rodillas, ſeruir con gran reuerencia, reſpeto, y ſumiſion. Caminar de rodillas, ſue le hazerſe por deuocion, y tambien por neceſsidad quãdo no ſe pueden ſuſtentar ſobre las plantas delos pies, o los tienen troncados.

AHINOJARSE, hincarſe de rodillas. Eſtar ahinojado, eſtar arrodillado. De hinojos ſe dixeró henogiles, corruptamente zenogiles, porque ſe atauan por encima, y por debaxo de la rodilla, como ſe ven enlas figuras antiguas de pintura, y tapiceria. Eſte era el termino Caſtellano, y tambien ſe dezia atapiernas, aora es liga, y ligagamba, y jarretera.

HYPERBOLE, exoperata, exceſſus, excellencia, es en Romance encarecimiento, y exageracion grande de alguna coſa, es nombre Griego ὑπερβολή, hyperbole, à verbo ὑπερβάλλω, extendo, ſupero, excedo.

HYPERBOREOS, los montes y pueblos Setentrionales, dichos aſsi por eſtar mas adelante de donde ſopla el viento Boreas. Pomponio Mela, Hyperborei ſuper Aquilonem Rhipheoſque montes, ſub ipſo ſiderum cardine iacent, vbi Sol non quotidie vt nobis, ſed primum verno equinoctio exortus, autumali demũ occidit, & ideò ſex

men-

menſibus dies, & totidem alijs nox vſq; continua eſt. Terra anguſta aprica, per ſe fertilis; cultores iuſtiſsimi, & diutius, quã vlli mortaliũ & beatius viuũt, &c.

HIPO, Latin. ſingultus. Species eſt conuulſionis, quæ fit, vel nimia ſpirituũ ſuppreſsione, vel propter inanitionem, vel repreſsionem immoderatã, vel ob eroſionem ab â caloribus in ventriculo humoribus, quas cum facultas expultrix perſe expellere non poſsit; motricem in auxilium accerſit, ſpiritumq; aut humores noxios vi quadam, & non ſine ſonitu expellit, atq; ita cietur conuulſionis quodam genus in ventriculo, quod ſingultum appellamus. El que no ſupiere Latin contente ſe con la ecimologia de hypo: dicho aſsi del ſonido que haze quando ſollozamos, o nos toma aquella conuulſion de eſpiritu. Al que codicia con demaſiada paſsion alguna coſa, dezimos que tiene hipo por ella, por el anſia con que la ſolicita no le alcançando vn huelgo a otro.

HIPPOCRENE, Græcè ἱπποκρήνη, hippocrene es vna fuente en Boecia, no lexos del mõte Helicone; la qual fingen los Poetas auer nacido de vna piſada del cauallo alado dicho Pegaſo, celebrado de todos los poetas: vale tanto como fuẽte caballina, o del cauallo. Perſio *Nec fonte labra prolui caballina, &c.* Dixoſe ἱπποκρήνη, de ἵππος, equus, & κρήνη, fons.

HIPOCRESIA. Lat. hypocriſis, del nombre Griego ὑποκρισις, que va le diſsimulacion, fingimiento, aparencia exterior, contrario a lo que eſtâ en el animo. Dixoſe del verbo ὑποκρινειν, hypocrinin, quod inter cætera ſignificat ſimulare.

HIPOCRITA. Lat. hypocrita ſimulator, propiamente ſinifica el repreſentante, porque finge muchos afectos, ya llorando, ya riendo, por conſiſtir en aquello la accion: y lo meſmo ſe conſidera enel Orador; pero comũmente ſe toma por el que en lo exterior quiere parecer ſanto, y es malo y peruerſo, q̃ cubierto con la piel blanda y cãdida del cordero, es dentro vn lobo carnizero.

HIPOMANES. Lat. hippomanes: es nombre Griego ἱππομανες, dizen ſer cierto pruritu, o diſtilacion q̃ le ſale a la yegua de ſu natura, quando es el tiẽpo de los zelos y eſtâ caliente; del qual vſan las hechizeras: y ſi le dan en beuida con otras coſas al hombre le pone en tanta rabia y furor que ſale de juyzio. Virgil. lib. 3. Georg. (*ne dicunt,*

Hinc demum Hippomanes vero quod nomine Paſtores, lentum diſtillat ab inguine virus
Hippomanes quã ſæpe malæ legere nouercæ,
Miſcentes herbas, & non innoxia verba.

Y por eſte efeto ſe llamò deſte nombre de ἱππος, & μανια: y aſsi vale tanto como rabia caualluna. Plinio lib. 28. c. 11. & lib. 8. c. 24. dize ſer cierta carnoſidad con que nace el potrillo en medio de la frente del grandor y forma de vn higo, de color negro, el qual la madre ſe le corta y arranca de la frente en naciẽdo con ſus dientes y ſe lo come, y ſi preuiene alguno y ſe lo quita antes que ella ſe lo arrãque le aborrece, y no le cria. Deſta carnoſidad ſe aprouechan tambiẽ las hechizeras para ſus hechizos; con los quales ponen a los hombres en furor. Virgilio lib. 4. Aeneid.

Quæritur & naſcẽtis equi de frõte reuulſus
Et matri præreptus amor. &c.

HIPPOPOTAMO. Lat. hippopotamus. Eſta es vna beſtia fiera que ſe cria en los grandes rios, y particularmẽte en el Nilo. Tiene dos vñas hendidas como buey, el cuello, crin, y eſpalda, o cerro de cauallo. Tiene ſu relincho, el roſtro remachado, la cola torcida, los dientes como los colmillos del jauali. Del qual haze mencion Plinio lib. 8. c. 35. Es el Hippopotamo ſimbolo de impiedad y crueldad de los hijos cõtra los padres, y de irreuerẽcia, ingratitud e injuſticia; por quanto en creciendo quiere tener acceſſo con ſu madre: y ſi el padre ſe lo defiẽde le haze roſtro, y ſi puede lo mata. Veras a Pierio Valeriano libro 29. cap. impietas.

HIPOSTASIS, es nõbre Griego ὑπόστασις, hypoſtaſis, ſubſtantia, ſiue natura ſubſiſtens, vel res natura, & re vera ſubſiſtens Theologis hypoſtaſis in Trinitate diuina idem eſt, quod ἰδιότης, proprietas, & πρόσωπον perſona. De aqui ſe dixo vnion hypoſtatica, id eſt, perſonalis, la de la naturaleza humana con la diuina en Chriſto. Non cõuerſione diuinitatis in carnem ſed aſſumptione humanitatis in Deum. Lo demas ſe q̃de pa los ſeñores Teologos eſcolaſticos.

HYPOTHECA, es nõbre Griego ὑποθήκη. ſuppoſitio, pignus. Y aunq̃ es aſsi q̃ ſinifique prenda, es propiamẽte aquella coſa que obligamos a la ſeguridad y ſaneamiento de la cõpra, o venta, y ha de conſiſtir en bienes immobiles, q̃ comunmente llaman bienes raizes.

HYPOTHESIS, nombre Griego ὑπόθεσις, ſuppoſitio, ſcopus, inſtitutum, vnde ponitur pro argumẽto totius operis præcipua capita paucis præſtingente.

HISTORIA, es vna narracion y expoſicion de acõtecimientos paſſados: y en rigor es de aquellas coſas q̃ el autor de la hiſtoria vio por ſus propios ojos, y da fee dellas, como teſtigo de viſta, ſegũ la fuerça del vocablo ἱστορία, ἀπὸ τοῦ ἱστορεῖν, quod eſt ſpectare, vel cognoſcere. Pero baſta que el hiſtoriador tẽga buenos originales, y autores fidedignos de aquello que narra y eſcriue, y q̃ de induſtria no mienta, o ſea floxo en aueriguar la verdad, antes que la aſſegure como tal. Qualquiera narracion que ſe cuente, aunque no ſea con eſte rigor, largo modo ſe llama hiſtoria, como hiſtoria de los animales, hiſtoria de las plantas, &c. Y Plinio intitulò ſu gran obra a Veſpaſiano Emperador, debaxo del titulo de Natural hiſtoria. Libro hiſtoriado ſe dize comunmente el q̃ tiene algunas figuras en dibuxo, o eſtampa, que reſpõden con la eſcritura. ¶ Hiſtoriador, el q̃ eſcriue hiſtorias.

HITA, nombre de lugar que antiguamente ſe dixo Ceſata. Vide Abrahã Ortel. El padre Guadix dize, que hita vale tanto como paredes.

HITO, es nombre de vn lugar: y porventura ſe dixo aſsi por diuidir algunos terminos; como fue el moneſterio de Fitero, cerca de Burgos, dicho antes Fiton, porque tenia alli ſu termino el Reyno de Caſtilla.

HITO, es lo meſmo que fitto, que vale tanto como fixo, del verbo figo, figis. El juego del hito ſe dixo aſsi, porq̃ fixan en la tierra vn clauo, y tiran a el, o con herrones, o cõ piedras, y de alli nacio el ,puerbio, Dar enel hito, por acertar enel punto de la verdad. Tirar a dos hitos, tener ojo a dos coſas, fino ſaliere bien la vna, valerſe de la otra. Mirar de hito en hito, es mirar ahincadamente cõ atenciõ ſin diuertirſe a mirar a otra parte. Mudar hito, mudar aſsiẽto. Si mi hijo muda hitos ſeñal es que pierde. Eſtà tomado del juego del hito. ¶ De hito ſe dixo Ahito, vide ſupra.

HIZNALLOZ, es nombre Arabigo, y vale tanto como caſtillo de Almẽdros. Oy dia en muchas partes llaman a las almendras verdes allozas.

HIZNALOJA, lo meſmo que Loja, vale el caſtillo de las Loſas.

HIZNATORAFE, en el Obiſpado de Guadix, vale en Arabigo el caſtillo de los Torafes moros, que fueró ſeñores del. Tamarid, buelue el caſtillo de Tarahe, o del barro.

HOBACHON, quaſi habachon, el que teniendo muchas carnes es floxo y para poco trabajo, como la beſtia ſuſtentada con la harina de las habas que engorda y cobra muchas carnes; pero ſon floxas, y con poco trabajo ſuda y ſe canſa. Vide Haba.

HOBERO, color de cauallo de pellejo remendado, dizen ſer alegre y põpoſo, pero no fuerte ni ſano: y poreſſo dize el prouerbio: Cauallo hobero a puerta de albeitar, o de cauallero. Dize el padre Guadix ſer nõbre Arabigo, y q̃ vale hubira, abutarda; no tanto por la color de la pluma, como por la color de la carne deſpues de cozido.

HOCICO, comunmente se toma por la estremidad del rostro, quãdo demasiadamente salen afuera los labios, como en las negras: o quando el rostro es largo, como el de los perros, y el de los puercos, y otros animales, que en Latin se llama rostrum. Dixo se hozico, quasi focico, de fauces fauciũ, que no embargante sinifique lo estremo dela garganta; porque della se continuan las mexillas, y el remate dellas, que es la boca, tomò de alli nombre el focico. Algunos quieren sea nombre Hebreo, y que particularmẽte sinifique el rostro del puerco, del nombre חֲזִיר hozir, sus, porcus. Hociquillo, el hocico pequeño. *Hocicar*, el reboluer la tierra, o otra cosa cõ el hocico. De hocico se dixo hozar, y es propio de los puercos.

HOCINO, es el huertezillo que estâ en la falda dela hoz, y llamamos hozes vnas quebradas angostas y hondas, que de vna parte y de otra tienen montaña, y por baxo corre algun rio. o arroyo, como en Cuenca las hozes de Iucar y *Huecar*, por ser como gargantas; por las quales el aire corre acanelado y recogido, à faucibus.

HOGAR, el lugar donde se enciende la lumbre y el fuego, para el seruicio comun de vna casa: es termino aldeano, quasi fogar à foco. Ni tiene casa, ni hogar, no tiene domicilio. Mi casa y mi hogar, cien doblas val.

HOGVERA, el fuego que se haze con hacina de leños que leuanta llama: y assi se enciende siempre en lugar descubierto. Hazian hogueras los antiguos para quemar los cuerpos de los difũtos, y en ciertas fiestas que llamauã lustros: y en tiempo de peste se han vsado para purificar el aire. Por regozijo se hazen hogueras en la fiesta de san Iuan Baptista, y otros santos, y en las alegrias por nacimientos de Principes, y por otras causas. El saltar por encima de las hogueras se haze agora con simplicidad; pero antiguamente tenia cierto genero de superstició: y tuuo origen de los Caldeos, segun escriuen autores graues. Lleuadme caualiera, y sea a la hoguera. Esto dixo vna hechizera, lleuandola a quemar. Acostumbran en muchas partes lleuar a los que han de justiciar por su pie: y pienso que la costumbre de lleuarlos en Castilla caualleros es pia y llegada a razon; porque el que va a padecer va debilitado, temblando con todo su cuerpo: y con esta fatiga puede ser, q̃ no vaya tan atento, ni los religiosos que le van confortando. Vltra desto, como va leuantado en alto, venle todos, para exemplo, y para comiseracion.

HOGAZA, es vn pan de moyuelo o de harina mal cernida, propio pan de pastores y gañanes, que ellos se lo masan, y lo cuezen a su fuego, y entre la ceniza: y assi se dixo hogaza quasi fogaza por cozerse al fuego, y no en el horno: puede ser Hebreo del nõbre עֻגָה hhugah, que vale pan cozido debaxo de la ceniza, y la u. buelta en o. hogah, del verbo עוּג nghug, coquere. Iuan Lopez de Velasco dize, que hogaza es nõbre Arabigo, corrompido de hobayza, de hobiz que vale pan. San Isidoro lib. 20. cap 2. hablando de las diferencias de panes, dize, subcinericius, cinere coctus & reuersatus ipse est, & focacius: dedonde se dixo hogaza. A mi padre llaman hogaza, y yo muero de hambre. Esto se dize de los que blasonan tener deudos y parientes muy ricos, o auerlo sido sus passados, y ellos viuen con suma pobreza. El muerto a la caua, y el viuo a la hogaza: por mas sentimiento que los viuos tengan de los muertos, en dexandolos en la sepultura se vienen a comer a casa.

HOJA, la vestidura y ornamento de los arboles y plantas, quasi foxa, del nõbre Lat. foliũ, y este del Griego φύλλον. Ser todo hoja, y no tener fruto, se dize de los que son grandes charlatanes, que tienen muchas palabras, y enellas poco de que echar mano que sea de consideracion. Al caer de la hoja, es el tiempo del Otoño, donde los enfermizos y mal

ſanos tienen mas peligro q̃ en otro ningun tiempo del año. Temblar como hoja en el arbol, tener grã miedo. Serojas, las hojas ſecas, quaſi ſecas hojas. Hojaraſca, la hoja que ſe ha caydo del arbol. Ser el vino de tres, o quatro hojas: vale tanto como ſer añexo de otros tantos años, porque la cepa que lleuo ſu vua, ſe ha veſtido tres o quatro vezes de hoja, deſpues que ſe encerrò en la bodega.

HOjA, el papel eſcrito del libro: quedoſe con el nóbre antiguo, por quãto antes de la inuencion del pergamino, lienço bruñido y papel, eſcriuian en las hojas de las palmas, y en las cortezas de los arboles, y en ciertas telillas del arbol dicho papiro, que nace en Egipto. Boluer la hoja, mudar de parecer. Prouerbio. Tras eſſa hoja viene otra: tras referir vna opinió en vna hoja, a la buelta della ay otra que ſe le opone. Hoja, la cuchilla dela eſpada por ſer delgada, y por la ſemejança que tiene con la hoja de la palma. ¶ Hoja de oro para dorar, y el oficial que la labra ſe llama Batihoja. Latinè dicitur Bractearius: y el pan de oro aurum foliatum, ſegun Antonio de Nebrixa. Es coſa marauilloſa como de vn granito de oro, eſtendiendolo a golpe lo enſanchan y adelgazan, de que haze mencion Manilio, hablãdo de los Batihojas.

Materiamq́ manu certa duplicarier arte.

*H*oja de lata, cierta hoja de hierro muy delgada, que ſe labra en Milan, y en otras partes.

HOjALDRE, la torta de manteca, que de muy ſobada con ella, eſtà hecha hojas vna ſobre otra: y Hojaldrado todo lo que ſe ha hecho con ojaldre.

HOjVELAS. Lat. lagana, es cierta fruta de ſarten hecha de maſa eſtendida muy delgada, como hojas dedonde tomaron el nombre, Græcè dicitur λαγάνον, laganum, que vale lamina de maſa. Quando vna coſa tiene ſuficientemente lo que le baſta, ſi ſobre aquello ſe le añade coſa que la mejore, dezimos vulgarmente, q̃ es miel ſobre hojuelas.

HOYA, quaſi foya, del nombre Latino foſſa: el hoyo y concauidad que ſe haze en la tierra para enterrar los muertos, del verbo fodio. dis. foſi, foſum, por cauar. *H*oya en el campo vn lugar hondo y baxo.

HOYO, lo que eſtà cauado en tierra trae el meſmo origen. Lat. ſcrobs, bis. foſſa. æ. vide ſupra Foſa y Foſo. *H*azer vn hoyo para tapar otro, de los que para cumplir vna deuda de vna mohatra hazen otra: y para henchir el hoyo primero hazẽ otro doblado mayor. Quedar hoyos en la cara acontece de auer tenido viruelas, y quedar la cara apedreada y hoyoſa.

HOLA, y hao, eſtà corrompido de heus, aduerbium vocandi.

HOLGAR, en lenguage antiguo folgar. Latinè quieſco. cis. requieſco, el que deſcanſa va tomando aliento y reſpirando: y porque eſto ſe haze con refreſcar el aire, que entra y ſale en el pecho por la extenſion y contraction del pulmon, ſe llamò folgar, de la palabra folis, fuelle; porque no es otra coſa el pulmon ſino vn fuelle, que recibe el aire con que refreſca el coraçó. En otra forma ſe dixo holgar, quaſi jogar, que vale en lẽgua Caſtellana antigua jazer, eſtar, parar, ſegun lo refiere Molina de Argote en el indice de los vocablos Caſtellanos antiguos en el libro llamado Cõde Lucanor. ¶ Holgar, eſtar ocioſo, no tener en que trabajar. Holgar la fieſta, vacar a la Miſſa, y los demas oficios diuinos. Irſe a holgar, irſe a eſpaciar. Holgarſe de vna coſa, tomar plazer della. Holgar de que ſe haga, aprouallo.

*H*OLGADO, el que no eſtà quebrantado del trabajo. Andar holgado en la hazienda, andar ſobrado, y no pie con bola. Traer holgado el veſtido, o el çapato, no traerle eſtrecho ni demaſiado de juſto, como lo vſan los galanes, y las damas. Holgazan, el q̃ no quiere trabajar, y ſe ãda vagamũdo y ocioſo. Holgura y huelga, el ſalirſe al cãpo a comer, y juntamente a bailar. ¶ Holgança, va-

le

le reposo,quietud, tranquilidad de animo.Lat.requies. ¶Holgin,holgina, parece ser lo mesmo que jorgin y jorgina,hechizero,y hechizera.

HOLLAR, vale pisar,apretando debaxo alguna cosa:en Latin se llama calcare,porque pisamos cõ el carcañal, assentando en tierra toda la planta del pie,y no de pũtillas.Dixose quasi follar, o fodiar, à verbo fodio.is. porque el q̃ pisa rezio haze señal honda en la tierra. Los que huellan rezio, o son valientes, o fanfarrones, arguye animo soberuio. Hollarse vno bien, es tratarse honradamẽte. Hollar vno a otro,es tratarle mal y tenerle en lo que trae debaxo de sus pies. Huella,la señal que el hombre, o otro animal dexa estampada enla tierra. Sacarle por la huella, es yrle aduirtiẽdo las pisadas. Camino hollado, por donde se echa de ver que es passagero

HOLLEJO,la pellejuela delgada que cubre alguna cosa, y la contiene en si,como el hollejo de la vua, de la azeituna;porque si es vn poco mas dura, y que no se exprime sino que se monda, dezirse ha su cubierta, cascara como la de la pera,y la mançana, &c. Dixose hollejo, quasi follejo, del nombre Latino folliculus,que significa lo mesmo.De hollejo se dixo deshollar,y perdiẽdo la h. desollar,que es el quitar el hollejo, o el pellejo.

HOLLIN,lo espesso del humo q̃ se pega a las paredes, del nõbre Latino fuligo.nis. Deshollinar,quitar el hollin,y perdiendo la h desollinar.

HOLOCAVSTO, era vn sacrificio particular,que los Iudios hazian a Dios: en el qual no se reseruaua ninguna cosa de la victima, sino que todo se consumia en el fuego.Es nombre Griego ὁλοκαυστον,holocaustum,de ὅλον,totũ, & καίω,cremo,scilicet, ab eo quod totũ cremetur: y componese vn verbo ὁλοκαυτόω, quod est victimas integras cõburo,y conuiene con la palabra Hebrea עולה nghola, holocaustum del verbo עלה ascendere, quia odor eius ascendit in cœlum, & totum consumitur, & in fumum conuersum ascendit in cœlum.

HOMARRACHE, vide Momarrache.

HOMBRE, el Castellano antiguo dezia Ome,del nombre Lat.homo. Hasta los Gentiles tuuieron algun rastro de la naturaleza del hõbre,como Ciceron, que en el libro de legibus, hablando del dize, Animal hoc prouidum,sagax,multiplex,acutum,memor,plenum rationis & consilij,quem vocamus hominẽ.En el 2.de natura Deorũ: Homo natus est ad mundum contemplandum, & mirandũ. Y poco mas adelante:Deus homines humo excitatos,celsos & erectos cõstituit, vt deorum cognitionem cœlum intuentes,capere possent. Viene con lo q̃ dixo Ouidio lib.1.

Pronaq; cum spectẽt animalia cætera terrã
Os homini sublime dedit cœlumq; videre
Iussit,& erectos ad sidera tollere vultus.

El nombre Griego ἄνθρωπος, ita dictus ὡπερά τὸ ἄνω ἐσκέψθαι, à sursum aspiciendo: responde al lugar de Ouidio, y los demas citados. Aristot.lib.2.Physic.llamò al hombre mundo menor,scilicet μικρὸκοσμος. ¶Para ser Gentiles, y idolatras, dixeron demasiado. Assi estos como todos los demas que fueron tenidos por sabios,sin embargo de que los antiguos como fue Platon,y otros,tuuieron noticia de los libros de Moyses,y dela ley de los Hebreos,y se fue communicãdo de vnos a otros. ¶Muchas cosas se pudierã dezir aqui de la excelencia del hombre en el estado de la innocencia, y despues q̃ la perdio de su miseria; pero no professo salir de mi instituto,por tener tãto de que dar cuenta en el particular que me puede tocar: y acudiendo a el,digo, que hombre se dixo de homo, y homo ab humo. Otros quieren se aya dicho del nombre Griego ὁμονοητικὸν, cõcordias: est enim homo omnium animalium maximè sociabilis:ó sea del nombre ὅμοιος, similis,por lo que Dios dixo en su creacion, *Faciamus hominem ad imaginem & similitudinem nostram.*

¶ En la Escritura sagrada tiene tres nóbres. El primero es Adam, que vale rubio, encendido, roxo, אדם Adam homo; porque la tierra de donde Dios formò al primer hombre era roxa; teniendo jũtamente otro segundo nombre, que sobre el primero que nos dize ser tierra, nos intima lo que de alli se sigue, llamandose אנוש Enos, id est, infirmus, miser, fragilis, obliuiosus. Y como al nombre de Adam le responde en la lengua Latina homo, Enos respõde mortalis. El tercero nóbre es איש Is, y a este le quadra Vir, distinguiendose de la muger, q̃ la llama אשה Iſa. Vide verbo Adam.

¶ El volgo tiene algunas frasis de que vsa en esta palabra hombre; como; No todos son hombres los que mean a la pared. La sagrada Escritura tiene vn modo de hablar para dezir que no ha de quedar hombre a vida, con este termino, *Non relinques mingentem ad parietẽ.* Dedonde pudo tener origen el sobredicho refran: el qual sinifica que no todos los hombres por naturaleza son hombres en valor, en prudencia, y en fortaleza: y alude en lo material a que el perro alça la pierna y mea a la pared: y assi no por solo mear a la pared es vno hombre, sino por hazer cosas de hombre de razon y seso. Huela la casa a hombre: ay algunos que en su casa manda otro mas que ellos, sea muger, hijo, o criado: y quando les aduierten desto, y quieren mandar desmandandose, hazen alguna grã necedad: y para burlarse del le dizen: Esso si señor fulano, huela la casa a hombre. ¶ La muger casada, entre gente baxa, llama a su marido Mi hombre. Es muy hombre, es valiente. Es ya hombre, ha salido dela edad de muchacho. No sereis hombre para auerlas cõmigo, notandole de couarde. No tengo hombre, no tengo quien me fauorezca y me dè la mano. No ay hombre con hombre, todos estan desauenidos entre si. ¶ Muchas vezes lleua el hombre a su casa con que llore: no se ha de fiar de todos la familiaridad en casa donde ay muger o hijas. El buei por el cuerno, y el hombre por la palabra. Ser hombre de su palabra. Hombre de chapa, de veras. Y de aqui añadilde los epictetos que quisieredes.

HOMBRO, aquella parte del cuerpo, dedonde depende los braços del nõbre Latino humerus, del nombre Griego ὦμος, homos, & interposita, br. hombros. Lleuar a hombros se dize de las andas, que las lleuan sobre los hombros: y antiguamente lleuauan seis, o ocho esclauos las literas de los hombres ricos, poderosos y regalados. Marcial lib. 9. epigr. 3. *Pauper amicitia*, &c. ibi:

Octo Syris ſuffulta datur lectica puellæ.

Ir hombro con hõbro, ir a la iguala con otro. Lleuar en hombros, es cierta manera de triunfo y vitoria en las vniuersidades que lleuan en hombros al catredatico sus apasionados y deuotos. Arrimar el hombro, ayudar a alguna cosa para sustentarla. Leuãtado de hombros señal de animoso, o arrogante. Derrocado de hombros, hombre pusilanime y desaliñado. En todas estas cosas virtudes vencen señales.

HOMECILLO, vocablo Castellano antiguo, que no embargãte se aya dicho de homicidio, muchas vezes sinifica tan solamente enemistad, quistion, cõtiẽda, riña; como consta por muchas leyes de Partida, q̃ vsan deste termino.

HOMERO, el Principe de los Poetas Griegos. No consta de q̃ patria fuesse natural: y assi muchos lugares de Grecia tuuieron contienda sobre este particular, queriendo cada vno fuesse suyo. Su primer nombre fue Melesigenes; pero auiendo cegado le pusieron por nombre *Homero*, que en la lengua Griega, Cumea, y Ionica, vale ciego. ὁμηρος, homerus, en la comun vale obses. Refiere Plutarco en la vida de *Homero*, auerse llamado su madre Critheis: al qual concibio de vn hermano suyo: y por auerle parido a las riberas del rio Melete, se llamò Melesigenes, y despues quando cegò le llamaron *Homero*. ¶ Homero

mastix.

mastix. Este nombre dieron a vn calumniador de Homero, llamado Zoilo, que escriuio algunos libros contra los de Homero, notandole, y arguyendole de inorante y poco aduertido en lo que dixo. Estos presentò a Ptolomeo Rey de Egipto, que no embargante le parecio atreuimiento y desuerguença disimulò con el, hasta que pidiendole le hiziesse merced porque estaua muy pobre, le respondio que se espantaua passasse necesidad quien era mas docto q̃ Homero; pues con auer mil años que era muerto, apacentaua y daua de comer a muchos con solo leer y enseñar su dotrina. Y al fin le vino a las manos que acusado de parricidio, le mandò poner en vn palo. Vale tanto Homero mastix, como Homeri flagellum, μάστιξ, mastix, flagellum significat: el qual nombre juntado con el del Poeta reprehendido, sinifica su zoilo, y el que le va royendo los carcañales.

HOMICIDA, el hombre que mata a otro hombre, lo que no compete a ningun otro animal, porque los brutos aunque matan los hombres, es por la fiereza de su condicion: y no siendo capazes de dolo, no se les puede atribuir este nombre; al demonio si, por ser criatura racional. Y assi hablãdo del Christo nr̃o Redentor por san Iuan cap. 8. dize: *Ille homicida erat ab initio:* y tã homicida fue en el principio del mũdo, que en vn solo hombre dio muerte a todo el linage humano, y al segundo fauor y ayuda para que fuesse fratricida, y es participante en todos los demas homicidios que cada dia se cometen en el mundo de cuerpos y de animas.

HOMILIA, es nombre Griego ὁμιλία, actio versandi in cætu hominum congressus, conuersatio, consuetudo; de manera que homilia no es otra cosa que vna platica, o oracion, y razonamiento que se tiene en la junta y concurrencia de gentes congregadas para consultar y tratar alguna cosa; pero comunmente llamamos homelias los sermones, las oraciones y exortaciones que se hazen al pueblo Christiano. Dixole ὁμιλία, de ὅμιλος, cætus, turba, multitudo. Homiliario, el volumen de sermones, y oraciones que se predican al pueblo.

HOMOVSIO, homousius, nombre Griego ὁμοούσιος, eiusdem substãtiæ, quod Theologi consubstantialem vocant. Este termino se ventilò mucho en el Concilio Niceno cõtra los Arrianos, que negauan en la Trinidad ser el hijo consubstancial al padre. Y como en este tiempo algunos hereges nos llaman Papistas a los Catolicos, porque ellos niegan la potestad del Papa, y nosotros le confessamos por cabeça de la Yglesia; assi entonces los hereges Arrianos llamauan a los Catolicos homousistas.

HONDA. Lat. funda à fundendo, quia hoc instrumento funduntur, id est, iactantur lapides: es la honda arma peculiar de los pastores: y assi el pastorcico Dauid, auiendo de salir al desafio cõ Goliath, desecha las armas de Saul, y va a pelear con sola su honda, y cinco guijarros pelados que escogio de vn arroyo, y con el primero le derribò. En la disciplina militar antigua auia esquadron señalado de honderos, que llamauã fundibularios: los quales eran tan certeros como agora lo son los arcabuzeros que tiran a pũteria: tal fue la destreza de Dauid; segun lo que hemos dicho en el libro de los Iuezes, cap. 20. hablando de los de Gabaa: dize el texto sagrado: *Et sic fundis ad certum iacentes, vt capillum quoq; possent pertutere.* Algunas naciones que vsauan esta arma imponian a sus hijos a tirar la hõda desde muy chiquitos, y les suspendian el pan que auian de comer en vn palo, o lugar alto, y no comiã hasta q̃ lo derrocauã. Tales parece auer sido los moradores de las islas Mallorcã, y Menorca; pues por esta razõ las llamaron las islas Baleares: y cõ esta arma buscauã la comida en los mõtes matãdo la caca, y se defendiã de sus enemigos.

HONDO, vale lo mesmo q̃ profundo. Dezimos del rio ser hondo, quan

do ay mucha agua, antes de hallar el ſuelo: y el poço hondo quando para ſacar agua del, es meneſter ſoga muy larga. ¶ Al hombre de mucha capacidad, dezimos ſer hondo y profundo, materia honda. Dixoſe hondo, del nombre Latino fundum. i. ima pars cuiuſq; rei, quæ aliquid licoris in ſe continet.

HONDON, el aſsiento del vaſo en que echamos algun licor, agua, vino, &c. Fondon, en termino antiguo de q̃ vſò el Poeta Iuan de Mena, como eſtâ dicho arriba. Los texedores de brocados y de terciopelos vſan eſte termino, y llaman fondon en el brocado de altos lo mas baxo de todos.

HONDVRA, profundidad en el agua, o en los poços y concauidades. No meterſe en honduras, no tratar de materias dificultoſas y profundas, donde podria vn hombre errar con daño ſuyo.

HONDVRAS, cierta prouincia en Indias Occidentales.

HONDRADO, por honrado.

HONOR, vale lo meſmo que hõra. Hueſped con ſol a honor. El que llega tarde a la poſada, ni halla cama, ni q̃ comer: y ſi es de los primeros danle lo mejor. Dueñas de honor, ſeñoras biudas principales, recogidas y entretenidas en los palacios de los Reyes. De honor ſe dize honorando, honorable y honorifico. Vide Honra.

HONESTO, en nueſtro vulgar vale hombre compueſto, meſurado, virtuoſo, bueno, exemplar. Lo honeſto en materia de precio vale lo razonable, lo juſto. Perſona honeſta en los tribunales de la ſanta Inquiſicion, ſe llamã ciertos miniſtros ſeñalados: los quales aſſiſten porteſtigos a las ratificaciones de los reos. Dixoſe honeſto del nõbre Latino honeſtus, honore, & dignitate præſtans. Honeſtidad, compoſtura en la perſona, en las palabras, y en la vida: del nõbre Latino honeſtus, dignitas, decus, laus virtute comparata. Honeſtar, hazer vna coſa honeſta, o alguna perſona, honrandola, como por el contrario Denoſtar, afrentarla. Denueſto, afrenta. Deshoneſtidad, deſcompoſtura laſciua, eſcandaloſa, y de mal exemplo. Deshoneſto, el deſcompueſto y vicioſo.

HONGO, es enfermedad de los arboles: y Plinio le llama clauo, y padilla, o patenilla por la forma, lib. 17. cap. 24. dixoſe del nombre Latino fungus, ſegũ algunos à funere, por el peligro q̃ traen conſigo de matar al que los come: y aſsi Plinio los cuenta entre los manjares peligroſos y diſpueſtos para deſpachar vn hombre. Ay muchas diferencias de hõgos, y los mejores ſon peſtiferos, pero la gula los haze precioſos: eſpecialmente los que los antiguos llamaron boletos. Haze mencion dellos Plinio lib. 22. cap. 22. Aeſtos ſe oponen en calidad los que llaman getas, o hõgos de puerco. Mart. lib. 3. epigr. 50. in Ponticum.

Sunt tibi boleti, fungos ego ſumo ſuillos.

Y para que veais quanta es la locura de los hombres, ſiendo conſtante y verdadero lo dicho: eſtimauan en tanto eſtos boletos, que los tenian por coſa precioſa: imò, que no tenian precio. El meſmo Marcial lib. 13. epigr. 48.

Argentum atque aurum facilè eſt, lenamq̃, togamq;
Mittere, boletos mittere difficilè eſt.

Oy dia ſe traen a Eſpaña de Genoua, y de otras partes en barriles, y los eſtrangeros los eſtiman en eſte tiempo, no en menos de lo que los eſtimaron en el paſſado los Romanos. Refiere el Doctor Laguna ſobre Dioſcorides lib. 4. c. 84. q̃ Porfirio dixo ſer los hongos, y las turmas de tierra, hijos de algunos dioſes, por nacer ſin ſimiente, como ſolemos dezir, ſer hijos de la tierra aquellos que no les conocemos padres. Pero eſtos dos mal nacidos ſon muy hermanos, y friſan en las calidades; aunque los hongos ſon hermanos mayores, ſegun lo q̃ dize Marcial lib. 13. epigr. 50.

Tubera.

Rumpimus altricẽ tenero de vertice terrã
Tubera: boletis poma ſecunda ſumus.

En

En otra parte se quexaua el mismo, lib. 1. epig. 21. de Ceciliano, q̃ tiniendo combidados a su mesa algunos amigos, aun no les engañaua con el quid pro quo, como hemos referido de Pontico, sino que a ojos vistas le seruian a el solo el plato delos boletos, y se le comia sin partir con nadie, pero echale vna maldició con que mala pro le hagan.

Dic mihi, quis furor est? turba spectante vocata
Solus boletos Ceciliane voras.
Quid dignum tanto tibi ventre, gulaque precabor?
Boletum, qualem Claudius edit, edas.

Refiere Suetonio Tranquilo auer muerto Claudio Cesar de comer vnos hongos, o boletos en los quales le pusieron veneno, el qual abraçaria bien por su natiua calidad. Otros muchos lugares hallaras en Marcial por los quales echaras de ver por quan regalada comida tenian esta golosina: pero estimenlo enlo que ellos quisieren q̃ el prouerbio Castellano dize, No se haze la boda de hõgos: dando a entender que estos sayntes no son para hazer pasto dellos, ni pensar que los combidados se han de satisfazer con yeruas, ni ensaladas, sino con carnes de buenas gallinas, y capones, y bolateria, buenos torreznos y olla podrida, si es en aldea con su arroz, y pato cõ sopa. ¶ Ay vna especie de hõgos a los quales llamã bexines; estos son redõdos y huecos, q̃ quando los abrẽ sale dellos humo, y tomò el nombre de bexiga. De cierta especie de hongos q̃ se crian enlos arboles se haze yesca para encender lumbre con el pedernal, y otra con la qual los barueros suelẽ quitar la caspa dela cabeça.

HONRA, responde al nombre Latino honor, vale reuerencia, cortesia, q̃ se haze a la virtud, a la potestad; algunas vezes se haze al dinero. Lo que arrastra honra, dixose por las ropas rozagantes que llegan al suelo, como las lobas delos Ecclesiasticos y personas graues que solian traer falda. Las sayas de las señoras tienẽ faldas, yen ciertas ocasiones las sueltan, y van arraſtrando. Las capas de coro de los prebendados en yglesias catredales: y finalmente los capuces de los enlutados. Honra y prouecho no cabe en vn saco, el hombre honrado no ha de ser interesal. Restitucion de honra, cosa graue y dificultosa de hazer, remitolo a los señores sumistas y escritores de casos. Barba a barba honra se cata, lo que el hombre pudiere negociar por su persona, no lo deue encomẽdar a criado, ni procurador.

HONRAS, las obsequias que se hazen al difunto dẽtro delos nueue dias de su entierro.

HONRAR, reuerenciar, acatar, y si es de mayor a menor acariciar, y recebir benignamente y con cortesia.

HONRADO, el que està bien reputado y merece que por su virtud y buenas partes se le haga hõra y reuerẽcia. ¶ Honrada se dize de la muger, pero algunas vezes el honrado y honrada se toma en mala parte segun el tono y sonsonete con que se dize.

HONRADOR, el cortes y bien criado, y ha se de entender del hombre principal, que tiene honra para si y para los otros.

HONRILLA, la vana presuncion de algunos necios q̃ ponen la honra en impertinẽcias, y estos son los que andan inquiriendo, si el otro le toco en la honra, o no, por no nada.

HORA, Latine hora, vna porcion de veintiquatro en que se diuide el dia, las comunes de que vsamos son siempre iguales, pero las planetarias, de que vsan los Astrologos son desiguales, por que diuiden el arco diurno en doze partes, y el nocturno en otras tantas, y todo lo que agrandan las vnas achican las otras solo en los equinocios, como el mismo termino nos lo dize son iguales. Dixose hora (segun piensa Macrobio) deste nombre horus, que cerca de los Egipcios vale lo mismo que el Sol por quãto el distingue las horas, y assi Ouidio

dio las finge miniſtras del Sol, Metam. lib 2.

Iungere equos Titan velocibus imperat horis.

Otros ἀπὸ τῶ ὁρᾶ, quòd terminum ſignifica, ſeu ab ὁρίζειν, quod eſt terminare, definire, vel diuidere, por diuidir el dia como tenemos dicho en ventiquatro porciones. Alij malũt horas dictas ἀπὸ τῶ οὐρου, que ſinifica vrina: y fundanſe en que Hermes Triſmegiſto obſeruo en el modo de orinar cierto animal dicho Cinocefalo, conſagrado al dios Serapis, q̃ de hora en hora orinaua ventiquatro vezes al dia, con iguales eſpacios dia y noche. Otros dizẽ, q̃ d̃ dos en dos horas: y aſsi repartiò el dia ciuil en otras tantas, el qual ſe diuidio deſpues en ventiquatro. Llegarſela hora, llegar ſe el tiempo. Eſta es la hora, eſte es el punto. Llegò ſu hora, el cumplimiento de alguna coſa buena, o mala. Dilatar de hora en hora, diferir el tiempo. Hora de comer, hora de cenar, hora de acoſtar, el tiempo determinado para ciertas coſas en q̃ todos cõcurrimos, fuera de algunos eſtremados, q̃ hazẽ de la noche dia, y del dia noche, y ſe deſdeñã de viuir como los demas. Hora mẽguada, hora infeliz, la qual calidad ponen los Aſtrologos en los grados delas miſmas horas. Hora dela muerte, ineuitable, tremenda, digna de q̃ todas las horas de la vida eſte preſente en nueſtra memoria, dichoſa hora para los que van camino de ſaluacion, deſdichada para los que ſe condenan. Por otro termino ſe llama en Latin nouiſsima hora, ſan Iuan en ſu primera Canonica cap. 2. *Nouiſsima hora eſt:* por el termino poſtrero deſta vida en reſpeto de las edades por eſtar ya el mundo en la poſtrera, que aunque a nueſtro parecer ſe alargue es vna hora y menos de duracion, en reſpeto de la eternidad.

HORAS CANONICAS. Durãtio de ritibus Eccleſiæ Catholicæ, lib. 3. cap. 1. las define deſta manera: Horæ Canonicę ſunt, in quibus Clerici diuina officia perſoluunt, & celebrant. Sic dictæ, vel quia per ſacros Canones inſtitutæ ſunt, vel Canonicæ, quia Eccleſiaſticæ. Rurſus Canonicæ, id eſt, regulares, hoc eſt regula certi ordinis, Clericorũ ſcilicet, certi temporis, & certę formæ præſcriptæ, & inſtitutæ: Canõ enim Græcẽ, Latine regula. Cornelio Muſio Obiſpo de Bitonto en vn ſermon de horis Canonicis, ſoſpecha poderſe auer dicho Canonicas à canendo. Eſto ſe colige del dicho autor; el qual al fin del capitulo ſiguiente, no aprueua la opinion de Polidoro Virgilio, y de algunos otros modernos, que atribuyen la inſtitucion de las horas Canonicas a ſan Geronimo, o a Pelagio, ſiendo inſtitucion mas antigua, aũque pudo ſer que por el deſcuydo delos Eccleſiaſticos tuuieſſen neceſsidad de renouarlo, y esforçarlo. ¶Eſtas horas Canonicas ordinariamente las diuiden en ſiete, conuiene a ſaber Maitines, y Laudes, Prima, Tercia, Sexta, Nona, Viſperas, y Completas. En la Primitiua Yglesia, quando los Maytines ſe diuidian en tres nocturnos en forma de la militar vela, bien ſe pudieron diuidir en mas partes, pero deſpues que ſe vſo dezir todos los tres noturnos jũtos, y conſecutiuamente tras ellos las Laudes, Maytines y Laudes ſe reputan por vna hora.

HORAS, el deuocionario, en el qual principalmente eſtan las horas de nueſtra Señora, y otras deuociones q̃ rezan los ſeglares deuotos, que no tienen obligacion de rezar las horas Canonicas, como incumbe a los ordenados de Orden Sacro, a los que tienen beneficio Eccleſiaſtico, y a los religioſos profeſſos.

HORADO, del nombre Latino foramen, el agugero, que paſſa de vna parte a otra alguna coſa, como la pared, la piedra, la bola, o cuenta: y pudoſe dezir forado del verbo Griego ὁράω, video: porque da lugar a que la viſta paſſe por el: comũmẽte del verbo foro, foras. Los Sayagueſes llaman buraco al agugero

gero por donde entra luz, vide supra חור hhor, vale foramen, y de alli pudo traer origen horado, y forado. Vilhorado nombre propio de vna villa, parece auer tenido primero otro no tan honesto, y se le mudaron, como hizo Plinio, quando dixo, lib. 11. cap. 12. Foramen ad excrementa corporis.

HORADAR, â verbo forare, pênetrare, no està tan en vso como su cõpuesto perforare.

HORADADO, y HORADADA, la cosa que està agugerada, y suele se tomar en mala parte, quando se dize a vno horadado, porque vale bujarron, y a la muger la nota de no virgen por lo menos, y la lẽgua Santa para distinguir la del varon la llama נְקֵבָה fœmina, eò quòd sit perforata, a verbo נָקַב nacau, perforare.

HORCA, en rigor es vna percha, que al cabo se remata en dos gajos, y suele ser instrumento con que los labradores leuantan los hazes de la mies para echarla en el carro, y lleuarla a la era, y con ella rebueluen la parua: y porq̃ antiguamẽte colgauan los malhechores de vnos palos con estos dos gajos entre los quales se ataua la soga, llamamos horca el tal patibulo, aũque sea en otra forma, como es de dos maderos hincados en tierra, y otro que encima traua de ambos, y por tener esta forma llamaron horca y juntamente yugo tres picas, dos hincadas en tierra y otra atrauesada, por donde hazian passar los vencedores a los vencidos, queriendoles hazer gracia dela vida, como les aconteciò a los Romanos siendo vencidos delos Samnites, que los hizierõ passar afrentosamente por debaxo destas picas, y de alli adelante se llamò aquel lugar donde se rindieron las horcas Caudinas. Liuio lib. 9. refiere el padre Pineda en su Monarquia, lib. 7. c. 16. §. 1. & 2. ¶ La diferencia q̃ ay entre horca y rollo es esta, que la horca es de palo en la forma dicha, y el rollo es de piedra como vn pilar grueso con quatro canes, y por ser redondo se llamò rollo. Llamauan horca los antiguos vn palo de dos gajos, el qual encaxauan al cuello del esclauo por afrenta, y con otro palo le trauauan los dos ganchos por detras demanera que el cuello quedaua encerrado enmedio, y con este disfraz le sacauã en publico por toda la vezindad para afrẽtarle y castigarle, en cuyo lugar entiendo auer sucedido la corma, que aora suelen echar a los muchachos que huyen de sus amos, de donde emano el nombre afrentoso de furcifer. Llamamos horcas y horcones vnos palos que se rematã en dos gajos, y hincados enel suelo se acostumbra armar sobre ellos los parrales, y llaman catas otros palos largos, iguales y seguidos, q̃ cargan sobre estas horcas. Tambien siruen de arrimarlos a las ramas delos arboles, quando estan cargadas de fruta para q̃ no desgagen, y para endereçar el arbolito nueuo, y postura que se va acostando a vn lado, lo que dixo Horacio: *Naturã expellas furca licet vsq̃ recurret:* Horca de ajos, la soga que haze de los ajos al principio de vn ramal, y porque luego se diuide en dos ramales se llamò horca. Al que es vellaco, redomado, y sagaz, dezimos ser horcã, por quanto en la intencion no es cierto y verdadero, sino falso que tira a dos hitos, y sigue diuersos caminos, dando a entender vna cosa con sus palabras, y teniẽdo la contraria en su pecho. ¶ Viniendo a la etymologia de furca parece ser de fur, porque es pena de los tales quando son famosos, o incorregibles, in l. capitaliũ, § famosos, ff. de pœnis. San Isidoro lib. 5. originum deflectit ab eo, quòd ferat caput delinquentis in ipso patibulo suspensi. Pudose dezir à ferendo, o porque los esclauos, a los quales echan al cuello las horcas, se las hazia lleuar por los lugares publicos, o porque los condenados a crucificarles hazia lleuar a cuestas el madero en que auian de padecer. Mostrar primero la horca que el lugar es muy ordinario de las villas pequeñas

fias tener para señal de q̃ lo son, la horca en vn cerro alto que se descubre de lexos, y muchas vezes antes que el lugar: traese a proposito quando acudimos adonde pensamos hallar buena acogida, y antes de alcançarla, nos muestrã el mal pecho poniendo inconueniẽtes, y estoruos. Para los desdichados se hizo la horca, sin duda el dia de oy, y siempre los pobres y desuenturados padecen sin auer quien interceda por ellos, en estos se executa el rigor dela ley por ser mosca asida en los lazos dela tela de araña: el poderoso, o fauorecido rompe por todo, aunque no todas vezes. Si valiera el ahorcar de los cintos mas ladrones huuiera: pena es que la vi executar en Valencia a los que entrauan en la Ciudad en tiempo de peste sin traer testimonio de sanidad, porque tenian a dos puertas sendas horcas, y vltra de otras penas pecuniarias los colgauã por los sobacos teniẽdolos assi por algunas horas, Ahorcar, ahorcado, vide supra.

HORCAjADA, villas en diuersas partes de Castilla, dichas assi a lo q̃ entiẽdo por venirse a diuidir en dos barrios.

HORCAjADVRA, enel hombre es lo hueco entre las dos piernas por quanto se diuide en dos como gajos desde los muslos abaxo. Ir la muger enla bestia a horcajadillas, es ir cauallera como hombre.

HORCAjO, villa enel Obispado de Auila.

HORQVILLA, la vara que tiene dos gaochos, como horca con que los oficiales cuelgan y descuelgã sus ropa enlas tiendas.

HORQVILLA, vna enfermedad que da solos cabellos delas mugeres que hiende las puntas delos cabellos y las diuide en dos.

HORMA, vulgarmente es la que se haze de madera y tiene forma de pie sobre la qual el çapatero corta, y cose los çapatos, Latinè forma, Græcè καλοπους, ποδος, pes ligneus. Hallado ha fulano horma de su çapato, quando vno topa con otro que le entiende, y le haze rostro. Los sombrereros vsan de armas para amoldar, y ajustar los sombreros, y formarlos sobre ellas. A hormar meter enla horma.

HORMIGA. se dixo del nombre Latino formica, à ferendis micis, sic dicta, vel simpliciter à ferendo, quod nullum animal frequentius ponderacongueat: neque si mensuram corporis respicias, maiora. Ciceron libr. 3. de natura Deorum, dize assi: In formica non modo sensum, verũmetiam mentem, rationemque, atque memoriã esse. A todos consta del cuydado y solicitud que tiene de recoger el grano en tiempo del Agosto, y debaxo de tierra cauar sus troxes, adonde lo encierra cortando el piquito, porque no nazca, y si se humedece lo saca al Sol, y lo buelue a recoger, con q̃ passa su año encerrada en su cueua, y assi es simbolo de la prouidencia. A Midas Rey de Frygia siendo niño le truxeron a la boca muchos granos de trigo, pronostico (segũ los agoreros) de auia de allegar muchas riquezas. Los q̃ eran de opinion que las almas delos hõbres boluian a entrar en los cuerpos de animales irracionales, creyan que los demasiado codiciosos de llegar haziẽda, y encerrar trigo en sus troxes muriendo boluian sus almas a tomar los cuerpos de hormigas, y de alli les venia tener tanta sagacidad, diligencia, y prudencia. Es desatino pero valga por encarecimiento para afrentar a los hombres, que no se acuerdã que ay mañana, y se comen en vn dia lo que bastaua para todo vn año, y assi andan toda la vida hambrientos, y malauenturados. Otros por mas que alleguẽ no les parece que tienen lo que basta. Horatio libr. 1. Serm. Satyra 1.

Exemplo est magni formica laboris
Ore trahit, quodcunque potest, atq; addit aceruo,
Quem struit haud ignara: at nõ incauta futuri,

Qua,

Quæ, simul inuersum contristat Aquarius annum,
Non vsquam prorepit, & illis vtitur ante
Quæsitis patiens.

Casi a este proposito el Espiritu santo, Prouerb. cap. 6. nos trae el exemplo de la hormiga, y nos remite a ella diziẽdo: *Vade ad formicã, o piger, & considera vias eius, & disce sapientiam, quæ cum non habeat ducem, nec præceptorem, nec Principem, parat in æstate cibum sibi, & cõgregat in messe, quod comedat.* Ay muchas especies de hormigas, y a algunas les nacen alas para perderse. Plinio, lib. 29. cap. 4. haze mencion de cierto genero de hormigas ponçoñosas que se criauan en la Andaluzia, y los naturales las llamauã salpugas, y Festo solifugas. Hormigero, el lugar do se crian las hormigas, y llamamos hormiguero la estancia adóde acude mucha gente comun.

HORMIGVILLO, cierta menestra hecha de pã desmenuçado en forma de cabeças de hormigas, y esto significa cerca de los Arabigos la palabra alcuzcuzu, como esta dicho. Hormiguillo, cierta enfermedad que da enlos vasos de las bestias que les va gastãdo los cascos por de dentro. Formicante pulso, termino de medicos.

HORMIGON, vna masa de piedras pequeñas con cal, y betun tan fuerte que apretandolo, o en los cimientos, o enlas paredes entre dos tapiales se pone tan fuerte, como si fuesse todo vna peña, y dura por muchos siglos, y porque las piedras son menudas se dixo hormigõ. Ose dixo assi à forma, por hazerse entre los dos tapiales, que son forma dela pared. Delo qual haze mẽcion Plinio, lib. 35. cap. 14. Quid? Non in Africa, Hispaniaque ex terra parietes, quos appellãt formaceos, quoniam in forma circundatis vtrinque duabus tabulis infercitur verius, quam instruuntur, æuis durant, incorrupti imbribus, ventis, igni bus, omnique cœmento firmiores?

HORNAZA, horno pequeño, fornax, cis.

HORNAZO, la rosca con hueuos que se solia dar por Pascua de Flores, dicho assi à forma.

HORNO, del nombre Latino furnus, in quo panis coquitur, ita dictus à furno, id est, nigro colore, propter fuliginem, vel propter obscuritatem, quam intus habet. Del lugar caliente dezimos estar como vn horno. Estar la luna sobre el horno, estar el loco enlo fino de su locura, porque crece y mengua con la menguante, y creciente de la luna, y en luna llena haze mas efeto en el paciẽte, que enel demas tiempo. A la cabeça metaforicamẽte llamamos horno, por ser su forma como la que dan al horno redonda en su cumbre, y techo. Prouerbio, Al enhornar, se tuerce el pã, al principio se yerran, o se aciertan las cosas, principijs obsta. El pan si quãdo hecho masa lo meten enel horno, y con la pala se tuerce, torcido sale del, y no puede endereçarse. Barredero de horno, tal suele ser el paño de liẽço negro y sucio cõ algunas mugeres desaliñadas suelen tocarse.

HORNERA, la que tiene el horno. No seais hornera si teneis la cabeça de manteca: nadie tome oficio, ni cargo en que por insuficiencia aya de caer en falta. Hornero, el que vsa el oficio de cozer pan. Horno de cal, y de vidrio.

HORNILLO, horno pequeño de cobre, del qual vsan los cocineros para cozer sus pasteles, empanadas, y tortadas.

HORNILLOS, lugar dicho assi.

HORNACHOS, lugar de Estremadura, junto a Merida.

HORNACHVELOS, Los desposados de hornachuelos: quando los novios no se conciertan, y el vnó aborrece al otro igualmente. Dizẽ auer passado en hecho de verdad, q̃ en Hornachuelos, lugar en Estremadura, los padres de dos moços hijo, y hija, trataron de casarlos, y otorgaronse antes que se viessen el vno al otro; pero ambos eran tan feos, y abominables que quando los

carearon

carearon para dar les las manos, ni el vno quiſo, ni el otro tampoco: caſaronſe en fin por dar contento a ſus padres: pero quedo el refran, Los nouios de Hornachuelos, el llora por no lleuarla, y ella por no ir con el.

HOROSCOPO, termino de Aſtrologos judiciarios, es nombre Griego ωροσκοπος natalitium ſidus, id eſt, quod conuerſione cœli oritur, eo momento, quo quis naſcitur, quaſi horæ natalitiæ notatio: quod etiam θεμα, thema vocatur, & γενεσις, Geneſis, & à Latinis genitura. Dicitur etiam Horoſcopus, qui rationem horarum obſeruat. Es nombre compueſto del verbo σκοπεω, ſpeculor, contemplor, intueor, &c. y de ωρα, hora, horarum ſpeculator, de donde ſe compuſo el verbo ωροσκοπεω horas cõſidero & noto.

HORQVILLA, vide horca.

HORRERO, el q̃ tiene a ſu cargo las troxes del trigo, y el que le reparte, de la palabra Latina horreum, que vale el granero, ab horrore quaſi horridum, propter aſperitatem ariſtarum: priſci enim fruges incluſas ſpicis cum ariſtis in granarijs condebant.

HORRO, el que auiendo ſido eſclauo alcançò libertad de ſu ſeñor, Latine dicitur libertus, qui quũ eſſet ſeruus, factus eſt liber; ita dictus quaſi libertatẽ adeptus. Vlpianus eum eſſe libertum definit, quem quis ex ſeruitute ad ciuitatẽ Romanam perduxit. En reſpeto del liberto el ſeñor que le ahorrò ſe llama patrono. Marcial en vn Epigrama, que haze de Afro Demetrio eſclauo ſuyo, que eſtando ya para morir le diò libertad, la qual el acepto llamandole no ſeñor, como haſta entóces, ſino Patrono, lib. 1. epig. 102. *Illa manus, &c.* ibi.

Ne tamen ad Stygias famulus deſcenderet vmbras,
Vreret implicitum cum ſcelerata lues,
Cauimus; & domini ius omne remiſimus ægro,
Munere dignus erat con ualuiſſe meo.
Senſit deficiens ſua præmia, meque patronũ
Dixit, ad infernas liber iturus aquas.

Algunos quieren que horro ſea forro, y ſe aya dicho a foro por la libertad que adquiere de poder parecer en juyzio, pero dizen ſer Arabigo. El padre Guadix de horr, que vale franco, y Iuan Lopez de Velaſco, del miſmo origẽ, y que vale libertado. Diego de Vrrea, dize, q̃ en ſu terminacion Arabiga ſe dize garrum del verbo harrere, que vale libertar. Horro mahoma, y diez años por ſeruir, apropoſito de los que hazen cuenta eſtar fuera de alguna obligacion que les falta mucho para auer de cũplir, y q̃dar libres. No ahorrarſe con ſu padre, no perder nada de ſu derecho cõ perſona alguna. Ir horros en el juego, es, no lleuar ſe vno a otro jugando con tercero, y eſte partido ſe haze antes de ver las cartas. Ahorrar, ſacar del gaſto ordinario alguna coſa y guardarla. Ahorro la ganancia, y prouecho de lo que auiendoſe de gaſtar ſe eſcuſa. Ahorrado, el que lleua poca ropa, porque va mas ſuelto y libre.

HORROR, vale miedo, eſpanto cõ temblor, Latine horror Virgil. lib. 3. AEneid.

Mihi frigidus horror membra quatit.

Et 4. AEneid.

Arrecta horrore comæ, & vox faucibus hæſit.

HORRENDO, la coſa que pone horror en verla, como eſpectaculo horrendo, crueldad horrenda: horrible, eſpantoſo.

HORRIDO, el que viene eſpeluçado el cabello con roſtro triſte, veſtido desharrapado y medio deſnudo.

HORTELANO, el q̃ tiene cuidado de labrar la huerta, vide Guerta.

HORTALIZA, lo que ſe coge de fruto enla huerta, y ſe cria enlas heras della, como rauano, lechuga, col, &c.

HORTERA, es vna rodaxuela q̃ la hilãdera pone en el huſo para darle mas peſo, eſpecialmente quando empieça mazorca. Dixoſe aſsi quaſi tortera

à torquẽdo, porque cõ su ayuda va torciendo el hilo.

HORTIGA, yerua muy conocida y que nace por los adarues, y detras de los muros, en Latin se llama vrtica ab vrendo, porq̃ a la parte q̃ os toca abrasa leuãtando ronchas; y parece respõderle el nombre Griego κνίδη, cnide, mordens, à verbo κνίζω, mordeo. Solemos dezir de vno, que es mas aspero q̃ hortigas. Cõ todo esso esta yerua desechada, y aborrecida tiene en si virtud para socorrer mil necesidades, sana mordeduras de perros, llagas viejas y encanceradas, desencajaduras de miembros, tolodrones, diuiesos, y toda postema, las opilaciones del baço, restaña la sangre de narizes, a las mugeres prouoca el menstruo, refirma la madre, y la haze tornar a su lugar, y la desopila, aprouecha a la respiracion, al dolor de costado, y a la inflamacion del pulmõ, y otras muchas virtudes que refiere delas hortigas Dioscorides libr. 4. capit. 95. y alli su comentador Laguna, a los quales me remito. Ay tres especies dellas, como veras en el lugar alegado.

HORTIGVILLA muerta, mercurialis, Anton. Nebr.

HORTIGOSA, nombre de lugar, y de linage.

HOSANNA, termino Hebreo, y corrompido de hoshihah na, הוֹשִׁיעָה נָּא que vale tanto como serua quæso. Matthæ. capite 21. *O ſanna filio Dauid:* Serua, seu salua, obsecro filio (pro filium) Dauid, bene fortuna eum, & succeſſum da ei prosperum.

HOSCO, vale tãto como encapotado cõ ceño. Llamamos toros hoscos los q̃ tienen los sobrecejos escuros, y amenaçadores, que ponen miedo; al contrario delo que pinto Ouidio enel toro, en cuya figura Iupiter robò a Europa, libr. 2. metam.

Nullæ in fronte minæ, nec formidabile lumẽ.

Vn cantarcillo antiguo dize:

Vente a mi torillo hoſquillo,
Torillejo vente a mi.

Dixose del nombre Latino fuscus, color sub niger, pienso q̃ su origen es Hebrea del nombre חשך hhosech, obscurus, caliginosus, del verbo חשך hhasach, tenebreſcere.

HOSPEDAR, Hospitor, ris. recebir en casa huespedes, forasteros, y peregrinos: vna de las obras de caridad de que se nos ha de hazer cargo el dia del juyzio, si no nos hemos cõpadecido del pobre peregrino, y albergadole. De hospedar se dixo huesped, y por la aspereza del sonido la h, se conuirtiò en g, y dezimos guesped, vide sup. Hospicio. El quarto enlas casas de Religion, donde reciben los forasteros, porque no inquieten a los conuentuales, y ellos tengan mas libertad: por otro nombre se llama hospederia, y este es mas comũ y vsado.

HOSPITAL, ay muchas diferẽcias de hospitales, en algunos se curan enfermos, en los que llaman Generales, o que estan dotados de mucha renta, cũ tan de calenturas, de heridas, de mal Frãces, locos, niños expositos. Otros curan vna sola suerte de malacia. Tambien ay hospitales de incurables, ay los de san Anton, san Lazaro, santa Lucia, san Roque. La Orden de Caualleria de señor Santiago tiene en muchas partes hospitales donde se curan de todas enfermedades, y ni mas ni menos los Comendadores de san Iuan. Ay hospitales de peregrinos, particularmẽte por la carrera del camino de señor Sãtiago, en los quales dan a los tales cama, leña, y agua, y en muchos de comer vn dia, o mas: y, a Dios gracias, en toda España ay muy pocos lugares por pequeños que seã que no tengan vn hospital para los peregrinos. Refiere el padre Pineda en su Monarchia Eccleſiaſtica. lib. 30 capit. 3 §. 34 que a los Godos les fue encargada por su Rey Carlos la hospitalidad con tãto rigor que si se le prouasse a vno, q̃ por tres vezes la huuiesse negado al peregrino forastero, le quemassen la casa. Todo esto se escusa con tener lugar publico donde

co donde los recojan, aunque sea con solas las limosnas de los naturales del pueblo. Los que tienen con que passar se van a los mesones, y quedan los hospedages particulares para los amigos, o personas graues, o religiosas, que no est tan con decencia en los sobre dichos lugares. Siguiendo la dotrina de san Gregorio, homilia 23. sobre san Lucas, ca. it. 24. hablando de los dicipulos del Señor, que yuan a Emaus, sobre las palabras, *Et coegerunt eum*, que dize: *Ex quo nimirum exemplo colligitur, quia peregrini ad hospicium non solum inuitandi sunt, sed etiam trahendi.* Dixose huesped dela palabra Latina hospes, & dicitur hospes, tam his qui alterum hospitio excipit, quam qui excipitur. Es de aduertir que el que recibe al amigo en su casa, y le hospeda se llama hospes, pero el mesonero que le da posada por sus dineros, este se dize caupo. El Italiano llama al huesped, y al forastero hoste, del nombre hostis, que no embargante signifique el enemigo de la nació con la qual traemos guerra, cerca de los antiguos se llamaua hostis el que aora se llama peregrinus. Ciceron lib. 1. Officiorum: Hostis enim apud veteres nostros is diceba tur, quem nunc peregrinũ nominamus. de hoste se dixo hosteria, hostal, hostalero, que vale en Castellano mesonero y meson, o bodegon.

HOSTE, hueste, exercito.

HOSTIA, cerca de los Romanos valia la res que se sacrificaua antes de emprender alguna guerra, o dar alguna batalla, y tambien se dezia hostia el sacrificio, q̃ se hazia de otra tal res despues de alcãçada la vitoria. Ouidio lib. 1 Fastorum.

Hostibus à domitis hostia nomen habet.

Festo es de parecer que hostia era el sacrificio que se hazia a los dioses Lares, creyendo que ellos ahuyentauan los enemigos. Vnde & ipsi Lares hostioli dicti sunt. Paulo Manucio tiene por opinion auer se dicho ab hostire, quod est ferire. En la Yglesia Catolica llamamos hostia la forma que el Sacerdote consagra en la Missa, en la qual despues de dichas las palabras de la consagracion por el celebrante, la sustancia de pan material se conuierte en la sustancia del cuerpo de nuestro Redentor Iesu Christo, quedando tan solamente los acidentes de cãtidad, color, y sabor, sin sugeto por vn modo misterioso, e inefable, el qual ni los sentidos pueden percebirle, ni la razon alcançarle, pero todo lo suple la fê para confirmar el coraçon sencillo, y Christiano El sacro Concilio en la sesió 13. cap. 1. *Principio docet sancta Synodus, & aperte ac simpliciter confitetur in almo sancta Eucharistiæ Sacramento post panis & vini consecrationem, Dominum nostrum Iesum Christum, verum Deum atque hominem vere, & realiter, ac substãtialiter sub specie illarum rerum sensibilũ contineri, &c.* Lo demas tocante a esta materia se remite a los Teologos Escolasticos. En la preparacion delas formas, que comunmente llamamos hostias, es de notar vna particularidad, que en vn Concilio Toledano, que se celebro en Peñafiel año de 1302. se manda que las formas con las quales, se ha de dezir Missa, y consagrarse, se hagan por mano de los mismos Sacerdotes, o alomenos se hagan en su presencia: lo ordinario es hazerlas los sacristanes, y segun esto pareceria indecencia si las hiziessen los suplicacioneros, o las mugeres auiendo otros que las sepan hazer. Partir la hostia, es hazer amistad fundada en mucha religion. Deuio en algun tiempo vsarse que el Sacerdote auiendo de comulgar dos personas que el vno al otro se huuiessen asegurado en guardar lealtad, partiendo vna forma los comunicasse a entrãbos, sin embargo que en cada vna de aquellas dos partes va Christo todo entero, como nos lo enseña la Fê: y si partiendo el pan secular, y material, y comiendo dos del en vna mesa se tiene por grã maldad ser traydor vno a otro, quanto mayor sera no guardarnos fidelidad vnos a otros los q̃ comunicamos el pan

el pan desta mesa celestial, cada vno lo echara de ver; y para mi proposito basta este apuntamiento, si en este sentido todos partimos la hostia. S. Pablo. 1. Cor. cap. 10. *Et panis quem frangimus, nonne participatio corporis Domini est? Quoniam vnus panis, vnum corpus multi sumus, omnes qui de vno pane participamus, &c.*

HOSTIARIO, la caxa dóde se guardan las formas para dezir Missa. Hierro d hostias, el molde dóde se hazẽ.

HOSTIGAR, vale tanto como castigar, para que se tome escarmiento. Dixose de vn verbo no muy vsado hostio hostis, que entre otras sinificaciones es vna herir: de aqui se dixo Hostigo, lo que açota de las paredes el viento, que quãdo viene con agua es de mucho perjuyzio y daño. Hostigado, el escarmentado con el castigo, o se dixo de fustis, palo, o vara.

HOTO, vocablo Castellano antiguo, vale hucia, fucia, o fiducia; cõuiene a saber confiança: y dize vn prouerbio que refiere el Comendador Griego: En hoto del Conde no mates al hõbre. Suelen los espadachines allegarse a las casas de los señores, y amparari e dellos para que las justicias no los castigue. Esto se vsaua mas antiguamente, en tiẽpo de vandos. Agora a Dios gracias mucha reformacion ay, assi en esto, como en todo lo demas.

HOVERO, vide supra Hobero. Dize el Comẽdador Griego en vno de sus refranes, Cauallo hobero, a puerta de albeitar, o de gran cauallero. Son galanos y de lindo pellejo, pero tienen muchos achaques, y no son para la guerra, ni para mucho trabajo. Es nombre Arabigo, houerum, que vale abutarlado, segun el padre Guadix por la color que toma el abutarda despues de cozida tan varia. Y puede ser Frances del verbo houer, Iæcari, & ouare, porque es alegre y regozijado. Vide sup. verbo Hobero.

HOZ, el instrumento corbo y con dientecillos agudos; del qual vsan los segadores para cortar la mies. Lat. falx, falcis, ferramẽtum aduncum, quo segetes, & herbæ secantur. Entrarse vno de hoz y de coz en casa, es hazerlo de hecho, y disponiendo de todo a su voluntad. Trae origen del modo de segar, que echada la hoz a la mies la quebrantan de la coz que le dan con el pie: y assi se corta y siega mas facilmente, y se recoge mejor. Apedrearse la mies en la hoz, es, quãdo estando ya para segar, sobreuiene la piedra que la destruye.

HOZ, la angostura de valle profundo entre dos sierras, por donde tiene salida estrecha, que es como en el hombre la garganta, en respeto del cuerpo: y assi se dixo del nombre Lat. faux, vel potius in plurali numero fauces, superior pars gulę, mẽto propinqua sed interior, vbi os angustatur. Per translationem dicuntur stricti ingressus vallium, seu alterius loci. Virgil. lib. 6. Aeneid.

Vestibulum ante ipsum primisq; in faucibus orci, &c.

Està la ciudad de Cuenca entre dos mõtes, o cerros con dos valles, que se forman, por los quales corren dos rios Xucar, y Guecar. Puedense sangrar para regar las huertas que caen en sus riberas, y por ser en las hozes los llamaron Hozinos, vide Hozino.

HVCHOHO, este es termino de los caçadores de bolateria, quãdo se les ha remontado el pajaro, y le llaman con el señuelo. Es termino Frances del verbo hucher, id est vocare.

HVZIA, vide supra Hucia.

HVECO, vale tanto como lugar vacio por dedentro, y cerrado por defuera: conocese por el peso, y tambien por el sonido. Su opuesto es mazizo. Dixose del verbo Latino Occare, que es enhocar la tierra, mullirla para que reciba en si la semilla que se sembrare en ella; porque si està apretada y solida, se quedaria el grano en la superficie, y se perderia. ¶ Ser vn hombre hueco, ser bocinglero, y sonar como si estuuiesse en bodega, o en cuba. ¶ Ser hueco, ser vano y presuntuoso, que parece tener

hueco el celebro, y ſin meollo y ſeſo. Enhocar, ablandar, eſponjar, como enhocar la lana, quando ſe abre, porq̃ no eſtè aplaſtada.

H V E L G A, plazer, regozijo, junta en el campo que tiene en ſi recreacion y amenidad. Vide Holgar.

H V E L G A S, moneſterio de religioſas Bernardas junto a la ciudad de Burgos, de los mas famoſos en religion y grandeza que ay en la Chriſtiandad. Fundò aquella caſa el Rey don Alonſo el que ganò a Cuenca, y enterroſe en ella año de mil y dozientos y catorze: y deſpues ſe enterrò con el la Reyna doña Iuana ſu muger: y primero que los dos el Infante don Fernando, hijo delos dichos Reyes, año de mil y dozientos y onze: y tambien ſu hermano don Enrique, que murio en Palencia del golpe de vna texa, eſtà enterrado con ſus padres y hermano en el dicho moneſterio de las Huelgas. ¶ La Reyna doña Maria abuela del Rey don Alonſo el Onzeno, reparò eſte moneſterio, y ſe enterrò en el; de la qual dize el padre Iuan de Mariana en ſu hiſtoria de Eſpaña, hablando de los ſuceſſos de Caſtilla, cerca de los años de mil y trezientos y veinte y vno, la Reyna doña Maria amparo q̃ fue de todo en tiempo de tres Reyes y honra de Caſtilla, cargada de años, falta de ſalud, llena de congoxas, por los trabajos tan grandes como ſe padecian de vna enfermedad que le ſobreuino en Valladolid, paſſo deſta vida primero de Iunio, año de mil y trezientos y veinte y dos. Mueſtras de ſu piedad y religion ſon, el moneſterio de las Huelgas, que a ſu coſta reparò y ennobleciò, do ella meſma ſe mandò enterrar, y otros dos moneſterios que fundò vno en Burgos, y otro en Toro. ¶ Eſtâ enterrada en el dicho moneſterio la Infanta doña Catalina, hija del Rey don Iuan el Segundo, la qual murio niña en Madrigal, año de mil y quatrocientos y ventiquatro. ¶ Tomò el habito en el dicho moneſterio doña Berenguela, hija del Rey dõ Fernando el Santo, cerca de los años de mil y dozientos y quarenta.

Doña Blanca, hija del Rey de Portugal don Sancho Capelo, y de doña Beatriz, hija del Rey don Alonſo el Sabio, fue monja en eſte moneſterio, y Abadeſa en el muchos años.

El Rey don Enrique fue jurado por Rey de Caſtilla en el dicho moneſterio de las Huelgas por los de Burgos, a los quales el Rey don Pedro ſu hermano auia alçado el omenaje que le tenian hecho, para que ſi ſe vieſſen en aprieto pudieſſen entregarſe a don Enrique, ſin incurrir infamia, ni caſo de traicion. ¶ Cerca de los años de mil y trezientos y ſetenta y nueue ſu hijo el Rey dõ Iuã, deſpues de auer concluido el enterramiento y honras de ſu padre, recibio en el dicho moneſterio de las Huelgas, la corona del Reyno: y juntamente con el ſe coronò ſu muger la Reyna doña Leonor. Y eſto baſte para fundar nueſtra intencion, y lo propueſto, de que eſta caſa es de las mas inſignes de la Chriſtiãdad. Dexo aparte ſus riquezas y rentas, los moneſterios que ſon filiaciones ſuyas, y el Hoſpital Real, que tambiẽ eſtâ por ſu cuẽta; ſolo no ha venido a mi noticia porque razon ſe llamaron las Huelgas, y ſoſpecho que antes de fundarſe el moneſterio deuia tener eſte nombre aquel ſitio, como el moneſterio de ſan Lorenço el Real, ſe llama Eſcurial, por el nombre antiguo que tuuo el ſitio, y aquel lugarito cerca del qual eſtà fundado.

H V E L G O, vale aliento, tomar huelgo, deſcanſar. Vide ſupra, verbo Holgar.

H V E L L A, la ſeñal que dexa el hõbre, o el animal en la tierra por donde paſſa. Vide ſupra, verbo Hollar.

H V E L V A, antiguamente dicho Onoua: eſte lugar ganò de los Moros don Iñigo Lopez de Mendoça, ſeñor de Hita, no embargante que le tenian con mucha y luzida guarnicion, y fue cerca de los años de mil y quatrocientos y treinta y ocho.

HVERCO, este vocablo responde al nombre Latino Orcus. Este nombre dieron los antiguos al dios de los infiernos, al qual llamauan Pluton, y Dite. A Varron le parece significar la tierra, y dale su etimologia ab ortu, quòd omnium finis sit ortus: omnia enim in ea oriuntur & aboriuntur. San Isidoro lib. 8. cap. 11. fol. 155. Pluton Græcè, Latinè Dispiter, vel Ditis pater, quem alij orcũ vocant, quasi receptorem mortium, vnde & orca nuncupatur vas, quod recipit aquas, &c. Buelue se la palabra Orcus en Castellano, Escuridad del infierno, y tomase por el mesmo infierno. Virgil. lib. 2. Aeneid.

Multos Danaum demittimus Orco.

Libro 4. Aeneid. hablando de Mercurio.

Tunc virgam capit: hac animas ille euocat Orco.

Sin otros muchos mas lugares que no refiero por euitar prolixidad. En Tesalia, segun cuenta Homero, ay vn rio dest te nombre que sale de la laguna Estygia: y su agua es tan pingue, que entrando en el rio Peneo, anda nadando encima, como si fuera azeite: y de aqui tomaron ocasion de dezir los Poetas ser el Orco vn rio del infierno, y que los dioses jurando por el, era de suma religion: dedonde le dan algunos su etimologia; conuiene a saber, ἀπὸ τοῦ ὅρκου, à iuramento. Festo Pompeio ab vrgendo, quod ad mortem homines vrgeat. Desto tuuo origen llamar huerco las andas en que lleuan a enterrar los muertos en la lengua Castellana antigua: y assi dize el refran, La casa hecha, y el huerco a la puerta; por los que auiendo alcançado lo que han pretendido cõ gran solicitud, costa, y trabajo, en teniendolo en casa se mueren, y no lo gozan. Pero sin salir de lo que suena el refran acontece por muchos acabar de hazer la casa, y a pocos dias que estan en ella morirse. La razon dizen que es, por que entrando en la casa nueua, y no biẽ enxutas y secas las paredes de la cal, y del yeso, hazen notable daño, y causan enfermedades mortales; especialmente si el dueño ha tambien assistido a la fabrica, y el poluo de la cal, y el tufo della, y del yeso, se le han entrado en el celebro.

Tambien llaman huerco, al que está siempre llorando y triste, escondido en las tinieblas y escuridad por ser vn retrato de la muerte. Vide supra verbo Guerco.

HVESCA, vide supra Guesca.

HVESTE en lengua antigua Castellana, vale exercito puesto en campo contra el enemigo: dicho de la palabra hostis. Vsa deste termino la ley de Partida 16. titulo 23. Partita secunda, en el libro llamado Conde Lucanor, entre los vocablos antiguos que del recogio Gonçalo de Argote y Molina, es vno dellos Hueste, y le interpreta exercito.

HVIR, fuir, fugir, del verbo Latino fugio. fugis cum cursu & celeritate discedo, parece traer origen del verbo Griego φεύγω, phengo, fugio. ¶ Comunmente huir denota couardia en la milicia, saluo quando se haze con maña para traer al enemigo a la emboscada, o quando no pueden contrastarle por ser grande su poder: y aun en este caso muchos han querido antes pelear muriendo, que retirarse afrentosamente. Otros se atienen al refran comun; Mas vale que digan de aqui huyò, que aqui murio: y no se tiene por valentia pudiendose escapar, hazer rostro a los que euidentemente le han de rendir, o matar: de do nacio el otro refran, Mi padre peleò contra siete, y mataronle. Los Partos pelean huyendo, y rebuelueu el rostro a los enemigos que vienen ceuados en ellos, y les tiran con los arcos mortales flechas. En cierta manera pelean con este ardid los ginetes, que galopeando, y casi huyendo rebueluen con las lãças en los enemigos. ¶ El huir de los vicios, y de las ocasiones de pecar, es mucha valentia. ¶ El tiempo, y

la edad, dezimos q̃ huye. Huir el roſtro, apartarſe dela preſencia y trato de quiẽ puede maltratarnos, como ſuperior. ¶ De las fieras ſe huye ſin afrenta, aunque algunos las eſperan roſtro a roſtro, y ſe ponen a peligro de morir deſpedaçados dellas por vanidad y temeridad. ¶ El Italiano tiene vn refran, que dize, Al fugir chiaman ritrare: y por no dezir huida, vſan deſte termino retirada.

H V I R S E, es de eſclauos, cautiuos, o preſos, que huyen del poder del q̃ los tiene arreſtados. Huida, la fuga. Carne huida, la que ſe deſuia de ſu lugar; la qual reforman los Algibriſtas.

H V M A N O, aquello que puede pertenecer al hombre. Linage humano, todos los decendientes de Adam. Humano, el que es apacible, compaſsible, acariciador, benigno y manſo. Sangre humana. Humano, ſe contrapone a diuino. Humanarſe, humillarſe, y reconocerſe, ſer cortes con todos, y afable, aunque ſea gran ſeñor. Dios humanado, Dios hecho hombre. Humanidad, la meſma naturaleza humana. Humanidad, benignidad y corteſia. Humanidad algunas vezes ſinifica la propenſió a los halagos dela carne, y dexarſe facilmente vencer della.

H V M E D A D. Latinè humiditas, ſueleſe tomar por vna delas quatro calidades paſsiuas: oponeſe le ſequedad, como la frialdad al calor. Es materia Fiſica, y aſsi ſe quede para los Filoſofos y Medicos. Coſa humeda, la que notoriamente contiene en ſi humedad, que predomina ſobre las otras calidades.

H V M E D O, Alberto Magno, Humidum eſt vitæ qualitas & potentia lib. 20. de Animalibus tractatu 2. cap. 2. Humedecer, humecto. tas.

H V M I L D E, Latinè humilis, depreſus, non altus, & à terra ſubleuatus. Caſa humilde, opueſto de las ſoberuias caſas. Planta humilde, la que no crece en alto. ¶ Hijos de padres humildes, el hombre comun que no es noble.

Hombre humilde, el que no tiene altiueza, ni deſuanecimiento: y eſte tal, *Quia ſe humiliat exaltabitur.* Matthæ. capite 23. Et Pſalm. 101. *Reſpexit Dominus in orationem humilium, & non ſprecuit preces eorum.* La humildad en la ſacratiſsima Maria Señora nueſtra, baxò a Dios de las alturas, para remedio del linage humano, *Quia reſpexit humilitatem ancillæ ſuæ.* Si dexaſſe correr la pluma, ſeria entrar en vn grã pielago: y la meſma humildad ſe transformaria en deſuanecimiento y altiueza. Atajemos lo con reduzirnos a nueſtro inſtituto: y aſsi digo, que Humilde, Humildad, Humillarſe, &c. traen ſu origen de la palabra humus humi, que es la tierra: y aſsi como ella es la mas humilde de los quatro elementos, inclinada al centro, y arredrada de la alteza del cielo: aſsi el humilde ha de tener ſu condicion, y andar pecho por tierra coſido con ella.

H V M I L L A D E R O, cierta capillita ſobre pilares y cubierta con techo; dentro de la qual eſtà en medio de ordinario vna cruz con la imagen de nueſtro Redentor pueſto en ella: o otra inſignia deuota de nueſtra Señora o de algun Santo: y dixoſe aſsi por la deuocion que tienen todos los fieles de humillarſe paſſando por delante deſte deuoto lugar, que comunmente eſtà en las entradas, o ſalidas de los lugares al camino real, o trillado. Otros humilladeros eſtan deſcubiertos con cruzes de piedra ſobre peañas de gradas. Y ni mas ni menos nos humillamos a eſtas, y a las ordinarias que ſuelen ſer de palo: a las quales los caminantes con mas fundada religion les arriman las piedras que los Gentiles hazian, quando en las encrucijadas las amontonauan al pie del padron, o piedra de la efigie de Mercurio, a do eſtauan eſculpidas letras que declarauan para donde yua cada vno de los caminos.

H V M I L I A C I O N, algunas humiliaciones ſe han de hazer hincando las rodillas en tierra: otras con genuflexion, y otras con inclinacion de cabe-

en Iegon el ceremonial Romano, que allí remito.

HVMO. Latine fumus, es vn vapor negro y espesso, que exala del fuego mal encendido: y assi se dixo fumus, quasi furnus, à colore furno, hoc est nigro. Græcè dicitur καπνος, capnos; de donde se dixo ἀκαπνος, id est, sine fumo, la leña seca que arde sin hazer humo. El humo es indicio que descubre el fuego. ¶ Dize vn prouerbio, Humo, y gotera, y muger gritadera, echan al hombre de su casa afuera. ¶ Algunas vezes se toma humo por el hogar, o chimenea: y dezimos tantos humos, por tantos fuegos; conuiene a saber tantas casas. ¶ Vender humos, se dize de los que con artificio dan a entender son priuados de los Principes y señores, y venden fuor a los negociantes y pretendientes, siendo mentira y humo quanto ofrecen. Por esto hizo Alexandro Seuero vn castigo exẽplar en Turino, mandandole poner en vn palo, y echarle fuego de leños verdes con cuyo humo se ahogasse antes q̃ el fuego le consumiesse con voz de pregonero, que dezia Fumo perijt, qui fumos vendidit. Esto se deuia vsar en Roma, segun lo que dize Marcial lib. 4. epigr. 5. Ad Fabianum, *Vir bonus, & c.* ibi: *Vendere, nec vanos vincat palatia fumos.* ¶ Tener muchos humos, tener gran presunciõ y altiueza. Los retratos e imagenes de sus mayores, que tenian en los atrios, como dezir agora en la sala de los linages les dauan por epiteto humosas, o por esta vanidad y presunciõ, o porque estauan del tiempo denegridas y llenas de humo. A lo qual parece aludir Iuuenal, quando dize: *Fumosos Equitum cũ Dictatore magistros.* ¶ Irse todo en humo es desuanecerse, y no parar en nada lo que dio grandes esperanças de que seria gran cosa. Psalm. 36. *Quemadmodum fumus deficiunt.* Idẽ Psalm. 67. & psalm. 101. ¶ Subirse el humo a las narizes, vale enojarse y airarse, es efecto de la colera y termino vsado comunmente, y aun frasis de la Escritura, lib. 2. Regum cap. 22. *Ascendit fumus de naribus eius, &c.* Iob cap. 41. *De naribus eius procedit fumus, sicut ollæ succensæ atque feruentis.* Dar a vno humo a narizes, disgustarle y enojarle. ¶ Ahumadas, las señales que se hazen de dia en las atalayas para dar auiso vnas a otras de que ay enemigos en la tierra, o en la mar.

Ahumado, lo que está denegrido del humo. Ahumar, poner al humo. Humazo, el cohete de humo que suelen dar los muchachos vnos a otros quando se duermen. Humero, el cañon ancho de la chimenea adonde se cuelgan las morcillas, y longanizas, y otras cosas que se enxugan y secan al humo.

Ahumar, echar humo de si. De humo, o fumo se dixo Perfumar, Perfume, Perfumado, Perfumador.

HVNDIR, este verbo tiene varias significaciones; porque hũdir los metales es derretirlos y hazerlos fusiles: y entonces hundir y fundir traen origen del verbo fundo, dis. fudi, fusum, liquecer: y assi los metales que se derriten se llaman fusiles. En otra significacion hundirse, es irse al suelo, y a lo hondo del agua, o al hondon de qualquiera vasija q̃ contenga en si agua, o otro licor, del nõbre fundum. dicitur pars cuiusque rei, quæ aliquid liquidi in se continet, vel à continendum facta est, vt dolij, nauis, aluei fluminis, lacus maris, &c. Al qual en nuestro Castellano responde la palabra Hondo, vide supra. Hundirse alguna cosa, desparecerse que no saben donde está. Hundirse la casa, quando ay muchas vozes y ruydo en ella. Esto acontece si el señor está ausente, o retirado donde no oye lo que passa, o es sordo, o tan bien acõdicionado que passa por todo.

HVNGRIA, dicha Hungaria, por otro nombre Panonia, tomõ nombre de los Hunos que la poblaron. El padre Pineda lib. 13. cap. 28. & 29. trata largamente del origen de los Hunos: y en el libro 25. cap. 1. §. 2. dize, que los Hunos que ocuparon a Hungria, descienden de Ca-

ba,el hijo de Atila,y de Honoria, nieta de Teodosio el mayor,que fue Español.

HVRACAN, vn viento que va haziendo vn remolino, con el qual trayendo los nauios a la redonda los hunde,q̃ parece horadar con ellos el agua: y assi se dixo quasi horacan:este mesmo suele correr en la tierra, y arranca los arboles y derrueca los edificios.

HVRAñO, el esquiuo que se recata de todos,y huye de la gente, estrañandose,y rezelandose della. Dixose segun algunos,quasi furaño,quia furtim appareat. Otros quasi zurano, que vale brauo: y assi dezimos paloma zuraña a la paloma braua; pero los q̃ tienen mas noticia de la lengua Arabiga, le dan origen de Horaz,que vale recatado: y dessa mesma raiz es atisco, dicho en Arabigo hariz. Los que escriuen este nõbre sin aspiracion, Vruñ: dizen traer origẽ de vro vna cierta especie de buei salvaje,o toro;pero de mayor cuerpo, y de gran ligereza. Del qual haze mencion Cesar lib. 6 belli Gallici. Y entre otras cosas dize del ser indomable por estas palabras:Sed assuescere ad homines & manuefieri,nec paruuli quidem excepti possunt: y por la esquiuidad deste animal llamamos de Vro vraños a los que huyen y se recatan, y nunca se assegurã. Antonio Nebriss. forasa cosa, quasi fiera,o zahareña,ferus.a.m.

HVRGAR, menear alguna cosa, con el instrumento del qual vsan los labradores en la era, para reboluer la mies quando la trillan, y esta se llama horca como tenemos dicho en su lugar. De furca,se dixo forca,y horca,y de alli hurcar: y mudando la tenue en media hurgar. Hurgon, y Hurgonero son instrumentos para menear y reboluer la lumbre.

HVRON se dixo quasi furon à furãdo,porque entra en los viuares de los conejos,y los pellizca y muerde,forçandolos a que salgan afuera, y los caçadores les tienen puestas redes a las bocas dellos,donde se enlaçan, y algunas vezes los deguella alla dentro, y los saca arrastrando: y destos mesmos viuares le llamaron en Latin viuerra æ. animaculum exiguum ex genere mostelarum, quo venatores vtuntur ad cuniculos ex antris expellendos. Plinio lib.8. cap.55. de cuniculis loquens, magna propter venatum eorum viuerris gratia est:immittunt eas in specus,qui sunt multifores in terra: vnde & nomen animali,atque ita electos supernè capiunt. Vide S. Isidorum lib.21.orig.cap.2.

HVRRACA, quasi furaca. Esta aue es muy conocida, dicha en Latin pica,y en nuestro vulgar pega, o picaza, diferente del otro pajaro,que llaman pico: es menor que vna paloma, tiene varias plumas de color blanco,negro y ceruleo.Es gran bachillera quando el gauilan procura auerla a las vñas, y haze le mil burlas:es facil de amansar, y imita las vozes humanas; y assi dize Marcial lib.14.

Pica loquax certa dominum te voce saluto;
Si me non videas,esse negabis auem.

En estas aues finge Ouidio auerse conuertido las Pierides lib.6. Metamor.

Flangere dum volunt per brachia mota leuata
Aere perdebant nemorum conuitia picas:
Nunc quoq; in altitubus facundia prisca remansit,
Raueaq; garrulitas, studiumq; immane loquendi.

Quando vna muger es gran hablador a dezimos que es vna picaça. La razon de auerse llamado hurracas,es,porq̃ qualquiera cosa que hallan,como la puedan lleuar en el pico,la cogen y la esconden: lo mesmo haze la graja, dicha en Latin monedula, que si halla alguna moneda la esconde. Plinio lib 10. cap.29.

¶Deste nombre huuo algunas grandes señoras,como fue doña Hurraca, hermana del Rey don Sancho, el que murio sobre el cerco de Zamora; en cuyo nombre dize el Romance viejo.

Moriros quereis mi padre,
San Miguel os aya el alma.

Doña

Doña Hurraca fue hija del Rey don Alonso que ganò a Toledo, y le dexò la ciudad de Zamora. Otra Reyna de Frãcia muger de Carlo Magno, infanta de Castilla, tuuo este nombre de Hurraca, hija del Rey de Galizia, que los Franceses llamauan de Portugal. Ambrosio de Morales. 3. p. lib. 15. en la vida del Rey don Alonso el Magno. fol. 130.

HVRTAR, quasi furtar, del nombre fur, dicho assi à ferendo, vel auferẽdo, porque se lleua lo que halla puesto a mal recado. Marco Barrò à furuo, hoc est nigro, quod furta clam fiant, & plerunq; nocte. Lo mas cierto es, ser nombre Griego de φώρ, fur, predo, ἀπὸ τῦ φέρειν, aufero. ¶ Cerca de los Lacedemonios era permitido el hurto, y solo castigauan al que topauan con el en las manos in fraganti: porq̃ cada vno viuiesse cõ cuidado y recato de poner en cobro su hazienda, y no ser descuidado. Esse mesmo oficio hazen los gatos cõ nuestras amas quando se descuidan dela carne, o cosa que el gato pueda lleuar. Tãbien se permitia entre los Egypcios, segun Aulo Gelio lib 11. cap. 18. Alexand. ab Alex lib. 6. cap. 10. Plutarcò en la vida de Licurgo, y en los problemas en el 168. Pedro Gregor. syntagma lib. 37. c. 1. Y en esso deuen fundar los Gitanos la licencia que se toman de hurtar, y ser ladrones publicos en cãpo, y en poblado. Dracon legislador Ateniense (cuyas leyes dezian estar escritas con sangre por ser tan seueras) castigaua los hurtos cõ pena de muerte. Llegauase a la opinion de los Estoicos, que deziã ser todos los delitos iguales: y lo exẽplifico Horacio en los hurtos. lib. 1. sermo. saty. 3.

Non vereor cum dicas esse pares res
Furta latrocinijs, & magnis parua.

Solon moderò esto demasiado, porque no condenaua mas que a pagar el doblo de la cosa hurtada. A los Romanos parecio esta pena remisa, y la de Dracon excessiua, por castigar todos los hurtos cõ pena de muerte, ora fuessen mucha cantidad, ora de poca: y assi ellos considerauan los particulares que cõcurrian en el hurtar, distinguiendo el ladron nocturno del diurno, el que entrò a hurtar con mano armada, haziendo fuerça, o el que escondidamente y desarmado, sin irritar a nadie: el que entrò por la ventana, o saltò el muro: del q̃ hallò la puerta abierta, y le dio motiuo la ocasiõ: el que hurtò en el campo el ganado, que llamã abigeo: el que robò el templo, cõ otros muchos modos de hurtar. Y considerãdo que vnos hurtos destos son mas graues, y otros menos, les dieron penas diferentes y distintas, vnas pecuniarias, demas, o menos, otras corporales como destierro, deportacion a islas, seruidumbre en las minas, mutilacion de miembros: y finalmente muerte a los incorregibles, o que ouiessen hecho algun hurto calificado. Y este termino con moderacion Christiana se tiene oy dia entre los Catolicos con destierro, açotes, mutilacion de orejas, galeras, y horca, arrimandose a la ley Capitalium. §. famosos latrones. ff. de pœnis. Esto se entiẽde en el derecho Ciuil, y leyes delos Reynos; porque en el tribunal Ecclesiastico no se castiga con tãta seueridad, escusando todo lo q̃ es derramamiento de sangre.

HVRTO. Lat. furtum: vide Hurtar, comũmẽte se difine el hurto en esta forma: Furtum est contrectatio fraudulosa alienæ rei mobilis, corporalis, vel etiam vsus eius, possessionis ve, animo lucrifaciendi inuito domino, quod lege naturali prohibitum est admittere, lex prima ff. de furtis. Los Poetas llamã hurtos los adulterios. Virgil. lib. 4. geor.

Inter quas, curã Clymene narrabat inanem
Vulcani, & Martis dolos, & dulcia furta.

Tibulus.

Celari vult sua furta Venus.

Suelen dezir algunas mugerzillas quãdo las reprehenden de alguna liuiãdad que han hecho, responder, Si que no es buei de hurto: el que hurtaua vn buei en el tiempo antiguo delos Hebreos, tenia de pena el pagar cinco por vno. Exod. cap. 22. *Si quis furatus fuerit bouem, aut*

uẽ & occiderit, vel vẽdiderit, quinq; boues pro vno boue reſtituet, & quatuor oues pro vna oue. Y en eſte cap. ſe trata de diferẽtes generos de hurtos y daños q̃ ſe hazẽ al proximo, y del caſtigo y ſatisfaciõ dellos. Quien hurta al ladrõ gana ciẽ años de perdon, es mal dicho, y peor hecho, ſi ſe entiẽde como ſuena. Hurtar el cuerpo, es deſuiarle del golpe. Penſõ q̃ hurtaua bogas; del que metio la mano enel banaſto del peſcador, y tomõ vnos ruines pezecillos. Es la boga vn peſcado muy ſabroſo y ſano. Dize ſe del q̃ comprando, o trocando alguna coſa, tiene opinion de que ha hecho buena cõpra y engañado al mercader q̃ le hizo la venta. De lo hurtado come el lobo. Con mucho ſoſsiego y ſin pena ninguna comen y triunfan los que han auido haziẽdas injuſtamente, y beuido ſangre de inocentes; pero tiempo ſera en q̃ les venga el caſtigo todo junto como al perro los palos: y es aſsi, que para encarecer el guſto y ſabor que ſe toma en lo q̃ ſe ha hurtado, dize el iluſtre caualleroy poeta Caſtellano Garcilaſſo de la Vega en vn ſoneto:

Ferida para mi dulce y ſabroſa,
Mas que la fruta del cercado agcno.

HVRTADO, eſte nombre es apellido de muchas caſas iluſtres en Eſpaña, y tuuo eſte origen, q̃ en tiempo del Rey don Alonſo el Sabio, y eſtãdo diuidido el Reyno, y los Grãdes del, ſobre dar el gouierno a ſu hijo don Sãcho, huuo grãdes rebueltas y diſſenſiones ſobre ello: y en cierta refriega murio el famoſo caualleroy muy iluſtre don Lope de Mẽdoça, hijo del Almirante don Ruy Lopez de Mendoça, y ſuceſſor en ſu caſa, dexando a ſu hijo mayor don Diego de Mendoça niño de teta, y temiendo que ſi venia a manos de los enemigos de ſu padre, le auian de matar, dize Ochoa de Salazar en ſu hiſtoria, que el ama que le criaua le lleuõ eſcondidamente a Nauarra adonde ſe criõ, y por auer corrido la fama que le auian hurtado ſe quedõ cõ el nombre de don Diego Hurtado. Eſte caualleroſiendõ ya hombre boluio a ſu tierra, y vengõ la muerte de ſu padre. Otros dizen, que auiendoſe hecho preñada la Reyna doña Hurraca del Cõde don Gomez de Candeſpina: pariõ ſecretamente vn niño llamado don Fernando; pero la primera opinion ſe tiene por mas cierta. Veras a Garibai, lib. 11. en la vida del Rey don Alonſo el VII. c. 30. ¶ A hurtadillas, lo que ſe haze paliada y ſecretamente. A hurta cordel, ſinifica lo meſmo, tomado del modo que tienẽ los muchachos en arrojar las trompas encordeladas, que hurtando el cordel antes que lleguẽ al ſuelo, las hazen andar en la palma.

HVSO, del nombre Lat. fuſus, inſtrumento muy conocido, en el qual las mugeres vã recogiendo la maçorca del hilo que eſtiran y tuercen del copo rebuelto a la rueca. Dixoſe fuſus à fundẽdo, ſic dictum quòd dum trahitur voluẽdo, quaſi liquefieri videtur. La mano derecha va eſtirando la hebra, y alargãdola, y la izquierda cõ el vſo la tuerce, y la recoge en la maçorca. Ouid. lib. 4 Met.

Verſato ducentem ſtamina fuſo.

Aſsi como es vergonçoſa coſa ver a vn hombre hilar con vna rueca al coſtado q̃ deuia ocupar la eſpada; aſsi es gloria y honra de la muger que hile, y en ella ſe compadece el ſer fuerte y valeroſa, y juntamente caſera. Prouerb. c. 31. deſpues de auer dicho *Mulierem fortem quis inueniet?* Va diſcurriendo por las condiciones q̃ ha de tener, y junta en ella los dos eſtremos cõ eſtas palabras: *Manum ſuam miſit ad fortia, & digiti eius apprehenderunt fuſum.*

HVSMAR, ir raſtreando con el olfato alguna coſa, como haze el perro de caça: y dixoſe aſsi del ſonido q̃ haze con el hocico y narizes, atrayẽdo el aire para dentro con alguna fuerça; lo q̃ tambien hazen los hombres goloſos: y tomaſe metaforicamẽte algunas vezes por ſoſpechar y barruntar, diſcurriendo de vn indicio en otro: los quales dã olor a la coſa que ſe inquiere.

I

LA LETRA I VOcal, tercera en orden de las demas vocales, ſuele hazer oficio de cõſonante, quando ſe pone antes de otra vocal, como Iuã, Iarro, &c. y a eſta llaman y larga, y haze ja, jo, ju, porque ſiguiẽdo ſe la e, y la i, ſe eſcriue cõ g, y ſuena ge, gi, excepto yeſca, yerua, y otros muchos vocablos, que ſuenan en Caſtellano, como en Latin iam, ientaculum, Iunius, y ſuele ſe eſcriuir para diferenciar la con la y Griega, diziendo, yo, ya, yeſca, yerua, que es ſonido mas blando que la j, jota, como jamon.

IABALQVINTO, lugar cerca de Baeça, vale la ſierra del Gato, o del Norte.

IACA, ciudad dela Prouincia Tarraconenſe, y conſerua haſta oy el nombre antiguo, de do ſe dixeron los pueblos Iaquetanos. Abraham Ortelio, verbo Iaccetani, Hiſpaniæ Tarraconenſis populi apud Ptolomeum Accetani, ſine I. apud huius interpretes. Hic hodie Iacca vrbs, vt Cenſet Cluſius idem Iacetani. Apud Cæſarem ſunt, vt exiſtimant Fulvius Vrſinus, de Lacetanis Liuius, libro 28. Ay en Iaca vgleſia Catredal.

IACINTO, es vna eſpecie de violeta que nace al principio del verano, de vna color purpurea obſcura, y ſegun la opinion de Dioſcorides, es la que en lengua Romana ſe llama vacinium. Los Franceſes allegandoſe al nombre Latino la llamã vaciet Los herbolarios refieren muchas eſpecies de jacintos, y todos los hallaras recogidos enla hiſtoria vniuerſal delas plantas, lib. 15. cap. 4. entre los demas ay vno dicho hyacinto Poetico, del qual haze mencion Plinio, lib. 21. cap. 11. Cuentan las fabulas auer ſido vn muchacho Amycleo, querido en vn miſmo tiempo del viento Zefiro, y de Apolo, y como ſe inclinaſſe mas á la amiſtad de Apolo, Zefiro trocò el amor en aborrecimiento, y jũgando vn dia cõ el moço el dios Apolo al diſco, q̃ era vn herron redondo como bola horadada echandole en alto; Zefiro le ſoplo fuertemente para que fueſſe acaer ſobre la cabeça del rapaz, con que cayò al inſtante muerto. Lo qual ſintiò y llorò amargamente Apolo, y para algun conſuelo ſuyo, y memoria del diſunto hizo que de ſu ſangre naciеſſe vna planta y flor que tuuieſſe nombre de ſu dolor, como lo deſcriuiò Ouidio, libr. 11. Metam.

Ecce cruor, qui fuſus humi ſignauerat herbas,
Deſinit eſſe cruor, Tyrioque intentior oſtro,
Flos oritur, formamque capit, quam lilia, ſi non
Purpureus color is argenteus eſſet in illis.
Non ſatis hoc Phœbo eſt (is enim fuit autor honoris)
Ipſe ſuos gemitus foliis inſcripſit & ai, ai,
Flos habet inſcriptum, funeſtaque littera dicta eſt.

En eſta miſma planta cuentan los Poetas auerſe conuertido Aiax Telamonio ſeñalando la flor las miſmas dos letras funeſtas, y que dauã principio a ſu nombre: lo qual vaticino al nacimiento de la primera flor el Dios Apolo, como lo dize Ouidio continuando los verſos de arriba.

Flosque nouus ſcripto gemitus imitauere noſtros,
Tẽpus & illud erit, quo ſe fortiſſimus heros
Addit ad hunc florẽ, folioque tegetur eodẽ.

El miſmo Ouidio, lib 13. contãdo como Ayax Telamonio ſe auia arrojado ſobre ſu eſpada.

Nec valuere manus infixum educere telũ,
Expulit ipſe cruor, rubefactaque ſanguine tellus

Purpureum

Purpureum viridi genuit de cespite florem,
Qui prius Oebalio fuerat de vulnere natus,
Littera communis, medijs pueroq, viroque
Inscripta est foliis: hæc nominis, illa querelæ.
Es tambien hyacinto el nombre de cierta piedra dicha assi por tirar al color desta dicha flor. Veras a Plinio, lib. 34. cap. 9. que trata della. Dixose Hyacinto de ἰὰ, que vale clamor, y de κυθιὸς, cinthius, Apolo, por estar impresso en la flor su dolor, y llanto. Tambien por esta alusion el mismo nombre ἰὰ, finifica la violeta. Los boticarios hazen vna confeccion que llamã de jacinto, y dase para confortar, y alegrar el coraçon.

Siete santos martires ay dichos Iacintos, sin san Iacinto Confessor de la Orden de los Predicadores: podras ver el Martirologio Romano de Cesar Baronio.

IACO, oy dia vale lo mismo q̃ cota, saluo que enel vno, y enel otro nombre añadimos malla, diziendo, jaco de malla, y cota de malla, dixose jaco quasi saco. Eran los jacos vn vestido corto ceñido al cuerpo, muy apropositio para el oficio q̃ auiã de hazer los q̃ en la guerra tenã cuidado y obligaciõ de acudir al seruicio del Real, q̃ oy llamamos gastadores. Este vestido era muy grosero, y tosco, de vna tela que trahiã de Silicia, de lana de cabras, despedia el agua, y abrigaua, y de Silicia se dixo silicio, el de los penitentes, y saco el vestido grossero, y la talega hecha desta tela. Tãbiẽ se dixo de aqui sayo, saya, y Sayages, &c. De jaco se dixo jaqueta, sayo corto abierto por los lados, y jaquetilla.

IACOB, nombre Hebreo, vale supplãtator, vel calcaneus, aut planta, id est, vestigium. El patriarca Iacob hijo de Isaac, nieto de Abraham.

IACOBO, nombre del Apostol Sãtiago, hermano de san Iuã Euãgelista, los quales fueron hijos del Zebedeo, y Iacobo el menor, frater Domini, cognomẽto Iustus, de quo Paulus ad Galatas, *Alium Apostolorum vidi neminem, nisi Iacobum fratrem Domini, &c.*

IACOBITAS, ciertos hereges que tuuieron muchos y diuersos errores. Dixeronse assi de Iacobo Syrio hereiarca enel año de 584. en tiempo del Papa Pelagio II. y de Mauricio Emperador, segun Niceforo lib. 18 cap. 47.

IAEN, antiguamente fue llamada esta ciudad Mentisa, o Mentesa, y Mentexa, aunque ay varias opiniones entre los autores sobre si es esta, o otra ciudad o lugar, como lo refiere Abraham Ortelio, verbo Mentisa Oretanorum in Hispania Tarraconẽsi oppidum, &c. Otros dizen auerse llamado Oringis, o Aurigis, y en vulgar Origen, o Aurigen. Los Moros tomaron la vltima silaba del nõbre, y llamaron la Gen, recobrada delos Christianos se llamo Iaen. Otros dizen auerse llamado Girsen, o Girisen, y los ciudadanos della Gyrisenos. ¶ A esta ciudad puso cerco el Rey don Fernando el Santo, y se le rindiò, auiendo venido el Rey de Granada en q̃ se le entregasse. Puso el Rey Obispo en la ciudad de Iaen, y hizo la Catredal, consagrô la mezquita en yglesia el Obispo de Cordoua don Gutierre. Esto seria cerca de los años de 1240.

jAEZ, adorno y guarnicion del cauallo de Gineta Es Arabigo. Enjaezar, adornar. Enjaezado, adornado. Cosas deste jaez, vale deste modo y suerte.

IAHARRO, y IAHARRAR, son vocablos Arabigos, delos quales vsan los aluañires, vale tanto jaharrar como igualar la pared, rehinchendola con yeso, y raspandola, e igualãdola con la plana, queda aparejada para enluzirla.

IAYAN, el hõbre de estatura grãde, que por otro termino dezimos gigante, y de gigan, mudada la i, en a, se dixo jagan, y aora la g, en i. i. jayã, veras la palabra Gigante. Deste termino jayan vsan los libros de Cauallerias: jayana, la giganta. Para encarecer la estatura, o fuerça de vn hõbre dezimos, es como vn jayan, o tiene fuerças de vn jayan.

IALDE, es vn amarillo encendido, vocablo Toscano de Giallo, que vale amarillo.

amarillo, jalde, y su origen es del vocablo Frances jaulue, que vale lucẽs, rufus, flauus.

IALEA, vale el çumo, o el licor del membrillo, o de otra cosa de que se haze conserua, la qual trauan y congelan de modo, que queda transparente, y vale tanto como cosa elada, del nóbre Toscano giallo, por yelo.

IALON, rio, vide Salon.

IAMAS, quasi ya may, vnquam. Para siempre jamas, in æternum. Iamas por jamas, en ningun tiempo, modo, ni manera.

IAMBAS, cerca de los architectos, son los pies derechos de las puertas, o ventanas, por ser como piernas que sustentan el lintel. Iambas y gambas todo es vno. El vocablo es Frances, jambe, crus, tibia. El Italiano la llama gamba.

IAMON, la lunada, o nalgada del tocino, o pierna, que en Latin se llama perna, puede ser perna del nóbre Griego πτερνα, pterna, que vale lo mismo. Dixose jamon quasi jambon de jamba.

IANDVLILLA, es vn rio del Obispado de Iaen.

IANO, los Gentiles fingieron vn dios dicho deste nombre, especialmente los Romanos, al qual Numa Pompilio erigiò templo, y llamaron le Ianus geminus, porque le figurauan con dos cabeças, o caras, como lo escriue Plinio lib. 34. cap. 7. por estas palabras. Præterea Ianus geminus à Numa Rege dicatus, qui pacis, bellique argumẽto colitur, digitis ita figuratis, vt trecentorum quinquaginta dierum notam significationem anni, temporis, & æui se deum indicaret, &c. Veras a Pierio Valeriano, lib. 37. de digitorum diuisione. Ciceron enel lib. 2. de natura deorum, entiende significar el mundo, conuiene a saber el cielo, & eo quod mundus semper eat Eanum dici ab eundo, dum in orbẽ volutitur, & ex se initium faciens in se refertur. Pintauanle con baculo en la mano diestra, y cõ vna llaue enla siniestra, por cuya razon le llamaron Patulcio, y Clusio, porque dezian ser el portero del cielo, entendiẽdo por Iano el Sol; por quãto quando nace parece que nos le abre, y quando se pone, que nos le cierra, y por esto le figuraron con dos cabeças. Ouidio lib. 1. Fastorum.

Præsideo foribus cœli cum mitibus horis,
Et redit officio Iupiter ipse meo,
Inde vocor Ianus.

Por esta misma razon le llamô Horacio Padre Matutino, lib. 2. Serm. satyr. 6.

Matutine Pater, seu Iane libentius audis,
Vnde homines operum primos vitæq; labores
Instituunt, &c.

Otros dizẽ que el motiuo que tuuo Numa Pompilio de figurarle con dos cabeças fue continuar el intento de Tacio, y de Romulo, que auiendo hecho paces entre si, y confederadose vno con otro, edificaron este templo, y la estatua que pusieron en el, fue, cõ dos cabeças en vn cuerpo para dar a entender la conformidad y cõcordia que entre estos dos Reyes auia de auer dẽ alli adelante, assi en la paz como enla guerra, siendo ambos de vn coraçon, y de vna volũtad. Otros dizen que el auer edificado este templo y a Ianó enel con dos cabeças significaua la confiança que auian de tener los que yuan a la guerra, de que auian de boluer, y vitoriosos. Este templo estaua abierto enel tiempo que el pueblo Romano tenia guerra contra algunas gentes, y se cerraua quando tenia paz con todos, como fue en tiempo de Octauiano Augusto, anno sui imperij quadragesimo secũdo, toto orbe in pace composito. Tunc enim IESVS CHRISTVS æternus Deus, æterniq; Patris Filius, mundum volens aduẽtu suo pijssimo consecrare, de Spiritu sancto conceptus, nouemq; post conceptionem decursis mẽsibus, in Bethleem Iudæ natus est ex Maria Virgine, factus homo. Verdadero Dios y Principe de paz, que nos la truxo a la tierra, baxãdo del cielo. Sus dos rostros son las dos naturalezas diuina y humana en vn supuesto. El nos abrió

abrio la puerta del cielo, que significaua la Paz, y el cayado su Cruz. Pero bolueamos a lo que resta de declarar, segun la intencion de los Gentiles. Plutarco en las q. estiones Romanas da otra razon de auer pintado a Iano con dos rostros, que este passò de Grecia a Italia, adonde hallò la gente muy barbara q̃ viuia brutalmente, y los reduxo a mejor vida en señandoles la agricultura, e instituyendoles en vida ciuil. En reconocimiento de tan buena obra le batieron vna moneda con dos caras de la vna parte, y de la otra vna naue, dando a entender auia venido por mar, y gouernado la Grecia, y la Italia. Ouid.

At bona posteritas papũm signauit in ære,
Hospitis aduentum testificata Dei.

Y algunos afirman auer sido esta la primera moneda que se acuñò en el mũdo. Plutarco en la vida de Numa Pompilio, dize auerse esculpido cõ dos caras, quia duplicis vitæ Deus, & autor habitus est. Beroso Babylonico, libr. 3. antiquit. dize, que Noe por otro nombre llamado Cielo, fue dicho Iano de la palabra Hebr. Iain, que cerca de los Arameos y Hebreos suena vino, de do se deriua el nombre Ianus, id est, vinifer, & vinosus, por auer sido el primero que planto, y cultiuò las vides, y hizo vino del çumo, y dicod dellas, y como no tuuiesse experiencia de la calidad suya, auiendolo beuido se embriagò, y cayendo en tierra indecentemente su hijo Cham, que era mago y encantador, rodandole con su mano los testiculos, y diziẽdole ciertas palabras de conjuro le esterilizò, y le hizo impotente, de donde pudo tomar ocasion la fabula, de que Saturno auia cortado a su padre Cielo los testiculos, y este Cham cerca de los Egipcios fue venerado por Saturno el moço. Figuraron a Noe con dos rostros, por auer sido del siglo passado antes del diluuio, y reynado en el que se siguiò despues del. La figura de Iano con dos cabeças es vn geroglifico del Rey Sabio, y prudente, como lo notò Erasmo, a prouechio à sus

te atq; à tergo, por estas palabras: Antiquitas Ianum bifrontem fingẽs Regum prudentiam indicabat, quorũ est & præterita meminisse, perpendere que, & futura prospicere. ¶ Los dos rostros de Iano pueden significar la reuerencia que se deue tener a los hombres graues, y cõstituidos en dignidad, a los quales no se les deue perder respeto, aũque esten ausentes, sino hablar dellos con mucha cortesia y reuerẽcia: porque si los señores tuuieran ojos en el cogote, pudieran ver la burla, y el escarnio q̃ van haziendo dellos essos mismos que delãte hincan la rodilla en el suelo, y no osan alçar los ojos a mirarlos. Esto aduirtio Persio a aquellos grandes caualleros Romanos de sangre Patricia, y noble, que yendo por la calle hinchados y pomposos, les yuan suplicando detras haziendo la ciconia (que oy dia en Roma tiene este nombre la irrision) y sacando vn palmo de lengua, como la suele sacar el perro cansado y sediẽto, poniendo las manos en los ojos a modo de anteojos, imitando las orejas del asno, que si tuuieran otro rostro atras, como Iano no se burlaran dellos, y assi dize satyra 1.

Ocyus ad tergo, quem nulla victoria finxit,
Nec manus auriculas imitata mobilis albas.
Nec lingua quantum sitiat canis Appula centum.
Vos o Patricius sanguis, quos viuere fas est,
Occipiti cæco posticæ occurrite sannæ.

Auia en Roma cierta plaça o lonja donde se juntauan los mercaderes tratãtes, y cambiadores, y en los dos cantones de la estauan fendas o estanuas de Iano, y el vno se llamaua summus Ianus, y el otro imus, Horat. Epist. lib. 1. epist. 1.

Otium, divos, rogat in patenti
Prensus Aegeo, simul atra nauis
Ventus insanæ minitatur Austri
Virtus post nummos: hoc Ianus summus ab imo
Perdocet, &c.

En este lugar era donde los tratãtes se ganauan, o se perdian en sus compras y ventas, como aora acõtece en las ferias, y en las lonjas. Tal le acõteciò a vno de

quien

quien haze mencion Horacio, lib. 2. Sermon. satyr. 3. *Sic raro scribis, &c.* ibi.

Postquam omnis res mea vanum
Ad medium fracta est, aliena negotia curo,
Excussus propriis.

Perdonen me que con ocasion deste lugar no puedo dexar de marauillarme de que algunos ministros de su Magestad, y sin ellos señores particulares dẽ oydos para arbitrios, y modos de grangear hazienda a hombres que han perdido las suyas, y dado tan mala cuenta dellas que han quedado al hospital: yo confiesso que son agudos, y que representan grandes traças, pero al executar se hallan mil inconuenientes, y si a ellos se les comete, es cierto que no hã de dar mejor cuenta dela hazienda agena que dieran dela suya: yo coloco a estos y a los alchimistas en vna mesma classe, y tengo experiencia delo que son los vnos, y los otros. Con estos tercian los que descubren tesoros, y quartan algunos ingenieros, y traciſtas.

IAQVE, termino de los que juegã al agedrez, quando se auisa al contrario que mude el Rey de su casa, o le cubra con otra pieça: es palabra Arabiga de raiz Hebrea, del verbo יָקָה Iacah, audire, obedire, obtemperare. Iaque y mate, quando juntamente se haze lo vno, y lo otro, siendo jaque y mate. Los grandes jugadores suelen hazer apuesta de dar con dos peones jaque de vno, y mate de otro.

XAQVE, con x, vale anciano, alcayde, señor, y en Germania el rufian.

IAQVECA, vide Ajaqueca, dolor de la media cabeça.

IAQVETA, vide jaco.

IARA, es vna especie de saeta que se tira cõ la vallesta, es nombre Caldeo יַעְרָא iaghra, que sinifica velocidad, del verbo עוּר ghur, que vale ser veloz y despierto. Sinifica tambien ribera, Exodi cap. 2. quando la hija de Faraon recogio la ceſta, o arca embetunada dẽtro de la qual yua el niño Moyses, a la ribera del Nilo, dize בְּגוֹמֶא bego iaghra, id est, in medio ripæ; pero mas me quadra, que trayga origen del verbo יָרָה iara, que vale tirar y arrojar, o sea piedra, o sea saeta. Thes. heb. sinificat generaliter iacere, vel lapidẽ, vel sagittam, vel rem quãcunque aliam. Quando jara sinifica vna mata conocida se escriue con x, xara es nombre Arabigo, y vale mata, y xaral el lugar donde nace, como de romero romerál, y Xarama rio. Veras la letra x, y tambien xaraiz, y xaraue, y los demas que no se hallaren en la letra j, jota.

IARCIAS, los adereços de la naue, o galera, y dixeronse jarcias quasi sarcias, del verbo sarcio, sarcis, sarsi, sartũ, vestes confuo, porque cada momento ay necesidad de ir las remedando, y acomodando, y por ser muchas cosas, y muy menudas llamamos jarcias, los argadijos, cachiuachos, instrumentos para pescar, y otras cosas.

IARDIN, huerto de recreacion de diuersas flores, y yeruas olorosas, con fuentes, y quadros repartidos con muchos lazos, y obra que llaman los Latinos topiaria, de mesas de arrayan, y de otras yeruas. Este nombre jardin es Alemã, Latinè dicitur viridiarium. Andreas Baccio, libr. 7. de natura vinorum, folio mihi 338. de alli le tomò el Frances jardin parady sus, παραδισος, & κηπος. El padre Guadix, sino me engaño, dize ser Arabigo, y dezirse riardin, y corruptamente quitada la r, jardin de riat, que en Arabigo vale viridiarium, lugar donde se cultiuan flores. Otros vã mas a lo Castellano, y dizen que jardin es quasi guardin, quia est hortus conclusus. El Frances le llama iardin y guardin.

IARDINERO, el que tiene cuydado de adereçar el jardin, y cultiuarle. Ay algunos tan primos que de yeruas, y flores hazen ricos quadros, y en ellos esmaltan y pintan letras y armas. Hazẽ de arrayan y de murta y romero y otras matas castillos, naues, hõbres armados, y diuersos animales, afeitando las matas y guiandolas a su proposito: y esta habilidad

lidad se llama Arte topiaria. Vide Plinio lib.5. cap.30. Vitrubium, lib.7.

IARRO, quasi garro, vaso tosco en que echauã el pescado en escabeche, o la carne en adobo, y este escabeche, o adobo se llama en Latin garo, pero comunmente se toma por el vaso de tierra en q̃ echamos vino, o agua, y dezimos, vn jarro de vino, o vn jarro de agua.

IARRO de plata, aq̃l con el qual se sirue el agua a la mesa de los hõbres ricos, y dize vn prouerbio, Hidalgo pobre, jarro de plata, y olla de cobre: porque los vasos, y ollas de tierra, y vedriado se quiebran de ordinario, y la plata, y el cobre, aunque se abollen no se quiebran. Al que es necio dezimos que es vn jarro, presupone mos que es de vino, y si de agua grossero y basto.

IARREAR, beuer muchas vezes. Dar para tripas al jarro, dar para vino. Dar besitos al jarro, menudear el beuer poco a poco. Echarse el jarro a pechos beuer sin discrecion.

IARRA, el jarro vẽtrudo, y redondo: jarrilla, y jarrillo jarros pequeños: jarrazo, jarro grande.

IARRA, vaso vẽtrudo cõ dos asas. Ay vna antiguedad en España de q̃ sera justo hagamos mẽcion, y es dela Orden de Caualleria dicha dela Iarra, o de la Terraça, llamase terraça por ser de tierra como Barreñon por ser de barro, y tuuo este principio. Don Garcia Rey de Nauarra, hijo de don Sancho el mayor, q̃ señoreaua en Castilla y Aragon, auiendo puesto su corte en Najara, porque deuiò de estender quanto pudo su Reyno, pues llegaua hasta los mõtes de Occa, y se cree auer señoreado todo lo que es Vizcaya, Guipuzcoa, y Alaba: andando a caça de jualies fue en seguimiento de vno por la espesura de vn mõte, y siguiole hasta encerrarle en vna cueua, y entrando en ella hallò vn altar y enel vn retablo de la Anũciacion, con la imagen de nuestra Señora, y el Angel, y en medio vna jarra de açucenas, y al pie del altar vna campanilla, y parece ser que esta cueua era vna ermita que los Godos acomodaron para esconder en ella esta imagen, o retablo, en tiẽpo que los moros se yuan señoreando dela tierra, como hizieron con la imagen de nuestra Señora de Guadalupe, y Monserrat, y otras. El Rey quedò admirado de verla, y con gran deuocion reuerenciò la imagen, y determino hazer en aq̃l lugar vna casa de deuocion, y assi fundo el monesterio que llaman Santa Maria de Najara la real, de la Orden de Sã Benito: y para hazer mayor demostracion de su animo deuoto, instituyò vna Orden de Caualleria, a la qual diò por insignia vn collar de oro, y del colgaua la jarra de açucenas: en remẽbrança de la q̃ estaua en el altar de la Anunciada. Y vn dia señalado q̃ fue a venticinco de Março dia mismo dela Anunciacion diò el collar, e insignia dela jarra (tomãdola el primero) a sus hijos y a muchos señores de su Reyno. Con el tiempo fuesse oluidando esta Orden: pero muchos años despues el Infante don Fernando, q̃ ganò a Antequera año de mil y quatrocientos y diez, la boluiò a restituir y leuantar, estando en la villa de Medina de la qual era señor año de mil y quatrocientos y tres: y saliendo en procesion de su palacio hasta nuestra Señora dela Antigua solenizò la fiesta, tomando el primero su collar y dando los demas a sus hijos, y a otros señores principales. Añadiò este Infante al collar que hizo el Rey de Nauarra vn grifo, que estaua asido al collar, y con las garras tenia asida la jarra, y por esto se llamò la diuisa del grifo, y jarra de açuzenas: y mudò la solenidad al dia dela Assumpciõ de nuestra Señora con autoridad del Papa Benedicto XIII. Cõtinuose esta diuisa despues en tiempo del Rey don Alonso el Magno Rey de Aragon hijo del dicho don Fernando, y estimòla entanto que la embiò al Emperador Federico III. y a los Principes de Alemania, Austria, Bohemia, y Hũgria: y quando se trataron pazes entre Castilla, y Aragon des-

pues

pues de auer ſido degollado don Aluaro de Luna en fê de que ſe cõſeruarian las pazes tomaron eſta diuiſa de la jarra el Rey don Iuan el ſegũdo, de Caſtilla, y la Reyna ſu muger, y los infantes don Alonſo, y doña Iſabel ſus hijos cõ otros doze, y enla hiſtoria del dicho Rey don Iuan ſe haze memoria deſta Orden de Caualleria.

IARRETE, comunmente entendemos por jarrete lo alto dela pantorrilla, que junta con la corua. Es nombre Frances lejarrat, poples, de aqui ſe dixo jarretar, cortar las piernas por las coruas.

IARRETERA, el cenogil, o liga gamba, que en Frãces ſe llama jartiere, Latinè periſcelis, faſcia poplitaria.

IARRETERA, la Orden dela Iarretera tuuo principio en los años de mil y trezientos y quarẽta y quatro, en Inglaterra por el Rey Eduardo tercero, y dizen auer ſido eſta la ocaſion, que deſeando el dicho Rey renouar la antigua memoria de la tabla redonda, en la qual el Rey Artur ſentaua conſigo en ciertos dias los caualleros de fama y de grandes hechos en armas en el caſtillo de Vinderoſa, q̃ fue edificado por el dicho Rey Artur, y tuuo origen la dicha Orden dela tabla redonda, reparandole y edificando vn rico templo con titulo de ſan Iorge, poniẽdo en el Canonigos reglares, en el dia del dicho Santo, año de mil y trezientos y quarenta y quatro inſtituyo eſta Ordẽ, y diò el abito a quarenta caualleros delos mas illuſtres por ſangre, y mas famoſos por hechos de armas. Ha ſe de preſumir que el titulo deuio ſer de ſan Iorge, pues del collar, que dio, pendia la imagen del ſanto. Pero dixoſe de la xarretera caſualmente, por lo que en aquella ocaſion aconteciò, y fue, que acabada la ſolenidad eſpiritual huuo deſpues de la comida vn gran ſerao, y dançando el Rey con vna dama, ſe le cayò vn cenogil, que en Frances ſe llama jarreter, como tenemos dicho, el Rey alço la jarretera, y haziendo del galan ſe la atô a vna pierna, y echando de ver que a los caualleros circunſtãtes les auia parecido liuiandad, mãdò que todos los que huuieſſen tomado aq̃l dia el abito, y los que le tomaſſen de alli adelante, allẽde y mas del collar truxeſſen aquella xarretera: y aſſi perdiô el principal apellido, y ſe nombrò la Ordẽ de caualleria d̃ la Iarretera.

IASAR, ſegun Anton. Nebr. vide Sajar.

IASPE, piedra que ſe cuenta entre las precioſas: y ſoſpecho que aquella que antiguamente tuuo eſte nombre no deuia ſer la que aora llamamos jaſpe, porque eſta mas es pedrera que piedra: la otra era de mucha eſtima, y ſe engaſtaua enlos anillos de los nobles, y enlas coronas de los Reyes, y en qualquier lugar que ſe haze mencion de piedras precioſas ſe pone entre ellas. Marcial lib. 5. de Stella, epig. 11. ad Seuerũ.

Sardonychas ſmaragdos, adamantas, jaſpidas vno
Portat in articulo ſtella, Seuere, meus.
Multas in digitis, plures in carmine gẽmas
Inuenies, inde eſt hæc, puto culta manus.

Por coſa portentoſa dize Plinio lib. 37. cap. 9. auerſe hallado vna piedra jaſpide de onze onças. Pone diuerſas eſpecies della. La mas eſtimada parece ſer de color verde: y aſsi da principio al capitulo: Totus verô Oriens pro Amuletis traditur geſtare eam, quę ex ijs ſmaragdo ſimilis eſt, &c. El nombre iaſpis es generico, y contiene debaxo de ſi tantas eſpecies quantas ſon las colores varias, que deſta piedra ſe hallan: y aſsi tengo para mi q̃ aquel marmol que oy llamamos jaſpe, ſe dixo aſsi, por las muchas colores que tiene tan varias, y tan perfetas, que parece, quando ha recibido el pulimento, ſer vna paſta de piedras precioſas: y aun eſte miſmo jaſpe tiene diuerſas eſpecies, muy diferentes vnas de otras, que todas ſe contienen debaxo del nombre de jaſpe. Su raiz es Hebrea שׁשׁ inde fit יַשְׁפֵה jaſpe, iaſpis, lapis pretioſus. Exod. cap. 29. ſe cuenta entre

entre las piedras precioſas del racional, in ſecundo (ſcilicet ordine) carbũculus, ſaphirus & iaſpis.

IATANCIA, es cierto modo de preciarſe vn hombre con inſolencia, y vanagloria de alguna coſa, o de ſu perſona, o ſu linage Latinè iactantia, æ del verbo iacto, iactas, frequenter & multũ iacio. Tiene varias ſinificaciones, pero vna dellas es, ſeſe efferre, & gloriari; y aſsi en Caſtellano dezimos, jatarſe vno de tal coſa, gloriarſe, y loarſe della, jatancioſo, el vanaglorioſo.

IAVLA, la caxeta hecha de mimbres en que encerramos los paxaros, y algunas ſe hazen de hilo de alambre, q̃ aunque ſon mas galanas, y viſtoſas, no ſon tan ſanas para ellos. A ſemejança ſuya llamamos jaulas vnos enrejados, dentro de los quales ſe ponen los orates quando ſon furioſos, o lo eſtan. Algunas vezes hã pueſto en jaulas de hierro por priſió a perſonas notables auiẽdo venido a poder de ſus enemigos. Traen encerradas en eſtas miſmas jaulas algunas fieras para ganar con ellas enſeñandolas ſin peligro de que puedã hazer daño. Ponẽ en ellas los tigres, los gatos de Algalia, los leones, &c. Enjaular, meter en la jaula. Enjaular vna caſa es armarla de madera para deſpues cerrarla con ſus tabiques. Llamaſe la jaula en Latin cauea, algunos dizen ſer Arabigo, ſaluo ſino ſe dixo jaula pro caula, ſtabulum ouium, mutata tenue in aſpiratam, por eſtar el vno y el otro cercado con ſeto de varas entretexidas. El Frances llama a la jaula, gayolle, y la g. conuertida en j. dira jayolle, y de alli jaula.

IAVALI, puerco ſilueſtre animal fiero, Latinẽ aper: por otro nõbre puerco montes que es todo vno. Es fuerte, y de gran furia, rompe con quanto topa. Pſal. 79. *Exterminauit eam aper de ſylua.* &c. dixoſe aper del nõbre Griego κάπρος, remota primera litera. Si el puerco caſero es tan ſabroſo, y de tan diuerſos guſtos, mucho mas lo es el jauali por ſer criado enel mõte, y tener carne mas enxuta y mas ſana. Iuuenalis.

Quanta eſt gula, quæ ſibi totos
Ponit apros, animal propter conuiuia natũ.

Es nombre Arabigo jauali de gebel, que vale ſierra o monte, y aſsi llamamos al jauali puerco montes. El Frances le llama ſanglier, y el Italiano cinghiale, el Hebreo חֲזִיר hazir. En Griego entre los demas nombres que tiene es vno λῃστής, â verbo λῃζομαι, depredor, vaſto ſegetes.

IAVALENA, el arma enaſtada para matar los jaualies, que por vocablo, y termino mas vſado ſe dize venablo del verbo venor, venaris, por andar a monte, o a caça de fieras.

IAZMIN, planta conocida de cuyas flores ſe ſaca agua olorоſa rebuelta con las demas; es ordinaria en los jardines, y della ſe hazen eſpalderas, que cubren las paredes dellos. Es nombre Arabigo, yazmin: Iuan Lopez de Velaſco, dize traer origen de jaſme, que vale confacion de flores de violetas blancas.

IERVSALEN, nombre Hebreo dicitur quaſi יִרְאֶה-שָׁלֵם id eſt, videbit perfectum vel pacificum, à verbo רָאָה cernere, videre, & שָׁלֵם perfectus, completus. Fundò eſta ciudad Melchiſedech, y llamòſe Selem: y antes por auer ſido delos Iebuſeos, Jebus; y jũtos eſtos dos nombres Iebuſalem, ſegũ algunos. Otros dizen auerſe llamado Luza, y Bethel, y luça ſe dixo delos muchos almẽdros, que auia en aquella comarca לוּז luz, amigdalus, y de aqui ſe llamaron las almẽdras verdes allozas, quaſi al luzas. Bethel vale domus Dei, y eſte nombre le puſo Iacob, quando dormido vio en reuelacion la eſcala, Geneſis cap. 28.

SION, era el mõte ſanto de Ieruſalem, y en ſu cumbre eſtaua edificado el alcaçar fuerte que del nombre de Dauid ſe dixo Ciuitas Dauid. Vale tanto Sion צִיּוֹן como aceruus, aut tumulus, vel ſpecula, Græcè σκοπὸς οὐτήριον. Otros dizen auerſe llamado eſta ciudad en vn tiẽpo Moria: por lo aduierteſe q̃ muchos

deſtos